Moissonneuses-batteuses S660, S670, S670 HillMaster, S680, S680 HillMaster, S685, S685 HillMaster, S690 et S690 HillMaster (n° de série 755001—)

JOHN DEERE

LIVRET D'ENTRETIEN

Moissonneuses-batteuses S660, S670, S670 HillMaster, S680, S680 HillMaster, S685, S685 HillMaster, S690 et S690 HillMaster

OMHXE51488 ÉDITION A4 (FRENCH)

John Deere Harvester Works

Édition européenne

PRINTED IN U.S.A.

Introduction

Introduction

LIRE ATTENTIVEMENT CE LIVRET pour apprendre les méthodes d'utilisation et d'entretien correctes de cette machine. Cela permet d'éviter des dommages corporels ou matériels. Ce livret et les autocollants de sécurité sur la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues (consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande).

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et l'accompagner en cas de revente.

LES MESURES données dans cette publication sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de fixation appropriés. Le serrage des pièces peut exiger l'usage d'une clé spéciale, suivant qu'elles sont métriques ou U.S.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ, telles que droite et gauche, s'entendent par rapport au sens de marche avant.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION (P.I.N.) à l'une des sections “Caractéristiques” ou “Numéros de série”. Noter exactement tous les chiffres pour faciliter les recherches au cas où la machine serait volée. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée qui sera conservée dans un endroit sûr.

TOUTE MODIFICATION DU TARAGE DE LA POMPE D'INJECTION au-delà des limites spécifiées par le constructeur ou toute autre manoeuvre visant à accroître la puissance moteur entraîneront la perte immédiate du bénéfice de la garantie accordée à la machine.

AVANT LA LIVRAISON, le concessionnaire a soumis la machine à une inspection. Une inspection après-vente doit être prévue avec le concessionnaire après les 20 à 50 premières heures de service afin d'obtenir des performances optimales.

CETTE MOISSONNEUSE-BATTEUSE EST UNIQUEMENT CONÇUE pour effectuer des travaux agricoles habituels ou en relation avec les travaux de la terre. Toute autre utilisation est contraire à l'usage qui peut en être normalement attendu. Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels résultant d'une utilisation non conforme, les risques devant en être supportés uniquement par l'utilisateur. Un usage conforme à celui défini ci-dessus suppose la stricte observation des règles d'utilisation, d'entretien et de remise en état stipulées par le constructeur.

CETTE MOISSONNEUSE-BATTEUSE DOIT ÊTRE UTILISÉE, entretenue et réparée exclusivement par des personnes familiarisées avec ses caractéristiques particulières et les règles de sécurité applicables (prévention des accidents). Toujours respecter les consignes de prévention des accidents, ainsi que les règles générales en matière de sécurité, de médecine du travail et de législation routière. Toute modification arbitraire apportée à cette moissonneuse-batteuse, dégagera le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels.

OUO6075,00001E9 -28-22SEP08-1/1

Informations nécessaires relatives aux émissions

Fournisseur de services

Un atelier ou une personne qualifié(e) choisi(e) par le propriétaire de la machine peut se charger de l'entretien, du remplacement ou de la remise en état des appareils et systèmes de contrôle des émissions à l'aide de pièces de rechange d'origine ou équivalentes. Cependant, la garantie, la reprise et tous les services payés par John Deere doivent être pris en charge par un centre d'entretien John Deere agréé.

DX,EMISSIONS,REQINFO -28-08DEC23-1/1

Photo de la machine

H101019 —UN—11APR11

OUO6075,0000BB2 -28-11APR11-1/1

Table des matières

Page

Dispositifs de sécurité
Dispositifs de sécurité de la machine 05-1

Sécurité
Identification des consignes de sécurité 10-1
Comprendre les termes de mise en garde 10-1
Respect des consignes de sécurité 10-1
Remplacer les autocollants de sécurité 10-2
Conduite de la machine 10-2
Respect du code de la route 10-2
Sécurité de la machine 10-2
Interdiction de transporter des passagers, enfants compris 10-3
Lestage pour la sécurité de l'adhérence au sol 10-3
Transport sur route avec unité de récolte 10-3
Attention aux lignes électriques 10-4
Arrêt et stationnement de la machine 10-4
Ventilation du lieu de travail 10-4
Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies 10-5
En cas d'incendie 10-5
Être prêt à agir en cas d'urgence 10-5
Manipulation du fluide de démarrage en toute sécurité 10-6
Porter des vêtements de protection 10-6
Danger des unités de récolte 10-6
Ne pas approcher les mains des lames 10-7
Utilisation des équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité 10-7
Port des ceintures de sécurité 10-7
Sécurité du transport de la moissonneuse-batteuse avec unité de coupe 10-8
Prévention de la mise en mouvement accidentelle ou du déplacement imprévu de la machine 10-8
Entretien en toute sécurité 10-9
Opérations de soudage près des contrôleurs électroniques 10-9
Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer 10-10
Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression 10-10
Pas de contact avec les pièces mobiles 10-10
Sécurité du nettoyage de la trémie et de l'élimination des obstructions 10-11

Page

Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation 10-11
Montage de toutes les protections 10-11
Attention aux liquides sous haute pression 10-12
Ne pas ouvrir le circuit d'alimentation sous haute pression 10-12
Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression 10-13
Protection contre les jets sous haute pression 10-13
Sécurité de l'entretien des pneus 10-14
Déclassement — élimination et recyclage corrects des fluides et composants 10-14
Sécurité de l'entretien du circuit de refroidissement 10-15
Élimination des débris de récolte accumulés 10-15
Étayage correct de la machine 10-15
Remiser les équipement avec précaution 10-16
Sécurité de l'entretien des courroies d'entraînement 10-16
Manipulation des composants électroniques et des supports en toute sécurité 10-16
Prévention des blessures causées par le recul de la machine 10-17
Manipuler les batteries avec précaution 10-18
Nettoyage du filtre d'échappement en toute sécurité 10-19
Rester à l'écart du système d'échappement à température élevée 10-20
Nettoyage du filtre de l'échappement 10-20

Emplacement de l'autocollant de sécurité
Autocollants de sécurité pictographiques 15-1
Livret d'entretien 15-1
Remise en état et entretien 15-1
Ceinture de sécurité 15-2
Frein de stationnement 15-2
Huile et gaz hydrauliques sous pression 15-2
Accumulateur 15-3
Attention aux lignes électriques de faible hauteur 15-3
Trémie 15-3
Issue de secours 15-4

Suite, voir page suivante

Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT © 2024
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2012

Page

Échelle d'accès à la cabine/plate-forme 15-4
Éviter tout risque de collision avec un autre véhicule 15-4
Roues jumelées 15-5
Butée de sécurité du convoyeur d'alimentation ..15-5
Huile et gaz hydrauliques sous pression 15-5
Accumulateur 15-6
Chaîne du convoyeur d'alimentation 15-6
Support oscillant du convoyeur d'alimentation ...15-6
Protection gauche 15-7
Trappes de nettoyage de la trémie 15-7
Repliage électrique de la vis de vidange (suivant équipement) 15-7
Compartiment de batterie 15-8
Huile et gaz hydrauliques sous pression 15-8
Accumulateur de pression 15-9
Broyeur 15-9
Éparpilleur de menues pailles 15-10
Déverrouillage de l'éparpilleur de menues pailles 15-10
Échelle d'accès arrière et plate-forme d'entretien 15-10
Prévention des incendies 15-11
Trémie 15-11
Huile et gaz hydrauliques sous pression 15-11
Accumulateur 15-12
Circuit de refroidissement 15-12
Risques au niveau de la trémie 15-12
Risques au niveau de la vis à grain 15-13
Porte du tamis rotatif et ventilateur de radiateur 15-13
Élévateur à grain 15-13
Trappe à pierres 15-14
Huile et gaz hydrauliques sous pression 15-14
Accumulateur 15-14
Carter de l'entraînement du convoyeur d'alimentation 15-15
Démarreur 15-15

Commandes et instruments

Vue générale des commandes et instruments ...20-1

Console de pavillon

Console pavillon 25-1
Microphone (option) 25-1
Contacteur de dégivrage des rétroviseurs (en option) 25-1
Contacteur de commande des rétroviseurs (en option) 25-2
Types d'autoradio (en option) 25-3
Autoradios de marché secondaire 25-3
Programmation de la radio sur une fréquence locale 25-4
Commande de la radio 25-4
Antenne 25-4
Support de poste CB 25-5

Page

Écrans de la console CommandCenter

Navigation sur l'affichage de l'accoudoir (GreenStar™ 3 CommandCenter™, écran non tactile) 30-1
Navigation sur l'affichage de l'accoudoir (GreenStar™ 3 CommandCenter™, écran tactile) 30-2
Navigation sur l'affichage de l'accoudoir (console GreenStar™ 3 2630) 30-3
Mises en page de l'affichage pour la navigation ..30-4
Identification des icônes de la console 30-8
Mise en page des zones d'affichage 30-10
Mise en page de la zone d'affichage gauche ...30-11
Moissonneuse-batteuse - Écran principal 30-11
Enregistrement manuel activé/désactivé 30-12
Reconfiguration des réglages de détail de la machine 30-13
Reconfiguration des réglages du moniteur de performances 30-13
Écran d'informations sur la récolte 30-14
Sélection du rendement humide ou sec et modification de la largeur de coupe 30-16
Effacement des totaux champs 30-17
Effacement des totaux récolte 30-18
Écran de configuration de la moissonneuse-batteuse 30-19
Modification des réglages machine 30-22
Modification des récoltes et de la sensibilité en fonction de la taille des graines 30-24
Modification des réglages d'humidité et des unités de rendement 30-26
Calibrage du rendement 30-27
Calibrage du rendement monopoint ou multipoint 30-30
Modification du code du rayon de pneu 30-31
Calibrage de température du capteur d'humidité 30-31
Tableau d'humidité payable et de densité 30-32
Tableau des poids standard 30-33
Taux d'alimentation Harvest Smart (suivant équipement) 30-33
Configuration du niveau de remplissage de la trémie et du décalage de la vitesse de vidange 30-34
Configuration des fonctions de repliage 30-35
Configuration de la gestion des résidus 30-36
Écran de configuration de l'unité de récolte 30-37
Modification des réglages de l'unité de récolte ..30-39
Réglages de commande automatique de l'unité de récolte (AHC) 30-41
Écran d'informations sur le moteur 30-42
Nettoyage du filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Interim/Phase III B) 30-43
Écran Diagnostic et calibrages 30-44

Suite, voir page suivante

Page

Sélection de la source radio 30-46
Page d'accueil MW/LW.....30-47
Page d'accueil CD/MP3.....30-49
Page d'accueil USB (autoradio Premium) 30-51
Page d'accueil des auxiliaires (AUX).....30-53
Audio Bluetooth® 30-53
Paramètres radio.....30-54
Utilisation du téléphone (autoradio Premium) ..30-55
Répertoire téléphonique (autoradio Premium).....30-56
Répertoires téléphoniques (autoradio Premium).....30-57
Réglages du téléphone (autoradio Premium)...30-58
Intensité du signal et indicateur de batterie (autoradio Premium) 30-60
Niveau de luminosité et couleur de bordure de la case 30-60
Réglages régionaux, langue, réglages heure/date, unités de mesure 30-64
Relevés de diagnostic, À propos de, Contrôles de l'affichage.....30-67
Raccordement de plusieurs affichages et commandes auxiliaires.....30-69
Application Centre de messages.....30-70
Application Moniteur de performances.....30-72
Application Gestionnaire de mise en page.....30-75
Fonctionnalité d'interface vidéo 30-76
Application vidéo (suivant équipement).....30-77
Application Gestionnaire d'accès 30-79

Console d'accoudoir CommandTouch

Commandes de la console d'accoudoir.....35-1
Contacteur d'engagement de l'unité de récolte et inverseur de marche du convoyeur d'alimentation.....35-2
Utilisation de l'inverseur de marche du convoyeur d'alimentation.....35-3
Contacteur d'engagement du séparateur 35-3
Touche d'activation du taux d'alimentation Harvest Smart (suivant équipement).....35-4
Contacteurs de régime moteur 35-4
Boutons-poussoirs de changement de vitesse (suivant équipement) 35-5
Contacteurs des modes ProDrive 1 et 2 (machines avec ProDrive) (suivant équipement) 35-5
Contacteur de frein de stationnement (suivant équipement).....35-7
Contacteurs de la transmission quatre roues motrices (suivant équipement) 35-8
Interrupteur de blocage du différentiel (suivant équipement).....35-8
Cadran de commande hauteur de l'unité de récolte/pression HydraFlex™.....35-9
Cadran Dial-A-Speed 35-10
Contacteur de sécurité route/champs..... 35-11

Page

Touche de raccourci des fonctions de repliage (suivant équipement)..... 35-11
Commandes de l'accoudoir CommandARM™ 35-12
Contacteur de réglage de l'unité de récolte.....35-13
Contacteur de réglage de la vitesse de battage 35-14
Contacteur de réglage de la vitesse du ventilateur de nettoyage.....35-14
Contacteur de réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles.....35-15
Contacteur de permutation de vidange (suivant équipement).....35-17
Contacteur de réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation 35-18
Contacteur de réglage de l'écartement du contre-batteur.....35-19
Contacteur de réglage de grille à ôtons/grille à grain.....35-19
Contacteur de réglage de l'angle des ailettes déflectrices du broyeur de paille (suivant équipement) 35-20
Commandes de l'interface utilisateur 35-20
Modes de réglage des valeurs présélectionnées (manuel ou automatique) 35-21
Contacteurs de mise à niveau HillMaster.....35-23
Régulation automatique de température ClimaTrak™ 35-24
Contacteurs d'éclairage.....35-25
Touches des fonctions de l'autoradio (suivant équipement).....35-26
Levier multifonction.....35-26
Levier multifonction et réglage du repose-main 35-27
Contacteur d'arrêt rapide.....35-27
Contacteur de pivotement de la goulotte de vidange.....35-28
Contacteur de l'entraînement de la vis de vidange.....35-29
Contacteur montée/descente de l'unité de récolte 35-29
Contacteur d'inclinaison latérale.....35-30
Contacteur de relevage/abaissement et d'avancement/recul du rabatteur de la plate-forme 35-30
Contacteur de réglage de la vitesse de l'arbre arrière et de l'écartement des déflecteurs du cueilleur à maïs 35-31
Boutons d'activation de l'unité de récolte 35-32
Bouton de rappel AutoTrac™ (suivant équipement) 35-32

Moniteur de la console d'angle CommandTouch

Console d'angle de cabine CommandTouch 40-1

Suite, voir page suivante

Page

Affichage Active Header Control (commande active de l'unité de récolte).....40-3
Description du système de commande automatique de la hauteur de l'unité de récolte 40-4
Combinaisons de boutons d'activation de mode 40-5
Retour à la hauteur de coupe présélectionnée...40-6
Détection de hauteur d'unité de récolte.....40-8
Détection de hauteur d'unité de récolte (plates-formes HydraFlex).....40-10
Système Dial-A-Speed 40-12
Système d'inclinaison latérale (option) 40-14
Flottement d'unité de récolte actif.....40-16
Retour à la position du rabatteur présélectionnée.....40-18
Rappel de la position des déflecteurs présélectionnée.....40-20
Affichage VisionTrak.....40-22
Moniteur des performances VisionTrak (généralités) 40-24
Contrôleur de performances VisionTrak—Fonctionnement 40-26
VisionTrak - Réglages préliminaires sur la machine.....40-28
Vérifications de fonctionnement VisionTrak.....40-28

Procédures de calibrage

Procédures de calibrage - Quand procéder au calibrage 45-1
Procédures de calibrage.....45-2
Codes d'erreur de calibrage 45-2

Plate-forme de conduite

Emplacement de rangement manuel.....50-1
Issue de secours 50-1
Siège de conducteur ComfortCommand (siège de base) - Réglage.....50-2
Siège de conducteur ComfortCommand (siège Premium) - Réglage 50-3
Accoudoir gauche et dossier (siège de base) - Réglage.....50-4
Accoudoir gauche et dossier (siège Premium) - Réglage 50-4
Contacteur de chauffage du siège (option) (siège Premium).....50-5
Siège d'instructeur - Réglage 50-5
Réfrigérateur (suivant équipement).....50-6
Ceintures de sécurité.....50-6
Console de commande d'accoudoir - Réglage...50-7
Affichage de l'accoudoir - Réglage 50-7
Prise multiple auxiliaire.....50-7
Positions d'échelle de cabine (configuration roues simples).....50-8
Positions d'échelle de cabine (configuration roues jumelées).....50-8
Extincteur.....50-9

Page

Emplacement de l'extincteur 50-9
Colonne de direction.....50-10
Contacteur d'essuie-glace/lave-glace..... 50-11
Levier de vitesses (suivant équipement) 50-11
Frein de stationnement à commande manuelle (suivant équipement).....50-12
Pédales de frein.....50-12
Mains courantes et plate-forme d'accès à droite 50-13
Systèmes console GreenStar™ et Harvest Monitor/Harvest Doc™ 50-13

Éclairage et signalisation

Contacteurs d'éclairage.....55-1
Emplacements des éclairages.....55-2
Délai/temporisation des feux 55-8
Clignotants.....55-8
Éclairage intérieur de la cabine 55-8
Lampe de lecture.....55-9

Convoyeur d'alimentation

Butée de sécurité du vérin hydraulique 60-1
Protections latérales du convoyeur d'alimentation 60-1
Trappes du convoyeur d'alimentation.....60-2
Porte d'accès supérieure de l'accélérateur d'alimentation.....60-2
Porte inférieure du convoyeur d'alimentation et support du joint de la plaque d'alimentation.....60-3
Trappe à pierres 60-3
Support oscillant du dispositif d'avancement/recul du convoyeur d'alimentation - Réglage.....60-4
Chaîne du convoyeur du convoyeur d'alimentation - Réglage.....60-6
Maillons de chaîne du convoyeur du convoyeur d'alimentation - Dépose.....60-7
Tambour du convoyeur d'alimentation - Réglage de hauteur.....60-8
Vitesse du convoyeur du convoyeur d'alimentation - Changement 60-8
Chaîne d'entraînement du convoyeur de chambres d'alimentation - Réglage.....60-10
Racleur de l'arbre supérieur du convoyeur d'alimentation - Réglage 60-11
Pignons de l'arbre supérieur du convoyeur d'alimentation..... 60-11
Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à vitesse variable—Remplacement.....60-12
Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à vitesse variable—Réglage ..60-14
Courroie de la pompe de tambour de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse variable)—Remplacement.....60-17

Suite, voir page suivante

Page

Courroie de la pompe de tambour de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse variable)—Réglage 60-22
Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à vitesse fixe - Remplacement 60-22
Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à vitesse fixe - Réglage 60-23
Courroie de la pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse fixe) - Remplacement 60-23
Courroie de la pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse fixe) - Réglage 60-26
Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch - Remplacement 60-26
Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch - Réglage 60-27
Courroie de pompe de rabatteur/ramasseur à tapis d'unité de récolte (convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch) - Remplacement 60-27
Courroie de pompe de rabatteur/ramasseur à tapis d'unité de récolte (convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch) - Réglage 60-29
Indicateur d'inclinaison manuelle (système d'inclinaison latérale) 60-29
Fixation du raccord multiple et du verrouillage monopoint 60-30
Attelage et dételage de l'unité de récolte du convoyeur d'alimentation 60-33
Verrouillage monopoint - Réglage 60-34
Extrémité inférieure du câble de convoyeur d'alimentation niveau du sol - Réglage 60-36
Convoyeur d'alimentation niveau du sol - Réglage des cales 60-36
Axes de verrouillage du convoyeur d'alimentation (nettoyage) 60-37
Déverrouillage manuel du convoyeur d'alimentation 60-37
Emplacement de la vis de cisaillement 60-37

Garants

Portes papillons 65-1
Protections latérales côté gauche 65-2
Protections latérales de droite 65-4
Couvercles du séparateur 65-5

Page

Organes de battage

Accélérateur d'alimentation standard—Remplacement des extensions 70-1
Accélérateur d'alimentation de récolte difficile - Remplacement des extensions latérales 70-2
Accélérateur d'alimentation à doigts - Remplacement des extensions latérales 70-3
Plancher d'alimentation de l'accélérateur d'alimentation à doigts (machines pour le riz) 70-4
Courroie de l'accélérateur d'alimentation - Remplacement 70-7
Courroie de l'accélérateur d'alimentation—Réglage 70-9
Accélérateur d'alimentation à vitesse standard et capacité élevée - Changement de vitesse 70-9
Accélérateur d'alimentation à vitesse et capacité élevées - Passage en position de vitesse lente 70-10
Types de contre-batteur 70-11
Écarteurs de grille de séparateur 70-11
Boulons de cisaillement de l'engrenage de la section de contre-batteur 70-12
Sections du contre-batteur - Dépose et pose 70-12
Mise à niveau du contre-batteur 70-18
Ailettes du couvercle supérieur du séparateur (suivant équipement) 70-22
Éléments de battage et doigts (rotor TriStream) - Dépose et pose 70-23
Emplacement des éléments de battage et des doigts de séparateur (configuration de rotor TriStream pour récolte difficile) 70-24
Emplacement des éléments de battage et des doigts de séparateur (configuration dense du rotor TriStream) 70-25
Éléments de battage et doigts (rotor Stream variable) - Dépose et pose 70-26
Emplacement des éléments de battage et des doigts de séparateur (configuration standard de rotor Stream variable) 70-29
Emplacement des éléments de battage et des doigts de séparateur (configuration dense de rotor Stream variable) 70-30
Séparateur Posi-Torq™ - À gamme double 70-31
Écart des poulies d'entraînement du séparateur - Réglage 70-32
Courroie de l'entraînement variable du séparateur - Remplacement 70-33
Diviseurs de plateau de vis 70-34
Courroie du tambour de décharge - Réglage 70-34

Suite, voir page suivante

Page

Courroie du tambour de décharge - Remplacement 70-35
Tambour de décharge—Remplacement de l'extension latérale (S660 et S670) 70-40
Tambour de décharge standard - Remplacement des extensions (S680, S685 et S690) 70-41
Tambour de décharge pour récolte dure (riz) - Remplacement des extensions ..70-42
Courroie du tambour d'alimentation (suivant équipement) - Réglage (S670, S680, S685 et S690) 70-43
Courroie du tambour d'alimentation (suivant équipement) - Remplacement (S670, S680, S685 et S690) 70-43
Courroie du tambour d'alimentation (suivant équipement) - Remplacement des extensions latérales (S670, S680, S685 et S690) 70-45
Courroie d'arbre de renvoi avant droite - Réglage 70-46
Courroie d'arbre de renvoi avant droite - Remplacement 70-46
Courroie d'arbre de renvoi arrière droite - Réglage 70-47
Courroie d'arbre de renvoi arrière droite - Remplacement 70-47
Couloirs d'évacuation d'air du caisson de nettoyage 70-48
Trappe d'accès au caisson de nettoyage (machines avec éparpilleur de menues pailles) 70-48
Engrenages de vis d'alimentation du caisson de nettoyage - Trappe de nettoyage manuel (suivant équipement) 70-48
Engrenages de vis d'alimentation du caisson de nettoyage—Trappe de nettoyage (suivant équipement) 70-49
Courroie du caisson de nettoyage, du ventilateur et de la vis d'alimentation - Réglage 70-49
Courroie du caisson de nettoyage, du ventilateur et de la vis d'alimentation - Remplacement 70-50
Courroie du ventilateur de nettoyage - Remplacement 70-50
Actionneur du ventilateur de nettoyage - Réglage 70-51
Crible à menues pailles avant à dents profondes 70-51
Crible à menues pailles et crible calibreur—Mesure 70-51
Crible à menues pailles universel de 29 mm (1-1/8 in.) 70-52

Page

Grille à ôtons à dents profondes 41 mm (1-5/8 in) 70-52
Grille à grain d'usage général 29 mm (1 1/8 in) 70-52
Grille à grain à dents profondes 29 mm (1-1/8 in) 70-53
Contacteur de réglage de la grille à ôtons/grille à grain 70-53
Éléments de grille à ôtons/grille à grain - Dépose et pose 70-53
Moteur de la grille à ôtons/grille à grain - Réglage manuel 70-56
Courroie de l'élévateur à grain - Réglage 70-57
Courroie de l'élévateur à grain - Remplacement 70-58
Chaîne du convoyeur de l'élévateur à grain—Réglage 70-59
Capteurs de l'élévateur du système d'ôtons 70-60
Palettes d'élévateur du système d'ôtons 70-61
Courroie d'entraînement de l'élévateur à ôtons—Réglage (S660 et S670) 70-61
Chaîne à palettes de l'élévateur du système d'ôtons - Réglage 70-62
Chaîne d'entraînement de la vis à ôtons supérieure—Réglage (S660 et S670) 70-62
Courroie d'entraînement du système d'ôtons - Réglage (S680, S685 et S690) 70-63
Courroie d'entraînement du système d'ôtons - Remplacement (S680, S685 et S690) 70-64
Chaîne d'entraînement du système d'ôtons - Réglage (S680, S685 et S690) 70-65
Chaîne d'entraînement du système d'ôtons - Remplacement (S680, S685 et S690) 70-65
Bandes d'usure et battes du système d'ôtons - Dépose et pose (S680, S685 et S690) 70-66
Bandes d'usure et battes du système d'ôtons - Réglage (S680, S685 et S690) 70-68
Contre-batteur de retour du système d'ôtons - Réglage (S680, S685 et S690) 70-70
Trappe de nettoyage de la vis d'alimentation du système d'ôtons (S680, S685 et S690) 70-70
Courroies d'entraînement - Côté gauche 70-71
Courroies d'entraînement droites (S660 et S670) 70-72
Courroies d'entraînement - Côté droit (S680, S685 et S690) 70-73
Accélérateur d'alimentation—Débourrage 70-74
Organes de battage—Débourrage 70-75
Hérisson de décharge—Débourrage 70-76

Broyeur et éparpilleur (système d'évacuation de résidus Deluxe)
Broyeur de paille (généralités) 75-1

Suite, voir page suivante

Page

Andainage (généralités) 75-1
Hayon du broyeur de paille - Réglage 75-1
Ailettes déflectrices du broyeur de paille (réglage manuel) - Réglage 75-2
Ailettes déflectrices du broyeur de paille (moteur électrique) - Réglage 75-2
Ailettes déflectrices du broyeur de paille (réglage manuel) - Réglages d'usine 75-3
Ailettes déflectrices du broyeur de paille (réglage électrique) - Réglages d'usine.....75-4
Hayon PowerCast - Réglage (en option).....75-5
Lames du hayon PowerCast - Remplacement (en option).....75-5
Enveloppes arrière du hayon PowerCast (en option) 75-6
Ailettes de tôle de diversion de récolte - Réglage.....75-8
Tôle de diversion de récolte 75-9
Couloirs d'évacuation d'air.....75-9
Porte d'accès au broyeur.....75-10
Barre de commande du broyeur de paille (en option).....75-10
Ensemble de contre-couteaux du broyeur de paille - Réglage 75-11
Lames des contre-couteaux du broyeur de paille - Remplacement 75-12
Lames de coupe fine du broyeur de paille - Remplacement et configuration 75-13
Lames du broyeur de paille - Centrage 75-15
Contacteur de réglage du broyeur.....75-16
Changement des vitesses d'entraînement du broyeur 75-17
Tension de la courroie d'entraînement du broyeur de paille - Réglage 75-18
Courroie du broyeur—Remplacement.....75-19
Courroie d'arbre secondaire du broyeur de paille - Réglage 75-25
Courroie de l'arbre secondaire du broyeur—Remplacement (S660 et S670) 75-25
Courroie d'arbre secondaire du broyeur de paille - Remplacement (S680, S685 et S690) 75-28
Éparpilleur de menues pailles (généralités) 75-30
Éparpilleur de menues pailles - Position d'andainage.....75-31
Éparpilleur de menues pailles - abaissement...75-33
Disques d'éparpilleur de menues pailles (vitesse unique) - Remplacement 75-34
Disques d'éparpilleur de menues pailles (deux vitesses) - Remplacement 75-35
Éparpilleur de menues pailles à épandage large (en option) 75-36

Broyeur et éparpilleur (Premium)

Broyeur de paille (généralités).....80-1
Andainage (généralités) 80-1

Page

Ailettes de broyeur de paille - Réglage.....80-2
Ailettes déflectrices du broyeur de paille (moteur électrique) - Réglage 80-3
Ailettes déflectrices du broyeur de paille (réglage électrique) - Réglages d'usine.....80-4
Ailettes de tôle de diversion de récolte - Réglage.....80-5
Tôle de diversion de récolte 80-6
Couloirs d'évacuation d'air.....80-6
Porte d'accès au broyeur.....80-7
Fond du tambour d'alimentation (suivant équipement) - Dépose 80-8
Barre de commande du broyeur de paille (en option).....80-8
Ensemble de contre-couteaux du broyeur de paille - Réglage 80-9
Lames des contre-couteaux du broyeur de paille - Remplacement 80-10
Couteau du diviseur intermédiaire - Remplacement 80-11
Lames de broyeur extra-fines - Remplacement et configuration 80-12
Lames du broyeur de paille - Centrage 80-14
Contacteur de réglage du broyeur.....80-15
Changement des vitesses d'entraînement du broyeur 80-16
Tension de la courroie d'entraînement du broyeur de paille - Réglage 80-17
Courroie du broyeur—Remplacement.....80-18
Courroie d'arbre secondaire du broyeur de paille - Réglage 80-24
Courroie de l'arbre secondaire du broyeur—Remplacement (S670) 80-24
Courroie d'arbre secondaire du broyeur de paille - Remplacement (S680, S685 et S690) 80-27
Disques d'éparpilleur de menues pailles Advanced PowerCast - Remplacement 80-29
Râteaux de convergence d'andain 80-30

Trémie à grain et système de vidange

Échelle d'accès à la trémie et au moteur.....85-1
Trous de vidange de la trémie 85-1
Auge à échantillon de la trémie 85-2
Capteurs de remplissage de la trémie—Réglage 85-3
Couvercles de trémie (suivant équipement) - Utilisation 85-4
Couvercles de la trémie (suivant équipement) - réglage 85-4
Couvercles de la vis d'alimentation transversale de la trémie.....85-5
Boulon de cisaillement de l'entraînement de la vis de vidange.....85-5
Déflecteur de vis de remplissage de trémie 85-6

Suite, voir page suivante

Page

Vis de remplissage de trémie (extensions de trémie) - Repliage 85-6
Vis de remplissage de trémie (couvercles de trémie)—Réglage 85-7
Plaque du capteur de débit massique (extensions de trémie)—Nettoyage 85-8
Plaque du capteur de débit massique (couvercles de trémie) - Nettoyage 85-9
Chaîne d'entraînement de la vis de vidange—Réglage 85-9
Ajustage de la position de la vis de vidange 85-10
Berceau de la vis de vidange - Réglage 85-11
Courroie d'entraînement de la vis de vidange - Remplacement 85-11

Entretien - Installation électrique

Opérations de soudage près des contrôleurs électroniques 90-1
Propreté des connecteurs des contrôleurs électroniques 90-1
Recommandations concernant le circuit électrique 90-2
Manipulation des composants électriques / Précautions à prendre dans le cas des véhicules équipés de contrôleurs 90-2
Manipuler les batteries avec précaution 90-3
Batteries - Installation sûre 90-4
Câbles de batterie—Connexion 90-4
Batteries—Charge 90-5
Batteries—Contrôle de la densité de l'électrolyte 90-5
Branchement des batteries d'appoint 90-6
Batteries—Dépose et pose (S660 et S670) 90-6
Batteries - Dépose et pose (S680, S685 et S690) 90-8
Coupe-batterie 90-9
Tableau de fusibles (S660 et S670) 90-10
Bloc de fusibles (S680, S685 et S690) 90-12
Fusibles du broyeur (suivant équipement) 90-14
Consignes de sécurité pour le remplacement d'ampoules halogènes 90-14
Ampoule de phare de cabine - Remplacement 90-15
Phares de cabine—Réglage 90-15
Ampoule de phare de cabine halogène - Remplacement 90-16
Phares de cabine halogènes—Réglage 90-16
Ampoule d'éclairage sur le carénage frontal (suivant équipement) - Remplacement 90-17
Ampoule de phare de route inférieur (suivant équipement) - Remplacement 90-17
Ampoule de phare de route inférieur (suivant équipement)—Réglage 90-18

Page

Règles de sécurité lors du remplacement des lampes au xénon à décharge à haute intensité (HID) ... 90-18
Ampoule à décharge haute intensité (au xénon) (option) - Remplacement 90-19
Ampoules (au xénon) à décharge à haute intensité (en option)—Réglage 90-20
Ampoule de gyrophare - Remplacement 90-20
Feux de décharge, phares de travail auxiliaires, phares de travail de porte d'accès, phares de contrôle, éclairage de trémie et de vis de vidange - Remplacement 90-21
Feux de guidage latéraux et feux du caisson de nettoyage - Remplacement 90-21
Feux d'avertissement - Remplacement de l'ampoule 90-22
Éclairage intérieur de la cabine - Remplacement 90-22
Lampe de lecture - Remplacement 90-23

Codes de diagnostic

Accès au menu des codes de diagnostic 95-1
Priorités des codes de diagnostic d'erreur 95-3

Entraînement mécanique et essieu arrière

Monter les pneus avec précaution 100-1
Transport sur route avec unité de coupe 100-1
Autocollant de charge des pneus 100-1
Remise en état et entretien des pneus 100-2
Informations sur les pneus avant et arrière 100-3
Goujon de guidage de roue motrice 100-3
Couple de serrage de boulon de roue motrice (configuration roue simple) 100-4
Couple de serrage de boulon de roue motrice (configuration roues jumelées) 100-5
Déport des roues motrices avant 100-6
Préparation au transport ou à l'entretien de la machine à roues jumelées 100-6
Dépose des roues avant—Roues jumelées 100-7
Repose des roues avant—Machine à roues jumelées 100-9
Roues jumelées à voie large et fixation unique (en option) 100-10
Couple de serrage des boulons de roue arrière 100-11
Lestage liquide 100-11
Spécifications de lest (S660) 100-12
Recommandations de lestage (S670) 100-13
Spécifications de lest (S670 HillMaster) 100-14
Spécifications de lest (S680, S685 et S690) 100-15
Spécifications de lest (S680 HillMaster, S685 HillMaster et S690 HillMaster) 100-16
Emplacements des logements pour cric 100-17
Autocollant de localisation des logements pour cric 100-17

Suite, voir page suivante

Page

Entretien de rodage

Rodage du moteur....105-1
Réglage des entraînements de courroie - 50 premières heures....105-5
Vérification de rodage pendant les 100 premières heures....105-5
Contrôle de rodage au bout de 100 heures (Tier 2/Phase II)....105-5
Contrôle de rodage au bout de 375 heures (Tier 4 Interim/Phase IIIB)....105-6

Contrôles avant le démarrage

Niveau d'huile moteur....110-1
Niveau d'huile hydrostatique/hydraulique....110-2
Niveau de liquide de refroidissement....110-2
Circuit de carburant....110-3
Reniflard du réservoir de carburant....110-4
Prise d'air du moteur....110-5
Nettoyage du compartiment moteur....110-6

Fonctionnement du moteur

Nettoyage du filtre de l'échappement....115-1
Vue d'ensemble du système de filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Interim/Phase III B)....115-1
Moment pour la désactivation du système de nettoyage des gaz d'échappement....115-2
Mode AUTO du filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Interim/Phase III B)....115-2
Nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement (Tier 4 Interim/Phase III B)....115-3
Démarrage du moteur....115-4
Arrêt du moteur....115-6
Sécurité de la manipulation du fluide d'aide au démarrage....115-6
Aide au démarrage par temps froid (suivant équipement)....115-7
Réchauffeur de liquide de refroidissement....115-8

Entretien - Moteur

Échelle et plate-forme arrière....120-1
Couvercle d'accès au filtre du moteur....120-1
Couvercles d'accès au moteur....120-1
Changement du bidon de liquide d'aide au démarrage....120-2
Défense de modification de la puissance moteur ou du circuit de carburant/d'air....120-2
Circuit de carburant....120-3
Niveau d'huile moteur....120-4
Réservoir de carburant – remplissage....120-5

Page

Réservoir de carburant - Vidange....120-5
Robinet d'arrêt du réservoir de carburant....120-6
Séparateur d'eau/filtre à carburant primaire — Vidange....120-6
Préfiltre à carburant - Nettoyage....120-8
Préfiltre à carburant renforcé (en option) - Rinçage....120-9
Préfiltre à carburant renforcé (en option)....120-10
Filtres à carburant principal et secondaire—Remplacement (Tier 2/Phase II) (S660 et S670)....120-11
Filtres à carburant principal et secondaire—Remplacement (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)....120-12
Préfiltre et filtre à carburant principal - Remplacement (Tier 4 Interim/Phase IIIB)....120-13
Circuit d'alimentation—Purge....120-14
Circuit de refroidissement—Vidange....120-15
Circuit de refroidissement - Remplissage....120-17
Circuit de refroidissement - Préparation pour l'hiver....120-17
Courroie du moteur—Cheminement (Tier 2/Phase II) (S660 et S670)....120-18
Courroie du moteur—Cheminement (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)....120-18
Courroie d'entraînement du ventilateur/d'accessoire du moteur—Remplacement (Tier 2/Phase II) (S660 et S670)....120-19
Courroie d'accessoire du moteur—Remplacement (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)....120-22
Courroie d'entraînement du ventilateur—Remplacement (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)....120-27
Courroie du tamis rotatif - Cheminement....120-30
Courroie d'entraînement du tamis rotatif—Remplacement (Tier 2/Phase II) (S660 et S670)....120-30
Courroie d'entraînement du tamis rotatif—Remplacement (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)....120-31
Courroie du moteur—Cheminement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670)....120-33
Courroie du moteur - Cheminement (Tier 4 Interim/Phase IIIB) (S680, S685 et S690)....120-33
Courroie de compresseur de climatisation/d'alternateur—Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670)....120-34
Courroie de compresseur de climatisation/alternateur - Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690)....120-37

Suite, voir page suivante

Page

Courroie d'entraînement du tamis rotatif—Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-43
Courroie d'entraînement du tamis rotatif - Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690).....120-44
Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration—Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-45
Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration - Remplacement (Tier 4 Interim/Phase IIIB) (S680, S685 et S690) ..120-46
Courroie entraînée du ventilateur d'aspiration—Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-47
Courroie d'entraînement du ventilateur à vitesse variable—Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670).....120-47
Courroie d'entraînement du ventilateur - Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690) ..120-53
Tamis rotatif, refroidisseur d'huile, condenseur, radiateur et refroidisseur d'air de suralimentation - Nettoyage.....120-56
Brosse du tamis rotatif - Réglage 120-58
Filtres à air - Dépose 120-59
Maintenance et entretien du filtre à particules (Tier 4 Interim/Phase III B).....120-60
Manipulation et élimination du filtre à gaz d'échappement / filtre à particules (Tier 4 Interim/Phase III B).....120-60
Élimination du filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Interim/Phase III B) 120-60

Transport

Transport sur route avec unité de coupe.....125-1
Conduite de la machine sur route.....125-1
Alarme de marche arrière.....125-6
Transport de la machine sur remorque 125-7
Autocollant de localisation des points d'arrimage de la machine.....125-14
Informations concernant le transport.....125-15
Remorquage de la machine (machines avec changement de vitesse mécanique) ..125-15
Remorquage de la machine (machines avec changement de vitesse par boutons-poussoirs et boîte de vitesses ProDrive).....125-16
Dispositif d'attelage semi-automatique - Fixation (Standard) 125-17
Dispositif d'attelage automatique - Fixation (option) 125-17
Crochet de remorquage avant.....125-18

Page

Crochet d'attelage arrière 125-18

Conseils pour la récolte

Conseils de récolte 130-1

Réglages selon la récolte

Luzerne / Orge / Colza / Pois chiches / Maïs (sec) / Maïs (humide) 135-1
Rafles de maïs mélangées / Féveroles / Lin / Graminées fourragères / Haricots “guar” (haricots en grappes) / Lentilles.....135-3
Lupin / Millet / Moutarde / Haricots blancs / Avoine / Pois.....135-5
Popcorn / Colza (sec) / Colza (vert) / Riz / Seigle / Carthame 135-7
Sorgho / Soja / Tournesol / Triticale / Blé difficile / Blé normal.....135-9
Page d'explication des notes.....135-10
Arrêt de l'entraînement 135-11

Taux d'alimentation Harvest Smart (en option)

Taux d'alimentation Harvest Smart - Sécurité d'utilisation (suivant équipement)...140-1
Taux d'alimentation Harvest Smart - Description 140-1
Taux d'alimentation Harvest Smart—Modes Capacité ou Smart 140-1
Taux d'alimentation Harvest Smart - Calibrage initial.....140-4
Taux d'alimentation Harvest Smart - Fonctionnement 140-5
Taux d'alimentation Harvest Smart - Informations supplémentaires (vis de vidange en MARCHE et conditions de champ).....140-6
Taux d'alimentation Harvest Smart - Conseils d'utilisation.....140-8
Taux d'alimentation Harvest Smart—Réglages système 140-10
Commande du taux d'alimentation Harvest Smart - Symptômes du système et symptômes dans le champ 140-12
Taux d'alimentation Harvest Smart - Pannes et remèdes.....140-14
Taux d'alimentation Harvest Smart—Mode d'urgence et mode Retour à l'atelier 140-16

Dispositif de mise à niveau en dévers HillMaster™ (suivant équipement)

Système HillMaster (informations générales)...145-1
Préparatifs quotidiens avant l'utilisation du système HillMaster.....145-4
Contacteurs de mise à niveau HillMaster 145-5

Suite, voir page suivante

Page

Prévention des incendies
Conseils pour la prévention des incendies 150-1
Utilisation d'un extincteur.....150-2
Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies 150-3
Être prêt à agir en cas d'urgence 150-3
Manipulation du fluide de démarrage en toute sécurité.....150-3
Élimination des débris de récolte accumulés 150-4
Extincteur.....150-4
Emplacement de l'extincteur 150-4
En cas d'incendie 150-5
Nettoyage du compartiment moteur 150-5

Nettoyage de la machine
Consignes générales de nettoyage.....155-1
Nettoyage de la machine (périodique).....155-2
Nettoyage de la machine (annuel et cultures spécialisées).....155-10

Carburants et lubrifiants
Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies 160-1
Réservoir de carburant – remplissage.....160-1
Manipulation et stockage du gazole 160-2
Gazole 160-3
Biogazole.....160-5
Pouvoir lubrifiant du gazole 160-6
Réduction de l'effet du froid sur les moteurs diesel.....160-7
Liquide de refroidissement pour moteur diesel (moteur avec chemises de cylindre humides).....160-9
Périodicité des vidanges de liquide de refroidissement pour moteur diesel.....160-10
Diluant pour liquide de refroidissement John Deere Cool-Gard II 160-11
Additifs pour liquide de refroidissement.....160-11
Utilisation en climats chauds 160-12
Informations supplémentaires concernant les liquides de refroidissement pour moteurs diesel et l'additif John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender 160-13
Contrôle du liquide de refroidissement pour moteur diesel 160-14
Huile de rodage pour moteur diesel (Tier 2/Phase II).....160-15
Huile moteur John Deere Break-In™ Plus (Tier 4 Interim/Phase III B) 160-15
Huile pour moteur diesel (Tier 2/Phase II).....160-16
Huile pour moteur diesel (Tier 4 Interim/Phase IIIB) 160-17

Page

Intervalles de vidange de l'huile moteur et de remplacement du filtre (Tier 2/Phase II).....160-18
Intervalles de vidange de l'huile moteur et de remplacement du filtre (Tier 4 Interim/Phase III B) 160-19
Oilscan™ et CoolScan™.....160-19
Huiles de circuit d'entraînement hydrostatique, de circuit hydraulique principal et de boîte d'engrenages principale du moteur.....160-20
Boîtes d'engrenages de la transmission (machines avec changement de vitesse mécanique et par bouton-poussoir), des réductions finales, de la vis de remplissage, de l'arbre de renvoi principal et de l'entraînement des organes de battage à deux vitesses 160-21
Boîte d'engrenages de l'inverseur de la chambre d'alimentation 160-22
Graisse 160-22
Liquide de frein (suivant équipement) 160-23
Filtres à huile 160-23
Filtres à carburant.....160-23
Autres lubrifiants et lubrifiants synthétiques ...160-23
Stockage des lubrifiants 160-23
Mélange de lubrifiants 160-24

Lubrification et entretiens périodiques
Périodicité d'entretien—Effacement ou retard ..165-1
Emplacements des autocollants de lubrification 165-2
Remplacement des flexibles hydrauliques 165-3
Propreté du circuit hydraulique.....165-3
Symboles de lubrification.....165-4
Toutes les 10 heures 165-4
Toutes les 10 heures 165-5
Toutes les 10 heures (machines HillMaster).....165-6
Toutes les 50 heures 165-7
Toutes les 50 heures 165-8
Toutes les 50 heures 165-10
Toutes les 50 heures 165-12
Toutes les 50 heures (machines HillMaster)...165-13
Après les 100 premières heures (machines ProDrive S670, S680, S685 et S690) 165-14
Toutes les 200 heures 165-15
Toutes les 200 heures (S660).....165-16
Toutes les 250 heures (Tier 2/Phase II) (S660 et S670).....165-17
Toutes les 250 heures (Tier 2/Phase II) (S680 et S690).....165-18
Toutes les 250 heures (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 165-19

Suite, voir page suivante

Page

Toutes les 250 heures (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690)....165-21
Toutes les 400 heures (S660 et S670)....165-22
Toutes les 400 heures (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)....165-24
Toutes les 400 heures (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690)....165-25
Toutes les 400 heures (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670)....165-26
Toutes les 400 heures....165-28
Toutes les 400 heures....165-30
Toutes les 400 heures....165-31
Toutes les 400 heures....165-32
Toutes les 400 heures (machines sans ProDrive S660 et S670)....165-34
Toutes les 400 heures (machines avec boîte de vitesses à commande par bouton-poussoir S660 et S670)....165-35
Toutes les 400 heures (machines ProDrive S670, S680, S685 et S690)....165-36
Toutes les 400 heures....165-37
Toutes les 400 heures....165-39
Toutes les 800 heures....165-40
Toutes les 1000 heures (machines avec ProDrive S670)....165-41
Toutes les 1000 Heures (S680, S685 et S690)....165-43
Toutes les 1000 Heures (S680, S685 et S690)....165-44
Toutes les 2000 heures (S660 et S670)....165-45
Toutes les 2000 heures (S680, S685 et S690)....165-46
Toutes les 2000 heures....165-47
Toutes les 2000 heures ou tous les six ans....165-49
Selon le besoin....165-50
Toutes les 4500 heures ou tous les cinq ans....165-51

Pannes et remèdes

Convoyeur d'alimentation....170-1
Séparateur....170-2
Transmission hydrostatique....170-6
Transmission quatre roues motrices (option)....170-9
Direction....170-9
Freins....170-10
Moteur....170-11
Circuit électrique....170-22
Chauffage....170-23
Climatisation....170-24
Capteur d'humidité (suivant équipement)....170-25
Capteur de débit massique (suivant équipement)....170-25

Remisage

Préparation de la machine pour le remisage....175-1
Remise en service de la machine....175-2

Page

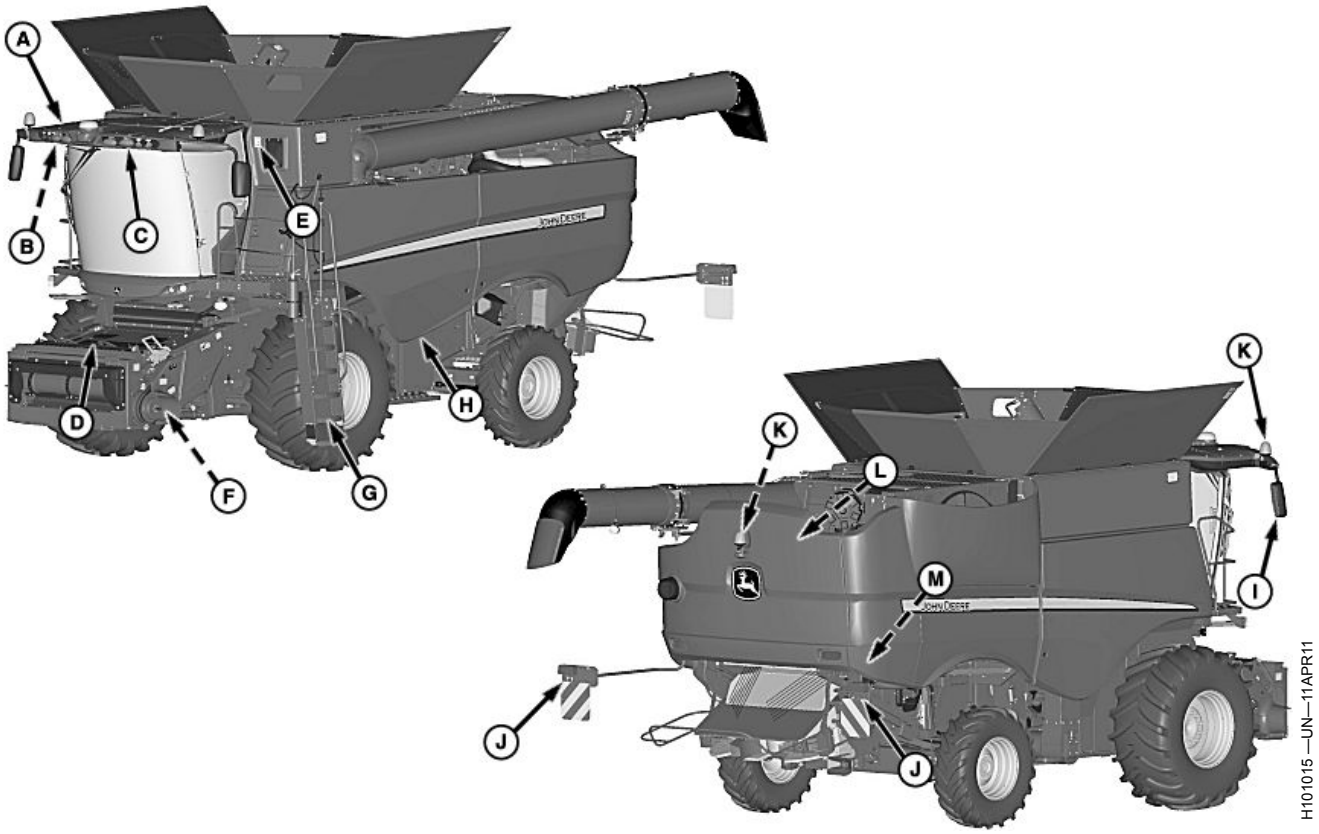
Caractéristiques

Régimes (S660 et S670)....180-1
Régimes (S680, S685 et S690)....180-3
Caractéristiques (S660 et S670)....180-5
Caractéristiques (S680, S685 et S690)....180-8
Dimensions (S660 et S670)....180-11
Dimensions (S670 HillMaster)....180-12
Dimensions (S680, S685 et S690)....180-13
Dimensions (S680 HillMaster, S685 HillMaster et S690 HillMaster)....180-14
Dimensions de la moissonneuse-batteuse....180-15
Vibration de l'ensemble de la carrosserie....180-16
Niveau sonore....180-16
Consigne de sécurité pour l'installation ultérieure d'appareils et/ou de composants électriques et électroniques....180-16
Déclaration de conformité CE....180-17
Couples de serrage pour boulonnerie US....180-18
Couples de serrage pour boulonnerie métrique....180-20

Numéros d'identification de la machine

Numéros d'identification....185-1
Plaque constructeur de la machine....185-1
Emplacement de la plaque signalétique de la machine....185-2
Numéro de série du moteur (Tier 2/Phase II)....185-2
Numéro de série du moteur (Tier 4 Interim/phase IIIB)....185-2
Pompe de l'unité d'entraînement hydrostatique....185-3
Moteur de l'unité d'entraînement hydrostatique....185-3
Moteur de transmission quatre roues motrices à deux vitesses....185-3
Carter moteur....185-4
Boîte d'engrenages de l'entraînement du rotor....185-4
Transmission....185-4
Inverseur du convoyeur d'alimentation....185-5
Boîte d'engrenages du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses (suivant équipement)....185-5
Broyeur (suivant équipement)....185-5
Hayon broyeur (Deluxe Residue)....185-6
Hayon broyeur (Premium Residue)....185-6
Hayon PowerCast (Deluxe Residue)....185-6
Éparpilleur de menues pailles (Deluxe Residue)....185-7
Conservation des titres de propriété....185-7
Remiser les machines en toute sécurité....185-7

Dispositifs de sécurité de la machine



Vue avant / vue arrière dispositifs de sécurité

A—Dispositifs de sécurité de la cabine: système de sécurité présence conducteur, blocage électronique du démarrage moteur, ceintures de sécurité, avertisseur sonore, glace de sortie de secours, frein de stationnement, clignotants
B—Mains courantes
C—Phares
D—Tapis antidérapants
E—Autocollants de sécurité
F—Butée de sécurité mécanique (convoyeur d'alimentation)
G—Marches et plate-forme antidérapantes avec main courante
H—Protections
I—Rétroviseur
J—Feux d'avertissement et bande réfléchissante
K—Gyrophares
L—Alarme de marche arrière
M—Plate-forme d'entretien antidérapante avec main courante

Outre les dispositifs de sécurité illustrés ici, la sécurité d'utilisation de la machine dépend de la combinaison des autres composants et systèmes, des dispositifs d'éclairage de sécurité qui équipent la machine, des messages et consignes de sécurité du livret d'entretien, ainsi que de la prudence et de l'attention d'un utilisateur compétent.

OUO6075,0001098 -28-01MAY12-1/1

Sécurité

Identification des consignes de sécurité

Ceci est un symbole de mise en garde. Il est apposé sur la machine ou utilisé dans le présent livret pour prévenir d'un risque de blessure.

Prendre toutes les précautions recommandées et suivre les consignes de sécurité.

T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -28-03OCT22-1/1

Comprendre les termes de mise en garde

DANGER; Le terme de mise en garde DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT; Le terme de mise en garde AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION; Le terme de mise en garde ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures de gravité légère ou moyenne. ATTENTION peut également être utilisé pour alerter contre des pratiques dangereuses associées à des événements pouvant entraîner des blessures.

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves. Le terme DANGER ou AVERTISSEMENT indique des risques spécifiques. Les précautions générales de sécurité sont mentionnées sur les autocollants de sécurité portant la mention ATTENTION. Dans le présent manuel, le terme ATTENTION attire l'attention sur les messages de sécurité.

TS187 —28—03JUN19

DX,SIGNAL -28-05OCT16-1/1

Respect des consignes de sécurité

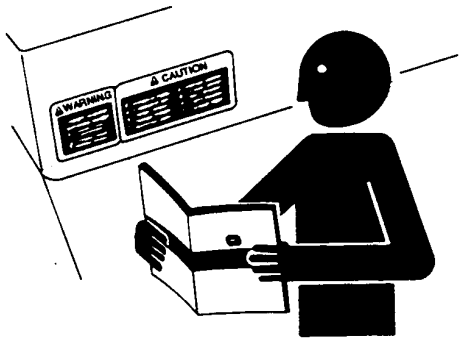
Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants de sécurité soient lisibles. Remplacer les autocollants de sécurité manquants ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires non reproduites dans ce livret d'entretien sur les pièces et les composants provenant de fournisseurs.

Se familiariser avec l'utilisation de la machine et de ses commandes. Ne jamais laisser une personne non instruite utiliser la machine.

Maintenir la machine en permanence en bon état de fonctionnement. Toute modification illicite risque d'en affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et d'en réduire la durée de vie.

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir une assistance.



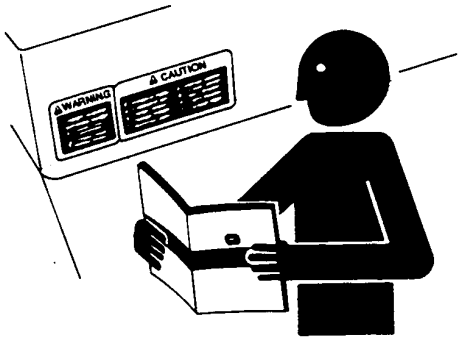
TS201 —UN—15APR13

DX,READ -28-01AUG22-1/1

Remplacer les autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants manquant ou détériorés. Se reporter au livret d'entretien pour trouver l'emplacement des autocollants.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.



TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -28-18AUG09-1/1

Conduite de la machine

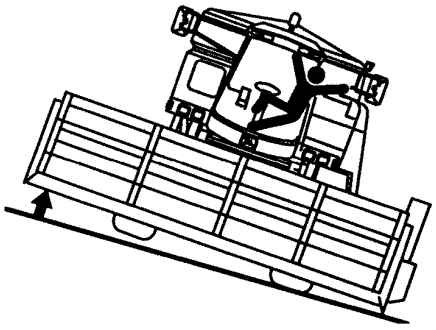
Ne faire fonctionner la moissonneuse-batteuse que si toutes les protections sont correctement mises en place.

Avant de démarrer, s'assurer que personne ne se trouve à proximité immédiate de la machine (faire particulièrement attention aux enfants). Il est indispensable d'avoir une bonne visibilité. Pour avertir les personnes présentes, actionner l'avertisseur sonore avant de démarrer.

Toujours choisir une vitesse de déplacement adaptée aux conditions de conduite sur route ou dans le champ. Éviter de prendre des virages serrés lors de la conduite en travers ou dans le sens d'une pente. Faire particulièrement attention lors d'un virage en pente avec une trémie pleine.

Suivre les instructions données dans le livret d'entretien de l'unité de récolte pour l'attelage et le dételage de l'unité de coupe.

Dans les virages, toujours tenir compte de la largeur de l'équipement et ne pas oublier que l'arrière de la machine se déporte. Le comportement de la moissonneuse-batteuse varie en fonction des équipements utilisés et de l'état du sol.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Réduire la vitesse en pente, sur terrain accidenté et avant d'aborder un virage. Rétrograder avant de descendre une forte pente.

Faire particulièrement attention aux dévers, fossés et obstacles susceptibles de provoquer un renversement de la moissonneuse-batteuse, surtout en pente.

OUO6075,0000AB7 -28-21FEB07-1/1

Respect du code de la route

Toujours observer le code de la route local lors du transport sur voies publiques.

OUO6075,0000032 -28-22JAN01-1/1

Sécurité de la machine

Avant la mise en service de la machine, s'assurer qu'elle peut être utilisée en toute sécurité pour la circulation sur route.

FX,READY -28-28FEB91-1/1

Interdiction de transporter des passagers, enfants compris

TS253 —UN—23AUG88

Seul l'opérateur est autorisé à se trouver sur la machine. Ne jamais prendre de passager sauf pour la formation d'un nouvel opérateur ou pour de courtes périodes d'observation.

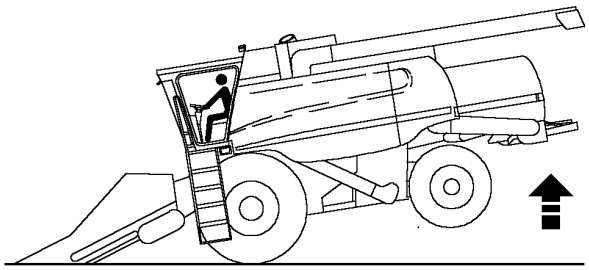
Les passagers risquent d'être éjectés de la machine ou de subir d'autres accidents. Ils bloquent en outre le champ de vision de l'opérateur, ce qui entraîne une utilisation dangereuse du matériel.

Ne jamais laisser d'enfant monter sur la machine ou entrer dans la cabine de la moissonneuse-batteuse lorsque le moteur est en marche.

Le siège d'instructeur ne doit être utilisé que pour la formation d'un nouvel opérateur ou pour de courtes périodes d'observation, jamais pour un enfant.

HX,AG,SF6904 -28-22JUL99-1/1

Lestage pour la sécurité de l'adhérence au sol



H51907 —UN—10FEB99

Le fonctionnement, le braquage et le freinage de la moissonneuse-batteuse peuvent être grandement affectés par la présence d'accessoires frontaux qui, par leur poids, changent le centre de gravité de la machine.

Pour maintenir l'adhérence au sol nécessaire, lester la moissonneuse-batteuse à l'arrière, selon le besoin.

Respecter les limites maximales indiquées pour les charges sur essieu et les masses d'alourdissement.

HX,AG,SF6782 -28-05FEB99-1/1

Transport sur route avec unité de récolte

Respecter les lois nationales et locales concernant le déplacement de la moissonneuse-batteuse sur la voie publique.

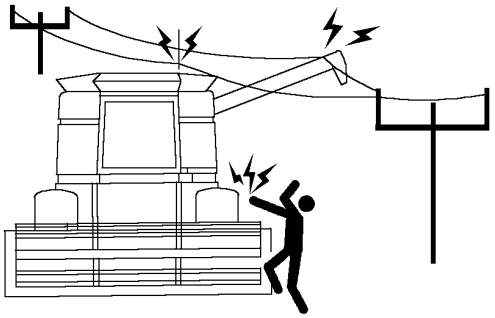
Cette moissonneuse-batteuse a été homologuée pour le transport sur route en Allemagne avec une unité de récolte repliable Geringhoff à 8 rangs et une unité de récolte repliable Kemper à 8 rangs. Le transport sur route en Allemagne avec d'autres unités de récolte impose l'homologation par le service TÜV local pour recueillir l'autorisation de circulation sur route.

OUO6075,0003B9B -28-03NOV04-1/1

Attention aux lignes électriques

Mettre la vis déchargeuse de la trémie en position de transport et abaisser la main courante d'accès de la trémie avant d'emprunter une voie publique.

Maintenir l'antenne radio en position de transport avant de conduire sur une voie publique, car elle risquerait de heurter des câbles électriques installés à basse hauteur. Dans ce cas, l'opérateur subirait un choc électrique grave.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -28-22JUL99-1/1

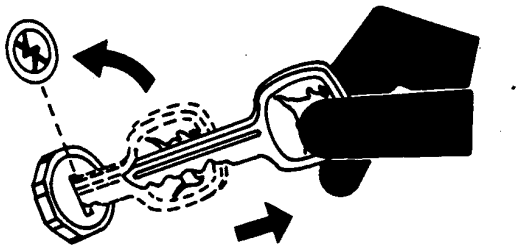
Arrêt et stationnement de la machine

Abaisser l'unité de récolte au sol.

Avant de quitter la machine, désengager l'unité de récolte et le séparateur. Mettre le levier multifonction en position neutre et arrêter la machine. Engager le frein de stationnement, retirer la clé et verrouiller la cabine.

Ne jamais laisser la machine sans surveillance si son moteur est en marche.

Ne jamais quitter la cabine en marche.



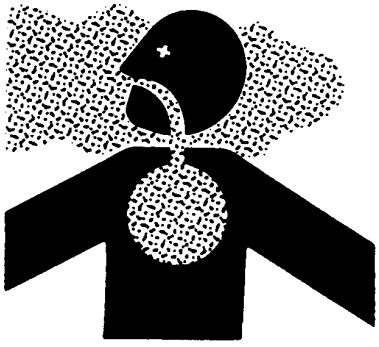
TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -28-11FEB14-1/1

Ventilation du lieu de travail

Les gaz d'échappement sont très toxiques, voire mortels. Lorsque le moteur tourne dans un local clos, évacuer les gaz en utilisant une rallonge sur l'échappement.

En l'absence d'un tel dispositif, ouvrir les portes de façon à assurer une bonne aération.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -28-17FEB99-1/1

Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies

Le carburant étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas fumer en faisant le plein et se tenir à l'écart de toute flamme et toute source d'étincelles.

Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein. Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur.

Pour prévenir tout risque d'incendie, éliminer les accumulations de graisse ou autres saletés. Essuyer immédiatement tout carburant qui viendrait à se répandre.

N'utiliser que des conteneurs à carburant autorisés pour transporter des liquides inflammables.

Ne jamais remplir le conteneur à carburant sur un camion “pickup” avec doublure de caisse en plastique. Toujours placer le conteneur à carburant sur le sol avant de le remplir. Toucher le conteneur à carburant avec le pistolet de distribution avant de retirer le couvercle du conteneur.

TS202 —UN—23AUG88

Veiller à ce que le pistolet de distribution soit en contact avec l'orifice du conteneur lors du remplissage.

Ne pas remiser le conteneur à carburant à proximité d'une flamme ou d'une source d'étincelles, à l'intérieur d'un chauffe-eau ou de tout autre appareil par exemple.

DX,FIRE1 -28-12OCT11-1/1

En cas d'incendie

Arrêter immédiatement le travail au premier signe d'incendie : Ceci peut être l'odeur de fumée ou la vue de fumée ou de flammes.

Éviter les risques de blessures. Si un incendie est trop avancé, ne pas essayer de l'éteindre.

S'il est possible d'éteindre l'incendie en toute sécurité, procéder avec précaution et suivre les consignes suivantes :

1. Retirer l'extincteur de son support et l'amener sur le lieu de l'incendie.
2. S'approcher de l'incendie avec le vent dans le dos.
3. Retirer la goupille de sûreté située sur le dessus de l'extincteur.
4. Tenir l'extincteur à la verticale par les poignées et diriger le flexible vers la base des flammes.
5. Comprimer les poignées pour vider l'extincteur.

TS227 —UN—15APR13

6. Déplacer l'embout dans un mouvement de va-et-vient pour recouvrir les flammes d'un nuage de poudre ou d'eau.

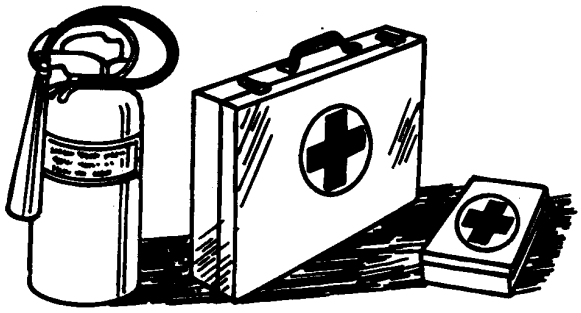
OUO6075,00001DE -28-18SEP08-1/1

Être prêt à agir en cas d'urgence

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -28-03MAR93-1/1

Manipulation du fluide de démarrage en toute sécurité

Le fluide de démarrage est hautement inflammable.

Lors de son utilisation, toujours tenir le fluide de démarrage à l'écart de toute flamme et source d'étincelles. Ne pas approcher le fluide de démarrage des batteries ou de câbles.

Pour éviter toute fuite de fluide de démarrage lors du remisage du bidon sous pression, laisser le couvercle sur le bidon qui doit être remisé dans un endroit frais et protégé.

Ne pas brûler ni percer un bidon de fluide de démarrage.

Ne pas utiliser de fluide de démarrage sur un moteur équipé de bougies de préchauffage ou d'un réchauffeur d'air d'admission.

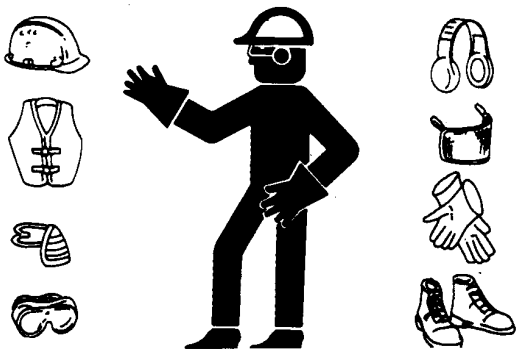
TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -28-14MAR14-1/1

Porter des vêtements de protection

Porter des vêtements ajustés au corps et se munir des équipements de protection correspondant au travail envisagé.

Pour utiliser la machine de façon sûre, le conducteur doit y apporter toute son attention. N'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs pendant le travail.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -28-03MAR93-1/1

Danger des unités de récolte

Du fait de leur fonction, la barre de coupe, la vis d'alimentation, le rabatteur et les rouleaux d'alimentation ne peuvent être équipés complètement des protections. Se tenir éloigné de ces éléments mobiles durant le fonctionnement. Toujours désengager l'embrayage principal, arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact avant d'effectuer l'entretien ou le débourrage de la machine.

ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -28-28SEP10-1/1

Ne pas approcher les mains des lames

Ne jamais tenter de retirer des obstructions devant ou sur l'unité de récolte avant d'avoir désengagé le séparateur, engagé le frein de stationnement, coupé le moteur et retiré la clé.

S'assurer que personne ne se trouve près de la machine avant de démarrer le moteur.

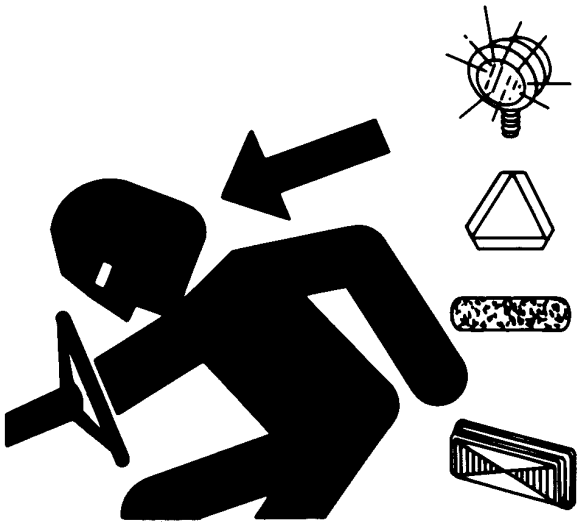
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -28-28SEP10-1/1

Utilisation des équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs munis d'équipements ou d'accessoires remorqués et les machines automotrices, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Surveiller fréquemment les véhicules arrivant derrière, surtout dans les virages, et utiliser les clignotants.

Utiliser les phares, les feux d'avertissement clignotants et les clignotants de jour comme de nuit. Se conformer à la réglementation locale en matière d'éclairage et de signalisation de l'équipement. S'assurer que les dispositifs d'éclairage et de signalisation sont visibles, propres et en bon état de fonctionnement. Remplacer ou réparer tout dispositif d'éclairage et de signalisation endommagé ou manquant.

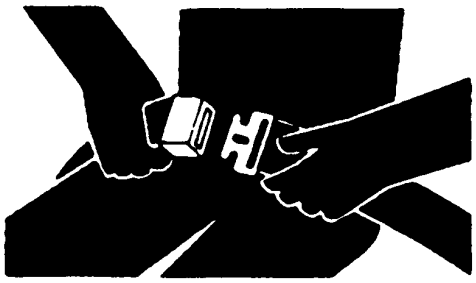


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -28-22JUL99-1/1

Port des ceintures de sécurité

Utiliser la ceinture de sécurité que l'on soit sur la moissonneuse-batteuse en tant qu'opérateur ou que passager.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -28-22JUL99-1/1

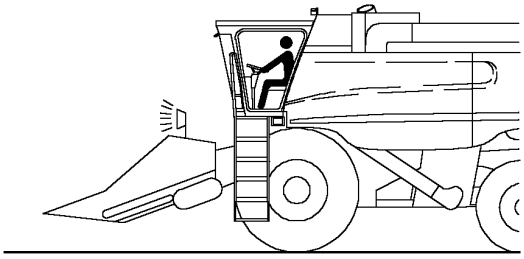
Sécurité du transport de la moissonneuse-batteuse avec unité de coupe

Autant que possible, éviter de conduire sur les voies publiques avec l'unité de coupe montée.

Si on doit le faire malgré tout, s'assurer que les feux d'avertissement clignotants de l'unité de coupe fonctionnent correctement et que la bande réfléchissante est propre et visible.

L'utilisation d'un véhicule pilote est recommandée sur les routes très fréquentées, étroites ou accidentées et sur les ponts.

Conduire à une vitesse sûre adaptée aux conditions.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -28-22JAN01-1/1

Prévention de la mise en mouvement accidentelle ou du déplacement imprévu de la machine

Éviter les blessures ou la mort causées par un mouvement imprévu de la machine ou de ses composants.

Ne pas faire démarrer le moteur en mettant les bornes du démarreur ou du solénoïde en court-circuit. La machine ou ses composants risquent de bouger si le circuit normal est contourné.

H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -28-08JUL99-1/1

Entretien en toute sécurité

Avant de passer au travail, veiller à bien comprendre les instructions d'entretien. Tenir la zone de travail sèche et propre.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage lorsque la machine est en mouvement. Garder les mains, les pieds et les vêtements à l'écart des pièces en mouvement. Débrancher toute source d'alimentation et actionner les commandes pour relâcher la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé. Laisser la machine refroidir.

Placer des supports stables sous les éléments de la machine devant être relevés pour les opérations d'entretien.

Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Effectuer les réparations immédiatement. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Éliminer toute accumulation de graisse, d'huile ou de débris.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le(s) câble(s) de masse (—) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Sur un équipement tracté, débrancher les faisceaux de fils du tracteur avant de travailler sur l'installation électrique ou de procéder à des travaux de soudage.

Toute chute pendant le nettoyage ou le travail en hauteur peut provoquer des blessures graves. Utiliser une échelle ou une plate-forme permettant d'accéder facilement à l'emplacement voulu. Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds robustes et sûrs.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -28-28FEB17-1/1

Opérations de soudage près des contrôleurs électroniques

IMPORTANT: Ne pas tenter de démarrer le moteur avec un équipement de soudage à l'arc. Les courants et les tensions sont trop élevés et peuvent provoquer des dégâts irréversibles.

1. Débrancher le(s) câble(s) négatif(s) (-) de la/des batterie(s).
2. Débrancher le(s) câble(s) positif(s) (+) de la/des batterie(s).
3. Connecter les câbles positifs et négatifs. Ne pas fixer au châssis du véhicule.
4. Enlever ou déplacer tout faisceau de la zone de soudage.
5. Raccorder la masse de l'appareil de soudage près du point de soudage, à l'écart des contrôleurs.

TS953 —UN—15MAY90

6. Après avoir procédé au soudage, inverser les opérations des étapes 1 à 5.

DX,WW,ECU02 -28-14AUG09-1/1

Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 100 mm (4 in) minimum autour de la partie à chauffer. Si la peinture ne peut pas être éliminée, porter un masque agréé avant de procéder au chauffage ou au soudage.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhaler les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.

TS220 —UN—15APR13

Ne pas utiliser de solvant chloré sur les zones où un soudage sera effectué.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.

DX,PAINT -28-24JUL02-1/1

Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent éclater accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.

TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -28-10DEC04-1/1

Pas de contact avec les pièces mobiles

Garder les mains, les pieds et les vêtements éloignés des pièces entraînées. Ne jamais effectuer d'opérations de nettoyage, de lubrification ou de réglage, machine en marche.

TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -28-15JUN90-1/1

Sécurité du nettoyage de la trémie et de l'élimination des obstructions

Risque de blessures graves voire mortelles par happement dans les vis d'alimentation transversales de la trémie. Pour des raisons de fonctionnement, les vis d'alimentation transversales ne peuvent être complètement couvertes. Ne pas monter dans la trémie lorsque le moteur tourne. Avant de monter dans la trémie pour retirer les résidus, toujours arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Si le grain s'accumule, forme des arcs et ne s'écoule pas dans les vis transversales, arrêter le moteur et retirer la clé de contact. À partir de la porte du compartiment moteur, utiliser une tige, un balai ou une pelle pour briser l'arc et rétablir la circulation du grain.

TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -28-24MAY04-1/1

Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation

Veiller à ne pas se faire happer par un arbre de transmission en rotation, sous peine de blessures graves, voire mortelles.

Les garants doivent toujours rester en place. S'assurer que les garants rotatifs peuvent tourner librement.

Porter des vêtements ajustés au corps. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation de toutes les pièces en rotation et des arbres de transmission avant d'effectuer le réglage, le raccordement ou l'entretien du moteur ou de l'équipement entraîné.

TS1644 —UN—22AUG95

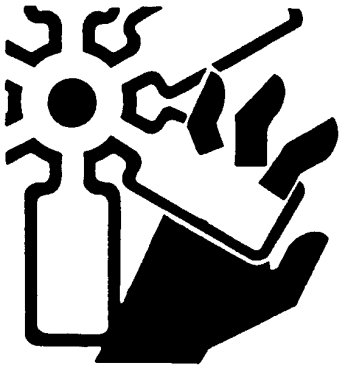
DX,ROTATING -28-18AUG09-1/1

Montage de toutes les protections

Les ventilateurs, les courroies, les poulies et les entraînements peuvent provoquer des blessures graves lorsqu'ils tournent.

Veiller à ce que toutes les protections soient en place à tout moment lors de l'utilisation.

Porter des vêtements ajustés au corps. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation des ventilateurs, des courroies, des poulies et des entraînements avant d'entreprendre le réglage, le branchement ou le nettoyage à proximité des ventilateurs et de leurs composants.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -28-03MAY11-1/1

Attention aux liquides sous haute pression

Vérifier régulièrement – au moins une fois par an – que les flexibles hydrauliques sont exempts de fuites, de vrillage, de coupures, de fissures, d'abrasion, de corrosion, de bulles, de tresses de fils exposées, ou de tout autre signe d'usure ou de détérioration.

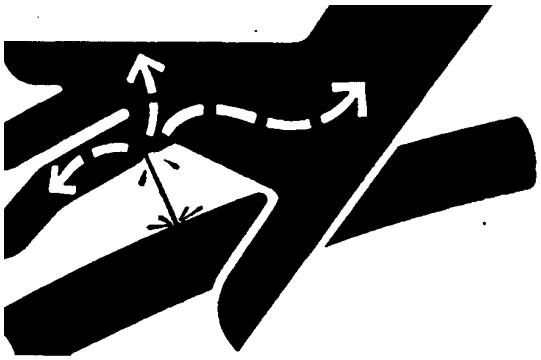
Remplacer immédiatement les flexibles usés ou endommagés par des pièces de rechange approuvées par John Deere.

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures.

Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Se protéger les mains et le corps des liquides sous haute pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré



X9811 —UN—23AUG88

par intervention chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins n'étant pas familiarisés à ce type de blessure doivent s'adresser à un service médical compétent. Ces informations peuvent être obtenues en anglais auprès du service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, au numéro de téléphone suivant: 1-800-822-8262 ou +1 309-748-5636.

DX,FLUID -28-12OCT11-1/1

Ne pas ouvrir le circuit d'alimentation sous haute pression

Les résidus de combustible dans les conduites d'alimentation sous haute pression peuvent causer de sérieuses blessures. Ne pas débrancher ni tenter de réparer des conduites d'alimentation, des capteurs ou tout autre composant se trouvant entre la pompe d'alimentation haute pression et les injecteurs du moteur avec circuit d'alimentation "common rail" (HPCR).

Seuls les techniciens familiarisés avec ce type de circuit sont habilités à procéder à sa remise en état (voir le concessionnaire John Deere pour toute réparation).

TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -28-07JAN03-1/1

Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression

De graves blessures peuvent être provoquées par du liquide ou du gaz s'échappant brusquement de systèmes comprenant des accumulateurs de pression, tels que la climatisation, le circuit hydraulique ou le frein pneumatique. L'exposition à une trop forte chaleur peut provoquer l'explosion d'un accumulateur de pression et les conduites sous pression risquent d'être coupées accidentellement. Ne pas souder ni utiliser de chalumeau à proximité d'un accumulateur ou d'une conduite sous pression.

Éliminer la pression des circuits sous pression avant de déposer un accumulateur de pression.

Éliminer la pression du circuit hydraulique avant de déposer un accumulateur de pression. Ne pas tenter d'éliminer la pression du circuit hydraulique ou d'un accumulateur en desserrant un raccord.

TS281 —UN—15APR13

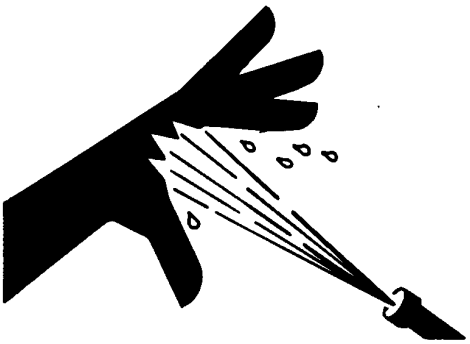
Les accumulateurs de pression ne peuvent pas être remis en état.

DX,WW,ACCLA2 -28-22AUG03-1/1

Protection contre les jets sous haute pression

Les jets haute pression peuvent pénétrer sous la peau en causant de graves blessures. Éviter que ces jets n'entrent en contact avec les mains ou toute autre partie du corps.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide sous pression ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir de telles informations, il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, USA.



TS1343 —UN—18MAR92

DX,SPRAY -28-16APR92-1/1

Sécurité de l'entretien des pneus

L'éclatement d'un pneu et la projection des éléments de jante en résultant peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Le montage des pneus suppose que celui qui l'effectue dispose des connaissances requises et de l'outillage adéquat.

Veiller à ce que les pneus soient toujours correctement gonflés. Ne pas dépasser la pression de gonflage recommandée. Ne jamais souder ni procéder à des travaux nécessitant un chauffage sur une roue assemblée avec le pneu. La chaleur entraîne une augmentation de la pression de l'air dans le pneu, ce qui risque de provoquer l'explosion de ce dernier. La roue peut être déformée ou affaiblie dans sa structure par des opérations de soudage.

Lors du gonflage des pneus, utiliser une attache instantanée et une rallonge assez longue pour NE PAS devoir se tenir devant ou au-dessus, mais à côté du pneu. Utiliser si possible une cage de protection.

RXA0103438 —UN—11JUN09

Vérifier si les pneus sont bien gonflés, s'ils présentent des entailles, des cloques, des jantes endommagées ou s'il leur manque des boulons ou des écrous.

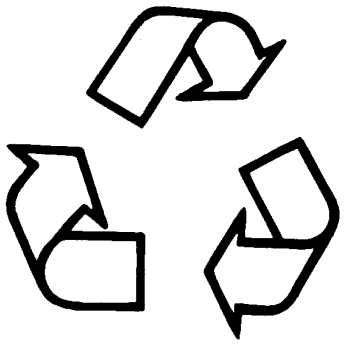
Les roues et les pneus sont lourds. Lors de leur manipulation, utiliser un appareil de levage sûr ou demander de l'aide pour soulever, installer ou déposer des roues et des pneus.

DX,WW,RIMS -28-28FEB17-1/1

Déclassement — élimination et recyclage corrects des fluides et composants

La prise de mesures pour le respect de la sécurité et de l'environnement est nécessaire lors du déclassement d'une machine et/ou d'un composant. Ces mesures comprennent les points suivants :

- Utiliser des outils adaptés et des équipements de protection comme des vêtements, des gants, un masque ou des lunettes de protection, lors de la dépose ou de la manipulation des objets et des matériaux.
- Suivre les instructions relatives aux composants spéciaux.
- Libérer toute énergie emmagasinée: abaisser les éléments en suspension, détendre les ressorts, débrancher la batterie ou toute autre source d'alimentation électrique et relâcher la pression dans les composants hydrauliques, les accumulateurs et autres circuits semblables.
- Réduire l'exposition aux composants pouvant contenir des résidus de produits phytosanitaires tels que les engrais et les pesticides. Manipuler et disposer de ces composants de façon appropriée.
- Vidanger soigneusement les moteurs, réservoirs de carburant et autres, radiateurs, vérins hydrauliques et conduites avant de recycler les composants. Recueillir les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients destinés à contenir des aliments ou des boissons.
- Ne pas déverser les liquides sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.
- Respecter toutes les lois, réglementations et tous les décrets nationaux et locaux en vigueur régulant la manipulation ou la mise au rebut des déchets liquides (exemple: huile, carburant, liquide de refroidissement, liquide de frein), des filtres, des batteries et d'autres pièces ou substances. La combustion de composants ou de liquides inflammables ailleurs que dans les incinérateurs spécifiques peut être interdit par la loi et peut présenter un risque d'exposition à des cendres ou des vapeurs toxiques.
- Entretenir les circuits de climatisation et les éliminer de manière appropriée. Les réglementations gouvernementales peuvent exiger que les réfrigérants, potentiellement nocifs pour l'atmosphère, soient récupérés et recyclés par un centre de recyclage agréé.
- Se renseigner sur les solutions de recyclage disponibles pour les pneus, les pièces en métal, plastique, verre et caoutchouc et les composants électroniques pouvant être en partie ou entièrement recyclés.
- Contacter les autorités locales compétentes ou le concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination ou le recyclage correct de ces déchets.



TS1133 —UN—15APR13

DX,DRAIN -28-01JUN15-1/1

Sécurité de l'entretien du circuit de refroidissement

Du liquide s'échappant avec une force explosive d'un circuit de refroidissement sous pression risque de provoquer des brûlures graves.

Arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact. Laisser le circuit refroidir avant d'ouvrir le bouchon. Desserrer lentement le bouchon pour éliminer la pression avant de le retirer complètement.

TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -28-21FEB07-1/1

Élimination des débris de récolte accumulés

L'accumulation de menue paille et de débris de récolte dans le compartiment moteur, sur le moteur et près des pièces mobiles constitue un risque d'incendie. Vérifier et nettoyer ces zones fréquemment. Avant de procéder à toute opération d'inspection ou d'entretien, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

TS227 —UN—15APR13

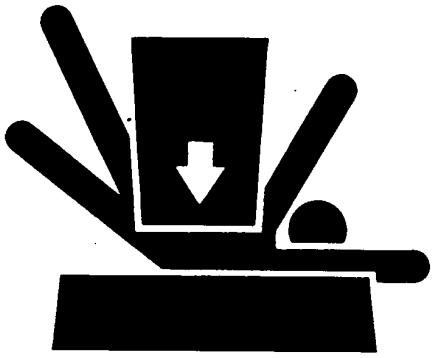
HX,9010SA,B -28-23AUG97-1/1

Étayage correct de la machine

Avant d'intervenir sur la machine, toujours abaisser l'équipement ou l'outil au sol. Si le travail nécessite le levage de la machine ou de l'équipement, les étayer solidement. Un équipement maintenu en position levée par voie hydraulique risque de s'abaisser, par exemple en raison d'une fuite.

Ne pas étayer avec des agglomérés, parpaings, ou autres supports pouvant céder sous une charge constante. Ne pas travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric. Suivre les procédures préconisées dans la présente publication.

En cas d'utilisation d'un équipement ou d'un outil avec la machine, toujours respecter les consignes de sécurité figurant dans le livret d'entretien de l'équipement ou de l'outil.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -28-24FEB00-1/1

Remiser les équipement avec précaution

Des équipements non remisés correctement, tels que roues jumelées, roues-cages ou chargeurs, peuvent blesser ou même tuer en tombant.

Les caler de façon à ce qu'ils ne puissent pas tomber. Interdire aux enfants et aux personnes étrangères de s'en approcher.

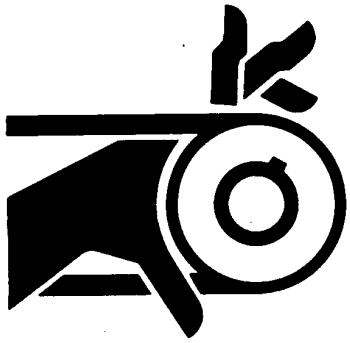
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -28-03MAR93-1/1

Sécurité de l'entretien des courroies d'entraînement

Toujours prendre les précautions suivantes lors de l'entretien des courroies d'entraînement:

- Éviter tout risque de blessure grave par suite du happement des mains ou des bras. Ne jamais tenter de nettoyer, de vérifier ou de régler des courroies lorsque la machine tourne. Toujours arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.
- Ne jamais tenter de nettoyer les courroies avec du solvant inflammable.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -28-06FEB03-1/1

Manipulation des composants électroniques et des supports en toute sécurité

Les chutes survenant lors de la poser ou de la dépose des composants électroniques montés sur l'équipement peuvent provoquer des blessures graves. Utiliser une échelle ou une plate-forme permettant d'accéder facilement à chaque emplacement de montage. Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds robustes et sûrs. Ne pas poser ou déposer les composants par temps humide ou en cas de gel.

Pour installer une station de base RTK ou en faire l'entretien sur une tour ou toute autre structure élevée, faire appel à un grimpeur certifié.

Si l'on procède à l'installation ou à l'entretien d'un mât de récepteur de positionnement global utilisé sur un équipement, utiliser des techniques de levage appropriées et porter un équipement de protection adapté. Le mât est lourd et peut être difficile à manipuler. Deux personnes sont nécessaires si les emplacements de montage ne sont pas accessibles à partir du sol ou d'une plate-forme de service.

TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -28-24AUG10-1/1

Prévention des blessures causées par le recul de la machine

Avant de mettre la machine en mouvement, vérifier que personne ne se trouve sur son passage. Se retourner pour obtenir une visibilité optimale. Si le champ visuel est obstrué ou si la marge de manoeuvre est étroite, se faire aider par un signaleur.

Ne pas se fier à la caméra pour déterminer la présence de personnes ou d'obstacles derrière la machine. Son fonctionnement peut en effet être limité par de nombreux facteurs, tels que les méthodes d'entretien, les conditions climatiques et la plage de fonctionnement.

PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -28-30AUG10-1/1

Manipuler les batteries avec précaution

Le gaz dégagé par les batteries est explosif. Éviter toute formation d'étincelle ou flamme à proximité des batteries. Vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie à l'aide d'une lampe de poche.

Ne jamais vérifier le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique; se servir d'un voltmètre ou d'un aréomètre.

Toujours débrancher la cosse de masse (-) de la batterie en premier et la rebrancher en dernier.

L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte des batteries est toxique et suffisamment corrosif pour brûler la peau, trouer les vêtements et rendre aveugle celui qui en a reçu dans les yeux.

Pour prévenir les accidents:

- Remplir les batteries dans un endroit bien aéré.
- Porter des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.
- Ne pas nettoyer les batteries à l'air comprimé.
- Ne pas respirer les vapeurs lors de l'ajout d'électrolyte.
- Ne pas renverser ni laisser goutter l'électrolyte.
- Effectuer la procédure de chargement correcte à l'aide d'une batterie d'appoint ou d'un chargeur.

Si de l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux:

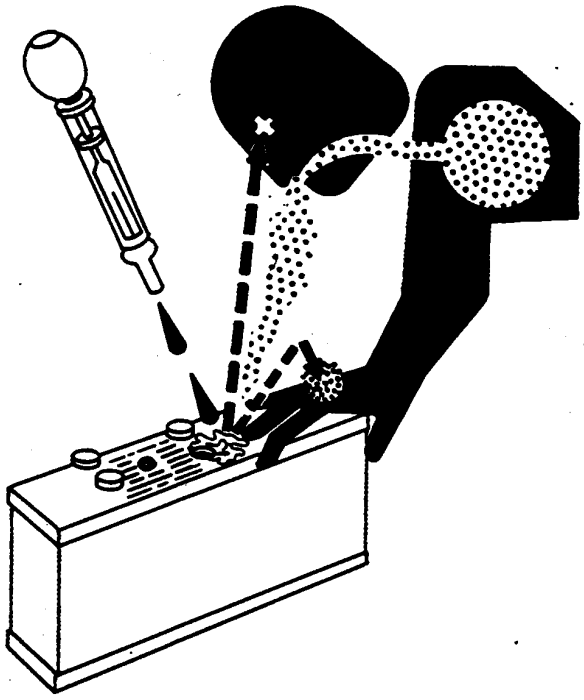
1. Rincer abondamment à l'eau la partie atteinte.
2. Appliquer du bicarbonate de soude ou de la chaux pour neutraliser l'acide.
3. Se rincer les yeux à l'eau pendant 15 à 30 minutes. Se faire soigner par un médecin sans attendre.

En cas d'ingestion d'acide:

1. Ne surtout pas tenter de vomir.
2. Boire de l'eau ou du lait en grande quantité, sans dépasser 2 l (2 qt).
3. Se faire soigner par un médecin sans attendre.

AVERTISSEMENT: Les bornes de la batterie et les éléments qui y sont reliés contiennent du plomb et des composants à base de plomb. Il a été porté à la connaissance de l'État de Californie que ces substances chimiques sont une cause de cancer et de complications préjudiciables à la natalité. **Se laver les mains après avoir manipulé ces éléments.**

TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -28-02DEC10-1/1

Nettoyage du filtre d'échappement en toute sécurité

Durant le nettoyage du filtre d'échappement, le moteur peut tourner au ralenti élevé et à des températures élevées pendant une période prolongée. Les gaz d'échappement et les composants du filtre d'échappement atteignent des températures suffisamment élevées pour brûler la peau, ou allumer ou laisser fondre des matériaux ordinaires.

Maintenir la machine à l'écart des personnes, animaux et structures risquant d'être blessés ou endommagés par les gaz ou composants d'échappement brûlants. Éviter les risques d'incendie ou d'explosion des matériaux et vapeurs inflammables près de l'échappement. Éloigner la sortie d'échappement des personnes et de tout ce qui est susceptible de fondre, brûler ou exploser.

Surveiller de près la machine et ses alentours pour déceler les débris se consumant sans flamme durant et après le nettoyage du filtre d'échappement.

L'ajout de carburant pendant que le moteur tourne peut créer un risque d'incendie ou d'explosion. Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein et nettoyer tout carburant répandu.

Toujours s'assurer que le moteur est arrêté avant de transporter la machine sur un camion ou une remorque.

Tout contact avec des composants d'échappement encore brûlants peut causer des blessures graves.

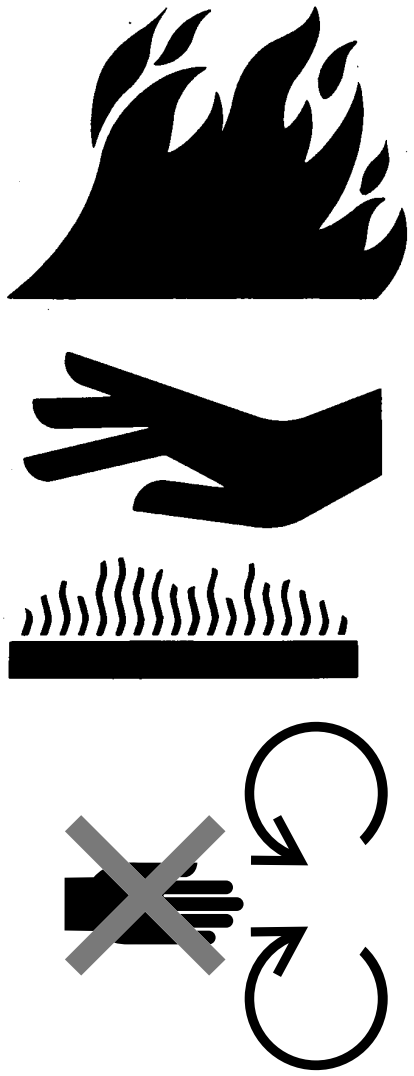
Éviter tout contact avec ces composants jusqu'à ce qu'ils aient refroidi à des températures sûres.

Si la procédure d'entretien nécessite que le moteur tourne:

- Engager seulement les pièces entraînées requises par la procédure d'entretien
- S'assurer que le poste de conduite et la machine sont loin de toute personne.

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des pièces entraînées.

Toujours désactiver le mouvement (position neutre), serrer le frein ou le mécanisme de stationnement et débrancher l'entraînement des accessoires ou outils avant que quitter le poste de conduite.



TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—09DEC09

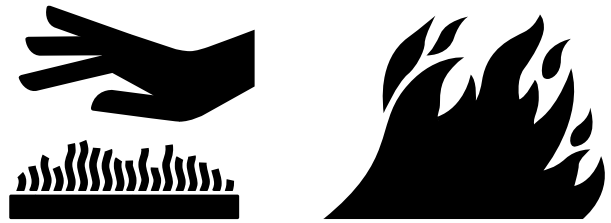
Arrêter le moteur et retirer la clé (suivant équipement) avant de laisser la machine sans surveillance.

OUO6075,0000E81 -28-07FEB12-1/1

Rester à l'écart du système d'échappement à température élevée

L'entretien des machines ou équipements avec le moteur en marche peut provoquer des blessures graves. Éviter de s'exposer à des gaz d'échappement chauds et d'entrer en contact avec des éléments chauds.

Durant le fonctionnement, les pièces d'échappement et les gaz qui s'en échappent peuvent atteindre des températures suffisamment élevées pour provoquer des brûlures corporelles, ainsi que l'inflammation ou la fonte des matériaux usuels.



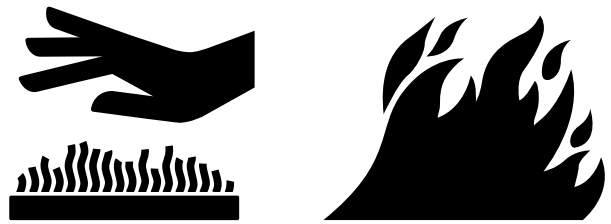
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -28-20AUG09-1/1

Nettoyage du filtre de l'échappement

L'entretien des machines ou équipements pendant le nettoyage du filtre de l'échappement peut provoquer des blessures graves. Éviter de s'exposer à des gaz d'échappement chauds et d'entrer en contact avec des éléments chauds.

Lors des opérations de nettoyage automatique ou manuel/stationnaire du filtre d'échappement, le moteur tourne à régime élevé générant des températures élevées pendant une période prolongée. Les gaz d'échappement et les composants du filtre de l'échappement atteignent des températures suffisamment élevées pour provoquer des brûlures corporelles, ainsi que l'inflammation ou la fonte des matériaux usuels.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -28-20JAN10-1/1

Emplacement de l'autocollant de sécurité

Autocollants de sécurité pictographiques

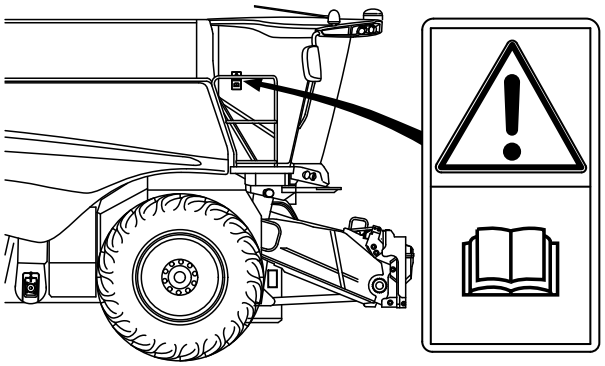
Des autocollants de sécurité sont apposés sur la machine aux endroits présentant un danger potentiel. La nature du danger encouru est représentée dans un triangle. L'illustration adjacente renseigne sur la façon d'éviter les blessures. Ces symboles d'avertissement et leur emplacement, accompagnés d'une courte explication, sont décrits ci-après.

TS231 —28—20JAN20

OUO6075,0001163 -28-19JUN12-1/1

Livret d'entretien

Ce livret d'entretien contient toutes les informations nécessaires pour utiliser la machine en toute sécurité. Observer scrupuleusement toutes les consignes de sécurité pour éviter les accidents.

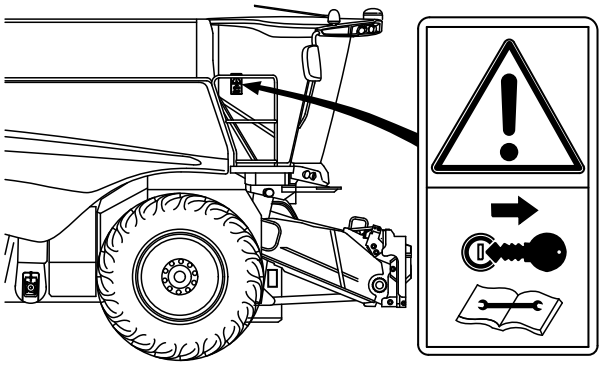


H97195 —UN—14JUN11

OUO6041,0000452 -28-03SEP10-1/1

Remise en état et entretien

Avant de procéder à une opération de remise en état ou d'entretien, arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact. Pour toutes les opérations d'entretien à effectuer, voir le livret d'entretien.

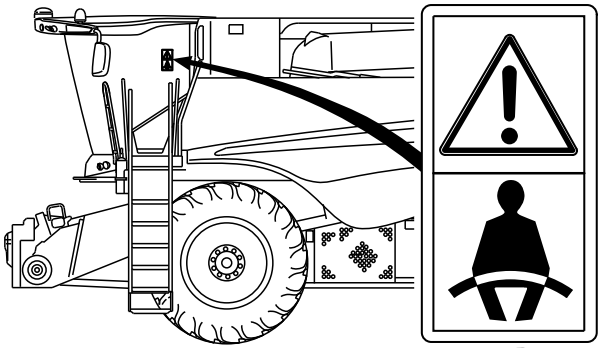


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -28-03SEP10-1/1

Ceinture de sécurité

Le siège d'instructeur est prévu pour la formation de conducteurs ou pour le diagnostic des problèmes de la machine. Le transport de tous les autres passagers, enfants compris, est interdit. Toujours mettre la ceinture de sécurité lorsque la machine est en marche (conducteur ainsi que passager).



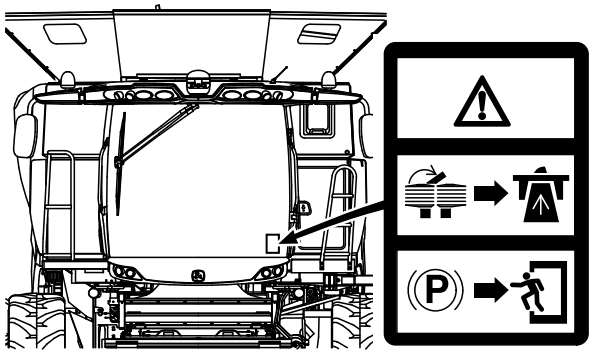
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -28-03SEP10-1/1

Frein de stationnement

Engager systématiquement le frein de stationnement avant de quitter la machine.

Verrouiller les freins de service avant de circuler sur route.



H104579 —UN—25JAN12

OUO6075,0000DE8 -28-24JAN12-1/1

Huile et gaz hydrauliques sous pression

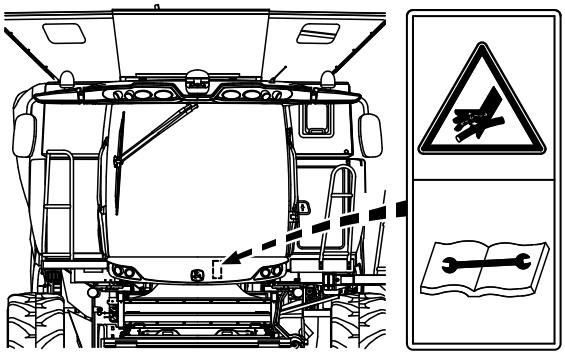
NOTE: L'autocollant se trouve sur le support de cabine, uniquement dans les machines avec boîte de vitesses ProDrive.

Risque de blessures graves au contact de l'huile hydraulique et du gaz sous pression.

Avant de déposer des composants hydrauliques, désassembler ou charger les accumulateurs:

1. Réduire la pression du système hydraulique. Pour toute information sur le système, consulter le livret d'entretien et le manuel de réparation.
2. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

Utiliser uniquement de l'AZOTE SEC pour recharger l'accumulateur. Consulter un concessionnaire John Deere local.



H105071 —UN—23MAR12

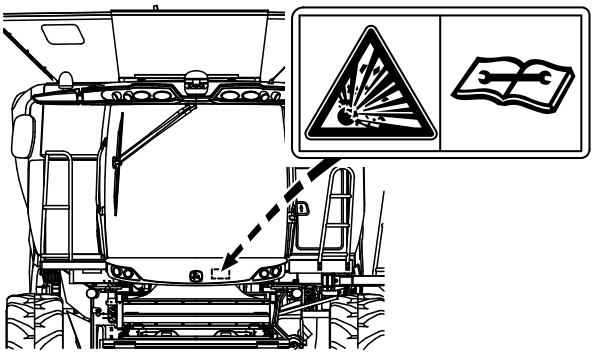
OUO6075,00010F2 -28-13APR12-1/1

Accumulateur

NOTE: L'autocollant se trouve sur le support de la cabine, uniquement sur les machines avec boîte de vitesses ProDrive™.

Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de l'accumulateur ou du circuit hydraulique, veiller à ce que la pression de l'azote soit toujours conforme à la valeur prescrite.

Charger à l'azote sec uniquement. La pression de service nominale est de 21500 kPa (3120 psi), consulter le concessionnaire John Deere.

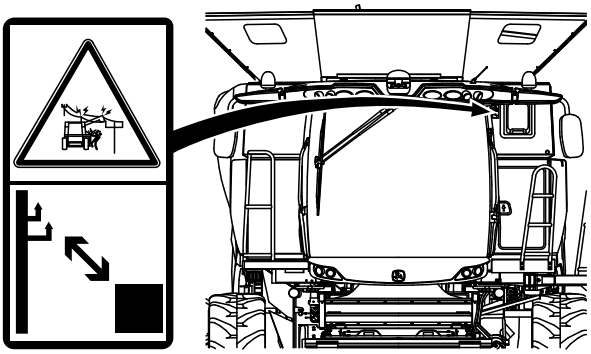


H105072 —UN—23MAR12

OUO6075,00010F3 -28-18JUN13-1/1

Attention aux lignes électriques de faible hauteur

Éviter les risques de blessure grave ou de mort par électrocution. Ne pas entrer en contact avec des lignes électriques. Abaisser les couvercles de la trémie lors du travail à proximité des lignes électriques de faible hauteur.

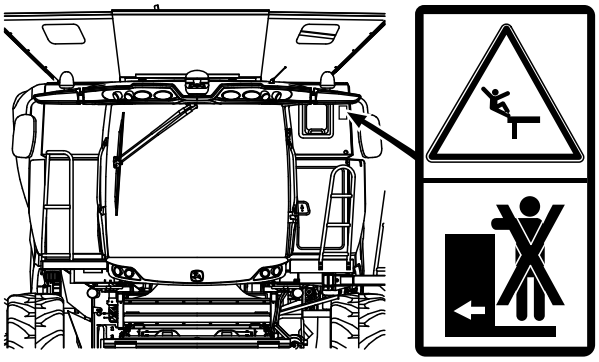


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -28-03SEP10-1/1

Trémie

Risque de blessures graves suite à une chute. Ne pas entrer dans la trémie à cet endroit.

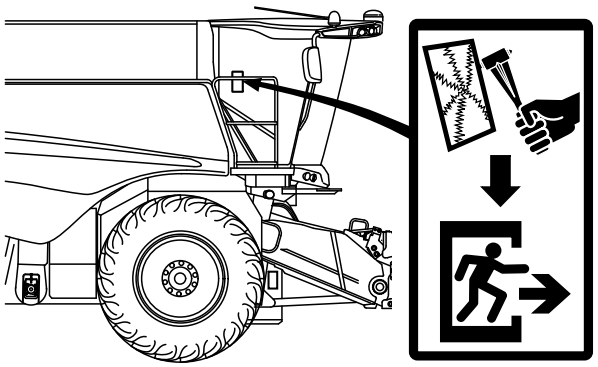


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -28-03SEP10-1/1

Issue de secours

Prendre le marteau et briser la vitre pour sortir de la cabine. Consulter le concessionnaire John Deere pour remplacer la vitre.

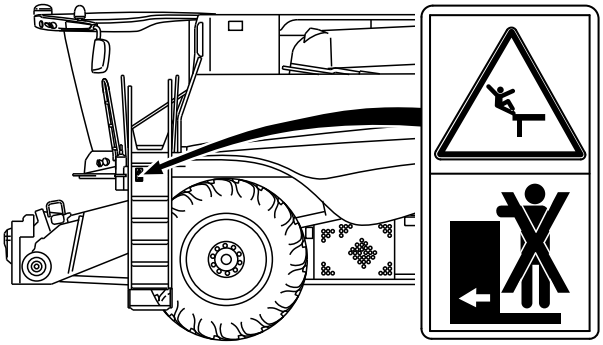


H97852 —UN—13JUN11

OUO6041,0000455 -28-14SEP10-1/1

Échelle d'accès à la cabine/plate-forme

Risque de blessures graves suite à une chute. Ne pas tolérer de passagers sur l'échelle ni sur la plate-forme lorsque la machine est en mouvement.

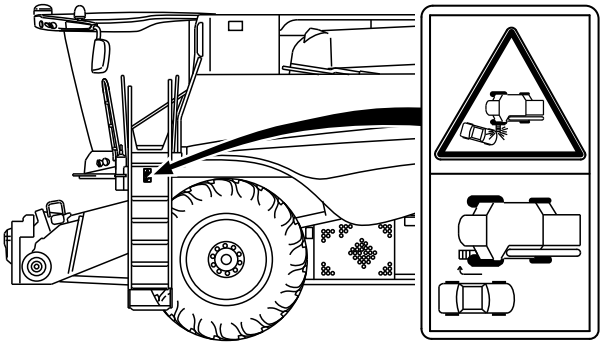


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -28-03SEP10-1/1

Éviter tout risque de collision avec un autre véhicule

Éviter tout risque de collision avec un autre véhicule, sous peine de blessures graves, voire mortelles. Toujours pivoter l'échelle en position avant verrouillée avant de conduire la machine sur route.



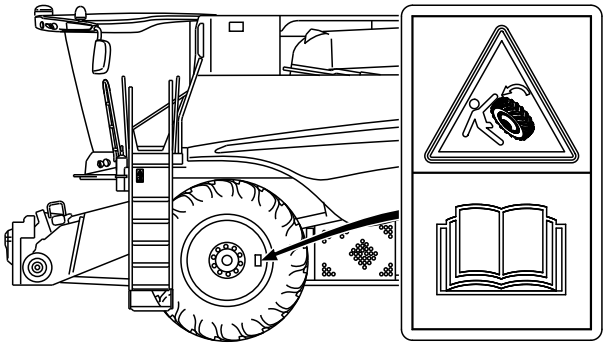
H96815 —UN—03AUG10

OUO6041,0000403 -28-03SEP10-1/1

Roues jumelées

Le centre de gravité des roues jumelées est décalé. Faire attention lors de leur dépose. Deux personnes sont nécessaires pour les installer ou les déposer.

Pour éviter les blessures, des goujons de centrage spéciaux sont fournis pour la dépose et l'installation. Voir les instructions fournies avec les roues jumelées.



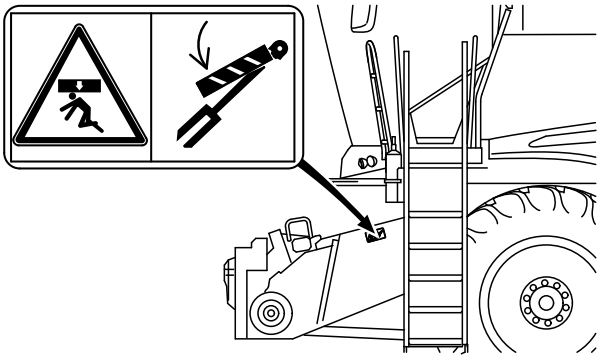
H100876 —UN—04APR11

OUO6075,0000B96 -28-31MAR11-1/1

Butée de sécurité du convoyeur d'alimentation

NOTE: L'autocollant se trouve sur l'extérieur et sur l'intérieur de la tôle de protection et sur les deux côtés du convoyeur d'alimentation.

Éviter les blessures par écrasement. Avant d'aller sous l'unité de récolte, abaisser l'unité de récolte au sol ou engager la butée de sécurité située sur le vérin de relevage du convoyeur d'alimentation.



H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -28-03SEP10-1/1

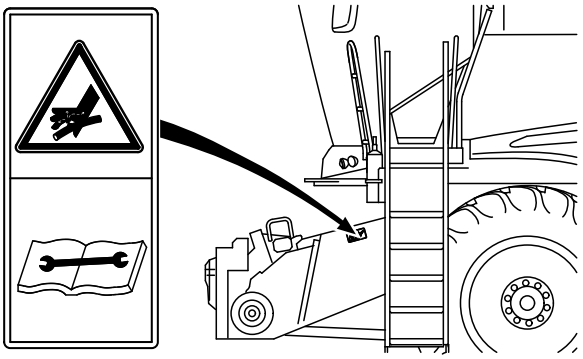
Huile et gaz hydrauliques sous pression

Risque de blessures graves au contact de l'huile hydraulique et du gaz sous pression.

Avant de déposer des composants hydrauliques, désassembler ou charger les accumulateurs:

1. Réduire la pression du système hydraulique. Pour toute information sur le système, consulter le livret d'entretien et le manuel de réparation.
2. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

Utiliser uniquement de l'AZOTE SEC pour recharger l'accumulateur. Consulter un concessionnaire John Deere local.



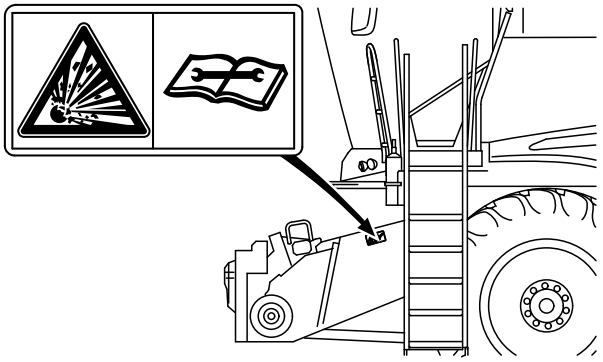
H97859 —UN—03SEP10

OUO6075,000091A -28-03SEP10-1/1

Accumulateur

Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de l'accumulateur ou du circuit hydraulique, veiller à ce que la pression de l'azote soit toujours conforme à la valeur prescrite.

Charger à l'azote sec uniquement. La pression de service nominale est de 21500 kPa (3120 psi), consulter le concessionnaire John Deere.

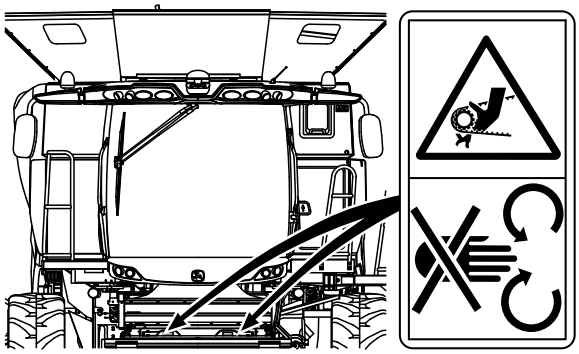


H97860 —UN—03SEP10

OUO6075,000091B -28-18JUN13-1/1

Chaîne du convoyeur d'alimentation

Les pièces en mouvement représentent un danger potentiel.



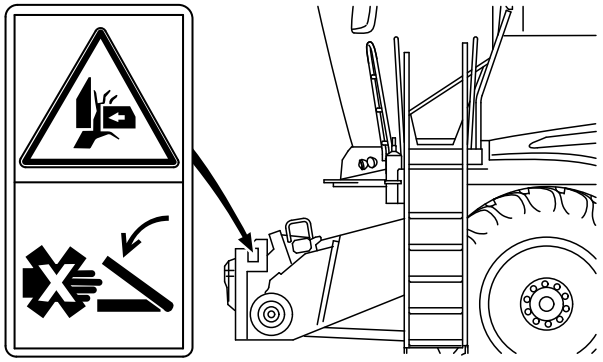
H97199 —UN—04AUG10

OUO6041,0000459 -28-03SEP10-1/1

Support oscillant du convoyeur d'alimentation

NOTE: L'autocollant se trouve sur les deux côtés du convoyeur d'alimentation.

L'unité de récolte peut basculer, causant des blessures graves ou mortelles. Éviter tout risque de blessure par écrasement. Ne pas s'approcher pendant que le moteur tourne.

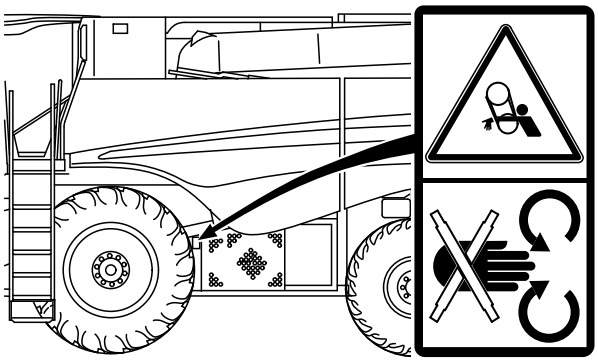


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -28-03SEP10-1/1

Protection gauche

Risque de blessures graves ou mortelles par happement. Ne jamais relever un dispositif de protection lorsque le moteur est en marche. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

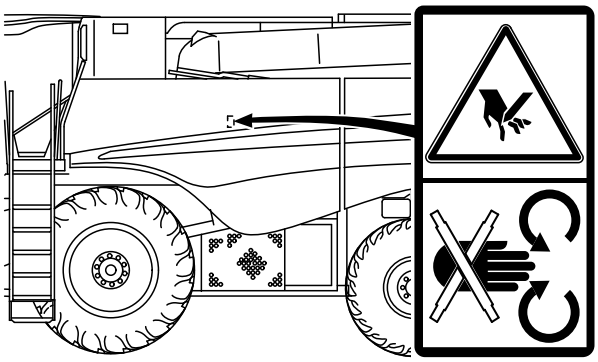


H96824 —UN—04AUG10

OUO6041,0000407 -28-03SEP10-1/1

Trappes de nettoyage de la trémie

Risque de blessures graves ou mortelles par happement. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant d'ouvrir les trappes de nettoyage.



H96825 —UN—04AUG10

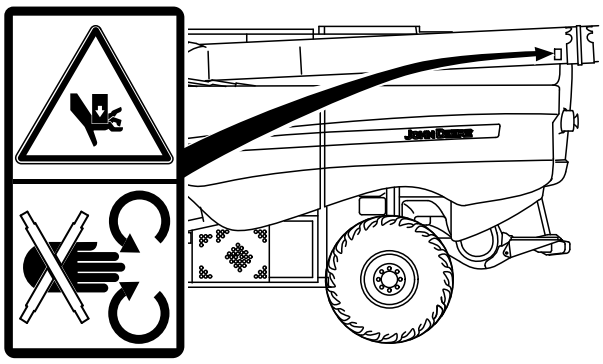
OUO6041,0000406 -28-03SEP10-1/1

Repliage électrique de la vis de vidange (suivant équipement)

Si l'actionneur de la vis de vidange ne fonctionne pas, placer l'axe de blocage de la vis de vidange en position bloquée (voir la section “Trémie”).

Utiliser une échelle ou un dispositif équivalent avec une capacité de charge nominale appropriée pour accéder à l'axe de blocage. Ne pas essayer d'accéder à la vis à partir de la plate-forme du moteur.

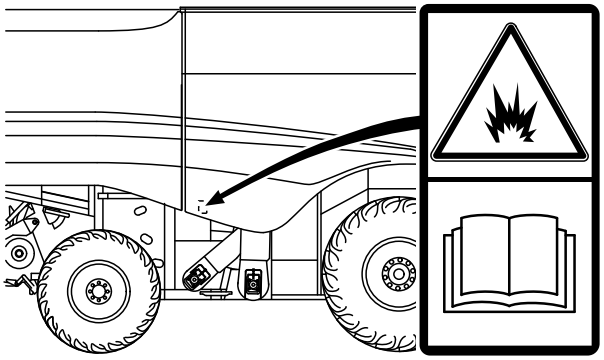
Risque de blessure au niveau des composants de charnière de la vis de vidange. Garder les mains éloignées des points de pincement lorsque l'actionneur est enlevé car la vis de vidange peut bouger intempestivement.



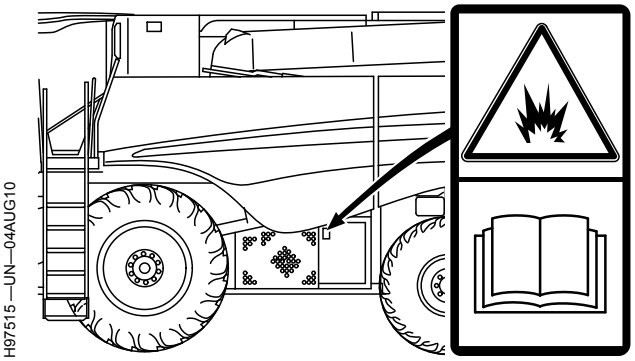
H96827 —UN—04AUG10

OUO6041,00003F9 -28-03SEP10-1/1

Compartiment de batterie



S660 et S670

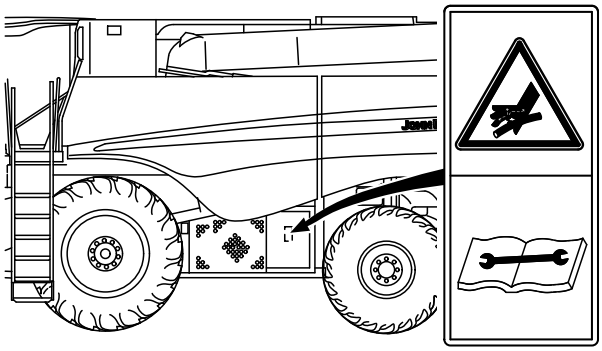


S680, S685 et S690

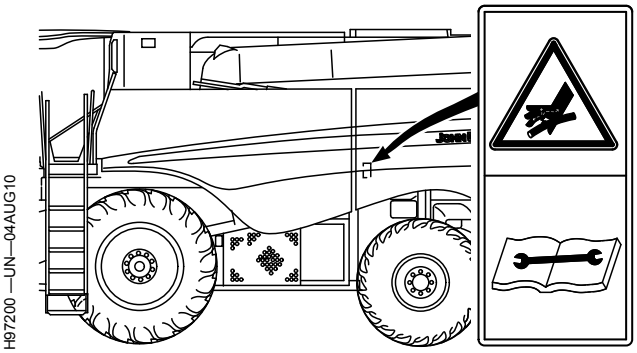
Risque de blessures graves ou mortelles suite à une explosion. Une grande quantité de gaz hydrogène peut s'accumuler dans le boîtier de batterie si l'aération n'est pas correcte. Toujours rebrancher les tubes d'aération après avoir effectué des opérations d'entretien ou de maintenance sur les batteries ou le boîtier de batterie.

OUO6075,000121C -28-09OCT12-1/1

Huile et gaz hydrauliques sous pression



S660 et S670



S680, S685 et S690

Risque de blessures graves au contact de l'huile hydraulique et du gaz sous pression.

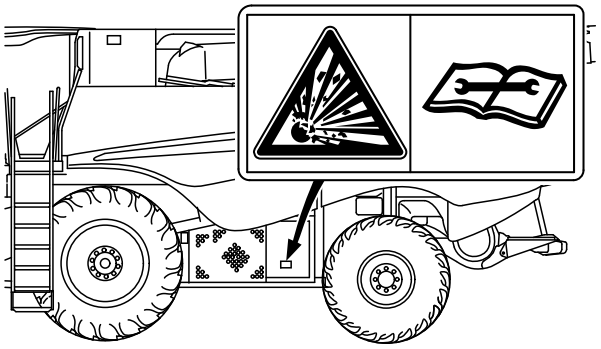
Avant de déposer des composants hydrauliques, désassembler ou charger les accumulateurs:

1. Relâcher la pression hydraulique du circuit. Pour toute information sur le système, consulter le livret d'entretien et le manuel de réparation.
2. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

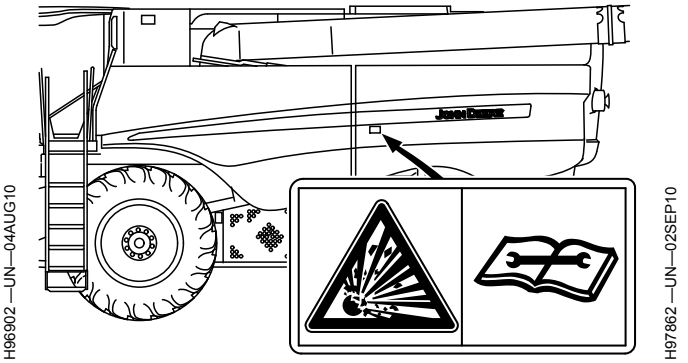
Utiliser uniquement de l'AZOTE SEC pour recharger l'accumulateur. Consulter un concessionnaire John Deere local.

OUO6075,000121D -28-09OCT12-1/1

Accumulateur de pression



S660 et S670



S680, S685 et S690

Pour éviter les risques de blessures et de dommages sur l'accumulateur ou le circuit hydraulique, maintenir la pression recommandée de l'azote.

Charger uniquement à l'azote sec. La pression de service nominale est de 21500 kPa (3120 psi), consulter le concessionnaire John Deere.

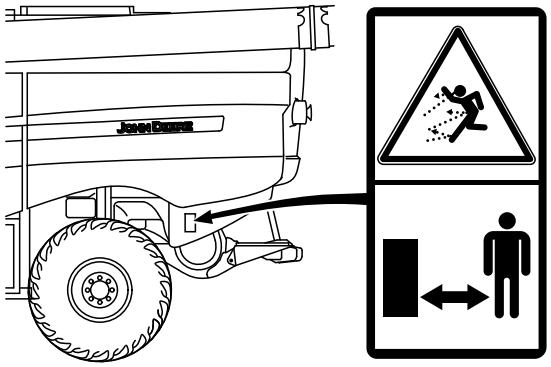
OUO6075,000121E -28-09OCT12-1/1

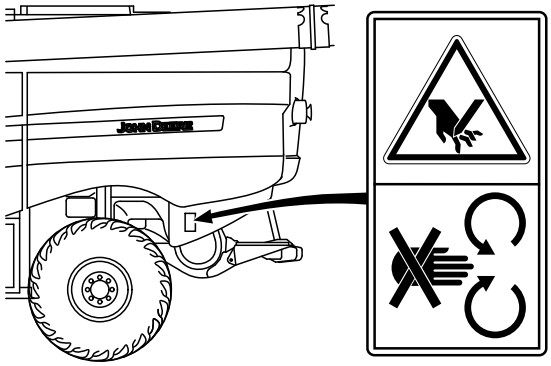
Broyeur

NOTE: L'autocollant se trouve sur les deux côtés du broyeur.

Éviter tout contact avec les pièces en mouvement de la machine. Attendre l'immobilisation complète de toutes les pièces mobiles.

Risque de blessures graves dues à des objets projetés. Ne pas s'approcher lorsque le moteur tourne.



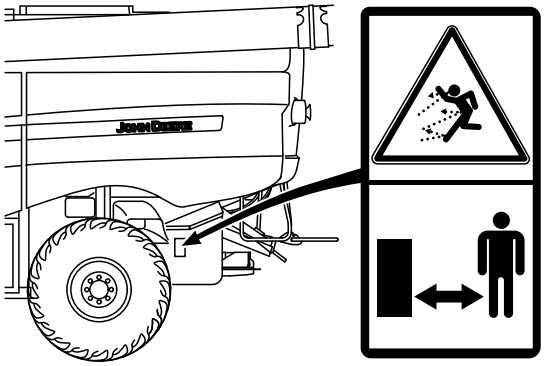


OUO6075,000109E -28-13APR12-1/1

Éparpilleur de menues pailles

NOTE: L'autocollant se trouve sur les deux côtés de l'éparpilleur de menues pailles.

Risque de blessures graves dues à des objets projetés. Ne pas s'approcher lorsque le moteur tourne.



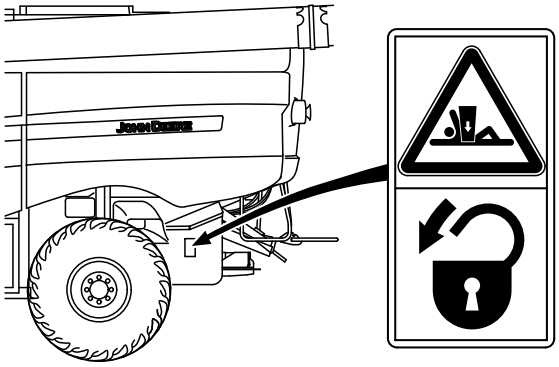
H96832 —UN—04AUG10

OUO6041,000040D -28-03SEP10-1/1

Déverrouillage de l'éparpilleur de menues pailles

NOTE: L'autocollant se trouve sur les deux côtés de l'éparpilleur de menues pailles.

Éviter tout risque de blessures graves ou mortelles par écrasement. Avant toute intervention sur un éparpilleur de menues pailles relevé, insérer complètement l'axe de blocage.

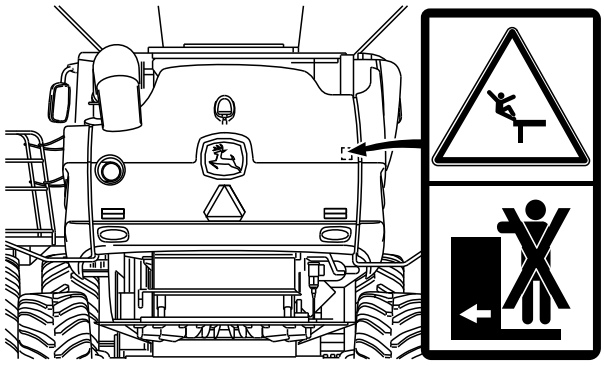


H96833 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FA -28-03SEP10-1/1

Échelle d'accès arrière et plate-forme d'entretien

Risque de blessures graves suite à une chute. Ne pas se tenir sur l'échelle lorsque la machine se déplace.



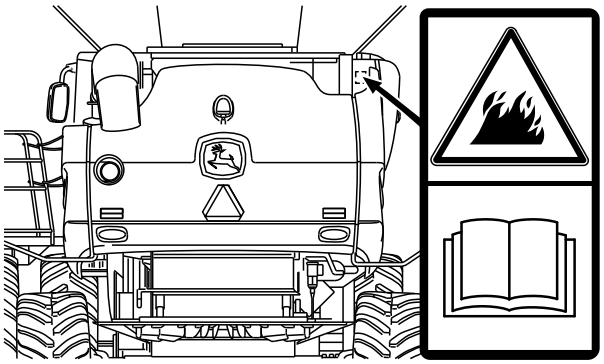
H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -28-03SEP10-1/1

Emplacement de l'autocollant de sécurité

Prévention des incendies

Prévenir les incendies de l'équipement. L'accumulation de menue paille, de feuilles et autres matériaux de récolte dans le compartiment moteur, sur le moteur ou près des pièces en mouvement risque de provoquer un incendie. Inspecter et nettoyer ces zones fréquemment.

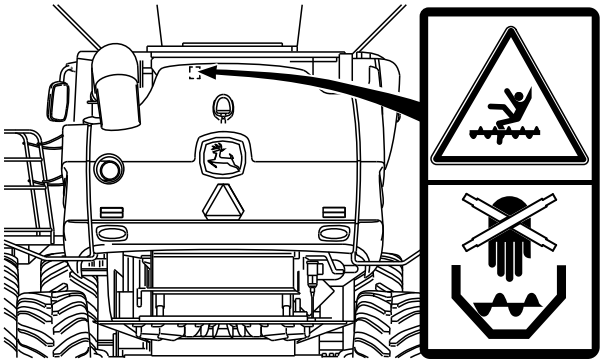


H96846 —UN—04AUG10

OUO6041,000040B -28-03SEP10-1/1

Trémie

Risque de blessures graves ou mortelles par happement. Ne pas monter dans la trémie lorsque le moteur tourne.



H96845 —UN—04AUG10

OUO6041,000040A -28-03SEP10-1/1

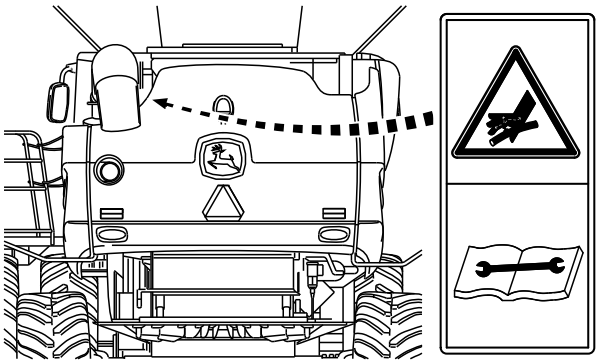
Huile et gaz hydrauliques sous pression

Risque de blessures graves au contact de l'huile hydraulique et du gaz sous pression.

Avant de déposer des composants hydrauliques, désassembler ou charger les accumulateurs:

1. Réduire la pression du système hydraulique. Pour toute information sur le système, consulter le livret d'entretien et le manuel de réparation.
2. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

Utiliser uniquement de l'AZOTE SEC pour recharger l'accumulateur. Consulter un concessionnaire John Deere local.



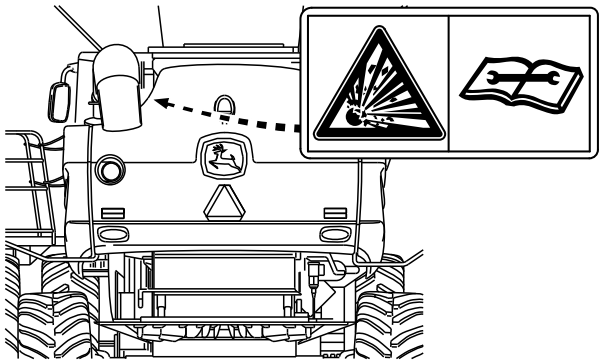
H97863 —UN—03SEP10

OUO6075,000091E -28-03SEP10-1/1

Accumulateur

Pour éviter les risques de blessures et de dommages à l'accumulateur ou au circuit hydraulique, maintenir la pression d'azote recommandée.

Charger à l'azote sec uniquement. La pression de service nominale est de 21,500 kPa (3120 psi), consulter le concessionnaire John Deere.

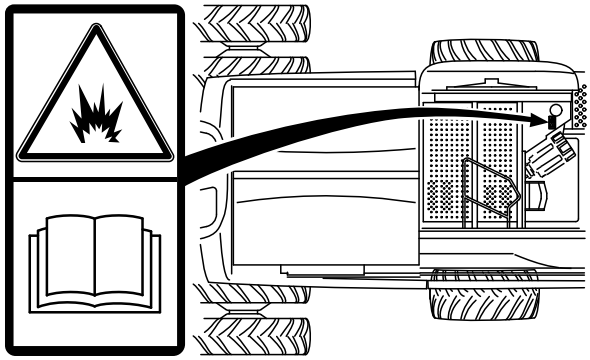


H97864 —UN—03SEP10

OUO6075,000091F -28-18JUN13-1/1

Circuit de refroidissement

Circuit de refroidissement sous pression. Pour éviter les brûlures causées par le relâchement incontrôlé de vapeur et de liquide de refroidissement brûlant, attendre que le système refroidisse. Desserrer lentement le bouchon. Relâcher la pression avant de retirer le bouchon.

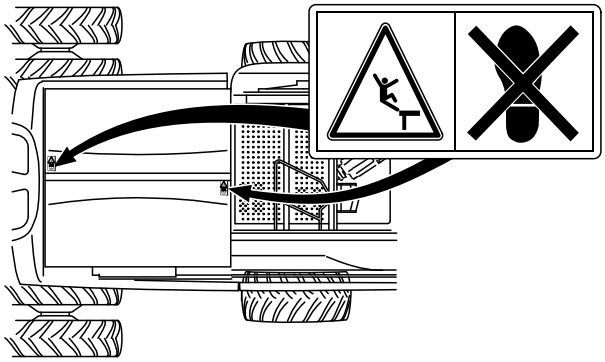


H96859 —UN—05AUG10

OUO6041,0000402 -28-03SEP10-1/1

Risques au niveau de la trémie

Risque de blessures graves suite à une chute. Ne pas se tenir ou marcher sur les couvercles de trémie.



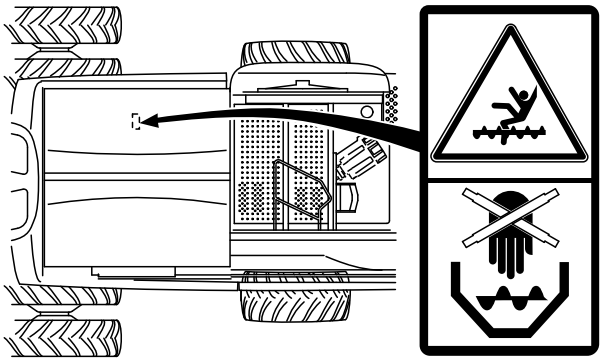
H96857 —UN—03SEP10

OUO6041,000040F -28-03SEP10-1/1

Emplacement de l'autocollant de sécurité

Risques au niveau de la vis à grain

Risque de blessures graves ou mortelles par happement. Ne pas monter dans la trémie lorsque le moteur tourne.

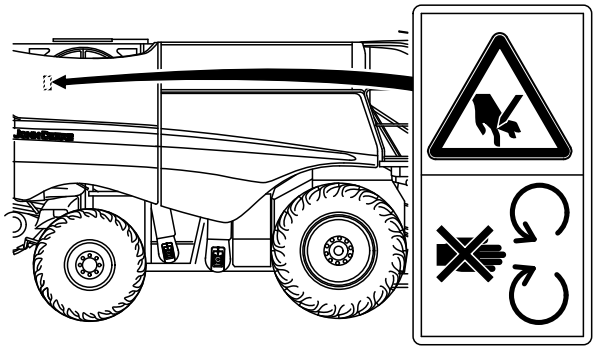


H96858 —UN—05AUG10

OUO6041,0000410 -28-03SEP10-1/1

Porte du tamis rotatif et ventilateur de radiateur

Éviter les blessures que risquent de causer les pièces rotatives du ventilateur ou du tamis. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant d'ouvrir la porte du tamis rotatif.

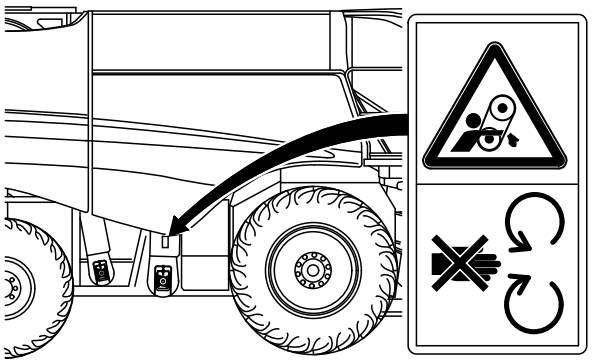


H96851 —UN—05AUG10

OUO6041,00003FF -28-03SEP10-1/1

Élévateur à grain

Risque de blessures graves ou mortelles par happement. Ne jamais relever un dispositif de protection lorsque le moteur est en marche. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

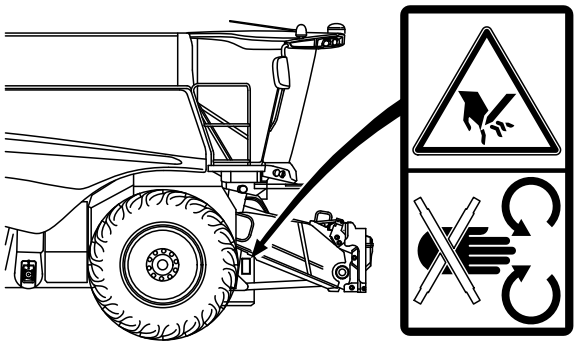


H96849 —UN—01JUN11

OUO6041,00003FE -28-03SEP10-1/1

Trappe à pierres

Risque de blessures graves suite au happement par l'accélérateur d'alimentation. L'accélérateur d'alimentation tourne lorsque le séparateur est engagé et ralentit une fois le séparateur désengagé. Ne pas nettoyer l'épierreur tant que le séparateur n'est pas complètement immobile.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -28-03SEP10-1/1

Huile et gaz hydrauliques sous pression

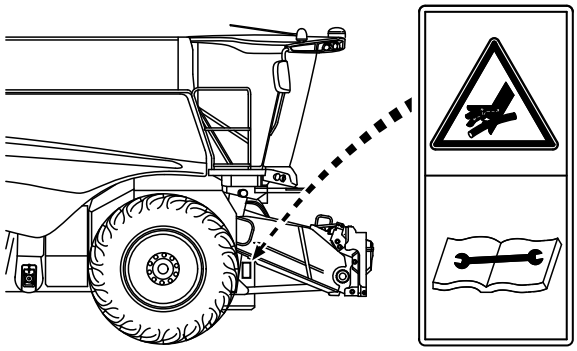
NOTE: L'autocollant se trouve sur la porte de la trappe à pierres uniquement sur les machines avec transmission ProDrive.

Risque de blessures graves au contact de l'huile hydraulique et du gaz sous pression.

Avant de déposer des composants hydrauliques, désassembler ou charger les accumulateurs:

1. Réduire la pression du système hydraulique. Pour toute information sur le système, consulter le livret d'entretien et le manuel de réparation.
2. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

Utiliser uniquement de l'AZOTE SEC pour recharger l'accumulateur. Consulter un concessionnaire John Deere local.



H97865 —UN—03SEP10

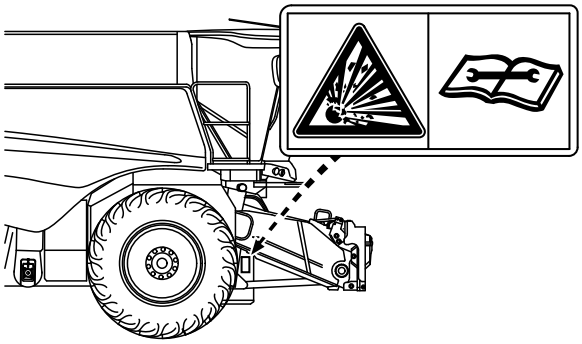
OUO6075,0000920 -28-23MAY11-1/1

Accumulateur

NOTE: L'autocollant se trouve sur la porte de la trappe à pierres uniquement sur les machines avec boîte de vitesses ProDrive™.

Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de l'accumulateur ou du circuit hydraulique, veiller à ce que la pression de l'azote soit toujours conforme à la valeur prescrite.

Charger à l'azote sec uniquement. La pression de service nominale est de 21500 kPa (3120 psi), consulter le concessionnaire John Deere.



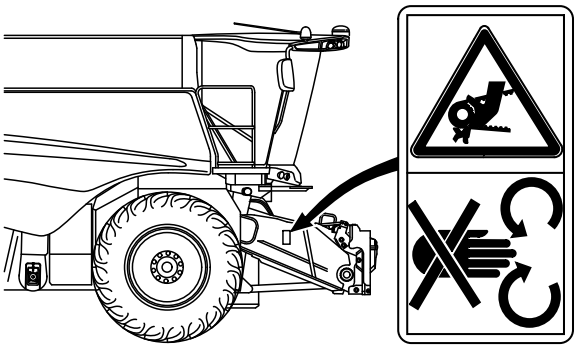
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -28-01JUL13-1/1

Carter de l'entraînement du convoyeur d'alimentation

NOTE: L'autocollant se trouve sur l'extérieur et sur l'intérieur de la tôle de protection et sur les deux côtés du convoyeur d'alimentation.

Ne pas ouvrir le carter lorsque le moteur tourne.

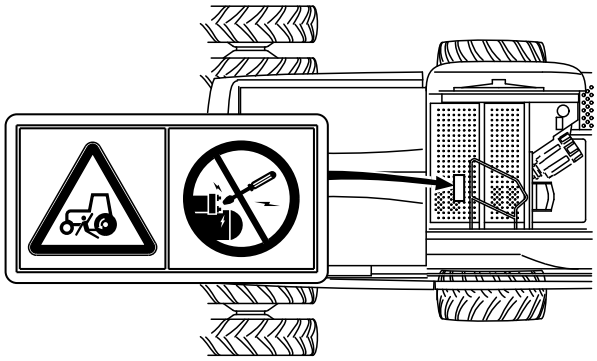


H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -28-03SEP10-1/1

Démarreur

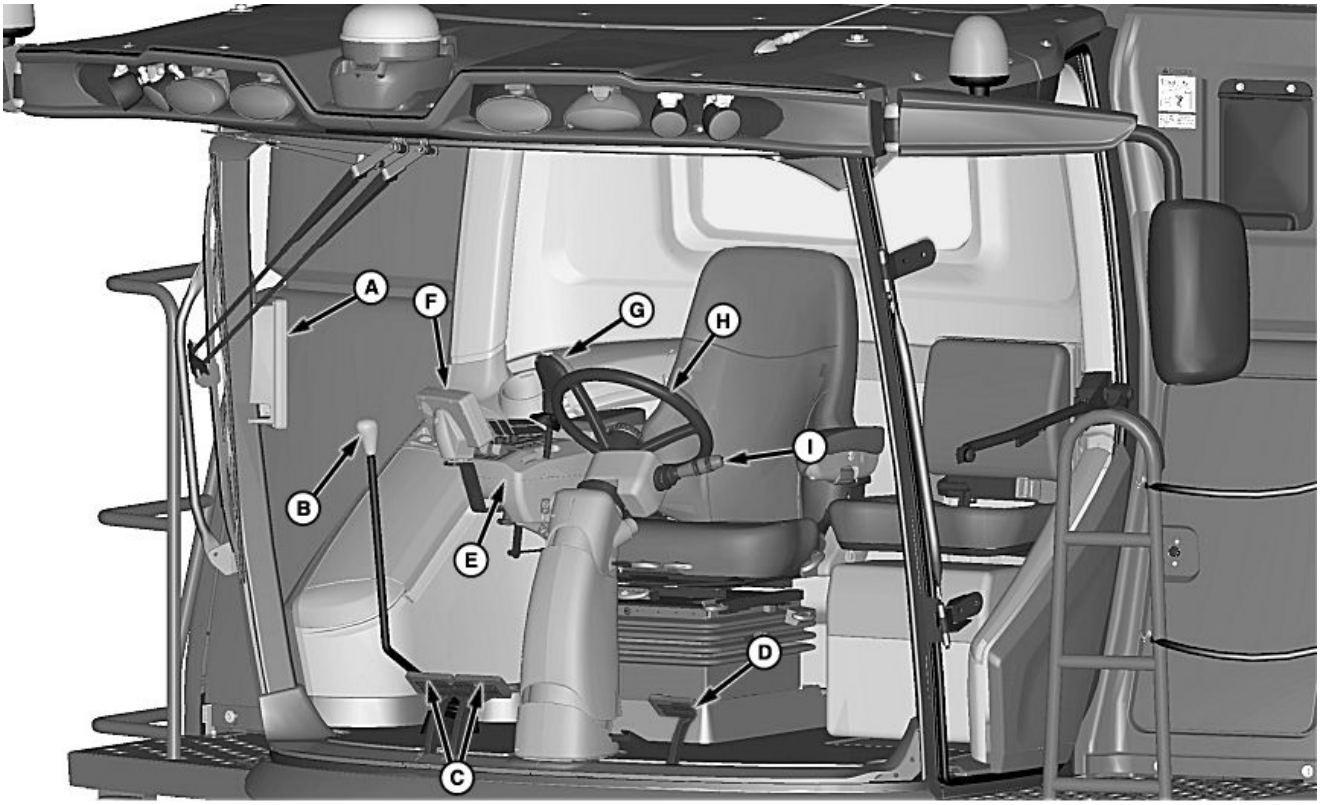
Ne pas démarrer le moteur en mettant les bornes du démarreur ou du solénoïde en court-circuit. La machine ou ses composants risquent de bouger si le circuit normal est contourné.



H97206 —UN—05AUG10

OUO6041,000040E -28-03SEP10-1/1

Vue générale des commandes et instruments



H94806 —UN—15JUL10

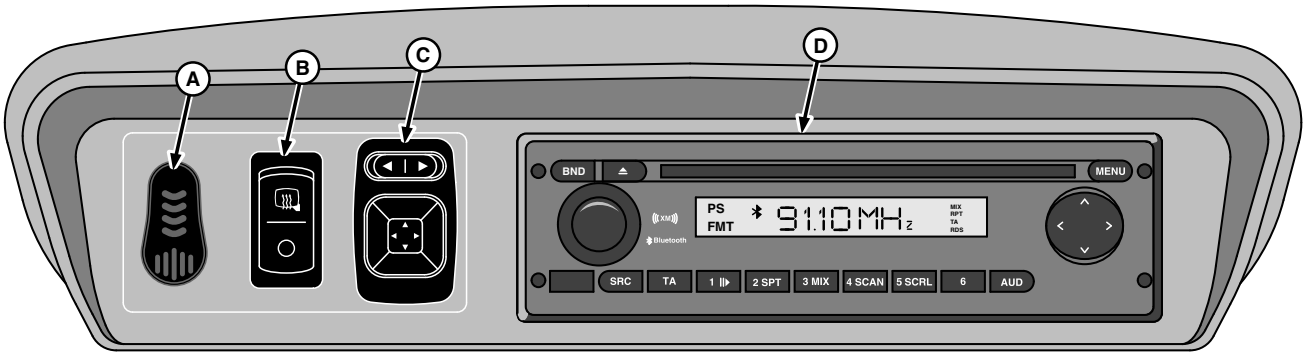
A—Console de montant d'angle de cabine CommandTouch™
B—Levier de vitesses (suivant équipement)
C—Pédales de frein
D—Frein de stationnement à commande manuelle (suivant équipement)
E—Console d'accoudoir CommandTouch™
F—Affichage CommandCenter™
G—Levier multifonction
H—Colonne de direction
I— Levier des clignotants/sélection d'éclairage

CommandTouch est une marque commerciale de Deere & Company
CommandCenter est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,0000495 -28-10DEC10-1/1

Console de pavillon

Console pavillon



H105037 —UN—16MAR12

A—Microphone (en option)
B—Interrupteur de dégivrage des rétroviseurs (en option)
C—Contacteur de commande des rétroviseurs (en option)
D—Autoradio (en option)

OUO6075,00010DA -28-19MAR12-1/1

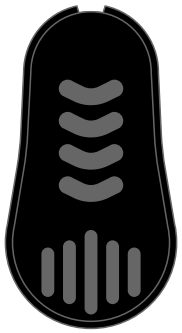
Microphone (option)

NOTE: Le contacteur de démarrage doit être sur "ON" (marche) ou la machine doit être en marche pour que le microphone fonctionne.

Le conducteur utilise le microphone qui se trouve dans le console pavillon pour la communication mains libres avec un téléphone portable Bluetooth® (Bluetooth doit être activé).

NOTE: Bluetooth est une technologie de communication courte distance qui permet à quelqu'un de raccorder un téléphone portable sans utiliser de câble.

Bluetooth est une marque commerciale de Bluetooth SIG



H97351 —UN—14JUL10

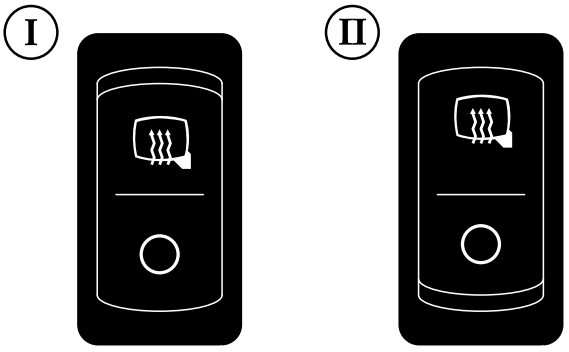
OUO6075,000089A -28-14JUL10-1/1

Contacteur de dégivrage des rétroviseurs (en option)

NOTE: La clé de contact doit être en position MARCHE ou la machine doit être en marche pour pouvoir régler les rétroviseurs.

Les rétroviseurs sont équipés de résistances chauffantes pour le dégivrage et le désembuage.

Quand le bas du contacteur est enfoncé (I), l'alimentation est coupée. Quand le haut du contacteur est enfoncé (II), les rétroviseurs sont chauffés.



H97712 —UN—23AUG10

I— Contacteur de dégivrage des rétroviseurs (ARRÊT)
II— Contacteur de dégivrage des rétroviseurs (MARCHE)

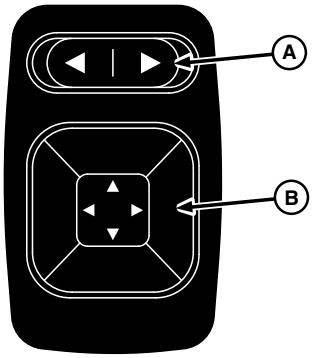
OUO6075,00008AE -28-20AUG10-1/1

Contacteur de commande des rétroviseurs (en option)

NOTE: La clé de contact doit être en position MARCHE ou la machine doit être en marche pour pouvoir régler les rétroviseurs.

Le contacteur de commande des rétroviseurs (A) permet d'alimenter le rétroviseur gauche ou droit. Appuyer sur le côté gauche du contacteur pour alimenter le rétroviseur de gauche ou sur le côté droit du contacteur pour alimenter le rétroviseur de droite.

Le contacteur de réglage des rétroviseurs (B) permet de déplacer le rétroviseur sélectionné vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite.



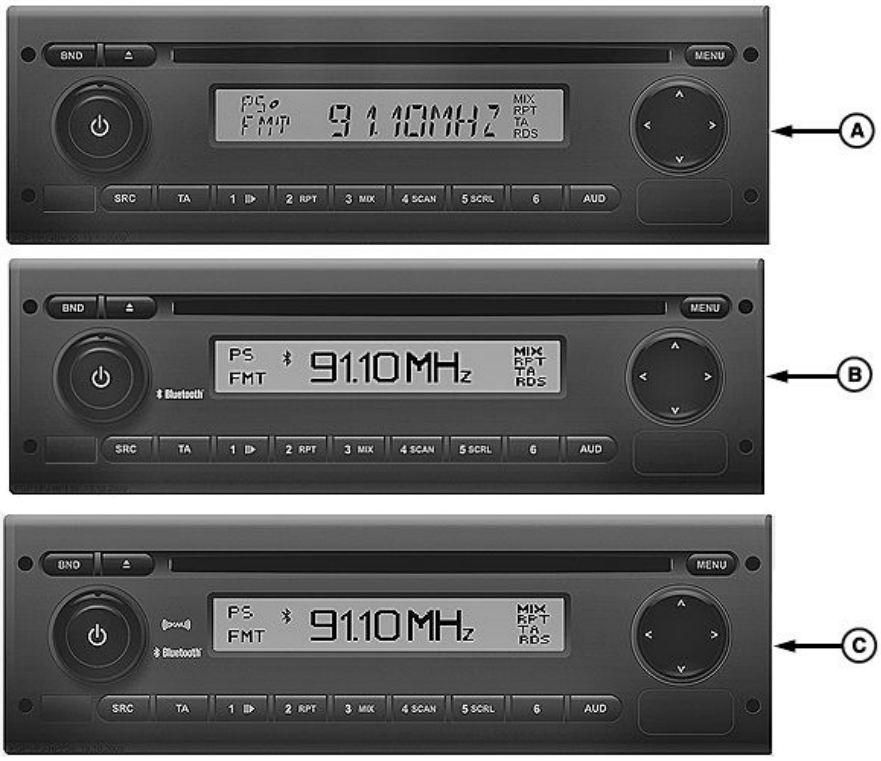
H97350 —UN—14JUL10

A—Contacteur de commande des rétroviseurs

B—Contacteur de réglage des rétroviseurs

OUO6075,00003F6 -28-14JUL10-1/1

Types d'autoradio (en option)



H105321 —UN—01MAY12

Caractéristiques principales	Autoradio	Connexion d'appareils externes	CD	CD, MP3/WMA	USB	Bluetooth®	Autoradio SAT
(A)—Autoradio Deluxe avec lecteur CD	X	X	X	X			
(B)—Autoradio Premium (Europe/exportation)	X	X	X	X	X	X	
(C)—Autoradio Premium (Amérique du Nord)	X	X	X	X	X	X	X

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG.

OUO6075,0001045 -28-25JUN12-1/1

Autoradios de marché secondaire

IMPORTANT: Pour de plus amples informations en ce qui concerne le montage ou le remplacement d'un autoradio de marché secondaire, consulter le concessionnaire John Deere.

OUO6075,0000B6E -28-21MAR11-1/1

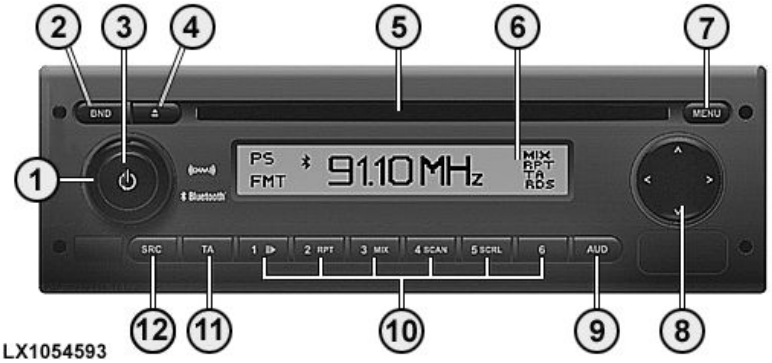
Programmation de la radio sur une fréquence locale

NOTE: Si une fréquence de syntonisation différente est nécessaire pour l'autoradio, s'adresser à un concessionnaire John Deere pour plus d'informations.

Bandes (États-Unis/Canada)		Bandes (Europe)	
FM	87.7—107.9 MHz	UKW (FM)	87.5—108.0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162.4—162.55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0001165 -28-25JUN12-1/1

Commande de la radio



LX1054593 —UN—25AUG11

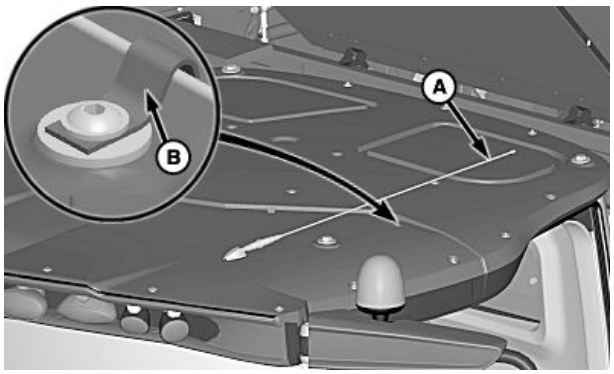
1— Commande du volume
2— Touche Bande (BND)
3— Touche Allumage/sourdine
4— Touche Éjection
5— Fente pour CD
6— Afficheur de la radio
7— Touche Menu
8— Interrupteur à bascule multifonction
9— Touche Audio (AUD)
10— Bloc de touches (1—6)
11— Touche Infos trafic (TA)
12— Touche Sélection de source (SRC)

OUO6075,0001047 -28-17MAY12-1/1

Antenne

Lorsque l'autoradio n'est pas utilisé ou lors du transport de la machine, rabattre l'antenne radio (A) et la fixer au clip (B).

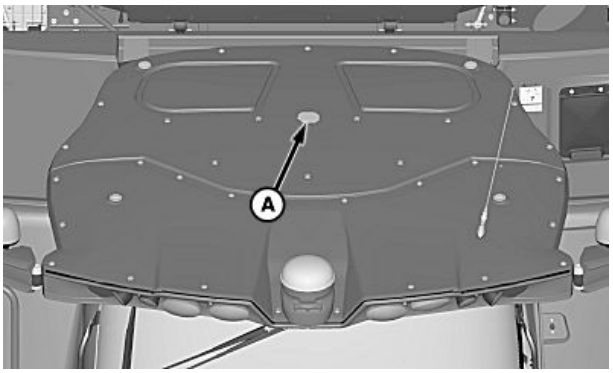
A—Antenne radio
B—Clip de retenue



H94462 —UN—01NOV10

OUO6075,00003FA -28-01NOV10-1/1

Support de poste CB

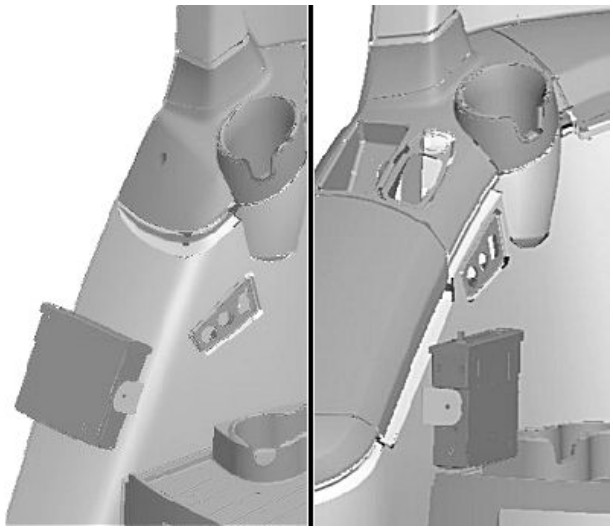


H94464 —UN—14MAY10

H96333 —UN—14MAY10

H101604 —UN—18MAY11

Emplacement du montant d'angle arrière (arrière droit)



H101603 —UN—18MAY11

Emplacement dans cabine Deluxe / emplacement dans cabine Premium

A—Base de l'antenne **B—Câble d'antenne**

IMPORTANT: Ne pas installer de radio nécessitant plus de 3 A, sans quoi le circuit électrique risque de mal fonctionner.

Pour installer d'autres systèmes de communication radio, consulter le concessionnaire John Deere.

Une base d'antenne (A) se trouve au centre du toit de la cabine.

NOTE: Enlever le porte-gobelet pour localiser le câble d'antenne et le passer par l'ouverture.

Le câble d'antenne (B) se trouve du côté droit de la cabine, sous la console d'accoudoir.

IMPORTANT: Le cache du montant d'angle doit être enlevé avant de percer. Veiller à ne pas endommager les faisceaux et les flexibles de liquide de refroidissement aux emplacements indiqués lors du perçage des trous ou du montage des éléments de fixation.

Utiliser le support fourni par le fabricant comme gabarit pour marquer et percer les trous requis aux différents endroits. Utiliser des vis autotaraudeuses ou des vis avec écrous pour monter le support.

NOTE: Certaines gammes d'ondes de radiodiffusion peuvent provoquer des interférences avec le récepteur de positionnement. Sélectionner une autre gamme d'ondes de radiodiffusion ou consulter le concessionnaire John Deere si des pertes de signal avec le récepteur de positionnement sont constatées.

OUO6075,0000C7F -28-23MAY11-1/1

Écrans de la console CommandCenter

Navigation sur l'affichage de l'accoudoir (GreenStar™ 3 CommandCenter™, écran non tactile)

Il y a deux méthodes pour naviguer sur les écrans.

Méthode du cadran de sélection et de la touche de confirmation:

Utiliser le cadran de sélection (K) pour mettre les icônes souhaitées (A - J) en surbrillance.

Une fois l'icône souhaitée en surbrillance, utiliser le cadran et les touches comme suit:

- **Cadran de sélection (K):** Tourner le cadran pour:
  - faire défiler les éléments disponibles sur la page sélectionnée
  - augmenter ou diminuer les valeurs d'un élément sélectionné
- **Touche de confirmation (L):** Une fois l'élément disponible sélectionné, utiliser le cadran de sélection et appuyer sur la touche pour:
  - sélectionner l'élément
  - commuter entre les sélections disponibles dans l'élément
  - entrer/sauvegarder de valeurs
- **Touche d'annulation (M):** Appuyer sur la touche pour annuler la sélection actuelle.

Méthode des touches de raccourci:

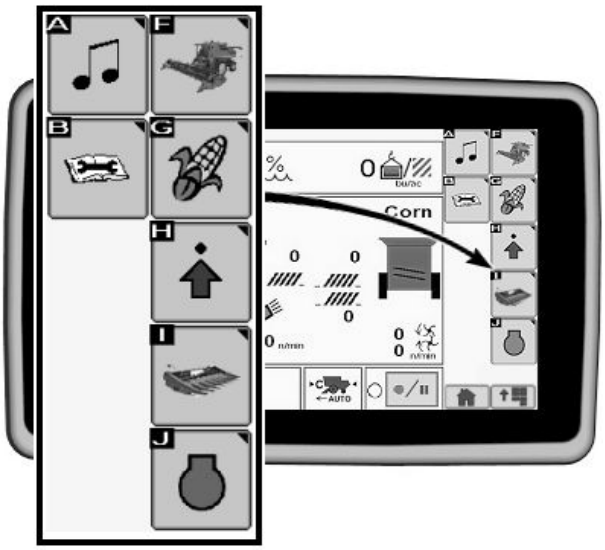
Les touches de raccourci (A - J) permettent d'effectuer en une seule action la sélection du champ d'entrée souhaité ou de l'élément correspondant sur l'écran.

- **Touches de raccourci (A - J):** Appuyer sur la touche pour sélectionner l'icône correspondante sur l'affichage d'accoudoir ou sur la console GreenStar (suivant équipement).

Touches de navigation:

- **Touche du menu principal (N):** Appuyer sur la touche pour changer l'application active traitée par l'affichage. Applications:
  - Champ de message
  - Réglages d'affichage
  - Gestionnaire de mise en page
  - Moissonneuse-batteuse
  - Moniteur de performances
  - GreenStar
  - Vidéo
  - Gestionnaire d'accès
- **Touche accueil (O):** Affiche l'écran d'accueil défini par l'utilisateur. Si plusieurs écrans sont définis, l'actionnement de la touche d'accueil permet de commuter entre les différents d'accueil.

H94422 —UN—04MAR10



H94535 —UN—30APR10

GreenStar est une marque commerciale de Deere & Company
CommandCenter est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,0000402 -28-03NOV10-1/1

Navigation sur l'affichage de l'accoudoir (GreenStar™ 3 CommandCenter™, écran tactile)

Il y a trois méthodes pour naviguer sur les écrans.

Méthode du cadran de sélection et de la touche de confirmation:

Utiliser le cadran de sélection (K) pour mettre les icônes souhaitées (A - J) en surbrillance.

Une fois l'icône souhaitée en surbrillance, utiliser le cadran et les touches comme suit:

- **Cadran de sélection (K):** Tourner le cadran pour:
  - faire défiler les éléments disponibles sur la page sélectionnée
  - augmenter ou diminuer les valeurs d'un élément sélectionné
- **Touche de confirmation (L):** Une fois l'élément disponible sélectionné, utiliser le cadran de sélection et appuyer sur la touche pour:
  - sélectionner l'élément
  - commuter entre les sélections disponibles dans l'élément
  - entrer/sauvegarder de valeurs
- **Touche d'annulation (M):** Appuyer sur la touche pour annuler la sélection actuelle.

Méthode des touches de raccourci:

Les touches de raccourci (A - J) permettent d'effectuer en une seule action la sélection du champ d'entrée souhaité ou de l'élément correspondant sur l'écran.

- **Touches de raccourci (A - J):** Appuyer sur la touche pour sélectionner l'icône correspondante sur l'affichage d'accoudoir ou sur la console GreenStar (suivant équipement).

Méthode de l'écran tactile:

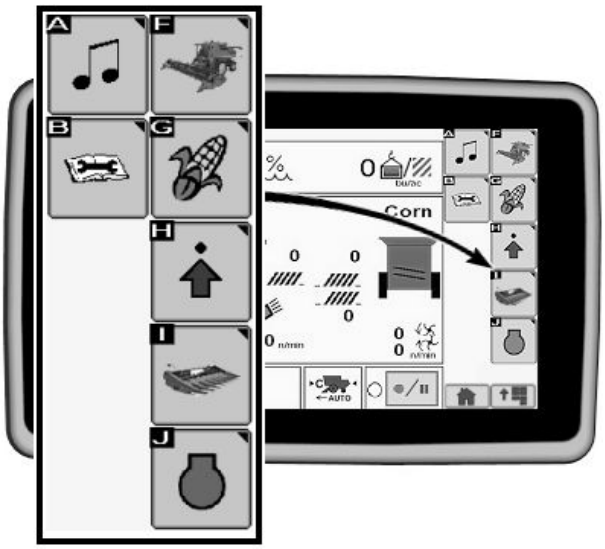
IMPORTANT: Ne toucher en aucun cas l'écran tactile avec un objet plus dur ou plus pointu que le bout du doigt (stylo, pointe de crayon ou tout objet en métal). Les fortes pressions endommagent les couches internes de l'écran et annulent la garantie. Des pressions légères mais continues peuvent réduire la fiabilité de l'écran.

- Appuyer sur l'icône souhaitée affichée sur l'écran.

Touches de navigation:

- **Touche du menu principal (N):** Appuyer sur la touche pour changer l'application active traitée par l'affichage. Applications:
  - Champ de message
  - Réglages d'affichage
  - Gestionnaire de mise en page
  - Moissonneuse-batteuse
  - Moniteur de performances
  - GreenStar
  - Vidéo
  - Gestionnaire d'accès
- **Touche accueil (O):** Affiche l'écran d'accueil défini par l'utilisateur. Si plusieurs écrans sont définis, l'actionnement de la touche d'accueil permet de commuter entre les différents d'accueil.

H94422 —UN—04MAR10



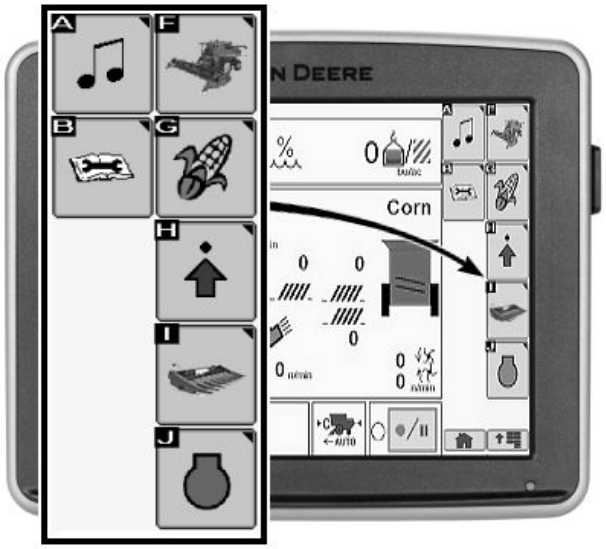
H94535 —UN—30APR10

GreenStar est une marque commerciale de Deere & Company
CommandCenter est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,0000404 -28-03NOV10-1/1

Navigation sur l'affichage de l'accoudoir (console GreenStar™ 3 2630)

H94422 —UN—04MAR10



H94537 —UN—30APR10

NOTE: La console GreenStar 2 2600 n'est pas reconnue pour la configuration d'accoudoir. La console GreenStar 2 2600 peut être montée uniquement sur le montant d'angle.

Si la console GreenStar 3 2630 est montée en tant que deuxième affichage sur le montant d'angle, le module interface utilisateur (UIM) ne commande pas la navigation sur l'écran. L'affichage sur le montant d'angle fonctionne uniquement comme écran tactile.

Méthode du cadran de sélection et de la touche de confirmation:

Utiliser le cadran de sélection (K) pour mettre les icônes souhaitées (A - J) en surbrillance.

Une fois l'icône souhaitée en surbrillance, utiliser le cadran et les touches comme suit:

- **Cadran de sélection (K):** Tourner le cadran pour:
  - faire défiler les éléments disponibles sur la page sélectionnée
  - augmenter ou diminuer les valeurs d'un élément sélectionné
- **Touche de confirmation (L):** Une fois l'élément disponible sélectionné sur l'écran, utiliser le cadran de sélection et appuyer sur la touche pour:
  - sélectionner l'élément
  - commuter entre les sélections disponibles dans l'élément
  - entrer/sauvegarder de valeurs
- **Touche d'annulation (M):** Appuyer sur la touche pour annuler la sélection actuelle.

Méthode des touches de raccourci:

Les touches de raccourci (A - J) permettent d'effectuer en une seule action la sélection du champ d'entrée souhaité ou de l'élément correspondant sur l'écran.

- **Touches de raccourci (A - J):** Appuyer sur la touche pour sélectionner l'icône correspondante sur l'affichage d'accoudoir ou sur la console GreenStar (suivant équipement).

Méthode de l'écran tactile:

IMPORTANT: Ne toucher en aucun cas l'écran tactile avec un objet plus dur ou plus pointu que le bout du doigt (stylo, pointe de crayon ou tout objet en métal). Les fortes pressions endommagent les couches internes de l'écran et annulent la garantie. Des pressions légères mais continues peuvent réduire la fiabilité de l'écran.

- Appuyer sur l'icône souhaitée affichée sur l'écran.

Touches de navigation:

- **Touche du menu principal (N):** Appuyer sur la touche pour changer l'application active traitée par l'affichage. Applications:
  - Champ de message
  - Réglages d'affichage
  - Gestionnaire de mise en page
  - Moissonneuse-batteuse
  - Moniteur de performances
  - GreenStar
  - Vidéo
  - Gestionnaire d'accès
- **Touche accueil (O):** Affiche l'écran d'accueil défini par l'utilisateur. Si plusieurs écrans sont définis, l'actionnement de la touche d'accueil permet de commuter entre les différents d'accueil.

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000406 -28-03NOV10-1/2

GreenStar est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,0000406 -28-03NOV10-2/2

Mises en page de l'affichage pour la navigation

Infotainment (A)
Diagnostic et calibrages (B)
Page principale de la moissonneuse-batteuse (F)
Informations de récolte (G) [a]
Configuration de la moissonneuse-batteuse (H)
Configuration de l'unité de récolte (I) [b]
Informations sur le moteur (J)

[a] *L'icône change entre maïs et blé en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.*
[b] *L'icône change en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.*

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône souhaitée est mise en surbrillance pour passer à l'écran suivant. Pour la suite de la navigation sur l'écran, voir les informations suivantes.

H95608 —UN—30APR10

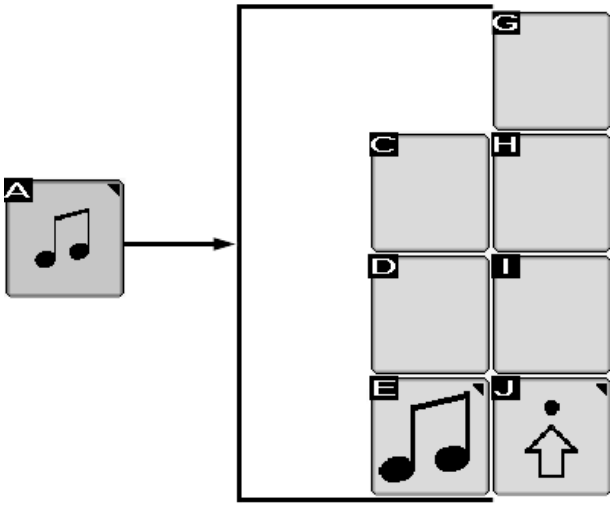
OUO6075,00010FF -28-01MAY12-1/8

Infotainment

NOTE: Les icônes dans Infotainment varient selon la source audio sélectionnée.

Infotainment (A)

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône souhaitée est mise en surbrillance pour passer à l'écran suivant. Pour la suite de la navigation sur l'écran, voir les informations suivantes.



H105326 —UN—01MAY12

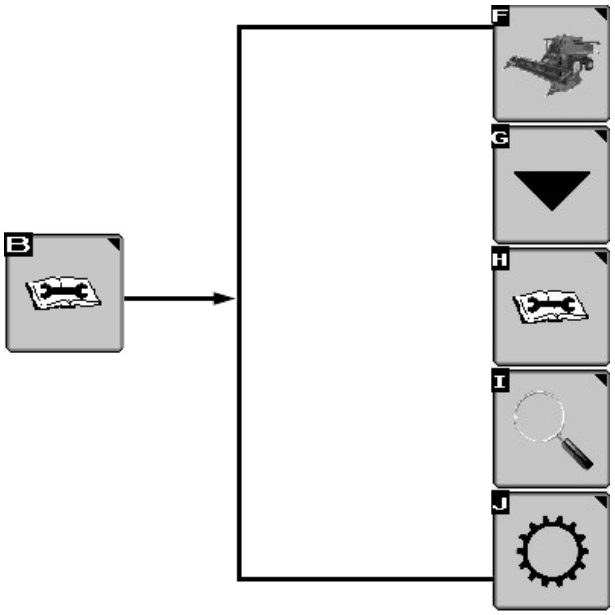
Suite, voir page suivante

OUO6075,00010FF -28-01MAY12-2/8

Diagnostic et calibrages

Diagnostic et calibrages (B)		
Icône (F)	**Icône (G)**	**Icône (H)**
Page principale de la moissonneuse-batteuse	Calibrages	Relevés de diagnostic
Icône (I)	**Icône (J)**[a]	
Essais spéciaux	Configuration du mode remorquage	

[a] *Affichage uniquement sur les machines avec boîte de vitesses ProDrive et à commande par bouton-poussoir.*



Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône souhaitée est mise en surbrillance pour passer à l'écran suivant. Pour la suite de la navigation sur l'écran, voir les informations suivantes.

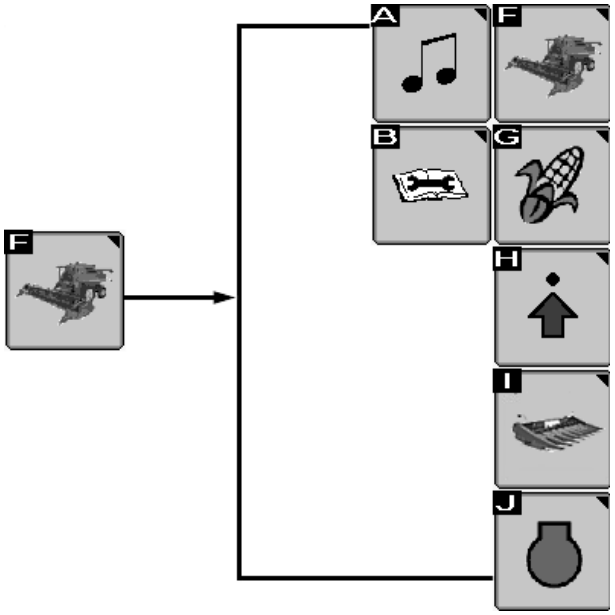
OUO6075,00010FF -28-01MAY12-3/8

Page principale de la moissonneuse-batteuse

NOTE: L'icône de la page principale de la moissonneuse-batteuse apparaît sur tous les écrans. Elle permet au conducteur de revenir à l'écran principal de la moissonneuse-batteuse.

Page principale de la moissonneuse-batteuse (F)	
Icône (A)	Infotainment
Icône (B)	Diagnostic et calibrages
Icône (F)	Page principale de la moissonneuse-batteuse
Icône (G)	Informations sur la récolte [a]
Icône (H)	Configuration de la moissonneuse-batteuse
Icône (I)	Configuration de l'unité de récolte [b]
Icône (J)	Informations sur le moteur

[a] *L'icône change entre maïs et blé en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.*
[b] *L'icône change en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.*



Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône souhaitée est mise en surbrillance pour passer à l'écran suivant. Pour la suite de la navigation sur l'écran, voir les informations suivantes.

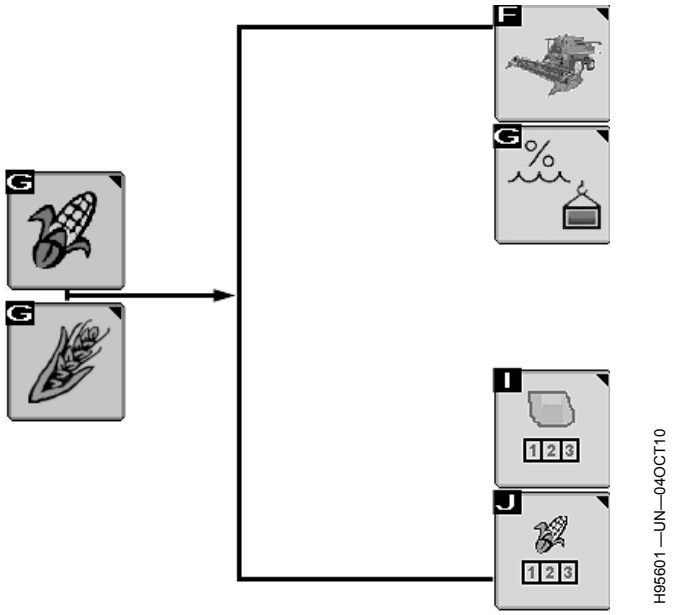
Suite, voir page suivante

OUO6075,00010FF -28-01MAY12-4/8

Informations sur la récolte

Informations de récolte (G) [a]	
Icône (F)	**Icône (G)**
Page principale de la moissonneuse-batteuse	Informations de rendement
	Informations d'humidité
	Modification de la largeur de coupe/des rangs[b]
Icône (I)[c]	**Icône (J)**[c]
Totaux champ	Totaux récolte

[a] L'icône change entre maïs et blé en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.
[b] Si une console GreenStar est montée, la largeur de coupe/les rangs sont réglés par l'intermédiaire de la console GreenStar et affichés uniquement sur l'accoudoir.
[c] Si une console GreenStar est montée, la page des totaux de champ et la page de récolte totale ne sont pas disponibles. Les totaux sont visibles sur la console GreenStar.



H95601 —UN—04OCT10

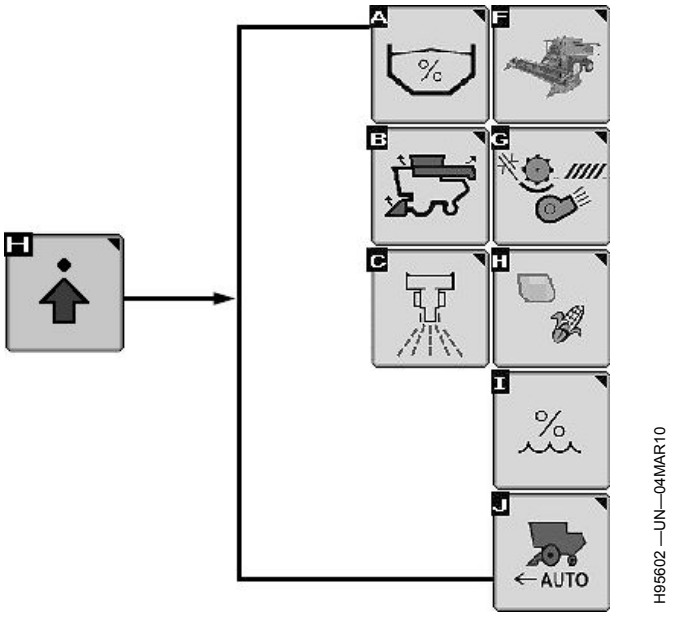
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône souhaitée est mise en surbrillance pour passer à l'écran suivant. Pour la suite de la navigation sur l'écran, voir les informations suivantes.

OUO6075,00010FF -28-01MAY12-5/8

Configuration de la moissonneuse-batteuse

Configuration de la moissonneuse-batteuse (H)			
Icône (A)	**Icône (B)**	**Icône (C)**	**Icône (F)**
Configuration du niveau de remplissage de la trémie	Configuration des fonctions de repliage[a]	Configuration de la gestion des résidus[b]	Page principale de la moissonneuse-batteuse
Icône (G)	**Icône (H)**	**Icône (I)**	**Icône (J)**
Configuration du réglage automatique de la moissonneuse-batteuse	Configuration de la récolte[c]	Alarme humidité	Configuration du taux d'alimentation Harvest Smart[d]
	Configuration de la taille des graines	Correction d'humidité (décalage)	
	Calibrage de la perte de céréales	Unités de rendement	

[a] Si la machine est équipée de couvercles de trémie repliables.
[b] Si la machine est équipée d'un broyeur de résidus flexible/éparpilleur de menues pailles Premium.
[c] Si une console GreenStar est montée, la récolte sera configurée sur la console GreenStar.
[d] Si la machine est équipée du système de contrôle du taux d'alimentation Harvest Smart.



H95602 —UN—04MAR10

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône souhaitée est mise en surbrillance pour passer à l'écran suivant. Pour la suite de la navigation sur l'écran, voir les informations suivantes.

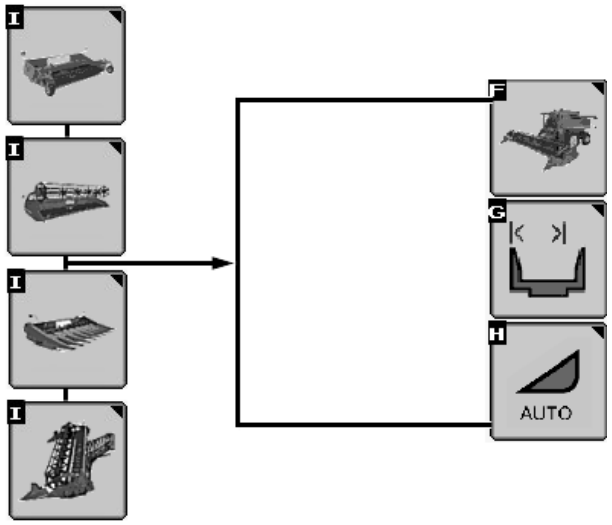
Suite, voir page suivante

OUO6075,00010FF -28-01MAY12-6/8

Configuration de l'unité de récolte

Configuration de l'unité de récolte (I) [a]	
Icône (F)	**Icône (G) [a]**
Page principale de la moissonneuse-batteuse	Configuration de la largeur de l'unité de récolte
	Nombre d'heures de service de l'unité de récolte
	Hauteur d'arrêt d'enregistrement
Icône (H)	
Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte	

[a] *L'icône change en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.*



H95603 —UN—30APR10

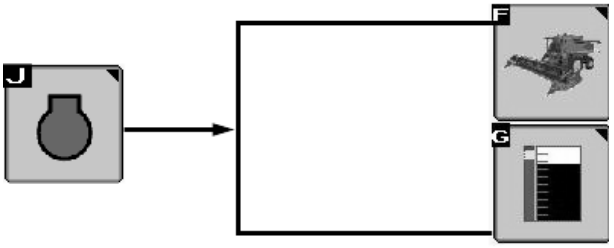
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône souhaitée est mise en surbrillance pour passer à l'écran suivant. Pour la suite de la navigation sur l'écran, voir les informations suivantes.

OUO6075,00010FF -28-01MAY12-7/8

Informations sur le moteur

Informations sur le moteur (J)	
Icône (F)	**Icône (G)**
Page principale de la moissonneuse-batteuse	Heures du moteur et des organes de battage
	Mesureur de puissance
	Nettoyage du filtre d'échappement [a]

[a] *Apparaît avec les moteurs Tier 4 Interim/Phase III B.*



H95604 —UN—04MAR10

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône souhaitée est mise en surbrillance pour passer à l'écran suivant. Pour la suite de la navigation sur l'écran, voir les informations suivantes.

OUO6075,00010FF -28-01MAY12-8/8

Identification des icônes de la console

Accueil (1): affiche les réglages actuels de la machine prédéfinis par le conducteur.

Informations sur la récolte (2): affiche les informations actuelles du Harvest Monitor, les performances/la productivité, les totaux et permet au conducteur d'effectuer les réglages souhaités.

Configuration (3): affiche les réglages actuels de la machine, la sensibilité pour les pertes de céréales (taille de grain), la largeur actuelle de l'unité de récolte, la configuration de l'humidité et la configuration du système Harvest Smart (selon équipement).

Diagnostics et calibrage (4): affiche les calibrages de la machine, les modèles de relevés de diagnostic et les essais spéciaux (modèles).

Surface récoltée (5): affiche la surface récoltée.

Distance récoltée (6): affiche la distance totale parcourue pour la charge active actuelle.

Élément générique du caisson de nettoyage (7): affiche une icône générique pour les réglages des deux grilles (à ôtons et à grain) sur la page d'accueil.

Grille à ôtons (8): affiche la position actuelle de la grille à ôtons.

Grille à grain (9): affiche la position actuelle de la grille à grain.

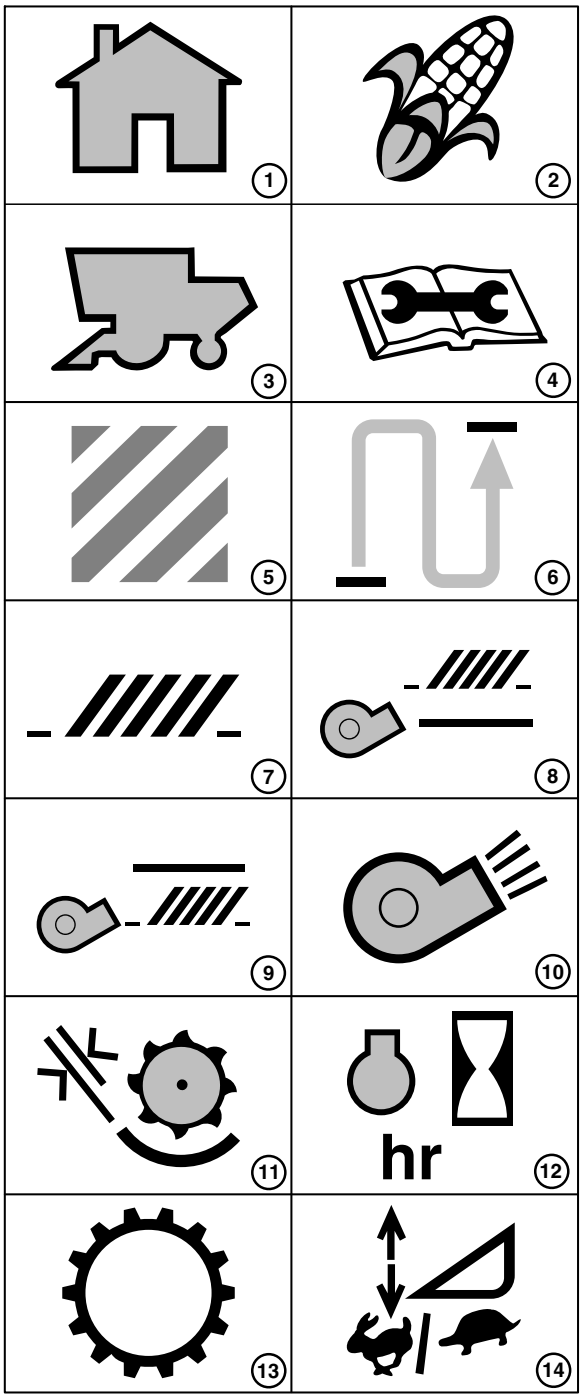
Ventilateur de nettoyage (10): affiche la vitesse actuelle du ventilateur.

Vitesse/dégagement de battage (11): affiche la vitesse et le dégagement du rotor actuels.

Heures de service du moteur (12): affiche le total cumulé des heures de fonctionnement du moteur.

Rapport du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch (selon équipement) (13): affiche le rapport sélectionné pour la vitesse du convoyeur d'alimentation.

Vitesse et sensibilité pour la hauteur de l'unité de récolte (14): affiche les réglages actuels de vitesse et de sensibilité.



H90897 —UN—28FEB08

Suite, voir page suivante

OUO6075,00003FE -28-18JUN15-1/3

Enregistrement ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ (15): indique si l'enregistrement est ACTIVÉ ou DÉSACTIVÉ.

Angle des ailettes (selon équipement) (16): affiche l'inclinaison actuelle des ailettes.

Entrer/confirmer (17): permet à l'opérateur d'entrer/de confirmer des informations ou des réglages.

Calibrage (18): permet au conducteur de calibrer certaines fonctions.

Étape suivante (19): permet au conducteur de visualiser la page d'informations suivante.

Rendement (20): affiche le rendement moyen ou instantané de la récolte.

Humidité (21): affiche l'humidité moyenne ou instantanée.

Régime du batteur (22): affiche le régime actuel du batteur.

Vitesse du variateur du convoyeur d'alimentation (23): affiche la vitesse actuelle de l'arbre arrière.

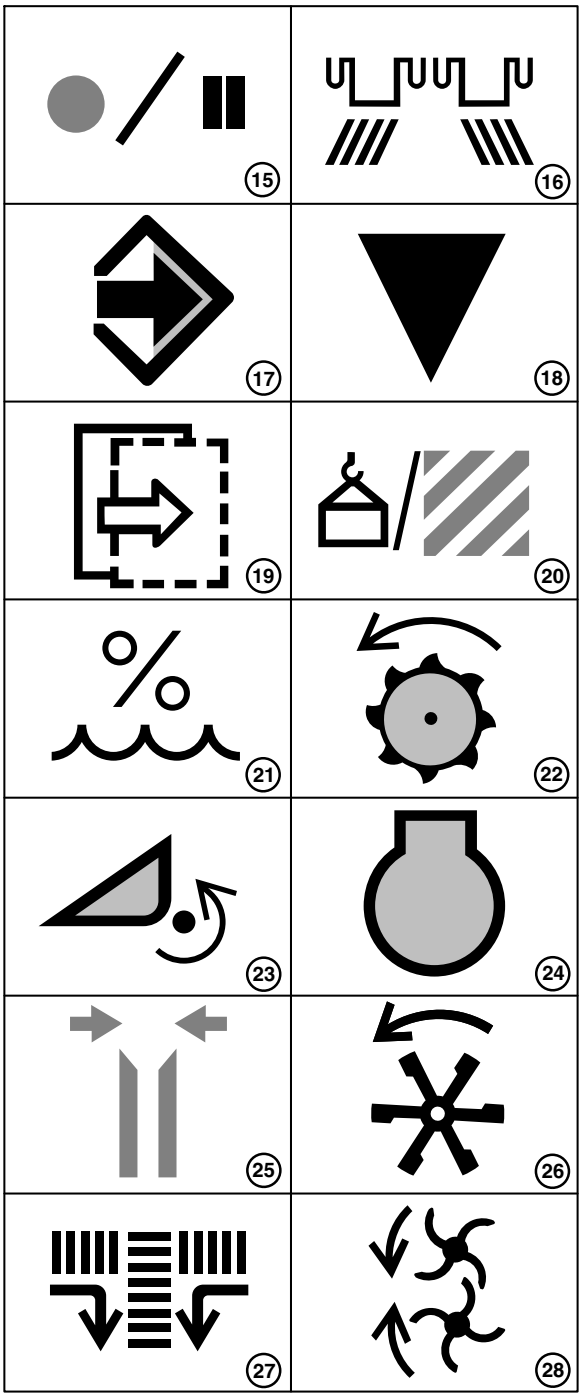
Régime moteur (24): affiche le régime moteur actuel.

Espacement des déflecteurs (25): affiche l'espacement actuel des déflecteurs.

Vitesse du rabatteur (26): affiche la vitesse actuelle du rabatteur.

Vitesse du tapis (27): affiche la vitesse actuelle du tapis (suivant équipement).

Vitesse de l'épandeur de menues pailles (28): affiche la vitesse actuelle de l'épandeur de menues pailles (suivant équipement).



H90898 —UN—28FEB08

Suite, voir page suivante

OUO6075,00003FE -28-18JUN15-2/3

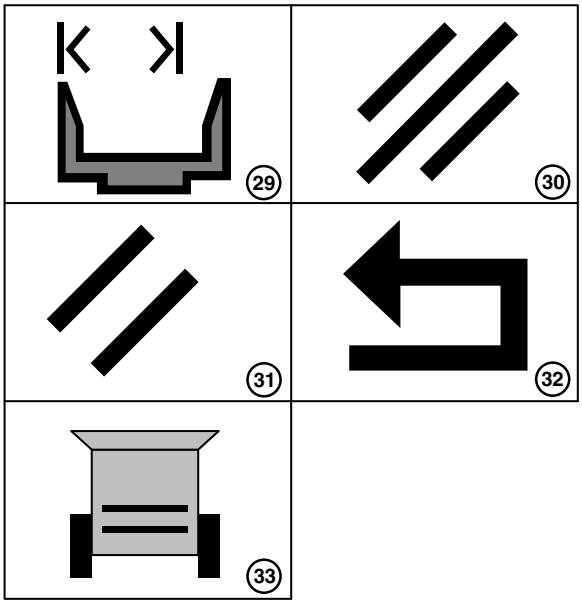
Largeur de coupe (29): affiche la largeur de coupe actuelle.

Annuler (30): permet au conducteur d'annuler certaines informations ou certains réglages.

Effacer (31): permet au conducteur d'effacer certaines informations ou certains réglages.

Retour (32): permet à l'opérateur de revenir à la page précédente.

Caisson de nettoyage à mise à niveau automatique (selon équipement) (33): affiche l'angle actuel pour les éléments grille à ôtons/grille à grain.



H90899 —UN—28FEB08

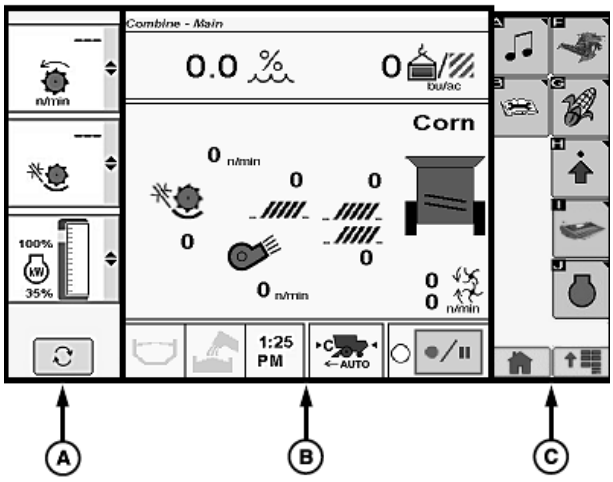
OUO6075,00003FE -28-18JUN15-3/3

Mise en page des zones d'affichage

NOTE: Écran affiché uniquement pour référence. Les écrans apparaissent différemment en fonction des options de la machine.

L'affichage est divisé en trois zones:

- **Zone gauche (A):** permet au conducteur de contrôler et de commuter les options suivantes:
  - Réglages de détail de la machine
  - Informations de guidage
  - Réglages du moniteur de performances
- **Zone centrale (B):** permet au conducteur de visualiser et changer les réglages de la machine dans un grand nombre d'applications.
- **Zone droite (C):** affiche les options d'icône disponibles pour le conducteur à partir de l'écran actuel.
  - La sélection de l'icône souhaitée dans la zone droite affiche un nouvel écran ou une nouvelle fonction ou permet de modifier les réglages.



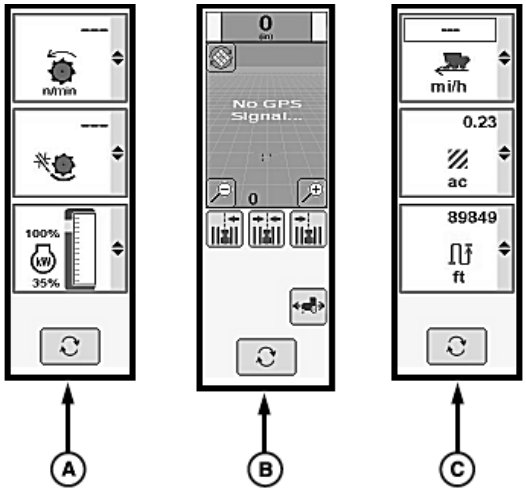
H94423 —UN—04OCT10

OUO6075,0000407 -28-04OCT10-1/1

Mise en page de la zone d'affichage gauche

NOTE: Écran affiché uniquement pour référence. Les écrans apparaissent différemment en fonction des options de la machine.

- **Réglages de détail de la machine (A):** permet au conducteur de sélectionner et de contrôler les trois champs de la zone gauche en même temps. Chaque champ affiche une fonction en cours ou un état spécifique de la machine.
- **Informations de guidage (B):** permet au conducteur de visualiser et de modifier les réglages de guidage.
- **Réglages du moniteur de performances (C):** permet au conducteur de sélectionner et de contrôler les trois champs de la zone gauche en même temps. Chaque champ affiche une fonction en cours ou un état spécifique de la machine.



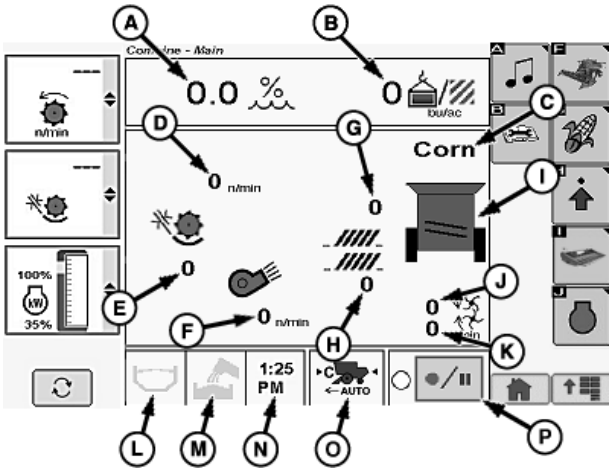
H98420 —UN—08OCT10

OUO6075,0000A0D -28-04OCT10-1/1

Moissonneuse-batteuse - Écran principal

NOTE: Valeurs de la machine consultables uniquement.

- Humidité (suivant équipement) (A)
- Rendement (suivant équipement) (B)
- Récolte (C)
- Programmation Machine
  - Vitesse de battage (D)
  - Écartement de battage (E)
  - Vitesse du ventilateur (F)
  - Écartement de la grille à ôtons (G)
  - Écartement de la grille à grain (H)
  - Caisson de nettoyage avec mise à niveau automatique (suivant équipement) (I)
- Vitesse de l'éparpilleur de menues pailles/Réglage 1 de l'angle des ailettes déflectrices du broyeur de paille (suivant équipement) (J)
- Vitesse de l'éparpilleur de menues pailles/Réglage 2 de l'angle des ailettes déflectrices du broyeur de paille (suivant équipement) (K)
- Statut trémie 3/4 pleine et pleine (L)
- Statut vis de vidange sortie/engagement (M)
- Affichage de l'horloge (N)[1]



H94425 —UN—04OCT10

- Statut du taux d'alimentation Harvest Smart (ARRÊT, Smart, ou Capacité) (suivant équipement) (O)
- Enregistrement manuel (ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ) (P)

[1] *L'horloge est affichée uniquement sur les écrans CommandCenter.*

OUO6075,00003FF -28-07OCT10-1/1

Enregistrement manuel activé/désactivé

L'écran Enregistrement indique l'état de l'enregistrement des données (activation/désactivation).

Pour commencer l'enregistrement des données, toutes les conditions suivantes doivent être satisfaites ou être activées manuellement:

- Séparateur engagé
- L'outil frontal est engagé
- Moteur tournant au régime maximum à vide.
- Unité de récolte abaissée en position d'enregistrement
- Client, Ferme et Champ doivent être indiqués

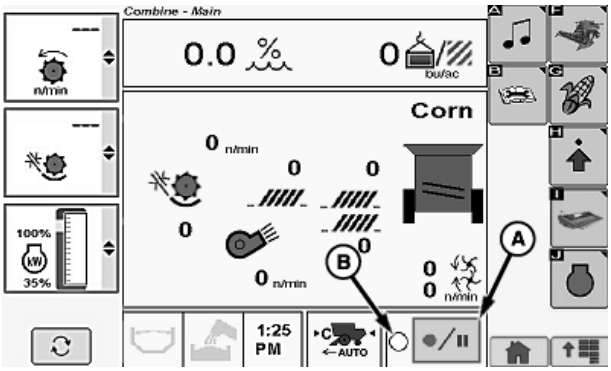
Pour arrêter l'enregistrement, l'une des conditions suivantes doit être remplie:

- Unité de récolte relevée au-delà du point de consigne de hauteur d'arrêt d'enregistrement
- L'unité de récolte est désengagée.
- Enregistrement arrêté manuellement

L'enregistrement peut être arrêté manuellement et redémarré sans relever l'unité de récolte ni désengager le séparateur (par exemple, lors de l'approche du bout du champ, de rangs d'extrémité déjà récoltés, de voies d'eau, etc., pour lesquels l'enregistrement de données n'est pas souhaité).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Enregistrement ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ (A) est mise en surbrillance.

L'indicateur Enregistrement MARCHE/ARRÊT (B) change entre cercle vide et cercle plein.



H94426 —UN—04OCT10

A—Icône Enregistrement ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ

B—Indicateur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF)

- Cercle vide - enregistrement désactivé
- Cercle plein clignotant - enregistrement activé

Appuyer de nouveau sur la touche de confirmation pour activer l'enregistrement et reprendre l'enregistrement manuellement. Appuyer sur le bouton d'abaissement de l'unité de récolte situé sur le levier multifonction (une légère pression sur ce bouton démarre l'enregistrement).

OUO6075,0000409 -28-13DEC10-1/1

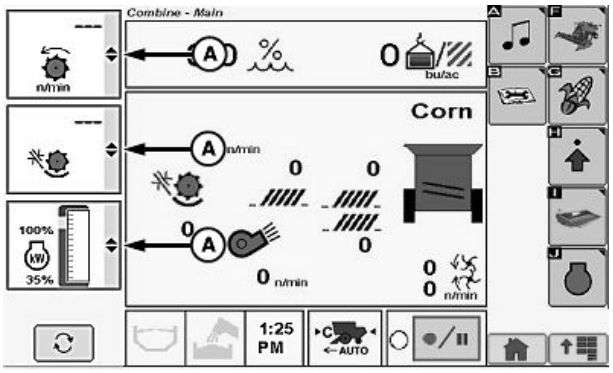
Reconfiguration des réglages de détail de la machine

NOTE: Indique les réglages de détail de la machine. Permet au conducteur de reconfigurer l'écran et de contrôler trois éléments à la fois. Les éléments varient en fonction de la configuration de la machine.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de réglage machine souhaitée (A) est mise en surbrillance.

Le menu des réglages de la machine affiche les réglages suivants:

- Humidité
- Rendement
- Vitesse du ventilateur de nettoyage
- Vitesse du batteur
- Écartement du contre-batteur
- Écartement de la grille à ôtons
- Écartement de la grille à grain
- Vitesse du variateur du convoyeur d'alimentation
- Entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch (suivant équipement)
- Écartement des déflecteurs
- Vitesse du rabatteur
- Vitesse du tapis
- Vitesse de l'éparpilleur



H94539 —UN—04OCT10

A—Icônes Réglage machine

- Compteur de poids récolté
- Productivité (rendement à l'heure).
- Niveau de remplissage de la trémie (%)
- Nombre d'heures de service du séparateur
- Mesureur de puissance

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le réglage de machine souhaité est mis en surbrillance:

Répéter la procédure pour les autres menus.

OUO6075,000040D -28-04MAY10-1/1

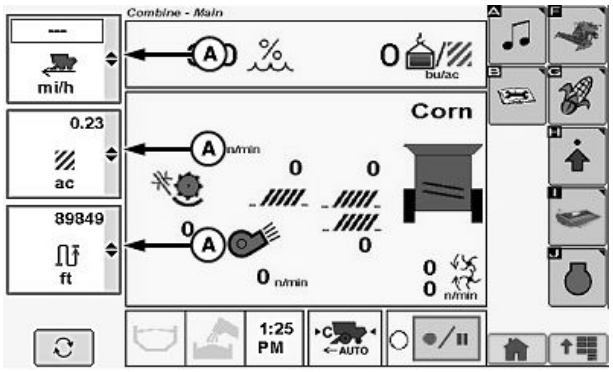
Reconfiguration des réglages du moniteur de performances

NOTE: Indique en détail les réglages du moniteur de performances Permet au conducteur de reconfigurer l'écran et de contrôler trois éléments à la fois. Les éléments varient en fonction de la configuration de la machine.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de réglage du moniteur de performances souhaitée (A) est mise en surbrillance.

Le menu de réglage du moniteur de performances affiche les options suivantes:

- Vitesse de déplacement du véhicule
- Vitesse GPS
- Régime moteur
- Carburant par heure
- Rapport carburant/superficie
- Superficie à l'heure
- Compteur de surface
- Tension de batterie
- Compteur de distance
- Compteur de poids de récolte
- Compteur d'humidité de la récolte



H98416 —UN—04OCT10

A—Icônes de réglage du moniteur de performances

- Compteur de surface totale de la machine

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le réglage de moniteur de performances souhaité est mis en surbrillance:

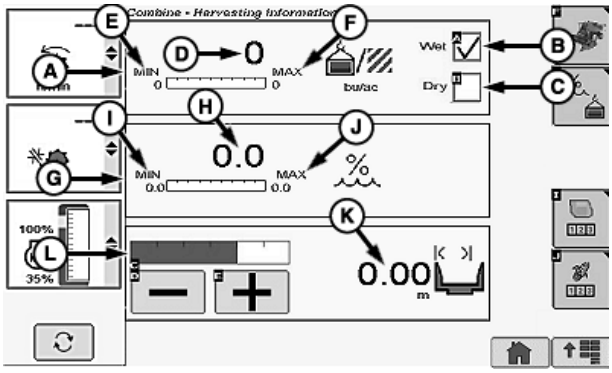
Répéter la procédure pour les autres menus.

OUO6075,0000A0C -28-04OCT10-1/1

Écran d'informations sur la récolte

Informations sur la récolte:

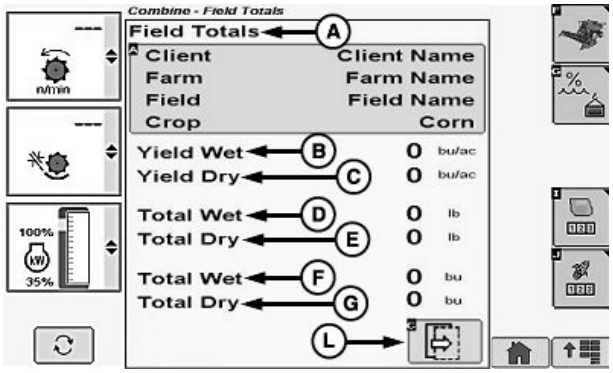
- Rendement (A)
  - Humide (B)
  - Sec (C)
  - Instantané (enregistrement activé) (D)
  - Moyen (enregistrement désactivé) (D)
  - Minimum (E)
  - Maximum (F)
- Humidité (G)
  - Instantanée (enregistrement activé) (H)
  - Moyenne (enregistrement désactivé) (H)
  - Minimum (I)
  - Maximum (J)
- Largeur de coupe (K)



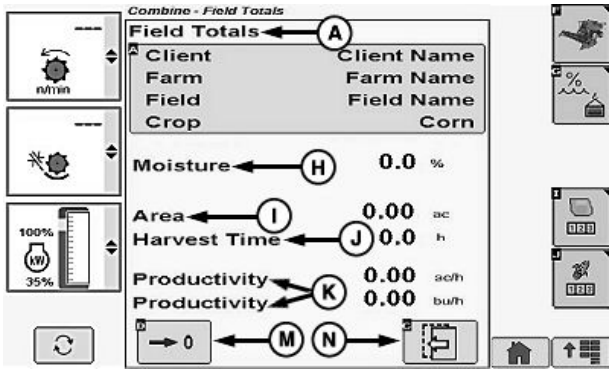
H94540 —UN—05OCT10

  - Augmentation/diminution (L)

OUO6075,000040E -28-24MAY11-1/3



H94542 —UN—07OCT10



H94543 —UN—05OCT10

Totaux Champ:

NOTE: L'appellation des fermes/champs fait partie de la configuration de l'application GreenStar. Pour de plus amples informations, consulter le manuel GreenStar.

Les options suivantes apparaissent sur la console GreenStar (suivant équipement) et non sur l'affichage d'accoudoir.

Si la machine n'est pas équipée d'un capteur d'humidité, seules les informations suivantes de totaux champ apparaissent:

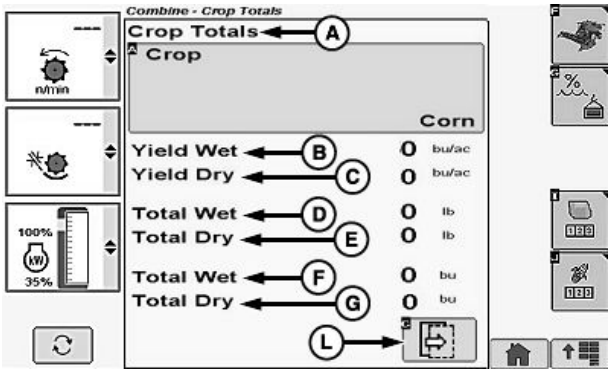
- *Zone*
- *Temps de récolte (Harvest Time)*
- *Productivité*

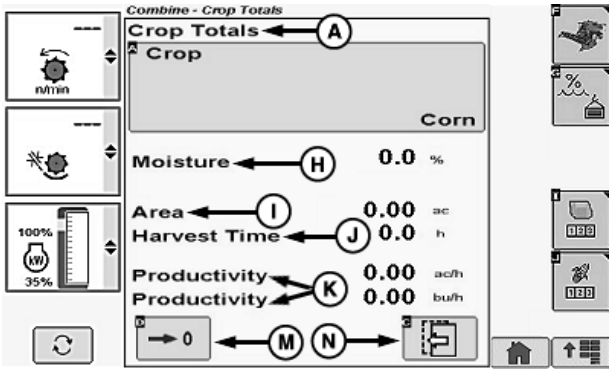
- Totaux Champ (A)
- Rendement humide (B)
- Rendement sec (C)
- Total humide (poids lb ou kg) (D)
- Total sec (poids en lb ou kg) (E)
- Total humide (unités de rendement) (F)
- Total sec (unités de rendement) (G)
- Humidité (H)
- Surface (I)
- Durée de récolte (J)
- Productivité (K)

- Éléments à sélectionner
  - Icône Page suivante (L)
  - Icône Effacer totaux (M)
  - Icône Page précédente (N)

Suite, voir page suivante

OUO6075,000040E -28-24MAY11-2/3





Totaux Récolte:

NOTE: L'appellation des fermes/champs fait partie de la configuration de l'application GreenStar. Pour de plus amples informations, consulter le manuel GreenStar.

Les options suivantes apparaissent sur la console GreenStar (suivant équipement) et non sur l'affichage d'accoudoir.

Si la machine n'est pas équipée d'un capteur d'humidité, seules les informations suivantes de totaux champ apparaissent:

- *Zone*
- *Temps de récolte (Harvest Time)*
- *Productivité*

- Totaux récolte (A)
  - Rendement humide (B)
  - Rendement sec (C)
  - Total humide (poids lb ou kg) (D)
  - Total sec (poids en lb ou kg) (E)
  - Total humide (unités de rendement) (F)
  - Total sec (unités de rendement) (G)
  - Humidité (H)
  - Surface (I)
  - Durée de récolte (J)
  - Productivité (K)
- Éléments à sélectionner
  - Icône Page suivante (L)
  - Icône Effacer totaux (M)
  - Icône Page précédente (N)

OUO6075,000040E -28-24MAY11-3/3

Sélection du rendement humide ou sec et modification de la largeur de coupe

Rendement humide ou sec:

NOTE: L'icône Informations de récolte change entre maïs et blé en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Informations de récolte est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Informations de rendement (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case rendement humide (B) ou la case rendement sec (C) est mise en surbrillance.

La case sélectionnée est cochée.

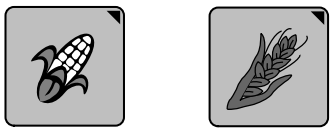
- Rendement humide - indique le nombre d'unités de rendement par unité de surface dans les conditions de récolte actuelles.
- Rendement sec - indique le nombre d'unités de rendement par unité de surface en tenant compte de l'élimination de l'humidité.

Largeur de coupe:

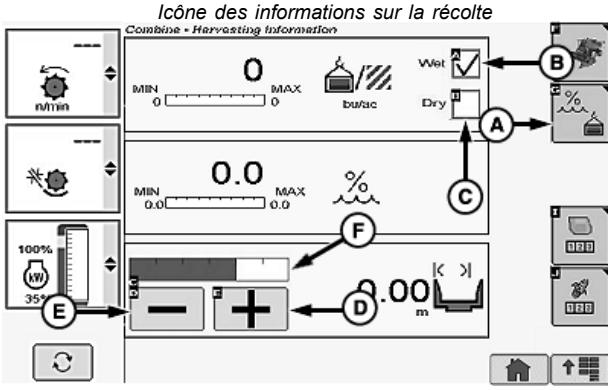
NOTE: Si une console GreenStar est montée, la largeur de coupe/les rangs sont réglés par l'intermédiaire de la console GreenStar et affichés uniquement sur l'accoudoir.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône plus (+) (D) ou moins (-) (E) est mise en surbrillance. La largeur de coupe souhaitée est représentée sur le graphique à barres (F).

H96262 —UN—04MAY10



Icône des informations sur la récolte



H105591 —UN—27JUN12

A—Icône Informations de rendement
B—Case rendement humide
C—Case rendement sec
D—Icône Plus
E—Icône Moins
F—Graphique à barres de réglage de la largeur de coupe

NOTE: Le numéro de la largeur de coupe est mis à jour selon l'icône sélectionnée.

OUO6075,000040F -28-27JUN12-1/1

Effacement des totaux champs

NOTE: Les options suivantes apparaissent sur la console GreenStar (suivant équipement) et non sur l'affichage d'accoudoir.

Si la machine n'est pas équipée d'un capteur d'humidité, seules les informations suivantes de totaux champ apparaissent:

- *Zone*
- *Temps de récolte (Harvest Time)*
- *Productivité*

L'icône Informations de récolte change entre maïs et blé en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Informations de récolte est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Totaux champ (A) est mise en surbrillance.

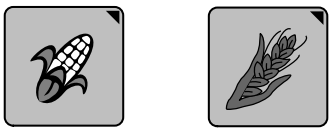
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Page suivante (B) est mise en surbrillance pour passer à la page suivante.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône souhaitée est mise en surbrillance:

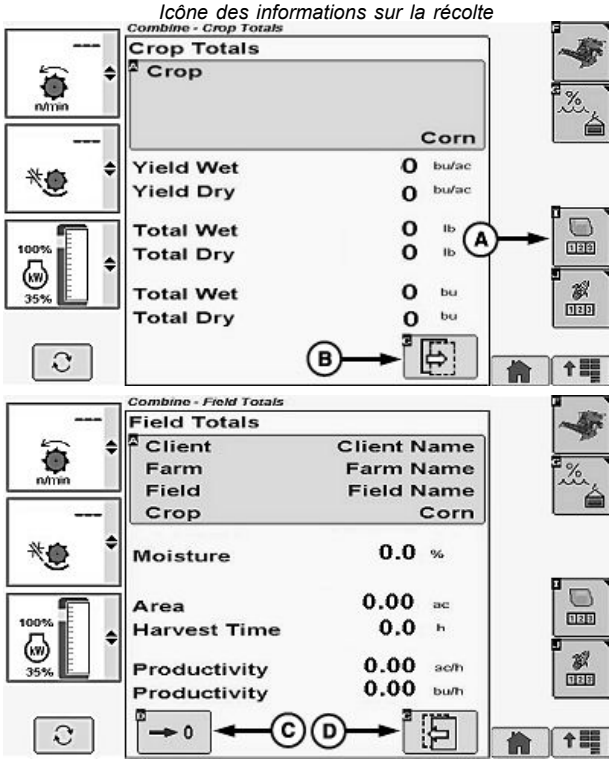
- Icône Remise à zéro totaux champ (C) - supprime tous les totaux champ pour la ferme/parcelle/récolte sélectionnée.
- Icône Page précédente (D) - permet au conducteur de visualiser la page précédente.

A—Icône Totaux champ
B—Icône Page suivante
C—Icône Remise à zéro totaux champ
D—Icône Page précédente

H96262 —UN—04MAY10



Icône des informations sur la récolte



H94548 —UN—05OCT10

H94549 —UN—05OCT10

OUO6075,0000411 -28-03MAY10-1/1

Effacement des totaux récolte

NOTE: Les options suivantes apparaissent sur la console GreenStar (suivant équipement) et non sur l'affichage d'accoudoir.

Si la machine n'est pas équipée d'un capteur d'humidité, seules les informations suivantes de totaux champ apparaissent:

- *Zone*
- *Temps de récolte (Harvest Time)*
- *Productivité*

L'icône Informations de récolte change entre maïs et blé en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Informations de récolte est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Totaux récolte (A) est mise en surbrillance.

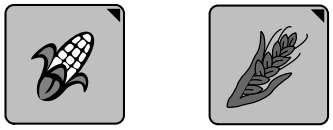
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Page suivante (B) est mise en surbrillance pour passer à la page suivante.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône souhaitée est mise en surbrillance:

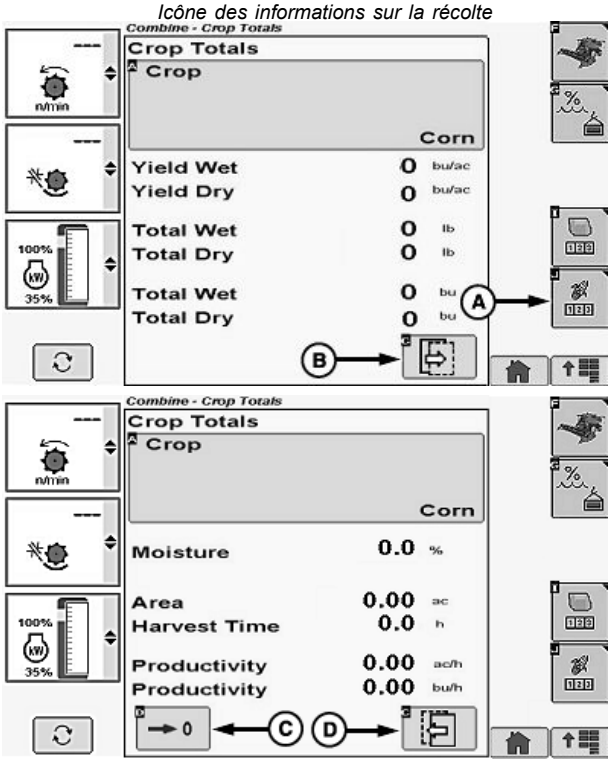
- Icône Remise à zéro totaux récolte (B) - supprime tous les totaux pour la récolte sélectionnée.
- Icône Page précédente (D) - permet au conducteur de visualiser la page précédente.

A—Icône Totaux récolte
B—Icône Page suivante
C—Icône Remise à zéro totaux récolte
D—Icône Page précédente

H96262 —UN—04MAY10



Icône des informations sur la récolte

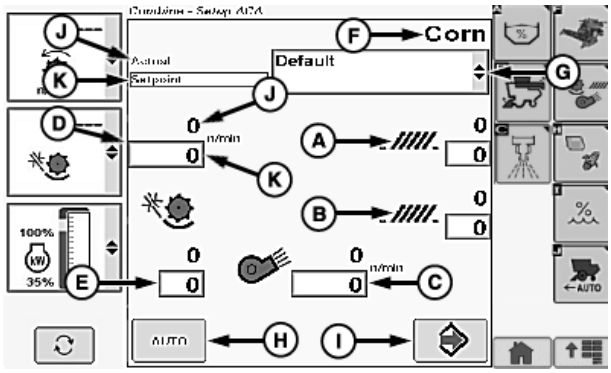


H94550 —UN—05OCT10

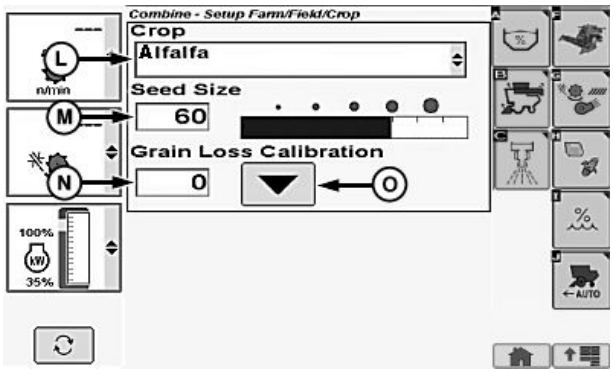
H94551 —UN—05OCT10

OUO6075,0000412 -28-03MAY10-1/1

Écran de configuration de la moissonneuse-batteuse



H94602 —UN—05OCT10



H94604 —UN—05OCT10

Réglages machine:

- Système de réglage automatique de la moissonneuse-batteuse (ACA) (entrée numérique)
  - Position de la grille à ôtons (A)
  - Position de la grille à grain (B)
  - Vitesse du ventilateur (C)
  - Vitesse de battage (D)
  - Écartement du contre-batteur (E)
  - Récolte effectuée (uniquement affichage) (F)
- Modificateurs de récolte (G)
  - Valeur par défaut
  - Sec (par défaut)
  - Humide (par défaut)
  - Nouveau
  - Nettoyage
- Icône Auto (H) - Les réglages de machine souhaités sont choisis par le conducteur et réglés automatiquement sur les valeurs indiquées sur l'affichage.
- Icône Sauvegarder (I) - Permet au conducteur d'enregistrer des réglages de machine personnels si l'option Nouveau a été sélectionnée dans le menu Modificateurs de récolte.

NOTE: Les réglages personnalisés de la machine n'ont pas priorité sur les réglages d'usine.

- Actuel (valeur de point de consigne en noir) (J) - Indique la valeur de point de consigne de la machine.
- Point de consigne (valeur de point de consigne en bleu) (K) - La valeur de point de consigne augmente ou diminue automatiquement lorsque le symbole plus (+) ou moins (-) est activé ou que le cadran de sélection est tourné.

NOTE: La machine règle automatiquement la valeur de point de consigne du conducteur.

Réglages selon la récolte:

NOTE: L'appellation des fermes/champs fait partie de la configuration de l'application GreenStar. Pour de plus amples informations, consulter le manuel GreenStar.

- Récolte (L)[1]
  - Liste fixe
- Sensibilité pour les pertes
  - Taille de graine (M)
- Calibrage de la perte de céréales
  - Numéro de référence du calibrage (N)
  - Icône Calibrage (O)

[1]Apparaît sur la console GreenStar (suivant équipement) à la place de l'affichage d'accoudoir.

Suite, voir page suivante

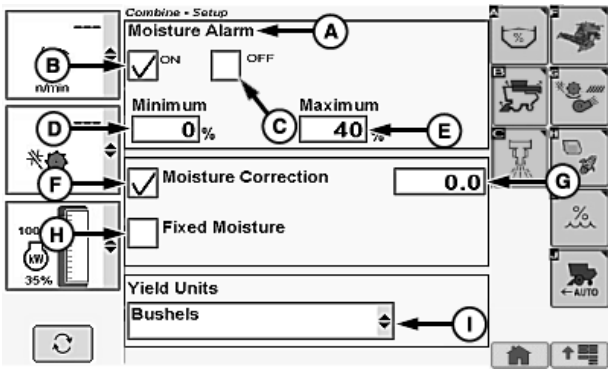
Réglages d'humidité:

NOTE: Apparaît uniquement si la machine est équipée d'un capteur d'humidité.

- Alarme d'humidité (A)
  - ON (activée) (B)
  - OFF (désactivée) (C)
  - Alarme minimum (1 - 50%) (D)
  - Alarme maximum (1 - 60%) (E)
- Correction de l'humidité (-25.0 à 25.0, par incréments de 0.1) (F)
  - Réglage manuel de l'écart (G)
  - Humidité fixée (H)

Réglages des unités de rendement:

- Unités de rendement de la récolte (I)

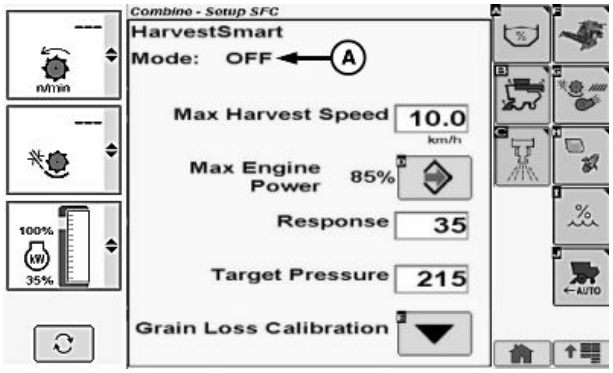


H94607 —UN—05OCT10

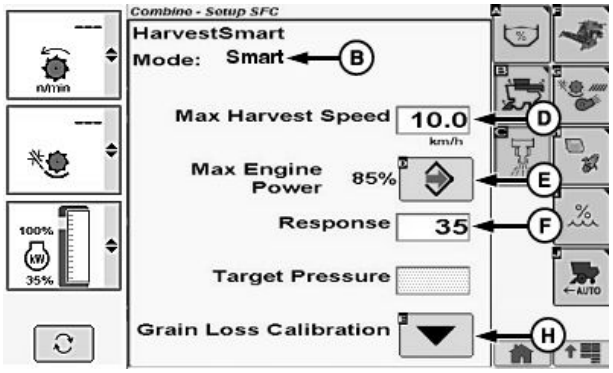
- Liste fixe

OUO6075,000042D -28-24MAY11-2/5

Réglages du taux d'alimentation Harvest Smart (suivant équipement):

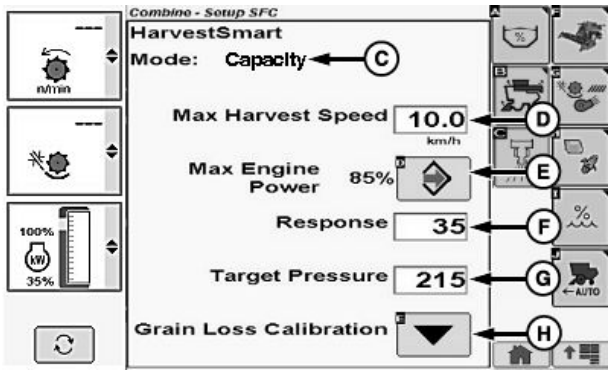


H94608 —UN—05OCT10



H94609 —UN—05OCT10

- Mode de fonctionnement actuel
  - OFF (arrêt) (A)
  - Smart (B)
  - Capacité (C)
- Vitesse de récolte max. (2,0 - 14,0 km/h) (1.2 - 8.6 mph), par incréments de 0,1 km/h (0.1 mph) (D)
- Icône Calibrage de puissance moteur max. (E)
- Réponse (1 - 100, par incréments de 1) (F)
- Pression cible (30 - 420, par incréments de 1) (G)
- Calibrage de la perte de céréales (H)



H94610 —UN—05OCT10

Suite, voir page suivante

OUO6075,000042D -28-24MAY11-3/5

Réglages du niveau de trémie:

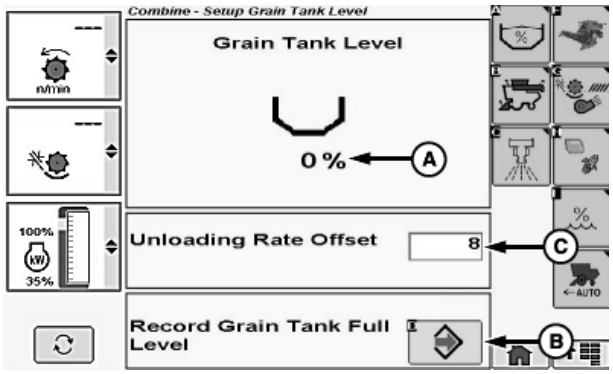
NOTE: Permet au conducteur de régler le niveau de remplissage de la trémie.

- Pourcentage du niveau de trémie (A)
- Icône Sauvegarder (B)

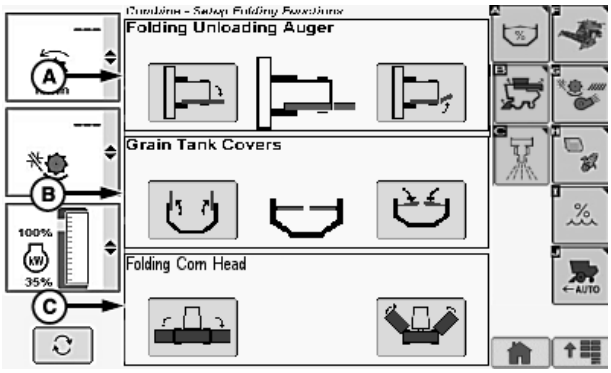
Réglages du décalage de vitesse de vidange:

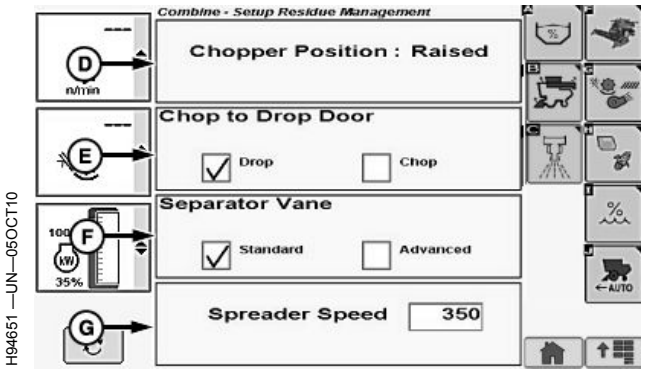
NOTE: Permet au conducteur de modifier les valeurs de décalage de la vitesse de vidange calculée.

- Décalage de vitesse de vidange (C)
  - Taux de décalage (-1,5 - +1,5)



OUO6075,000042D -28-24MAY11-4/5





Réglages des fonctions de repliage:

NOTE: Affiche toutes les fonctions de repliage en option (suivant équipement).

- Repliage de la vis de vidange (A) (suivant équipement)
  - Indicateur de la position de la vis
  - Icône Dépliage
  - Icône Repliage
- Couvercles de la trémie (B) (suivant équipement)
  - Indicateur de position de la trémie
  - Icône Dépliage
  - Icône Repliage
- Cueilleur à maïs Kemper (C) (suivant équipement)
  - Dépliage
  - Repliage

Réglages de gestion des résidus:

- Position du broyeur (D) (suivant équipement)
  - Relevé
  - Descente
- Position de la porte du dispositif de vidage (E) (suivant équipement)
  - Ouverture
  - Fermés
- Position des ailettes du séparateur (F) (suivant équipement)
  - Standard
  - Advanced
- Vitesse de l'éparpilleur de menues pailles (I) (éparpilleur de menues pailles Advanced PowerCast)
  - 350 - 550 tr/min (maïs) (valeur par défaut 500 tr/min)
  - 600 - 800 tr/min (petits grains) (valeur par défaut 700 tr/min)

OUO6075,000042D -28-24MAY11-5/5

Modification des réglages machine

Réglages machine:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages machine (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsqu'une des options suivantes est mise en surbrillance:

- Vitesse du batteur (B)
  - 200 - 1000 tr/min, par incréments de 10 tr/min
- Écartement du contre-batteur (C)
  - 0 - 40 mm, par incréments de 1 mm[1]
- Vitesse du ventilateur (D)
  - 620 - 1350 tr/min, incréments de 10 tr/min
- Écartement de grille à ôtons (E)
  - 0 - 22 mm (usage général) et 0 - 30 mm (dent profonde), incréments de 1 mm[1]
- Écartement de grille à grain (F)
  - 0 - 20 mm (usage général et dent profonde), incréments de 1 mm[1]

Écran non tactile ou écran tactile: Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que la valeur de machine souhaitée soit affichée. Appuyer sur la touche de confirmation pour enregistrer la valeur.

Écran tactile uniquement: Saisir la valeur de machine souhaitée dans l'afficheur numérique. Appuyer sur l'icône Entrer/accepter pour enregistrer la valeur.

Répéter au besoin pour les autres réglages de la machine.

Modification du menu Modificateurs de récolte

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu Modificateurs de récolte (G) est mis en surbrillance:

Le menu Modificateurs de récolte affiche les options suivantes:

- Valeur par défaut - affiche les réglages d'usine pour les récoltes sélectionnées.
- Sec (valeur par défaut) - affiche les réglages d'usine pour le maïs.
- Humide (valeur par défaut) - affiche les réglages d'usine pour le maïs.
- Nouveau - à sélectionner pour entrer un ensemble de réglages personnels pour la récolte.
- Nettoyage - affiche les réglages d'usine permettant de nettoyer la machine.

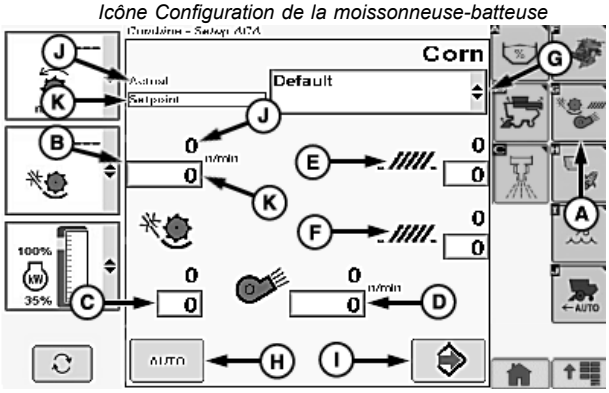
Une fois le modificateur de récolte souhaité sélectionné, appuyer sur la touche de confirmation.

Icône Auto ou Sauvegarder

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Auto (H) ou l'icône Sauvegarder (I) est mise en surbrillance.

H94473 —UN—31MAR10

Icône Configuration de la moissonneuse-batteuse



H94611 —UN—05OCT10

A—Icône Réglages machine
B—Vitesse du batteur
C—Écartement du contre-batteur
D—Vitesse du ventilateur
E—Écartement de la grille à ôtons
F—Écartement de la grille à grain
G—Menu Modificateurs de récolte
H—Icône Auto
I— Icône Sauvegarder
J— Réglage actuel
K—Réglage du point de consigne

- Auto - Les réglages de la machine souhaités sont sélectionnés par le conducteur et réglés automatiquement sur les valeurs indiquées à l'écran.
- Sauvegarder - Cette fonction permet au conducteur d'enregistrer des réglages machine personnels si l'option Nouveau a été sélectionnée dans le menu Modificateurs de récolte.

NOTE: Un ensemble de réglages personnels peut être sauvegardé sous le nom “Usage 1” pour chaque récolte. Neuf ensembles de réglages personnels supplémentaires peuvent également être sauvegardés. Ces neuf ensembles peuvent être répartis sur diverses récoltes au besoin. Lorsqu'un de ces ensembles est utilisé, la dénomination commence par “Custom 2” (exemple: les seconds ensembles de réglages personnels pour MAÏS et BLÉ auront le même nom, à savoir “Custom 2”). Un troisième ensemble de réglages personnels pour MAÏS porte le nom “Custom 3”. Les réglages personnalisés de la machine n'ont pas priorité sur les réglages d'usine.

Actuel (J) ou point de consigne (K):

- Actuel (valeur de point de consigne en noir) - Indique la valeur de point de consigne actuelle de la machine.

Suite, voir page suivante

- Point de consigne (valeur de point de consigne en bleu) - La machine est automatiquement réglée selon la valeur de point de consigne du conducteur.

[1]Un fonctionnement manuel sera autorisé au-delà de ces valeurs, mais ne sera pas affiché sur l'écran jusqu'à ce qu'une baisse soit indiquée par le conducteur.

OUO6075,0000517 -28-26JUN12-2/2

Modification des récoltes et de la sensibilité en fonction de la taille des graines

Menu Récolte

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la récolte (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu Récolte (B) est mis en surbrillance:

Le menu Récolte affiche les options suivantes:

Luzerne	Lentilles	Seigle
Orge	Lupin	Carthame
Orge - printemps [a]	Millet	Sorgho
Orge - hiver [a]	Moutarde	Soja
Colza	Haricots blancs	Tournesol
Pois chiches	Avoine	Triticale [a]
Maïs	Pois	Blé [a]
Féveroles	Popcorn	Blé de printemps
Lin	Colza [a]	Blé d'hiver
Graminées fourragères	Riz	

[a] *Liste des cultures européennes.*

Une fois la récolte souhaitée sélectionnée, appuyer sur la touche de confirmation.

Taille des graines:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la taille des graines (C) est mise en surbrillance.

Écran non tactile ou écran tactile: Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que la valeur de taille des graines souhaitée soit affichée. Appuyer sur la touche de confirmation pour enregistrer la valeur.

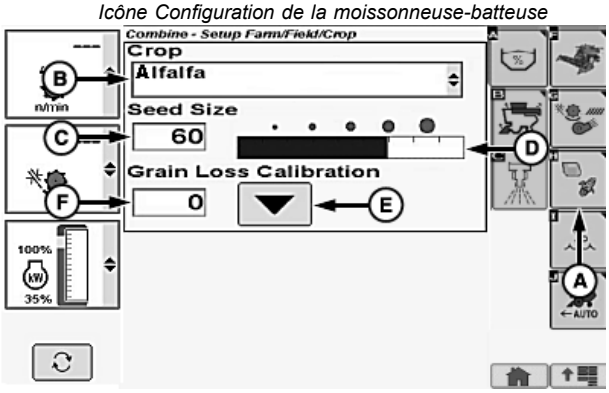
Écran tactile uniquement: Saisir la valeur de taille des graines souhaitée dans l'afficheur numérique. Appuyer sur l'icône Entrer/accepter pour enregistrer la valeur.

La taille des graines souhaitée est représentée sur le graphique à barres (D).

NOTE: Le réglage de la sensibilité en fonction de la taille des graines augmente ou diminue la sensibilité des capteurs de pertes de céréales.

H94473 —UN—31MAR10

Icône Configuration de la moissonneuse-batteuse



H94615 —UN—05OCT10

A—Icône Configuration de la récolte
B—Menu Récolte
C—Taille des graines
D—Graphique à barres
E—Icône Calibrage
F—Valeur de calibrage des pertes de céréales

Petites graines (par défaut 38)	Graines moyennes (par défaut 50)	Grosses graines (par défaut 70)
Luzerne	Orge	Pois chiches
Colza	Orge - printemps [a]	Maïs
Lin	Orge - hiver [a]	Féveroles
Graminées fourragères	Lentilles	Lupin
Millet	Popcorn	Haricots blancs
Moutarde	Carthame	Pois
Avoine	Sorgho	Soja
Colza [a]	Blé	Tournesol
Riz		
Seigle		
Triticale [a]		

[a] *Liste des cultures européennes.*

Saisie du calibrage de la perte de céréales:

Régler la machine et l'unité de récolte à des niveaux de pertes acceptable compte tenu de la récolte et des conditions.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Calibrage (E) est mise en surbrillance.

NOTE: Les caractéristiques actuelles de fonctionnement seront alors mémorisées et l'affichage d'activité des pertes totales sera centré sur le montant d'angle.

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000425 -28-27JUN12-1/2

Numéro de référence du calibrage:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la valeur de calibrage de la perte de céréales (F) est mise en surbrillance.

Écran non tactile ou écran tactile: Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que la valeur de référence de calibrage soit affichée. Appuyer sur la touche de confirmation pour enregistrer la valeur.

Écran tactile uniquement: Saisir la valeur de référence de calibrage souhaitée sur l'affichage numérique. Appuyer sur l'icône Entrer/accepter pour enregistrer la valeur.

OUO6075,0000425 -28-27JUN12-2/2

Modification des réglages d'humidité et des unités de rendement

Réglages du capteur d'humidité:

NOTE: Cette page apparaît si la machine est équipée d'un capteur d'humidité.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration d'humidité (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case ON (B) ou la case OFF (C) est mise en surbrillance.

La case sélectionnée est cochée.

- Case Alarme d'humidité ON (marche) - L'alarme d'humidité retentit lorsque valeur passe au-dessous du réglage minimal ou au-dessus du réglage maximal (préréglages du conducteur).
- Case Alarme d'humidité OFF (arrêt) - L'alarme d'humidité ne retentit pas lorsque valeur passe au-dessous du réglage minimal ou au-dessus du réglage maximal (préréglages du conducteur).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case du minimum (D) ou la case du maximum (E) est mise en surbrillance.

NOTE: Cela détermine le point de réglage (minimum et maximum) pour l'activation de l'alarme d'humidité.

- Case Minimum de l'alarme d'humidité - Le conducteur sélectionne un pourcentage d'humidité au-dessous duquel l'alarme retentira.
- Case Maximum de l'alarme d'humidité - Le conducteur sélectionne un pourcentage d'humidité au-dessus duquel l'alarme retentira.

Écran non tactile ou écran tactile: Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit affichée. Appuyer sur la touche de confirmation pour enregistrer la valeur.

Écran tactile uniquement: Saisir la valeur souhaitée dans l'afficheur numérique. Appuyer sur l'icône Entrer/accepter pour enregistrer la valeur.

Réglages Correction humidité/Humidité fixe:

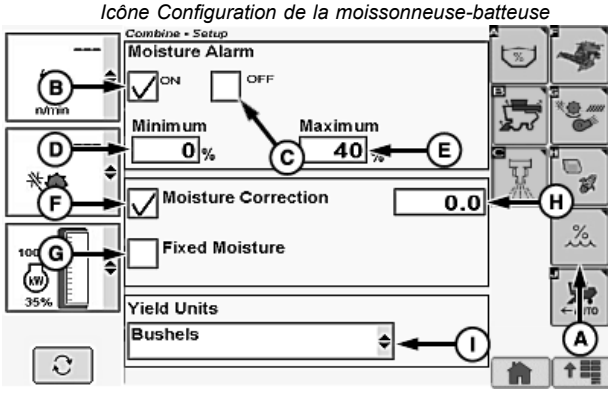
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case Correction d'humidité (F) ou la case Humidité fixe (G) est mise en surbrillance.

La case sélectionnée est cochée.

IMPORTANT: La modification de la correction d'humidité n'influe pas sur les données déjà enregistrées. Après modification, toutes les données collectées à partir de cet instant tiennent compte de cette modification.

H94473 —UN—31MAR10

Icône Configuration de la moissonneuse-batteuse



H94624 —UN—05OCT10

A—Icône Configuration d'humidité
B—Case ON (marche)
C—Case OFF (arrêt)
D—Case Minimum
E—Case Maximum
F—Case Correction humidité
G—Case Humidité fixe
H—Case de la valeur/modification
I— Menu Unités de rendement

- Case Correction d'humidité - Règle la correction d'humidité par rapport à la différence entre le capteur d'humidité de la moissonneuse-batteuse et le capteur d'humidité certifié de l'élévateur (exemple: humidité d'élévateur (13%) moins humidité mesurée par la moissonneuse-batteuse (12%) = différence d'humidité (+1%.)

  NOTE: La différence d'humidité peut être un nombre positif ou négatif.

- Case Humidité fixe - Le relevé du capteur d'humidité est désactivé et force les valeurs d'humidité préréglées.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case de la valeur/modification (H) est mise en surbrillance:

Écran non tactile ou écran tactile: Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit affichée. Appuyer sur la touche de confirmation pour enregistrer la valeur.

Écran tactile uniquement: Saisir la valeur souhaitée dans l'afficheur numérique. Appuyer sur l'icône Entrer/accepter pour enregistrer la valeur.

Réglages des unités de rendement:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu Unités de rendement (I) est mis en surbrillance:

Suite, voir page suivante

Le menu Unités de rendement affiche les options suivantes:

Bushels (boisseaux)	Hundred Weight (quintal)	Tonnes (métriques)
Barrels (tonneaux)	Pounds (livres)	Tonnes U.S.
Sacks (sacs)	Kilogrammes	

Une fois l'unité de rendement souhaitée sélectionnée, appuyer sur la touche de confirmation.

OUO6075,0000429 -28-27JUN12-2/2

Calibrage du rendement

IMPORTANT: Le calibrage doit être effectué chaque année et pour chaque récolte afin d'obtenir des mesures précises du poids de grain récolté.

Afin d'obtenir les meilleurs résultats, s'assurer que le calibrage des vibrations a été effectué pour chaque récolte.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône des diagnostic est mise en surbrillance.

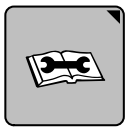
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Calibrage (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu Calibrages (B) est mis en surbrillance:

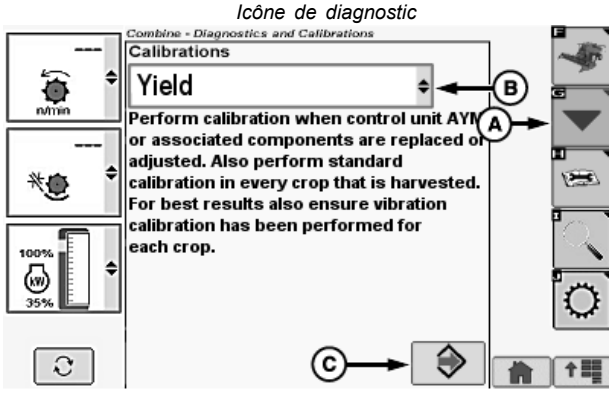
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque **Rendement** est mis en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter (C) est mise en surbrillance.

H94478 —UN—31MAR10



Icône de diagnostic



H94928 —UN—11OCT10

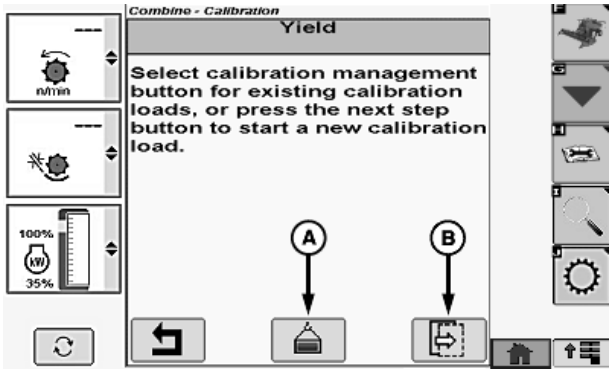
A—Icône Calibrage
B—Menu Calibrages
C—Icône Entrer/Accepter

OUO6075,0000745 -28-11OCT10-1/5

NOTE: L'icône Gestion du calibrage (A) n'est pas activée pour le calibrage initial.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Page suivante (B) est mise en surbrillance.

A—Icône Gestion du calibrage **B—Icône Page suivante**



H96031 —UN—05OCT10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000745 -28-11OCT10-2/5

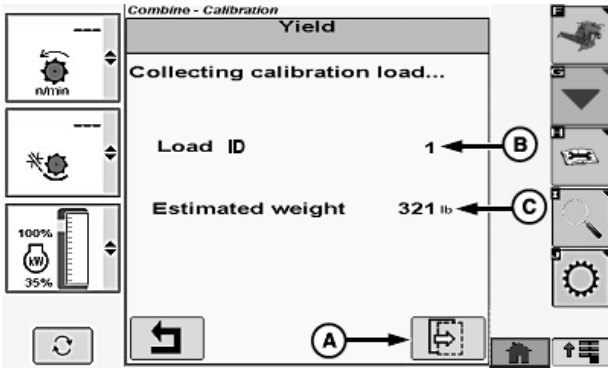
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Page suivante (A) est mise en surbrillance.

- ID charge (B) - Indique le numéro d'identification de la charge actuelle ID pendant le calibrage.

  NOTE: Un minimum de 1360 kg (3000 lb) de récolte doit être effectué pour que le calibrage soit accepté.

- Poids estimé (C) - Affiche le poids collecté par la moissonneuse-batteuse pour la charge collectée par le système de débit massique pendant le calibrage.

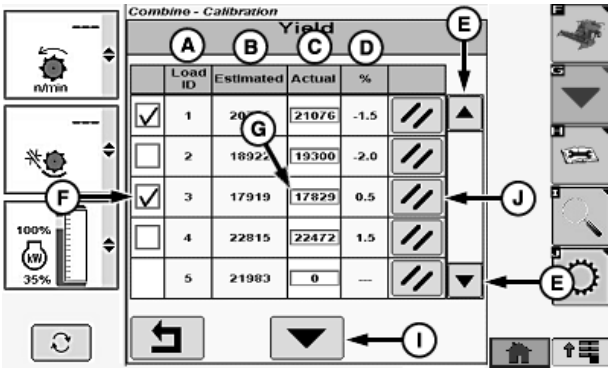
A—Icône Page suivante
B—ID charge
C—Poids estimé

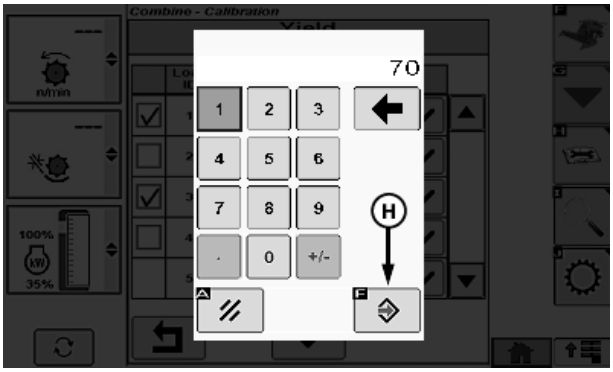


Suite, voir page suivante

OUO6075,0000745 -28-11OCT10-3/5

Mise à jour des valeurs de poids actuelles:





A—Identification des charges
B—Poids estimé
C—Poids actuel
D—Pourcentage
E—Icônes Flèche vers le haut/Flèche vers le bas
F—Case de sélection du calibrage
G—Menu Poids actuel
H—Icône Entrer/Accepter
I— Icône Calibrage
J— Icône Effacement

NOTE: 13 numéros d'identification de charge peuvent être sauvegardés avant que la mémoire ne soit pleine et qu'un numéro d'identification de charge doive être effacé.

- Identification des charges (A) - Affiche les numéros d'identification de charge collectés pour référence ultérieure.
- Poids estimé (B) - Affiche le poids collecté pour la charge collectée par le système de débit massique pendant le calibrage.
- Poids actuel (C) - Affiche le poids entré par le conducteur.
- Pourcentage (D) - Affiche le pourcentage de la différence entre le poids estimé et le poids actuel.

		Formule:		
% erreur	=	Poids estimé - (moins) poids mesuré actuel ÷ poids mesuré actuel	X	Pourcentage
		Exemple:		
(0,5%)	=	(17,919 - 17,829) ÷ (17,829)	X	(100%)

- Icônes Flèche vers le haut/Flèche vers le bas (E) - Utilisées pour parcourir la liste afin de trouver l'ID charge souhaitée.

NOTE: La case à cocher n'est pas disponible tant que le poids mesuré actuel n'est pas entré par le conducteur.

- Précision limitée - La procédure de calibrage utilisateur n'a pas été effectuée. Le système prend une valeur de calibrage par défaut qui n'est pas réglable.
- Précision moyenne - L'utilisateur a collecté et sélectionné une à trois charges. Le système utilise ces valeurs pour régler la valeur de calibrage interne.
- Précision maximale - L'utilisateur a collecté et sélectionné un minimum de quatre charges de calibrage. Le système utilise ces valeurs pour régler la valeur de calibrage interne. Jusqu'à 13 charges sont autorisées.

NOTE: 13 numéros d'identification de charge peuvent être sauvegardés avant que la mémoire ne soit pleine et qu'un numéro d'identification de charge doive être effacé.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case de sélection du calibrage (F) est mise en surbrillance:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu de poids actuel souhaité (G) est mis en surbrillance:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque les chiffres souhaités sont mis en surbrillance:

NOTE: Répéter la procédure jusqu'à ce que la valeur du poids actuel soit affichée.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter (H) est mise en surbrillance.

NOTE: L'icône Calibrage doit être sélectionnée pour mettre à jour les valeurs de rendement/calibrage. Si l'icône Retour est mise en surbrillance, les valeurs ne sont pas sauvegardées ni mises à jour.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Calibrage (I) est mise en surbrillance pour mettre à jour les valeurs de rendement/calibrage.

Suite, voir page suivante

Effacement des valeurs ID charge et rendement:

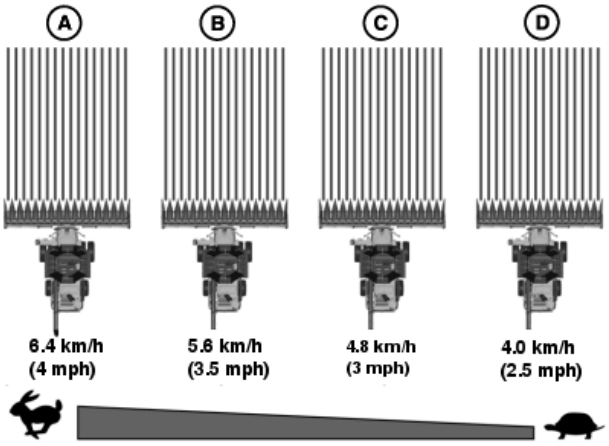
NOTE: 13 numéros d'identification de charge peuvent être sauvegardés avant que la mémoire ne soit pleine et qu'un numéro d'identification de charge doive être effacé.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque les icônes Flèche vers le haut/Flèche vers le bas sont mises en surbrillance pour faire défiler la liste jusqu'à ce que l'ID charge souhaitée soit affichée.

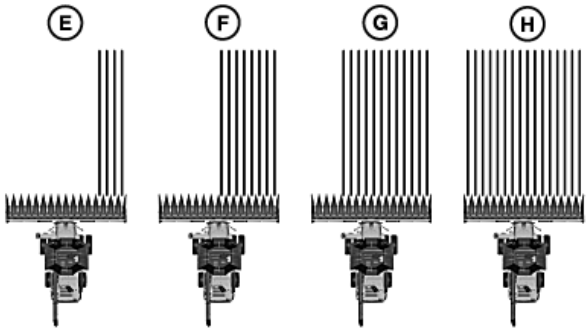
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Effacement de l'ID charge (J) est mise en surbrillance.

OUO6075,0000745 -28-11OCT10-5/5

Calibrage du rendement monopoint ou multipoint



H105056 —UN—19MAR12



H105057 —UN—19MAR12

A—Charge 1
B—Charge 2
C—Charge 3
D—Charge 4
E—Débit minimum
F—Débit moyen
G—Débit moyen
H—Débit maximum

Calibrage du rendement monopoint

Le calibrage du rendement monopoint est prévu pour la collecte d'une à trois charges de calibrage.

Ce type de calibrage est suggéré lorsque le rendement de la récolte est assez stable et que la machine est utilisée à une vitesse de déplacement constante avec une variation du débit très réduite.

Pour collecter une charge de calibrage, la récolte doit être d'environ 2722 kg (6000 lb) à la vitesse de récolte maximale.

L'exécution d'une ou de deux charges supplémentaires n'est pas nécessaire, mais cela peut permettre au système d'atteindre la moyenne du taux global d'erreur.

Calibrage du rendement multipoint

Le calibrage du rendement multipoint est employé lorsque le rendement de la récolte peut varier ou que la machine est utilisée à des vitesses variables avec des débits également variables.

Ce type de calibrage collecte chaque charge de calibrage à chaque condition de débit prévue.

Pour chaque charge de calibrage, la récolte doit être d'environ 2722 kg (6000 lb).

Exécuter au moins **quatre** charges de calibrage à des vitesses de déplacement variées (A—D) ou à des largeurs de coupe diverses pour simuler quatre débits différents (E—H).

OUO6075,00010DB -28-17MAY12-1/1

Modification du code du rayon de pneu

Si les pneus ou les réductions finales montés en usine sont remplacés, il faudra alors recalibrer le système. Vérifier si le bon code de pneu est stocké dans la mémoire.

IMPORTANT: Lorsqu'un changement des roues motrices, le rayon de pneu peut changer également. Le contrôleur de la cabine DOIT être réglé selon le nouveau rayon de pneu. Consulter le concessionnaire John Deere pour plus d'informations.

Un mauvais calibrage du système entraînera l'affichage de résultats de rendement imprécis sur le moniteur de rendement.

OUO6075,0001111 -28-11APR12-1/1

Calibrage de température du capteur d'humidité

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône des diagnostic est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Calibrage (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu Calibrages (B) est mis en surbrillance:

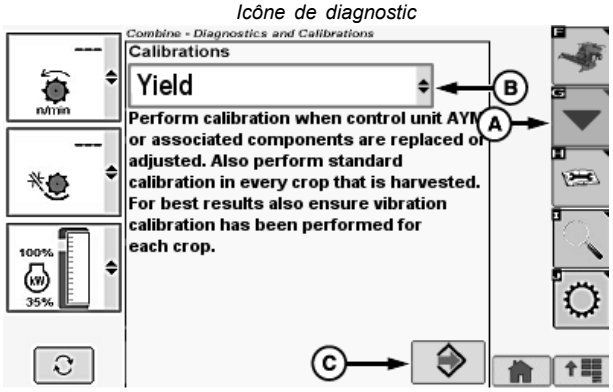
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque **Température du capteur d'humidité** est mis en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter (C) est mise en surbrillance.

A—Icône Calibrage
B—Menu Calibrages
C—Icône Entrer/Accepter

H94478 —UN—31MAR10

Icône de diagnostic



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000746 -28-05OCT10-1/2

NOTE: Le calibrage doit être effectué avant de commencer la récolte et lorsque le capteur d'humidité est vide.

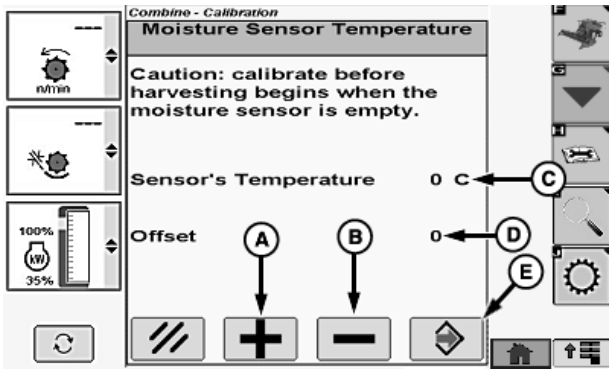
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Plus (+) (A) ou l'icône Moins (-) (B) est mise en surbrillance.

NOTE: La température du capteur doit être réglée sur la température de l'air ambiant du moment.

Augmenter ou diminuer jusqu'à ce que la température de capteur souhaitée (C) soit affichée.

NOTE: Le décalage (D) corrige automatiquement lorsque la température du capteur est réglée.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter (E) est mise en surbrillance pour sauvegarder la température du capteur.



H96030 —UN—05OCT10

A—Icône Plus (+)
B—Icône Moins (-)
C—Température du capteur
D—Décalage
E—Icône Entrer/Accepter

OUO6075,0000746 -28-05OCT10-2/2

Tableau d'humidité payable et de densité

Récolte	Humidité standard (%)	Densité de la récolte (lb/bushel)	Densité de la récolte (kg/boisseau)
Luzerne	12,0	60	27
Orge	14,0	48	22
Orge (hiver) [a]	14,5	48	22
Orge (printemps) [a]	14,5	48	22
Colza	10,0	52	24
Pois chiches [a]	12,0	61	27
Maïs (sec ou humide)	15,0	56	25
Féveroles	14,5	60	27
Lin	7,0	56	25
Graminées fourragères	12,0	22	10
Lentilles	10,5	60	27
Lupin [a]	12,0	53	24
Millet	11,0	50	23
Moutarde	8,0	60	27
Haricots blancs	14,5	62	28
Avoine	14,0	32	15
Avoine [a]	15,0	32	15
Pois	10,5	60	27
Pois [a]	12,0	60	27
Popcorn	14,0	60	27
Popcorn [a]	15,5	60	27
Graines de colza (sec ou humide) [a]	10,0	52	24
Riz	14,0	45	20
Seigle	14,0	56	25
Carthame	6,0	45	20
Sorgho	13,0	56	25
Soja	13,0	60	27
Tournesol	14,0	29	11
Tournesol [a]	9,0	20	11
Triticale [a]	14,5	58	26
Blé (printemps)	13,0	60	27
Blé (hiver)	13,0	60	27

[a] *Liste des cultures européennes uniquement.*

OUO6075,0000E89 -28-22MAR12-1/1

Tableau des poids standard

Unité	Poids (lb)	Poids (kg)
Barrels (tonneaux)	162.0	73,5
Sacks (sacs)	100.0	45,4
Hundred Weight (quintal)	100.0	45,4
Livres (lb)	1.0	0,454
Kilogrammes (kg)	2.204	1,0
Tonnes (métriques)	2204.0	1000,0
Tonnes U.S.	2000.0	907,0

OUO6075,0000435 -28-15APR10-1/1

Taux d'alimentation Harvest Smart (suivant équipement)

NOTE: Apparaît uniquement si la machine est équipée du taux d'alimentation Harvest Smart.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration du taux d'alimentation Harvest Smart (A) est mise en surbrillance.

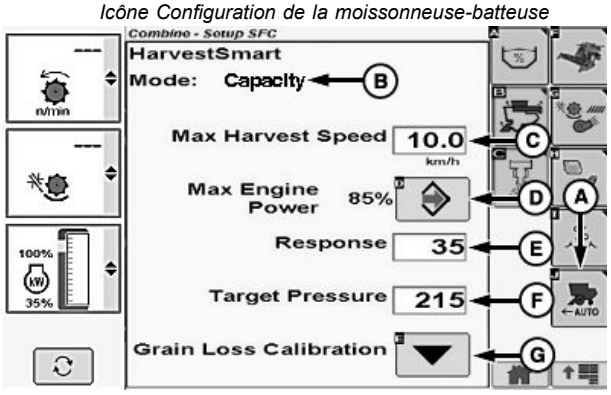
Se reporter à la section Taux d'alimentation Harvest Smart pour plus de détails sur l'utilisation des éléments suivants:

- Mode de Fonctionnement (B)
  - OFF (désactivé)
  - Intelligent
  - Contenance
- Vitesse de récolte max. (C)
- Icône de puissance moteur max. (D)
- Réponse (E)
- Pression cible (F)
- Calibrage de la perte de grains (G)

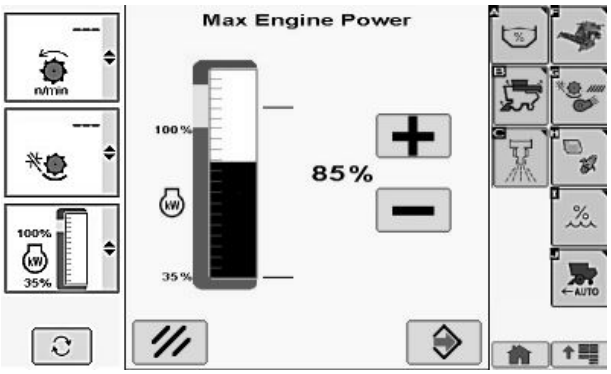
A—Icône Configuration du taux d'alimentation Harvest Smart
B—Mode de Fonctionnement
C—Vitesse de récolte max.
D—Icône de puissance moteur max.
E—Réponse
F—Pression cible
G—Calibrage de la perte de grains

H94473 —UN—31MAR10

Icône Configuration de la moissonneuse-batteuse



H94637 —UN—05OCT10



H95980 —UN—05OCT10

Puissance moteur max

OUO6075,000042A -28-24AUG10-1/1

Configuration du niveau de remplissage de la trémie et du décalage de la vitesse de vidange

Configuration du niveau de remplissage de la trémie:

NOTE: Permet au conducteur de calibrer le réglage du niveau de remplissage souhaité de la trémie.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration du niveau de remplissage de la trémie (A) est mise en surbrillance.

Le pourcentage du niveau de remplissage de la trémie (B) sert d'indicateur au fur et à mesure que la trémie se remplit.

Utiliser la machine jusqu'à ce que le niveau de remplissage souhaité de la trémie soit atteint.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter (C) est mise en surbrillance.

NOTE: Le conducteur peut sauvegarder un réglage de trémie inférieur pour éviter l'éparpillement de grains sur les côtés lorsque le terrain est vallonné.

Configuration du décalage de la vitesse de vidange:

NOTE: Des récoltes, poids et humidité différents peuvent affecter les relevés du capteurs de niveau de remplissage de la trémie. La plage de valeurs de décalage de la vitesse de vidange va de -1,5 à +1,5.

- Diminuer la valeur de décalage si des grains restent dans la trémie alors que le niveau de remplissage indiqué est de 0%.
- Augmenter la valeur de décalage si la trémie est vide avant que le niveau de remplissage indiqué ne soit de 0%.

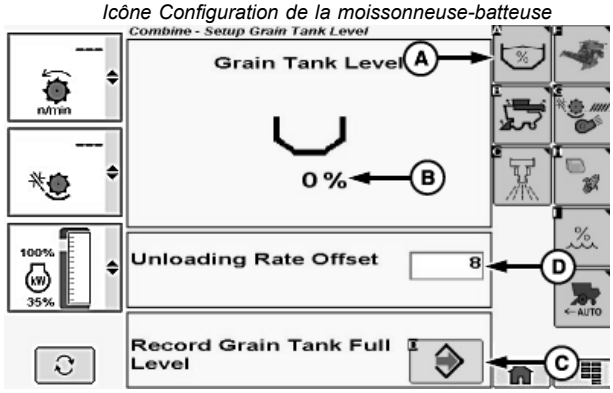
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu Décalage de la vitesse de vidange (D) est mis en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque les chiffres souhaités sont mis en surbrillance:

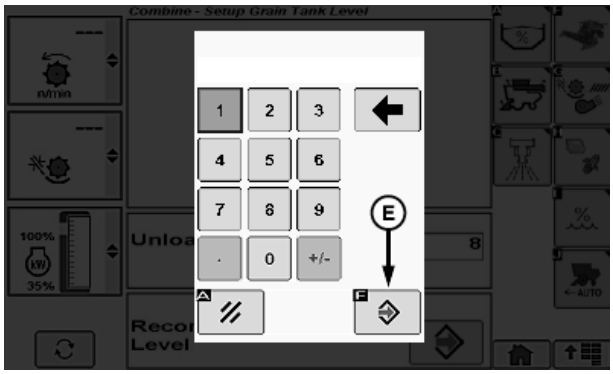
NOTE: Répéter la procédure jusqu'à ce que la valeur souhaitée de décalage de la vitesse de vidange soit affichée.

H94473 —UN—31MAR10

Icône Configuration de la moissonneuse-batteuse



H94645 —UN—05OCT10



H96211 —UN—05OCT10

A—Icône Configuration du niveau de remplissage de la trémie
B—Pourcentage du niveau de remplissage de la trémie
C—Icône Entrer/Accepter
D—Menu Décalage de la vitesse de vidange
E—Icône Entrer/Accepter

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter (E) est mise en surbrillance.

OUO6075,000042E -28-24AUG10-1/1

Configuration des fonctions de repliage

NOTE: L'écran affiche toutes les fonctions de repliage en option. La fonction de repliage prend toujours par défaut celle de la partie supérieure de l'écran en fonction des options.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration des fonctions de repliage (A) est mise en surbrillance.

Repliage de la vis de vidange (suivant équipement)

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône souhaitée est mise en surbrillance.

- Icône Dépliage (B)
- Icône Repliage (C)
- Indicateur de position de la vis (D)

NOTE: Le repliage de la vis de vidange est une fonction automatique. La vis commence à se replier ou à se déplier automatiquement lorsque l'icône souhaitée est sélectionnée.

L'écran indique si la vis de vidange n'a pas atteint les positions suivantes:

- *Position complètement dépliée (champ). La vis de vidange ne fonctionne pas si elle n'est pas complètement dépliée.*
- *Position complètement pliée (transport) après que le conducteur a commandé le repliage.*

Couvercles de la trémie (suivant équipement):

ATTENTION: Éviter d'entrer en contact avec des lignes électriques. Les couvercles de la trémie doivent être fermés avant de transporter la machine.

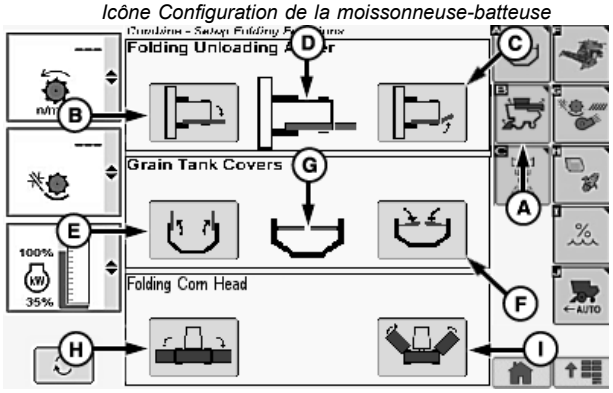
NOTE: Les couvercles de la trémie doivent être ouverts complètement pour engager le séparateur.

Appuyer sur la touche de confirmation et la maintenir appuyée lorsque l'icône souhaitée est mise en surbrillance.

- Icône Dépliage (E)
- Icône Repliage (F)

H94473 —UN—31MAR10

Icône Configuration de la moissonneuse-batteuse



H94648 —UN—05OCT10

A—Icône Configuration des fonctions de repliage
B—Icône Dépliage
C—Icône Repliage
D—Indicateur de la position de la vis
E—Icône Dépliage
F—Icône Repliage
G—Indicateur de position de la trémie
H—Icône Dépliage
I— Icône Repliage

- Indicateur de position de la trémie (G)

Les couvercles se déplient ou se plient en fonction de l'icône sélectionnée.

NOTE: Les couvercles se replient ou se déplient automatiquement lorsque l'icône souhaitée ou la touche de confirmation est actionnée.

Repliage du cueilleur à maïs (suivant équipement):

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône souhaitée est mise en surbrillance.

- Icône Dépliage (H)
- Icône Repliage (I)

Le cueilleur à maïs se déplie ou se plie en fonction de l'icône sélectionnée.

OUO6075,0000431 -28-24AUG10-1/1

Configuration de la gestion des résidus

NOTE: Affiche toutes les fonctions de gestion des résidus en option (suivant équipement).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la gestion des résidus (A) est mise en surbrillance.

Position du broyeur (B) (suivant équipement):

Affiche la position actuelle du broyeur.
- Relevé
- Abaissé

Position de la porte du dispositif de vidage (suivant équipement):

NOTE: Le séparateur doit être ARRÊTÉ pour changer la position de la porte du dispositif de vidage.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case souhaitée est mise en surbrillance:

- Ouverte (C) - Permet au conducteur d'ouvrir automatiquement la porte du dispositif de vidage.
- Fermée (D) - Permet au conducteur de fermer automatiquement la porte du dispositif de vidage.

La case sélectionnée est cochée.

La porte du broyeur s'ouvre ou se ferme automatiquement en fonction de la case cochée.

Position des ailettes du séparateur (suivant équipement):

NOTE: Le séparateur doit être ARRÊTÉ pour changer la position des ailettes du séparateur.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case (standard ou Advanced) souhaitée est mise en surbrillance:

- Standard (E) - Permet au conducteur de mettre les ailettes du séparateur dans la position standard.

  NOTE: La mise en position avancée des ailettes du séparateur augmente les partes de grains pour certaines récoltes et dans certaines conditions. Le temps d'arrêt de récolte dans le séparateur est réduit pour améliorer la qualité de la paille.

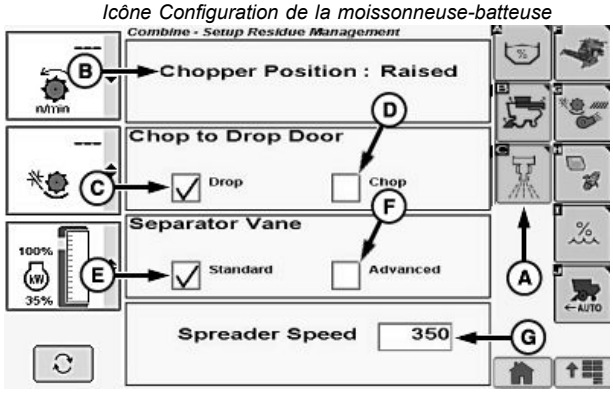
- Advanced (F) - Permet au conducteur de changer la position des ailettes du séparateur pour améliorer la qualité de la paille.

La case sélectionnée est cochée.

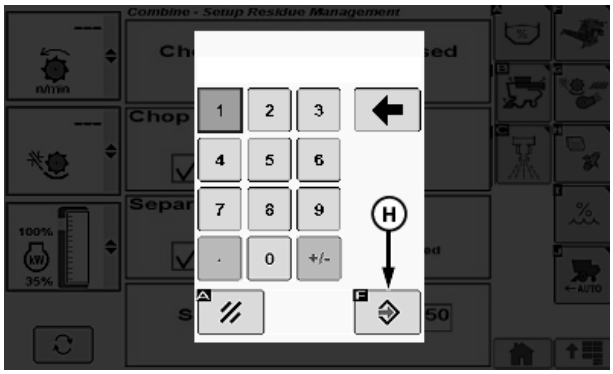
Les ailettes du séparateur s'ouvrent automatiquement à la position souhaitée en fonction de la case cochée.

H94473 —UN—31MAR10

Icône Configuration de la moissonneuse-batteuse



H94649 —UN—05OCT10



H99043 —UN—09NOV10

A—Icône Configuration de la gestion des résidus
B—Position du broyeur
C—Position de la porte du broyeur (ouverte)
D—Position de la porte du broyeur (fermée)
E—Position des ailettes du séparateur (standard)
F—Position des ailettes du séparateur (Advanced)
G—Case Vitesse de l'éparpilleur de menues pailles
H—Icône Entrer/Accepter

Vitesse d'éparpilleur de menues pailles Advanced PowerCast (suivant équipement):

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case Vitesse de l'éparpilleur de menues pailles (G) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque les chiffres souhaités sont mis en surbrillance:

Suite, voir page suivante

NOTE: Plage de vitesse de l'éparpilleur de menues pailles:

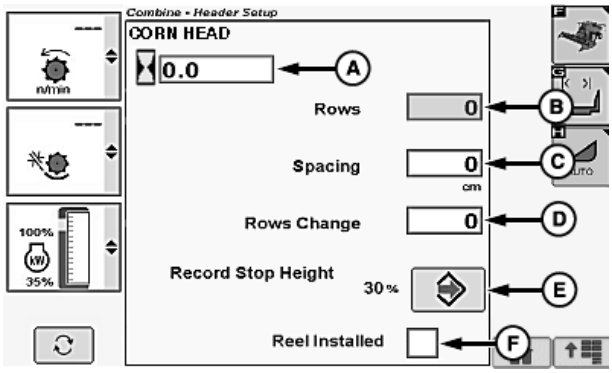
- *350 - 550 tr/min (maïs) (valeur par défaut 500 tr/min)*
- *600 - 800 tr/min (petits grains) (valeur par défaut 700 tr/min)*

Répéter la procédure jusqu'à ce que la valeur souhaitée de vitesse de l'éparpilleur de menues pailles soit affichée.

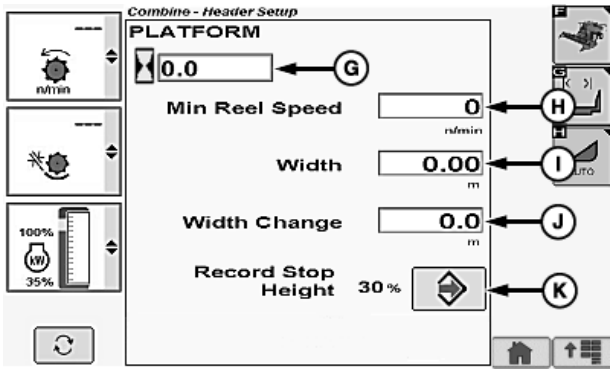
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter (H) est mise en surbrillance.

OUO6075,0000430 -28-17NOV10-2/2

Écran de configuration de l'unité de récolte



H94605 —UN—05OCT10



H94606 —UN—05OCT10

Réglages de l'unité de récolte:

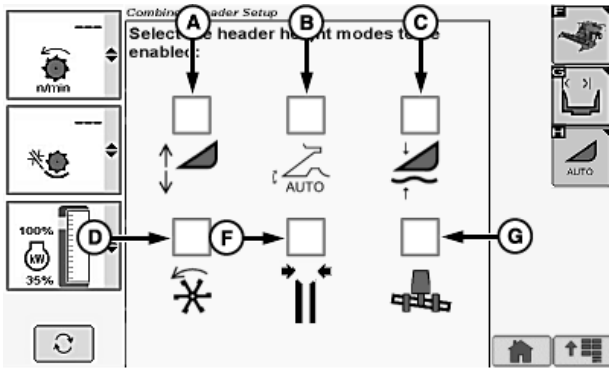
- Cueilleur à maïs et compteur d'heures [1] (A)
  - Type d'unité de récolte (détection automatique)
  - Total de rangs (rangs, basé sur le type, entrée numérique) (B)
  - Écartement des rangs (C)
  - Modification des rangs (diminution du nombre de rangs à couper) (D)
  - Hauteur d'arrêt d'enregistrement (configuration de la hauteur pour l'activation/la désactivation de l'enregistrement) (E)
- Case Rabatteur monté (F)

[1]Pour plus d'informations sur la remise à zéro des heures de service de l'unité de récolte, consulter le concessionnaire John Deere.

- Tapis/plate-forme/ramasseur à tapis et compteur d'heures [1] (G)
  - Type d'unité de récolte (détection automatique)
  - Vitesse minimale du rabatteur ou du ramasseur à tapis (H)
  - Largeur totale (largeur totale, basée sur le type, entrée numérique) (I)
  - Modification de la largeur (diminution de la largeur de coupe) (J)
  - Hauteur d'arrêt d'enregistrement (configuration de la hauteur pour l'activation/la désactivation de l'enregistrement) (K)

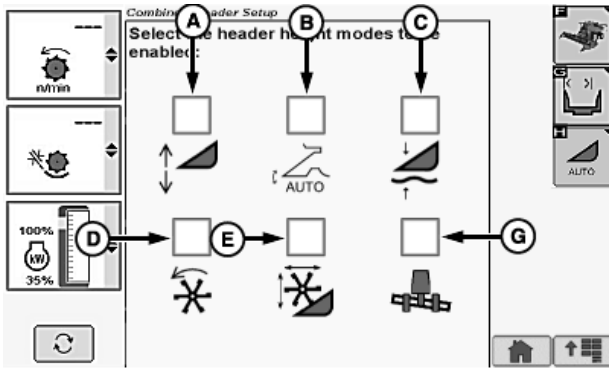
Suite, voir page suivante

OUO6075,000042C -28-24AUG10-1/2



H100558 —UN—03MAR11

Affichage de cueilleur à maïs



H96215 —UN—05OCT10

Affichage de plate-forme

Réglages de commande automatique de l'unité de récolte (AHC):

- Activation de la commande de hauteur de l'unité de récolte (A)
- Activation du retour à la hauteur de coupe présélectionnée (B)
- Activation du flottement actif de l'unité de récolte (C)
- Activation du système Dial-A-Speed (D)
- Activation de la reprise de la position du rabatteur[1] (E)
- Activation de la reprise de la position des déflecteurs[2] (F)
- Activation de l'inclinaison latérale[3] (G)

[1]Si raccordé à un machine à plate-forme avec un rabatteur.
[2]Si raccordé à un cueilleur à maïs avec déflecteurs réglables.
[3]Suivant équipement avec inclinaison latérale.

OUO6075,000042C -28-24AUG10-2/2

Modification des réglages de l'unité de récolte

NOTE: L'icône Configuration de l'unité de récolte change en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de l'unité de récolte est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la largeur de l'unité de récolte (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsqu'une des options suivantes est mise en surbrillance:

Affichage de cueilleur à maïs:

- Case Rangs (B) - Cette fonction permet au conducteur de définir le nombre de rangs sur le cueilleur à maïs.
- Case Écartement (C) - Cette fonction permet au conducteur de définir l'écartement des rangs sur le cueilleur à maïs.
- Case Modification des rangs (D) - Cette fonction permet au conducteur de définir des modifications de rangs (pour ne pas récolter sur toute la largeur).
- Case Rabatteur monté (E) - Cette fonction permet au conducteur d'activer un système de rabatteur du cueilleur à maïs dans le cas des récoltes couchées ou emmêlées.

Écran non tactile ou écran tactile: Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que la valeur d'unité de récolte souhaitée soit affichée. Appuyer sur la touche de confirmation pour enregistrer la valeur.

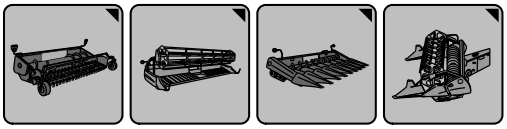
Écran tactile uniquement: Saisir la valeur d'unité de récolte souhaitée dans l'afficheur numérique. Appuyer sur l'icône Entrer/accepter pour enregistrer la valeur.

Hauteur d'arrêt de l'enregistrement:

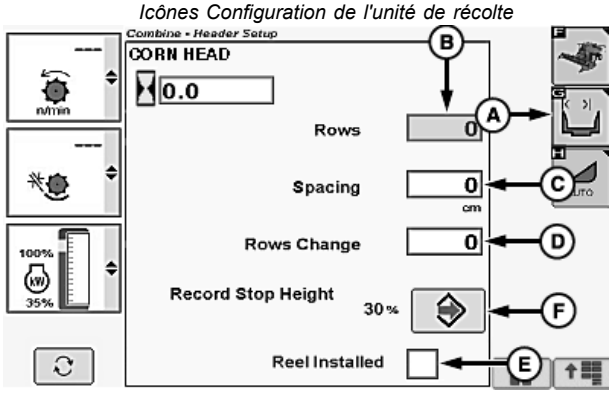
NOTE: L'enregistrement s'arrête automatiquement au-dessus de la hauteur préréglée et se met en marche au-dessous de la hauteur préréglée, pourvu que toutes les autres conditions soient satisfaites (séparateur/unité de récolte engagé, moteur au régime maximum à vide, ferme/parcelle configurée), voir “Activation/désactivation de l'enregistrement manuel” dans cette section pour des informations sur l'intervention prioritaire temporaire.

Si la détection de hauteur d'unité de récolte ou le flottement de l'unité de récolte active sont activés, le réglage de hauteur d'arrêt d'enregistrement ne compte pas et l'enregistrement se met en marche, pourvu que toutes les autres conditions soient satisfaites (séparateur/unité de récolte engagé, moteur au régime maximum à vide, ferme/champ configurés).

H96245 —UN—03MAY10



Icônes Configuration de l'unité de récolte



H94622 —UN—05OCT10

A—Icône de configuration de la largeur de l'unité de récolte
B—Case Rangs
C—Case Écartement
D—Case Modification des rangs
E—Case Rabatteur monté
F—Icône Entrer/Accepter la hauteur d'arrêt d'enregistrement

Relever ou abaisser l'unité de récolte à la hauteur d'arrêt d'enregistrement.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter la hauteur d'arrêt d'enregistrement (F) est mise en surbrillance pour sauvegarder la valeur.

Suite, voir page suivante

Affichage de tapis/plate-forme/ramasseur à tapis:

- Case Vitesse minimale du rabatteur ou du ramasseur à tapis (B) - Permet de définir la vitesse minimale du rabatteur ou du ramasseur à tapis.
- Case Largeur (C) - Cette fonction permet au conducteur de définir la largeur de coupe sur les plates-formes.
- Case Modification de la largeur (D) - Cette fonction permet au conducteur de définir des modifications de la largeur de coupe (pour ne pas récolter sur toute la largeur).

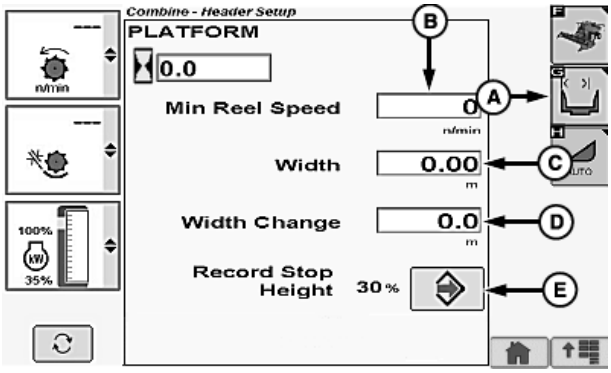
Écran non tactile ou écran tactile: Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que la valeur d'unité de récolte souhaitée soit affichée. Appuyer sur la touche de confirmation pour enregistrer la valeur.

Écran tactile uniquement: Saisir la valeur d'unité de récolte souhaitée dans l'afficheur numérique. Appuyer sur l'icône Entrer/accepter pour enregistrer la valeur.

Hauteur d'arrêt de l'enregistrement:

NOTE: L'enregistrement s'arrête automatiquement au-dessus de la hauteur préréglée et se met en marche au-dessous de la hauteur préréglée, pourvu que toutes les autres conditions soient satisfaites (séparateur/unité de récolte engagé, moteur au régime maximum à vide, ferme/parcelle configurée), voir "Activation/désactivation de l'enregistrement manuel" dans cette section pour des informations sur l'intervention prioritaire temporaire.

Si la détection de hauteur d'unité de récolte ou le flottement de l'unité de récolte active sont activés, le réglage de hauteur d'arrêt d'enregistrement ne compte pas et l'enregistrement se met en marche, pourvu que toutes les autres conditions soient satisfaites (séparateur/unité de récolte engagé, moteur au régime maximum à vide, ferme/champ configurés).



A—Icône de configuration de la largeur de l'unité de récolte
B—Case de vitesse minimale du rabatteur ou du ramasseur à tapis
C—Case Largeur
D—Case Modification de la largeur
E—Icône Entrer/Accepter la hauteur d'arrêt d'enregistrement

Relever ou abaisser l'unité de récolte à la hauteur d'arrêt d'enregistrement.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter la hauteur d'arrêt d'enregistrement (E) est mise en surbrillance pour sauvegarder la valeur.

OUO6075,0000428 -28-27JUN12-2/2

Réglages de commande automatique de l'unité de récolte (AHC)

NOTE: L'icône Configuration de l'unité de récolte change en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de l'unité de récolte est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Modes de hauteur automatique de l'unité de récolte (A) est mise en surbrillance.

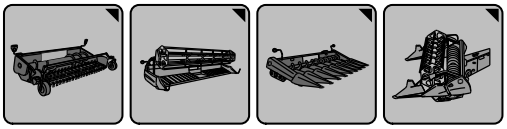
Appuyer sur la touche de confirmation lorsqu'une des options suivantes est mise en surbrillance:

- Activation de la commande de la hauteur de l'unité de récolte (B)
- Activation du retour à la hauteur de coupe présélectionnée (C)
- Activation du flottement actif de l'unité de récolte (D)
- Activation du système Dial-A-Speed (E)
- Activation de la reprise de la position des déflecteurs[1] (F)
- Activation de la reprise de la position du rabatteur[2] (G)
- Activation de l'inclinaison latérale[3] (H)

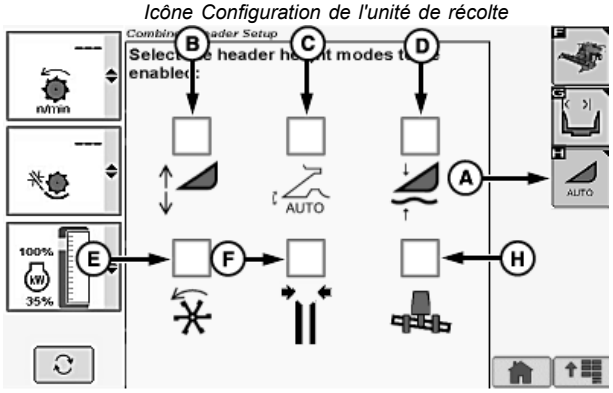
La case est cochée pour indiquer les icônes affichées sur le montant d'angle qui sont activées ou désactivées.

NOTE: Si les cases sont affichées en gris, les options correspondantes ne sont pas disponible sur la machine.

H96245 —UN—03MAY10

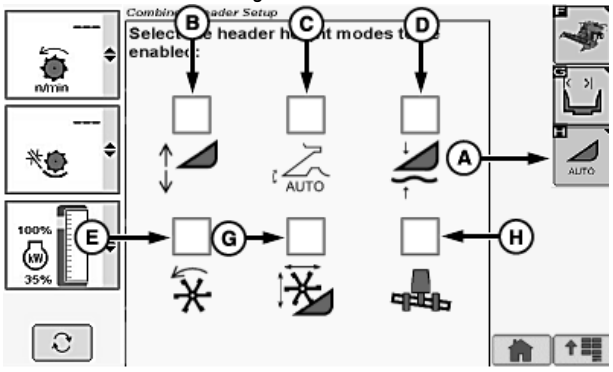


Icône Configuration de l'unité de récolte



H94938 —UN—05OCT10

Affichage de cueilleur à maïs



H94937 —UN—05OCT10

Affichage de plate-forme

[1]*Si raccordé à un cueilleur à maïs avec déflecteurs réglables.*
[2]*Si raccordé à un machine à plate-forme avec un rabatteur.*
[3]*Suivant équipement avec inclinaison latérale.*

OUO6075,00004BF -28-01DEC10-1/1

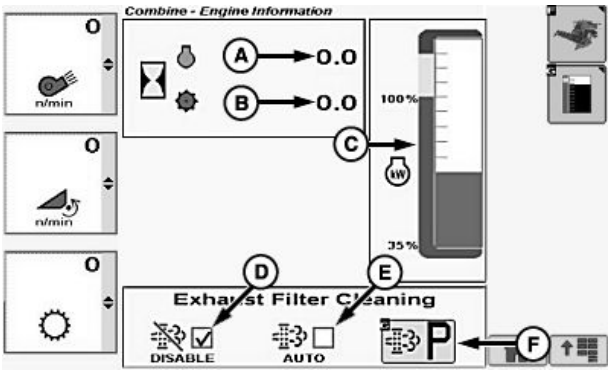
Écran d'informations sur le moteur

Réglages du moteur:

- Nombre d'heures de service du moteur (A)
- Nombre d'heures de service du séparateur (B)
- Indicateur de puissance du moteur (C)
  - Zone verte (35 à 100%)
  - Zone jaune (101 à 107%)
  - Zone rouge (108 à 114%)

IMPORTANT: Si l'indicateur passe dans la zone rouge, la puissance du moteur est au maximum, mais la machine peut potentiellement se bloquer. Réduire la charge de la machine pour repasser dans la zone verte ou jaune.

- Désactivation du mode de nettoyage du filtre à gaz d'échappement (D) [1]



H94939 —UN—28APR10

- Mode de nettoyage AUTO du filtre à gaz d'échappement (E) [1]
- Icône Nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement (F) [1]

[1]Apparaît avec les moteurs Tier 4 Interim/Phase III B.

OUO6075,00004C0 -28-21MAR11-1/1

Nettoyage du filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Interim/Phase III B)

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Informations sur le moteur est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsqu'une des options suivantes est mise en surbrillance:

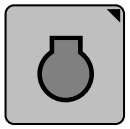
NOTE: Le système revient au mode AUTO à chaque fois que le contact est coupé puis remis. Toujours contrôler que le mode AUTO est sélectionné, sauf dans les conditions où il pourrait être dangereux. Voir "Quand désactiver le système de nettoyage des gaz d'échappement" dans la section "Utilisation du moteur".

- Désactivation du mode de nettoyage du filtre à gaz d'échappement (A) - Permet de désactiver le mode de nettoyage du filtre à gaz d'échappement. La désactivation du système n'est pas recommandée. À utiliser uniquement dans certaines conditions ou en cas d'urgence. Pour plus de détails, voir "Quand désactiver le système de nettoyage des gaz d'échappement" dans la section "Utilisation du moteur".
- Mode de nettoyage AUTO du filtre à gaz d'échappement (B) - Permet au système de nettoyage du filtre à gaz d'échappement d'effectuer un nettoyage du filtre intelligemment au besoin. L'indicateur sur l'affichage du montant d'angle fournit au conducteur des informations sur l'activité du système de filtre à gaz d'échappement.

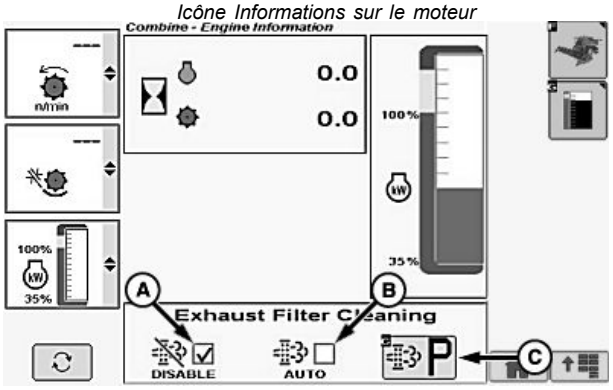
  NOTE: Le témoin de nettoyage du filtre à gaz d'échappement sur l'affichage du montant d'angle s'allume lorsque le système de filtre à gaz d'échappement effectue de manière active le nettoyage du filtre.

- Icône Nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement (C) - Déclenchement d'un processus automatisé qui permet au système de nettoyer le filtre à gaz d'échappement lorsque c'est nécessaire. Pendant le processus, le régime moteur est commandé par le système et la machine doit rester en stationnement jusqu'à ce que le processus soit terminé. La durée du processus de nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement dépend du niveau de restriction du filtre à gaz d'échappement, de la température ambiante et de la température actuelle des gaz d'échappement. L'affichage d'accoudoir indique le temps estimé jusqu'à achèvement.

H94480 —UN—31MAR10



Icône Informations sur le moteur



H94940 —UN—05OCT10

NOTE: L'icône Nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement peut être activée ou désactivée (grisée) en fonction du niveau de colmatage du filtre à gaz d'échappement. Voir "Nettoyage du filtre à gaz d'échappement en stationnement" dans la section "Utilisation du moteur".

Le système revient au mode AUTO lorsque le nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement est terminé. Toujours contrôler que le mode AUTO est sélectionné, sauf dans les conditions où il pourrait être dangereux. Voir "Quand désactiver le système de nettoyage des gaz d'échappement" dans la section "Utilisation du moteur".

OUO6075,00010E3 -28-21MAR12-1/1

Écran Diagnostic et calibrages

Calibrages:

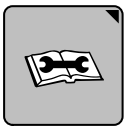
NOTE: Les calibrages sont réalisés en suivant les instructions données sur l'écran. Le conducteur sélectionne le calibrage, met l'icône Calibrage en surbrillance et suit les instructions tout au long de la procédure.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône des diagnostic est mise en surbrillance.

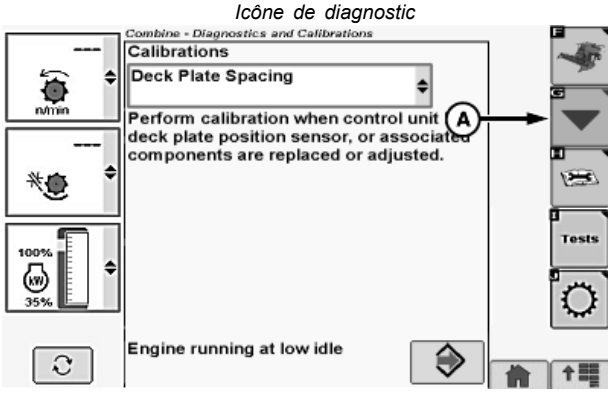
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Calibrage (A) est mise en surbrillance.

- Se reporter à “Quand procéder au calibrage” dans la section “Procédures de calibrage” pour obtenir la liste des calibrages.

H94478 —UN—31MAR10



Icône de diagnostic



H94638 —UN—05OCT10

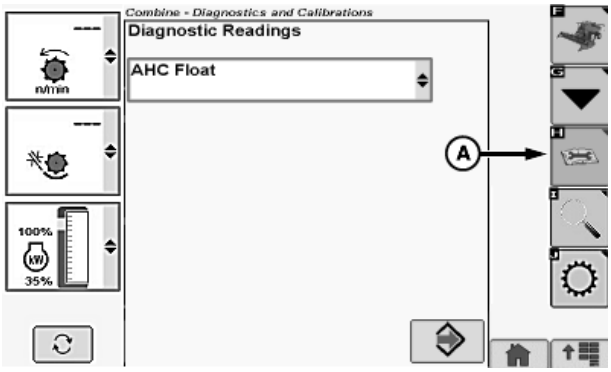
Calibrages

OUO6075,000042B -28-02SEP10-1/4

Relevés de diagnostic:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Relevés de diagnostic (A) est mise en surbrillance.

- Lectures de diagnostic - permet d'obtenir plus d'informations sur un sous-système de la machine pour procéder au dépannage. L'affichage rassemble des données d'adresses de diagnostic et affiche toutes ces informations sur une même page.



H94639 —UN—05OCT10

Relevés de diagnostic

OUO6075,000042B -28-02SEP10-2/4

Contrôles spéciaux:

NOTE: Le test spécial “Réglage de la vitesse du ventilateur de nettoyage” peut ne pas se dérouler correctement si le kit de ralentissement de la vitesse du ventilateur de nettoyage a été installé.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Contrôles spéciaux (A) est mise en surbrillance.

- Tests spéciaux de diagnostic - permet de réduire la durée nécessaire pour diagnostiquer un problème en guidant le conducteur ou le technicien grâce à un ensemble d'instructions spéciales. Les contrôles sont effectués automatiquement au fur et à mesure que l'utilisateur suit les contrôles spéciaux.

H94640 —UN—05OCT10

Essais spéciaux

Suite, voir page suivante

OUO6075,000042B -28-02SEP10-3/4

Configuration du mode remorquage [1]:

IMPORTANT: Ne remorquer la machine qu'en cas d'urgence, sur une courte distance, à une vitesse de 8 km/h (5 mph). Pour de plus amples informations, voir "Remorquage de la machine" dans la section "Transport"

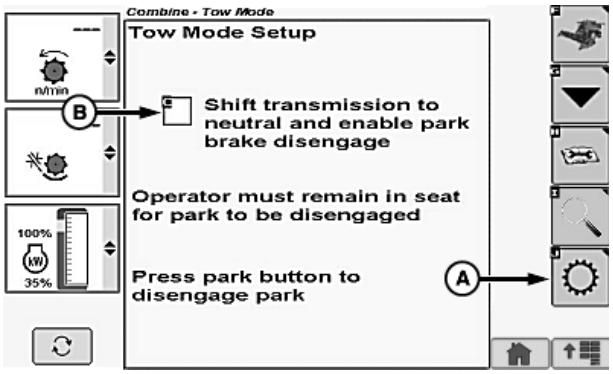
NOTE: La configuration du mode remorquage permet au conducteur de sélectionner les options suivantes en cas d'urgence.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration du mode de remorquage (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case est mise en surbrillance:

- Mettre la transmission sur neutre et cocher la case d'autorisation du désengagement du frein de stationnement (B) - La machine passe en position neutre et le frein de stationnement peut être désengagé.

[1]*Affichage uniquement sur machines avec transmission ProDrive et boutons-poussoirs de changement de rapport.*



H94941 —UN—05OCT10

NOTE: Le conducteur doit rester assis pour pouvoir désengager le frein de stationnement.

Appuyer sur le bouton du frein de stationnement sur l'accoudoir pour desserrer les freins avant de remorquer la machine.

OUO6075,000042B -28-02SEP10-4/4

Sélection de la source radio

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Infotainment ou Application audio est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Sélection de la source (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de la source souhaitée est mise en surbrillance:

- MW (B)
- FM (C)
- LW (D)
- CD/MP3 (E)
- Bus USB (autoradio Premium uniquement) (F)
- Auxiliaires (AUX) (G)
- Système audio Bluetooth® (autoradio Premium uniquement) (H)

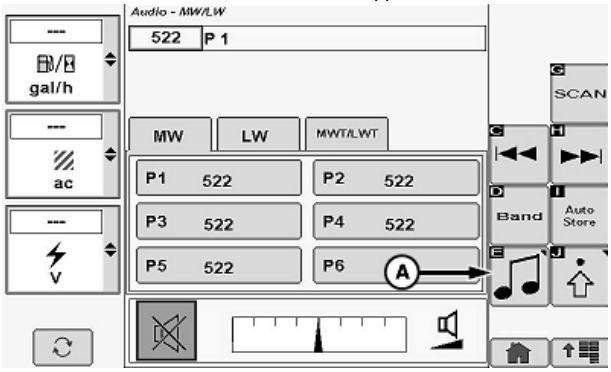
Radio OFF: la sélection de l'icône Infotainment ou Application audio permet de naviguer jusqu'à l'écran de sélection de la source. La sélection d'une source dans cet écran permet d'allumer la radio depuis la source sélectionnée.

Radio ON: la sélection de l'icône Infotainment ou Application audio permet de naviguer jusqu'à la page d'accueil de la source actuellement sélectionnée.

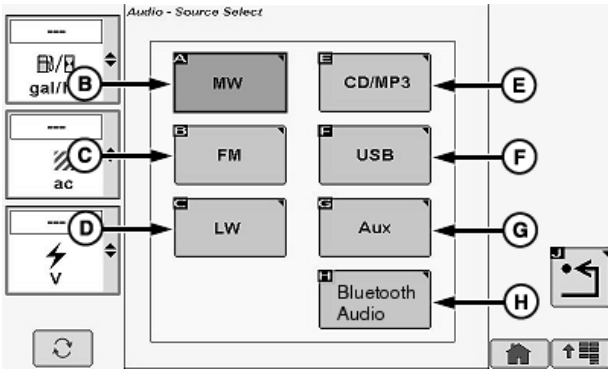
La sélection de l'icône Source dans la page d'accueil de la radio permet de naviguer jusqu'à l'écran de sélection de la source. La sélection d'une source dans cet écran permet d'établir la source radio sélectionnée.

Icône Infotainment/icône Application audio

H105093 —UN—28MAR12



H105097 —UN—28MAR12



H105095 —UN—28MAR12

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG.

OUO6075,000112C -28-25JUN12-1/1

Page d'accueil MW/LW

NOTE: Les pages d'accueil des bandes FM et LW sont similaires à celle de la bande MW.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Infotainment ou Application audio est mise en surbrillance.

Icône Infotainment/icône Application audio

H105093 —UN—28MAR12

Icône Balayage (A)

NOTE: La fonction Balayage peut être désactivée en appuyant sur la touche de confirmation lorsque l'icône est mise en surbrillance.

Elle permet au conducteur de balayer les stations disponibles dans la bande radio sélectionnée. Chaque station retrouvée est émise pendant quatre à huit secondes (selon le temps nécessaire à émettre le son) avant de recommencer le balayage.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Balayage est mise en surbrillance.

Icônes Chaîne précédente/suivante (B)

NOTE: Six stations peuvent être mémorisées pour chaque bande radio (MW, MWT, LW, LWT).

La fonction Balayage peut être désactivée en appuyant sur la touche de confirmation quand ces icônes sont mises en surbrillance en mode Balayage.

Les fonctions Chaîne précédente/suivante permettent au conducteur de parcourir les six stations mémorisées précédemment.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de la chaîne souhaitée est mise en surbrillance.

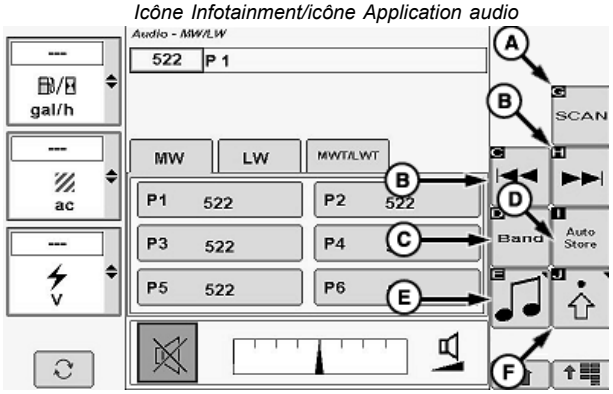
Icône Bande (C)

Cette fonction permet au conducteur de choisir la bande (MW, LW, MWT, LWT).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Bande est mise en surbrillance pour choisir l'une des bandes radio disponibles.

Icône Mémorisation automatique (D)

La fonction Mémorisation automatique permet au conducteur de mémoriser les 6 fréquences les plus fortes dans les bandes MWT et AWT.



H105271 —UN—26APR12

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Mémorisation automatique est mise en surbrillance pour mémoriser les 6 fréquences les plus fortes.

NOTE: Appuyer sur la touche Bande (BND) de la radio pendant deux secondes pour démarrer la mémorisation automatique.

Icône Sélection de la source (E)

Cette fonction permet au conducteur de choisir la source d'émission (radio ou extérieure) (voir Sélection de la source radio dans cette section pour plus d'informations).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Sélection de la source est mise en surbrillance pour choisir l'une des sources disponibles.

Icône Réglages audio (F)

Cette fonction permet au conducteur de modifier les réglages audio. Se reporter à Réglages audio plus bas dans cette section pour plus d'informations.

Suite, voir page suivante

OUO6075,000112D -28-26JUN12-1/2

Icône Sourdine (A)

Cette fonction permet au conducteur de couper le son de l'autoradio.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Sourdine est mise en surbrillance.

Zone du graphique à barres du volume (B)

Cette fonction permet au conducteur de régler le volume de l'autoradio.

Appuyer sur les signes plus (+) ou moins (-), ou bien tourner la molette de sélection pour augmenter ou diminuer le volume (réglage du graphique à barres).

Chaînes mémorisées 1—6 (C)

Cette fonction permet au conducteur de sélectionner l'une des stations mémorisées (la fréquence la plus basse disponible est réglée par défaut).

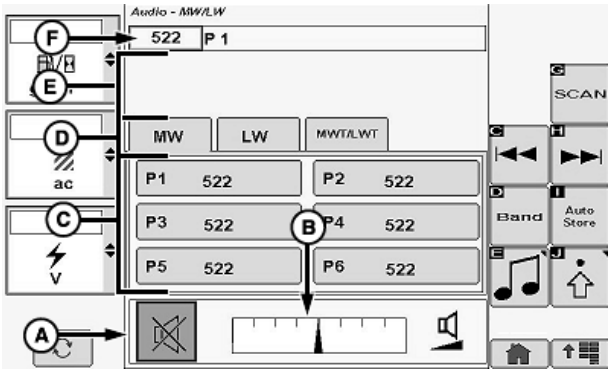
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la station mémorisée souhaitée est mise en surbrillance:

Appuyer sur l'icône correspondante sur l'écran ou sur la touche de confirmation pendant deux secondes pour mémoriser la station active.

Les boutons de l'autoradio et de l'afficheur sont synchronisés.

Onglets Bandes radio (MW/LW) (D)

Cette fonction permet au conducteur de parcourir sur d'autres onglets des stations supplémentaires mémorisées précédemment.



H105272 —UN—03MAY12

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'onglet souhaité est mis en surbrillance pour parcourir les stations supplémentaires mémorisées précédemment.

Zone d'affichage du nom de l'artiste et du titre de la chanson (E)

Cette fonction permet au conducteur d'afficher le nom de l'artiste et le titre de la chanson (si disponible) émise par la station radio actuelle.

Zone d'affichage de la fréquence de la station radio (F)

Cette fonction permet au conducteur d'afficher la fréquence de la station radio et le numéro de la chaîne mémorisée précédemment.

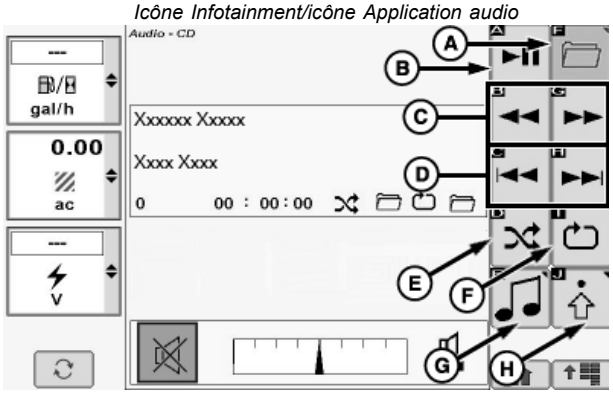
OUO6075,000112D -28-26JUN12-2/2

Page d'accueil CD/MP3

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Infotainment ou Application audio est mise en surbrillance.

H105093 —UN—28MAR12

Icône Infotainment/icône Application audio



H105275 —UN—26APR12

Icône Sélection du dossier (A)

NOTE: Les icônes Sélection du dossier et Nom du dossier ne sont pas disponibles lorsqu'une lecture CD est en cours.

Cette fonction permet au conducteur d'afficher la page de sélection du dossier (si le CD/MP3 contient une structure de dossier).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Sélection du dossier est mise en surbrillance. L'autoradio commence à reproduire la première chanson de chaque dossier lors de la navigation.

Icône Pause/lecture (B)

Cette fonction permet au conducteur de faire une pause lors de la lecture et de la reprendre.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Pause/lecture est mise en surbrillance.

Icône Retour rapide/Avance rapide (C)

Cette fonction permet au conducteur de faire un retour ou une avance rapide lors de la lecture en cours.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Retour rapide/Avance rapide est mise en surbrillance. Appuyer sur la touche disponible et la maintenir enfoncée.

Icône Piste précédente/suivante (D)

Cette fonction permet au conducteur de sélectionner la chanson précédente ou suivante.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Piste précédente/suivante est mise en surbrillance.

Icône Lecture aléatoire du dossier/Lecture aléatoire de tous les dossiers (E)

Cette fonction permet au conducteur de sélectionner l'une des options suivantes:

- Lecture aléatoire du dossier (CD/MP3 uniquement).
- Lecture aléatoire de tous les dossiers.
- Lecture aléatoire désactivée.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de lecture aléatoire est mise en surbrillance pour sélectionner l'option souhaitée.

Icône Répéter la piste/Répéter le dossier/Répéter tous les dossiers (F)

Cette fonction permet au conducteur de sélectionner l'une des options suivantes:

- Répéter la piste.
- Répéter le dossier (CD/MP3 uniquement).
- Répétition désactivée.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de répétition est mise en surbrillance pour sélectionner l'option souhaitée.

Icône Sélection de la source (G)

Cette fonction permet au conducteur de choisir la source d'émission (radio ou extérieure) (voir Sélection de la source radio dans cette section pour plus d'informations).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Sélection de la source est mise en surbrillance pour choisir l'une des sources disponibles.

Icône Réglages audio (H)

Cette fonction permet au conducteur de modifier les réglages audio (voir Réglages audio dans cette section pour plus d'informations).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages audio est mise en surbrillance.

Suite, voir page suivante

Icône Sourdine (A)

Cette fonction permet au conducteur de couper le son de l'autoradio tout en affichant le volume actuel.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Sourdine est mise en surbrillance.

Zone du graphique à barres du volume (B)

Cette fonction permet au conducteur de régler le volume de l'autoradio.

Appuyer sur les signes plus (+) ou moins (-), ou bien tourner la molette de sélection pour augmenter ou diminuer le volume (réglage du graphique à barres).

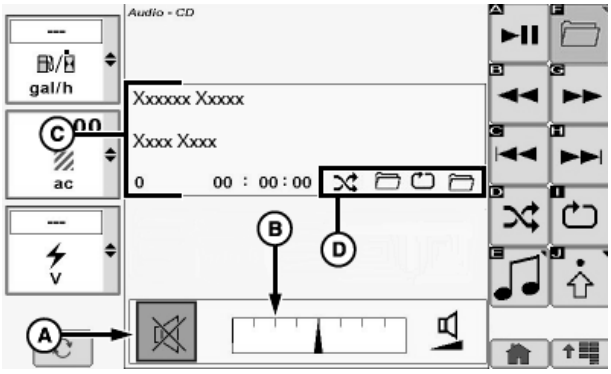
Zone d'affichage (C)

Cette fonction permet au conducteur d'afficher les informations suivantes:

- Nom de l'artiste
- Titre de l'album
- Titre de la chanson
- Numéro de la piste
- Temps écoulé

Zone de l'icône d'indication (D)

NOTE: Les icônes Lecture aléatoire du dossier et Répéter le dossier ne s'affichent que lorsqu'une lecture CD/MP3 est en cours.



H105276 —UN—02MAY12

Cette fonction permet au conducteur d'afficher l'icône précédemment sélectionnée:

- Lecture aléatoire des pistes.
- Lecture aléatoire du dossier.
- Répéter la piste.
- Répéter le dossier.

OUO6075,000112E -28-07MAY12-2/3

Icône Dossier (A)

Cette fonction permet au conducteur de revenir au dossier précédent (si disponible).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Dossier est mise en surbrillance.

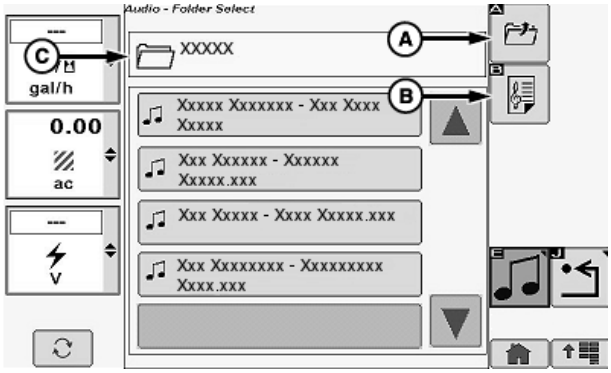
Icône Activer/désactiver la liste d'écoute (B)

Cette fonction permet au conducteur d'activer ou désactiver le mode Liste d'écoute (si disponible).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Activer/désactiver la liste d'écoute est mise en surbrillance.

Nom du dossier (C)

Cette fonction permet au conducteur d'afficher le nom du dossier (si le dossier a été nommé précédemment).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,000112E -28-07MAY12-3/3

Page d'accueil USB (autoradio Premium)

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Infotainment ou Application audio est mise en surbrillance.

Icône Pause/lecture (A)

Cette fonction permet au conducteur de faire une pause lors de la lecture et de la reprendre.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Pause/lecture est mise en surbrillance. L'autoradio commence à reproduire la première chanson de chaque dossier lors de la navigation.

Icône Sélection du dossier (B)

Cette fonction permet au conducteur d'afficher la page de sélection des dossiers.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Sélection du dossier est mise en surbrillance.

Icône Retour rapide/Avance rapide (C)

Cette fonction permet au conducteur de faire un retour ou une avance rapide lors de la lecture en cours.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Retour rapide/Avance rapide est mise en surbrillance. Appuyer sur la touche disponible et la maintenir enfoncée.

Icône Piste précédente/suivante (D)

Cette fonction permet au conducteur de sélectionner la chanson précédente ou suivante.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Piste précédente/suivante est mise en surbrillance.

Icône Lecture aléatoire du dossier/Lecture aléatoire de tous les dossiers (E)

Cette fonction permet au conducteur de sélectionner l'une des options suivantes:

- Lecture aléatoire du dossier.
- Lecture aléatoire de tous les dossiers.
- Lecture aléatoire désactivée.

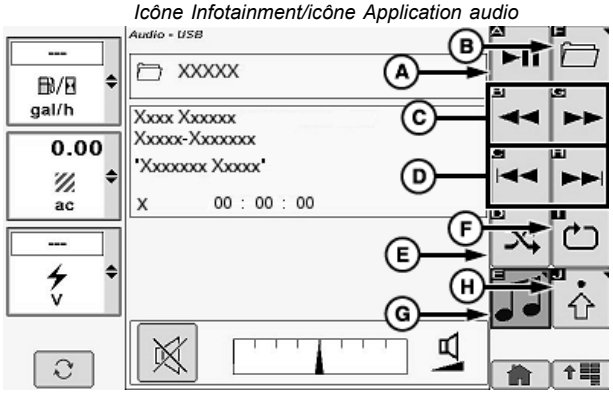
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de lecture aléatoire est mise en surbrillance pour sélectionner l'option souhaitée.

Icône Répéter la piste/Répéter le dossier/Répéter tous les dossiers (F)

Cette fonction permet au conducteur de sélectionner l'une des options suivantes:

Icône Infotainment/icône Application audio

H105093 —UN—28MAR12



H105277 —UN—26APR12

- Répéter la piste.
- Répéter le dossier.
- Répétition désactivée.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de répétition est mise en surbrillance pour sélectionner l'option souhaitée.

Icône Sélection de la source (G)

Cette fonction permet au conducteur de choisir la source d'émission (radio ou extérieure) (voir Sélection de la source radio dans cette section pour plus d'informations).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Sélection de la source est mise en surbrillance pour choisir l'une des sources disponibles.

Icône Réglages audio (H)

Cette fonction permet au conducteur de modifier les réglages audio (voir Réglages audio dans cette section pour plus d'informations).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages audio est mise en surbrillance.

Suite, voir page suivante

Icône Sourdine (A)

Cette fonction permet au conducteur de couper le son de l'autoradio tout en affichant le volume actuel.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Sourdine est mise en surbrillance.

Zone du graphique à barres du volume (B)

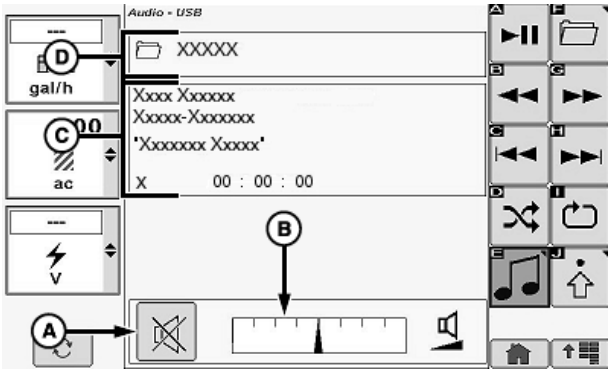
Cette fonction permet au conducteur de régler le volume de l'autoradio.

Appuyer sur les signes plus (+) ou moins (-), ou bien tourner la molette de sélection pour augmenter ou diminuer le volume (réglage du graphique à barres).

Zone d'affichage (C)

Cette fonction permet au conducteur d'afficher les informations suivantes:

- Nom de l'artiste
- Titre de l'album
- Titre du morceau



H105278 —UN—02MAY12

- Numéro de passage
- Temps écoulé

Nom du dossier (D)

Cette fonction permet au conducteur d'afficher le nom du dossier (si le dossier a été nommé précédemment).

OUO6075,000112F -28-03MAY12-2/3

Icône Dossier (A)

Cette fonction permet au conducteur de revenir au dossier précédent (si disponible).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Dossier est mise en surbrillance.

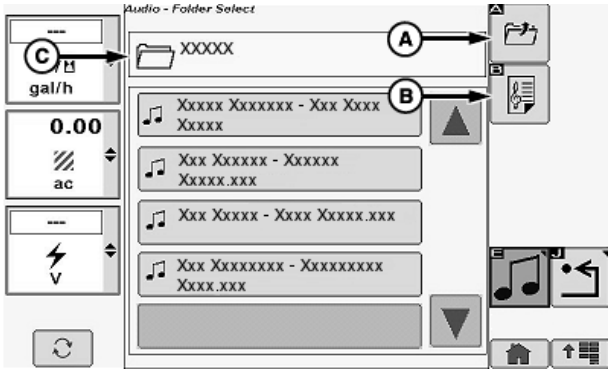
Icône Activer/désactiver la liste d'écoute (B)

Cette fonction permet au conducteur d'activer ou désactiver le mode Liste d'écoute (si disponible).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Activer/désactiver la liste d'écoute est mise en surbrillance.

Nom du dossier (C)

Cette fonction permet au conducteur d'afficher le nom du dossier (si le dossier a été nommé précédemment).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,000112F -28-03MAY12-3/3

Page d'accueil des auxiliaires (AUX)

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Infotainment ou Application audio est mise en surbrillance.

Auxiliaires à distance (AUX) (A)

Cette information indique qu'un dispositif extérieur est raccordé à une prise auxiliaire stéréo (3,5 mm) et qu'il est sélectionné comme source audio (voir Sélection de la source radio dans cette section pour plus d'informations).

Icône Sourdine (B)

Cette fonction permet au conducteur de couper le son de l'autoradio.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Sourdine est mise en surbrillance.

Zone du graphique à barres du volume (C)

Cette fonction permet au conducteur de régler le volume de l'autoradio.

Appuyer sur les signes plus (+) ou moins (-), ou bien tourner la molette de sélection pour augmenter ou diminuer le volume (réglage du graphique à barres).

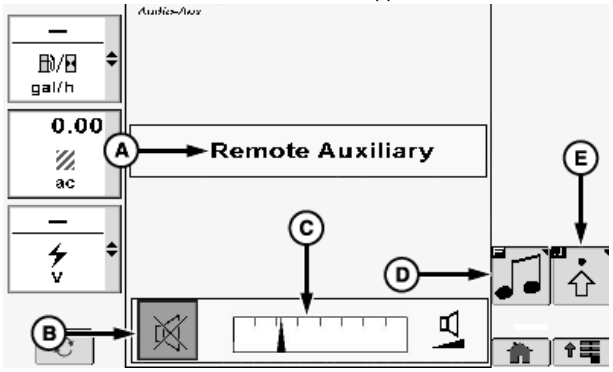
Icône Sélection de la source (D)

Cette fonction permet au conducteur de choisir la source d'émission (radio ou extérieure) (voir Sélection de la source radio dans cette section pour plus d'informations).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Sélection de la source est mise en surbrillance pour choisir l'une des sources disponibles.

H105093 —UN—28MAR12

Icône Infotainment/icône Application audio



H105352 —UN—03MAY12

Icône Réglages audio (E)

Cette fonction permet au conducteur de modifier les réglages audio. Se reporter à Réglages audio plus bas dans cette section pour plus d'informations.

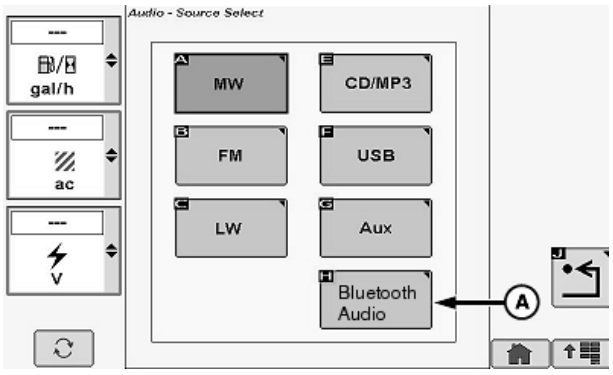
OUO6075,0001133 -28-25JUN12-1/1

Audio Bluetooth®

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Audio Bluetooth® (A) est mise en surbrillance.

Se reporter au livret d'entretien de l'autoradio pour obtenir plus d'informations sur le couplage d'un dispositif Bluetooth® avec l'autoradio.

NOTE: Les touches de fonction de l'autoradio situées sur l'accoudoir CommandARM commandent aussi le dispositif Bluetooth® couplé.



H105444 —UN—21MAY12

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG.

OUO6075,0001143 -28-25JUN12-1/1

Paramètres radio

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Infotainment ou Application audio est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages avancés (A) est mise en surbrillance pour accéder aux réglages audio.

Icône Infotainment/icône Application audio

H105093 —UN—28MAR12

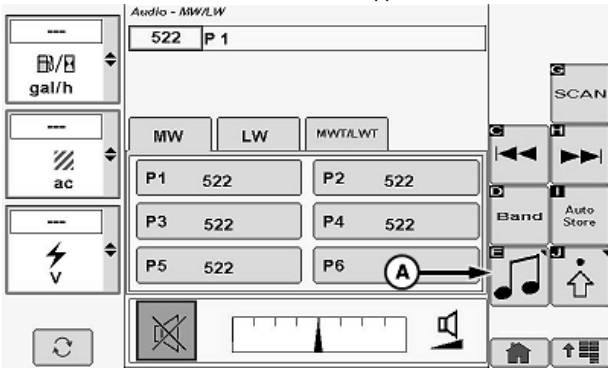
Réglages audio

Cette fonction permet au conducteur de modifier les réglages audio.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le réglage audio souhaité est mis en surbrillance:

- Basses (B)
- Aigus (C)
- Central (D)
- Équilibre (E)

Une fois le réglage audio souhaité mis en surbrillance, appuyer sur les signes plus (+) ou moins (-), ou bien tourner la molette de sélection pour augmenter ou diminuer le volume (réglage du graphique à barres).

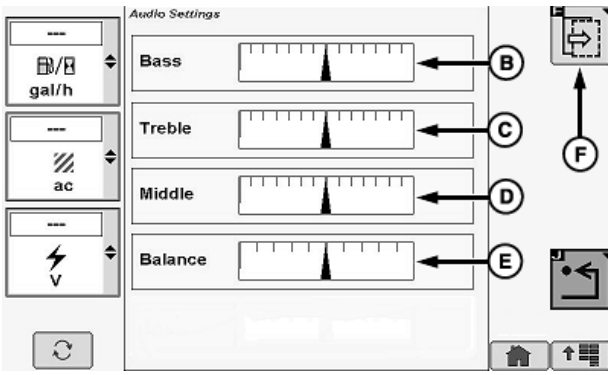


H105097 —UN—28MAR12

Icône Page suivante (F)

Cette fonction permet au conducteur d'aller à la page suivante.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Page suivante est mise en surbrillance.



H105099 —UN—03MAY12

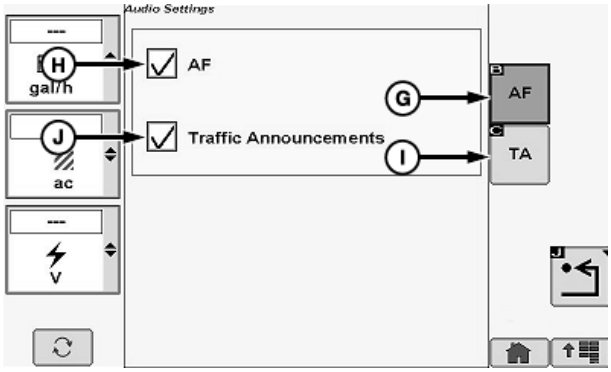
Icône Fréquence alternative (AF) (G)

La fonction Fréquence alternative du système de radiodiffusion des données (RDS) permet au conducteur de continuer à syntoniser une émission même lorsque la fréquence radio change.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Fréquence alternative (AF) est mise en surbrillance pour activer cette fonction.

Case Fréquence alternative (AF) (H)

Cette case est cochée pour indiquer que la fonction Fréquence alternative (AF) est activée.



H105100 —UN—03MAY12

Icône Infos trafic (TA) (I)

NOTE: Le volume des Infos trafic (TA) peut être réglé à l'aide de la touche Menu et de la commande de volume de l'autoradio.

La fonction Infos trafic permet au conducteur d'écouter des rapports sur la circulation.

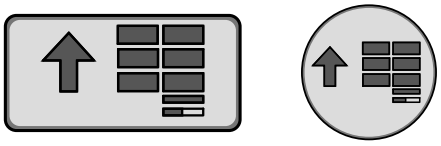
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Infos trafic (TA) est mise en surbrillance pour activer cette fonction.

Case Infos trafic (K)

Cette case est cochée pour indiquer que la fonction Infos trafic est activée.

OUO6075,0001130 -28-07MAY12-1/1

Utilisation du téléphone (autoradio Premium)



H995878 —UN—29MAR10

Icône Menu principal (afficheur)/touche Menu principal (accoudoir)

H105093 —UN—28MAR12

Icône Téléphone

NOTE: Les boutons du téléphone affichés sur cette page sont désactivés pendant la synchronisation du répertoire téléphonique avec la radio.

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Téléphone est mise en surbrillance.

Icône Transfert d'appel (A)

Cette fonction permet au conducteur de transférer un appel à un téléphone branché pour plus d'intimité.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Transfert d'appel est mise en surbrillance.

Icône Répertoire téléphonique (B)

Cette fonction permet au conducteur d'afficher un répertoire téléphonique synchronisé (voir Répertoire téléphonique dans cette section pour plus d'informations).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Répertoire téléphonique est mise en surbrillance.

Icône Historique d'appels (C)

Cette fonction permet au conducteur d'afficher les appels en absence, les appels composés et les appels reçus (voir Historique d'appels dans cette section pour plus d'informations).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Historique d'appels est mise en surbrillance.

Icône Réglages Bluetooth® (D)

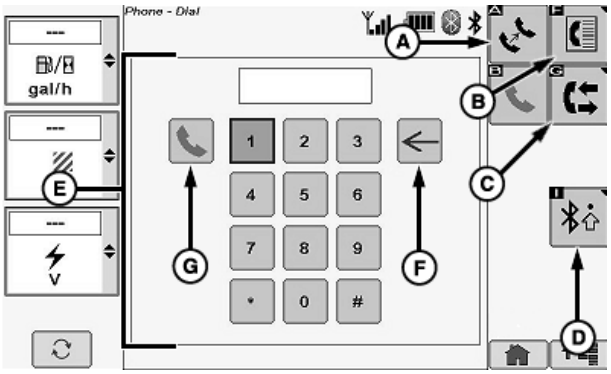
Cette fonction permet au conducteur de modifier les réglages Bluetooth® (voir Réglages du téléphone [autoradio Premium] dans cette section pour plus d'informations).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages Bluetooth® est mise en surbrillance.

Clavier numérique du téléphone (E)

Il permet au conducteur de composer un numéro de téléphone à l'aide de l'écran d'affichage.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG.



H105090 —UN—27MAR12

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque les chiffres souhaités sont mis en surbrillance. Répéter la procédure jusqu'à ce que le numéro de téléphone souhaité soit affiché.

Icône Supprimer (F)

Elle permet au conducteur de supprimer un chiffre lorsqu'un numéro de téléphone est composé.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Supprimer est mise en surbrillance.

Icône Appeler (G)

NOTE: Cet écran s'affiche avec le nom du contact et le numéro de téléphone lors de la réalisation d'un appel.

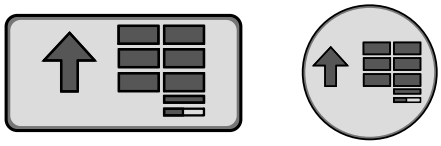
Certaines icônes ne sont pas disponibles lors d'un appel. Se servir du téléphone portable pour utiliser les numéros lors d'un appel.

Cette fonction permet au conducteur de composer le numéro de téléphone saisi précédemment à l'aide du clavier numérique du téléphone.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Appeler est mise en surbrillance.

OUO6075,0000E4B -28-25JUN12-1/1

Répertoire téléphonique (autoradio Premium)



Icône Menu principal (affichage)/touche Menu principal (accoudoir)

H95878 —UN—29MAR10

H105094 —UN—28MAR12

Icône Téléphone

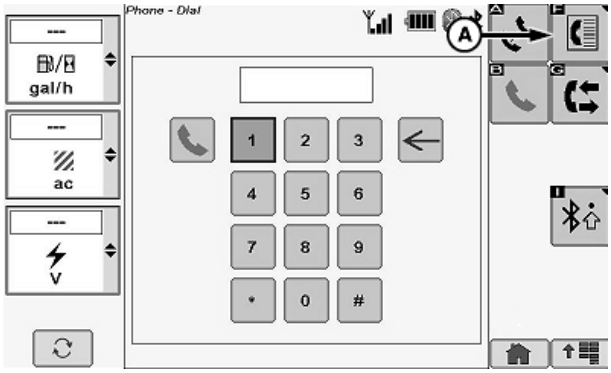
NOTE: Si un nouveau contact est créé dans le téléphone portable, celui-ci doit être resynchronisé avec le Bluetooth® de la radio (voir Réglages du téléphone dans cette section pour plus d'informations).

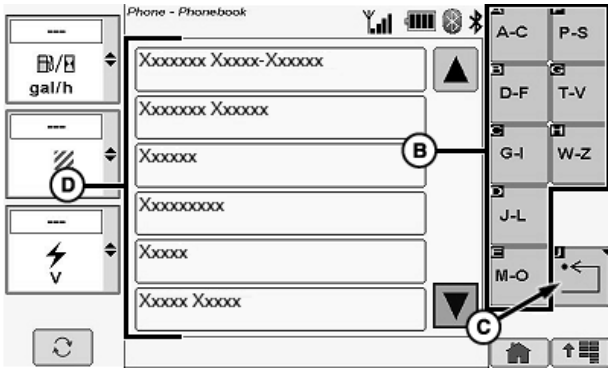
Un contact déjà enregistré NE PEUT PAS être modifié à l'aide de l'afficheur de l'accoudoir. Il doit être modifié dans le téléphone portable, qui doit ensuite être resynchronisé avec le Bluetooth® de la radio (voir Réglages du téléphone dans cette section pour plus d'informations).

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Téléphone est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Répertoire téléphonique (A) est mise en surbrillance.





H104857 —UN—27MAR12

H104858 —UN—27MAR12

Touches programmables alphabétiques (B)

Elles permettent au conducteur de restreindre le nombre de noms dans la liste de contacts aux noms qui commencent par l'icône avec la lettre sélectionnée.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône alphabétique souhaitée est mise en surbrillance.

Icône Retour (C)

Elle permet au conducteur de revenir à la page précédente.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Retour est mise en surbrillance.

Liste de contacts du répertoire téléphonique (D)

NOTE: Le nombre maximum d'entrées dans le répertoire téléphonique est de 650. Le nombre maximum de caractères pour un numéro de téléphone, comme pour un nom dans le répertoire, est de 20.

Pour composer directement un numéro, sélectionner un numéro sur la fiche d'entrée du répertoire.

La synchronisation de certains téléphones avec le Bluetooth® de la radio pourrait ne pas s'effectuer correctement. Si c'est le cas, il n'est pas possible d'effectuer un appel à partir de la page Répertoire téléphonique.

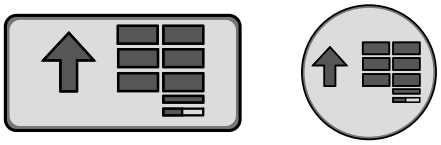
Cette fonction permet au conducteur de sélectionner un contact de la liste et d'afficher une page d'entrée du répertoire téléphonique contenant les numéros de téléphone des contacts (portable, travail, maison).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le contact souhaité est mis en surbrillance.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG.

OUO6075,0000E4C -28-25JUN12-1/1

Répertoires téléphoniques (autoradio Premium)



Icône Menu principal (affichage)/touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Téléphone est mise en surbrillance.

NOTE: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Répertoires (A) est mise en surbrillance. Un appel entrant d'un contact du répertoire déclenche l'affichage du nom et du numéro de téléphone de ce contact. Un appel entrant d'un contact inconnu déclenche l'affichage du message **Inconnu**.

Un appel en absence est affiché avec le nom et le numéro de téléphone de l'appelant (si celui-ci se trouve dans le répertoire). Le message **Inconnu** *s'affiche si l'appelant ne se trouve pas dans le répertoire.*

La page Répertoires permet au conducteur d'afficher les informations suivantes:

- Appels en absence (B).
- Appels composés (C).
- Appels reçus (D).

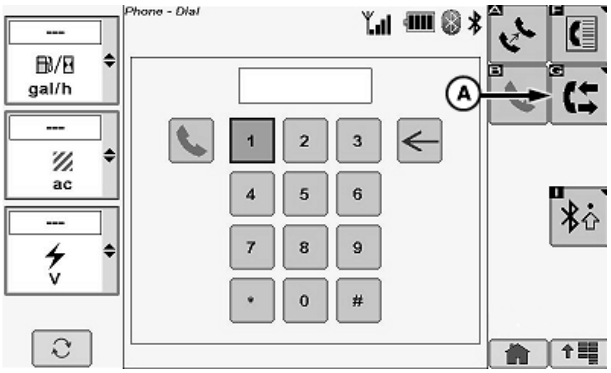
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque les appels souhaités sont mis en surbrillance.

NOTE: Une liste d'appels s'affiche dans le menu sélectionné précédemment. Les noms et les numéros de téléphone des appelants s'affichent (si ceux-ci se trouvent dans le répertoire) accompagnés du jour et de l'heure d'appel. Le conducteur peut choisir dans la liste sélectionnée la personne ou le numéro à appeler.

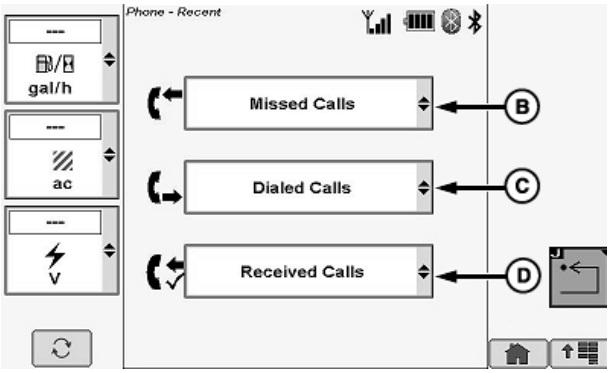
H105094 —UN—28MAR12

H95878 —UN—29MAR10

Icône Téléphone



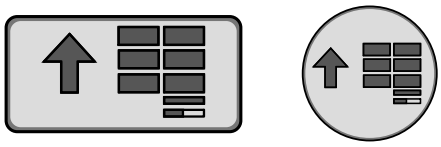
H104863 —UN—27MAR12



H104864 —UN—28MAR12

OUO6075,0000E4D -28-02APR12-1/1

Réglages du téléphone (autoradio Premium)



Icône Menu principal (affichage)/touche Menu principal (accoudoir)

H95878 —UN—29MAR10

H105094 —UN—28MAR12

Icône Téléphone

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Téléphone est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages Bluetooth® (A) est mise en surbrillance.

Icône Activer/désactiver le Bluetooth® (B)

NOTE: Lorsque la fonction Bluetooth® de l'autoradio est activée, l'indicateur Bluetooth® s'affiche à l'écran.

Cette fonction permet au conducteur d'activer/désactiver le Bluetooth®.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Activer/désactiver le Bluetooth® est mise en surbrillance.

Icône Changer le téléphone actif (C)

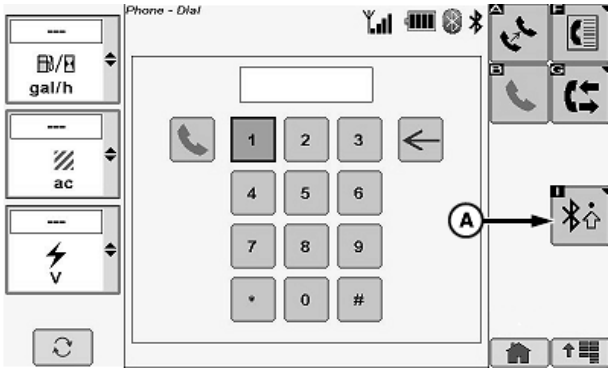
NOTE: Le premier téléphone de la liste des téléphones est le téléphone actuellement actif.

Le nombre maximum des téléphones portables couplés pouvant être mémorisés est de 5.

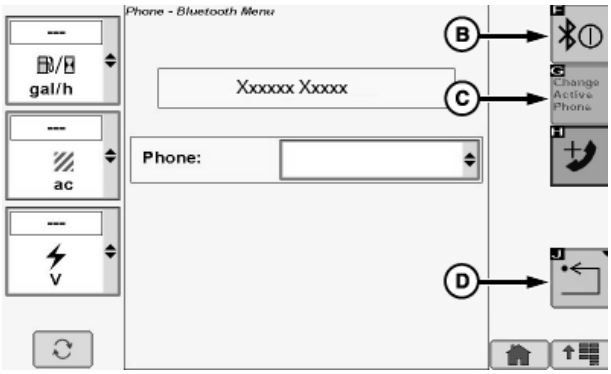
Cette fonction permet au conducteur de sélectionner un téléphone portable différent dans la liste des téléphones. Après avoir sélectionné dans la liste le téléphone portable souhaité, sélectionner l'icône Changer le téléphone actif.

Icône Retour (D)

Elle permet au conducteur de revenir à la page précédente.



H104867 —UN—27MAR12



H105288 —UN—26APR12

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Retour est mise en surbrillance.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG.

Suite, voir page suivante

Icône Ajouter un téléphone (A)

NOTE: TOUS les téléphones portables ne sont pas forcément compatibles avec la fonction Bluetooth® de l'autoradio.

Cette fonction permet au conducteur d'ajouter un téléphone portable différent.

1. Sélectionner l'icône Ajouter un téléphone.
2. Le message **Ajouter le téléphone** est affiché dans la boîte de message (B) suivi d'un numéro d'identification “PIN XXXX”.
3. Sélectionner **Ajouter un nouveau dispositif** dans le menu Bluetooth® du téléphone portable.
4. Sélectionner **Bosch-BT** dans la liste des dispositifs Bluetooth® disponibles du téléphone portable.
5. Sélectionner **Connexion au dispositif** dans le téléphone portable.
6. Saisir le numéro d'identification (PIN) affiché dans la boîte de message (B) (ce numéro est aussi présent à l'avant de l'autoradio).
7. L'indicateur de couplage Bluetooth® restera activé tant qu'un téléphone portable sera connecté à l'autoradio.
8. Le message **Téléphone connecté** s'affichera dans la boîte de message si le téléphone portable est bien connecté.

NOTE: Le répertoire du téléphone portable sera alors automatiquement synchronisé avec le répertoire de l'autoradio.

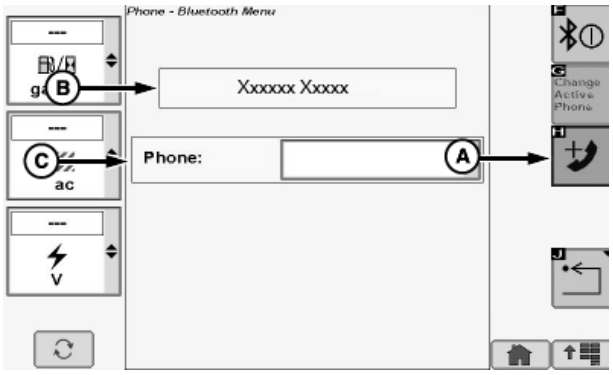
L'autoradio envoie une requête “répertoire BT” avant de commencer la synchronisation. Si la requête n'est pas acceptée sur le téléphone, la fonction répertoire est désactivée.

Resynchronisation du téléphone portable

NOTE: Veiller à ce que le Bluetooth® du téléphone portable soit activé avant de le coupler au Bluetooth® de l'autoradio.

- Éteindre le téléphone portable, puis le rallumer.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG.



H105289 —UN—26APR12

Suppression d'un téléphone portable

Activer le Bluetooth®.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Activer/désactiver le Bluetooth® est mise en surbrillance pour désactiver le Bluetooth®.

Supprimer un téléphone depuis l'afficheur

Dans le menu de configuration du Bluetooth®, sélectionner Découpler/déconnecter de l'autoradio Bosch.

Boîte de message (B)

Elle affiche des messages au conducteur lors de la synchronisation d'un téléphone portable.

Liste des téléphones (C)

Cette fonction permet au conducteur de sélectionner un téléphone portable différent dans la liste.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la liste des téléphones est mise en surbrillance.

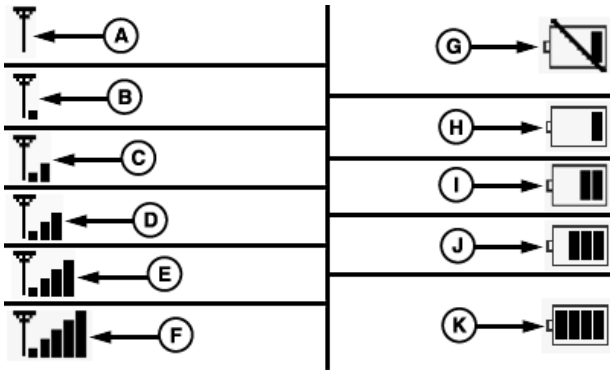
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le téléphone souhaité est mis en surbrillance dans le menu.

OUO6075,0001131 -28-25JUN12-2/2

Intensité du signal et indicateur de batterie (autoradio Premium)

Le téléphone affiche les données suivantes:

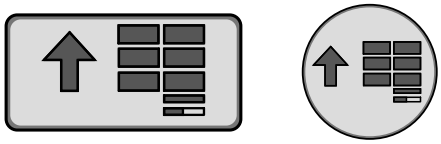
Intensité du signal		Niveau de batterie	
A	Sans signal	G	Sans batterie
B	5—20%	H	5—25%
C	25—40%	I	30—50%
D	45—70%	J	55—80%
E	75—90%	K	85—100%
F	100%		



H104855 —UN—20FEB12

OUO6075,0001132 -28-26APR12-1/1

Niveau de luminosité et couleur de bordure de la case

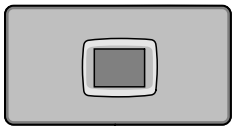


Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95878 —UN—29MAR10

H95849 —UN—31MAR10



Icône Application affichage

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages de l'affichage est mise en surbrillance.

Suite, voir page suivante

OUO6075,000064F -28-05OCT10-1/6

Niveau de luminosité:

Permet au conducteur de régler le niveau de luminosité de l'écran.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Luminosité (A) est mise en surbrillance.

Lorsque le graphique à barres de luminosité (B) est mis en surbrillance, appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour régler le niveau de luminosité de l'écran.

- Augmentation du graphique à barres pour augmenter la luminosité de l'écran.
- Diminution du graphique à barres pour diminuer la luminosité de l'écran.

Réglages Jour/Nuit:

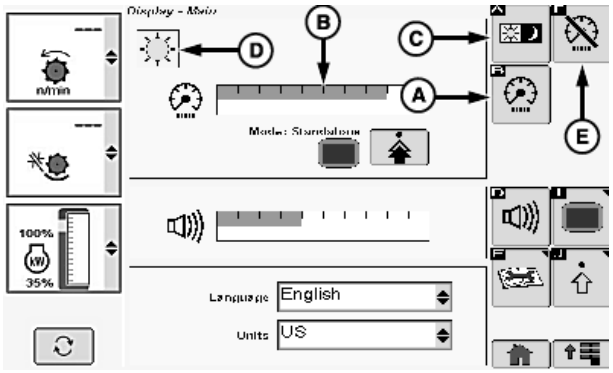
NOTE: L'icône Jour/Nuit apparaît uniquement dans le mode autonome.

Permet au conducteur de commuter entre les réglages jour et nuit.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Jour/Nuit (C) est mise en surbrillance pour commuter entre les réglages jour et nuit (D).

Mode d'éclairage atténué:

Permet au conducteur de réduire rapidement la luminosité de l'écran pour ne pas être ébloui.



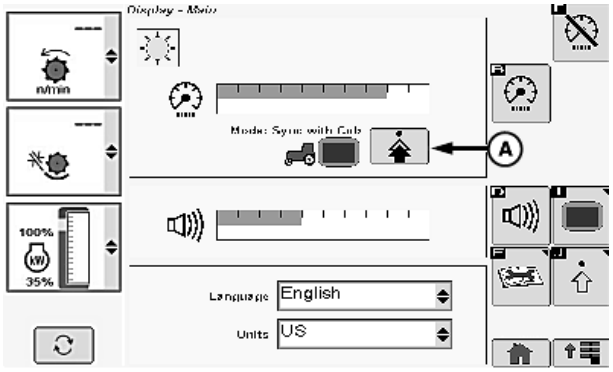
H95921 —UN—05OCT10

A—Icône Luminosité
B—Graphique à barres de luminosité
C—Icône Jour/Nuit
D—Réglages Jour/Nuit
E—Icône Mode d'éclairage atténué

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Mode d'éclairage atténué (E) est mise en surbrillance pour réduire rapidement la luminosité de l'écran.

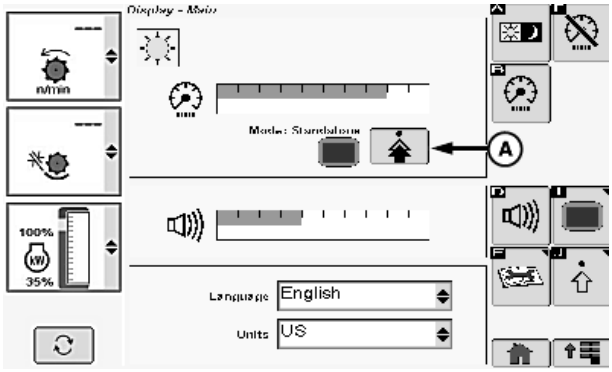
NOTE: Le mode d'éclairage atténué assombrit temporairement l'écran pour réduire l'éblouissement. L'écran reprend sa luminosité normale en cas d'alarme ou lorsque un contacteur quelconque de l'accoudoir est sélectionné.

Suite, voir page suivante



H95883 —UN—05OCT10

Mode de synchronisation avec cabine



H95884 —UN—05OCT10

Mode autonome

Modes Synchronisation avec cabine/Autonome

Permet au conducteur de synchroniser l'écran avec l'éclairage de la cabine ou de le laisser fonctionner indépendamment de l'éclairage de la cabine.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages avancés (A) est mise en surbrillance pour passer à l'écran suivant

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case Synchronisation avec cabine (B) est mise en surbrillance:

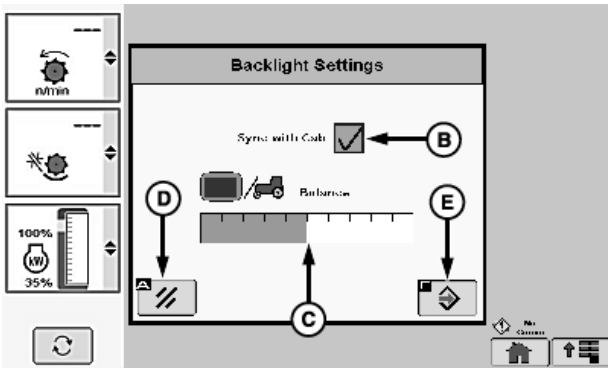
- Case cochée - L'écran est synchronisé avec l'éclairage de la cabine.
- Case non cochée - L'écran et l'éclairage de la cabine fonctionnent indépendamment l'un de l'autre.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le graphique à barre de balance (C) est mis en surbrillance.

Appuyer sur le symbole Plus (+) ou le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour régler le niveau de balance de l'écran.

- Augmentation du graphique à barres pour augmenter le rétroéclairage.
- Diminution du graphique à barres pour diminuer le rétroéclairage.

NOTE: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Annuler (D) est mise en surbrillance pour annuler les niveaux de balance.



H95885 —UN—05OCT10

A—Icône Réglages avancés
B—Case Synchronisation avec cabine
C—Graphique à barres de balance
D—Icône Annuler
E—Icône Entrer/Accepter

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrée/Accepter (E) est mise en surbrillance pour revenir à l'écran précédent.

Suite, voir page suivante

Réglage du volume de l'alarme:

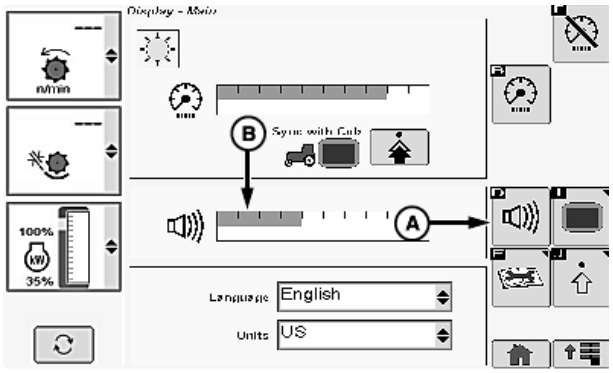
Permet au conducteur de régler le volume d'alarme souhaité.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Volume (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le graphique à barres du volume de l'alarme (B) est mis en surbrillance.

Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour régler le volume de l'alarme.

- L'augmentation du graphique à barres augmente le volume de l'alarme.
- La diminution du graphique à barres diminue le volume de l'alarme.

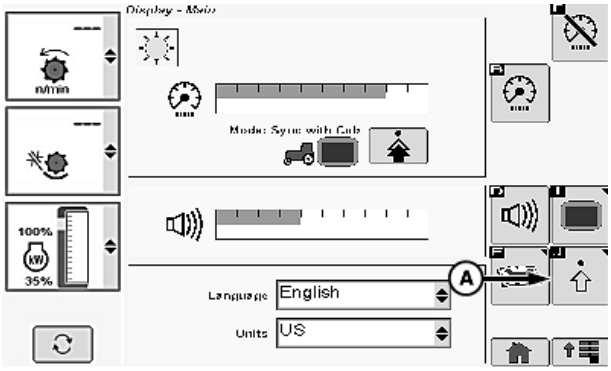


H95739 —UN—05OCT10

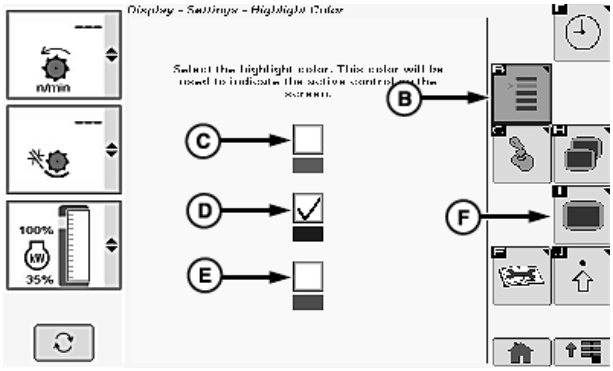
A—Icône Volume

B—Graphique à barres du volume de l'alarme

OUO6075,000064F -28-05OCT10-4/6



H95737 —UN—05OCT10



H95738 —UN—05OCT10

A—Icône Réglages avancés
B—Icône Mise en surbrillance
C—Mise en surbrillance en vert
D—Mise en surbrillance en bleu
E—Mise en surbrillance en rouge
F—Icône Affichage

Réglages de couleur de la bordure de la case:

Permet au conducteur de choisir la couleur de la bordure de la case.

NOTE: La couleur par défaut est rouge à la mise sous tension initiale de l'écran.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages avancés (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Mise en surbrillance (B) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case de couleur souhaitée est mise en surbrillance:

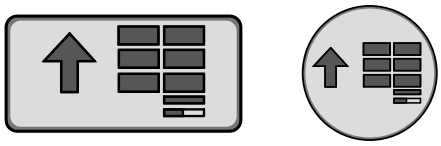
- Vert (C)
- Bleu (D)
- Rouge (E)

La case indiquant la couleur sélectionnée est cochée.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Affichage (F) est mise en surbrillance pour revenir à l'écran précédent.

Suite, voir page suivante

OUO6075,000064F -28-05OCT10-5/6

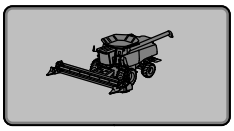


Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

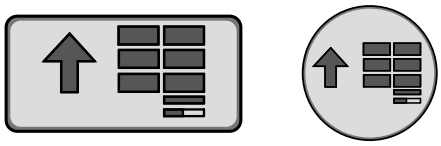


Icône Application principale de la moissonneuse-batteuse

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de la page principale de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

OUO6075,000064F -28-05OCT10-6/6

Réglages régionaux, langue, réglages heure/date, unités de mesure

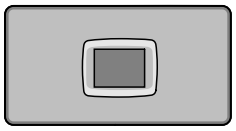


Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Icône Application affichage

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages de l'affichage est mise en surbrillance.

OUO6075,0000650 -28-05OCT10-1/5

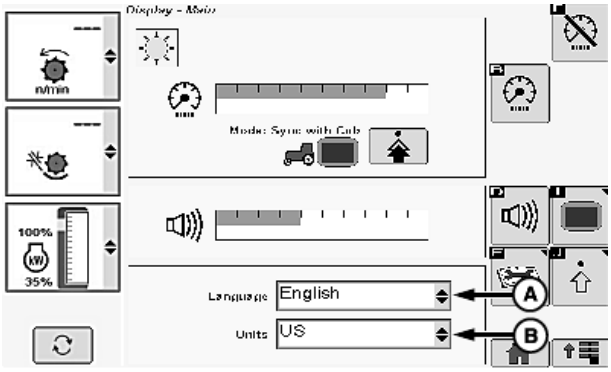
Réglages dans les menus Régional/Langue/Unités:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu désiré est mis en surbrillance:

- Menu Langue (A)
- Menu Unités (B)

Une fois l'option souhaitée sélectionnée dans le menu, appuyer sur la touche de confirmation.

A—Menu Langue **B—Menu Unités**



H95740 —UN—05OCT10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000650 -28-05OCT10-2/5

Réglages avancés:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages avancés (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu désiré est mis en surbrillance:

- Menu Pays (B)
- Menu Langue (C)
- Menu Format numérique (D)
- Menu Unités (E)

Une fois l'option souhaitée sélectionnée dans le menu, appuyer sur la touche de confirmation.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages avancés (F) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu désiré est mis en surbrillance:

- Menu Distance (G)
- Menu Surface (H)
- Menu Volume (I)
- Menu Masse (J)
- Menu Température (K)
- Menu Pression (L)
- Menu Force (M)

Une fois l'option souhaitée sélectionnée dans le menu, appuyer sur la touche de confirmation.

NOTE: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Annuler (N) est mise en surbrillance pour revenir à l'écran précédent.

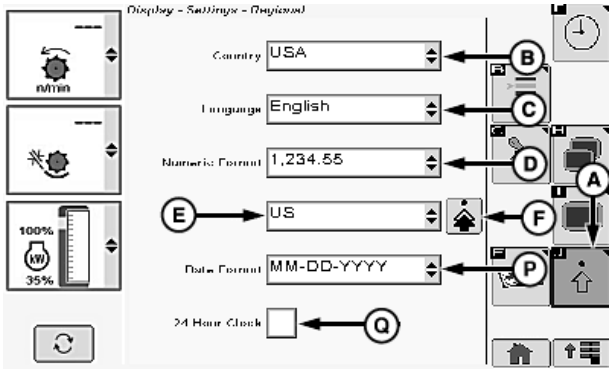
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrée/Accepter (O) est mise en surbrillance pour revenir à l'écran précédent.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu désiré est mis en surbrillance:

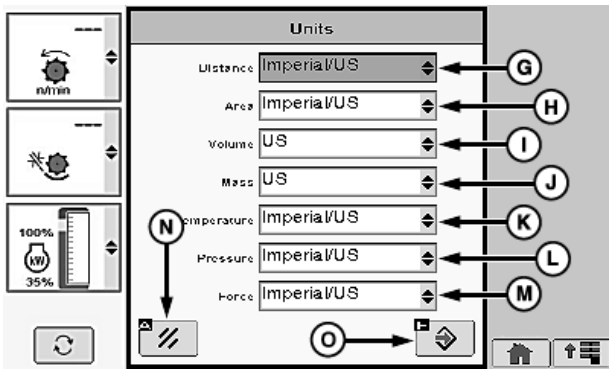
- Menu Format de date (P)

Une fois l'option souhaitée sélectionnée dans le menu, appuyer sur la touche de confirmation.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case 24 heures (Q) est mise en surbrillance.



H95741 —UN—05OCT10



H95742 —UN—05OCT10

A—Icône Réglages avancés
B—Menu Pays
C—Menu Langue
D—Menu Format numérique
E—Menu Unités
F—Icône Réglages avancés
G—Menu Distance
H—Menu Surface
I— Menu Volume
J— Menu Masse
K—Menu Température
L— Menu Pression
M—Menu Force
N—Icône Annuler
O—Icône Entrer/Accepter
P—Menu Format de date
Q—Case 24 heures

- Cas cochée - l'heure est affichée de manière militaire (sur 24 heures).
- Case non cochée - l'heure est affichée de manière standard (sur 12 heures).

Suite, voir page suivante

Réglages de date/heure GPS:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Horloge (A) est mise en surbrillance.

NOTE: Si un récepteur de positionnement GPS est détecté, la case à cocher apparaît et la date et l'heure GPS sont disponibles automatiquement à partir du récepteur.

Si aucun récepteur de positionnement n'est détecté, la date et l'heure doivent être entrés manuellement.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case Heure et date GPS (B) est mise en surbrillance.

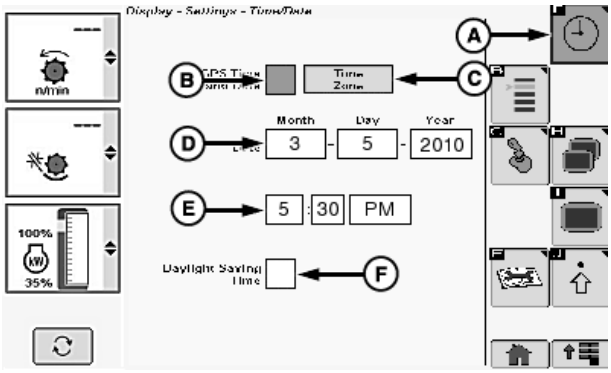
- Case cochée - les menus date et heure ne peuvent pas être sélectionnés. La date et l'heure sont réglées par le système GPS.
- Case non cochée - les menus date et heure peuvent être sélectionnés. La date et l'heure ne sont pas réglées par le système GPS.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Fuseau horaire (C) est mise en surbrillance.

NOTE: Les fuseaux horaires sont indiqués à partir du temps moyen de Greenwich (GMT).

Argentine -2	Danemark +1	Moscou +3
Autriche +1	Allemagne +1	Samara +4
Australie	Estonie +2	Orenbourg +5
Brisbane +10	France 0	Omsk +6
Adelaide +10	Finlande +2	Krasnoïarsk +7
Perth +9	Grèce +2	Suisse +1
Melbourne +11	Islande 0	Slovaquie +1
Bulgarie +2	Italie +1	Afrique du Sud +2
São Paulo -3	Hongrie +1	Suède +1
Mato Grosso -4	Amérique Centrale +5	Royaume-Uni 0
Vancouver -7	Lettonie +2	Ukraine +2
Calgary -6	Lituanie +2	Turquie +2
Winnipeg -5	Pays-Bas +1	Los Angeles -7
Toronto -4	Norvège +1	Denver -6
Halifax -3	Pologne +1	Chicago -5
République tchèque +1	Portugal 0	Atlanta -4
Croatie +1	Roumanie +2	

Une fois le fuseau horaire souhaité sélectionné dans le menu, appuyer sur la touche de confirmation.



H95744 —UN—05OCT10

A—Icône Horloge
B—Case Heure et date GPS
C—Icône Fuseau horaire
D—Menu Date (mois, jour, année)
E—Menu Heure (heures, minutes, A.M. ou P.M.)
F—Case Heure d'été

Réglages de la date:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu Date (D) est mis en surbrillance:

- Mois
- Jour
- Année

Une fois l'option souhaitée sélectionnée dans le menu, appuyer sur la touche de confirmation.

Réglages de l'heure:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu Heure (E) est mis en surbrillance:

- Heures
- Minutes
- AM ou PM

Une fois l'option souhaitée sélectionnée dans le menu, appuyer sur la touche de confirmation.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case Heure d'été (F) est mise en surbrillance.

- Case cochée - l'heure est actualisée automatiquement si l'heure d'été est utilisée dans le pays.
- Case non cochée - l'heure doit être actualisée manuellement lors du passage à l'heure d'été ou à l'heure d'hiver.

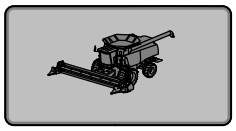
Suite, voir page suivante

Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

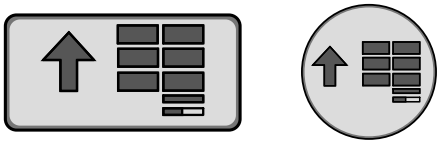


Icône Application principale de la moissonneuse-batteuse

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de la page principale de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

OUO6075,0000650 -28-05OCT10-5/5

Relevés de diagnostic, À propos de, Contrôles de l'affichage

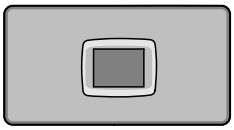


Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Icône Application affichage

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages de l'affichage est mise en surbrillance.

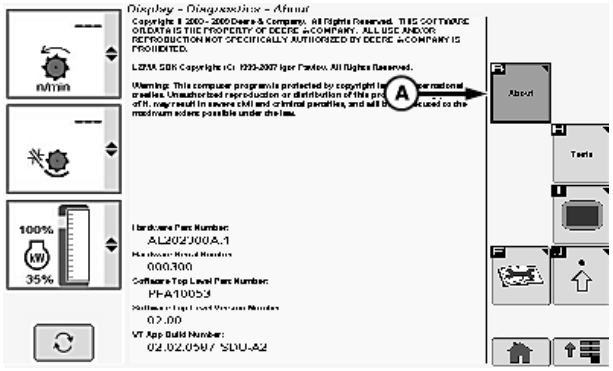
OUO6075,0000651 -28-03NOV10-1/5

Menu À propos de:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Menu À propos de (A) est mise en surbrillance.

L'écran affiche les données suivantes:

- Informations de Copyright
- Informations sur le matériel et le logiciel
  - Référence matériel
  - N° série matériel
  - Référence du logiciel
  - Version du logiciel
  - Numéro de version de l'application



H95747 —UN—05OCT10

A—Icône Menu À propos de

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000651 -28-03NOV10-2/5

Contrôles de l'affichage:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Contrôles (A) est mise en surbrillance.

Contrôle de couleur d'affichage:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Contrôle de couleur d'affichage (B) est mise en surbrillance.

- L'affichage contrôle la couleur dur l'écran (le diagramme apparaît avec du rouge, du bleu et du vert).
- Si les couleurs de contrôle n'apparaissent pas, consulter le concessionnaire John Deere.

Contrôle de l'écran tactile:

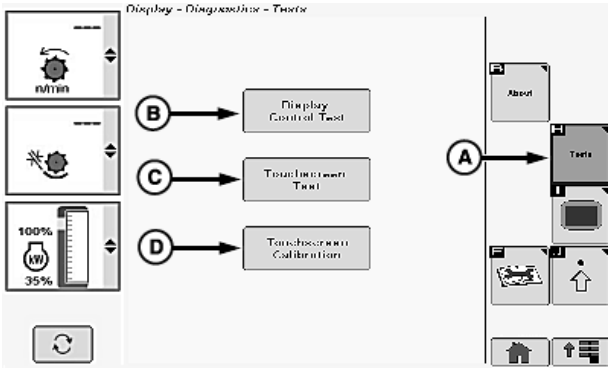
NOTE: Possible uniquement avec un écran tactile.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Contrôle de l'écran tactile (C) est mise en surbrillance.

- Le contrôle permet au conducteur d'identifier des problèmes de pixels sur l'écran.
  a. Lorsque l'écran est touché, un symbole de cible apparaît à l'endroit correspondant.
  b. Continuer de toucher l'écran autour de la zone présentant un éventuel problème de pixel et voir si le symbole de cible apparaît.
  c. Si le symbole de cible n'apparaît pas, consulter le concessionnaire John Deere.

Calibrage de l'écran tactile:

NOTE: Possible uniquement avec un écran tactile.



H95748 —UN—05OCT10

A—Icône Contrôles
B—Icône Contrôle de couleur d'affichage
C—Icône Contrôle de l'écran tactile
D—Icône Calibrage de l'écran tactile

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Calibrage de l'écran tactile (D) est mise en surbrillance.

1. Un autre écran apparaît avec un X dans l'angle supérieur droit.
2. Appuyer sur l'écran au niveau du X et continuer de suivre le X autour de l'écran. Toujours appuyer au centre du X.

NOTE: Le calibrage de l'écran tactile annule tous les calibrages sauvegardés et permet au conducteur de démarrer un nouveau calibrage.

OUO6075,0000651 -28-03NOV10-3/5

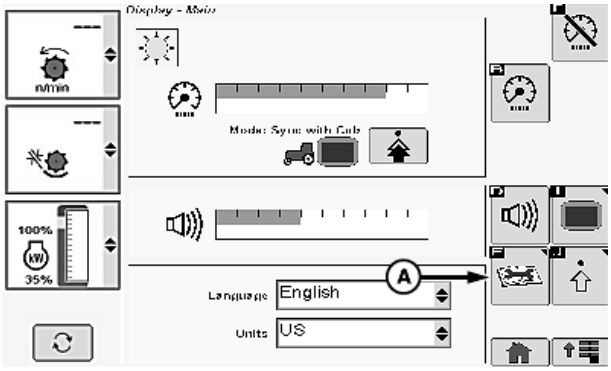
Relevés de diagnostic:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Diagnostic (A) est mise en surbrillance.

L'écran affiche les données suivantes:

- Tension non commutée
- Tension commutée
- Tension CAN niveau haut (bus du véhicule)
- Tension CAN niveau haut (bus de l'équipement)
- Tension CAN niveau bas (bus du véhicule)
- Tension CAN niveau bas (bus de l'équipement)
- Affichage du nombre d'heures de fonctionnement
- USB présent

NOTE: Le connecteur USB se trouve en dessous de l'accoudoir. Il est utilisé pour les relevés de diagnostic de base et pour transférer des données. Ne pas brancher de téléphone ou d'appareil audio sur ce connecteur. Ce connecteur ne permet PAS de charger des appareils du client.



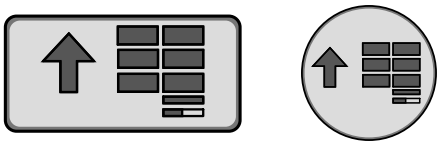
H95745 —UN—05OCT10

A—Icône Diagnostic

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000651 -28-03NOV10-4/5

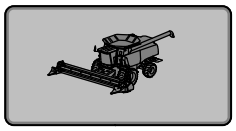
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.



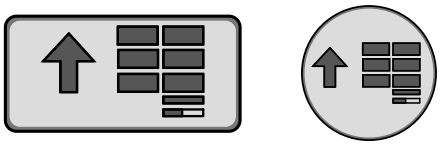
Icône Application principale de la moissonneuse-batteuse

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de la page principale de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

OUO6075,0000651 -28-03NOV10-5/5

Raccordement de plusieurs affichages et commandes auxiliaires

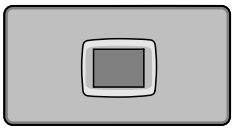
H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.



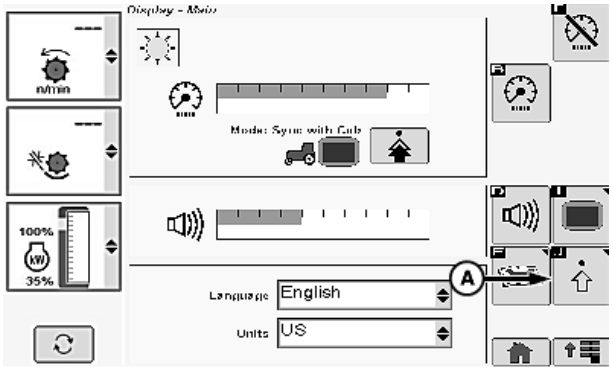
Icône Application affichage

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages de l'affichage est mise en surbrillance.

OUO6075,00006ED -28-05OCT10-1/4

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages avancés (A) est mise en surbrillance.

A—Icône Réglages avancés



H95737 —UN—05OCT10

Suite, voir page suivante

OUO6075,00006ED -28-05OCT10-2/4

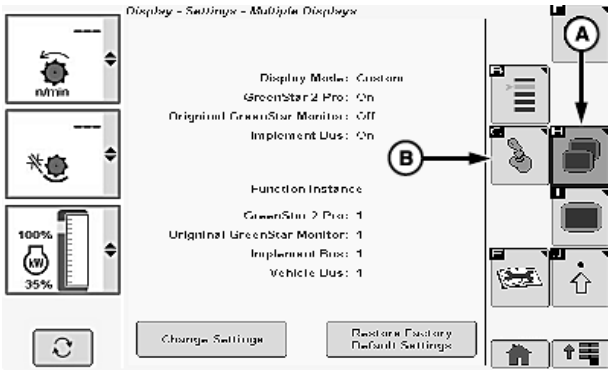
Raccordement de plusieurs affichages

NOTE: Le logiciel détecte automatiquement si un autre affichage est raccordé. Pour de plus amples informations avant de modifier des réglages ou lorsque le système ne détecte pas un affichage raccordé, consulter le concessionnaire John Deere.

Commandes auxiliaires:

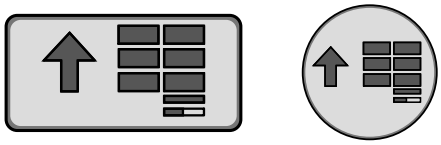
NOTE: Fonction Commandes auxiliaires pas disponible.

A—Icône Affichages multiples **B—Icône Commandes auxiliaires**



H96256 —UN—05OCT10

OUO6075,00006ED -28-05OCT10-3/4

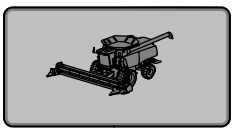


Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

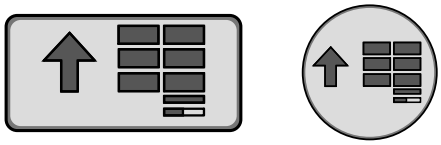


Icône Application principale de la moissonneuse-batteuse

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de la page principale de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

OUO6075,00006ED -28-05OCT10-4/4

Application Centre de messages

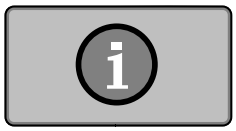


Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95878 —UN—29MAR10

H95846 —UN—31MAR10



Icône Application Centre de messages

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Centre de messages est mise en surbrillance.

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000652 -28-26AUG10-1/3

Icône Centre de messages (A):

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Centre de messages est mise en surbrillance.

Affiche des messages ou des codes de diagnostic actifs si présents.

Icône Adresse de diagnostic (B):

NOTE: En présence de la console GreenStar en option, ne pas tenter d'accéder aux informations d'adresse de diagnostic sur les deux consoles en même temps.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Adresse de diagnostic est mise en surbrillance.

Permet au conducteur de sélectionner les contrôleurs souhaités et de modifier ou visualiser des adresses (consulter le concessionnaire John Deere).

Icône Codes de diagnostic (C):

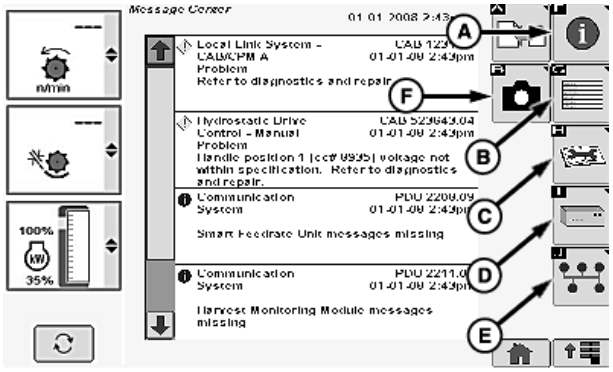
NOTE: En présence de la console GreenStar en option, ne pas tenter d'accéder aux codes de diagnostic d'anomalie sur les deux consoles en même temps.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Codes de diagnostic est mise en surbrillance.

Permet au conducteur de visualiser les contrôleurs, les adresses des codes de diagnostic, les codes (activés ou non) et le compteur d'affichage des différents codes (voir “Accès au menu des codes de diagnostic” dans la section “Codes de diagnostic” pour plus de détails).

Icône Informations sur le contrôleur électronique (ECU) (D):

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Informations sur les contrôleurs électroniques est mise en surbrillance.



H95965 —UN—05OCT10

Permet au conducteur de visualiser les contrôleurs, les adresses, les compteurs de messages, les références et numéros de série des contrôleurs, les références et les versions de logiciel (voir le concessionnaire John Deere).

Icône Informations sur le bus CAN (E):

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Informations sur le bus CAN est mise en surbrillance.

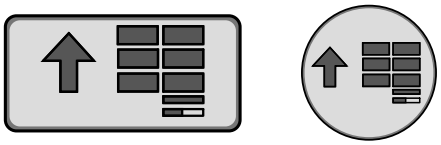
Permet au conducteur de voir si le réseau est actif ou non, de visualiser le compteur total de messages et les tensions niveau haut ou niveau bas du bus CAN (voir le concessionnaire John Deere).

Icône Transfert fichiers débog. (F):

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Transfert fichiers débog. est mise en surbrillance.

Pratiquement tous les écrans peuvent être sauvegardés dans la mémoire interne, puis copiés dans une mémoire USB (voir le concessionnaire John Deere).

OUO6075,0000652 -28-26AUG10-2/3

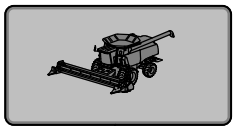


H95878 —UN—29MAR10

Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95845 —UN—31MAR10

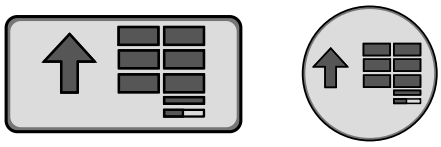


Icône Application principale de la moissonneuse-batteuse

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de la page principale de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

OUO6075,0000652 -28-26AUG10-3/3

Application Moniteur de performances

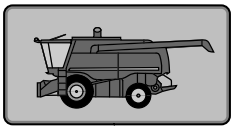


Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95878 —UN—29MAR10

H95847 —UN—12OCT10



Icône Application Moniteur de performances

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône du contrôleur de performances est mise en surbrillance.

OUO6075,00006F9 -28-07OCT10-1/5

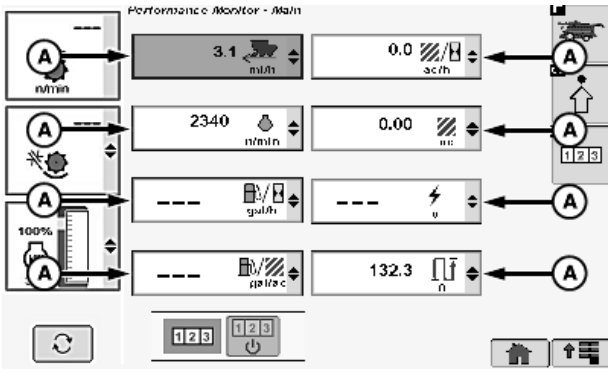
Menu Moniteur de performances

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu Moniteur de performances souhaité (A) est mis en surbrillance:

Le menu Moniteur de performances reconfiguré apparaît avec les options suivantes:

- Consommation moyenne de carburant par unité de surface (gal./acre, l/ha, gal./ha, l/acre)
- Superficie instantanée par heure
- Superficie moyenne par heure
- Surface récoltée (s'ajoute si enregistrement activé)
- Distance (s'ajoute tout le temps. Ne dépend pas du statut de l'enregistrement)
- Consommation instantanée de carburant par heure (gal./hr., l/hr)
- Productivité de la récolte par heure (volume ou poids)
- Compteur de poids
- Compteur d'humidité

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'option de menu souhaitée est mise en surbrillance:

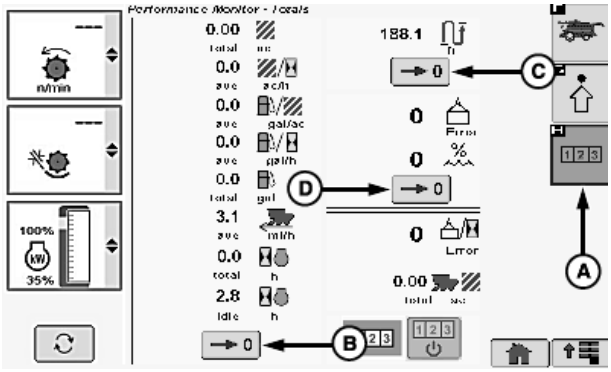


H95803 —UN—05OCT10

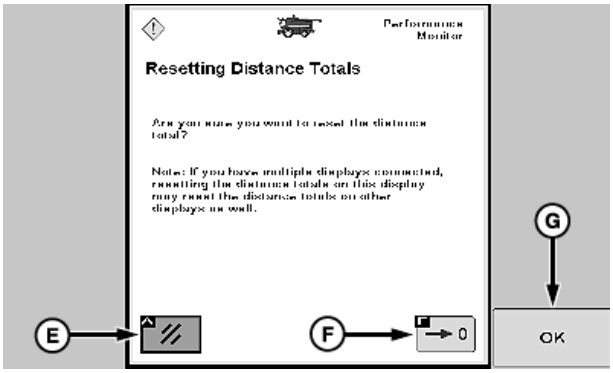
A—Menu Moniteur de performances

Suite, voir page suivante

OUO6075,00006F9 -28-07OCT10-2/5



H95810 —UN—05OCT10



H95811 —UN—23MAR10

A—Icône Totaux
B—Icône Remise à zéro du compteur de surface
C—Icône Remise à zéro du compteur de distance
D—Icône Remise à zéro des compteurs de poids et d'humidité
E—Icône Annuler
F—Icône Remise à zéro
G—Icône OK

Effacement du moniteur de performances:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Totaux (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de remise à zéro du compteur souhaité est mise en surbrillance:

NOTE: L'effacement des valeurs de surface, de distance, de poids et d'humidité dans cet écran n'efface pas les informations Client, Ferme, Champ et Totaux de récolte.

Seuls les compteurs de cet écran sont effacés.

- Icône Remise à zéro du compteur de surface (B)
  - Affiche la surface couverte depuis la dernière remise à zéro.
- Icône Remise à zéro du compteur de distance (C)
  - Affiche la distance couverte depuis la dernière remise à zéro.
- Icône Remise à zéro des compteurs de poids et d'humidité (D)
  - Affiche les valeurs de poids et d'humidité depuis la dernière remise à zéro.

Une fenêtre d'alerte apparaît pour demander si le total souhaité doit être effacé.

IMPORTANT: Si plusieurs affichages sont raccordés, la remise à zéro des totaux sur cet écran peut également remettre à zéro les totaux sur les autres affichages.

NOTE: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Annuler (E) est mise en surbrillance pour effacer et revenir à l'écran précédent.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Remise à zéro (F) ou l'icône OK (G) est mise en surbrillance pour mettre les totaux à zéro.

Suite, voir page suivante

Réglages avancés du moniteur de performances:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages avancés (A) est mise en surbrillance.

- Case Largeur auto (B)

  NOTE: Doit toujours être cochée ou désactivée par le conducteur.

- Case Largeur unité de récolte (C)

  NOTE: Doit toujours être désactivée par le conducteur.

  - Détecté automatiquement selon les réglages effectués dans l'écran Configuration de l'unité de récolte.
- Statut Enregistrement MARCHE/ARRÊT (D)

  NOTE: Doit toujours être désactivé par le conducteur.

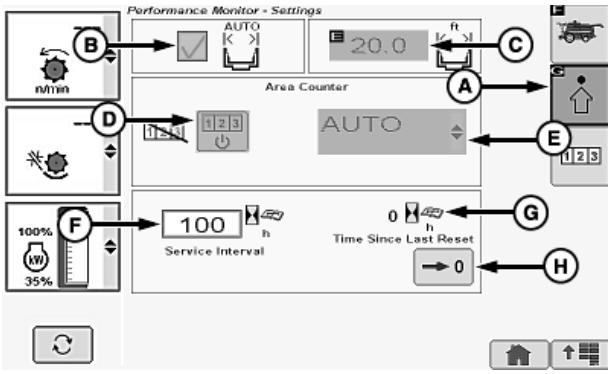
- Menu Enregistrement (E)

  NOTE: Doit toujours être désactivé par le conducteur et toujours mis sur AUTO.

- Intervalle d'entretien (F)

  NOTE: L'alarme retentit et un message apparaît sur l'écran à 20 heures du réglage de l'intervalle d'entretien.

  - L'intervalle est réglable entre 0 et 999 heures. L'intervalle d'entretien doit être remis à zéro une fois l'entretien effectué.

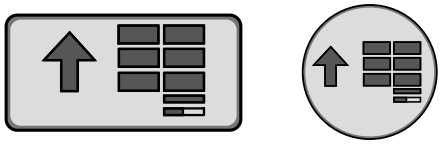


H95813 —UN—05OCT10

A—Icône Réglages avancés
B—Case Largeur auto
C—Case Largeur unité de récolte
D—Statut Enregistrement MARCHE/ARRÊT
E—Menu Enregistrement
F—Intervalle d'entretien
G—Tps depuis dernière R à Z
H—Icône Remise à zéro

- Temps depuis dernière remise à zéro (G)
  - Affiche le nombre d'heures de service du moteur depuis la dernière remise à zéro après l'entretien.
- Icône Remise à zéro (H)
  - Efface le nombre d'heures depuis le dernier comptage.

OUO6075,00006F9 -28-07OCT10-4/5

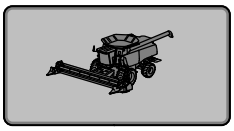


H95878 —UN—29MAR10

Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95845 —UN—31MAR10

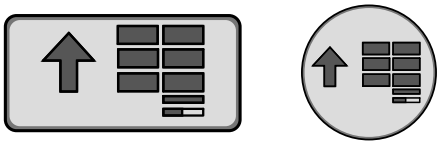


Icône Application principale de la moissonneuse-batteuse

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de la page principale de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

OUO6075,00006F9 -28-07OCT10-5/5

Application Gestionnaire de mise en page

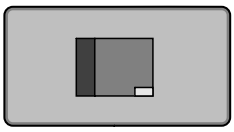


Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95878 —UN—29MAR10

H95850 —UN—31MAR10



Icône Application Gestionnaire de mise en page

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône du contrôleur de performances est mise en surbrillance.

OUO6075,00006FA -28-28SEP10-1/3

Configuration des zones de la page d'accueil:

Permet au conducteur d'afficher différentes pages d'accueil.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu Zone (A) est mis en surbrillance.

L'écran affiche les données suivantes:

- Accueil Page 1
- Accueil Page 2
- Accueil Page 3

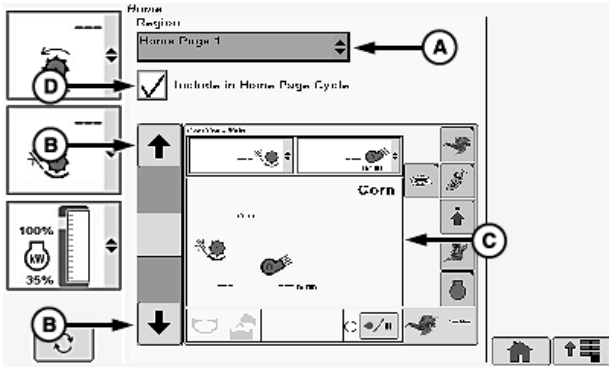
Une fois la page d'accueil souhaitée sélectionnée, appuyer sur la touche de confirmation.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque les icônes Flèche vers le haut/Flèche vers le bas (B) sont mises en surbrillance pour parcourir les pages d'accueil (C).

Sélectionner la page d'accueil souhaitée.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case Inclure dans le cycle des pages d'accueil (D) est mise en surbrillance.

- Case cochée - La page d'accueil sélectionnée est incluse dans le cycle des pages d'accueil.
- Case non cochée - La page d'accueil sélectionnée n'est pas incluse dans le cycle des pages d'accueil.



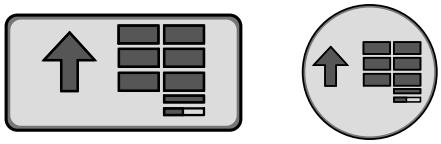
H95818 —UN—05OCT10

A—Menu Zone
B—Icônes Flèche vers le haut/Flèche vers le bas
C—Pages d'accueil différentes
D—Case Inclure dans le cycle des pages d'accueil

NOTE: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Accueil d'un écran quelconque est mise en surbrillance pour passer d'une page d'accueil à l'autre. La touche Page d'accueil sur l'accoudoir permet également de passer d'une page d'accueil à l'autre.

Suite, voir page suivante

OUO6075,00006FA -28-28SEP10-2/3

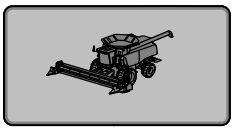


H95878 —UN—29MAR10

Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95845 —UN—31MAR10



Icône Application principale de la moissonneuse-batteuse

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de la page principale de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

OUO6075,00006FA -28-28SEP10-3/3

Fonctionnalité d'interface vidéo

NOTE: La console 2600 GreenStar™ 2 ne présente pas de fonctionnalité vidéo.

Le connecteur intitulé “ADU” (unité d'affichage de l'accoudoir) fournit le signal vidéo à l'écran qui se trouve sur l'accoudoir.

Le connecteur intitulé “CPDU” fournit le signal vidéo à l'écran optionnel qui se trouve sur le montant d'angle.

La machine est équipées de deux entrées de caméra vidéo sur le côté droit du poste de conduite.

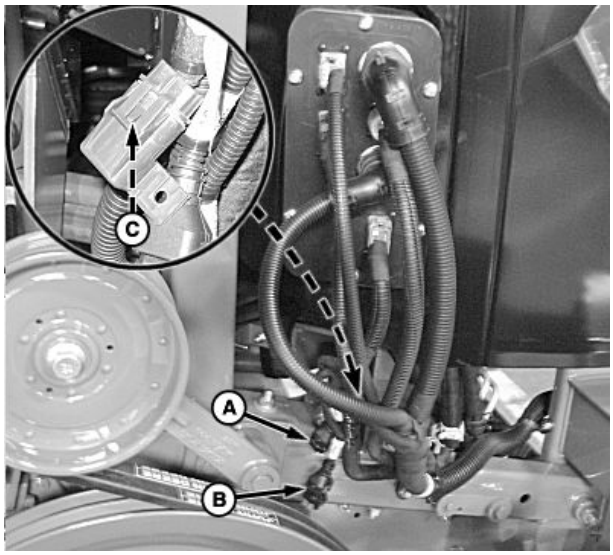
Une des entrées vidéo (A) fournit le signal vidéo à l'écran GreenStar™ 3 CommandCenter™ ou GreenStar™ 3 2630 sur l'accoudoir.

La deuxième entrée vidéo (B) est reliée à l'écran GreenStar™ 3 2630 (option) monté sur le montant d'angle.

Les deux entrées vidéo se trouvent sur le faisceau principal droit et elles sont protégées par un fusible en ligne (C) situé à proximité des raccordements vidéo.

Pour de plus amples informations concernant la fonctionnalité des caméras vidéo, consulter le concessionnaire John Deere.

GreenStar est une marque commerciale de Deere & Company
CommandCenter est une marque commerciale de Deere & Company



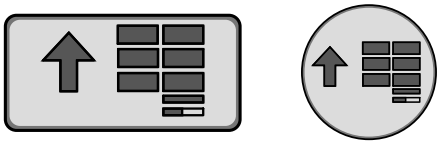
H101369 —UN—06MAY11

A—Entrée vidéo (accoudoir)
B—Entrée vidéo (console d'angle)
C—Fusible en ligne

OUO6075,0000B88 -28-16JAN13-1/1

Application vidéo (suivant équipement)

ATTENTION: Ne pas se fier à une caméra pour éviter les collisions ou détecter les personnes à proximité. Pour éviter tout accident potentiellement mortel pour lui-même ou des tiers, le conducteur doit toujours rester vigilant et conscient de ce qui l'entoure lorsqu'il utilise la machine. Lire et assimiler "Prévention des accidents en marche arrière" dans la section "Sécurité".



Icône Menu principal (affichage)/touche Menu principal (accoudoir)

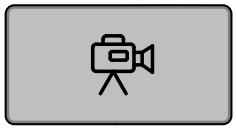
Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

IMPORTANT:

- **Comprendre si les images de l'application caméra ou vidéo sont vues comme dans un rétroviseur ou non.**
- **Monter la caméra dans un emplacement solide et sûr.**
- **Comprendre le champ de vision de la caméra.**
- **Effectuer un entretien régulier de la caméra.**
- **Maintenir l'objectif de la caméra propre.**

H95851 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Icône Application vidéo

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Vidéo est mise en surbrillance.

OUO6075,00010DF -28-20MAR12-1/4

Réglage du contraste:

Cette fonction permet au conducteur d'éclaircir ou d'assombrir l'affichage vidéo.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône souhaitée est mise en surbrillance:

- Icône Augmenter (A) - Éclaircit l'affichage de la vidéo.
- Icône Diminuer (B) - Assombrit l'affichage de la vidéo.

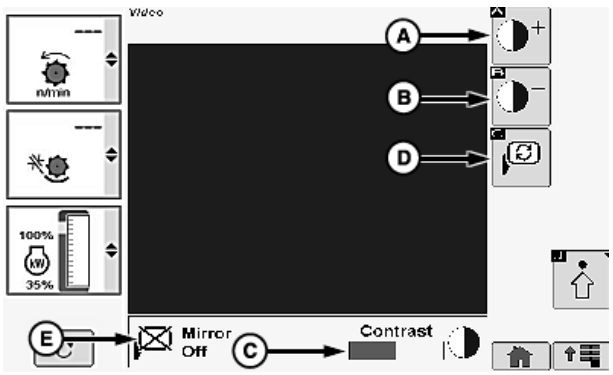
NOTE: Le graphique à barres du contraste (C) augmente ou diminue en fonction de l'icône sélectionnée.

Réglages d'affichage miroir:

Cette fonction permet au conducteur d'inverser l'image sur l'écran.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Miroir (D) est mise en surbrillance:

NOTE: Miroir activation/désactivation (E) bascule pour avertir le conducteur de l'angle affiché.

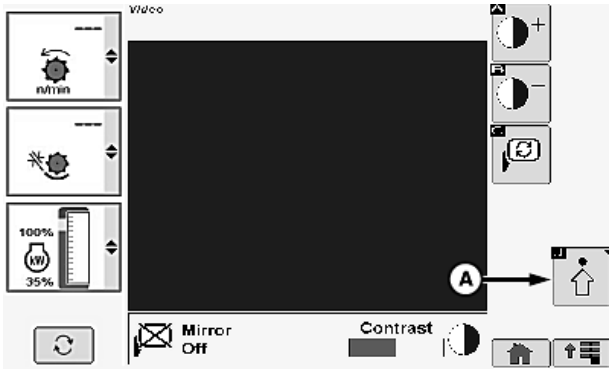


H96255 —UN—05OCT10

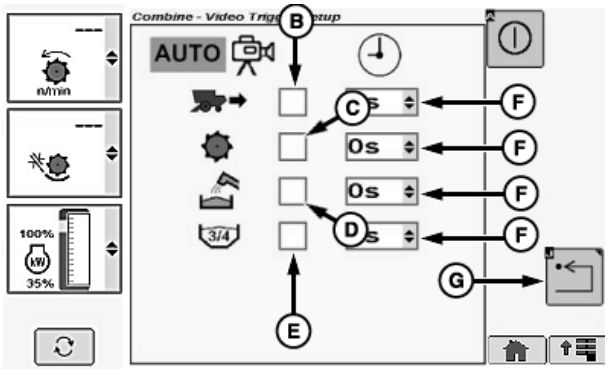
A—Icône Augmentation du contraste
B—Icône Diminution du contraste
C—Graphique à barres du contraste
D—Icône Miroir
E—Miroir activation/désactivation

Suite, voir page suivante

OUO6075,00010DF -28-20MAR12-2/4



H96254 —UN—05OCT10



H95821 —UN—05OCT10

A—Icône Réglages avancés
B—Déclenchement de la vidéo arrière
C—Déclenchement de la vidéo des organes de battage
D—Déclenchement de la vidéo de la vis de vidange
E—Déclenchement de la vidéo de la trémie
F—Menu Temps
G—Icône Retour

Configuration vidéo:

NOTE: Plusieurs déclenchements vidéo sont acceptés par l'afficheur de l'accoudoir.

Cette fonction permet au conducteur de configurer et de visualiser différentes zones autour de la machine.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages avancés (A) est mise en surbrillance.

L'écran affiche les données suivantes:

- Déclenchement de la vidéo arrière (B)
- Déclenchement de la vidéo des organes de battage (C)
- Déclenchement de la vidéo de la vis de vidange (D)
- Déclenchement de la vidéo de la trémie (E)

NOTE: La vidéo est affichée immédiatement lorsqu'une condition de déclenchement est satisfaite (exemple: la vidéo arrière apparaît lorsque la machine recule).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque les cases de déclenchement vidéo souhaitées sont mises en surbrillance:

- Case cochée - Affichage de la vidéo.
- Case non cochée - Pas d'affichage de la vidéo.

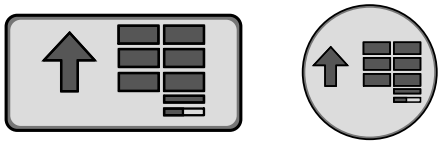
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu Temps (F) est mis en surbrillance:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le temps souhaité est mis en surbrillance:

NOTE: Cette fonction permet de continuer à voir l'image de la caméra pendant un certain temps après un changement des conditions (exemple: la vidéo arrière reste visible pendant un certain temps après que le levier multifonction a été déplacé vers l'avant).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Retour (G) est mise en surbrillance:

OUO6075,00010DF -28-20MAR12-3/4

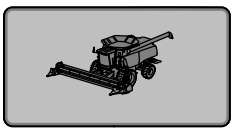


H95878 —UN—29MAR10

Icône Menu principal (affichage)/touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95845 —UN—31MAR10



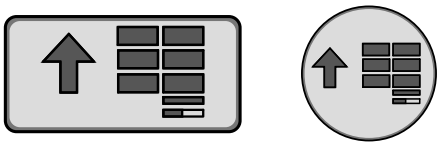
Icône de l'application principale de la moissonneuse-batteuse

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de la page principale de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

OUO6075,00010DF -28-20MAR12-4/4

Application Gestionnaire d'accès

H95852 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

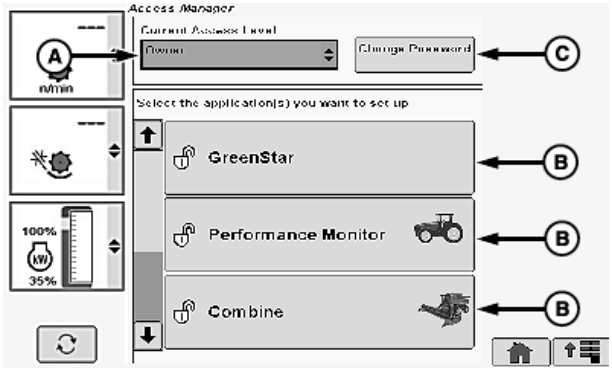
Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

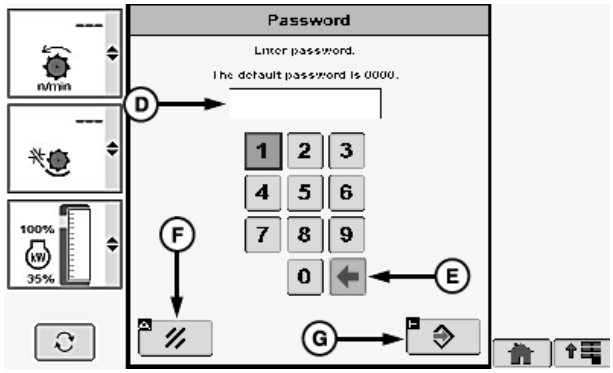
Icône Application Gestionnaire d'accès

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Gestionnaire d'accès est mise en surbrillance.

Suite, voir page suivante

OUO6075,00006F8 -28-07OCT10-1/5





A—Menu Niveau d'accès
B—Application
C—Icône Modification du mot de passe
D—Menu Mot de passe
E—Icône Flèche en arrière
F—Icône Annuler
G—Icône Entrer/Accepter

Réglages du niveau d'accès:

Permet au propriétaire de la machine de verrouiller/déverrouiller certaines fonctions. Si une fonction est verrouillée, seul le propriétaire est en mesure de la modifier/régler. Si une fonction est déverrouillée, le propriétaire et le conducteur sont en mesure de la modifier/régler.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu Niveau d'accès (A) est mis en surbrillance.

L'écran affiche les données suivantes:

NOTE: Doit être dans le mode Propriétaire pour verrouiller/déverrouiller des applications (B). Le mot de passe est nécessaire pour passer du mode Conducteur au mode Propriétaire.

- Mode Conducteur - Certaines modifications ou certains réglages sont possibles dans le mode Propriétaire.
- Mode Propriétaire - Détermine les modifications ou réglages possibles dans le mode Conducteur.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le niveau d'accès souhaité est mis en surbrillance:

Modification du mot de passe

Permet au propriétaire de la machine de régler un mot de passe qui empêche le conducteur de faire des modifications/réglages qui reviennent au propriétaire.

NOTE: En cas d'oubli du mot de passe, consulter le concessionnaire John Deere pour de plus amples informations.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Modification du mot de passe (C) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation pour entrer les huit chiffres depuis le pavé numérique dans le menu Mot de passe (D).

NOTE: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Flèche en arrière (E) est mise en surbrillance pour effacer les chiffres si une erreur a été commise.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Annuler (F) est mise en surbrillance pour effacer et revenir à l'écran précédent.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter (G) est mise en surbrillance.

Suite, voir page suivante

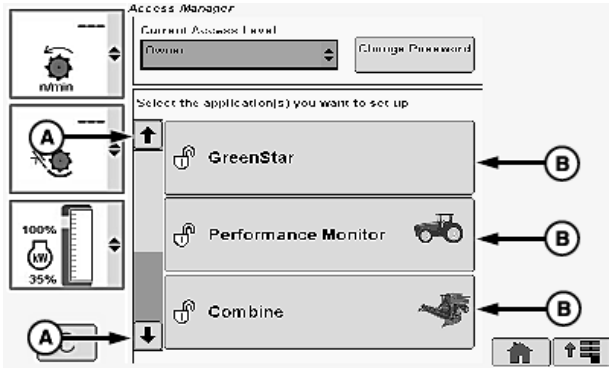
Verrouiller/Déverrouiller applications:

Permet au propriétaire de verrouiller/déverrouiller certaines fonctions. Le conducteur peut voir uniquement certaines fonctions verrouillées.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque les icônes Flèche vers le haut/Flèche vers le bas (A) est mise en surbrillance pour parcourir la liste des différentes applications.

Moissonneuse-batteuse	Affichage
Champ de message	Gestionnaire de mise en page
Moniteur de performances	Vidéo
GreenStar	Gestionnaire d'accès

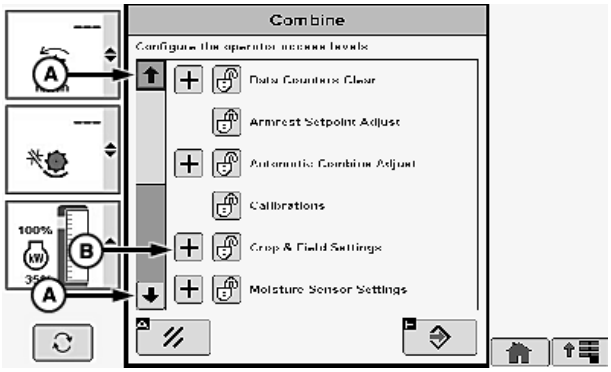
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'application souhaitée (B) est mise en surbrillance:

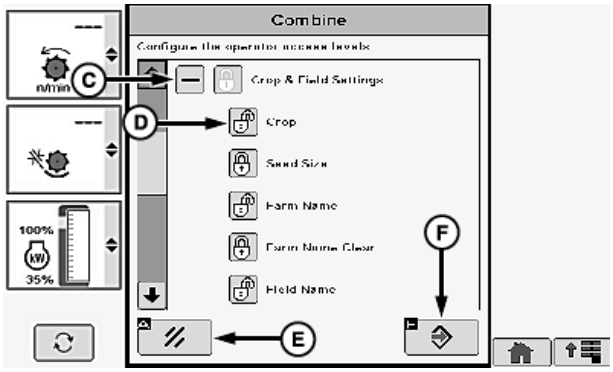


A—Icônes Flèche vers le haut/Flèche vers le bas

B—Application

OUO6075,00006F8 -28-07OCT10-3/5





A—Icônes Flèche vers le haut/Flèche vers le bas

B—Icône Plus

C—Icône Moins

D—Icône Verrouiller/Déverrouiller

E—Icône Annuler

F—Icône Entrer/Accepter

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque les icônes Flèche vers le haut/Flèche vers le bas (A) est mise en surbrillance pour parcourir la liste des sous-fonctions de l'application.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Plus (B) (ouverture de la liste des sous-fonctions) ou l'icône Moins (C) (fermeture de la liste des sous-fonctions) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la sous-fonction souhaitée est mise en surbrillance:

NOTE: La sous-fonction bascule entre les icônes Verrouiller et Déverrouiller (D).

Le cadenas gris signifie que seules certaines sous-fonctions sont verrouillées.

- *Icône Verrouiller - Le conducteur n'est pas en mesure de faire des modifications/réglages. Seul le propriétaire peut les faire.*
- *Icône Déverrouiller - Le propriétaire et le conducteur sont en mesure de faire des modifications/réglages.*

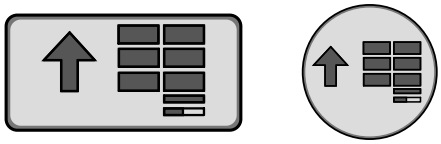
Répéter les opérations selon besoin pour les autres applications.

NOTE: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Annuler (E) est mise en surbrillance pour effacer les modifications et revenir à l'écran précédent.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter (F) est mise en surbrillance.

Suite, voir page suivante

OUO6075,00006F8 -28-07OCT10-4/5

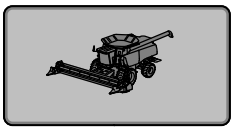


H95878 —UN—29MAR10

Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95845 —UN—31MAR10

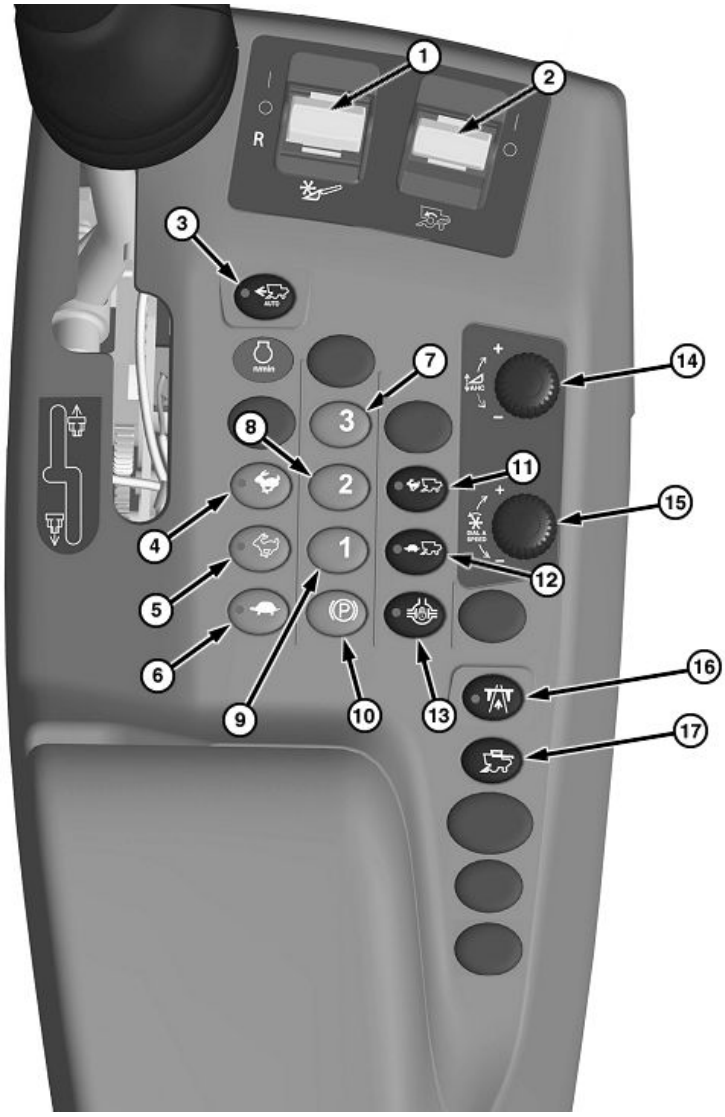


Icône Application Page principale de la moissonneuse-batteuse

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de la page principale de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

OUO6075,00006F8 -28-07OCT10-5/5

Commandes de la console d'accoudoir



H95194 —UN—11OCT10

1— Contacteur d'engagement de l'unité de récolte et de l'inverseur de marche du convoyeur d'alimentation
2— Contacteur d'engagement du séparateur
3— Touche d'activation du taux d'alimentation Harvest Smart™ (suivant équipement)
4— Contacteur de régime moteur (régime élevé)
5— Contacteur de régime moteur (régime moyen)
6— Contacteur de régime moteur (régime bas)
7— Bouton-poussoir de passage du 3e rapport (suivant équipement)
8— Bouton-poussoir de passage du 2e rapport / Contacteur de mode 2 ProDrive (suivant équipement)
9— Bouton-poussoir de passage du 1er rapport / Contacteur de mode 1 ProDrive (suivant équipement)
10— Contacteur de frein de stationnement (suivant équipement)
11— Contacteur de transmission quatre roues motrices (vitesse élevée) (suivant équipement)
12— Contacteur de transmission quatre roues motrices (vitesse lente) (suivant équipement)
13— Contacteur de blocage du différentiel (suivant équipement)
14— Cadran de commande hauteur de l'unité de récolte/pression HydraFlex™
15— Cadran Dial-A-Speed
16— Contacteur de sécurité route/champs
17— Touche de raccourci des fonctions de repliage (suivant équipement)

NOTE: Tous les contacteurs ne sont pas disponibles sur toutes les machines.

Avant d'utiliser machine, se familiariser avec les contacteurs et les commandes.

Harvest Smart est une marque commerciale de Deere & Company

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000A9E -28-16NOV10-1/2

HydraFlex est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,0000A9E -28-16NOV10-2/2

Contacteur d'engagement de l'unité de récolte et inverseur de marche du convoyeur d'alimentation

Le contacteur (A) permet de mettre en MARCHE ou d'ARRÊTER l'unité de récolte. Appuyer vers le bas et vers l'avant pour verrouiller le contacteur en position MARCHE ou le tirer vers le haut pour ramener le contacteur en position ARRÊT.

NOTE: Lorsque l'inverseur du convoyeur d'alimentation est engagé, le rabatteur tourne en sens inverse (unités de récolte rigide et HydraFlex uniquement) pour aider à évacuer la matière du convoyeur d'alimentation.

Si le moteur tourne à un régime élevé et que le contacteur de l'inverseur du convoyeur d'alimentation est engagé, le régime moteur diminue automatiquement jusqu'au ralenti.

Le contacteur de l'inverseur de marche du convoyeur d'alimentation (A) est utilisé pour engager l'entraînement du convoyeur d'alimentation en mode inverse pour dégager le convoyeur d'alimentation ou l'unité de récolte en cas de bourrage.

Pousser le contacteur vers le bas et le tirer vers l'arrière, puis le maintenir jusqu'au débourrage complet du convoyeur d'alimentation.

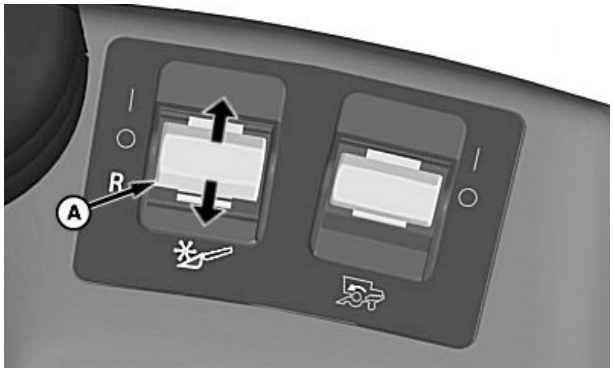
Conditions requises:

- Le contacteur d'engagement d'unité de récolte et d'inverseur du convoyeur d'alimentation doit être en position arrêt pour pouvoir démarrer la machine.
- L'interrupteur d'enclenchement du séparateur doit être sur ON (marche).
- Le contacteur de sécurité route/champs doit être en position de travail dans les champs.
- Le conducteur doit être assis pour mettre en fonction l'unité de récolte.

L'entraînement de l'unité de récolte peut être ARRÊTÉ avec le contacteur d'arrêt rapide (B) situé sur le levier multifonction.

Si le contacteur d'arrêt rapide a été utilisé, mettre le contacteur sur OFF (arrêt) puis sur ON (marche) pour engager l'entraînement de l'unité de récolte ou la vis de vidange.

Si le conducteur qui son siège après l'engagement, l'unité de récolte continue de fonctionner pendant cinq secondes avant de se désengager.



H94644 —UN—27JAN10

H94657 —UN—01NOV10

A—Contacteur d'engagement de l'unité de récolte/de l'inverseur de marche du convoyeur d'alimentation

B—Contacteur d'arrêt rapide

Pour la réengager, il doit s'asseoir sur le siège, mettre le contacteur dur OFF (arrêt), puis sur ON (marche).

OUO6075,000043D -28-13DEC10-1/1

Utilisation de l'inverseur de marche du convoyeur d'alimentation

NOTE: Si le moteur tourne au régime maximum à vide alors que le contacteur de l'inverseur de marche du convoyeur d'alimentation est engagé, le moteur passe automatiquement au ralenti.

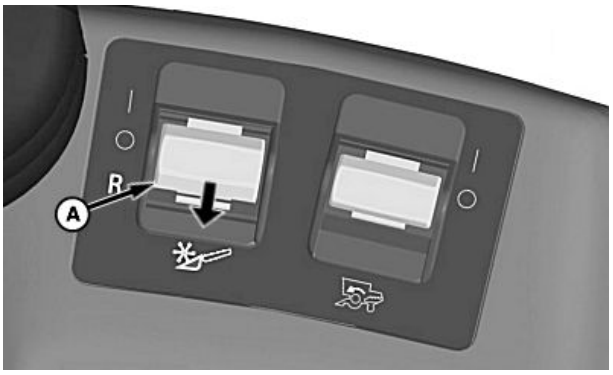
Désengager le contacteur d'engagement de l'unité de récolte/de l'inverseur de marche du convoyeur d'alimentation (A) et mettre le moteur au ralenti.

Enfoncer le contacteur d'inverseur de marche du convoyeur d'alimentation vers le bas et le tirer vers l'arrière, puis le maintenir jusqu'au débourrage complet.

Relâcher le contacteur une fois que le convoyeur d'alimentation est totalement débourré.

Laisser tourner le moteur au régime maximum à vide et reprendre la récolte.

IMPORTANT: Ne jamais essayer de forcer les "paquets" à travers la machine en actionnant l'inverseur de marche de manière répétée. La durée de vie des composants en serait raccourcie.



H94655 —UN—27JAN10

A—Contacteur d'engagement de l'unité de récolte/de l'inverseur de marche du convoyeur d'alimentation

OUO6075,000043E -28-20NOV09-1/1

Contacteur d'engagement du séparateur

NOTE: Engager le séparateur avant l'unité de récolte.

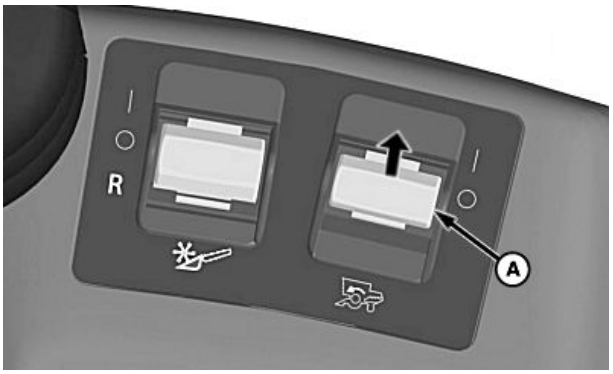
L'interrupteur d'enclenchement du séparateur (A) permet de mettre le séparateur en marche ou de l'arrêter. Appuyer vers le bas et vers l'avant pour verrouiller le contacteur en position ON (marche) ou le tirer vers le haut pour ramener le contacteur en position OFF (arrêt).

Conditions requises:

- Moteur au ralenti.
- Le contacteur d'engagement du séparateur doit être en position OFF (arrêt) pour pouvoir démarrer la machine.
- Le contacteur de sécurité route/champs doit être en position de travail dans les champs.

Les systèmes de réglage de la vitesse du séparateur et du ventilateur de nettoyage ne fonctionnent que lorsque le séparateur est en marche.

NOTE: Le séparateur se désengage lorsque la vitesse du tambour de décharge tombe en dessous de 300 tr/min.



H94656 —UN—27JAN10

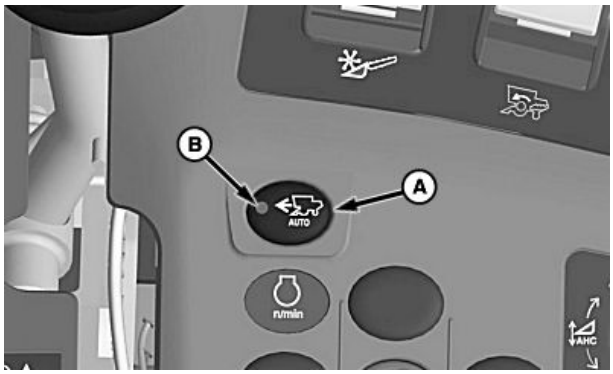
A—Interrupteur d'enclenchement du séparateur

OUO6075,000043F -28-28SEP10-1/1

Touche d'activation du taux d'alimentation Harvest Smart (suivant équipement)

La touche d'activation du taux d'alimentation Harvest Smart (A) permet à la machine d'activer Harvest Smart et au conducteur de sélectionner deux modes de fonctionnement **(Smart** et **Capacité)** ou d'arrêter le système. Le témoin (B) s'allume pour indiquer que le système est activé.

En actionnant une fois la touche d'activation du taux d'alimentation Harvest Smart, l'écran disparaît de l'affichage. Lorsque l'écran est affiché, appuyer de nouveau sur le contacteur pour commuter entre les différents modes **(Smart**, **Capacité)** et **OFF** (arrêt).



H94714 —UN—27JAN10

A—Touche d'activation du taux d'alimentation Harvest Smart
B—Témoin

OUO6075,000044D -28-27JUN12-1/2

L'écran affiche les données suivantes:

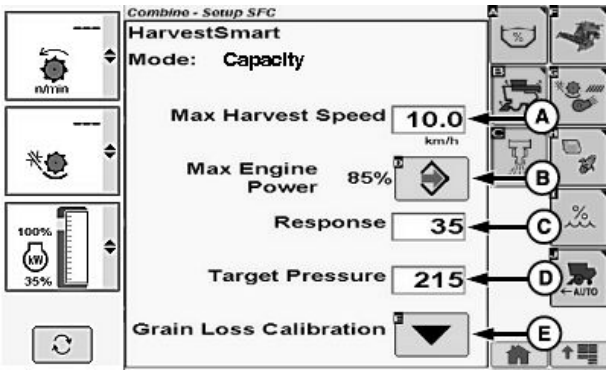
- Vitesse de récolte maximale (A)
- Puissance maximale du moteur (B)
- Taux de réponse de la machine (C)
- Pression cible du rotor (mode Capacité) (D)
- Icône Calibrage de la perte de céréales (E)

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le réglage souhaité est mis en surbrillance.

Écran non tactile ou écran tactile: Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que la valeur de machine souhaitée soit affichée. Appuyer sur la touche de confirmation pour enregistrer la valeur.

Écran tactile uniquement: Saisir la valeur de machine souhaitée dans l'afficheur numérique. Appuyer sur l'icône Entrer/accepter pour enregistrer la valeur.

Répéter la procédure pour les autres réglages souhaités.



H94716 —UN—05OCT10

A—Vitesse de récolte maximale
B—Puissance moteur maximale
C—Taux de réponse
D—Pression cible du rotor (mode Capacité)
E—Icône Calibrage de la perte de céréales

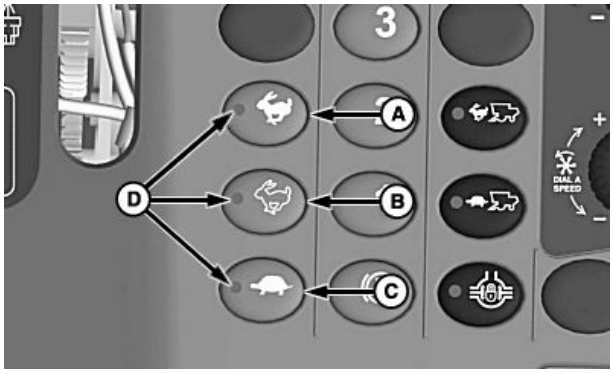
OUO6075,000044D -28-27JUN12-2/2

Contacteurs de régime moteur

Les touches de régime moteur servent à augmenter ou diminuer le régime du moteur.

- La touche (A) correspond au régime élevé.
- La touche (B) correspond au régime moyen.
- La touche (C) correspond au bas régime.

Les témoins (D) indiquent le contacteur actuellement sélectionné.



H94729 —UN—27JAN10

A—Régime moteur élevé
B—Régime moteur moyen
C—Régime moteur bas
D—Témoins

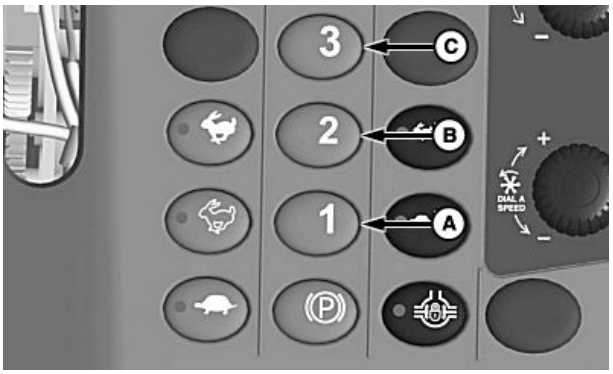
OUO6075,0000450 -28-28SEP10-1/1

Boutons-poussoirs de changement de vitesse (suivant équipement)

NOTE: La taille des pneumatiques et les réglementations nationales en matière de code de la route limitent la vitesse de déplacement maximale.

La machine doit être arrêtée et le levier multifonction en position neutre avant de sélectionner la vitesse souhaitée.

Les boutons-poussoirs de changement de vitesse (A, B et C) permettent de commander la transmission électroniquement. Appuyer sur la touche souhaitée pour augmenter ou diminuer la vitesse de déplacement de la machine. L'affichage indique quelle touche est enfoncée et clignote jusqu'à ce que la transmission change de vitesse électroniquement.



H95208 —UN—27JAN10

A—Bouton-poussoir de 1re
B—Bouton-poussoir de 2e
C—Bouton-poussoir de 3e

OUO6075,0000642 -28-13DEC10-1/1

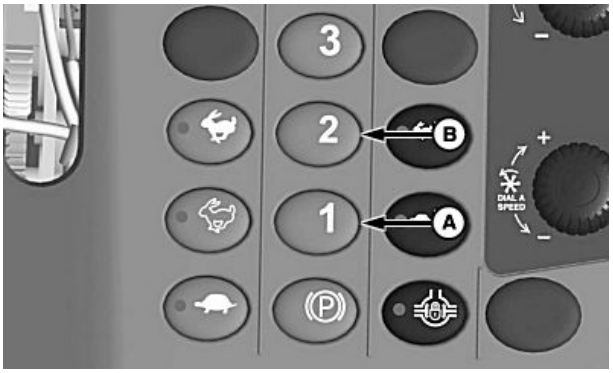
Contacteurs des modes ProDrive 1 et 2 (machines avec ProDrive) (suivant équipement)

NOTE: La taille des pneumatiques et les réglementations nationales en matière de code de la route limitent la vitesse de déplacement maximale. Il est possible de programmer la vitesse de zéro à la vitesse maximale autorisée.

La vitesse maximale en marche arrière est de 10 km/h (6.2 mph) et ne change pas quel que soit le mode.

Les contacteurs des modes ProDrive 1 et 2 peuvent être actionnés lorsque la machine est en mouvement.

Les contacteurs des modes ProDrive 1 (A) et 2 (B) sont utilisés pour commander électroniquement la vitesse de déplacement de la machine. Ces contacteurs permettent de définir une vitesse de transport ou de récolte confortable. Lorsque la vitesse de déplacement souhaitée est réglée et que le levier multifonction est déplacé complètement vers l'avant, la machine n'avance pas plus vite que le point de consigne du mode sélectionné.



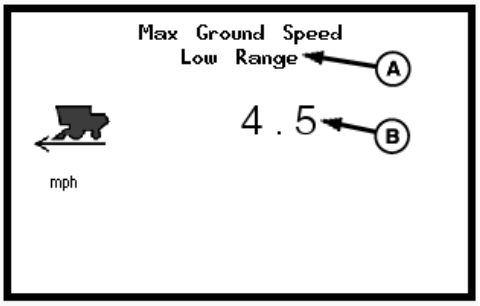
H94730 —UN—27JAN10

A—Contacteur du mode ProDrive 1
B—Contacteur du mode ProDrive 2

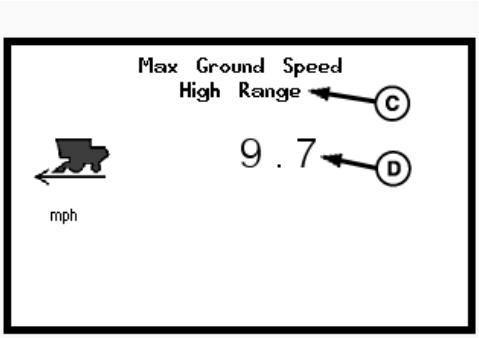
1. Appuyer sur le contacteur du mode ProDrive 1 ou 2. Les témoins sur l'affichage du montant d'angle indiquent le mode actuellement sélectionné.
2. Appuyer sur les signes plus (+) ou moins (-), ou bien tourner la molette de sélection jusqu'à atteindre les réglages machine souhaités.

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000F82 -28-09FEB12-1/2



H101553 —UN—16MAY11



H101554 —UN—16MAY11

3. L'affichage CommandCenter indique les réglages du conducteur concernant les éléments suivants:

NOTE: La vitesse maximale du mode 1 ne peut pas être réglée au-dessus de la vitesse maximale actuelle définie en mode 2.

La machine dispose d'une plage de vitesses comprise entre 0 et 7,2 km/h (0 et 4.5 mph) ou 0 et 15,6 km/h (0 et 9.7 mph) (voir illustration) et n'excède pas la vitesse de consigne réglée.

Le changement de vitesse se produit entre le mode 1 et le mode 2. (Exemple: Mode 1 réglé à 8 km/h (5 mph) avec le levier multifonction dans la plage moyenne (4 km/h, 2.5 mph). Mode 2 réglé à 20 km/h (12.4 mph) avec le levier multifonction dans la plage moyenne (10 km/h, 6.2 mph). La vitesse de déplacement actuelle augmente entre ces modes.)

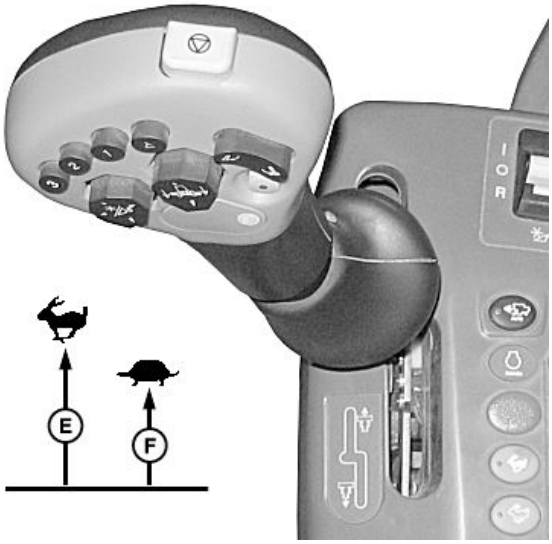
Plage basse de la vitesse de déplacement maximale (mode 1):

- La plage basse de la vitesse de déplacement maximale (A) s'affiche lorsque le mode ProDrive 1 est sélectionné.
  - L'écran indique la vitesse réglée actuelle (B).
  - Lorsque la molette de sélection est tournée, la machine augmente ou réduit progressivement la vitesse de déplacement quelle que soit la position du levier multifonction.

Plage haute de la vitesse de déplacement maximale (mode 2):

- La plage haute de la vitesse maximale de déplacement (C) s'affiche lorsque le mode ProDrive 2 est sélectionné.
  - L'écran indique la vitesse réglée actuelle (D).
  - Lorsque la molette de sélection est tournée, la machine augmente ou réduit progressivement la vitesse de déplacement quelle que soit la position du levier multifonction.

NOTE: Des valeurs de réglage de vitesse maximales entraînent des mouvements plus agressifs de la machine. Il est toujours préférable d'utiliser la plage basse avec une valeur de réglage maximale faible pour obtenir des mouvements plus précis (pour atteler une unité de récolte, par exemple).



H101555 —UN—16MAY11

A—Plage basse de la vitesse de déplacement maximale
B—Vitesse réglée actuelle
C—Plage haute de la vitesse maximale de déplacement
D—Vitesse réglée actuelle
E—Plage d'accélération supérieure
F—Plage d'accélération inférieure

- **Exemple 1:** Attelage d'une unité de récolte à la machine et récolte de la culture souhaitée. Le mode 1 est réglé sur 1,6 km/h (1 mph). Le mode 2 est réglé sur 11,3 km/h (7 mph).
- **Exemple 2:** Cours d'eau à proximité et récolte de la culture souhaitée. Le mode 1 est réglé sur 4,8 km/h (3 mph). Le mode 2 est réglé sur 11,3 km/h (7 mph).

OUO6075,0000F82 -28-09FEB12-2/2

Contacteur de frein de stationnement (suivant équipement)

NOTE: Le système est en mode manuel au premier démarrage de la machine. L'indicateur du frein de stationnement sur le montant d'angle s'allume pour indiquer que le frein de stationnement est engagé. Appuyer une fois sur le contacteur de frein de stationnement pour passer en mode automatique.

Le contacteur de frein de stationnement (A) engage/désengage manuellement ou automatiquement le frein de stationnement, empêchant ainsi tout mouvement de la machine.

H94718 —UN—27JAN10

A—Interrupteur du frein de stationnement

Mode automatique:

- Appuyer **une fois** sur le contacteur de frein de stationnement pour mettre le frein de stationnement dans le mode automatique.
  - Si le levier multifonction est en position neutre et que la vitesse est inférieure à 1,5 km/h (1 mph), le frein de stationnement est engagé. Si le levier multifonction est déplacé en dehors de la position neutre, le frein de stationnement est désengagé.

  NOTE: Le frein de stationnement est engagé chaque fois que le levier multifonction est placée en position neutre ou que le moteur est ARRÊTÉ.

Engagement manuel (mode par défaut):

- Appuyer **deux fois** sur le contacteur de frein de stationnement pour mettre le frein de stationnement dans le mode manuel.
  - Si le levier multifonction est en position neutre et que la vitesse est inférieure à 1,5 km/h (1 mph), le frein de stationnement est engagé. Si le levier multifonction n'est pas en position neutre ou si la vitesse est supérieure à 1,5 km/h (1 mph), une alarme retentit.

OUO6075,0000F84 -28-09FEB12-1/1

Contacteurs de la transmission quatre roues motrices (suivant équipement)

IMPORTANT: Ne pas engager ou désengager la transmission quatre roues motrices lorsque la machine se déplace à la vitesse maximale. Réduire la vitesse ou arrêter la machine.

Désengager la transmission quatre roues motrices avant de descendre de fortes pentes.

Machines sans ProDrive: Dans des conditions susceptibles de causer des pressions élevées dans le circuit hydrostatique et lorsque la machine ralentit ou s'arrête, mettre le levier multifonction en position neutre et engager un rapport inférieur.

Durant la récolte, il est possible de passer, en marche, de la vitesse lente (tortue) à rapide (lièvre).

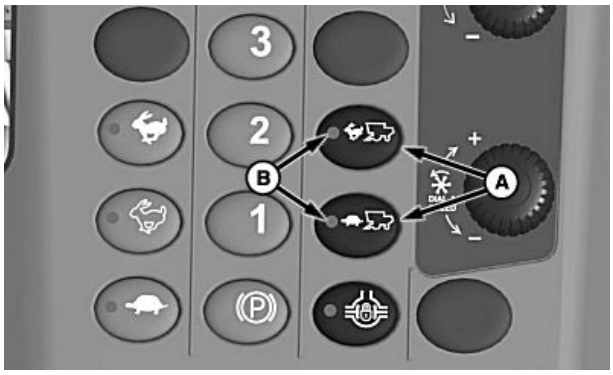
Les contacteurs de la transmission quatre roues motrices (A) sont utilisés pour commander la vitesse de la transmission quatre roues motrices.

Appuyer une fois sur un des contacteurs pour activer ou désactiver la transmission quatre roues motrices. Le témoin (B) qui s'allume indique le contacteur qui a été actionné.

Choisir le contacteur du bas (tortue) quand plus de traction est désirée et le contacteur du haut (lièvre) quand une vitesse supérieure est préférable.

NOTE: Il est normal que les roues avant patinent (perdent de l'adhérence) avant les roues arrière dans la plupart des cas. Lorsqu'il y a beaucoup de boue, il peut être nécessaire d'appuyer momentanément sur les deux pédales de frein pour augmenter la pression hydrostatique exercée sur les moteurs de la transmission quatre roues motrices. Machines sans ProDrive: Si les roues arrière patinent excessivement, engager un rapport inférieur.

Il est recommandé de laisser la transmission quatre roues motrices à faible vitesse (tortue) pour que la machine dispose d'un couple maximal. Il est recommandé de réserver la vitesse rapide (lièvre) aux cas où les roues arrière patinent plus vite que la vitesse de déplacement requise.



H94720 —UN—27JAN10

A—Contacteurs de la transmission quatre roues motrices **B—Témoins**

⚠ ATTENTION: Machines sans ProDrive: la vitesse de déplacement augmente lorsque le système est désactivé et diminue lorsqu'il est activé.

OUO6075,0000F83 -28-09FEB12-1/1

Interrupteur de blocage du différentiel (suivant équipement)

NOTE: Le blocage du différentiel ne s'engage pas lorsque l'interrupteur de sécurité route/champs est activé. Le différentiel est désengagé lorsque les pédales de frein sont enfoncées.

L'engagement est possible seulement si la vitesse de déplacement est inférieure à 10 km/h (6.2 mph). Le désengagement est automatique si la vitesse excède 12 km/h (7.5 mph).

L'interrupteur de blocage du différentiel (A) engage/désengage manuellement le blocage du différentiel pour résoudre les problèmes de traction dans le champ. Le témoin (B) s'allume lorsque le système est activé.

H94721 —UN—27JAN10

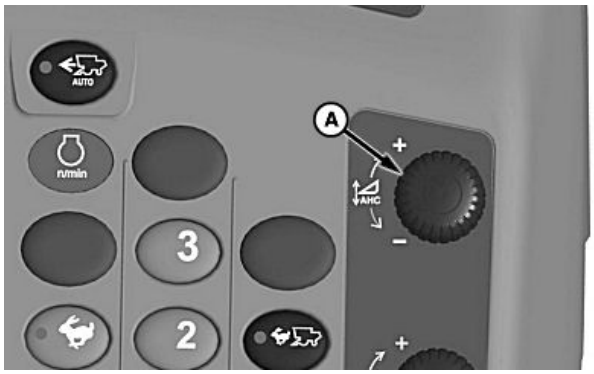
A—Interrupteur de blocage du différentiel **B—Témoin**

OUO6075,0000F85 -28-09FEB12-1/1

Cadran de commande hauteur de l'unité de récolte/pression HydraFlex™

La molette de commande de la hauteur de l'unité de récolte (A) permet au conducteur de choisir la position de l'unité de récolte par rapport au sol et de revenir automatiquement à cette position (voir “Retour à la hauteur d'unité de récolte présélectionnée” et “Détection de hauteur d'unité de récolte” à la section “Montant d'angle de cabine CommandTouch”).

Tourner le cadran vers le signe plus (+) pour relever l'unité de récolte et augmenter son point de consigne (avec commande de pression HydraFlex) ou vers le signe moins (-) pour abaisser l'unité de récolte et son point de consigne (avec commande de pression HydraFlex).



H94722 —UN—27JAN10

A—Molette de commande de la hauteur de l'unité de récolte/pression HydraFlex

HydraFlex est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,0000445 -28-20NOV09-1/1

Cadran Dial-A-Speed

Réglage automatique de la vitesse du rabatteur/vitesse du ramasseur à tapis

Le cadran Dial-A-Speed (A) permet de modifier la vitesse de rotation du rabatteur ou du ramasseur à tapis. La vitesse de fonctionnement est le rapport entre la vitesse de déplacement de la machine et la vitesse de rotation du rabatteur ou de la courroie (voir “Système Dial-A-Speed” dans la section “Montant d'angle de cabine CommandTouch”).

Tourner le cadran vers le signe plus (+) pour augmenter la vitesse du rabatteur ou du ramasseur à tapis et son point de consigne ou vers le signe moins (-) pour les diminuer.

Réglage manuel de la vitesse du rabatteur/vitesse du ramasseur à tapis

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Dial-A-Speed (B) est mise en surbrillance pour désactiver le système de réglage automatique et permettre la commande manuelle.

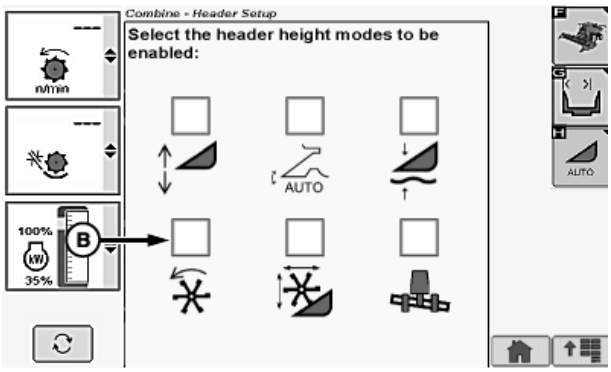
Tourner le cadran Dial-A-Speed pour modifier manuellement la vitesse du rabatteur ou du ramasseur à tapis.

Tourner le bouton vers le signe plus (+) pour augmenter la vitesse du rabatteur ou du ramasseur à tapis ou vers le signe moins (-) pour le diminuer.

Le système est en mode manuel dans les cas suivants:

- Une unité de récolte correctement équipée est accrochée à la machine.
- Moteur en marche.
- Le contacteur de sécurité route/champs est en position de travail dans les champs.
- L'unité de récolte et le séparateur sont engagés.
- Le système Dial-A-Speed est désactivé ou la vitesse de déplacement est inférieure à 0,25 km/h (0.16 mph).

H94723 —UN—27JAN10



H94724 —UN—05OCT10

A—Cadran Dial-A-Speed **B—Icône Dial-A-Speed**

NOTE: Les cueilleurs à maïs avec rabatteur fixé en maïs couché ne fonctionnent qu'en mode manuel.

Le rabatteur doit être activé, voir “Modification des réglages de l'unité de récolte” dans la section “Écrans de l'affichage CommandCenter” pour de plus amples informations.

OUO6075,000044C -28-01DEC10-1/1

Contacteur de sécurité route/champs

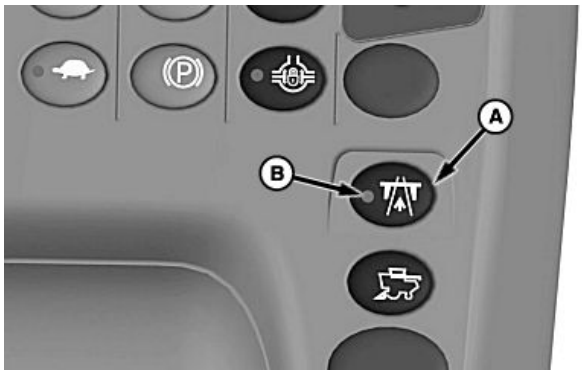
ATTENTION: Machines ProDrive: L'actionnement du contacteur d'arrêt rapide alors que le séparateur est engagé entraîne un arrêt rapide de la machine. Il est recommandé de toujours mettre la ceinture de sécurité pour éviter d'être blessé.

NOTE: La machine ne peut pas passer en mode de transport sur route si le séparateur est engagé. Un message d'alarme apparaît pour signaler que le séparateur est engagé. Arrêter le séparateur pour pouvoir activer le contacteur de sécurité route/champs.

Le contacteur de sécurité route/champs (A) doit être en position route lors du transport de la machine sur route.

Lorsque l'interrupteur de sécurité route/champs est actionné, le témoin (B) s'allume pour signaler que le contacteur est en position route. L'interrupteur de sécurité route/champs invalide les fonctions suivantes:

- Engagement du séparateur
- Engagement de l'unité de récolte
- Montée/descente de l'unité de récolte
- Retour à la hauteur de coupe présélectionnée
- Détection de hauteur d'unité de récolte
- Inclinaison latérale
- Montée/descente et avancement/recul du rabatteur



H94726 —UN—27JAN10

A—Contacteur de sécurité route/champs **B—Témoin**

- Vis de vidange
- Pivotement de la vis d'alimentation
- Commande électrique du repli de la vis d'alimentation (suivant équipement)
- Couvercles de la trémie (suivant équipement)

Pour reprendre le travail dans un champ après un transport sur route, appuyer sur le contacteur de sécurité route/champs pendant **deux secondes** de façon à ÉTEINDRE le témoin et permettre l'exécution des fonctions souhaitées.

OUO6075,000061F -28-11OCT10-1/1

Touche de raccourci des fonctions de repliage (suivant équipement)

NOTE: L'écran affiche toutes les fonctions de repliage en option. La fonction de repliage prend toujours par défaut celle de la partie supérieure de l'écran en fonction des options.

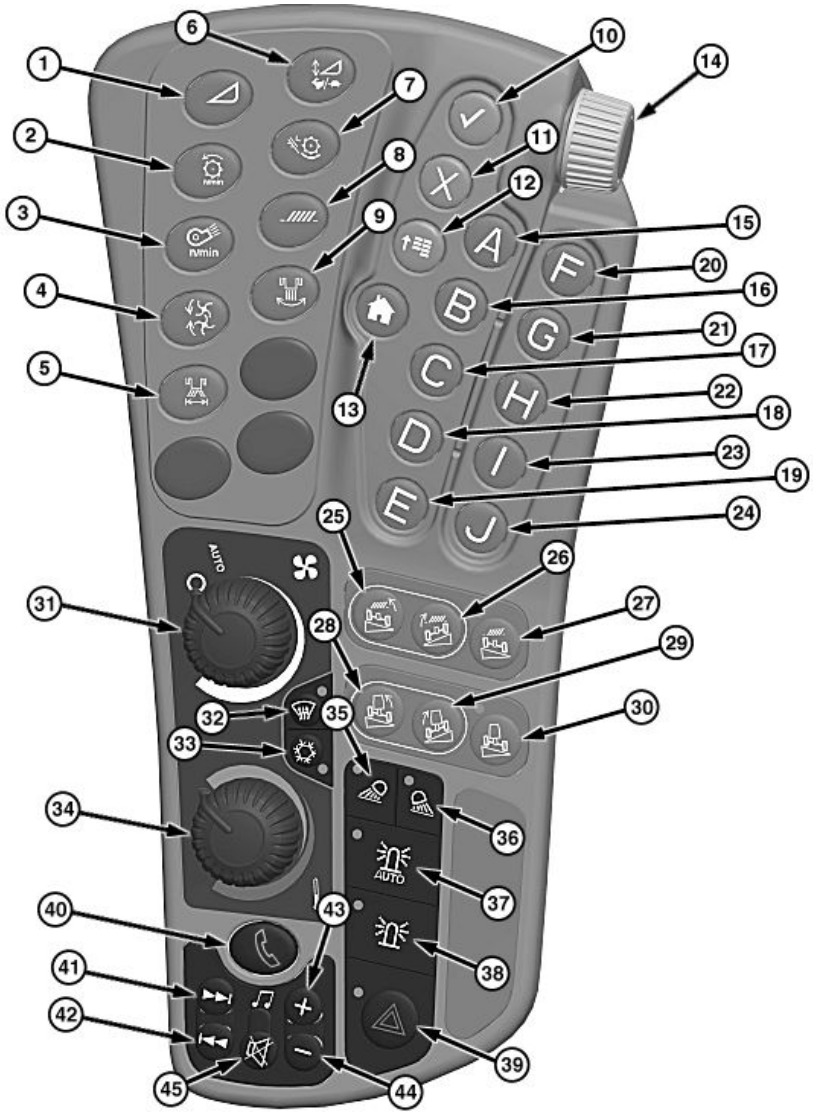
La touche de raccourci des fonctions de repliage (A) permet d'ouvrir directement l'écran des fonctions de repliage. Voir “Configuration des fonctions de repliage” dans la section “Écrans de l'affichage CommandCenter” pour d'autres fonctions de repliage.

A—Touche de raccourci des fonctions de repliage

H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,0000468 -28-28SEP10-1/1

Commandes de l'accoudoir CommandARM™



H105405 —UN—11MAY12

1— Touche de réglage de l'unité de récolte
2— Touche de réglage de la vitesse de battage
3— Touche de réglage de la vitesse du ventilateur de nettoyage
4— Touche de réglage de la vitesse de l'éparpilleur
5— Contacteur de permutation de vidange (suivant équipement)
6— Touche de réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation
7— Touche de réglage de l'écartement du contre-batteur
8— Touche de réglage de grille à ôtons/grille à grain
9— Touche de réglage de l'angle des ailettes déflectrices du broyeur (suivant équipement)
10— Touche de confirmation
11— Touche d'annulation
12— Touche Menu principal
13— Touche Accueil
14— Molette de sélection
15 - 24—Touches de raccourci A - J
25— Contacteur d'inclinaison à droite du caisson de nettoyage avec mise à niveau automatique (suivant équipement)
26— Contacteur d'inclinaison à gauche du caisson de nettoyage avec mise à niveau automatique (suivant équipement)
27— Touche d'activation du caisson de nettoyage avec mise à niveau automatique (suivant équipement)
28— Contacteur d'inclinaison manuelle à droite HillMaster (suivant équipement)
29— Contacteur d'inclinaison manuelle à gauche HillMaster (suivant équipement)
30— Contacteur de mise à niveau automatique HillMaster (suivant équipement)
31— Bouton de commande de la vitesse du ventilateur
32— Contacteur de dégivrage
33— Contacteur de climatisation
34— Sélecteur de température
35— Touche des phares de travail 1 (chaumes avant)
36— Touche des phares de travail 2 (décharge arrière)
37— Interrupteur des gyrophares automatiques
38— Interrupteur des gyrophares
39— Interrupteur des feux de détresse
40— Bouton d'émission (suivant équipement)
41— Touche de recherche en avant (suivant équipement)
42— Touche de recherche en arrière (suivant équipement)
43— Touche d'augmentation du volume (suivant équipement)
44— Touche de diminution du volume (suivant équipement)
45— Touche Sourdine (suivant équipement)

Suite, voir page suivante

OUO6075,000113C -28-11MAY12-1/2

NOTE: Tous les contacteurs ne sont pas disponibles sur toutes les machines.

CommandARM est une marque commerciale de Deere & Company.

Avant d'utiliser machine, se familiariser avec les contacteurs et les commandes.

OUO6075,000113C -28-11MAY12-2/2

Contacteur de réglage de l'unité de récolte

Appuyer sur le contacteur de réglage de l'unité de récolte (A) pour effectuer les réglages suivants.

Réglage de pression de la barre de coupe (appuyer une fois)

NOTE: Fonctionne uniquement avec les plates-formes HydraFlex.

Le réglage de pression de la barre de coupe permet au conducteur d'augmenter ou de diminuer la pression dans la barre de coupe.

1. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour augmenter ou diminuer la pression et le point de consigne.
2. L'écran affiche les réglages.

Réglage de la position flottante (appuyer une fois)

NOTE: Le contacteur fonctionne uniquement sur les plates-formes de coupe à tapis 600D.

La détection de hauteur de l'unité de récolte (au-dessus du sol) doit être activée pour régler la position flottante. Cela n'est pas disponible avec la détection de hauteur de l'unité de récolte (sur le sol).

La détection de hauteur de l'unité de récolte ne doit pas être activée pour régler la position flottante.

Le réglage de la position flottante permet au conducteur d'augmenter ou de diminuer la pression dans la roue de jauge et les vérins du châssis de flottement.

1. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour augmenter ou diminuer la pression dans la roue de jauge et les vérins du châssis de flottement et le point de consigne.
   - La plage de valeurs va de 1 à 10, la valeur par défaut est de 5.
   - Les machines niveau du sol doivent être réglées sur 3 ou moins.
   - Pour les machines avec inclinaison latérale, commencer avec un réglage de 5.

NOTE: La valeur doit être inférieure dans le cas où la hauteur de coupe ne reste pas de niveau (de gauche à droite). Pour les pentes plus raides, la valeur doit être plus basse.

H94660 —UN—27JAN10

A—Contacteur de réglage de l'unité de récolte

2. L'écran affiche les réglages.

Réglage de la vitesse des tapis (appuyer deux fois)

NOTE: Fonctionne uniquement sur les plates-formes de coupe à tapis et les ramasseurs à tapis.

Le réglage de la vitesse des tapis permet au conducteur d'augmenter ou de diminuer la vitesse des tapis.

1. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour augmenter ou diminuer la vitesse des tapis.
2. L'écran affiche les réglages.

Réglage de l'inclinaison de la barre de coupe de la plate-forme de coupe à tapis (appuyer trois fois)

NOTE: Le contacteur fonctionne uniquement sur les plates-formes de coupe à tapis série 600.

Le réglage de l'inclinaison de la barre de coupe de la plate-forme de coupe à tapis permet au conducteur d'augmenter ou de diminuer l'angle de la barre de coupe.

1. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour régler l'angle de la barre de coupe.
   - L'augmentation incline la barre de coupe vers le bas.
   - L'augmentation incline la barre de coupe vers le haut.
2. L'écran affiche les réglages.

OUO6075,00004D1 -28-28SEP10-1/1

Contacteur de réglage de la vitesse de battage

Le contacteur de réglage de la vitesse de battage (A) augmente et diminue la vitesse de battage.

1. Engager le séparateur.
2. Appuyer sur le contacteur de réglage de la vitesse de battage.
3. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour augmenter ou diminuer la vitesse de battage.
4. L'écran affiche les réglages.

NOTE: L'actionnement du contacteur de réglage de la vitesse de battage remet le tachymètre pour l'alerte de basse vitesse à zéro. Chaque fois que la vitesse de battage est modifiée, l'alerte est réinitialisée. La vitesse de battage peut augmenter d'environ 30 tr/min en quatre heures, lorsque la température d'huile augmente. Ajuster la vitesse de battage selon le besoin.

H94669 —UN—27JAN10

A—Contacteur de réglage de la vitesse de battage

OUO6075,000044A -28-28SEP10-1/1

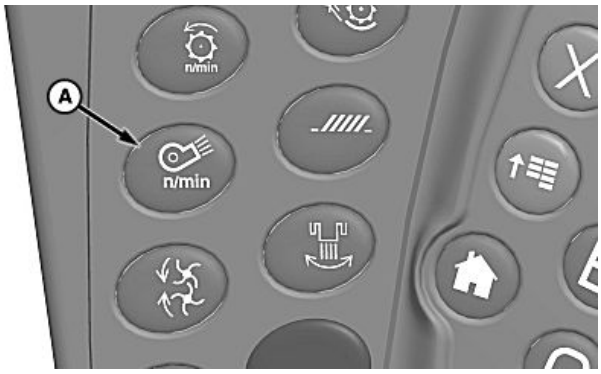
Contacteur de réglage de la vitesse du ventilateur de nettoyage

Le contacteur de réglage de la vitesse du ventilateur de nettoyage (A) augmente ou diminue la vitesse du ventilateur de nettoyage.

1. Engager le séparateur.
2. Appuyer sur le contacteur de réglage de la vitesse du ventilateur de nettoyage.
3. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur de nettoyage.
4. L'écran affiche les réglages.

Le moteur du ventilateur comprend un coupe-circuit thermique qui arrête le moteur dans les cas suivants:

- Le contacteur est actionné sans interruption pendant plus de deux ou trois minutes.
- Le dispositif de réglage est arrivé en butée alors que le moteur essaie encore de changer de régime.
- Coincement ou frottement excessif dans la tringlerie.



H94670 —UN—27JAN10

A—Contacteur de réglage de la vitesse du ventilateur de nettoyage

En cas de soupçon qu'il s'agit d'une des causes ci-dessus, nettoyer et régler selon le besoin.

NOTE: Laisser le moteur refroidir pendant 10 à 15 minutes avant de tenter de réutiliser le contacteur.

OUO6075,000044B -28-28SEP10-1/1

Contacteur de réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles

Éparpilleur de menues pailles à une vitesse (suivant équipement):

NOTE: La vitesse de l'éparpilleur de menues pailles peut être réglée lorsque le séparateur est désengagé. Cela permet au conducteur de régler la vitesse de consigne de l'éparpilleur de menues pailles. Lorsque le séparateur est engagé, l'éparpilleur de menues pailles fonctionne à la vitesse préréglée.

La vitesse de l'éparpilleur de menues pailles peut être réglée entre 0 et - 550 tr/min. Augmenter la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles jusqu'à obtenir la largeur d'épandage souhaitée.

Le contacteur de réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles (A) permet d'augmenter ou de diminuer la vitesse des deux disques de l'éparpilleur de menues pailles depuis l'intérieur de la cabine.

1. Appuyer sur le contacteur de réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles.
2. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour augmenter ou diminuer la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles.
3. L'écran affiche les réglages.

NOTE: Régler la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles à zéro lorsque l'éparpilleur de menues pailles n'est pas utilisé.

Éparpilleur de menues pailles à deux vitesses (suivant équipement):

NOTE: La vitesse de l'éparpilleur de menues pailles peut être réglée lorsque le séparateur est désengagé. Cela permet au conducteur de régler la vitesse de consigne de l'éparpilleur de menues pailles. Lorsque le séparateur est engagé, l'éparpilleur de menues pailles fonctionne à la vitesse préréglée.

La vitesse de l'éparpilleur de menues pailles peut être réglée entre 0 et - 550 tr/min. Augmenter la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles jusqu'à obtenir la largeur d'épandage souhaitée.

Le contacteur de réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles (A) permet d'augmenter ou de diminuer la vitesse des deux disques de l'éparpilleur de menues pailles ensemble ou indépendamment depuis l'intérieur de la cabine.

1. Contacteur de réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles:
   - Appuyer **une fois** sur le contacteur pour régler la vitesse des deux disques de l'éparpilleur de menues pailles.
   - Appuyer **deux fois** pour régler la vitesse du disque gauche de l'éparpilleur de menues pailles.
   - Appuyer **trois fois** pour régler la vitesse du disque droit de l'éparpilleur de menues pailles.
2. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour augmenter ou diminuer la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles.
3. L'écran affiche les réglages.

H94671 —UN—27JAN10

A—Contacteur de réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles

NOTE: Régler la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles à zéro lorsque l'éparpilleur de menues pailles n'est pas utilisé.

Éparpilleur de menues pailles de hayon PowerCast (suivant équipement):

NOTE: La vitesse de l'éparpilleur de menues pailles peut être réglée lorsque le séparateur est désengagé. Cela permet au conducteur de régler la vitesse de consigne de l'éparpilleur de menues pailles. Lorsque le séparateur est engagé, l'éparpilleur de menues pailles fonctionne à la vitesse préréglée.

La vitesse de l'éparpilleur de menues pailles peut être réglée entre 0 et - 550 tr/min. Augmenter la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles jusqu'à obtenir la largeur d'épandage souhaitée.

Le contacteur de réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles (A) permet d'augmenter ou de diminuer la vitesse des deux disques de l'éparpilleur de menues pailles ensemble ou indépendamment depuis l'intérieur de la cabine.

1. Contacteur de réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles:
   - Appuyer **une fois** sur le contacteur pour régler la vitesse des deux disques de l'éparpilleur de menues pailles.
   - Appuyer **deux fois** pour régler la vitesse du disque gauche de l'éparpilleur de menues pailles.

Suite, voir page suivante

- Appuyer **trois fois** pour régler la vitesse du disque droit de l'éparpilleur de menues pailles.

2. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour augmenter ou diminuer la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles.
3. L'écran affiche les réglages.

Éparpilleur de menues pailles de hayon Advanced PowerCast (suivant équipement):

NOTE: La vitesse de l'éparpilleur de menues pailles peut être réglée lorsque le séparateur est désengagé. Cela permet au conducteur de régler la vitesse de consigne de l'éparpilleur de menues pailles. Lorsque le séparateur est engagé, l'éparpilleur de menues pailles fonctionne à la vitesse préréglée.

Plage de vitesse de l'éparpilleur de menues pailles:

- *350 - 550 tr/min (maïs) (valeur par défaut 500 tr/min)*
- *600 - 800 tr/min (petits grains) (valeur par défaut 700 tr/min)*

Régler les valeurs jusqu'à ce que la largeur ou le décalage d'éparpillement souhaités soient atteints. Voir "Configuration de la gestion des résidus" dans la section "Écrans de l'affichage CommandCenter" pour de plus amples informations.

Le contacteur de réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles (A) permet d'augmenter ou de diminuer le pourcentage ou le décalage de la largeur de l'habillage de l'éparpilleur sur les deux disques de l'éparpilleur de menues pailles depuis l'intérieur de la cabine.

L'éparpilleur de menues pailles de hayon Advanced PowerCast utilise des habillages réglables indépendamment pour couvrir les disques de l'éparpilleur de menues pailles, ce qui permet de régler la largeur et la direction d'éparpillement. Lorsque les habillages sont réglés pour couvrir plus le disque de l'éparpilleur de menues pailles, la matière est poussée plus à l'extérieur de la machine et dans cette direction.

Réglage de la largeur:

1. Appuyer **une fois** sur le contacteur pour régler la largeur.

NOTE: La plage de 0 à 100% permet de déplacer les deux habillages et d'augmenter uniformément la largeur d'éparpillement sur les deux disques de l'éparpilleur de menues pailles.

Exemple: La machine est équipée d'une unité de récolte de 10,7 m (35 ft) et il n'y a pas de vent. La largeur par défaut de l'éparpilleur de menues pailles est de 0%. Avec un réglage de 0%, les résidus sont éparpillés de 1 m (3 ft) en deçà de l'extrémité de l'unité de récolte. Appuyer une fois sur le contacteur pour régler la largeur d'éparpillement. Augmenter la largeur d'éparpillement à 50% en permettant aux deux habillages de se déplacer de la même quantité, ce qui permet d'augmenter la largeur d'éparpillement à gauche et à droite jusqu'à environ la valeur souhaitée.

2. Appuyer sur la touche de confirmation lorsque les chiffres souhaités sont mis en surbrillance:

NOTE: Répéter la procédure jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit affichée.

3. Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter est mise en surbrillance pour sauvegarder la valeur souhaitée.
4. L'écran affiche les réglages.

Réglage du décalage:

1. Appuyer **deux fois** sur le contacteur pour régler le décalage de l'éparpilleur de menues pailles.

NOTE: L'entrée d'une valeur dans une plage de 0 à 100% à gauche ou à droite (affichage par une flèche sur l'écran) déplace l'éparpillement des résidus dans cette direction.

2. Appuyer sur la touche de confirmation lorsque les chiffres souhaités sont mis en surbrillance:

NOTE: Répéter la procédure jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit affichée.

3. Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter est mise en surbrillance pour sauvegarder la valeur souhaitée.
4. L'écran affiche les réglages.

OUO6075,0000453 -28-19NOV10-2/2

Contacteur de permutation de vidange (suivant équipement)

Ailettes déflectrices du broyeur de paille (suivant équipement): Le contacteur de permutation de vidange (A) déplace automatiquement les ailettes déflectrices du broyeur de paille de la droite vers la gauche ou de la gauche vers la droite.

Éparpilleur de menues pailles à deux vitesses (suivant équipement): Le contacteur de permutation de vidange (A) règle automatiquement la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles en accélérant ou ralentissant les disques de celui-ci.

Éparpilleur de menues pailles de hayon PowerCast (suivant équipement): Le contacteur de permutation de vidange (A) règle automatiquement la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles en accélérant ou ralentissant les disques de celui-ci.

Éparpilleur de menues pailles de hayon Advanced PowerCast (suivant équipement): Le contacteur de permutation de vidange (A) règle automatiquement les habillages qui recouvrent les disques de l'éparpilleur de menues pailles.

NOTE: Exemple: Si le vent souffle la menue paille ou la paille du côté de la récolte non coupée ou si la machine est arrivée en bout de champs et repart dans l'autre sens, appuyer sur le contacteur pour

- *déplacer automatiquement les ailettes déflectrices du broyeur de paille de l'autre côté.*
- *déplacer automatiquement les vitesses de l'éparpilleur de menues pailles de l'autre côté.*
- *déplacer automatiquement les habillages de l'éparpilleur de menues pailles de l'autre côté.*

H94672 —UN—27JAN10

A—Contacteur de permutation de vidange

OUO6075,000046D -28-19NOV10-1/1

Contacteur de réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation

Le contacteur de réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation (A) permet de compenser automatiquement les irrégularités du terrain et commande les positions horizontale et verticale de l'unité de récolte. Le système compare en permanence les positions préréglées et les positions actuelles et maintient ainsi l'unité de récolte dans la position de travail souhaitée.

Vitesse de relevage/abaissement manuel:

Le réglage manuel de la vitesse de relevage/abaissement commande le taux de réponse des fonctions de relevage/abaissement de l'unité de récolte en manuel ou dans le mode de rappel automatique de la hauteur.

NOTE: La valeur de réglage du taux apparaît sur l'affichage lors du réglage. Le réglage va de 0 à 100.

1. Appuyer **une fois** sur le contacteur de réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation (A) pour sélectionner la commande manuelle de la vitesse de relevage/abaissement.
2. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour augmenter ou diminuer la vitesse de réponse.
3. L'écran affiche les réglages.

Sensibilité du réglage de hauteur de l'unité de récolte:

Les fonctions de détection de hauteur et de sensibilité pour la pression de flottement active de l'unité de récolte (fonctions automatiques) commandent la vitesse de réponse pour les mouvements de l'unité de récolte dans les modes de détection automatique et de pression de flottement automatique.

NOTE: La valeur de réglage de la sensibilité apparaît sur l'affichage lors du réglage. La vitesse peut être réglée entre 0 et 100.

1. Appuyer **deux fois** sur le contacteur de réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation (A) pour sélectionner la sensibilité du réglage de hauteur de l'unité de récolte.
2. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour augmenter ou diminuer la sensibilité.
3. L'écran affiche les réglages.

Vitesse d'inclinaison manuelle:

NOTE: La fonction de vitesse d'inclinaison manuelle sert uniquement sur les machines avec système hydraulique à centre fermé et inclinaison latérale

H94674 —UN—27JAN10

A—Contacteur de réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation

La vitesse d'inclinaison manuelle commande la réponse des mouvements d'inclinaison latérale dans le mode de réglage manuel.

NOTE: La valeur de réglage apparaît sur l'affichage lors du réglage. La vitesse peut être réglée entre 0 et 100.

1. Appuyer **trois fois** sur le contacteur de réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation (A) pour sélectionner la commande manuelle de la vitesse d'inclinaison.
2. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour augmenter ou diminuer la vitesse d'inclinaison.
3. L'écran affiche les réglages.

Sensibilité du réglage d'inclinaison automatique:

NOTE: La fonction de réglage de la sensibilité de l'inclinaison sert uniquement sur les machines équipées du système d'inclinaison latérale.

La sensibilité du réglage d'inclinaison automatique commande la vitesse de réponse pour les mouvements d'inclinaison latérale dans les modes de détection automatique et de pression de flottement automatique.

NOTE: La valeur de réglage de la sensibilité apparaît sur l'affichage lors du réglage. La vitesse peut être réglée entre 0 et 100.

NOTE: La fonction de réglage de la sensibilité du réglage de l'inclinaison latérale du convoyeur d'alimentation sert uniquement sur les machines équipées du système d'inclinaison latérale.

1. Appuyer **quatre fois** sur le contacteur de réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation (A) pour sélectionner la commande manuelle de la sensibilité du réglage d'inclinaison automatique.

Suite, voir page suivante

2. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour augmenter ou diminuer la sensibilité du réglage d'inclinaison.
3. L'écran affiche les réglages.

OUO6075,0000447 -28-01DEC10-2/2

Contacteur de réglage de l'écartement du contre-batteur

Le contacteur de réglage de l'écartement du contre-batteur (A) permet d'augmenter ou de diminuer l'écartement du contre-batteur.

1. Appuyer sur le contacteur de réglage de l'écartement du contre-batteur.
2. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour augmenter ou diminuer l'écartement du contre-batteur.
3. L'écran affiche les réglages.

H94675 —UN—27JAN10

A—Contacteur de réglage de l'écartement du contre-batteur

OUO6075,00004D3 -28-28SEP10-1/1

Contacteur de réglage de grille à ôtons/grille à grain

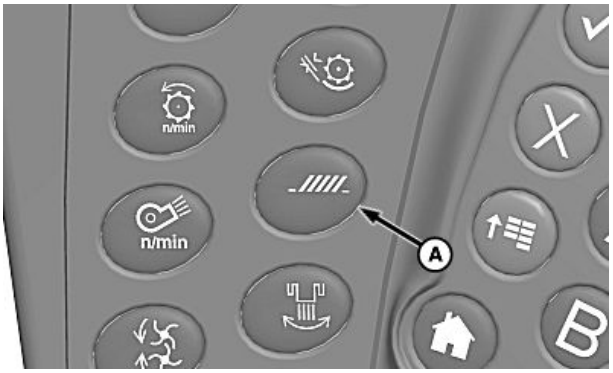
Contacteur de réglage de grille à ôtons/grille à grain permet d'augmenter ou de diminuer l'écartement de la grille à ôtons/grille à grain.

Réglage de la grille à ôtons

1. Appuyer **une fois** sur le contacteur pour régler l'écartement de la grille à ôtons.
2. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour augmenter ou diminuer l'écartement de la grille à ôtons.
3. L'écran affiche les réglages.

Réglage de la grille à grain

1. Appuyer **deux fois** sur le contacteur pour régler l'écartement de la grille à grain.
2. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour augmenter ou diminuer l'écartement de la grille à grain.
3. L'écran affiche les réglages.



H94676 —UN—27JAN10

A—Contacteur de réglage de grille à ôtons/grille à grain

OUO6075,00004D4 -28-07OCT10-1/1

Contacteur de réglage de l'angle des ailettes déflectrices du broyeur de paille (suivant équipement)

Le contacteur (A) permet de régler la position des ailettes déflectrices du broyeur de paille depuis la cabine.

1. Appuyer sur le contacteur de réglage de l'angle des ailettes déflectrices du broyeur de paille.
2. Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour régler les ailettes déflectrices du broyeur de paille vers la gauche ou la droite.
3. L'écran affiche les réglages.

H94677 —UN—27JAN10

A—Contacteur de réglage de l'angle des ailettes déflectrices du broyeur de paille

OUO6075,000074F -28-28SEP10-1/1

Commandes de l'interface utilisateur

- **Cadran de sélection (A):** permet au conducteur de déplacer le curseur d'un élément à l'autre sur l'affichage CommandCenter. Lorsqu'un élément est en surbrillance, une info-bulle apparaît pour décrire l'objet mis en surbrillance. Le cadran de sélection est également utilisé pour augmenter/diminuer les valeurs numériques lors de l'entrée des données.
  - Tourner le cadran de sélection vers l'avant pour augmenter les valeurs dans le champ de saisie.
  - Tourner le cadran de sélection vers l'arrière pour diminuer les valeurs dans le champ de saisie.
- **Touche de confirmation (B):** permet au conducteur de sélectionner la zone souhaitée sur l'affichage CommandCenter ou de confirmer une action.
- **Touche d'annulation (C):** permet au conducteur d'annuler ou de désélectionner une action sur l'écran à tout moment.
- **Contacteur du menu principal (D):** permet de changer “l'application” active en cours d'exécution sur l'affichage CommandCenter. Éléments ou applications inclus dans le menu:
  - Champ de message
  - Réglages d'affichage
  - Gestionnaire de mise en page
  - Moissonneuse-batteuse
  - Moniteur de performances
  - GreenStar
  - Vidéo
- **Touche accueil (E):** permet au conducteur de revenir à la page d'accueil.
- **Touches de raccourci (F):** permet au conducteur de sélectionner l'icône correspondante sur une unité d'affichage secondaire ou sur la console GreenStar (suivant équipement).

H94960 —UN—27JAN10

A—Cadran de sélection
B—Touche de confirmation
C—Touche d'annulation
D—Contacteur du menu principal
E—Touche UIM “Accueil”

OUO6075,00004D5 -28-07OCT10-1/1

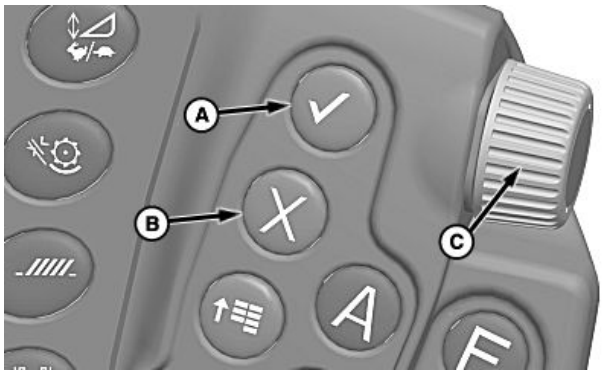
Modes de réglage des valeurs présélectionnées (manuel ou automatique)

Le fait d'actionner la touche de confirmation (A) ou la touche d'annulation (B) lorsqu'un écran de points de consigne est affiché ferme l'écran de points de consigne et permet de revenir à la page d'accueil.

La pression sur la touche de confirmation ou la touche Annuler a les effets suivants pendant le réglage:

- Le fait d'appuyer sur la touche de confirmation tout en procédant au réglage:
  - Mode manuel – désactivation du système.
  - Mode automatique – le système continue le réglage en arrière.
- Le fait d'appuyer sur la touche d'annulation tout en procédant au réglage:
  - Mode manuel – désactivation du système.
  - Mode automatique – désactivation du système.

La rotation du cadran de sélection (C) dans les deux modes augmente (rotation vers l'avant) ou diminue (rotation vers l'arrière) le point de consigne.



H94659 —UN—27JAN10

A—Touche de confirmation
B—Touche d'annulation
C—Cadran de sélection

OUO6075,0000441 -28-11OCT10-1/3

Mode manuel

Fournit la commande de base augmenter/diminuer. Utilisé en mode route ou lorsque les exigences du mode automatique ne sont pas satisfaites.

Lorsque le contacteur de démarrage est sur “ON” (contact) et que le séparateur et l'unité de récolte sont désengagés, les valeurs suivantes peuvent être réglées:

- Pression HydraFlex
- Vitesse du tapis
- Vitesse du rabatteur
- Ouverture de la grille à ôtons
- Ouverture de la grille à grain
- Écartement du contre-batteur
- Ventilateur de nettoyage, vitesse
- Vitesse du batteur
- Inclinaison de la plate-forme d'avancement/recul
- Angle des ailettes déflectrices du broyeur de paille
- Vitesse des courroies

H95967 —UN—07APR10

Appuyer sur le contacteur CommandARM™ souhaité.

Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour régler le point de consigne.

CommandARM est une marque commerciale de Deere & Company

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000441 -28-11OCT10-2/3

Mode automatique

NOTE: La valeur en noir (A) indique le point de consigne actuel. La valeur en bleu (B) montre l'augmentation ou la diminution de la valeur du point de consigne lorsque le symbole Plus (+) ou le symbole Moins (-) est actionné ou que le cadran de sélection est tourné.

Fournit la commande de la fonction avancée “dial-in”.

Lorsque le moteur tourne au régime maximum à vide et que le séparateur est engagé, les points de consigne suivants peuvent être réglés:

- Vitesse du batteur
- Ventilateur de nettoyage, vitesse

Lorsque le moteur tourne, les valeurs suivantes peuvent être réglées:

- Ouverture de la grille à ôtons
- Ouverture de la grille à grain
- Écartement du contre-batteur
- Angle des ailettes du broyeur
- Vitesse de l'éparpilleur
- Vitesse de réglage en hauteur de l'unité de récolte
- Sensibilité du réglage en hauteur de l'unité de récolte
- Sensibilité du réglage d'inclinaison latérale manuelle
- Sensibilité du réglage d'inclinaison latérale automatique

CommandARM est une marque commerciale de Deere & Company

H95966 —UN—07APR10

A—Valeur en noir **B—Valeur en bleu**

- Plage 1 de vitesse max. de boîte de vitesses ProDrive
- Plage 2 de vitesse max. de boîte de vitesses ProDrive
- Position flottante de détection de hauteur de l'unité de récolte

Appuyer sur le contacteur CommandARM™ souhaité.

Appuyer sur le symbole Plus (+) ou sur le symbole Moins (-) ou tourner le cadran de sélection pour régler le point de consigne.

OUO6075,0000441 -28-11OCT10-3/3

Contacteurs de mise à niveau HillMaster

Mise de niveau automatique

Le contacteur (A) permet la mise à niveau automatique des organes de battage lorsque la machine se déplace sur un terrain inégal.

Conditions requises:
- Moteur en marche.
- Interrupteur de sécurité route/champs en position champs.

1. Appuyer sur le contacteur de mise à niveau automatique pour enclencher le système de mise à niveau automatique.
2. Le témoin (B) s'allume pour indiquer que le mode automatique est activé.
3. L'écran affiche graphiquement la position du châssis de la machine.

Un pendule détecte le degré d'inclinaison de la machine pendant le déplacement de celle-ci.

NOTE: Lorsque la mise à niveau automatique est enclenchée, les contacteurs d'inclinaison manuelle peuvent être utilisés pour surmonter les fonctions automatiques (la machine peut être inclinée manuellement à droite ou à gauche).

Mise à niveau manuelle

Les contacteurs d'inclinaison manuelle permettent d'incliner manuellement le châssis de la machine à gauche ou à droite lorsque la machine se déplace sur un terrain inégal.

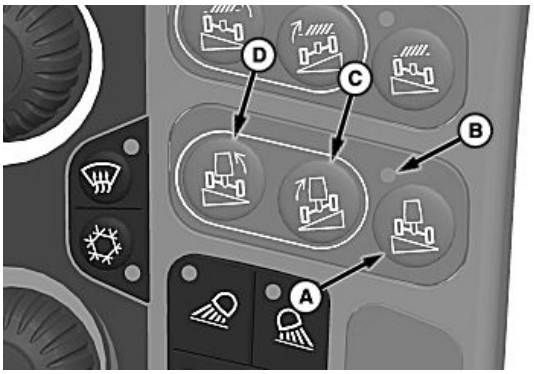
Conditions requises:
- Moteur en marche.
- Interrupteur de sécurité route/champs en position champs.

NOTE: Machines avec boîte de vitesses à commande par bouton-poussoir: Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à droite (C) ou sur le contacteur d'inclinaison manuelle à gauche (D) pour activer le mode HillMaster. Appuyer ensuite sur le contacteur de frein de stationnement pour desserrer le frein de stationnement.

Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à droite (C) et le maintenir appuyé pour incliner le châssis de la machine à droite.

Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à gauche (D) et le maintenir appuyé pour incliner le châssis de la machine à gauche.

NOTE: Lorsque le contacteur d'inclinaison manuelle est relâché, le mode automatique reprend le contrôle et met automatiquement le châssis de la machine à niveau.



H94961 —UN—27JAN10

A—Contacteur de mise à niveau automatique
B—Témoin
C—Contacteur d'inclinaison manuelle à droite
D—Contacteur d'inclinaison manuelle à gauche

L'écran affiche graphiquement la position du châssis de la machine.

Un pendule détecte le degré d'inclinaison de la machine pendant le déplacement de celle-ci.

NOTE: Lorsque la mise à niveau automatique est enclenchée, les contacteurs d'inclinaison manuelle peuvent être utilisés pour surmonter les fonctions automatiques (la machine peut être inclinée manuellement à droite ou à gauche).

Position de transport sur route:

ATTENTION: Ne pas perdre le contrôle de la machine lors du transport, sous peine de provoquer des blessures graves ou mortelles. Ne pas transporter la moissonneuse-batteuse sur la route lorsque le système HillMaster est en mode automatique. Ne jamais tenter d'incliner manuellement la moissonneuse-batteuse lors du transport sur route.

Les conditions suivantes verrouillent le dispositif de mise à niveau en dévers HillMaster et garantissent que le système de mise à niveau ne peut pas s'inverser lors de la circulation sur route.

Conditions requises:
- Moteur en marche.
- Interrupteur de sécurité route/champs en position champs.

1. Amener la machine sur un sol plat.
2. Appuyer sur le contacteur de mise à niveau automatique pendant **cinq secondes** ou jusqu'à ce que le témoin (B) clignote.

Suite, voir page suivante

OUO6075,00010C8 -28-14MAR12-1/2

3. Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à droite (C) et le maintenir appuyé pour incliner le châssis de la machine à droite.
4. Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à gauche (D) et le maintenir appuyé pour incliner le châssis de la machine à gauche.

La machine se trouve maintenant en position neutre et peut circuler sur la voie publique.

OUO6075,00010C8 -28-14MAR12-2/2

Régulation automatique de température ClimaTrak™

Vitesse du ventilateur

NOTE: Lors du travail dans des climats froids, il convient d'orienter les sorties d'air ver le plancher de la cabine et de mettre la vitesse du ventilateur en position automatique. Ceci aidera à laisser circuler l'air dans toute la cabine.

Molette de commande de la vitesse du ventilateur (A): elle règle la vitesse du ventilateur et la quantité d'air sortant des buses d'aération.

- Position OFF (arrêt) - toute l'alimentation du système est arrêtée.
- Position automatique - la vitesse du ventilateur est déterminée par la différence entre la température sélectionnée et la température actuelle de la cabine.

NOTE: Lorsque la température s'approche du point de consigne, la vitesse du ventilateur diminue.

Indicateur de vitesse du ventilateur (B): la flèche indicatrice se déplace en fonction du réglage souhaité de la vitesse du ventilateur.

Dégivrage

Contacteur de dégivrage (C): il sert à ouvrir manuellement les buses de dégivrage.

NOTE: Le témoin du contacteur est allumé lorsque le dégivrage est activé.

La climatisation est mise en marche lorsque le contacteur de dégivrage est actionné la première fois. Cela permet de déshumidifier l'air et de souffler de l'air sec sur les vitres. Appuyer sur le contacteur de climatisation pour l'arrêter.

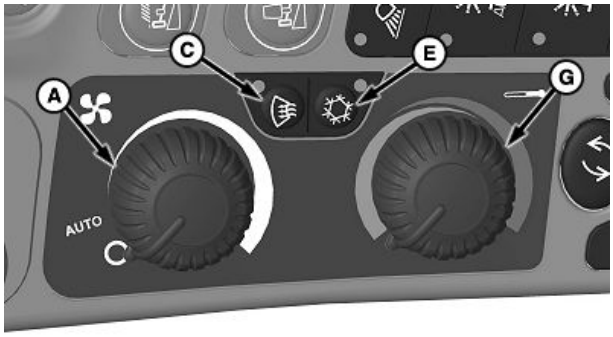
- Le dégivrage permet de déshumidifier l'air, même dans le mode chauffage.

Indicateur de dégivrage (D): commute entre allumé et éteint lorsque le contacteur de dégivrage est actionné.

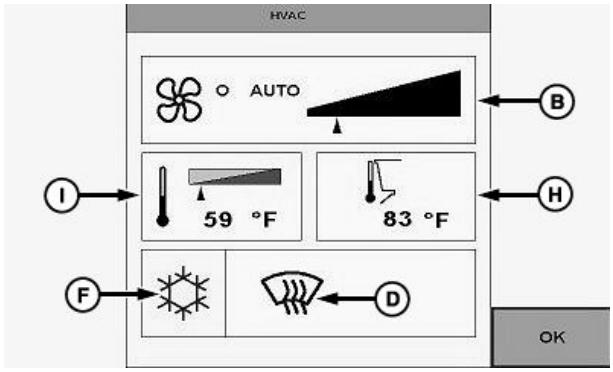
Climatisation

Contacteur de climatisation (E): il active la climatisation pour refroidir la cabine.

ClimaTrak est une marque commerciale de Deere & Company.



H96249 —UN—30APR10



H96250 —UN—30APR10

NOTE: Le témoin du contacteur est allumé lorsque la climatisation est activée.

Icône de climatisation (F): commute entre activée et désactivée lorsque le contacteur de la climatisation est actionné.

Sélecteur de température

Sélecteur de température (G): il règle la température de la cabine. Tourner le sélecteur vers la zone rouge pour augmenter la température et vers la zone bleue pour la diminuer.

NOTE: La température ambiante extérieure (H) est la température actuelle de l'air.

Indicateur de la commande de température (I): la flèche indicatrice se déplace en fonction du réglage souhaité de la température.

OUO6075,00010C3 -28-08MAR12-1/1

Contacteurs d'éclairage

NOTE: Pour plus d'informations sur l'emplacement des dispositifs d'éclairage de la machine, voir la section "Éclairage et signalisation".

Contacteur des phares de contrôle avant (chaumes avant) (A):

Appuyer sur le contacteur pour allumer ou éteindre les phares de contrôle.

NOTE: Si les phares principaux sont allumés, les phares de contrôle et les feux de décharge arrière ne pourront pas être allumés.

- Les phares de contrôle permettent d'éclairer la zone située derrière l'unité de récolte en cas de travail de nuit ou par temps sombre.

Contacteur d'éclairage de décharge arrière (B):

Appuyer sur le contacteur pour allumer ou éteindre les feux de décharge.

NOTE: Si les phares principaux sont allumés, les phares de contrôle et les feux de décharge arrière ne pourront pas être allumés.

- Les feux d'évacuation arrière éclairent la zone située derrière la moissonneuse-batteuse pour le travail de nuit ou par temps sombre.

Interrupteur des gyrophares automatiques (C):

Appuyer sur le contacteur pour allumer ou éteindre automatiquement les gyrophares.

- Les gyrophares s'allument et signalent au conducteur du camion à grains que la trémie est pleine aux 3/4 ou entièrement et doit être vidée.

H94962 —UN—27JAN10

Interrupteur des gyrophares (D):

Appuyer sur le contacteur pour allumer ou éteindre les gyrophares.

- Les gyrophares sont situés sur les deux côtés de la machine à l'avant et à l'arrière et avertissent les autres conducteurs lors de transports sur route.

Contacteur des feux de détresse (E):

Appuyer sur le contacteur pour allumer ou éteindre les feux de détresse.

- Les feux de détresse sont situés sur les deux côtés de la machine à l'avant et à l'arrière et avertissent les autres conducteurs lors de transports sur les autoroutes.

OUO6075,00004D7 -28-29JUN11-1/1

Touches des fonctions de l'autoradio (suivant équipement)

Bouton d'émission (A) [1]:

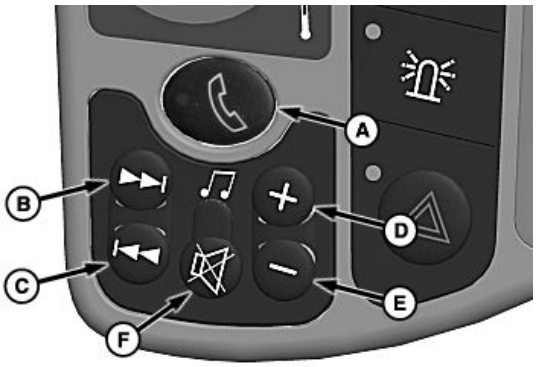
Appuyer sur ce bouton pour répondre à un appel entrant ou pour finir un appel en cours.

Touche de recherche en avant (B):

- AM/FM/WX/MW/LW: appuyer sur cette touche (pression brève) pour régler la station mémorisée suivante.
- AM/FM/WX/MW/LW: appuyer sur cette touche (pression longue) pour effectuer une recherche en avant.
- XM®: appuyer sur cette touche pour régler la chaîne suivante/supérieure.
- CD/MP3: appuyer sur cette touche pour avancer à la piste disponible suivante.

Touche de recherche en arrière (C):

- AM/FM/WX/MW/LW: appuyer sur cette touche (pression brève) pour régler la station mémorisée précédente.
- AM/FM/WX/MW/LW: appuyer sur cette touche (pression longue) pour effectuer une recherche en arrière.
- XM®: appuyer sur cette touche pour régler la chaîne précédente/inférieure.
- CD/MP3: appuyer sur cette touche pour revenir au début de la piste actuelle ou passer à la piste précédente.



H105408 —UN—11MAY12

Touche d'augmentation du volume (D):

Appuyer sur cette touche pour augmenter le volume sonore.

Touche de diminution du volume (E):

Appuyer sur cette touche pour diminuer le volume sonore.

Touche Sourdine (F):

NOTE: Appuyer sur cette touche pour désactiver le microphone pendant un appel téléphonique.

Appuyer sur cette touche pour couper le son. Appuyer de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.

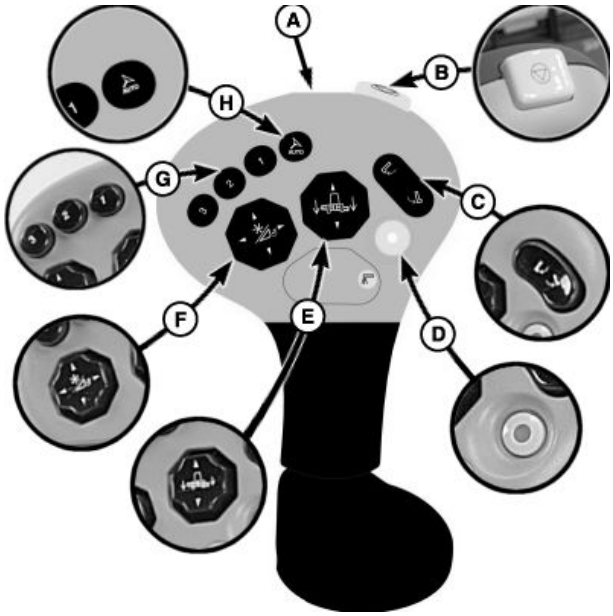
XM est une marque déposée de SIRIUS XM Radio Inc.

[1]La touche est limitée pour les autoradios n'étant pas Premium.

OUO6075,0001101 -28-25JUN12-1/1

Levier multifonction

A—Levier multifonction (en avant et en arrière)
B—Contacteur d'arrêt rapide
C—Contacteur de pivotement de la goulotte de vidange
D—Contacteur d'engagement/de désengagement de l'entraînement de la vis de vidange et témoin associé
E—Contacteur de commande du relevage/abaissement de l'unité de récolte et contacteur d'inclinaison latérale (option)
F—Relevage/abaissement du rabatteur, mouvement longitudinal du rabatteur (en option), vitesse de l'arbre arrière du convoyeur d'alimentation, déflecteurs réglables du cueilleur à maïs (en option)
G—Boutons d'activation (1, 2, 3)
H—Rappel AutoTrac™ (suivant équipement)



H94974 —UN—01NOV10

AutoTrac est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,0000458 -28-13DEC10-1/1

Levier multifonction et réglage du repose-main

IMPORTANT: Si le témoin de pression de charge hydrostatique s'allume sur l'écran lorsque le levier multifonction est déplacé, vérifier le niveau d'huile hydraulique ou remplacer le filtre. Consulter le concessionnaire John Deere si cela ne résout pas le problème.

Pousser le levier multifonction vers l'avant pour que la machine avance ou le tirer légèrement vers la droite et l'arrière pour que la machine recule.

Le repose-main (A) est réglable dans trois positions. Pour monter ou descendre le repose-main, tirer sur le levier (B) situé en dessous du repose-main et régler ce dernier à la position voulue.

H94975 —UN—01NOV10

A—Repose-main **B—Levier**

OUO6075,0000459 -28-13DEC10-1/1

Contacteur d'arrêt rapide

ATTENTION: Machines ProDrive: L'actionnement du contacteur d'arrêt rapide alors que les le séparateur est engagé entraîne un arrêt rapide de la machine. Il est recommandé de toujours mettre la ceinture de sécurité pour éviter d'être blessé.

IMPORTANT: En cas de défaillance, ce contacteur permet de désengager l'unité de récolte.

Le contacteur d'arrêt rapide (A) permet de DÉSENGAGER simultanément tous les éléments suivants en cas d'urgence:

- Engagement de l'unité de récolte
- Entraînement de la goulotte de vidange
- Pivotement de la vis de vidange
- Couvercles de la trémie (suivant équipement)
- Commande électrique du repli de la vis d'alimentation (suivant équipement)
- ProDrive (le mouvement de propulsion s'arrête rapidement) (suivant équipement)

L'actionnement du contacteur d'entraînement de la vis de vidange sur le levier multifonction relance l'entraînement de la vis de vidange. Pour engager l'unité de récolte, mettre le contacteur correspondant en position “ARRÊT” puis en position “MARCHE”.

H97774 —UN—01NOV10

A—Contacteur d'arrêt rapide

OUO6075,000061E -28-13DEC10-1/1

Contacteur de pivotement de la goulotte de vidange

Le contacteur de pivotement de la goulotte de vidange (A) permet au conducteur de pivoter la vis de vidange vers l'intérieur ou l'extérieur manuellement ou automatiquement.

Conditions requises:
- Le contacteur de sécurité route/champs doit être en position de travail dans les champs.
- Le conducteur doit être assis sur le siège.

Appuyer sur le haut du contacteur de pivotement de la vis de vidange pour pivoter la vis de vidange vers l'extérieur ou sur le bas pour la pivoter vers l'intérieur.

Commande manuelle: Appuyer partiellement sur le contacteur et le maintenir ainsi jusqu'à ce que la vis atteigne la position désirée. La vis s'arrête lorsque le contacteur est relâché.

Commande automatique: Appuyer complètement sur le contacteur et le relâcher. La vis pivotera totalement vers l'extérieur ou l'intérieur sans maintenir le contacteur.

NOTE: La fonction de pivotement automatique de la vis de vidange ne marche pas quand l'entraînement de cette vis est engagé. Lorsque la vis de vidange n'est pas utilisée, il est recommandé de la mettre en position de transport.

H94982 —UN—01NOV10

A—Contacteur de pivotement de la goulotte de vidange

OUO6075,000045B -28-13DEC10-1/1

Contacteur de l'entraînement de la vis de vidange

Le contacteur d'entraînement de la vis de vidange (A) permet d'engager ou de désengager la vis de vidange.

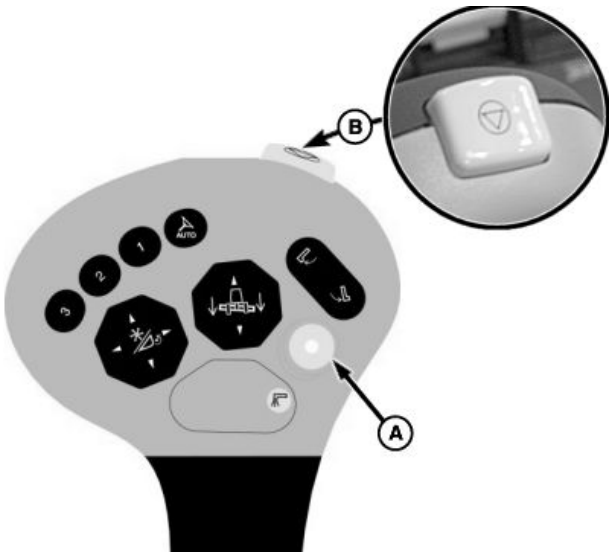
Conditions requises:
- Le contacteur de sécurité route/champs doit être en position de travail dans les champs.
- Le conducteur doit être assis sur le siège.

Appuyer une fois sur le contacteur d'entraînement de la vis de vidange pour l'activer et encore une fois pour le désactiver. Le témoin s'allume lorsque le système est activé.

NOTE: L'entraînement de la goulotte de vidange peut aussi être ARRÊTÉ à l'aide du contacteur d'arrêt rapide (B) en cas d'urgence. Pour engager la vis de vidange dans le cas où celle-ci et l'unité de récolte sont arrêtées à l'aide du contacteur d'arrêt rapide, appuyer une fois sur le contacteur d'entraînement de la vis de vidange.

L'entraînement de la goulotte de vidange s'engage uniquement si le bouton est maintenu enfoncé alors que la vis est en mode de pivotement automatique ou que la vis est pivotée manuellement vers l'extérieur de moins de 50%.

Si le conducteur se lève après l'engagement, la vis de vidange continue de fonctionner pendant cinq secondes avant de se désengager. Pour l'engager, le conducteur doit s'asseoir sur le siège et appuyer une nouvelle fois sur le contacteur de la vis de vidange.



H94983 —UN—01NOV10

A—Contacteur de l'entraînement de la vis de vidange

B—Contacteur d'arrêt rapide

NOTE: Si le système de décharge ne s'engage pas ou s'arrête soudainement, bien s'asseoir sur le siège et appuyer une fois sur le contacteur de la vis de vidange.

OUO6075,000045C -28-13DEC10-1/1

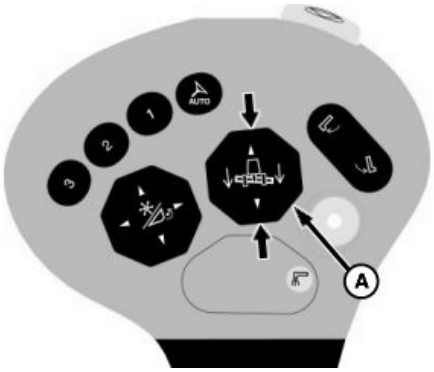
Contacteur montée/descente de l'unité de récolte

Le contacteur de relevage/abaissement de l'unité de récolte (A) permet au conducteur de relever ou d'abaisser l'unité de récolte.

NOTE: Le contacteur de relevage/abaissement de l'unité de récolte comporte deux positions. Le fait d'enfoncer partiellement le contacteur fait monter ou descendre l'unité de récolte lentement. Le fait de l'enfoncer complètement fait monter ou descendre l'unité de récolte plus vite.

Conditions requises:
- Le contacteur de sécurité route/champs doit être en position de travail dans les champs.
- Le conducteur doit être assis sur le siège.

Appuyer sans relâcher sur le haut du contacteur de montée/descente pour relever l'unité de récolte ou sur le bas du contacteur pour l'abaisser.



H94984 —UN—01NOV10

A—Contacteur de relevage/abaissement de l'unité de récolte

OUO6075,000045D -28-13DEC10-1/1

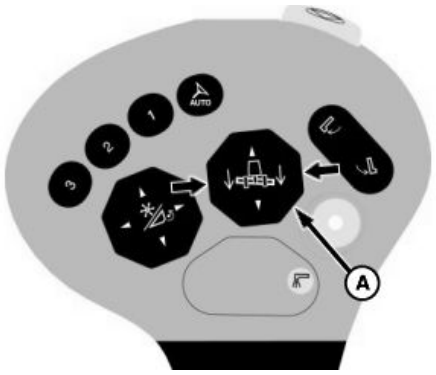
Contacteur d'inclinaison latérale

NOTE: Sur les moissonneuses-batteuses équipées d'un convoyeur d'alimentation niveau du sol ou avec inclinaison latérale en combinaison avec une plate-forme de coupe à tapis 600D qui est équipée du système de pression au sol Dual Zone, le contacteur d'inclinaison latérale permet de régler de manière indépendante la pression au sol dans les vérins gauche et droit de bras de pression au sol et de roue de jauge (suivant équipement).

Le contacteur d'inclinaison latérale (A) permet au conducteur d'incliner le convoyeur d'alimentation vers la gauche ou vers la droite.

Conditions requises:
- Le contacteur de sécurité route/champs doit être en position de travail dans les champs.

Appuyer sur le côté droit du contacteur d'inclinaison latérale pour incliner le convoyeur d'alimentation vers la droite et sur le côté gauche pour l'incliner vers la gauche.



H94985 —UN—01NOV10

A—Contacteur d'inclinaison latérale

OUO6075,000045E -28-13DEC10-1/1

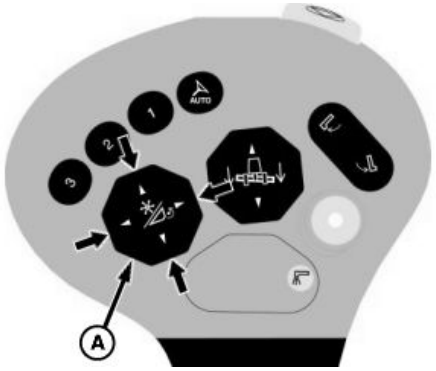
Contacteur de relevage/abaissement et d'avancement/recul du rabatteur de la plate-forme

NOTE: Ce contacteur est également utilisé pour commander la vitesse de l'arbre arrière du cueilleur à maïs et l'espacement des déflecteurs réglables (suivant équipement). Voir "Contacteur de réglage de la vitesse de l'arbre arrière du cueilleur à maïs et de l'espacement des déflecteurs réglables" dans cette section pour plus de détails.

Le contacteur de montée/descente et d'avancement du rabatteur (A) permet au conducteur de commander la position du rabatteur.

Conditions requises:
- Le contacteur de sécurité route/champs doit être en position de travail dans les champs.

Appuyer sans relâcher sur le haut du contacteur pour relever le rabatteur, appuyer sans relâcher sur le bas du contacteur pour l'abaisser.



H94986 —UN—01NOV10

A—Contacteur de montée/descente et d'avancement du rabatteur

Appuyer sans relâcher sur la gauche du contacteur pour avancer le rabatteur, appuyer sans relâcher sur la droite du contacteur pour le reculer.

OUO6075,000045F -28-13DEC10-1/1

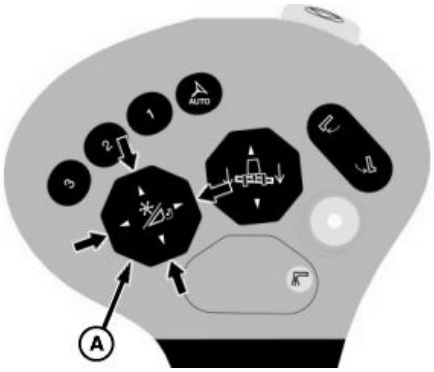
Contacteur de réglage de la vitesse de l'arbre arrière et de l'écartement des déflecteurs du cueilleur à maïs

NOTE: Le contacteur est également utilisé pour commander le mouvement vertical/longitudinal du rabatteur. Pour plus d'information, se référer à Contacteur de commande du mouvement vertical/longitudinal du rabatteur dans cette section.

Le contacteur (A) permet de commander la vitesse de l'arbre arrière du cueilleur à maïs et de régler l'écartement des déflecteurs (selon équipement).

Conditions requises:
- Le contacteur de sécurité route/champs doit être en position de travail dans les champs.

NOTE: L'entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses peut être réglé lorsque la clé de contact est en position marche. Lorsque la machine est en marche, le convoyeur d'alimentation fonctionne à la vitesse présélectionnée.



H94986 —UN—01NOV10

A—Contacteur de réglage de la vitesse de l'arbre arrière et de l'écartement des déflecteurs

Entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch (en option): lorsqu'un cueilleur à maïs ou un tablier de coupe est attelé, ce contacteur est utilisé pour commander la vitesse de l'arbre arrière et l'espacement des déflecteurs.

Appuyer une fois sur le haut ou sur le bas du contacteur pour activer l'affichage. Appuyer sur le haut du contacteur pour choisir un rapport supérieur ou sur le bas pour en choisir un inférieur.

Le rapport sélectionné s'affiche en noir et le rapport souhaité clignote en bleu sur l'écran jusqu'à ce que ce dernier soit engagé.

Les vitesses indiquées sont valables au régime maximum à vide et sans charge:

- 1er rapport: 510 à 530 tr/min
- 2e rapport: 560 à 580 tr/min
- 3e rapport: 620 à 640 tr/min
- 4e rapport: 700 à 720 tr/min
- 5e rapport: 770 à 790 tr/min

Espacement des déflecteurs (suivant équipement): appuyer une fois sur le côté droit ou gauche du contacteur pour activer l'affichage. Appuyer une nouvelle fois sur le côté gauche du contacteur pour augmenter l'espacement ou sur le côté droit pour le réduire.

OUO6075,0000620 -28-13DEC10-1/1

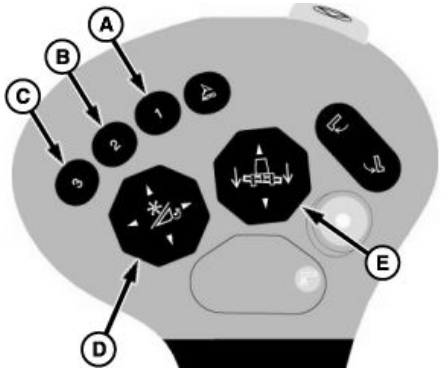
Boutons d'activation de l'unité de récolte

Les boutons d'activation (A), (B) ou (C) activent les fonctions suivantes:

- Retour à la hauteur de coupe présélectionnée
- Détection de hauteur d'unité de récolte
- Commande de l'inclinaison latérale
- Retour à la position du rabatteur présélectionnée
- Retour à la position des déflecteurs présélectionnée
- Flottement d'unité de récolte actif

Le système de commande électrique ramène l'unité de récolte à la position présélectionnée par le conducteur.

NOTE: Les positions de l'unité de récolte obtenues par l'actionnement des boutons d'enclenchement peuvent être neutralisées en appuyant sur le contacteur de relevage/abaissement et avance/recul du rabatteur (D) ou le contacteur d'inclinaison latérale (E). Une fois que les boutons d'activation ont été neutralisés manuellement, appuyer sur le bouton d'activation désiré pour réactiver le système.



H94987 —UN—23NOV09

A—Bouton d'activation 1
B—Bouton d'activation 2
C—Bouton d'activation 3
D—Contacteur de relevage/abaissement et avance/recul du rabatteur
E—Contacteur de relevage/abaissement et d'inclinaison latérale manuelle de l'unité de récolte

Conditions requises:
- Une unité de récolte correctement équipée est accrochée.
- Moteur en marche.
- Le contacteur de sécurité route/champs doit être en position de travail dans les champs.
- Le mode de retour à la hauteur d'unité de récolte présélectionnée, de détection de hauteur d'unité de récolte ou de flottement d'unité de récolte actif est activé.
- L'unité de récolte est engagée.

Les boutons d'activation de l'unité de récolte permettent d'activer le système. Le système de commande de l'unité de récolte prend le contrôle et déplace l'unité de récolte jusqu'à la position sélectionnée par le conducteur.

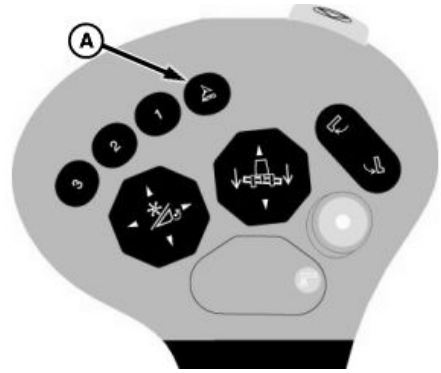
OUO6075,0000461 -28-13DEC10-1/1

Bouton de rappel AutoTrac™ (suivant équipement)

Le bouton de rappel AutoTrac (A) enclenche ou désactive le système AutoTrac.

Le bouton de rappel AutoTrac enclenche et désactive également le système RowSense™.

Conditions requises:
- Une unité de récolte correctement équipée est accrochée.
- Moteur en marche.
- Le contacteur de sécurité route/champs doit être en position de travail dans les champs.
- L'unité de récolte est engagée.



H94988 —UN—23NOV09

A—Bouton de rappel AutoTrac

AutoTrac est une marque commerciale de Deere & Company
RowSense est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,00004D9 -28-13DEC10-1/1

Console d'angle de cabine CommandTouch

(1) - Témoin d'avertissement d'arrêt du moteur (rouge): s'allume pour demander l'arrêt immédiat de la machine et la résolution du problème. Le code de diagnostic apparaît sur l'affichage de l'accoudoir jusqu'à ce que le problème soit résolu.

(2) - Témoin d'avertissement de service (jaune): s'allume et clignote lorsqu'un problème avec la machine. Demande que la machine soit arrêtée dès que possible. Le code de diagnostic apparaît sur l'affichage de l'accoudoir.

(3) - Témoin d'avertissement d'information (gris): s'allume et clignote lorsqu'un code de diagnostic est actif. Avertit le conducteur qu'il doit faire preuve de vigilance. Lorsque l'avertissement est validé, le message disparaît de l'écran et le témoin d'avertissement s'éteint.

(4) - Témoin des feux de route: signale au conducteur que les feux de route sont actuellement allumés.

(5) - Témoin des feux de remorque: s'allume lorsque le faisceau de la remorque est branché et qu'un clignotant est actionné.

(6) - Témoin de clignotant gauche: signale au conducteur qu'un virage à gauche est planifié.

(7) - Témoin de nettoyage du filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Interim/Phase III B): s'allume lorsque le système de filtre à gaz d'échappement est en train d'effectuer le nettoyage du filtre à gaz d'échappement.

(8) - Témoin de clignotant droit: signale au conducteur qu'un virage à droite est planifié.

(9) - Indicateur de puissance du moteur: indique au conducteur le pourcentage de puissance moteur utilisé actuellement.

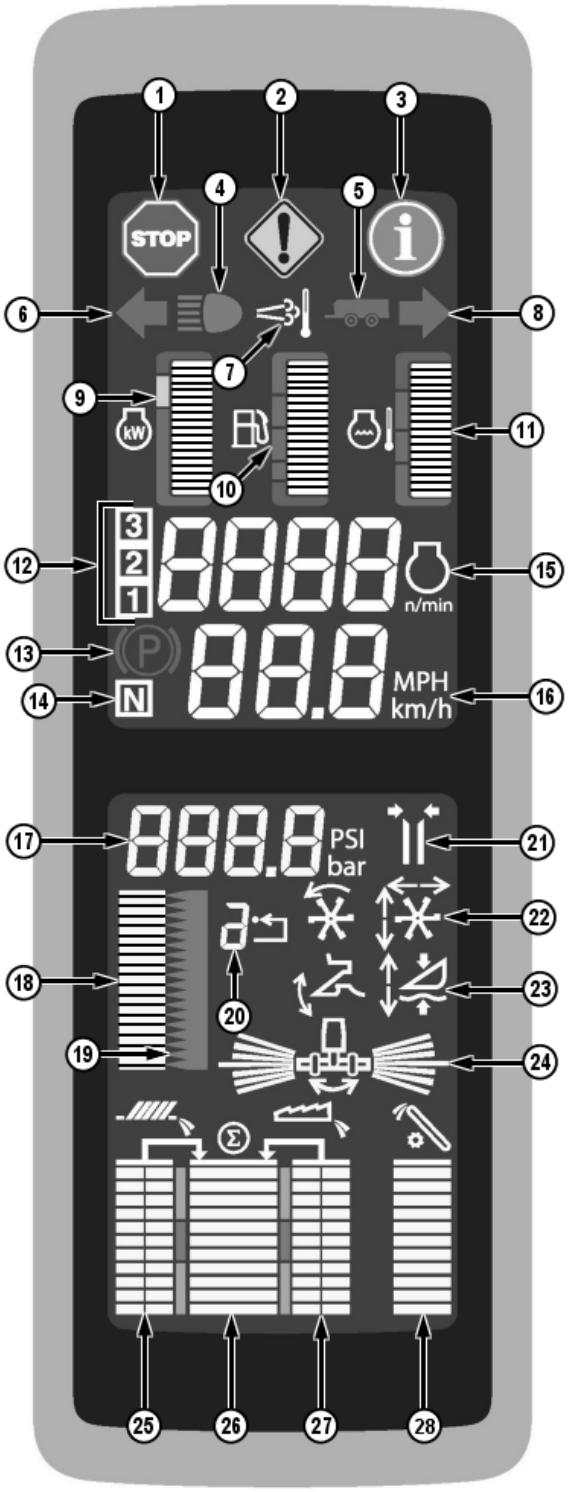
IMPORTANT: Si l'indicateur passe dans la zone rouge, la puissance du moteur est au maximum, mais la machine peut potentiellement se bloquer. Réduire la charge de la machine pour repasser dans la zone verte ou jaune.

- Zone verte (35 à 100%)
- Zone jaune (101 à 107%)
- Zone rouge (108 à 114%)

(10) - Indicateur de jauge de carburant: indique la quantité de carburant restant dans le réservoir. Lorsque le niveau atteint 10% (environ une heure d'utilisation), l'indicateur de jauge de carburant clignote, l'alarme retentit et un message de niveau de carburant bas apparaît.

L'indicateur n'affiche plus de barre lorsque le réservoir de carburant est vide.

(11) - Indicateur de température du moteur: sept à neuf barres sont affichées lorsque la température de service est normale.



H94923 —UN—01DEC10

Si l'alarme retentit et qu'un message de température du moteur apparaît, arrêter le moteur et essayer immédiatement de localiser la cause du problème.

Suite, voir page suivante

OUO6075,00003F3 -28-21MAR11-1/4

(12) - Indicateur de rapport ou de gamme de la transmission:

- **Machines Non ProDrive à 3 rapports:** affiche le rapport sélectionné actuellement. Les indicateurs 1, 2, 3 s'allume en fonction du rapport sélectionné.
- **Machines ProDrive à deux gammes** affiche la gamme sélectionnée actuellement. Les indicateurs 1, 2 s'allume en fonction de la gamme sélectionnée.

(13) - Témoin de frein de stationnement: s'allume lorsque le frein de stationnement est engagé.

(14) - Indicateur de position neutre: signale que la machine est actuellement en position neutre.

(15) - Indicateur de régime moteur: affiche le régime moteur en tr/min.

(16) - Indicateur de vitesse de déplacement: affiche la vitesse de déplacement de la machine en km/h ou mph.

(17) - Affichage numérique de la hauteur de l'unité de récolte: affiche la hauteur actuelle de l'unité de récolte.

(18) - Affichage numérique de la position de l'unité de récolte: affiche la position actuelle de l'unité de récolte.

(19) - Affichage numérique du point de consigne de hauteur de l'unité de récolte: affiche le point de consigne souhaité par le conducteur.

(20) - Numéro du bouton d'enclenchement de l'unité de récolte: indique le bouton d'enclenchement actuellement sélectionné.

(21) - Rappel de la position des déflecteurs: indique que le système est actuellement actif.

(22) - Rappel Dial-A-Speed/Rabatteur:

- **Dial-A-Speed (icône gauche):** indique que le système est actuellement actif.
- **Rappel du rabatteur (icône droite):** indique que le système est actuellement actif.

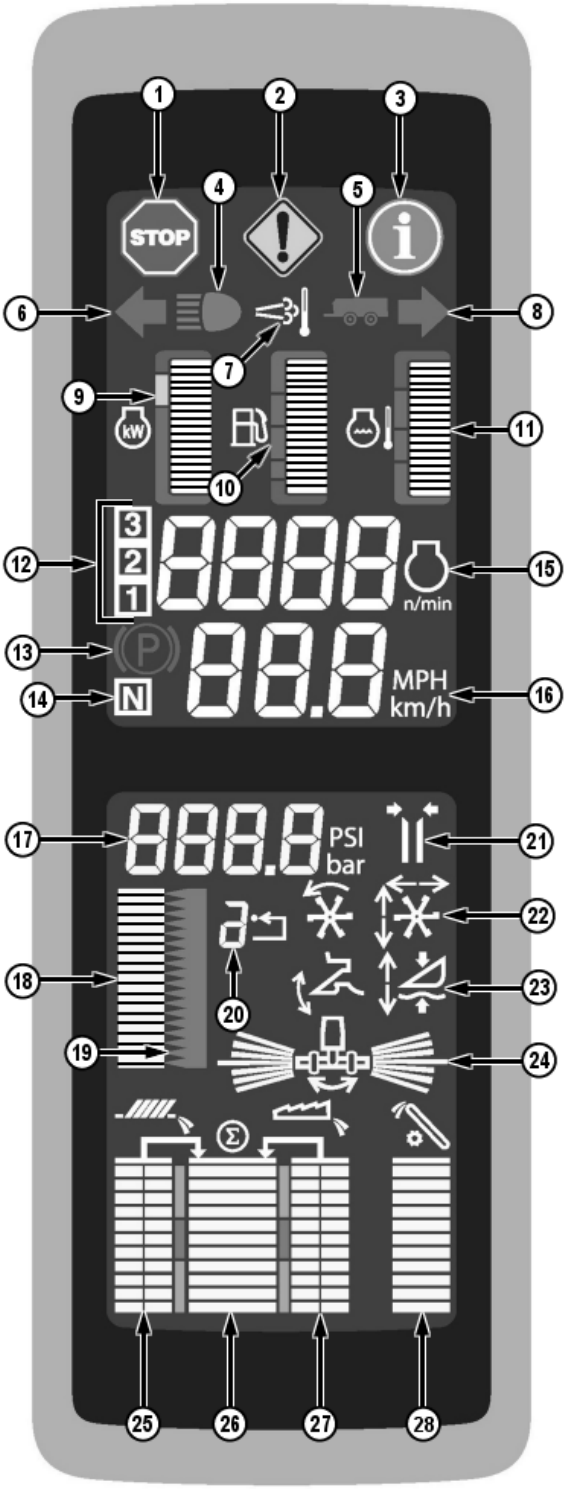
(23) - Retour à la hauteur de coupe présélectionnée/Détection de hauteur de l'unité de récolte/Flottement de l'unité de récolte actif:

- **Retour à la hauteur de coupe présélectionnée (icône gauche):** indique que le système est actuellement actif.
- **Détection de hauteur de l'unité de récolte (icône droite):** indique que le système est actuellement actif.
- **Flottement de l'unité de récolte actif (icône droite):** indique que le système est actuellement actif.

(24) - Affichage de l'inclinaison latérale: affiche la position du châssis du convoyeur d'alimentation.

(25) - Indicateur des pertes au niveau du caisson de nettoyage: indique les pertes de céréales au niveau du caisson de nettoyage.

(26) - Indicateur des pertes totales: affiche les pertes de grain au niveau du caisson de nettoyage et du séparateur.



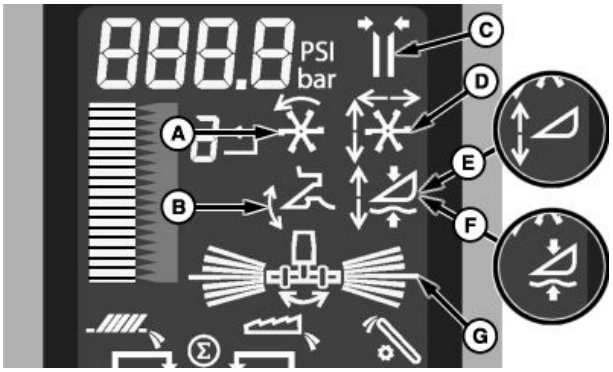
(27) - Indicateur des pertes au niveau du séparateur: indique les pertes de céréales au niveau du séparateur.

(28) - Indicateur du volume d'ôtons: indique le volume d'ôtons en retour.

Suite, voir page suivante

OUO6075,00003F3 -28-21MAR11-2/4

Affichage Active Header Control (commande active de l'unité de récolte)



H98580 —UN—01DEC10

Dial-A-Speed (A): fournit au conducteur un contrôle automatique de la vitesse de fonctionnement du rabatteur ou du ramasseur à tapis des unités de récolte. La vitesse de fonctionnement est le rapport entre la vitesse de déplacement de la machine et la vitesse de rotation du rabatteur ou de la courroie du tapis.

Retour à la hauteur de coupe présélectionnée (B): permet au conducteur de sélectionner la position de l'unité de récolte par rapport au châssis de la machine et de revenir automatiquement à cette position.

Rappel de la position des déflecteurs (C): permet au conducteur de sélectionner la position des déflecteurs (suivant équipement) et de revenir automatiquement à cette position.

Rappel de la position du rabatteur (D): permet au conducteur de sélectionner la hauteur et la position d'avancement/recul du rabatteur et de revenir automatiquement à cette position.

Détection de hauteur de l'unité de récolte (E): permet au conducteur de sélectionner la position de l'unité de récolte par rapport au sol et de revenir automatiquement à cette position.

Détection de hauteur de l'unité de récolte (HydraFlex) (E): permet au conducteur de régler la pression au sol de la barre de coupe, ou le poids de la barre de coupe, et de revenir automatiquement à ce réglage. HydraFlex fonctionne en combinaison avec la détection de hauteur de l'unité de récolte pour maintenir la position de l'unité de récolte par rapport au sol, d'en suivre le relief et de revenir automatiquement à cette position.

Flottement d'unité de récolte actif (F): permet de garder une unité de récolte rigide en contact avec le sol et de maintenir une pression de contact définie. Le conducteur sélectionne la pression au sol de l'unité de récolte et revient à cette pression automatiquement.

Inclinaison latérale (G): permet au conducteur de maintenir la position de l'unité de récolte par rapport au sol. Des capteurs à chaque extrémité de l'unité de récolte mesurent la distance par rapport au sol. L'unité de récolte bascule pour équilibrer les distances par rapport au col de chacune des ses extrémités. Si la machine est équipée de capteurs de hauteur de l'unité de récolte et si l'inclinaison latérale est active, les systèmes travaillent ensemble à maintenir la position de barre de coupe la plus proche du sol.

OUO6075,00004C4 -28-01DEC10-1/1

Description du système de commande automatique de la hauteur de l'unité de récolte

Le système de commande automatique de la hauteur de l'unité de récolte compense les irrégularités du terrain et contrôle les positions horizontale et verticale de l'unité de récolte. Le système compare en permanence la position préréglée à la position réelle et maintient ainsi l'unité de récolte dans la position de travail désirée.

Conditions requises:

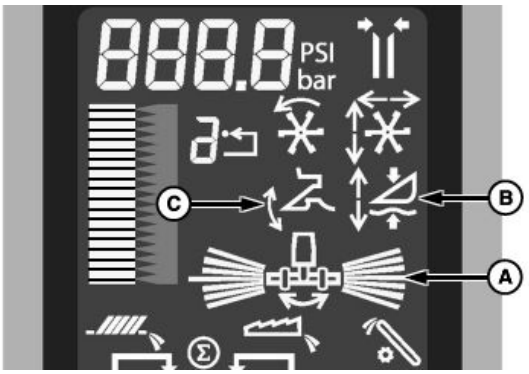
- Contacteur de sécurité route/champs en position de travail.
- Moteur en marche.
- L'unité de récolte est engagée.
- Mode de commande désiré de l'unité de récolte engagé.

Réglage de l'inclinaison latérale (A)

- Les réglages de parallélisme de l'unité de récolte par rapport au sol sont effectués par des capteurs à chaque extrémité de l'unité de récolte. Ceci permet d'assurer que la distance entre l'unité de récolte et le sol est la même du côté droit et du côté gauche.

Réglage de hauteur de la plate-forme (B et C)

- Retour à la hauteur de coupe présélectionnée - La plate-forme peut être réglée à n'importe quelle hauteur dans la plage du convoyeur d'alimentation.



H98581 —UN—14OCT10

A—Inclinaison latérale
B—Détection de hauteur de l'unité de récolte/ Flottement de l'unité de récolte actif
C—Retour à la hauteur de coupe présélectionnée

- Détection de hauteur de l'unité de récolte - La hauteur de la plate-forme est maintenue grâce à huit capteurs de hauteur fixés sur la plate-forme. La hauteur de l'unité de récolte reste ainsi toujours constante, même sur terrain accidenté.
- Flottement de l'unité de récolte actif - La machine maintient une pression constante de l'unité de récolte touchant le sol.

OUO6075,00004C5 -28-01DEC10-1/1

Combinaisons de boutons d'activation de mode

Quelques modes courants sont indiqués ci-dessous, mais de nombreuses combinaisons existent.

Modes de commande activés	Bouton d'activation 1	Bouton d'activation 2	Bouton d'activation 3
Retour à la hauteur présélectionnée	Retour à la hauteur présélectionnée		
Retour à la hauteur présélectionnée, détection de hauteur	Retour à la hauteur présélectionnée	Détection de hauteur	
Retour à la hauteur présélectionnée, détection de hauteur HydraFlex	Retour à la hauteur présélectionnée	Détection de hauteur HydraFlex	
Retour à la hauteur présélectionnée, détection de hauteur, détection de hauteur HydraFlex [a]	Retour à la hauteur présélectionnée	Détection de hauteur	Détection de hauteur HydraFlex
Retour à la hauteur présélectionnée, détection de hauteur, détection de hauteur HydraFlex [b]	Retour à la hauteur présélectionnée	Détection de hauteur	Détection de hauteur HydraFlex
Retour à la hauteur présélectionnée, détection de hauteur, flottement actif de l'unité de récolte	Retour à la hauteur présélectionnée	Détection de hauteur	Flottement de l'unité de récolte actif
Retour à la hauteur présélectionnée, détection de hauteur HydraFlex, flottement actif de l'unité de récolte	Retour à la hauteur présélectionnée	Détection de hauteur HydraFlex	Flottement de l'unité de récolte actif
Retour à la hauteur présélectionnée, flottement de l'unité de récolte actif	Retour à la hauteur présélectionnée		Flottement de l'unité de récolte actif
Détection de hauteur	Détection de hauteur		
Détection de hauteur HydraFlex	Détection de hauteur HydraFlex		
Détection de hauteur, détection de hauteur HydraFlex [a]	Détection de hauteur		Détection de hauteur HydraFlex
Détection de hauteur, détection de hauteur HydraFlex [b]	Détection de hauteur		Détection de hauteur HydraFlex
Détection de hauteur, détection de hauteur HydraFlex, flottement actif de l'unité de récolte [a]	Détection de hauteur, détection de hauteur HydraFlex		Flottement de l'unité de récolte actif
Détection de hauteur, flottement actif de l'unité de récolte	Détection de hauteur		Flottement de l'unité de récolte actif
Détection de hauteur HydraFlex, flottement actif de l'unité de récolte	Détection de hauteur HydraFlex		Flottement de l'unité de récolte actif
Flottement de l'unité de récolte actif	Flottement de l'unité de récolte actif		

[a] *Consulter le concessionnaire John Deere pour activer la détection de hauteur et la détection de hauteur HydraFlex, demande 600F ou 600FD avec capteurs de hauteur auxiliaires ou 600D avec roues de jauge.*
[b] *Mode par défaut avec plate-forme 600D si les roues de jauge sont débloquées pendant le calibrage, demande 600D avec roues de jauge.*

OUO6075,0000AC3 -28-23JUN11-1/1

Retour à la hauteur de coupe présélectionnée

NOTE: L'icône Configuration de l'unité de récolte change en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.

Permet au conducteur de sélectionner la position du convoyeur d'alimentation par rapport à la machine et de revenir automatiquement à cette position.

Le système doit être calibré pour chaque unité de récolte utilisée (voir la section “Procédures de calibrage”).

Les boutons d'activation 1, 2 et 3 situés sur le levier multifonction permettent de sélectionner trois hauteurs différentes programmables de l'unité de récolte.

NOTE: Si plusieurs modes dont activés, voir “Combinaisons de boutons d'activation de mode” dans cette section pour de plus amples informations.

Activation/Désactivation du système:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de l'unité de récolte est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte (A) est mise en surbrillance.

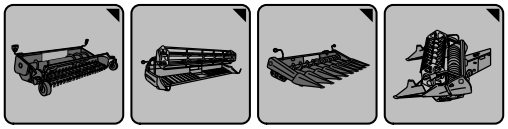
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Retour à la hauteur de coupe présélectionnée (B) est mise en surbrillance.

NOTE: La case est cochée lorsque le système est activé ou elle n'est pas cochée lorsque le système est désactivé.

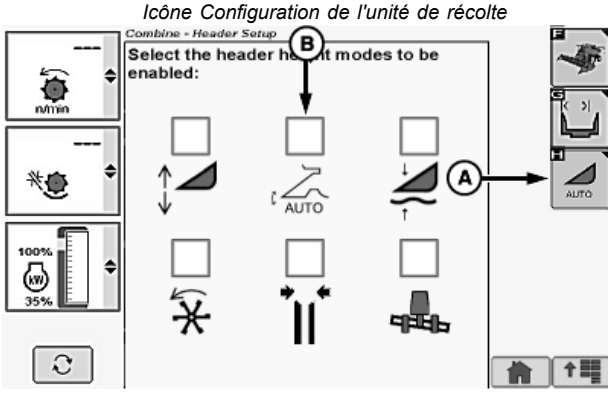
A—Icône Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte

B—Icône Retour à la hauteur de coupe présélectionnée

H96245 —UN—03MAY10

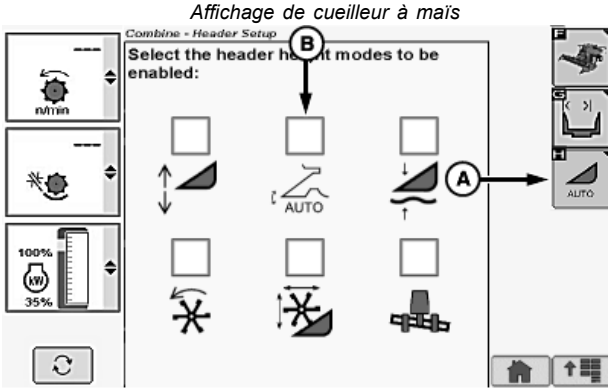


Icône Configuration de l'unité de récolte



H95934 —UN—05OCT10

Affichage de cueilleur à maïs



H95933 —UN—05OCT10

Affichage de tapis/plate-forme/ramasseur à tapis:

Suite, voir page suivante

Fonctionnement

Le système est actif quand:

- Une unité de récolte correctement équipée est accrochée à la machine.
- Moteur en marche.
- Le contacteur de sécurité route/champs est en position de travail dans les champs.
- Le système de retour à la hauteur d'unité de récolte présélectionnée est activé.
- L'unité de récolte est engagée.

Enclencher le retour à la hauteur de coupe présélectionnée en appuyant sur les boutons d'enclenchement 1, 2 ou 3 situés sur le levier multifonction.

Le numéro de bouton d'enclenchement (B) affiché sur l'écran indique le bouton d'enclenchement sélectionné.

L'icône Retour à la hauteur de coupe présélectionnée (A) apparaît sur l'écran pour indiquer que le système est actif.

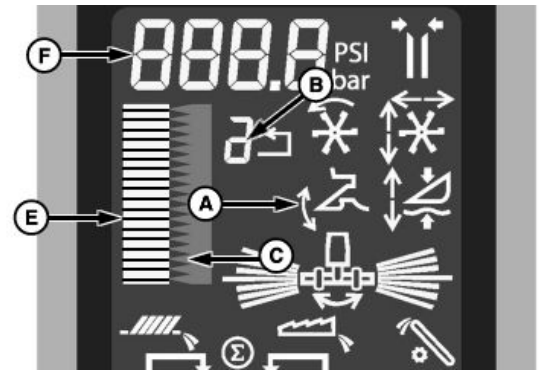
Pour modifier le point de consigne de hauteur (C) des boutons d'enclenchement, appuyer sur le bouton d'enclenchement souhaité et régler la hauteur en utilisant le cadran de commande de la hauteur de l'unité de récolte (D).

Tourner le cadran de commande de la hauteur de l'unité de récolte vers le signe plus (+) pour relever l'unité et augmenter le point de consigne et vers le signe moins (-) pour obtenir l'inverse.

Le graphique à barres (E) et l'affichage numérique (F) indiquent la position par rapport au sol de l'unité de récolte selon le capteur de retour à la hauteur de coupe présélectionnée, relié au convoyeur d'alimentation.

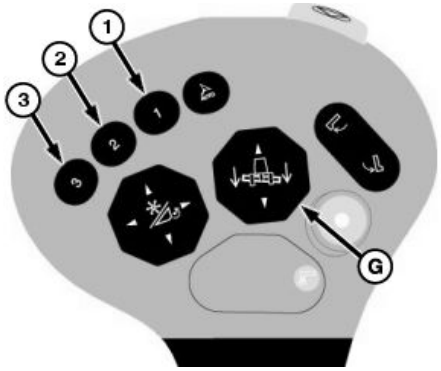
Le réglage manuel de la hauteur de l'unité de récolte en utilisant le contacteur de relevage/abaissement (G) désactive le système.

Appuyer sur le bouton d'activation 1, 2 ou 3 pour réactiver le système. L'unité de récolte va automatiquement à la hauteur présélectionnée.



H98582 —UN—14OCT10

H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Icône Retour à la hauteur de coupe présélectionnée
B—Numéro de bouton d'enclenchement
C—Hauteur de consigne
D—Cadran de commande de la hauteur de l'unité de récolte
E—Graphique à barres
F—Affichage numérique
G—Contacteur de relevage/abaissement de l'unité de récolte

OUO6075,00004C6 -28-01DEC10-2/2

Détection de hauteur d'unité de récolte

NOTE: L'icône Configuration de l'unité de récolte change en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.

Permet au conducteur de sélectionner la position de l'unité de récolte par rapport au sol et de revenir automatiquement à cette position.

Le système doit être calibré pour chaque unité de récolte utilisée (voir la section “Procédures de calibrage”).

Les boutons d'activation 1, 2 et 3 situés sur le levier multifonction permettent de sélectionner trois hauteurs différentes programmables de l'unité de récolte.

NOTE: Si plusieurs modes dont activés, voir “Combinaisons de boutons d'activation de mode” dans cette section pour de plus amples informations.

Activation/Désactivation du système:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de l'unité de récolte est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte (A) est mise en surbrillance.

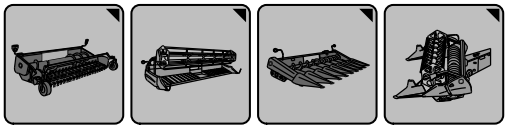
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Détection de la hauteur de l'unité de récolte (B) est mise en surbrillance.

NOTE: La case est cochée lorsque le système est activé ou elle n'est pas cochée lorsque le système est désactivé.

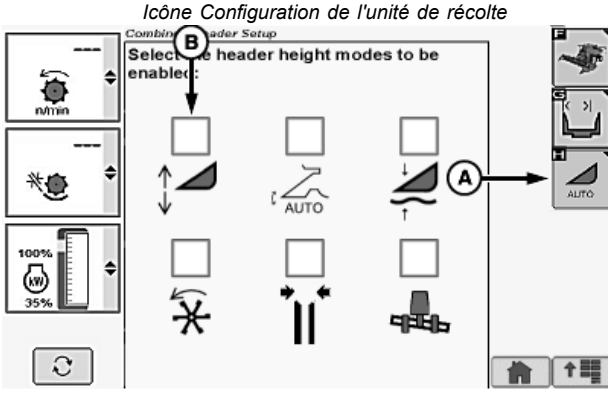
A—Icône Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte

B—Icône Détection de hauteur de l'unité de récolte

H96245 —UN—03MAY10

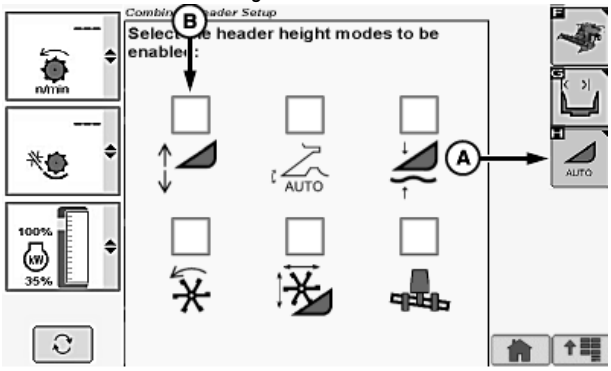


Icône Configuration de l'unité de récolte



H95936 —UN—05OCT10

Affichage de cueilleur à maïs



H95935 —UN—05OCT10

Affichage de tapis/plate-forme/ramasseur à tapis:

Suite, voir page suivante

Fonctionnement

Le système est actif quand:

- Une unité de récolte correctement équipée est accrochée à la machine.
- Moteur en marche.
- Le contacteur de sécurité route/champs est en position de travail dans les champs.
- Le système de détection de hauteur d'unité de récolte est activé.
- L'unité de récolte est engagée.

Enclencher la détection de la hauteur de l'unité de récolte en appuyant sur les boutons d'enclenchement 1, 2 ou 3 situés sur le levier multifonction.

Le numéro de bouton d'enclenchement (B) affiché sur l'écran indique le bouton d'activation sélectionné.

L'icône Détection de hauteur de l'unité de récolte (A) apparaît sur l'écran pour indiquer que le système est actif.

Pour modifier le point de consigne de hauteur (C) des boutons d'activation, appuyer sur le bouton d'activation souhaité et régler la hauteur en utilisant le cadran de commande de la hauteur de l'unité de récolte (D).

Tourner le cadran de commande de la hauteur de l'unité de récolte vers le signe plus (+) pour relever l'unité et augmenter le point de consigne et vers le signe moins (-) pour obtenir l'inverse.

Le graphique à barres (E) et l'affichage numérique (F) donnent la position relative de l'unité de récolte en fonction des indications fournies par le capteur de hauteur de l'unité de récolte relié à celle-ci.

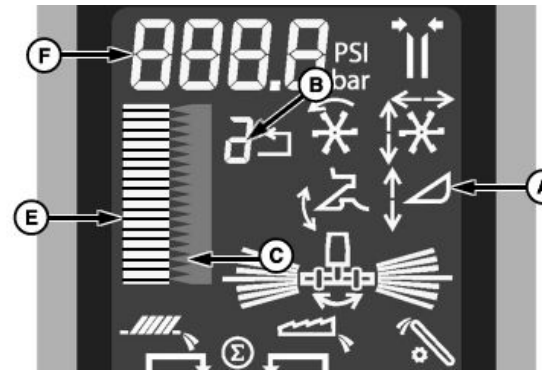
NOTE: Le contacteur d'abaissement de l'unité de récolte peut être régler pour désactiver immédiatement le système jusqu'à ce qu'un bouton d'enclenchement soit actionné. Consulter le concessionnaire John Deere pour de plus amples informations.

Le réglage manuel de la hauteur de l'unité de récolte avec le contacteur d'abaissement de l'unité de récolte (G) désactive temporairement le système jusqu'à ce que le contacteur soit relâché. Une fois le contacteur relâché, le système revient dans le mode automatique.

NOTE: Le contacteur d'abaissement de l'unité de récolte peut être réglé pour ne pas réactiver le système lorsque le contacteur d'abaissement de l'unité de récolte est actionné. Consulter le concessionnaire John Deere pour de plus amples informations.

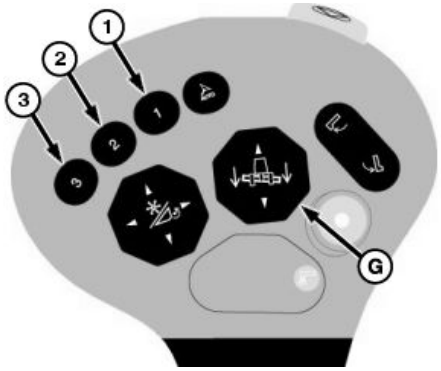
L'actionnement du contacteur de relevage de l'unité de récolte (G) désactivera temporairement le système, jusqu'à ce que le contacteur d'abaissement de l'unité de récolte soit actionné. Une fois le contacteur actionné, le système est réactivé.

Appuyer sur le bouton d'activation 1, 2 ou 3 pour réactiver le système. L'unité de récolte va automatiquement à la hauteur présélectionnée.



H99253 —UN—01DEC10

H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Icône Détection de hauteur de l'unité de récolte
B—Numéro de bouton d'enclenchement
C—Hauteur de consigne
D—Cadran de commande de la hauteur de l'unité de récolte
E—Graphique à barres
F—Affichage numérique
G—Contacteur de relevage/abaissement de l'unité de récolte

OUO6075,00004C7 -28-01DEC10-2/2

Détection de hauteur d'unité de récolte (plates-formes HydraFlex)

NOTE: L'icône Configuration de l'unité de récolte change en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.

Permet au conducteur de régler la pression au sol de la barre de coupe, ou le poids de la barre de coupe, et de revenir automatiquement à ce réglage. HydraFlex fonctionne en combinaison avec la détection de hauteur de l'unité de récolte pour maintenir la position de l'unité de récolte par rapport au sol, d'en suivre le relief et de revenir automatiquement à cette position. Le système HydraFlex fait appel à un capteur situé sur le côté droit de l'unité de récolte pour mesurer la pression hydraulique utilisée pour supporter la barre de coupe.

NOTE: Le système HydraFlex ne contrôle pas la hauteur de coupe par rapport au sol. Celle-ci est automatiquement commandée par le système de détection de hauteur et ne peut pas être réglée à l'aide du cadran de commande de hauteur Active Header Control lorsque le système HydraFlex est monté.

Le système doit être calibré pour chaque unité de récolte utilisée (voir la section “Procédures de calibrage”).

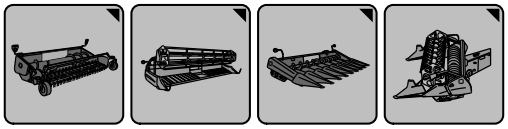
Les boutons d'activation 1, 2 et 3 situés sur le levier multifonction permettent de sélectionner trois différentes pressions HydraFlex programmables.

NOTE: Si plusieurs modes dont activés, voir “Combinaisons de boutons d'activation de mode” dans cette section pour de plus amples informations.

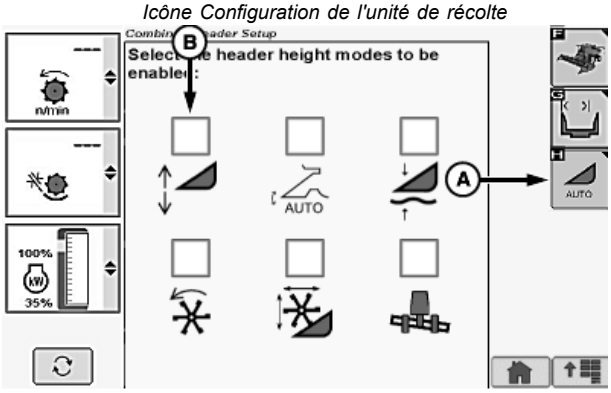
Activation/Désactivation du système:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de l'unité de récolte est mise en surbrillance.

H96245 —UN—03MAY10



Icône Configuration de l'unité de récolte



H95935 —UN—05OCT10

Affichage de tapis/plate-forme/ramasseur à tapis:

A—Icône Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte

B—Icône Détection de hauteur de l'unité de récolte

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Détection de la hauteur de l'unité de récolte (B) est mise en surbrillance.

NOTE: La case est cochée lorsque le système est activé ou elle n'est pas cochée lorsque le système est désactivé.

Suite, voir page suivante

Fonctionnement

Le système est actif quand:

- Une unité de récolte correctement équipée est accrochée à la machine.
- Moteur en marche.
- Le contacteur de sécurité route/champs est en position de travail dans les champs.
- Le système de détection de hauteur d'unité de récolte est activé.
- L'unité de récolte est engagée.

Enclencher la détection de la hauteur de l'unité de récolte (HydraFlex) en appuyant sur les boutons d'enclenchement 1, 2 ou 3 situés sur le levier multifonction.

Le numéro de bouton d'enclenchement (B) affiché sur l'écran indique le bouton d'activation sélectionné.

L'icône Détection de hauteur de l'unité de récolte (A) apparaît sur l'écran pour indiquer que le système est actif.

Pour modifier le point de consigne de pression (C) des boutons d'enclenchement, appuyer sur le bouton d'enclenchement souhaité et régler la hauteur en utilisant le cadran de commande de la hauteur de l'unité de récolte (D).

Le graphique à barres (E) et l'affichage numérique (F) indiquent le point de consigne de pression sur la base de la pression dans la barre de coupe sur la plate-forme.

NOTE: En mode automatique, le système HydraFlex ne peut pas fonctionner indépendamment de la détection de hauteur de l'unité de récolte. Ces systèmes coopèrent pour contrôler le poids de la barre de coupe et le mouvement de l'unité de récolte.

Tourner le cadran de commande de hauteur Active Header Control vers le signe plus (+) pour augmenter la pression HydraFlex et son point de consigne, ou vers le signe moins (-) pour les diminuer.

NOTE: Le contacteur d'abaissement de l'unité de récolte peut être régler pour désactiver immédiatement le système jusqu'à ce qu'un bouton d'activation soit actionné. Consulter le concessionnaire John Deere pour de plus amples informations.

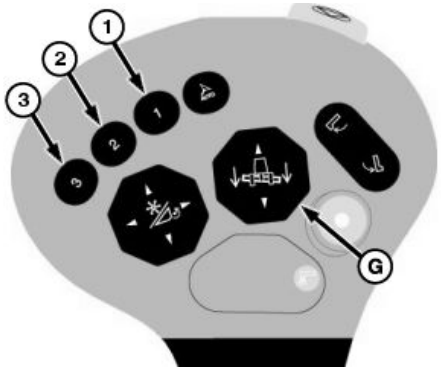
Le réglage manuel de la hauteur de l'unité de récolte avec le contacteur d'abaissement de l'unité de récolte (G) désactive temporairement le système jusqu'à ce que le contacteur soit relâché. Une fois le contacteur relâché, le système revient dans le mode automatique.

NOTE: Le contacteur d'abaissement de l'unité de récolte peut être réglé pour ne pas réactiver le système lorsque le contacteur d'abaissement de l'unité de récolte est actionné. Consulter le concessionnaire John Deere pour de plus amples informations.

L'actionnement du contacteur de relevage de l'unité de récolte (G) désactivera temporairement le système,

H99253 —UN—01DEC10

H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Icône Détection de hauteur de l'unité de récolte
B—Numéro de bouton d'enclenchement
C—Pression sélectionnée
D—Cadran de commande de la hauteur de l'unité de récolte
E—Graphique à barres
F—Affichage numérique
G—Contacteur de relevage/abaissement de l'unité de récolte

jusqu'à ce que le contacteur d'abaissement de l'unité de récolte soit actionné. Une fois le contacteur actionné, le système est réactivé.

Appuyer sur les boutons d'enclenchement 1, 2 ou 3 ou diminuer manuellement la hauteur de l'unité de récolte avec le contacteur d'abaissement (G) pour réactiver le système. L'unité de récolte va automatiquement à la pression présélectionnée.

OUO6075,00004C8 -28-01DEC10-2/2

Système Dial-A-Speed

NOTE: L'icône Configuration de l'unité de récolte change en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.

Fournit au conducteur un contrôle automatique de la vitesse de fonctionnement du rabatteur ou du ramasseur à tapis des unités de récolte. La vitesse de fonctionnement est le rapport entre la vitesse de déplacement de la machine et la vitesse de rotation du rabatteur ou de la courroie du tapis.

Le système fonctionne avec toutes les unités de récolte pourvues de capteurs de vitesse (rabatteur ou ramasseur à tapis) adaptés.

Activation/Désactivation du système:

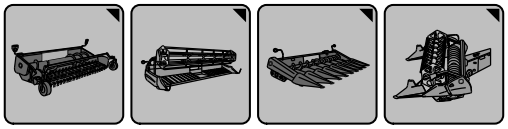
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de l'unité de récolte est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte (A) est mise en surbrillance.

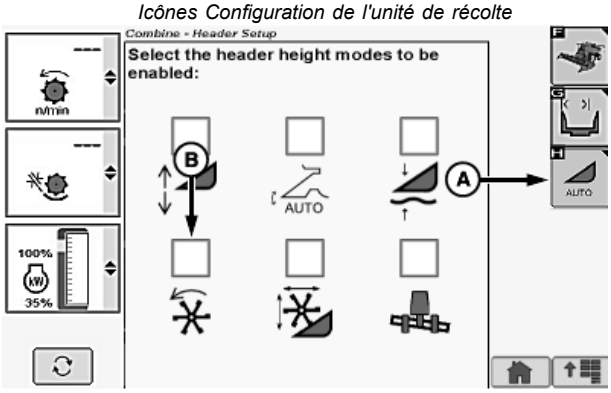
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Dial-A-Speed (B) est mise en surbrillance.

NOTE: La case est cochée lorsque le système est activé ou elle n'est pas cochée lorsque le système est désactivé.

H96245 —UN—03MAY10



Icônes Configuration de l'unité de récolte



H95938 —UN—05OCT10

Affichage de tapis/plate-forme/ramasseur à tapis:

A—Icône Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte

B—Icône Dial-A-Speed

Suite, voir page suivante

Fonctionnement:

Conditions d'activation du système:

- Unité de récolte correctement équipée accrochée à la machine.
- Moteur en marche.
- Interrupteur de sécurité route/champs en position champs.
- Unité de récolte et séparateur engagés.
- Système Dial-A-Speed activé.
- Vitesse de déplacement supérieure à 0,25 km/h (0.16 mph).

NOTE: Le système Dial-A-Speed ne fonctionne pas si la vitesse de déplacement est inférieure à 0,25 km/h (0.16 mph).

L'icône Dial-A-Speed (A) apparaît sur l'écran pour indiquer que le système est actif.

Pour régler le rapport entre la vitesse de déplacement et la vitesse de rotation du rabatteur ou du ramasseur à tapis, utiliser la molette Dial-A-Speed (B). Tourner la molette vers le signe plus (+) pour augmenter la vitesse du rabatteur/ramasseur à tapis ou vers le signe moins (-) pour la diminuer.

L'affichage indique le réglage actuel du rapport de vitesse. Plus le rapport est grand, plus la vitesse du rabatteur ou du ramasseur à tapis est élevée par rapport à la vitesse de déplacement de la machine.

H98584 —UN—14OCT10

H95084 —UN—27JAN10

A—Icône Dial-A-Speed **B—Molette Dial-A-Speed**

OUO6075,00004C9 -28-27JUN12-2/3

Modification de la vitesse minimale du rabatteur ou du ramasseur à tapis

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de l'unité de récolte est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la largeur de l'unité de récolte (A) est mise en surbrillance.

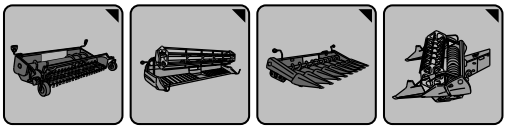
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case de vitesse minimale du rabatteur ou du ramasseur à tapis (B) est mise en surbrillance.

Écran non tactile ou écran tactile: Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que la valeur d'unité de récolte souhaitée soit affichée. Appuyer sur la touche de confirmation pour enregistrer la valeur.

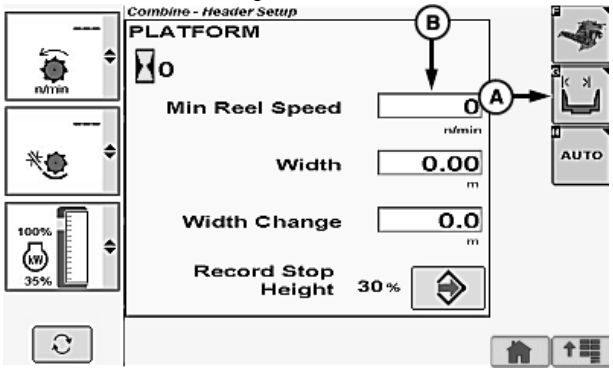
Écran tactile uniquement: Saisir la valeur d'unité de récolte souhaitée dans l'afficheur numérique. Appuyer sur l'icône Entrer/accepter pour enregistrer la valeur.

NOTE: La vitesse minimale du rabatteur ou du ramasseur à tapis a une plage inférieure de 1 tr/min.

H96245 —UN—03MAY10



Icônes Configuration de l'unité de récolte

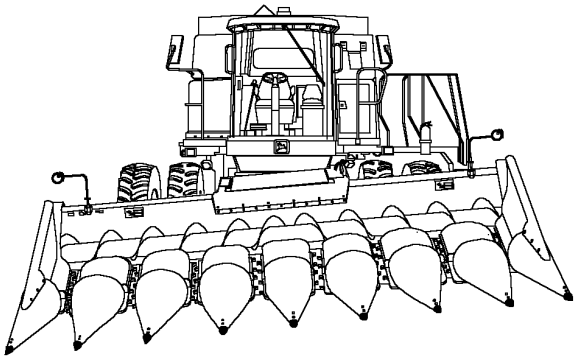


H95085 —UN—05OCT10

A—Icône de configuration de la largeur de l'unité de récolte **B—Case de vitesse minimale du rabatteur ou du ramasseur à tapis**

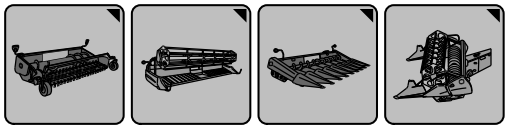
OUO6075,00004C9 -28-27JUN12-3/3

Système d'inclinaison latérale (option)



H52277 —UN—04MAR99

H96245 —UN—03MAY10



Icône Configuration de l'unité de récolte

NOTE: L'icône Configuration de l'unité de récolte change en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.

Permet au conducteur de maintenir la position de l'unité de récolte par rapport au sol. Des capteurs sont utilisés pour déterminer la hauteur à chaque extrémité de l'unité de récolte. Le système d'inclinaison latérale incline l'unité de récolte pour égaliser les distances au sol à chaque extrémité de l'unité de récolte. Le système d'inclinaison latérale utilise un convoyeur d'alimentation spécial permettant à l'unité de récolte d'être inclinée vers la gauche et vers la droite.

Si la machine est équipée de capteurs de hauteur de l'unité de récolte et si l'inclinaison latérale est active, les systèmes travaillent ensemble à maintenir la position de barre de coupe la plus proche du sol.

Le système doit être calibré pour chaque unité de récolte utilisée (voir la section “Procédures de calibrage”).

Les boutons d'activation 1, 2 et 3 situés sur le levier multifonction permettent d'activer le système.

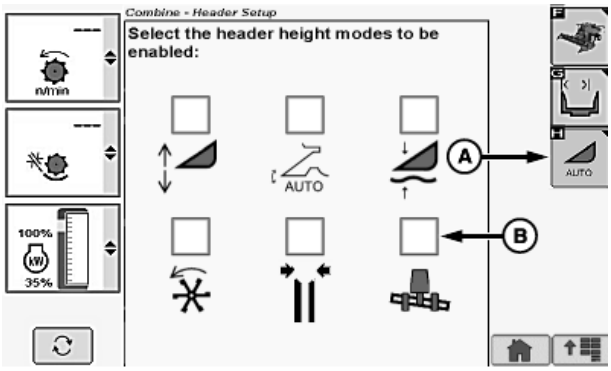
Activation/Désactivation du système:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de l'unité de récolte est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Modes de réglages automatique de hauteur de l'unité de récolte (A) est mise en surbrillance.

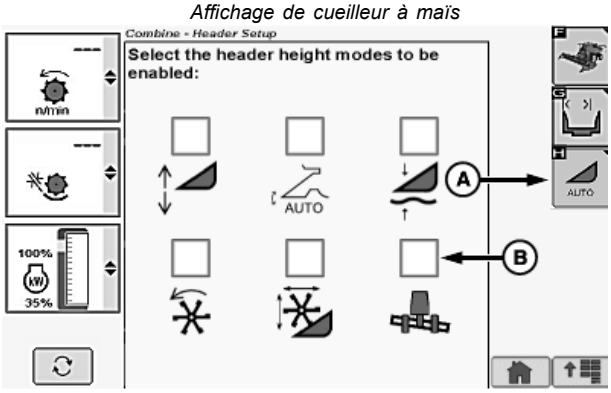
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Inclinaison latérale (B) est mise en surbrillance.

NOTE: La case est cochée lorsque le système est activé ou elle n'est pas cochée lorsque le système est désactivé.



H95939 —UN—05OCT10

Affichage de cueilleur à maïs



H95940 —UN—05OCT10

Affichage de tapis/plate-forme/ramasseur à tapis:

A—Icône Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte

B—Icône Inclinaison latérale

Suite, voir page suivante

Fonctionnement

Le système est actif quand:

- Une unité de récolte correctement équipée est accrochée à la machine.
- Moteur en marche.
- Le contacteur de sécurité route/champs est en position de travail dans les champs.
- L'unité de récolte a été calibrée.
- L'unité de récolte est engagée.
- Le système d'inclinaison latérale est activé.

Enclencher le système d'inclinaison latérale en appuyant sur les boutons d'enclenchement 1, 2 ou 3 situés sur le levier multifonction.

Le numéro de bouton d'enclenchement affiché sur l'écran indique le bouton d'enclenchement sélectionné.

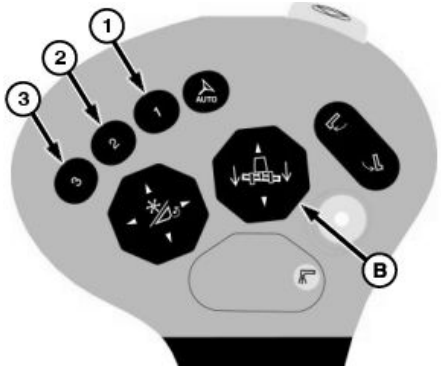
L'icône Inclinaison latérale (A) apparaît sur l'écran pour indiquer que le système est actif.

NOTE: Le fait d'appuyer sur le contacteur d'inclinaison latérale (B) a priorité sur le système. Lorsque le contacteur est relâché, le système revient dans le mode automatique.

Appuyer sur le côté droit du contacteur pour incliner l'unité de récolte vers la droite ou sur le côté gauche pour l'incliner vers la gauche.

Appuyer sur le bouton d'activation 1, 2 ou 3 pour réactiver le système. L'unité de récolte revient automatiquement dans le mode automatique.

H98585 —UN—14OCT10



H95087 —UN—01NOV10

A—Icône Inclinaison latérale

B—Contacteur d'inclinaison latérale

OUO6075,00004CA -28-01DEC10-2/2

Flottement d'unité de récolte actif

NOTE: Le système fonctionne uniquement avec les plates-formes rigides, les plates-formes flexibles et les plates-formes de coupe à tapis.

L'icône Configuration de l'unité de récolte change en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.

Permet de garder une unité de récolte rigide en contact avec le sol et de maintenir une pression de contact définie. Le conducteur sélectionne la pression au sol de l'unité de récolte et revient à cette pression automatiquement. Un capteur mesure la pression d'huile dans les vérins de relevage du convoyeur d'alimentation et maintient cette pression lorsque l'unité de récolte avance. Les réglages de précharge de l'accumulateur influent beaucoup sur la précision.

NOTE: Lors du déplacement dans un champ, un capteur mesure la pression dans les vérins de levage. Le système active l'électrovanne de montée/descente de l'unité de récolte en fonction de cette pression d'huile. Cela permet de maintenir une pression au sol constante de l'unité de récolte, même si le terrain change.

Le système doit être calibré pour chaque unité de récolte utilisée (voir la section “Procédures de calibrage”).

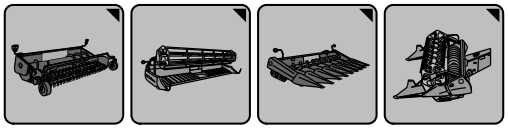
Les boutons d'activation 1, 2 et 3 situés sur le levier multifonction permettent de sélectionner trois pressions différentes programmables de l'unité de récolte.

Activation/Désactivation du système:

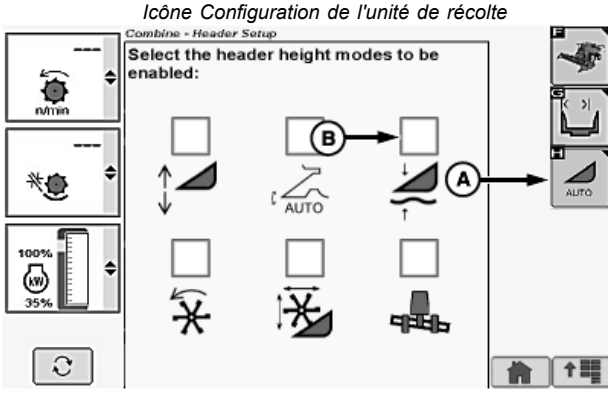
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de l'unité de récolte est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte (A) est mise en surbrillance.

H96245 —UN—03MAY10



Icône Configuration de l'unité de récolte



H95941 —UN—23JUN11

Affichage de tapis/plate-forme/ramasseur à tapis:

A—Icône Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte

B—Icône Flottement d'unité de récolte actif

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Flottement d'unité de récolte actif (B) est mise en surbrillance.

NOTE: La case est cochée lorsque le système est activé ou elle n'est pas cochée lorsque le système est désactivé.

Suite, voir page suivante

Fonctionnement

Le système est actif quand:

- Une unité de récolte correctement équipée est accrochée à la machine.
- Moteur en marche.
- Le contacteur de sécurité route/champs est en position de travail dans les champs.
- Le mode de flottement d'unité de récolte actif est activé.
- L'unité de récolte est engagée.

Enclencher le système de flottement de l'unité de récolte en appuyant sur les boutons d'enclenchement 1, 2 ou 3 situés sur le levier multifonction.

Le numéro de bouton d'enclenchement (B) affiché sur l'écran indique le bouton d'activation sélectionné.

L'icône Flottement de l'unité de récolte actif (A) apparaît sur l'écran pour indiquer que le système est actif.

Pour modifier le point de consigne de pression (C) des boutons d'activation, appuyer sur le bouton d'activation souhaité et régler la hauteur en utilisant le cadran de commande de la hauteur de l'unité de récolte (D).

Tourner la molette vers le signe plus (+) pour augmenter la pression de consigne des vérins de levage (montée de l'unité de récolte), ou vers le signe moins (-) pour la diminuer (descente de l'unité de récolte).

Le graphique à barres (E) et l'affichage numérique (F) indiquent la pression de flottement actuelle de l'unité de récolte. Unités: bar pour le système métrique et psi le système anglo-saxon.

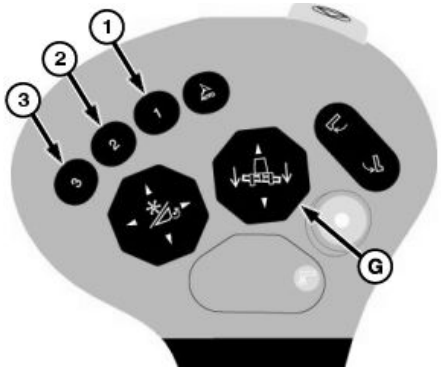
Le relevage manuel du flottement de l'unité de récolte actif en utilisant le contacteur de relevage/abaissement de l'unité de récolte (G) désactive le système.

NOTE: Le fait d'appuyer sur le contacteur de relevage/abaissement de l'unité de récolte désactive le système dans l'espace de cinq secondes.

Appuyer sur le bouton d'activation 1, 2 ou 3 pour réactiver le système. L'unité de récolte va automatiquement à la pression présélectionnée.

H99254 —UN—01DEC10

H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Icône Flottement d'unité de récolte actif
B—Numéro de bouton d'enclenchement
C—Pression sélectionnée
D—Cadran de commande de la hauteur de l'unité de récolte
E—Graphique à barres
F—Affichage numérique
G—Contacteur de relevage/abaissement de l'unité de récolte

OUO6075,00004CB -28-08DEC10-2/2

Retour à la position du rabatteur présélectionnée

NOTE: L'icône Configuration de l'unité de récolte change en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.

Permet au conducteur de sélectionner la position du rabatteur par rapport à la barre de coupe et de revenir automatiquement à cette position.

Le système doit être calibré pour chaque unité de récolte utilisée (voir la section “Procédures de calibrage”).

Les boutons d'activation 1, 2 et 3 situés sur le levier multifonction permettent de sélectionner trois positions programmables du rabatteur ou des déflecteurs.

Activation/Désactivation du système:

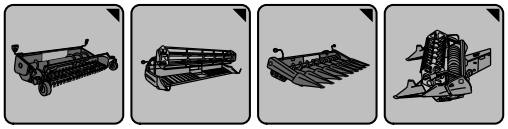
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de l'unité de récolte est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte (A) est mise en surbrillance.

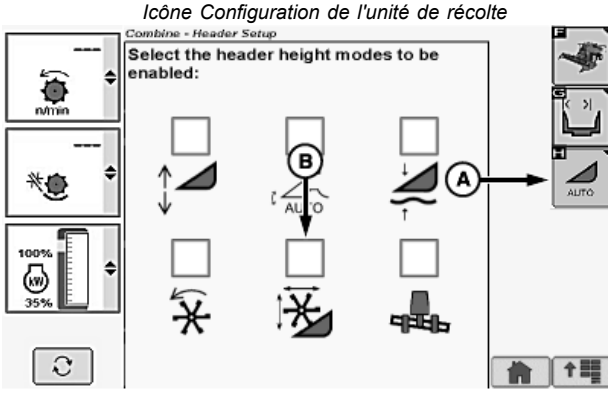
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Retour à la position présélectionnée du rabatteur (B) est mise en surbrillance.

NOTE: La case est cochée lorsque le système est activé ou elle n'est pas cochée lorsque le système est désactivé.

H96245 —UN—03MAY10



Icône Configuration de l'unité de récolte



H95942 —UN—05OCT10

Affichage de tapis/plate-forme/ramasseur à tapis:

A—Icône Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte

B—Symbole Retour à la position présélectionnée du rabatteur

Suite, voir page suivante

Fonctionnement

Le système est actif quand:

- Une unité de récolte correctement équipée (avec capteurs de position du rabatteur) est montée sur la machine et calibrée.
- Moteur en marche.
- Le contacteur de sécurité route/champs est en position de travail dans les champs.

NOTE: En cas de conditions de récolte telles que plusieurs positions du rabatteur sont nécessaires (par exemple une position pour les récoltes versées et une position pour les récoltes debout), le conducteur peut enregistrer une position du rabatteur pour chaque bouton de rappel et passer d'une position du rabatteur à l'autre en sélectionnant le bouton correspondant.

Sauvegarder le point de consigne de rappel de position du rabatteur en appuyant sur le bouton d'enclenchement 1, 2 ou 3 du levier multifonction sélectionné actuellement et en le maintenant appuyé pendant deux secondes. L'icône (A) clignote pour indiquer que le point de consigne est sauvegardé.

Enclencher le rappel de position du rabatteur en appuyant sur les boutons d'enclenchement 1, 2 ou 3 situés sur le levier multifonction.

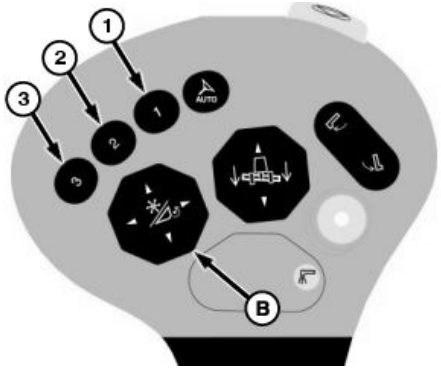
Le numéro de bouton d'enclenchement (C) affiché sur l'écran indique le bouton d'enclenchement sélectionné.

L'icône Retour à la position présélectionnée du rabatteur (A) apparaît sur l'écran pour indiquer que le système est actif.

Utiliser le contacteur de relevage/abaissement et d'avancement/recul du rabatteur (B) pour régler la position d'avancement/recul et la position de hauteur souhaitées du rabatteur.

L'actionnement du contacteur de relevage/abaissement et d'avancement/recul du rabatteur (B) sur le levier multifonction désactive la position du rabatteur.

H98586 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Icône Retour à la position présélectionnée du rabatteur
B—Contacteur de relevage/abaissement et d'avancement/recul du rabatteur
C—Numéro de bouton d'enclenchement

Appuyer sur le bouton d'activation 1, 2 ou 3 pour réactiver le système. Le rabatteur se déplace automatiquement jusqu'à la position présélectionnée.

OUO6075,00004CC -28-01DEC10-2/2

Rappel de la position des déflecteurs présélectionnée

NOTE: L'icône Configuration de l'unité de récolte change en fonction du type d'unité de récolte monté sur la machine.

Permet au conducteur de sélectionner l'écartement réglable hydrauliquement des déflecteurs (et de revenir automatiquement à cette position.

Le système doit être calibré pour chaque unité de récolte utilisée (voir la section “Procédures de calibrage”).

Les boutons d'activation 1, 2 et 3 situés sur le levier multifonction permettent de sélectionner trois positions programmables du rabatteur ou des déflecteurs.

Activation/Désactivation du système:

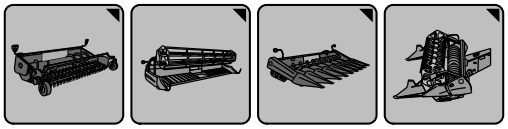
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de l'unité de récolte est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte (A) est mise en surbrillance.

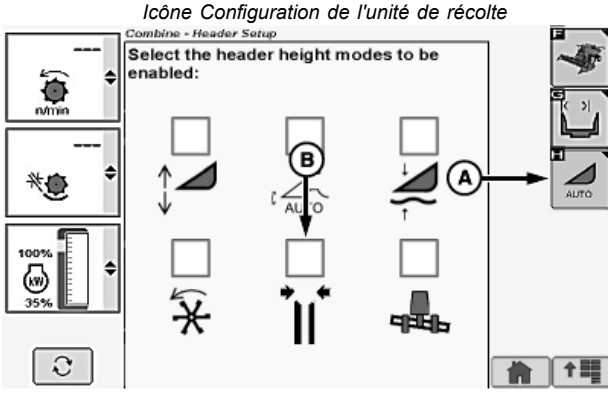
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Retour à la position des déflecteurs présélectionnée (B) est mise en surbrillance.

NOTE: La case est cochée lorsque le système est activé ou elle n'est pas cochée lorsque le système est désactivé.

H96245 —UN—03MAY10



Icône Configuration de l'unité de récolte



H95943 —UN—05OCT10

Affichage de cueilleur à maïs

A—Icône Modes de réglage automatique de hauteur de l'unité de récolte

B—Icône Retour à la position des déflecteurs présélectionnée

Suite, voir page suivante

Fonctionnement

Le système est actif quand:

- Moteur en marche.
- Le contacteur de sécurité route/champs est en position de travail dans les champs.
- Une unité de récolte correctement équipée (avec capteurs de déflecteur) est montée sur la machine et calibrée.

NOTE: Sauvegarder le point de consigne de rappel de position des déflecteurs en appuyant sur le bouton d'enclenchement 1, 2 ou 3 du levier multifonction sélectionné actuellement et en le maintenant appuyé pendant deux secondes. L'icône (A) clignote pour indiquer que le point de consigne est sauvegardé.

Enclencher le rappel de position des déflecteurs en appuyant sur les boutons d'enclenchement 1, 2 ou 3 situés sur le levier multifonction.

Le numéro de bouton d'activation (C) affiché sur l'écran indique le bouton d'activation sélectionné.

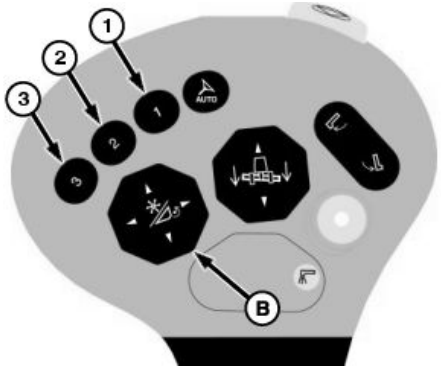
L'icône Retour à la position des déflecteurs présélectionnée (A) apparaît sur l'écran pour indiquer que le système est actif.

Utiliser le contacteur de relevage/abaissement et d'avancement/recul du rabatteur (B) pour obtenir l'écartement réglable hydrauliquement souhaité des déflecteurs. Le côté gauche du contacteur permet d'augmenter l'écartement et le côté droit de la diminuer.

L'affichage indique l'ouverture actuelle des déflecteurs. Les déflecteurs peuvent être réglés de 0 (position minimale) à 9 (position maximale).

L'actionnement du contacteur de relevage/abaissement et d'avancement/recul du rabatteur (B) sur le levier multifonction désactive l'écartement des déflecteurs.

H98587 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Icône Retour à la position des déflecteurs présélectionnée

B—Contacteur de relevage/abaissement et d'avancement/recul du rabatteur

C—Numéro de bouton d'activation

Appuyer sur le bouton d'activation 1, 2 ou 3 pour réactiver le système. Les déflecteurs vont automatiquement jusqu'à la position présélectionnée.

OUO6075,0000704 -28-01DEC10-2/2

Affichage VisionTrak

Conditions requises:

- Moteur en marche.
- Interrupteur de sécurité route/champs en position de travail.
- Contacteurs de l'unité de récolte et du séparateur engagés.

La console VisionTrak contrôle les pertes de céréales en mesurant un échantillon représentatif des pertes prélevé au-dessus du caisson de nettoyage et à travers le séparateur. La console VisionTrak surveille en permanence les performances de la moissonneuse-batteuse afin que le conducteur puisse utiliser ses capacités au maximum. Un changement du taux de perte est signalé par les graphiques à barres.

Les données de pertes de céréales sont représentées par trois graphiques à barres verticales.

Symbole Caisson de nettoyage (A): indique que le système fonctionne correctement.

Indicateur des pertes au niveau du caisson de nettoyage (B): indique les pertes de céréales au niveau du caisson de nettoyage.

- Les pertes de céréales moyennes au niveau du caisson de nettoyage sont représentées par deux graphiques à barres verticales adjacents.

Plage normale (C) (zone verte): les lignes autour du centre de la plage indiquent des niveaux de perte acceptables.

Symbole Somme (D): affichage au-dessus du graphique à barres.

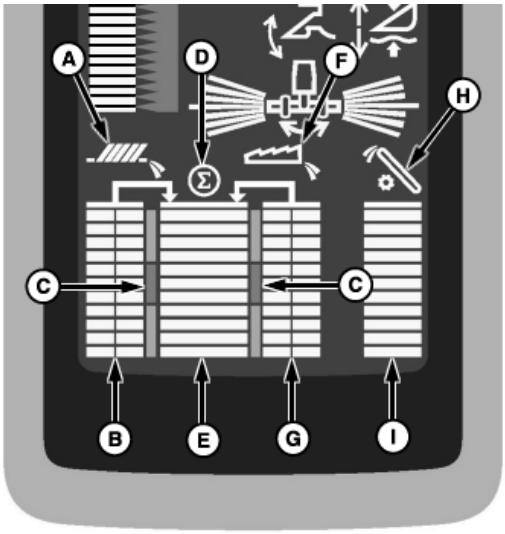
Indicateur des pertes totales (E): affiche les pertes de céréales moyennes au niveau du caisson de nettoyage et du séparateur.

- Les pertes totales sont représentées sur le graphique à barres verticales situé au centre de l'affichage.
- Deux lignes horizontales près du centre de la plage indiquent la plage normale de calibrage.

Symbole Séparateur (F): indique que le système fonctionne correctement.

Indicateur des pertes au niveau des organes de battage (G): indique les pertes de céréales au niveau des organes de battage.

- Les pertes de céréales moyennes au niveau des organes de battage sont représentées par deux graphiques à barres verticales adjacents.



H94445 —UN—19NOV09

Symbole Ôtons (H): indique que le système fonctionne correctement.

Indicateur du volume d'ôtons (I): indique le volume d'ôtons en retour.

- Le volume d'ôtons est affiché en tant que pourcentage d'un total plein dans le graphique à barres verticales.
- Le volume d'ôtons est la quantité totale de matériau (céréales et autres) passant dans l'élévateur à ôtons.

NOTE: Si le graphique à barres indique plein ou qu'un écran d'alarme apparaît sur l'affichage, arrêter la machine et régler la grille à ôtons et la grille à grain.

Ce graphique à barres constitue un repère visuel auquel il est possible d'avoir recours régulièrement pour voir si le volume d'ôtons a augmenté ou diminué.

Si le graphique à barres montre une augmentation du volume, ralentir la vitesse de déplacement de la machine et voir si le graphique revient dans la plage des pertes acceptables.

Si le taux de pertes ne diminue pas au niveau du graphique à barres une fois la machine ralentie, désengager l'unité de récolte. Le graphique à barres doit se remettre à zéro (rien n'apparaît sur le graphique à barres). Engager le contacteur de l'unité de récolte: le graphique à barres doit revenir dans la plage des pertes acceptables.

Suite, voir page suivante

Si l'affichage du capteur d'ôtons atteint régulièrement le maximum (toutes les barres s'allument) alors qu'il n'y a pas de récolte ou qu'il est vide (aucune barre ne s'allume) pendant la récolte, cela peut indiquer que la lentille du capteur est recouverte de matière ou que le joint situé sous la lentille laisse passer la poussière.

ATTENTION: Le capteur d'ôtons est un produit laser de classe 1 qui émet un rayon laser lorsqu'il est alimenté. Lors de l'entretien ou de la dépose des capteurs d'ôtons, être prudent et ne pas regarder le faisceau directement.

Le contacteur de démarrage doit être sur OFF (arrêt) et le capteur d'ôtons doit être débranché avant l'entretien ou la dépose des capteurs.

NE PAS utiliser le capteur lorsque la lentille est démontée. Émission laser accessible avec la lentille en place:

- 850 Nm
- Largeur d'impulsion de 500 ns
- Taux rep ≤ 500 Hz
- < 90 nJ par impulsion
- Puissance moyenne de 43 uW
- Niveaux de classe 1 (sécurité oculaire)

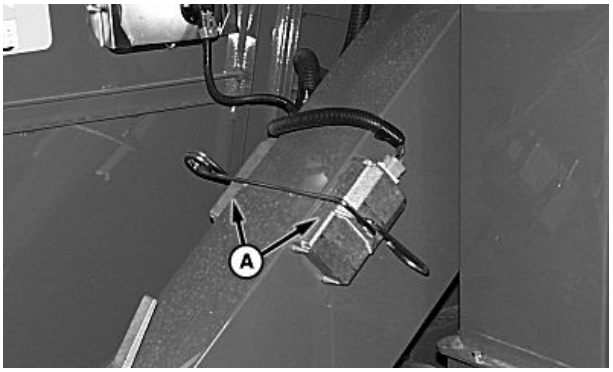
Niveaux d'émission laser accessible en cas d'utilisation du capteur sans la lentille:

- 850 Nm
- Largeur d'impulsion de 500 ns
- Taux rep ≤ 500 Hz
- < 380 nJ par impulsion
- Puissance moyenne de 188 uW
- Niveaux de classe 3R (risques mineurs de lésions oculaires)

1. Retirer les capteurs d'ôtons (A) pour pouvoir inspecter et nettoyer les lentilles si nécessaire.
2. Si les lentilles sont propres, les déposer et vérifier s'il y a de la poussière. En cas de poussière, nettoyer soigneusement la zone et reposer les lentilles en veillant à ce que le joint soit bien positionné.
3. Vérifier que la lentille est en place avec toutes les vis précédemment enlevées avant l'installation.

ATTENTION: L'omission de recouvrir l'élévateur d'un plastique avant le remplacement des capteurs peut provoquer une défaillance, des relevés de récolte incorrects ou l'endommagement du capteur et pourrait être la cause d'une exposition des yeux potentiellement dangereuse lors de la dépose du capteur.

4. Installer le capteur et tester le circuit.
5. Si l'affichage indique toujours plein ou vide, contacter le concessionnaire John Deere.



H70551 —UN—02JAN02

Capteurs d'ôtons (S660 et S670)

H105437 —UN—17MAY12

Capteurs d'ôtons (S680, S685 et S690)

A—Capteurs d'ôtons

OUO6075,000121F -28-09OCT12-2/2

Moniteur des performances VisionTrak (généralités)

NOTE: Le système VisionTrak est actif lorsque l'unité de récolte est engagée et dans certains modes de diagnostic.

La console VisionTrak contrôle les pertes de céréales en mesurant un échantillon représentatif des pertes prélevé au-dessus du caisson de nettoyage et à travers le séparateur. Le moniteur VisionTrak contrôle en permanence les performances de la machine afin de permettre au conducteur d'exploiter la capacité maximale de la machine. Un changement du taux de perte est signalé par les graphiques à barres.

Le système VisionTrak peut travailler en deux modes différents:

Mode standard (mode usine): fait la moyenne des capteurs du caisson de nettoyage. La sensibilité des indicateurs n'est pas modifiée par un changement de calibrage du système.

Les affichages d'activité du caisson de nettoyage (A et B) (moyenne des capteurs du caisson) et l'affichage d'activité du séparateur (C) représentent l'activité de chacun des trois capteurs. L'affichage d'activité des pertes totales (D) représente le taux de pertes total des trois capteurs. Ce total peut être réglé de façon à ce que la performance normale indique le milieu de l'échelle.

Mode optionnel: montre l'activité de chacun des capteurs du caisson de nettoyage (contacter le concessionnaire John Deere). La sensibilité des indicateurs n'est pas modifiée par un changement de calibrage du système.

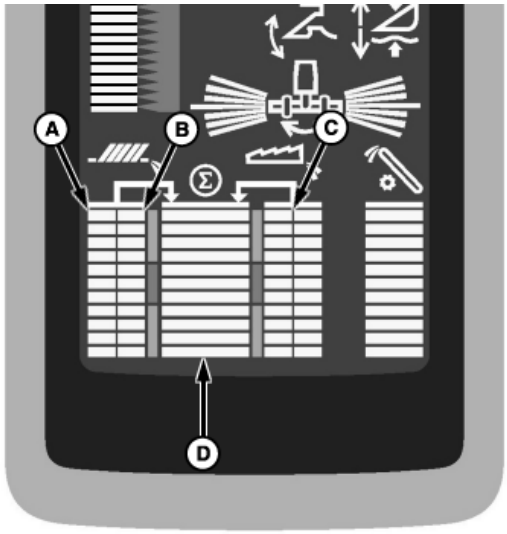
Les affichages d'activité du caisson de nettoyage (A et B) (capteurs du caisson indiqués séparément) et l'affichage d'activité du séparateur (C) représentent l'activité des trois capteurs. L'affichage d'activité des pertes totales (D) représente le taux de pertes total des trois capteurs. Ce total peut être réglé de façon à ce que la performance normale indique le milieu de l'échelle.

Détermine la taille de grain de la récolte en cours (se reporter à Contrôleur de performances VisionTrak - Fonctionnement dans cette section).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Calibrage de la récolte (E) est mise en surbrillance.

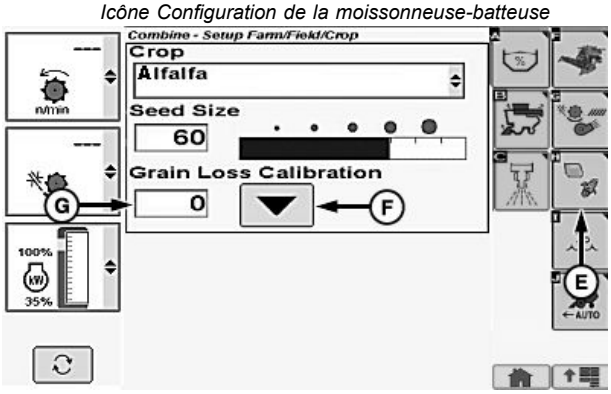
Régler la machine et l'unité de récolte à des niveaux de pertes acceptable compte tenu de la récolte et des conditions. Lors du fonctionnement avec les performances souhaitées, appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de calibrage (F) est mise en surbrillance. Les caractéristiques actuelles de fonctionnement sont alors mémorisées et l'affichage d'activité des pertes totales est centré. La valeur de calibrage des pertes de céréales (G) est également affichée pour référence future. Le système VisionTrak est désormais réglé pour aider le conducteur à maintenir les performances de la machine.



H94473 —UN—31MAR10

H94446 —UN—11NOV09

Icône Configuration de la moissonneuse-batteuse



H95944 —UN—05OCT10

A—Affichage d'activité du caisson de nettoyage (capteur gauche)
B—Affichage d'activité du caisson de nettoyage (capteur droit)
C—Affichage d'activité du séparateur
D—Affichage d'activité des pertes totales
E—Icône Calibrage de récolte
F—Icône Calibrage
G—Valeur de calibrage des pertes de céréales

Suite, voir page suivante

NOTE: Le graphique à barres central est désormais un guide visuel. Le conducteur peut se référer périodiquement à l'affichage pour savoir lorsque se produit une hausse ou une baisse des pertes totales.

Une montée soudaine des barres des indicateurs alors que les conditions de récolte restent inchangées peut être due à l'obstruction ou à la fermeture de la grille à ôtons ou de la grille à grain. Si cela se produit, arrêter la machine et remédier au problème.

OUO6075,00003F5 -28-28MAR11-2/2

Contrôleur de performances VisionTrak—Fonctionnement

Le contrôleur de performances VisionTrak est actif dans les conditions suivantes:

- Moteur en marche.
- Interrupteur de sécurité route/champs en position champs.
- Unité de récolte et séparateur engagés.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la récolte (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu Récolte (B) est mis en surbrillance:

Le menu Récolte affiche les options suivantes:

Luzerne	Lentilles	Seigle
Orge	Lupin	Carthame
Orge - printemps [a]	Millet	Sorgho
Orge - hiver [a]	Moutarde	Soja
Colza	Haricots blancs	Tournesol
Pois chiches	Avoine	Triticale [a]
Maïs	Pois	Blé de printemps
Féveroles	Popcorn	Blé d'hiver
Lin	Colza [a]	
Graminées fourragères	Riz	

[a] *Liste des cultures européennes uniquement.*

Une fois la récolte souhaitée sélectionnée, appuyer sur la touche de confirmation.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la taille des graines (C) est mise en surbrillance.

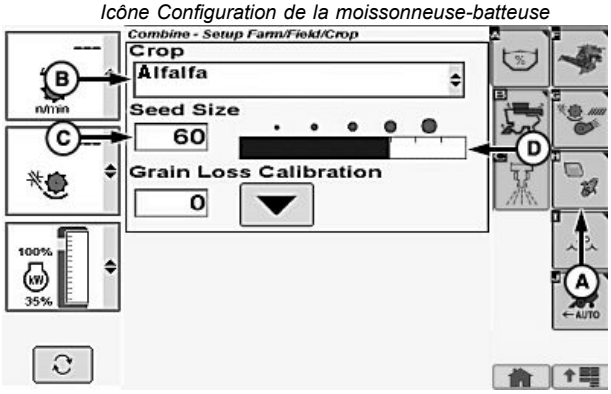
Écran non tactile ou écran tactile: Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que la valeur de taille des graines souhaitée soit affichée. Appuyer sur la touche de confirmation pour enregistrer la valeur.

Écran tactile uniquement: Saisir la valeur de taille des graines souhaitée dans l'afficheur numérique. Appuyer sur l'icône Entrer/accepter pour enregistrer la valeur.

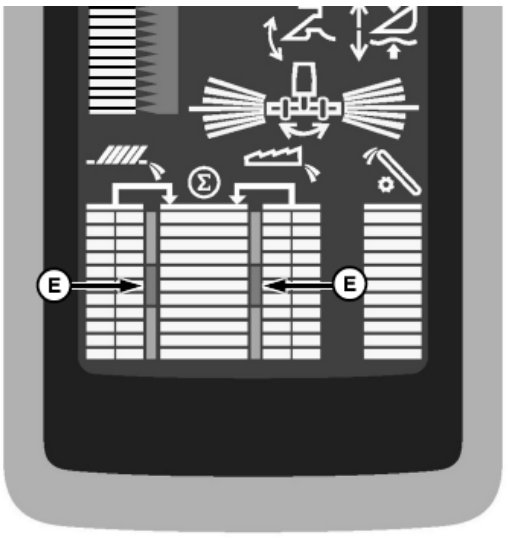
La taille des graines souhaitée est représentée sur le graphique à barres (D).

H94473 —UN—31MAR10

Icône Configuration de la moissonneuse-batteuse



H94944 —UN—05OCT10



H94945 —UN—06APR10

A—Icône Configuration de la récolte
B—Menu Récolte
C—Taille des graines
D—Graphique à barres
E—Plage normale

NOTE: Le réglage de la sensibilité en fonction de la taille des graines augmente ou diminue la sensibilité des capteurs de pertes de céréales.

Suite, voir page suivante

Petites graines (par défaut 38)	Graines moyennes (par défaut 50)	Grosses graines (par défaut 70)
Luzerne	Orge	Pois chiches
Colza	Orge - printemps [a]	Maïs
Lin	Orge - hiver [a]	Féveroles
Graminées fourragères	Lentilles	Lupin
Millet	Popcorn	Haricots blancs
Moutarde	Carthame	Pois
Avoine	Sorgho	Soja
Colza [a]	Blé de printemps	Tournesol
Riz	Blé d'hiver	
Seigle		
Triticale [a]		

[a] *Liste des cultures européennes uniquement.*

Régler les éléments suivants sur l'affichage:

1. Régler le numéro correspondant à la taille de grain la plus proche.
2. Régler la machine et l'unité de récolte à des niveaux de pertes acceptable compte tenu de la récolte et des conditions.

NOTE: À ce stade, ne pas tenir compte du graphique à barres central sur le montant d'angle.

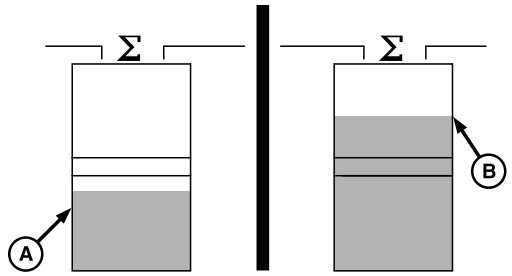
3. Utiliser la machine à un niveau de pertes acceptables.
4. Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Calibrage est mise en surbrillance pour centrer la perte totale dans la plage normale (E). Le graphique à barres signale que la machine fonctionne à un niveau de pertes totales acceptable pour le conducteur à l'étape 3.

NOTE: Le graphique à barres est désormais un guide visuel. Le conducteur peut se référer périodiquement à l'affichage pour savoir lorsque se produit une hausse ou une baisse des pertes totales. La surveillance des niveaux de pertes au niveau du caisson de nettoyage et des organes de battage peut compléter ces informations.

OUO6075,00004C3 -28-27JUN12-2/3

5. Si le graphique à barres se déplace vers le bas (A), la machine ne fonctionne pas à la productivité maximum. Soit la machine est mal réglée pour un niveau de pertes acceptable, soit elle se déplace trop lentement. Effectuer les réglages nécessaires pour que le graphique à barres revienne au centre de la zone affichée.
6. Si le graphique à barres se déplace vers le haut (B), soit la machine est mal réglée pour un niveau de pertes acceptable, soit elle se déplace trop vite. Effectuer les réglages nécessaires pour que le graphique à barres revienne au centre de la zone affichée.
7. Quand les conditions de récolte changent pendant la journée (humidité de la paille, rosée, etc.), effectuer une vérification occasionnelle des pertes pour déterminer si un ajustement est nécessaire.

NOTE: Lorsque la machine rencontre un "bouchon", le graphique à barres central fluctue vers le haut (pendant environ 15 à 20 secondes) puis revient à la valeur précédente. Si cela se produit, ignorer ces fluctuations.



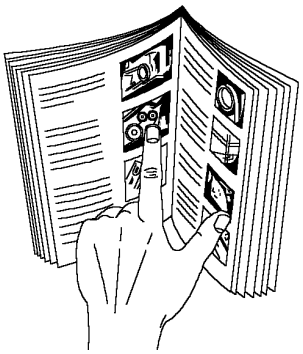
H87033 —UN—30NOV06

A—Vers le bas **B—Vers le haut**

OUO6075,00004C3 -28-27JUN12-3/3

VisionTrak - Réglages préliminaires sur la machine

Avant d'entreprendre les réglages du moniteur des performances VisionTrak, régler la machine de façon à ce qu'elle fonctionne à son niveau d'efficacité maximum. Les réglages doivent correspondre aux conditions du champ et de la récolte (voir la section Réglages selon la récolte).



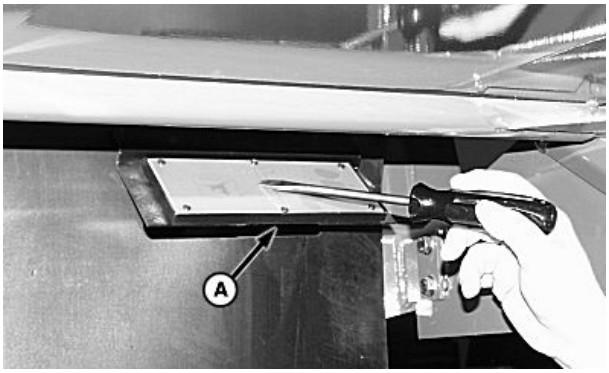
H52739 —UN—05MAR99

OUO6075,00004CE -28-19NOV09-1/1

Vérifications de fonctionnement VisionTrak

NOTE: Deux personnes sont requises pour pouvoir effectuer cette vérification. Une personne doit rester assise sur le fauteuil du conducteur pendant que l'autre tapote sur les capteurs.

1. Mettre le contacteur de démarrage sur “RUN” (marche) sans démarrer le moteur.
2. Engager le contacteur de l'unité de récolte, régler la taille de graine et appuyer sur la touche de calibrage.
3. Tapoter plusieurs fois sur le capteur droit du caisson de nettoyage (A). La personne observant l'affichage VisionTrak doit remarquer le mouvement de l'indicateur de pertes au niveau du caisson. Faire de même pour le capteur du caisson côté gauche.



H70998 —UN—25JAN02

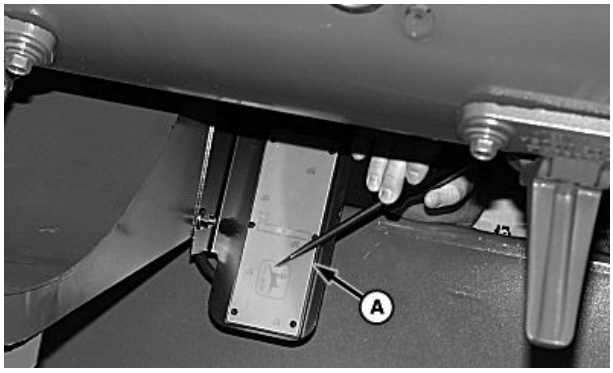
Capteur du caisson de nettoyage, côté droit

A—Capteur du caisson

OUO6075,00004D0 -28-19NOV09-1/2

4. Tapoter plusieurs fois sur le capteur de séparateur (A). La personne observant l'affichage VisionTrak doit remarquer le mouvement de l'indicateur de pertes au niveau du séparateur.
5. Désactiver le contacteur d'engagement de l'unité de récolte et couper le contact.
6. Si le système VisionTrak ne fonctionne pas à la suite de ces vérifications, consulter le concessionnaire John Deere.

A—Capteur du séparateur



H70999 —UN—25JAN02

OUO6075,00004D0 -28-19NOV09-2/2

Procédures de calibrage - Quand procéder au calibrage

Cette liste indique tous les calibrages possibles. Suivant les options de la machine et les types d'unité de récolte, les options indiquées peuvent ne pas correspondre au menu de calibrage affiché à l'écran.

NOTE: Des codes d'erreur apparaissent sur l'affichage si un problème survient au cours d'une procédure de calibrage. La condition à l'origine de l'erreur doit être éliminée avant de poursuivre le calibrage.

- **Clignotants jaunes -** Effectuer le calibrage lorsque le contrôleur RC1, les ampoules de clignotant jaunes ou des composants associés ont été remplacés/réglés.

- **Calibrage de l'écartement des déflecteurs du cueilleur à maïs -** Effectuer le calibrage lorsque le contrôleur LC1, le capteur de position des déflecteurs ou des composants associés ont été remplacés/réglés.

- **Calibrage du régime du convoyeur d'alimentation -** Procéder au calibrage:
  - En cas de remplacement du contrôleur LC1.
  - La première fois qu'une unité de récolte est attelée à la moissonneuse-batteuse.
  - Lorsque des accessoires assez lourds sont ajoutés à l'unité de récolte ou retirés de celle-ci.

- **Calibrage de l'inclinaison du convoyeur d'alimentation (suivant équipement) -** Procéder au calibrage:
  - En cas de remplacement du contrôleur LC1.
  - En cas de remplacement/réglage du capteur d'inclinaison latérale ou des composants associés.
  - Avant de raccorder l'unité de récolte à la moissonneuse-batteuse.

- **Calibrage de la vitesse d'inclinaison du convoyeur d'alimentation (suivant équipement) -** Procéder au calibrage:
  - En cas de remplacement/réglage du capteur d'inclinaison latérale ou des composants associés.
  - Avant de raccorder l'unité de récolte ou la première fois qu'une unité de récolte est attelée à la moissonneuse-batteuse.

- **Calibrage de l'unité de récolte -** Procéder au calibrage:
  - en cas de remplacement du contrôleur LC1
  - en cas de remplacement/réglage d'un capteur de la commande de hauteur de l'unité de récolte ou de composants associés,
  - la première fois qu'une unité de récolte est attelée à la moissonneuse-batteuse.

  NOTE: Le calibrage de vibration du débit massique doit être effectué lors du changement d'unité de récolte et pour chaque culture à récolter.

- **Calibrage de vibration du débit massique (suivant équipement) -** Effectuer le calibrage lorsque le contrôleur AYM ou des composants associés ont été remplacés/réglés.

- **Température du capteur d'humidité (suivant équipement) -** Effectuer le calibrage lorsque le contrôleur AYM ou des composants associés ont été remplacés/réglés.

  NOTE: En cas d'invitation à mettre à niveau la grille à ôtons/grille à grain lors du calibrage du caisson de nettoyage avec mise à niveau automatique, utiliser les contacteurs sur le côté de la machine pour faire la mise à niveau des baies.

- **Calibrage du patin avec mise à niveau (suivant équipement)** - Effectuer le calibrage lorsque le contrôleur LC2 ou le déclencheur de la grille à ôtons/grille à grain a été remplacé/réglé ou si les baies ne sont pas à niveau.

- **Calibrage de l'ouverture de la grille à ôtons -** Effectuer le calibrage lorsque le contrôleur LC2 ou l'actionneur de la grille à ôtons a été remplacé/ajusté ou que les ouvertures de la buse d'aération sont hors d'ajustement.

- **Calibrage de l'ouverture de la grille à grain -** Effectuer le calibrage lorsque le contrôleur LC2 ou l'actionneur de la grille à grain a été remplacé/ajusté ou que les ouvertures de la buse d'aération sont hors d'ajustement.

  IMPORTANT: Ne pas effectuer le calibrage lorsque les plaques d'obturation de contre-batteur à barre ronde sont installées. Une position zéro incorrecte en résulterait.

- **Calibrage de l'écartement du contre-batteur -** Effectuer le calibrage lorsque le contrôleur LC2, le capteur de l'écartement du contre-batteur ou des composants associés ont été remplacés/réglés.

- **Calibrage de l'engagement de la goulotte de vidange -** Effectuer le calibrage lorsque le contrôleur RC2, la courroie de la goulotte de vidange ou des composants associés ont été remplacés/réglés.

  NOTE: Le calibrage du rendement doit être effectué chaque année et pour chaque récolte afin d'obtenir des mesures précises du poids de grain récolté.

  Voir “Calibrage du rendement” à la section “Écrans de l'affichage CommandCenter” pour plus d'informations.

- **Calibrage du rendement (suivant équipement) -** Effectuer le calibrage lorsque le contrôleur AYM ou des composants associés ont été remplacés/réglés.

Suite, voir page suivante

- Précision limitée - La procédure de calibrage utilisateur n'a pas été effectuée. Le système prend une valeur de calibrage par défaut qui n'est pas réglable.
- Précision moyenne - L'utilisateur a collecté et sélectionné une à trois charges. Le système utilise ces valeurs pour régler la valeur de calibrage interne.
- Précision maximale - L'utilisateur a collecté et sélectionné un minimum de quatre charges de calibrage. Le système utilise ces valeurs pour régler la valeur de calibrage interne.

NOTE: Treize numéros d'identification de charge peuvent être sauvegardés avant que la mémoire ne soit pleine et qu'un numéro d'identification de charge doive être effacé.

OUO6075,000110F -28-10APR12-2/2

Procédures de calibrage

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône des diagnostic est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Calibrage (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu Calibrages (B) est mis en surbrillance:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque **Calibrage souhaité** est mis en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter (C) est mise en surbrillance.

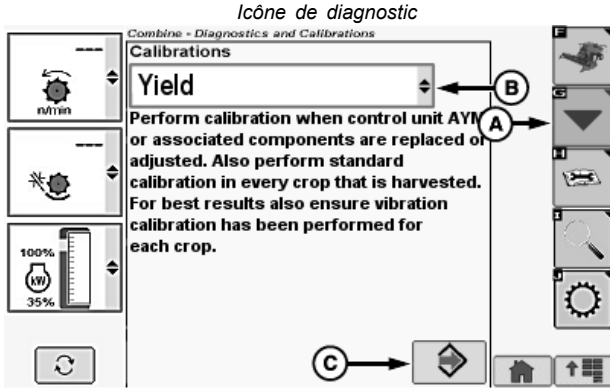
Suivre les instructions affichées pour effectuer le calibrage.

Répéter cette procédure pour les autres calibrages.

A—Icône Calibrage
B—Menu Calibrages
C—Icône Entrer/Accepter

H94478 —UN—31MAR10

Icône de diagnostic



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000623 -28-26APR10-1/1

Codes d'erreur de calibrage

NOTE: Si des codes d'erreur se produisent pendant la procédure de calibrage, les codes apparaissent sur l'affichage CommandCenter. La condition à l'origine de l'erreur doit être éliminée avant de poursuivre le calibrage.

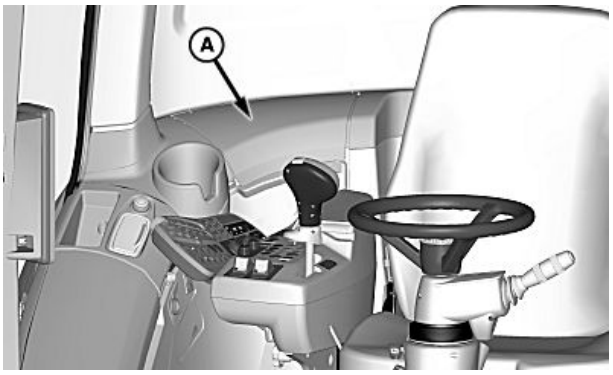
En cas d'apparition de codes d'erreur pendant le calibrage de la machine, se reporter à la section Codes de diagnostic d'anomalie pour plus de détails.

OUO6075,0000624 -28-22JAN10-1/1

Emplacement de rangement manuel

Conserver le livret d'entretien et la carte de réglage de la machine dans le compartiment (A) situé le long de la paroi arrière de la cabine.

A—Compartiment



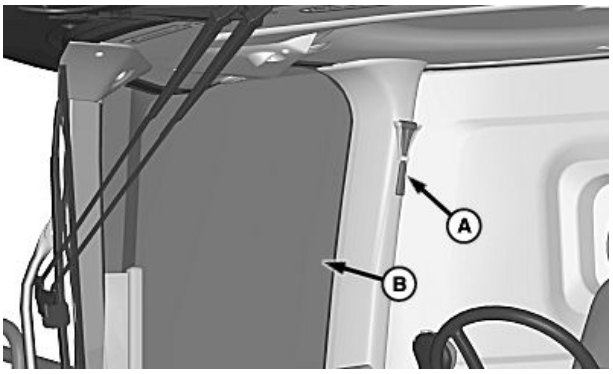
H95270 —UN—04FEB10

OUO6075,0000628 -28-04FEB10-1/1

Issue de secours

Enlever le marteau (A) et frapper la vitre (B) pour la casser et sortir de la cabine. Consulter le concessionnaire John Deere pour remplacer la vitre.

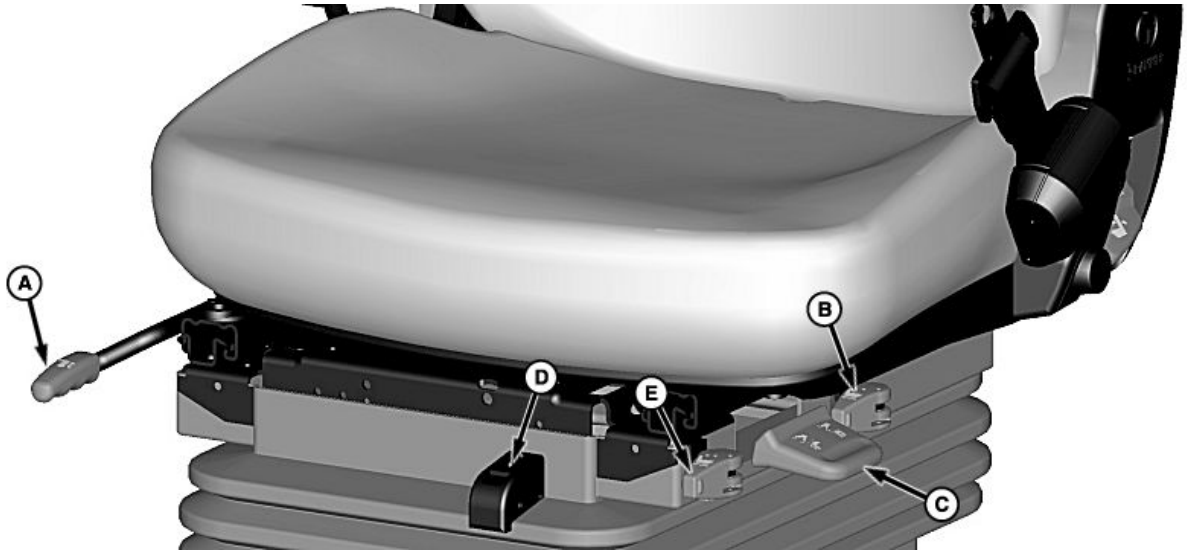
A—Marteau **B—Vitre**



H95176 —UN—22JAN10

OUO6075,0000626 -28-22JAN10-1/1

Siège de conducteur ComfortCommand (siège de base) - Réglage



H97561 —UN—02JUN11

NOTE: Le siège est équipé d'un dispositif de détection de présence du conducteur. Si l'unité de récolte et le séparateur sont engagés et que le conducteur quitte le siège, le système d'entraînement de l'unité de récolte se désengage.

A - Poignée de réglage de l'avancement/recul, permet d'avancer ou de reculer le siège et de trouver la meilleure position de travail.

B - Commande de l'amortisseur de mouvement vertical, limite le mouvement vers le haut de la suspension du siège.

NOTE: Pousser la commande vers l'avant pour plus de confort ou tirer la poignée vers l'arrière pour plus de fermeté. À mi-chemin entre ces positions se trouve la suspension moyenne.

C - Poignée de réglage de poids/taille, relève ou abaisse le siège. Tirer la poignée vers le haut pour relever le siège et la pousser vers le bas pour abaisser le siège. Régler le siège jusqu'à ce que la marque verte soit visible dans l'indicateur de poids/taille.

NOTE: La suspension peut être réglée de façon à atteindre les limites de taille minimale et maximale, ce qui en retour verrouille le système de suspension, le rendant rigide. La commande de hauteur de la suspension atteint aussi ces limites si elle est réglée trop près des extrêmes.

Ne pas utiliser le compresseur pendant plus d'une minute lors du réglage du siège.

Si la suspension ne réagit pas correctement, consulter le concessionnaire John Deere.

D - Indicateur de poids/taille, fournit une indication visuelle au conducteur sur le poids et la taille actuels. Utiliser la poignée de réglage de poids/taille jusqu'à ce que la marque verte soit visible dans l'indicateur.

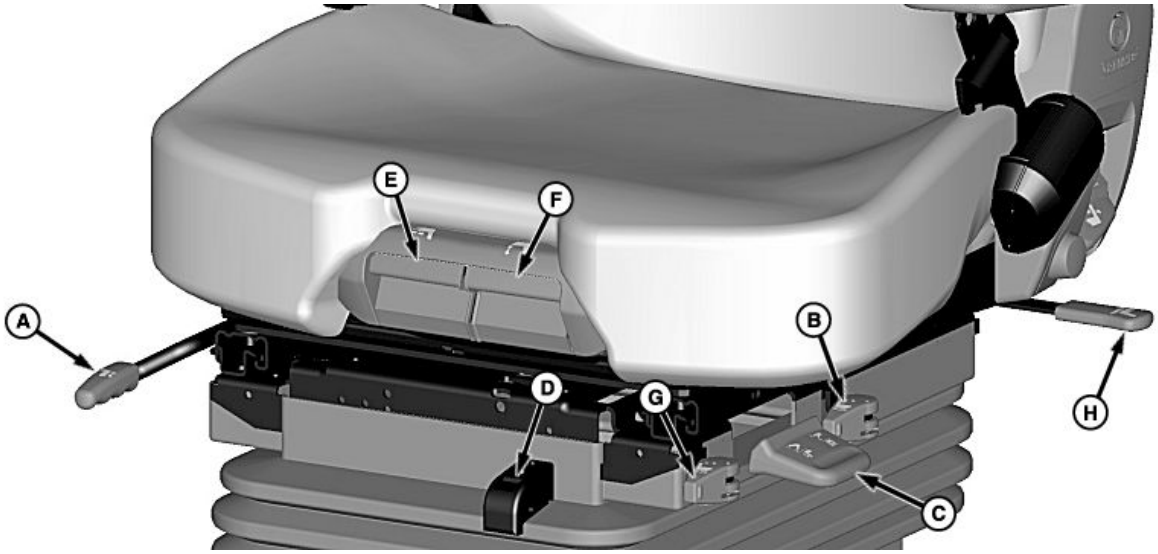
NOTE: Régler le siège en fonction du poids et de la taille du conducteur. Cela permet au conducteur d'obtenir le maximum de protection de la zone de suspension. Le siège est équipé d'un amortisseur de choc intégré qui limite sa course verticale aux deux extrémités et assure une suspension bien plus confortable.

E - Poignée de réglage du verrouillage d'avancement/recul, verrouille ou déverrouille les mouvements vers l'avant ou vers l'arrière. Tirer la poignée vers le haut pour verrouiller et la pousser vers le bas pour déverrouiller.

NOTE: Le verrouillage d'avancement/recul permet d'absorber les impacts en cas de choc.

OUO6075,00007BB -28-09AUG10-1/1

Siège de conducteur ComfortCommand (siège Premium) - Réglage



H96739 —UN—02JUN11

NOTE: Le siège est équipé d'un dispositif de détection de présence du conducteur. Si l'unité de récolte et le séparateur sont engagés et que le conducteur quitte le siège, le système d'entraînement de l'unité de récolte se désengage.

A - Poignée de réglage de l'avancement/recul, permet d'avancer ou de reculer le siège et de trouver la meilleure position de travail.

B - Commande de l'amortisseur de mouvement vertical, limite le mouvement vers le haut de la suspension du siège.

NOTE: Pousser la commande vers l'avant pour plus de confort ou tirer la poignée vers l'arrière pour plus de fermeté. À mi-chemin entre ces positions se trouve la suspension moyenne.

C - Poignée de réglage de poids/taille, relève ou abaisse le siège. Tirer la poignée vers le haut pour relever le siège et la pousser vers le bas pour abaisser le siège. Régler le siège jusqu'à ce que la marque verte soit visible dans l'indicateur de poids/taille.

NOTE: La suspension peut être réglée de façon à atteindre les limites de hauteur minimale et maximale, ce qui en retour verrouille le système de suspension, le rendant rigide. La commande de hauteur de la suspension atteint aussi ces limites si elle est réglée trop près des extrêmes.

Ne pas utiliser le compresseur pendant plus d'une minute lors du réglage du siège.

Si la suspension ne réagit pas correctement, consulter le concessionnaire John Deere.

D - Indicateur de poids/taille, fournit une indication visuelle au conducteur sur le poids et la taille actuels. Utiliser la poignée de réglage de poids/taille jusqu'à ce que la marque verte soit visible dans l'indicateur.

NOTE: Régler le siège en fonction du poids et de la taille du conducteur. Cela permet au conducteur d'obtenir le maximum de protection de la zone de suspension. Le siège est équipé d'un amortisseur de choc intégré qui limite sa course verticale aux deux extrémités et assure une suspension bien plus confortable.

E - Poignée de réglage de la profondeur de l'assise, permet de déplacer l'assise du siège pour trouver la meilleure position de travail.

F - Poignée de réglage de l'inclinaison de l'assise, permet de relever ou d'abaisser le coussin du siège pour trouver la meilleure position de travail.

G - Poignée de réglage du verrouillage d'avancement/recul, verrouille ou déverrouille les mouvements vers l'avant ou vers l'arrière. Tirer la poignée vers le haut pour verrouiller et la pousser vers le bas pour déverrouiller.

NOTE: Le verrouillage d'avancement/recul permet d'absorber les impacts en cas de choc.

H - Poignée de réglage du verrouillage latéral, verrouille ou déverrouille les mouvements latéraux. Pousser la poignée vers l'avant pour déverrouiller et la tirer vers l'arrière pour verrouiller.

NOTE: Le verrouillage latéral permet d'absorber les impacts en cas de choc.

OUO6075,0000794 -28-09AUG10-1/1

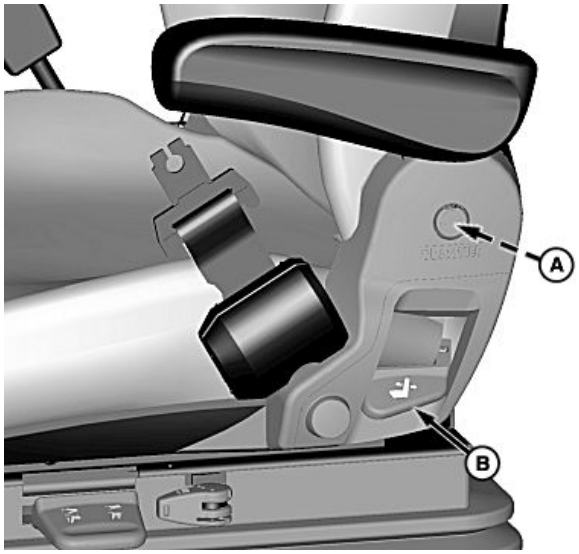
Accoudoir gauche et dossier (siège de base) - Réglage

A - Réglage de hauteur de l'accoudoir, retirer le capuchon rond du cache et desserrer l'écrou de 13 mm (1/2 in). Régler l'accoudoir dans la position souhaitée, serrer l'écrou au couple prescrit et remettre le capuchon en place.

Valeur prescrite

Écrou—Couple de serrage.....25 Nm (221 lb-in)

B - Poignée de réglage de l'angle du dossier, permet de régler l'inclinaison du dossier. Tirer la poignée et régler le dossier dans la position souhaitée, puis relâcher la poignée.



H97562 —UN—02JUN11

OUO6075,0000795 -28-09AUG10-1/1

Accoudoir gauche et dossier (siège Premium) - Réglage

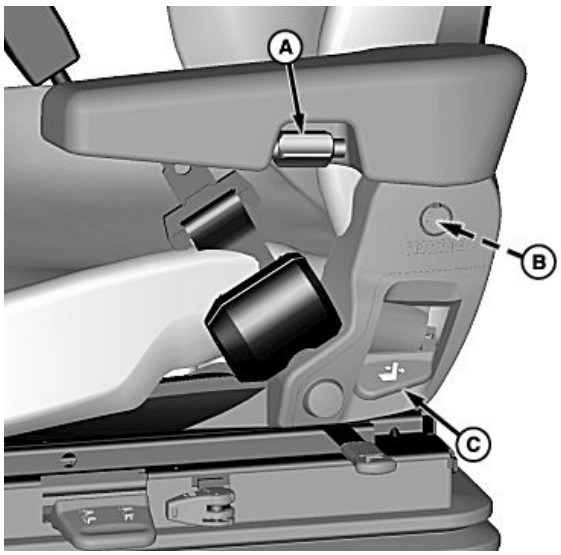
A - Bouton de réglage de l'angle de l'accoudoir, permet d'incliner l'accoudoir vers le haut ou vers le bas. Tourner le bouton vers la droite pour l'abaisser et vers la gauche pour le relever.

B - Réglage de hauteur de l'accoudoir, retirer le capuchon rond du cache et desserrer l'écrou de 13 mm (1/2 in). Régler l'accoudoir dans la position souhaitée, serrer l'écrou au couple prescrit et remettre le capuchon en place.

Valeur prescrite

Écrou—Couple de serrage.....25 Nm (221 lb-in)

C - Poignée de réglage de l'angle du dossier, permet de régler l'inclinaison du dossier. Tirer la poignée et régler le dossier dans la position souhaitée, puis relâcher la poignée.



H96740 —UN—02JUN11

OUO6075,00007BC -28-09AUG10-1/1

Contacteur de chauffage du siège (option) (siège Premium)

NOTE: Le contacteur de démarrage doit être sur “ON” (marche) ou la machine doit être en marche pour que le chauffage du siège fonctionne.

Le chauffage du siège procure du confort par temps froid. Le contacteur de chauffage du siège (A) situé sur le côté gauche du dossier permet de mettre en marche et d'arrêter le chauffage.

- Appuyer sur le bas du contacteur pour arrêter le chauffage.
- Appuyer sur le haut du contacteur pour mettre le chauffage en marche.

A—Contacteur de chauffage du siège

H97428 —UN—29JUL10

Chauffage en position OFF (arrêt)

OUO6075,00008BA -28-02JUN11-1/1

Siège d’instructeur - Réglage

Le dossier (A) et l'assise (B) du siège peuvent être relevés ou abaissés pour atteindre la position d'utilisation souhaitée.

A—Dossier du siège **B—Assise du siège**

H96631 —UN—26MAY10

OUO6075,000078B -28-26MAY10-1/1

Réfrigérateur (suivant équipement)

NOTE: Le réfrigérateur fonctionne uniquement lorsque le contacteur de démarrage est sur "ON" (contact) et il DOIT rester branché dans la prise auxiliaire pour conserver la nourriture et les boissons au frais.

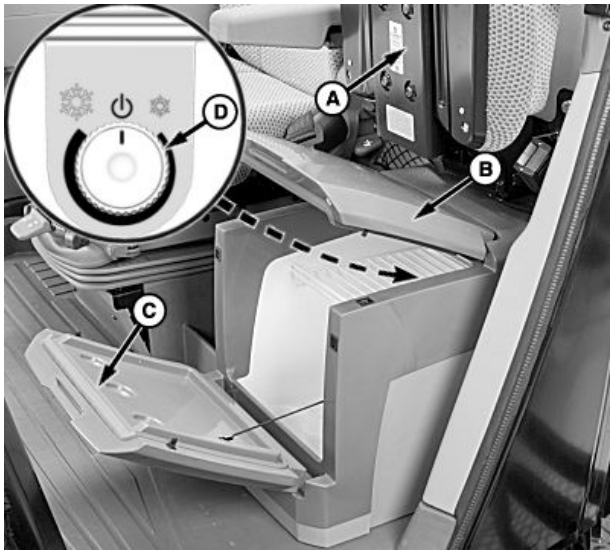
Le réfrigérateur offre suffisamment de place pour conserver la nourriture et les boissons de toute une journée au frais.

Relever l'assise du siège (A) pour ouvrir le couvercle supérieur du réfrigérateur (B).

Le couvercle avant du réfrigérateur (C) peut aussi être ouvert sans relever l'assise du siège.

Tourner le cadran de commande de la température (D) dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la température ou dans le sens inverse pour l'augmenter.

A—Assise du siège
B—Couvercle supérieur
C—Couvercle avant
D—Cadran de commande de température



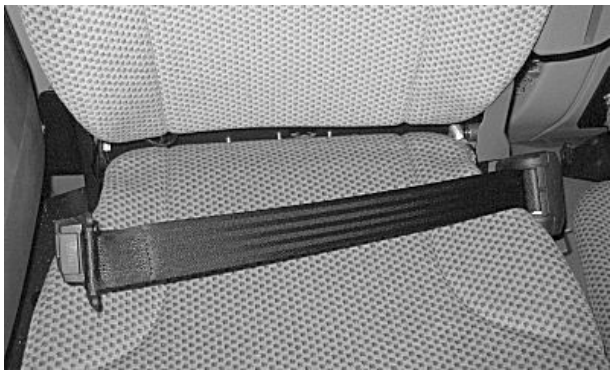
H96632 —UN—02NOV10

OUO6075,000078F -28-02NOV10-1/1

Ceintures de sécurité

ATTENTION: Inspecter les ceintures de sécurité et leur boulonnerie de montage sur la machine au moins une fois par an. Si l'ensemble de ceinture de sécurité (boulonnerie de montage, boucle ou enrouleur) montrent des signes d'endommagement tels que coupures, effilochages ou usure extrême ou inhabituelle, décoloration ou abrasion, l'ensemble complet de ceinture de sécurité doit être remplacé immédiatement. À titre de sécurité, remplacer le système de ceinture uniquement par des pièces de rechange agréées pour la machine. Consulter le concessionnaire John Deere.

Les ceintures de sécurité sont standard sur les sièges de conducteur et d'instructeur. Les ceintures abdominales



H96657 —UN—01JUN10

sont munies d'une boucle à ouverture rapide et se rétractent automatiquement pour faciliter la sortie et l'entrée.

OUO6075,000062D -28-01JUN10-1/1

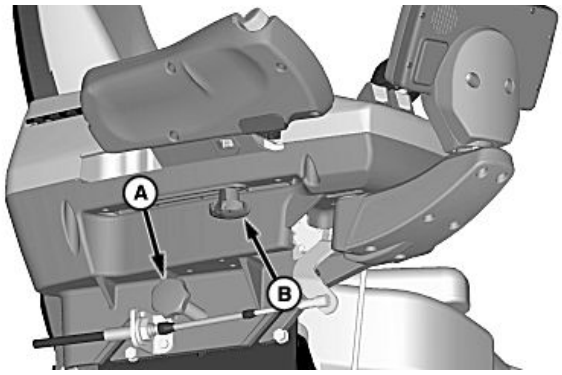
Console de commande d'accoudoir - Réglage

Desserrer le bouton (A) et pousser la console de commande d'accoudoir vers le haut/l'avant ou vers le bas/l'arrière dans les fentes de la plaque extérieure. Serrer le bouton pour verrouiller l'accoudoir en position.

Desserrer le bouton (B) et pousser la console de commande CommandARM vers l'avant/l'arrière. Serrer le bouton pour verrouiller la console en position.

A—Bouton

B—Bouton



H97713 —UN—20AUG10

OUO6075,000078E -28-20AUG10-1/1

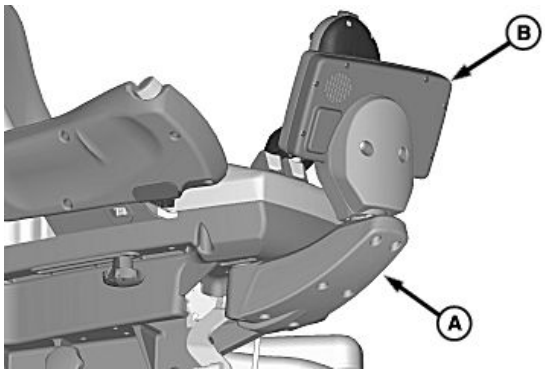
Affichage de l'accoudoir - Réglage

Tourner le bras (A) vers la gauche/la droite jusqu'à la position d'utilisation souhaitée.

Tourner l'affichage (B) vers la gauche/la droite ou vers l'avant/l'arrière jusqu'à la position d'utilisation souhaitée.

A—Bras

B—Affichage



H97714 —UN—20AUG10

OUO6075,00008F8 -28-20AUG10-1/1

Prise multiple auxiliaire

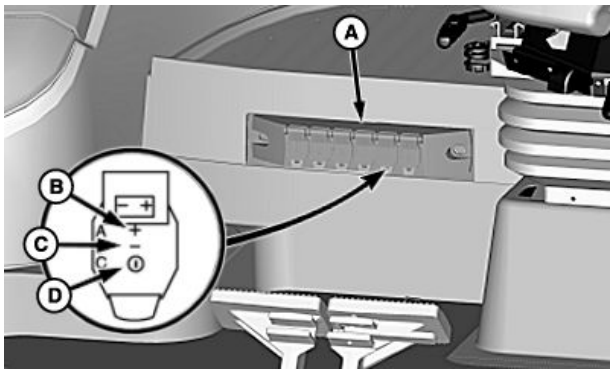
NOTE: La consommation maximale de courant combiné est de 20 A pour l'alimentation commutée et de 30 A pour l'alimentation non commutée.

La prise multiple auxiliaire (A) est dotée de six prises électriques supplémentaires et se situe en bas à l'arrière de la vitre latérale droite. Ces prises fournissent une alimentation électrique par touche commutée ou non par la clé de contact.

La cosse ouverte (B) correspond toujours au plus de l'alimentation directe.

La cosse ouverte (C) correspond à la masse.

La cosse ouverte (D) correspond à l'alimentation auxiliaire (clé de contact sur ON [marche]).



H94452 —UN—14MAY10

A—Prise multiple auxiliaire
B—Cosse ouverte (alimentation positive directe)
C—Cosse ouverte, masse
D—Cosse ouverte (alimentation positive, contact mis)

OUO6075,00010C7 -28-08MAR12-1/1

Positions d'échelle de cabine (configuration roues simples)

ATTENTION: Ne pas rester ou monter sur les échelles avant ou arrière pendant le déplacement de la machine.

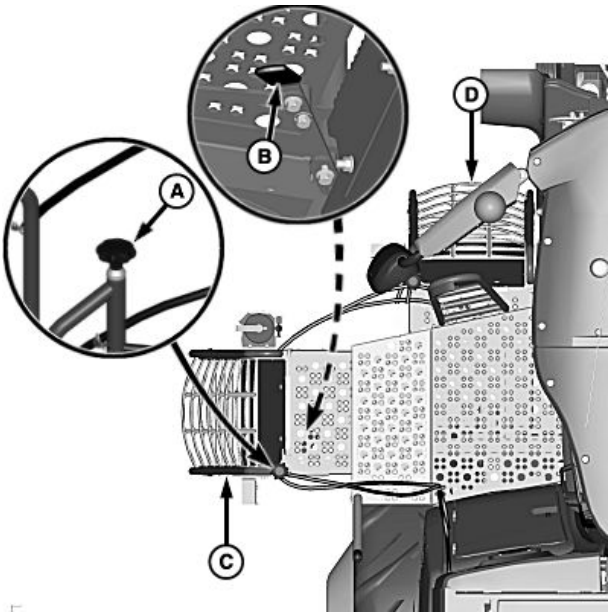
L'échelle peut être placée sur le sol ou sur une plate-forme d'échelle avec poignée (A) ou levier (B).

Si le loquet de l'échelle semble lâche, nettoyer la zone de l'axe de verrouillage. Ne pas utiliser d'huile ou de graisse à cet endroit.

Pivoter l'échelle vers l'avant ou vers l'arrière et la verrouiller dans les positions suivantes:

- **Position (C):** fonctionnement normal dans les conditions de travail.
- **Position (D):** transport de la machine sur la voie publique.

ATTENTION: Veiller à ce que l'échelle soit toujours pivoté en position (D) avant de rouler sur la voie publique afin de réduire la largeur de la machine et de positionner les feux d'encombrement/de détresse vers les conducteurs qui circulent en sens inverse.



H96381 —UN—14MAY10

A—Poignée
B—Levier
C—Position champ
D—Position de conduite sur voie publique

OUO6075,000075F -28-29JUN11-1/1

Positions d'échelle de cabine (configuration roues jumelées)

ATTENTION: Ne pas rester ou monter sur les échelles avant ou arrière pendant le déplacement de la machine.

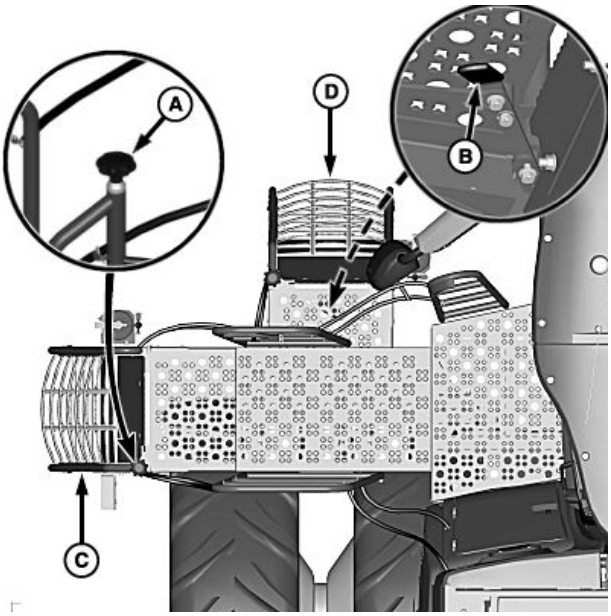
L'échelle peut être placée sur le sol ou sur une plate-forme d'échelle avec poignée (A) ou levier (B).

Si le loquet de l'échelle semble lâche, nettoyer la zone de l'axe de verrouillage. Ne pas utiliser d'huile ou de graisse à cet endroit.

Pivoter l'échelle vers l'avant ou vers l'arrière et la verrouiller dans les positions suivantes:

- **Position (C):** fonctionnement normal dans les conditions de travail.
- **Position (D):** transport de la machine sur la voie publique.

ATTENTION: Veiller à ce que l'échelle soit toujours pivoté en position (D) avant de rouler sur la voie publique afin de réduire la largeur de la machine et de positionner les feux d'encombrement/de détresse vers les conducteurs qui circulent en sens inverse.



H96380 —UN—14MAY10

A—Poignée
B—Levier
C—Position champ
D—Position de conduite sur voie publique

OUO6075,0000630 -28-29JUN11-1/1

Extincteur

Un extincteur d'usage général de 6 kg (15 lb) satisfaisant aux exigences de certification du pays doit être monté sur la machine. Un extincteur est et un support se trouvent sur le côté droit de la plate-forme du moteur.

Veiller à ce que l'extincteur soit toujours prêt à fonctionner.

Afin de prévenir les incendies, maintenir le capot du moteur propre, sans accumulation de poussière, balle ou paille.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -28-16NOV10-1/1

Emplacement de l'extincteur

Un extincteur d'usage général se trouve sur la plate-forme à chargement frontal.

Emplacement de l'extincteur avant

H96654 —UN—27MAY10

OUO6075,0000C9F -28-14JUN11-1/1

Colonne de direction

A - Avertisseur sonore, permet au conducteur de prévenir les personnes se trouvant à proximité de rester à l'écart.

B - Interrupteur des clignotants, permet au conducteur de signaler les changements de direction vers la gauche ou vers la droite.

ATTENTION: Ne procéder au réglage du volant que lorsque la machine est à l'arrêt.

C - Réglage vertical de la colonne de direction, permet au conducteur de régler la colonne de direction vers le haut ou vers le bas.

Desserrer le moyeu et pousser ou tirer le volant pour l'amener à la position voulue. Serrer légèrement le moyeu pour maintenir le volant en position.

D - Contacteur de démarrage, propose les position suivantes:

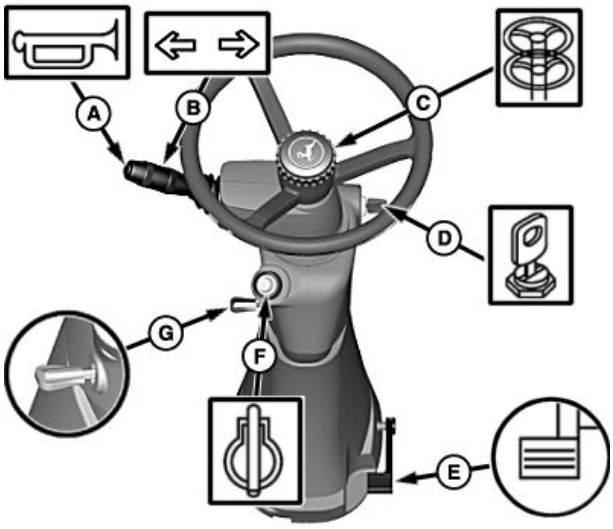
Première position	Accessoires
Deuxième position	OFF (arrêt)
Troisième position	RUN (marche)
Quatrième position	START (démarrage)

ATTENTION: Ne procéder au réglage de la colonne que lorsque la machine est à l'arrêt. Ne pas actionner la pédale sans maintenir le volant.

E - Réglage horizontal de la colonne de direction, permet au conducteur d'amener la colonne de direction et les pédales jusqu'à la position désirée.

Appuyer sur la pédale pour déverrouiller la colonne de direction et l'amener à la position désirée. La colonne est verrouillée lorsque la pédale est relâchée.

NOTE: Le dispositif d'aide au démarrage fonctionne uniquement en position “RUN” (marche) ou “START” (démarrage).



H94521 —UN—02NOV10

F - Bouton-poussoir d'aide au démarrage (suivant équipement), permet au conducteur de démarrer le moteur par temps froid.

ATTENTION: Ne procéder au réglage du volant que lorsque la machine est à l'arrêt.

G - Réglage d'inclinaison du volant (suivant équipement), permet au conducteur de déplacer la colonne de direction dans la position souhaitée avec la poignée.

Tirer la poignée vers le haut pour déverrouiller le volant et déplacer celui-ci jusqu'à la position souhaitée. Relâcher la poignée pour verrouiller le volant dans la position souhaitée.

OUO6075,0000634 -28-21MAR11-1/1

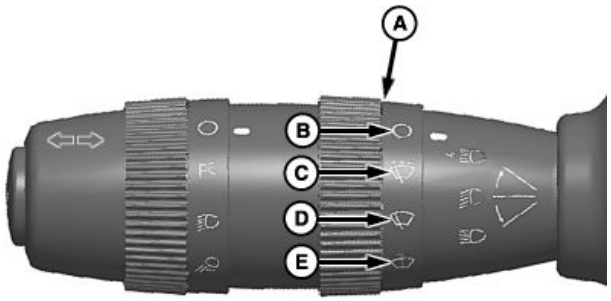
Contacteur d'essuie-glace/lave-glace

NOTE: La clé de contact doit être en position ON (marche) ou la machine doit être en marche pour pouvoir utiliser l'essuie-glace et le lave-glace.

Le contacteur d'essuie-glace/lave-glace pare-brise (A) sur la colonne de direction peut prendre les positions suivantes:

- Position OFF (arrêt) (B)
- Position de balayage intermittent (C)
- Position ON (marche continue) (D)
- Position lave-glace pare-brise (E)

A—Contacteur d'essuie-glace/lave-glace pare-brise
B—Position OFF (arrêt)
C—Position balayage intermittent
D—Position ON (marche continue)
E—Lave-glace pare-brise



H96489 —UN—22JUN11

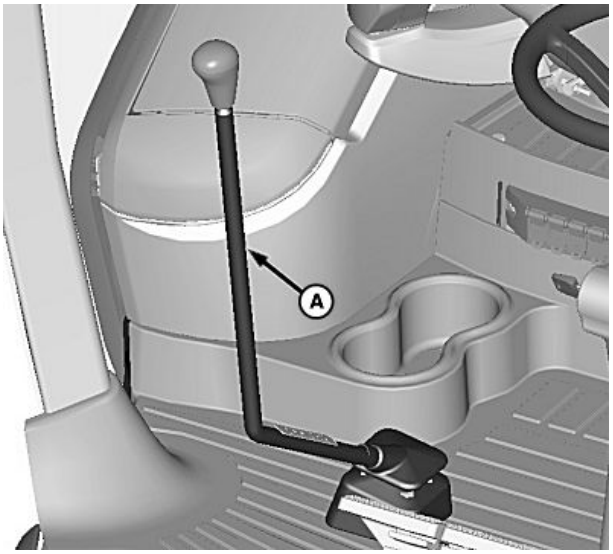
OUO6075,000076D -28-20MAY10-1/1

Levier de vitesses (suivant équipement)

IMPORTANT: Arrêter la machine et mettre le levier multifonction au point mort avant de passer les vitesses.

Lors du passage des rapports avec le levier de vitesses (A), le passage se fait en ligne droite avec des crans d'arrêt pour 1, 2 et 3. Moins de résistance est perceptible pour le point mort entre le 1er et le 2e rapport.

A—Levier de vitesses



H102184 —UN—13JUN11

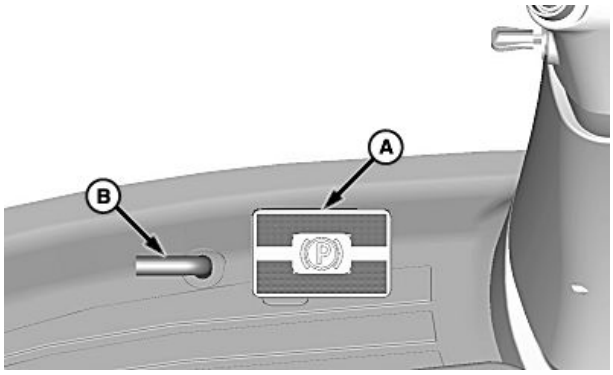
OUO6075,0000635 -28-13JUN11-1/1

Frein de stationnement à commande manuelle (suivant équipement)

IMPORTANT: La machine est équipée de pédales de frein de stationnement à enclenchement/désenclenchement manuel. Ne pas oublier d'engager le frein de stationnement lorsque le moteur est en marche et que la machine est garée, ni avant de quitter la machine moteur arrêté.

Enfoncer la pédale (A) pour enclencher le frein de stationnement et la pédale (B) pour le désenclencher.

A—Pédale (enclenchement) **B—Pédale (désenclenchement)**



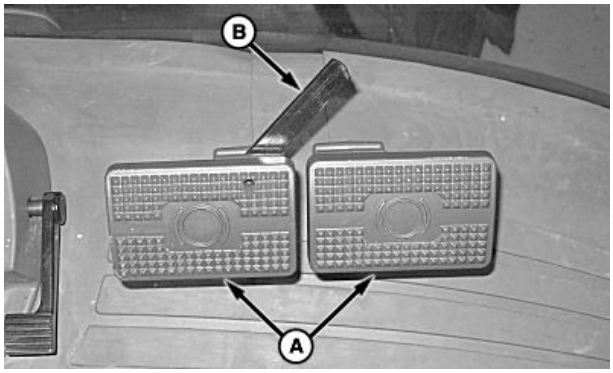
H102186 —UN—13JUN11

OUO6075,0000636 -28-17JUN13-1/1

Pédales de frein

Laisser les pédales de frein (A) déverrouillées pendant le travail et les verrouiller (B) lors du transport.

A—Pédales de frein **B—Verrouillage (transport)**



H96681 —UN—01JUN10

OUO6075,0000637 -28-01JUN10-1/1

Mains courantes et plate-forme d'accès à droite

ATTENTION: Relever complètement le convoyeur d'alimentation et installer la butée de sécurité sur le vérin de relevage.

IMPORTANT: Fermer la porte de la cabine avant d'utiliser la main courante.

Ne pas actionner le bras d'essuie-glace à la main car cela risque d'endommager le mécanisme.

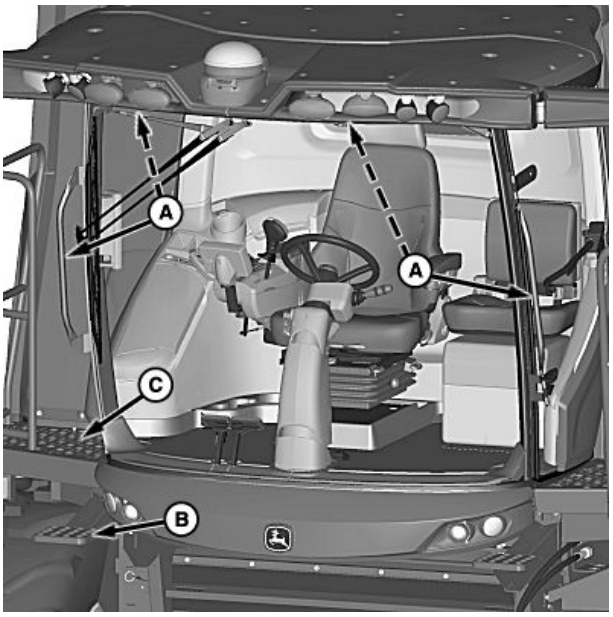
Utiliser l'échelle et la plate-forme pour nettoyer le côté gauche de la cabine.

L'accès au convoyeur d'alimentation se fait par la marche du côté gauche.

Utiliser les mains courantes (A) qui se trouvent de chaque côté de la cabine et en haut de la cabine.

Se tenir sur le convoyeur d'alimentation relevé pour nettoyer la glace de cabine avant et effectuer l'entretien des phares ou de l'essuie-glace.

Utiliser le marchepied (B) et la plate-forme (C) pour nettoyer le côté droit de la cabine.



H94810 —UN—15JUL10

A—Mains courantes
B—Marchepied
C—Plate-forme

OUO6075,0000496 -28-08OCT09-1/1

Systèmes console GreenStar™ et Harvest Monitor/Harvest Doc™

Les consoles GreenStar 3 CommandCenter sont montées sur l'accoudoir et contiennent les informations spécifiques au véhicule et les applications GreenStar (sauf Harvest Doc).

La console GreenStar 3 2630 (option) est montée sur l'accoudoir et contient les informations spécifiques au véhicule et les applications GreenStar.

GreenStar est une marque commerciale de Deere & Company
Harvest Monitor/Harvest Doc sont des marques commerciales de Deere & Company

Pour des informations sur le système Harvest Doc, se reporter au manuel du système Harvest Doc.

OUO6075,000062E -28-03NOV10-1/1

Contacteurs d'éclairage

NOTE: Après coupure du contact, les feux de sortie restent allumés pendant 180 secondes (si les feux de route ou les feux de travail étaient utilisés durant les 5 dernières minutes). L'utilisateur peut choisir d'éclairer le côté gauche ou le côté droit de la machine à l'aide de la manette des clignotants.

Si tous les feux sont allumés alors que le contact est coupé, il y aura un léger délai avant que les feux ne s'allument.

Le contacteur d'éclairage (A) sur la colonne de direction peut prendre les positions suivantes:

- Position OFF (arrêt) (B)
- Le contacteur des feux de stationnement (C) commande:
  - Feux de gabarit
- Le contacteur des feux de route (D) commande:
  - Feux de détresse (clignotants)
  - Quatre phares (deux avec feux de croisement et deux avec feux de route)
  - Gyrophares
  - Phares de conduite inférieurs (suivant équipement)
- Le contacteur des phares de travail (E) commande:
  - Éclairage de trémie et ensemble des huit phares
  - Feux de guidage latéraux et manette des clignotants
  - Éclairage de la vis de vidange si étendue.
  - Feu d'encombrement et feux de détresse

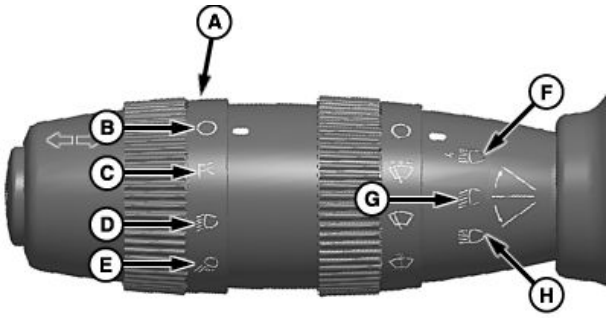
Le levier du contacteur d'éclairage sur la colonne de direction est utilisé pour commander les feux de croisement et de route:

- Appel de phares (F):
  - Tirer le levier vers le haut pour allumer brièvement les feux de route.
- Position feux de croisement (G):
  - Tirer le levier vers la position centrale pour allumer les feux de croisement.
- Position feux de route (H):
  - Pousser le levier vers le bas pour allumer les feux de route.

NOTE: Le témoin des feux de route sur le montant d'angle s'allume.

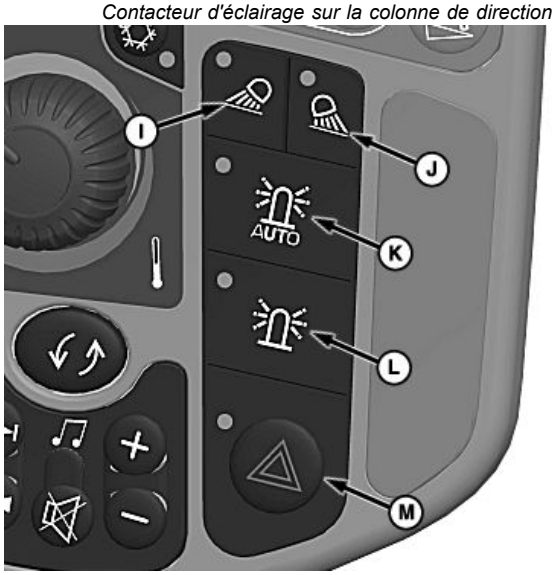
Les contacteurs d'éclairage sur l'accoudoir permettent de commander les feux suivants:

- Le contacteur des phares de contrôle avant (I) commande:
  - Phares de contrôle à l'avant de la machine
  - Feux sur carénage frontal de cabine (suivant équipement)
- Le contacteur d'éclairage de décharge arrière (J) commande:
  - Feux d'éclairage des résidus à l'arrière de la machine
- L'interrupteur des gyrophares automatiques (K) commande:
  - Gyrophares automatiques
- L'interrupteur des gyrophares (L) commande:
  - Gyrophares
- L'interrupteur des feux de détresse (M) commande:
  - Feux de détresse (clignotants)



H99531 —UN—22JUN11

Contacteur d'éclairage sur la colonne de direction



H99532 —UN—03JAN11

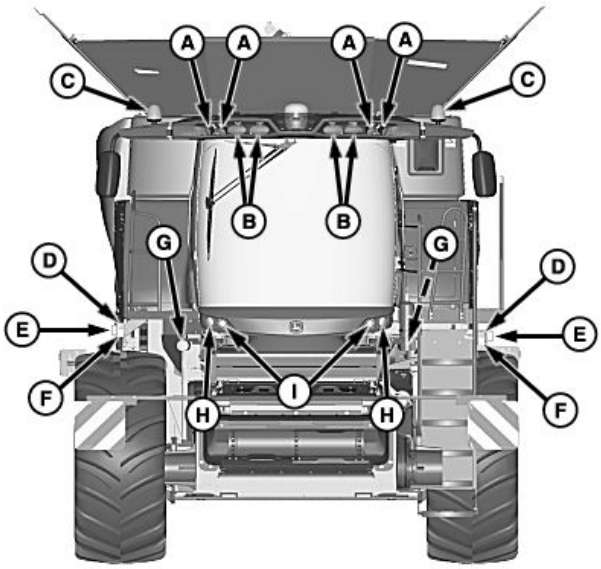
Contacteurs d'éclairage sur l'accoudoir

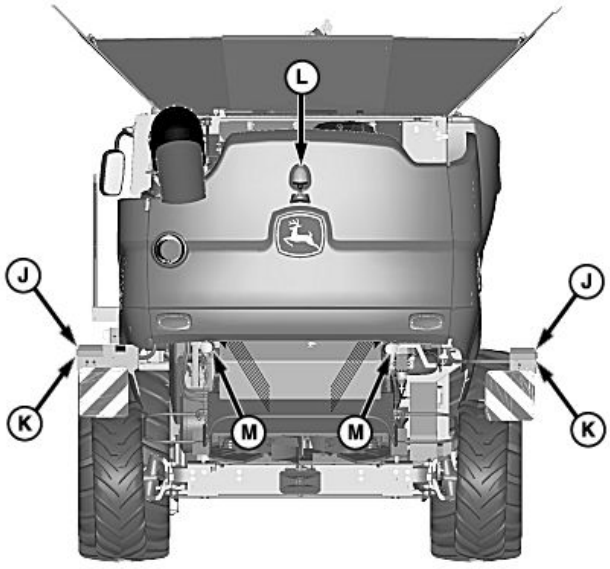
A—Contacteur d'éclairage
B—Position OFF (arrêt)
C—Contacteur des feux de stationnement
D—Contacteur des feux de route
E—Contacteur des phares de travail
F—Appel de phares
G—Position feux de croisement
H—Position feux de route
I— Contacteur des phares de contrôle avant
J— Contacteur d'éclairage de décharge arrière
K—Interrupteur des gyrophares automatiques
L—Interrupteur des gyrophares
M—Interrupteur des feux de détresse

OUO6075,0000CBB -28-28JUN11-1/1

Emplacements des éclairages

Vue avant et arrière feux





H99225 —UN—29NOV10

A—Phares halogènes de cabine ou phares au xénon à décharge haute intensité (HID) de cabine (option)
B—Phares de cabine (feux de route/feux de croisement)
C—Gyrophares
D—Feux de détresse (jaunes)
E—Feux de détresse (jaunes)
F—Feux d'encombrement (blancs)
G—Phares de contrôle
H—Feux sur carénage frontal (suivant équipement)
I— Phares de conduite inférieurs (suivant équipement)
J—Feux d'encombrement/feux stop (rouges)
K—Feux de détresse arrière (jaunes)
L—Gyrophare
M—Feux de décharge arrière

Interrupteur des gyrophares:

ATTENTION: Allumer les feux lors de la circulation sur route. Pivoter l'échelle de la cabine vers l'avant pour orienter les feux d'encombrement/de détresse vers les conducteurs arrivant en sens inverse.

- Le contacteur commande les gyrophares (C, L).
- Les gyrophares se trouvent des deux côtés de la machine, à l'avant et à l'arrière. Ces feux avertissent les autres conducteurs lors du transport sur route.

Contacteur des feux de détresse:

ATTENTION: ALLUMER les feux lors de la circulation sur route. Pivoter l'échelle de la cabine vers l'avant pour orienter les feux d'encombrement/de détresse vers les conducteurs arrivant en sens inverse.

- Le contacteur commande les gyrophares (C, L), les feux de détresse (D, E) et les feux de détresse arrière (K).
- Les feux de détresse se trouvent des deux côtés de la machine, à l'avant et à l'arrière. Ces feux sont utilisés pour signaler une machine inutilisable.

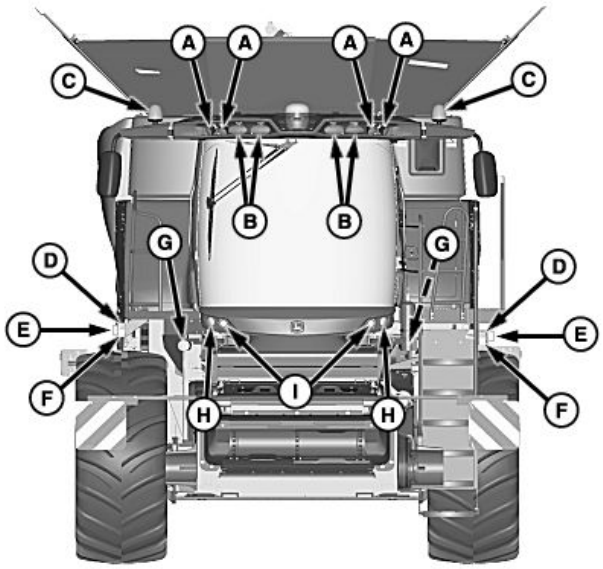
Contacteur des feux de route:

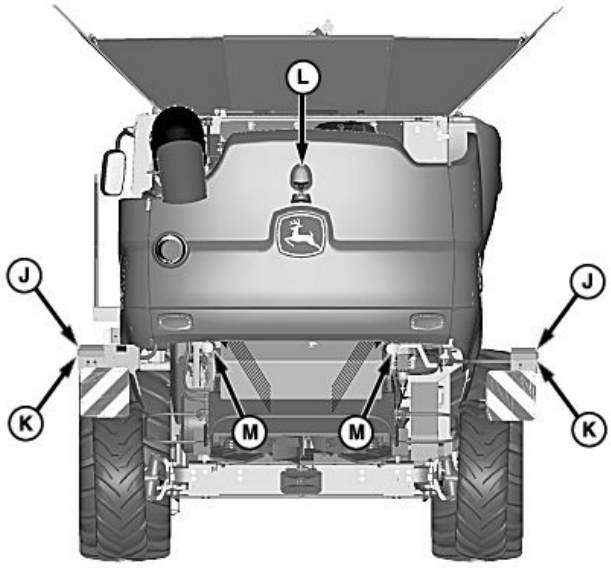
ATTENTION: ALLUMER les feux lors de la circulation sur route. Pivoter l'échelle de la cabine vers l'avant pour orienter les feux d'encombrement/de détresse vers les conducteurs arrivant en sens inverse.

NOTE: Lorsque les phares principaux sont allumés et qu'aucune unité de récolte n'est raccordée, les phares de conduite inférieurs sont allumés et les phares de cabine sont éteints. Lorsqu'une unité de récolte est raccordée, les phares de conduite inférieurs s'éteignent et les phares principaux sont allumés.

- Le contacteur commande les gyrophares (C, L), les phares de cabine (B), les feux d'encombrement (F), les phares de conduite inférieurs (I) et les feux d'encombrement/feux stop (J).
- Les gyrophares avertissent les autres conducteurs lors du transport sur route.

Suite, voir page suivante





H99225 —UN—29NOV10

A—Phares halogènes de cabine ou phares au xénon à décharge haute intensité (HID) de cabine (option)
B—Phares de cabine (feux de route/feux de croisement)
C—Gyrophares
D—Feux de détresse (jaunes)
E—Feux de détresse (jaunes)
F—Feux d'encombrement (blancs)
G—Phares de contrôle
H—Feux sur carénage frontal (suivant équipement)
I—Phares de conduite inférieurs (suivant équipement)
J—Feux d'encombrement/feux stop (rouges)
K—Feux de détresse arrière (jaunes)
L—Gyrophare
M—Feux de décharge arrière

Interrupteur des gyrophares automatiques:

NOTE: Lorsque les gyrophares automatiques sont activés et que le niveau de grain atteint le capteur de trémie aux 3/4 pleine, les gyrophares commencent à clignoter (3 secondes allumés et 6 secondes éteints). Lorsque le niveau de grain atteint le capteur de trémie pleine, les gyrophare restent allumés en permanence et ne clignotent pas.

- Les gyrophares (C, L) sont allumés lorsque la trémie est aux 3/4 pleine. Les gyrophares signalent au conducteur du camion à grains que la trémie est pleine et doit être vidée.

Contacteur des phares de travail:

- Le contacteur commande les feux d'encombrement (F), les feux d'encombrement/feux stop (J) et les phares de cabine (A, B).
- Les phares de travail procurent l'éclairage nécessaire au travail de nuit ou par temps sombre.

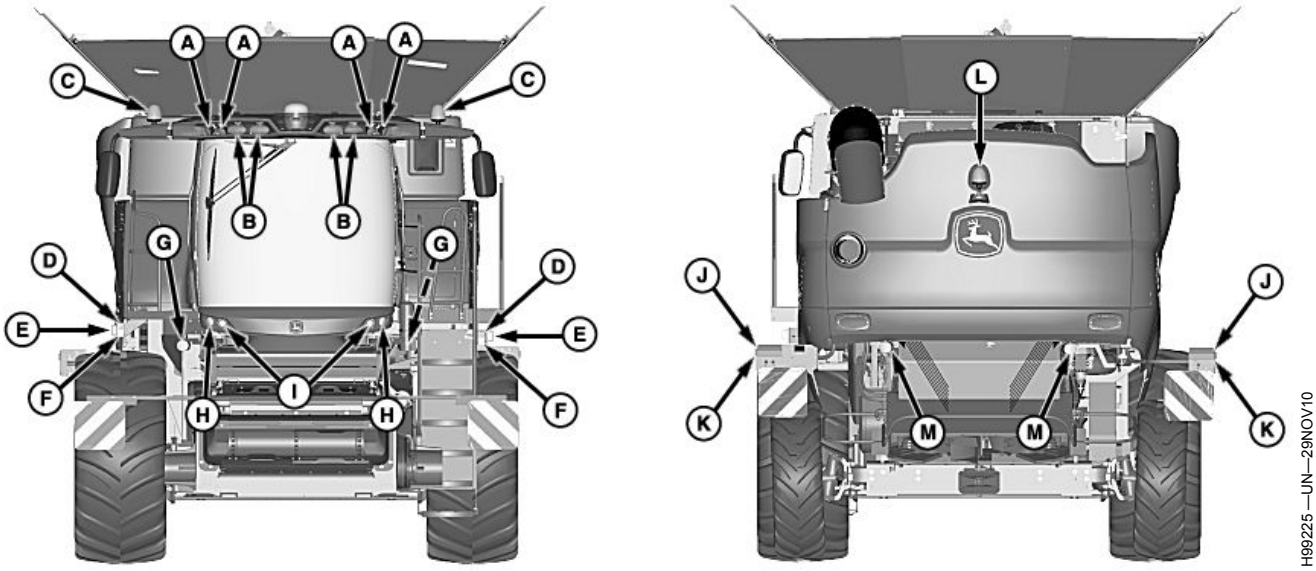
Contacteur des phares de contrôle avant:

ATTENTION: Pour éviter de troubler les autres conducteurs, ne pas allumer les phares de travail sur la voie publique.

- Le contacteur commande les phares de contrôle (G) et les feux sur carénage frontal (H).
- Les phares de contrôle permettent d'éclairer la zone située derrière l'unité de récolte en cas de travail de nuit ou par temps sombre[1].
- Les feux sur carénage frontal fournissent un éclairage supplémentaire à l'avant de la machine pendant la récolte.

[1]Si les phares principaux sont allumés, les phares de contrôle et les feux de décharge arrière ne pourront pas être allumés.

Suite, voir page suivante



A—Phares halogènes de cabine ou phares au xénon à décharge haute intensité (HID) de cabine (option)
B—Phares de cabine (feux de route/feux de croisement)
C—Gyrophares
D—Feux de détresse (jaunes)
E—Feux de détresse (jaunes)
F—Feux de gabarit (blancs)
G—Phares de contrôle
H—Feux sur carénage frontal (suivant équipement)
I—Phares de conduite inférieurs (suivant équipement)
J—Feux d'encombrement/feux stop (rouges)
K—Feux de détresse arrière (jaunes)
L—Gyrophare
M—Feux de décharge arrière

Contacteur d'éclairage de décharge arrière:

ATTENTION: Pour éviter de troubler les autres conducteurs, ne pas allumer les phares de travail sur la voie publique.

- Le contacteur commande les feux de décharge arrière (M).
- Les feux d'évacuation arrière éclairent la zone située derrière la moissonneuse-batteuse pour le travail de nuit ou par temps sombre[1].

Feux de gabarit/feux stop:

- Les feux d'encombrement/feux stop (J) s'allument lorsque la machine détecte une décélération. Les feux restent allumés pendant un minimum de deux secondes.
- Dès que la vitesse est inférieure à 1,6 km/h (1 tr/min), les feux stop restent allumés pendant deux minutes ou jusqu'à ce que la machine détecte une accélération vers l'avant et que la vitesse est supérieure à 1,6 km/h (1 tr/min).
- Ces feux servent également à signaler un changement de direction annoncé. Le feu correspondant à la direction à prendre clignote.

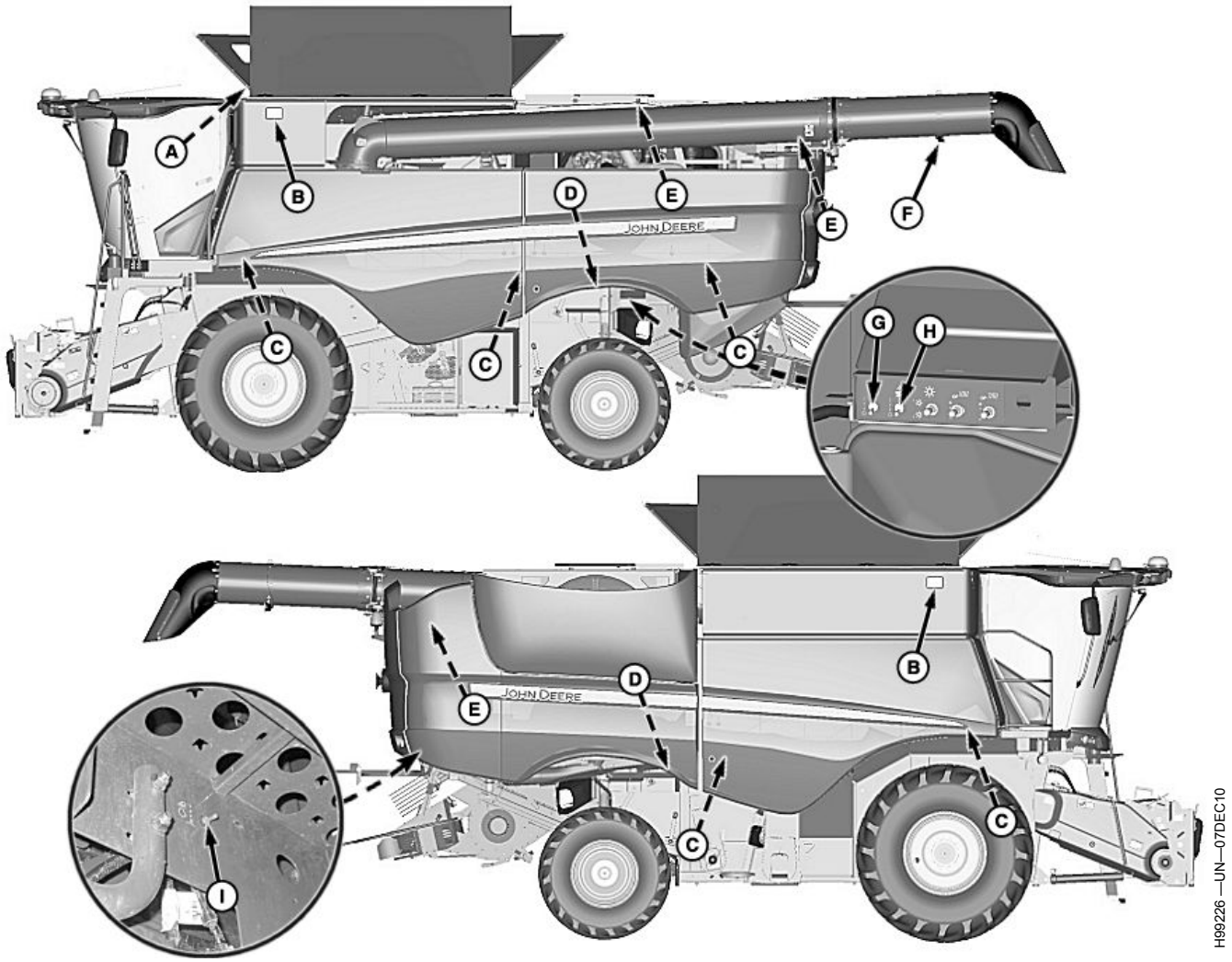
Éclairage de sortie:

- Après COUPURE du contact, les deux phares extérieurs de la cabine restent allumés pendant 180 secondes maximum (si les phares de route ou les phares de travail étaient utilisés durant les cinq dernières minutes).

[1]Si les phares principaux sont allumés, les phares de contrôle et les feux de décharge arrière ne pourront pas être allumés.

Suite, voir page suivante

Vue latérale gauche et côté feux



A—Eclairage de trémie
B—Feux de guidage latéraux
C—Feux d'entretien des portes papillon
D—Caisson de nettoyage, feux d'entretien
E—Feux d'entretien du compartiment moteur
F—Éclairage de la vis de vidange
G—Contacteur des feux d'entretien du caisson de nettoyage
H—Contacteur des feux d'entretien des portes papillon
I— Contacteur des feux d'entretien du compartiment moteur

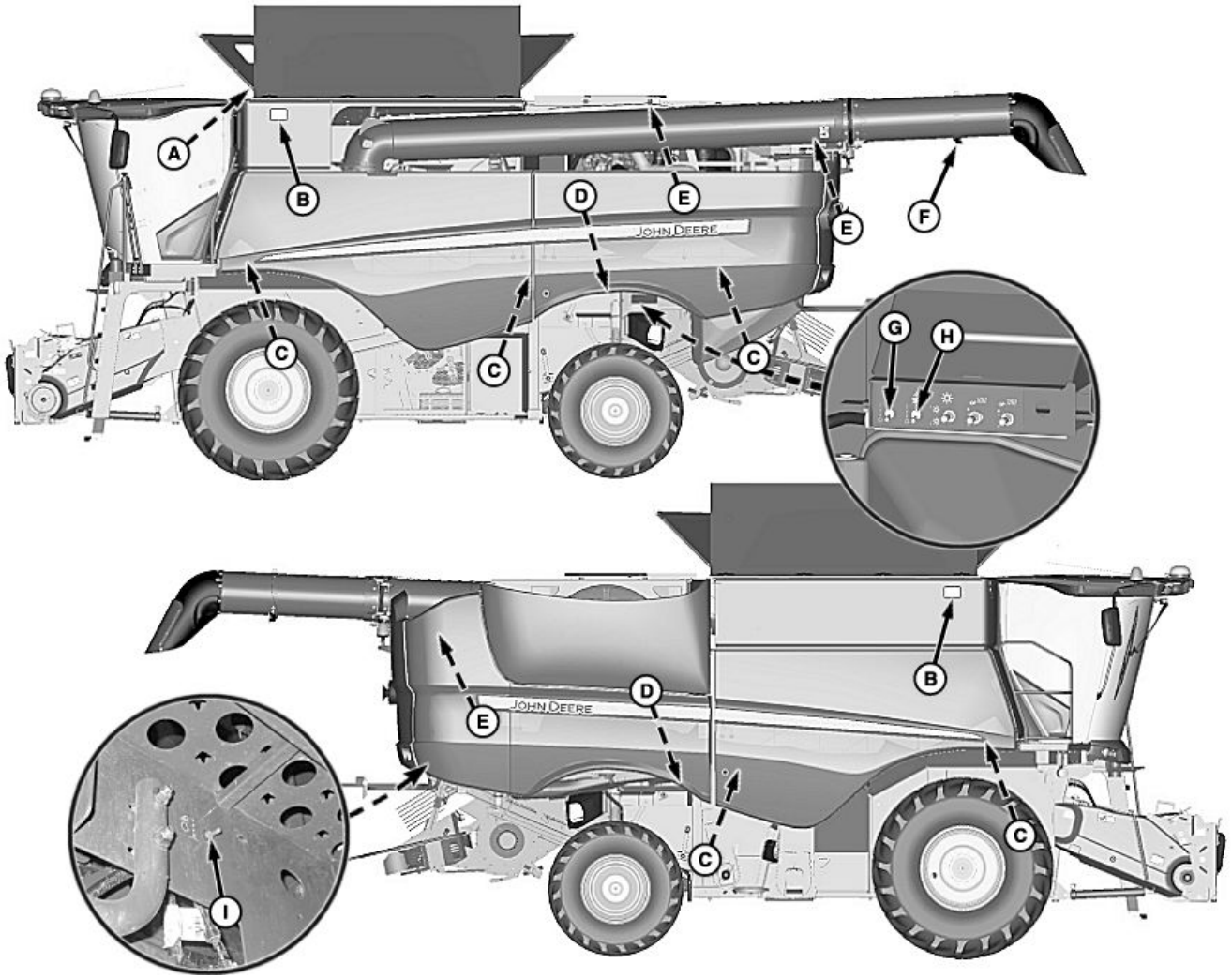
Contacteur des phares de travail:

- Le contacteur commande l'éclairage de trémie (A), les feux de guidage latéraux (B) (lorsque la manette des clignotants est actionnée) et l'éclairage (F) de la vis de vidange.
- Les feux de guidage latéraux permettent d'éclairer la zone située de part et d'autre de la machine pour le travail de nuit ou par temps sombre.

NOTE: Lorsque le phare de travail est allumé, utiliser la manette des clignotants pour actionner le feu de guidage latéral droit ou gauche.

- L'éclairage de la trémie fournit l'éclairage nécessaire dans la trémie pour le travail de nuit ou par temps sombre.
- L'éclairage de la trémie s'éteint lorsque le niveau de grain atteint le capteur de trémie aux 3/4 pleine.
- L'éclairage de la vis de vidange s'allume lorsque la goulotte est déployée à plus de 50%, le contacteur des phares de travail étant en position ON (marche).
- L'éclairage de la vis de vidange fournit l'éclairage nécessaire pour vider la trémie de nuit ou par temps sombre.

Suite, voir page suivante



A—Eclairage de trémie
B—Feux de guidage latéraux
C—Feux d'entretien des portes papillon
D—Caisson de nettoyage, feux d'entretien
E—Feux d'entretien du compartiment moteur
F—Éclairage de la vis de vidange
G—Contacteur des feux d'entretien du caisson de nettoyage
H—Contacteur des feux d'entretien des portes papillon
I— Contacteur des feux d'entretien du compartiment moteur

Feux d'entretien du caisson de nettoyage:

- Les feux d'entretien du caisson de nettoyage (D) fournissent l'éclairage nécessaire pour le réglage du caisson de nettoyage de nuit ou par temps sombre.
- Le contacteur des feux d'entretien du caisson de nettoyage (G) se trouve au-dessus de la protection gauche du séparateur.

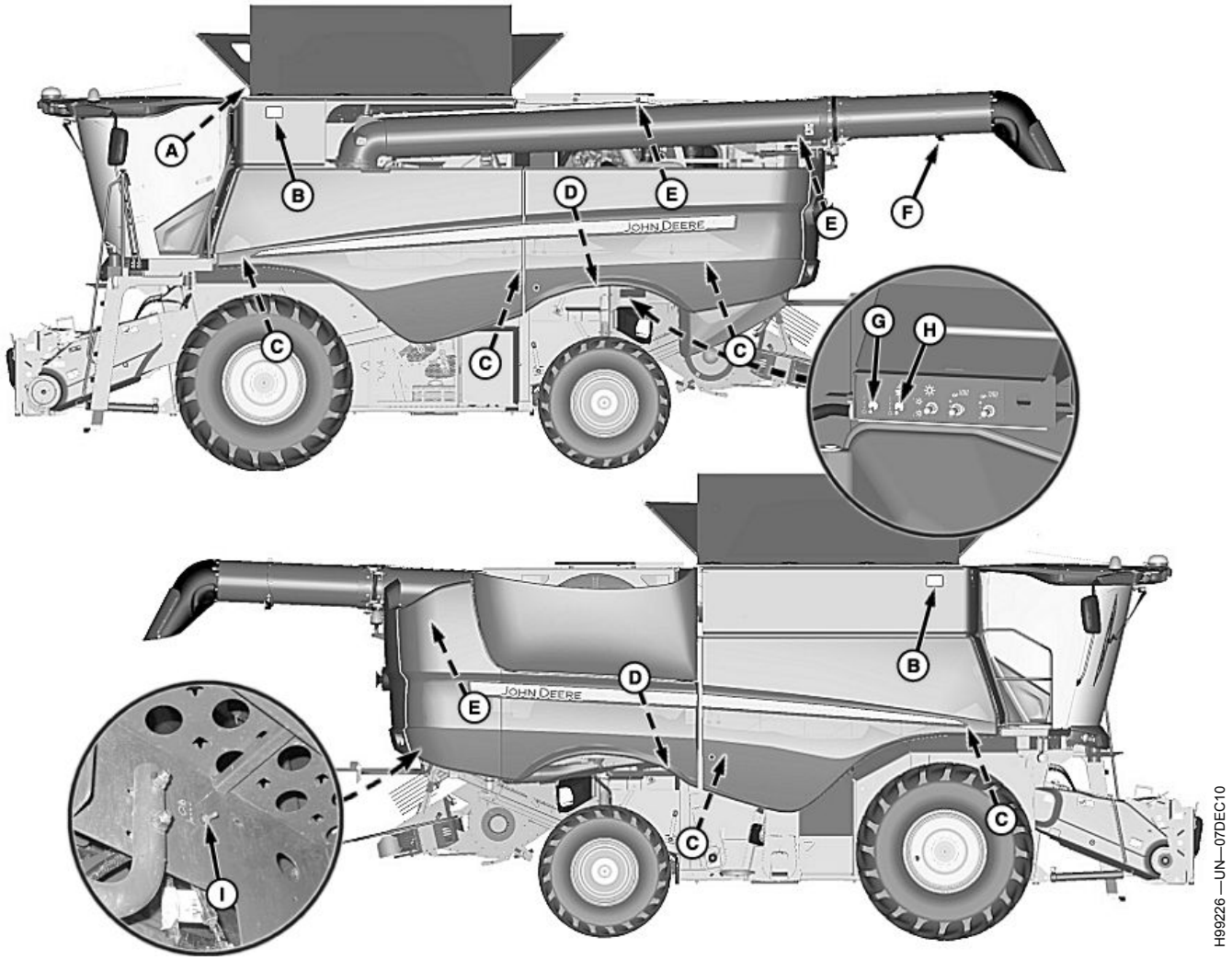
Feux d'entretien des portes papillon (option):

- Les feux d'entretien des portes papillon (C) sont montés des deux côtés de la machine en dessous des portes papillon et améliorent la visibilité sur la zone du séparateur.
- Le contacteur des feux d'entretien des portes papillon (H) se trouve au-dessus de la protection gauche du séparateur.

ATTENTION: Éviter de troubler les autres conducteurs. Ne pas allumer les feux d'entretien des portes papillon lors du transport.

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000AC1 -28-29JUN11-5/6



A—Eclairage de trémie
B—Feux de guidage latéraux
C—Feux d'entretien des portes papillon
D—Caisson de nettoyage, feux d'entretien
E—Feux d'entretien du compartiment moteur
F—Éclairage de la vis de vidange
G—Contacteur des feux d'entretien du caisson de nettoyage
H—Contacteur des feux d'entretien des portes papillon
I— Contacteur des feux d'entretien du compartiment moteur

Feux d'entretien du compartiment moteur (en option):

ATTENTION: Éviter de troubler les autres conducteurs. Ne pas allumer les feux d'entretien du compartiment moteur lors du transport.

- Les feux d'entretien du compartiment moteur (E) fournissent l'éclairage pour la zone du capot du moteur de nuit ou par temps sombre.
- Le contacteur MARCHE/ARRÊT des feux d'entretien du compartiment moteur (I) est placé à l'arrière de la machine, sur le côté droit.
- Le contacteur contrôle la porte du compartiment moteur, le feu du capot du moteur arrière et le feu avant du compartiment moteur.

Éclairage de sortie:

- Les feux de guidage latéraux (B) restent allumés pendant 180 secondes maximum après que le contacteur de démarrage et le contacteur d'éclairage ont été mis sur OFF (arrêt) (si les phares de route ou les phares de travail étaient utilisés durant les cinq dernières minutes). Le conducteur peut choisir d'éclairer le côté gauche ou le côté droit de la machine à l'aide de la manette des clignotants.

OUO6075,0000AC1 -28-29JUN11-6/6

Délai/temporisation des feux

En mettant tous les feux en position d'ALLUMAGE avec le contact coupé, un court délai se produit. La machine est en train de déterminer s'il existe suffisamment de tension de batterie pour allumer les feux sans que la machine soit en marche. Cette fonction est intégrée à la machine pour empêcher une baisse trop importante de la tension de batterie, ce qui pourrait empêcher la machine de démarrer.

NOTE: Si les feux de patin de nettoyage ou les feux d'entretien sont ALLUMÉS pendant plus de dix minutes, ils clignotent, s'ÉTEIGNENT momentanément puis se RALLUMENT pendant 20 secondes. Ce cycle continue pendant trois minutes puis les feux s'ÉTEIGNENT jusqu'à ce que le contacteur soit actionné. Si les feux ne se rallument pas après l'actionnement du contacteur, la machine a déterminé que la tension de batterie est trop faible pour permettre l'allumage des feux avant le démarrage de la machine et la recharge des batteries.

OUO6075,0000680 -28-03FEB10-1/1

Clignotants

NOTE: Les clignotants fonctionnent à tout moment lorsque le contacteur de démarrage est sur ON (contact). Lorsque le contacteur des phares de travail est sur ON (marche), le fait de tourner la manette des clignotants actionne le feu de guidage latéral droit ou gauche. Les clignotants ne s'arrêtent pas automatiquement, le levier doit être ramené en position neutre.

Lorsque la machine est conduite sur route, utiliser la manette des clignotants (A) pour signaler tout changement de direction.

NOTE: Les témoins (gauche ou droite) sur le montant d'angle s'allument et indiquent un changement de direction.

H95266 —UN—22JUN11

A—Manette des clignotants

OUO6075,0000682 -28-29JUN11-1/1

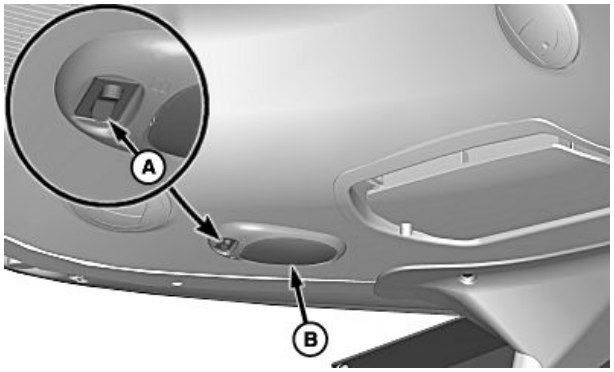
Éclairage intérieur de la cabine

Le plafonnier éclaire l'intérieur de la cabine par le haut et permet de repérer les différents instruments de nuit ou par temps sombre.

Le contacteur d'éclairage (A) commande le plafonnier (B).

Le contacteur d'éclairage possède trois positions:

- MARCHE (gauche)
- ARRÊT (centre)
- Automatique (droit) (porte de cabine ouverte)



H94501 —UN—06AUG09

A—Contacteur d'éclairage **B—Plafonnier**

OUO6075,0000683 -28-03FEB10-1/1

Lampe de lecture

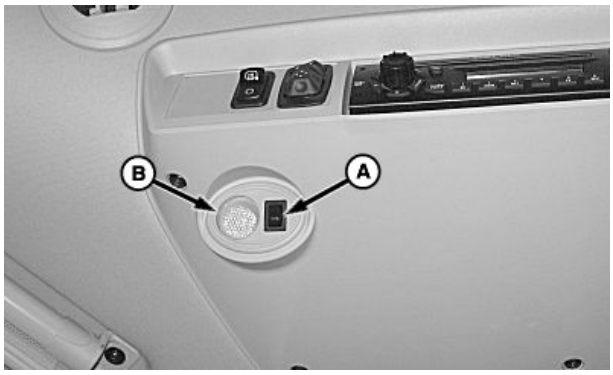
La lampe de lecture fournit un éclairage depuis en haut de nuit ou par temps sombre.

Le contacteur d'éclairage (A) commande la lampe de lecture (B).

NOTE: Régler la lampe de lecture selon besoin.

Le contacteur d'éclairage a deux positions:

- ON (activé)
- OFF (désactivé)



H96823 —UN—10JUN10

A—Contacteur d'éclairage **B—Lampe de lecture**

OUO6075,00007D1 -28-02NOV10-1/1

Convoyeur d'alimentation

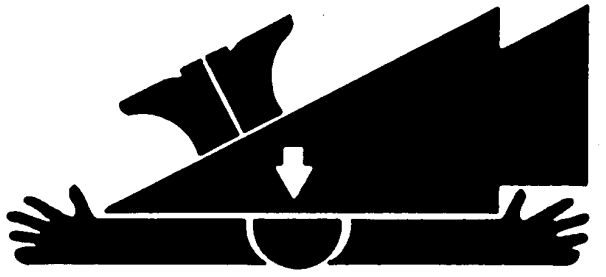
Butée de sécurité du vérin hydraulique

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

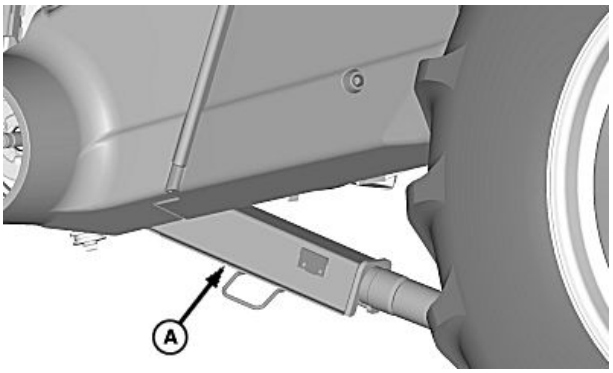
L'ouverture des raccords des conduites hydrauliques en vue d'abaisser le convoyeur d'alimentation entraîne une chute instantanée du convoyeur d'alimentation et de l'unité de récolte.

Abaisser la butée de sécurité (A) sur la tige du vérin hydraulique.

A—Butée de sécurité



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000657 -28-02FEB10-1/1

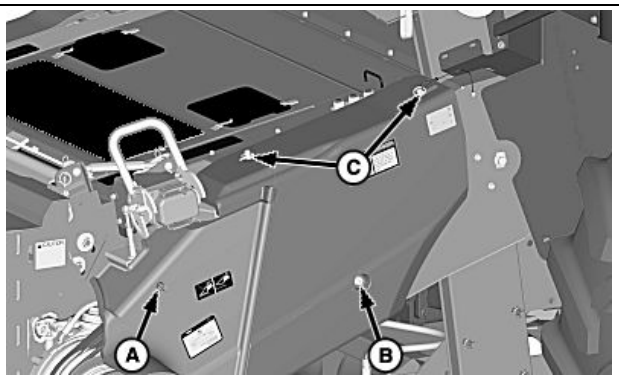
Protections latérales du convoyeur d'alimentation

ATTENTION: Relever le convoyeur d'alimentation, abaisser la butée de sécurité, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

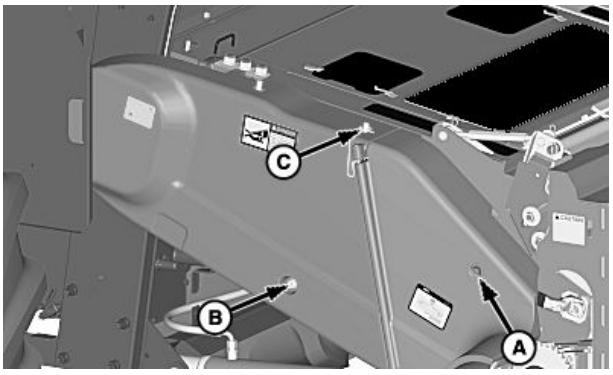
Les protections latérales du convoyeur d'alimentation sont constituées d'une protection avant et d'une protection arrière. Tourner le loquet (A) et pivoter la protection avant pour l'ouvrir et permettre l'accès pour l'entretien.

Tourner le loquet (B) et retirer les goupilles à anneau (C) pour déposer la protection arrière.

A—Loquet
B—Loquet
C—Goupille à anneau



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -28-02FEB10-1/1

Trappes du convoyeur d'alimentation

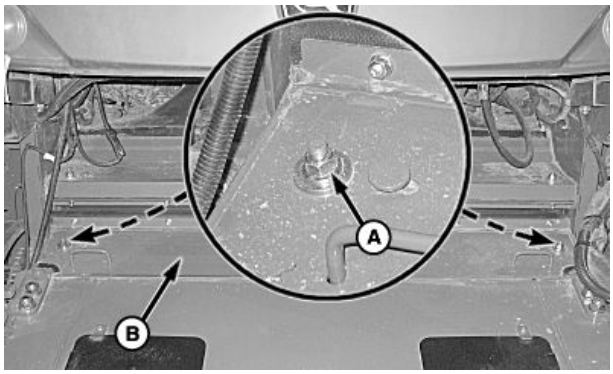
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Desserrer les écrous (A) de chaque côté de la porte et les pousser vers le centre du convoyeur d'alimentation.

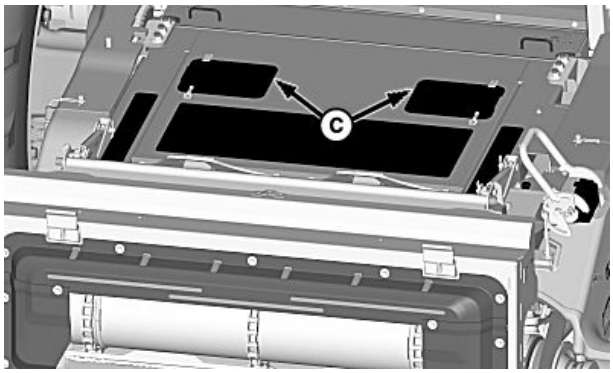
Tirer la trappe (B) vers l'avant pour la retirer.

Relever les portes (C) pour accéder à l'intérieur du convoyeur d'alimentation.

A—Écrous
B—Trappe
C—Portes



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -28-21MAR11-1/1

Porte d'accès supérieure de l'accélérateur d'alimentation

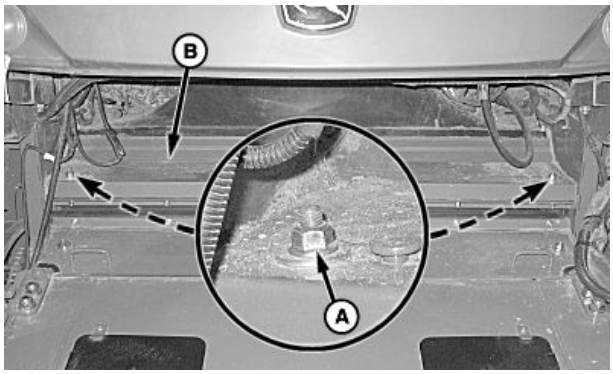
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Desserrer les écrous de blocage (A) de chaque côté de la porte et les pousser vers le centre de la machine.

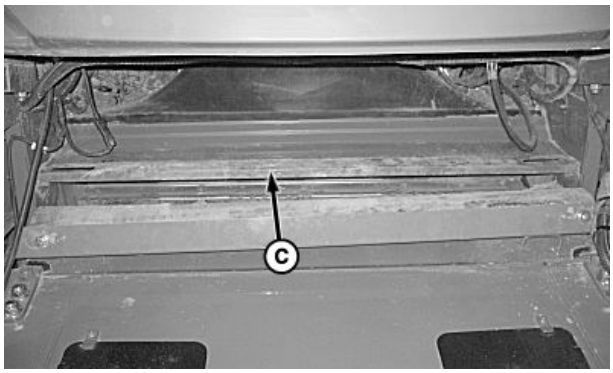
Tirer la trappe (B) vers l'avant pour la retirer.

Glisser la trappe (C) vers l'avant pour la retirer.

A—Écrous de blocage
B—Trappe
C—Trappe



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -28-21MAR11-1/1

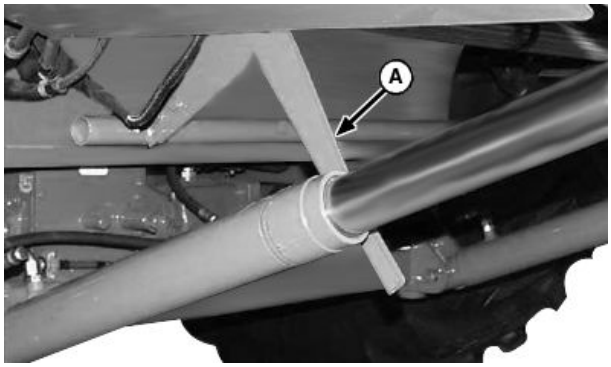
Porte inférieure du convoyeur d'alimentation et support du joint de la plaque d'alimentation

ATTENTION: Relever le convoyeur d'alimentation, abaisser la butée de sécurité, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Retirer la goupille rapide puis abaisser le levier (A) et le déplacer vers l'arrière pour ouvrir la porte.

IMPORTANT: Le levier sera tordu s'il est laissé vers le bas quand le convoyeur d'alimentation est abaissé.

Pousser le levier vers l'avant et vers le haut pour fermer la porte. Fixer avec un axe de verrouillage.



H52761 —UN—17MAY99

A—Levier

OUO6075,000065B -28-02FEB10-1/2

Si la porte du convoyeur d'alimentation n'est pas étanche au point (A), le grain risque de s'échapper.

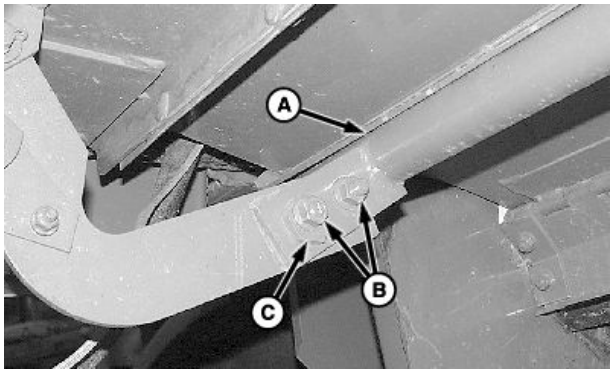
Desserrer les vis (B) des deux côtés.

Tourner l'excentrique (C).

Visser la vis fixant l'excentrique.

Visser les boulons restants.

A—Joint
B—Vis
C—Excentrique



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,000065B -28-02FEB10-2/2

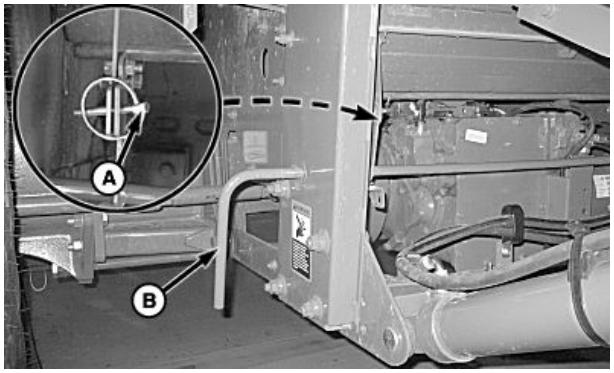
Trappe à pierres

ATTENTION: Relever le convoyeur d'alimentation, abaisser la butée de sécurité, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

L'épierreur protège le batteur et le contre-batteur des dégâts occasionnés par les cailloux et les pierres.

Enlever la goupille à anneau (A) et déplacer le levier (B) vers le haut pour ouvrir la trappe à pierres.

Déplacer le levier vers le bas pour fermer la trappe à pierres. Fixer avec un axe de verrouillage.



H99239 —UN—01DEC10

A—Goupille à anneau
B—Levier

OUO6075,000065C -28-01DEC10-1/1

Support oscillant du dispositif d'avancement/recul du convoyeur d'alimentation - Réglage

ATTENTION: Abaisser l'unité de récolte au sol pour relâcher la tension des tendeurs du support oscillant du dispositif d'avancement. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Le support oscillant du dispositif d'avancement permet d'établir la relation correcte entre les patins de la plate-forme et le sol. Il compense la différence de taille des pneus, de réglage d'essieu arrière et d'autres facteurs variables.

Desserrer les écrous (A) et (B) des deux côtés.

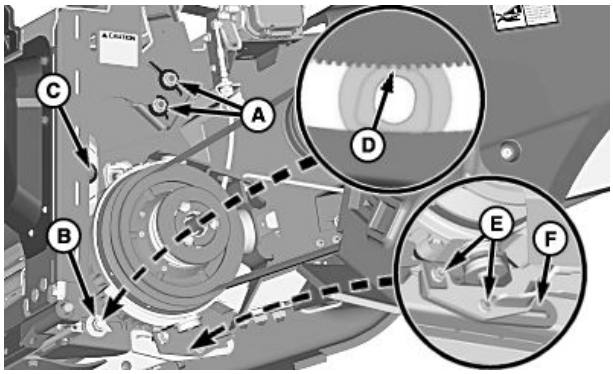
IMPORTANT: Ne pas desserrer la vis (C).

Désengager les cannelures de rondelle (D) de la plaque support des deux côtés.

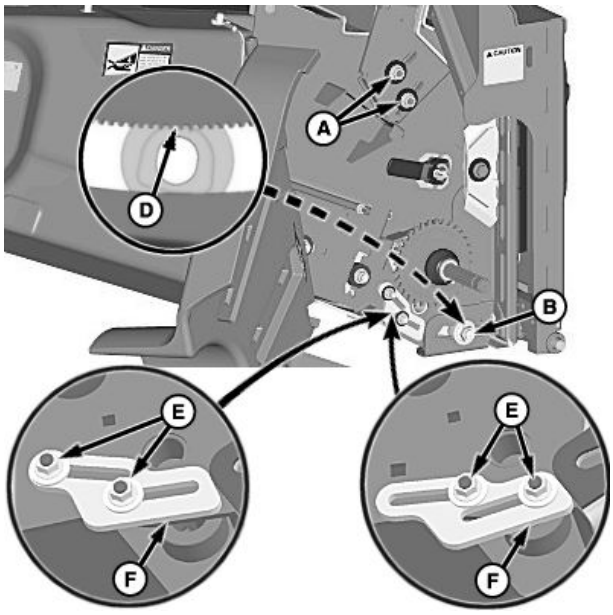
NOTE: Déplacer la plaque de butée droite vers les trous de pose en arrière, le cas échéant.

Desserrer les écrous (E) et déplacer les plaques de butée (F) vers l'arrière des deux côtés.

A—Écrous du support oscillant, M16
B—Écrou du support oscillant, M20
C—Vis
D—Cannelures de rondelle
E—Écrous
F—Plaque de butée



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Trous arrière (Gauche) / Trous avant (Droit)

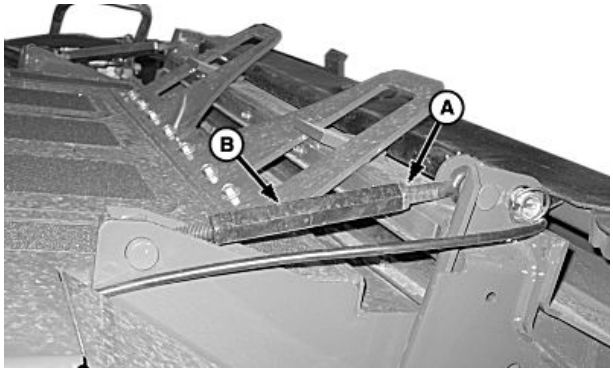
OUO6075,0001191 -28-05SEP12-1/4

IMPORTANT: Il peut être nécessaire de repositionner le collier flexible du bloc-raccord lors du réglage du support oscillant du dispositif d'avancement.

Desserrer l'écrou (A) et régler le tendeur (B) des deux côtés de façon à corriger l'angle avec l'unité de récolte.

Resserrer l'écrou du tendeur des deux côtés.

A—Écrou
B—Tendeur



H105751 —UN—05SEP12

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001191 -28-05SEP12-2/4

Engager les cannelures de rondelle (D) dans la plaque support et serrer les écrous du support oscillant (A et B) au couple prescrit des deux côtés.

Valeur prescrite	
Écrous M16 du support oscillant (A)—Couple de serrage	300 Nm (221 lb-ft)
Écrou M20 du support oscillant (B)—Couple de serrage	620 Nm (460 lb-ft)

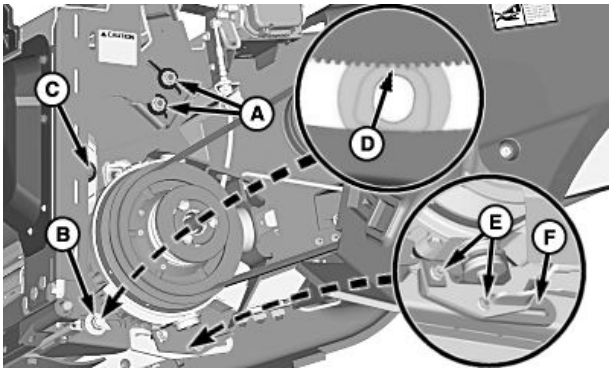
IMPORTANT: Il ne doit pas y avoir d'écart entre les plaques de butée et le support oscillant du dispositif d'avancement après avoir serré les écrous.

NOTE: Fixer la plaque de butée droite aux trous avant ou arrière, si nécessaire.

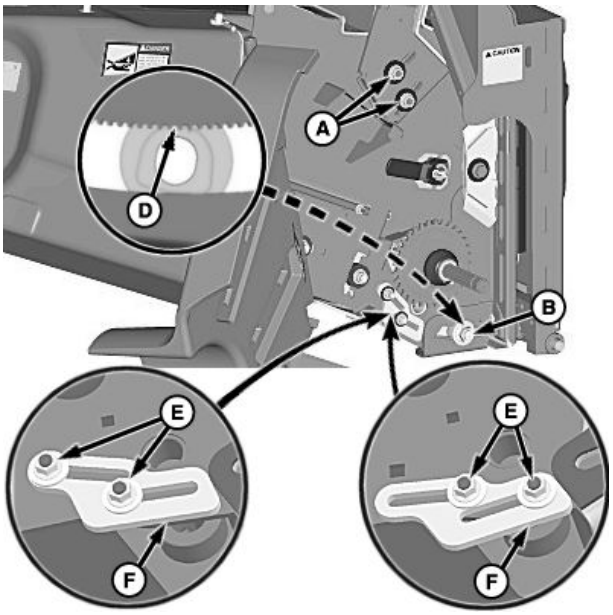
Déplacer les plaques de butée (F) des deux côtés complètement vers l'avant des deux côtés et serrer les écrous (E) au couple prescrit.

Valeur prescrite	
Écrous de la plaque de butée—Couple de serrage	130 Nm (96 lb-ft)

A—Écrous du support oscillant, M16
B—Écrou du support oscillant, M20
C—Vis
D—Cannelures de rondelle
E—Écrous
F—Plaque de butée



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Trous arrière (Gauche) / Trous avant (Droit)

OUO6075,0001191 -28-05SEP12-3/4

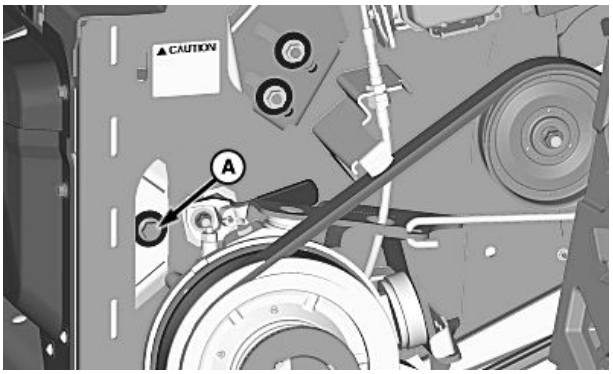
L'inclinaison est réglée approximativement en usine mais si les pneus ou la position de l'essieu sont modifiés, il peut être nécessaire de l'ajuster. Il est possible d'obtenir un réglage approximatif, sans unité de récolte, en utilisant la méthode suivante:

- Garer la machine sur une surface plane et abaisser ou relever le convoyeur d'alimentation jusqu'à ce que la distance entre le boulon de pivotement (A) et le sol soit conforme aux spécifications.

Valeur prescrite	
Boulon de pivotement/sol—Distance	865 mm (34 in)

- En utilisant un niveau comme référence, régler l'axe longitudinal du support oscillant jusqu'à ce que la face avant soit verticale.

Consulter le livret d'entretien de l'unité de récolte si des réglages supplémentaires s'avèrent nécessaires.



H94359 —UN—24JUN09

A—Boulon de pivotement

OUO6075,0001191 -28-05SEP12-4/4

Chaîne du convoyeur du convoyeur d'alimentation - Réglage

Déposer des deux côtés les protections du convoyeur d'alimentation.

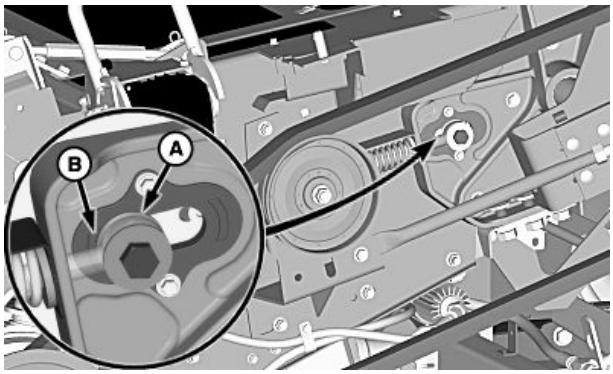
Il faut enlever un maillon coudé sur chaque brin de chaîne lorsque la rondelle (A) s'aligne avec le bord intérieur de la bosselure frontale (B) comme montré.

Serrer l'écrou (C) des deux côtés du convoyeur d'alimentation jusqu'à ce que la rondelle (D) se trouve entre l'extrémité du calibre (E) et le bas de l'étagement.

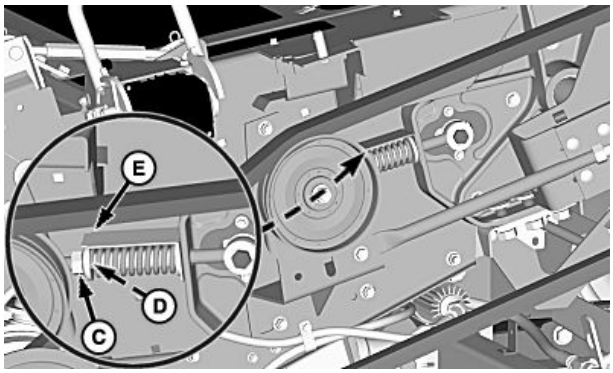
NOTE: Contrôler la tension des deux côtés toutes les 25 heures pendant les 100 premières heures.

- Contrôler la tension des deux côtés toutes les 100 heures. Régler lorsqu'une partie de la rondelle dépasse l'extrémité du calibre.
- L'ovalisation des pignons ou du rouleau et la déformation des arbres peuvent causer des irrégularités dans la tension des chaînes (tour à tour excessive ou insuffisante).
- Une tension de chaîne excessive causera des défaillances d'arbre et de roulement.

Remettre les protections latérales du convoyeur d'alimentation.



H94329 —UN—19JUN09



H94336 —UN—22JUN09

A—Rondelle
B—Bosselure
C—Écrou
D—Rondelle
E—Calibre

OUO6075,000067C -28-22NOV10-1/1

Maillons de chaîne du convoyeur du convoyeur d'alimentation - Dépose

NOTE: Lors du remplacement des maillons d'une chaîne, toujours vérifier l'usure des roues dentées.

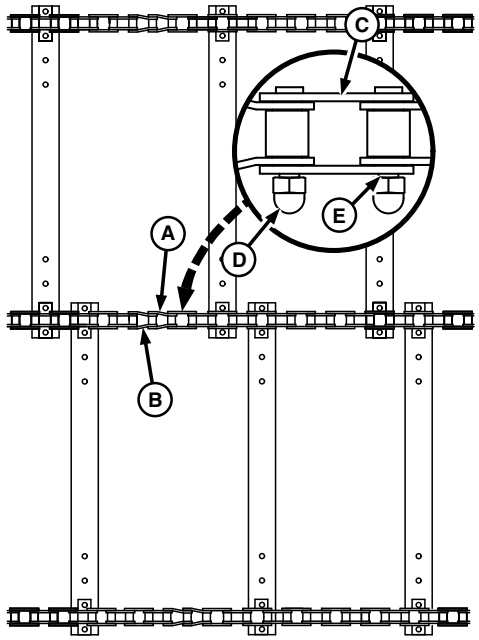
Retirer les maillons coudés (A) pour le réglage initial de la chaîne.

Retirer les maillons coudés (B) pour le second réglage. Lorsqu'il ne reste plus de maillons de réglage du type de ceux retirés lors du second réglage, la chaîne est usée et elle doit être remplacée.

	Valeur prescrite
Éléments de fixation M10 de barrette en "U"—Couple de serrage	73 Nm (54 lb-ft)
Écrous borgnes M8 des maillons de chaîne—Couple de serrage	25 Nm (18 lb-ft)

IMPORTANT: Lors de la pose des maillons de liaison, les écrous borgnes doivent être orientés à l'opposé des anneaux du tambour.

Lorsque les écrous borgnes (D) des maillons de chaîne sont serrés au couple prescrit, il doit y avoir un écart (E) entre le maillon de liaison de la barre latérale (C) et l'écrou borgne.



H87543 —UN—17APR07

A—Maillon coudé
B—Maillon coudé
C—Barre latérale
D—Écrou borgne
E—Écart, 1 - 2 mm (3/64 in - 5/64 in)

OUO6075,000067D -28-02FEB10-1/1

Tambour du convoyeur d'alimentation - Réglage de hauteur

ATTENTION: Relever le convoyeur d'alimentation, abaisser la butée de sécurité, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

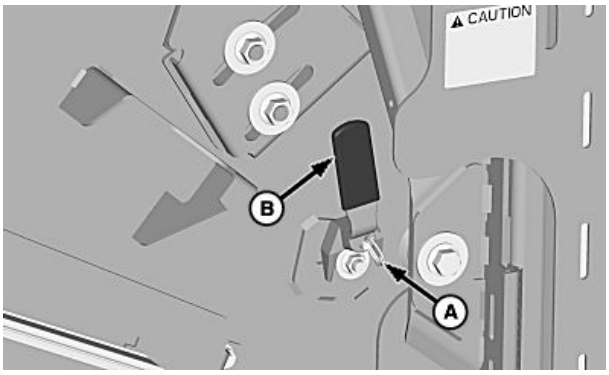
Ouvrir les protections du convoyeur d'alimentation.

Tirer sur l'axe (A) et le maintenir tout en faisant tourner la poignée (B) jusqu'à la position désirée, des deux côtés.

Refermer les protections du convoyeur d'alimentation.

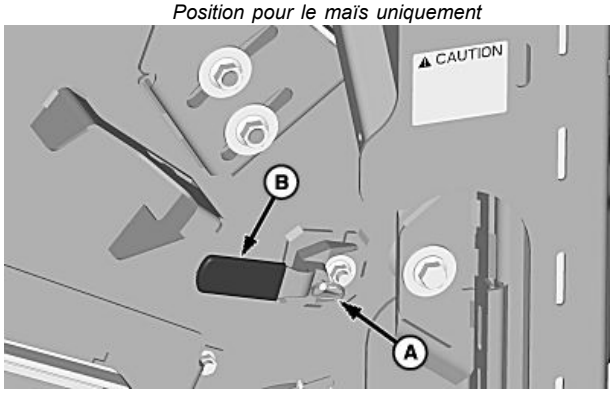
A—Axe

B—Poignée de réglage de la hauteur du tambour



H90908 —UN—27FEB08

Position pour le maïs uniquement



H90909 —UN—27FEB08

Position pour petits grains

OUO6075,000067E -28-02FEB10-1/1

Vitesse du convoyeur du convoyeur d'alimentation - Changement

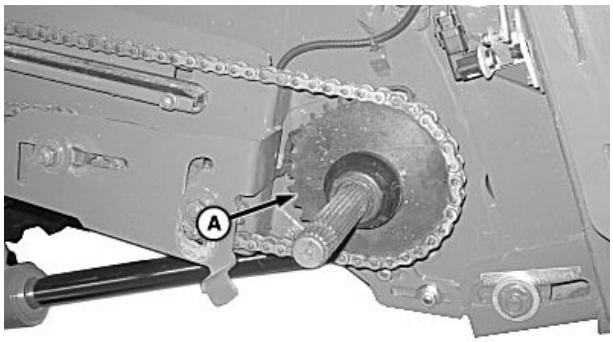
ATTENTION: Relever le convoyeur d'alimentation, abaisser la butée de sécurité, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Voir la section "Réglages selon la récolte" pour le réglage du pignon du convoyeur d'alimentation recommandé.

Remarques importantes sur le pignon à 32 dents:
- Ce pignon n'est pas recommandé pour le maïs.

Recommandé lorsque l'alimentation est mauvaise en raison des conditions suivantes de récolte:
- **Récoltes:** orge, colza, avoine, riz, seigle et blé
- **Conditions préliminaires:** volume élevé, récolte trop humide et immature, andainage et mauvaise alimentation

Si les conditions de récolte changent, ou si l'alimentation est améliorée (récolte plus sèche, andains plus réguliers, paille plus légère), il est recommandé de passer au pignon à 26 dents. La vitesse de la chaîne sera ainsi diminuée, ce qui réduit les risques d'endommagement de la paille ou le prébattage et prolonge la vie utile de la chaîne.



H102187 —UN—13JUN11

A—Pignon

La chaîne du convoyeur d'alimentation peut être réglée à deux vitesses différentes en choisissant le pignon d'entraînement (A) du côté droit de l'arbre inférieur.

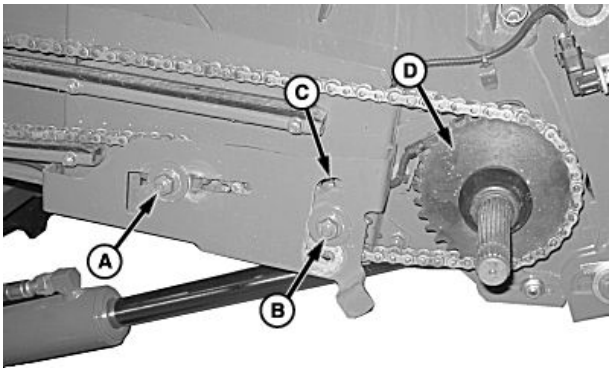
Utiliser le petit pignon pour la vitesse lente et le grand pignon pour la vitesse rapide.

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000661 -28-13JUN11-1/4

1. **Pour mettre la chaîne d'entraînement sur le petit pignon:** Ouvrir la protection avant droite.
2. Desserrer l'écrou (A) et pousser le pignon vers l'arrière.
3. Desserrer l'écrou (B) et mettre le pignon en position supérieure (C).
4. Appuyer sur le coupleur et déplacer le pignon (D) vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il s'engage dans le cran.

A—Écrou
B—Écrou
C—Position supérieure
D—Pignon

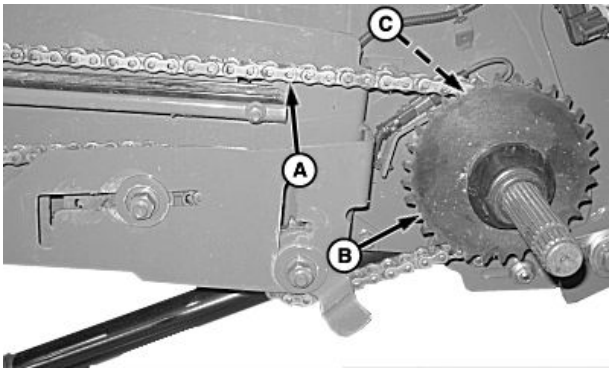


H102188 —UN—13JUN11

OUO6075,0000661 -28-13JUN11-2/4

5. Déplacer la chaîne (A) du grand pignon (B) au petit pignon (C).

A—Chaîne
B—Grand pignon
C—Petit pignon



H102189 —UN—13JUN11

Suite, voir page suivante

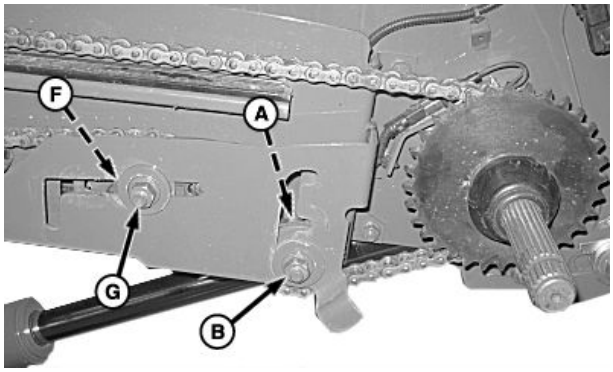
OUO6075,0000661 -28-13JUN11-3/4

6. Mettre le pignon (A) en position inférieure et serrer l'écrou (B).
7. Desserrer les écrous (C) et glisser le guide de chaîne (D) dans les encoches (E) désirées, puis resserrer les écrous.

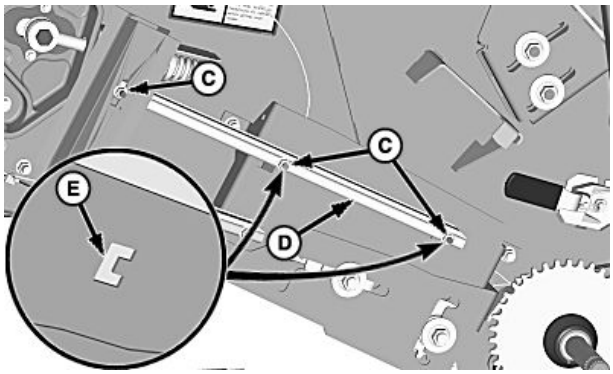
NOTE: Ne pas trop serrer la chaîne d'entraînement du convoyeur d'alimentation. Il est acceptable que la chaîne touche le guide en plastique.

8. Mettre un levier dans les trous de la plaque intérieure pour déplacer le pignon (F) vers l'avant et serrer l'écrou (G).
9. Fermer la protection avant droite.

A—Pignon
B—Écrou
C—Écrous
D—Guide de chaîne
E—Encoches
F—Pignon
G—Écrou



H102190 —UN—13JUN11



H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -28-13JUN11-4/4

Chaîne d'entraînement du convoyeur de chambres d'alimentation - Réglage

⚠ ATTENTION: Relever le convoyeur d'alimentation, abaisser la butée de sécurité, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

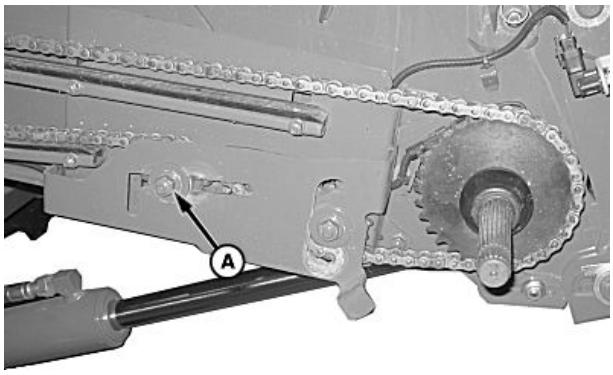
Ouvrir la protection avant droite.

Desserrer l'écrou (A) et pousser le pignon vers l'arrière.

NOTE: Ne pas trop serrer la chaîne d'entraînement du convoyeur d'alimentation. Il est acceptable que la chaîne touche le guide en plastique.

Mettre un levier dans les trous de la plaque intérieure pour déplacer le pignon vers l'avant et serrer l'écrou (A).

Fermer la protection avant droite.



H102191 —UN—13JUN11

A—Écrou

OUO6075,0000662 -28-13JUN11-1/1

Racleur de l'arbre supérieur du convoyeur d'alimentation - Réglage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

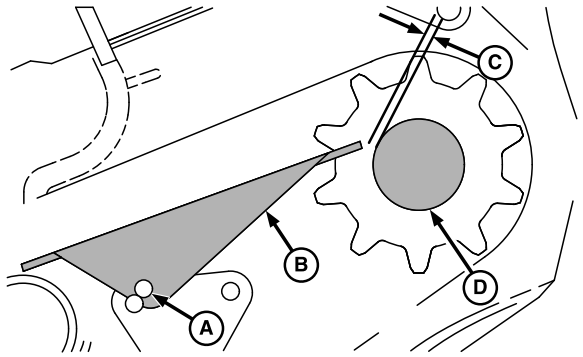
Au cas où un enroulement se produit sur l'arbre supérieur du convoyeur d'alimentation, vérifier que les racleurs sont réglés comme suit:

Retirer la trappe supérieure du convoyeur d'alimentation.

Desserrer les boulons (A) et positionner le racleur (B) à 3 mm (1/8 in) (C) de l'arbre supérieur (D).

Valeur prescrite	
Emplacement du racleur—Distance	3 mm (1/8 in)

Resserrer les boulons (A) et remettre en place la trappe supérieure du convoyeur d'alimentation.



H59570 —UN—18AUG99

A—Boulons
B—Racleur
C—Dimension de 3 mm (1/8 in)
D—Arbre supérieur

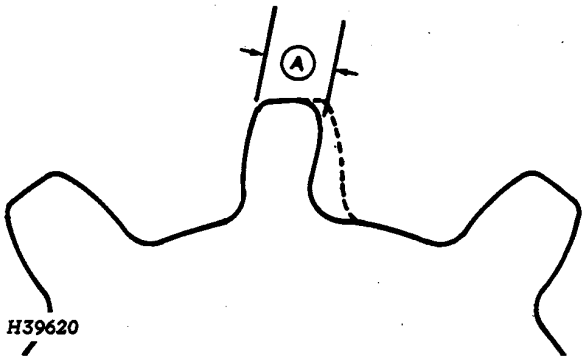
OUO6075,0000664 -28-02FEB10-1/1

Pignons de l'arbre supérieur du convoyeur d'alimentation

Au bout de 1000 heures, selon les récoltes moissonnées, vérifier l'usure des pignons de l'arbre supérieur.

S'ils sont usés au-delà de 12 mm (1/2 in) (A), ils peuvent être inversés afin de durer plus longtemps.

A—Dimension de 12 mm (1/2 in)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -28-02FEB10-1/1

Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à vitesse variable—Remplacement

ATTENTION: La poulie d'entraînement variable inférieure est sous tension de ressort. Si la courroie est enlevée, elle se ferme brusquement d'elle-même.

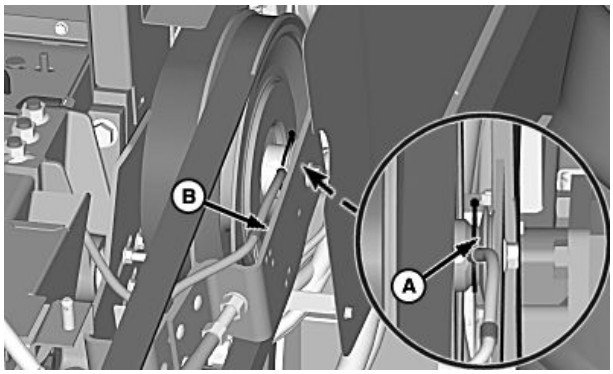
Démarrer le moteur, engager le séparateur et placer le sélecteur de régime moteur en position de régime maximum à vide. **Régler la courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation de manière à obtenir la vitesse d'arbre avant lente.**

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Désenclencher les organes de battage, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

Abaisser l'étrier de verrouillage et retirer les deux protections du côté gauche du convoyeur d'alimentation.

Regarder sous le soufflet en caoutchouc (A) pour voir si les poulies supérieures sont complètement ouvertes. En position de vitesse basse, le renflement de la demi-poulie extérieure se trouve contre le support (B).



H90912 —UN—28FEB08

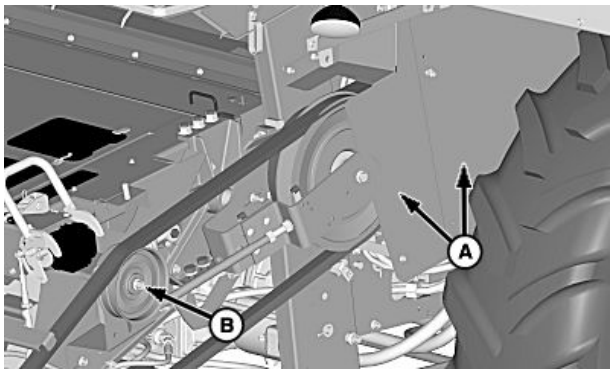
A—Soufflet en caoutchouc **B—Support**

OUO6075,0000666 -28-02FEB10-1/6

Enlever les tôles de protection (A).

Desserrer l'écrou de tendeur (B) pour détendre la courroie d'entraînement.

A—Tôles de protection **B—Écrou**

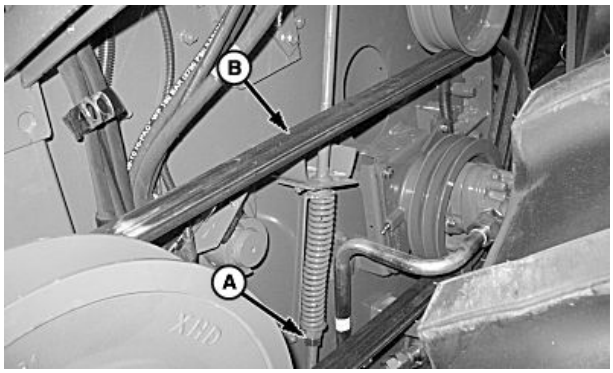


H90910 —UN—27FEB08

OUO6075,0000666 -28-02FEB10-2/6

Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie d'entraînement (B) du tambour.

A—Écrou **B—Courroie d'entraînement**



H90976 —UN—06MAR08

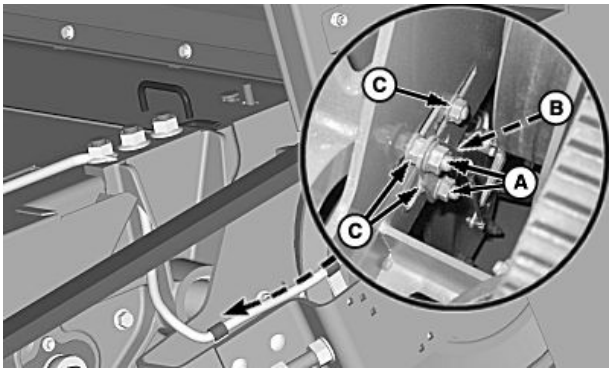
Suite, voir page suivante

OUO6075,0000666 -28-02FEB10-3/6

Ôter et conserver les écrous (A) et le support (B).

Desserrer les écrous (C) pour pouvoir déplacer la poulie supérieure.

A—Écrou (2)
B—Support
C—Écrous (3)



H90967 —UN—05MAR08

OUO6075,0000666 -28-02FEB10-4/6

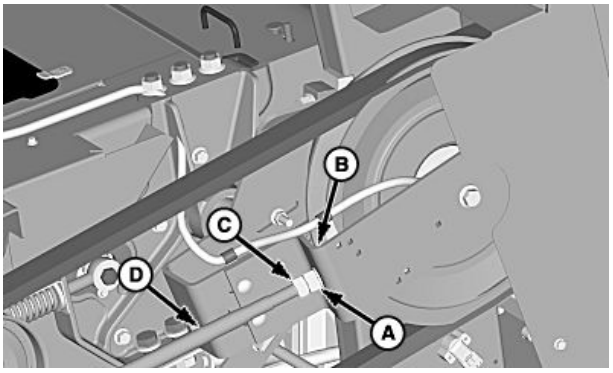
NOTE: L'écrou (C) doit être serré contre l'écrou (A). Ces deux écrous peuvent servir à tourner le boulon du tendeur.

Desserrer l'écrou (A) du support (B) jusqu'à obtention d'un écartement de 3 mm (1/8 in) entre les deux côtés du support.

Serrer l'écrou (C) contre l'écrou (A).

NOTE: Visser le boulon dans le tendeur pour avancer la poulie et retirer la courroie d'entraînement.

Utiliser l'écrou (A) pour visser le boulon fileté dans le tendeur (D).



H90913 —UN—28FEB08

A—Écrou
B—Support
C—Écrou
D—Tendeur

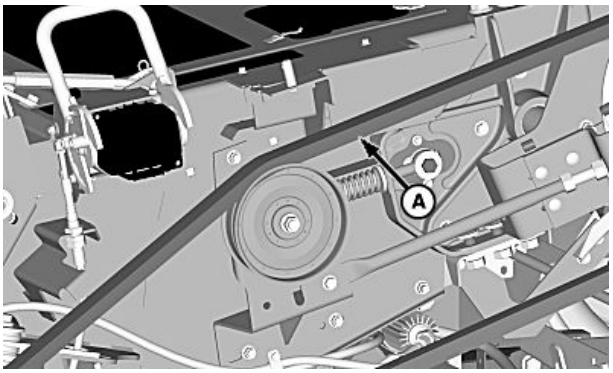
OUO6075,0000666 -28-02FEB10-5/6

Sortir la courroie d'entraînement (A) des poulies.

Installer une courroie d'entraînement de remplacement et régler sa tension. (Voir Courroie du convoyeur d'alimentation à vitesse variable—Réglage.)

Remettre en place le support et les protections du convoyeur d'alimentation précédemment déposées.

A—Courroie d'entraînement



H90911 —UN—28FEB08

OUO6075,0000666 -28-02FEB10-6/6

Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à vitesse variable—Réglage

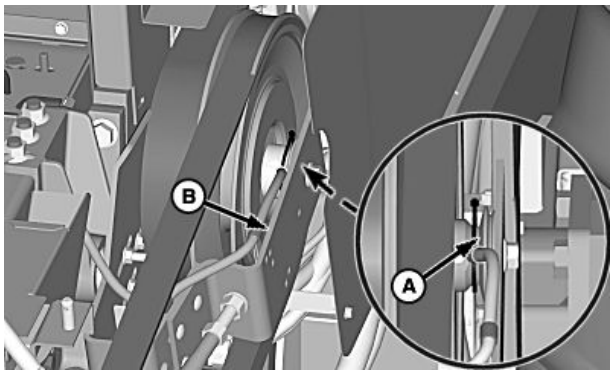
NOTE: Il est possible de procéder à de petits réglages au niveau de la courroie à vitesse variable en relevant le tendeur. S'il est impossible d'obtenir un écart de 3 mm (1/8 in) en relevant le tendeur, passer à l'étape suivante.

Démarrer le moteur, engager le séparateur et placer le sélecteur de régime moteur en position de régime maximum à vide. **Régler la courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation de manière à obtenir la vitesse d'arbre avant lente.**

Désenclencher les organes de battage, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

Abaisser l'étrier de verrouillage et retirer les deux protections du côté gauche du convoyeur d'alimentation.

Regarder sous le soufflet en caoutchouc (A) pour voir si les poulies supérieures sont complètement ouvertes. En position de vitesse basse, le renflement de la demi-poulie extérieure se trouve contre le support (B).



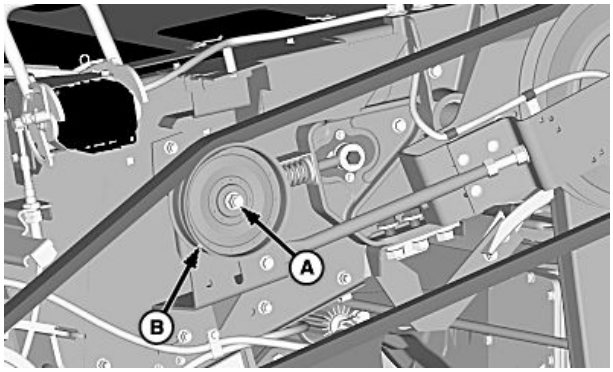
H90912 —UN—28FEB08

A—Soufflet en caoutchouc **B—Support**

OUO6075,0000667 -28-02FEB10-1/9

Desserrer l'écrou (A) pour régler le tendeur (B) sur la position inférieure.

A—Écrou **B—Tendeur**



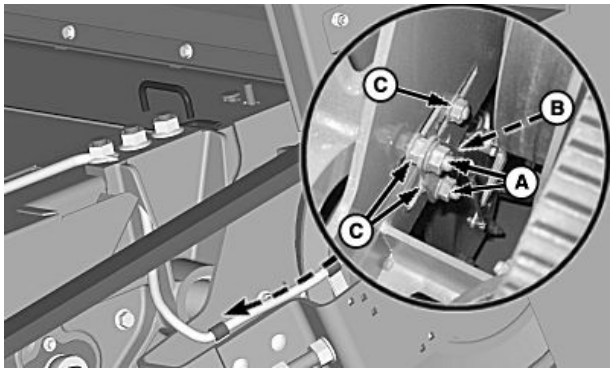
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -28-02FEB10-2/9

Ôter et conserver les écrous (A) et le support (B).

Desserrer les écrous (C) pour pouvoir déplacer la poulie supérieure.

A—Écrou (2)
B—Support
C—Écrous (3)



H90967 —UN—05MAR08

Suite, voir page suivante

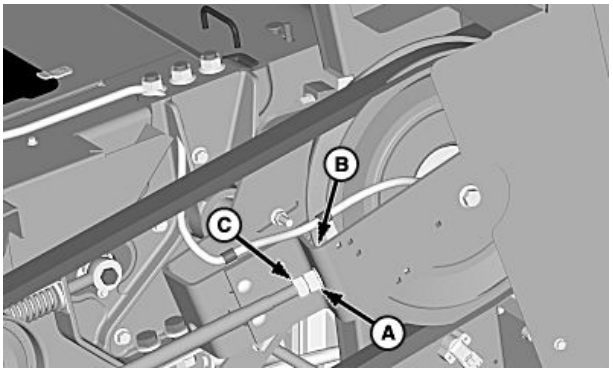
OUO6075,0000667 -28-02FEB10-3/9

NOTE: L'écrou (C) doit être serré contre l'écrou (A). Ces deux écrous peuvent servir à tourner le boulon du tendeur.

Desserrer l'écrou (A) du support (B) jusqu'à obtention d'un écartement de 3 mm (1/8 in) entre les deux côtés du support.

Serrer l'écrou (C) contre l'écrou (A).

A—Écrou
B—Support
C—Écrou



H90915 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -28-02FEB10-4/9

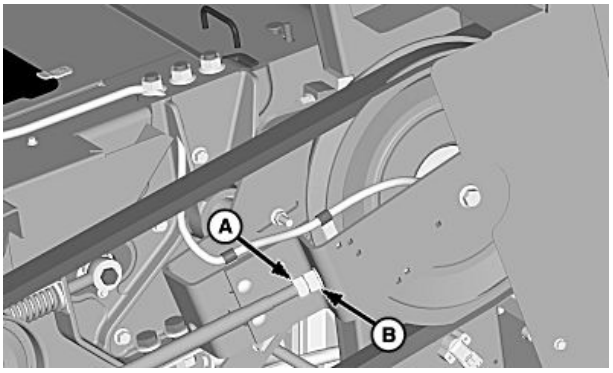
IMPORTANT: Tourner la courroie pendant le réglage de l'écartement de poulie. Si la courroie n'est pas tournée pendant le réglage de l'écartement de poulie, elle sera endommagée.

Il doit y avoir un certain écartement entre les demi-poulies pour leur permettre de saisir la courroie lorsqu'elles sont en position de vitesse basse. L'arbre d'entraînement de la plate-forme de coupe doit être à la vitesse basse.

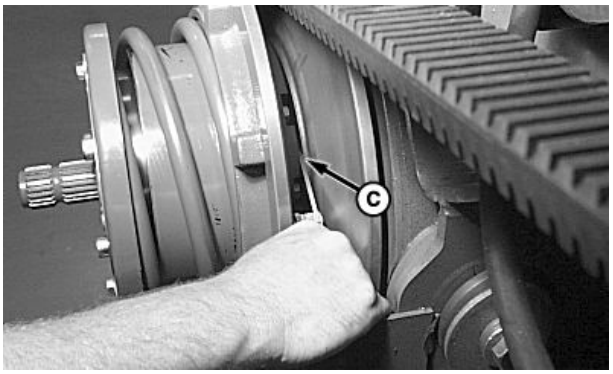
Tourner l'écrou (A) pour régler le boulon (B).

Déplacer les poulies variables supérieures avec l'axe jusqu'à ce que les demi-poulies inférieures soient écartées de 3 mm (1/8 in) ou que les poulies supérieures atteignent l'extrémité des fentes.

A—Écrou
B—Boulon
C—Écartement de 3 mm (1/8 in)



H90916 —UN—28FEB08



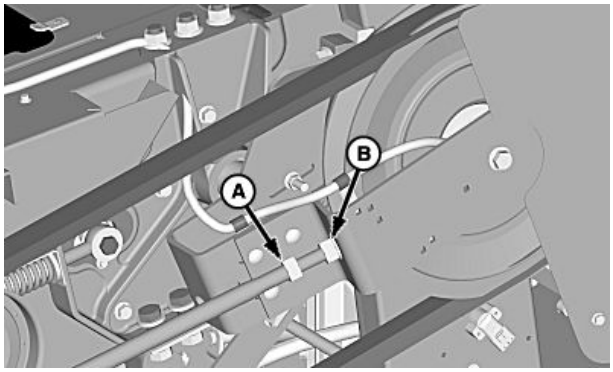
H84140 —UN—26JUL05

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000667 -28-02FEB10-5/9

Serrer d'abord l'écrou (A), puis l'écrou (B).

A—Écrou **B—Écrou**

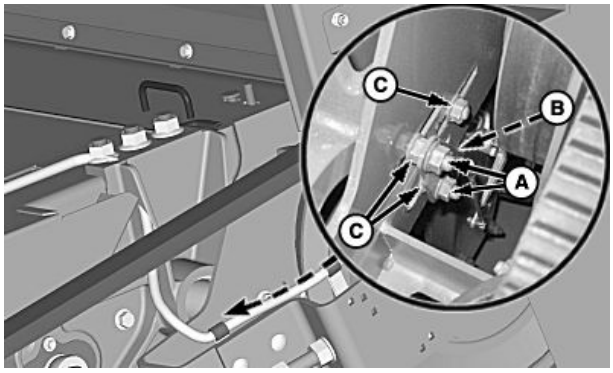


H90917 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -28-02FEB10-6/9

Serrer les écrous (C), poser le support (B) et le fixer à l'aide des écrous (A).

A—Écrou (2) **C—Écrous (3)**
B—Support



H90967 —UN—05MAR08

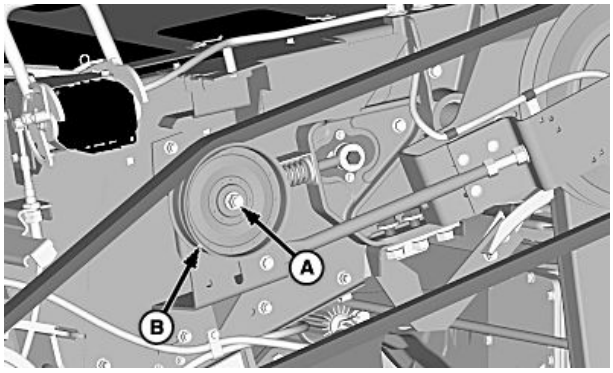
OUO6075,0000667 -28-02FEB10-7/9

IMPORTANT: NE PAS se tenir sur la courroie lorsque le tendeur est poussé pour le réglage de l'écart.

Lever le tendeur (A) jusqu'à ce qu'il touche la courroie d'entraînement.

Relever la poulie de 25 mm de plus (1 in) et serrer l'écrou (B).

A—Tendeur **B—Écrou**



H90914 —UN—28FEB08

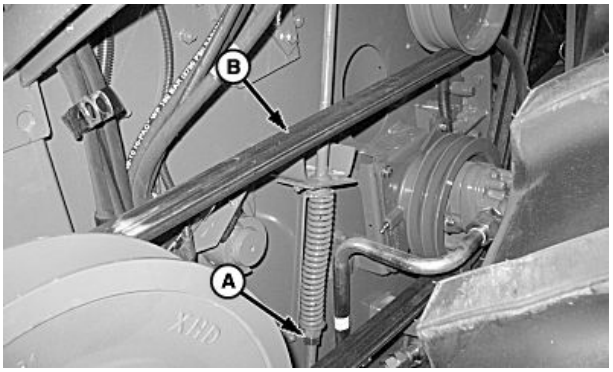
Suite, voir page suivante

OUO6075,0000667 -28-02FEB10-8/9

Pour régler la courroie d'entraînement du rabatteur (B), serrer l'écrou de réglage (A) jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de la marche.

Poser les protections du convoyeur d'alimentation.

A—Écrou **B—Courroie d'entraînement**



H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000667 -28-02FEB10-9/9

Courroie de la pompe de tambour de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse variable)—Remplacement

ATTENTION: La poulie d'entraînement variable inférieure est sous tension de ressort. Si la courroie est enlevée, elle se ferme brusquement d'elle-même.

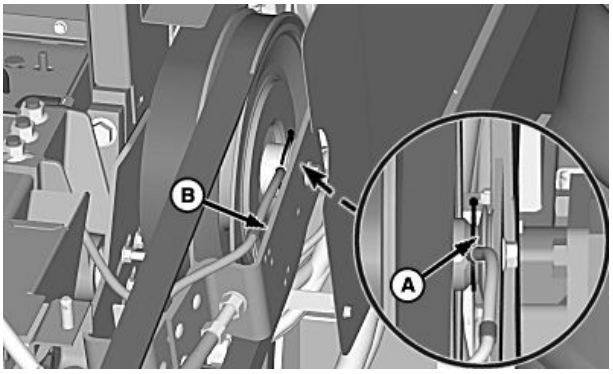
Démarrer le moteur, engager les organes de battage et déplacer le sélecteur en position de régime maximum à vide. **Régler la courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation de manière à obtenir la vitesse d'arbre avant lente.**

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Désenclencher les organes de battage, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

Abaisser l'étrier de verrouillage et retirer les deux protections du côté gauche du convoyeur d'alimentation.

Regarder sous le soufflet en caoutchouc (A) pour voir si les poulies supérieures sont complètement ouvertes. En position de vitesse basse, le renflement de la demi-poulie extérieure se trouve contre le support (B).



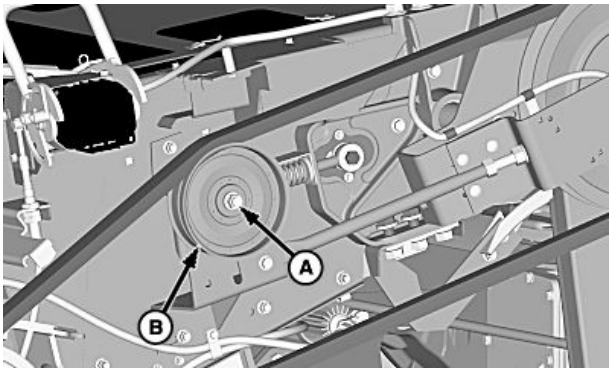
H90912 —UN—28FEB08

A—Soufflet en caoutchouc **B—Support**

OUO6075,0000668 -28-03AUG10-1/13

Desserrer l'écrou de tendeur (A) et glisser la poulie (B) vers le bas pour détendre la courroie d'entraînement.

A—Écrou du tendeur **B—Poulie**



H90914 —UN—28FEB08

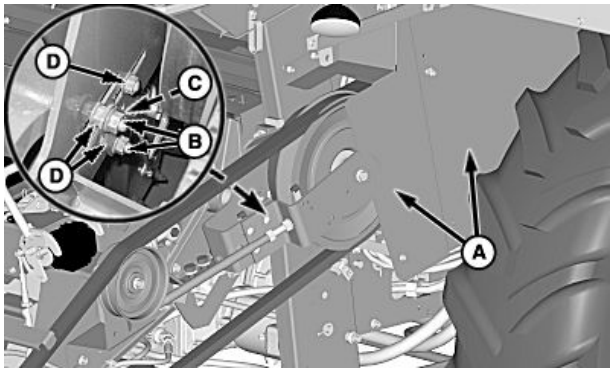
Suite, voir page suivante

OUO6075,0000668 -28-03AUG10-2/13

Retirer les tôles de protection (A), les écrous (B) et le support du capteur (C).

Desserrer les écrous (D) pour pouvoir déplacer la poulie supérieure.

A—Tôles de protection
B—Écrou (2)
C—Support du capteur
D—Écrous (3)



H90918 —UN—05MAR08

OUO6075,0000668 -28-03AUG10-3/13

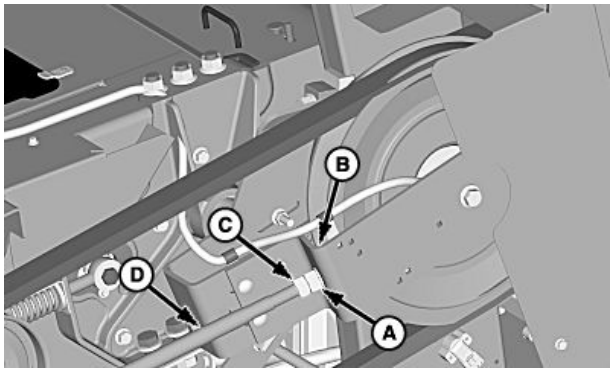
NOTE: L'écrou (C) doit être serré contre l'écrou (A). Ces deux écrous peuvent servir à tourner le boulon du tendeur.

Desserrer l'écrou (A) du support (B) jusqu'à obtention d'un écartement de 3 mm (1/8 in) entre les deux côtés du support.

Serrer l'écrou (C) contre l'écrou (A).

NOTE: Visser le boulon dans le tendeur pour avancer la poulie et retirer la courroie d'entraînement.

Utiliser l'écrou (A) pour visser le boulon fileté dans le tendeur (D).



H90913 —UN—28FEB08

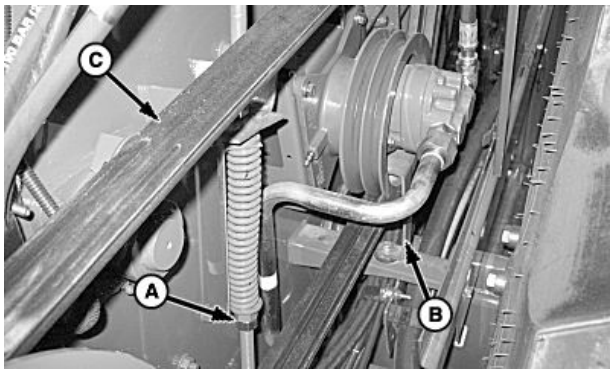
A—Écrou
B—Support
C—Écrou
D—Tendeur

OUO6075,0000668 -28-03AUG10-4/13

Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie d'entraînement.

Retirer la vis et l'écrou pour déplacer le renfort de la pompe du rabatteur (B) afin de pouvoir déposer la courroie d'entraînement (C).

A—Écrous
B—Renfort
C—Courroie d'entraînement



H90977 —UN—06MAR08

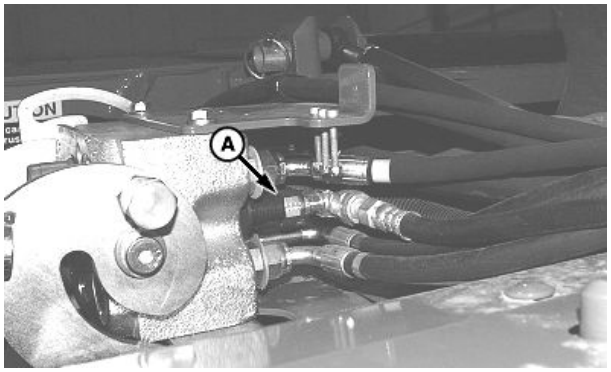
Suite, voir page suivante

OUO6075,0000668 -28-03AUG10-5/13

NOTE: Obturer le flexible hydraulique pour éviter toute pénétration d'impuretés et toute perte de liquide.

Débrancher le flexible hydraulique (A) du raccord multiple.

A—Flexible hydraulique



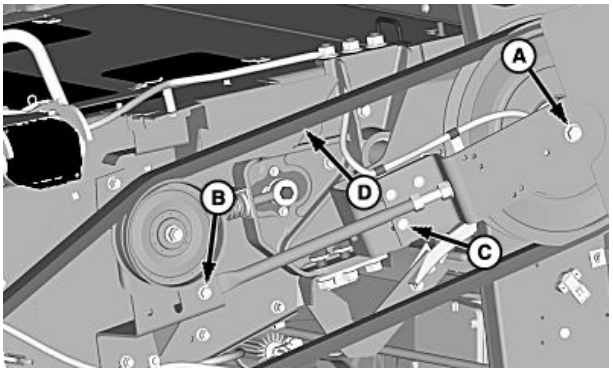
H84326 —UN—26AUG05

OUO6075,0000668 -28-03AUG10-6/13

Retirer la vis (A), la vis et l'écrou (B) ainsi que les vis à tête ronde (C).

Sortir la courroie d'entraînement (D) de la poulie arrière.

A—Vis
B—Vis et écrou
C—Vis à tête ronde (3)
D—Courroie d'entraînement



H90919 —UN—28FEB08

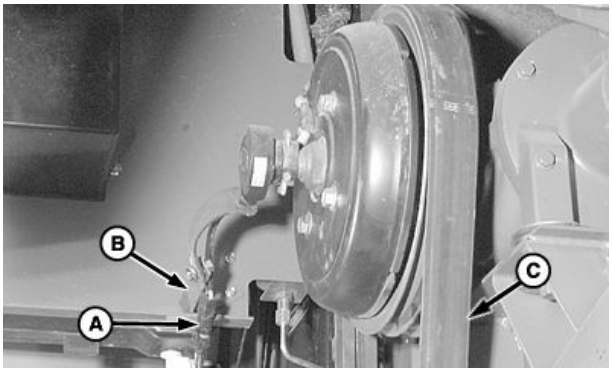
OUO6075,0000668 -28-03AUG10-7/13

Débrancher le connecteur (A) et retirer l'attache du support (B).

Retirer et jeter la courroie d'entraînement (C).

Mettre la courroie d'entraînement de rechange en place, reposer l'attache sur le support et brancher le connecteur électrique.

A—Connecteur
B—Support
C—Courroie d'entraînement



H87527 —UN—27FEB07

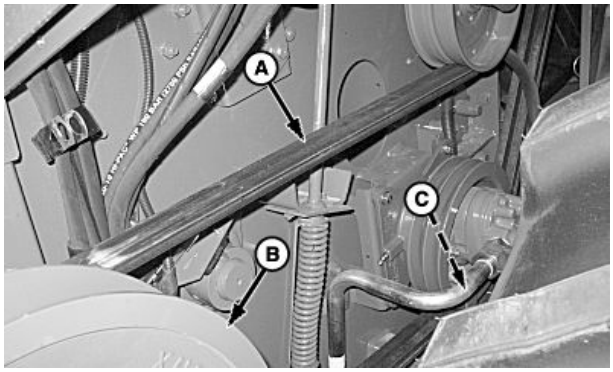
Suite, voir page suivante

OUO6075,0000668 -28-03AUG10-8/13

Passer la courroie d'entraînement (A) autour de la pompe du rabatteur et des poulies arrière (B).

Remettre en place le renfort de la pompe du rabatteur (C) déposé précédemment avec la vis et l'écrou.

A—Courroie d'entraînement
B—Poulie
C—Renfort



H90978 —UN—06MAR08

OUO6075,0000668 -28-03AUG10-9/13

Poser la courroie d'entraînement (A) autour de la poulie arrière.

Reposer la vis (B) et le serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

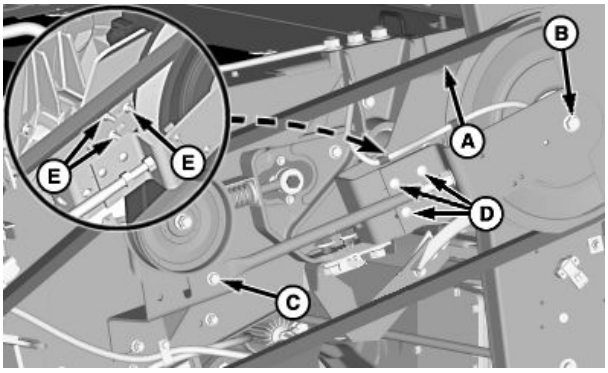
Vis—Couple de serrage.....185 Nm (136 lb-ft)

Serrer la vis et l'écrou (C).

Ne pas serrer les vis à tête ronde (D) à ce stade.

Resserrer les écrous (E) pour empêcher la poulie supérieure de bouger.

A—Courroie d'entraînement
B—Vis
C—Vis et écrou
D—Vis à tête ronde (3)
E—Écrous (3)

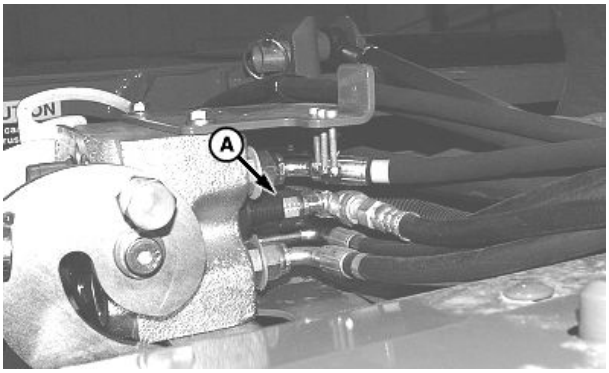


H90920 —UN—31MAR10

OUO6075,0000668 -28-03AUG10-10/13

Rebrancher le flexible hydraulique (A) au raccord multiple.

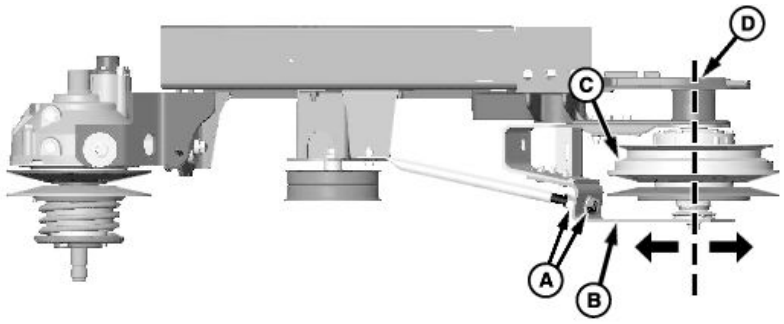
A—Flexible hydraulique



H84326 —UN—26AUG05

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000668 -28-03AUG10-11/13



H84440 —UN—13SEP05

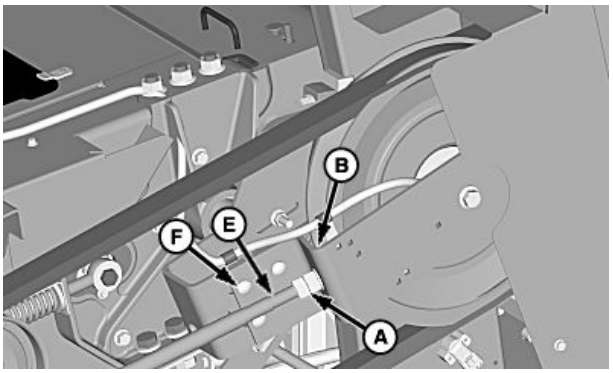
Vue d'en haut

NOTE: Vérifier l'alignement des poulies supérieures de l'arbre de renvoi (C). S'assurer que les poulies sont parallèles à la paroi latérale du convoyeur d'alimentation. Le parallélisme des poulies de l'arbre de renvoi doit être réglé en desserrant les vis à tête ronde (F) et en utilisant les écrous (A) sur le boulon (E).

À l'aide des écrous (A), tourner le boulon (E) pour avancer ou reculer l'attache extérieure (B) afin que les poulies (C) soient parallèles à la paroi latérale du convoyeur d'alimentation (D).

Serrer les vis à tête ronde (F) conformément aux spécifications.

Valeur prescrite	
Vis à tête ronde de l'attache de l'arbre de renvoi—Couple de serrage	54 Nm (40 lb-ft)



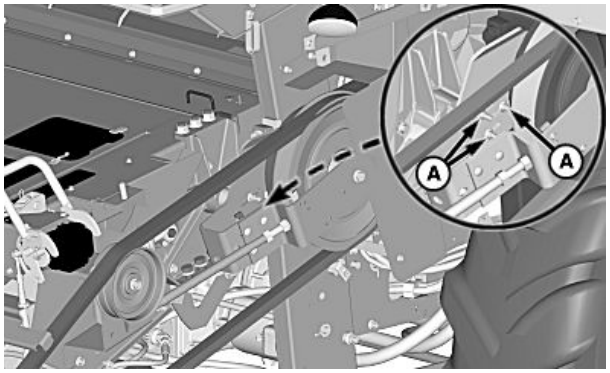
H90921 —UN—28FEB08

A—Écrous (2)
B—Attache extérieure
C—Poulie (2)
D—Paroi latérale
E—Vis
F—Vis à tête ronde (3)

OUO6075,0000668 -28-03AUG10-12/13

Desserrer les écrous (A) serrés précédemment et se reporter à “Courroie du convoyeur d'alimentation à vitesse variable—Réglage” pour réglage l'écart des poulies.

A—Écrous (3)



H90922 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -28-03AUG10-13/13

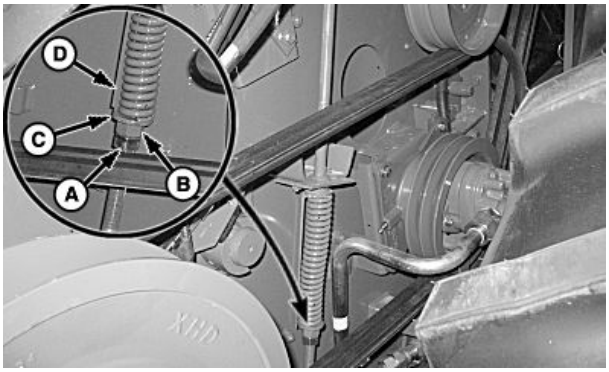
Courroie de la pompe de tambour de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse variable)—Réglage

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Desserrer l'écrou de blocage (A).

Serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (D) et le bas de la marche. Resserrer l'écrou de blocage.

A—Écrou de blocage
B—Écrou
C—Rondelle
D—Indicateur



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,0000669 -28-02FEB10-1/1

Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à vitesse fixe - Remplacement

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Abaisser la butée de sécurité et retirer les deux protections du côté gauche du convoyeur d'alimentation.

Enlever les tôles de protection (A).

A—Tôles de protection

H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -28-02FEB10-1/2

Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie d'entraînement (B).

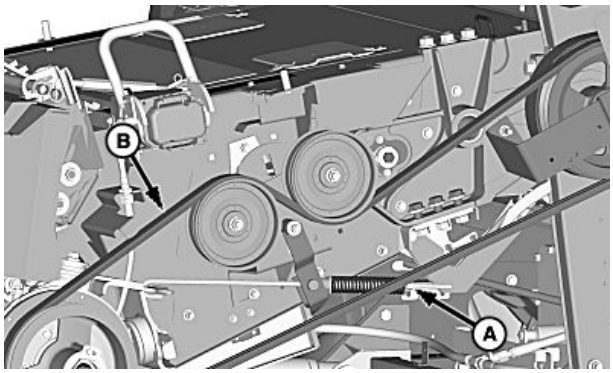
Retirer la courroie d'entraînement des poulies.

Mettre la courroie d'entraînement de rechange en place et serrer les écrous de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

Ramener le support en position et le maintenir avec le boulon et l'écrou.

Remettre les protections du convoyeur d'alimentation enlevées précédemment.

A—Écrous
B—Courroie d'entraînement



H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -28-02FEB10-2/2

Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à vitesse fixe - Réglage

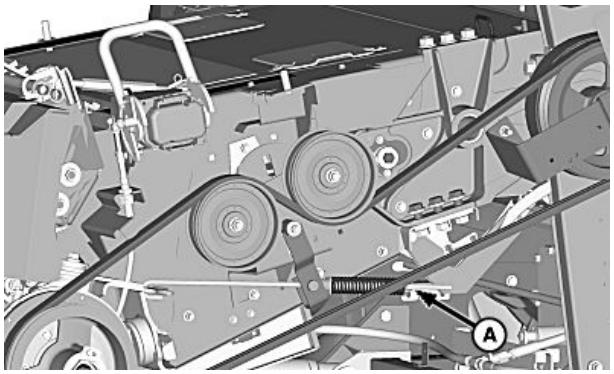
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Abaisser la butée de sécurité et retirer les deux protections du côté gauche du convoyeur d'alimentation.

Serrer les écrous (A) jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

Remettre les protections du convoyeur d'alimentation enlevées précédemment.

A—Écrous



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -28-02FEB10-1/1

Courroie de la pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse fixe) - Remplacement

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Abaisser la butée de sécurité et retirer les deux protections du côté gauche du convoyeur d'alimentation.

Enlever les tôles de protection (A).

A—Tôles de protection

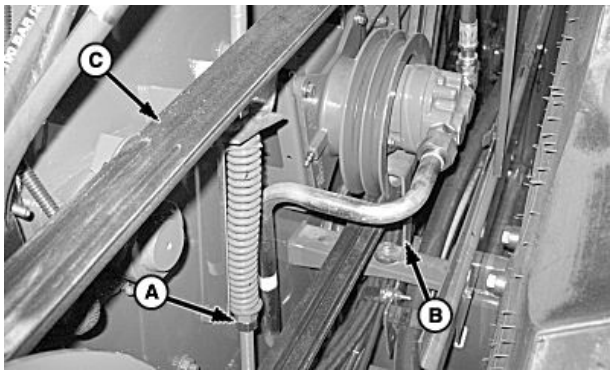
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -28-02FEB10-1/8

Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie d'entraînement.

Retirer la vis et l'écrou pour déplacer le renfort de la pompe du rabatteur (B) afin de pouvoir déposer la courroie d'entraînement (C).

A—Écrous
B—Renfort
C—Courroie d'entraînement



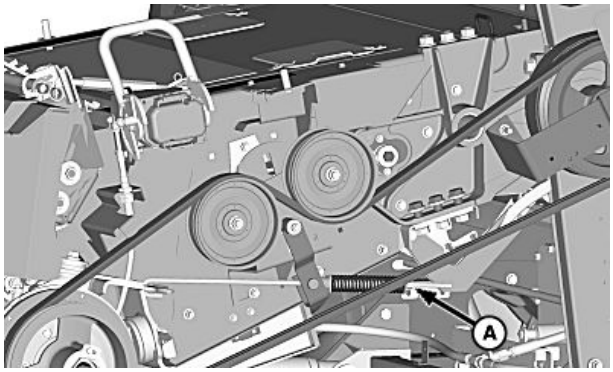
H90977 —UN—06MAR08

Suite, voir page suivante

OUO6075,000066C -28-02FEB10-2/8

Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie d'entraînement.

A—Écrous

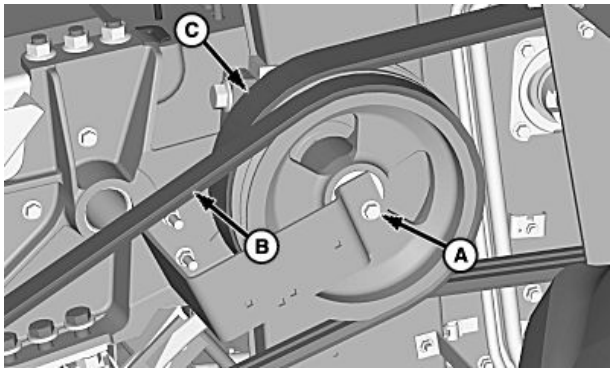


H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -28-02FEB10-3/8

Retirer la vis (A), la courroie d'entraînement à vitesse fixe (B) et la courroie de la pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (C).

A—Vis
B—Courroie d'entraînement à vitesse fixe
C—Courroie de la pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis



H90926 —UN—28FEB08

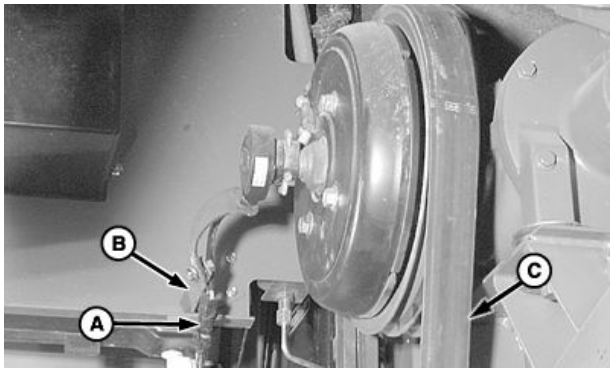
OUO6075,000066C -28-02FEB10-4/8

Débrancher le connecteur (A) et retirer l'attache du support (B).

Retirer et jeter la courroie de la pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (C).

Mettre la courroie de remplacement de la pompe de rabatteur/ramasseur à tapis de l'unité de récolte en place, reposer l'attache sur le support et rebrancher le connecteur électrique.

A—Connecteur
B—Support
C—Courroie de la pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis



H87527 —UN—27FEB07

Suite, voir page suivante

OUO6075,000066C -28-02FEB10-5/8

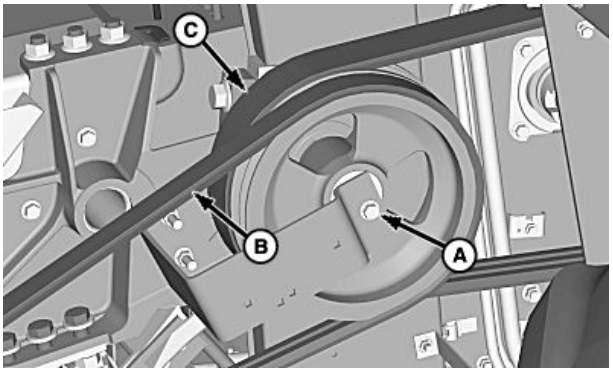
Mettre la courroie de la pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (C) et la courroie d'entraînement à vitesse fixe (B) de rechange en place.

Poser la vis (A) et la serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis—Couple de serrage.....185 Nm (136 lb-ft)

A—Vis
B—Courroie d'entraînement à vitesse fixe
C—Courroie de la pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis



H90926 —UN—28FEB08

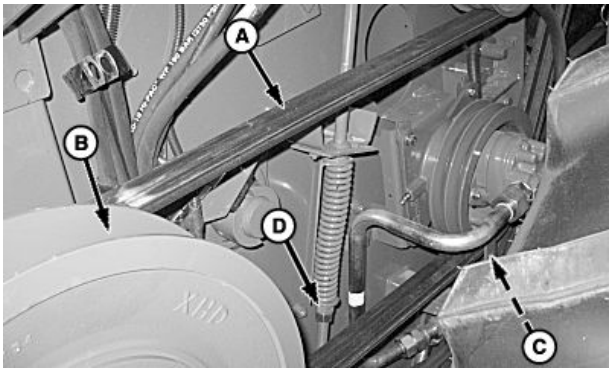
OUO6075,000066C -28-02FEB10-6/8

Passer la courroie d'entraînement (A) autour de la pompe du rabatteur et des poulies arrière (B).

Remettre en place le renfort de la pompe du rabatteur (C) déposé précédemment avec la vis et l'écrou.

Serrer les écrous (D) jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement pour régler la courroie d'entraînement.

A—Courroie d'entraînement
B—Poulie
C—Renfort
D—Écrou (2)



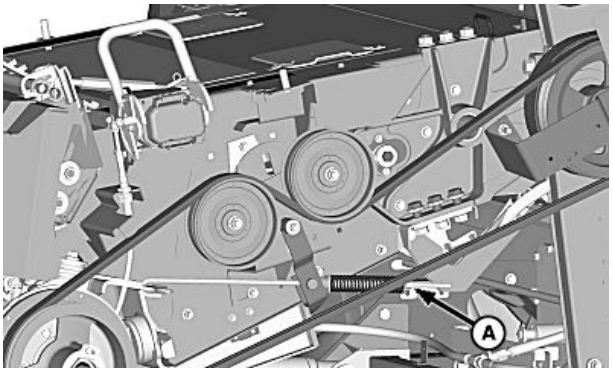
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -28-02FEB10-7/8

Serrer les écrous (A) jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement pour tendre correctement la courroie d'entraînement.

Reposer les protections du côté gauche du convoyeur d'alimentation.

A—Écrous



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -28-02FEB10-8/8

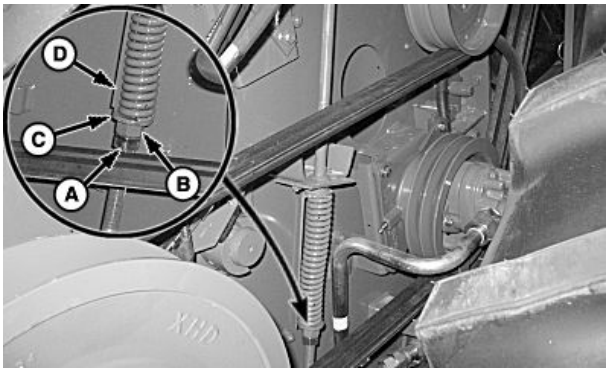
Courroie de la pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse fixe) - Réglage

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Desserrer l'écrou de blocage (A).

Serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité du calibre (D) et le bas de l'étagement. Resserrer l'écrou de blocage.

A—Écrou de blocage
B—Écrou
C—Rondelle
D—Calibre



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -28-02FEB10-1/1

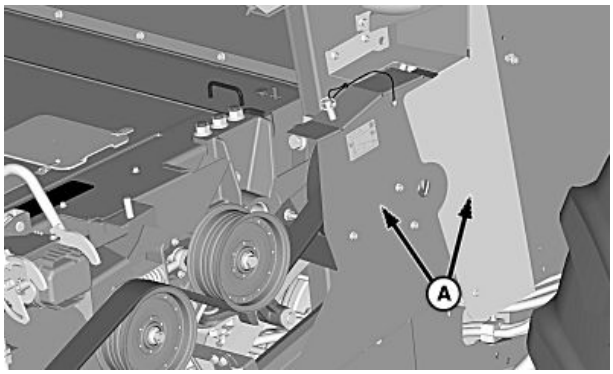
Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch - Remplacement

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Abaisser la butée de sécurité et retirer les deux protections du côté gauche du convoyeur d'alimentation.

Enlever les tôles de protection (A).

A—Tôles de protection



H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -28-02FEB10-1/2

Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie d'entraînement et desserrer l'écrou du tendeur (B).

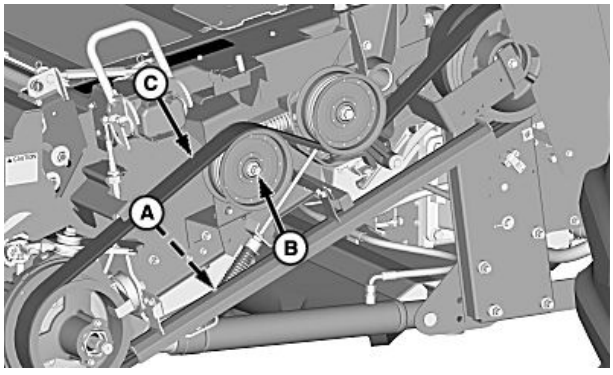
Sortir la courroie d'entraînement (C) des poulies.

Installer la courroie d'entraînement de rechange, déplacer le tendeur jusqu'aux 3/4 de sa course vers le haut de la boutonnière puis resserrer l'écrou du tendeur.

Serrer les écrous jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

Remettre les protections du convoyeur d'alimentation enlevées précédemment.

A—Écrous
B—Écrou du tendeur
C—Courroie d'entraînement



H90969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -28-02FEB10-2/2

Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch - Réglage

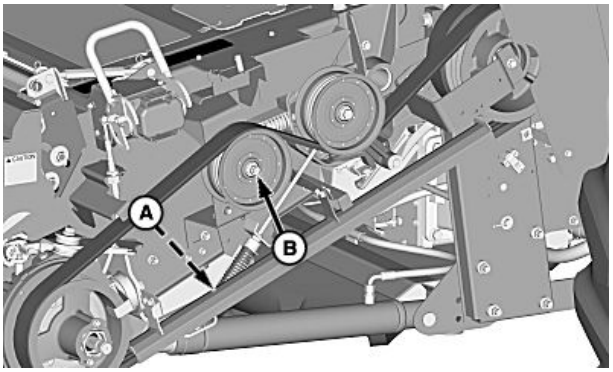
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Abaisser la butée de sécurité et retirer les deux protections du côté gauche du convoyeur d'alimentation.

Serrer les écrous (A) jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

NOTE: Si le calibre arrive en bout de course, desserrer l'écrou du tendeur (B) et déplacer le tendeur vers le haut de la fente. Serrer les écrous jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

Remettre les protections du convoyeur d'alimentation enlevées précédemment.



H90970 —UN—05MAR08

A—Écrous **B—Écrou du tendeur**

OUO6075,0000654 -28-02FEB10-1/1

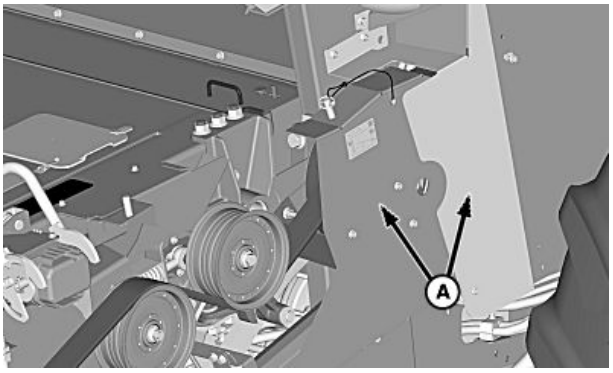
Courroie de pompe de rabatteur/ramasseur à tapis d'unité de récolte (convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch) - Remplacement

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Abaisser la butée de sécurité et retirer les deux protections du côté gauche du convoyeur d'alimentation.

Enlever les tôles de protection (A).

A—Tôles de protection



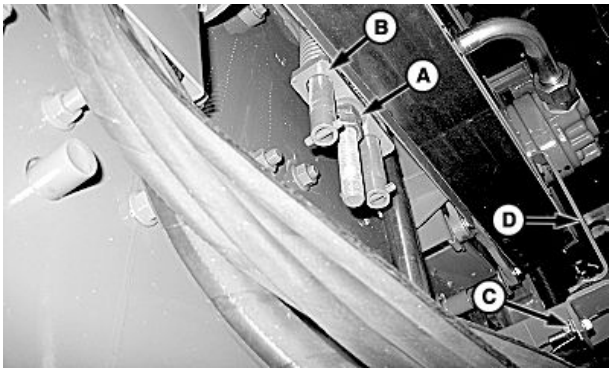
H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -28-02FEB10-1/6

Desserrer les écrous (A) du tendeur à ressort (B) pour détendre la courroie d'entraînement.

Retirer la vis et l'écrou (C) pour écarter le renfort de la pompe du rabatteur (D).

A—Écrous
B—Tendeur à ressort
C—Vis et écrou
D—Renfort



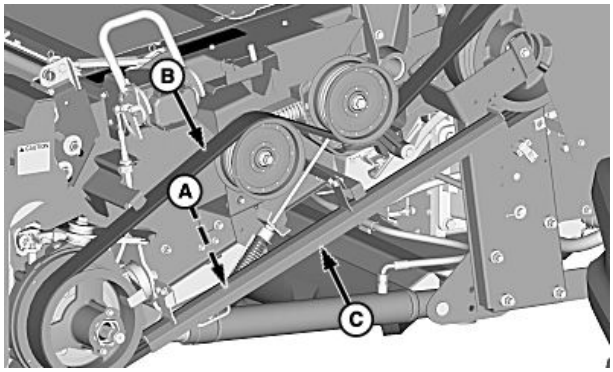
H87350 —UN—05FEB07

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000655 -28-02FEB10-2/6

Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie d'entraînement (B) et retirer la protection (C).

A—Écrous
B—Courroie d'entraînement
C—Protection



H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -28-02FEB10-3/6

Retirer le support du capteur (A) et la vis (B).

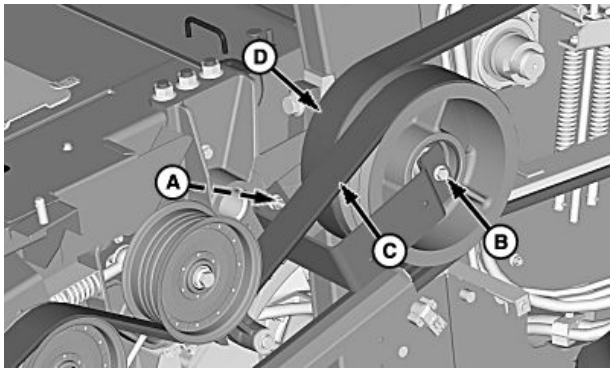
Déposer la courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation (C) des poulies et la courroie de la pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (D).

Mettre en place la courroie de rechange de la pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis et la courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation.

Reposer le support de capteur et serrer le boulon au couple spécifié.

Valeur prescrite

Vis—Couple de serrage.....185 Nm (136 lb-ft)



H90972 —UN—05MAR08

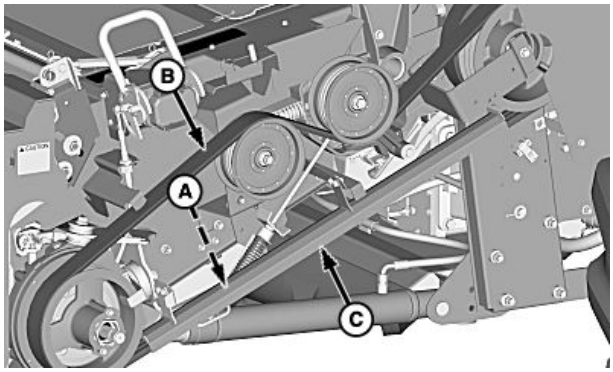
A—Support du capteur
B—Vis
C—Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation
D—Courroie de la pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis

OUO6075,0000655 -28-02FEB10-4/6

NOTE: L'écart doit être identique de chaque côté de la courroie d'entraînement et de la protection de la courroie pour éviter tout frottement des courroies.

Remettre en place la protection déposée précédemment (C) puis serrer les écrous (A) jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement pour tendre correctement la courroie d'entraînement (B).

A—Écrous
B—Courroie d'entraînement
C—Protection



H90971 —UN—05MAR08

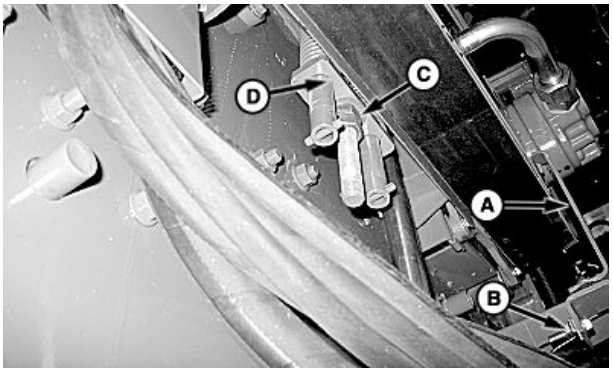
Suite, voir page suivante

OUO6075,0000655 -28-02FEB10-5/6

Remettre en place le renfort de la pompe du rabatteur (A) déposé précédemment avec la vis et l'écrou (B).

Serrer les écrous (C) jusqu'à ce que les trous (D) apparaissent à travers le calibre.

A—Renfort
B—Vis et écrou
C—Écrous
D—Trous



H87517 —UN—27FEB07

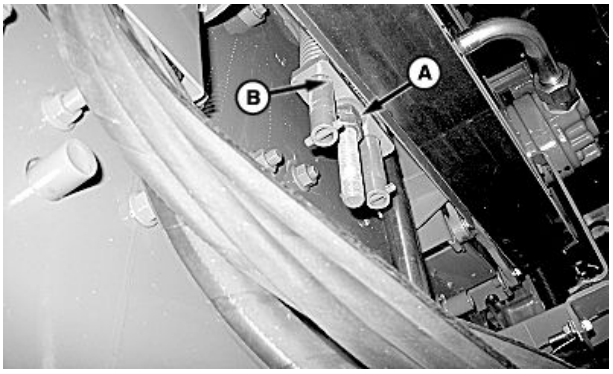
OUO6075,0000655 -28-02FEB10-6/6

Courroie de pompe de rabatteur/ramasseur à tapis d'unité de récolte (convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch) - Réglage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Serrer les écrous (A) jusqu'à ce que les trous (B) apparaissent à travers le calibre.

A—Écrous
B—Trous



H87518 —UN—27FEB07

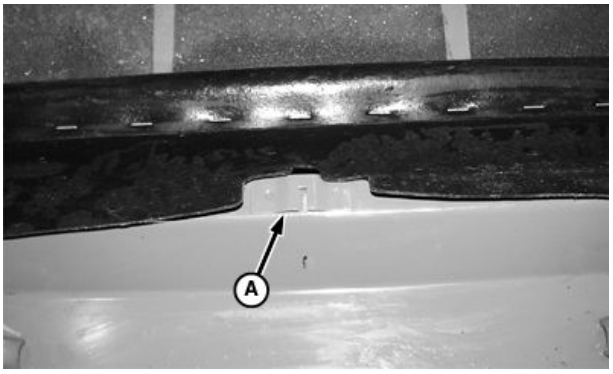
OUO6075,0000656 -28-02FEB10-1/1

Indicateur d'inclinaison manuelle (système d'inclinaison latérale)

Le système d'inclinaison latérale est muni d'un indicateur d'inclinaison manuelle permettant de voir rapidement si l'unité de récolte est alignée avec le châssis de la machine.

Lorsque l'encoche (A) est au centre du joint en caoutchouc, l'unité de récolte est à peu près à l'horizontale par rapport à la carrosserie de la machine. L'indicateur peut aussi servir de référence durant le travail.

A—Encoche



H62284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -28-02FEB10-1/1

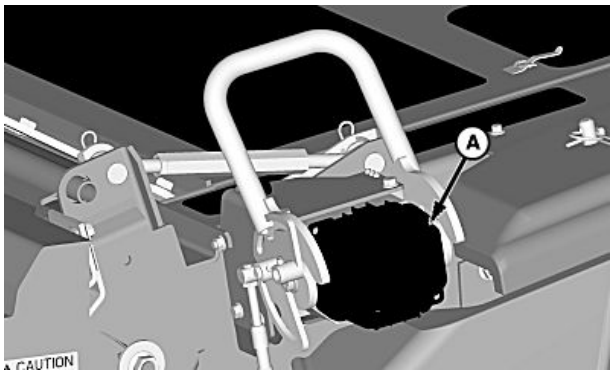
Fixation du raccord multiple et du verrouillage monopoint

IMPORTANT: Ne pas actionner les axes de verrouillage lorsque l'unité de récolte est au sol. Si le multicoupleur doit être actionné lorsque l'unité de récolte est au sol, décrocher le câble de la poignée.

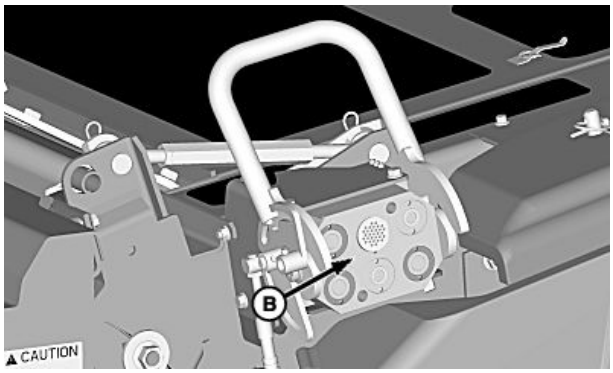
Enlever le couvercle (A) et nettoyer la face du multicoupleur (B).

A—Couvercle

B—Face du multicoupleur



H90927 —UN—31MAR10



H90928 —UN—28FEB08

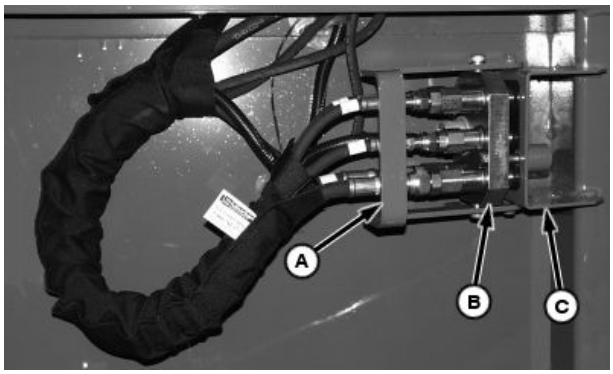
OUO6075,000066F -28-02FEB10-1/6

Ouvrir la poignée (A) et sortir le multicoupleur (B) du support de rangement (C).

A—Poignée

B—Multicoupleur

C—Support de rangement



H700035 —UN—19SEP01

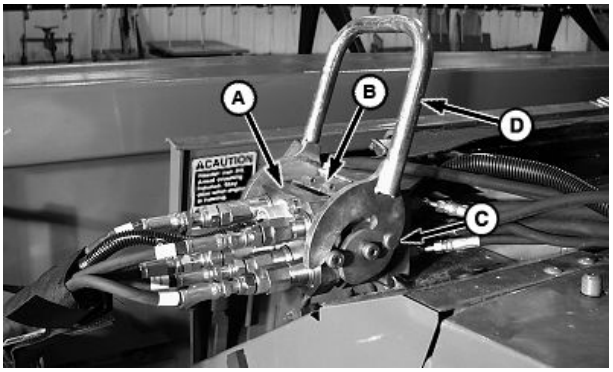
Suite, voir page suivante

OUO6075,000066F -28-02FEB10-2/6

NOTE: Pour éviter d'endommager le câble de verrouillage, une vis de cisaillement est fixée sur la poignée. Toute tentative d'actionnement des axes de verrouillage lorsque l'unité de récolte est au sol provoque le cisaillement de la vis. (Voir "Emplacement de la vis de cisaillement de rechange" plus loin dans cette section.)

Poser le multicoupleur (A) sur le connecteur femelle (B).

Tirer sur le bouton de verrouillage (C) et le maintenir pour fermer la poignée (D).



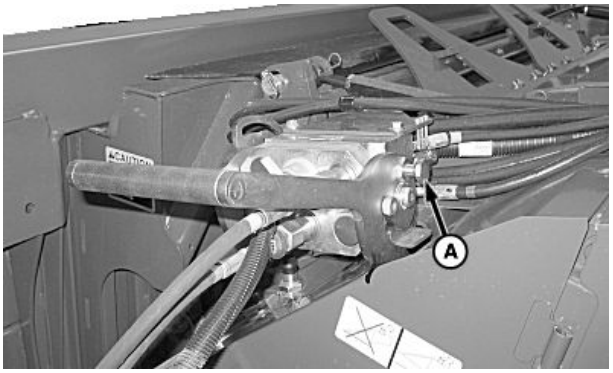
H82378 —UN—07FEB05

A—Multicoupleur
B—Connecteur femelle
C—Bouton de verrouillage
D—Poignée

OUO6075,000066F -28-02FEB10-3/6

IMPORTANT: Un défaut dans l'engagement du bouton de verrouillage dû à la fermeture incomplète du multicoupleur peut provoquer la chute de l'unité de récolte pendant la moisson ou lors du transport.

Lorsque la poignée du multicoupleur est entièrement fermée, le bouton de verrouillage (A) verrouille automatiquement les coupleurs.



H87894 —UN—19APR07

A—Bouton de verrouillage

Suite, voir page suivante

OUO6075,000066F -28-02FEB10-4/6

NOTE: Lorsque l'unité de récolte est attelée, les axes de verrouillage doivent passer librement dans les trous des plaques de verrouillage. Si les axes ne dépassent pas des plaques de verrouillage, s'assurer que celles situées sur l'unité de récolte sont correctement réglées.

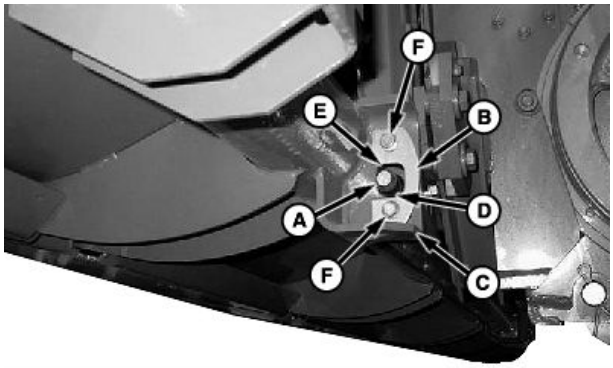
Les axes de verrouillage (A) doivent bouger librement à travers les trous des plaques de verrouillage de l'unité de récolte lorsque le raccord multiple est verrouillé. La plaque de verrouillage (B) doit toucher le support (C). L'espace (D) entre le fond de la plaque et l'axe doit être moins important que celui entre le dessus de la plaque (E) et l'axe. Pour ce faire, il peut s'avérer nécessaire de retourner la plaque de verrouillage.

Si un réglage est requis: Enlever les vis (F), tourner la plaque (inverser les extrémités) et remonter.

Serrer les vis selon les spécifications M10 ou M12.

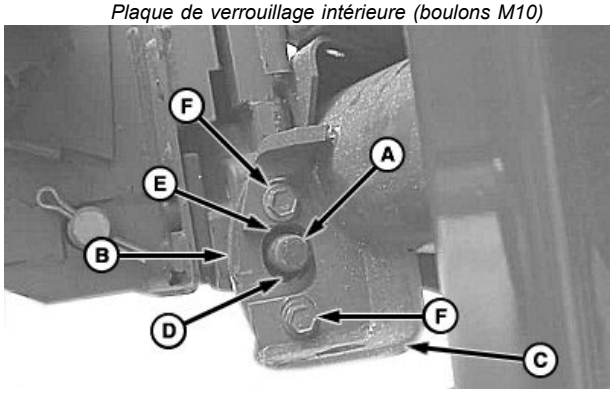
	Valeur prescrite
Plaque de verrouillage intérieure (boulons M10)—Couple de serrage	80 Nm (60 lb-ft)

	Valeur prescrite
Plaque de verrouillage extérieure (boulons M12)—Couple de serrage	130 Nm (96 lb-ft)



H81307 —UN—28JUN04

Plaque de verrouillage intérieure (boulons M10)



H81308 —UN—28JUN04

Plaque de verrouillage extérieure (boulons M12)

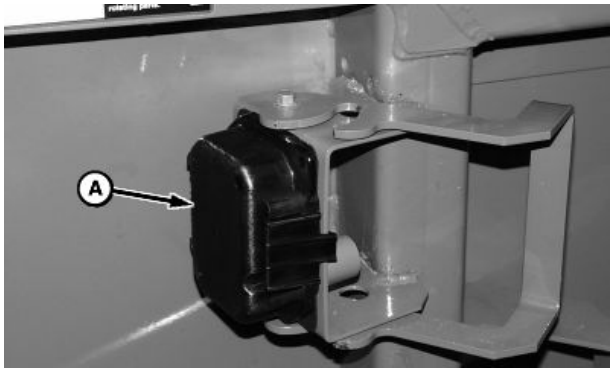
A—Axe de verrouillage
B—Plaque de verrouillage
C—Support inférieur
D—Écartement
E—Dessus de la plaque
F—Vis

OUO6075,000066F -28-02FEB10-5/6

Placer le couvercle du multicoupleur (A) sur la position de rangement de la plate-forme.

Retirer l'arbre télescopique de sa position de rangement et l'accoupler à l'arbre arrière du convoyeur d'alimentation, en s'assurant que le collier de serrage instantané est complètement verrouillé.

A—Couvercle



H74305 —UN—18NOV02

OUO6075,000066F -28-02FEB10-6/6

Attelage et dételage de l'unité de récolte du convoyeur d'alimentation

ATTENTION: Ne pas laisser les arbres d'entraînement sur la machine. Il y a risque de blessure ou d'endommagement de la machine en cas d'engagement accidentel du convoyeur d'alimentation.

IMPORTANT: Des arbres d'entraînement à joint de cardan sont utilisés sur les côtés gauche et droit de toutes les unités de récolte approuvées.

NOTE: Voir les procédures d'attelage et de dételage dans le livret d'entretien de l'unité de récolte.

Déconnecter l'arbre d'entraînement télescopique du convoyeur d'alimentation au niveau du raccord à désaccouplement rapide (A) du côté gauche et du côté droit.

Mettre l'arbre d'entraînement télescopique en position de remisage (B).

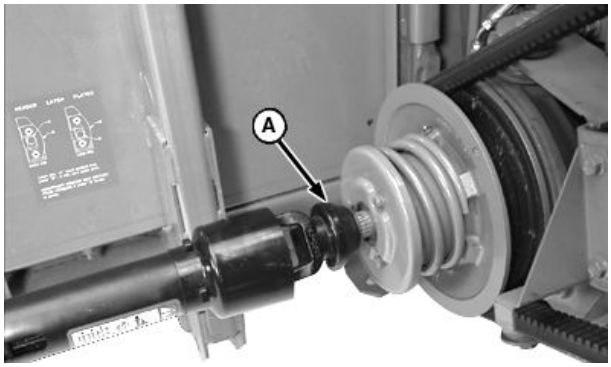
IMPORTANT: Les axes de verrouillage ne doivent pas être actionnés lorsque l'unité de récolte est au sol. Si le multicoupleur doit être actionné lorsque l'unité de récolte est au sol, décrocher le câble de la poignée.

NOTE: Les axes de verrouillage doivent être complètement rétractés lorsque la poignée est complètement relevée contre la butée. Si les axes de verrouillage ne sont pas complètement rétractés, régler le montage du câble (voir Verrouillage monopoint - Réglage).

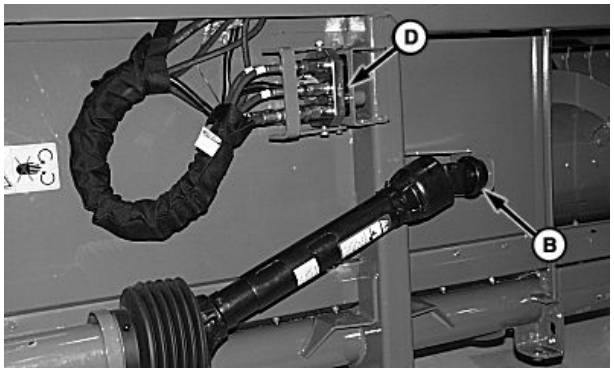
Tirer sur le bouton de verrouillage (C) et le maintenir pour relâcher le verrou tout en soulevant la poignée pour débrancher le raccord multiple.

Retirer le couvercle du raccord multiple de sa position de rangement sur l'unité de récolte et le mettre en place sur le raccord multiple de la machine.

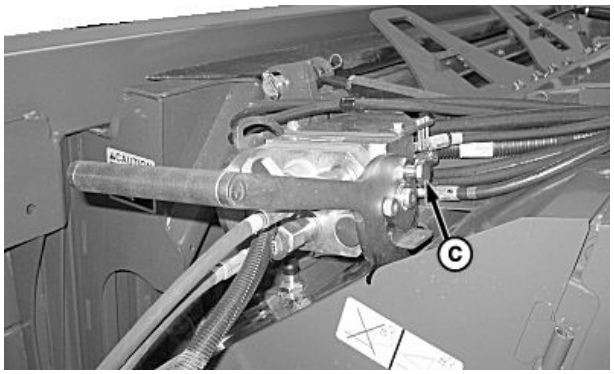
Mettre le raccord multiple en position de rangement (D) et le bloquer dans cette position.



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

A—Raccord à désaccouplement rapide
B—Position de remisage
C—Bouton de verrouillage
D—Position de rangement du raccord multiple

OUO6075,0000670 -28-02FEB10-1/1

Verrouillage monopoint - Réglage

NOTE: Inclinaison latérale du convoyeur d'alimentation: les réglages doivent être effectués uniquement sur le câble au niveau de la poignée du raccord multiple.

Ouvrir la protection gauche (A) du convoyeur d'alimentation.

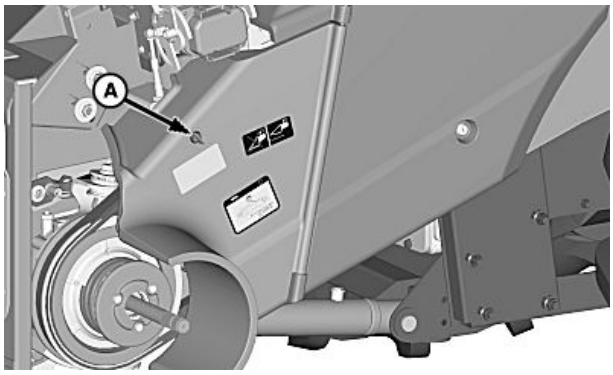
Desserrer les écrous de blocage du câble (B).

IMPORTANT: Vérifier que la poignée touche la butée sur le multicoupleur. Si la poignée ne touche pas la butée, le réglage de l'axe sera peu précis, ce qui peut entraîner le décrochage de l'unité de récolte en cours de travail ou lors du transport.

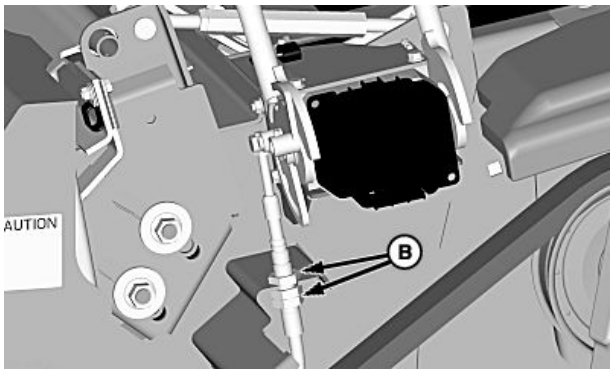
Poser la poignée du raccord multiple contre la butée.

A—Protection

B—Écrous de blocage



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -28-02FEB10-1/4

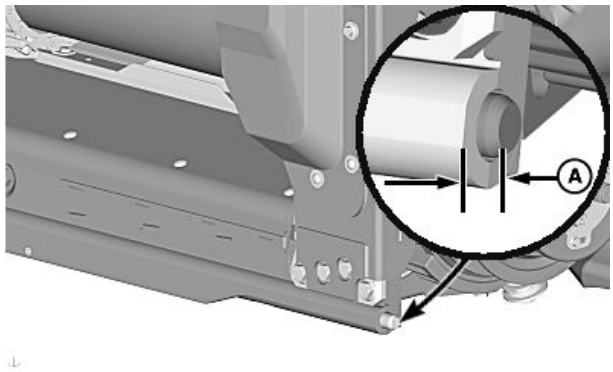
NOTE: Déplacer le câble vers le haut dans le support pour enfoncer l'axe.

Déplacer le câble vers le bas dans le support pour sortir l'axe.

Régler la position du câble dans le support de manière à obtenir un réglage correct de l'axe:

- L'axe de verrouillage gauche doit affleurer à ±2 mm (0.08 in) (A).

A—Dimension



H90931 —UN—05MAR08

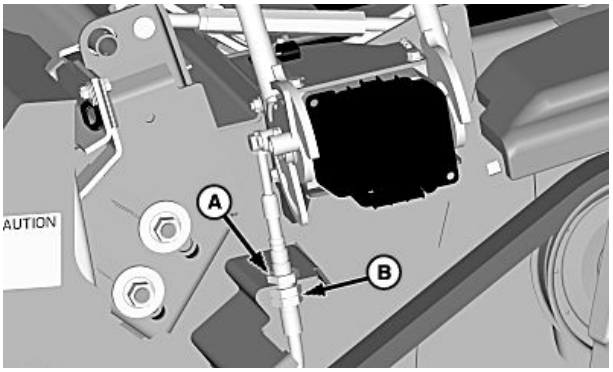
Axe de verrouillage gauche

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000671 -28-02FEB10-2/4

Maintenir l'écrou de blocage du bas (B) et serrer l'écrou de blocage du haut (A).

A—Écrou de blocage du haut **B—Écrou de blocage du bas**



H90932 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -28-02FEB10-3/4

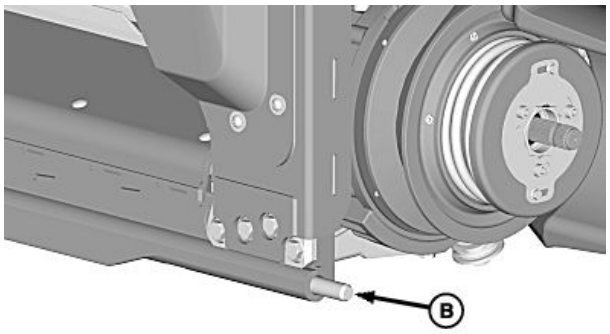
IMPORTANT: Ne pas oublier de vérifier le réglage des axes sous peine de provoquer le décrochage de l'unité de récolte en cours de travail ou lors du transport.

Abaisser complètement la poignée du multicoupleur (A) et vérifier que les axes (B) (de chaque côté) sont réglés correctement. Réajuster si la valeur n'est pas comprise dans la plage prescrite.

	Valeur prescrite
Axes du convoyeur d'alimentation—Distance	45 - 52 mm (1-3/4 in - 2 in)

A—Poignée du multicoupleur **B—Axes**

H81287 —UN—23JUN04



H90933 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -28-02FEB10-4/4

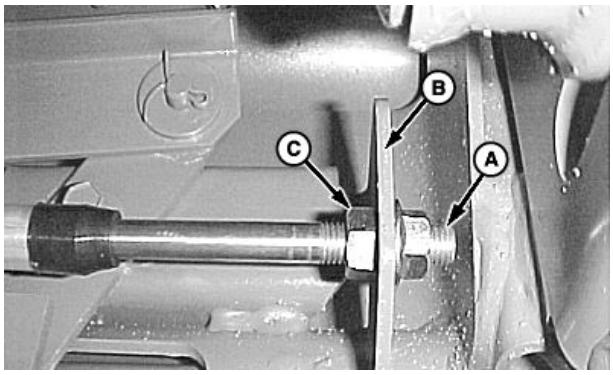
Extrémité inférieure du câble de convoyeur d'alimentation niveau du sol - Réglage

Si le filetage (A) n'est pas centré dans le support (B), il faut procéder à un réglage au niveau de l'extrémité inférieure du câble de verrouillage.

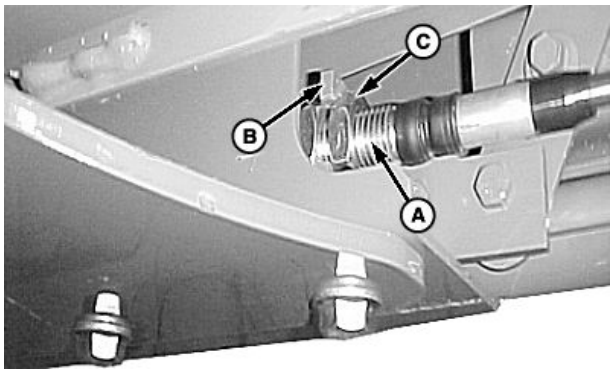
Desserrer les écrous de blocage (C) et régler le câble de manière à ce que le filetage soit centré dans le support.

Resserrer les écrous de blocage.

A—Filetages
B—Support
C—Écrous de blocage



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -28-02FEB10-1/1

Convoyeur d'alimentation niveau du sol - Réglage des cales

NOTE: Les pneus doivent être gonflés à la même pression pour une mise à niveau précise.

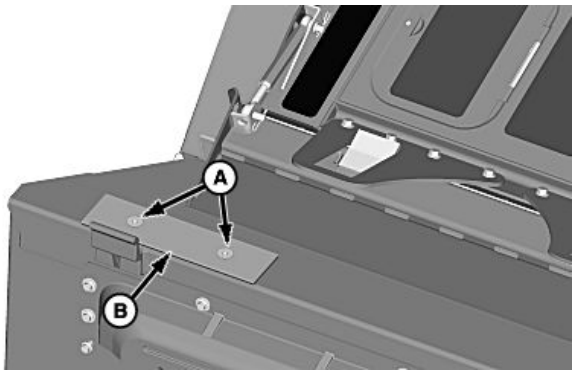
L'unité de récolte doit être de niveau quand elle est fixée au convoyeur d'alimentation.

Relever l'unité de récolte à hauteur moyenne.

Se tenir à environ 5 m (15 ft) devant l'unité de récolte.

Comparer le bas de l'unité de récolte et l'essieu avant de la machine.

Si l'unité de récolte n'est pas de niveau, enlever les vis (A) et déplacer les cales (B) d'un côté à l'autre du longeron supérieur du convoyeur d'alimentation pour mettre l'unité de récolte à niveau.



H85585 —UN—22MAR06

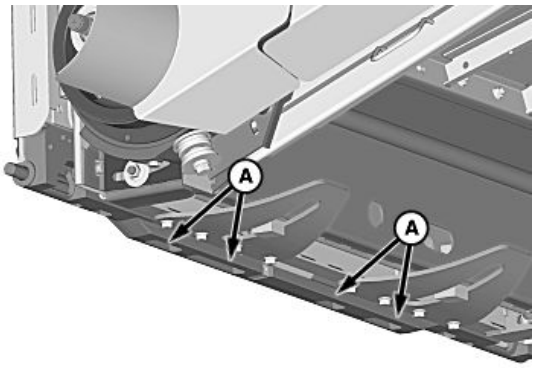
A—Vis
B—Cale

OUO6075,0000673 -28-02FEB10-1/1

Axes de verrouillage du convoyeur d'alimentation (nettoyage)

Si les axes de verrouillage bougent difficilement sur les convoyeurs d'alimentation avec inclinaison latérale, retirer les débris de récolte des endroits (A).

A—Orifices à nettoyer



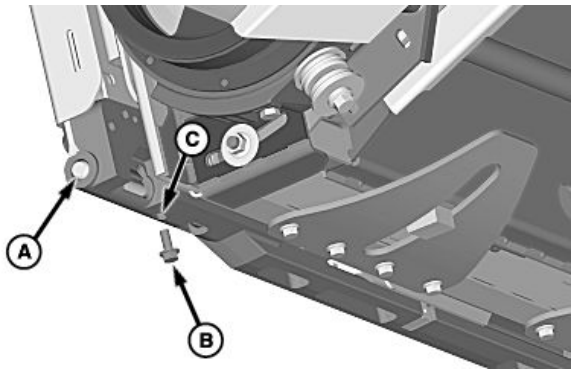
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -28-02FEB10-1/1

Déverrouillage manuel du convoyeur d'alimentation

Pour retirer l'unité de récolte en cas de défaillance de la vis de cisaillement, enfoncer les goupilles de verrouillage (A) dans les plaques de verrouillage et poser une vis M12 (B) dans le trou (C). Répéter l'opération de l'autre côté.

A—Goupilles de verrouillage
B—Vis
C—Trou



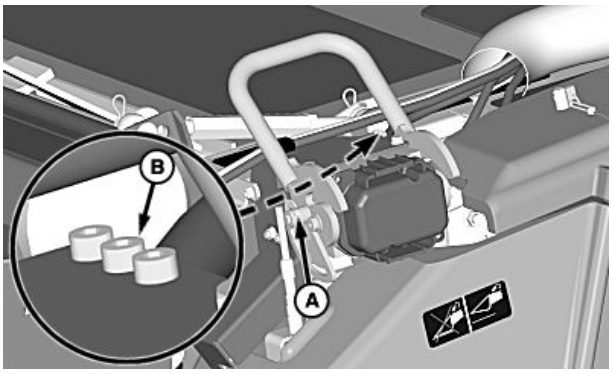
H84881 —UN—04NOV05

OUO6075,0000675 -28-02FEB10-1/1

Emplacement de la vis de cisaillement

Si la vis de cisaillement (A) se casse, la retirer et poser une vis de cisaillement de rechange (B). Des vis de cisaillement de rechange sont fournies.

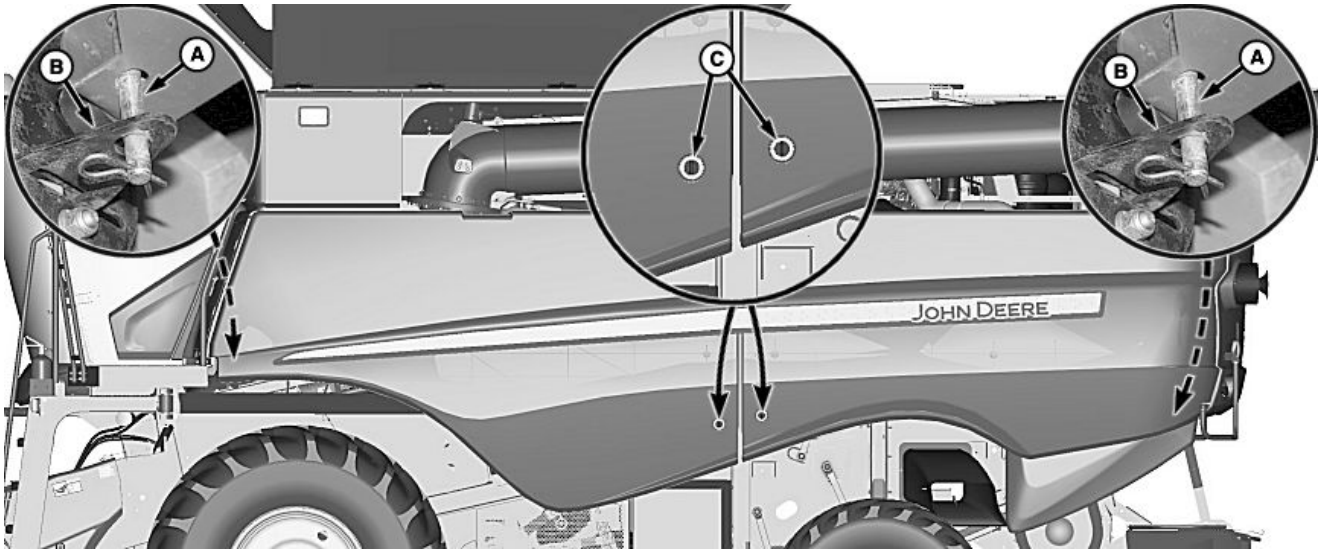
A—Vis de cisaillement
B—Vis de cisaillement de rechange



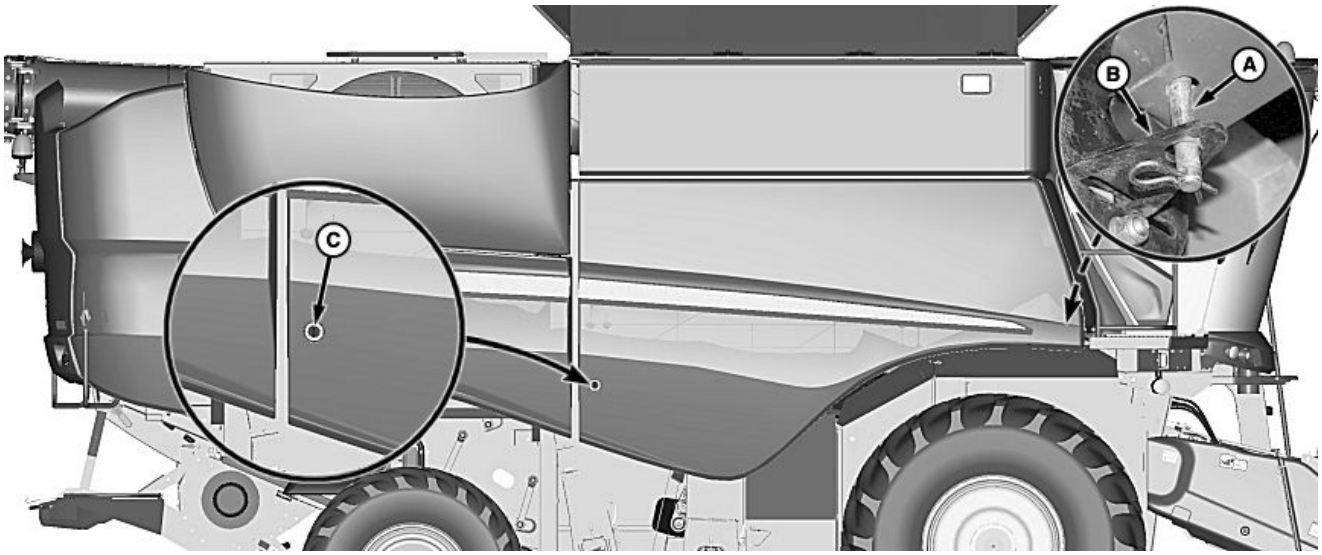
H98963 —UN—02NOV10

OUO6075,0000676 -28-02NOV10-1/1

Portes papillons



H96774 —UN—08OCT10



H96775 —UN—08JUN10

A—Axe
B—Plaque de verrouillage
C—Loquet

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Le fonctionnement des axes et des leviers de verrouillage est identique des deux côtés de la machine.

1. Sortir l'attache-ressort et l'axe (A) de la plaque de verrouillage (B). Remettre l'attache-ressort sur l'axe.
2. Tourner le loquet (C) et tirer les portes papillons pour les relever.

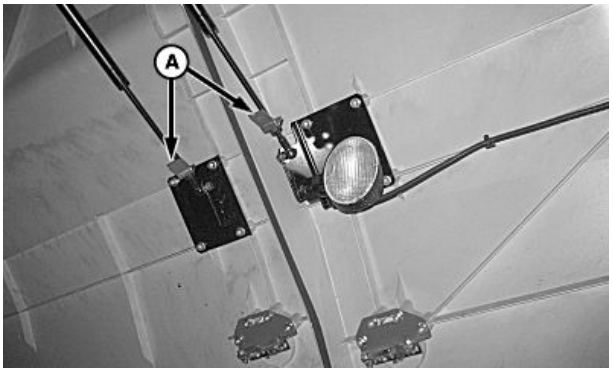
Suite, voir page suivante

OUO6075,00007C4 -28-09JUN10-1/2

IMPORTANT: Ne pas se servir des vérins (A) comme main courante et ne rien suspendre à ces vérins. Cela pourrait tordre ou rompre la tige du vérin.

Par temps froid ou grand vent, ces portes papillons risquent de redescendre lentement. Placer la butée sur la tige pour maintenir les portes papillons en place.

A—Vérins



H96801 —UN—09JUN10

Butées de vérin gauche

OUO6075,00007C4 -28-09JUN10-2/2

Protections latérales côté gauche

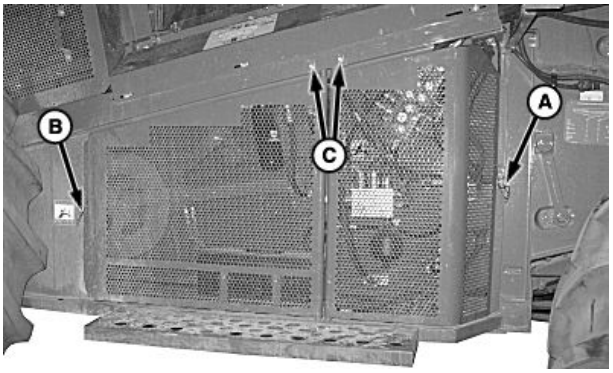
S660 et S670

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Protections latérales— Retirer les goupilles à anneau (A et B) pour ouvrir les protections.

Enlever les vis (C) et soulever les protections pour les enlever.

A—Goupille à anneau
B—Goupille à anneau
C—Vis



H105327 —UN—01MAY12

OUO6075,0001220 -28-09OCT12-1/5

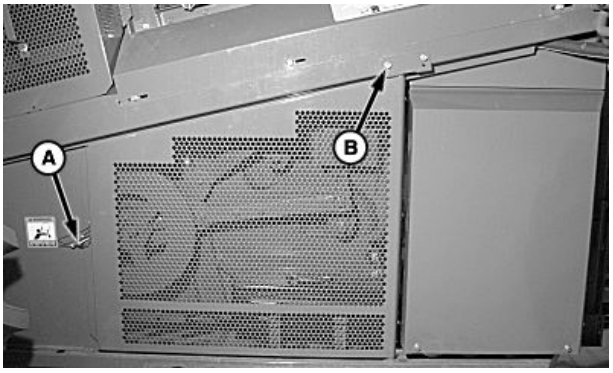
S680, S685 et S690

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Protections latérales - Enlever la goupille à anneau (A) pour ouvrir la protection.

Enlever les vis (B) et soulever la protection pour l'enlever.

A—Goupille à anneau
B—Vis



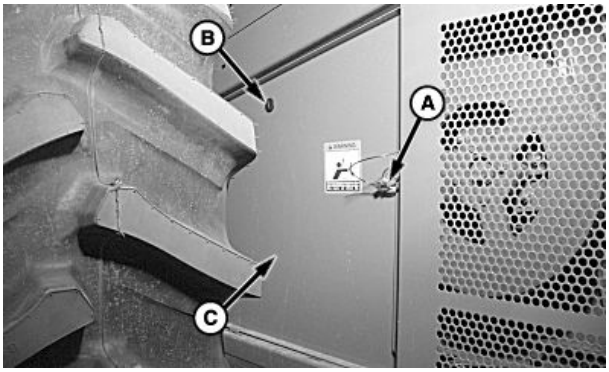
H96802 —UN—09JUN10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001220 -28-09OCT12-2/5

Protection du ventilateur - Enlever la goupille à anneau (A) et tourner le loquet (B) pour enlever la protection (C).

A—Goupille à anneau
B—Loquet
C—Protection

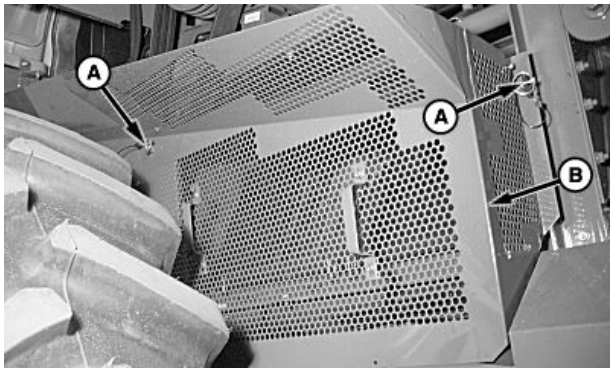


H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,0001220 -28-09OCT12-3/5

Protection supérieure du séparateur - Enlever les goupilles à anneau (A) et la tôle de protection (B).

A—Goupilles à anneau
B—Protection



H96804 —UN—09JUN10

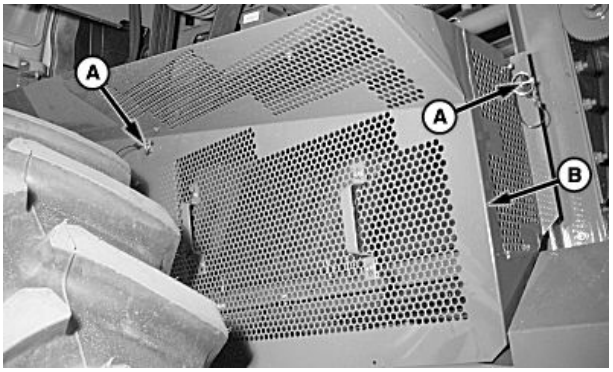
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001220 -28-09OCT12-4/5

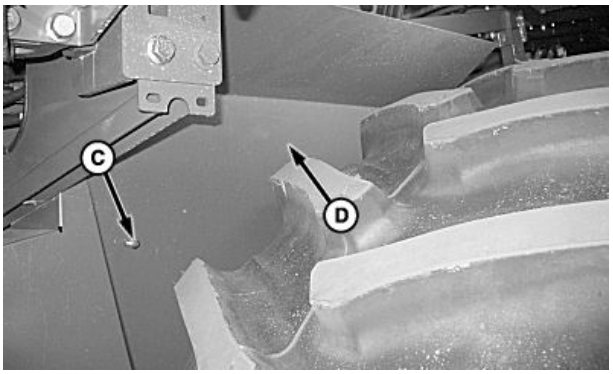
Protection avant du séparateur - Enlever les goupilles à anneau (A) et la tôle de protection (B).

Enlever la vis (C) et pousser la protection avant du séparateur (D) vers l'arrière pour l'enlever.

A—Goupilles à anneau
B—Protection
C—Vis
D—Protection



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,0001220 -28-09OCT12-5/5

Protections latérales de droite

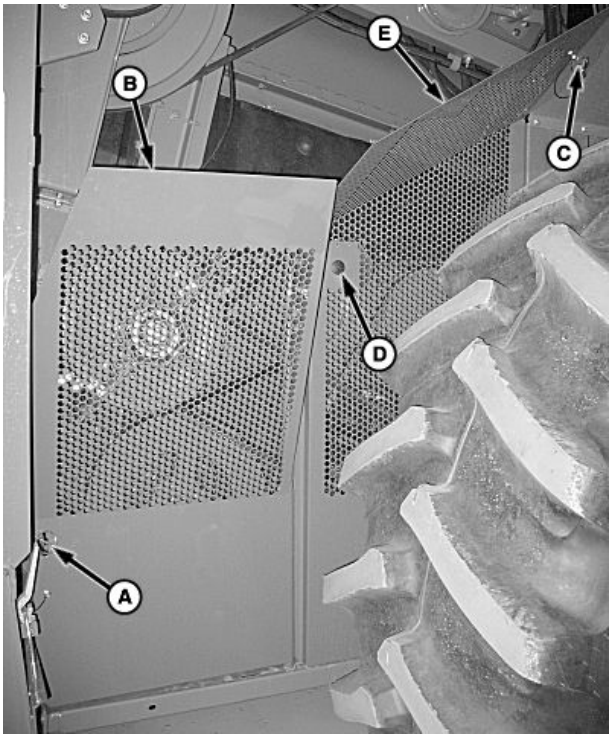
⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Protection arrière et protection centrale du ventilateur - Enlever la goupille à anneau (A) et ouvrir la protection arrière (B) pour accéder aux courroies.

Enlever la goupille à anneau (C) et tourner le loquet (D) pour déverrouiller.

Soulever et enlever la protection arrière (B) et la protection centrale (E).

A—Goupille à anneau
B—Protection
C—Goupille à anneau
D—Loquet
E—Protection



H96806 —UN—09JUN10

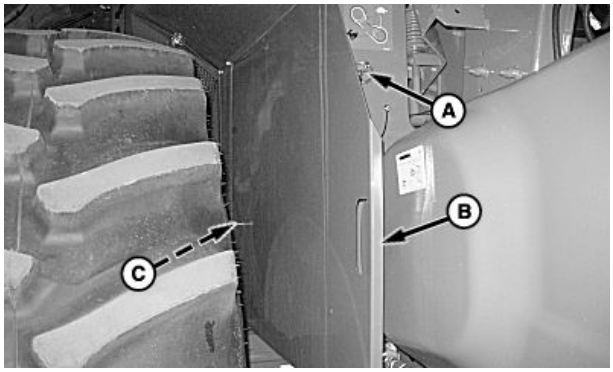
Suite, voir page suivante

OUO6075,00007C7 -28-28SEP10-1/2

Protection avant du séparateur - Enlever les goupilles à anneau (A) et tirer la protection (B) vers l'avant.

Enlever la vis (C) et enlever la protection.

A—Goupille à anneau
B—Protection
C—Vis



H96807 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -28-28SEP10-2/2

Couvercles du séparateur

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

IMPORTANT: Pour empêcher les pertes de grain, veiller à ce que les couvercles du séparateur arrivent contre celui-ci et en dessous du bord. Les couvercles sont montés de gauche à droite, vus face à la machine.

Ne pas poser les couvercles en plein soleil, ils risquent de se déformer.

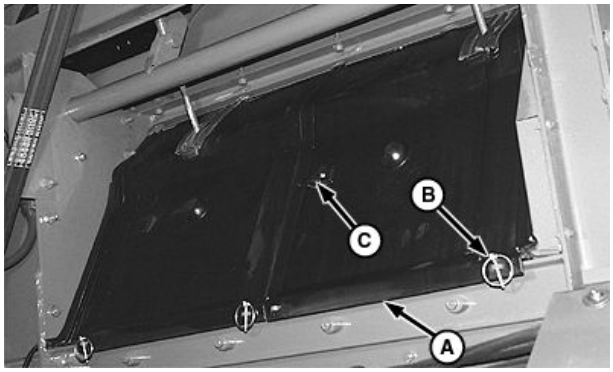
Deux couvercles (A) sont utilisés de chaque côté de la machine pour assurer l'étanchéité de la section de battage.

La section de séparation, quant à elle, est rendue étanche par trois couvercles (A) de chaque côté.

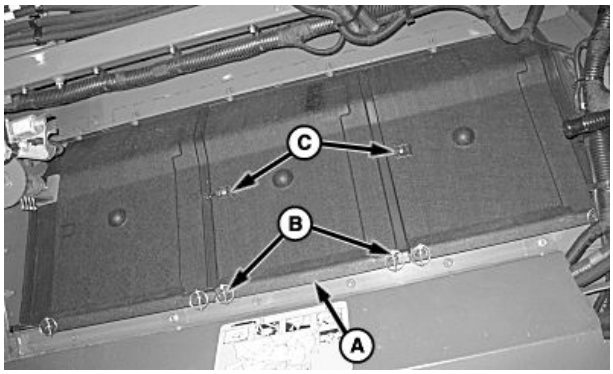
Les couvercles sont retenues par des goupilles à anneau (B) et des attaches-ressorts (C).

Enlever les goupilles à anneau et relever les attaches-ressorts pour enlever les couvercles.

A—Couvercles
B—Goupilles à anneau
C—Attaches-ressorts



H62100 —UN—20JAN00



H96808 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C8 -28-09JUN10-1/1

Accélérateur d'alimentation standard—Remplacement des extensions

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Les extensions peuvent être inversées pour en prolonger la vie utile.

Les extensions et les bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation peuvent être remplacées sans retirer l'accélérateur d'alimentation. Pour maintenir l'équilibre, remplacer les extensions de l'accélérateur par jeux de deux (l'une à l'opposé de l'autre).

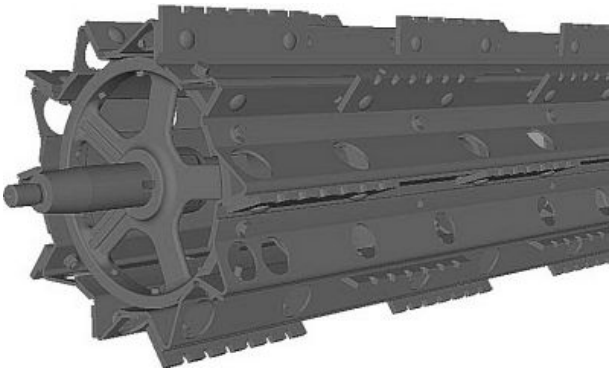
NOTE: Si l'accélérateur est retiré de la machine, ou s'il a été réparé, serrer les boulons de serrage avant de fixer les extensions. Serrer les boulons au couple spécifié.

Retirer les boulons à tête ronde (A) et remplacer les bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (B) si nécessaire. Serrer les boulons à tête ronde conformément aux spécifications.

	Valeur prescrite
Boulons à tête ronde des bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation—Couple de serrage	70 Nm (52 lb-ft)

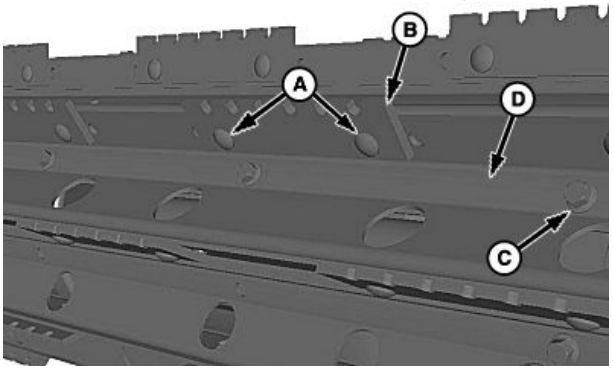
Retirer les boulons (C) et remplacer les extensions de l'accélérateur d'alimentation (D) si nécessaire. Serrer les boulons au couple spécifié.

	Valeur prescrite
Boulons des extensions de l'accélérateur d'alimentation—Couple de serrage	70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

Extension d'accélérateur d'alimentation (standard)



H85627 —UN—27MAR06

Extension d'accélérateur d'alimentation (standard)

A—Boulons à tête ronde
B—Bande d'usure de l'accélérateur d'alimentation
C—Boulons
D—Extensions de l'accélérateur d'alimentation

OUO6075,0000AB0 -28-16JUL07-1/1

Accélérateur d'alimentation de récolte difficile - Remplacement des extensions latérales

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Les extensions et les bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation peuvent être remplacées sans retirer l'accélérateur d'alimentation. Pour maintenir l'équilibre, remplacer les barres dentées de l'accélérateur d'alimentation par deux (l'une à l'opposé de l'autre).

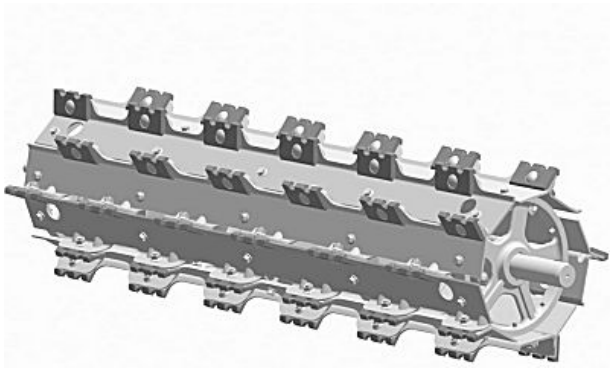
NOTE: Si l'accélérateur est retiré de la machine, ou s'il a été réparé, serrer les boulons de serrage avant de fixer les extensions. Serrer les vis au couple prescrit.

Retirer les boulons à tête ronde (A) et remplacer les bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (B) si nécessaire. Serrer les boulons à tête ronde conformément aux spécifications.

	Valeur prescrite
Vis à tête ronde des bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation—Couple de serrage	90 Nm (66 lb-ft)

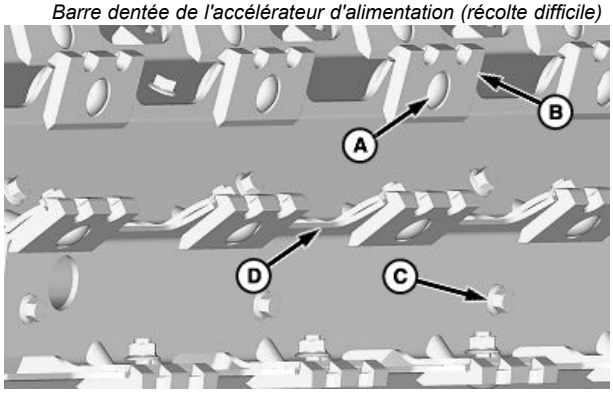
Retirer les vis (C) et remplacer les barres dentées de l'accélérateur d'alimentation (D) si nécessaire. Serrer les vis au couple prescrit.

	Valeur prescrite
Vis des barres dentées de l'accélérateur d'alimentation—Couple de serrage	70 Nm (52 lb-ft)



H81772 —UN—28SEP04

Barre dentée de l'accélérateur d'alimentation (récolte difficile)



H79440 —UN—15DEC03

Barre dentée de l'accélérateur d'alimentation (récolte difficile)

A—Vis à tête ronde
B—Bande d'usure de l'accélérateur d'alimentation
C—Vis
D—Extension de l'accélérateur d'alimentation

OUO6075,0000CA2 -28-14JUN11-1/1

Accélérateur d'alimentation à doigts - Remplacement des extensions latérales

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Les extensions et les bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation peuvent être remplacées sans retirer l'accélérateur d'alimentation.

Retirer les boulons à tête ronde (A) et remplacer les bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (B) si nécessaire. Serrer les boulons à tête ronde conformément aux spécifications.

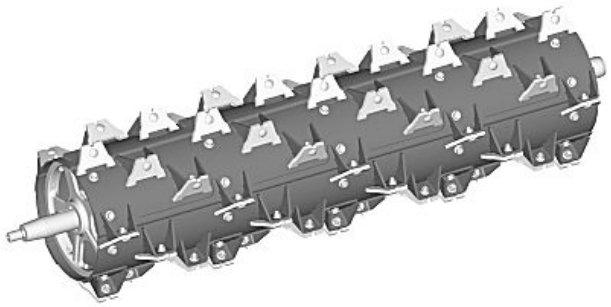
	Valeur prescrite
Vis à tête ronde des bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation—Couple de serrage	73 Nm (54 lb-ft)

Enlever les vis (C) et remplacer l'ensemble de l'extension latérale (D) selon besoin.

IMPORTANT: L'accélérateur d'alimentation doit être équilibré à l'état statique. Ajouter des rondelles jusqu'à ce que l'accélérateur d'alimentation soit équilibré.

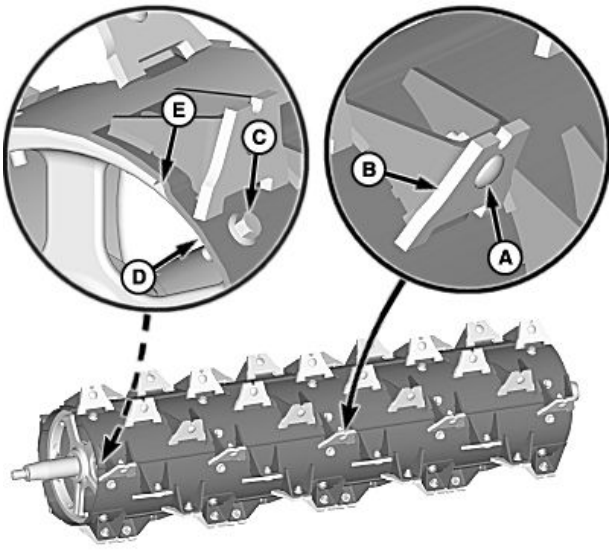
Monter l'extension latérale de manière à ce qu'elle chevauche à l'emplacement (E) comme indiqué. Serrer les vis au couple prescrit.

	Valeur prescrite
Vis des barres dentées de l'accélérateur d'alimentation—Couple de serrage	73 Nm (54 lb-ft)



H102209 —UN—15JUN11

Barre dentée de l'accélérateur d'alimentation



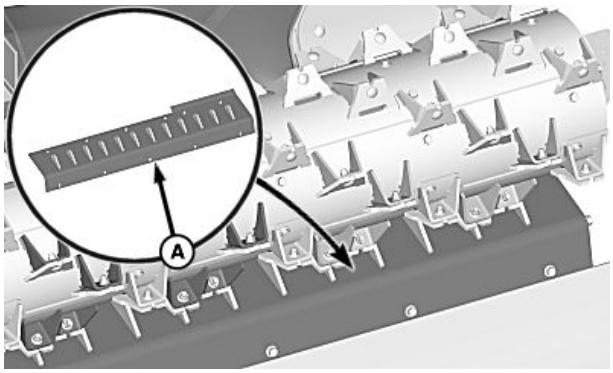
H102210 —UN—15JUN11

Barre dentée de l'accélérateur d'alimentation

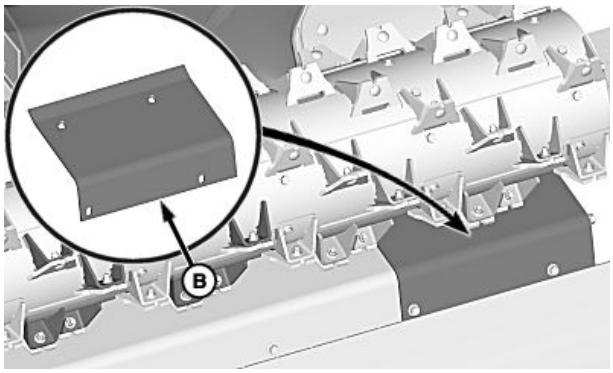
A—Vis à tête ronde
B—Bande d'usure de l'accélérateur d'alimentation
C—Vis
D—Extension
E—Point de chevauchement

OUO6075,0000CA3 -28-15JUN11-1/1

Plancher d'alimentation de l'accélérateur d'alimentation à doigts (machines pour le riz)



H105544 —UN—20JUN12



H105543 —UN—20JUN12

A—Plancher d'alimentation **B—Plaque de revêtement lisse**

NOTE: La machine est livrée avec le plancher d'alimentation installé. Le plancher d'alimentation ne peut pas fonctionner qu'avec l'accélérateur d'alimentation à doigts.

Quand le plancher d'alimentation (A) est déposé pour la récolte, il faut installer à sa place la plaque de revêtement lisse (B) livrée avec la machine (côté gauche de la machine).

Information de récolte (autres machines que pour le riz):

- Maïs - Déposer le plancher d'alimentation et installer la plaque de revêtement lisse.
- Soja - Si les ouvertures deviennent un problème, déposer le plancher d'alimentation et installer la plaque de revêtement lisse.
- Petites céréales - Déposer le plancher d'alimentation et installer la plaque de revêtement lisse.

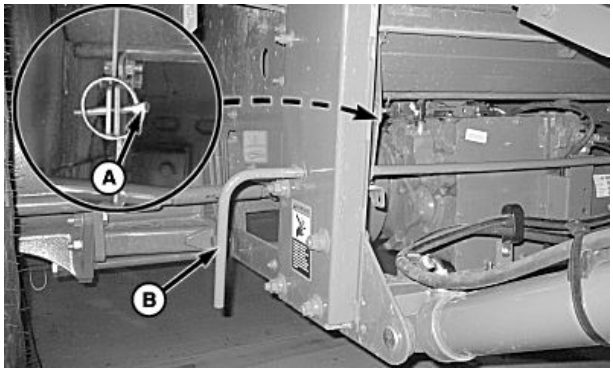
OUO6075,0001166 -28-22JUN12-1/8

Dépose du plancher d'alimentation:

ATTENTION: Relever le convoyeur d'alimentation, abaisser la butée de sécurité, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Enlever la goupille à anneau (A) et déplacer le levier (B) vers le haut pour ouvrir la trappe à pierres.

A—Goupille à anneau **B—Levier**



H99239 —UN—01DEC10

Suite, voir page suivante

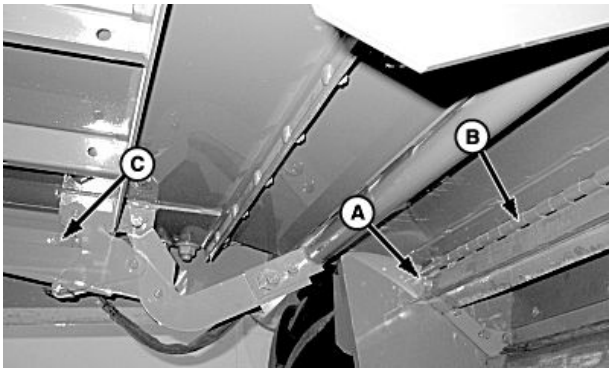
OUO6075,0001166 -28-22JUN12-2/8

Déposer et conserver les boulons et écrous (A) des deux côtés de la machine.

Déposer la goupille à anneau et abaisser le levier inférieur (C) en déposant en même temps la plaque d'alimentation (B).

Relever le levier (C) de la plaque d'alimentation.

A—Boulons et écrous
B—Plaque d'alimentation
C—Levier



H86271 —UN—10JUL06

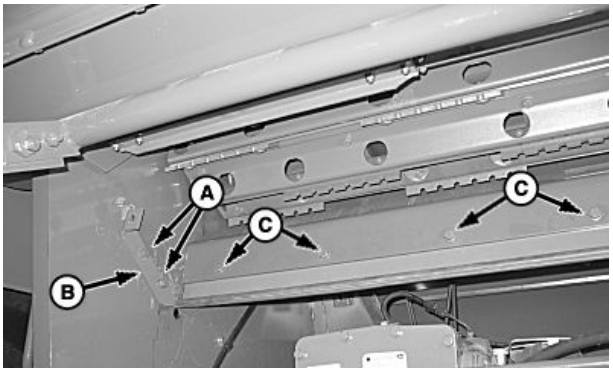
OUO6075,0001166 -28-22JUN12-3/8

Déposer et conserver la boulonnerie (A) et le support (B) des deux côtés de la machine.

Déposer et conserver les vis et les écrous (C).

Déposer et conserver les boulons de charrue, puis déposer le plancher d'alimentation.

A—Boulonnerie (4)
B—Support (2)
C—Vis et écrous (6)



H92220 —UN—16JUN08

OUO6075,0001166 -28-22JUN12-4/8

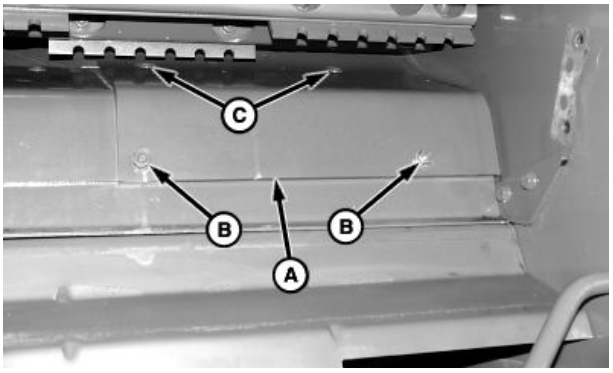
Installer la plaque de revêtement lisse (A) livrée avec la machine sur le côté gauche.

Remonter les vis et les écrous (B) déposés précédemment.

NOTE: Les boulons de charrue doivent être installés dans les trous qui soutenaient précédemment le plancher d'alimentation afin d'éviter toute perte de céréales.

Remonter les boulons de charrue (C) déposés précédemment.

A—Plaque de revêtement lisse
B—Vis et écrous (2)
C—Boulons de charrue (6)



H105545 —UN—21JUN12

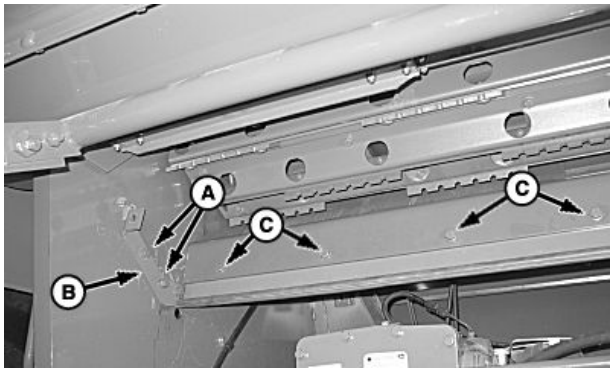
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001166 -28-22JUN12-5/8

Remonter les boulons et les écrous (C) déposés précédemment.

Remonter le support (B) déposé précédemment des deux côtés de la machine et le fixer en utilisant la boulonnerie (A) déposée précédemment.

A—Boulonnerie (4)
B—Support (2)
C—Boulons et écrous (4)



H92220 —UN—16JUN08

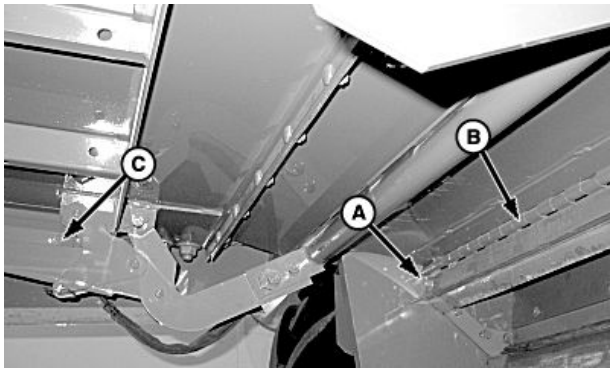
OUO6075,0001166 -28-22JUN12-6/8

Abaisser le levier de plaque d'alimentation (C) et remonter la plaque d'alimentation (B) déposée précédemment.

Remonter les vis et écrous (A) déposés précédemment des deux côtés de la machine.

Pousser le levier en avant et vers le haut pour fermer la trappe de la plaque d'alimentation, puis le fixer avec une goupille à anneau.

A—Vis et écrous
B—Plaque d'alimentation
C—Levier

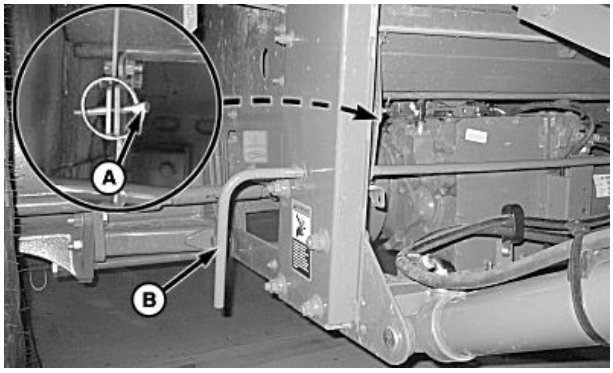


H86271 —UN—10JUL06

OUO6075,0001166 -28-22JUN12-7/8

Déplacer le levier (B) vers le bas pour fermer la trappe à pierres et le fixer avec la goupille à anneau (A).

A—Goupille à anneau
B—Levier



H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001166 -28-22JUN12-8/8

Courroie de l'accélérateur d'alimentation - Remplacement

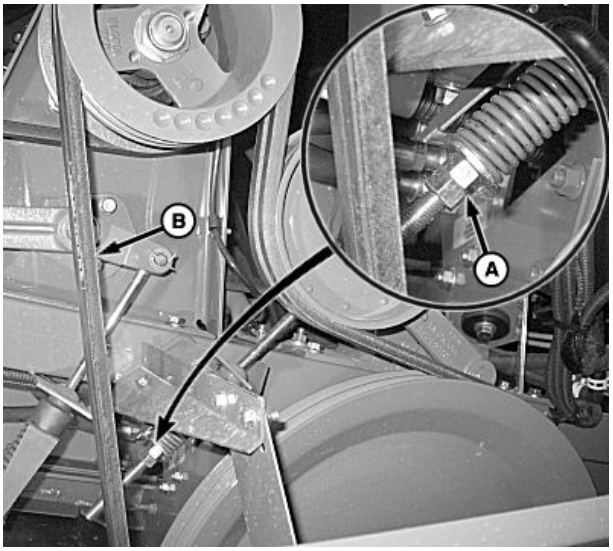
⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie d'arbre secondaire avant (B).

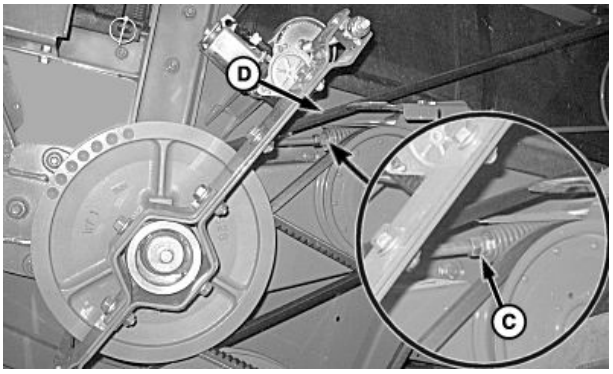
Desserrer les écrous (C) pour détendre la courroie (D) du caisson de nettoyage, du ventilateur et de la vis d'alimentation.

Sortir les deux courroies des poulies de l'arbre de renvoi pour permettre d'enlever la courroie de l'accélérateur d'alimentation.

A—Écrous
B—Courroie d'arbre secondaire avant
C—Écrous
D—Courroie



H96924 —UN—16JUN10

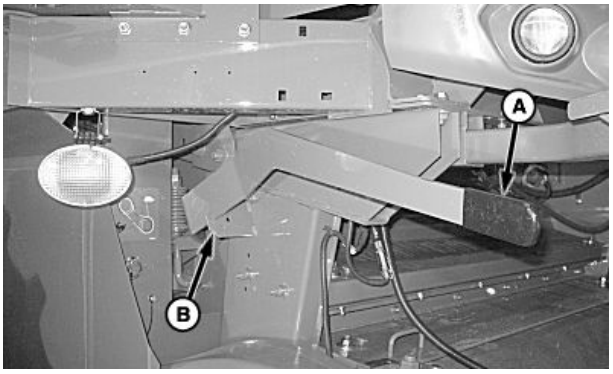


H96925 —UN—16JUN10

OUO6075,00007F1 -28-14JUN11-1/4

Pousser le levier (A) vers le haut et en dehors de l'encoche dans le support (B) pour détendre la courroie de l'accélérateur.

A—Levier
B—Support



H96926 —UN—16JUN10

Suite, voir page suivante

OUO6075,00007F1 -28-14JUN11-2/4

Courroie d'accélérateur d'alimentation à vitesse standard et capacité élevée

Enlever les vis (A) et la poulie (B).

Enlever la courroie de l'accélérateur d'alimentation (C) et mettre la courroie de rechange en place.

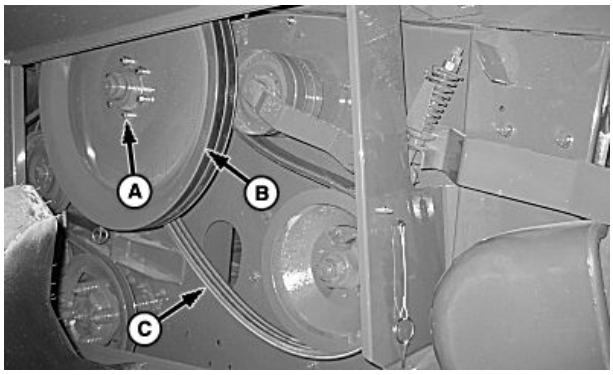
Mettre la poulie en place et la fixer avec les vis.

Relever le levier et l'entrer dans l'encoche du support.

Régler le tendeur de courroie d'accélérateur de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

Monter la courroie du caisson de nettoyage, du ventilateur et de la vis d'alimentation, ainsi que celle de l'arbre secondaire avant.

Régler la tension des courroies de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.



H86422 —UN—28JUL06

A—Vis (6)
B—Poulie
C—Courroie de l'accélérateur d'alimentation

OUO6075,00007F1 -28-14JUN11-3/4

Courroie de l'accélérateur d'alimentation à vitesse et capacité élevées

Enlever les vis (A) et la poulie (B).

Enlever la courroie de l'accélérateur d'alimentation (C) et mettre la courroie de rechange en place.

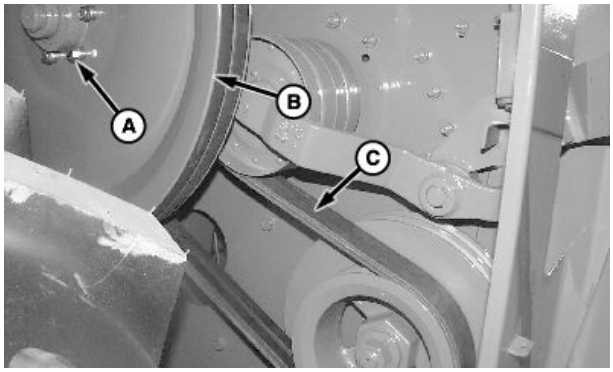
Mettre la poulie en place et la fixer avec les vis.

Relever le levier et l'entrer dans l'encoche du support.

Régler le tendeur de courroie d'accélérateur de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

Monter la courroie du caisson de nettoyage, du ventilateur et de la vis d'alimentation, ainsi que celle de l'arbre secondaire avant.

Régler la tension des courroies de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.



H75090 —UN—06FEB03

A—Vis (6)
B—Poulie
C—Courroie de l'accélérateur d'alimentation

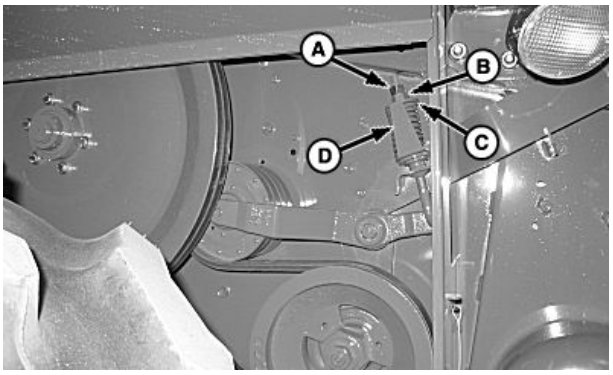
OUO6075,00007F1 -28-14JUN11-4/4

Courroie de l'accélérateur d'alimentation—Réglage

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Le tendeur de la courroie de l'accélérateur d'alimentation se trouve sur le côté droit de la machine, derrière le pivot de la chambre d'alimentation.

Desserrer l'écrou de blocage (A) et serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité du calibre (D) et le bas de la marche. Resserrer l'écrou de blocage.



H85678 —UN—06APR06

A—Écrou de blocage
B—Écrou
C—Rondelle
D—Calibre

OUO6075,0000743 -28-19MAR07-1/1

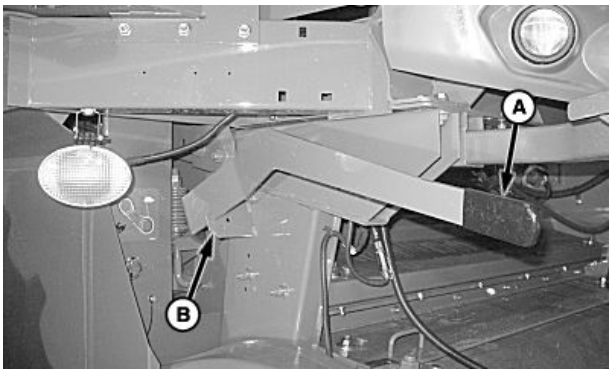
Accélérateur d'alimentation à vitesse standard et capacité élevée - Changement de vitesse

NOTE: Pour les réglages recommandés de l'accélérateur d'alimentation, voir la section "Réglages selon la récolte".

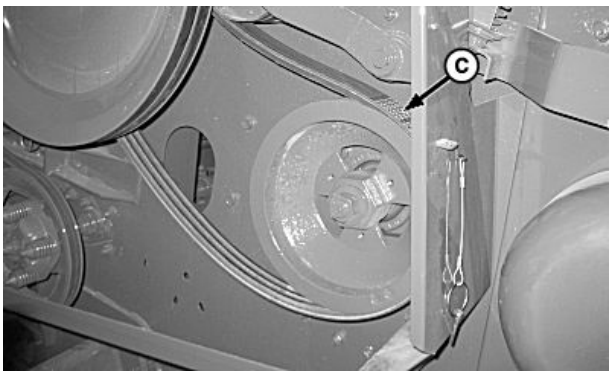
Lors du changement de vitesse du séparateur, veiller à mettre sous tension puis hors tension pour que la nouvelle gamme de vitesse soit reconnue.

Pour mettre l'accélérateur d'alimentation en position de vitesse élevée:

- Pousser le levier (A) vers le haut et en dehors de l'encoche dans le support (B) pour détendre la courroie.
- Amener la courroie (C) sur les gorges intérieures des deux poulies afin d'obtenir la vitesse élevée.
- Relever le levier et l'entrer dans l'encoche du support pour tendre de nouveau la courroie.



H96926 —UN—16JUN10



H86423 —UN—28JUL06

A—Levier
B—Support
C—Courroie

OUO6075,00007F2 -28-27OCT10-1/1

Accélérateur d'alimentation à vitesse et capacité élevées - Passage en position de vitesse lente

NOTE: Pour les réglages recommandés de l'accélérateur d'alimentation, voir la section "Réglages selon la récolte".

Lors du changement de vitesse du séparateur, veiller à mettre sous tension puis hors tension pour que la nouvelle gamme de vitesse soit reconnue.

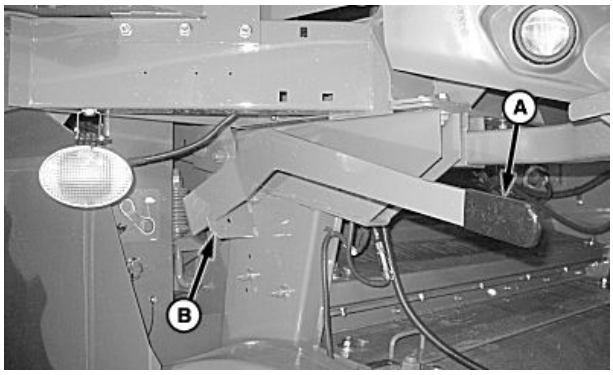
Pour mettre l'accélérateur d'alimentation en position de vitesse lente:

- Pousser le levier (A) vers le haut et en dehors de l'encoche dans le support (B) pour détendre la courroie.
- Enlever la courroie (C) de la poulie inférieure et laisser la courroie pendre librement de la poulie supérieure.

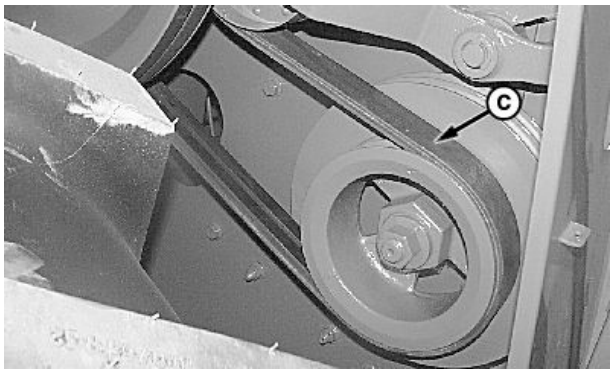
NOTE: La courroie doit être torsadée pour passer entre la poulie supérieure et la paroi latérale.

- Enlever la courroie (D) de la poulie supérieure (E) et la mettre sur la poulie intérieure pour vitesse lente.
- Poser la courroie (C) sur la gorge intérieure de la poulie inférieure.
- Relever le levier et l'entrer dans l'encoche du support pour tendre de nouveau la courroie.

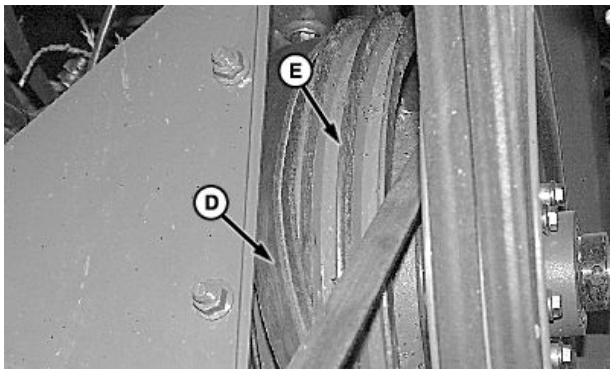
A—Levier
B—Support
C—Courroie
D—Courroie
E—Poulie supérieure



H96926 —UN—16JUN10



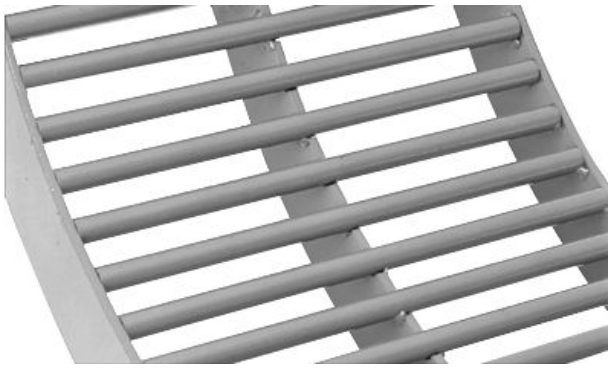
H75088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

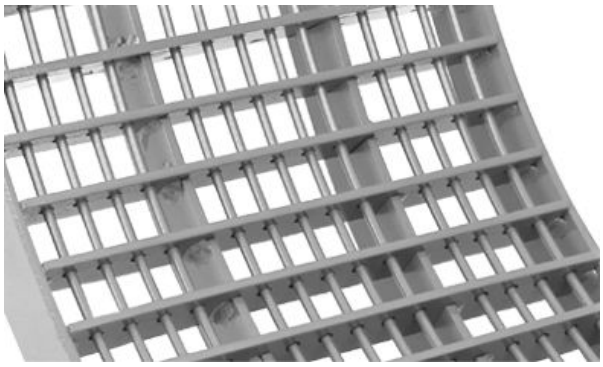
OUO6075,00007F3 -28-14JUN11-1/1

Types de contre-batteur



H54506 —UN—23MAR99

Contre-batteur multirécoltes à barre ronde

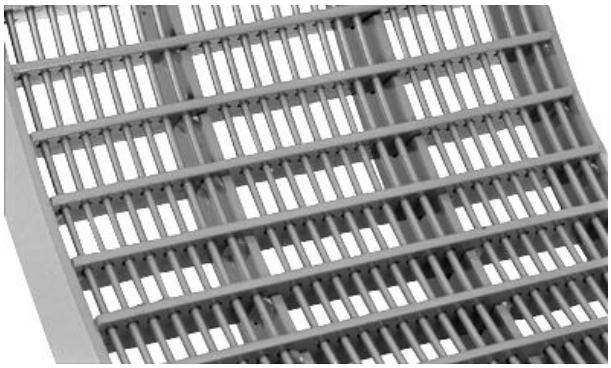


H54507 —UN—25JUN99

Contre-batteur à grand fil

Trois contre-batteurs différents sont disponibles pour les différentes récoltes et conditions de récolte.

- Contre-batteur multirécoltes à barre ronde pour le maïs et le soja.
- Contre-batteur à grand fil pour le riz, le soja et le sorgho.
- Contre-batteur à petit fil pour les petits grains.



H54508 —UN—22JUN99

Contre-batteur à petit fil

OUO6075,00007A8 -28-02JUN10-1/1

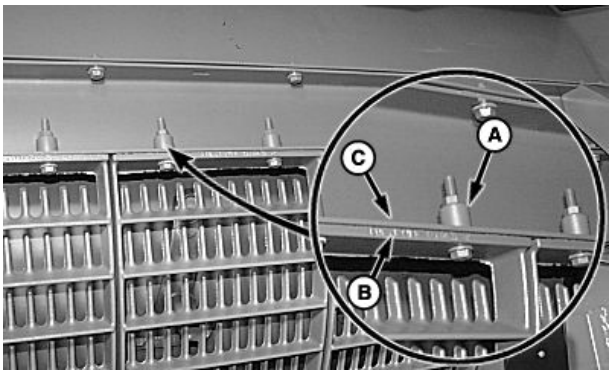
Écarteurs de grille de séparateur

Les écarteurs sont installés en position de rangement (comme illustré) à l'usine.

Des écarteurs peuvent être utilisés pour le maïs afin de réduire les morceaux de rafle dans l'échantillon de trémie.

IMPORTANT: Les écarteurs doivent être utilisés uniquement dans les récoltes de maïs et de soja. Retirer les écarteurs pour les autres récoltes (placer les écarteurs en position de rangement, comme illustré).

Retirer tous les écarteurs de grille du séparateur (A) de la position de rangement (comme illustré) et les installer entre les grilles de séparation (B) et le canal du séparateur (C).



H86634 —UN—20SEP06

A—Écarteurs
B—Grilles de séparation
C—Canal du séparateur

OUO6075,0000B06 -28-03JAN11-1/1

Boulons de cisaillement de l'engrenage de la section de contre-batteur

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Utiliser uniquement les boulons de cisaillement John Deere fourni (A), voir le concessionnaire John Deere pour obtenir des boulons de cisaillement de rechange.

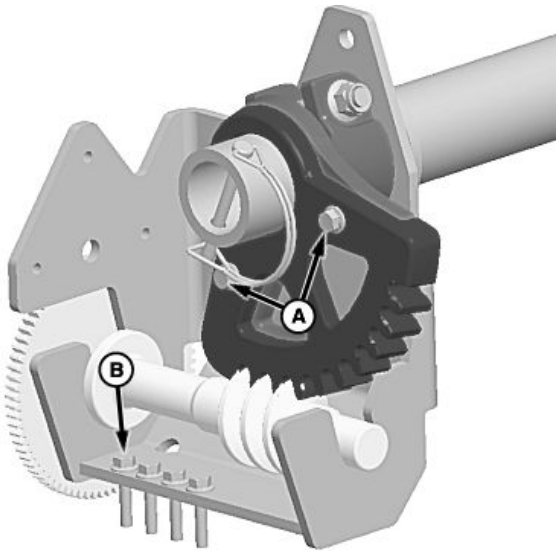
En cas de rupture des boulons de cisaillement, les remplacer par d'autres boulons de cisaillement (B), fournis sur le support d'engrenage de section.

Serrer les boulons de cisaillement au couple prescrit.

	Valeur prescrite
Boulons de cisaillement—Couple de serrage	15 N·m (133 lb-in.)

A—Boulons de cisaillement

B—Boulons de cisaillement de rechange (4)



H88917 —UN—14JUN07

OUO6075,0000BEC -28-14JUN07-1/1

Sections du contre-batteur - Dépose et pose

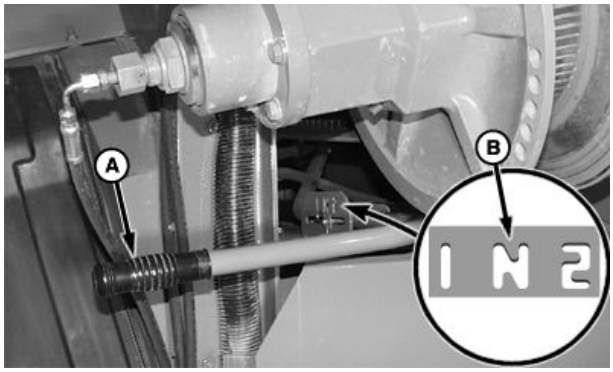
ATTENTION: Les sections du contre-batteur sont lourdes et difficiles à manier. Demander l'aide d'une autre personne pour déposer et poser les section du contre-batteur.

NOTE: Pour faciliter la dépose, fermer complètement le contre-batteur.

1. Déplacer la poignée (A) pour mettre la boîte d'engrenages du rotor en position neutre (B).

A—Poignée

B—Position neutre

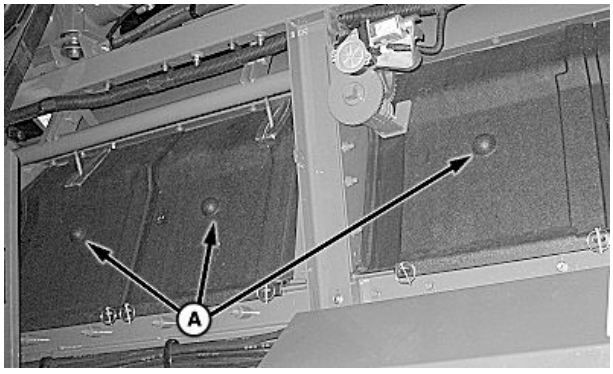


H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-1/17

2. Enlever les protections selon besoin pour accéder aux couvercles d'inspection du séparateur.
3. Enlever les couvercles d'inspection du séparateur (A).
4. Vérifier l'usure des sections de contre-batteur à l'aide du calibre de dégagement AH204933.

A—Couvercles du séparateur



H96446 —UN—20MAY10

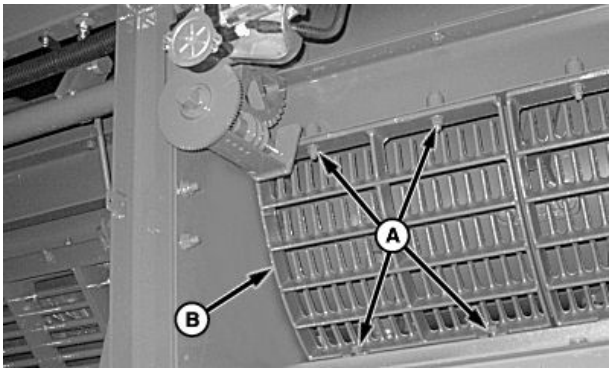
Suite, voir page suivante

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-2/17

NOTE: La dépose de la grille de séparation permet de pivoter le rotor de façon à obtenir un dégagement maximum entre le contre-batteur et les éléments de battage.

5. Retirer les vis (A) et la grille de séparation (B).

A—Vis **B—Grille de séparation**

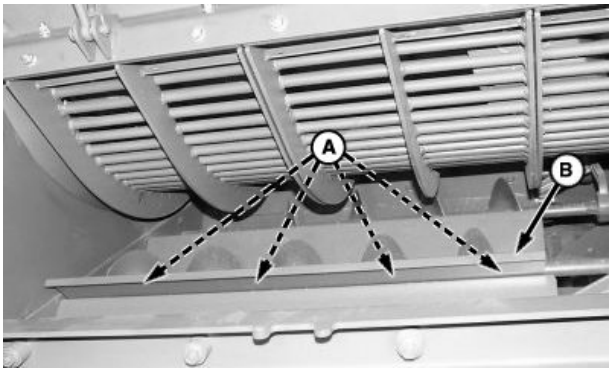


H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-3/17

6. Desserrer les vis (A) et retirer la tôle de diversion de gauche (B).

A—Vis **B—Tôle de diversion**

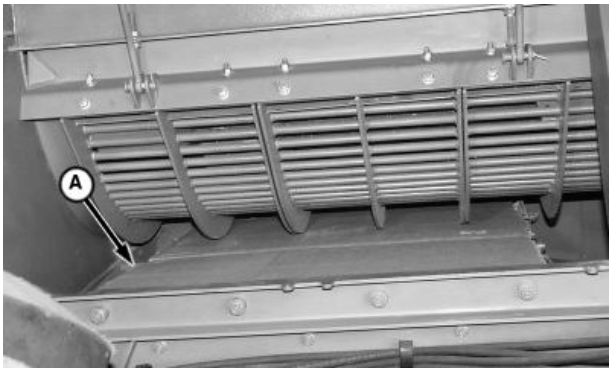


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-4/17

7. Placer un morceau de carton (A) ou un film de polypropylène sur les vis d'alimentation. Cela permet de protéger les vis d'alimentation mais aussi de fournir une surface régulière pour retirer les contre-batteurs.

A—Carton



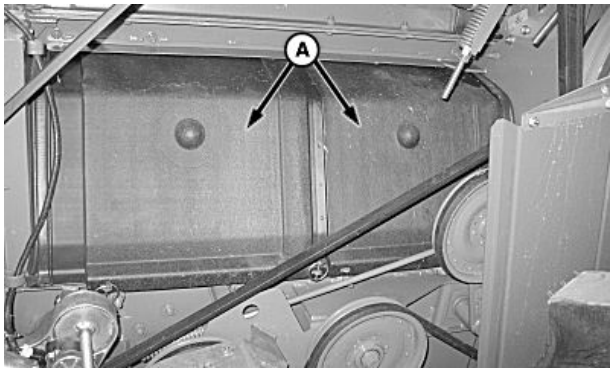
H63541 —UN—12APR00

Suite, voir page suivante

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-5/17

8. Enlever les protections selon besoin pour accéder aux couvercles d'inspection du séparateur.
9. Retirer les goupilles à anneau et les deux couvercles avant (A) du séparateur, du côté droit de la machine.

A—Couvercle du séparateur

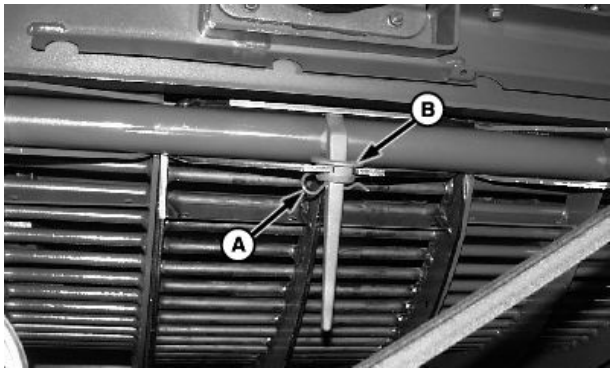


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-6/17

10. Enlever la goupille bêta (A) de la retenue de contre-batteur (B).
11. Relever la retenue de contre-batteur et retirer la poignée de chaque section de contre-batteur.

A—Goupille bêta **B—Retenue de contre-batteur**



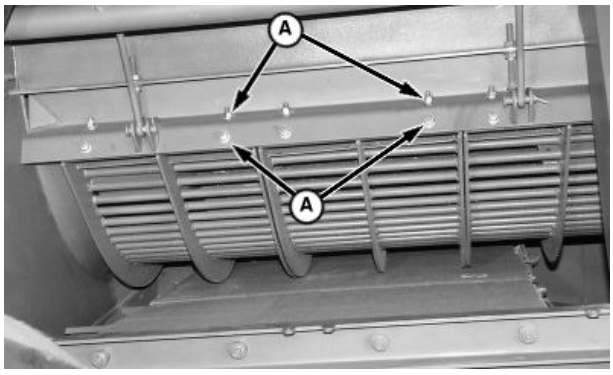
H75040 —UN—04FEB03

Retenue de contre-batteur

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-7/17

12. Desserrer les vis (A).
13. Ouvrir complètement le contre-batteur. Les contre-batteurs peuvent ainsi reposer sur le plateau de la vis d'alimentation.

A—Vis (12)

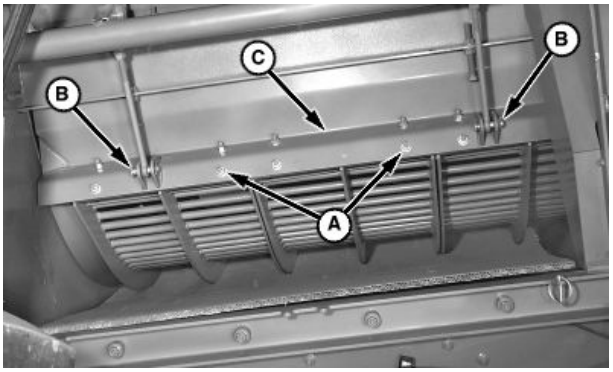


H63582 —UN—14APR00

Suite, voir page suivante

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-8/17

14. Enlever les vis (A).
15. Retirer les goupilles fendues, les goupilles (B) et la barre en “Z” (C).
16. Tourner le rotor de façon à ce qu'il y ait un vide dans la configuration des éléments de battage au niveau du milieu du contre-batteur.
17. Enlever la section centrale du contre-batteur.
18. Glisser le contre-batteur arrière en position centrale et le retirer.
19. Glisser le contre-batteur avant en position centrale et le retirer.
20. Remettre les contre-batteurs en place dans l'ordre inverse.



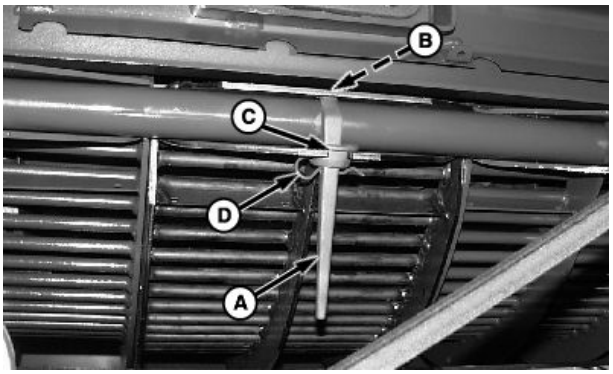
H63583 —UN—14APR00

A—Vis (12)
B—Goupilles
C—Barre en “Z”

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-9/17

21. Poser la poignée (A) de contre-batteur dans la gorge (B) des sections de contre-batteur.
22. Poser la retenue de contre-batteur (C) et la retenir à l'aide de la goupille bêta (D).

A—Poignée
B—Gorge
C—Retenue de contre-batteur
D—Goupille bêta

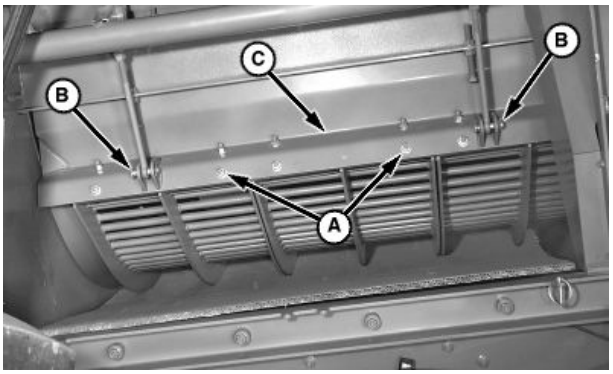


H75041 —UN—04FEB03

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-10/17

23. Positionner la barre en “Z” (C) par-dessus l'extrémité des contre-batteurs et poser les vis sans les serrer.
24. Monter les goupilles (B).
25. Refermer complètement le contre-batteur.

A—Vis (12)
B—Goupilles
C—Barre en “Z”



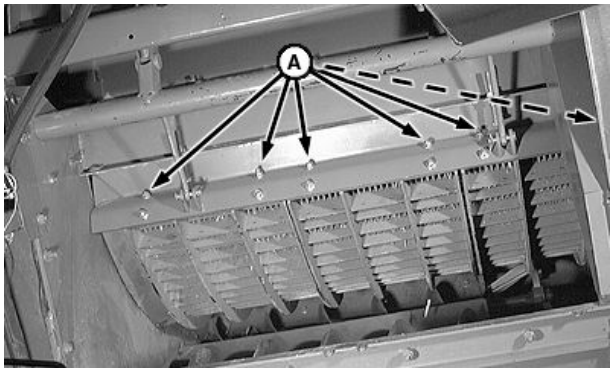
H63583 —UN—14APR00

Suite, voir page suivante

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-11/17

26. Veiller à ce que les extrémités des contre-batteurs rentrent bien dans la barre en “Z”, puis serrer d’abord la rangée supérieure de vis (A).
27. Serrer ensuite la rangée inférieure de vis.
28. Régler le niveau du contre-batteur. (Voir “Mise à niveau du contre-batteur” plus loin dans cette section.)

A—Vis



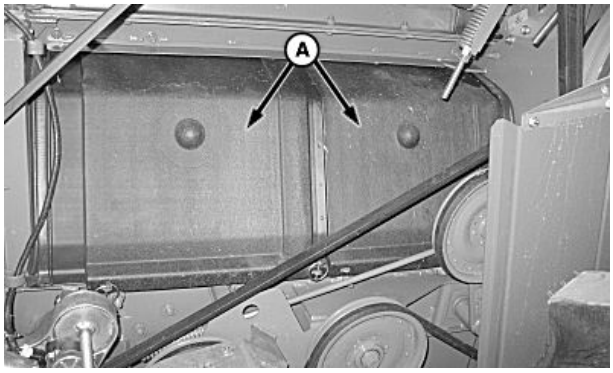
H51980 —UN—16FEB99

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-12/17

NOTE: Contrôler que le bord supérieur du couvercle du séparateur est placé sous les clips.

29. Poser les couvercles (A) du séparateur.
30. Monter les protections enlevées précédemment pour accéder aux couvercles d'inspection du séparateur.

A—Couvercles du séparateur

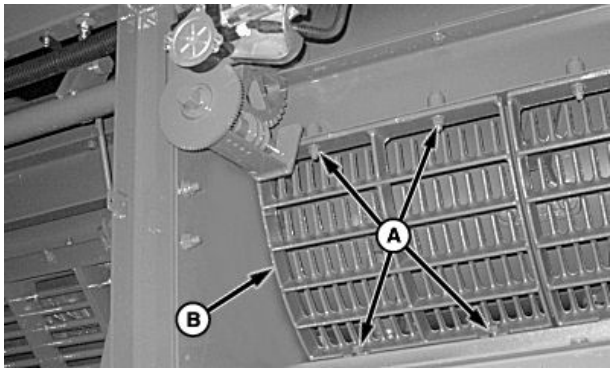


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-13/17

31. Poser la grille de séparation (B) et la fixer avec les vis (A).

A—Vis **B—Grille de séparation**



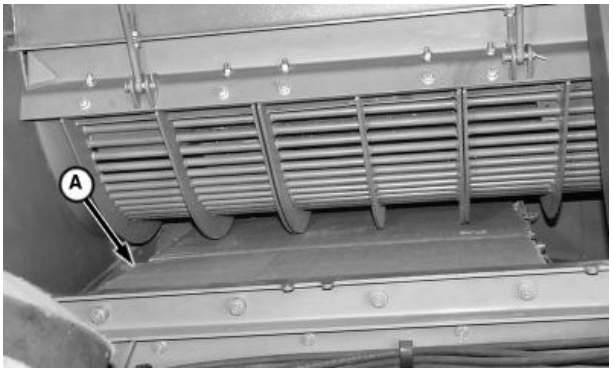
H96447 —UN—20MAY10

Suite, voir page suivante

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-14/17

32. Enlever le morceau de carton (A) ou le film de polypropylène des vis d'alimentation.

A—Carton

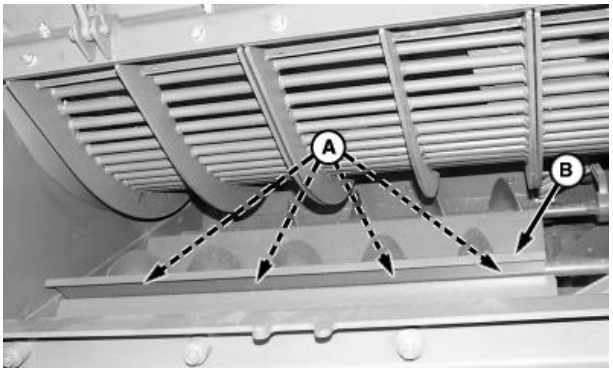


H63541 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-15/17

33. Remettre la tôle de diversion (B) dans sa position d'origine et serrer les vis (A).

A—Vis **B—Tôle de diversion**

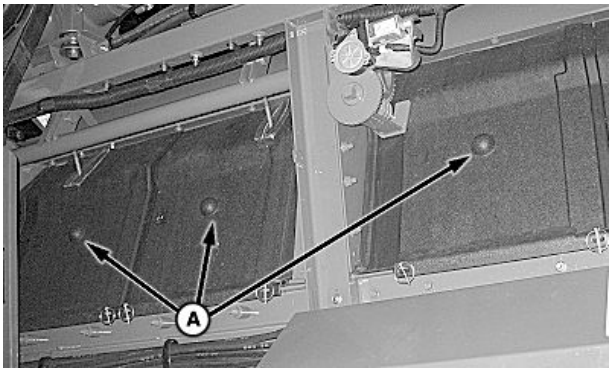


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-16/17

34. Poser les couvercles d'inspection du séparateur (A).
35. Monter les protections enlevées précédemment pour accéder aux couvercles d'inspection du séparateur.
36. Ramener la boîte d'entraînement du rotor dans la position précédente.

A—Couvercle du séparateur



H96446 —UN—20MAY10

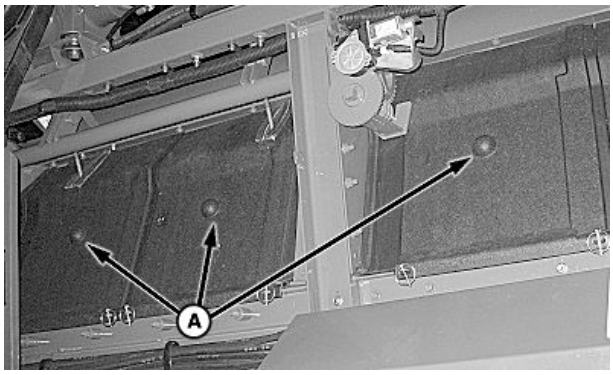
OUO6075,00007F5 -28-12OCT10-17/17

Mise à niveau du contre-batteur

NOTE: Il faut déposer les couvercles de contre-batteur à barre ronde (le cas échéant) avant de commencer la mise à niveau du contre-batteur.

1. Enlever les protections selon besoin pour accéder aux couvercles d'inspection du séparateur.
2. Enlever les couvercles d'inspection du séparateur (A).

A—Couvercle du séparateur



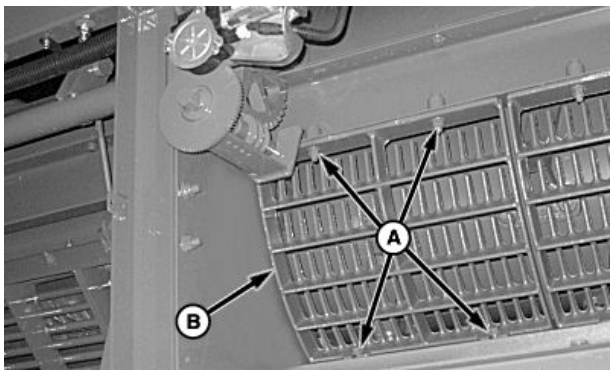
H96446 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -28-12OCT10-1/9

NOTE: La dépose de la grille de séparation permet de pivoter le rotor.

3. Retirer les vis (A) et la grille de séparation (B).

A—Vis (4) **B—Grille de séparation**



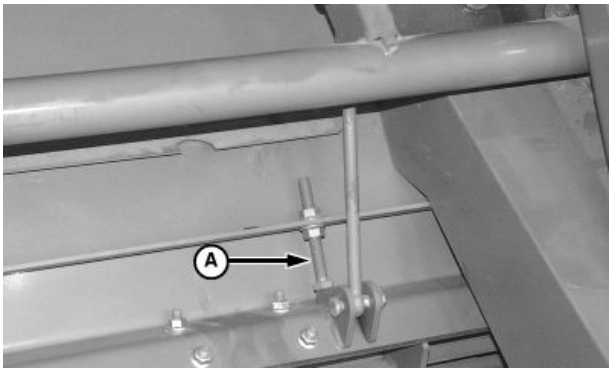
H96447 —UN—20MAY10

Suite, voir page suivante

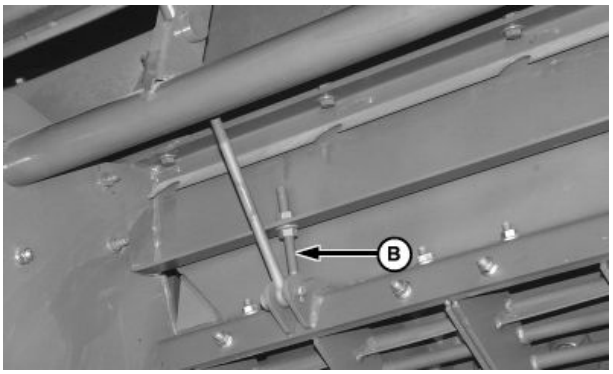
OUO6075,00007F6 -28-12OCT10-2/9

4. Dévisser les boulons de butée (A et B).

A—Boulon de butée **B—Boulon de butée**



H63912 —UN—15MAY00

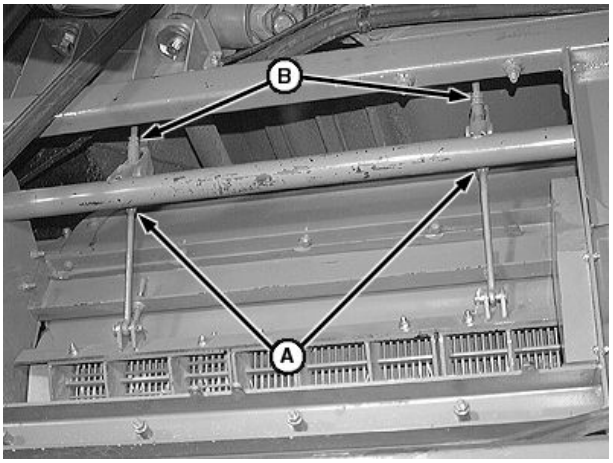


H63911 —UN—15MAY00

OUO6075,00007F6 -28-12OCT10-3/9

5. Desserrer les écrous de blocage (A) et dévisser chaque écrou (B) de cinq tours.

A—Écrous inférieurs (2) **B—Écrous supérieurs (2)**



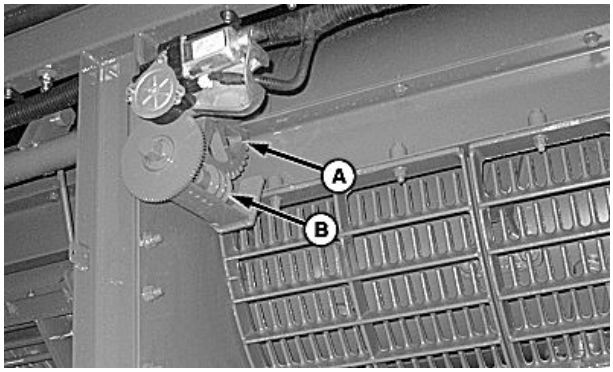
H51982 —UN—16FEB99

Suite, voir page suivante

OUO6075,00007F6 -28-12OCT10-4/9

6. Relever le contre-batteur à l'aide du contacteur de réglage jusqu'à ce que la roue à vis sans fin (B) et le secteur denté (A) soient bloqués en position haute.

A—Secteur denté **B—Roue à vis sans fin**

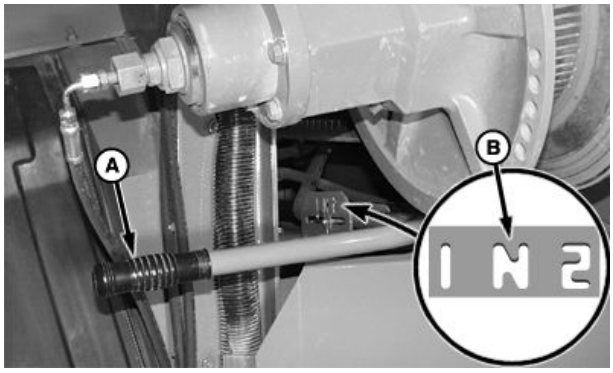


H96450 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -28-12OCT10-5/9

7. Déplacer la poignée (A) pour mettre la boîte d'engrenages du rotor en position neutre (B).

A—Poignée **B—Position neutre**

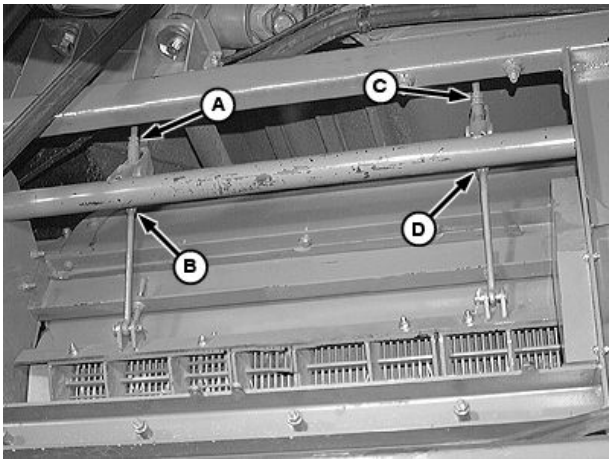


H96927 —UN—17JUN10

Suite, voir page suivante

OUO6075,00007F6 -28-12OCT10-6/9

8. Régler lentement l'écrou supérieur du boulon à oeil avant (A) jusqu'à ce que les éléments effleurent le contre-batteur pendant que le rotor tourne. Dévisser de trois tours complets.
9. Régler lentement l'écrou supérieur du boulon à oeil arrière (C) jusqu'à ce que les éléments effleurent le contre-batteur pendant que le rotor tourne. Dévisser de trois tours complets.
10. Régler lentement l'écrou supérieur du boulon à oeil avant (A) jusqu'à ce que les éléments effleurent le contre-batteur. Dévisser lentement jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de contact. Dès lors, dévisser d'un tour complet et serrer l'écrou de blocage supérieur.
11. Régler lentement l'écrou supérieur du boulon à oeil arrière (C) jusqu'à ce que les éléments effleurent le contre-batteur. Dévisser lentement jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de contact. Dès lors, dévisser d'un tour complet et serrer l'écrou de blocage supérieur.
12. Serrer l'écrou de réglage inférieur avant du contre-batteur. Maintenir l'écrou supérieur du boulon à oeil avant (A) avec une clé à fourche et serrer l'écrou de blocage inférieur du boulon à oeil avant (B).
13. Serrer l'écrou de réglage inférieur arrière du contre-batteur. Maintenir l'écrou supérieur du boulon à oeil arrière (C) avec une clé à fourche et serrer l'écrou de blocage inférieur du boulon à oeil arrière (D).



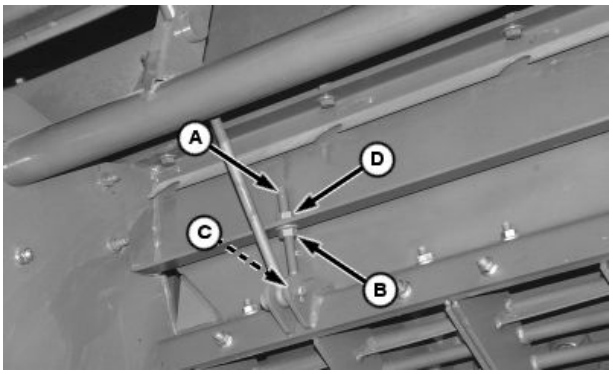
H65419 —UN—22NOV00

A—Écrou supérieur du boulon à oeil avant
B—Écrou de blocage inférieur du boulon à oeil avant
C—Écrou supérieur du boulon à oeil arrière
D—Écrou de blocage inférieur du boulon à oeil arrière

OUO6075,00007F6 -28-12OCT10-7/9

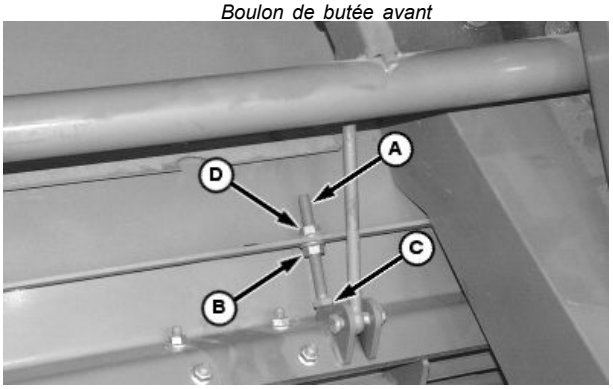
14. Régler les boulons de butée (A) avant et arrière du contre-batteur en serrant l'écrou inférieur (B) jusqu'à ce que la tête de boulon (C) soit contre le contre-batteur. Serrer l'écrou supérieur (D) tout en maintenant l'écrou inférieur (B) à l'aide d'une clé à fourche.

A—Boulon de butée (2)
B—Écrou de blocage
C—Tête de boulon
D—Écrou de blocage



H65421 —UN—22NOV00

Boulon de butée avant



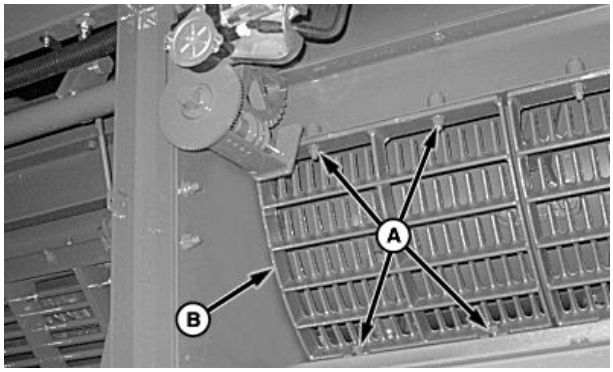
H65420 —UN—22NOV00

Boulon de butée arrière

Suite, voir page suivante

OUO6075,00007F6 -28-12OCT10-8/9

15. Poser la grille de séparation (B) et la fixer avec les vis (A).
16. Ramener la boîte d'entraînement du rotor dans la position précédente.
17. Poser les couvercles d'inspection du séparateur et les protections enlevés précédemment.
18. Calibrer la position du contre-batteur depuis la cabine. (Voir la section "Procédures de calibrage" pour de plus amples informations.)



H96447 —UN—20MAY10

A—Vis (4)

B—Grille de séparation

OUO6075,00007F6 -28-12OCT10-9/9

Ailettes du couvercle supérieur du séparateur (suivant équipement)

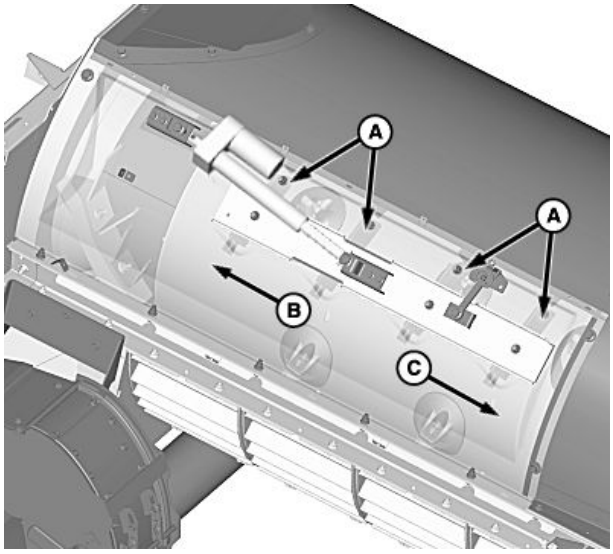
Les ailettes du couvercle supérieur du séparateur (A) se trouvent sur le côté droit de la machine, derrière la vis à grain.

Les ailettes du couvercle supérieur du séparateur peuvent être réglées dans deux positions différentes par l'intermédiaire du logiciel.

NOTE: La mise en position avancée des ailettes du séparateur augmente les partes de grains pour certaines récoltes et dans certaines conditions. Le temps d'arrêt de récolte dans le séparateur est réduit pour améliorer la qualité de la paille.

- (B) - Position avancée
- (C) - Position standard

Voir "Configuration de la gestion des résidus" dans la section "Écrans de l'affichage CommandCenter" pour de plus amples informations sur la manière de changer de position par l'intermédiaire du logiciel.



H97060 —UN—22JUN10

A—Ailettes du couvercle supérieur du séparateur

B—Position avancée

C—Position standard

OUO6075,0000811 -28-12OCT10-1/1

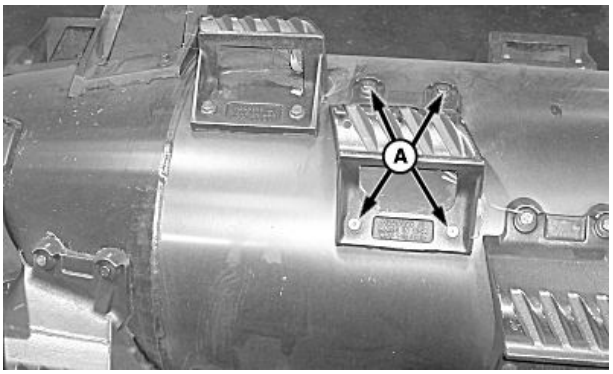
Éléments de battage et doigts (rotor TriStream) - Dépose et pose

IMPORTANT: Le rotor est un ensemble équilibré. Pour maintenir cet équilibre, les éléments et les doigts doivent être remplacés par trois. Des kits de rechange peuvent être obtenus auprès du service des pièces détachées et comprennent des boulons neufs préenduits de produit d'étanchéité pour filetages. Les doigts ou éléments qui se desserrent progressivement peuvent provoquer des dégâts matériels.

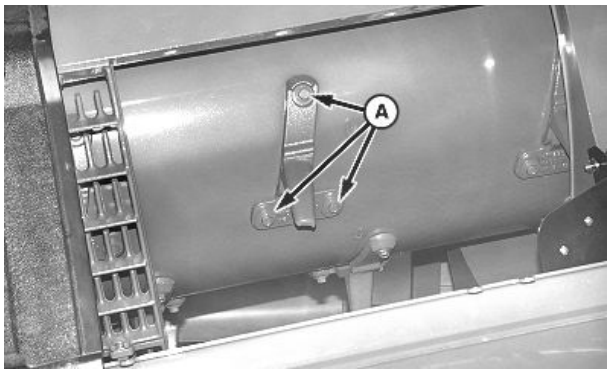
Si les doigts ou éléments doivent être déposés pour des raisons autres que le remplacement, repérer d'abord l'emplacement sur les doigts/éléments ainsi que sur le rotor. Les remettre au même endroit pour maintenir l'équilibre. Toujours utiliser des vis neuves.

Veiller à bien éliminer les résidus et à nettoyer la vis transversale avant si les doigts à remplacer sont cassés ou endommagés. Si cela n'est pas fait avant le démarrage initial, les doigts cassés peuvent recirculer et endommager les autres doigts.

1. Déposer les grilles de séparation ou les sections de contre-batteur pour pouvoir accéder au rotor. (Voir "Sections de contre-batteur - Dépose et pose" dans cette section.)
2. Contrôler l'usure des éléments de battage et des doigts du séparateur avec le calibre d'écartement KXE10110.
3. Retirer les vis (A) et l'élément ou le doigt de battage.



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

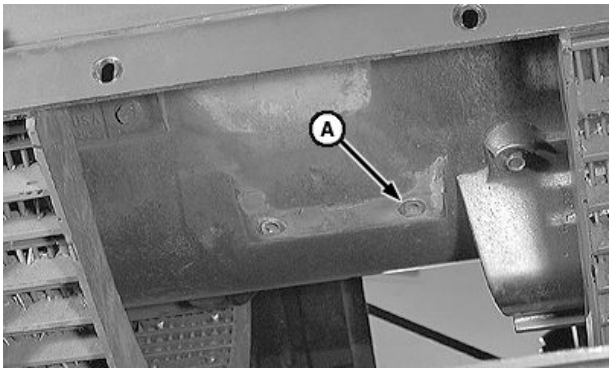
A—Vis

OUO6075,0000B7F -28-14JUN11-1/2

4. Inspecter les inserts filetés RIVNUT® (A). Les remplacer s'ils sont endommagés.
5. S'il est nécessaire de remplacer un élément ou un doigt, remplacer tout le groupe. Exemple: Si l'élément 2 doit être remplacé, remplacer également les éléments 1 et 3.
6. Utiliser le schéma "Emplacement des éléments de battage et des doigts de séparateur" pour identifier les éléments et les doigts.
7. Serrer les vis au couple prescrit.

	Valeur prescrite
Boulons des éléments de battage et des doigts de séparateur—Couple de serrage	90 Nm (66 lb-ft)

RIVNUT est une marque déposée de RIVNUT Engineered Products Inc.

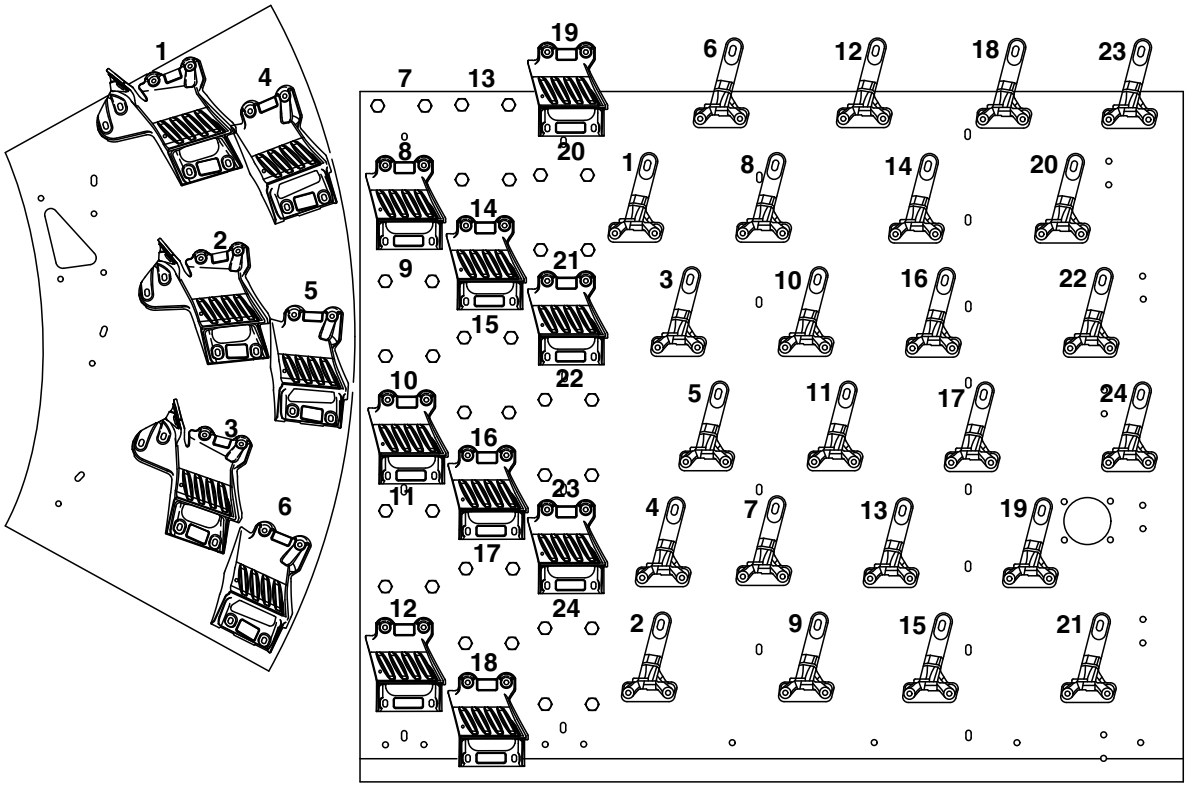


H54006 —UN—18FEB99

A—Insert fileté

OUO6075,0000B7F -28-14JUN11-2/2

Emplacement des éléments de battage et des doigts de séparateur (configuration de rotor TriStream pour récolte difficile)

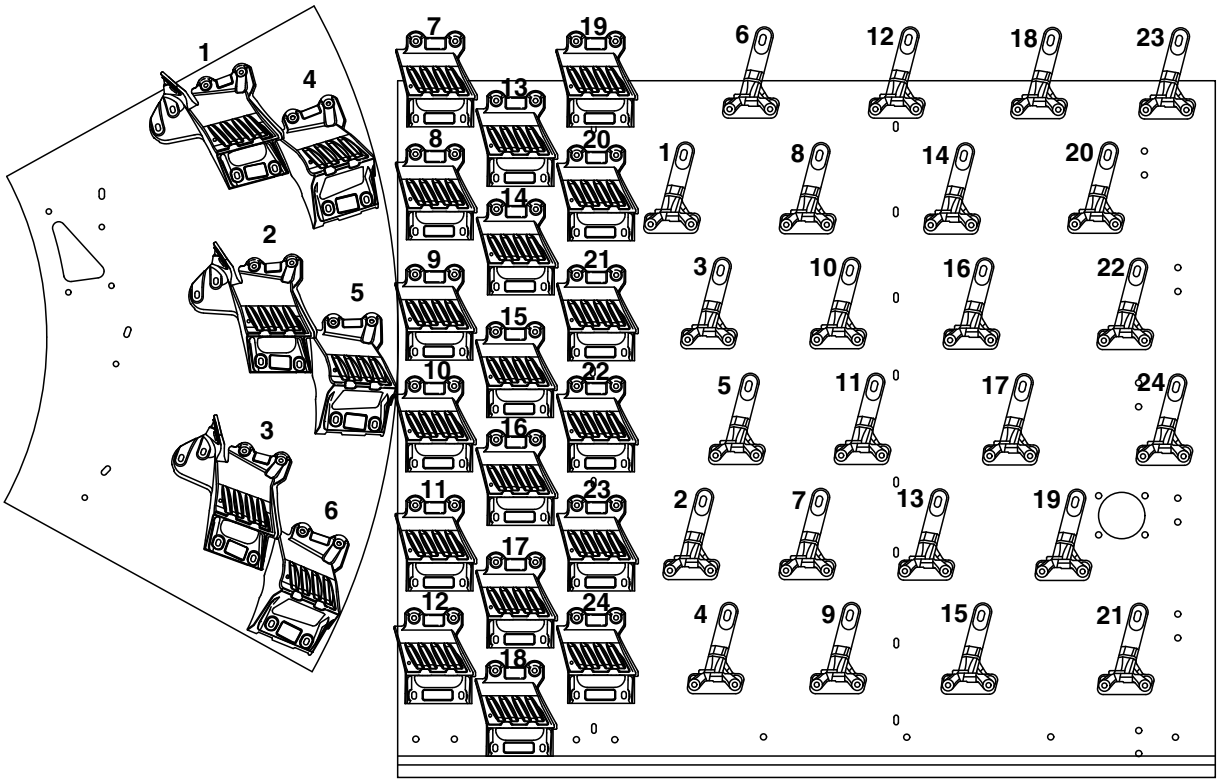


NOTE: Des éléments supplémentaires peuvent être ajoutés à la configuration pour récolte difficile aux emplacements marquées “O” dans le rotor si la configuration en groupes denses est souhaitée.

Groupes d'éléments de battage (configuration du rotor pour récolte dure)	Groupes de doigts de séparateur (configuration du rotor pour récolte dure)
Groupe 1, éléments = 1, 2, 3	**Groupe 1, doigts =** 1, 4, 5
Groupe 2, éléments = 4, 5, 6	**Groupe 2, doigts =** 2, 3, 6
Groupe 3, éléments = 8, 10, 12	**Groupe 3, doigts =** 8, 9, 11
Groupe 4, éléments = 14, 16, 18	**Groupe 4, doigts =** 7, 10, 12
Groupe 5, éléments = 19, 21, 23	**Groupe 5, doigts =** 13, 16, 18
	Groupe 6, doigts = 14, 15, 17
	Groupe 7, doigts = 19, 22, 23
	Groupe 8, doigts = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -28-22MAR11-1/1

Emplacement des éléments de battage et des doigts de séparateur (configuration dense du rotor TriStream)



NOTE: La configuration dense est uniquement une conversion dans le champ.

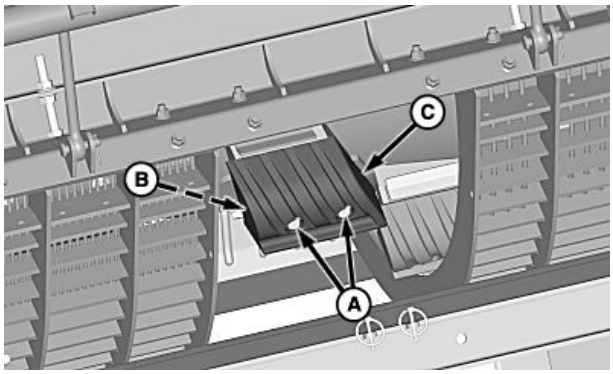
Groupes d'éléments de battage (configuration dense de rotor)	Groupes des doigts de séparateur (configuration dense de rotor)
Groupe 1, éléments = 1, 2, 3	**Groupe 1, doigts =** 1, 4, 5
Groupe 2, éléments = 4, 5, 6	**Groupe 2, doigts =** 2, 3, 6
Groupe 3, éléments = 7, 9, 11	**Groupe 3, doigts =** 8, 9, 11
Groupe 4, éléments = 8, 10, 12	**Groupe 4, doigts =** 7, 10, 12
Groupe 5, éléments = 13, 15, 17	**Groupe 5, doigts =** 13, 16, 18
Groupe 6, éléments = 14, 16, 18	**Groupe 6, doigts =** 14, 15, 17
Groupe 7, éléments = 19, 21, 23	**Groupe 7, doigts =** 19, 22, 23
Groupe 8, éléments = 20, 22, 24	**Groupe 8, doigts =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80 -28-22MAR11-1/1

Éléments de battage et doigts (rotor Stream variable) - Dépose et pose

Éléments de battage

IMPORTANT: Le rotor est un ensemble équilibré. Pour maintenir cet équilibre, les éléments doivent être remplacés par groupes de trois. Lors du montage de plusieurs kits, ne pas mélanger les éléments. Des kits de rechange peuvent être obtenus auprès du service des pièces détachées et comprennent des vis préenduites de produit d'étanchéité pour filetages. Toujours utiliser les vis fournies. Les éléments qui se desserrent progressivement peuvent provoquer des dégâts matériels.



H94732 —UN—22SEP09

A—Vis
B—Patte filetée
C—Élément de battage

1. Déposer les sections du contre-batteur selon le besoin pour pouvoir accéder aux éléments de battage. (Voir “Sections de contre-batteur - Dépose et pose” dans cette section.)
2. Contrôler l'usure des éléments de battage avec le calibre d'écartement KXE10110.
3. Enlever les vis (A) et les mettre au rebut et conserver la patte filetée (B) de l'élément de battage (C) selon le besoin.

Suite, voir page suivante

4. Monter l'élément de battage de rechange (A) sur le support du rotor. (Utiliser le schéma d'implantation des éléments de battage pour identifier les éléments de battage.)

Groupes d'éléments de battage
Groupe 1, éléments = 1, 2, 3
Groupe 2, éléments = 4, 5, 6
Groupe 3, éléments = 7, 8, 9
Groupe 4, éléments = 10, 11, 12
Groupe 5, éléments = 13, 14, 15

5. Vérifier que le bossage de l'élément (B) est complètement calé dans les trous du support du rotor (C).
6. Poser la patte filetée (D) précédemment retirée et les vis (E) fournies.
7. Serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite

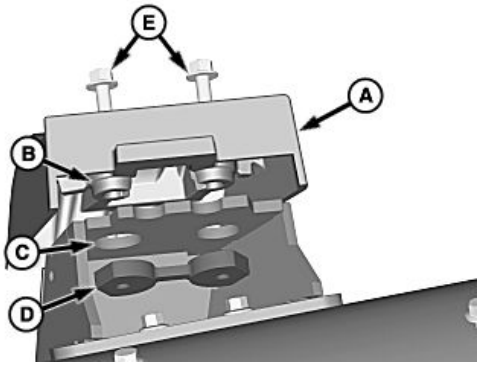
Vis fixant les éléments de battage—Couple de serrage.....87±9 Nm (64±7 lb-ft)

IMPORTANT: Contrôler que les éléments sont positionnés correctement après serrage.

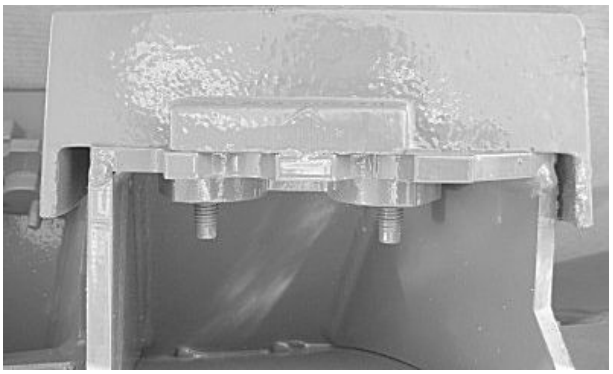
Les éléments de battage pour le riz sont plus grands que ceux pour maïs/céréales. Le contre-batteur doit être mis à niveau.

8. Mettre le contre-batteur à niveau. (Voir “Mise à niveau du contre-batteur” dans cette section.)

A—Élément de battage
B—Bossage de l'élément
C—Trou du support du rotor
D—Patte filetée
E—Vis

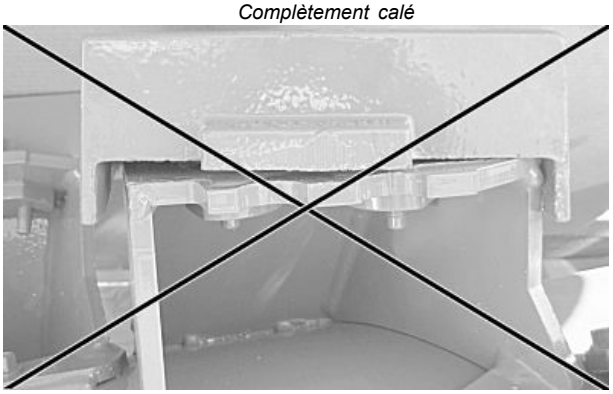


H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

Complètement calé



H97769 —UN—26AUG10

Pas complètement calé

Suite, voir page suivante

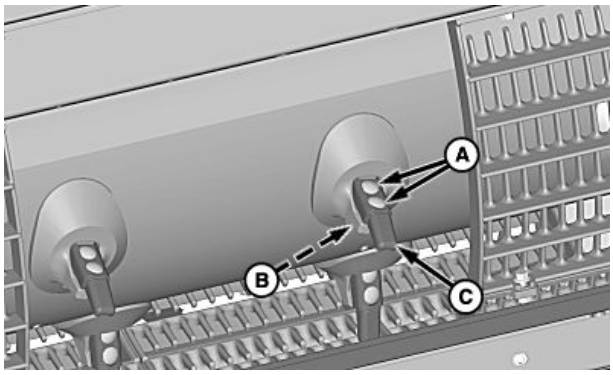
Doigts des séparateurs

IMPORTANT: Le rotor est un ensemble équilibré. Pour maintenir cet équilibre, les doigts doivent être remplacés par paire. Lors du montage de plusieurs kits, ne pas mélanger les doigts. Toujours utiliser les vis fournies. Des doigts qui se desserrent progressivement peuvent provoquer des dégâts matériels.

1. Retirer les grilles de séparation pour accéder aux doigts des séparateurs. (Voir “Sections de contre-batteur - Dépose et pose” dans cette section.)
2. Contrôler l'usure des doigts de séparateur avec le calibre d'écartement KXE10110.

NOTE: Pour faciliter la dépose, mettre le boîtier d'entraînement du rotor à la position neutre.

3. Déposer et jeter les vis à tête ronde (A), les écrous (B) et les doigts de séparateur (C) selon le besoin.



H94733 —UN—22SEP09

A—Vis à tête ronde
B—Contre-écrous (2)
C—Doigts des séparateurs

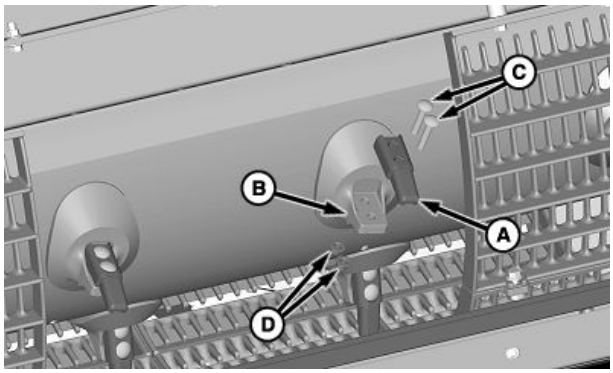
OUO6075,0000B82 -28-14JUN11-3/4

IMPORTANT: Pour maintenir l'équilibre, les doigts DOIVENT être remplacés par paire.

Paires de doigt de séparateur	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Monter le doigt (A) fourni sur le support du rotor (B). (Utiliser le schéma d'implantation des doigts du séparateur pour identifier les doigts du séparateur.)
5. Poser les vis à tête ronde (C) fournies et les fixer à l'aide des écrous (D).
6. Serrer les écrous au couple prescrit.

Valeur prescrite	
Vis de doigt—Couple de serrage	75±11 Nm (55±8 lb-ft)

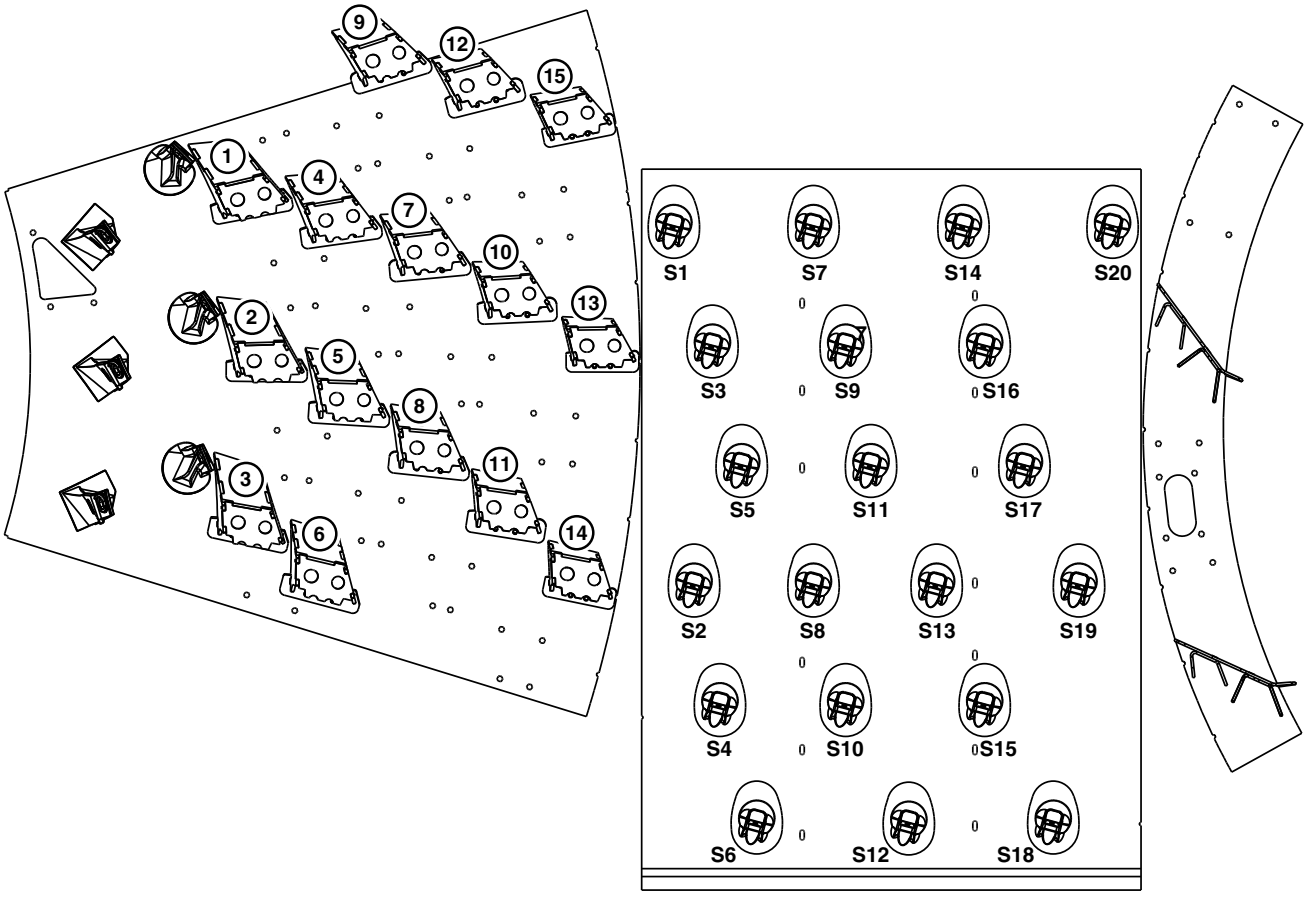


H94751 —UN—25SEP09

A—Doigt de séparateur
B—Support du rotor
C—Vis à tête ronde
D—Écrous

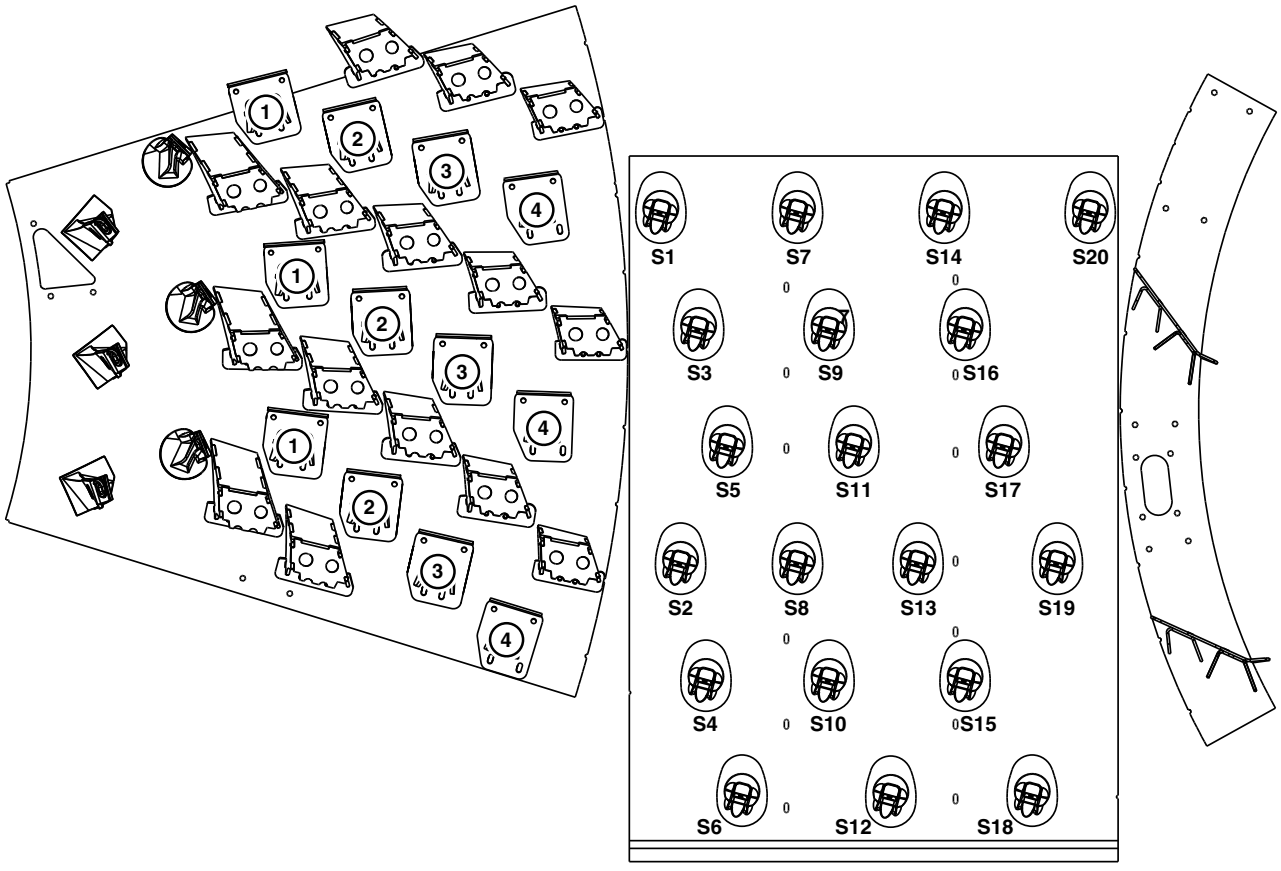
OUO6075,0000B82 -28-14JUN11-4/4

Emplacement des éléments de battage et des doigts de séparateur (configuration standard de rotor Stream variable)



OUO6075,0000B83 -28-07APR11-1/1

Emplacement des éléments de battage et des doigts de séparateur (configuration dense de rotor Stream variable)



OUO6075,0000B84 -28-07APR11-1/1

Séparateur Posi-Torq™ - À gamme double

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

NOTE: Afin d'éviter tout endommagement, utiliser la vitesse la plus lente possible pour les récoltes à grosses graines.

Pour passer sur la position haute vitesse ou sur la position basse vitesse, mettre d'abord la poignée (A) sur la position neutre avec cran d'arrêt.

Pour la position de basse vitesse (B), pousser la poignée vers la paroi latérale du séparateur.

Pour la position de haute vitesse (C), tirer la poignée pour l'éloigner de la paroi latérale du séparateur.

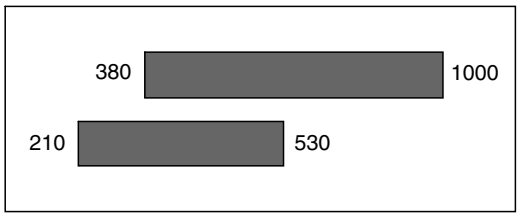
Pour engager complètement l'entraînement, il peut s'avérer nécessaire de pivoter quelque peu les poulies variables tout en actionnant la poignée de changement de gamme.

NOTE: Contrôler que les rapports sont complètement engagés.

Lors du changement de vitesse du séparateur, veiller à mettre sous tension puis hors tension pour que la nouvelle gamme de vitesse soit reconnue.

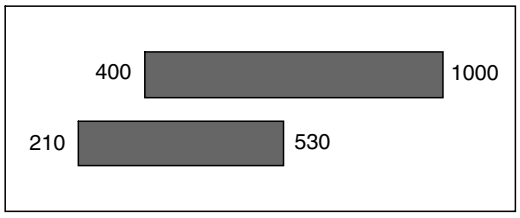
Si le séparateur fonctionne à moins de 530 tr/min pendant des périodes prolongées, passer en position basse vitesse.

A—Poignée
B—Position de basse vitesse (1)
C—Position de haute vitesse (2)



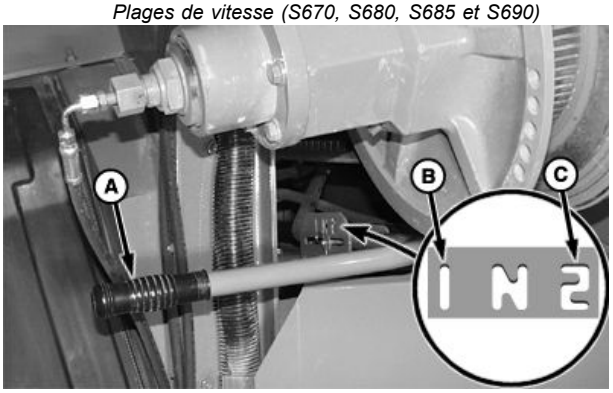
H96714 —UN—02JUN10

Plages de vitesse (660)



H96715 —UN—02JUN10

Plages de vitesse (S670, S680, S685 et S690)



H96936 —UN—17JUN10

Posi-Torq est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,0001221 -28-09OCT12-1/1

Écart des poulies d'entraînement du séparateur - Réglage

IMPORTANT: Un écart supérieur à 10 mm (3/8 in) limite la course des poulies. Les défaillances suivantes peuvent survenir lorsque l'entraînement est actionné à l'extrémité supérieure de la gamme d'entraînement variable:

- **Étirement ou défaillance de courroie.**
- **Défaillance des roulements ou des arbres.**

Si l'écart est inférieur à 6 mm (1/4 in), la détection du couple est limitée. Les défaillances suivantes peuvent survenir lorsque l'entraînement est actionné à l'extrémité inférieure de la gamme d'entraînement variable:

- **Défaillance de courroie**
- **Patinage de courroie**

Si une vitesse élevée ne peut pas être obtenue durant le fonctionnement à l'extrémité supérieure de la gamme d'entraînement variable ou s'il y a patinage des courroies durant le fonctionnement à l'extrémité inférieure de la gamme d'entraînement variable, voir si l'écart est incorrect. Pour obtenir les meilleures performances, régler un écart conforme aux spécifications.

Valeur prescrite

Poulies—Écartement..... 8 mm ±2 mm (5/16 in ±1/16 in)

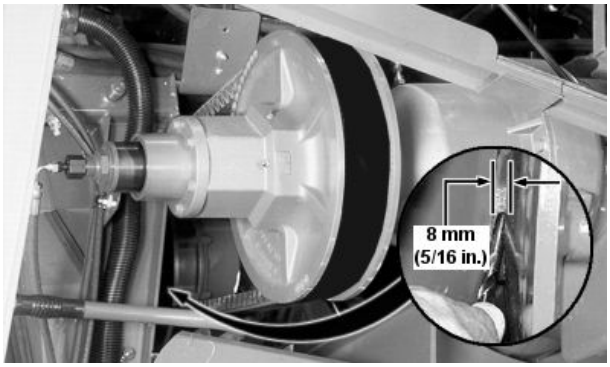
Le séparateur étant engagé, régler son entraînement à la vitesse la plus basse pour que les poulies menées soient fermées.

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

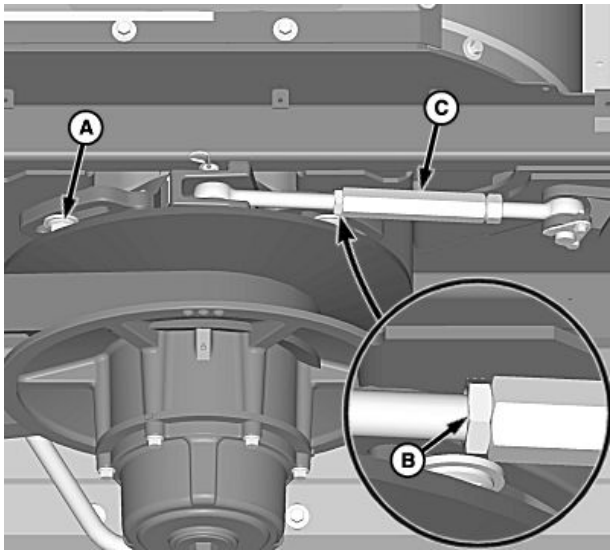
Desserrer les vis (A) autour de la boîte d'engrenages.

NOTE: Mettre la boîte d'engrenages en position neutre pour bien asseoir la courroie entre les poulies. Tourner les poulies à la main tout en réglant le tendeur.

Desserrer l'écrou (B) et régler le tendeur (C) pour obtenir l'écartement spécifié entre les joues de poulie entraînée.



H75081 —UN—07FEB03



H101227 —UN—26APR11

A—Vis (4)
B—Écrou
C—Tendeur

Valeur prescrite

Joues de poulie—Écartement..... 8 mm (5/16 in)

Serrer l'écrou (B) et les vis (A).

Commuter la boîte d'engrenages dans la plage de vitesses souhaitée.

OUO6075,0000BE3 -28-27APR11-1/1

Courroie de l'entraînement variable du séparateur - Remplacement

Le séparateur étant engagé, régler son entraînement à la vitesse la plus basse pour que les poulies menées soient fermées.

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Mettre la boîte d'engrenages en position neutre.

Débrancher le flexible (A) au niveau de l'accouplement hydraulique rotatif à l'aide de deux clés.

Nettoyer et enlever le bouchon (B) pour enlever le vide dans la cavité de graisse.

Séparer les joues de poulie d'entraînement en faisant levier pour les ouvrir complètement.

NOTE: Enlever les protections selon besoin pour accéder à la courroie de l'entraînement variable du séparateur.

Défaire les vis (C) autour de la boîte d'engrenages.

Dévisser l'écrou (D) et régler le tendeur (E) pour déplacer l'ensemble boîte d'engrenages et poulie vers la gauche.

Déposer et remplacer la courroie. Tourner les poulies à la main pour bien positionner la courroie.

Tourner les poulies et régler le tendeur pour obtenir l'écartement spécifié entre les joues de poulie entraînée.

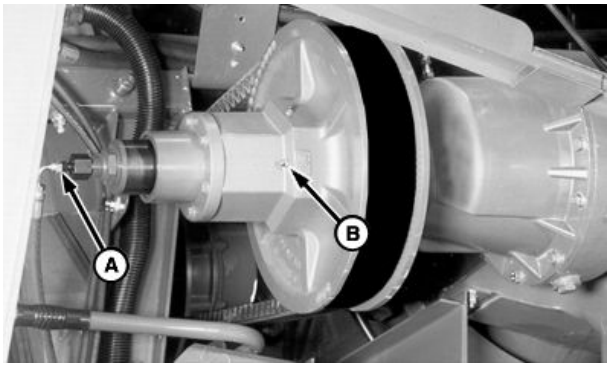
	Valeur prescrite
Joues de poulie—Écartement	8 mm (5/16 in)

Serrer l'écrou (D) et les vis (C).

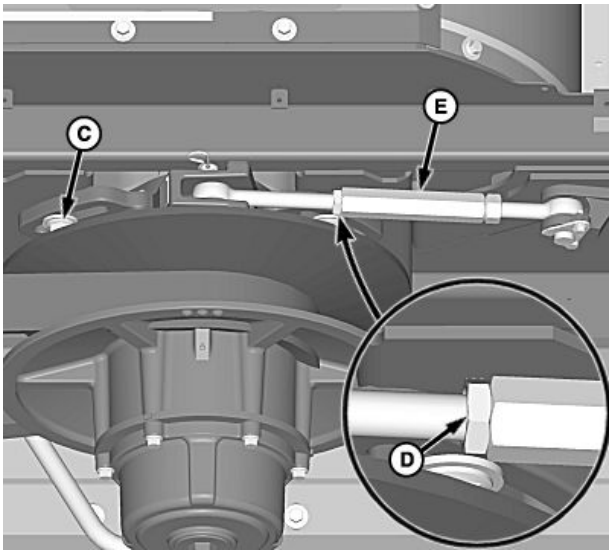
NOTE: Monter les protections enlevées précédemment pour accéder à la courroie de l'entraînement variable du séparateur.

Poser le bouchon (B) et le flexible hydraulique (A) sur la poulie d'entraînement.

Commuter la boîte d'engrenages dans la gamme de vitesses souhaitée.



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

A—Flexible
B—Bouchon
C—Vis (4)
D—Écrou
E—Tendeur

Démarrer le moteur et engager le séparateur. Actionner à plusieurs reprises l'entraînement variable sur toute la gamme. Désengager le séparateur.

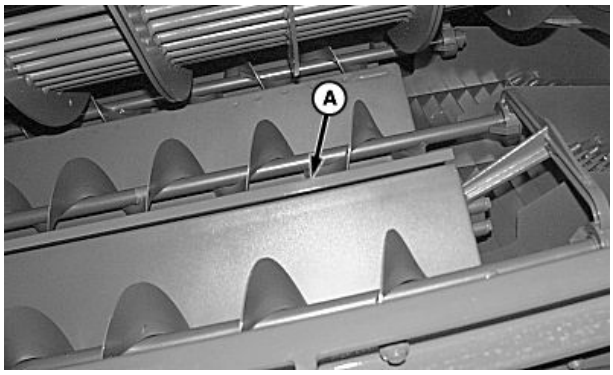
NOTE: Revérifier l'écart des poulies au bout de plusieurs heures de travail et l'ajuster si nécessaire.

OUO6075,0000BE4 -28-27APR11-1/1

Diviseurs de plateau de vis

Pour éviter les pertes de grain importantes ou pour éviter l'accumulation de matériau sur un côté lors du travail à flanc de coteau, déplacer les diviseurs de plateau de vis (A) vers le haut.

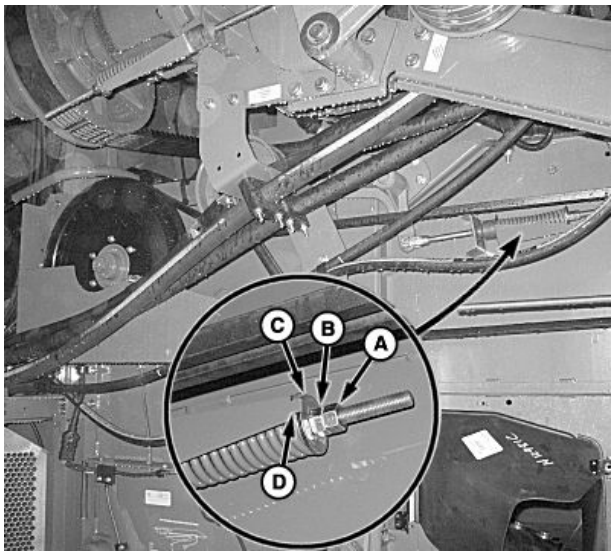
A—Diviseurs de plateau de vis



H83545 —UN—20MAY05

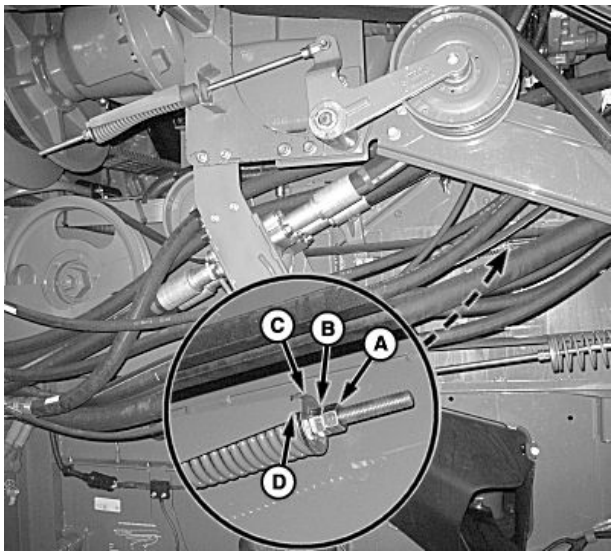
OUO6075,0000755 -28-20MAR07-1/1

Courroie du tambour de décharge - Réglage



H97120 —UN—24JUN10

S660 et S670



H96951 —UN—17JUN10

S680, S685 et S690

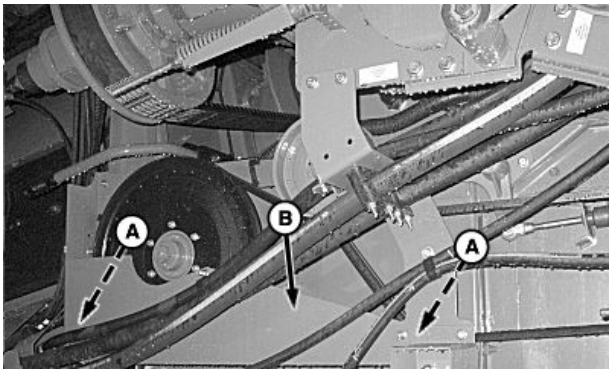
A—Écrou
B—Écrou
C—Rondelle
D—Indicateur analogique

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Desserrer l'écrou (A) et serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (D) et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage.

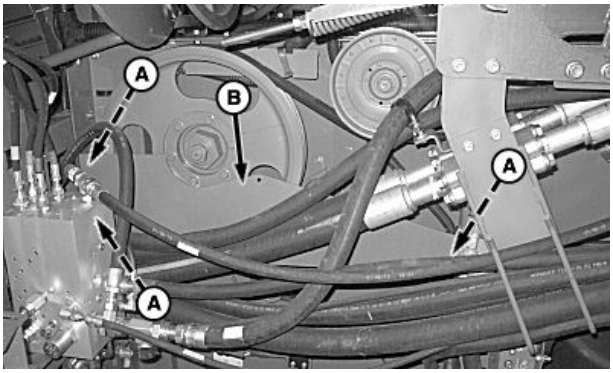
OUO6075,0001222 -28-09OCT12-1/1

Courroie du tambour de décharge - Remplacement



H97122 —UN—24JUN10

S660 et S670



H96952 —UN—17JUN10

S680, S685 et S690

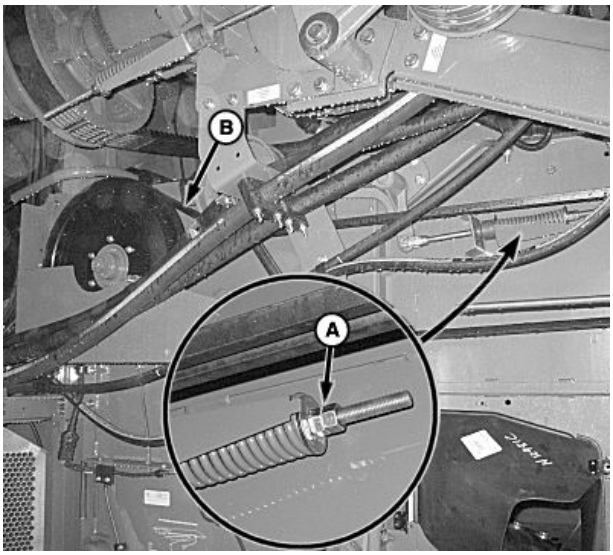
A—Vis

B—Protection

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

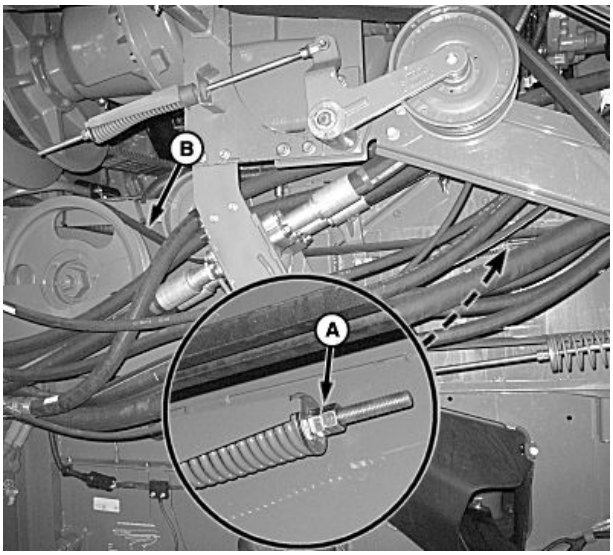
Enlever les vis (A) et la protection (B) de l'arrière gauche de la machine.

OUO6075,0001223 -28-09OCT12-1/8



H97123 —UN—24JUN10

S660 et S670



H96953 —UN—17JUN10

S680, S685 et S690

A—Écrous
B—Courroie du tambour de décharge

Desserrer les écrous (A) et retirer la courroie (B) de la poulie.

Suite, voir page suivante

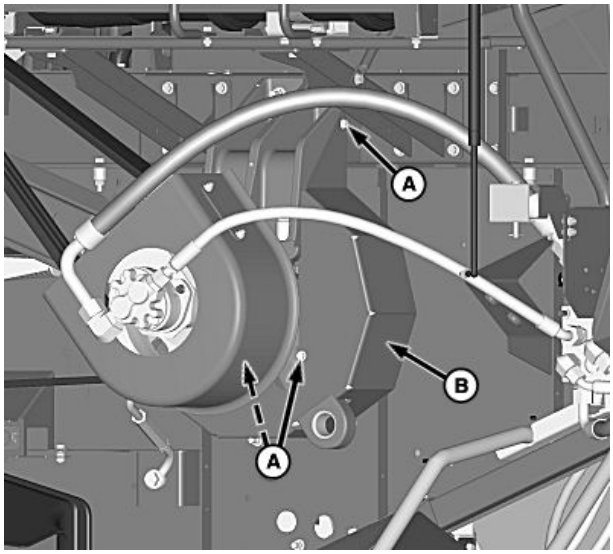
OUO6075,0001223 -28-09OCT12-2/8

Machines équipées d'un éparpilleur de menues pailles

Enlever les vis (A) et la protection (B).

A—Vis

B—Protection



H99547 —UN—05JAN11

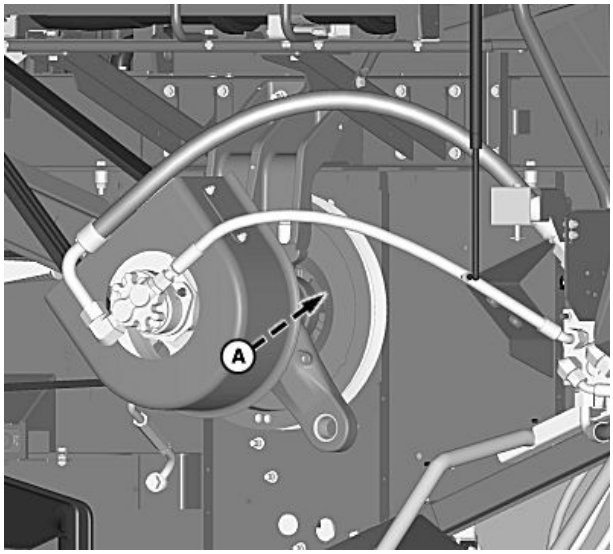
OUO6075,0001223 -28-09OCT12-3/8

Retirer la courroie (A) de l'arbre secondaire et la mettre au rebut.

Monter la courroie de rechange du tambour de décharge sur l'arbre secondaire.

Monter la protection et les vis enlevées précédemment.

A—Courroie du tambour de décharge

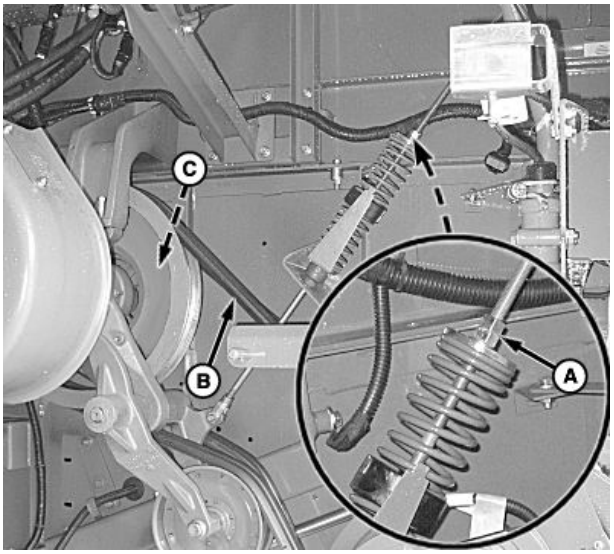


H100562 —UN—03MAR11

Suite, voir page suivante

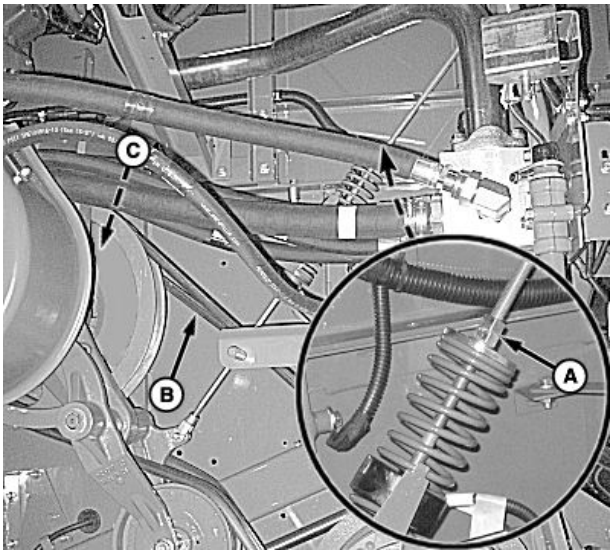
OUO6075,0001223 -28-09OCT12-4/8

Machines équipées d'un broyeur



H97125 —UN—27OCT10

S660 et S670



H96954 —UN—27OCT10

S680, S685 et S690

A—Écrous
B—Courroie d'entraînement intérieure du broyeur
C—Courroie du tambour de décharge

Lever complètement l'ensemble du broyeur avec le contacteur sur la paroi latérale gauche et enlever les protections du broyeur.

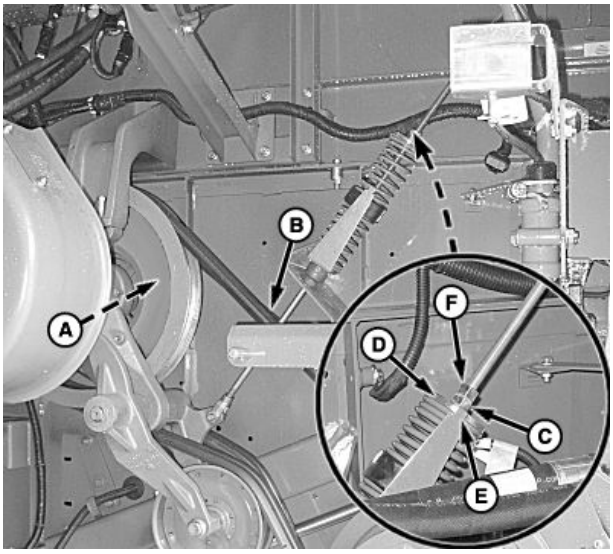
NOTE: Pour faciliter le remontage, marquer l'emplacement des écrous du tendeur avant de desserrer.

Desserrer les écrous (A) et retirer la courroie intérieure (B) de la poulie.

Retirer la courroie (C) de l'arbre secondaire du broyeur et la mettre au rebut.

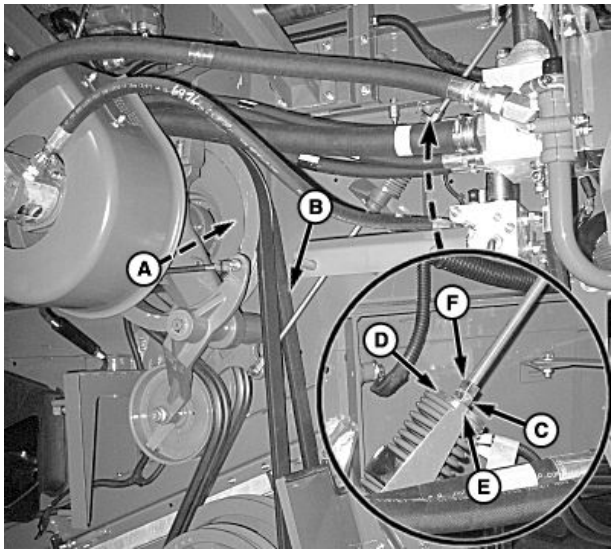
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001223 -28-09OCT12-5/8



H97126 —UN—27OCT10

S660 et S670



H96955 —UN—27OCT10

S680, S685 et S690

A—Courroie du tambour de décharge
B—Courroie d'entraînement intérieure du broyeur
C—Écrou
D—Rondelle
E—Indicateur analogique
F—Écrou

Monter la courroie de rechange du tambour de décharge (A) sur l'arbre secondaire du broyeur.

Monter la courroie intérieure (B) et contrôler qu'elle est alignée par rapport aux poulies.

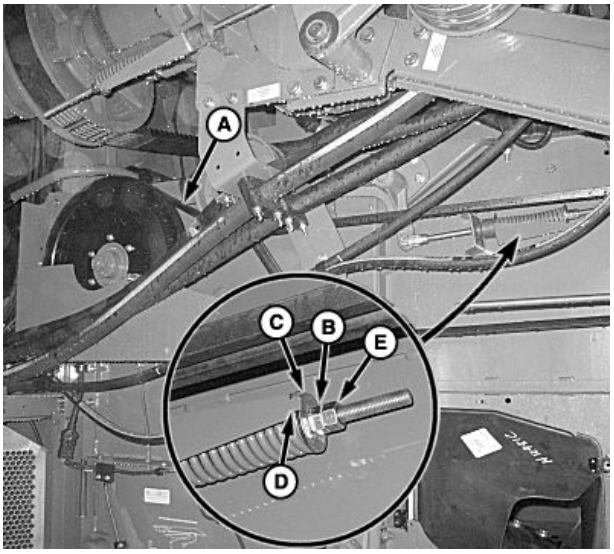
Abaisser complètement l'ensemble du broyeur avec le contacteur sur la paroi latérale gauche.

Serrer l'écrou (C) jusqu'à ce que la rondelle (D) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (E) et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage (F).

Remettre en place les protections du broyeur précédemment déposées.

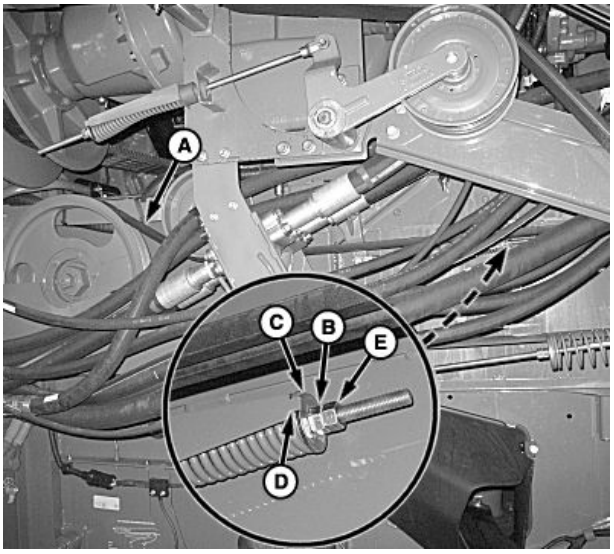
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001223 -28-09OCT12-6/8



H97124 —UN—24JUN10

S660 et S670



H96957 —UN—18JUN10

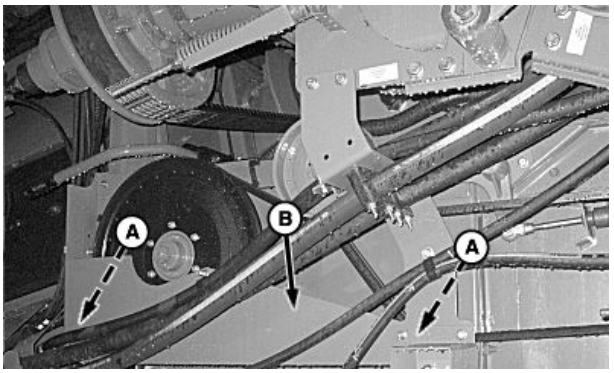
S680, S685 et S690

A—Courroie du tambour de décharge
B—Écrou
C—Rondelle
D—Indicateur analogique
E—Écrou

Monter la courroie du tambour de décharge (A) sur la poulie.

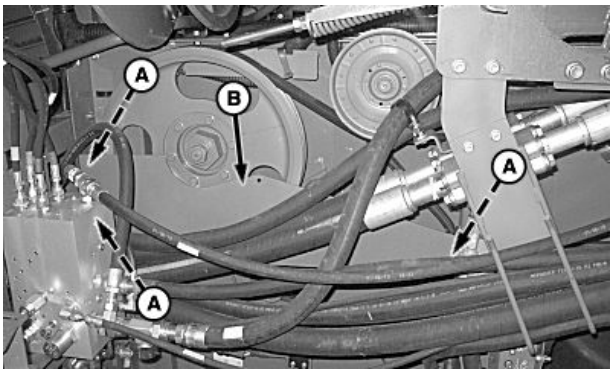
Serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (D) et le bas de l'étagement. Serrer le contre-écrou (E).

OUO6075,0001223 -28-09OCT12-7/8



H97122 —UN—24JUN10

S660 et S670



H96952 —UN—17JUN10

S680, S685 et S690

A—Vis
B—Protection

Monter la protection (B) et la fixer avec les vis (A).

OUO6075,0001223 -28-09OCT12-8/8

Tambour de décharge—Remplacement de l'extension latérale (S660 et S670)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

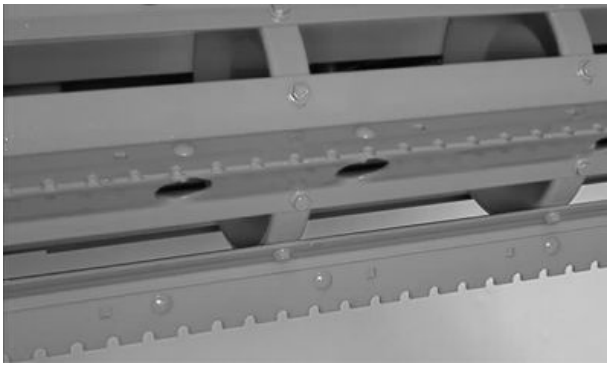
NOTE: Les barres dentées du tire-paille peuvent être inversées pour en prolonger la vie utile.

Il n'est pas nécessaire de déposer le tire-paille pour remplacer les barres dentées.

Déposer les boulons de l'extension et déposer cette dernière. Trois extensions sont fixées par des vis tandis que les trois autres sont fixées par des vis, écrous et rondelles.

Remplacer l'extension et serrer les écrous ou boulons au couple spécifié.

Ôter et remplacer les bandes d'usure au besoin. Serrer les vis au couple prescrit.



H54675 —UN—13MAY99

Valeur prescrite

Vis—Couple de serrage	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0000E99 -28-07FEB12-1/1

Tambour de décharge standard - Remplacement des extensions (S680, S685 et S690)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

NOTE: Les extensions peuvent être inversées pour en prolonger la vie utile.

Les extensions et les bandes d'usure du tambour de décharge peuvent être remplacées sans retirer le tambour de décharge. Pour maintenir l'équilibre, remplacer les extensions du tambour de décharge par jeux de deux (l'une à l'opposé de l'autre).

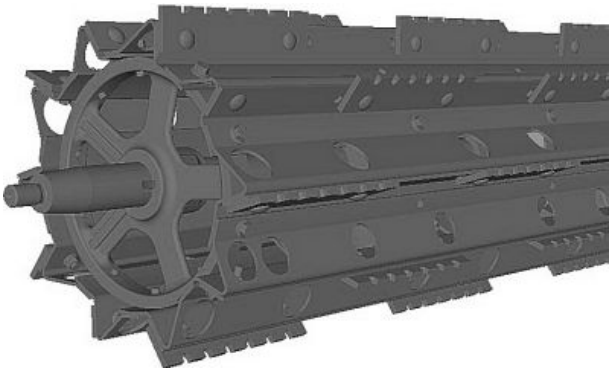
NOTE: Si le tambour de décharge est retiré de la machine, ou s'il a été réparé, serrer les boulons de serrage avant de fixer les extensions. Serrer les vis au couple prescrit.

Retirer les boulons à tête ronde (A) et remplacer les bandes d'usure du tambour de décharge (B) si nécessaire. Serrer les boulons à tête ronde conformément aux spécifications.

	Valeur prescrite
Boulons à tête ronde des bandes d'usure du tambour de décharge—Couple de serrage	70 Nm (52 lb-ft)

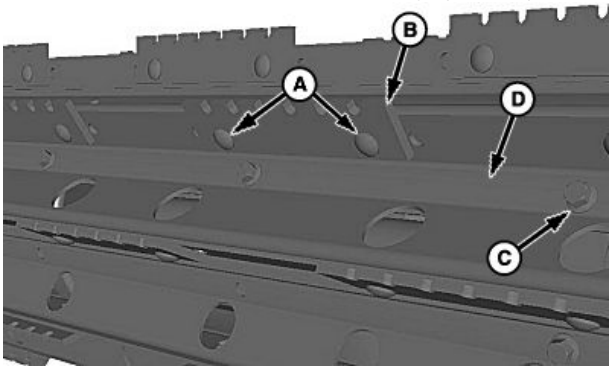
Retirer les vis (C) et remplacer les extensions du tambour de décharge (D) si nécessaire. Serrer les vis au couple prescrit.

	Valeur prescrite
Barre dentée du tambour de décharge, vis—Couple de serrage	70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

Extension du tambour de décharge (standard)



H85627 —UN—27MAR06

Extension du tambour de décharge (standard)

A—Vis à tête ronde
B—Bande d'usure du tambour de décharge
C—Vis
D—Extensions du tambour de décharge

OUO6075,0001224 -28-09OCT12-1/1

Tambour de décharge pour récolte dure (riz) - Remplacement des extensions

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Les extensions et les bandes d'usure du tambour de décharge peuvent être remplacées sans retirer le tambour de décharge. Pour maintenir l'équilibre, remplacer les extensions du tambour de décharge par jeux de deux (l'une à l'opposé de l'autre).

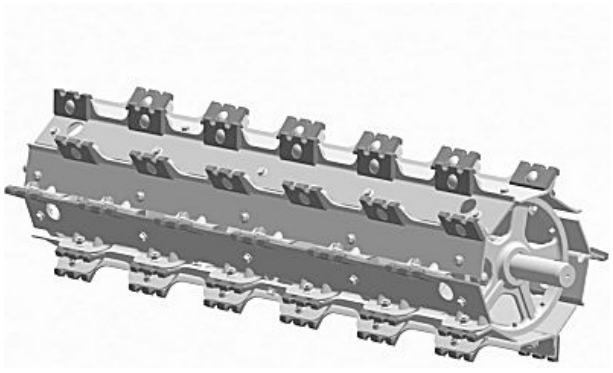
NOTE: Si le tambour de décharge est retiré de la machine, ou s'il a été réparé, serrer les boulons de serrage avant de fixer les extensions. Serrer les vis au couple prescrit.

Retirer les boulons à tête ronde (A) et remplacer les bandes d'usure du tambour de décharge (B) si nécessaire. Serrer les boulons à tête ronde conformément aux spécifications.

	Valeur prescrite
Boulons à tête ronde des bandes d'usure du hérisson de décharge—Couple de serrage	90 Nm (66 lb-ft)

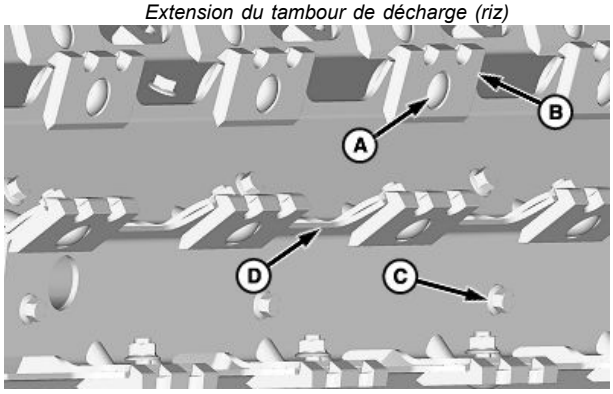
Retirer les vis (C) et remplacer les extensions du tambour de décharge (D) si nécessaire. Serrer les vis au couple prescrit.

	Valeur prescrite
Boulons des extensions du hérisson de décharge—Couple de serrage	70 Nm (52 lb-ft)



H81772 —UN—28SEP04

Extension du tambour de décharge (riz)



H79440 —UN—15DEC03

Extension du tambour de décharge (riz)

A—Boulons à tête ronde
B—Bande d'usure du tambour de décharge
C—Vis
D—Extensions du tambour de décharge

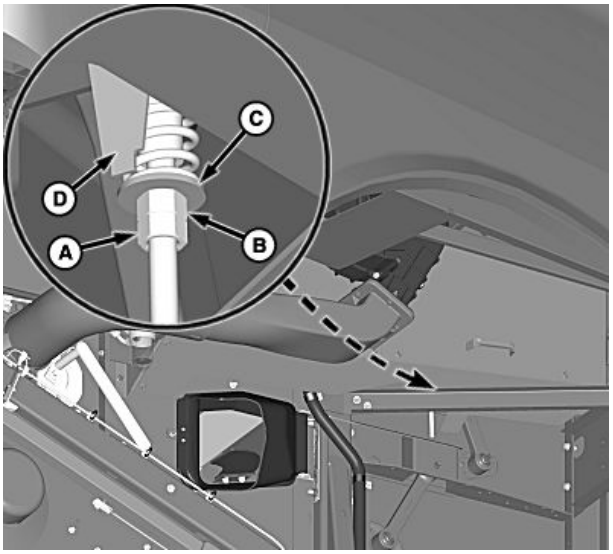
OUO6075,0000A16 -28-12OCT10-1/1

Courroie du tambour d'alimentation (suivant équipement) - Réglage (S670, S680, S685 et S690)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Desserrer l'écrou (A) et serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (D) et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage.

A—Écrou
B—Écrou
C—Rondelle
D—Indicateur analogique



H98549 —UN—12OCT10

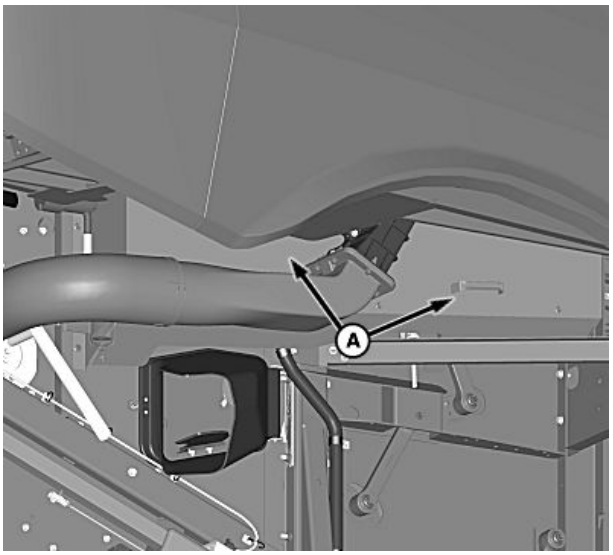
OUO6075,0001225 -28-09OCT12-1/1

Courroie du tambour d'alimentation (suivant équipement) - Remplacement (S670, S680, S685 et S690)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Enlever les vis et les protections (A) de l'arrière gauche de la machine.

A—Tôles de protection



H98550 —UN—12OCT10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001226 -28-09OCT12-1/2

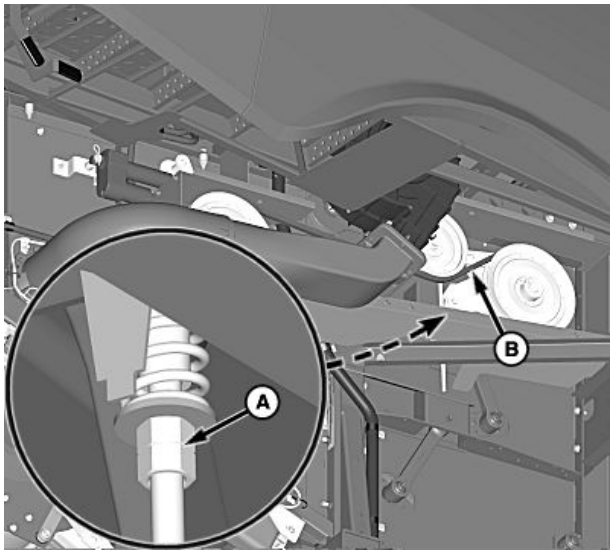
Desserrer les écrous (A) et retirer la courroie (B) de la poulie.

Monter la courroie de rechange et régler le tendeur de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité de l'indicateur et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage.

Monter les protections et les fixer avec des vis.

A—Écrous

B—Courroie du tambour d'alimentation



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0001226 -28-09OCT12-2/2

Courroie du tambour d'alimentation (suivant équipement) - Remplacement des extensions latérales (S670, S680, S685 et S690)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

NOTE: Les extensions peuvent être inversées pour en prolonger la vie utile.

Les extensions et les bandes d'usure du tambour d'alimentation peuvent être remplacées sans retirer le tambour d'alimentation. Pour conserver l'équilibrage, remplacer les extensions du tambour d'alimentation par jeux de deux (l'une à l'opposé de l'autre).

NOTE: Si le tambour d'alimentation est retiré de la machine, ou s'il a été réparé, serrer les boulons de serrage avant de fixer les extensions. Serrer les vis au couple prescrit.

Enlever les vis à tête ronde (A) et remplacer les bandes d'usure du tambour d'alimentation (B) selon besoin.

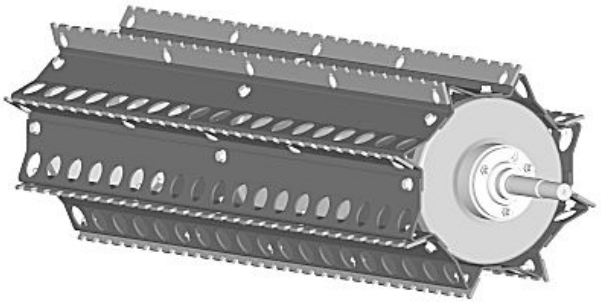
Régler les bandes d'usure du tambour d'alimentation vers l'extérieur jusqu'à l'extrémité de l'encoche (C) comme indiqué.

Serrer les boulons à tête ronde conformément aux spécifications.

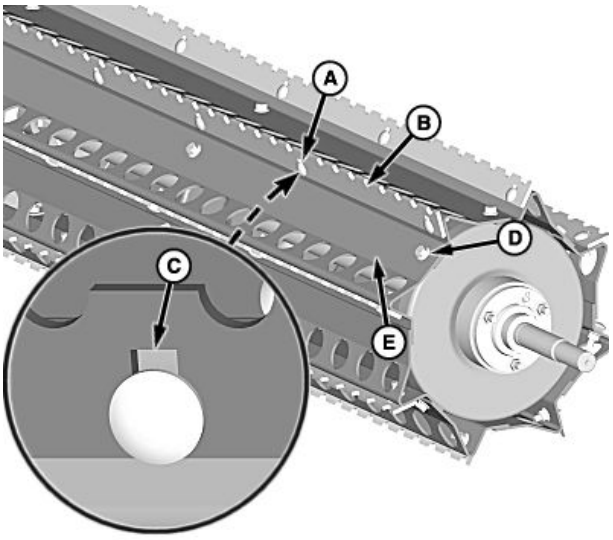
	Valeur prescrite
Vis à tête ronde des bandes d'usure du tambour d'alimentation—Couple de serrage	79 Nm (58 lb-ft)

Enlever les vis (D) et remplacer les extensions latérales du tambour d'alimentation (E) selon besoin. Serrer les vis au couple prescrit.

	Valeur prescrite
Vis des extensions latérales du tambour d'alimentation—Couple de serrage	79 Nm (58 lb-ft)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

A—Vis à tête ronde
B—Bande d'usure du tambour d'alimentation
C—Encoche
D—Vis
E—Extensions latérales du tambour d'alimentation

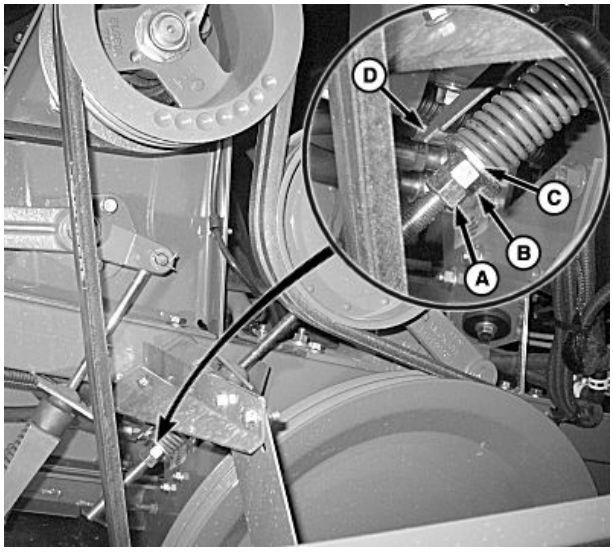
OUO6075,0001227 -28-09OCT12-1/1

Courroie d'arbre de renvoi avant droite - Réglage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Desserrer l'écrou (A) et serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité du calibre (D) et le bas de l'étagement. Resserrer l'écrou de blocage.

A—Écrou
B—Écrou
C—Rondelle
D—Calibre



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -28-17JUN10-1/1

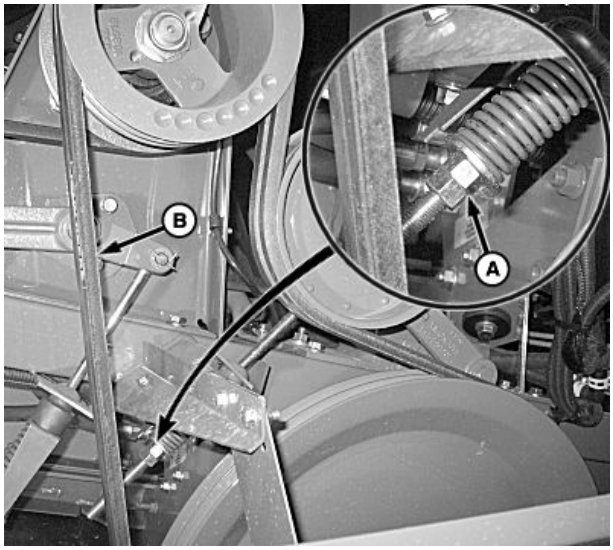
Courroie d'arbre de renvoi avant droite - Remplacement

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Desserrer les écrous (A) et déposer la courroie (B).

Monter la courroie de rechange et régler le tendeur de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement. Resserrer l'écrou de blocage.

A—Écrous
B—Courroie avant droite



H96924 —UN—16JUN10

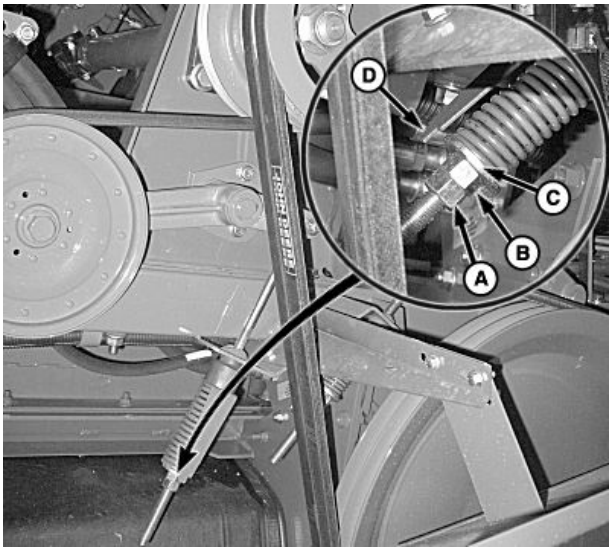
OUO6075,00007F9 -28-17JUN10-1/1

Courroie d'arbre de renvoi arrière droite - Réglage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Desserrer l'écrou (A) et serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité du calibre (D) et le bas de l'étagement. Resserrer l'écrou de blocage.

A—Écrou
B—Écrou
C—Rondelle
D—Calibre



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -28-17JUN10-1/1

Courroie d'arbre de renvoi arrière droite - Remplacement

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

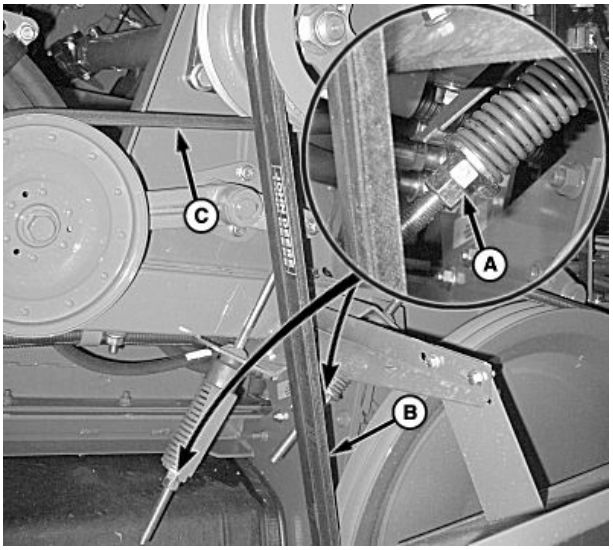
Desserrer les écrous (A) et enlever la courroie avant droite d'arbre de renvoi (B).

Desserrer les écrous (A) et déposer la courroie arrière d'arbre de renvoi (B).

Monter la courroie de rechange et régler le tendeur de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

Monter la courroie avant d'arbre de renvoi et régler le tendeur de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

A—Écrous
B—Courroie avant d'arbre de renvoi
C—Courroie arrière d'arbre de renvoi



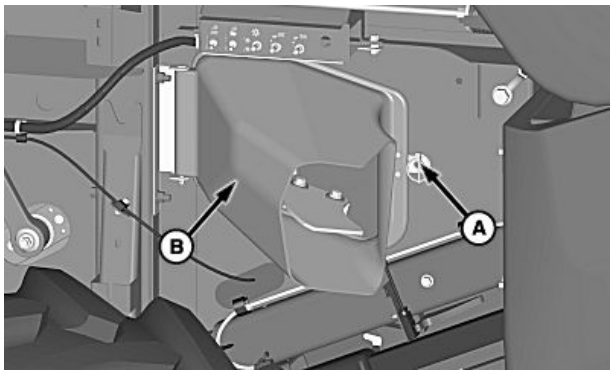
H96940 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FB -28-22JUN10-1/1

Couloirs d'évacuation d'air du caisson de nettoyage

Enlever la goupille à anneau (A) pour ouvrir le couloir d'évacuation d'air (B). L'ouverture des couloirs d'évacuation d'air permettent au conducteur de voir la zone du caisson de nettoyage lors du réglage de la grille à ôtons ou de la grille à grain ou lors de l'inspection de la zone du caisson de nettoyage.

A—Goupille à anneau **B—Couloir d'évacuation d'air**



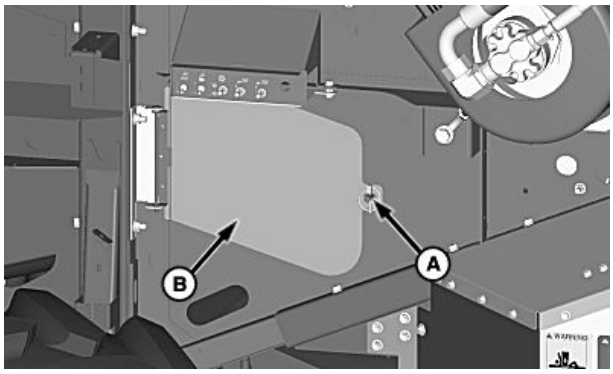
H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,00007FC -28-14SEP10-1/1

Trappe d'accès au caisson de nettoyage (machines avec éparpilleur de menues pailles)

Enlever la goupille à anneau (A) pour ouvrir la trappe d'accès (B). L'ouverture de la trappe d'accès permet au conducteur de voir la zone du caisson de nettoyage lors du réglage de la grille à ôtons ou de la grille à grain ou lors de l'inspection de la zone du caisson de nettoyage.

A—Goupille à anneau **B—Trappe d'accès**



H102245 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA7 -28-16JUN11-1/1

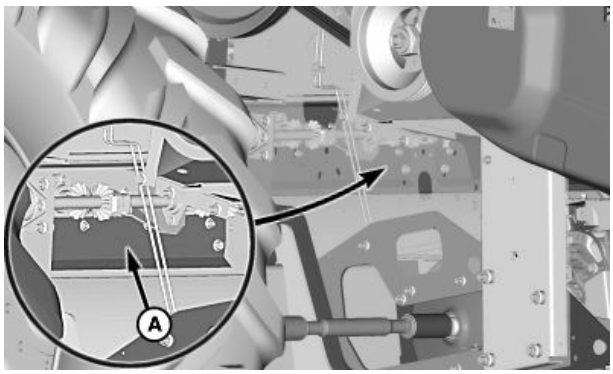
Engrenages de vis d'alimentation du caisson de nettoyage - Trappe de nettoyage manuel (suivant équipement)

⚠ ATTENTION: ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Permet à l'utilisateur de nettoyer et d'inspecter la zone des engrenages de vis d'alimentation du caisson de nettoyage.

Retirer les vis de la trappe de nettoyage (A) pour nettoyer la zone.

A—Trappe de nettoyage



H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0000CBD -28-29JUN11-1/1

Engrenages de vis d'alimentation du caisson de nettoyage—Trappe de nettoyage (suivant équipement)

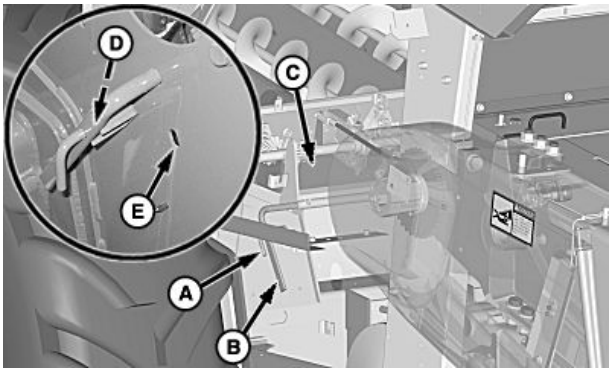
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Permet à l'utilisateur de nettoyer et d'inspecter la zone des engrenages de vis d'alimentation du caisson de nettoyage.

Tirer la goupille de déverrouillage (A) et manoeuvrer la poignée (B) pour ouvrir ou fermer la trappe de nettoyage (C).

Mettre la poignée dans la position souhaitée:

- Position fermée (D)
- Position ouverte (E)



H95822 —UN—24MAR10

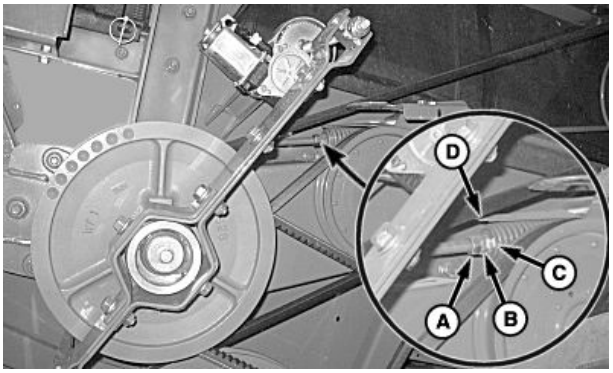
A—Goupille de déverrouillage
B—Poignée
C—Trappe de nettoyage
D—Position fermée
E—Position déverrouillée

OUO6075,0000F8B -28-09FEB12-1/1

Courroie du caisson de nettoyage, du ventilateur et de la vis d'alimentation - Réglage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Desserrer l'écrou (A) et serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité du calibre (D) et le bas de l'étagement. Resserrer l'écrou de blocage.



H96944 —UN—17JUN10

Protection déposée pour plus de clarté

A—Écrou
B—Écrou
C—Rondelle
D—Calibre

OUO6075,00007FD -28-17JUN10-1/1

Courroie du caisson de nettoyage, du ventilateur et de la vis d'alimentation - Remplacement

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Retirer la courroie avant droite de l'arbre de renvoi et les courroies de l'entraînement variable du ventilateur de nettoyage.

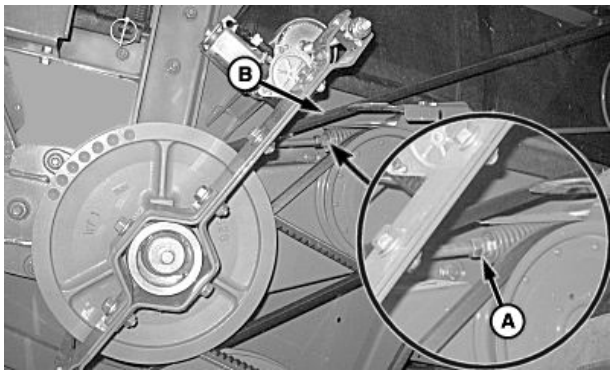
Desserrer les écrous (A) et enlever la courroie d'entraînement du caisson de nettoyage, du ventilateur et de la vis d'alimentation (B).

Monter la courroie de rechange et régler le tendeur de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

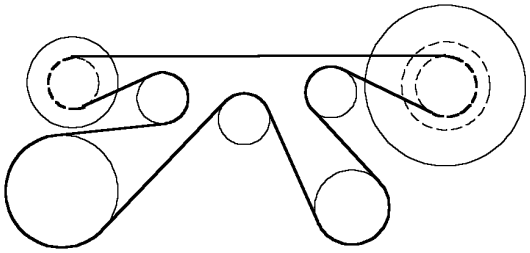
Monter la courroie avant d'arbre de renvoi et la courroie de l'entraînement variable du ventilateur de nettoyage et régler les tendeurs de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

A—Écrous

B—Courroie



H96943 —UN—17JUN10



H54683 —UN—17MAY99

Acheminement de la courroie

OUO6075,00007FE -28-17JUN10-1/1

Courroie du ventilateur de nettoyage - Remplacement

Démarrer la machine, engager le séparateur et laisser tourner le ventilateur à la vitesse maximale.

Désengager le séparateur, arrêter le moteur du tracteur et retirer la clé.

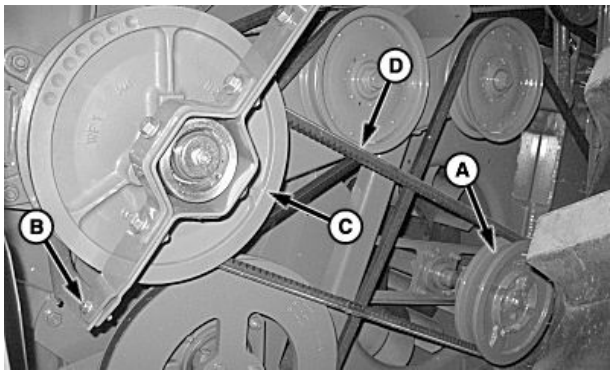
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Caler la poulie inférieure (A) sur la position d'ouverture complète.

Décrocher les bras de support (B) et les pivoter à l'écart.

Retirer la poulie supérieure (C) et tirer la courroie (D) sur la poulie inférieure.

Monter la courroie de rechange, retirer la cale et accrocher les bras de support.



H96945 —UN—17JUN10

A—Poulie inférieure
B—Bras de support
C—Poulie supérieure
D—Courroie

Vérifier le réglage de la vitesse du ventilateur de nettoyage.

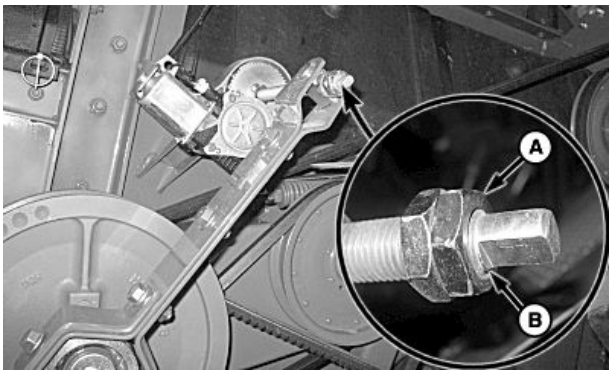
OUO6075,00007FF -28-17JUN10-1/1

Actionneur du ventilateur de nettoyage - Réglage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: La vitesse minimale/maximale du ventilateur de nettoyage est commandée par l'électronique; les écrous d'arrêt garantissent la protection de l'entraînement dans le cas où le réglage électronique de la vitesse serait incorrect et ils doivent être montés comme indiqué.

Contrôler que les écrous (A) sont bloqués à l'extrémité des filetages (B) comme indiqué.



H96946 —UN—17JUN10

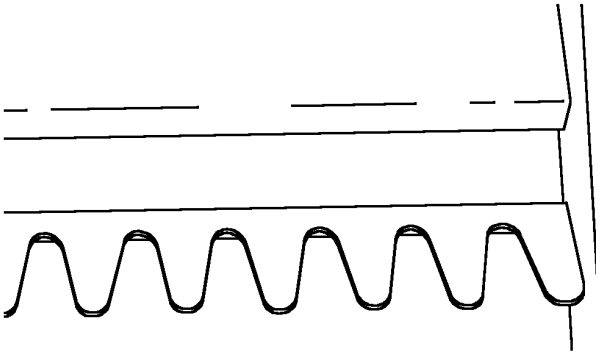
A—Écrous **B—Extrémité des filetages**

OUO6075,0000800 -28-17JUN10-1/1

Crible à menues pailles avant à dents profondes

La profondeur du crible à menues pailles avant à dents profondes est réglée à 24 mm (15/16 in.) et ne peut pas être modifiée.

Les matériaux qui traversent le crible à menues pailles avant sont amenés au crible à menues pailles pour y être nettoyés plus soigneusement.



H54528 —UN—01APR99

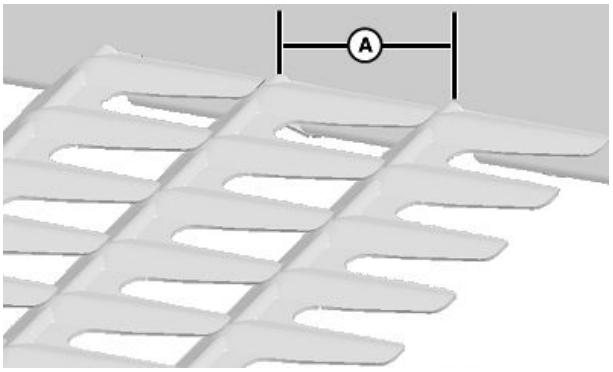
OUO6075,0000766 -28-22APR08-1/1

Crible à menues pailles et crible calibreur—Mesure

Les machines peuvent être équipées de deux types différents de crible à menues pailles et crible calibreur.

- Crible à menues pailles et crible calibreur **à dents profondes**.
- Crible à menues pailles et crible calibreur **universels**.

Pour mesurer correctement les dimensions du crible à menues pailles et du crible calibreur, mesurer de fil à fil (A). Cette mesure permet notamment de déterminer si le crible à menues pailles et le crible calibreur installés sont à dents profondes ou universels.



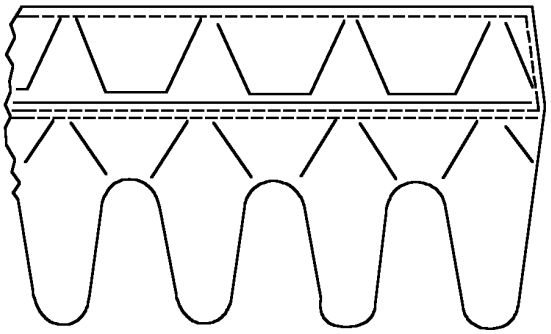
H89699 —UN—21AUG07

A—Fil à fil

OUO6075,0000C1E -28-22AUG07-1/1

Crible à menues pailles universel de 29 mm (1-1/8 in.)

Le crible à menues pailles universel convient pour les maïs, soja, sorgho, petits grains, oléagineux, graminées fourragères et pour de nombreuses cultures spécialisées. Il est recommandé pour les conditions sèches et résiste aux "coups perçants" donnés par les barbes de maïs et de soja ou les tiges de tournesol et de sorgho.



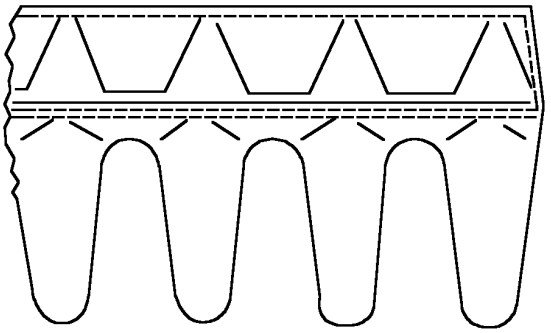
H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000767 -28-22AUG07-1/1

Grille à ôtons à dents profondes 41 mm (1-5/8 in)

NOTE: Non recommandé pour les petits grains, le maïs comestible ou le popcorn

Les grilles à ôtons et à grain à dents profondes améliorent la séparation du grain sur le maïs à haute teneur en eau et à haut rendement, et optimisent le rendement et la propreté des échantillons de grain sur le maïs et le soja.

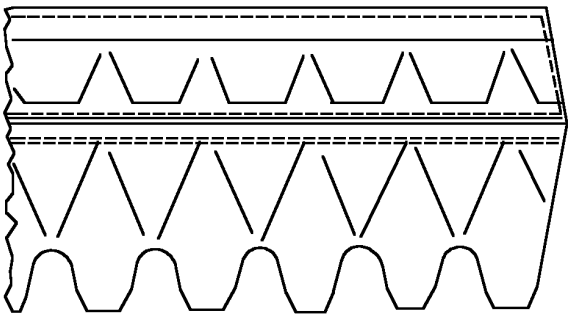


H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,0000A1E -28-13OCT10-1/1

Grille à grain d'usage général 29 mm (1 1/8 in)

Ce crible calibreur convient à toutes les cultures courantes et à un grand nombre de cultures spéciales.



H54527 —UN—01APR99

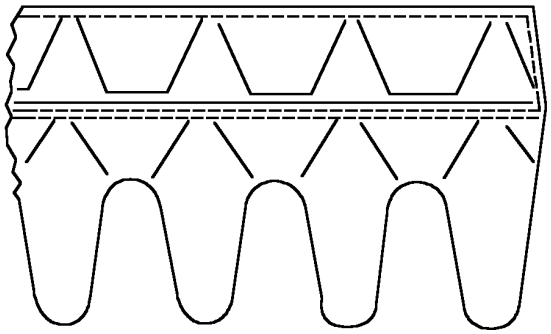
OUO6075,0000C9E -28-14JUN11-1/1

Grille à grain à dents profondes 29 mm (1-1/8 in)

NOTE: Non recommandé pour les petits grains, le maïs comestible ou le popcorn

La grille à grain à dents profondes améliore la séparation du grain sur le maïs à haute teneur en eau et à haut rendement.

Utilisé conjointement à la grille à ôtons à dents profondes, cette grille à grain optimise le rendement et la propreté des échantillons de grain sur le maïs et le soja.



H54526 —UN—01APR99

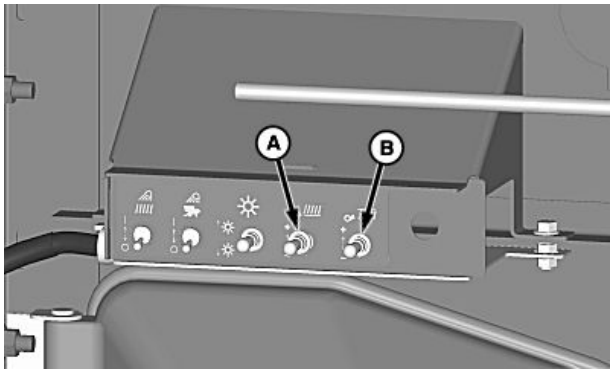
OUO6075,0000A20 -28-13OCT10-1/1

Contacteur de réglage de la grille à ôtons/grille à grain

IMPORTANT: Fermer complètement les buses de la grille à ôtons/grille à grain pour empêcher qu'elles ne soient endommagées lors de la dépose de la grille à ôtons/grille à grain.

Le contacteur de réglage de la grille à ôtons (A) et le contacteur de réglage de la grille à grain (B) se trouvent sur le côté gauche de la machine.

Ils permettent au conducteur de choisir entre plusieurs positions d'ouverture ou de fermeture de la grille à ôtons/grille à grain.



H97564 —UN—14SEP10

A—Contacteur de réglage de la grille à ôtons

B—Contacteur de réglage de la grille à grain

OUO6075,00007DC -28-21MAR11-1/1

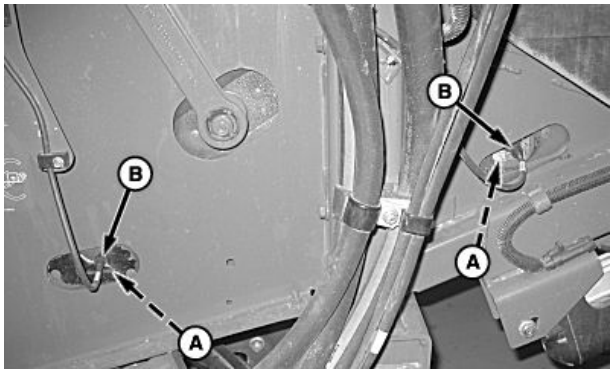
Éléments de grille à ôtons/grille à grain - Dépose et pose

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé pour éviter tout démarrage accidentel et toute blessure.

IMPORTANT: Éviter d'endommager les éléments de la grille à ôtons/grille à grain. Fermer complètement les buses d'aération de la grille à ôtons/grille à grain avant de retirer les éléments de la machine.

NOTE: Il n'est pas nécessaire de déposer le broyeur ou l'éparpilleur de menues pailles (suivant équipement) pour retirer les éléments de la grille à ôtons/grille à grain. Le broyeur ou l'éparpilleur de menues pailles doit être relevé complètement.

Pour déposer la grille à grain, utiliser la même procédure que pour la grille à ôtons.



H100410 —UN—13JUN11

A—Passe-câble

B—Faisceau de la grille à ôtons/grille à grain

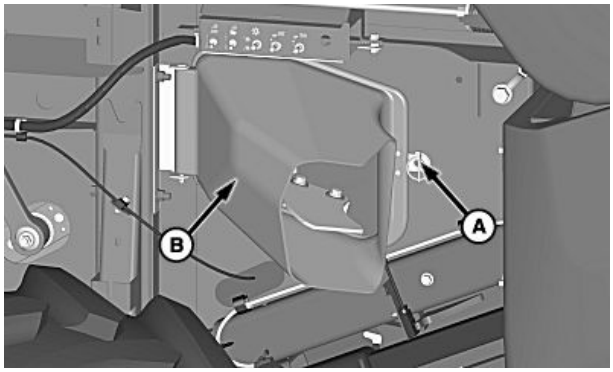
1. Enlever les passe-câbles (A) avant de débrancher le faisceau (B).

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000B59 -28-13JUN11-1/6

2. Enlever la goupille à anneau (A) pour ouvrir le couloir d'évacuation d'air (B), des deux côtés de la machine.

A—Goupille à anneau **B—Couloir d'évacuation d'air**

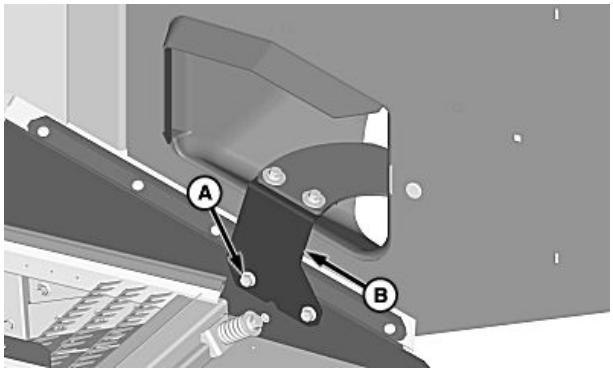


H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,0000B59 -28-13JUN11-2/6

3. Enlever les vis (A) et le support d'agitateur (B) des deux côtés de la machine.

A—Vis (2) **B—Support d'agitateur**



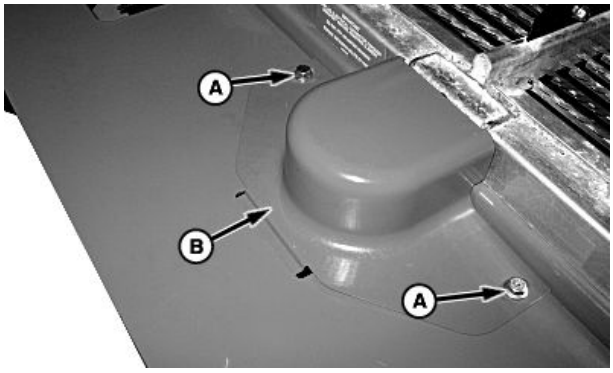
H100411 —UN—13JUN11

OUO6075,0000B59 -28-13JUN11-3/6

NOTE: Il n'est pas nécessaire de déposer le moteur de la grille à ôtons.

4. Enlever les vis (A) et le couvercle du moteur (B).

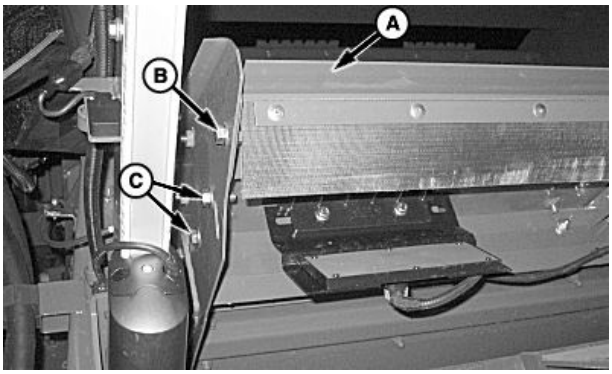
A—Vis **B—Couvercle du moteur**



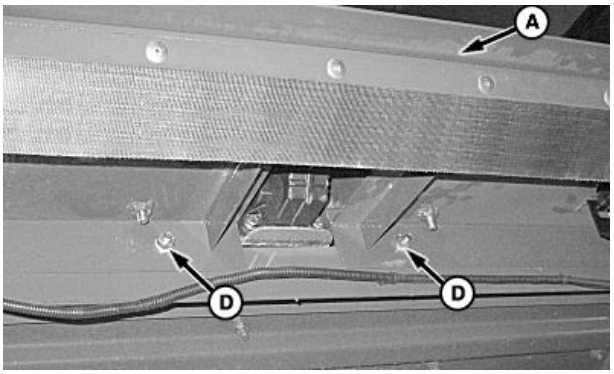
H96965 —UN—21JUN10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000B59 -28-13JUN11-4/6



H96969 —UN—21JUN10



H96971 —UN—21JUN10

A—Hayon
B—Vis et écrou
C—Vis
D—Vis et écrous

NOTE: Il n'est pas nécessaire d'enlever le hayon.

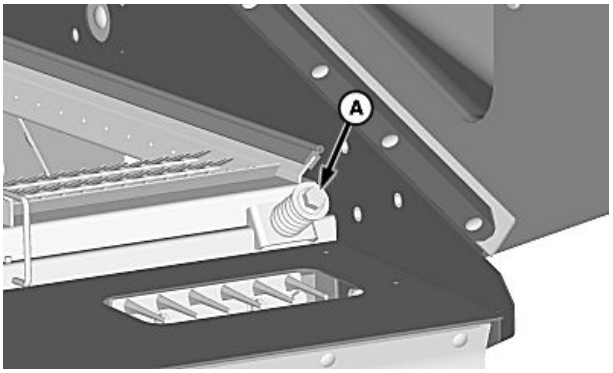
5. **Abaisser le hayon (A):**
   a. Enlever la vis et l'écrou (B) des deux côtés de la machine.
   b. Défaire les vis (C) des deux côtés de la machine.
   c. Enlever les vis et les écrous (D) de dessous le milieu du hayon.
   d. Tirer le hayon vers l'arrière et l'abaisser.

OUO6075,0000B59 -28-13JUN11-5/6

6. Enlever les boulons de fixation (A) de la grille à ôtons/grille à grain et les ressorts des deux côtés de la machine.
7. Enfiler l'élément de la grille à ôtons/grille à grain par l'arrière de la machine.
8. Inspecter les joints de l'élément de la grille à ôtons/grille à grain; les réparer ou les remplacer si nécessaire.
9. Monter l'élément de la grille à ôtons/grille à grain par l'arrière de la machine et serrer les boulons de fixation au couple spécifié.

Valeur prescrite	
Boulons de fixation de la grille à ôtons/grille à grain—Couple de serrage	100 Nm (74 lb-ft)

10. Relever le hayon et poser les éléments de fixation enlevés et desserrés précédemment.
11. Monter le couvercle du moteur enlevé précédemment et le fixer avec les vis.
12. Fixer le support d'agitateur des deux côtés de la machine avec des vis.



H102179 —UN—13JUN11

A—Boulons de fixation

13. Fermer les couloirs d'évacuation d'air des deux côtés de la machine et les immobiliser avec des goupilles à anneau.
14. Poser le passe-câble enlevé précédemment et brancher le faisceau enlevé précédemment.
15. Calibrer la grille à ôtons/grille à grain, voir “Procédures de calibrage” pour de plus amples informations.

OUO6075,0000B59 -28-13JUN11-6/6

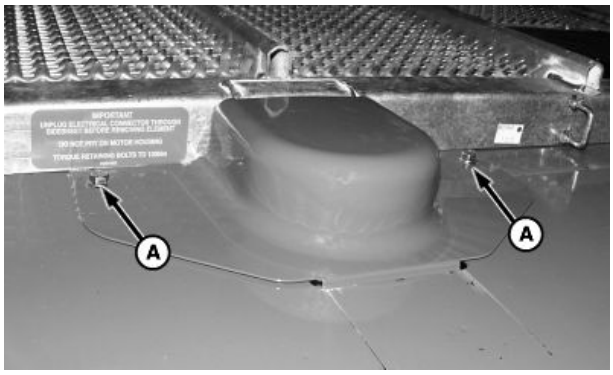
Moteur de la grille à ôtons/grille à grain - Réglage manuel

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé pour éviter tout démarrage accidentel et toute blessure.

NOTE: La même procédure de réglage manuel peut être utilisée pour le moteur de la grille à ôtons/grille à grain.

1. Enlever les vis (A) pour accéder au moteur.

A—Vis



H75897 —UN—09APR03

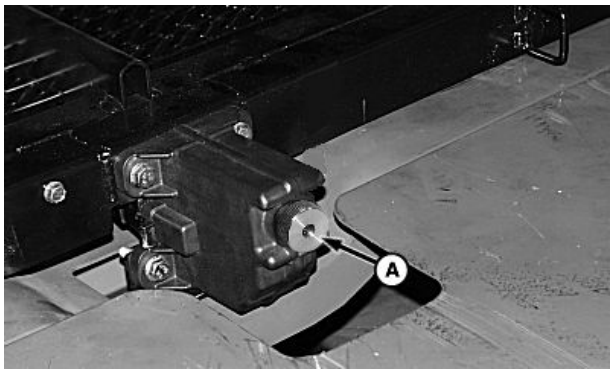
OUO6075,00009B4 -28-06DEC10-1/2

IMPORTANT: Pour éviter d'endommager le moteur de réglage, ne pas utiliser de clé pour visser le bouton.

NOTE: Une fois que le moteur de réglage de la grille à ôtons/grille à grain a été réparé ou remplacé, il est nécessaire de recalibrer. (voir la section "Procédures de calibrage").

2. Utiliser le bouton (A) pour régler le moteur. Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer la grille à ôtons/grille à grain et dans le sens inverse pour l'ouvrir.

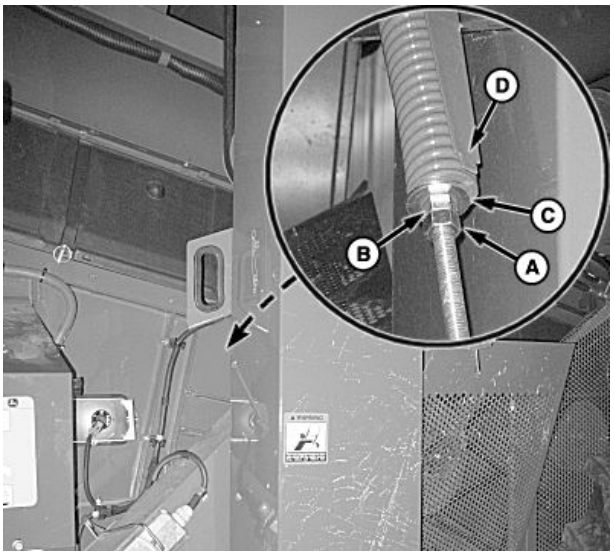
A—Bouton



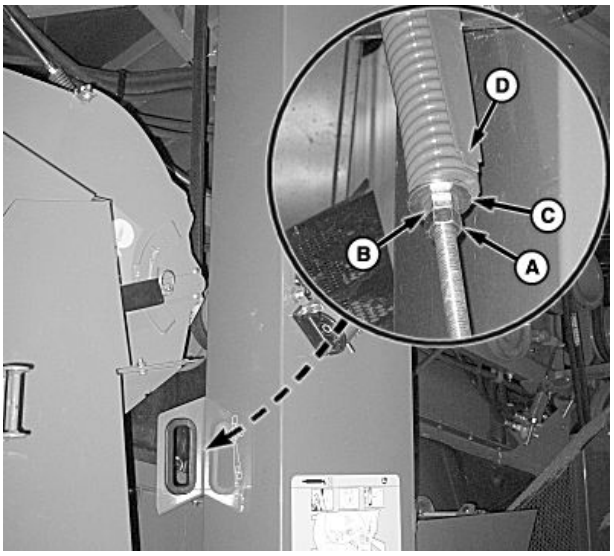
H74041 —UN—05NOV02

OUO6075,00009B4 -28-06DEC10-2/2

Courroie de l'élévateur à grain - Réglage



S660 et S670



H97127 —UN—27OCT10

H97030 —UN—22JUN10

S680, S685 et S690

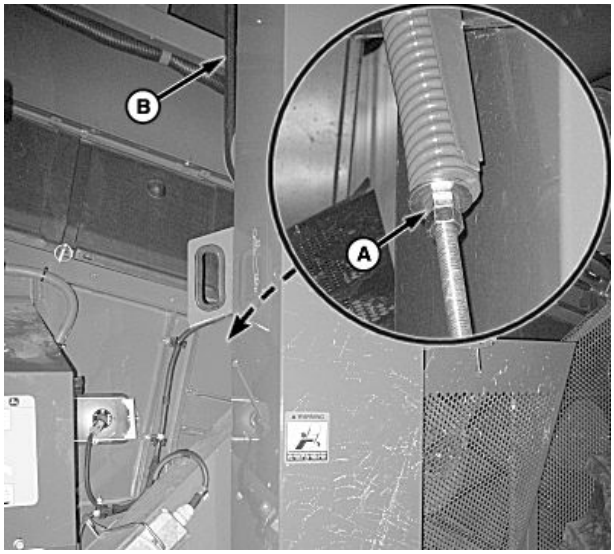
A—Écrou
B—Écrou
C—Rondelle
D—Indicateur analogique

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Desserrer l'écrou (A) et serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (D) et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage.

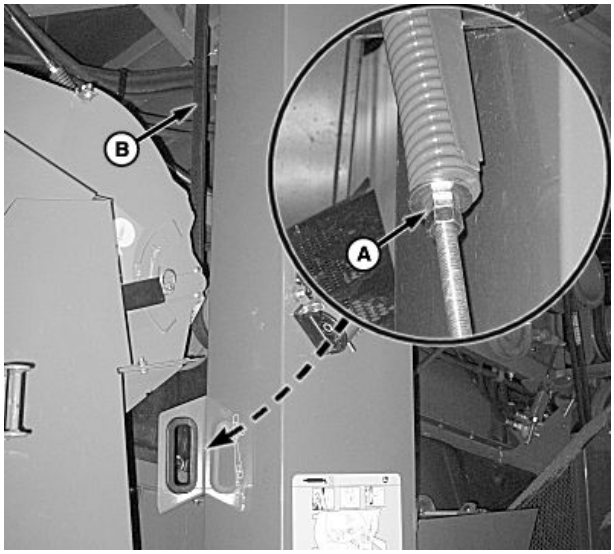
OUO6075,0001228 -28-09OCT12-1/1

Courroie de l'élévateur à grain - Remplacement



H97128 —UN—27OCT10

S660 et S670



H97033 —UN—22JUN10

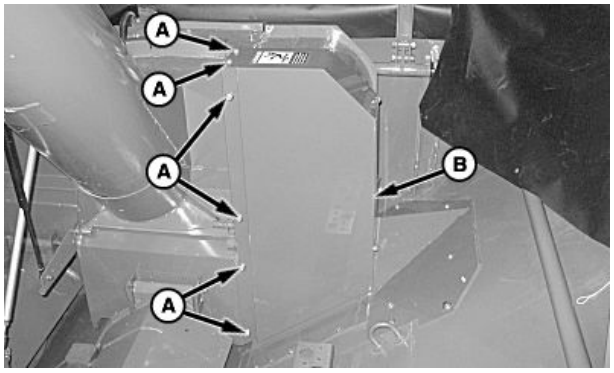
S680, S685 et S690

A—Écrous
B—Courroie d'élévateur à grain

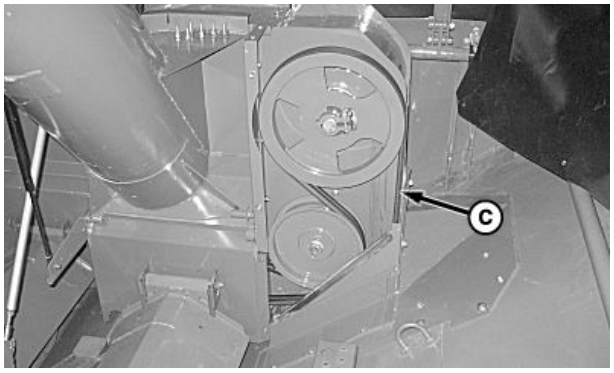
⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie de l'élévateur à grain (B).

OUO6075,0001229 -28-09OCT12-1/2



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

A—Vis
B—Couvercle
C—Courroie d'élévateur à grain

Déposer les vis (A) et le couvercle (B).

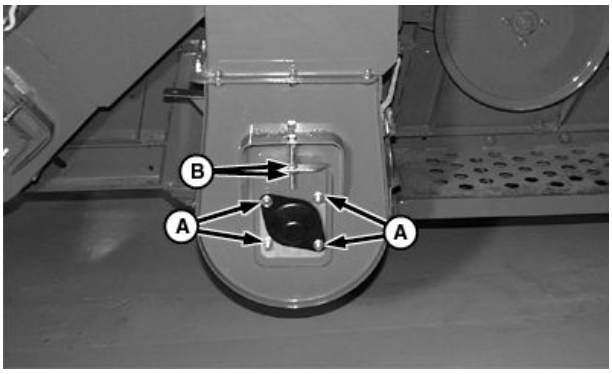
Retirer la courroie de l'élévateur à grain (C) des poulies.

Monter la courroie de rechange et régler le tendeur de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité de l'indicateur et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage.

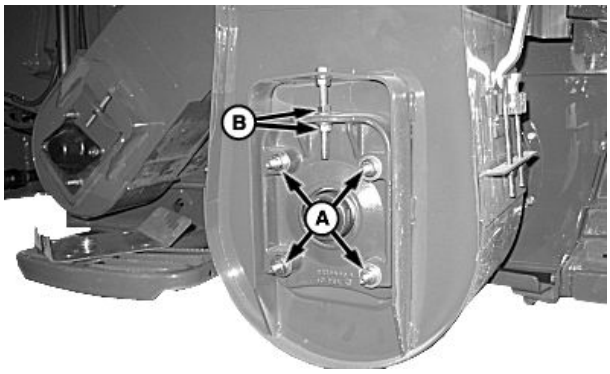
Monter le couvercle enlevé précédemment et le fixer avec les vis.

OUO6075,0001229 -28-09OCT12-2/2

Chaîne du convoyeur de l'élévateur à grain—Réglage



H62184 —UN—13JAN00



H87582 —UN—07MAR07

A—Écrous (4) **B—Écrous**

Débloquer le loquet et ouvrir la porte inférieure.

Déposer les écrous du couvercle de roulement (suivant équipement).

Desserrer les écrous (A) et utiliser les écrous (B) pour régler la chaîne. Pour tendre la chaîne, descendre le porte-roulement.

La chaîne de l'élévateur est correctement tendue lorsque sa partie inférieure peut être glissée latéralement sur la roue dentée mais pas en être écartée. Si la chaîne s'écarte de la roue dentée d'environ 6 mm (1/4 in), la tendre de nouveau. Après une certaine durée d'utilisation, il peut être nécessaire de retirer un demi-maillon pour tendre correctement la chaîne.

OUO6075,0001048 -28-27FEB12-1/1

Capteurs de l'élévateur du système d'ôtons

ATTENTION: Le capteur d'ôtons est un produit laser de classe 1 qui émet un rayon laser lorsqu'il est alimenté. Lors de l'entretien ou de la dépose des capteurs d'ôtons, être prudent et ne pas regarder le faisceau directement.

Le contacteur de démarrage doit être sur OFF (arrêt) et le capteur d'ôtons doit être débranché avant l'entretien ou la dépose des capteurs.

NE PAS utiliser le capteur lorsque la lentille est démontée. Émission laser accessible avec la lentille en place:

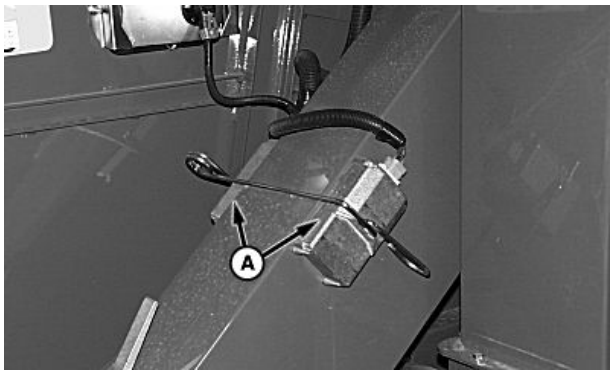
- 850 Nm
- Largeur d'impulsion de 500 ns
- Taux rep ≤ 500 Hz
- < 90 nJ par impulsion
- Puissance moyenne de 43 uW
- Niveaux de classe 1 (sécurité oculaire)

Niveaux d'émission laser accessible en cas d'utilisation du capteur sans la lentille:

- 850 Nm
- Largeur d'impulsion de 500 ns
- Taux rep ≤ 500 Hz
- < 380 nJ par impulsion
- Puissance moyenne de 188 uW
- Niveaux de classe 3R (risques mineurs de lésions oculaires)

1. Retirer les capteurs d'ôtons (A) pour pouvoir inspecter et nettoyer les lentilles si nécessaire.
2. Si les lentilles sont propres, les déposer et vérifier s'il y a de la poussière. En cas de poussière, nettoyer soigneusement la zone et reposer les lentilles en veillant à ce que le joint soit bien positionné.
3. Vérifier que la lentille est en place avec toutes les vis précédemment enlevées avant l'installation.

ATTENTION: L'omission de recouvrir l'élévateur d'un plastique avant le remplacement des capteurs peut provoquer une défaillance, des relevés de récolte incorrects ou l'endommagement du capteur et pourrait être la cause d'une exposition des yeux potentiellement dangereuse lors de la dépose du capteur.



H70551 —UN—02JAN02

S660 et S670

H105437 —UN—17MAY12

S680, S685 et S690

A—Capteurs d'ôtons

4. Installer le capteur et tester le circuit.
5. Si l'affichage indique toujours plein ou vide, contacter le concessionnaire John Deere.

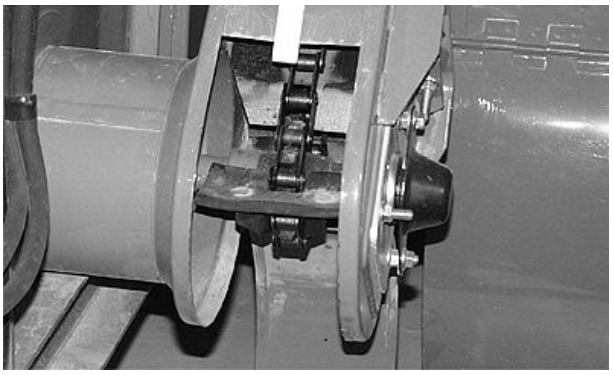
OUO6075,000122A -28-09OCT12-1/1

Palettes d'élévateur du système d'ôtons

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Vérifier de temps à autre que les palettes de la chaîne d'élévateur ne sont ni usées ni manquantes.

Dans des conditions boueuses, il est possible d'installer une palette en acier dans la chaîne de l'élévateur pour servir de racleur.



H62187 —UN—13JAN00

S660 et S670

H97055 —UN—22JUN10

S680, S685 et S690

OUO6075,000122B -28-09OCT12-1/1

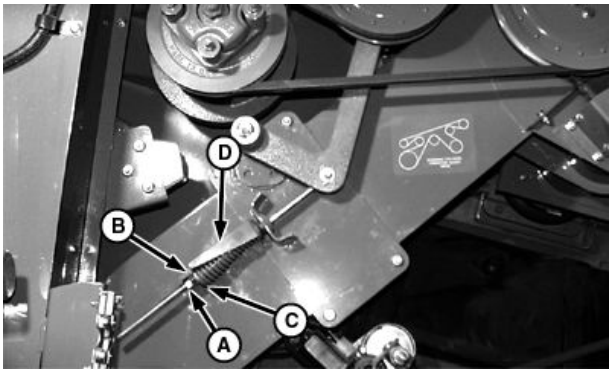
Courroie d'entraînement de l'élévateur à ôtons—Réglage (S660 et S670)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Desserrer l'écrou de blocage (A).

Serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité du calibre (D) et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage.

A—Écrou de blocage
B—Écrou
C—Rondelle
D—Calibre



H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0000F98 -28-09FEB12-1/1

Chaîne à palettes de l'élévateur du système d'ôtons - Réglage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

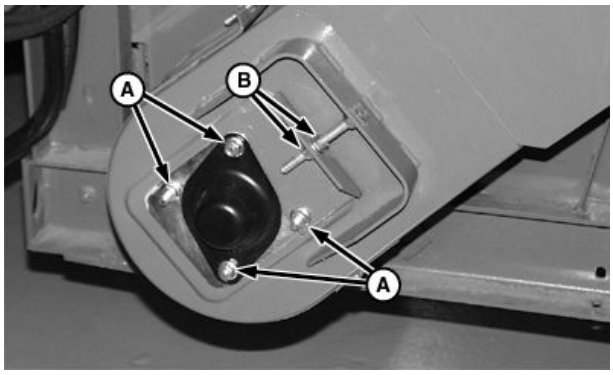
Débloquer le loquet et ouvrir la porte inférieure.

Retirer les écrous de fixation du couvercle de roulement.

Desserrer les écrous (A) et utiliser les écrous (B) pour régler la chaîne. Pour tendre la chaîne, descendre le porte-roulement.

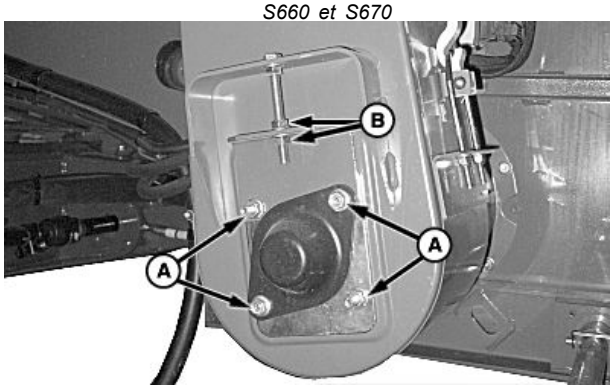
La chaîne de l'élévateur est correctement tendue lorsque sa partie inférieure peut être glissée latéralement sur la roue dentée mais pas en être écartée. Si la chaîne s'écarte de la roue dentée d'environ 6 mm (1/4 in), la tendre de nouveau. Après une certaine durée d'utilisation, il peut être nécessaire de retirer un demi-maillon pour tendre correctement la chaîne de l'élévateur.

A—Écrous (4) **B—Écrous**



H62185 —UN—13JAN00

S660 et S670



H97059 —UN—22JUN10

S680, S685 et S690

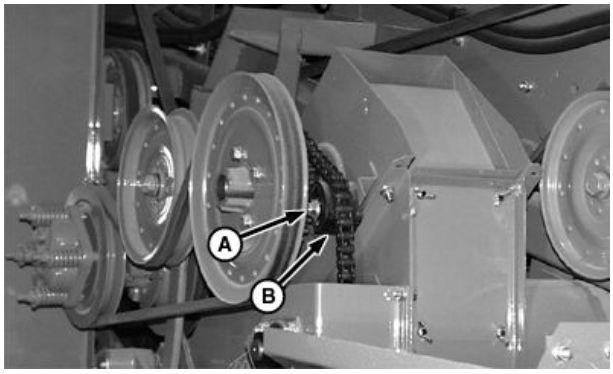
OUO6075,000122C -28-09OCT12-1/1

Chaîne d'entraînement de la vis à ôtons supérieure—Réglage (S660 et S670)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Desserrer les boulons (A) et régler la cale (B) pour tendre la chaîne. Serrer le boulon lorsque la chaîne est tendue.

A—Boulons **B—Cale**



H62189 —UN—13JAN00

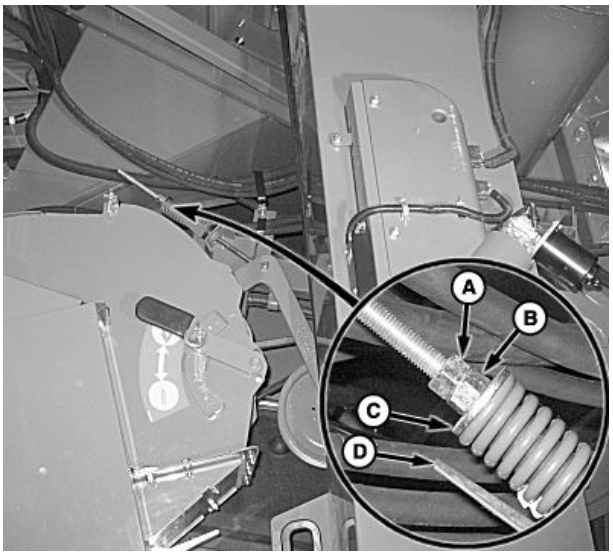
OUO6075,0000F99 -28-09FEB12-1/1

Courroie d'entraînement du système d'ôtons - Réglage (S680, S685 et S690)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Desserrer l'écrou (A) et serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (D) et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage.

A—Écrou
B—Écrou
C—Rondelle
D—Indicateur analogique



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,000122D -28-09OCT12-1/1

Courroie d'entraînement du système d'ôtons - Remplacement (S680, S685 et S690)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

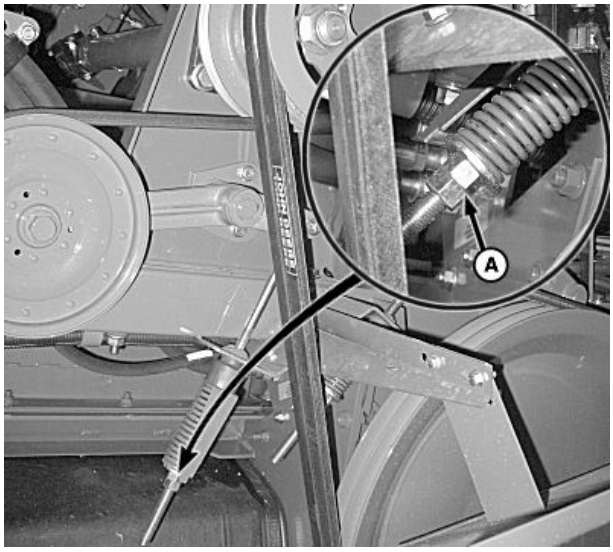
Desserrer les écrous (A) et retirer la courroie arrière de l'arbre de renvoi (B) de la poulie.

Desserrer les écrous (C) et enlever la courroie d'entraînement du système d'ôtons (D).

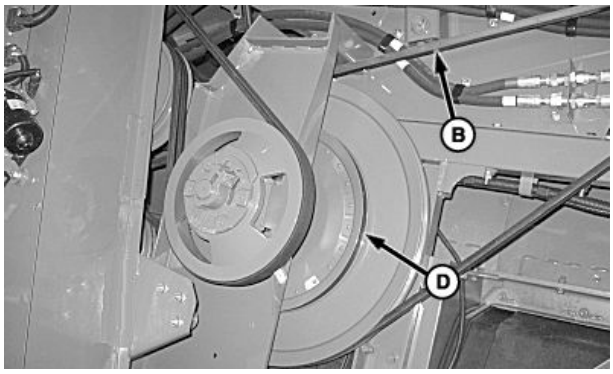
Monter la courroie de rechange et régler le tendeur de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité de l'indicateur et le bas de l'étagement.

Monter la courroie arrière d'arbre de renvoi sur la poulie et régler le tendeur de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité de l'indicateur et le bas de l'étagement.

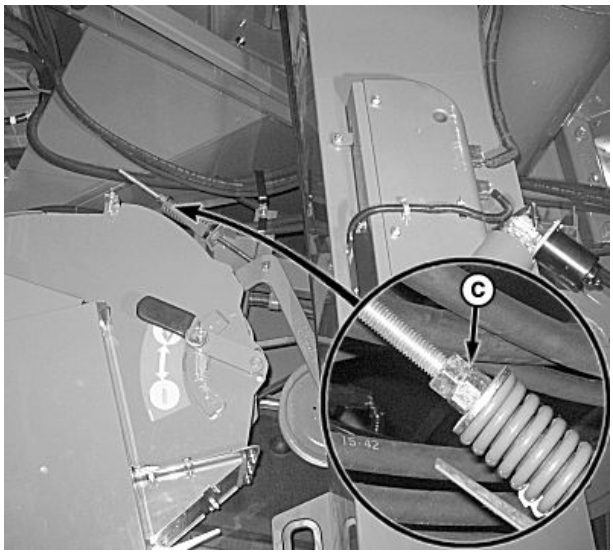
A—Écrous
B—Courroie arrière d'arbre de renvoi
C—Écrous
D—Courroie d'entraînement du système d'ôtons



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

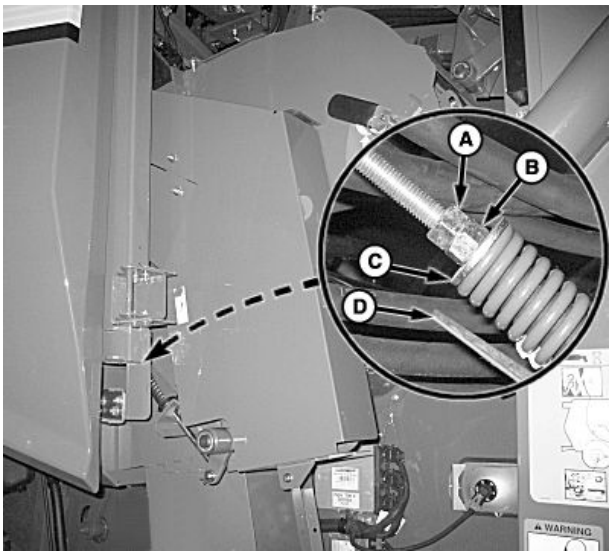
OUO6075,000122E -28-09OCT12-1/1

Chaîne d'entraînement du système d'ôtons - Réglage (S680, S685 et S690)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Desserrer l'écrou (A) et serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (D) et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage.

A—Écrou
B—Écrou
C—Rondelle
D—Indicateur analogique



H105438 —UN—17MAY12

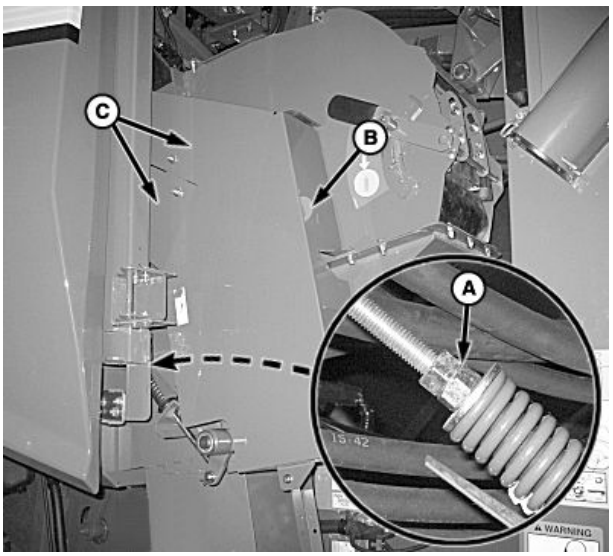
OUO6075,000122F -28-09OCT12-1/1

Chaîne d'entraînement du système d'ôtons - Remplacement (S680, S685 et S690)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Desserrer les écrous (A) et enlever les protections (B et C).

A—Écrous
B—Protection
C—Tôles de protection



H105439 —UN—17MAY12

Suite, voir page suivante

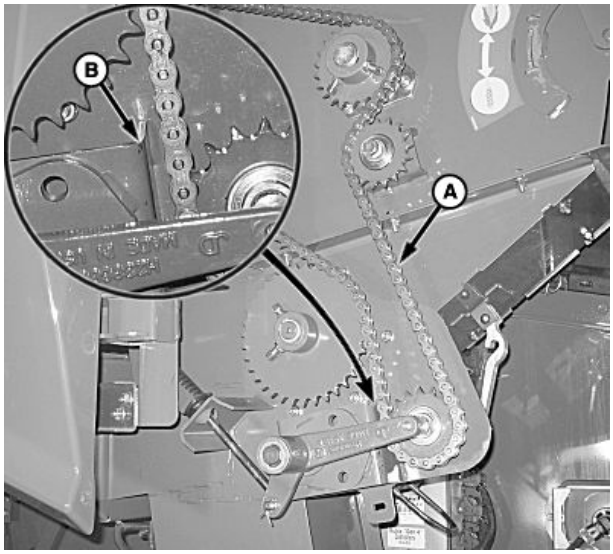
OUO6075,0001230 -28-09OCT12-1/2

Remplacer la chaîne (A) si elle touche le support (B) ou si elle se trouve à moins de 3 mm (1/8 in) de celui-ci alors qu'elle est complètement tendue.

Monter la chaîne de rechange et régler le tendeur de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité de l'indicateur et le bas de l'étagement.

Remettre en place les protections enlevées précédemment.

A—Chaîne **B—Support**



H97963 —UN—30JUN11

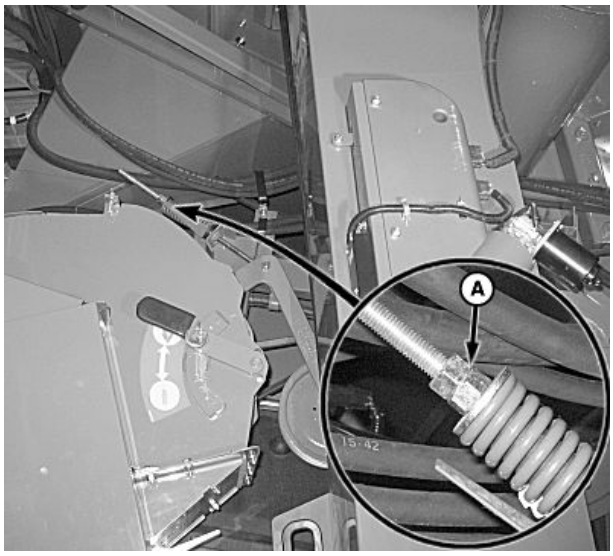
OUO6075,0001230 -28-09OCT12-2/2

Bandes d'usure et battes du système d'ôtons - Dépose et pose (S680, S685 et S690)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie d'entraînement du système d'ôtons.

A—Écrous



H97073 —UN—13SEP10

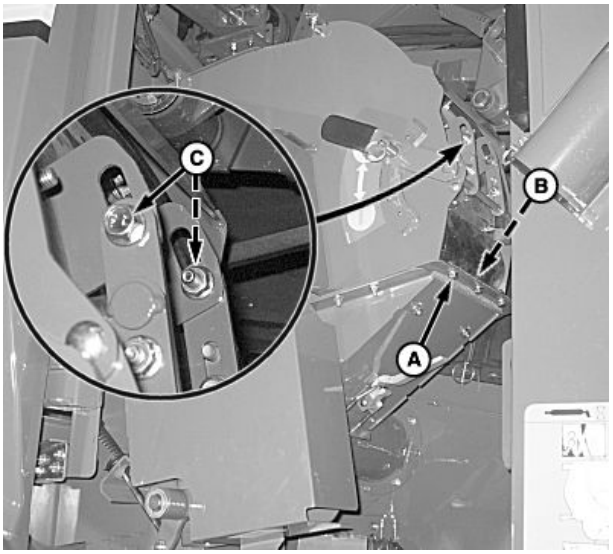
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001231 -28-09OCT12-1/4

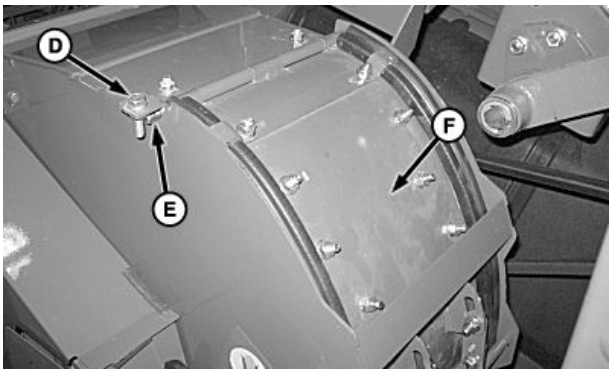
Enlever les vis (A) et la bride (B).

Retirer les axes à collet (C), la vis (D) et la tige (E) du couvercle d'accès (F).

A—Vis (3)
B—Bride
C—Axes à collet (2)
D—Vis
E—Tige
F—Couvercle d'accès



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,0001231 -28-09OCT12-2/4

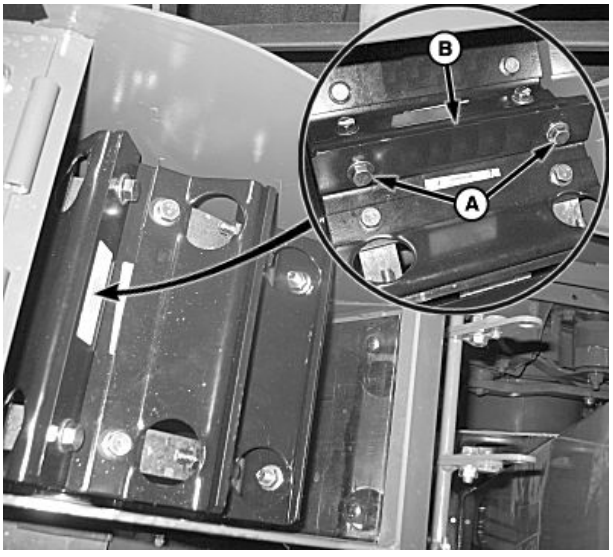
Retirer les vis et les écrous (A) des bandes d'usure.

Enlever et remplacer les bandes d'usure selon besoin.

Serrer les vis des bandes d'usure au couple prescrit.

	Valeur prescrite
Vis des bandes d'usure—Couple de serrage	70 Nm (52 lb-ft)

A—Vis et écrous
B—Bandes d'usure



H97072 —UN—13SEP10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001231 -28-09OCT12-3/4

Retirer les vis et les écrous (A) de la batte (B).

Enlever et remplacer les battes selon besoin.

Serrer les vis de batte au couple prescrit.

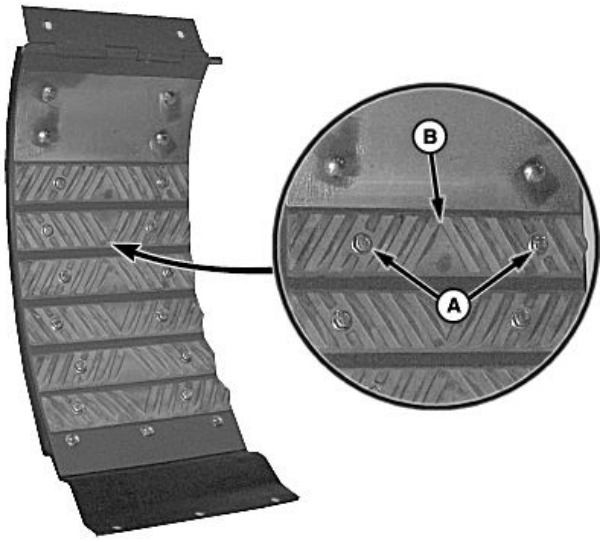
Valeur prescrite	
Vis de batte—Couple de serrage	37 Nm ± 7 Nm (27 lb-ft ± 5 lb-ft)

NOTE: Contrôler que les joints du couvercle d'accès restent en place lors du montage sur le système d'ôtons.

Monter le couvercle d'accès et l'immobiliser avec la tige et la vis.

Monter les axes à collet et aligner la pièce en caoutchouc avec les trous et monter la bande et les vis.

Régler le tendeur de courroie du système d'ôtons de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité de l'indicateur et le bas de l'étagement.



H97084 —UN—23JUN10

A—Vis et écrous **B—Batte**

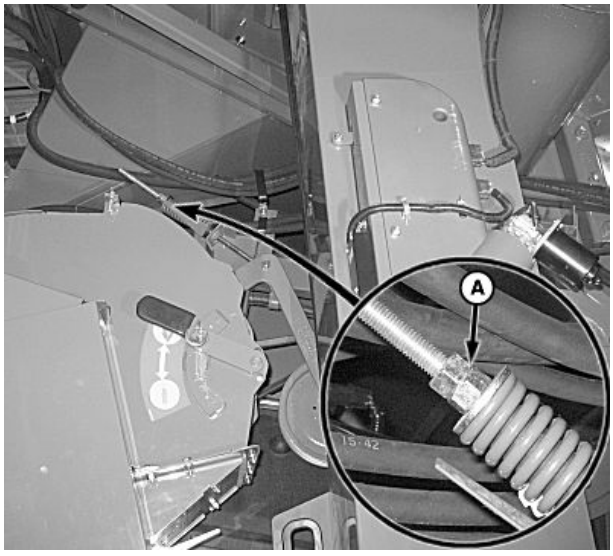
OUO6075,0001231 -28-09OCT12-4/4

Bandes d'usure et battes du système d'ôtons - Réglage (S680, S685 et S690)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie d'entraînement du système d'ôtons.

A—Écrous



H97073 —UN—13SEP10

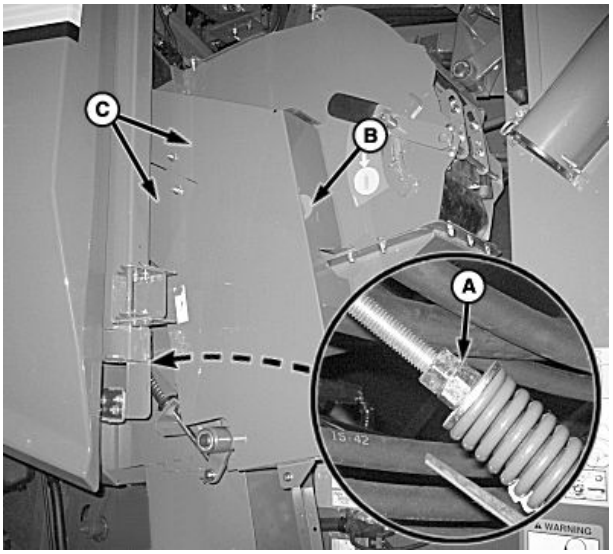
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001232 -28-09OCT12-1/3

Desserrer les écrous (A) et enlever les protections (B et C).

Enlever la chaîne d'entraînement pour permettre au système d'ôtons de tourner librement.

A—Écrous
B—Protection
C—Tôles de protection



H105439 —UN—17MAY12

OUO6075,0001232 -28-09OCT12-2/3

NOTE: Le déplacement vers le bas de la poignée met à zéro la position entre les bandes d'usure et les battes.

Déplacer la poignée de réglage (A) vers le bas comme indiqué et poser les vis (B) dans les trous existants.

Desserrer les vis et les écrous (C).

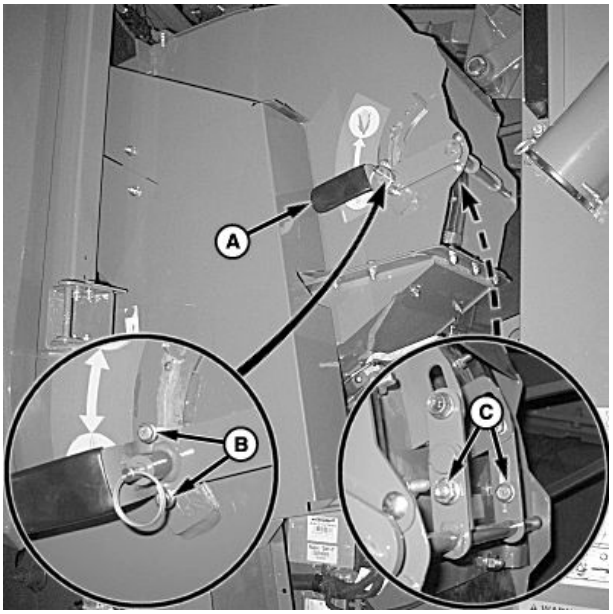
Régler la porte d'accès lentement alors que le tire-paille tourne jusqu'à ce qu'un effleurement soit perçu.

Revenir en arrière jusqu'à ce qu'il n'y ait plus l'effleurement et serrer les vis et les écrous.

Régler le tendeur de courroie du système d'ôtons de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité de l'indicateur et le bas de l'étagement.

Monter la chaîne et régler le tendeur de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité de l'indicateur et le bas de l'étagement.

Remettre en place les protections enlevées précédemment.



H97094 —UN—13SEP10

A—Poignée de réglage
B—Vis M6
C—Vis et écrous

OUO6075,0001232 -28-09OCT12-3/3

Contre-batteur de retour du système d'ôtons - Réglage (S680, S685 et S690)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

IMPORTANT: Pour éviter les blessures ou les dommages matériels, ne pas déplacer la poignée de sélection de récolte lorsque la machine est en marche.

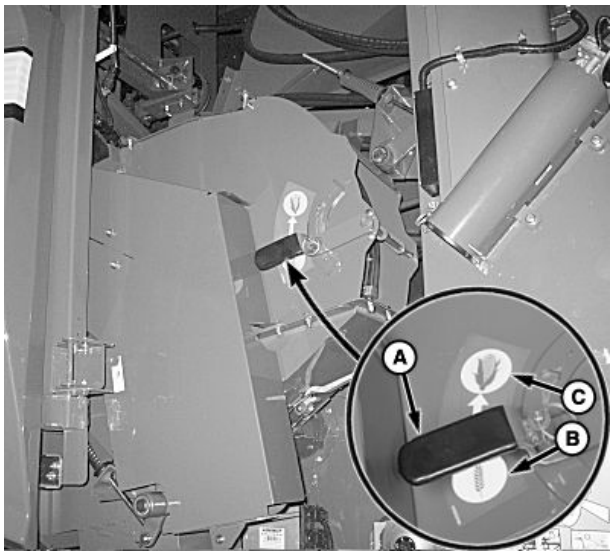
NOTE: Pour les réglages recommandés de position du contre-batteur du système d'ôtons, voir la section "Réglages selon la récolte".

Position petits grains (B):

Lors de la récolte de petits grains, la poignée de sélection de récolte (A) doit être sur la position "LOWER" (en bas).

Position gros grains (C):

Pour les grandes récoltes et les récoltes sensibles aux dommages, la poignée sélection de récolte (A) doit être sur la position "UPPER" (en haut).



H97103 —UN—13SEP10

A—Poignée de sélection de récolte
B—Position petits grains
C—Position gros grains

OUO6075,0001233 -28-10MAR14-1/1

Trappe de nettoyage de la vis d'alimentation du système d'ôtons (S680, S685 et S690)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

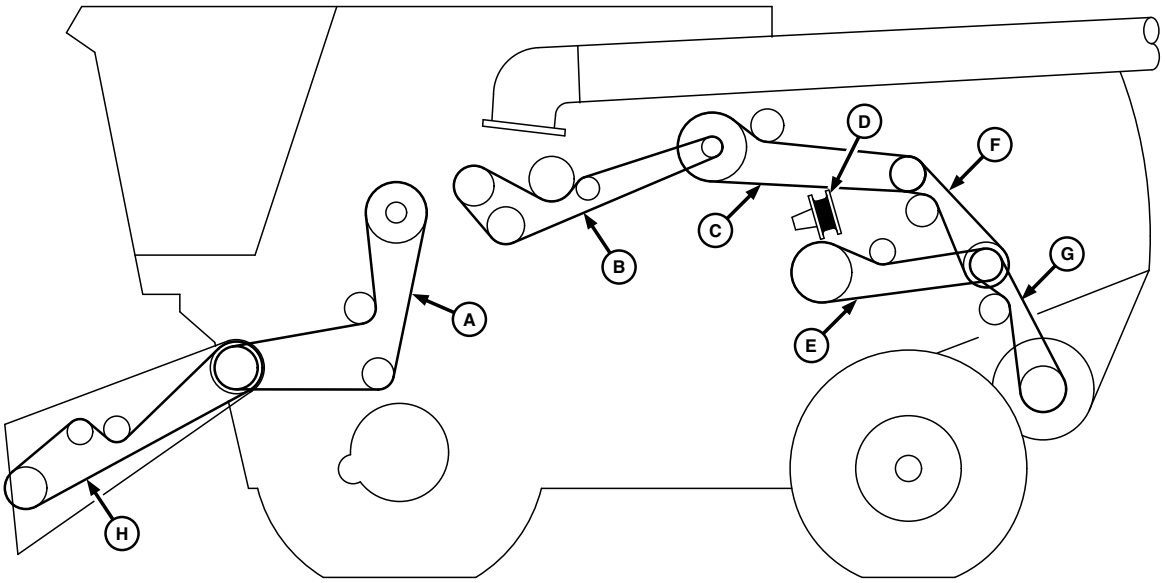
Utiliser la poignée (A) pour ouvrir la trappe de nettoyage de la vis d'alimentation du système d'ôtons et enlever la matière selon besoin.

A—Poignée

H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,0001234 -28-09OCT12-1/1

Courroies d'entraînement - Côté gauche



H96907 —UN—16JUN10

Machines S660			
A	Courroie de capacité élevée ou standard de la pompe de tambour et de l'unité de coupe	E	Courroies de tambour de décharge (machines pour le riz)
B	Vis de vidange, chaîne à rouleaux n° 60	F	Courroie de l'arbre de renvoi, du tambour de décharge et du broyeur de paille
C	Courroie de la vis de vidange	G	Courroies du broyeur de paille
D	Courroie de l'entraînement variable du séparateur	H	Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à vitesse fixe
E	Courroie de tambour de décharge (autres machines que pour le riz)	H	Courroie de capacité élevée/standard de l'entraînement variable du convoyeur d'alimentation
Machines S670			
A	Courroie de capacité standard/élevée de la pompe de l'unité de récolte et du rabatteur ou Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch (option)		
B	Vis de vidange, chaîne à rouleaux n° 60 (trémie de 10 572 l [300 bu])		
C	Courroie de la vis de vidange		
D	Courroie de l'entraînement variable du séparateur		
E	Courroies du tambour de décharge		
F	Courroie de l'arbre de renvoi, du tambour de décharge et du broyeur de paille		
G	Courroies du broyeur de paille		
H	Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à vitesse fixe		
H	Courroie d'entraînement variable du convoyeur d'alimentation de capacité standard/élevée ou Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch (option)		
Machines S680, S685 et S690			
A	Courroie de capacité standard/élevée de la pompe de l'unité de récolte et du rabatteur ou Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch (option)		
B	Vis de vidange, chaîne à rouleaux n° 80 (trémie de 14 096 l [400 bu])		
C	Courroie de la vis de vidange		
D	Courroie de l'entraînement variable du séparateur		

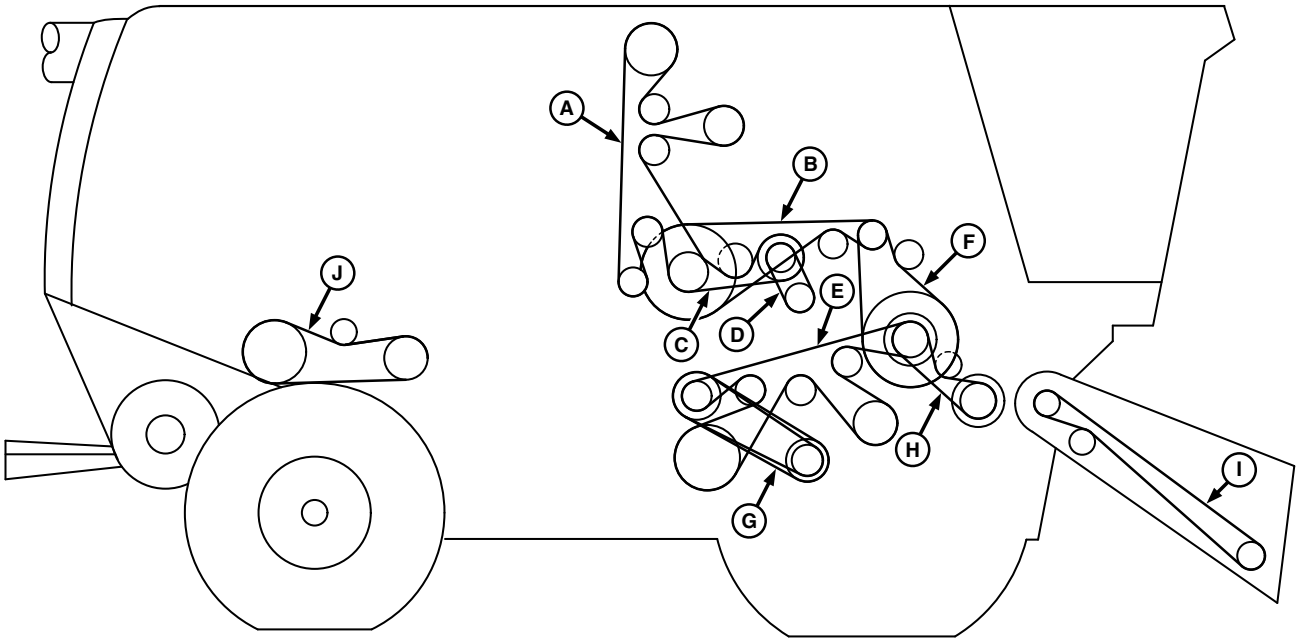
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001236 -28-09OCT12-1/2

E	Courroies du tambour de décharge
F	Courroie de l'arbre de renvoi, du tambour de décharge et du broyeur de paille
G	Courroies du broyeur de paille
H	Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à vitesse fixe
H	Courroie d'entraînement variable du convoyeur d'alimentation de capacité standard/élevée ou Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch (option)

OUO6075,0001236 -28-09OCT12-2/2

Courroies d'entraînement droites (S660 et S670)

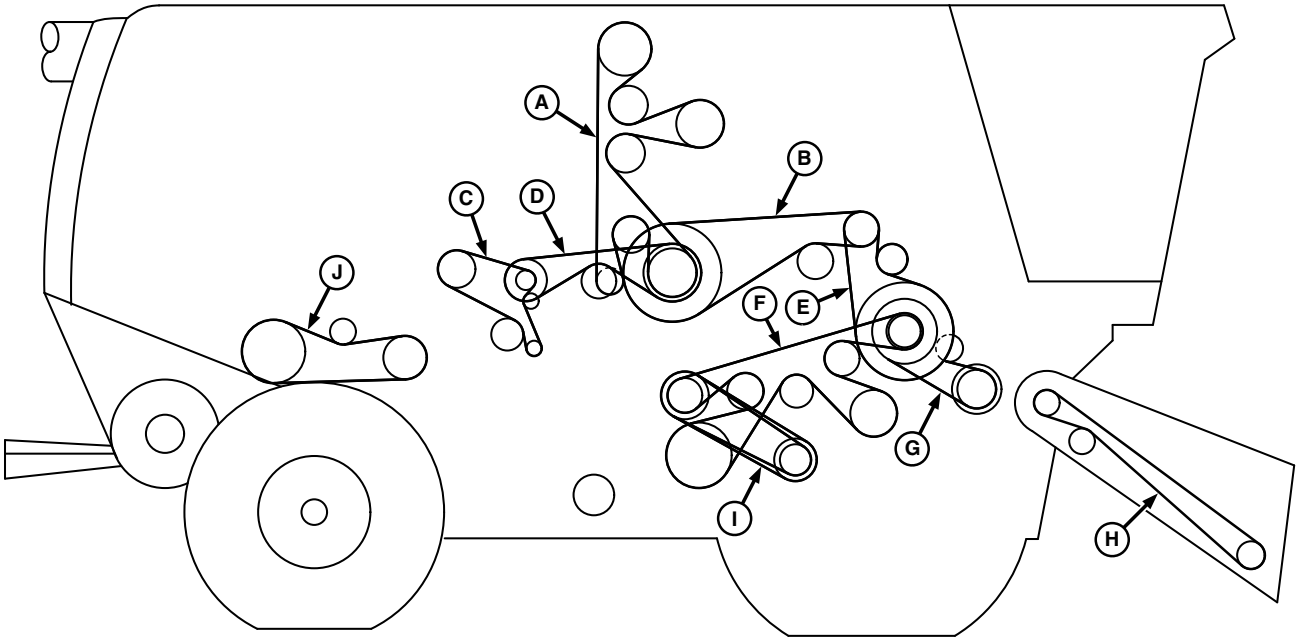


A—Courroie de l'élévateur à grain
B—Courroie de l'arbre secondaire arrière droit
C—Courroie de la vis et de l'élévateur à ôtons
D—Vis de retour des ôtons, chaîne n° 50
E—Courroie du ventilateur du caisson de nettoyage et des vis d'alimentation
F—Courroie de l'arbre secondaire avant droit
G—Courroie variable du ventilateur de nettoyage
H—Courroie de l'accélérateur d'alimentation
I— Convoyeur d'alimentation (chaîne), chaîne n° 60
J— Courroie d'entraînement du tambour d'alimentation (en option) [1]

[1]Uniquement disponible sur les machines S670.

OUO6075,0001049 -28-27FEB12-1/1

Courroies d'entraînement - Côté droit (S680, S685 et S690)



A—Courroie d'élévateur à grain
B—Courroie de l'arbre secondaire arrière droit
C—Élévateur à ôtons/Chaîne à rouleaux n° 60 de vis supérieure
D—Courroie d'entraînement du système d'ôtons
E—Courroie de l'arbre secondaire avant droit
F—Courroie du ventilateur du caisson de nettoyage et des vis d'alimentation
G—Courroie d'accélérateur d'alimentation
H—Convoyeur d'alimentation (chaîne), chaîne n° 60
I— Courroie variable du ventilateur de nettoyage
J— Courroie d'entraînement du tambour d'alimentation (option)

OUO6075,0001235 -28-09OCT12-1/1

Accélérateur d'alimentation—Débourrage

1. Désenclencher le séparateur.
2. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.
3. Mettre la boîte d'engrenages de l'entraînement du séparateur sur la vitesse basse.
4. Détendre la courroie de l'entraînement de l'accélérateur d'alimentation en relevant le levier et en le sortant de l'encoche du support.
5. Ouvrir la trappe de l'épierreur et nettoyer ce dernier. Laisser la trappe de l'épierreur ouverte.
6. Klaxonner, faire démarrer le moteur et régler le régime moteur au ralenti intermédiaire.
7. Enclencher le séparateur pour faire partir le matériau du hérisson de décharge et du hacheur de paille.
8. Désenclencher le séparateur.
9. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.
10. Retirer les couvercles d'accès à l'accélérateur d'alimentation et retirer le matériau qui encombre cette zone. Une fois le bouchon éliminé, faire faire un tour à l'accélérateur pour s'assurer de sa libre rotation.
11. Enclencher l'entraînement de l'accélérateur d'alimentation en poussant le levier vers le haut et en le rentrant dans l'encoche du support.
12. Klaxonner, faire démarrer le moteur et régler le régime moteur au ralenti intermédiaire.
13. Enclencher le séparateur. Si le bourrage n'est pas éliminé, désenclencher le séparateur et répéter les étapes 9 à 13.
14. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.
15. Refermer la trappe de l'épierreur et régler le contre-batteur sur l'écartement d'origine. Remettre en place les couvercles d'accès à l'accélérateur d'alimentation.
16. Si le séparateur fonctionnait initialement à vitesse élevée, remettre la boîte d'engrenages de l'entraînement du séparateur sur la position de vitesse élevée et régler le séparateur à la vitesse initiale avant de reprendre le travail.

OUO6075,0000785 -28-09AUG07-1/1

Organes de battage—Débourrage

Désengager les organes de battage.

NOTE: Noter le réglage du contre-batteur puis mettre celui-ci en position complètement ouverte.

Arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Mettre la boîte d'engrenages de l'entraînement des organes de battage en position neutre.

Détendre la courroie de l'entraînement de l'accélérateur d'alimentation en relevant le levier et en le sortant de l'encoche du support.

Ouvrir la trappe à pierres et la nettoyer. Laisser la trappe ouverte.

Klaxonner, démarrer le moteur et le faire tourner à mi-régime.

Enclencher les organes de battage pour éliminer le matériau du tambour de décharge.

Régler la courroie d'entraînement variable des organes de battage dans la plage intermédiaire.

Désengager les organes de battage.

Arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Mettre la boîte d'engrenages de l'entraînement des organes de battage sur la vitesse faible.

Klaxonner, démarrer le moteur et le faire tourner à mi-régime.

IMPORTANT: Afin d'éviter d'endommager la boîte d'engrenages principale du moteur et l'embrayage à bain d'huile, ne pas enclencher l'embrayage des organes de battage plus de trois fois en trois minutes en cas de bourrage des organes de battage.

Le moteur tournant au ralenti, attendre une minute entre les enclenchements des organes de battage obstrués.

Enclencher les organes de battage afin de les débourrer. Si l'obstruction ne peut pas être éliminée, désenclencher les organes de battage.

Si le débourrage assisté n'a pas donné le résultat voulu, il faut déposer les contre-batteurs et les grilles et retirer manuellement de la paille. Une fois le bourrage éliminé, remonter les contre-batteurs et les grilles.

Lorsque le bourrage des organes de battage a été éliminé, refermer la trappe à pierres et régler le contre-batteur sur l'écartement d'origine.

Enclencher l'entraînement de l'accélérateur d'alimentation en poussant le levier vers le haut et en l'engageant dans l'encoche du support.

Remettre la boîte d'engrenages des organes de battage en position de régime élevé si les organes de battage fonctionnaient à régime élevé auparavant. Régler le régime des organes de battage à la valeur d'origine et reprendre le travail.

OUO6075,00010C6 -28-23MAY13-1/1

Hérisson de décharge—Débourrage

Désenclencher l'unité de coupe et le séparateur.

NOTE: Noter le réglage du contre-batteur puis mettre celui-ci en position complètement ouverte.

Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Relever le hacheur de paille.

Retirer les couvercles pour accéder à la zone du hérisson de décharge et éliminer le matériau qui l'encombre.

Retirer les protections qui recouvrent la poulie d'entraînement du hérisson de décharge, de façon à pouvoir faire tourner la poulie à la main.

Une fois le bouchon éliminé, faire faire un tour au hérisson pour s'assurer de sa libre rotation.

Mettre la boîte d'engrenages de l'entraînement du séparateur en position neutre.

Détendre la courroie de l'entraînement de l'accélérateur d'alimentation en relevant le levier et en le sortant de l'encoche du support.

Klaxonner, faire démarrer le moteur et régler le régime moteur au ralenti intermédiaire.

Enclencher le séparateur pour faire partir le matériau du hérisson de décharge et du hacheur de paille.

Désenclencher le séparateur.

Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Mettre la boîte d'engrenages de l'entraînement du séparateur sur la vitesse d'origine.

Enclencher l'entraînement de l'accélérateur d'alimentation en poussant le levier vers le haut et en le rentrant dans l'encoche du support.

Remettre toutes les protections enlevées précédemment.

Abaisser le hacheur de paille en position de fonctionnement.

Klaxonner, faire démarrer le moteur et régler le régime moteur au ralenti intermédiaire.

Enclencher le séparateur.

Remettre le contre-batteur sur l'écartement d'origine et reprendre le travail.

OUO6075,0000787 -28-09AUG07-1/1

Broyeur de paille (généralités)

ATTENTION: Veiller à ce que personne ne se trouve derrière le broyeur pendant son fonctionnement. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé avant de procéder au réglage du broyeur.

L'utilisation normale use le bas des ailettes du broyeur de paille et rend leur bord tranchant.

Pour la grande vitesse du broyeur:

- Céréales

Pour la basse vitesse du broyeur de paille:

- Maïs

Pour passer de la vitesse rapide à la vitesse lente du broyeur de paille, se reporter à “Changement de vitesse d'entraînement du broyeur de paille” plus loin dans cette section.

Commencer avec l'ensemble de couteaux en position entièrement désengagé. Pour obtenir une meilleure qualité de coupe, régler l'ensemble de couteaux en position entièrement engagé (voir “Réglage de l'ensemble de contre-couteaux du broyeur de paille” plus loin dans cette section).

NOTE: Pour de plus amples informations sur les contacteurs de réglage du broyeur dans la cabine, voir la section “Console d'accoudoir CommandTouch”.

OUO6075,0000B74 -28-21MAR11-1/1

Andainage (généralités)

- Relever complètement le broyeur Voir “Contacteur de réglage du broyeur” plus loin dans cette section.
- Mettre l'entraînement du broyeur en position neutre. Voir “Vitesses d'entraînement du broyeur” plus loin dans cette section.
- Pour les récoltes avec un volume de paille réduit, abaisser le déflecteur de rafle en position maïs. Voir “Diversion de récolte” plus loin dans cette section.
- Suivant équipement avec un hayon PowerCast, régler la vitesse du disque à zéro. Pour de plus amples informations, voir “Contacteur de réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles” la section “Console d'accoudoir CommandTouch”.

OUO6075,0000CB9 -28-28JUN11-1/1

Hayon du broyeur de paille - Réglage

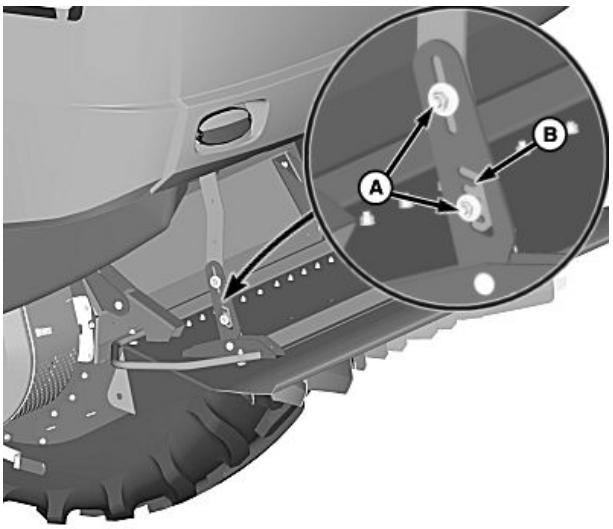
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Desserrer les vis (A) des deux côtés du broyeur.

Régler le hayon du broyeur vers le haut ou vers le bas dans les encoches (B) pour commander la largeur d'éparpillement de la menue paille.

Serrer les vis des deux côtés du broyeur en position de blocage.

A—Vis (4) **B—Encoches**



H98131 —UN—20SEP10

OUO6075,00009CA -28-21SEP10-1/1

Ailettes déflectrices du broyeur de paille (réglage manuel) - Réglage

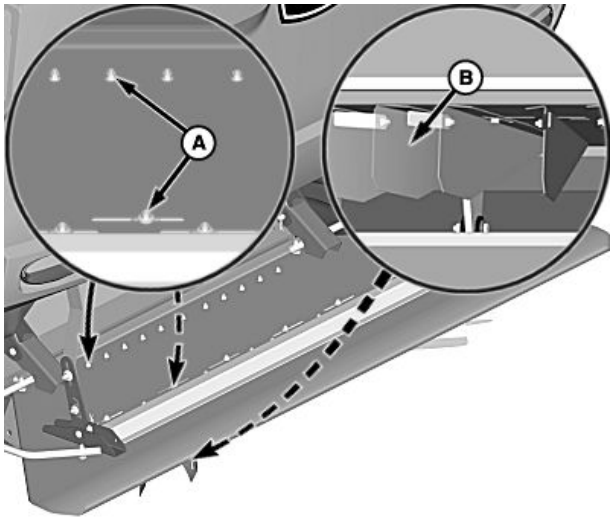
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Des réglages peuvent être faits sur les ailettes déflectrices du broyeur de paille si les réglages d'usine ne fournissent pas la largeur d'éparpillement appropriée ou une répartition uniforme.

Les ailettes sont réglées en usine pour les plates-formes 9,1 m (30 ft).

Desserrer les écrous (A) et régler les ailettes déflectrices du broyeur de paille (B) selon besoin pour commander la largeur de l'éparpillement des menues pailles. Voir “Ailettes déflectrices du broyeur de paille (réglage manuel) - Réglages d'usine” plus loin dans cette section.

Serrer les écrous et répéter les opérations pour les autres ailettes déflectrices du broyeur de paille selon besoin.



H98133 —UN—20SEP10

A—Écrous

B—Ailettes du broyeur

OUO6075,00009B8 -28-20SEP10-1/1

Ailettes déflectrices du broyeur de paille (moteur électrique) - Réglage

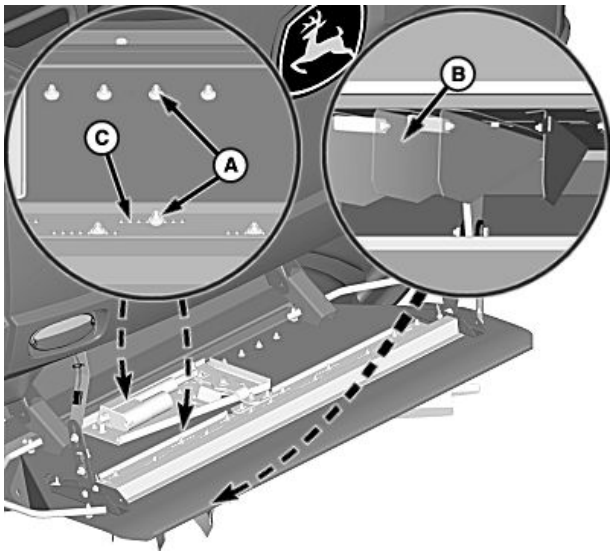
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Des réglages peuvent être faits sur les ailettes déflectrices du broyeur de paille si les réglages d'usine ne fournissent pas la largeur d'éparpillement appropriée ou une répartition uniforme.

Les ailettes sont réglées en usine pour les plates-formes 9,1 m (30 ft).

Desserrer les écrous (A) et régler les ailettes déflectrices du broyeur de paille (B) dans d'autres trous (C) si nécessaire pour commander la largeur de l'éparpillement des menues pailles. Voir “Ailettes déflectrices du broyeur de paille (réglage électrique) - Réglages d'usine” plus loin dans cette section.

Serrer les écrous et répéter les opérations pour les autres ailettes déflectrices du broyeur de paille selon besoin.



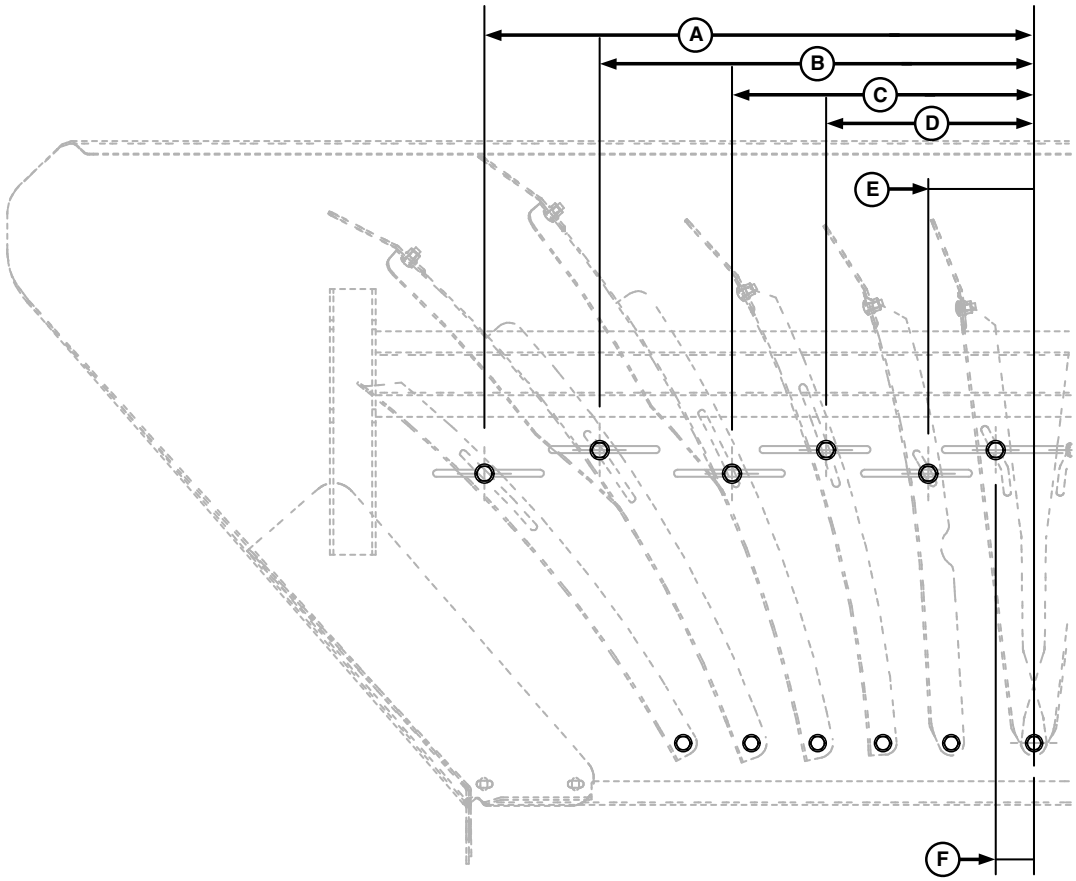
H98134 —UN—21SEP10

A—Écrous
B—Ailettes du broyeur

C—Trous

OUO6075,00009B9 -28-22SEP10-1/1

Ailettes déflectrices du broyeur de paille (réglage manuel) - Réglages d'usine

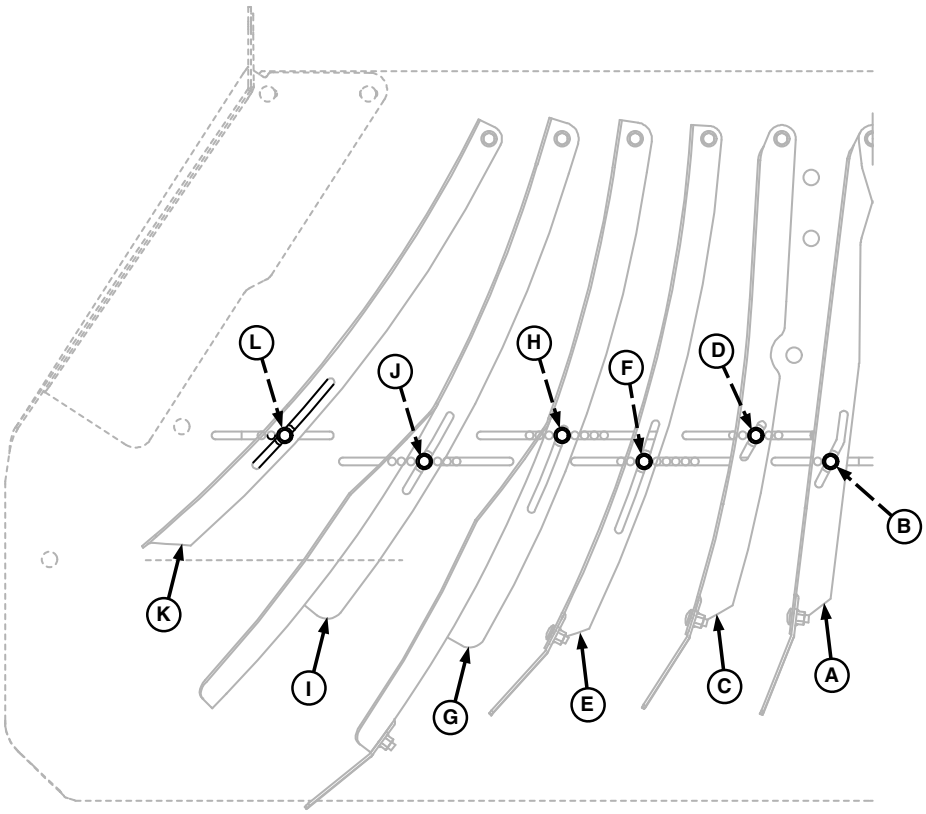


Réglages du broyeur pour plates-formes 9,1 m (30 ft) (vue de dessus du broyeur)

A—693 mm (27.3 in)
B—548 mm (21.6 in)
C—382 mm (15 in)
D—262 mm (10.3 in)
E—133 mm (5.2 in)
F—48 mm (1.9 in)

OUO6075,0000B78 -28-21MAR11-1/1

Ailettes déflectrices du broyeur de paille (réglage électrique) - Réglages d'usine



H100408 —UN—23FEB11

Réglages du broyeur pour plates-formes 9,1 m (30 ft) (vue de dessous du broyeur)

A—Ailette 1
B—Deuxième trou
C—Ailette 2
D—Troisième trou
E—Ailette 3
F—Sixième trou
G—Ailette 4
H—Cinquième trou
I— Ailette 5
J—Quatrième trou
K—Ailette 6
L—Premier trou

NOTE: Les emplacements des trous partent du centre du broyeur vers l'extérieur lors du réglage des ailettes déflectrices du broyeur.

Pour obtenir une largeur d'épandage de 7,6 m (25 ft), consulter le concessionnaire John Deere pour de plus amples renseignements sur un module supplémentaire.

OUO6075,0000B79 -28-21MAR11-1/1

Hayon PowerCast - Réglage (en option)

ATTENTION: Veiller à ce que personne ne se trouve derrière le hayon de l'éparpilleur de menues pailles pendant son fonctionnement. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé avant de procéder au réglage.

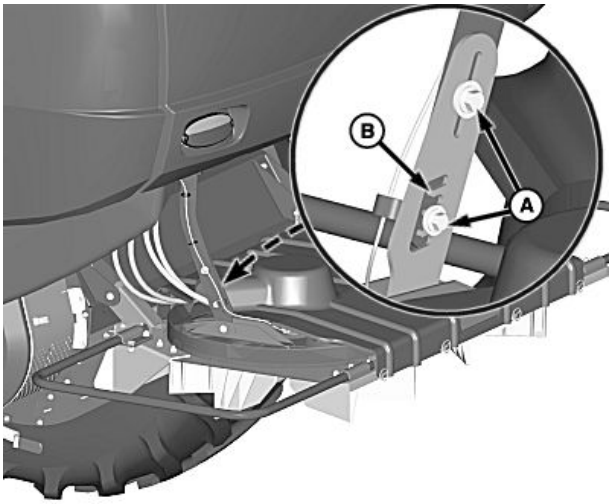
Les meilleurs performances sont obtenues lorsque le hayon hydraulique fonctionne de niveau ou parallèle au sol. En fonction de la monte en pneumatiques, il peut être nécessaire de relever ou d'abaisser le hayon.

Garer la machine sur une surface plane.

Desserrer les vis (A) des deux côtés du broyeur.

Régler le hayon à commande électrique vers le haut ou vers le bas dans les encoches (B) pour mettre le hayon de niveau.

Serrer les vis des deux côtés du broyeur en position de blocage.



H98132 —UN—20SEP10

A—Vis (4) **B—Encoches**

OUO6075,00009CC -28-14OCT10-1/1

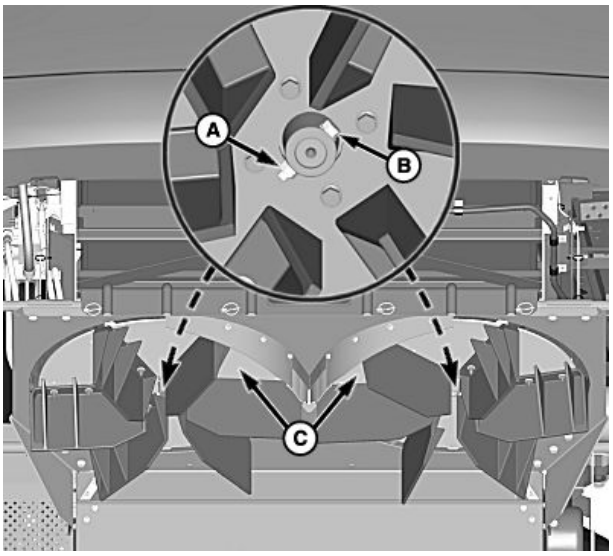
Lames du hayon PowerCast - Remplacement (en option)

ATTENTION: Les disques pèsent environ 13 kg (29 lb).

IMPORTANT: Les disques gauche et droit ne sont pas interchangeables. Marquer l'emplacement des disques avant de les enlever.

Enlever l'écrou de blocage (A) et la vis (B) des disques de l'éparpilleur de menues pailles (C).

A—Écrou de blocage
B—Vis
C—Disques de l'éparpilleur de menues pailles



H98170 —UN—22SEP10

Suite, voir page suivante

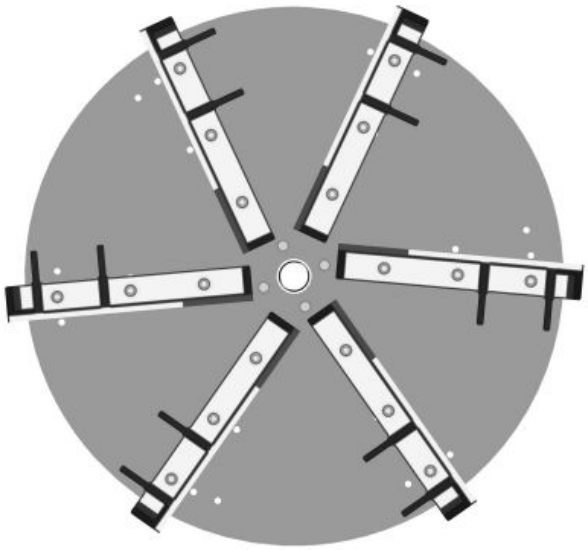
OUO6075,00009CE -28-22SEP10-1/2

IMPORTANT: Lors du remplacement de lames usées ou endommagées, veiller à remplacer en même temps les lames des côtés opposés du disque pour conserver l'équilibrage en rotation du disque.

Les lames sont orientées en alternance dans les trous pour obtenir une répartition optimale des matériaux. Contrôler que les lames de rechange sont remises dans les mêmes trous qu'avant.

Monter les lames de rechange et serrer les éléments de fixation au couple prescrit.

	Valeur prescrite
Éléments de fixation de lame—Couple de serrage	22 Nm (16 lb-ft)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CE -28-22SEP10-2/2

Enveloppes arrière du hayon PowerCast (en option)

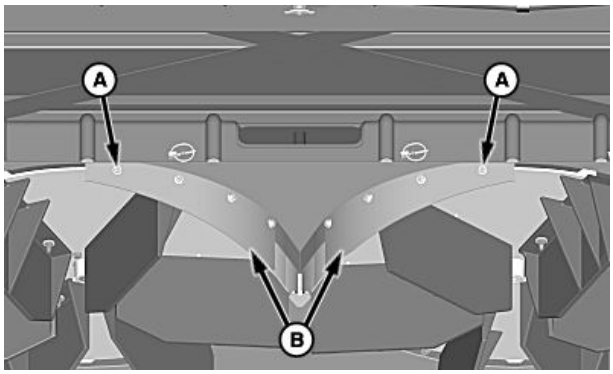
NOTE: Les enveloppes peuvent être enlevées pour éparpiller plus de matière vers le centre de la machine lorsque les conditions de récolte sont dures ou s'il y a beaucoup de paille.

Pour la récolte du maïs, les enveloppes avant et arrière doivent être en place afin d'obtenir une distribution optimale de la récolte.

Position de travail dans les champs:

Les enveloppes sont utilisées pour gérer l'éparpillement des résidus avec des plates-formes plus large.

Monter les enveloppes arrière (B) derrière les bandes soudées comme indiqué et les fixer avec les éléments de fixation (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Éléments de fixation (8) **B—Enveloppes arrière**

Suite, voir page suivante

OUO6075,00009CF -28-30SEP10-1/2

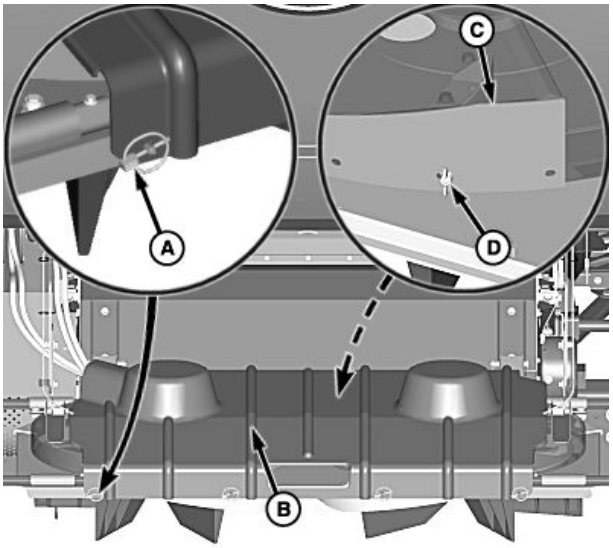
Position de remisage:

Enlever les goupilles à anneau (A) et la protection (B) et les mettre de côté.

Monter les enveloppes arrière (C) sur le goujon soudé comme indiqué et le fixer à l'aide d'un écrou à ailettes (D).

Monter la protection enlevée précédemment et les goupilles à anneau.

A—Goupilles à anneau
B—Protection
C—Enveloppes arrière
D—Écrou à ailettes



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CF -28-30SEP10-2/2

Ailettes de tôle de diversion de récolte - Réglage

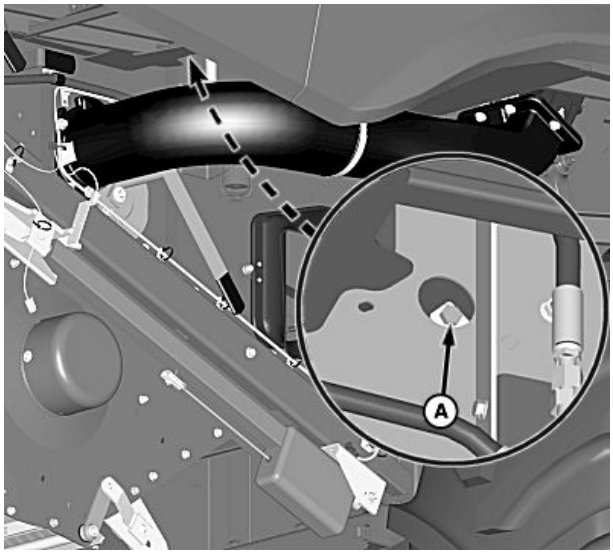
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

La vis (A) permet de régler l'indicateur (B) et déplace les ailettes de tôle de diversion de récolte.

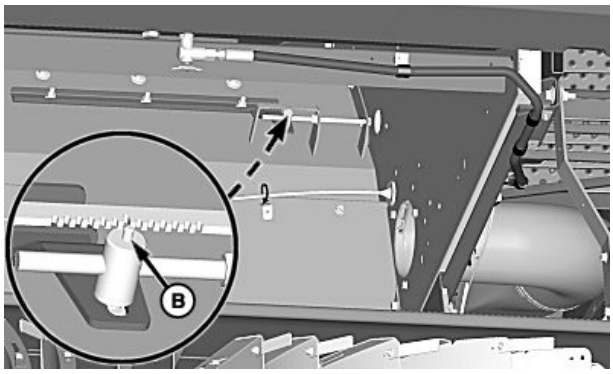
- Sens inverse des aiguilles d'une montre (C) - Déplace les ailettes vers le côté gauche de la machine.
- Sens des aiguilles d'une montre (D) - Déplace les ailettes vers le côté droit de la machine.

NOTE: Régler les ailettes jusqu'à ce que la répartition de la matière s'effectue régulièrement sur toute la largeur de la carrosserie.

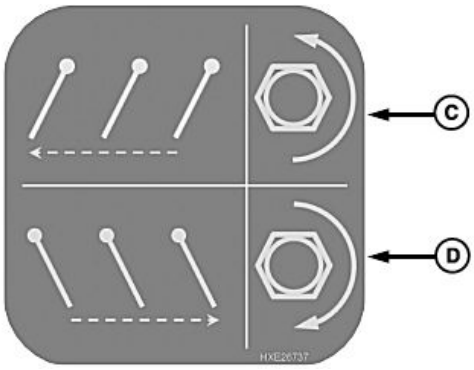
A—Vis
B—Indicateur
C—Sens inverse des aiguilles d'une montre
D—Sens des aiguilles d'une montre



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -28-17NOV10-1/1

Tôle de diversion de récolte

IMPORTANT: Pour éviter les blessures ou les dommages matériels, ne pas toucher à la poignée de la tôle de diversion de récolte lorsque la machine est en marche.

Position petits grains (C):

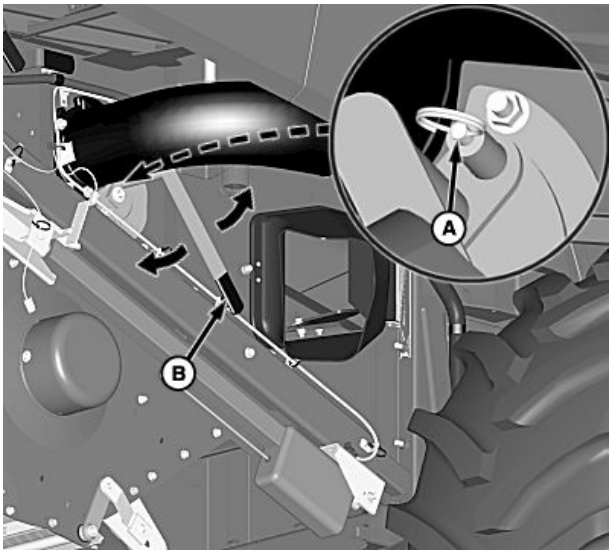
Tirer la goupille de déverrouillage (A) et déplacer la poignée de la tôle de diversion de récolte (B) sur la position “UPPER” (en haut). La poignée de la tôle de diversion de récolte doit être sur la position “UPPER” pour l'entretien du caisson de nettoyage.

Position gros grains (D):

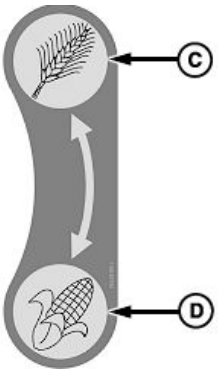
NOTE: Lors de la récolte de maïs ou de tournesol, la poignée de la tôle de diversion de récolte doit être sur la position “LOWER” (en bas).

Tirer la goupille de déverrouillage (A) et déplacer la poignée de la tôle de diversion de récolte (B) sur la position “LOWER” (en bas). La tôle de diversion de récolte protège le caisson de nettoyage contre les dégâts en empêchant la projection de matière vers l'avant.

A—Goupille de déverrouillage
B—Poignée de la tôle de diversion de récolte
C—Position pour petits grains
D—Position gros grains



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

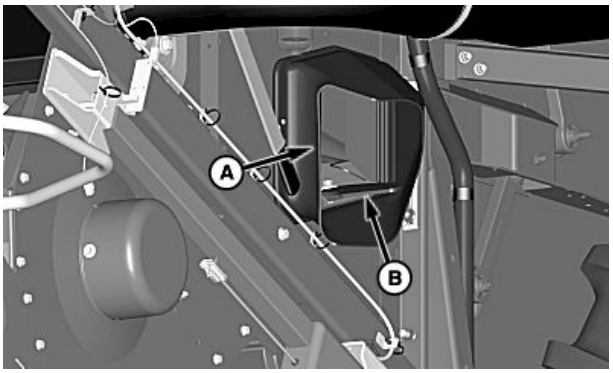
OUO6075,00009BC -28-23NOV10-1/1

Couloirs d'évacuation d'air

Les couloirs d'évacuation d'air (A) situés des deux côtés du broyeur permettent d'aérer le caisson de nettoyage plus facilement à faible vitesse. En fonction des conditions de récolte, les performances de la trémie peuvent être améliorées et la poussière du convoyeur d'alimentation réduite.

L'agitateur de couloir d'évacuation d'air (B) empêche l'accumulation de matière et le bourrage dans les couloirs d'évacuation d'air.

A—Couloir d'évacuation d'air
B—Agitateur de couloir d'évacuation d'air



H98136 —UN—20SEP10

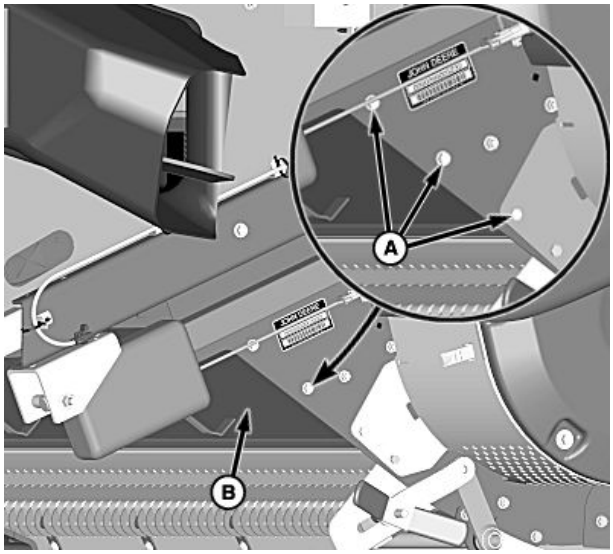
OUO6075,00009BD -28-28SEP10-1/1

Porte d'accès au broyeur

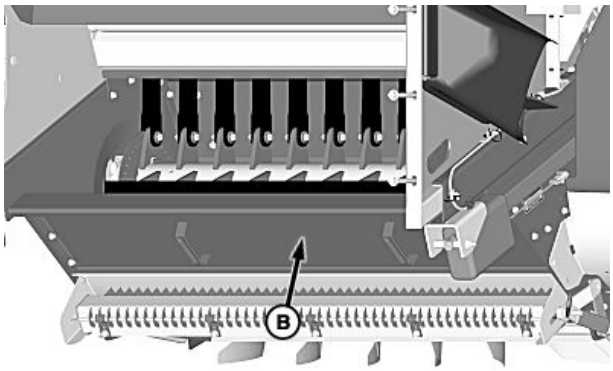
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Enlever les vis (A) des deux côtés du broyeur pour enlever la trappe d'accès (B).

A—Vis **B—Trappe d'accès**



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -28-20OCT10-1/1

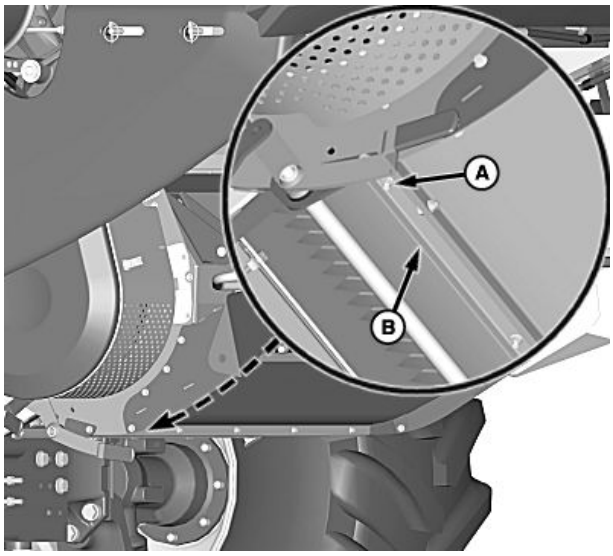
Barre de commande du broyeur de paille (en option)

IMPORTANT: La barre de commande doit être enlevée et placée en position de remisage lors de la récolte du maïs. Si la barre de commande n'est pas enlevée, l'élément de la grille à ôtons peut être endommagée.

La barre de commande améliore la qualité de coupe, la répartition et la largeur d'éparpillement dans des conditions de paille très résistante. Consulter le concessionnaire John Deere pour de plus amples détails.

Enlever les éléments de fixation (A) et la barre de commande (B) en bas du broyeur.

A—Éléments de fixation **B—Barre de commande**



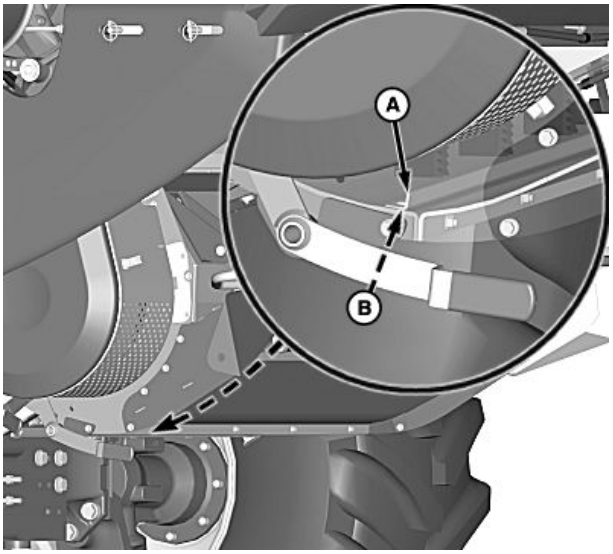
H98138 —UN—21SEP10

Suite, voir page suivante

OUO6075,00009BF -28-21SEP10-1/2

Relever complètement le broyeur pour monter la barre de commande (A) à l'intérieur du broyeur comme indiqué et fixer avec les éléments de fixation (B).

A—Barre de commande **B—Éléments de fixation**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -28-21SEP10-2/2

Ensemble de contre-couteaux du broyeur de paille - Réglage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

IMPORTANT: La rangée de couteaux doit être entièrement désengagée pour le maïs.

NOTE: Le broyeur peut être utilisé avec les couteaux désengagés, mais la qualité de coupe diminue.

Utiliser une position intermédiaire pour optimiser la consommation d'énergie et obtenir une longueur de coupe satisfaisante.

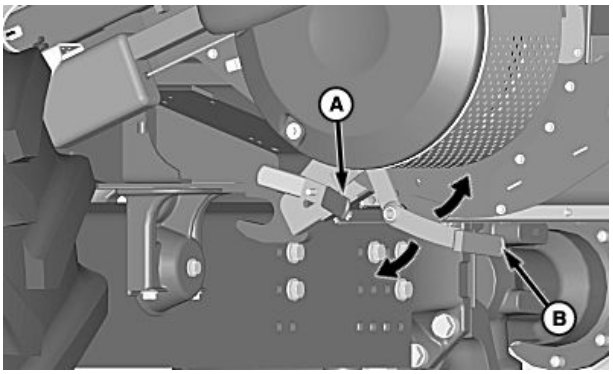
Les couteaux peuvent être réglés sur n'importe quelle position. Cette position détermine la longueur de coupe des matériaux.

Position de la rangée de couteaux engagée:

Desserrer l'écrou à ailettes (A) sur le broyeur.

Déplacer la poignée de réglage (B) vers le bas jusqu'à ce que la rangée de couteaux soit en haut de la fente de réglage.

Serrer l'écrou à ailettes pour verrouiller la rangée de couteaux en position.



H98137 —UN—20SEP10

Position “engagé” de l'ensemble

A—Écrou à ailettes **B—Poignée**

Position de la rangée de couteaux désengagée:

Desserrer l'écrou à ailettes (A) sur le broyeur.

Déplacer la poignée de réglage (B) vers le haut jusqu'à ce que la rangée de couteaux soit en bas de la fente de réglage.

Serrer l'écrou à ailettes pour verrouiller la rangée de couteaux en position.

OUO6075,00009C1 -28-21SEP10-1/1

Lames des contre-couteaux du broyeur de paille - Remplacement

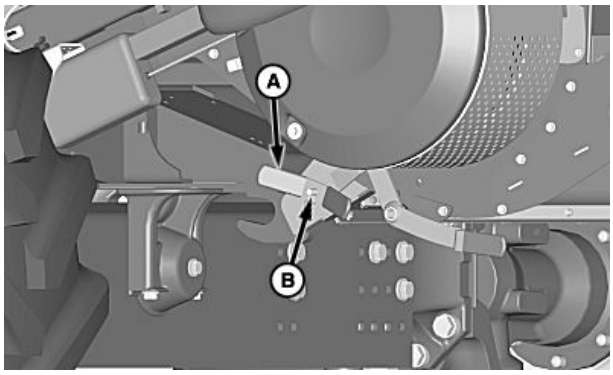
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé. Les lames des couteaux sont affûtées.

Desserrer l'écrou à ailettes (A) sur le broyeur.

Déplacer la poignée de réglage vers le haut jusqu'à ce que la rangée de couteaux soit en bas de la fente de réglage.

NOTE: Fixer les bagues aux extrémités extérieures de l'ensemble des couteaux pour le remontage ultérieur.

Supporter la rangée de couteaux et enlever la tige de tension (B) en la poussant en dehors du côté droit de la machine.



H98140 —UN—21SEP10

A—Écrou à ailettes

B—Tige de tension

OUO6075,00009C0 -28-21SEP10-1/2

Enlever l'axe (A) de la tige de retenue (B).

Desserrer les écrous de blocage (C) sur les clips fixant la tige de retenue.

Bouger la tige de retenue jusqu'à ce que les couteaux qui ont besoin d'être remplacés soient libres.

Retourner les couteaux pour les utiliser plus longtemps ou les remplacer s'ils sont usés des deux côtés.

Aligner la tige de retenue avec les couteaux.

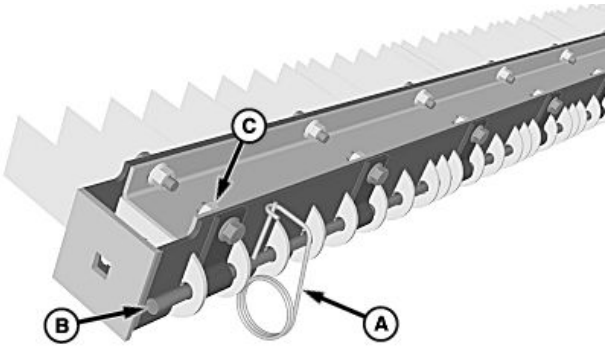
Serrer les écrous de blocage sur les clips et poser l'axe.

NOTE: Remettre les bagues en place aux extrémités de la rangée de couteaux.

Monter la rangée de couteaux et glisser la tige de tension depuis le côté droit de la machine.

Poser l'écrou à ailettes et régler la rangée de couteaux dans la position souhaitée.

IMPORTANT: La rangée de couteaux doit être entièrement désengagée pour le maïs.



H82430 —UN—14FEB05

A—Axe
B—Tige de retenue

C—Écrous de blocage

Serrer l'écrou à ailettes pour verrouiller la rangée de couteaux en position.

OUO6075,00009C0 -28-21SEP10-2/2

Lames de coupe fine du broyeur de paille - Remplacement et configuration

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Le rotor illustré donne un exemple de remplacement de lames des deux types (type palette et creux). Toujours utiliser des lames du même type que celles d'origine (usine).

Lames extérieures:

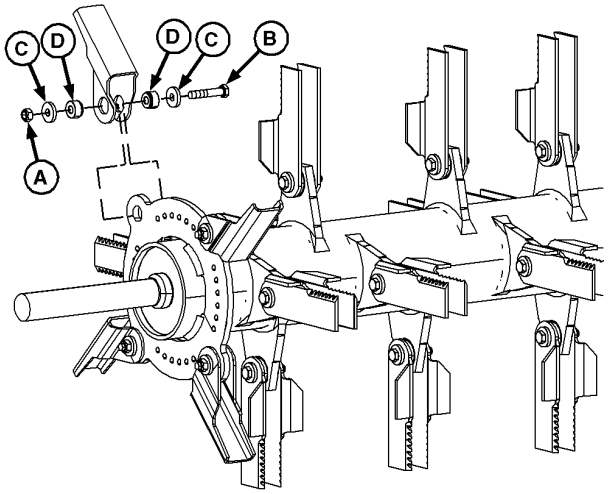
NOTE: Si les lames ou bagues sont retirées à des fins d'inspection, veiller à remettre les lames sur le MÊME support. Cette précaution est nécessaire pour maintenir l'équilibre. Il est recommandé de marquer chaque lame avant de la retirer.

Lors du montage ou du remplacement des lames, poser les éléments de fixation neufs dans le même sens que lors de la dépose.

Enlever l'écrou de blocage (A), la vis (B), les rondelles (C) et les bagues (D).

Lors du remplacement des lames, contrôler les bagues et les remplacer si nécessaire. Consulter le concessionnaire John Deere pour les pièces de rechange.

Remplacer la lame et poser la vis, les rondelles, les bagues et l'écrou de blocage. Serrer l'écrou au couple prescrit.



H87281 —UN—01AUG07

A—Écrou de blocage
B—Vis
C—Rondelles
D—Bagues

Valeur prescrite	
Écrou de blocage des lames du broyeur de paille—Couple de serrage	60 Nm (44 lb-ft)

Suite, voir page suivante

OUO6075,00009C2 -28-17NOV10-1/3

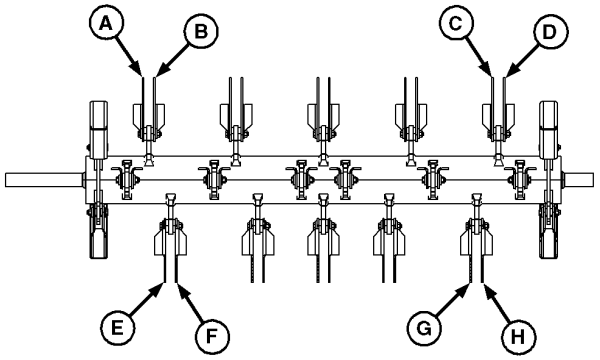
Configuration des lames:

IMPORTANT: L'équilibre du broyeur de paille DOIT être maintenu. Remplacer les DEUX lames d'un même support et les DEUX lames du support opposé (à 180 degrés). Remplacer également les quatre lames du côté opposé du rotor, à la même distance axiale de l'anneau d'équilibrage. Si une lame est brisée, installer huit lames neuves ou remplacer toutes les lames. Cette précaution est NÉCESSAIRE pour maintenir l'équilibre.

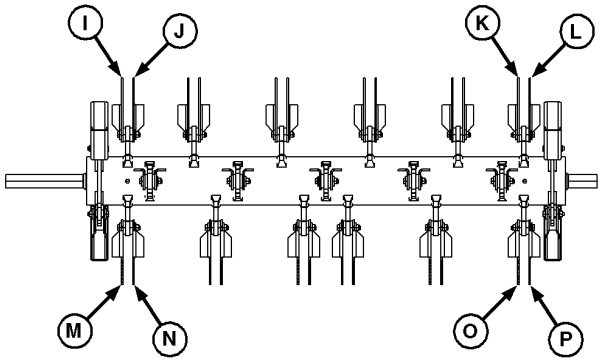
Si la lame (A) est brisée, remplacer les lames (A - H).

Si la lame (I) est brisée, remplacer les lames (I - P).

A—H— Lames de type palette **I—P— Lames de type palette**



H87283 —UN—01AUG07



H87284 —UN—01AUG07

OUO6075,00009C2 -28-17NOV10-2/3

Lames intérieures:

NOTE: Si les lames ou bagues sont retirées à des fins d'inspection, veiller à remettre les lames sur le MÊME support. Cette précaution est nécessaire pour maintenir l'équilibre. Il est recommandé de marquer chaque lame avant de la retirer.

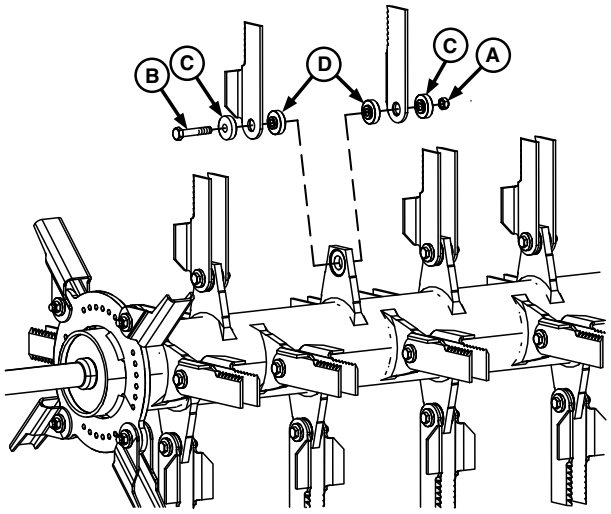
Lors du montage ou du remplacement des lames, poser les éléments de fixation neufs dans le même sens que lors de la dépose.

Enlever l'écrou de blocage (A), la vis (B) et les bagues (C et D).

Lors du remplacement des lames, contrôler les bagues et les remplacer si nécessaire. Consulter le concessionnaire John Deere pour les pièces de rechange.

Remplacer la lame et poser la vis, les bagues et l'écrou de blocage. Serrer l'écrou au couple prescrit.

	Valeur prescrite
Écrou de blocage des lames du broyeur de paille—Couple de serrage	60 Nm (44 lb-ft)



H98142 —UN—21SEP10

A—Écrou de blocage
B—Vis
C—Bagues
D—Bagues

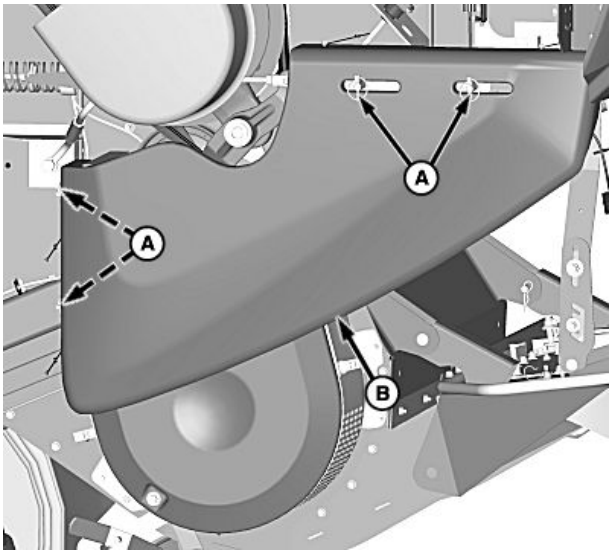
OUO6075,00009C2 -28-17NOV10-3/3

Lames du broyeur de paille - Centrage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Relever complètement le broyeur et enlever les goupilles à anneau (A) et la protection (B).

A—Goupilles à anneau
B—Protection



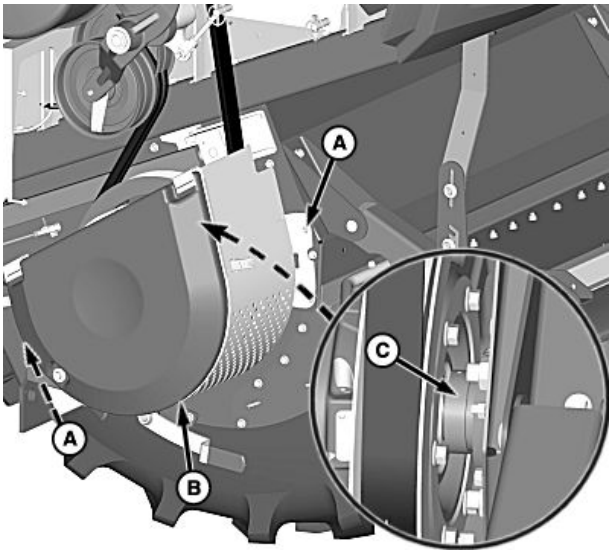
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -28-21SEP10-1/4

Retirer les vis (A) et la tôle de protection (B).

Desserrer la vis d'arrêt et le collier de serrage (C) sur le côté gauche.

A—Vis (4)
B—Tôle de protection
C—Collier de serrage



H98147 —UN—21SEP10

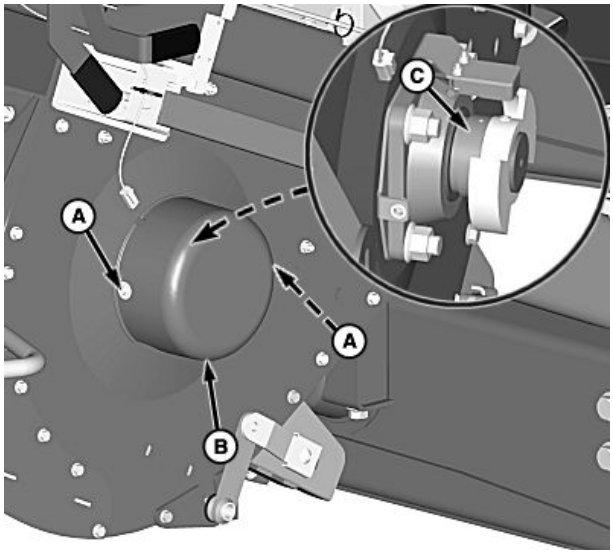
Suite, voir page suivante

OUO6075,00009C4 -28-21SEP10-2/4

Enlever les vis (A) et le couvercle de roulement (B).

Desserrer la vis d'arrêt et le collier de serrage (C) sur le côté droit.

A—Vis (2)
B—Couvercle de roulement
C—Collier de serrage



H98148 —UN—21SEP10

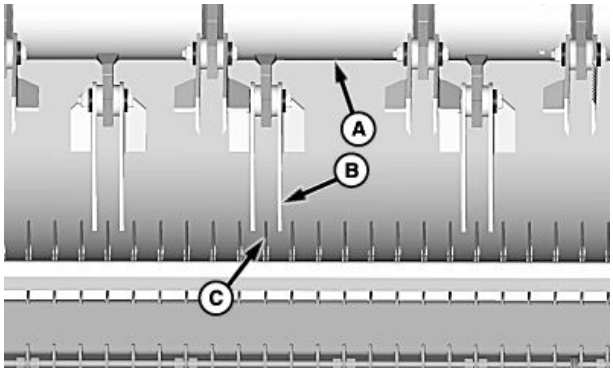
OUO6075,00009C4 -28-21SEP10-3/4

Déplacer le rotor du broyeur (A) vers la droite ou la gauche pour éviter tout contact entre les lames du rotor (B) et les contre-couteaux (C).

Serrer les colliers de serrage des deux côtés dans le sens de rotation et immobiliser avec la vis d'arrêt.

Monter le couvercle du roulement sur le côté droit et les protections du broyeur sur le côté gauche.

A—Rotor du broyeur
B—Lames de rotor
C—Types de contre-couteau



H87317 —UN—30JAN07

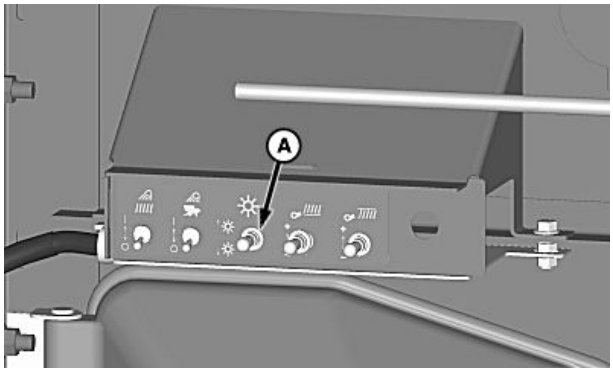
OUO6075,00009C4 -28-21SEP10-4/4

Contacteur de réglage du broyeur

Le contacteur de réglage du broyeur (A) se trouve sur le côté gauche de la machine.

Le contacteur de réglage du broyeur permet au conducteur de relever ou d'abaisser le broyeur dans diverses positions.

A—Contacteur du broyeur



H97565 —UN—14SEP10

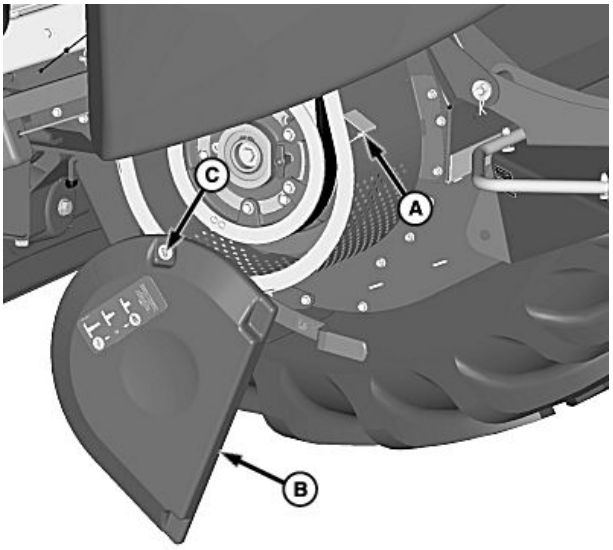
OUO6075,00009C6 -28-21SEP10-1/1

Changement des vitesses d'entraînement du broyeur

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Libérer le loquet (A) et tourner la tôle de protection (B) sur le pivot (C).

A—Loquet
B—Tôle de protection
C—Pivot



H105440 —UN—18MAY12

OUO6075,000113F -28-18MAY12-1/2

Position de vitesse lente:

NOTE: Il peut être nécessaire de tourner légèrement la poulie pour déplacer la poignée du dispositif de commande.

Déplacer la poignée du dispositif de commande (A) sur la position (B).

- Maïs

Point mort:

NOTE: Il peut être nécessaire de tourner légèrement la poulie pour déplacer la poignée du dispositif de commande.

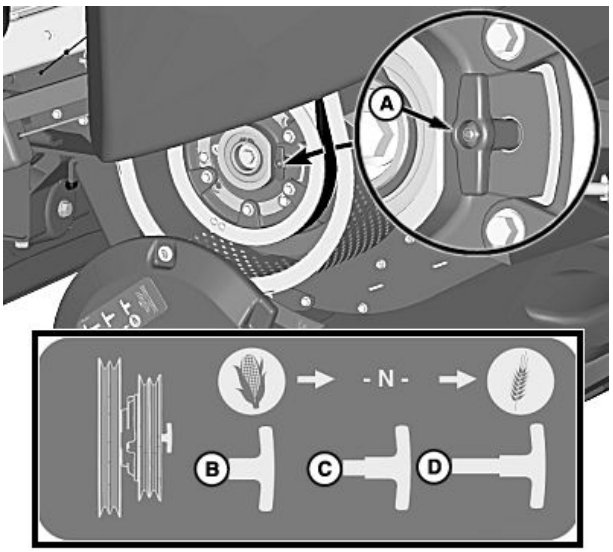
Déplacer la poignée du dispositif de commande (A) sur la position (C).

Position de vitesse élevée:

NOTE: Il peut être nécessaire de tourner légèrement la poulie pour déplacer la poignée du dispositif de commande.

Déplacer la poignée du dispositif de commande (A) sur la position (D).

- Céréales



H105441 —UN—18MAY12

A—Poignée du dispositif de commande
B—Position basse vitesse
C—Position neutre
D—Position haute vitesse

Fermer la tôle de protection et la fixer avec le loquet.

OUO6075,000113F -28-18MAY12-2/2

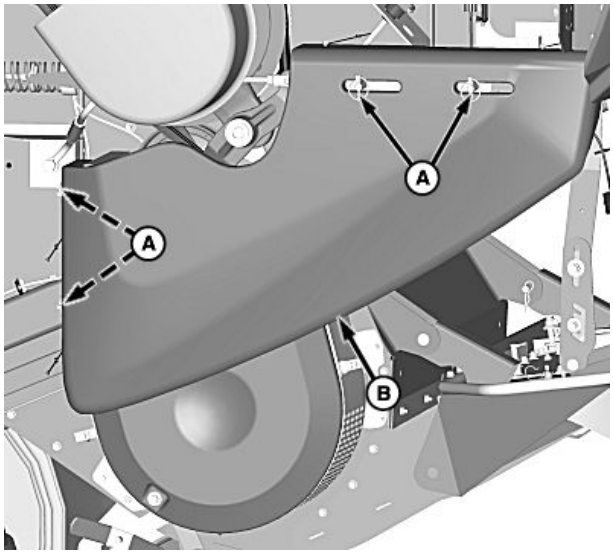
Tension de la courroie d'entraînement du broyeur de paille - Réglage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Abaisser complètement le broyeur pour tendre correctement les courroies.

Enlever les goupilles à anneau (A) et la tôle de protection (B).

A—Goupilles à anneau
B—Tôle de protection



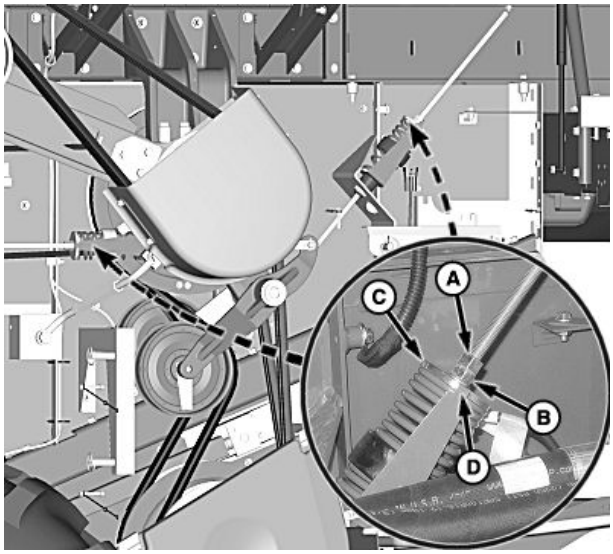
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -28-14OCT10-1/2

Desserrer l'écrou de blocage (A) et serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité du calibre (D) et le bas de l'étagement. Resserrer l'écrou de blocage.

Monter la protection et la fixer avec les goupilles à anneau.

A—Écrou de blocage
B—Écrou
C—Rondelle
D—Calibre



H98151 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -28-14OCT10-2/2

Courroie du broyeur—Remplacement

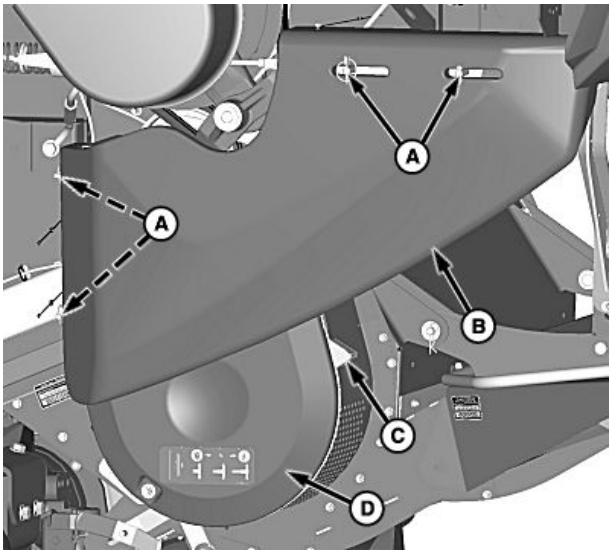
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Le broyeur doit être amené en position milieu pour faciliter le montage de la courroie.

Enlever les goupilles à anneau (A) et la tôle de protection (B).

Libérer le loquet (C) et tourner la tôle de protection (D) pour l'ouvrir.

A—Goupilles à anneau
B—Tôle de protection
C—Loquet
D—Tôle de protection



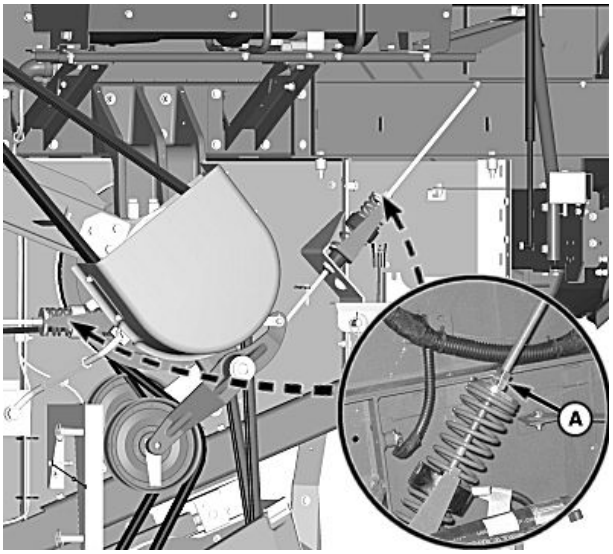
H105442 —UN—18MAY12

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-1/10

NOTE: Pour faciliter le remontage, marquer l'emplacement des écrous du tendeur avant de desserrer.

Desserrer les écrous (A) pour détendre les courroies.

A—Écrous



H98153 —UN—21SEP10

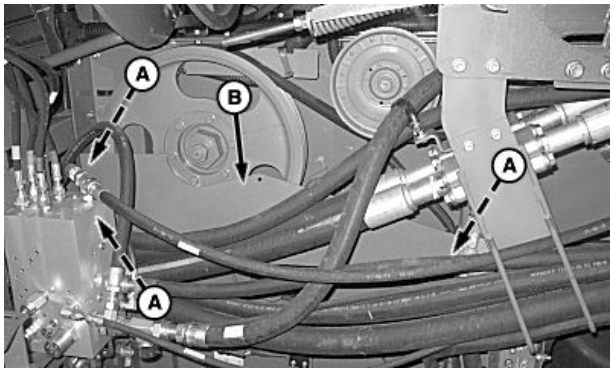
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-2/10

Enlever les vis (A) et la tôle de protection (B).

A—Vis

B—Tôle de protection



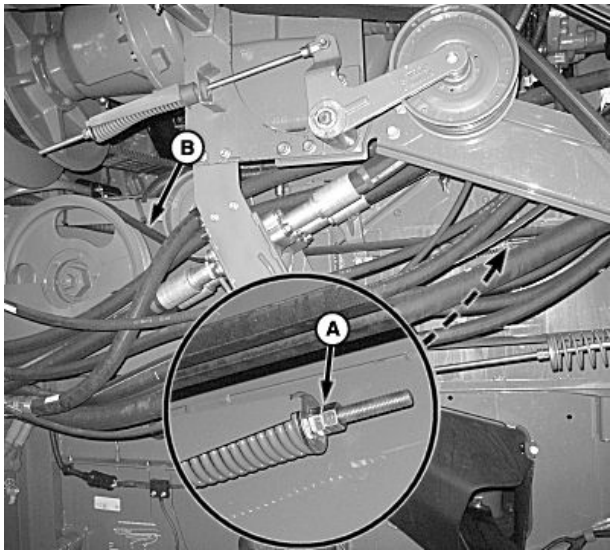
H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-3/10

Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie du tambour de décharge (B).

A—Écrous

B—Courroie du tambour de décharge

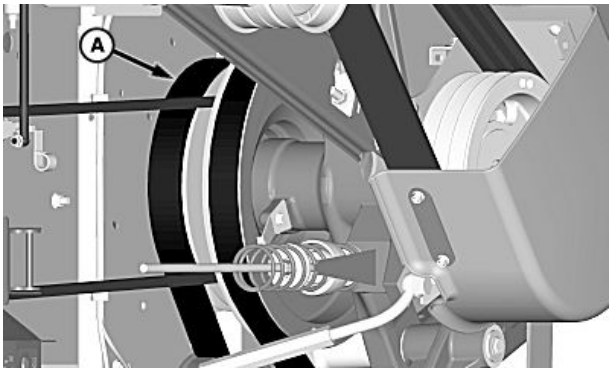


H96953 —UN—17JUN10

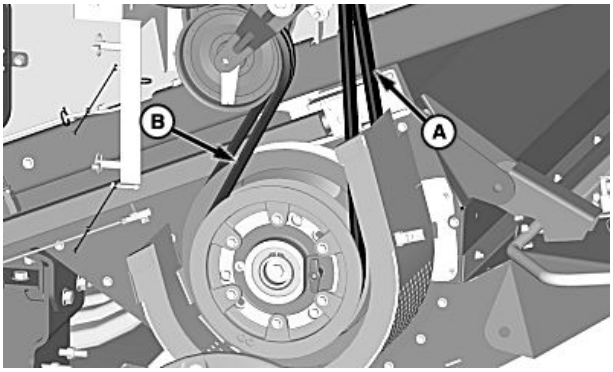
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-4/10

Courroie intérieure du broyeur:



H98160 —UN—21SEP10



H98161 —UN—21SEP10

A—Courroie d'entraînement intérieure du broyeur

B—Courroie d'entraînement extérieure du broyeur

NOTE: Tourner la courroie de manière à ce qu'elle passe entre la poulie et la paroi latérale.

Déposer la courroie d'entraînement intérieure du broyeur (A) des poulies supérieures.

Déposer la courroie d'entraînement extérieure du broyeur (B) des poulies inférieures.

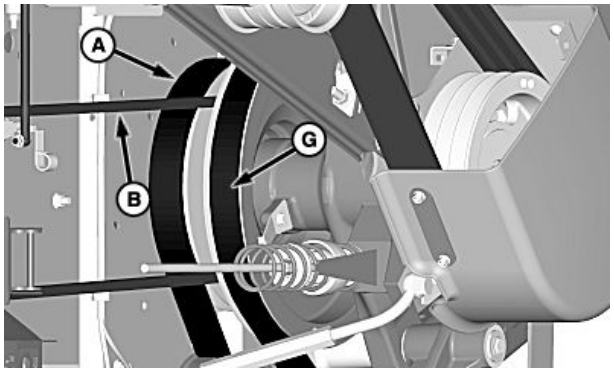
Déposer la courroie d'entraînement intérieure du broyeur des poulies inférieures.

Monter la courroie de rechange en procédant dans l'ordre inverse.

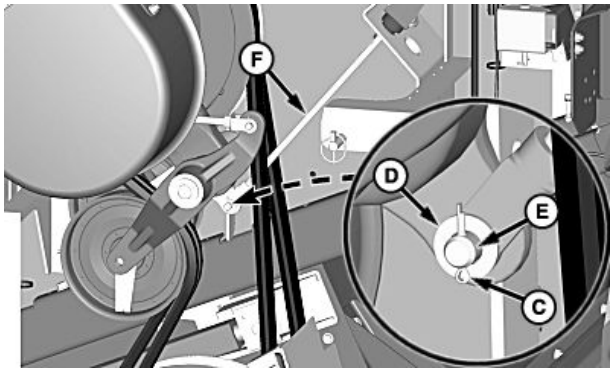
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-5/10

Courroie extérieure du broyeur



H98158 —UN—21SEP10



H98159 —UN—21SEP10

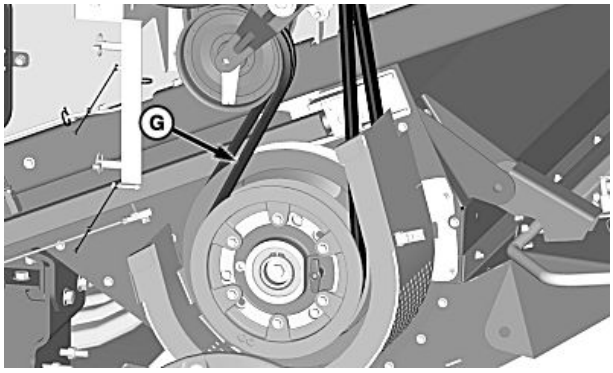
NOTE: Tourner les courroies de manière à ce qu'elles passe entre la poulie et la paroi latérale.

Déposer la courroie d'entraînement intérieure du broyeur (A) et la courroie du tambour de décharge (B) des poulies supérieures.

Déposer la goupille fendue (C), la rondelle (D) et l'axe (E) de la tige du tendeur (F) et les mettre de côté.

Déposer la courroie d'entraînement extérieure du broyeur (G) des poulies supérieures et inférieures.

Monter la courroie de rechange en procédant dans l'ordre inverse.



H98163 —UN—21SEP10

A—Courroie d'entraînement intérieure du broyeur
B—Courroie du tambour de décharge
C—Goupille fendue
D—Rondelle
E—Axe
F—Tige du tendeur
G—Courroie d'entraînement extérieure du broyeur

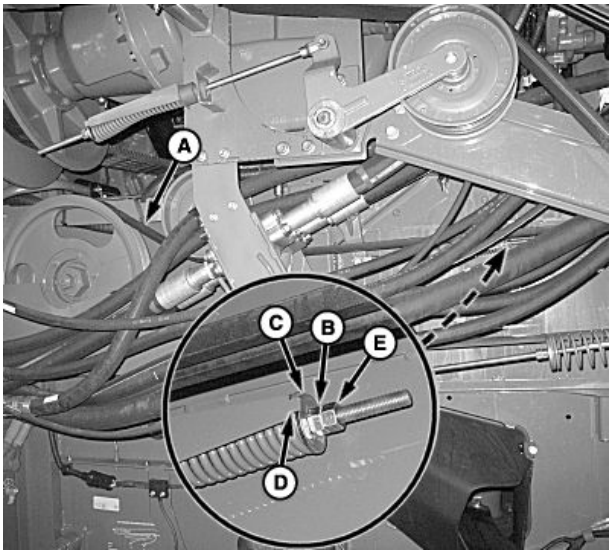
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-6/10

Monter la courroie du tambour de décharge (A) sur la poulie.

Serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité du calibre (D) et le bas de l'étagement. Serrer le contre-écrou (E).

A—Courroie du tambour de décharge
B—Écrou
C—Rondelle
D—Calibre
E—Écrou

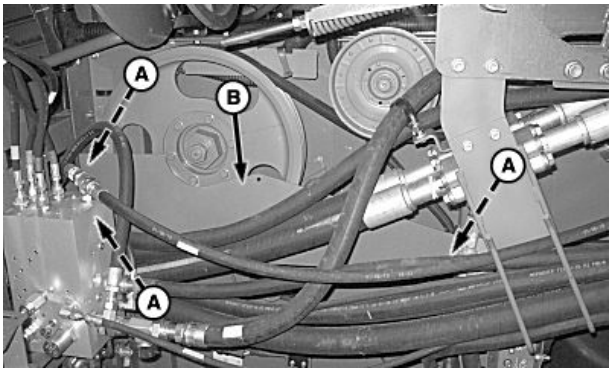


H96957 —UN—18JUN10

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-7/10

Monter la tôle de protection (B) et la fixer avec les vis (A).

A—Vis
B—Tôle de protection



H96952 —UN—17JUN10

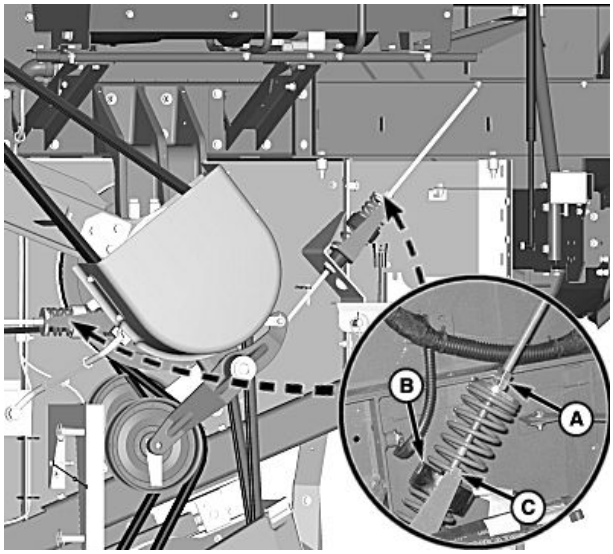
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-8/10

Abaisser le broyeur jusqu'en position centrale.

Serrer les écrous (A) jusqu'à ce que le guide de ressort (B) se trouve à l'extrémité du calibre (C) comme indiqué.

A—Écrous
B—Guide de ressort
C—Calibre



H98320 —UN—28SEP10

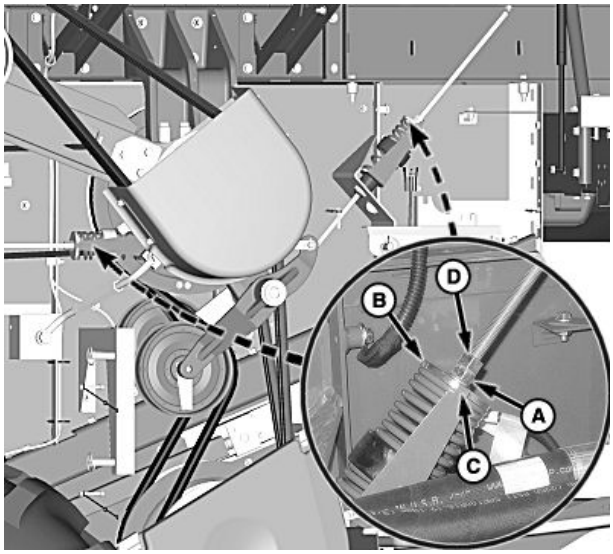
OUO6075,0001140 -28-18MAY12-9/10

Abaisser complètement le broyeur pour tendre correctement la courroie.

Serrer l'écrou (A) jusqu'à ce que la rondelle (B) se trouve entre l'extrémité du calibre (C) et le bas de l'étagement. Serrer le contre-écrou (D).

Monter la protection et la fixer avec les goupilles à anneau.

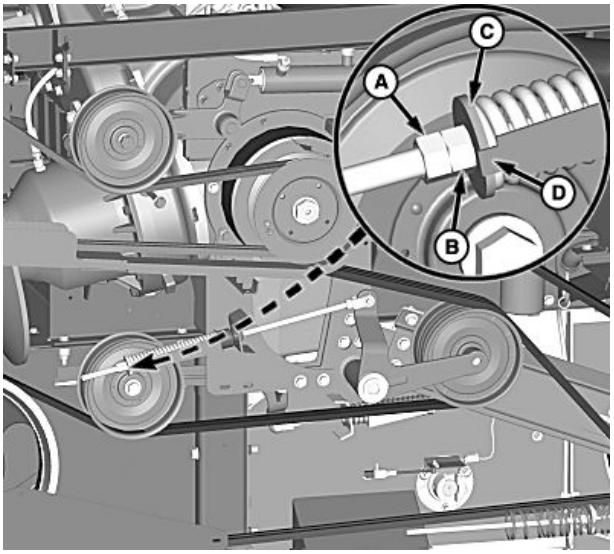
A—Écrou
B—Rondelle
C—Calibre
D—Contre-écrou



H98322 —UN—28SEP10

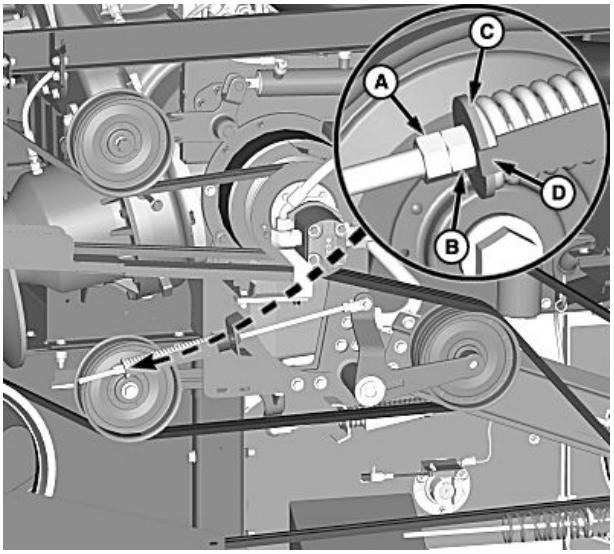
OUO6075,0001140 -28-18MAY12-10/10

Courroie d'arbre secondaire du broyeur de paille - Réglage



H98497 —UN—08OCT10

S660 et S670



H98496 —UN—08OCT10

S680, S685 et S690

A—Écrou de blocage
B—Écrou
C—Rondelle
D—Indicateur analogique

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

La courroie de l'arbre secondaire du broyeur se trouve du côté gauche, au-dessus du broyeur.

Desserrer l'écrou (A) et serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (D) et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage.

OUO6075,0001237 -28-09OCT12-1/1

Courroie de l'arbre secondaire du broyeur—Remplacement (S660 et S670)

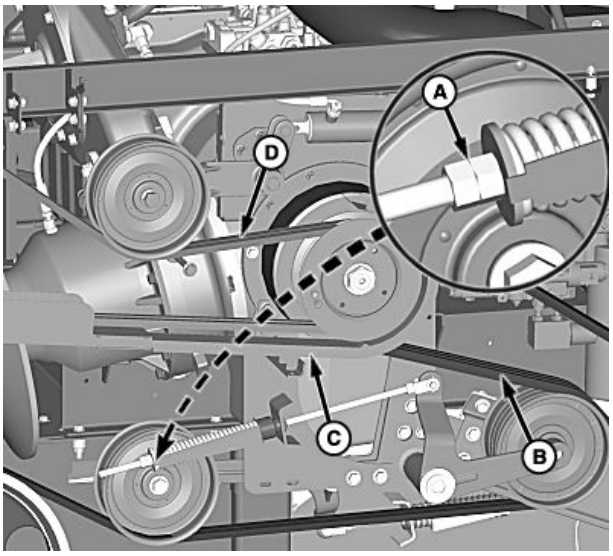
⚠ ATTENTION: ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie de l'arbre secondaire du broyeur (B).

Retirer les vis du porte-courroie (C).

Déposer et conserver les courroies d'entraînement de la goulotte de vidange (D).

A—Écrous
B—Courroie de l'arbre secondaire du broyeur
C—Dispositif de retenue de la courroie
D—Courroies d'entraînement de la vis de vidange



H98499 —UN—08OCT10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FA1 -28-12DEC14-1/5

Avec pompe hydraulique:

Enlever la boulonnerie (A) et la bride (B) des deux côtés du garant.

Retirer l'écrou (C) du support de pompe.

NOTE: S'assurer que les rondelles et l'isolateur restent en place lors de la dépose. Reposer l'écrou retiré précédemment et maintenir en place les rondelles et les isolateurs lorsque l'ensemble est déposé.

Retirer les vis (D) de la pompe.

Déposer le garant (E) et le support de pompe.

Écarter le garant et le support de pompe et les étayer.

Retirer la courroie de l'arbre secondaire (F) des poulies supérieures et inférieures.

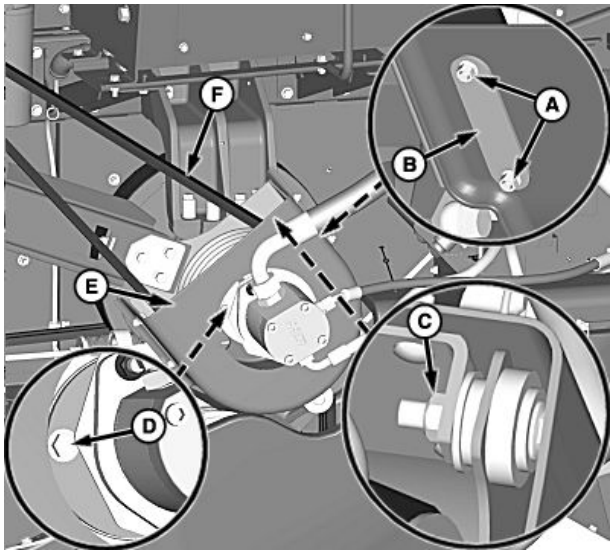
Monter la courroie de rechange en procédant dans l'ordre inverse.

Aligner la pompe avec la poulie et serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite	
Vis—Couple de serrage	80 N·m (59 lb·ft)

NOTE: Aligner la clavette d'arbre de la pompe avec la rainure de clavette de la poulie. S'assurer que les rondelles et les isolateurs restent en place sur le support de pompe.

Monter le garant et le support de pompe et fixer avec l'écrou.



H98502 —UN—20OCT10

A—Boulonnerie
B—Sangle
C—Écrou
D—Vis (2 utilisées)
E—Garant
F—Courroie de l'arbre secondaire du broyeur

Monter la bride des deux côtés du garant et fixer avec la boulonnerie.

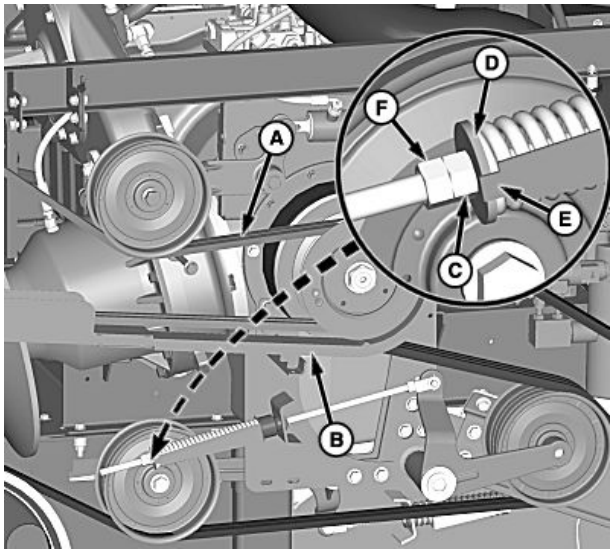
OUO6075,0000FA1 -28-12DEC14-2/5

Monter les courroies d'entraînement de la vis de vidange (A).

Monter le dispositif de retenue de la courroie (B) et le fixer avec les vis.

Serrer l'écrou (C) jusqu'à ce que la rondelle (D) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (E) et le bas de l'épaulement. Resserrer l'écrou de blocage (F).

A—Courroies d'entraînement de la vis de vidange
B—Dispositif de retenue de la courroie
C—Écrou
D—Rondelle
E—Jauge
F— Contre-écrou



H98504 —UN—08OCT10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FA1 -28-12DEC14-3/5

Sans pompe hydraulique:

Déposer la boulonnerie (A) et la bride (B) des deux côtés du garant (C).

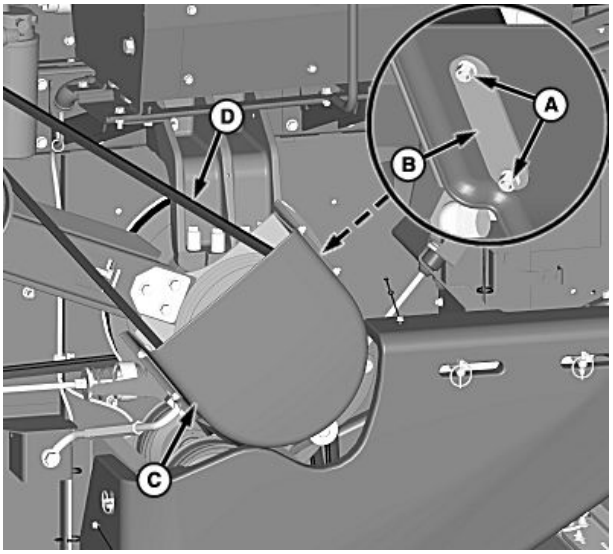
Retirer la courroie de l'arbre secondaire (D) des poulies supérieures et inférieures.

Monter la courroie de rechange en procédant dans l'ordre inverse.

Aligner le garant avec les trous du support.

Monter la bride des deux côtés du garant et fixer avec la boulonnerie.

A—Boulonnerie
B—Sangle
C—Garant
D—Courroie de l'arbre secondaire du broyeur



H98500 —UN—08OCT10

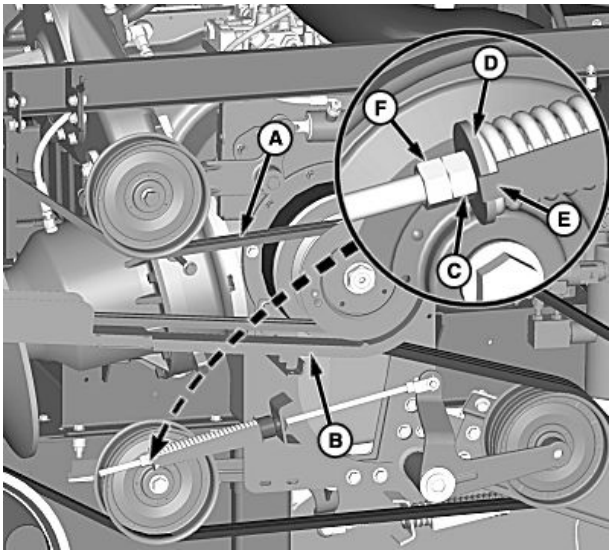
OUO6075,0000FA1 -28-12DEC14-4/5

Monter les courroies d'entraînement de la vis de vidange (A).

Monter le dispositif de retenue de la courroie (B) et le fixer avec les vis.

Serrer l'écrou (C) jusqu'à ce que la rondelle (D) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (E) et le bas de l'épaulement. Resserrer l'écrou de blocage (F).

A—Courroies d'entraînement de la vis de vidange
B—Dispositif de retenue de la courroie
C—Écrou
D—Rondelle
E—Jauge
F— Contre-écrou



H98504 —UN—08OCT10

OUO6075,0000FA1 -28-12DEC14-5/5

Courroie d'arbre secondaire du broyeur de paille - Remplacement (S680, S685 et S690)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

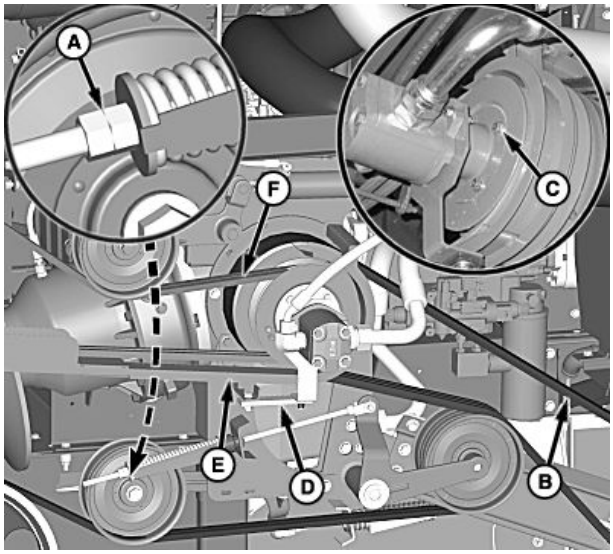
Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie de l'arbre secondaire du broyeur (B).

Enlever les vis (C) et la bande isolante (D).

Écarter la pompe et le support.

Retirer les vis retenant du piège à courroie (E).

Enlever les courroies d'entraînement de la goulotte de vidange (F) et les mettre de côté.



H98498 —UN—08OCT10

A—Écrous
B—Courroie d'arbre secondaire du broyeur de paille
C—Vis (4)
D—Bande isolante
E—Piège à courroie
F—Courroies d'entraînement de la goulotte de vidange

OUO6075,0001238 -28-09OCT12-1/5

Avec pompe hydraulique:

Enlever les éléments de fixation (A) et la bride (B) des deux côtés de la protection.

Retirer l'écrou (C) du support de pompe.

NOTE: Contrôler que les rondelles et l'isolateur restent en place lors de la dépose. Poser l'écrou enlevé précédemment pour maintenir les rondelles et les isolateurs en place lorsque l'ensemble est déposé.

Retirer les vis (D) de la pompe.

Enlever la protection (E) et le support de pompe.

Écarter la protection et le support de pompe et les étayer.

Retirer la courroie de l'arbre secondaire (F) des poulies supérieures et inférieures.

Monter la courroie de rechange en procédant dans l'ordre inverse.

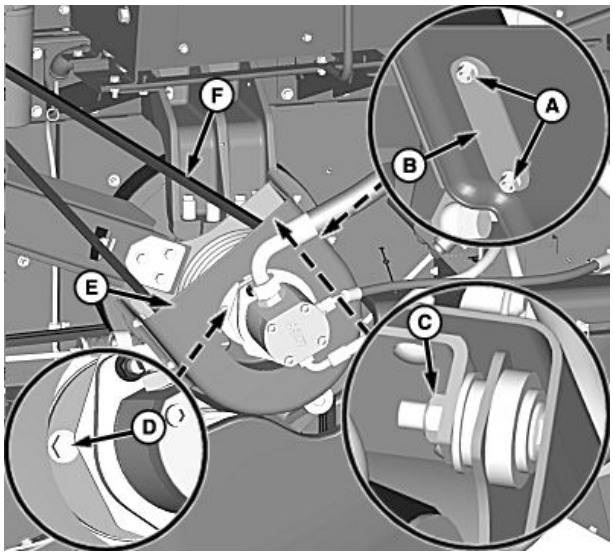
Aligner la pompe avec la poulie et serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis—Couple de serrage	80 Nm (59 lb-ft)

NOTE: Aligner la clavette d'arbre de la pompe avec la rainure de clavette de la poulie. Contrôler que les rondelles et les isolateurs restent en place sur le support de pompe.

Monter la protection et le support de pompe et retenir avec l'écrou.



H98502 —UN—20OCT10

A—Éléments de fixation
B—Bride
C—Écrou
D—Vis (2)
E—Protection
F—Courroie d'arbre secondaire du broyeur de paille

Monter la bande des deux côtés de la protection et retenir avec les éléments de fixation.

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001238 -28-09OCT12-2/5

Monter les courroies d'entraînement de la goulotte de vidange (A).

Monter le piège à courroie (B) et retenir avec les vis.

Aligner la pompe avec la poulie.

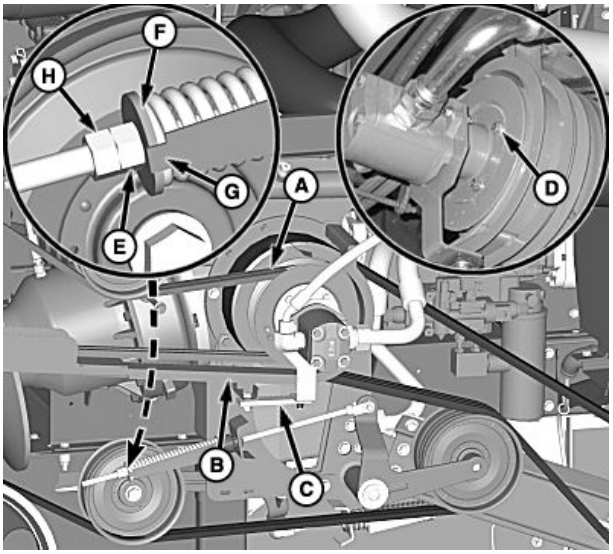
Monter la bande isolante (C) et serrer les vis (D) au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis—Couple de serrage.....80 Nm (59 lb-ft)

Serrer l'écrou (E) jusqu'à ce que la rondelle (F) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (G) et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage (H).

A—Courroie d'entraînement de la goulotte de vidange
B—Piège à courroie
C—Bande isolante
D—Vis (4)
E—Écrou
F—Rondelle
G—Indicateur analogique
H—Écrou de blocage



H98503 —UN—20OCT10

OUO6075,0001238 -28-09OCT12-3/5

Sans pompe hydraulique:

Enlever les éléments de fixation (A) et la bride (B) des deux côtés de la protection (C).

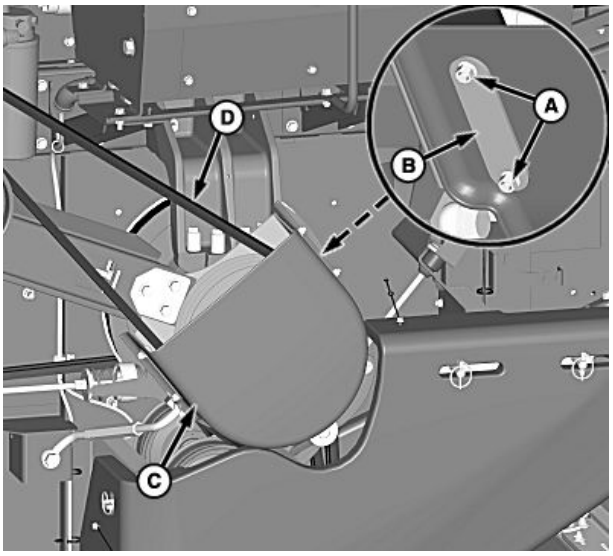
Retirer la courroie de l'arbre secondaire (D) des poulies supérieures et inférieures.

Monter la courroie de rechange en procédant dans l'ordre inverse.

Aligner la protection avec les trous du support.

Monter la bande des deux côtés de la protection et retenir avec les éléments de fixation.

A—Éléments de fixation
B—Bride
C—Protection
D—Courroie d'arbre secondaire du broyeur de paille



H98500 —UN—08OCT10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001238 -28-09OCT12-4/5

Monter les courroies d'entraînement de la goulotte de vidange (A).

Monter le piège à courroie (B) et retenir avec les vis.

Aligner la pompe avec la poulie.

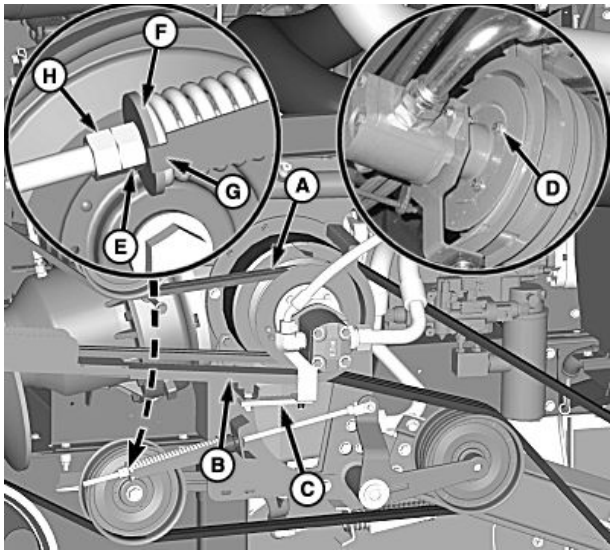
Monter la bande isolante (C) et serrer les vis (D) au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis—Couple de serrage.....80 Nm (59 lb-ft)

Serrer l'écrou (E) jusqu'à ce que la rondelle (F) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (G) et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage (H).

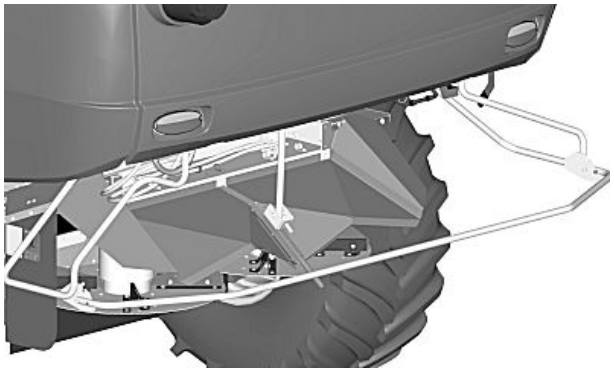
A—Courroie d'entraînement de la goulotte de vidange
B—Piège à courroie
C—Bande isolante
D—Vis (4)
E—Écrou
F—Rondelle
G—Indicateur analogique
H—Écrou de blocage



H98503 —UN—20OCT10

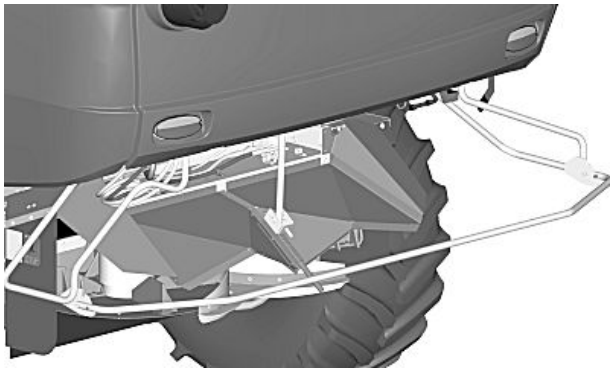
OUO6075,0001238 -28-09OCT12-5/5

Éparpilleur de menues pailles (généralités)



H98186 —UN—23SEP10

Éparpilleur de menues pailles à vitesse unique



H98187 —UN—23SEP10

Éparpilleur de menues pailles à deux vitesses

ATTENTION: Veiller à ce que personne ne se trouve derrière l'éparpilleur de menues pailles pendant son fonctionnement. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé avant de régler l'éparpilleur de menues pailles.

Avant toute intervention sur un éparpilleur de menues pailles relevé, insérer complètement l'axe de blocage.

NOTE: Pour de plus amples informations sur les contacteurs de réglage de l'éparpilleur de menues pailles dans la cabine, voir la section "Console d'accoudoir CommandTouch".

OUO6075,0000B75 -28-21MAR11-1/1

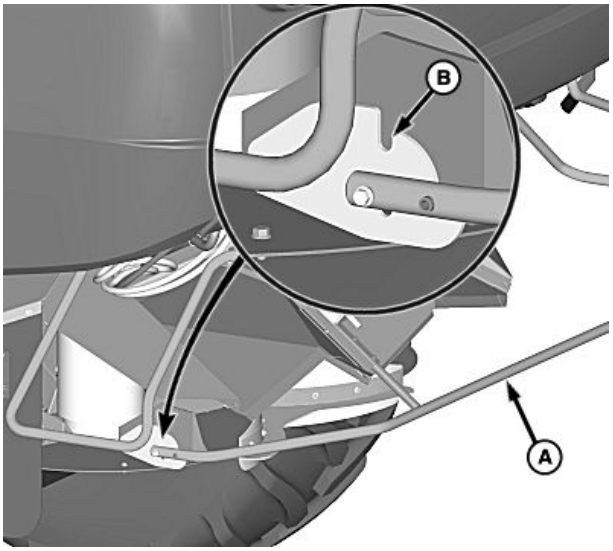
Éparpilleur de menues pailles - Position d'andainage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé. Avant toute intervention sur un éparpilleur de menues pailles relevé, insérer complètement l'axe de blocage.

IMPORTANT: Le feuillard de l'éparpilleur de menues pailles DOIT toujours être en position "en bas" pendant le fonctionnement.

NOTE: L'éparpilleur de menues pailles can peut être tourné vers le haut pour décharger la matière en andains.

Relever le feuillard de l'éparpilleur de menues pailles (A) jusqu'à ce qu'il soit aligné avec l'encoche (B) lors de l'accès ou du relevage de l'éparpilleur de menues pailles en position d'andainage.



H98188 —UN—23SEP10

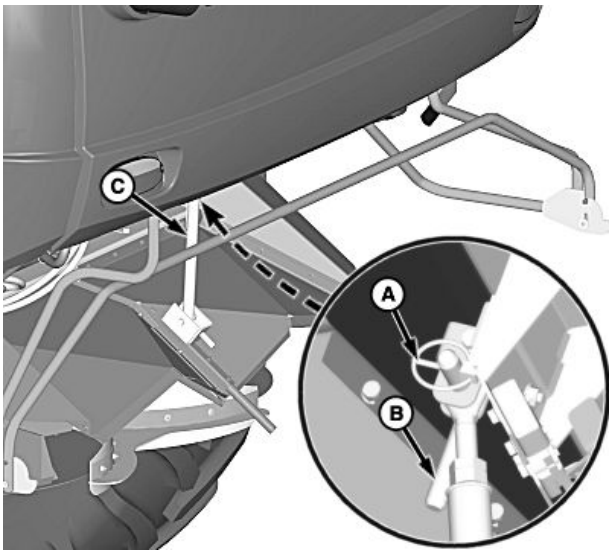
A—Feuillard de l'éparpilleur de menues pailles
B—Encoche

OUO6075,00009D3 -28-23SEP10-1/3

Retirer la goupille à anneau (A) de l'axe (B) du tube d'appui inférieur (C).

NOTE: Remettre l'axe en position de rangement et le retenir avec la goupille à anneau.

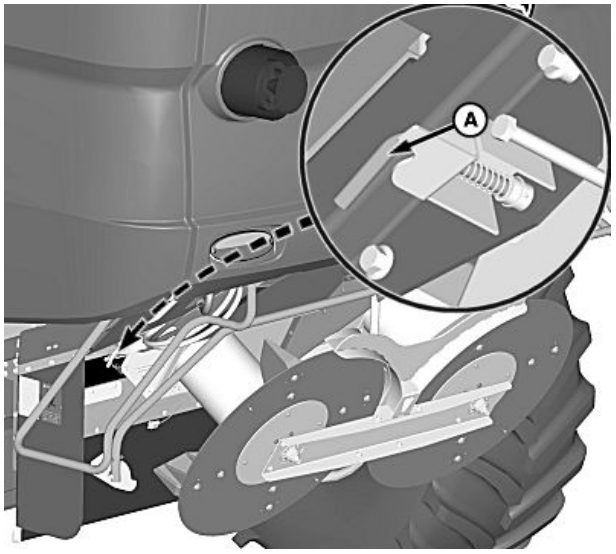
A—Goupille à anneau
B—Axe
C—Tube d'appui



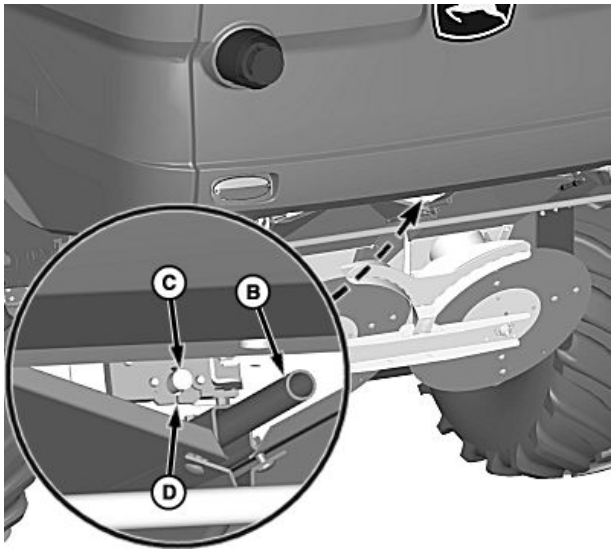
H98189 —UN—23SEP10

Suite, voir page suivante

OUO6075,00009D3 -28-23SEP10-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Axe
B—Poignée
C—Axe
D—Ensemble loquet

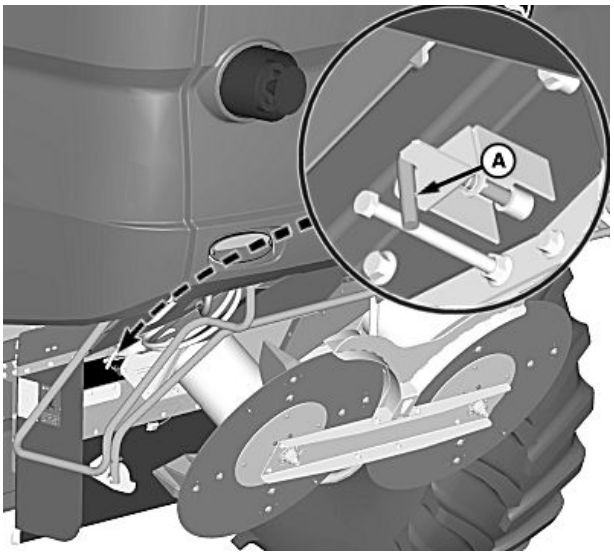
Tirer l'axe (A) pour relever complètement l'éparpilleur de menues pailles.

Relever l'éparpilleur de menues pailles avec la poignée (B) jusqu'à ce que l'axe (C) s'engage complètement avec le loquet (D).

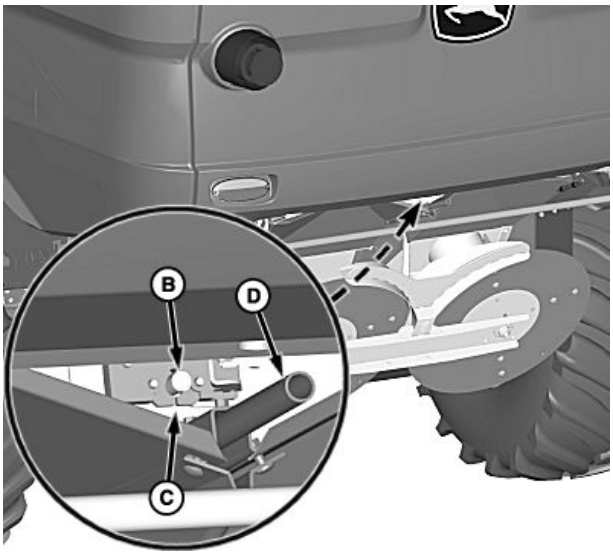
NOTE: Régler la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles sur zéro, voir “Contacteur de réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles” à la section “Console d'accoudoir CommandTouch” pour plus d'informations.

OUO6075,00009D3 -28-23SEP10-3/3

Éparpilleur de menues pailles - abaissement



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Axe
B—Axe
C—Ensemble loquet
D—Poignée

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Tourner et positionner l'axe (A) sur le support pour déverrouiller l'éparpilleur de menues pailles.

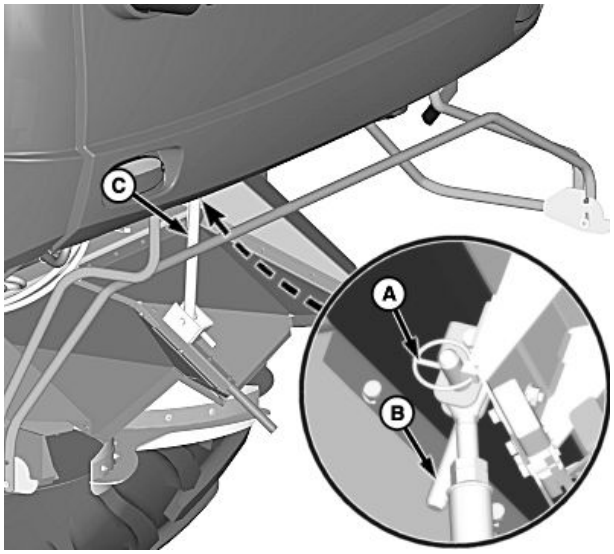
Relâcher l'axe (B) du loquet (C) et abaisser l'éparpilleur de menues pailles avec la poignée (D).

OUO6075,00009D4 -28-08OCT10-1/2

Relever le tube d'appui (C) jusqu'à ce qu'il soit aligné avec le trou et fixer avec l'axe (B) et la goupille à anneau (A).

NOTE: Augmenter la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles jusqu'à obtenir la largeur d'épandage souhaitée; voir "Contacteur de réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles" à la section "Console d'accoudoir CommandTouch" pour plus d'informations.

A—Goupille à anneau
B—Axe
C—Tube d'appui



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D4 -28-08OCT10-2/2

Disques d'éparpilleur de menues pailles (vitesse unique) - Remplacement

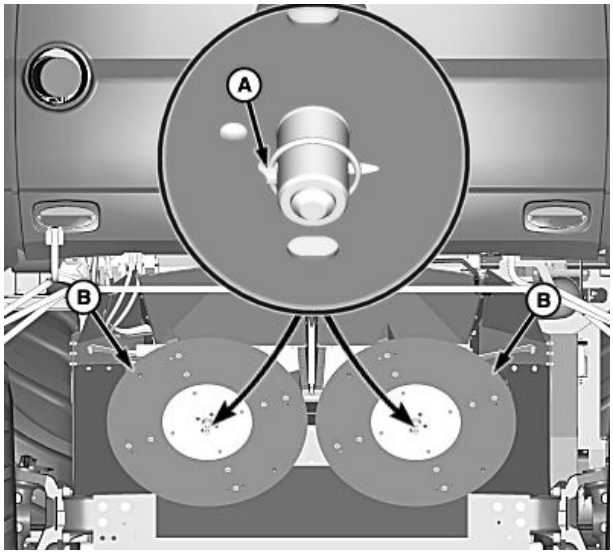
ATTENTION: Les disques pèsent environ 25 kg (55 lb).

IMPORTANT: Les disques de gauche et de droite ne sont pas interchangeables. Marquer l'emplacement des disques avant de les enlever.

NOTE: Les disques de l'éparpilleur de menues pailles peuvent être retirés pour faciliter l'accès ou fournir un dégagement plus grand sous l'éparpilleur de menues pailles.

Enlever les goupilles à anneau (A) et les disques (B).

A—Goupille à anneau **B—Ensembles de disques**



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -28-23SEP10-1/2

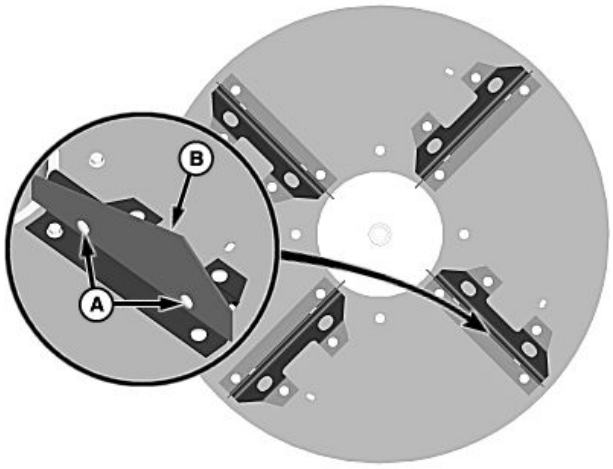
IMPORTANT: Lors du remplacement de lames usées ou endommagées, veiller à remplacer en même temps les lames des côtés opposés du disque pour conserver l'équilibrage en rotation du disque.

Les lames sont orientées en alternance dans les trous pour obtenir une répartition optimale des matériaux. Contrôler que les lames de rechange sont remises dans les mêmes trous qu'avant.

Enlever les éléments de fixation (A) et la lame (B).

Monter les lames de rechange selon besoin et serrer les éléments de fixation.

A—Éléments de fixation **B—Lame**



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -28-23SEP10-2/2

Disques d'éparpilleur de menues pailles (deux vitesses) - Remplacement

ATTENTION: Les disques pèsent environ 25 kg (55 lb).

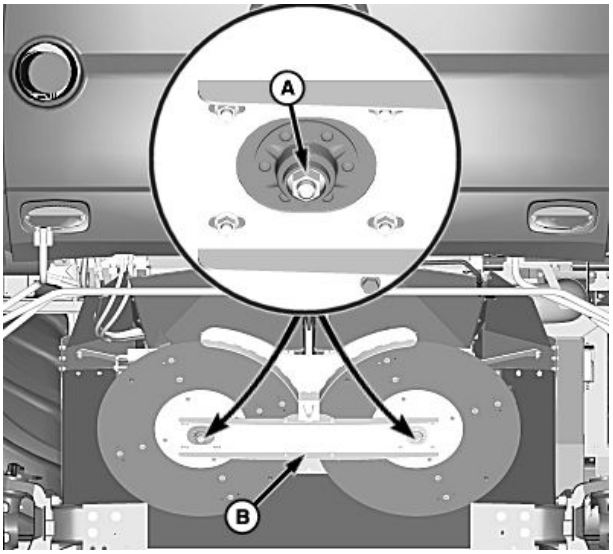
IMPORTANT: Les disques de gauche et de droite ne sont pas interchangeables. Marquer l'emplacement des disques avant de les enlever.

NOTE: Les disques de l'éparpilleur de menues pailles peuvent être retirés pour faciliter l'accès ou fournir un dégagement plus grand sous l'éparpilleur de menues pailles.

Enlever les écrous (A) et l'habillage du support (B).

A—Écrou

B—Habillage du support



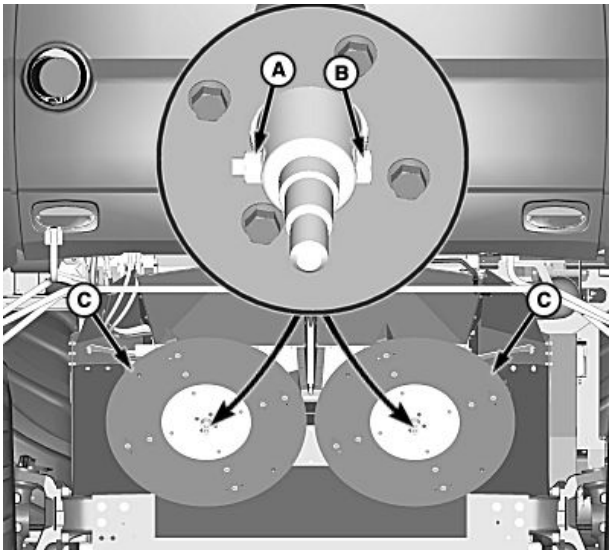
H98195 —UN—08OCT10

OUO6075,00009D6 -28-23SEP10-1/3

Retirer les écrous (A) et les vis (B) des disques (C).

A—Écrou
B—Vis

C—Ensembles de disques



H98196 —UN—23SEP10

Suite, voir page suivante

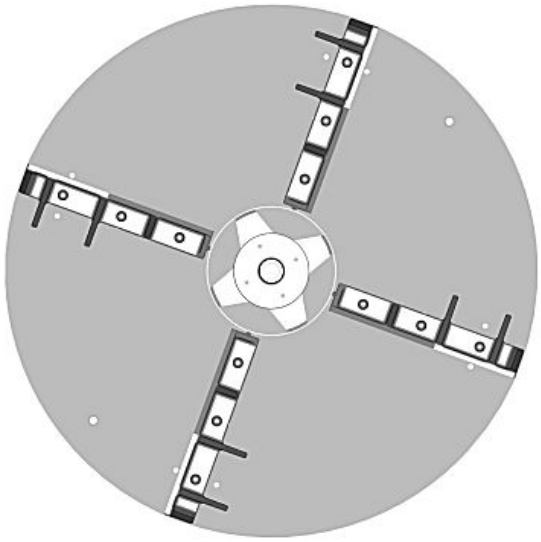
OUO6075,00009D6 -28-23SEP10-2/3

IMPORTANT: Lors du remplacement de lames usées ou endommagées, veiller à remplacer en même temps les lames des côtés opposés du disque pour conserver l'équilibrage en rotation du disque.

Les lames sont orientées en alternance dans les trous pour obtenir une répartition optimale des matériaux. Contrôler que les lames de rechange sont remises dans les mêmes trous qu'avant.

Installer les lames de rechange et les éléments de fixation selon besoin et resserrer au couple spécifié.

	Valeur prescrite
Éléments de fixation de lame—Couple de serrage	22 Nm (16 lb-ft)



H98198 —UN—23SEP10

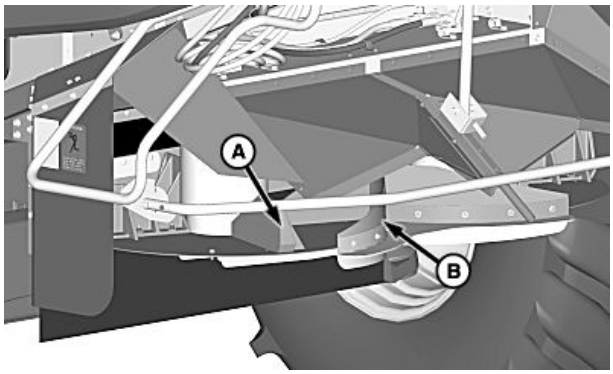
OUO6075,00009D6 -28-23SEP10-3/3

Éparpilleur de menues pailles à épandage large (en option)

ATTENTION: Veiller à ce que personne ne se trouve derrière l'éparpilleur de menues pailles pendant son fonctionnement. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé avant de régler l'éparpilleur de menues pailles.

NOTE: Pour obtenir une distribution optimale de la récolte, les enveloppes doivent être retirées lors de la récolte avec des unités de récolte à plate-forme de taille inférieure à 9,1 m (30 ft) ou des cueilleurs à maïs inférieurs à 12 rangs.

Lorsque les lames (A) de l'éparpilleur de paille et les capots (B) sont montés, il augmente la largeur d'éparpillement et fournit une meilleure répartition de la matière avec les unités de récolte plus grandes. Consulter le concessionnaire John Deere pour de plus amples détails.



H98199 —UN—23SEP10

A—Lames **B—Capots**

OUO6075,00009D9 -28-28MAR11-1/1

Broyeur et éparpilleur (Premium)

Broyeur de paille (généralités)

ATTENTION: Veiller à ce que personne ne se trouve derrière le broyeur pendant son fonctionnement. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé avant de procéder au réglage du broyeur.

L'utilisation normale use le bas des ailettes du broyeur de paille et rend leur bord tranchant.

Le broyeur à coupe extra-fine coupe la paille qui vient du séparateur lorsque la porte du dispositif de vidage est fermée. Voir “Configuration de la gestion des résidus” dans la section “Écrans de l'affichage CommandCenter” pour changer la position de la porte du dispositif de vidage.

La porte du dispositif de vidage peut également être réglée pour vider la paille venant du séparateur dans un andain derrière la machine lorsque la porte est ouverte.

Le hayon Advanced PowerCast ou le hayon à ailettes Premium est utilisé pour distribuer la menue paille venant du caisson de nettoyage sur la largeur de l'unité de récolte lorsque la porte du dispositif de vidage est ouverte.

Pour la grande vitesse du broyeur:

- Céréales

Pour la basse vitesse du broyeur de paille:

- Maïs

Pour passer de la vitesse rapide à la vitesse lente du broyeur de paille, se reporter à “Changement de vitesse d'entraînement du broyeur de paille” plus loin dans cette section.

Commencer avec l'ensemble de couteaux en position entièrement désengagé. Pour obtenir une meilleure qualité de coupe, régler l'ensemble de couteaux en position entièrement engagé (voir “Réglage de l'ensemble de contre-couteaux du broyeur de paille” plus loin dans cette section).

NOTE: Pour de plus amples informations sur les contacteurs de réglage du broyeur dans la cabine, voir la section “Console d'accoudoir CommandTouch”.

Pour de plus amples informations sur les contacteurs de réglage de l'éparpilleur de menues pailles dans la cabine, voir la section “Console d'accoudoir CommandTouch”.

OUO6075,0000CA5 -28-15JUN11-1/1

Andainage (généralités)

- Pour créer des andains de paille et éparpiller la menue paille, ouvrir la porte du dispositif de vidage. Voir “Configuration de la gestion des résidus” dans la section “Écrans de l'affichage CommandCenter” pour de plus amples informations.
- Pour créer des andains de paille et de menue paille, voir Andainage (généralités) dans la section Deluxe Residue.
- Relever complètement le broyeur Voir “Contacteur de réglage du broyeur” plus loin dans cette section.
- Mettre l'entraînement du broyeur en position neutre. Voir “Vitesses d'entraînement du broyeur” plus loin dans cette section.
- Pour les récoltes avec un volume de paille réduit, abaisser le déflecteur de rafle en position maïs. Voir “Diversion de récolte” plus loin dans cette section.
- Suivant équipement avec un hayon Advanced PowerCast, régler la vitesse du disque à zéro. Pour de plus amples informations, voir “Contacteur de réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles” la section “Console d'accoudoir CommandTouch”.

OUO6075,0000CBA -28-28JUN11-1/1

Ailettes de broyeur de paille - Réglage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Des réglages peuvent être faits sur les ailettes déflectrices du broyeur de paille si les réglages d'usine ne fournissent pas la largeur d'éparpillement appropriée ou une répartition uniforme.

Les ailettes sont réglées en usine pour les plates-formes 9,1 m (30 ft).

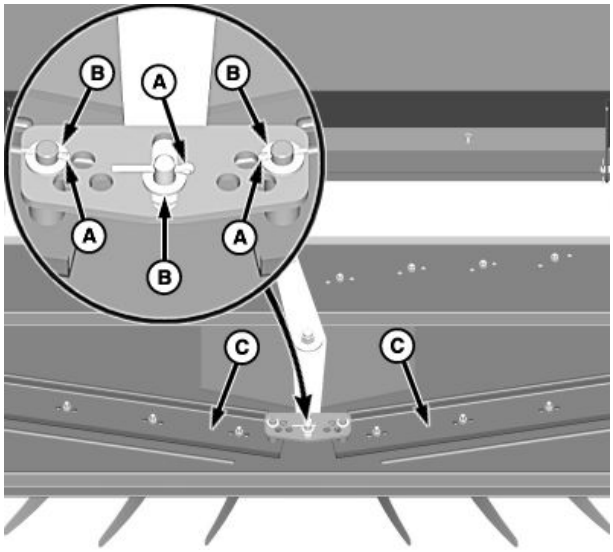
Enlever les goupilles fendues (A) et les rondelles (B) et les mettre de côté.

Régler les guides de coulissement (C) dans les trous appropriés de la plaque de réglage.

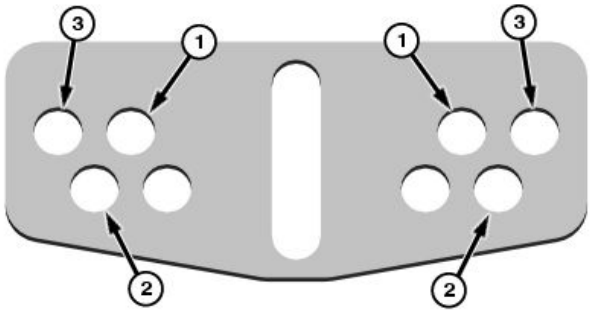
- Trou 1: Position d'unité de récolte de 6,7 m (22 ft)
- Trou 2: Position d'unité de récolte de 7,6 m (25 ft)
- Trou 3: Position d'unité de récolte de 9,1 m (30 ft)

Poser les goupilles fendues et les rondelles enlevées précédemment.

A—Goupilles fendues
B—Rondelles
C—Guides de coulissement



H98656 —UN—19OCT10



H98657 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A28 -28-19OCT10-1/1

Ailettes déflectrices du broyeur de paille (moteur électrique) - Réglage

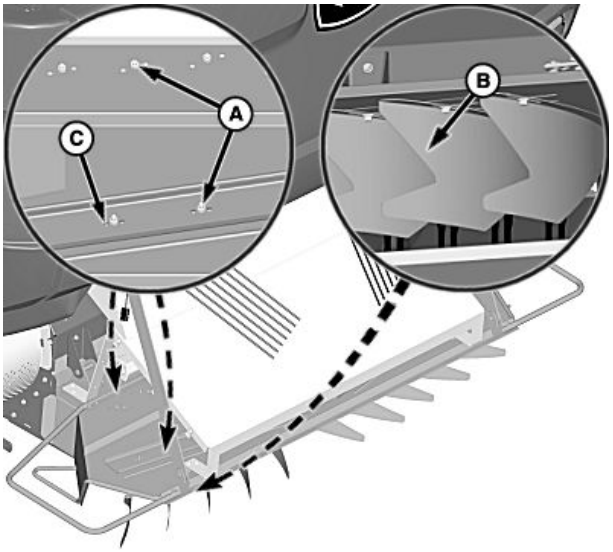
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Des réglages peuvent être faits sur les ailettes déflectrices du broyeur de paille si les réglages d'usine ne fournissent pas la largeur d'éparpillement appropriée ou une répartition uniforme.

Les ailettes sont réglées en usine pour les plates-formes 9,1 m (30 ft).

Desserrer les écrous (A) et régler les ailettes déflectrices du broyeur (B) dans d'autres trous (C) si nécessaire pour commander la largeur de l'éparpillement des menues pailles. Voir “Ailettes déflectrices du broyeur de paille (réglage électrique) - Réglages d'usine” plus loin dans cette section.

Serrer les écrous et répéter les opérations pour les autres ailettes déflectrices du broyeur de paille selon besoin.

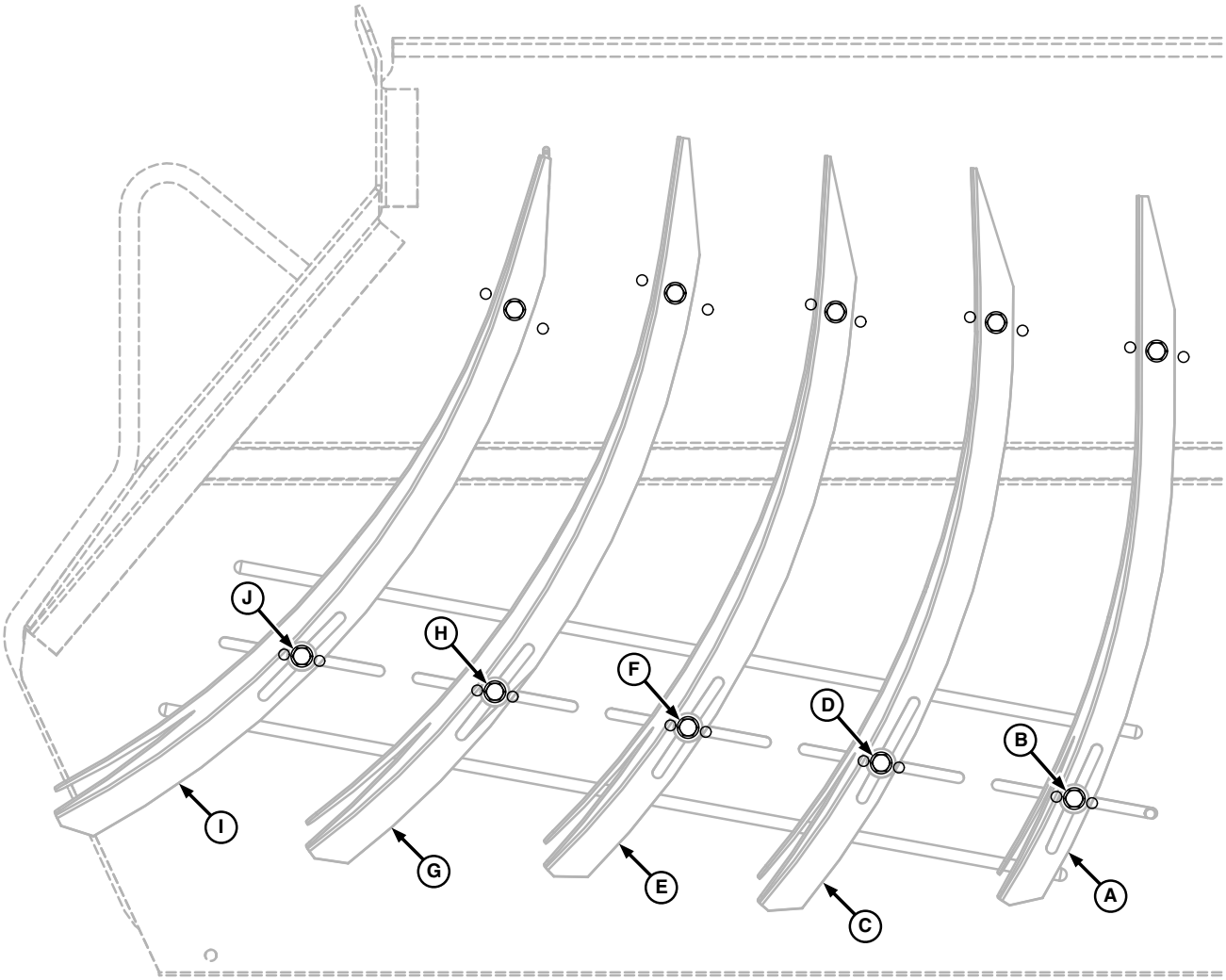


H98365 —UN—30SEP10

A—Écrous
B—Ailettes déflectrices du broyeur
C—Trous

OUO6075,00009EA -28-30SEP10-1/1

Ailettes déflectrices du broyeur de paille (réglage électrique) - Réglages d'usine



Réglages du broyeur pour plates-formes 9,1 m (30 ft) (vue de dessous du broyeur)

A—Ailette 1
B—Trou central
C—Ailette 2
D—Trou central
E—Ailette 3
F—Trou central
G—Ailette 4
H—Trou central
I— Ailette 5
J— Trou central

NOTE: Les emplacements des trous partent du centre du broyeur vers l'extérieur lors du réglage des ailettes du broyeur.

Pour obtenir une largeur d'épandage de 7,6 m (25 ft), consulter le concessionnaire John Deere pour de plus amples renseignements sur un module supplémentaire.

OUO6075,00009EB -28-30SEP10-1/1

Ailettes de tôle de diversion de récolte - Réglage

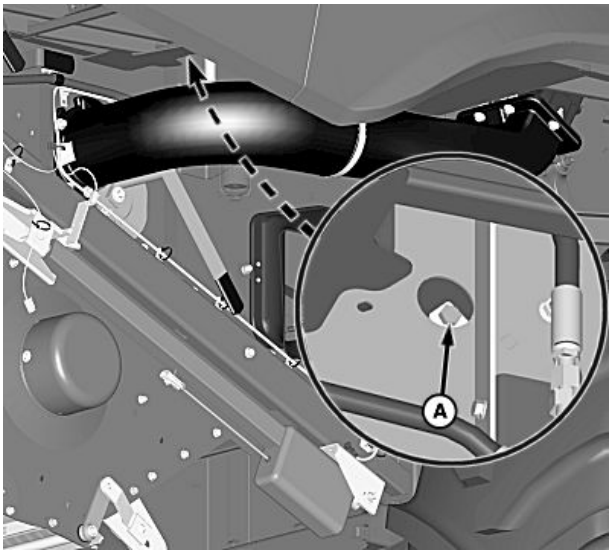
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

La vis (A) permet de régler l'indicateur (B) et déplace les ailettes de tôle de diversion de récolte.

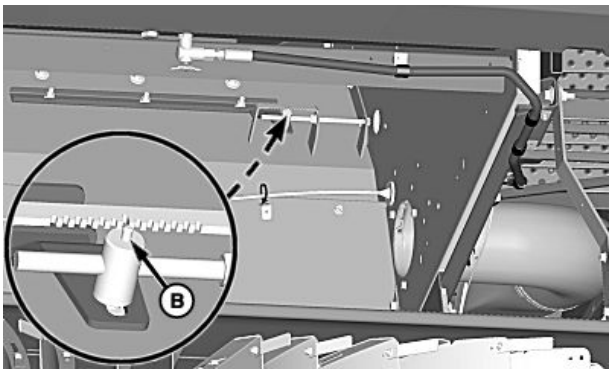
- Sens inverse des aiguilles d'une montre (C) - Déplace les ailettes vers le côté gauche de la machine.
- Sens des aiguilles d'une montre (D) - Déplace les ailettes vers le côté droit de la machine.

NOTE: Régler les ailettes jusqu'à ce que la répartition de la matière s'effectue régulièrement sur toute la largeur de la carrosserie.

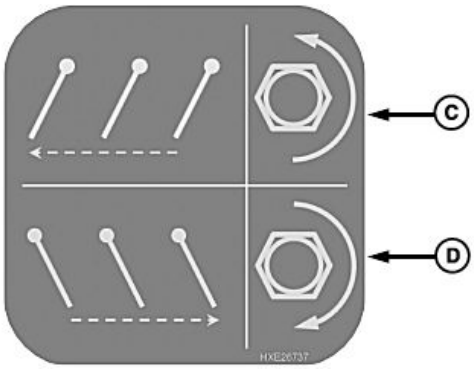
A—Vis
B—Indicateur
C—Sens inverse des aiguilles d'une montre
D—Sens des aiguilles d'une montre



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -28-17NOV10-1/1

Tôle de diversion de récolte

IMPORTANT: Pour éviter les blessures ou les dommages matériels, ne pas toucher à la poignée de la tôle de diversion de récolte lorsque la machine est en marche.

Position petits grains (C):

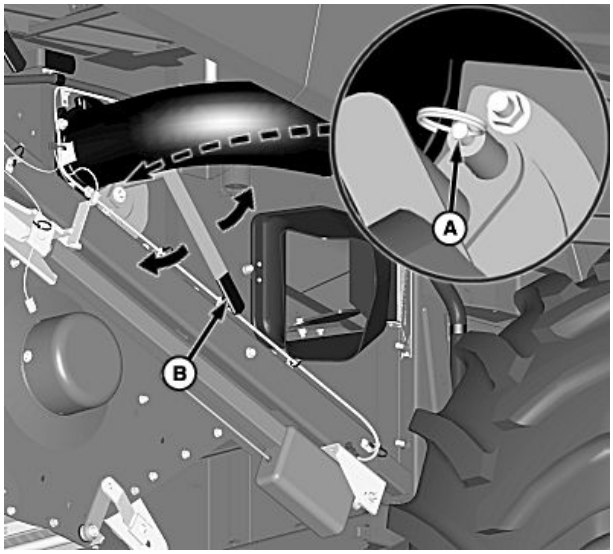
Tirer la goupille de déverrouillage (A) et déplacer la poignée de la tôle de diversion de récolte (B) sur la position “UPPER” (en haut). La poignée de la tôle de diversion de récolte doit être sur la position “UPPER” pour l'entretien du caisson de nettoyage.

Position gros grains (D):

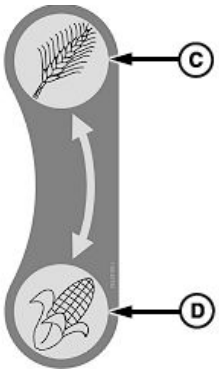
NOTE: Lors de la récolte de maïs ou de tournesol, la poignée de la tôle de diversion de récolte doit être sur la position “LOWER” (en bas).

Tirer la goupille de déverrouillage (A) et déplacer la poignée de la tôle de diversion de récolte (B) sur la position “LOWER” (en bas). La tôle de diversion de récolte protège le caisson de nettoyage contre les dégâts en empêchant la projection de matière vers l'avant.

A—Goupille de déverrouillage
B—Poignée de la tôle de diversion de récolte
C—Position pour petits grains
D—Position gros grains



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

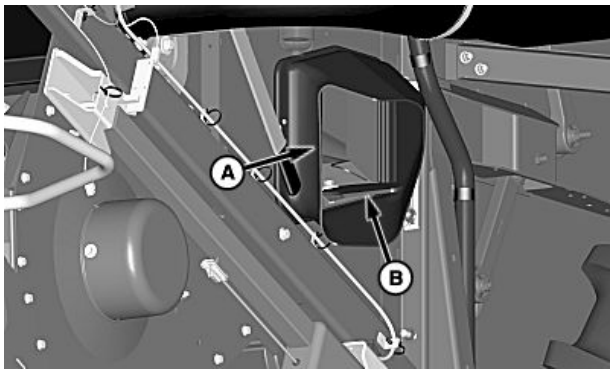
OUO6075,00009BC -28-23NOV10-1/1

Couloirs d'évacuation d'air

Les couloirs d'évacuation d'air (A) situés des deux côtés du broyeur permettent d'aérer le caisson de nettoyage plus facilement à faible vitesse. En fonction des conditions de récolte, les performances de la trémie peuvent être améliorées et la poussière du convoyeur d'alimentation réduite.

L'agitateur de couloir d'évacuation d'air (B) empêche l'accumulation de matière et le bourrage dans les couloirs d'évacuation d'air.

A—Couloir d'évacuation d'air
B—Agitateur de couloir d'évacuation d'air



H98136 —UN—20SEP10

OUO6075,00009BD -28-28SEP10-1/1

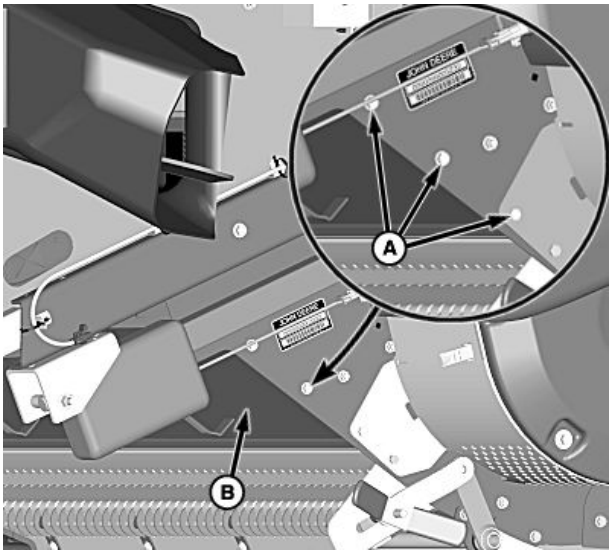
Porte d'accès au broyeur

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

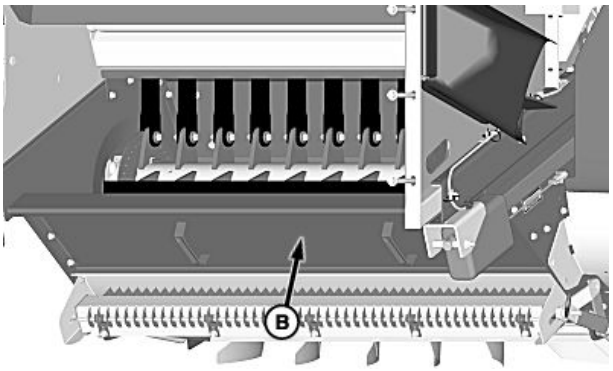
Enlever les vis (A) des deux côtés du broyeur pour enlever la trappe d'accès (B).

A—Vis

B—Trappe d'accès



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -28-20OCT10-1/1

Fond du tambour d'alimentation (suivant équipement) - Dépose

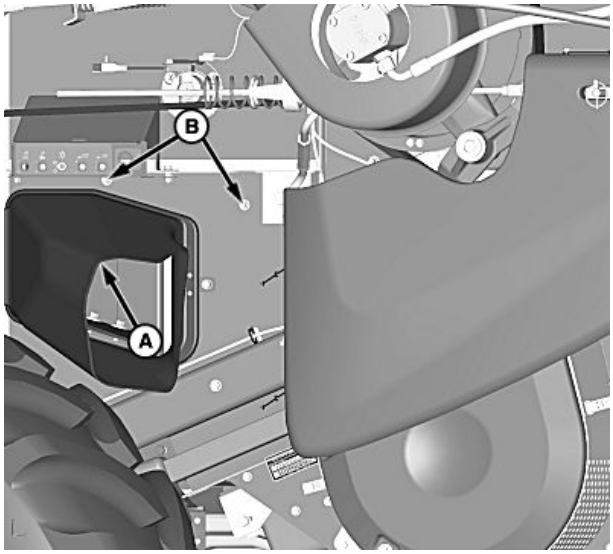
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Le fond du tambour d'alimentation doit être monté pour le maïs/les gros grains et enlevé pour les petits grains.

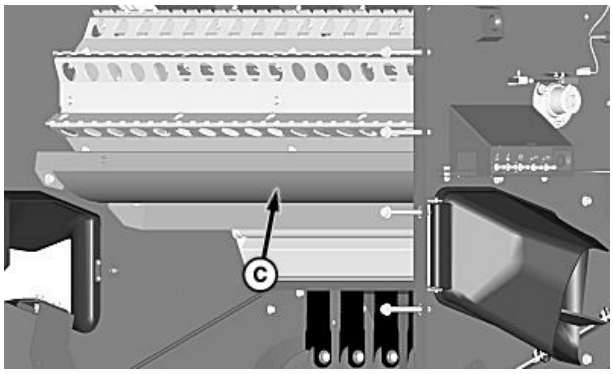
Ouvrir les couloirs d'évacuation d'air (A) situés des deux côtés du broyeur.

Enlever les vis (B) situées au-dessus des couloirs d'évacuation d'air des deux côtés du broyeur et enlever le fond du tambour d'alimentation (C).

A—Couloirs d'évacuation d'air
B—Vis (2)
C—Fond du tambour d'alimentation



H98720 —UN—20OCT10



H98721 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A34 -28-18NOV10-1/1

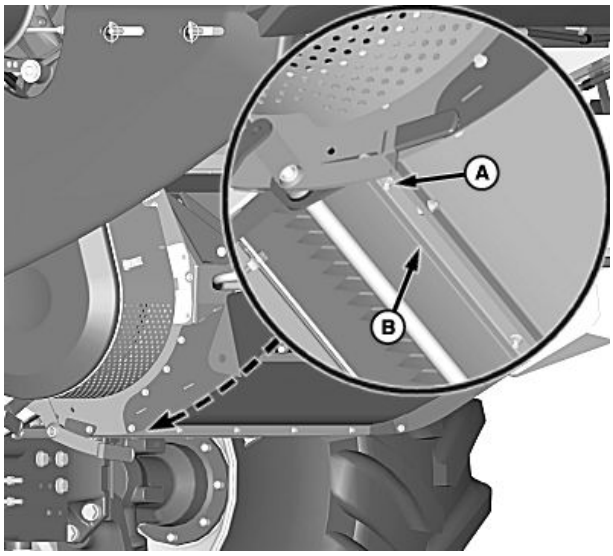
Barre de commande du broyeur de paille (en option)

IMPORTANT: La barre de commande doit être enlevée et placée en position de remisage lors de la récolte du maïs. Si la barre de commande n'est pas enlevée, l'élément de la grille à ôtons peut être endommagée.

La barre de commande améliore la qualité de coupe, la répartition et la largeur d'éparpillement dans des conditions de paille très résistante. Consulter le concessionnaire John Deere pour de plus amples détails.

Enlever les éléments de fixation (A) et la barre de commande (B) en bas du broyeur.

A—Éléments de fixation
B—Barre de commande



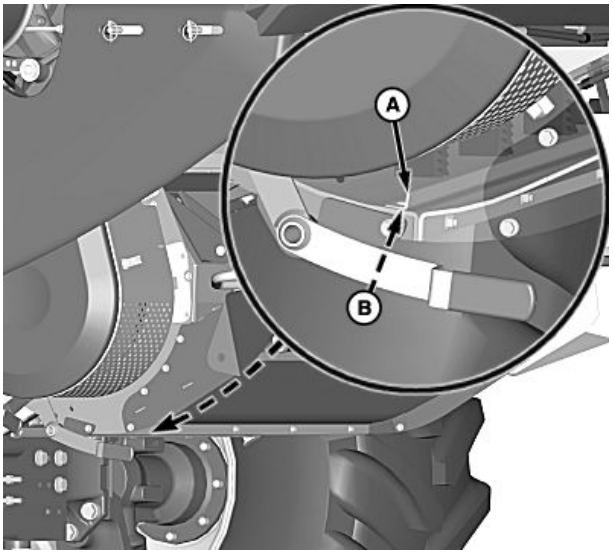
H98138 —UN—21SEP10

Suite, voir page suivante

OUO6075,00009BF -28-21SEP10-1/2

Relever complètement le broyeur pour monter la barre de commande (A) à l'intérieur du broyeur comme indiqué et fixer avec les éléments de fixation (B).

A—Barre de commande **B—Éléments de fixation**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -28-21SEP10-2/2

Ensemble de contre-couteaux du broyeur de paille - Réglage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

IMPORTANT: La rangée de couteaux doit être entièrement désengagée pour le maïs.

NOTE: Le broyeur peut être utilisé avec les couteaux désengagés, mais la qualité de coupe diminue.

Utiliser une position intermédiaire pour optimiser la consommation d'énergie et obtenir une longueur de coupe satisfaisante.

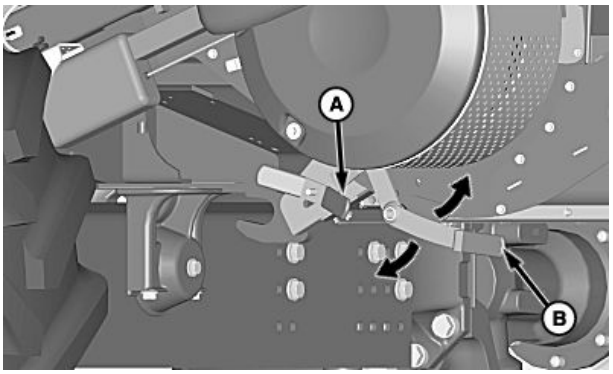
Les couteaux peuvent être réglés sur n'importe quelle position. Cette position détermine la longueur de coupe des matériaux.

Position de la rangée de couteaux engagée:

Desserrer l'écrou à ailettes (A) sur le broyeur.

Déplacer la poignée de réglage (B) vers le bas jusqu'à ce que la rangée de couteaux soit en haut de la fente de réglage.

Serrer l'écrou à ailettes pour verrouiller la rangée de couteaux en position.



H98137 —UN—20SEP10

Position “engagé” de l'ensemble

A—Écrou à ailettes **B—Poignée**

Position de la rangée de couteaux désengagée:

Desserrer l'écrou à ailettes (A) sur le broyeur.

Déplacer la poignée de réglage (B) vers le haut jusqu'à ce que la rangée de couteaux soit en bas de la fente de réglage.

Serrer l'écrou à ailettes pour verrouiller la rangée de couteaux en position.

OUO6075,00009C1 -28-21SEP10-1/1

Lames des contre-couteaux du broyeur de paille - Remplacement

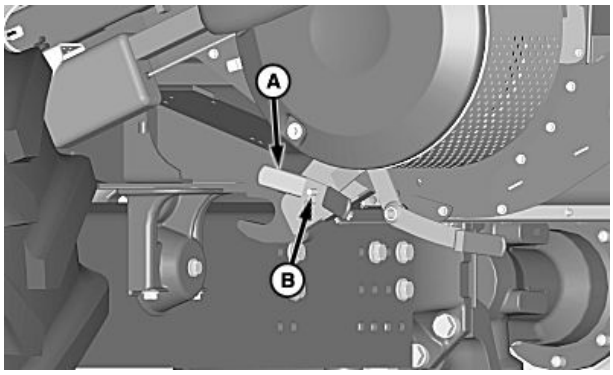
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé. Les lames des couteaux sont affûtées.

Desserrer l'écrou à ailettes (A) sur le broyeur.

Déplacer la poignée de réglage vers le haut jusqu'à ce que la rangée de couteaux soit en bas de la fente de réglage.

NOTE: Fixer les bagues aux extrémités extérieures de l'ensemble des couteaux pour le remontage ultérieur.

Supporter la rangée de couteaux et enlever la tige de tension (B) en la poussant en dehors du côté droit de la machine.



H98140 —UN—21SEP10

A—Écrou à ailettes

B—Tige de tension

OUO6075,00009C0 -28-21SEP10-1/2

Enlever l'axe (A) de la tige de retenue (B).

Desserrer les écrous de blocage (C) sur les clips fixant la tige de retenue.

Bouger la tige de retenue jusqu'à ce que les couteaux qui ont besoin d'être remplacés soient libres.

Retourner les couteaux pour les utiliser plus longtemps ou les remplacer s'ils sont usés des deux côtés.

Aligner la tige de retenue avec les couteaux.

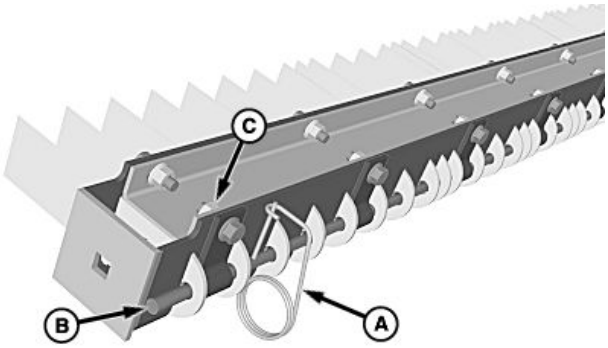
Serrer les écrous de blocage sur les clips et poser l'axe.

NOTE: Remettre les bagues en place aux extrémités de la rangée de couteaux.

Monter la rangée de couteaux et glisser la tige de tension depuis le côté droit de la machine.

Poser l'écrou à ailettes et régler la rangée de couteaux dans la position souhaitée.

IMPORTANT: La rangée de couteaux doit être entièrement désengagée pour le maïs.



H82430 —UN—14FEB05

A—Axe
B—Tige de retenue

C—Écrous de blocage

Serrer l'écrou à ailettes pour verrouiller la rangée de couteaux en position.

OUO6075,00009C0 -28-21SEP10-2/2

Couteau du diviseur intermédiaire - Remplacement

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé. La lame du couteau est tranchante.

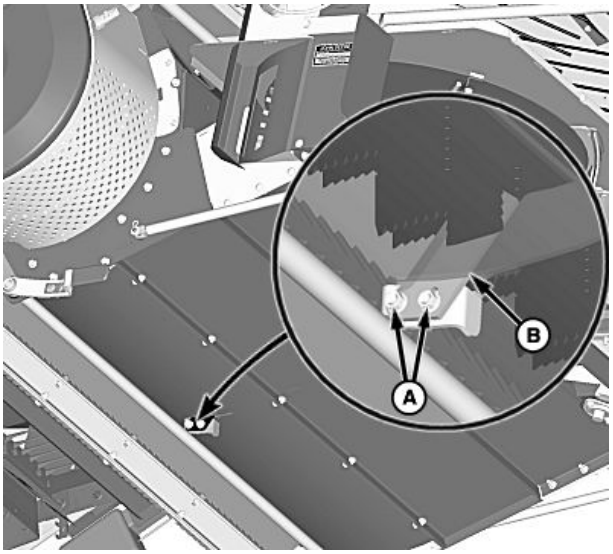
Enlever les éléments de fixation (A) et mettre le couteau du diviseur intermédiaire (B) au rebut.

NOTE: Le couteau doit être appuyé sans jeu contre le diviseur intermédiaire.

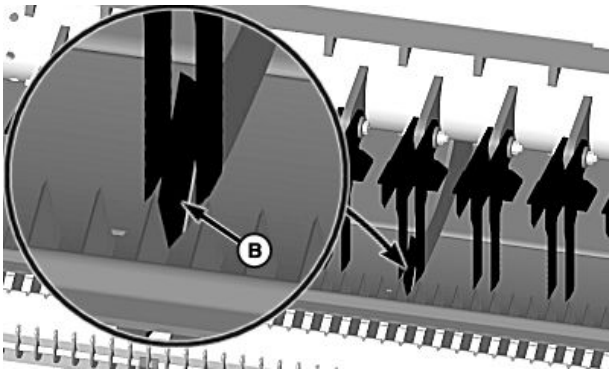
Remplacer le couteau du diviseur intermédiaire et poser les éléments de fixation enlevés précédemment.

A—Éléments de fixation

B—Couteau du diviseur intermédiaire



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A31 -28-20OCT10-1/1

Lames de broyeur extra-fines - Remplacement et configuration

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Le rotor illustré donne un exemple de remplacement de lames des deux types (palette et droites). Toujours utiliser des lames du même type que celles d'origine (usine).

Design à lames droites:

NOTE: Si les lames ou bagues sont retirées à des fins d'inspection, veiller à remettre les lames sur le MÊME support. Cette précaution est nécessaire pour maintenir l'équilibre. Il est recommandé de marquer chaque lame avant de la retirer.

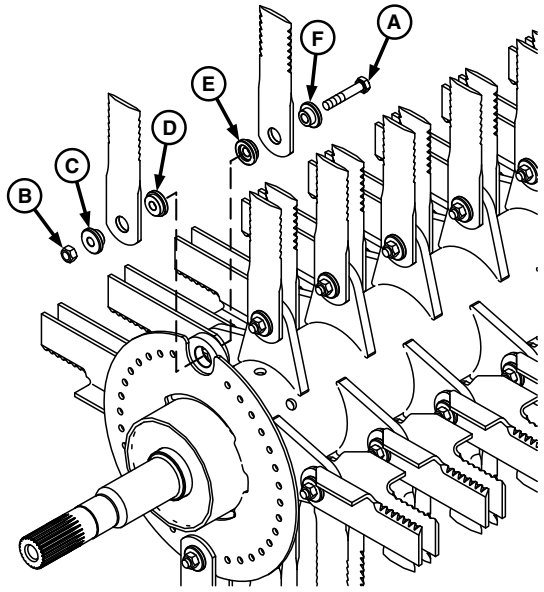
Lors du montage ou du remplacement des lames, poser les éléments de fixation neufs dans le même sens que lors de la dépose.

Enlever l'écrou de blocage (A), la vis (B) et les bagues (C, D, E, F).

Lors du remplacement des lames, contrôler les bagues et les remplacer si nécessaire. Consulter le concessionnaire John Deere pour les pièces de rechange.

Remplacer la lame et poser la vis, la rondelle, les bagues et l'écrou de blocage. Serrer l'écrou au couple prescrit.

	Valeur prescrite
Écrou de blocage des lames du broyeur de paille—Couple de serrage	60 Nm (44 lb-ft)



H99000 —UN—12NOV10

A—Écrou de blocage
B—Vis
C—Bague
D—Bague
E—Bague
F—Bague

Suite, voir page suivante

OUO6075,00009C3 -28-17NOV10-1/3

Configuration des lames:

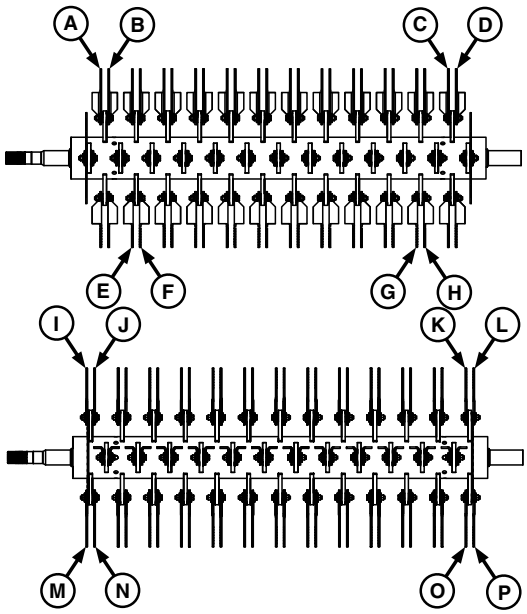
IMPORTANT: L'équilibre du broyeur de paille DOIT être maintenu. Remplacer les DEUX lames d'un même support et les DEUX lames du support opposé (à 180 degrés). Remplacer également les quatre lames du côté opposé du rotor, à la même distance axiale de l'anneau d'équilibrage. Si une lame est brisée, installer huit lames neuves ou remplacer toutes les lames. Cette précaution est NÉCESSAIRE pour maintenir l'équilibre.

Si une lame de type palette (A) est brisée, remplacer les lames (A - H).

Si une lame droite (I) est brisée, remplacer les lames (I - P).

A—H— Lames de type palette

I—P— Lames droites



H99001 —UN—17NOV10

OUO6075,00009C3 -28-17NOV10-2/3

Design à lames palettes:

NOTE: Si les lames ou bagues sont retirées à des fins d'inspection, veiller à remettre les lames sur le MÊME support. Cette précaution est nécessaire pour maintenir l'équilibre. Il est recommandé de marquer chaque lame avant de la retirer.

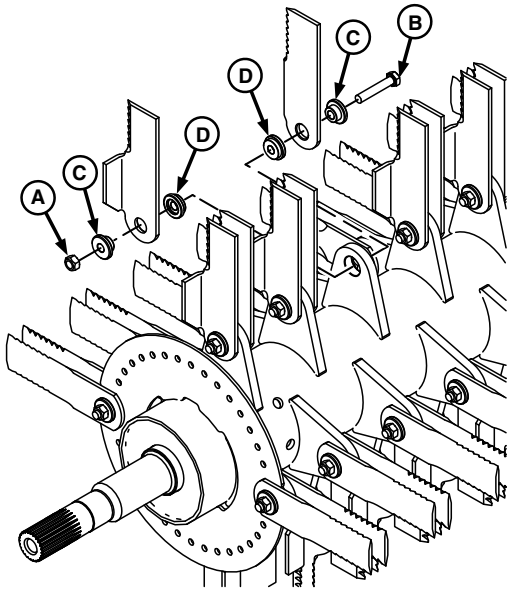
Lors du montage ou du remplacement des lames, poser les éléments de fixation neufs dans le même sens que lors de la dépose.

Enlever l'écrou de blocage (A), la vis (B) et les bagues (C et D).

Lors du remplacement des lames, contrôler les bagues et les remplacer si nécessaire. Consulter le concessionnaire John Deere pour les pièces de rechange.

Remplacer la lame et poser la vis, les bagues et l'écrou de blocage. Serrer l'écrou au couple prescrit.

	Valeur prescrite
Écrou de blocage des lames du broyeur de paille—Couple de serrage	60 Nm (44 lb-ft)



H99002 —UN—12NOV10

A—Écrou de blocage
B—Vis
C—Bagues
D—Bagues

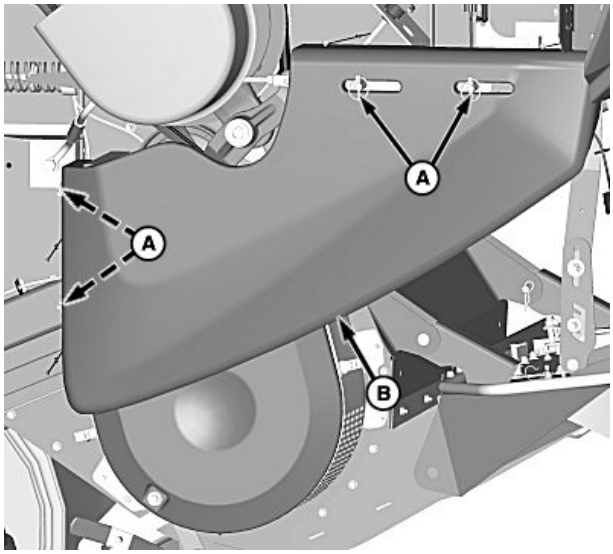
OUO6075,00009C3 -28-17NOV10-3/3

Lames du broyeur de paille - Centrage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Relever complètement le broyeur et enlever les goupilles à anneau (A) et la protection (B).

A—Goupilles à anneau
B—Protection



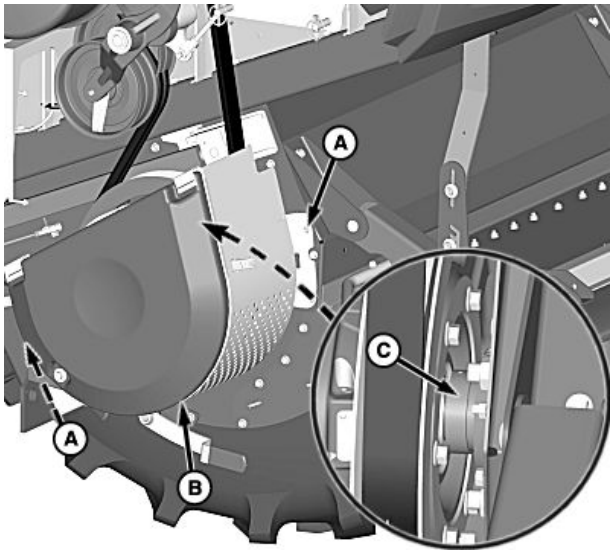
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -28-21SEP10-1/4

Retirer les vis (A) et la tôle de protection (B).

Desserrer la vis d'arrêt et le collier de serrage (C) sur le côté gauche.

A—Vis (4)
B—Tôle de protection
C—Collier de serrage



H98147 —UN—21SEP10

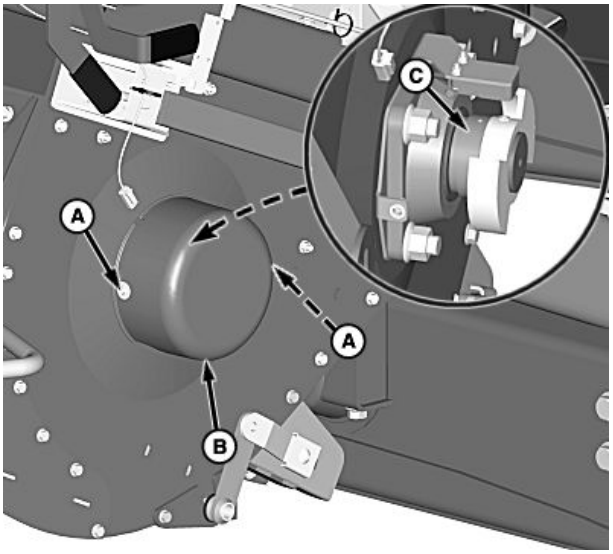
Suite, voir page suivante

OUO6075,00009C4 -28-21SEP10-2/4

Enlever les vis (A) et le couvercle de roulement (B).

Desserrer la vis d'arrêt et le collier de serrage (C) sur le côté droit.

A—Vis (2)
B—Couvercle de roulement
C—Collier de serrage



H98148 —UN—21SEP10

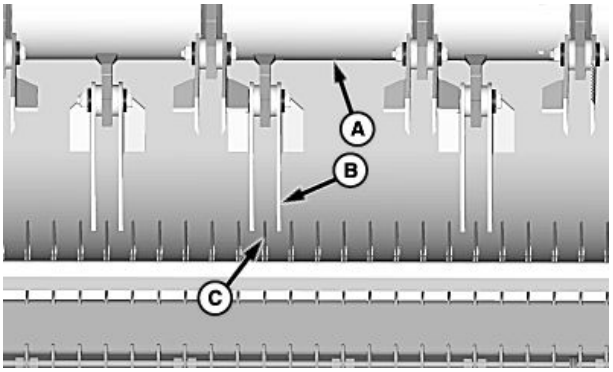
OUO6075,00009C4 -28-21SEP10-3/4

Déplacer le rotor du broyeur (A) vers la droite ou la gauche pour éviter tout contact entre les lames du rotor (B) et les contre-couteaux (C).

Serrer les colliers de serrage des deux côtés dans le sens de rotation et immobiliser avec la vis d'arrêt.

Monter le couvercle du roulement sur le côté droit et les protections du broyeur sur le côté gauche.

A—Rotor du broyeur
B—Lames de rotor
C—Types de contre-couteau



H87317 —UN—30JAN07

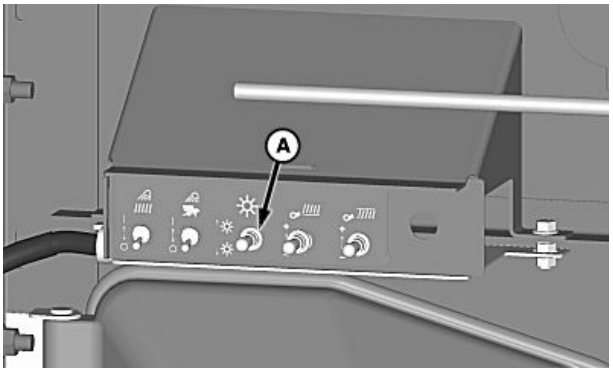
OUO6075,00009C4 -28-21SEP10-4/4

Contacteur de réglage du broyeur

Le contacteur de réglage du broyeur (A) se trouve sur le côté gauche de la machine.

Le contacteur de réglage du broyeur permet au conducteur de relever ou d'abaisser le broyeur dans diverses positions.

A—Contacteur du broyeur



H97565 —UN—14SEP10

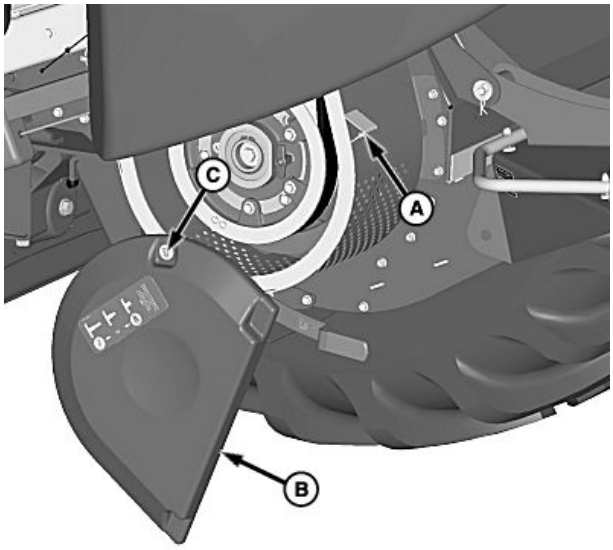
OUO6075,00009C6 -28-21SEP10-1/1

Changement des vitesses d'entraînement du broyeur

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Libérer le loquet (A) et tourner la tôle de protection (B) sur le pivot (C).

A—Loquet
B—Tôle de protection
C—Pivot



H105440 —UN—18MAY12

OUO6075,000113F -28-18MAY12-1/2

Position de vitesse lente:

NOTE: Il peut être nécessaire de tourner légèrement la poulie pour déplacer la poignée du dispositif de commande.

Déplacer la poignée du dispositif de commande (A) sur la position (B).

- Maïs

Point mort:

NOTE: Il peut être nécessaire de tourner légèrement la poulie pour déplacer la poignée du dispositif de commande.

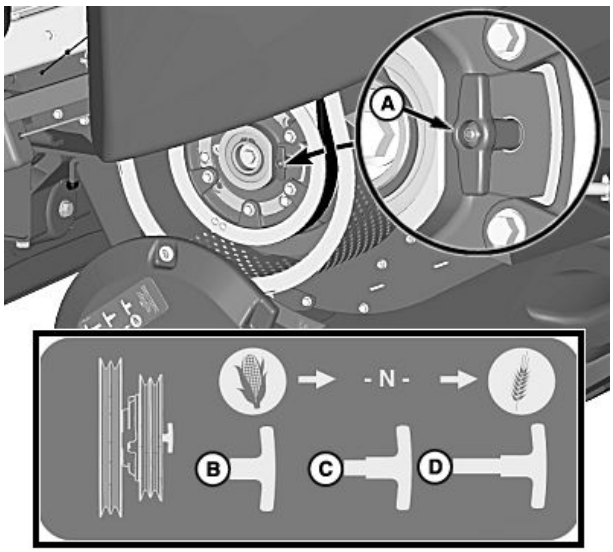
Déplacer la poignée du dispositif de commande (A) sur la position (C).

Position de vitesse élevée:

NOTE: Il peut être nécessaire de tourner légèrement la poulie pour déplacer la poignée du dispositif de commande.

Déplacer la poignée du dispositif de commande (A) sur la position (D).

- Céréales



H105441 —UN—18MAY12

A—Poignée du dispositif de commande
B—Position basse vitesse
C—Position neutre
D—Position haute vitesse

Fermer la tôle de protection et la fixer avec le loquet.

OUO6075,000113F -28-18MAY12-2/2

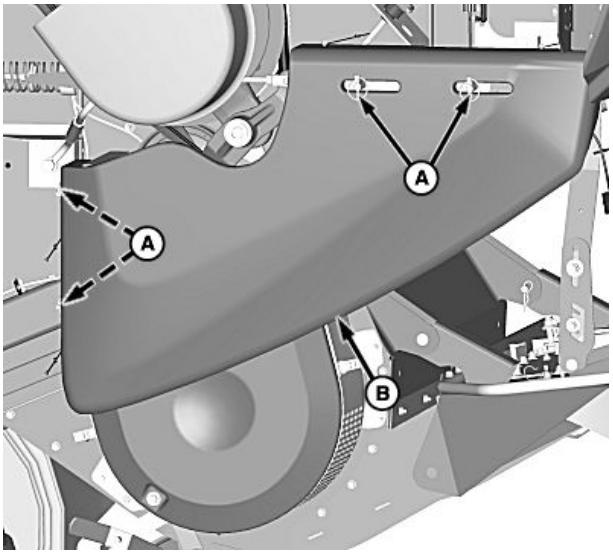
Tension de la courroie d'entraînement du broyeur de paille - Réglage

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Abaisser complètement le broyeur pour tendre correctement les courroies.

Enlever les goupilles à anneau (A) et la tôle de protection (B).

A—Goupilles à anneau
B—Tôle de protection



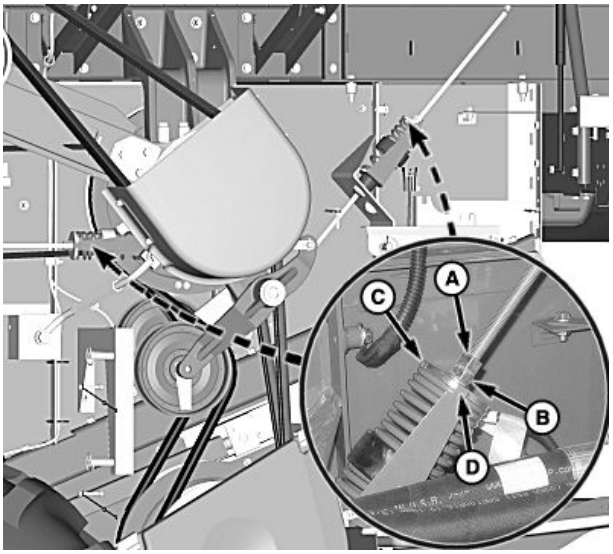
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -28-14OCT10-1/2

Desserrer l'écrou de blocage (A) et serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité du calibre (D) et le bas de l'étagement. Resserrer l'écrou de blocage.

Monter la protection et la fixer avec les goupilles à anneau.

A—Écrou de blocage
B—Écrou
C—Rondelle
D—Calibre



H98151 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -28-14OCT10-2/2

Courroie du broyeur—Remplacement

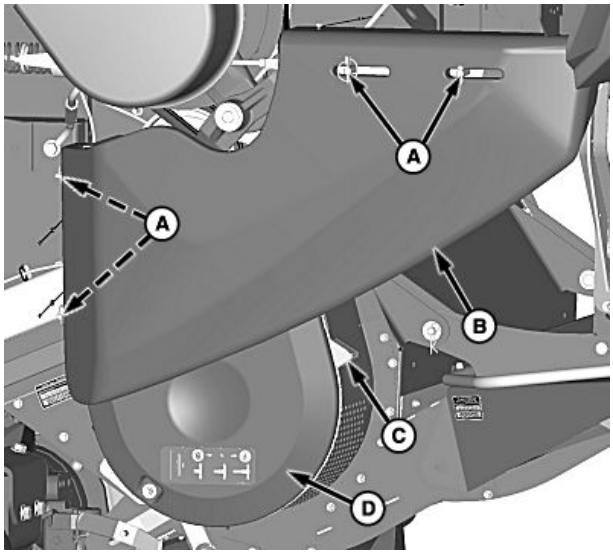
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Le broyeur doit être amené en position milieu pour faciliter le montage de la courroie.

Enlever les goupilles à anneau (A) et la tôle de protection (B).

Libérer le loquet (C) et tourner la tôle de protection (D) pour l'ouvrir.

A—Goupilles à anneau
B—Tôle de protection
C—Loquet
D—Tôle de protection



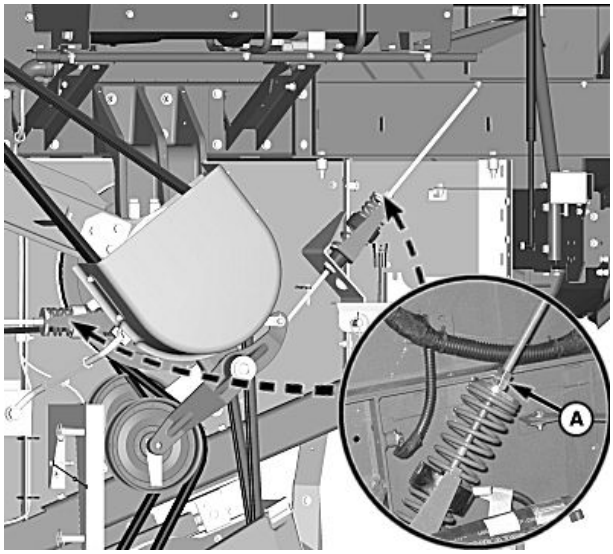
H105442 —UN—18MAY12

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-1/10

NOTE: Pour faciliter le remontage, marquer l'emplacement des écrous du tendeur avant de desserrer.

Desserrer les écrous (A) pour détendre les courroies.

A—Écrous



H98153 —UN—21SEP10

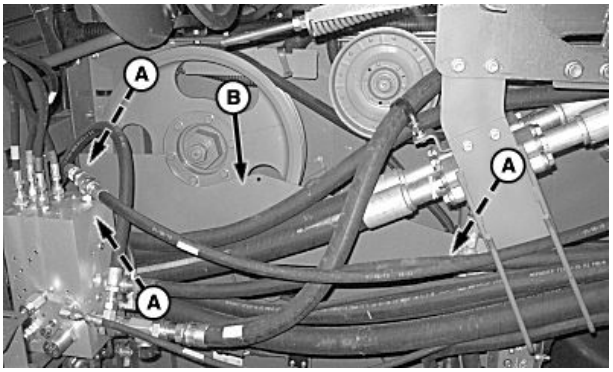
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-2/10

Enlever les vis (A) et la tôle de protection (B).

A—Vis

B—Tôle de protection



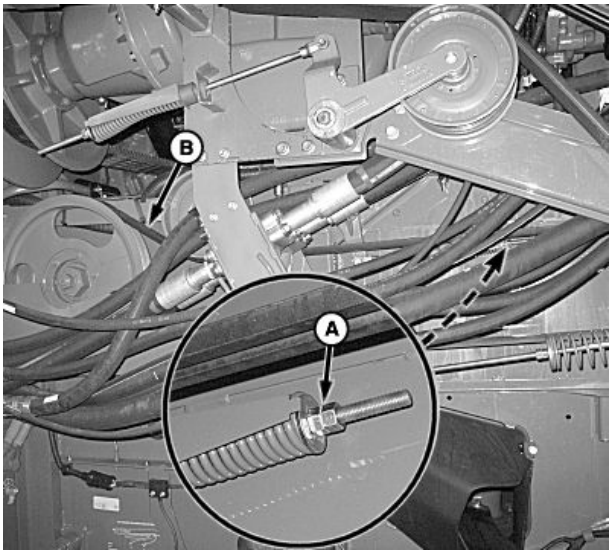
H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-3/10

Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie du tambour de décharge (B).

A—Écrous

B—Courroie du tambour de décharge

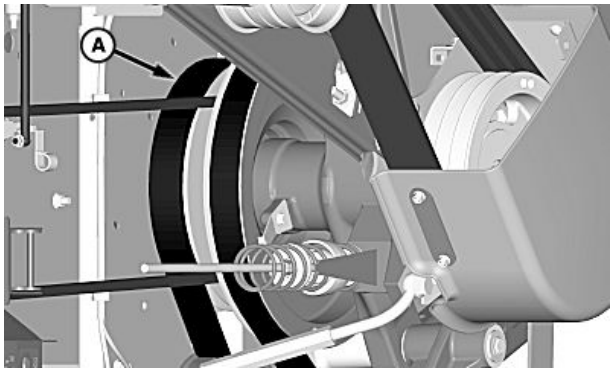


H96953 —UN—17JUN10

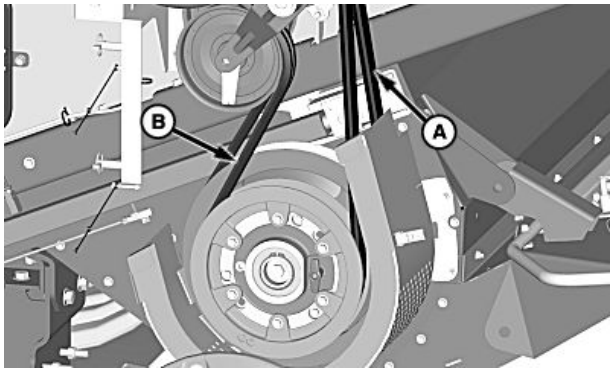
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-4/10

Courroie intérieure du broyeur:



H98160 —UN—21SEP10



H98161 —UN—21SEP10

A—Courroie d'entraînement intérieure du broyeur

B—Courroie d'entraînement extérieure du broyeur

NOTE: Tourner la courroie de manière à ce qu'elle passe entre la poulie et la paroi latérale.

Déposer la courroie d'entraînement intérieure du broyeur (A) des poulies supérieures.

Déposer la courroie d'entraînement extérieure du broyeur (B) des poulies inférieures.

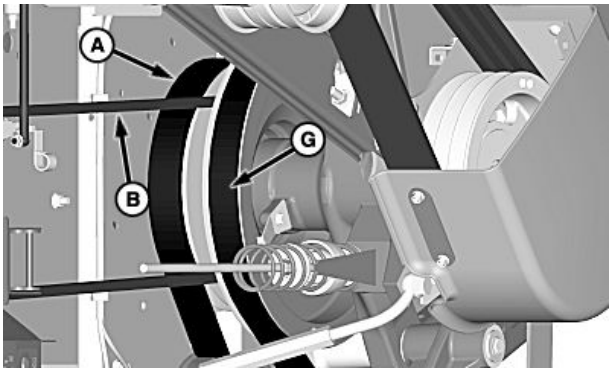
Déposer la courroie d'entraînement intérieure du broyeur des poulies inférieures.

Monter la courroie de rechange en procédant dans l'ordre inverse.

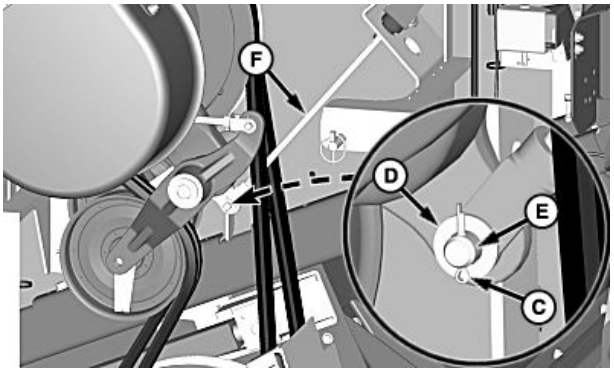
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-5/10

Courroie extérieure du broyeur



H98158 —UN—21SEP10



H98159 —UN—21SEP10

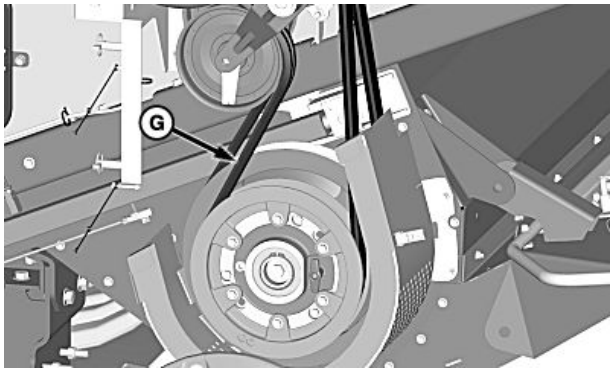
NOTE: Tourner les courroies de manière à ce qu'elles passe entre la poulie et la paroi latérale.

Déposer la courroie d'entraînement intérieure du broyeur (A) et la courroie du tambour de décharge (B) des poulies supérieures.

Déposer la goupille fendue (C), la rondelle (D) et l'axe (E) de la tige du tendeur (F) et les mettre de côté.

Déposer la courroie d'entraînement extérieure du broyeur (G) des poulies supérieures et inférieures.

Monter la courroie de rechange en procédant dans l'ordre inverse.



H98163 —UN—21SEP10

A—Courroie d'entraînement intérieure du broyeur
B—Courroie du tambour de décharge
C—Goupille fendue
D—Rondelle
E—Axe
F—Tige du tendeur
G—Courroie d'entraînement extérieure du broyeur

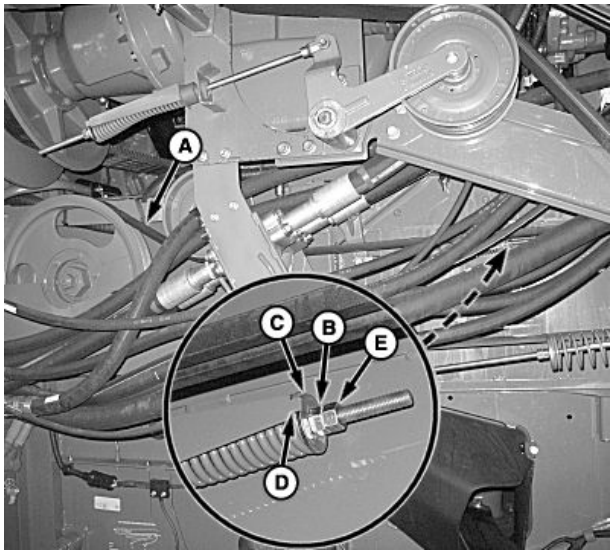
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-6/10

Monter la courroie du tambour de décharge (A) sur la poulie.

Serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité du calibre (D) et le bas de l'étagement. Serrer le contre-écrou (E).

A—Courroie du tambour de décharge
B—Écrou
C—Rondelle
D—Calibre
E—Écrou

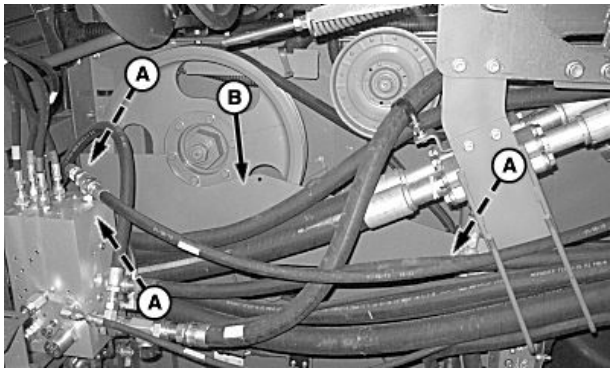


H96957 —UN—18JUN10

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-7/10

Monter la tôle de protection (B) et la fixer avec les vis (A).

A—Vis
B—Tôle de protection



H96952 —UN—17JUN10

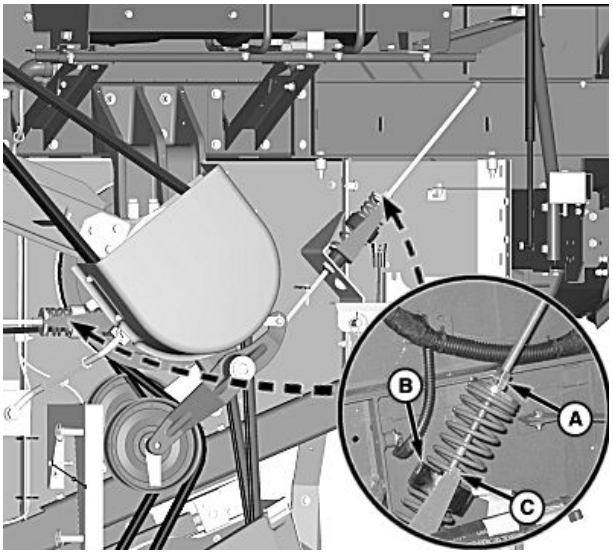
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001140 -28-18MAY12-8/10

Abaisser le broyeur jusqu'en position centrale.

Serrer les écrous (A) jusqu'à ce que le guide de ressort (B) se trouve à l'extrémité du calibre (C) comme indiqué.

A—Écrous
B—Guide de ressort
C—Calibre



H98320 —UN—28SEP10

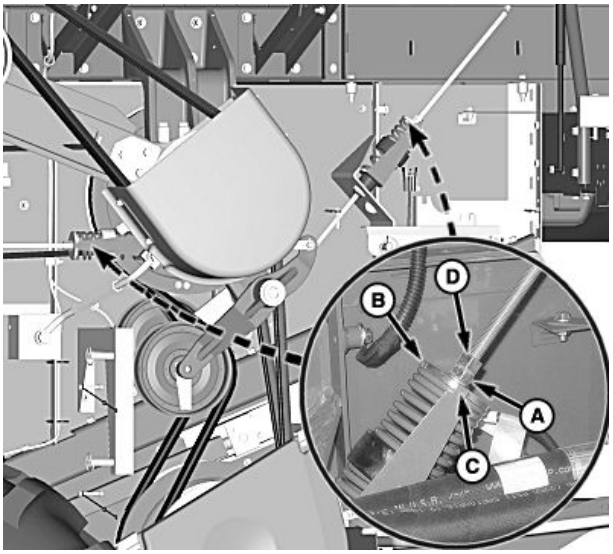
OUO6075,0001140 -28-18MAY12-9/10

Abaisser complètement le broyeur pour tendre correctement la courroie.

Serrer l'écrou (A) jusqu'à ce que la rondelle (B) se trouve entre l'extrémité du calibre (C) et le bas de l'étagement. Serrer le contre-écrou (D).

Monter la protection et la fixer avec les goupilles à anneau.

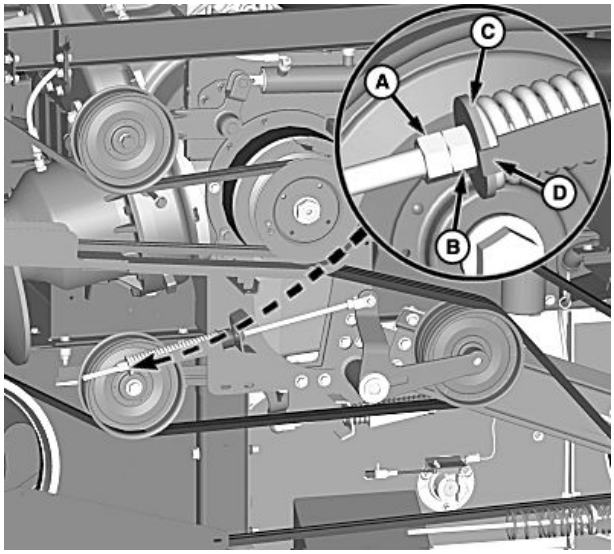
A—Écrou
B—Rondelle
C—Calibre
D—Contre-écrou



H98322 —UN—28SEP10

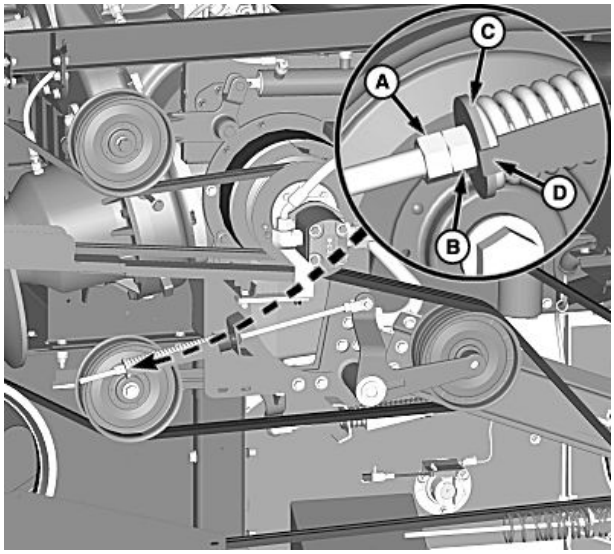
OUO6075,0001140 -28-18MAY12-10/10

Courroie d'arbre secondaire du broyeur de paille - Réglage



H98497 —UN—08OCT10

S670



H98496 —UN—08OCT10

S680, S685 et S690

A—Écrou de blocage
B—Écrou
C—Rondelle
D—Indicateur analogique

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

La courroie de l'arbre secondaire du broyeur se trouve du côté gauche, au-dessus du broyeur.

Desserrer l'écrou (A) et serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (D) et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage.

OUO6075,0001239 -28-09OCT12-1/1

Courroie de l'arbre secondaire du broyeur—Remplacement (S670)

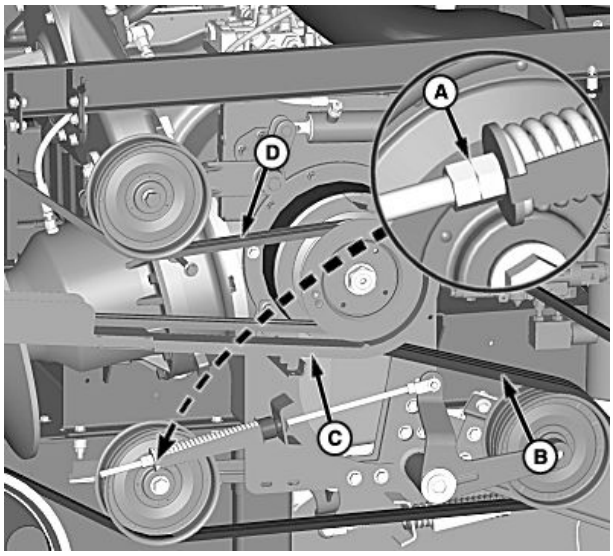
⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie de l'arbre secondaire du broyeur (B).

Déposer les vis du porte-courroie (C).

Déposer et conserver les courroies d'entraînement de la vis de vidange (D).

A—Écrous
B—Courroie de l'arbre secondaire du broyeur
C—Porte-courroie
D—Courroies d'entraînement de la vis de vidange



H98499 —UN—08OCT10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FA3 -28-09FEB12-1/5

Avec pompe hydraulique:

Enlever les éléments de fixation (A) et la bride (B) des deux côtés de la protection.

Déposer l'écrou (C) du support de pompe.

NOTE: Contrôler que les rondelles et l'isolateur restent en place lors de la dépose. Poser l'écrou enlevé précédemment pour maintenir les rondelles et les isolateurs en place lorsque l'ensemble est déposé.

Déposer les vis (D) de la pompe.

Enlever la tôle de protection (E) et le support de pompe.

Écarter la protection et le support de pompe et les étayer.

Déposer la courroie de l'arbre secondaire (F) des poulies supérieures et inférieures.

Monter la courroie de rechange en procédant dans l'ordre inverse.

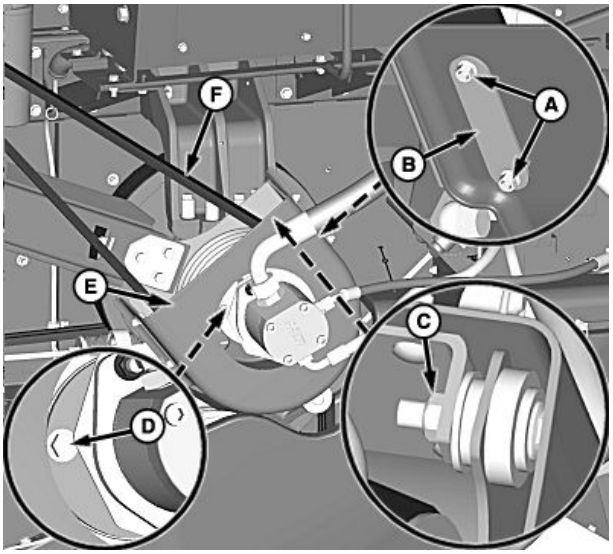
Aligner la pompe avec la poulie et serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis—Couple de serrage	80 Nm (59 lb-ft)

NOTE: Aligner la clavette d'arbre de la pompe avec la rainure de clavette de la poulie. Contrôler que les rondelles et les isolateurs restent en place sur le support de pompe.

Monter la protection et le support de pompe et retenir avec l'écrou.



H98502 —UN—20OCT10

A—Éléments de fixation
B—Bride
C—Écrou
D—Vis (2)
E—Tôle de protection
F—Courroie de l'arbre secondaire du broyeur

Monter la bride des deux côtés de la protection et retenir avec les éléments de fixation.

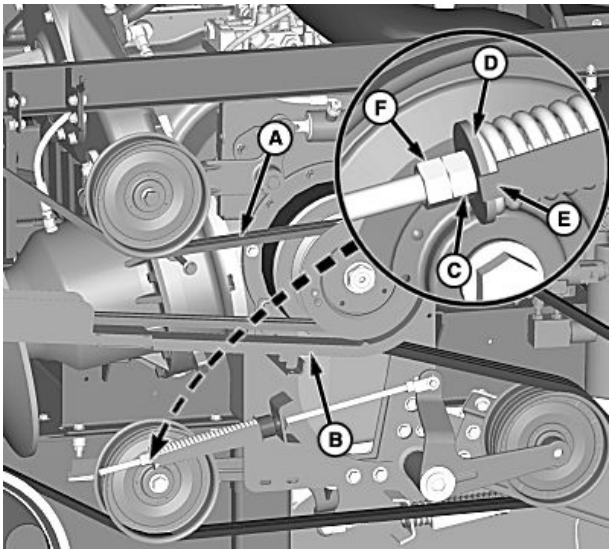
OUO6075,0000FA3 -28-09FEB12-2/5

Monter les courroies d'entraînement de la vis de vidange (A).

Monter le porte-courroie (B) et retenir avec les vis.

Serrer l'écrou (C) jusqu'à ce que la rondelle (D) se trouve entre l'extrémité du calibre (E) et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage (F).

A—Courroies d'entraînement de la vis de vidange
B—Porte-courroie
C—Écrou
D—Rondelle
E—Calibre
F—Écrou de blocage



H98504 —UN—08OCT10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FA3 -28-09FEB12-3/5

Sans pompe hydraulique:

Enlever les éléments de fixation (A) et la bride (B) des deux côtés de la tôle de protection (C).

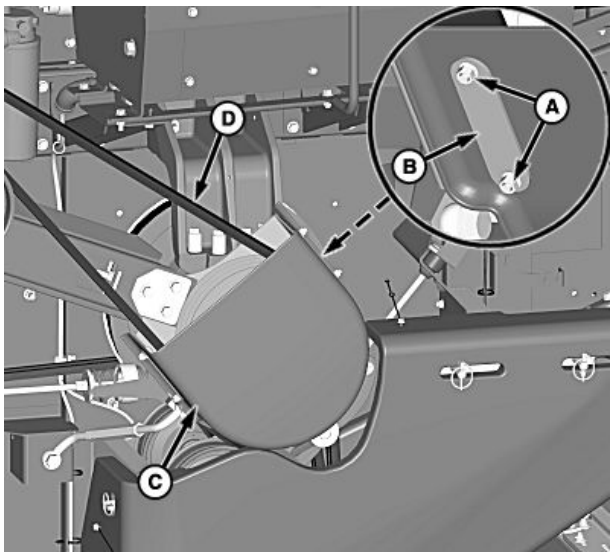
Déposer la courroie de l'arbre secondaire (D) des poulies supérieures et inférieures.

Monter la courroie de rechange en procédant dans l'ordre inverse.

Aligner la protection avec les trous du support.

Monter la bride des deux côtés de la protection et retenir avec les éléments de fixation.

A—Éléments de fixation
B—Bride
C—Tôle de protection
D—Courroie de l'arbre secondaire du broyeur



H98500 —UN—08OCT10

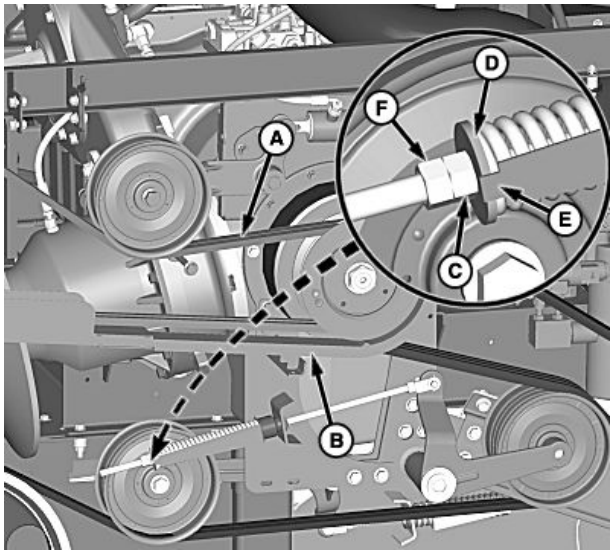
OUO6075,0000FA3 -28-09FEB12-4/5

Monter les courroies d'entraînement de la vis de vidange (A).

Monter le porte-courroie (B) et retenir avec les vis.

Serrer l'écrou (C) jusqu'à ce que la rondelle (D) se trouve entre l'extrémité du calibre (E) et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage (F).

A—Courroies d'entraînement de la vis de vidange
B—Porte-courroie
C—Écrou
D—Rondelle
E—Calibre
F—Écrou de blocage



H98504 —UN—08OCT10

OUO6075,0000FA3 -28-09FEB12-5/5

Courroie d'arbre secondaire du broyeur de paille - Remplacement (S680, S685 et S690)

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

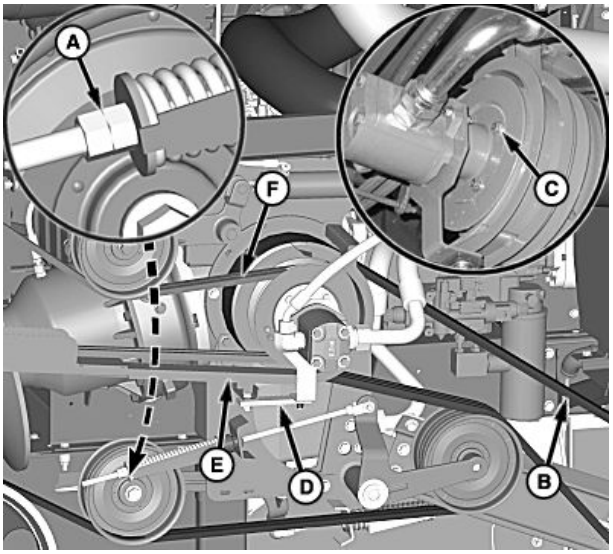
Desserrer les écrous (A) pour détendre la courroie de l'arbre secondaire du broyeur (B).

Enlever les vis (C) et la bande isolante (D).

Écarter la pompe et le support.

Retirer les vis retenant du piège à courroie (E).

Enlever les courroies d'entraînement de la goulotte de vidange (F) et les mettre de côté.



H98498 —UN—08OCT10

A—Écrous
B—Courroie d'arbre secondaire du broyeur de paille
C—Vis (4)
D—Bande isolante
E—Piège à courroie
F—Courroies d'entraînement de la goulotte de vidange

OUO6075,0001238 -28-09OCT12-1/5

Avec pompe hydraulique:

Enlever les éléments de fixation (A) et la bride (B) des deux côtés de la protection.

Retirer l'écrou (C) du support de pompe.

NOTE: Contrôler que les rondelles et l'isolateur restent en place lors de la dépose. Poser l'écrou enlevé précédemment pour maintenir les rondelles et les isolateurs en place lorsque l'ensemble est déposé.

Retirer les vis (D) de la pompe.

Enlever la protection (E) et le support de pompe.

Écarter la protection et le support de pompe et les étayer.

Retirer la courroie de l'arbre secondaire (F) des poulies supérieures et inférieures.

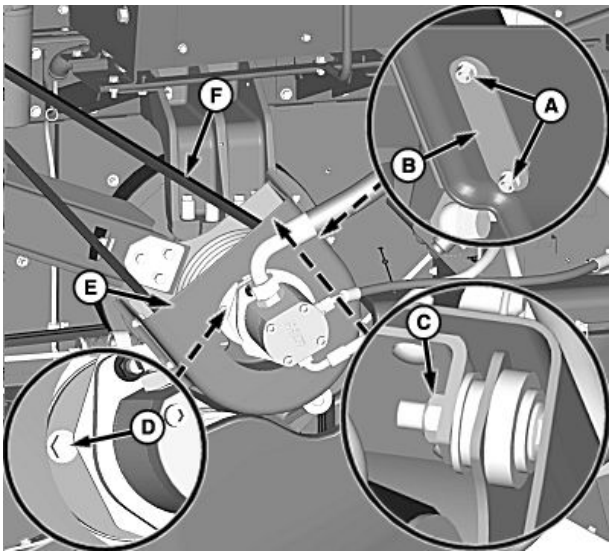
Monter la courroie de rechange en procédant dans l'ordre inverse.

Aligner la pompe avec la poulie et serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite	
Vis—Couple de serrage	80 Nm (59 lb-ft)

NOTE: Aligner la clavette d'arbre de la pompe avec la rainure de clavette de la poulie. Contrôler que les rondelles et les isolateurs restent en place sur le support de pompe.

Monter la protection et le support de pompe et retenir avec l'écrou.



H98502 —UN—20OCT10

A—Éléments de fixation
B—Bride
C—Écrou
D—Vis (2)
E—Protection
F—Courroie d'arbre secondaire du broyeur de paille

Monter la bande des deux côtés de la protection et retenir avec les éléments de fixation.

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001238 -28-09OCT12-2/5

Monter les courroies d'entraînement de la goulotte de vidange (A).

Monter le piège à courroie (B) et retenir avec les vis.

Aligner la pompe avec la poulie.

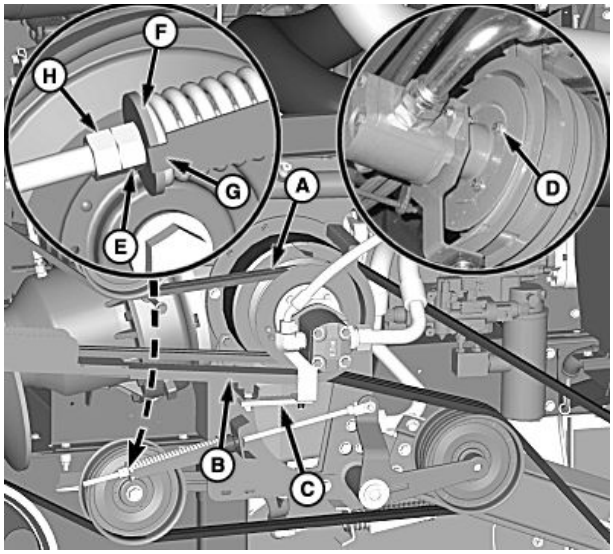
Monter la bande isolante (C) et serrer les vis (D) au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis—Couple de serrage.....80 Nm (59 lb-ft)

Serrer l'écrou (E) jusqu'à ce que la rondelle (F) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (G) et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage (H).

A—Courroie d'entraînement de la goulotte de vidange
B—Piège à courroie
C—Bande isolante
D—Vis (4)
E—Écrou
F—Rondelle
G—Indicateur analogique
H—Écrou de blocage



H98503 —UN—20OCT10

OUO6075,0001238 -28-09OCT12-3/5

Sans pompe hydraulique:

Enlever les éléments de fixation (A) et la bride (B) des deux côtés de la protection (C).

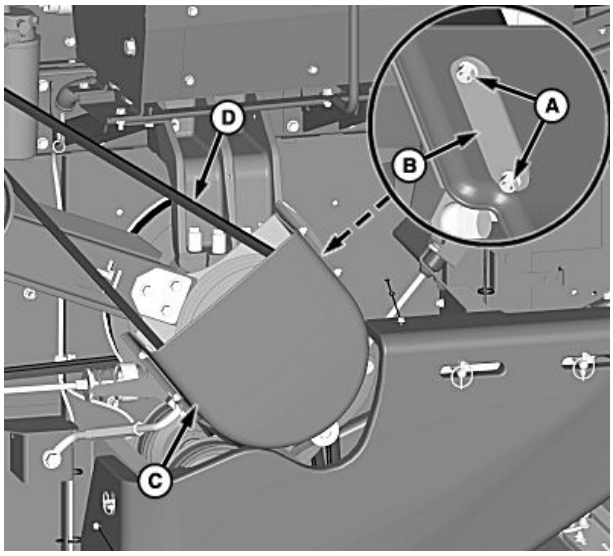
Retirer la courroie de l'arbre secondaire (D) des poulies supérieures et inférieures.

Monter la courroie de rechange en procédant dans l'ordre inverse.

Aligner la protection avec les trous du support.

Monter la bande des deux côtés de la protection et retenir avec les éléments de fixation.

A—Éléments de fixation
B—Bride
C—Protection
D—Courroie d'arbre secondaire du broyeur de paille



H98500 —UN—08OCT10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001238 -28-09OCT12-4/5

Monter les courroies d'entraînement de la goulotte de vidange (A).

Monter le piège à courroie (B) et retenir avec les vis.

Aligner la pompe avec la poulie.

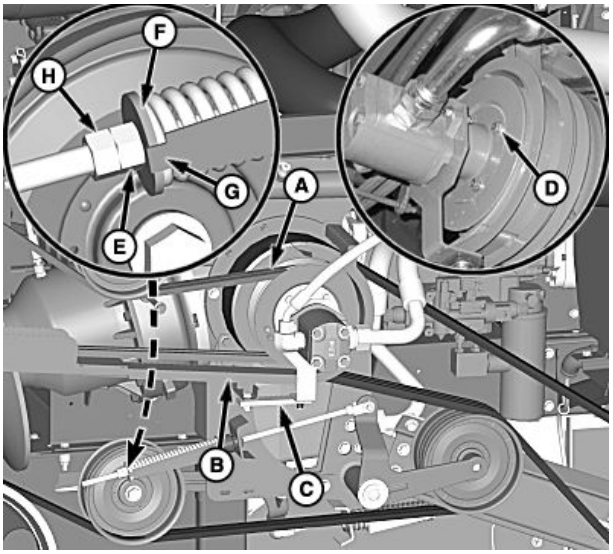
Monter la bande isolante (C) et serrer les vis (D) au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis—Couple de serrage.....80 Nm (59 lb-ft)

Serrer l'écrou (E) jusqu'à ce que la rondelle (F) se trouve entre l'extrémité de l'indicateur (G) et le bas de l'étagement. Serrer l'écrou de blocage (H).

A—Courroie d'entraînement de la goulotte de vidange
B—Piège à courroie
C—Bande isolante
D—Vis (4)
E—Écrou
F—Rondelle
G—Indicateur analogique
H—Écrou de blocage



H98503 —UN—20OCT10

OUO6075,0001238 -28-09OCT12-5/5

Disques d'éparpilleur de menues pailles Advanced PowerCast - Remplacement

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Enlever les éléments de fixation (A) et le support (B).

Inspecter et remplacer les silentblocs (C) et les doigts (D) selon besoin. Consulter le concessionnaire John Deere pour les pièces de rechange.

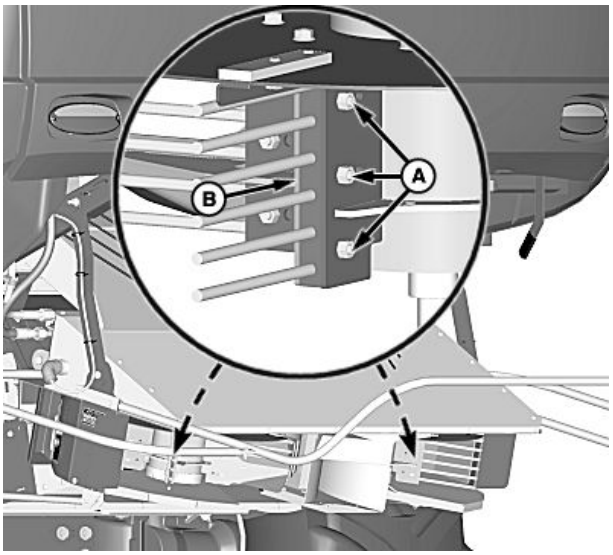
IMPORTANT: Remplacer tous les silentblocs pour conserver l'équilibrage en rotation du disque.

Monter les silentblocs et les doigts de remplacement selon besoin.

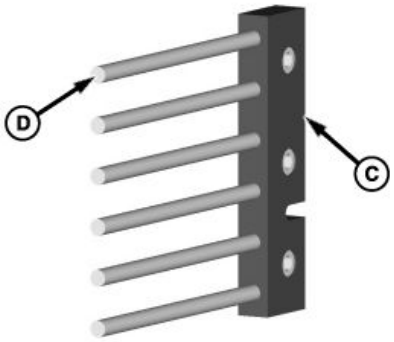
Contrôler que le silentbloc et le support sont remis dans les mêmes trous qu'avant.

Serrer les éléments de fixation répéter les opérations pour les autres lames du disque selon besoin.

A—Éléments de fixation
B—Support
C—Silentbloc
D—Doigts



H98693 —UN—19OCT10



H98694 —UN—19OCT10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000A32 -28-15JUN11-1/2

Retirer les vis (A) de la plaque (B).

Inspecter et remplacer le support de palette (C) selon besoin. Consulter le concessionnaire John Deere pour les pièces de rechange.

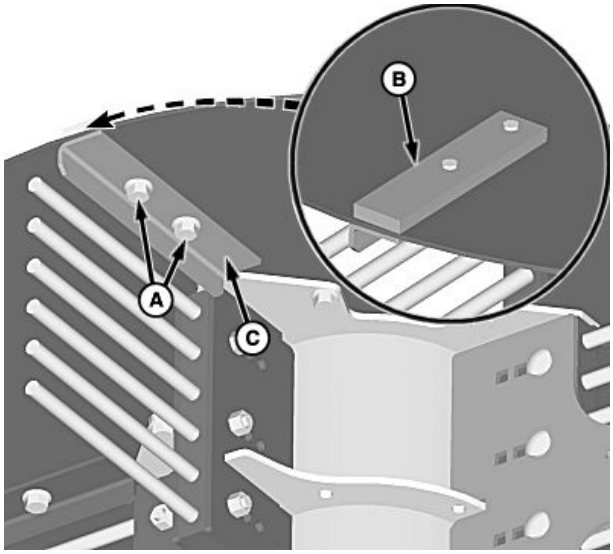
IMPORTANT: Remplacer tous les supports de palette pour conserver l'équilibrage en rotation du disque.

Monter les supports de palette de rechange selon besoin.

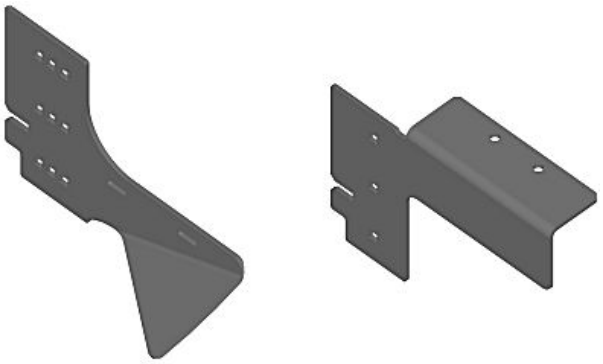
Serrer les éléments de fixation répéter les opérations pour les autres lames du disque selon besoin.

NOTE: Enlever les palettes petites graines et monter les palettes maïs selon besoin pour la récolte à effectuer.

A—Vis
B—Plaque
C—Supports de palette



H98695 —UN—19OCT10



H102241 —UN—23JUN11

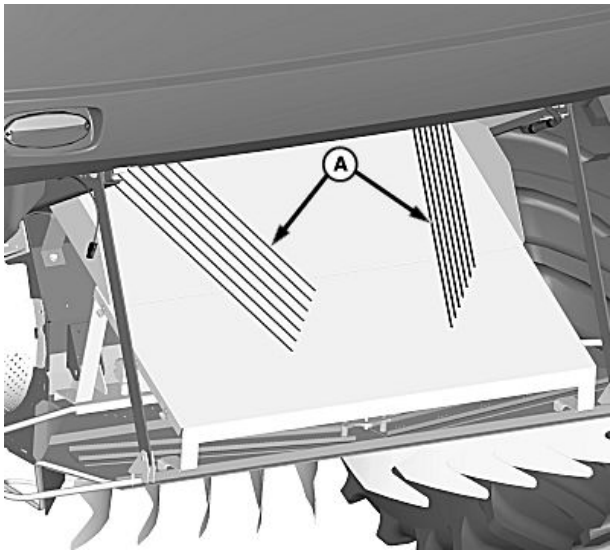
Palette maïs / palette petites graines:

OUO6075,0000A32 -28-15JUN11-2/2

Râteaux de convergence d'andain

Les râteaux de convergence d'andain (A) permettent de regrouper la paille coupée en un andain plus étroit.

A—Râteaux de convergence



H98368 —UN—30SEP10

OUO6075,0000A03 -28-23NOV10-1/1

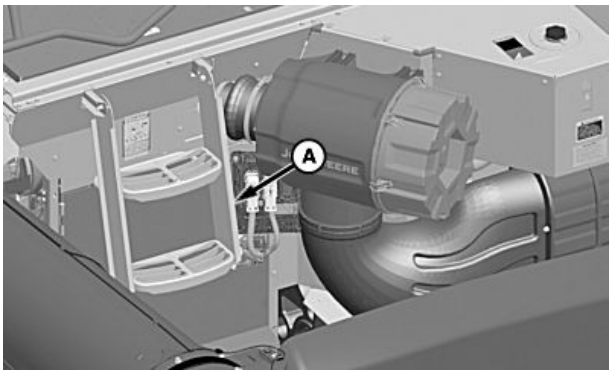
Échelle d'accès à la trémie et au moteur

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

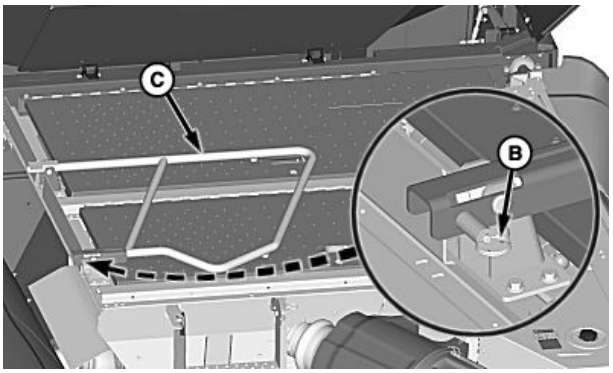
Se servir de l'échelle (A) pour accéder à la trémie.

Tirer l'axe de blocage (B) et tourner la main courante (C) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

A—Échelle
B—Axe de blocage
C—Main courante



H96783 —UN—09JUN10



H102411 —UN—23JUN11

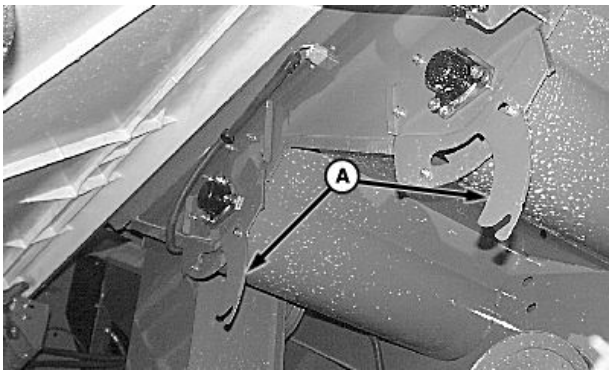
OUO6075,00007CA -28-23JUN11-1/1

Trous de vidange de la trémie

Les portes (A) de trous de vidange de la trémie sont situées vers l'extrémité droite des deux vis d'alimentation transversales et doivent être ouvertes pour le remisage ou le nettoyage de la trémie.

Desserrer les vis et déplacer les portes pour les écarter des trous de vidange.

A—Portes de trous de vidange



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0000A44 -28-21OCT10-1/1

Auge à échantillon de la trémie

L'auge à échantillon de la trémie (A) permet au conducteur d'obtenir un échantillon de la récolte de la vis de remplissage sans avoir à entrer dans la trémie.

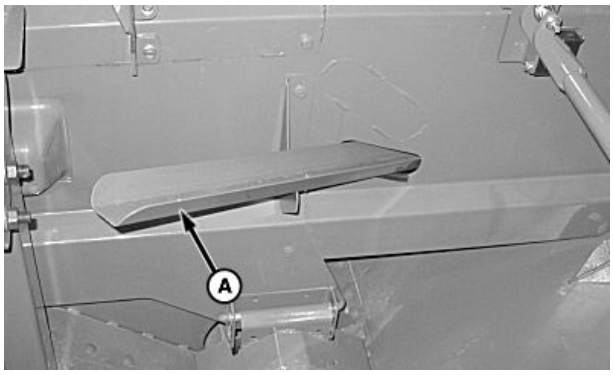
Lorsque la machine est remplie avec la récolte, mettre le levier multifonction sur la position neutre et engager le frein de stationnement.

Arrêter l'unité de récolte, mais laisser le séparateur engagé.

ATTENTION: Ne pas demander à quelqu'un d'autre de prélever un échantillon du contenu de la trémie.

Ouvrir la trappe (B). L'extrémité inférieure de l'auge à échantillon de la trémie répand des échantillons de la récolte.

A—Auge à échantillon **B—Trappe**



H96883 —UN—14JUN10

H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A45 -28-13DEC10-1/1

Capteurs de remplissage de la trémie—Réglage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: L'entraînement de l'unité de récolte doit être engagé pour que le vibreur retentisse.

Capteur de trémie aux trois-quarts pleine:

Le capteur trois-quarts plein (A) se trouve à l'avant de la vis à grain ou sur le couvercle de trémie droit. En cas de fonctionnement dans des conditions de récolte à bas débit, le capteur de la trémie (C) peut être déplacé vers le trou inférieur du couvercle de trémie droit.

Régler le capteur en le montant ou en l'abaissant dans la fente (B) ou les trous (E) afin d'ajuster le contacteur du point de “déclenchement”. Plus le capteur est placé à un niveau élevé, plus la trémie est pleine au moment où le vibreur retentit.

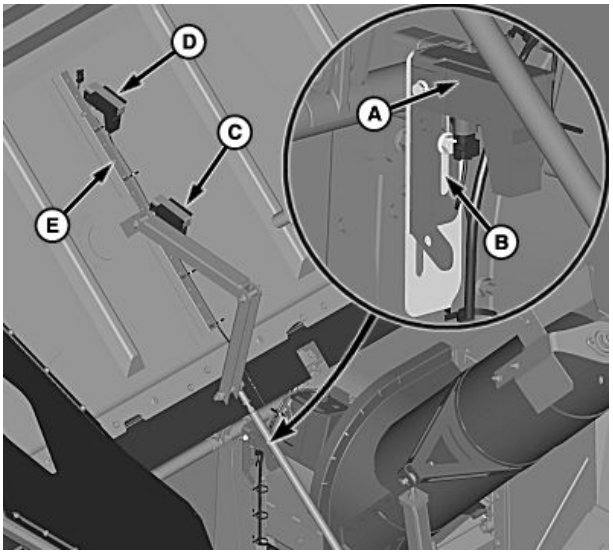
L'icône de trémie aux 3/4 pleine apparaît sur l'écran lorsque les céréales atteignent le capteur.

Si la trémie est aux 3/4 pleine, les gyrophares s'allument afin de signaler au conducteur du chariot de céréales que la trémie est presque pleine.

Capteur de trémie aux 4/4 pleine:

Le capteur de trémie aux 4/4 pleine (D) se trouve sur l'extension de trémie droite ou le couvercle de trémie droit.

L'icône de trémie aux 4/4 pleine apparaît sur l'écran lorsque les céréales atteignent le capteur.



H96916 —UN—16JUN10

A—Capteur de trémie aux trois-quarts pleine
B—Fente
C—Capteur trois-quarts plein (emplacement en option)
D—Capteur de trémie aux 4/4 pleine
E—Trous

Ajuster le capteur en le déplaçant vers le haut ou vers le bas dans les trous (E) afin de régler le point de “déclenchement” du contacteur. Plus le capteur est placé à un niveau élevé, plus la trémie est pleine au moment où le vibreur retentit.

OUO6075,000104A -28-27FEB12-1/1

Couvercles de trémie (suivant équipement) - Utilisation

ATTENTION: Les couvercles de la trémie doivent être fermés et l'antenne immobilisée avec le crochet sur le toit de la cabine avant d'utiliser la machine sur la route. Éviter tout contact avec les lignes électriques et les branches d'arbre à faible hauteur.

NOTE: Le séparateur ne doit pas s'engager tant que les couvercles de la trémie sont complètement ouverts.

La vis à grain monte lorsque les couvercles de la trémie sont ouverts. Elle redescend lors de la fermeture des couvercles.

Appuyer sur le bouton de raccourci des fonctions de repliage (A) sur l'accoudoir. Pour de plus amples informations sur le relevage ou l'abaissement des couvercles de la trémie, voir “Configuration des fonctions de repliage” dans la section “Écrans de l'affichage CommandCenter”.

A—Bouton de raccourci des fonctions de repliage

H96897 —UN—15JUN10

H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,00007EF -28-15JUN10-1/1

Couvercles de la trémie (suivant équipement) - réglage

NOTE: Régler les tendeurs uniquement sur le côté gauche de la machine. Les tendeurs sur le côté droit de la machine ne sont pas réglables.

Relever complètement les couvercles de la trémie.

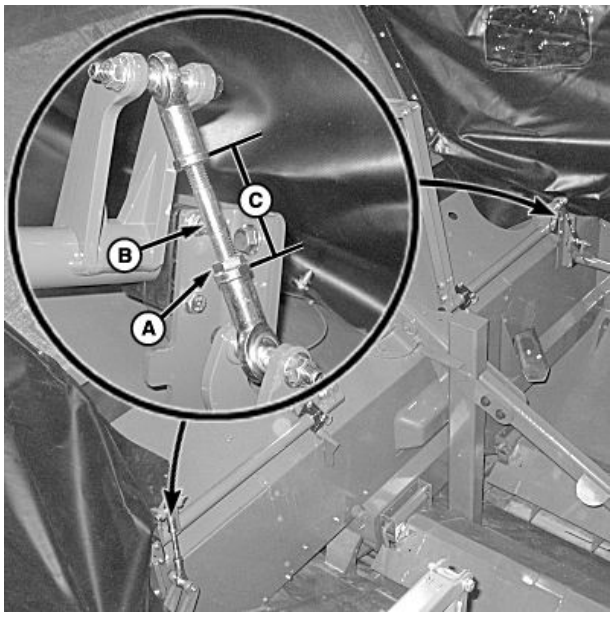
Desserrer l'écrou (A) et régler le boulon (B) jusqu'à ce que la distance nominale (C) entre les extrémités des tendeurs soit obtenue.

NOTE: L'augmentation de la distance augmente l'écartement entre le couvercle gauche et les couvercles avant/arrière.

La diminution de la distance diminue l'écartement entre le couvercle gauche et les couvercles avant/arrière.

Serrer l'écrou lorsque la distance est obtenue.

Répéter les opérations selon besoin les autres tendeurs.



H96901 —UN—15JUN10

A—Écrou
B—Boulon
C—Distance nominale, 64 mm (2-1/2 in)

OUO6075,00007F0 -28-21OCT10-1/1

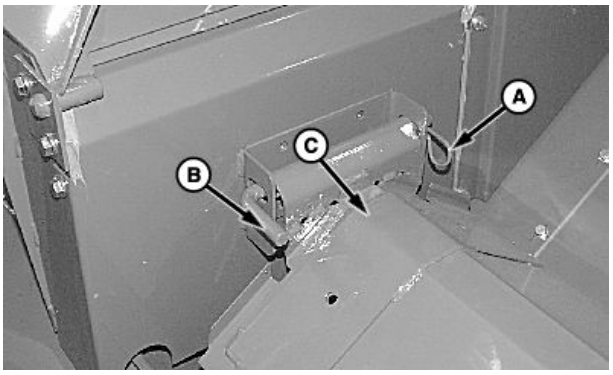
Couvercles de la vis d'alimentation transversale de la trémie

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Enlever les axes de verrouillage (A) et les axes (B) retenant à la trémie les extrémités du couvercle (C) de la vis d'alimentation. Maintenir le couvercle dans la position désirée et remettre les axes et les axes de verrouillage déposés précédemment.

Les couvercles doivent être de niveau et montés à la même distance de la vis sur toute la longueur.

NOTE: Les couvercles doivent être réglés à la position la plus haute pour toutes les récoltes.



H80947 —UN—27MAY04

A—Axes de verrouillage
B—Axes
C—Couvercle de vis d'alimentation

OUO6075,0000A46 -28-27OCT10-1/1

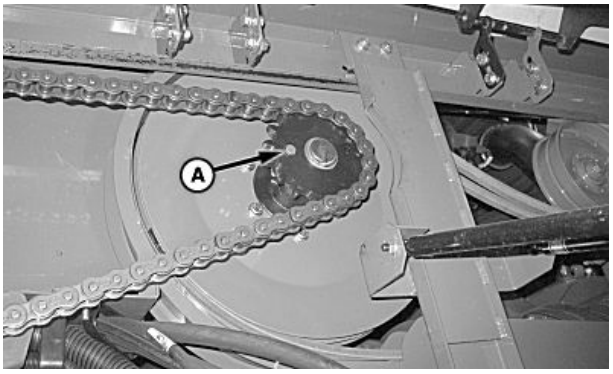
Boulon de cisaillement de l'entraînement de la vis de vidange

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

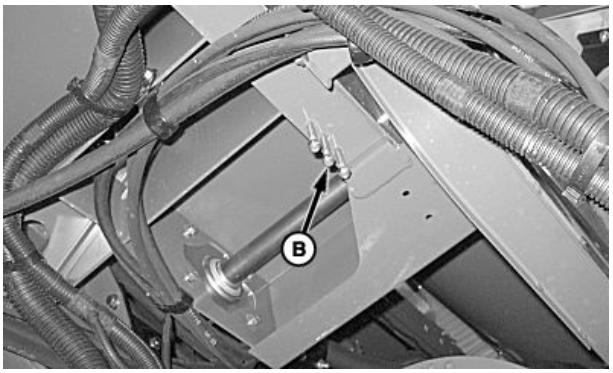
Utiliser uniquement le boulon de cisaillement John Deere fourni (A) (la vis traverse le moyeu), voir le concessionnaire John Deere pour obtenir des boulons de cisaillement de rechange.

Des boulons de cisaillement rechange (B) sont fournis à droite de l'entraînement, sous l'arbre de renvoi.

IMPORTANT: Ne pas installer de chambre à air ni de sac à l'extrémité de la vis de vidange. Toute obstruction à l'extrémité de la vis peut endommager le système de décharge et risque d'entraîner la rupture d'un boulon de cisaillement.



H96888 —UN—14JUN10



H96889 —UN—14JUN10

A—Boulon de cisaillement
B—Boulons de cisaillement (3)

OUO6075,00007E6 -28-14JUN10-1/1

Déflecteur de vis de remplissage de trémie

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

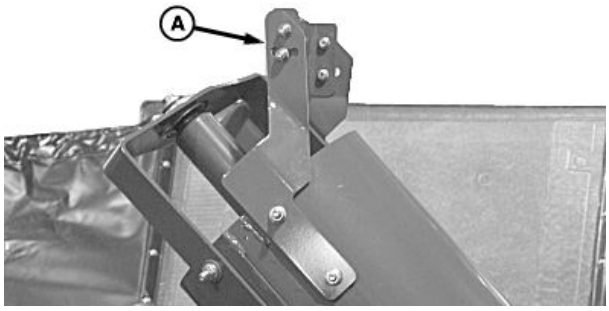
Positionner le déflecteur (A) selon le besoin.

Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre:

- Par grand vent, pour les récoltes similaires aux graminées fourragères ou au colza.
- Maïs - La trémie se remplit vers la gauche et vers l'arrière.

Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre:

- Grain - La trémie se remplit vers la droite et vers l'avant.



H96890 —UN—14JUN10

A—Déflecteur

OUO6075,0000A47 -28-21OCT10-1/1

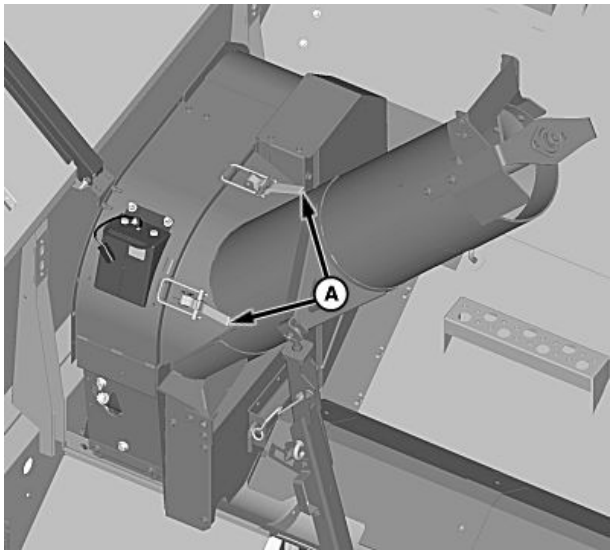
Vis de remplissage de trémie (extensions de trémie) - Repliage

ATTENTION: La vis de remplissage de trémie est lourde. Faire extrêmement attention lors du levage ou de l'abaissement de la vis.

Permet au conducteur de réduire la hauteur de la machine de 0,5 m (1-1/2 ft) lorsque les extensions de trémie sont aussi abaissées.

Tenir le haut de la vis et défaire les colliers (A). Abaisser la vis d'alimentation sur le couvercle de vis transversale.

A—Colliers



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA6 -28-15JUN11-1/1

Vis de remplissage de trémie (couvercles de trémie)—Réglage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

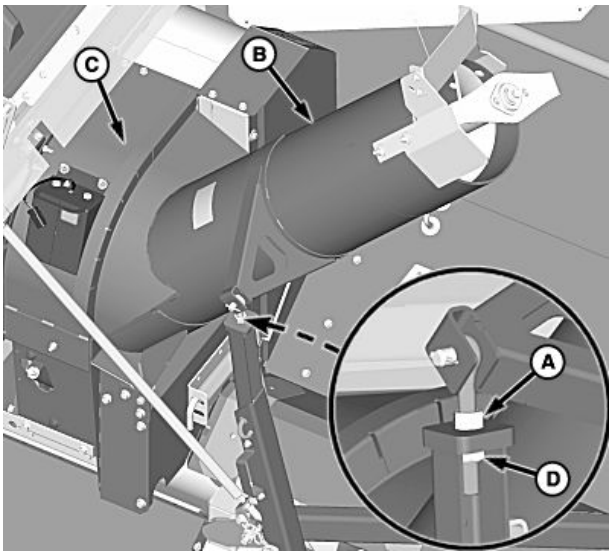
NOTE: Contrôler que les couvercles de la trémie sont complètement relevés.

Régler l'écrou (A) jusqu'à ce que la vis de remplissage de la trémie (B) touche le boîtier de transfert (C).

Régler l'écrou (A) d'un demi-tour supplémentaire, puis serrer l'écrou (D) pour fixer le boulon à oeil.

NOTE: Ceci maintient le boîtier de la vis de remplissage tout contre le boîtier de transfert, ce qui garantit l'engagement complet de la vis de remplissage dans l'entraînement de la boîte d'engrenages.

A—Écrou
B—Vis de remplissage de trémie
C—Boîtier de transfert
D—Écrou



H98919 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -28-24MAY12-1/2

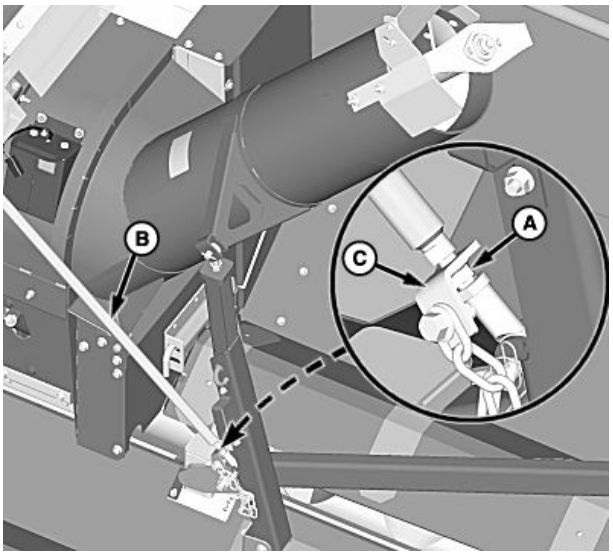
Desserrer l'écrou (A) et régler le tendeur (B) à la main jusqu'à percevoir une légère résistance sur le tendeur.

NOTE: Rallonger ou raccourcir le tendeur pour augmenter ou diminuer l'écart entre le boîtier de la vis de remplissage et le boîtier de transfert.

L'axe à l'extrémité du tendeur doit tourner librement si le réglage est correct.

Vérifier si le support (C) est orienté vers l'avant de la machine et serrer l'écrou (A) pour fixer le tendeur (B).

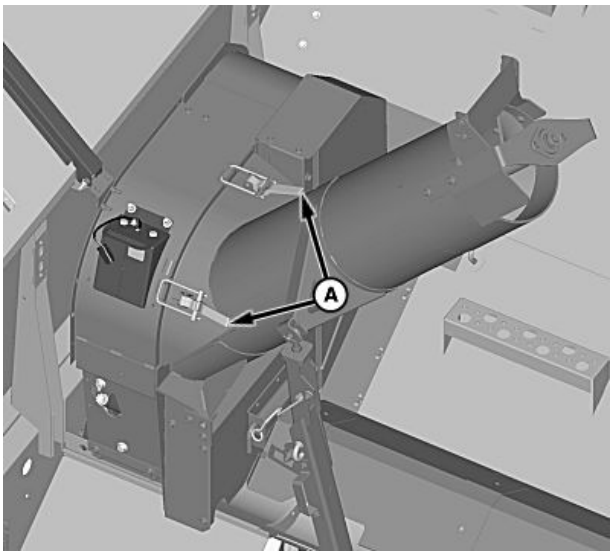
A—Écrou
B—Tendeur
C—Support



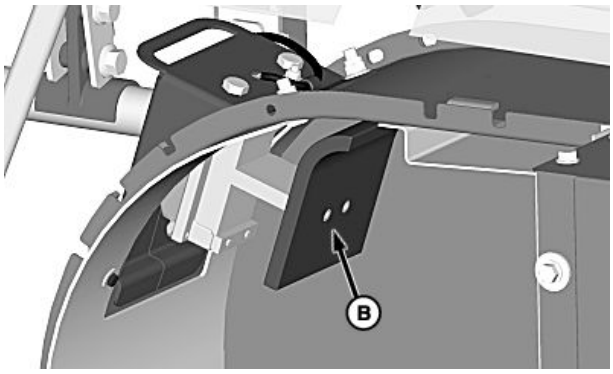
H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -28-24MAY12-2/2

Plaque du capteur de débit massique (extensions de trémie)—Nettoyage



H102235 —UN—15JUN11



H98923 —UN—28OCT10

A—Colliers **B—Capteur de débit massique**

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

La vis de remplissage de la trémie est lourde. Faire extrêmement attention lors du levage ou de l'abaissement de la vis convoyeuse.

Maintenir le haut de la vis de remplissage de trémie et détacher les colliers (A).

Abaisser la vis de remplissage de trémie pour accéder à la plaque du capteur de débit massique (B).

Lever la vis de remplissage de trémie complètement contre le carter de transition et la maintenir avec les brides.

OUO6075,00010A5 -28-05MAR12-1/1

Plaque du capteur de débit massique (couvercles de trémie) - Nettoyage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Ne PAS tirer ou enlever l'axe (A) pour abaisser la vis de remplissage de la trémie. Risque de blessure ou d'endommagement de la machine si l'axe est retiré.

La vis de remplissage de trémie est lourde. Faire extrêmement attention lors du levage ou de l'abaissement de la vis.

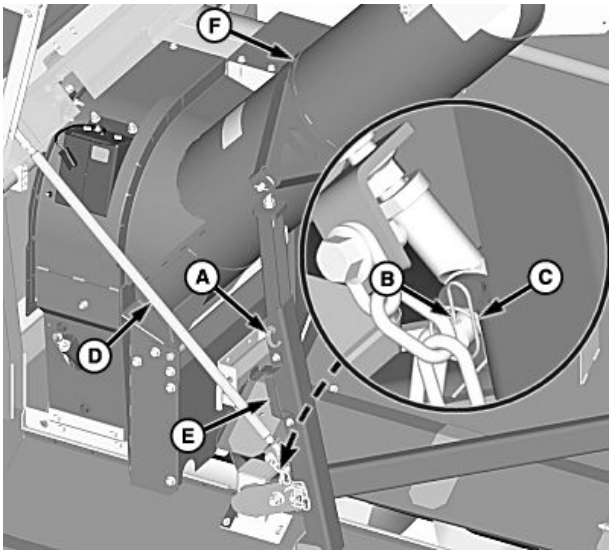
Retirer la goupille à anneau (B) et l'axe (C) du tendeur (D).

Utiliser la poignée (E) pour assister l'abaissement de la vis de remplissage de la trémie (F) et accéder à la plaque du capteur de débit massique (G).

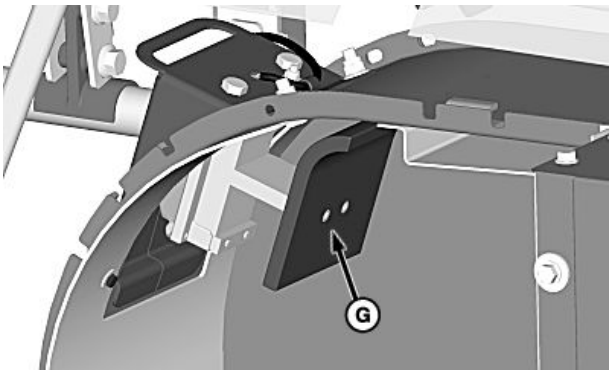
Relever complètement la vis de remplissage de trémie contre le boîtier de transfert.

Aligner le tendeur avec le trou et l'immobiliser avec l'axe et la goupille à anneau.

A—Axe
B—Goupille à anneau
C—Axe
D—Tendeur
E—Poignée
F—Vis de remplissage de trémie
G—Capteur de débit massique



H102236 —UN—15JUN11



H102237 —UN—15JUN11

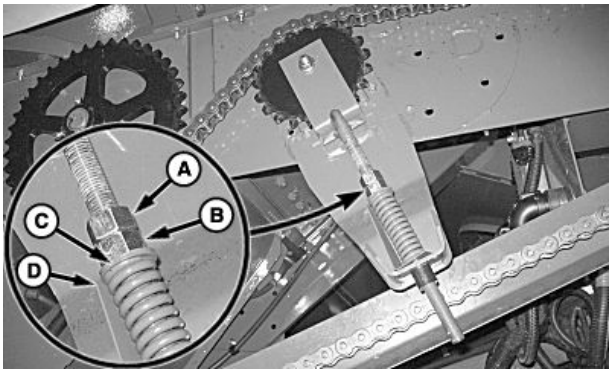
OUO6075,0000A67 -28-15JUN11-1/1

Chaîne d'entraînement de la vis de vidange—Réglage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Desserrer l'écrou de blocage (A). Serrer l'écrou (B) jusqu'à ce que la rondelle (C) s'aligne sur l'extrémité du calibre (D). Serrer l'écrou de blocage.

A—Écrou
B—Écrou
C—Rondelle
D—Extrémité du calibre



H96891 —UN—14JUN10

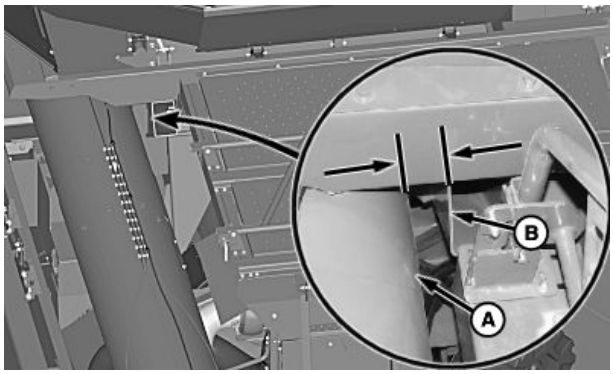
OUO6075,000113B -28-10MAY12-1/1

Ajustage de la position de la vis de vidange

1. Mesurer la distance entre le bord (A) de la vis de vidange et la structure du bâti de la trémie (B) comme montré.
2. Cet distance doit être conforme à la plage spécifiée.

	Valeur prescrite
Bord de la vis de vidange-structure de la trémie—Distance	73 mm (2 7/8 in)

A—Bord de la vis de vidange **B—Bâti de trémie**

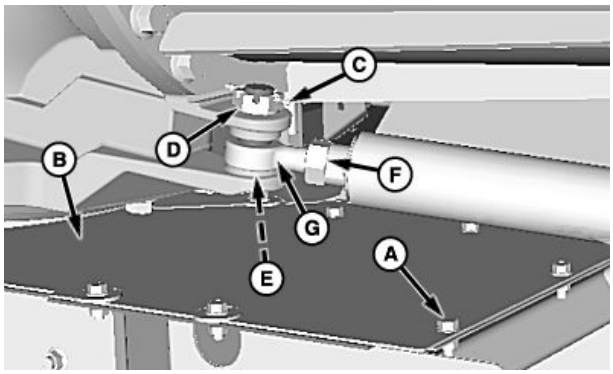


H98763 —UN—21OCT10

OUO6075,0000A4B -28-29MAR11-1/2

3. Si la distance est incorrecte, déposer les vis (A) et le couvercle (B).
4. Retirer la goupille fendue (C), l'écrou et la rondelle (D) et l'axe (E).
5. Défaire l'écrou (F) et régler le boulon à oeil (G) afin d'obtenir la distance correcte.
6. Monter les éléments de fixation enlevés précédemment et le couvercle après que les dimensions ont été réglées correctement.

A—Vis (8)
B—Couvercle
C—Goupille fendue
D—Écrou et rondelle
E—Axe
F—Écrou
G—Boulon à oeil



H93804 —UN—08APR09

OUO6075,0000A4B -28-29MAR11-2/2

Berceau de la vis de vidange - Réglage

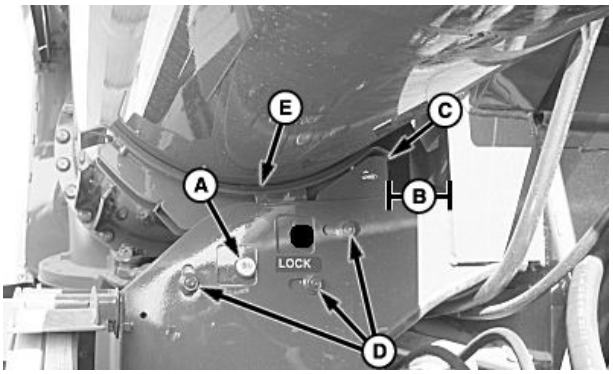
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

1. Pivoter la vis de vidange en position de rangement ou de transport et maintenir le berceau à l'aide de la goupille (A).
2. Mesurer la distance (B) entre le support du berceau (C) et le châssis de la trémie comme indiqué.

Valeur prescrite	
Support du berceau au châssis de trémie—Distance	79 mm (3 - 1/8 in)

NOTE: Contrôler que le bord inférieur du support du berceau est d'équerre avec le châssis de la trémie.

3. Si la distance est incorrecte, défaire les vis (D) et ajuster conformément aux spécifications.
4. Régler le support du berceau (C) vers le haut ou le bas jusqu'à ce que la plaque d'usure (E) touche la surface inférieure de la vis de vidange.



H93802 —UN—13APR09

A—Goupille
B—Distance
C—Berceau
D—Vis
E—Plaque d'usure

5. Serrer à fond les vis après que les dimensions ont été proprement ajustées.

OUO6075,0000A4C -28-21OCT10-1/1

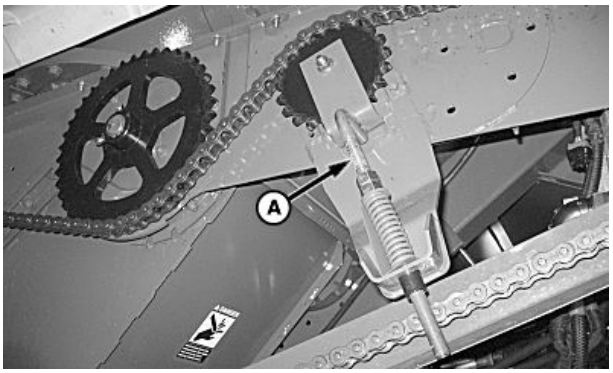
Courroie d'entraînement de la vis de vidange - Remplacement

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

NOTE: Contrôler que le vérin hydraulique est désengagé et rétracté.

Détendre le tendeur (A) de la chaîne d'entraînement de la goulotte de vidange.

A—Tendeur



H1105391 —UN—09MAY12

Suite, voir page suivante

OUO6075,000123A -28-09OCT12-1/3

S660 et S670

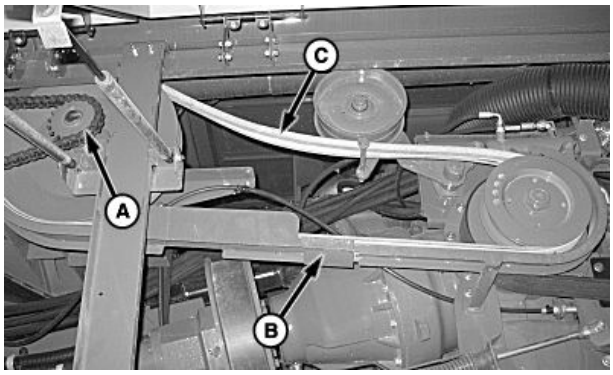
Retirer la chaîne du pignon (A).

Retirer les vis retenant du piège à courroie (B).

Enlever le piège à courroie ainsi que les courroies (C).

Poser les courroies de remplacement et le piège à courroie retiré précédemment.

Reposer la chaîne d'entraînement et régler le tendeur jusqu'à ce que la rondelle soit alignée avec l'extrémité de l'indicateur.



H105393 —UN—10MAY12

A—Pignon
B—Piège à courroie
C—Courroies

OUO6075,000123A -28-09OCT12-2/3

S680, S685 et S690

Retirer la chaîne du pignon (A).

Retirer les vis retenant du piège à courroie (B).

Enlever les vis (C) et la bande isolante (D).

Écarter la pompe (E) et le support.

Enlever et remplacer les courroies.

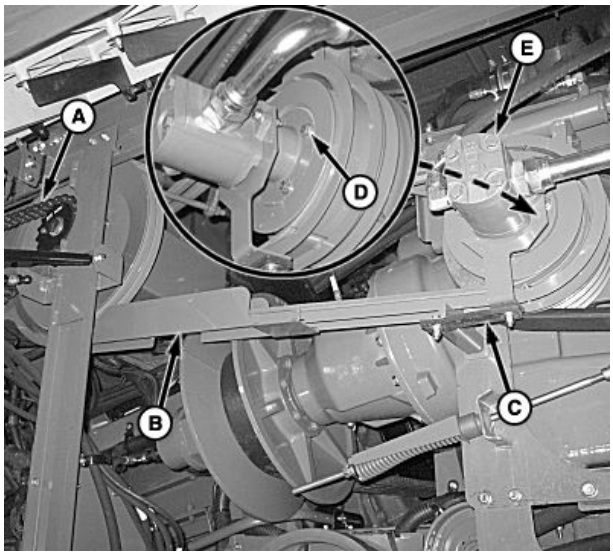
Monter la pompe et serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis—Couple de serrage.....80 Nm (59 lb-ft)

Monter la base isolante et le piège à courroie enlevés précédemment.

Reposer la chaîne d'entraînement et régler le tendeur jusqu'à ce que la rondelle soit alignée avec l'extrémité de l'indicateur.



H105392 —UN—09MAY12

A—Pignon
B—Piège à courroie
C—Bande isolante
D—Vis (4)
E—Pompe

OUO6075,000123A -28-09OCT12-3/3

Opérations de soudage près des contrôleurs électroniques

IMPORTANT: Ne pas tenter de démarrer le moteur avec un équipement de soudage à l'arc. Les courants et les tensions sont trop élevés et peuvent provoquer des dégâts irréversibles.

1. Débrancher le câble négatif (-) de la batterie.
2. Débrancher le câble positif (-) de la batterie.
3. Raccourcir ensemble les câbles positif et négatif de la batterie du véhicule. Ne pas fixer au châssis du véhicule.
4. Enlever ou déplacer tout faisceau de la zone de soudage.
5. Raccorder la masse de l'appareil de soudage près du point de soudage, à l'écart des contrôleurs.
6. Une fois que la zone de réparation a été achevée et que tous les composants ont été remis dans leurs bons emplacements, connecter les câbles positifs (+) de la batterie d'abord, puis connecter les câbles négatifs (-) de la batterie.

TS953 —UN—15MAY90

OUO6075,00003DD -28-01JUL09-1/1

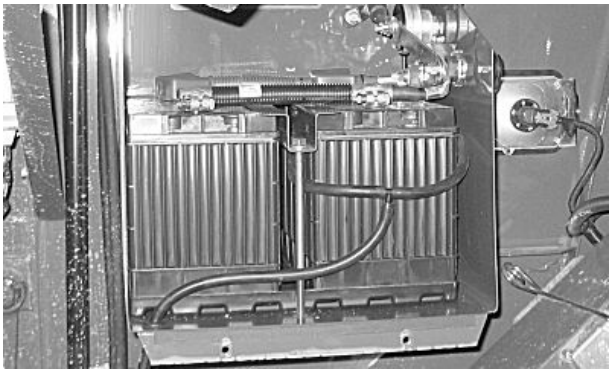
Propreté des connecteurs des contrôleurs électroniques

IMPORTANT: Ne pas ouvrir les contrôleurs et ne pas les nettoyer avec un nettoyeur haute pression. L'humidité, la saleté ou d'autres contaminants peuvent provoquer des dégâts irréversibles.

1. Veiller à ce que les contacts soient toujours propres et exempts de corps étrangers. À la longue, l'humidité, la saleté et autres contaminants peuvent provoquer la dégradation des bornes et empêcher un bon contact électrique.
2. Si un connecteur n'est pas utilisé, le recouvrir d'un capuchon de protection ou d'un bouchon approprié pour le protéger des corps étrangers et de l'humidité.
3. Les contrôleurs ne peuvent pas être réparés.
4. Étant donné que les contrôleurs sont les composants les MOINS susceptibles de tomber en panne, déterminer la cause du dysfonctionnement par une procédure de diagnostic avant de remplacer un contrôleur. (Voir le concessionnaire John Deere.)
5. Les fiches de faisceau et les connecteurs des contrôleurs électroniques peuvent être remis en état.

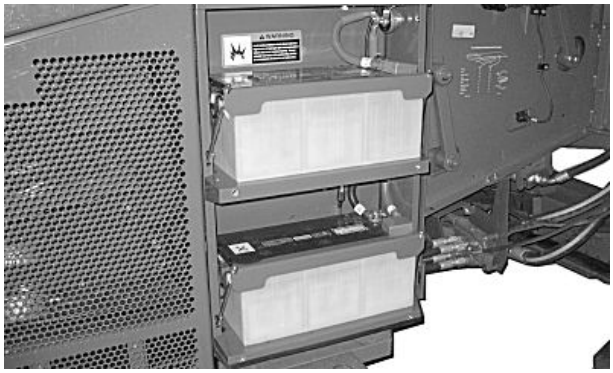
DX,WW,ECU04 -28-11JUN09-1/1

Recommandations concernant le circuit électrique



H85704 —UN—17APR06

S660 et S670



H96581 —UN—30JUN10

S680, S685 et S690

ATTENTION: Les niveaux ne peuvent être vérifiés que si les batteries sont sur une surface plate. Le niveau de liquide de la batterie devrait être visible en haut de chaque raccord de remplissage recouvrant les plaques de chaque élément.

Éviter toute formation d'étincelles ou de flammes à proximité des batteries car les gaz dégagés par l'électrolyte sont explosifs. Pour éviter la formation d'étincelles, brancher le câble de masse en dernier et le débrancher en premier. Pour éviter les chocs et brûlures, déconnecter le coupe-batterie avant de procéder à l'entretien d'un composant quel qu'il soit du circuit électrique ou pour déposer les batteries.

OUO6075,000123B -28-09OCT12-1/1

Manipulation des composants électriques / Précautions à prendre dans le cas des véhicules équipés de contrôleurs

- Ne jamais débrancher les batteries lorsque le contact est mis et que le moteur tourne.
  Raison: Cela peut causer des pointes de tension électrique susceptibles d'endommager les composants électroniques.
- Ne pas brancher de câbles volants lorsque le contact est mis.
  Raison: Cela peut causer des pointes de tension électrique susceptibles d'endommager les composants électroniques.
- Débrancher les batteries avant de les recharger (si possible)
  Raison: Les charges électriques présentes dans la machine peuvent ralentir le processus de recharge. Les chargeurs de batterie peuvent causer des pointes de tension électrique susceptibles d'endommager les composants électroniques.
- Ne jamais démarrer la machine avec une batterie d'appoint dont la tension dépasse celle prescrite pour la machine
  Raison: Cela pourrait endommager les composants électroniques
- Ne pas brancher ni débrancher des connecteurs électriques lorsque le contact est mis ou la machine est en marche.
  Raison: Cela risque de causer des erreurs d'ordinateur interrompant l'exécution du programme informatique et les pointes de tension électrique qui en résultent sont dangereuses pour les composants électroniques.
- À moins d'indication expresse, ne mettre aucun composant sous tension ou à la masse pour le tester.
  Raison: Si une tension est appliquée sur un endroit du circuit électronique qui ne lui convient pas, les composants électroniques risquent de faire défaut.
- Lors d'une opération de soudage sur la machine, veiller à brancher le fil de masse aux pièces à souder. Pour une sécurité maximale, débrancher tous les contrôleurs électroniques avant de procéder au soudage.
  Raison: Les courants élevés pendant ce type d'opération peuvent endommager les faisceaux se trouvant dans le cheminement de la masse. Le soudage peut également causer des pointes de tension électrique susceptibles d'endommager les composants électroniques.

KC01776,00003CF -28-19MAR01-1/1

Manipuler les batteries avec précaution

Le gaz dégagé par les batteries est explosif. Éviter toute formation d'étincelle ou flamme à proximité des batteries. Vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie à l'aide d'une lampe de poche.

Ne jamais vérifier le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique; se servir d'un voltmètre ou d'un aréomètre.

Toujours débrancher la cosse de masse (-) de la batterie en premier et la rebrancher en dernier.

L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte des batteries est toxique et suffisamment corrosif pour brûler la peau, trouer les vêtements et rendre aveugle celui qui en a reçu dans les yeux.

Pour prévenir les accidents:

- Remplir les batteries dans un endroit bien aéré.
- Porter des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.
- Ne pas nettoyer les batteries à l'air comprimé.
- Ne pas respirer les vapeurs lors de l'ajout d'électrolyte.
- Ne pas renverser ni laisser goutter l'électrolyte.
- Effectuer la procédure de chargement correcte à l'aide d'une batterie d'appoint ou d'un chargeur.

Si de l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux:

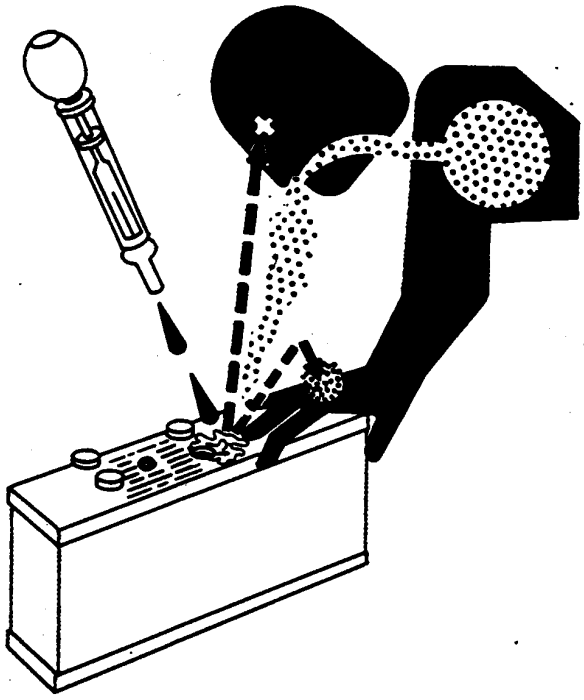
1. Rincer abondamment à l'eau la partie atteinte.
2. Appliquer du bicarbonate de soude ou de la chaux pour neutraliser l'acide.
3. Se rincer les yeux à l'eau pendant 15 à 30 minutes. Se faire soigner par un médecin sans attendre.

En cas d'ingestion d'acide:

1. Ne surtout pas tenter de vomir.
2. Boire de l'eau ou du lait en grande quantité, sans dépasser 2 l (2 qt).
3. Se faire soigner par un médecin sans attendre.

AVERTISSEMENT: Les bornes de la batterie et les éléments qui y sont reliés contiennent du plomb et des composants à base de plomb. Il a été porté à la connaissance de l'État de Californie que ces substances chimiques sont une cause de cancer et de complications préjudiciables à la natalité. **Se laver les mains après avoir manipulé ces éléments.**

TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -28-02DEC10-1/1

Batteries - Installation sûre

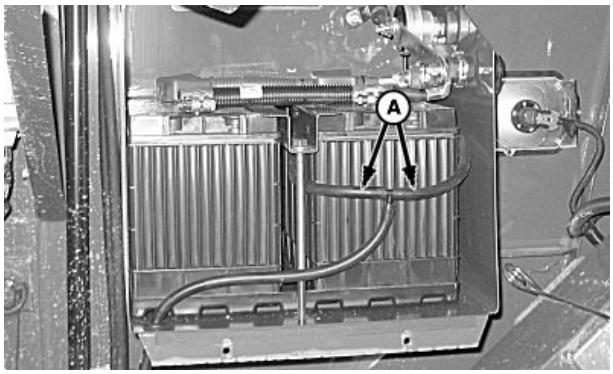
ATTENTION: Les niveaux ne peuvent être vérifiés que si les batteries sont sur une surface plate. Le niveau de liquide de la batterie devrait être visible en haut de chaque raccord de remplissage recouvrant les plaques de chaque élément.

Risque de blessures graves ou mortelles par explosion. Une grande quantité de gaz hydrogène peut s'accumuler dans le boîtier de batterie si l'aération n'est pas correcte. Toujours rebrancher les tubes d'aération (A) après avoir effectué des opérations d'entretien ou de maintenance sur les batteries ou le compartiment de batterie. Vérifier que les flexibles de ventilation ne sont ni pincés ni vrillés.

Les batteries de remplacement doivent être munies de raccord de ventilation pour flexible de ventilation. Consulter le concessionnaire John Deere pour les batteries de rechange équipées de raccords de ventilation.

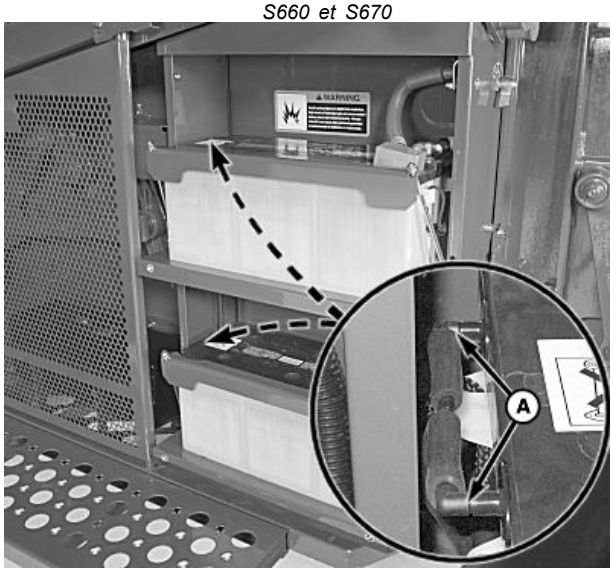
Si les tubes d'aération ne sont pas branchés sur la batterie, le couvercle de batterie doit être déposé lorsque le moteur tourne ou lorsque les batteries sont chargées avec un chargeur externe.

A—Tubes d'aération



H85705 —UN—17APR06

S660 et S670



H96586 —UN—30JUN10

S680, S685 et S690

OUO6075,000123C -28-09OCT12-1/1

Câbles de batterie—Connexion

ATTENTION: LES BATTERIES SONT MISES À LA MASSE AU NÉGATIF SEULEMENT. Toujours brancher la tresse de masse aux bornes négatives (-) de la batterie. Brancher le câble du démarreur à la borne positive (+) de la batterie. L'inversion des branchements sur la batterie ou l'alternateur causerait des dommages permanents au circuit électrique. Brancher la tresse de masse à la borne négative (-) en dernier.

IMPORTANT: Les batteries doivent avoir les mêmes emplacements de bornes.

Lors du branchement des batteries:

Désenclencher tous les interrupteurs, contacteurs et accessoires. Nettoyer les bornes et cosses des batteries.

TOUCHER BRIÈVEMENT la borne négative avec la tresse de masse. Aucun arc ne doit se produire. Si un arc se produit, NE PAS ÉTABLIR DE CONNEXION. Vérifier que la position de la batterie n'est pas inversée.

Si un arc se produit, vérifier à nouveau que tous les interrupteurs, contacteurs et accessoires sont en position d'arrêt. Ensuite rechercher des courts-circuits, fils rompus et connexions desserrées ou corrodées.

Brancher les tresses de masse négatives (-) des batteries.

OUO6075,00007D7 -28-19MAR07-1/1

Batteries—Charge

Veiller à ce que la batterie soit toujours chargée au maximum, surtout par temps froid. Si l'on néglige de maintenir la batterie complètement chargée, à plus de 12,50 V, cela peut réduire sa vie utile.

ATTENTION: Ne jamais charger une batterie gelée. La laisser dégeler à température ambiante avant de la raccorder au chargeur. Ne charger les batteries que dans un endroit bien aéré. Débrancher les deux câbles des bornes de la batterie lors du chargement des batteries dans la moissonneuse-batteuse.

IMPORTANT: Si les batteries ne sont pas complètement chargées, l'électrolyte peut geler.

Déterminer laquelle des batteries a besoin d'être chargée.

Débrancher les deux câbles de batterie et brancher le câble positif du chargeur à la borne "+" et le câble négatif du chargeur à la borne "-".

Suivre les instructions qui accompagnent le chargeur. Toujours charger les batteries avec un chargeur de 12 volts.

OUO6075,00007D8 -28-19MAR07-1/1

Batteries—Contrôle de la densité de l'électrolyte

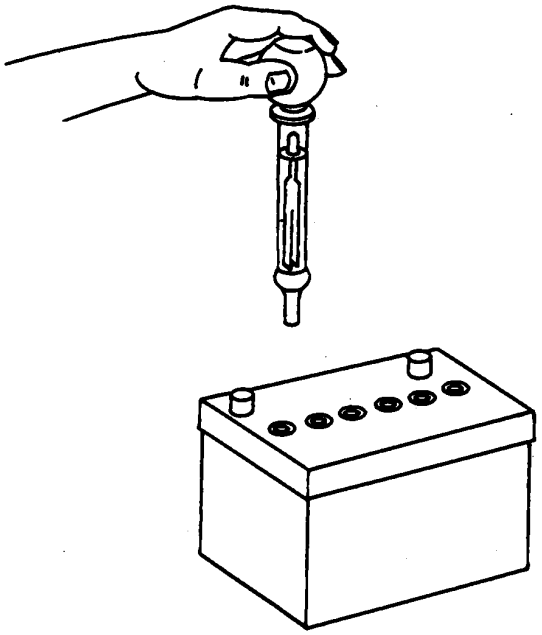
ATTENTION: Les batteries doivent être placées sur une surface plane pour vérifier le niveau des fluides avec précision. Le niveau de liquide de la batterie doit être visible en haut de chaque orifice de remplissage recouvrant les plaques des éléments.

Le gaz dégagé par les batteries est explosif. Tenir les batteries à l'écart des sources d'étincelles ou des flammes. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau de l'électrolyte.

Ne jamais vérifier l'état de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique. Utiliser un voltmètre ou un hydromètre.

Vérifier la densité de l'électrolyte dans chaque élément de la batterie avec un hydromètre pour déterminer l'état de celle-ci. Charger la batterie si la valeur est inférieure à 1,225. Remplacer la batterie si la différence entre les éléments est supérieure à 0,050.

Toujours corriger la densité en fonction de la variation de la température de l'électrolyte. Ajouter 0,004 pour 10°F au-dessus de 80°F (ajouter 0,007 pour 10°C au-dessus de 27°C). Soustraire la même valeur si la température de l'électrolyte est inférieure à 80°F (27°C). La densité corrigée d'une batterie complètement chargée est de 1,265 à 1,280.



TS182 —UN—23AUG88

OUO6075,00007D9 -28-19MAR07-1/1

Branchement des batteries d'appoint

Brancher une batterie supplémentaire de 12 volts en parallèle pour faciliter le démarrage par temps froid.

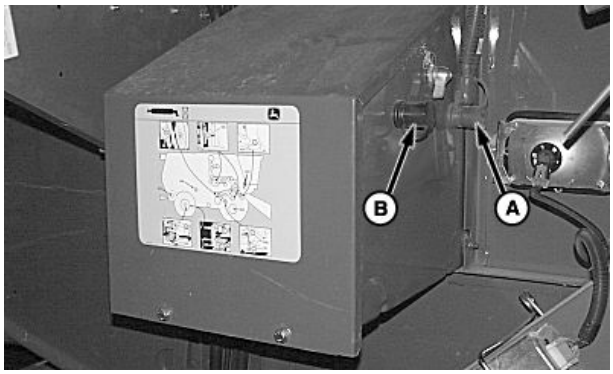
ATTENTION: Le gaz s'échappant des batteries est explosif. Éviter les étincelles à proximité de la batterie.

IMPORTANT: Ne jamais connecter les câbles de pontage lorsque le contacteur de démarrage est en position de MARCHE. Ne jamais démarrer le moteur à l'aide d'une batterie d'appoint d'une tension supérieure à 12 V.

Retirer les capuchons de protection des bornes.

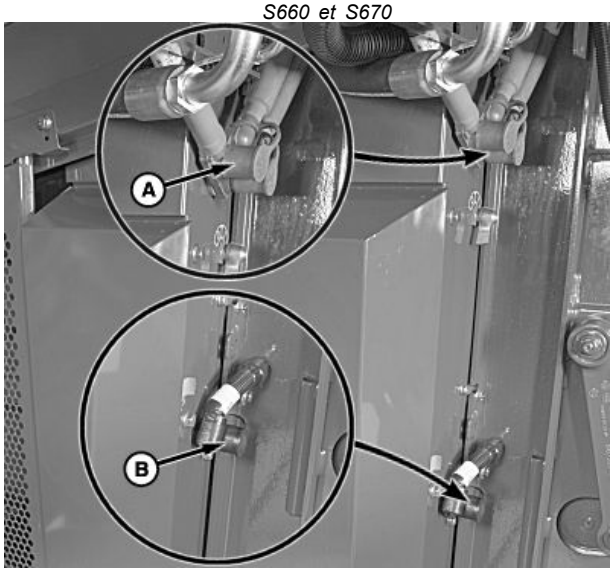
Le premier câble de pontage doit être raccordé à la borne positive (+) de la batterie d'appoint. Connecter l'autre extrémité à la borne positive (+) (A) de la batterie de la machine. Le deuxième câble de pontage doit préalablement être raccordé à la borne négative (-) de la batterie d'appoint. Connecter l'autre extrémité à la borne négative (-) (B) de la batterie de la machine.

A—Borne positive (+) **B—Borne négative (-)**



H104930 —UN—27FEB12

S660 et S670



H96584 —UN—24MAY10

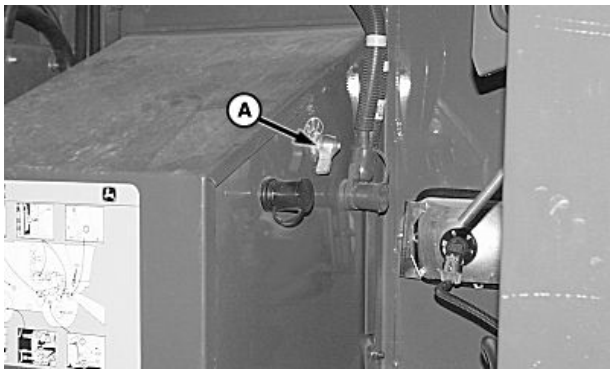
S680, S685 et S690

OUO6075,000123D -28-09OCT12-1/1

Batteries—Dépose et pose (S660 et S670)

1. Tourner le coupe-batterie (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur la position OFF (arrêt).

A—Coupe-batterie



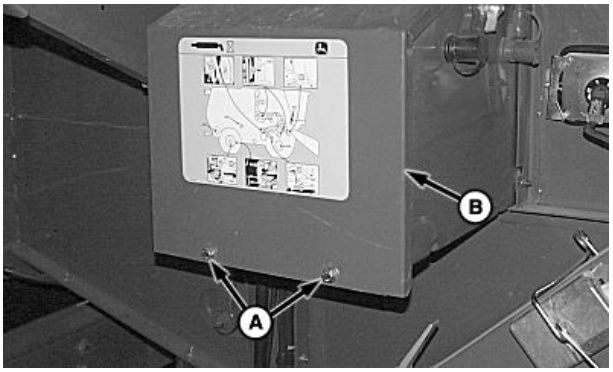
H83428 —UN—01JUN05

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FBD -28-10MAY12-1/4

2. Déposer les vis (A) et le couvercle (B) pour accéder aux batteries.

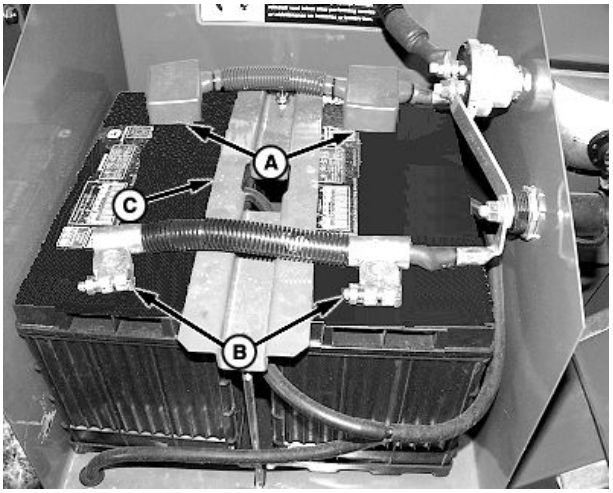
A—Vis **B—Couvercle**



H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -28-10MAY12-2/4

3. Débrancher le câble négatif (-) (B) des batteries, puis le câble volant négatif.
4. Débrancher le câble positif (+) (A), puis le câble volant positif.
5. Déposer la cosse (C) et déposer les tubes d'aération de la batterie.
6. Nettoyer les batteries et leur zone de montage.
7. Poser les batteries dans le boîtier de batterie et sur la cuvette en plastique.
8. Nettoyer les câbles et les bornes des batteries et rebrancher les tubes d'aération.
9. Installer le cosse (C) sans la serrer.
10. Brancher le câble positif (+) (A), puis le câble volant positif.
11. Brancher le câble négatif (-) (B), puis le câble volant négatif.
12. Serrer la cosse de batterie.



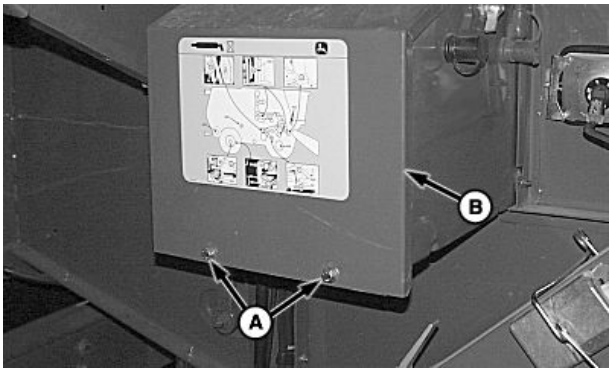
H83385 —UN—11JUL05

A—Câble positif **C—Cosse**
B—Câble négatif

OUO6075,0000FBD -28-10MAY12-3/4

13. Reposer le couvercle (B) et le fixer à l'aide des vis (A) retirées précédemment.
14. Tourner le coupe-batterie pour le mettre sur la position de marche.

A—Vis **B—Couvercle**

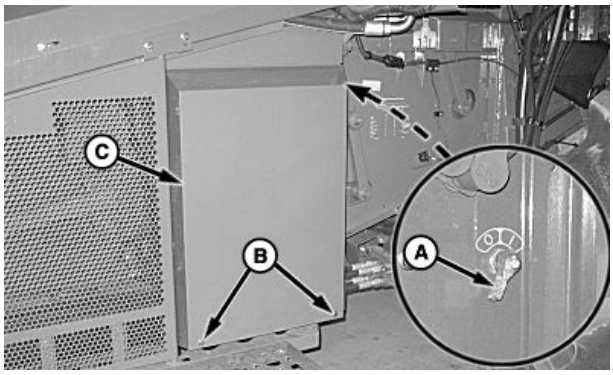


H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -28-10MAY12-4/4

Batteries - Dépose et pose (S680, S685 et S690)

1. Tourner le coupe-batterie (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur la position OFF (arrêt).
2. Enlever les vis (B) et le couvercle (C) pour accéder aux batteries.

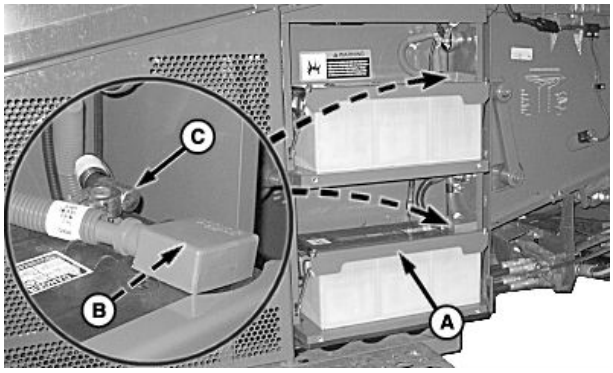


H96582 —UN—30JUN10

A—Coupe-batterie
B—Vis (9)
C—Couvercle

OUO6075,000123E -28-09OCT12-1/2

3. Enlever le collier (A) et les tubes d'aération de la batterie.
4. Débrancher le câble positif (+) (B) puis le câble négatif (-) (C).
5. Nettoyer les batteries et la zone de fixation de la batterie.
6. Reposer les batteries dans le compartiment batterie.
7. Nettoyer les câbles et les bornes des batteries et rebrancher les tubes d'aération.
8. Fixer le câble positif (+) et le câble négatif (-).
9. Monter et serrer le collier.
10. Monter le couvercle et le fixer avec les vis enlevées précédemment.
11. Tourner le coupe-batterie pour le mettre sur la position de marche.

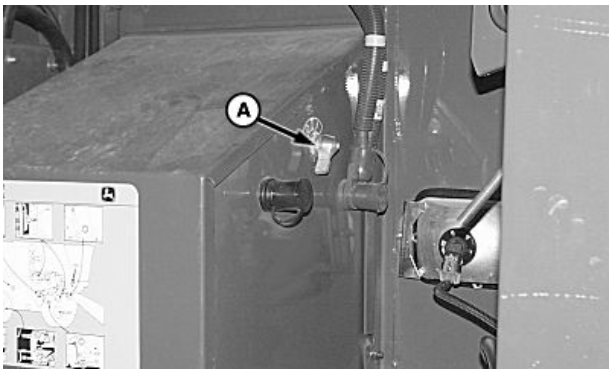


H96583 —UN—30JUN10

A—Collier
B—Câble positif
C—Câble négatif

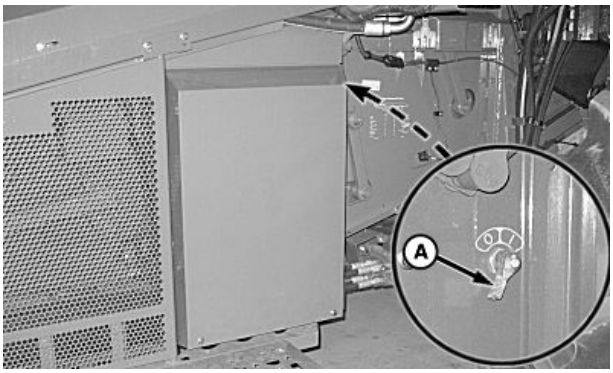
OUO6075,000123E -28-09OCT12-2/2

Coupe-batterie



H83428 —UN—01JUN05

S660 et S670



H96585 —UN—30JUN10

S680, S685 et S690

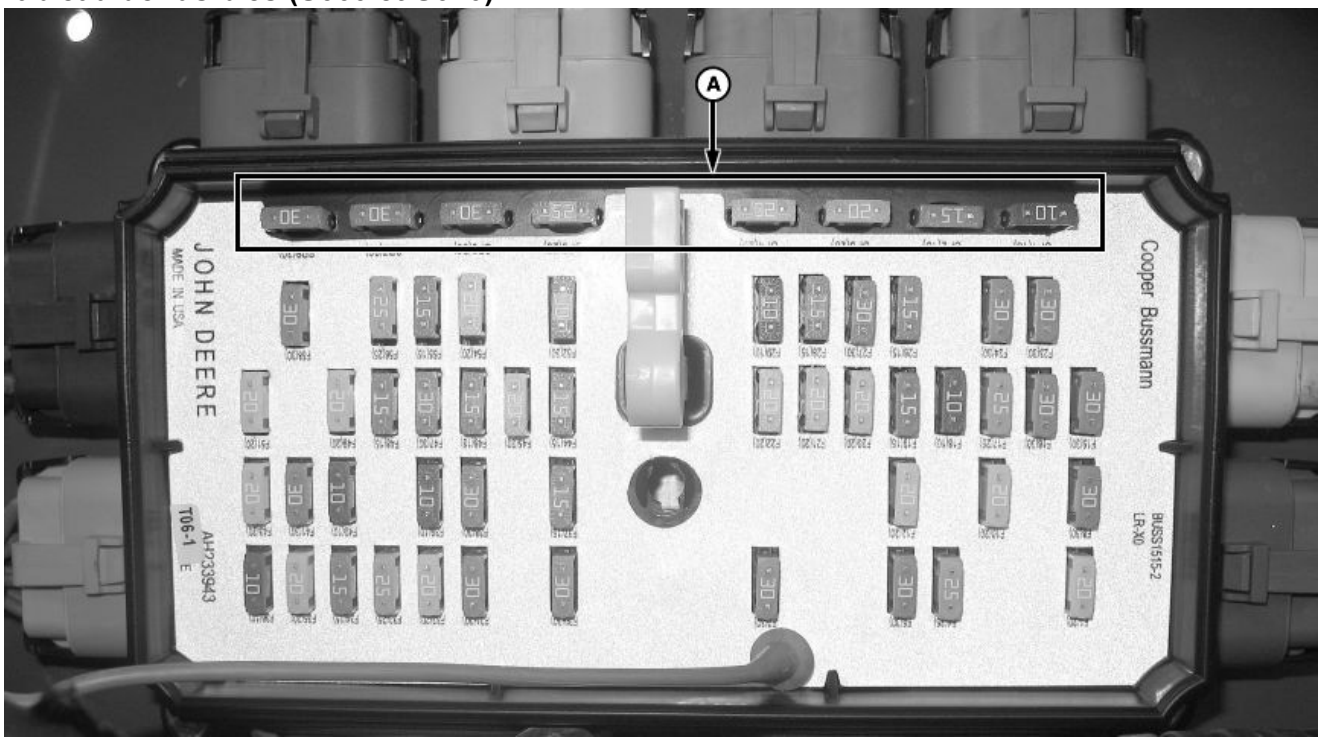
A—Coupe-batterie

NOTE: Mettre le coupe-batterie sur OFF (arrêt) si la machine est remisée pendant plus de 25 jours. Si la période de remisage est supérieure à 90 jours, débrancher le câble négatif des batteries pour réduire la charge de celles-ci au minimum.

Tourner l'interrupteur coupe-batterie (A) dans le sens horaire pour mettre en MARCHE le système électrique de la machine ou tourner la poignée dans le sens antihoraire pour l'ARRÊTER.

OUO6075,000123F -28-09OCT12-1/1

Tableau de fusibles (S660 et S670)



H96642 —UN—27MAY10

NOTE: Les tableaux de fusibles se trouvent du côté droit de la machine.

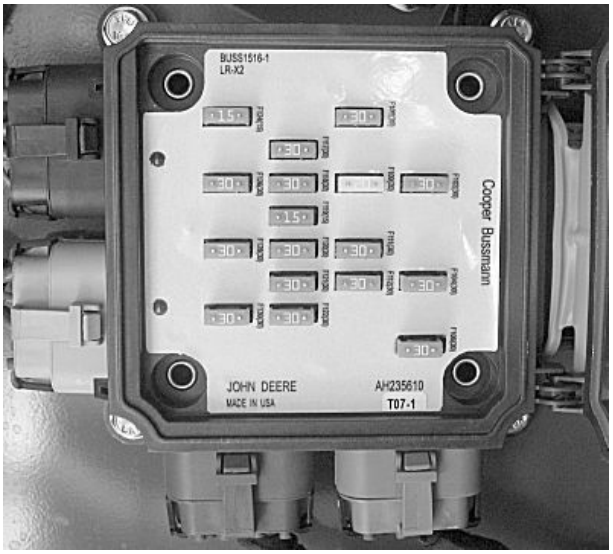
- A - Fusibles de rechange
- F1 (cc n° 0332) — Alimentation 3 du module d'alimentation droit 1 (RPM1)
- F2 — F3 Pas utilisé
- F4 (cc n° 0372) — Alimentation 2 du contrôleur droit 1 (RCU1)
- F5 (cc n° 0912) — Alimentation du capteur d'humidité (HMM) (suivant équipement)
- F6 — Pas utilisé
- F7 (cc n° 0342) — Alimentation 1 du contrôleur droit 1 (RCU1)
- F8 (cc n° 0312) — Alimentation 1 du module d'alimentation droit 1 (RPM1)
- F9 — Pas utilisé
- F10 (cc n° 0322) — Alimentation 2 du module d'alimentation droit 1 (RPM1)
- F11 — Pas utilisé
- F12 (cc n° 0352) — Alimentation 4 du module d'alimentation droit 1 (RPM1)
- F13 — F15 Pas utilisé
- F16 (cc n° 0242) — Alimentation 2 du contrôleur gauche (LC2)
- F17 (cc n° 0172) — Alimentation 5 du module d'alimentation gauche 1 (LPM1)
- F18 (cc n° 0422) — Alimentation du module de commande du véhicule (VCM) (suivant équipement)
- F19 (cc n° 0362) — Alimentation 5 du module d'alimentation droit 1 (RPM1)
- F20 (cc n° 5022) — Alimentation 2 du contrôleur du moteur (ECU) (Tier 4 Interim/Phase III B)
- F21 (cc n° 5402) — Alimentation du contrôleur du moteur (ECU) (autre que Tier 4 Interim/Phase III B)
- F22 (cc n° 5012) — Alimentation 1 du contrôleur du moteur (ECU) (Tier 4 Interim/Phase III B)
- F23 (cc n° 0572A) — Alimentation auxiliaire en dehors de la cabine
- F24 (cc n° 0252) — Alimentation 1 du contrôleur gauche (LC2)
- F25 — Pas utilisé
- F26 (cc n° 5042) — Pompe d'alimentation
- F27 (cc n° 8002) — Contrôleur de la cabine (CCU)
- F28 (cc n° 5062) — Pompe de dosage
- F29 (cc n° 4972) — Alimentation du contrôleur de la direction (SSU) (suivant équipement)
- F30 (cc n° 0152) — Alimentation 2 du contrôleur gauche (LC1)
- F31 (cc n° 0162) — Alimentation 1 du contrôleur gauche (LC1)
- F32 (cc n° 8082) — Alimentation du ventilateur de recirculation
- F33 (cc n° 8062) — Alimentation 5 du module d'alimentation de la cabine (CPMA)
- F34 (cc n° 8132) — Alimentation 4 du module d'alimentation de la cabine (CPMB)
- F35 (cc n° 8142) — Alimentation 5 du module d'alimentation de la cabine (CPMB)
- F36 (cc n° 8192) — Alimentation de la régulation automatique de température (ATC)
- F37 (cc n° 8172) — Compresseur du fauteuil
- F38 (cc n° 8992) — Alimentation 3 pour divers éléments de la cabine: essuie-glace et prise multiple
- F39 (cc n° 0132) — Alimentation 3 du module d'alimentation gauche 1 (LPM1)

Suite, voir page suivante

- F40 (cc n° 0002) — Passerelle sans fil de machine (MWG), satellite, autoradio, afficheur principal (PDU)
- F41 (cc n° 0112) — Alimentation 1 du module d'alimentation gauche 1 (LPM1)
- F42 — Pas utilisé
- F43 (cc n° 8182) — Alimentation du ventilateur de recirculation
- F44 (cc n° 8242) — Prises auxiliaires 1 et 2
- F45 (cc n° 8092) — Alimentation 2 de cabine pour accessoires: contacteur de démarrage, aide au démarrage, autoradio et caisson de basse.
- F46 (cc n° 8152) — Alimentation 2 pour divers éléments de la cabine: console GreenStar, imprimante, compensation de terrain intégrée (iTC), afficheur principal (PDU).
- F47 (cc n° 0142) — Alimentation 4 du module d'alimentation gauche 1 (LPM1)
- F48 (cc n° 8122) — Alimentation 3 du module d'alimentation de la cabine (CPMB)
- F49 (cc n° 8042) — Alimentation 3 du module d'alimentation de la cabine (CPMA)
- F50 — Pas utilisé
- F51 (cc n° 0122) — Alimentation 2 du module d'alimentation gauche 1 (LPM1)
- F52 (cc n° 8022) — Alimentation 1 du module d'alimentation de la cabine (CPMA)
- F53 — Pas utilisé
- F54 (cc n° 8072) — Alimentation 1 pour divers éléments de la cabine: caméras, levier de la colonne de direction (SCL), module d'interrupteurs de cabine (CSM), afficheur secondaire (SDU), accoudoir, caisson de basse.
- F55 (cc n° 8162) — Plafonnier et rétroviseurs électriques
- F56 (cc n° 8032) — Alimentation 2 du module d'alimentation de la cabine (CPMA)
- F57 — Pas utilisé
- F58 (cc n° 8052) — Alimentation 4 du module d'alimentation de la cabine (CPMA)

OUO6075,0000FC1 -28-08MAR12-2/3

- F100 — F101 Pas utilisé
- F102 (cc n° 8102) — Alimentation 1 du module d'alimentation de la cabine 2 (CPMB2)
- F103 — F105 Pas utilisé
- F106 (cc n° 8112) — Alimentation 2 du module d'alimentation de la cabine 2 (CPMB2)
- F107 — Pas utilisé
- F108 (cc n° 0262) — Alimentation 4 du module d'alimentation gauche 2A (LPM2A)
- F109 (cc n° 0212) — Alimentation 1 du module d'alimentation gauche 2A (LPM2A)
- F110 — F116 Pas utilisé
- F117 (cc n° 0232) — Alimentation 3 du module d'alimentation gauche 2A (LPM2A)
- F118 (cc n° 0222) — Alimentation 2 du module d'alimentation gauche 2A (LPM2A)
- F119 (cc n° 0642) — Alimentation 1 du contrôleur droit 2 (RCU2)
- F120 (cc n° 0712) — Alimentation 1 du module d'alimentation gauche 2B (LPM2B)
- F121 (cc n° 0732) — Alimentation 3 du module d'alimentation gauche 2B (LPM2B)
- F122 (cc n° 0722) — Alimentation 2 du module d'alimentation gauche 2B (LPM2B)
- F123 — Pas utilisé
- F124 (cc n° 0652) — Alimentation 2 du contrôleur droit 2 (RCU2)
- F125 — Pas utilisé
- F126 (cc n° 0272) — Alimentation 5 du module d'alimentation gauche 2A (LPM2A)



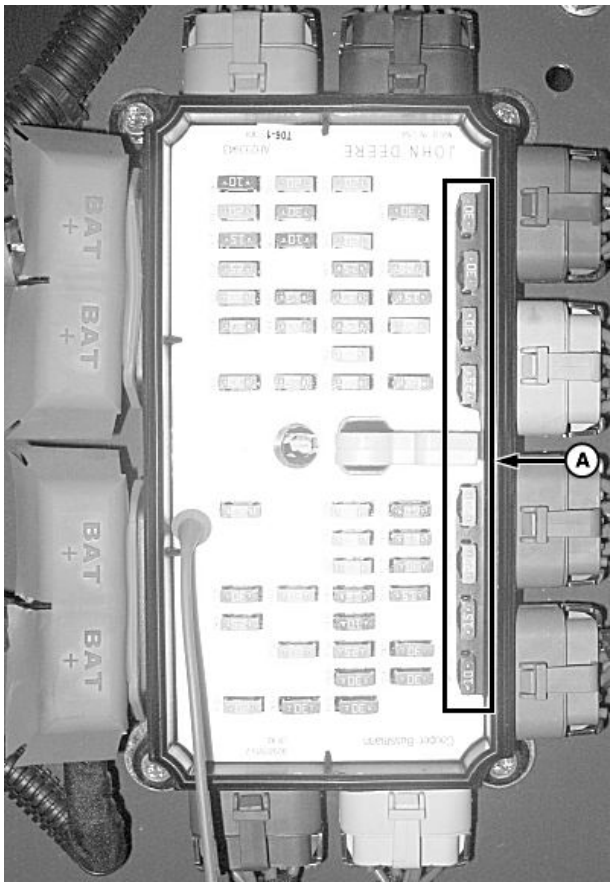
H96643 —UN—27MAY10

- F127 — Pas utilisé
- F128 (cc n° 0762) — Alimentation 4 du module d'alimentation gauche 2B (LPM2B)
- F129 — Pas utilisé
- F130 (cc n° 0772) — Alimentation 5 du module d'alimentation gauche 2B (LPM2B)

OUO6075,0000FC1 -28-08MAR12-3/3

Bloc de fusibles (S680, S685 et S690)

NOTE: Les tableaux de fusibles se trouvent sur le côté gauche de la machine.



H96640 —UN—27MAY10

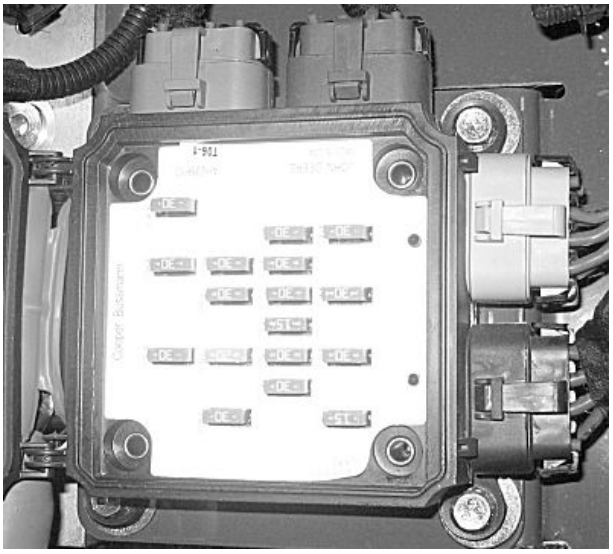
- A - Fusibles de rechange
- F1 (cc n° 0332) — Alimentation 1 du module d'alimentation droit 1 (RPM3)
- F2 — F3 Vacants
- F4 (cc n° 0372) — Alimentation 1 du contrôleur droit 1 (RCU2)
- F5 (cc n° 0912) — Alimentation du capteur d'humidité (HMM) (suivant équipement)
- F6 — Réserve
- F7 (cc n° 0342) — Alimentation 1 du contrôleur droit 1 (RCU1)
- F8 (cc n° 0312) — Alimentation 1 du module d'alimentation droit 1 (RPM1)
- F9 — Réserve
- F10 (cc n° 0322) — Alimentation 1 du module d'alimentation droit 1 (RPM2)
- F11 — Réserve
- F12 (cc n° 0352) — Alimentation 1 du module d'alimentation droit 1 (RPM4)
- F13 — F15 Vacants
- F16 (cc n° 0242) — Alimentation 2 du contrôleur gauche (LC2)
- F17 (cc n° 0172) — Alimentation 1 du module d'alimentation gauche 1 (LPM5)
- F18 (cc n° 0422) — Alimentation du module de commande du véhicule (VCM) (suivant équipement)
- F19 (cc n° 0362) — Alimentation 1 du module d'alimentation droit 1 (RPM5)
- F20 (cc n° 5022) — Alimentation 2 du contrôleur du moteur (ECU) (Tier 4 Interim/phase III B)
- F21 (cc n° 5402) — Alimentation du contrôleur du moteur (ECU) (autre que Tier 4 Interim/Phase III B)
- F22 (cc n° 5012) — Alimentation 1 du contrôleur du moteur (ECU) (Tier 4 Interim/phase III B)
- F23 (cc n° 0572A) — Alimentation auxiliaire en dehors de la cabine
- F24 (cc n° 0252) — Alimentation 2 du contrôleur gauche (LC1)
- F25 — Réserve
- F26 (cc n° 5042) — Pompe d'alimentation
- F27 (cc n° 8002) — Contrôleur de la cabine (CCU)
- F28 (cc n° 5062) — Pompe de dosage
- F29 (cc n° 4972) — Alimentation du contrôleur de la direction (SSU) (suivant équipement)
- F30 (cc n° 0152) — Alimentation 1 du contrôleur gauche (LC2)
- F31 (cc n° 0162) — Alimentation 1 du contrôleur gauche (LC1)
- F32 (cc n° 8082) — Alimentation du ventilateur de recirculation
- F33 (cc n° 8062) — Alimentation 5 du module d'alimentation de la cabine (CPMA)
- F34 (cc n° 8132) — Alimentation 4 du module d'alimentation de la cabine (CPMB)
- F35 (cc n° 8142) — Alimentation 5 du module d'alimentation de la cabine (CPMB)
- F36 (cc n° 8192) — Alimentation de la régulation automatique de température (ATC)
- F37 (cc n° 8172) — Compresseur du siège
- F38 (cc n° 8992) — Alimentation 3 pour divers éléments de la cabine: Essuie-glace et prise multiple
- F39 (cc n° 0132) — Alimentation 1 du module d'alimentation gauche 1 (LPM3)
- F40 (cc n° 0002) — Passerelle de communication sans fil de machine (MWG), satellite, radio, afficheur primaire (PDU)
- F41 (cc n° 0112) — Alimentation 1 du module d'alimentation gauche 1 (LPM1)
- F42 — Réserve
- F43 (cc n° 8182) — Alimentation du ventilateur de recirculation
- F44 (cc n° 8242) — Prises auxiliaires 1 et 2
- F45 (cc n° 8092) — Alimentation 2 pour divers accessoires de la cabine: Clé de contact, aide au démarrage, radio, caisson de basse
- F46 (cc n° 8152) — Alimentation 2 pour divers éléments de la cabine: Console GreenStar, imprimante, compensation intégrée du terrain (iTC), unité d'affichage primaire (PDU)
- F47 (cc n° 0142) — Alimentation 1 du module d'alimentation gauche 1 (LPM4)

Suite, voir page suivante

- F48 (cc n° 8122) — Alimentation 3 du module d'alimentation de la cabine (CPMB)
- F49 (cc n° 8042) — Alimentation 3 du module d'alimentation de la cabine (CPMA)
- F50 — Réserve
- F51 (cc n° 0122) — Alimentation 1 du module d'alimentation gauche 1 (LPM2)
- F52 (cc n° 8022) — Alimentation 1 du module d'alimentation de la cabine (CPMA)
- F53 — Réserve
- F54 (cc n° 8072) — Alimentation 1 pour divers éléments de la cabine: Caméras, Levier de colonne de direction (SCL), module de contacteurs de cabine (CSM), unité d'affichage secondaire, accoudoir, caisson de basse
- F55 (cc n° 8162) — Plafonnier et rétroviseurs électriques
- F56 (cc n° 8032) — Alimentation 2 du module d'alimentation de la cabine (CPMA)
- F57 — Réserve
- F58 (cc n° 8052) — Alimentation 4 du module d'alimentation de la cabine (CPMA)

OUO6075,0001240 -28-09OCT12-2/3

- F100 — F101 Vacants
- F102 (cc n° 8102) — Alimentation 2 du module d'alimentation de la cabine 2 (CPMB1)
- F103 — F105 Vacants
- F106 (cc n° 8112) — Alimentation 2 du module d'alimentation de la cabine 2 (CPMB2)
- F107 — Réserve
- F108 (cc n° 0262) — Alimentation 2 du module d'alimentation gauche 2A (LPM4A)
- F109 (cc n° 0212) — Alimentation 2 du module d'alimentation gauche 2A (LPM1A)
- F110 — F116 Vacants
- F117 (cc n° 0232) — Alimentation 2 du module d'alimentation gauche 2A (LPM3A)
- F118 (cc n° 0222) — Alimentation 2 du module d'alimentation gauche 2A (LPM2A)
- F119 (cc n° 0642) — Alimentation 2 du contrôleur droit 2 (RCU1)
- F120 (cc n° 0712) — Alimentation 2 du module d'alimentation gauche 2B (LPM1B)
- F121 (cc n° 0732) — Alimentation 2 du module d'alimentation gauche 2B (LPM3B)
- F122 (cc n° 0722) — Alimentation 2 du module d'alimentation gauche 2B (LPM2B)
- F123 — Réserve
- F124 (cc n° 0652) — Alimentation 2 du contrôleur droit 2 (RCU2)
- F125 — Réserve
- F126 (cc n° 0272) — Alimentation 2 du module d'alimentation gauche 2A (LPM5A)



H96641 —UN—27MAY10

- F127 — Réserve
- F128 (cc n° 0762) — Alimentation 2 du module d'alimentation gauche 2B (LPM4B)
- F129 — Réserve
- F130 (cc n° 0772) — Alimentation 2 du module d'alimentation gauche 2B (LPM5B)

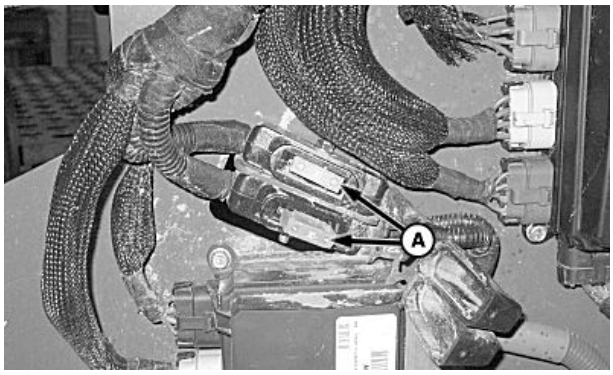
OUO6075,0001240 -28-09OCT12-3/3

Fusibles du broyeur (suivant équipement)

NOTE: Les fusibles sont logés sur le côté droit des machines S660 et S670 et sur le côté gauche des machines S680, S685 et S690.

Les fusibles sont utilisés pour l'alimentation des contacteurs de relevage/descente du broyeur situés sur le côté gauche de la moissonneuse-batteuse.

- F69 (cc n° 0972) — Alimentation 1 du broyeur de résidus flexibles
- F70 (cc n° 0972) — Alimentation 2 du broyeur de résidus flexibles



H99203 —UN—24NOV10

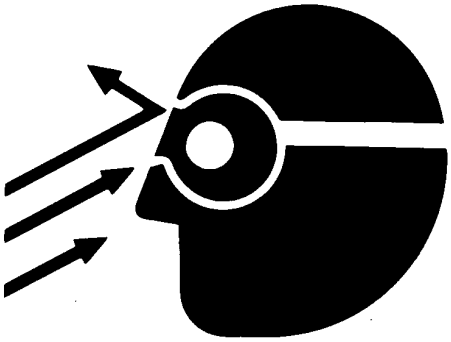
A—Fusible 30 A (2)

OUO6075,0001241 -28-09OCT12-1/1

Consignes de sécurité pour le remplacement d'ampoules halogènes

ATTENTION: Les ampoules halogènes (A) contiennent du gaz sous pression. Si elles ne sont pas manipulées correctement, elles risquent d'éclater. Pour éviter tout risque de blessure, procéder comme suit:

1. **Mettre l'interrupteur d'éclairage en position d'arrêt et laisser les ampoules refroidir avant de les changer. Conserver l'interrupteur désactivé tant que le changement d'ampoule n'a pas été effectué.**
2. **Porter des lunettes de sécurité pour remplacer des ampoules halogènes.**
3. **Ne saisir l'ampoule que par le culot. Éviter de toucher le verre.**
4. **Ne pas laisser tomber ou égratigner l'ampoule. La protéger de l'humidité.**
5. **Placer l'ampoule usagée dans l'emballage de la nouvelle ampoule et s'en débarasser d'une façon qui ne nuise pas à l'environnement. Tenir hors de portée des enfants.**



TS266 —UN—23AUG88

H59774 —UN—30AUG99

A—Ampoule halogène

OUO6075,00007E8 -28-19MAR07-1/1

Ampoule de phare de cabine - Remplacement

ATTENTION: Relever le convoyeur d'alimentation et abaisser la butée de sécurité avant de changer ou de régler les phares.

Débrancher le connecteur de faisceau (A) du phare (B).

Tourner le boîtier du phare vers l'extérieur de la cabine.

Tourner l'ampoule (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever.

NOTE: Les ampoules de phare sont sensibles au contact de la peau. Porter des gants ou éviter de toucher la surface de l'ampoule.

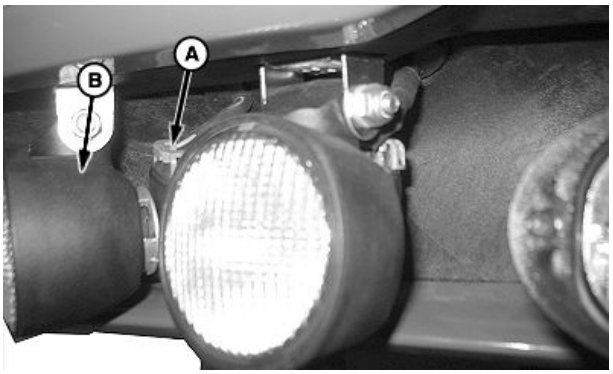
Remplacer l'ampoule.

Introduire l'ampoule dans le boîtier et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

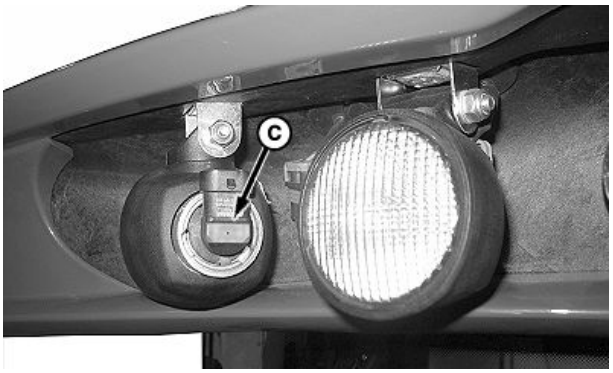
Remettre le boîtier du phare en place et brancher le connecteur de faisceau.

Répéter les opérations selon besoin les autres phares.

A—Connecteur
B—Bloc phares
C—Ampoule



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

OUO6075,0000784 -28-04NOV10-1/1

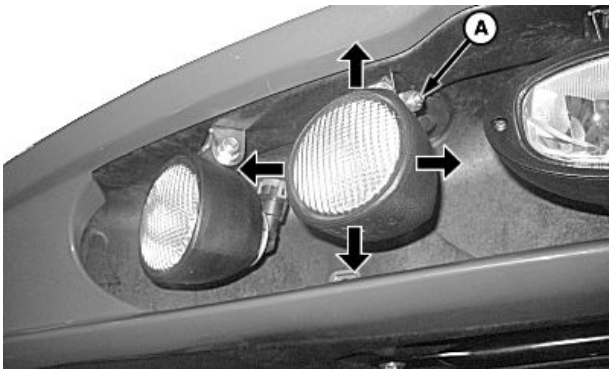
Phares de cabine—Réglage

ATTENTION: Relever le convoyeur d'alimentation et abaisser la butée de sécurité avant de changer ou de régler les phares.

NOTE: Les phares peuvent être réglés au besoin pour obtenir l'angle d'éclairage correct.

Réglage vertical: Desserrer la vis (A). Basculer le phare vers le haut ou vers le bas jusqu'à la position souhaitée et serrer la vis. Répéter les opérations au besoin sur les autres phares.

Réglage horizontal: Tourner le phare vers la gauche ou vers la droite jusqu'à la position souhaitée. Répéter les opérations au besoin sur les autres phares.



H96624 —UN—25MAY10

A—Vis

OUO6075,0001052 -28-27FEB12-1/1

Ampoule de phare de cabine halogène - Remplacement

ATTENTION: Relever le convoyeur d'alimentation et abaisser la butée de sécurité avant de changer ou de régler les phares.

Retirer les vis (A) et le diffuseur (B) du boîtier.

Comprimer les clips (C) pour enlever l'ampoule (D).

NOTE: Les ampoules de phare sont sensibles au contact de la peau. Porter des gants ou éviter de toucher la surface de l'ampoule.

Retirer l'ampoule et la remplacer.

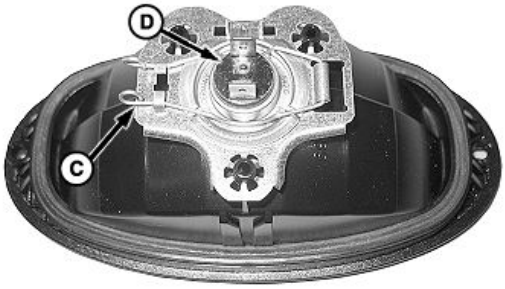
Fixer l'ampoule au niveau de la base avec les clips.

Aligner le diffuseur avec le connecteur à l'intérieur du boîtier et le fixer avec les vis.

Répéter les opérations selon besoin les autres phares.

A—Vis
B—Diffuseur
C—Clip de retenue
D—Ampoule

H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

OUO6075,0000787 -28-04NOV10-1/1

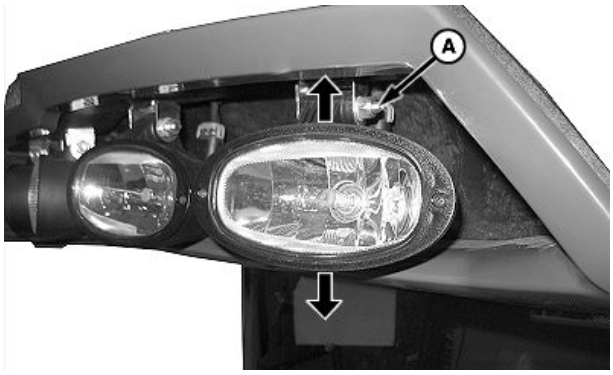
Phares de cabine halogènes—Réglage

ATTENTION: Relever le convoyeur d'alimentation et abaisser la butée de sécurité avant de changer ou de régler les phares.

NOTE: Les phares peuvent être réglés au besoin pour obtenir l'angle d'éclairage correct.

Desserrer la vis (A). Basculer le phare vers le haut ou vers le bas jusqu'à la position souhaitée et serrer la vis. Répéter les opérations au besoin sur les autres phares.

A—Vis



H96628 —UN—25MAY10

OUO6075,0001053 -28-27FEB12-1/1

Ampoule d'éclairage sur le carénage frontal (suivant équipement) - Remplacement

ATTENTION: Abaisser complètement le convoyeur d'alimentation avant de remplacer ou de régler les phares.

Débrancher le connecteur de faisceau (A) de l'ampoule (B).

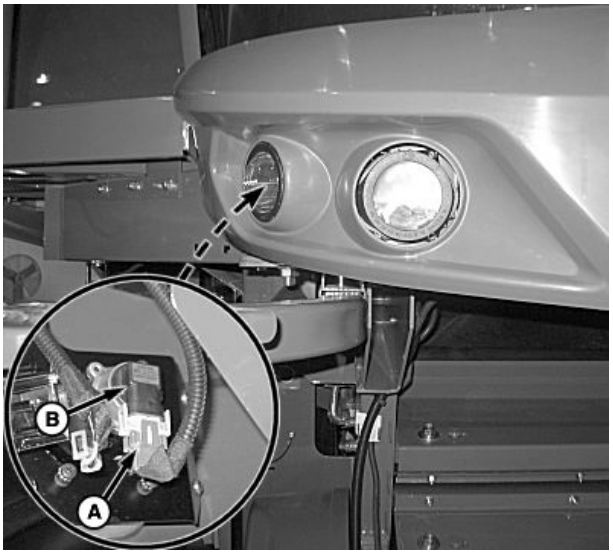
Tourner l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever.

NOTE: Les ampoules de phare sont sensibles au contact de la peau. Porter des gants ou éviter de toucher la surface de l'ampoule.

Retirer l'ampoule et la remplacer.

Introduire l'ampoule dans le boîtier, la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et brancher le connecteur de faisceau.

Répéter les opérations selon besoin les autres phares.



H98976 —UN—02NOV10

A—Connecteur **B—Ampoule**

OUO6075,0000A6F -28-04NOV10-1/1

Ampoule de phare de route inférieur (suivant équipement) - Remplacement

ATTENTION: Abaisser complètement le convoyeur d'alimentation avant de remplacer ou de régler les phares.

Débrancher le connecteur de faisceau (A) de l'ampoule (B).

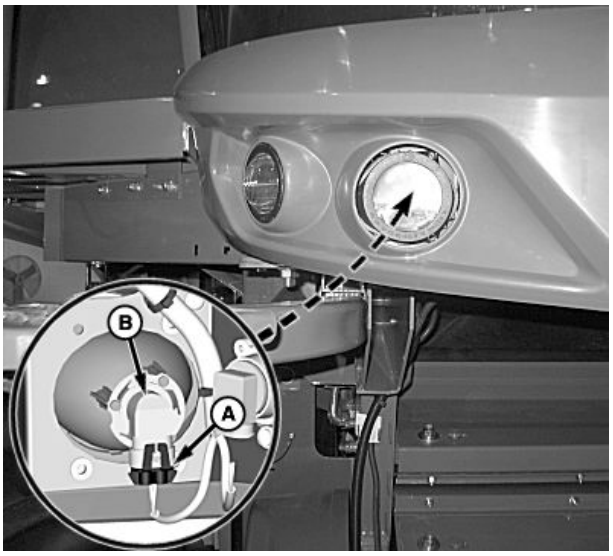
Tourner l'ampoule vers la gauche pour la déposer.

NOTE: Les ampoules de phare sont sensibles au contact de la peau. Porter des gants ou éviter de toucher la surface de l'ampoule.

Retirer l'ampoule et la remplacer.

Introduire l'ampoule dans le boîtier, la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et brancher le connecteur de faisceau.

Répéter les opérations selon besoin les autres phares.



H96629 —UN—02NOV10

A—Connecteur **B—Ampoule**

OUO6075,0000A70 -28-04NOV10-1/1

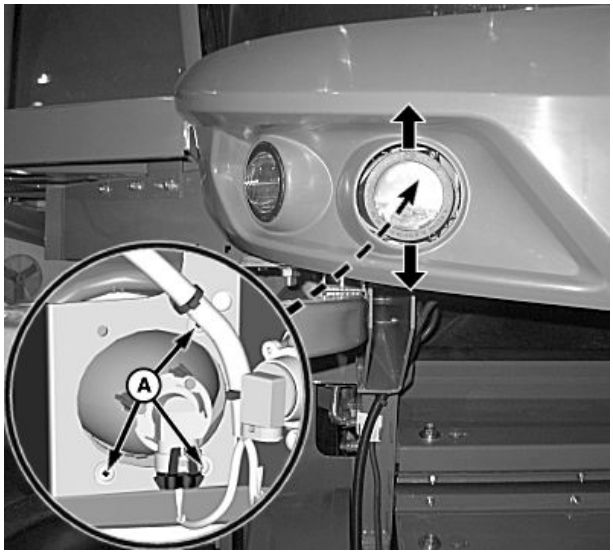
Ampoule de phare de route inférieur (suivant équipement)—Réglage

ATTENTION: Abaisser complètement le convoyeur d'alimentation avant de remplacer ou de régler les phares.

NOTE: Les phares peuvent être réglés au besoin pour obtenir l'angle d'éclairage correct.

Basculer le phare vers le haut ou vers le bas jusqu'à la position souhaitée avec les vis de réglage, puis immobiliser les vis. Répéter les opérations au besoin sur les autres phares.

A—Vis



H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0001054 -28-27FEB12-1/1

Règles de sécurité lors du remplacement des lampes au xénon à décharge à haute intensité (HID)

Lors du remplacement de la lampe au xénon ou du ballast, toujours respecter les consignes de sécurité suivantes:

ATTENTION: Mettre l'interrupteur d'éclairage en position d'arrêt et laisser les ampoules refroidir avant de les changer. Conserver l'interrupteur désactivé tant que le changement d'ampoule n'a pas été effectué.

Ne jamais mettre les doigts ni introduire d'outil dans la douille de la lampe (haute tension – risque d'ACCIDENT MORTEL).

Le ballast ne doit jamais être utilisé sans ampoule en raison du risque de charge disruptive pouvant se produire dans la douille et provoquer de sérieuses détériorations (haute tension – risque d'ACCIDENT MORTEL).

Si l'ampoule au xénon venait à se briser dans un local fermé (dans l'atelier par exemple), sortir et aérer pendant 20 minutes avant d'y retourner afin d'exclure tout risque d'accident dû aux émanations de gaz.

La connexion électrique entre les phares de travail et le ballast est conductrice de haute tension; elle ne doit jamais être débranchée (haute tension – risque d'ACCIDENT MORTEL)

Veiller à ce que le câble d'alimentation entre les phares de travail et le ballast ne soit pas tordu de plus de 90 degrés et/ou courbé avec un rayon inférieur à 20 mm (0.8 in).

Porter des lunettes de protection lors du remplacement d'une ampoule au xénon.

Les ampoules contiennent du xénon sous pression et des sels métalliques. Si elles ne sont pas manipulées correctement, elles risquent d'éclater.

Ne JAMAIS utiliser d'ampoules tombées à terre ou présentant des rayures en surface; elles risquent de se briser.

S'assurer que l'ampoule est correctement emboîtée dans son support.

Vérifier le bon état du phare et s'assurer que les joints sont correctement positionnés.

IMPORTANT: Ne saisir l'ampoule que par le culot. Éviter de toucher le verre.

Placer l'ampoule usagée dans l'emballage de la nouvelle ampoule et s'en débarasser d'une façon qui ne nuise pas à l'environnement. Tenir hors de portée des enfants.

Veiller à ne pas faire tomber ou érafler l'ampoule. La protéger de l'humidité.

Éliminer soigneusement les traces de doigts sur l'ampoule à l'aide d'un chiffon propre imprégné d'alcool.

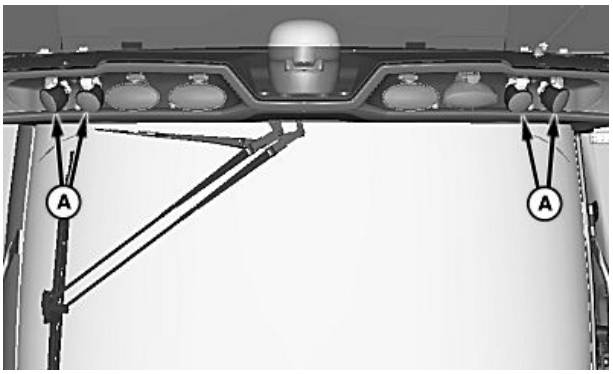
OUO6075,00007EC -28-19MAR07-1/1

Ampoule à décharge haute intensité (au xénon) (option) - Remplacement

ATTENTION: Éviter tout risque de blessure grave voire mortelle suite à une électrocution ou à l'explosion d'une lampe. Ces lampes ont une puissance de 25000 volts. Avant toute intervention sur des phares au xénon à décharge haute intensité (HID) ou sur le ballast, s'assurer qu'ils sont éteints, que le moteur est arrêté, que le frein de stationnement est serré, et que la clé de contact est retirée et se protéger les yeux de manière appropriée.

Si les ampoules au xénon HID viennent d'être utilisées, attendre au moins cinq minutes avant de procéder au remplacement.

Relever le convoyeur d'alimentation et abaisser la butée de sécurité avant de changer ou de régler les phares.

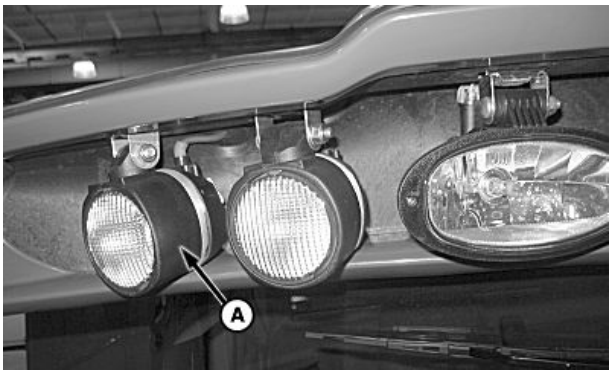


H96644 —UN—27MAY10

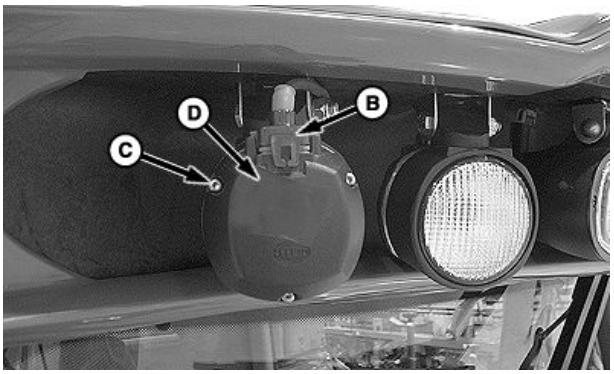
A—Phares au xénon (HID)

Les phares au xénon à décharge haute intensité (HID) (A) se trouvent des deux côtés de la cabine comme indiqué.

OUO6075,0000790 -28-04NOV10-1/2



H96646 —UN—27MAY10



H96634 —UN—26MAY10

Tourner le boîtier du phare (A) vers l'extérieur de la cabine.

Débrancher le connecteur de faisceau (B) du phare.

Enlever les vis à tête six pans creux (C) et enlever le boîtier arrière (D).

Soulever l'ergot de blocage (E) et enlever l'ampoule au xénon HID (F).

IMPORTANT: Saisir l'ampoule par le culot et éviter de toucher le verre.

Retirer l'ampoule et la remplacer.

Monter le boîtier arrière du phare et le fixer avec les vis à tête six pans creux.

Brancher le connecteur de faisceau et tourner le boîtier du phare jusqu'à la position de fonctionnement précédente.

Répéter les opérations selon besoin les autres phares.

H96635 —UN—26OCT10

A—Boîtier de phare
B—Connecteur
C—Vis à tête six pans creux (3)
D—Boîtier arrière
E—Ergot de blocage
F—Ampoule au xénon HID

OUO6075,0000790 -28-04NOV10-2/2

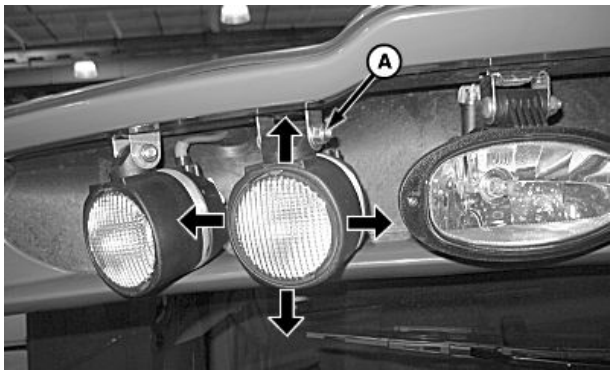
Ampoules (au xénon) à décharge à haute intensité (en option)—Réglage

ATTENTION: Relever le convoyeur d'alimentation et abaisser la butée de sécurité avant de changer ou de régler les phares.

NOTE: Les phares peuvent être réglés au besoin pour obtenir l'angle d'éclairage correct.

Réglage vertical: Desserrer la vis (A). Basculer le phare vers le haut ou vers le bas jusqu'à la position souhaitée et serrer la vis. Répéter les opérations au besoin sur les autres phares.

Réglage horizontal: Tourner le phare vers la gauche ou vers la droite jusqu'à la position souhaitée. Répéter les opérations au besoin sur les autres phares.

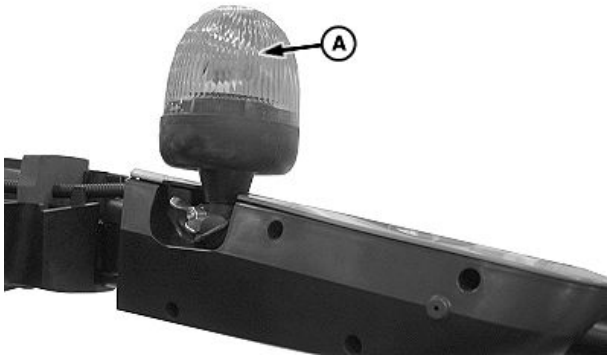


H96647 —UN—27MAY10

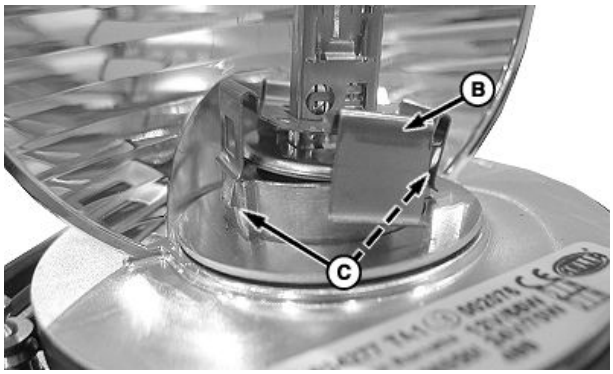
A—Vis

OUO6075,0001055 -28-27FEB12-1/1

Ampoule de gyrophare - Remplacement



H96613 —UN—25MAY10



H96614 —UN—25MAY10

ATTENTION: Relever le convoyeur d'alimentation et abaisser la butée de sécurité avant de remplacer les ampoules de gyrophare.

Appuyer sur le diffuseur (A), le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever.

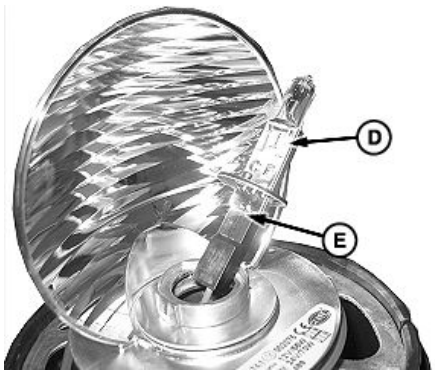
Soulever le clip (B) de l'ergot de blocage (C).

Retirer l'ampoule (D) du connecteur (E).

NOTE: Les ampoules de phare sont sensibles au contact de la peau. Porter des gants ou éviter de toucher la surface de l'ampoule.

Remplacer l'ampoule et remonter en effectuant les opérations dans l'ordre inverse.

Répéter les opérations selon besoin les autres gyrophares.



H96615 —UN—25MAY10

A—Diffuseur
B—Clip de retenue
C—Ergot de blocage
D—Ampoule
E—Connecteur

OUO6075,000078A -28-04NOV10-1/1

Feux de décharge, phares de travail auxiliaires, phares de travail de porte d'accès, phares de contrôle, éclairage de trémie et de vis de vidange - Remplacement

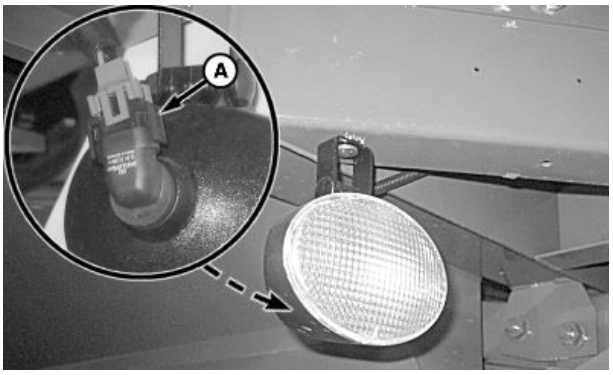
Débrancher le connecteur de faisceau (A) de l'ampoule.

Tourner l'ampoule vers la gauche pour la déposer.

Retirer l'ampoule et la remplacer.

NOTE: Les ampoules de phare sont sensibles au contact de la peau. Porter des gants ou éviter de toucher la surface de l'ampoule.

Introduire l'ampoule dans le boîtier, la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et brancher le connecteur de faisceau.



H96617 —UN—25MAY10

Phare de contrôle côté droit

A—Connecteur

OUO6075,0000781 -28-04NOV10-1/1

Feux de guidage latéraux et feux du caisson de nettoyage - Remplacement

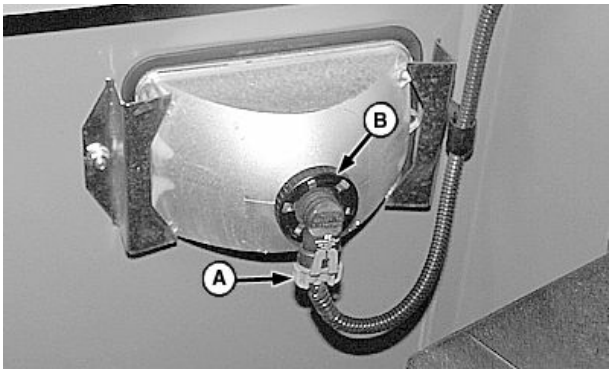
Débrancher le connecteur de faisceau (A) de l'ampoule.

Appuyer sur l'anneau de maintien (B), le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever.

Retirer l'ampoule et la remplacer.

NOTE: Les ampoules de phare sont sensibles au contact de la peau. Porter des gants ou éviter de toucher la surface de l'ampoule.

Monter l'ampoule en effectuant les opérations dans l'ordre inverse et brancher le connecteur de faisceau.



H57680 —UN—28MAY99

A—Connecteur **B—Anneau de maintien**

OUO6075,0000782 -28-04NOV10-1/1

Feux d'avertissement - Remplacement de l'ampoule

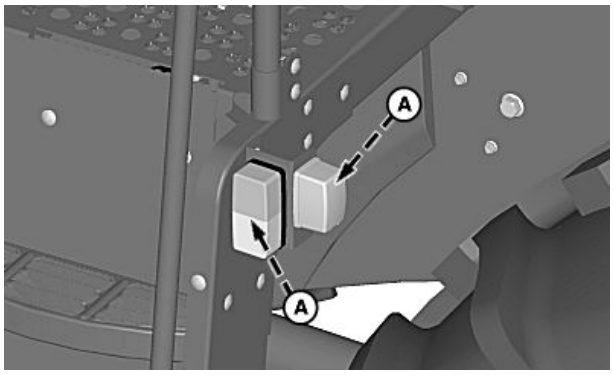
Retirer les vis (A) du couvercle de la lentille.

Enfoncer l'ampoule et la tourner vers la gauche pour la sortir.

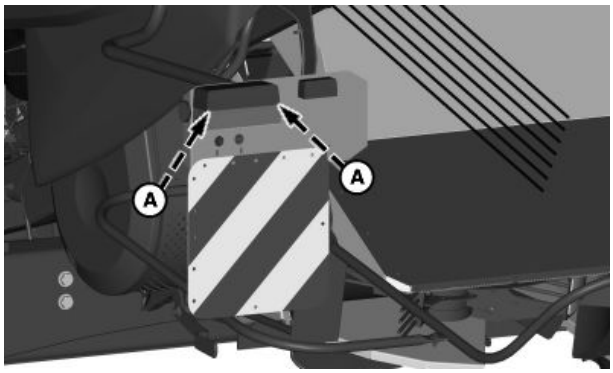
NOTE: Les ampoules de phare sont sensibles au contact de la peau. Porter des gants ou éviter de toucher la surface de l'ampoule.

Monter l'ampoule et le diffuseur en effectuant les opérations dans l'ordre inverse.

A—Vis



H100490 —UN—28FEB11



H100491 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B7A -28-21MAR11-1/1

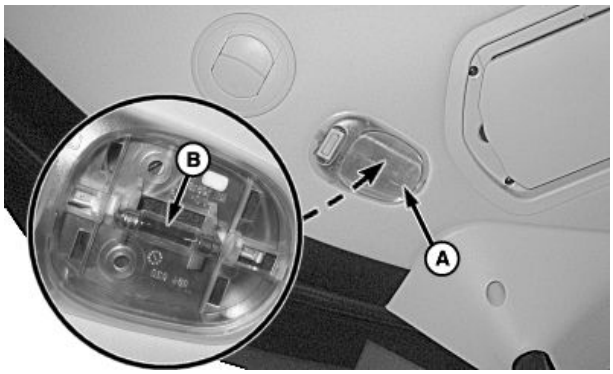
Éclairage intérieur de la cabine - Remplacement

Enlever le couvercle du diffuseur (A) et remplacer l'ampoule (B).

NOTE: Les ampoules de phare sont sensibles au contact de la peau. Porter des gants ou éviter de toucher la surface de l'ampoule.

Monter l'ampoule et le diffuseur en effectuant les opérations dans l'ordre inverse.

A—Couvercle du diffuseur **B—Ampoule**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -28-04NOV10-1/1

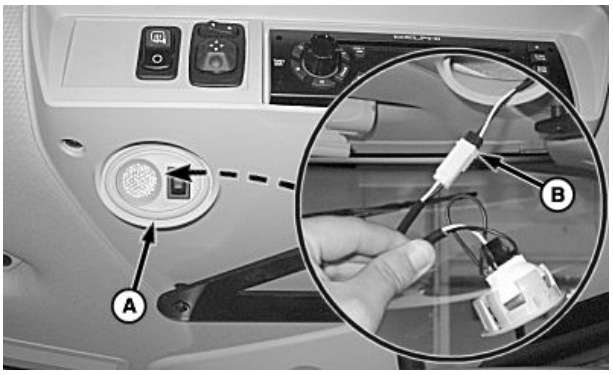
Lampe de lecture - Remplacement

Enlever la lampe de lecture (A) et débrancher le connecteur de faisceau (B).

Enlever et remplacer la lampe de lecture.

Monter la lampe de lecture en effectuant les opérations dans l'ordre inverse et l'orienter.

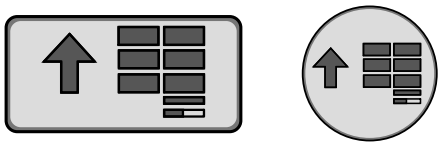
A—Lampe de lecture **B—Connecteur**



H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -28-13SEP10-1/1

Accès au menu des codes de diagnostic



Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95878 —UN—29MAR10

H95846 —UN—31MAR10

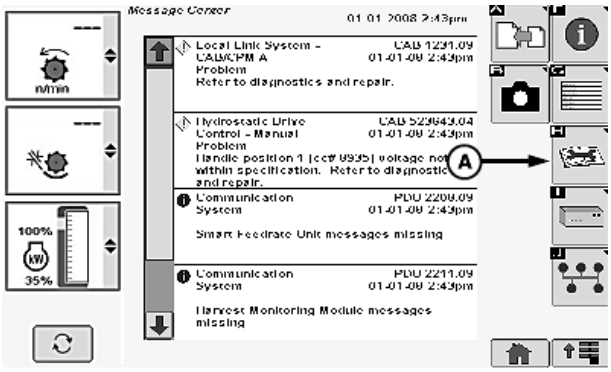
Icône de l'application Centre de messages

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Centre de messages est mise en surbrillance.

OUO6075,00006C8 -28-01APR10-1/5

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône des codes de diagnostic (A) est mise en surbrillance.

A—Icône des codes de diagnostic



H95508 —UN—05OCT10

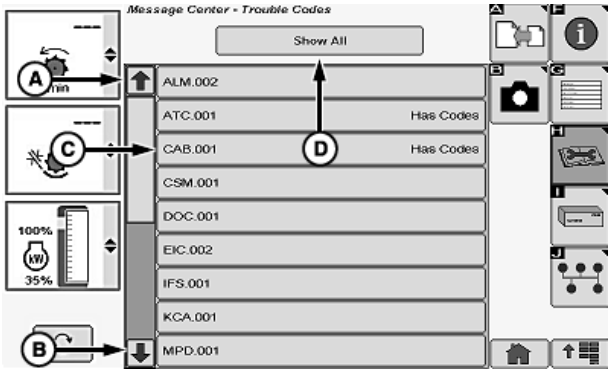
OUO6075,00006C8 -28-01APR10-2/5

NOTE: Il est également possible d'afficher les codes de diagnostic d'anomalie en passant par le menu Afficher tout (D). Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu Afficher tout est mis en surbrillance: Cela permet d'afficher tous les codes de diagnostic pour tous les contrôleurs.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la flèche vers le haut (A) ou la flèche vers le bas (B) est mise en surbrillance pour parcourir la liste des contrôleurs.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le contrôleur souhaité (C) est mis en surbrillance.

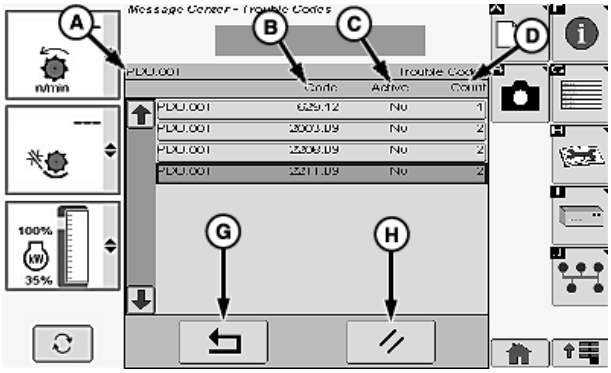
A—Flèche vers le haut
B—Flèche vers le bas
C—Contrôleur
D—Menu Afficher tout



H95509 —UN—05OCT10

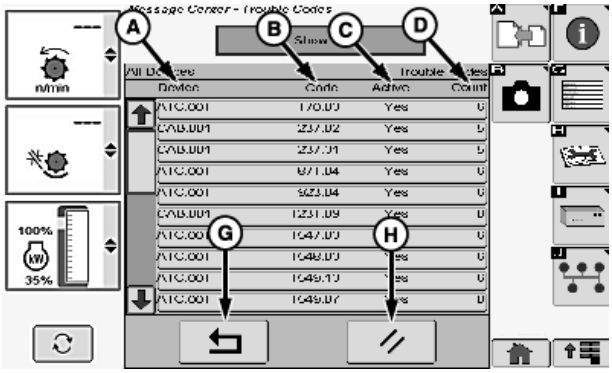
Suite, voir page suivante

OUO6075,00006C8 -28-01APR10-3/5



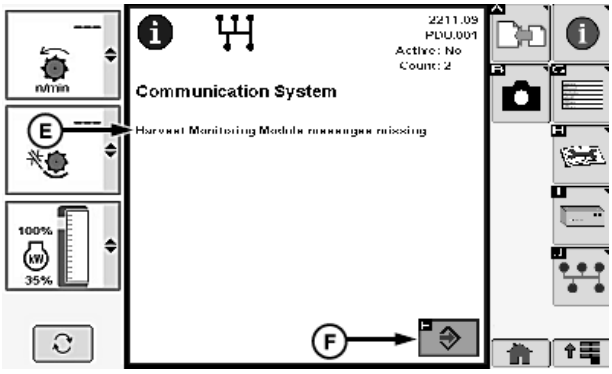
H95511 —UN—05OCT10

Codes de diagnostic de contrôleurs individuels



H95512 —UN—05OCT10

Codes de diagnostic de tous les contrôleurs



H95533 —UN—05OCT10

Description en détail du code

A—Contrôleur/Dispositif
B—Code de diagnostic
C—Actif (oui/non)
D—Nombre
E—Description du code
F—Icône Entrer/Confirmation
G—Icône Retour
H—Icône Effacer

NOTE: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas est mise en surbrillance pour parcourir les codes de diagnostic si plusieurs codes sont affichés.

L'écran affiche les données suivantes:

- Contrôleur (A)
- Code de diagnostic (B)
- Actif (oui/non) (C)
- Nombre (D)

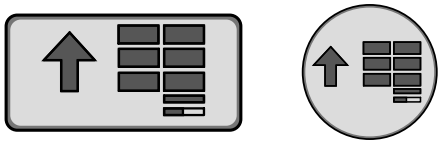
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le code souhaité est mis en surbrillance:

La description du code (E) apparaît et donne plus de détails sur le code.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrée/Confirmation (F) est mise en surbrillance pour revenir à l'écran précédent.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Retour (G) est mise en surbrillance pour revenir à l'écran précédent ou jusqu'à ce que l'icône Effacer (H) soit mise en surbrillance.

Suite, voir page suivante

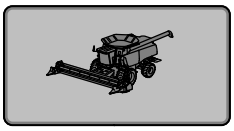


H95878 —UN—29MAR10

Icône Menu principal (affichage) / Touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95845 —UN—31MAR10



Icône Application principale de la moissonneuse-batteuse

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de la page principale de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

OUO6075,00006C8 -28-01APR10-5/5

Priorités des codes de diagnostic d'erreur

Chaque code de diagnostic a une priorité. Celle-ci transparaît dans la manière dont le code de diagnostic est présenté à l'opérateur:

- **Témoin d'avertissement d'arrêt du moteur (rouge):** s'allume pour demander l'arrêt immédiat de la machine et la résolution du problème. Un code de diagnostic apparaît sur l'unité d'affichage de l'accoudoir jusqu'à ce que le problème soit résolu.
- **Témoin d'avertissement de service (jaune):** s'allume et clignote en cas de problème avec la machine. Il faut que la machine soit arrêtée le plus rapidement possible. Un code de diagnostic apparaît sur l'unité d'affichage de l'accoudoir.
- **Témoin d'avertissement d'information (bleu):** s'allume et clignote lorsqu'un code de diagnostic est actif. Le conducteur est informé d'une condition qui demande son attention. Lorsque l'avertissement est validé, le message disparaît de l'écran et le témoin d'avertissement s'éteint.

OUO6075,00006CA -28-13MAR14-1/1

Monter les pneus avec précaution

ATTENTION: Si le pneu et la jante se séparent avec une force explosive, cela peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

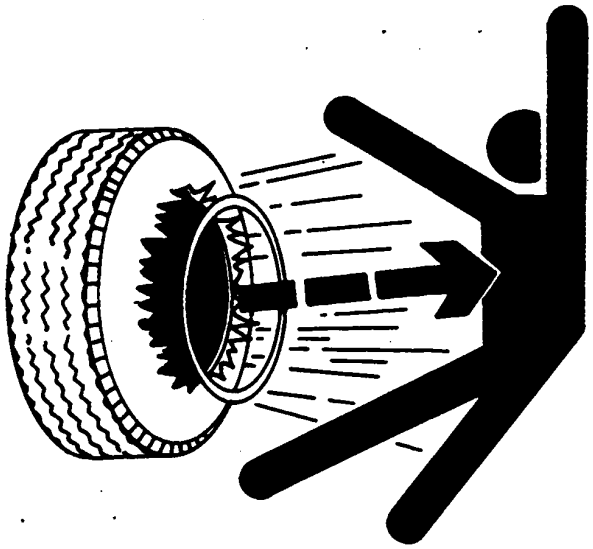
Le montage des pneus suppose que celui qui l'effectue dispose des connaissances requises et de l'outillage adéquat.

Veiller à ce que les pneus soient toujours correctement gonflés. Ne pas dépasser la pression recommandée.

Ne jamais souder ni procéder à des travaux nécessitant un chauffage sur une roue assemblée avec le pneu. La chaleur entraîne une augmentation de la pression de l'air dans le pneu, ce qui risque de provoquer l'explosion de ce dernier. La roue peut être déformée ou affaiblie dans sa structure par des opérations de soudage.

Lors du gonflage des pneus, utiliser une attache instantanée et un flexible à rallonge suffisamment long pour pouvoir se tenir sur le côté et NON PAS devant ou au-dessus du pneu. Utiliser si possible une cage de protection.

Vérifier si les pneus sont bien gonflés, s'ils présentent des entailles, des cloques, des jantes endommagées ou s'il leur manque des boulons ou des écrous.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -28-27OCT08-1/1

Transport sur route avec unité de coupe

Respecter les lois nationales et locales concernant le déplacement de la moissonneuse-batteuse sur la voie publique.

Cette moissonneuse-batteuse a été homologuée pour le transport sur route en Allemagne avec une unité de coupe repliable Geringhoff à 8 rangs et une unité de coupe repliable Kemper à 8 rangs. Le transport sur route en Allemagne avec d'autres unités de coupe impose l'homologation par le service TÜV local pour recueillir l'autorisation de circulation sur route.

OUO6075,0000A06 -28-15MAR07-1/1

Autocollant de charge des pneus

L'autocollant (A) (situé sur l'échelle de la cabine) fournit des informations importantes concernant la charge des pneus.

A—Autocollant

H96785 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CB -28-09JUN10-1/1

Remise en état et entretien des pneus

Contrôler quotidiennement l'état des pneus ainsi que leur pression.

Vérifier la pression des pneus au moins toutes les 50 heures d'utilisation. Si les pneus contiennent du lest liquide, utiliser un manomètre spécial air-eau et effectuer le contrôle lorsque la queue de soupape est en bas.

Dans les pneus sans chambre à air, les petites coupures ou les entailles peuvent être réparées sans démonter le pneu afin d'éviter toute immobilisation.

Protéger les pneus du soleil, des produits à base de pétrole et des produits chimiques.

Conduire prudemment. Essayer d'éviter les pierres et les objets pointus.

IMPORTANT: Effectuer une réparation définitive dès que possible pour éviter une détérioration supplémentaire du pneu.

NOTE: Les pressions énumérées ci-dessous peuvent être supérieures à celles qui sont indiquées sur le flanc des pneus.

Tous les pneus de la liste ne sont pas disponibles dans tous les pays ou pour tous les modèles de machine.

Pression de gonflage des pneus

Monte en pneus avant	Indice de charge	Pression d'air		Monte en pneus arrière	Indice de charge	Pression d'air	
		kPa	psi			kPa	psi
30.5L-32 R1	14PLY	193	28	420/85R26 (16.9R26 **) R1	138A8	207	30
30.5LR32 3* R1	170A8	248	36	480/85R26 (18.4R26 **) R1	145A8	207	30
800/65R32 R1W	172A8	276	40	480/70R30 R1W	152A8	359	52
800/70R38 R1W	173A8	207	30	600/65R28 R1W	154A8	248	36
480/80R42 R1 jumelés	154A8	248	36	28L-26 12PR R1	158A8	179	26
520/85R38 R1 jumelés	155A8	207	30	28L-26 12PR R2	158A8	179	26
900/60R32 R1	176A8	276	40	500/85R24 R1	177A8	359	52
900/60R32 R1W	176A8	276	40	620/75R26 R1W	166A8	317	46
520/85R42 R1 jumelés	157A8	207	30	23.1LR26 R1	166A8	317	46
900/65R32 R2	178A8	331	48	750/65R26 R1W	166A8	248	36
680/85R32 R1	178A8	414	60				
1050/50R32 HF2	178A8	276	40				
900/60R38 R1W	181A8	276	40				
800/70R38 R1W	181A8	345	50				
IF800/70R32 R1W	182A8	234	34				
IF800/70R38 R1W	184A8	240	35				
520/85R42 R1 jumelés	162A8	317	46				
76X50-32 16PR HF3	16PLY	207	30				
650/85R38 R1W jumelés	173A8	207	30				

OUO6075,0001080 -28-19MAR12-1/1

Informations sur les pneus avant et arrière

Si les pneus ou les réductions finales montés en usine sont remplacés, il faudra alors recalibrer le système. Vérifier si le bon code de pneu est stocké dans la mémoire.

IMPORTANT: En cas remplacement des roues motrices, le rayon de pneu peut varier. Le contrôleur de la cabine DOIT être réglé selon le nouveau rayon de pneu. Consulter le concessionnaire John Deere pour plus d'informations.

Un mauvais calibrage du système entraînera l'affichage de résultats de rendement imprécis sur le moniteur de rendement.

Pour plus d'informations sur les pneus avant et arrière, consulter le concessionnaire John Deere.

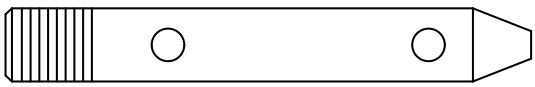
Pneus avant:
- Monte en pneus
- Compatibilité avec l'unité de récolte
- Écartements des rangs
- Pièces d'écartement pour roue
- Écarteurs d'essieu
- Déports de roue

Pneus arrière:
- Monte en pneus
- Types d'essieu
- Types de fusée
- Positions d'essieu
- Différences de hauteur entre l'avant et l'arrière

OUO6075,0001113 -28-11APR12-1/1

Goujon de guidage de roue motrice

Si une roue est retirée, enfiler le goujon de guidage de jante (HXE16110) dans l'essieu, puis poser la roue. Ce goujon peut également servir sur les pneus jumelés.



H97547 —UN—06AUG10

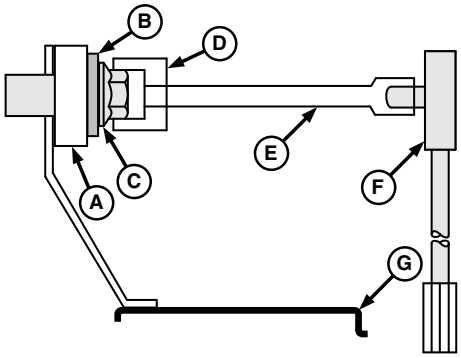
OUO6075,00007CC -28-06AUG10-1/1

Couple de serrage de boulon de roue motrice (configuration roue simple)

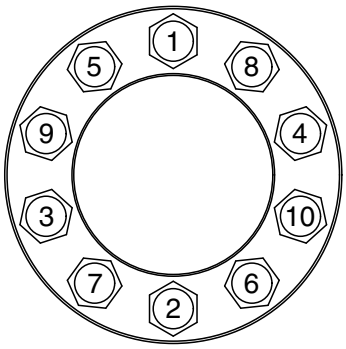
Chaque fois que les roues motrices sont repositionnées ou remplacées, serrer les boulons de roue au couple prescrit en diagonale. Après une heure d'utilisation, puis toutes les 100 heures, serrer de nouveau les boulons de roue au couple prescrit.

Valeur prescrite	
Boulons de roue—Couple de serrage (lubrifié)	710 Nm (524 lb-ft)

A—Entretoise
B—Rondelle
C—Boulon de roue
D—Douille de 32 mm
E—Extension
F—Clé dynamométrique
G—Roue



H96868 —UN—11JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Ordre de serrage

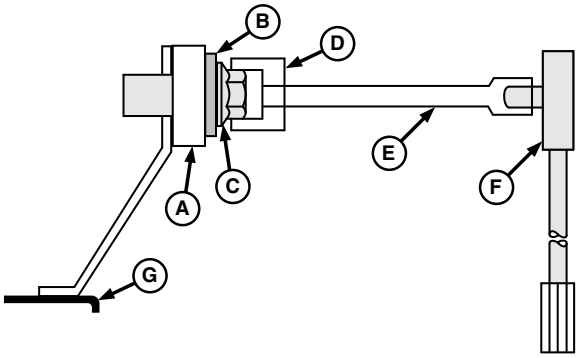
OUO6075,0001081 -28-28FEB12-1/1

Couple de serrage de boulon de roue motrice (configuration roues jumelées)

Chaque fois que les roues jumelées intérieures ou extérieures sont remontées ou remplacées, serrer les boulons de roue au couple prescrit en diagonale. Après une heure d'utilisation, puis toutes les 100 heures, resserrer les boulons de roue au couple prescrit.

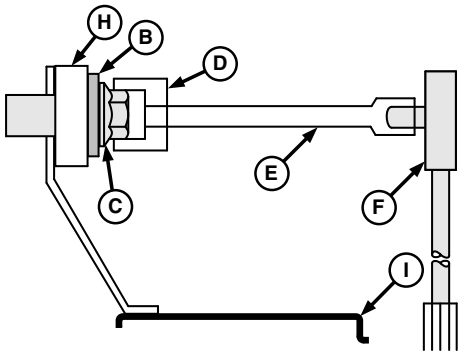
Valeur prescrite	
Boulons de roue—Couple de serrage (lubrifié)	710 Nm (524 lb-ft)

A—Pièce d'écartement pour roue jumelée
B—Rondelle
C—Boulon de roue
D—Douille de 32 mm
E—Extension
F—Clé dynamométrique
G—Roue jumelée intérieure
H—Entretoise
I— Roue jumelée extérieure



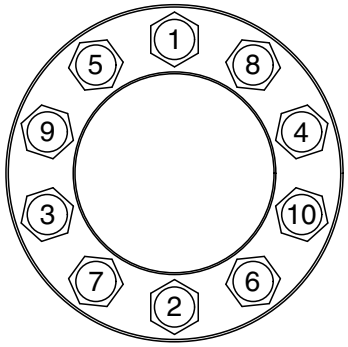
H96841 —UN—11JUN10

Roue jumelée intérieure



H96842 —UN—11JUN10

Roue jumelée extérieure



H96863 —UN—10JUN10

Ordre de serrage

OUO6075,0001082 -28-28FEB12-1/1

Déport des roues motrices avant

ATTENTION: Éviter les blessures graves ou mortelles pouvant résulter d'une défaillance d'une réduction finale et de la perte d'une roue motrice en cours de transport ou de travail. Ne pas dépasser le déport maximum des roues.

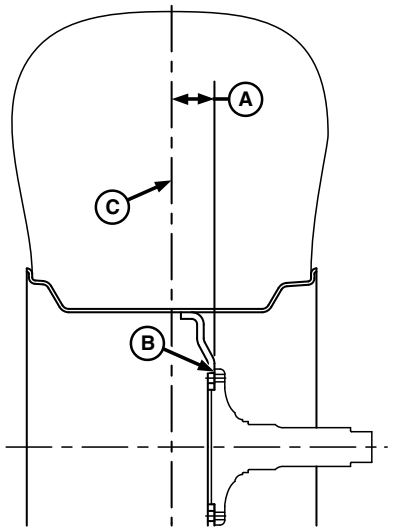
IMPORTANT: Utiliser uniquement des roues, pneus et pièces d'écartement fournis par John Deere. L'emploi de pièces de marques autres que John Deere non conformes aux spécifications entraîne l'annulation de la garantie.

Ne pas utiliser de roues jumelées à crampons. Elles ne sont pas conformes aux normes de John Deere.

Ne pas utiliser la machine avec les roues arrière déportées à moins qu'elle ne soit équipée de l'option de roues arrière 28L-26 pour essieux arrière non entraînés. Les roues 28L-26 en option doivent être déportées vers l'extérieur en vue d'obtenir le dégagement nécessaire.

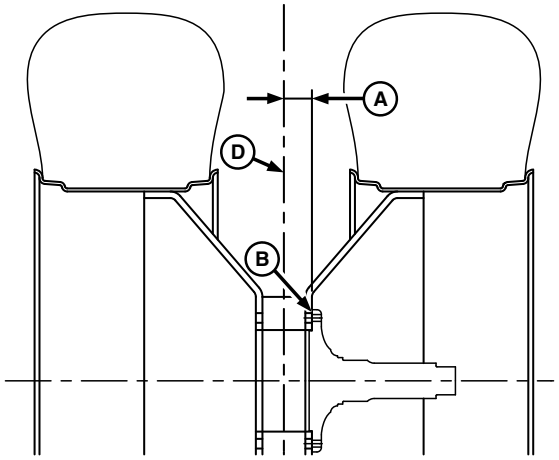
La distance de déport de la roue a une grande influence sur la durée de vie des pièces des réductions finales. Lors de l'installation des roues motrices, s'assurer que la dimension de déport (A) entre la surface de fusée (B) et l'axe (C ou D) est dans la norme.

Déport de roue maximum—Valeur prescrite	
Roue simple—Espacement	114,3 mm (4-1/2 in.)
Roues jumelées—Espacement	50,8 mm (2 in.)



H65047 —UN—30OCT00

Roue simple



H65048 —UN—30OCT00

Roues jumelées

A—Dimension
B—Surface de fusée
C—Axe de pneu
D—Axe des roues jumelées

OUO6075,0000829 -28-15MAR07-1/1

Préparation au transport ou à l'entretien de la machine à roues jumelées

ATTENTION: Ne pas faire fonctionner la machine dans le champ sans ses roues jumelées extérieures. La machine peut subir des dommages.

Ne déplacer la machine que sur de courtes distances lorsque ses roues jumelées extérieures sont déposées. Avant de la mettre en mouvement, délester la machine en dételant l'unité de coupe et en vidant la trémie.

Lors de la préparation au transport de la machine à roues jumelées, ses roues extérieures peuvent être retirées pour réduire sa largeur de transport.

Suivre les instructions ci-après lorsque les roues avant (extérieures et intérieures) doivent être enlevées ou remises sur une machine à roues jumelées. La roue intérieure ne peut être démontée qu'une fois la roue extérieure enlevée.

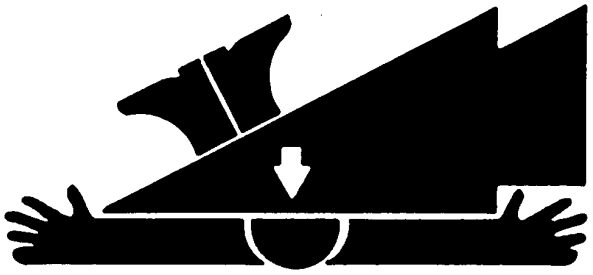
Prêter une attention particulière aux mises en garde intitulées “ATTENTION” car elles concernent la sécurité de l'opérateur et autres personnes, ainsi que la sécurité d'utilisation de la machine.

OUO6075,000082A -28-15MAR07-1/1

Dépose des roues avant—Roues jumelées

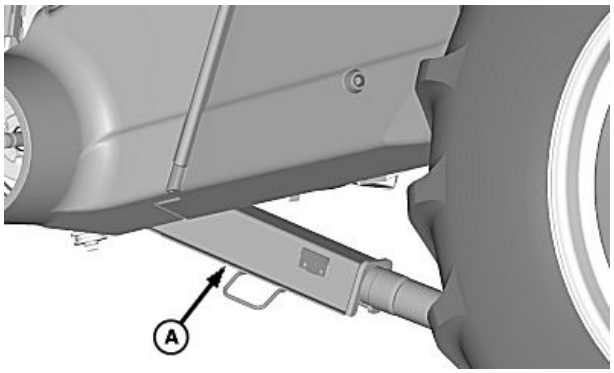
ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure grave, voire mortelle, soulever le convoyeur d'alimentation et abaisser l'étrier de verrouillage. Le montage de certains éléments exige de travailler sous le convoyeur d'alimentation.

Si l'étrier de verrouillage n'est pas bien engagé, le convoyeur d'alimentation risque de tomber soudainement, causant des blessures graves, voire mortelles.



TS696 —UN—21SEP89

1. Soulever le convoyeur d'alimentation et abaisser l'étrier de verrouillage (A).
2. Roues intérieures et extérieures: Les pneus avant posés au sol, desserrer les boulons de roue d'un tour complet, mais attendre pour les retirer.



H90891 —UN—26FEB08

A—Étrier de verrouillage

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001115 -28-13APR12-1/2

ATTENTION: Le cric DOIT avoir une capacité minimale de levage de 5443 kg (6 t). La trémie à grain DOIT être vide et l'unité de récolte déposée.

Bloquer les pneus des deux côtés pour immobiliser la machine.

3. Soulever l'extrémité avant de la machine à l'aide du cric (A).

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure suite à un mouvement inopiné de la machine, vérifier si celle-ci est stable après le blocage. Ne pas poser la machine sur des cales de cendre, des briques creuses ou des supports susceptibles de s'effondrer sous une charge constante. Ne pas intervenir sur une machine qui n'est soutenue que par un cric.

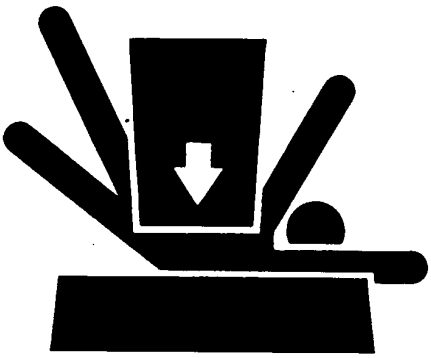
Vérifier si l'essieu avant repose sur les blocs avant toute tentative de dépose des roues.

4. Placer une cale solide sous l'essieu avant (B). Abaisser la machine sur le bloc en veillant à ce que la charge ne se déplace pas.

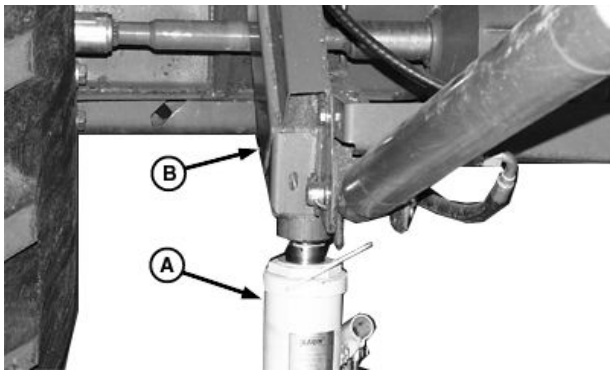
ATTENTION: Les roues sont lourdes et difficiles à manipuler et à maîtriser en raison du grand déport entre le pneu et la jante. La dépose d'une roue exige l'intervention de deux personnes.

5. Tout en soutenant la roue extérieure, retirer les boulons de roue, les rondelles, les écarteurs et les roues avant. Éloigner les roues de la machine.

NOTE: La machine peut être transportée avec ses roues intérieures. Les roues extérieures peuvent également être retirées pour l'entretien sans toucher aux roues intérieures.



TS229 —UN—23AUG88



H63871 —UN—09MAY00

A—Cric **B—Essieu avant**

Suivre la même procédure pour démonter les roues intérieures.

- Desserrer les boulons de roue d'un tour complet.
- Soutenir la roue.
- Enlever les boulons de roue, les rondelles, la bague d'écartement et la roue intérieure.

OUO6075,0001115 -28-13APR12-2/2

Repose des roues avant—Machine à roues jumelées

ATTENTION: Les roues jumelées sont lourdes (de l'ordre de 340 kg [750 lb] sans lest liquide) et difficiles à manipuler en raison du grand déport entre le pneu et la jante. Le risque de déport brusque de la roue peut la rendre difficile à manipuler et contrôler. Pour éviter les blessures, manipuler la roue à deux personnes.

NOTE: S'il s'agit de roues jumelées, la roue intérieure et la roue extérieure sont toutes deux positionnées de façon à ce que les crampons de pneus soient orientés vers l'avant et le bas. Le pneu DOIT être posé comme indiqué, sinon il risque d'être impossible de conduire la machine.

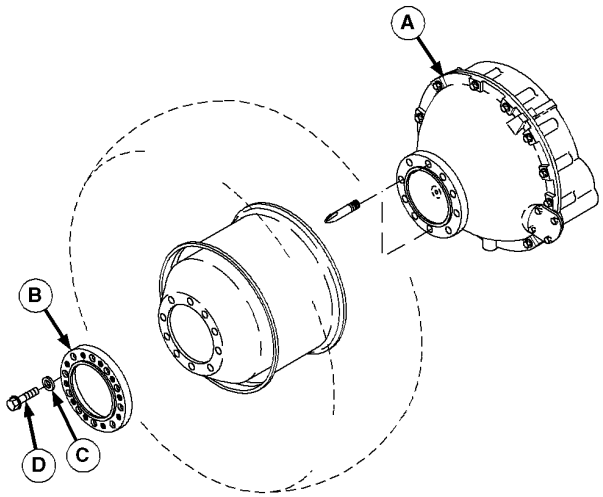
L'utilisation du goujon de centrage HXE16110 pour guider les roues dans la position de montage est recommandée.

1. Poser les goujons de centrage dans les trous supérieur et inférieur du moyeu d'entraînement (A). Le filetage du goujon doit toucher le fond du trou pour que l'extrémité intérieure soit au ras de l'intérieur du moyeu.

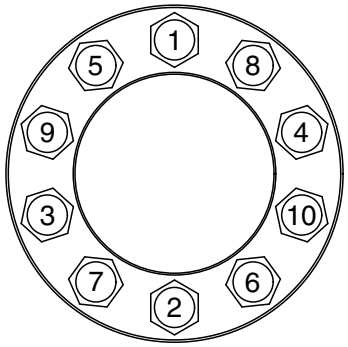
IMPORTANT: La bague d'écartement étant de type noyé, les boulons de la roue intérieure peuvent être contrôlés et serrés lorsque la roue extérieure est démontée.

La roue intérieure est posée sur le moyeu d'entraînement (jante en position concave), le pneu près de la machine.

2. Positionner la roue intérieure sur les goujons, le bas des crampons de pneu vers l'avant et le bas.
3. Monter la roue avec l'entretoise (B) et la fixer avec les rondelles (C) et les boulons de roue (D). Les têtes des boulons de roue entrent dans les grands trous non filetés.
4. Enlever les goujons de centrage et les remplacer par des boulons de roue et des rondelles.
5. Serrer les boulons de roue au couple prescrit en alternance afin d'accoler la roue au moyeu de façon uniforme.



H96886 —UN—14JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Ordre de serrage

A—Moyeu d'entraînement
B—Entretoise
C—Rondelles (10)
D—Boulons de roue (10)

Valeur prescrite

Boulons de roue—Couple de serrage (lubrifié)	710 Nm (524 lb-ft)

6. Faire de même de l'autre côté de la machine.

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001083 -28-28FEB12-1/2

IMPORTANT: La bague d'écartement étant de type noyé, les boulons de la roue intérieure peuvent être contrôlés et serrés lorsque la roue extérieure est démontée.

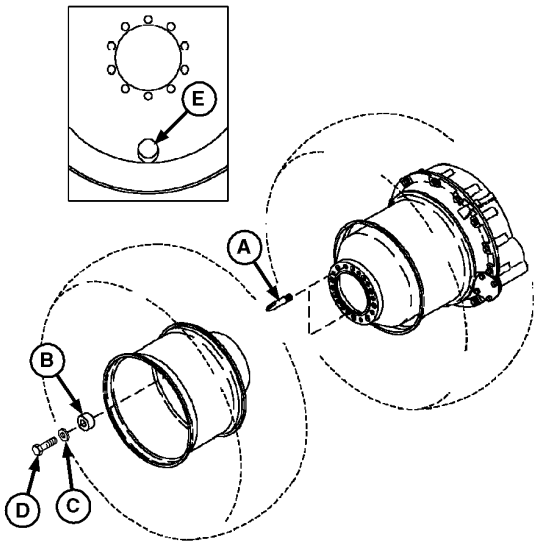
NOTE: La jante des roues extérieures est entaillée pour recevoir la chaîne (E).

7. Installation des roues extérieures: Poser les goujons de centrage (A) dans les trous taraudés supérieur et inférieur de la bague d'écartement. Le filetage des goujons doit toucher le fond du trou.
8. Positionner la roue extérieure sur les goujons, le bas des crampons de pneu vers l'avant et le bas.
9. Monter la roue avec les écarteurs (B) et la fixer avec les rondelles (C) et les boulons de roue (D).
10. Enlever les goujons de centrage et remettre les écarteurs, les rondelles et les boulons de roue.
11. Serrer les boulons de roue au couple prescrit en alternance afin d'accoler la roue au moyeu de façon uniforme.

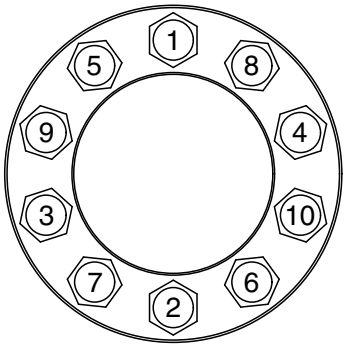
Valeur prescrite

Boulons de roue—Couple de serrage (lubrifié).....710 Nm (524 lb-ft)

12. Faire de même du côté opposé de la machine et abaisser celle-ci au sol.
13. Vérifier la pression des pneus et les gonfler au besoin. Pour la pression de gonflage, voir “Réparation et entretien des pneus” dans cette section.



H96887 —UN—17JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Ordre de serrage

A—Goujon de centrage
B—Écarteurs
C—Rondelles (10)
D—Boulons de roue (10)
E—Entaille pour la chaîne

OUO6075,0001083 -28-28FEB12-2/2

Roues jumelées à voie large et fixation unique (en option)

Centrer l'anneau de fixation (A), qui permet de fixer séparément chaque roue à la machine.

L'anneau de fixation permet la pose ou la dépose des roues extérieures sans nécessiter la dépose des roues motrices intérieures. Cela facilite la préparation de la machine au chargement sur une remorque ou à son déchargement, ou quand le transport exige une réduction de la largeur.

A—Anneau de fixation

H48058 —UN—19AUG96

OUO6075,000082D -28-15MAR07-1/1

Couple de serrage des boulons de roue arrière

Chaque fois qu'une roue arrière est retirée, les boulons de roue doivent être serrés au couple spécifié. Après une heure d'utilisation, puis toutes les 100 heures, serrer de nouveau les boulons de roue au couple prescrit.

Valeur prescrite	
Boulons de roue M16 (deux roues motrices, usage normal)—Couple de serrage (à sec)	315 Nm (230 lb-ft)
Boulons de roue M22 (deux roues motrices, usage intensif)—Couple de serrage (lubrifié)	710 Nm (524 lb-ft)
Boulons de roue M22 (quatre roues motrices)—Couple de serrage (lubrifié)	710 Nm (524 lb-ft)

H96809 —UN—09JUN10

NOTE: Monter les pneus arrière déportés vers l'intérieur avec les queue de soupape à l'extérieur.

L'ordre de serrage correct est indiqué sur l'autocollant apposé sur le pneu.

OUO6075,0001084 -28-28FEB12-1/1

Lestage liquide

⚠ ATTENTION: Le lestage liquide demande du matériel spécial et une formation particulière.

IMPORTANT: Couvrir complètement la jante de solution pour éviter la corrosion, mais NE JAMAIS dépasser 90% de la contenance du pneu. Le remplissage excessif du pneu ne laisse pas suffisamment d'espace à l'air pour amortir les chocs. Les pneus risquent alors d'être endommagés.

Une solution d'eau et de chlorure de calcium constitue un lest économique et sans danger. Utilisé correctement, ce lestage liquide n'est pas dangereux.

Utiliser le chlorure de calcium pour empêcher l'eau de geler. Un mélange de 1,6 kg (3.5 lb) de chlorure de calcium pour 3,8 l (1 gal) ne gèle pas à une température supérieure à -45 °C (-50 °F).

NOTE: L'utilisation d'alcool comme lestage liquide n'est pas recommandée. Une solution au chlorure de calcium est plus lourde et plus économique.

H96809 —UN—09JUN10

Remplir les pneus sans chambre à air au moins jusqu'au niveau de la valve (75% minimum). Une quantité moins importante de solution laisse une partie des jantes exposée, ce qui risquerait d'en provoquer la corrosion. Les pneus à chambre peuvent être remplis jusqu'à n'importe quel niveau inférieur à 90% de leur contenance.

OUO6075,00007D0 -28-10JUN10-1/1

Spécifications de lest (S660)

NOTE: Les pneus nécessitant du lest liquide doivent être remplis à 75%.

	Normal (pentes de 15% ou moins)				Terrain très pentu (pentes de plus de 15%)			
	Transmission quatre roues motrices: Non		Transmission quatre roues motrices: Oui		Transmission quatre roues motrices: Non		Transmission quatre roues motrices: Oui	
	Liquide requis		Liquide requis		Liquide requis		Liquide requis	
Unité de récolte	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	NR	1	0	0
608C	0	0	0	0	NR	1	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NR	1	NR	1
612C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	NR	1	NR	1
635F	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
625D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
635D	NR	1	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	NR	1	NR	1	NR	NR	NR	NR
635FD	NR	1	0	0	NR	NR	NR	NR
640FD	NR	1	NR	1	NR	NR	NR	NR

BPU = Plate-forme de ramasseur à tapis R = Plate-forme rigide F = Plate-forme flexible D = Plate-forme de coupe à tapis C = Cueilleur à maïs C-SM = cueilleur à maïs avec StalkMaster™	0 = Pas de lestage requis pour toute option de pneu arrière. 1 = Pneus arrière 500/85R24. NR = Non recommandé parce que les machines avec unité de récolte ne peuvent pas être lestées correctement.

StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,0000A86 -28-14APR11-1/1

Recommandations de lestage (S670)

NOTE: Les pneus nécessitant du lest liquide doivent être remplis à 75%.

	Normal (pentes de 15% ou moins)				Terrain très pentu (pentes de plus de 15%)			
	Transmission quatre roues motrices: Non		Transmission quatre roues motrices: Oui		Transmission quatre roues motrices: Non		Transmission quatre roues motrices: Oui	
	Liquide requis		Liquide requis		Liquide requis		Liquide requis	
Unité de récolte	**Non**	**Oui**	**Non**	**Oui**	**Non**	**Oui**	**Non**	**Oui**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	2, 3	1	2, 3	1
612C	0	0	0	0	NR	2, 3	NR	2, 3
612C-SM	0	0	0	0	NR	3	NR	3
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	2, 3	1	2, 3	1
635F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3	NR	1, 2, 3
625D	0	0	0	0	NR	2, 3	NR	2, 3
630D	0	0	0	0	NR	2, 3	NR	2, 3
635D	0	0	0	0	NR	3	NR	3
640D	3	1, 2	3	1, 2	NR	NR	NR	NR
635FD	0	0	0	0	NR	3	NR	3
640FD	2, 3	1	2, 3	1	NR	NR	NR	NR

BPU = Plate-forme de ramasseur à tapis
R = Plate-forme rigide
F = Plate-forme flexible
D = Plate-forme de coupe à tapis
C = Cueilleur à maïs
C-SM = cueilleur à maïs avec StalkMaster™

0 = Pas de lestage requis pour toute option de pneu arrière.
1 = Pneus arrière 500/85R24.
2 = Pneus arrière 620/75R26.
3 = Pneus arrière 750/65R26.
NR = Non recommandé parce que les machines avec unité de récolte ne peuvent pas être lestées correctement.

StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,0000BAE -28-14APR11-1/1

Spécifications de lest (S670 HillMaster)

NOTE: Les pneus nécessitant du lest liquide doivent être remplis à 75%.

	Normal (pentes de 15% ou moins)				Terrain très pentu (pentes de plus de 15%)			
	Transmission quatre roues motrices: Non		Transmission quatre roues motrices: Oui		Transmission quatre roues motrices: Non		Transmission quatre roues motrices: Oui	
	Liquide requis		Liquide requis		Liquide requis		Liquide requis	
Unité de récolte	**Non**	**Oui**	**Non**	**Oui**	**Non**	**Oui**	**Non**	**Oui**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NR	1	0	0
630D	0	0	0	0	NR	1	NR	1

BPU = Plate-forme de ramasseur à tapis R = Plate-forme rigide F = Plate-forme flexible D = Plate-forme de coupe à tapis C = Cueilleur à maïs C-SM = cueilleur à maïs avec StalkMaster™	0 = Pas de lestage requis pour toute option de pneu arrière. 1 = Pneus arrière 500/85R24. NR = Non recommandé parce que les machines avec unité de récolte ne peuvent pas être lestées correctement.

StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,0000A88 -28-14APR11-1/1

Spécifications de lest (S680, S685 et S690)

NOTE: Les pneus nécessitant du lest liquide doivent être remplis à 75%.

	Normal (pentes de 15% ou moins)				Terrain très pentu (pentes de plus de 15%)			
	Transmission quatre roues motrices: Non		Transmission quatre roues motrices: Oui		Transmission quatre roues motrices: Non		Transmission quatre roues motrices: Oui	
	Liquide requis		Liquide requis		Liquide requis		Liquide requis	
Unité de récolte	**Non**	**Oui**	**Non**	**Oui**	**Non**	**Oui**	**Non**	**Oui**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	NR	1, 2, 3	NR	1, 2, 3
612C-SM	0	0	0	0	NR	2, 3	NR	2, 3
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NR	1, 2, 3	3	1, 2
630D	0	0	0	0	NR	1, 2, 3	NR	1, 2, 3
635D	0	0	0	0	NR	2, 3	NR	2, 3
640D	0	0	0	0	NR	3	NR	3
635FD	0	0	0	0	NR	2, 3	NR	2, 3
640FD	0	0	0	0	NR	3	NR	2, 3

BPU = Plate-forme de ramasseur à tapis
R = Plate-forme rigide
F = Plate-forme flexible
D = Plate-forme de coupe à tapis
C = Cueilleur à maïs
C-SM = cueilleur à maïs avec StalkMaster™

0 = Pas de lest requis pour toute option de pneu arrière.
1 = pneus arrière 500/85R24
2 = pneus arrière 620/75R26
3 = pneus arrière 750/65R26
NR = Non recommandé parce que les machines avec unité de récolte ne peuvent pas être lestées correctement.

StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,0001242 -28-09OCT12-1/1

Spécifications de lest (S680 HillMaster, S685 HillMaster et S690 HillMaster)

NOTE: Les pneus nécessitant du lest liquide doivent être remplis à 75%.

	Normal (pentes de 15% ou moins)				Terrain très pentu (pentes de plus de 15%)			
	Transmission quatre roues motrices: Non		Transmission quatre roues motrices: Oui		Transmission quatre roues motrices: Non		Transmission quatre roues motrices: Oui	
	Liquide requis		Liquide requis		Liquide requis		Liquide requis	
Unité de récolte	**Non**	**Oui**	**Non**	**Oui**	**Non**	**Oui**	**Non**	**Oui**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	0	0	0	0
630D	0	0	0	0	0	0	0	0

BPU = Plate-forme de ramasseur à tapis R = Plate-forme rigide F = Plate-forme flexible D = Plate-forme de coupe à tapis C = Cueilleur à maïs C-SM = cueilleur à maïs avec StalkMaster™	0 = Pas de lestage requis pour toute option de pneu arrière. 1 = pneus arrière 500/85R24 NR = Non recommandé parce que les machines avec unité de récolte ne peuvent pas être lestées correctement.

StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company

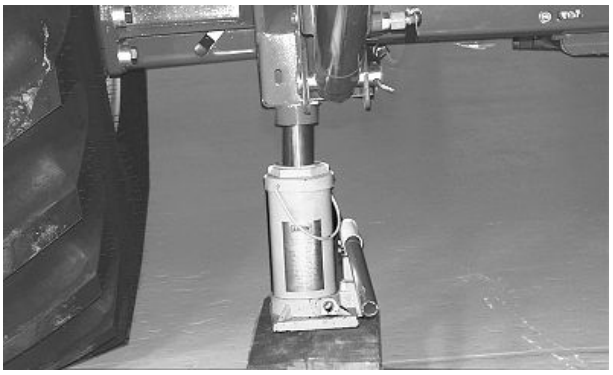
OUO6075,0001243 -28-09OCT12-1/1

Emplacements des logements pour cric

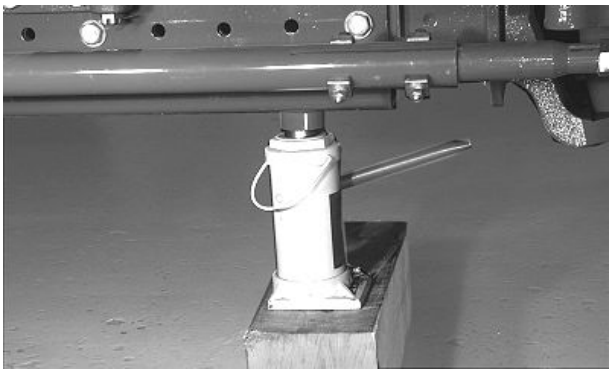
ATTENTION: Toujours vider la trémie avant de soulever la machine.

Bloquer des deux côtés des pneus pour empêcher la machine de bouger.

Ne pas soulever la machine en d'autres endroits que ceux dotés d'un logement pour le cric.



H65709 —UN—05JAN01



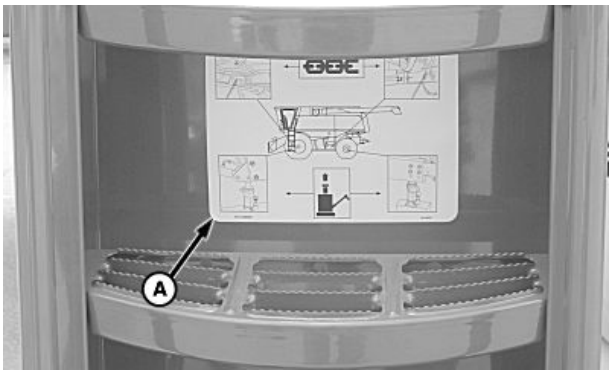
H65710 —UN—05JAN01

OUO6075,0000CB1 -28-27JUN11-1/1

Autocollant de localisation des logements pour cric

L'autocollant de localisation des logements pour cric (A) se trouve sur l'échelle de la cabine. Cet autocollant montre les emplacements appropriés pour soulever la machine avec des crics.

A—Autocollant de localisation des logements pour cric



H96786 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CF -28-25JUN10-1/1

Rodage du moteur

S660, S670, S680 et S690 (Tier 2/Phase II)

Le moteur est rempli en usine d'huile moteur de rodage John Deere Break-In Plus™. Durant la période de rodage, ajouter de l'huile moteur John Deere Break-In Plus selon le besoin pour maintenir le niveau d'huile recommandé.

Faire tourner le moteur dans différentes conditions, notamment sous de lourdes charges avec un minimum de ralenti, afin d'aider à la mise en place de tous les composants du moteur.

Si de l'huile moteur John Deere Break-In™ est utilisée pendant la période initiale de fonctionnement d'un moteur neuf ou reconditionné, remplacer l'huile et le filtre au maximum au bout de 100 heures.

Si de l'huile moteur John Deere Break-In Plus™ est utilisée, remplacer l'huile et le filtre au minimum au bout de 100 heures et au maximum à l'échéance spécifiée pour l'huile John Deere Plus-50™ II ou Plus-50™ (pour de plus amples informations, voir “Huile pour moteurs diesel” dans la section “Carburant et lubrifiants”).

IMPORTANT: NE PAS ajouter de l'huile avant que le niveau d'huile soit EN DESSOUS du repère “ADD” de la jauge. Durant la période de rodage, utiliser uniquement de l'huile John Deere Break-In Plus pour faire l'appoint.

NE PAS utiliser d'huile moteur Plus-50™ ou Plus-50™ II pendant la période de rodage d'un moteur neuf ou remis à neuf. Ces huiles ne permettent pas d'assurer un rodage convenable.

Contrôler le niveau d'huile moteur plus fréquemment pendant la période de rodage du moteur. Si de l'huile doit être ajoutée pendant cette période, utiliser de préférence l'huile John Deere Break-In Plus™.

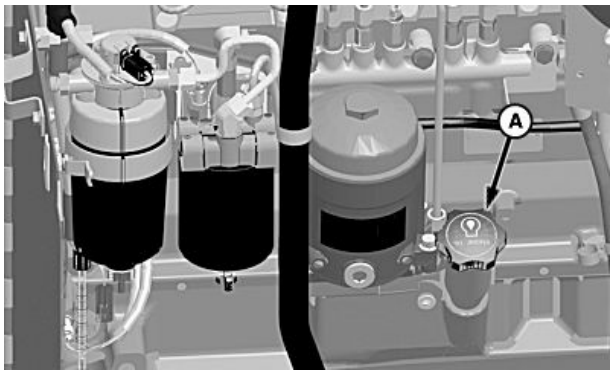
IMPORTANT: NE PAS dépasser le repère “FULL” (plein). Le niveau d'huile est acceptable lorsqu'il se trouve dans la zone hachurée entre les deux repères.

NOTE: La consommation d'huile peut légèrement augmenter lorsque des huiles à faible viscosité sont utilisées. Vérifier le niveau d'huile plus fréquemment.

Éviter les périodes prolongées de fonctionnement au ralenti ou sous charge maximum constante. Si le moteur tourne au ralenti pendant plus de 5 minutes, l'arrêter.

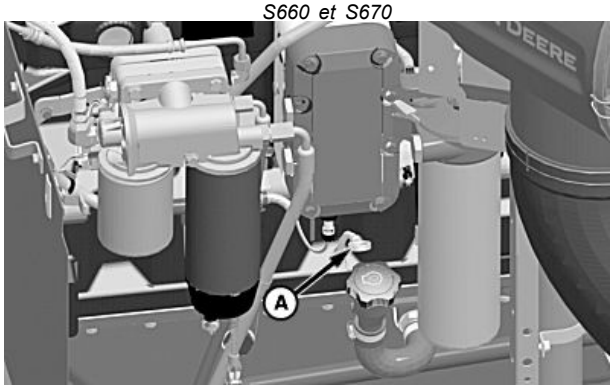
Après la période de rodage, remplacer l'huile moteur et le filtre à huile moteur. Remplir le carter-moteur d'huile John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ou d'huile de viscosité appropriée à la saison (pour les recommandations d'huile, voir “Huile pour moteurs diesel” dans la section “Carburant et lubrifiants”).

NOTE: Vérifier que la jauge est bien vissée ou enfoncée complètement dans son logement avant de la sortir pour vérifier le niveau d'huile.



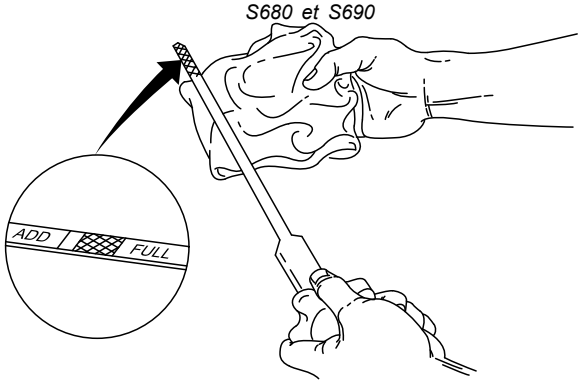
H95375 —UN—16FEB10

S660 et S670



H95419 —UN—19FEB10

S680 et S690



H86717 —UN—19OCT06

A—Jauge d'huile

Retirer la jauge d'huile (A) et contrôler le niveau d'huile tous les jours. Le niveau d'huile doit se trouver entre le repère “ADD” et le haut de la partie hachurée de la jauge. Si le niveau d'huile est en dessous du repère “ADD”, ajouter de l'huile selon les besoins (pour les recommandations d'huile, voir la section “Carburants et lubrifiants”).

S'assurer qu'il n'y a pas de fuites. Ne pas mettre en fonction le moteur lorsque le niveau d'huile se trouve en dessous du repère “ADD” de la jauge.

Suite, voir page suivante

Break-In Plus est une marque commerciale de Deere & Company
Break-In est une marque commerciale de Deere & Company
Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company

Suite, voir page suivante

S660, S670, S680, S685 et S690 (Interim Tier 4/Phase III B)

Le moteur est rempli en usine d'huile moteur de rodage John Deere Break-In Plus™. Pendant la période de rodage, ajouter de l'huile moteur John Deere Break-In Plus™ selon besoin pour maintenir le niveau d'huile spécifié.

Faire tourner le moteur dans différentes conditions, notamment sous de lourdes charges avec un minimum de ralenti, afin d'aider à la mise en place de tous les composants du moteur.

Pendant la période initiale d'utilisation d'un moteur neuf ou reconditionné, remplacer l'huile et le filtre au minimum au bout de 100 heures et au maximum à l'échéance spécifiée pour l'huile John Deere Plus-50™ II (pour de plus amples informations, voir “Huile pour moteurs diesel” dans la section “Carburant et lubrifiants”).

Si une de ces huiles est utilisée pendant l'utilisation initiale d'un moteur neuf ou reconditionné, vidanger l'huile et remplacer le filtre au minimum au bout de 100 heures et au maximum au bout de 375 heures.

IMPORTANT: NE PAS ajouter de l'huile avant que le niveau d'huile soit EN DESSOUS du repère “ADD” de la jauge. Durant la période de rodage, utiliser uniquement de l'huile John Deere Break-In Plus pour faire l'appoint.

NE PAS utiliser d'huile moteur Plus-50™ ou Plus-50™ II pendant la période de rodage d'un moteur neuf ou remis à neuf. Ces huiles ne permettent pas d'assurer un rodage convenable.

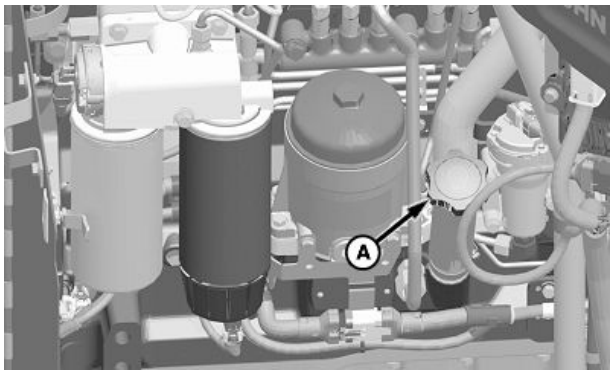
Contrôler le niveau d'huile moteur plus fréquemment pendant la période de rodage du moteur. Si de l'huile doit être ajoutée pendant cette période, utiliser de préférence l'huile John Deere Break-In Plus.

IMPORTANT: NE PAS dépasser le repère “FULL” (plein). Le niveau d'huile est acceptable lorsqu'il se trouve dans la zone hachurée entre les deux repères.

NOTE: La consommation d'huile peut légèrement augmenter lorsque des huiles à faible viscosité sont utilisées. Vérifier le niveau d'huile plus fréquemment.

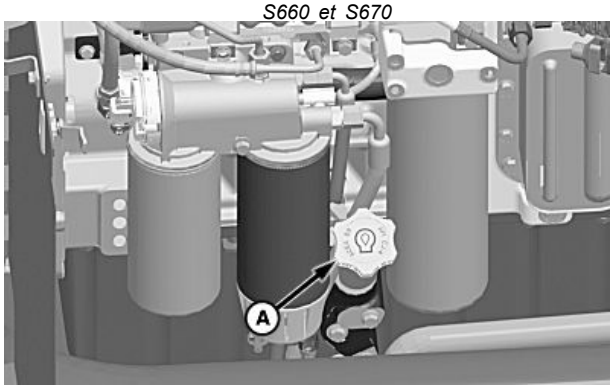
Éviter les périodes prolongées de fonctionnement au ralenti ou sous charge maximum constante. Si le moteur tourne au ralenti pendant plus de 5 minutes, l'arrêter.

Après la période de rodage, remplacer l'huile moteur et le filtre à huile moteur. Remplir le carter-moteur d'huile John Deere Plus-50™ II ou d'une autre huile moteur diesel (pour les recommandations d'huile, voir “Huile pour moteurs diesel” dans la section “Carburant et lubrifiants”).



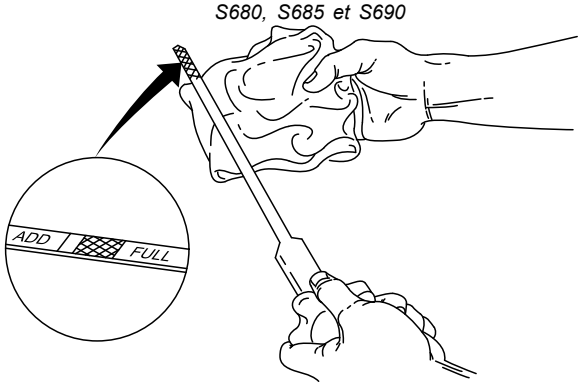
H95306 —UN—11FEB10

S660 et S670



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 et S690



H86717 —UN—19OCT06

A—Jauge d'huile

NOTE: Vérifier que la jauge est vissée complètement dans son logement avant de la sortir pour vérifier le niveau d'huile.

Retirer la jauge d'huile (A) et contrôler le niveau d'huile tous les jours. Le niveau d'huile doit se trouver entre le repère “ADD” et le haut de la partie hachurée de la jauge. Si le niveau d'huile est en dessous du repère “ADD”, ajouter de l'huile selon les besoins (pour les recommandations d'huile, voir la section “Carburants et lubrifiants”).

S'assurer qu'il n'y a pas de fuites. Ne pas mettre en fonction le moteur lorsque le niveau d'huile se trouve en dessous du repère “ADD” de la jauge.

Break-In Plus est une marque commerciale de Deere & Company

Suite, voir page suivante

Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,0001244 -28-09OCT12-4/6

Toutes les machines

Si la température extérieure est inférieure à -10 °C (14 °F), utiliser un réchauffeur du bloc-moteur.

L'indicateur de température doit se trouver dans la zone verte (A) pendant le fonctionnement normal.

IMPORTANT: Éviter d'endommager le moteur. Ne pas ARRÊTER le moteur si le témoin de température s'allume ou si l'indicateur à barres entre dans la zone rouge. Le fait d'arrêter le moteur provoquera une hausse encore plus élevée de la température du liquide de refroidissement, occasionnant des dégâts sur la machine. Réduire la charge et laisser tourner le moteur à un régime plus faible pour baisser la température du liquide de refroidissement. Si la température ne tombe pas rapidement, arrêter le moteur et déterminer la cause avant de continuer.

Observer attentivement l'indicateur de température. Si l'indicateur se déplace dans la zone rouge, réduire la charge sur le moteur et déterminer la cause avant de reprendre le fonctionnement.

H95307 —UN—11FEB10

A—Zone verte (fonctionnement normal)

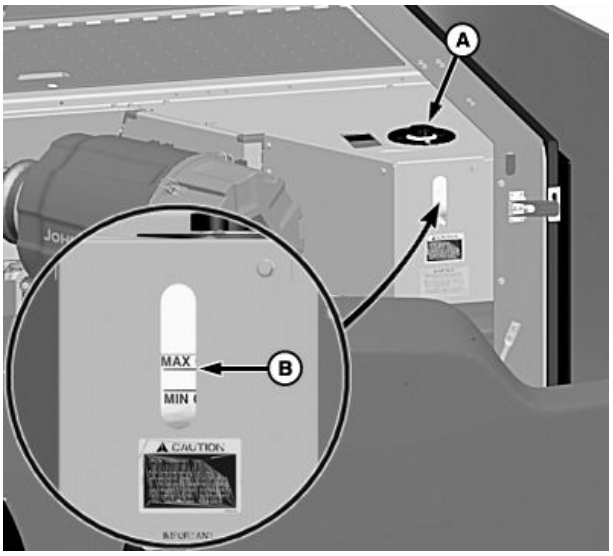
OUO6075,0001244 -28-09OCT12-5/6

Contrôler régulièrement le niveau de liquide de refroidissement et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites. Enlever le bouchon du vase d'expansion (A) et verser le liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion jusqu'au repère “Max Cold” (B).

NOTE: Le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les repères “Max Cold” et “Min Cold”. Ajouter du liquide de refroidissement selon besoin si le niveau de celui-ci se trouve en dessous du repère “Min Cold”.

A—Bouchon de réservoir d'expansion

B—Repère Max Cold (maximum à froid)



H95308 —UN—11FEB10

OUO6075,0001244 -28-09OCT12-6/6

Réglage des entraînements de courroie - 50 premières heures

ATTENTION: Ne jamais vérifier ou régler les entraînements de courroie lorsque le moteur est en marche. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Vérifier les réglages de tous les tendeurs de courroie à ressort au bout des 50 premières heures d'utilisation.

L'étirement éventuel d'une courroie se produit surtout durant les premières heures de service.

Une fois le réglage initial effectué, le contrôler de nouveau selon besoin. La rondelle du tendeur à ressort doit être positionnée entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

OUO6075,000056C -28-14JAN10-1/1

Vérification de rodage pendant les 100 premières heures

Effectuer l'entretien quotidien ou des 10 heures (voir la section "Lubrification et maintenance").

Vérifier la présence de codes de diagnostic relatifs à la température et à la pression du moteur sur la console CommandCenter™. Si des codes d'erreur sont émis, voir la section Codes de diagnostic pour de plus amples informations.

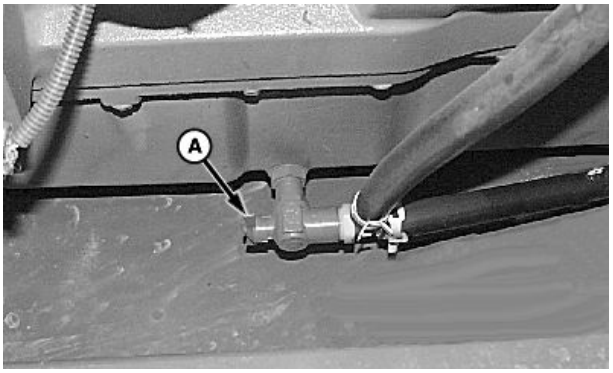
CommandCenter est une marque commerciale de Deere & Company

Vérifier fréquemment les niveaux d'huile moteur (au besoin, ajouter de l'huile de rodage John Deere) et de liquide de refroidissement et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites.

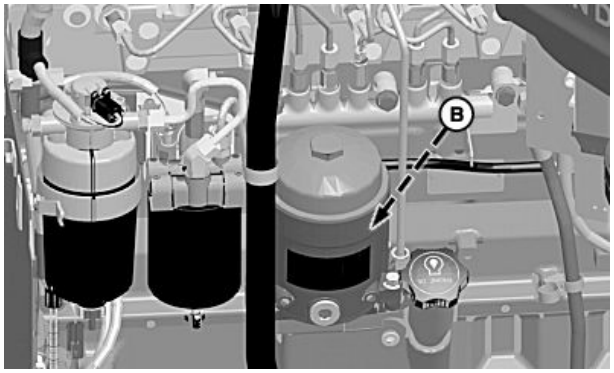
S'assurer que les flexibles et les colliers du système d'admission d'air du moteur sont bien serrés.

OUO6075,000056D -28-19OCT21-1/1

Contrôle de rodage au bout de 100 heures (Tier 2/Phase II)



H81205 —UN—15JUN04



H95377 —UN—16FEB10

S660 et S670

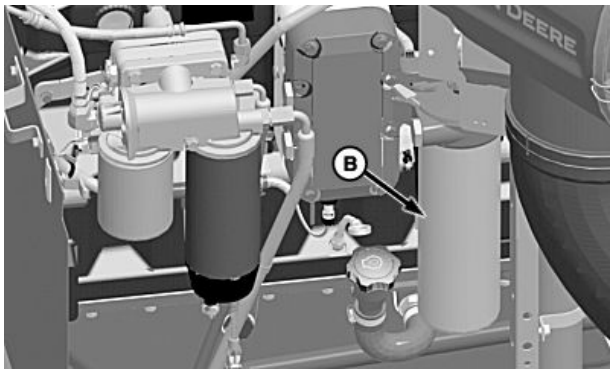
Ouvrir le robinet (A) pour vidanger l'huile du carter-moteur et le fermer une fois l'huile vidangée.

Déposer et conserver le bouchon et mettre le filtre à huile (B) au rebut en respectant les réglementations.

Poser le nouveau filtre à huile et le retenir à l'aide du bouchon.

Remplir le carter-moteur de la quantité nécessaire d'huile moteur (pour les spécifications d'huile, voir "Huile moteur diesel" dans la section "Carburants et lubrifiants").

A—Robinet **B—Filtre à huile**

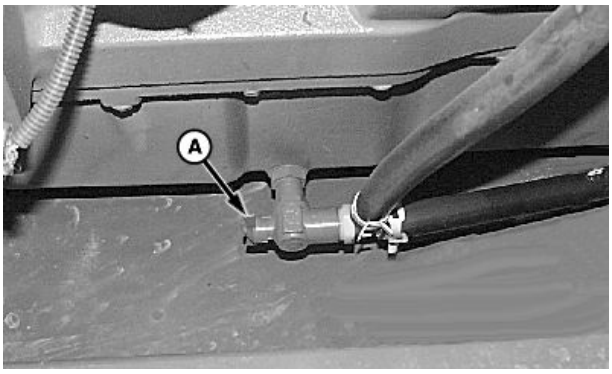


H95420 —UN—09MAR10

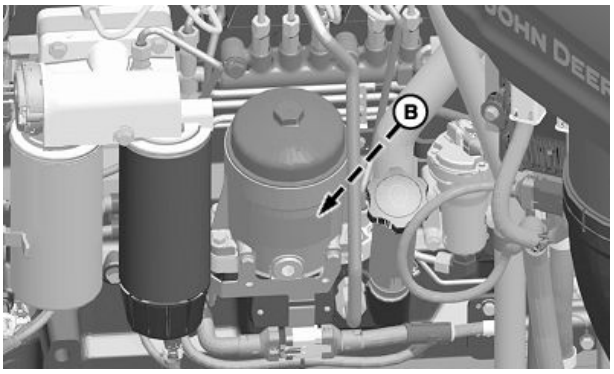
S680 et S690

OUO6075,0001116 -28-13APR12-1/1

Contrôle de rodage au bout de 375 heures (Tier 4 Interim/Phase IIIB)



H81205 —UN—15JUN04



H95310 —UN—11FEB10

S660 et S670

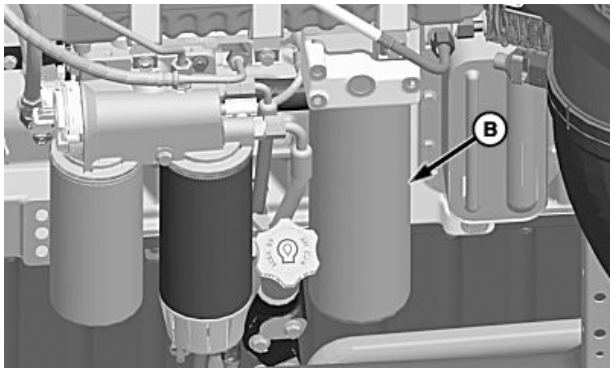
Ouvrir le robinet (A) pour vidanger l'huile du carter-moteur et le fermer une fois l'huile vidangée.

Retirer et conserver le bouchon et mettre le filtre à huile (B) au rebut en respectant les réglementations.

Poser le nouveau filtre à huile et le retenir à l'aide du bouchon.

Remplir le carter-moteur de la quantité nécessaire d'huile moteur (pour les spécifications d'huile, voir “Huile moteur diesel” dans la section “Carburants et lubrifiants”).

A—Vidange **B—Filtre à huile**

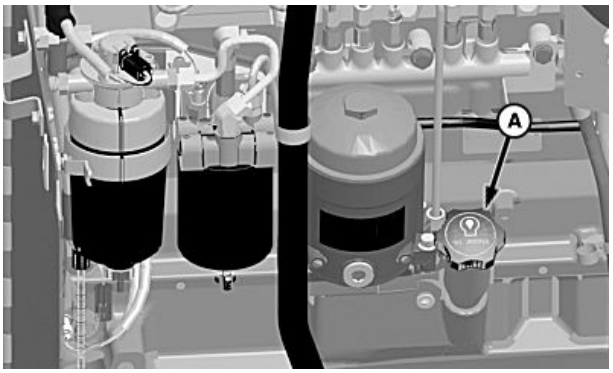


H95397 —UN—17FEB10

S680, S685 et S690

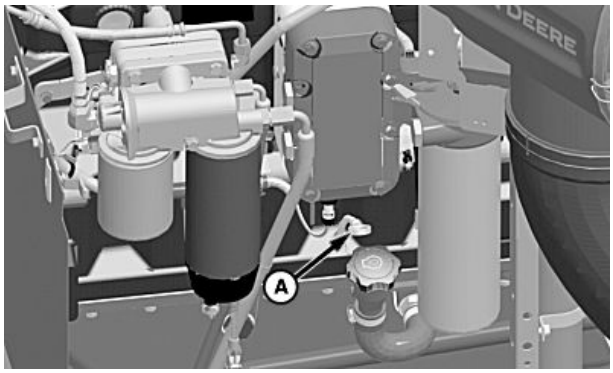
OUO6075,0001245 -28-09OCT12-1/1

Niveau d'huile moteur



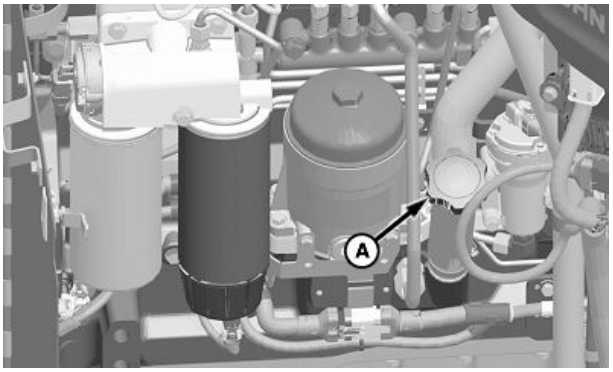
H95375 —UN—16FEB10

S660 et S670 (Tier 2/Phase II)



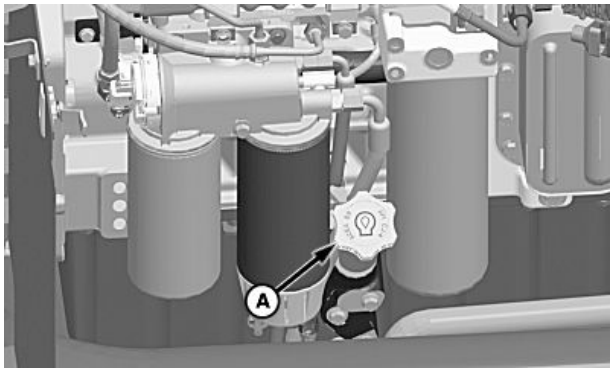
H95419 —UN—19FEB10

S680 et S690 (Tier 2/Phase II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 et S670 (Interim Tier 4/Phase III B)



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 et S690 (Interim Tier 4/Phase III B)

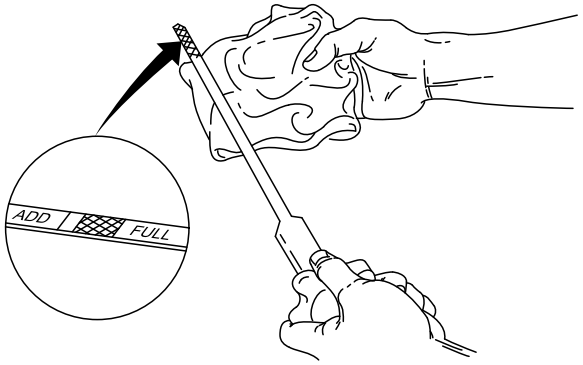
IMPORTANT: Il est essentiel pour la durée de vie du moteur de maintenir un niveau d'huile correct. Vérifier le niveau d'huile avec la machine garée sur une surface horizontale.

NOTE: Vérifier que la jauge est bien vissée ou enfoncée complètement dans son logement avant de la sortir pour vérifier le niveau d'huile.

Vérifier quotidiennement le niveau d'huile moteur sur la jauge d'huile (A). Ne pas mettre en fonction le moteur lorsque le niveau d'huile se trouve en dessous du repère “ADD” de la jauge.

Retirer la jauge et vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se trouver entre le repère “ADD” et le haut de la partie hachurée de la jauge. Si le niveau d'huile est en dessous du repère “ADD”, ajouter de l'huile selon besoin (pour les recommandations d'huile, voir la section “Carburants et lubrifiants”).

S'assurer qu'il n'y a pas de fuites. Ne pas mettre en fonction le moteur lorsque le niveau d'huile est en dessous du repère “ADD”.

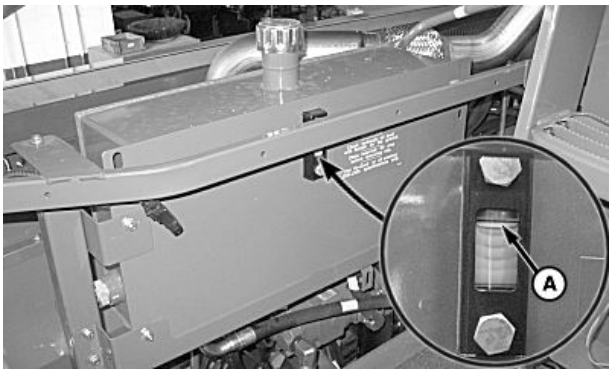


H86717 —UN—19OCT06

A—Jauge d'huile

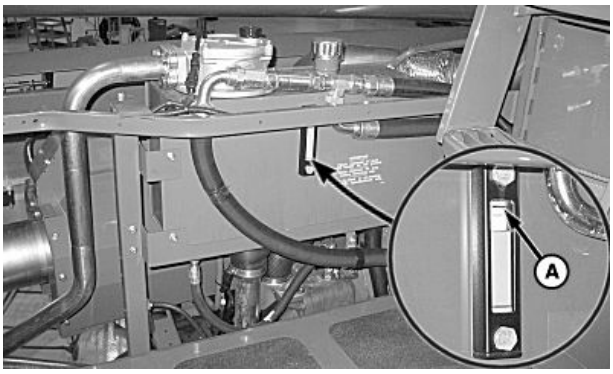
OUO6075,0001246 -28-09OCT12-1/1

Niveau d'huile hydrostatique/hydraulique



H97523 —UN—04AUG10

S660 et S670



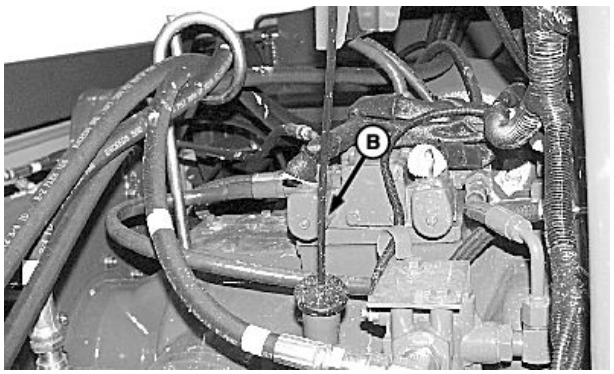
H97524 —UN—04AUG10

S680, S685 et S690

Vérifier le niveau d'huile hydrostatique/hydraulique une fois l'unité de récolte au sol et tous les vérins rétractés. L'huile doit arriver en haut du regard (A) lorsque le convoyeur d'alimentation est complètement abaissé. Ajouter de l'huile selon le besoin mais ne pas trop remplir.

Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé avant de vérifier l'huile hydraulique de boîte d'engrenages du moteur. L'huile ne doit pas être en dessous du repère "ADD" de la jauge (B).

A—Regard **B—Jauge d'huile**



H82363 —UN—03FEB05

Niveau d'huile hydraulique (carter moteur)

OUO6075,0001247 -28-09OCT12-1/1

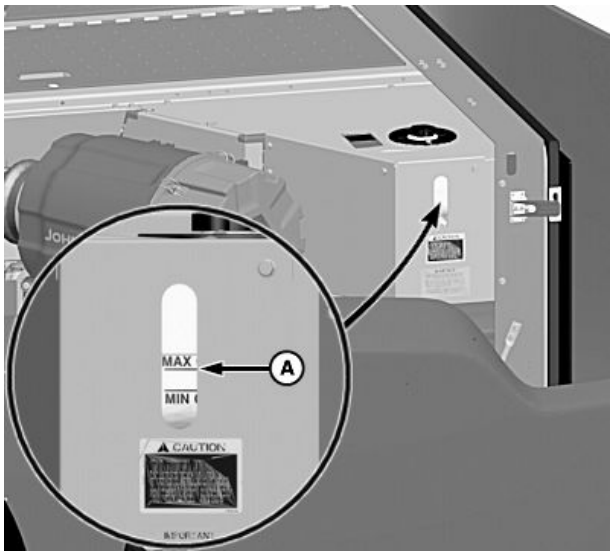
Niveau de liquide de refroidissement

IMPORTANT: Le réservoir d'expansion est muni d'un bouchon spécial. Si le bouchon est endommagé ou manquant, il doit être remplacé par un bouchon équivalent.

Laisser refroidir le moteur. Le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion doit arriver au repère "Max Cold" (A).

NOTE: Le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les repères "Max Cold" et "Min Cold". Ajouter du liquide de refroidissement selon besoin si le niveau de celui-ci se trouve en dessous du repère "Min Cold".

A—Repère MAX COLD (maximum à froid)



H95314 —UN—11FEB10

OUO6075,0000571 -28-21JUN11-1/1

Circuit de carburant

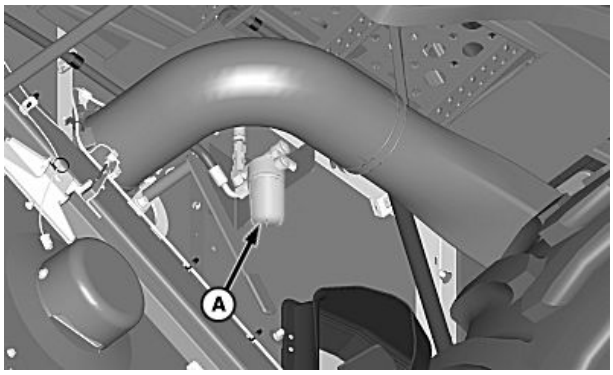
⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact avant d'intervenir sur les filtres à carburant.

NOTE: Contrôler que la cuvette du préfiltre est placée correctement afin d'empêcher l'air de pénétrer dans le système de carburant.

Fermer le robinet d'arrêt du réservoir de carburant.

Enlever la cuvette du préfiltre (A) et nettoyer le tamis si du carburant sale a été utilisé.

A—Cuvette de préfiltre



H98377 —UN—30SEP10

Cuvette de préfiltre à carburant (toutes les machines)

OUO6075,0001248 -28-09OCT12-1/4

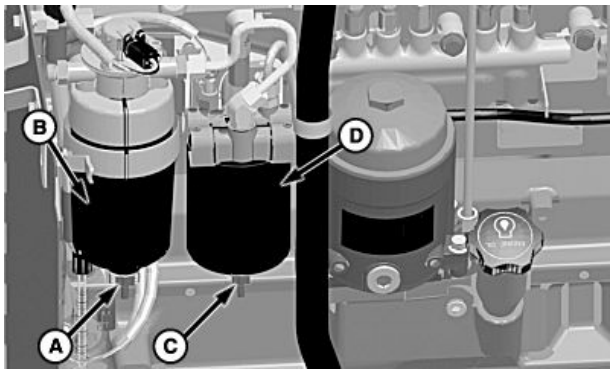
S660 et S670 (Tier 2/Phase II)

Ouvrir le robinet de vidange (A) pour vérifier que le circuit de carburant ne contient pas d'eau dans le préfiltre à carburant (B) (voir la section Entretien du moteur).

Ouvrir le robinet de vidange (C) pour vérifier que le circuit de carburant ne contient pas d'eau dans le filtre à carburant principal (D) (voir la section Entretien du moteur).

Si le problème persiste, changer les filtres à carburant (voir la section Entretien du moteur).

A—Vidange
B—Préfiltre à carburant
C—Vidange
D—Filtre à carburant principal



H104937 —UN—28FEB12

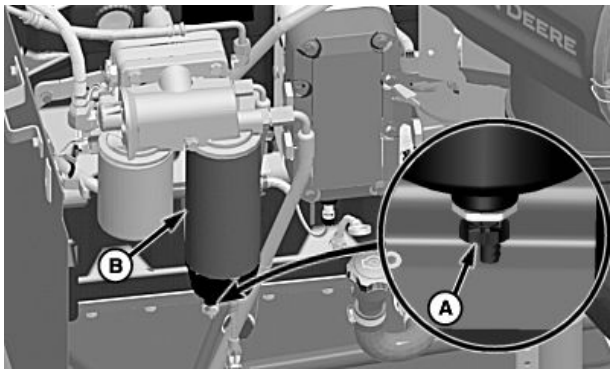
OUO6075,0001248 -28-09OCT12-2/4

S680 et S690 (Tier 2/Phase II)

Ouvrir le robinet de vidange (A) pour vérifier que le circuit de carburant ne contient pas d'eau dans le préfiltre à carburant (B) (voir la section Entretien du moteur).

Si le problème persiste, changer les filtres à carburant (voir la section Entretien du moteur).

A—Vidange
B—Préfiltre à carburant



H104938 —UN—28FEB12

Suite, voir page suivante

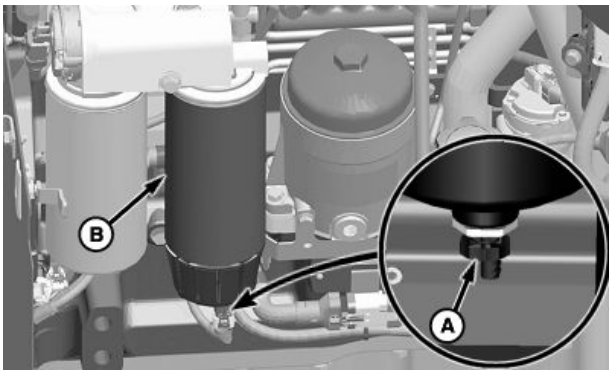
OUO6075,0001248 -28-09OCT12-3/4

S660, S670, S680, S685 et S690 (Interim Tier 4/Phase III B)

Ouvrir le robinet de vidange (A) pour vérifier que le circuit de carburant ne contient pas d'eau dans le préfiltre à carburant (B) (voir la section Entretien du moteur).

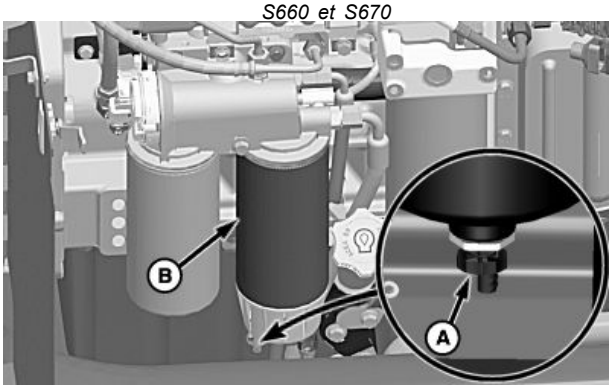
Si du carburant sale a été utilisé, remplacer le filtre (voir la section Entretien du moteur).

A—Vidange **B—Préfiltre à carburant**



H104939 —UN—28FEB12

S660 et S670



H104940 —UN—28FEB12

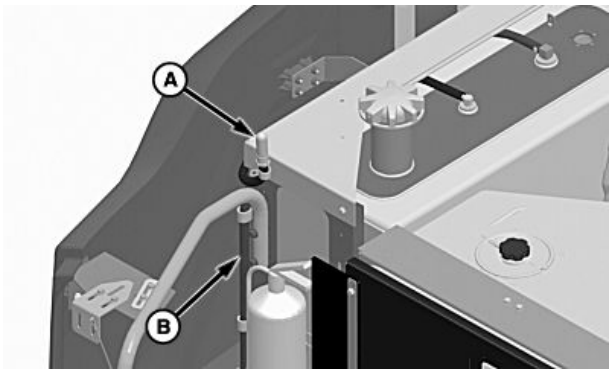
S680, S685 et S690

OUO6075,0001248 -28-09OCT12-4/4

Reniflard du réservoir de carburant

Effectuer un contrôle du reniflard du réservoir de carburant (A) toutes les semaines. Ne pas laisser s'accumuler de manière excessive des débris ou de la menue paille sur le reniflard. Si le reniflard est recouvert de débris, l'aération du réservoir de carburant ne sera pas assurée. Retirer le reniflard de réservoir de carburant du flexible (B) et le nettoyer.

A—Reniflard du réservoir de carburant **B—Flexible**



H95387 —UN—16FEB10

OUO6075,00006B7 -28-17FEB10-1/1

Prise d'air du moteur

Contrôler que la prise d'air du moteur (A) est tournée vers l'extérieur en position de travail.

Position de travail dans les champs:

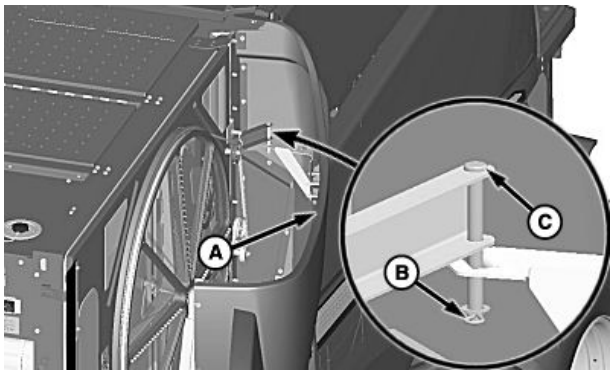
1. Enlever la goupille élastique (B) et l'axe (C).
2. Déplacer la prise d'air vers l'extérieur jusqu'à ce que le trou soit aligné avec le support.
3. Enlever la vis et l'écrou de blocage (D).
4. Déplacer la prise d'air vers l'extérieur jusqu'à ce que le trou soit aligné avec le support comme indiqué.
5. Monter les éléments de fixation enlevés précédemment pour maintenir la prise d'air en place.
6. Enlever les débris de récolte et autre matières étrangères du tamis rotatif et du radiateur.

IMPORTANT: La prise d'air du moteur doit être placée dans la position de transport lorsque la réglementation routière locale l'exige. Suivre les dispositions locales.

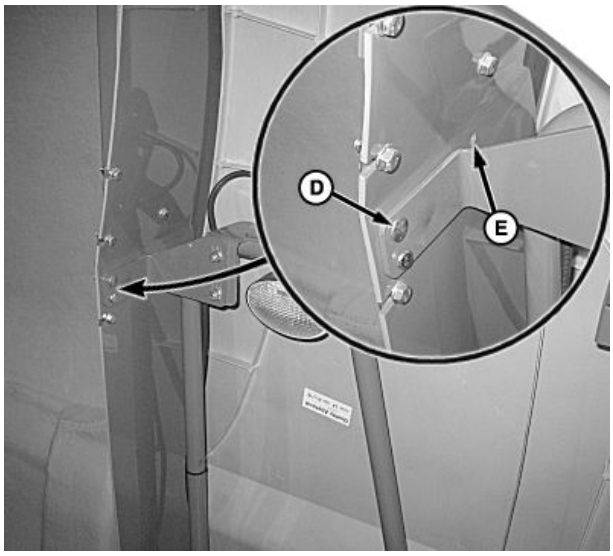
Contrôler que la prise d'air du moteur (A) est tournée vers l'intérieur en position de transport.

Position de transport:

1. Enlever la goupille élastique (B) et l'axe (C).
2. Déplacer la prise d'air vers l'intérieur jusqu'à ce que le trou soit aligné avec le support.
3. Enlever la vis et l'écrou de blocage (D).
4. Déplacer la prise d'air vers l'intérieur jusqu'à ce que le trou soit aligné avec le trou de transport (E).
5. Monter les éléments de fixation enlevés précédemment pour maintenir la prise d'air en place.
6. Enlever les débris de récolte et autre matières étrangères du tamis rotatif et du radiateur.



H99447 —UN—15DEC10



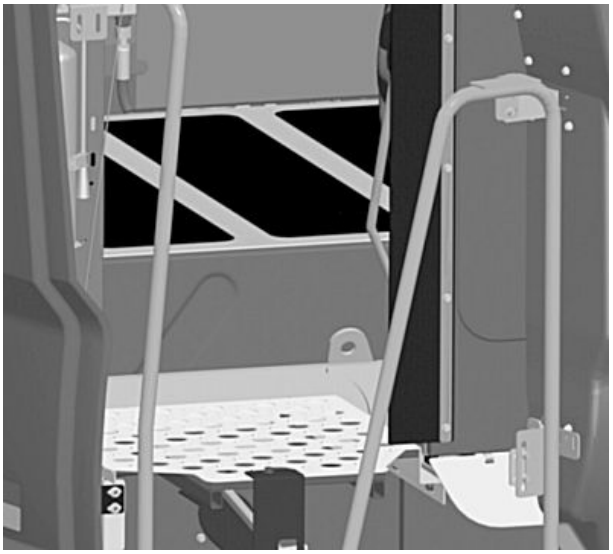
H102364 —UN—21JUN11

A—Prise d'air du moteur
B—Goupille élastique
C—Axe
D—Vis et écrou de blocage
E—Trou de transport

OUO6075,0000574 -28-27JUN11-1/1

Nettoyage du compartiment moteur

ATTENTION: Arrêter le moteur avant de le nettoyer ou de nettoyer son compartiment. L'accumulation de saleté, d'huile, de menues pailles et de débris de récolte dans le compartiment moteur et sur le moteur constitue un risque d'incendie. Le sens du vent, le type de récolte et sa teneur en humidité peuvent avoir un effet sur la quantité de menue paille et de débris et les endroits où ils s'accumulent. Contrôler et nettoyer cette zone fréquemment.



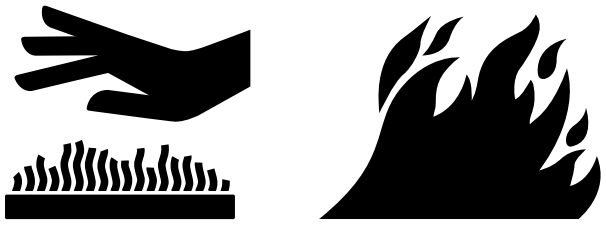
H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -28-17MAR10-1/1

Nettoyage du filtre de l'échappement

L'entretien des machines ou équipements pendant le nettoyage du filtre de l'échappement peut provoquer des blessures graves. Éviter de s'exposer à des gaz d'échappement chauds et d'entrer en contact avec des éléments chauds.

Lors des opérations de nettoyage automatique ou manuel/stationnaire du filtre d'échappement, le moteur tourne à régime élevé générant des températures élevées pendant une période prolongée. Les gaz d'échappement et les composants du filtre de l'échappement atteignent des températures suffisamment élevées pour provoquer des brûlures corporelles, ainsi que l'inflammation ou la fonte des matériaux usuels.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -28-20JAN10-1/1

Vue d'ensemble du système de filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Interim/Phase III B)

La machine est équipée d'un moteur qui satisfait aux exigences sur les émissions avec nettoyage et filtrage des gaz d'échappement. Dans les conditions d'utilisation normales de la machine et avec le système en mode AUTO, ce dernier n'exige qu'un minimum d'interventions du conducteur.

Pour éviter une accumulation inutile de particules ou de suie dans le système d'échappement:

- Utiliser le mode de nettoyage AUTO du filtre à gaz d'échappement
- Éviter une marche à vide inutile
- Utiliser l'huile moteur correcte. Pour les recommandations, voir la section “Carburants et lubrifiants”.
- Utiliser uniquement du carburant avec une faible teneur en soufre. Pour les recommandations, voir la section “Carburants et lubrifiants”.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Informations sur le moteur est mise en surbrillance.

Il existe deux modes pour le système de filtre à gaz d'échappement:

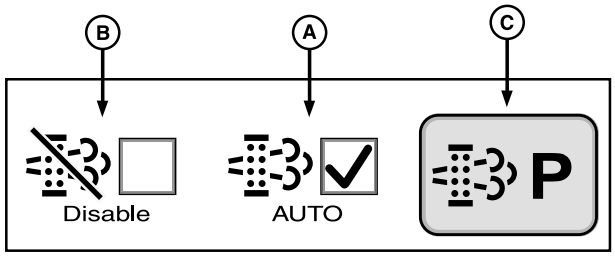
- Auto (A)
- Désactivation (B)

IMPORTANT: Le mode Désactivation doit être utilisé UNIQUEMENT lors d'un raccordement temporaire par conduite à un système d'échappement en intérieur pour des interventions de diagnostic et de réparation.

NOTE: L'icône Nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement (C) peut être activée ou désactivée (grisée) en fonction du niveau de colmatage du filtre à gaz d'échappement. Voir Nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement dans cette section.

H94480 —UN—31MAR10

Icône Informations sur le moteur



H95633 —UN—09MAR10

A—Mode de nettoyage AUTO du filtre à gaz d'échappement
B—Désactivation du mode de nettoyage du filtre à gaz d'échappement
C—Icône Nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement

Le système revient au mode AUTO lorsque le nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement est terminé ou lorsque le contact est coupé puis remis. Toujours contrôler que le mode AUTO est sélectionné, sauf dans les conditions où il pourrait être dangereux. Voir “Quand désactiver le système de nettoyage des gaz d'échappement” dans cette section.

OUO6075,00010E4 -28-21MAR12-1/1

Moment pour la désactivation du système de nettoyage des gaz d'échappement

IMPORTANT: Désactiver le système de nettoyage automatique du filtre à gaz d'échappement uniquement lorsque c'est nécessaire.

ATTENTION: Lorsque le nettoyage en mode AUTO (automatique) ou PARKED (en stationnement) est activé, la température des gaz d'échappement peut être élevée à vide ou sous charge légère à certains moments du cycle de nettoyage du filtre à gaz d'échappement.

Désactiver le nettoyage de filtre à gaz d'échappement dans les conditions où un danger pourrait être présent suite à des températures de gaz d'échappement élevées.

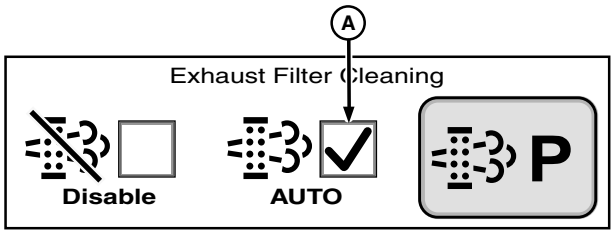
Exemple:

- À l'intérieur ou sous un toit, sauf si un système d'échappement haute température externe ventilé est raccordé.
- Lorsqu'il n'y a pas suffisamment de temps disponible pour la machine pour terminer un cycle de nettoyage avant qu'elle ne soit arrêtée.
- Volume élevé de poussière de récolte ou de menue paille.
- Près d'une station de ravitaillement en carburant.

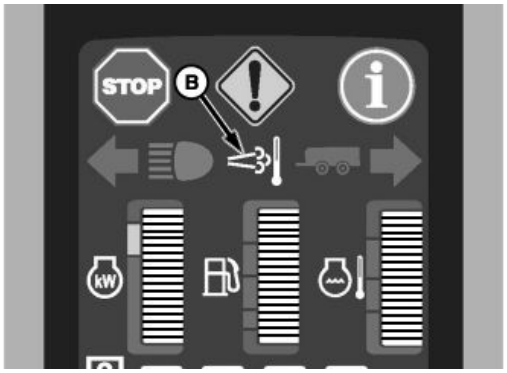
OUO6075,000071B -28-28JUN11-1/1

Mode AUTO du filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Interim/Phase III B)

NOTE: Le système revient au mode AUTO lorsque le nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement est terminé ou lorsque le contact est coupé puis remis. Toujours contrôler que le mode AUTO est sélectionné, sauf dans les conditions où il pourrait être dangereux. Voir "Quand désactiver le système de nettoyage des gaz d'échappement" dans cette section.



H96154 —UN—21APR10



H95618 —UN—21APR10

Le **mode AUTO** (A) permet au système de filtre à gaz d'échappement d'effectuer intelligemment un nettoyage de celui-ci au besoin. L'indicateur sur l'affichage du montant d'angle fournit au conducteur des informations sur l'activité du système de filtre à gaz d'échappement.

Le témoin de nettoyage du filtre à gaz d'échappement (B) s'allume lorsque le système de filtre à gaz d'échappement effectue de manière active le nettoyage du filtre à gaz d'échappement.

Restriction du filtre à gaz d'échappement - En fonction des conditions d'utilisation, le système de filtre à gaz d'échappement peut demander une modification dans l'utilisation. L'affichage de l'accoudoir recommande les modifications dans l'utilisation.

A—Mode de nettoyage AUTO du filtre à gaz d'échappement

B—Témoin de nettoyage du filtre à gaz d'échappement

OUO6075,00010E5 -28-21MAR12-1/1

Nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement (Tier 4 Interim/Phase III B)

Le **nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement** est un processus automatisé qui permet au système de nettoyer le filtre à gaz d'échappement lorsque ceci est nécessaire. Pendant le processus, le régime moteur est commandé par le système et la machine doit rester garée jusqu'à ce que ce soit terminé. La durée du processus de nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement dépend du niveau de restriction du filtre à gaz d'échappement, de la température ambiante et de la température actuelle des gaz d'échappement. L'affichage indique le temps estimé jusqu'à achèvement.

Suivre les instructions affichées sur l'écran pour terminer le processus de nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement.

NOTE: Le nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement peut durer plus de 40 minutes.

Avant de démarrer le processus de nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement:

- Mettre la machine à l'extérieur.
- Engager le frein de stationnement.
- Arrêter l'unité de récolte et les organes de battage.
- Régler le régime moteur au ralenti.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Informations sur le moteur est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement (A) est mise en surbrillance.

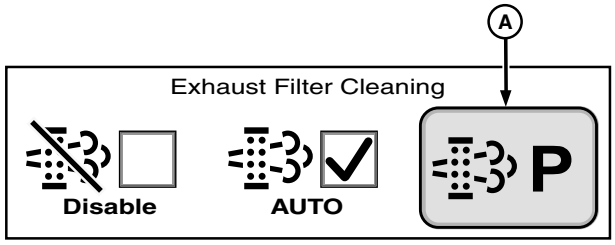
Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône souhaitée est mise en surbrillance:

- Icône Annuler (B) - Elle permet au conducteur d'annuler la procédure.
- Icône Page suivante (C) - Elle permet au conducteur de démarrer la procédure.

Suivre les instructions indiquées sur les écrans restants.

H94480 —UN—31MAR10

Icône Informations sur le moteur



H94792 —UN—20OCT09

H95974 —UN—05OCT10

A—Icône Nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement
B—Icône Annuler
C—Icône Page suivante

IMPORTANT: Le régime moteur est commandé par la machine pendant le nettoyage du filtre.

Suite, voir page suivante

OUO6075,00010E6 -28-21MAR12-1/2

Une fois le processus démarré, un écran de statut apparaît.

Le processus de nettoyage du filtre à gaz d'échappement en stationnement s'effectue en deux étapes (figure A), la préparation et le nettoyage. Pendant l'étape de préparation, le système de filtre à gaz d'échappement commande le régime moteur pour augmenter la température des gaz d'échappement. Pendant l'étape de nettoyage, les particules ou la suie sont éliminés du système de filtre à gaz d'échappement.

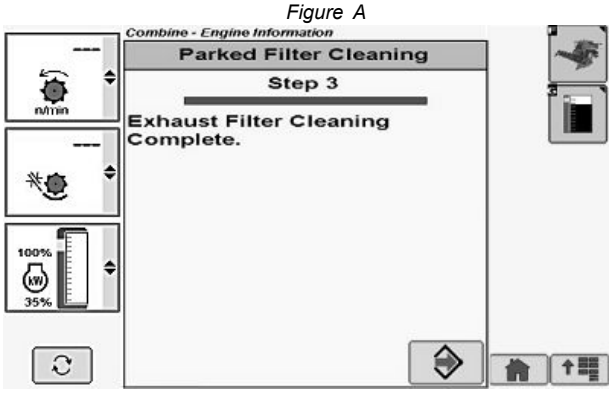
Le système informe (figure B) le conducteur lorsque le nettoyage du filtre en stationnement est terminé. Si la machine n'est pas immédiatement remise en service une fois la procédure terminée, donner suffisamment de temps au moteur pour revenir à la température de fonctionnement normale avant de l'arrêter.

NOTE: Le processus de nettoyage en stationnement peut être arrêté à n'importe quel moment en appuyant sur l'accélérateur, en engageant la transmission ou en arrêtant le moteur.

Le système revient au mode AUTO lorsque le nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement est terminé. Toujours contrôler que le mode AUTO est sélectionné, sauf dans les conditions où il pourrait être dangereux. Voir “Quand désactiver le système de nettoyage des gaz d'échappement” dans cette section.

H95975 —UN—05OCT10

Figure A



H95976 —UN—05OCT10

Figure B

OUO6075,00010E6 -28-21MAR12-2/2

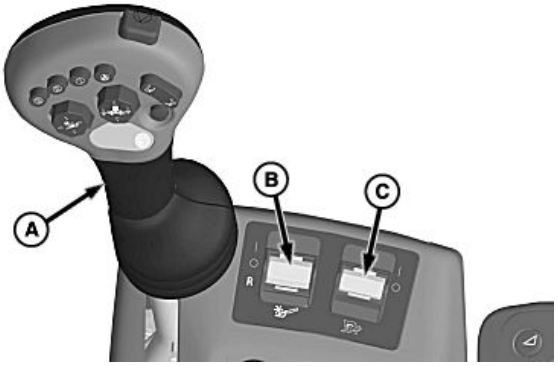
Démarrage du moteur

⚠ ATTENTION: Avant de démarrer le moteur, s'assurer que personne ne se trouve à proximité de la machine. Laisser retentir l'avertisseur sonore pour avertir les autres.

Les fumées d'échappement peuvent être nocives ou mortelles. S'il est nécessaire de laisser tourner le moteur dans un local clos, évacuer les gaz d'échappement en utilisant une rallonge sur le tuyau d'échappement.

Si une telle rallonge n'est pas disponible, ouvrir les portes et laisser l'air de l'extérieur pénétrer dans le local.

1. Mettre le levier multifonction (A) en position neutre.
2. Contrôler que le contacteur d'engagement de l'unité de récolte (B) et le contacteur d'engagement du séparateur (C) sont sur OFF (arrêt).



H95320 —UN—11FEB10

A—Levier multifonction
B—Contacteur d'engagement de l'unité de récolte
C—Contacteur d'engagement du séparateur

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000581 -28-13DEC10-1/2

ATTENTION: Klaxonner avant de démarrer le moteur afin de prévenir les personnes se trouvant autour de la machine.

Pour éviter les risques de blessures graves ou mortelles, démarrer le moteur UNIQUEMENT depuis le siège du conducteur. Ne pas démarrer le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur. La machine risquerait alors de démarrer en prise.

IMPORTANT: Pour éviter d'endommager le démarreur, ne pas l'utiliser pendant plus de 30 secondes à la fois. Si le moteur ne démarre pas, attendre au moins deux minutes avant de procéder à une nouvelle tentative.

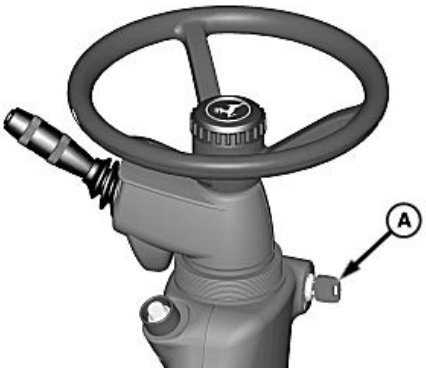
NOTE: Si la température est inférieure à -5 °C (23 °F), il peut s'avérer nécessaire de recourir au dispositif d'aide au démarrage par temps froid (voir Dispositif d'aide au démarrage par temps froid dans la section Utilisation du moteur).

Lorsque le contacteur de démarrage est tourné en position START (démarrage), il y a un délai de quelques secondes avant que le moteur démarre. Cela permet aux contrôleurs d'être alimentés, aux relais de se fermer et au solénoïde du démarreur d'être excité.

L'autocollant apposé sur le couvercle de la boîte de rangement dans l'accoudoir donne des informations sur le démarrage du moteur.

3. Klaxonner et mettre le contacteur de démarrage (A) situé sur la colonne de direction sur la position “START” (démarrage).

   Le contacteur comporte quatre positions:



H95321 —UN—02NOV10

A—Contacteur de démarrage

Première position	Accessoires
Deuxième position	OFF (arrêt)
Troisième position	RUN (marche)
Quatrième position	START (démarrage)

NOTE: Des codes de diagnostic s'affichent si un code Arrêt moteur apparaît sur l'affichage. Cet affichage arrête les fonctions normales, indiquant qu'il est nécessaire d'arrêter la machine et de remédier immédiatement au problème. Les codes sont affichés tant que le problème n'est pas résolu. S'il n'est pas possible de résoudre le problème, consulter le concessionnaire John Deere.

4. Une fois que le moteur a démarré, relâcher la clé et laisser tourner le moteur au ralenti pendant cinq minutes pour réchauffer l'huile.

OUO6075,0000581 -28-13DEC10-2/2

Arrêt du moteur

1. Abaisser l'unité de récolte ou le rabatteur complètement au sol.
2. Mettre le levier multifonction (A) en position neutre (B) et appuyer sur le contacteur de régime moteur bas (C).
3. Mettre l'interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte (D) et l'interrupteur d'enclenchement du séparateur (E) sur OFF (arrêt).

IMPORTANT: Le refroidissement du turbocompresseur et d'autres pièces du moteur est assuré par l'huile moteur. L'arrêt d'un moteur chaud peut endommager ces pièces.

4. Avant d'arrêter un moteur qui a fonctionné sous charge de travail, le laisser tourner au ralenti pendant au moins deux à trois minutes pour permettre au turbocompresseur de se refroidir.

ATTENTION: Avant de quitter la machine, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

5. Mettre le contacteur de démarrage sur OFF (arrêt).

H95322 —UN—11FEB10

A—Levier multifonction
B—Position neutre
C—Contacteur de régime moteur bas
D—Interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte
E—Interrupteur d'enclenchement du séparateur

OUO6075,0000582 -28-13DEC10-1/1

Sécurité de la manipulation du fluide d'aide au démarrage

ATTENTION: Le liquide d'aide au démarrage est hautement inflammable. NE PAS l'utiliser à proximité d'un feu, d'étincelles ou de flammes. Lire les MISES EN GARDE sur le récipient. Protéger le bidon de toute détérioration. NE PAS transporter de bidons de réserve ou vides dans la cabine.

Si le liquide d'aide au démarrage n'a pas été utilisé pendant plusieurs jours, se débarrasser du bidon. Vérifier le fonctionnement de la valve et du fluide en remettant le bidon et en appuyant sur le gicleur de pulvérisation. Remplacer le bidon s'il n'y a pas émission de fluide lors d'un appuie sur le gicleur.

Afin d'empêcher toute décharge accidentelle lors du rangement du bidon sous pression, maintenir le bouchon sur le bidon. Le remiser dans un endroit frais et protégé.

TS1356 —UN—18MAR92

Ne pas brûler ni percer un bidon de fluide de démarrage, même vide.

OUO6075,0000585 -28-17MAY10-1/1

Aide au démarrage par temps froid (suivant équipement)

ATTENTION: Éviter tout risque de blessure et de dommage du moteur. N'injecter le liquide que lorsque le moteur tourne.

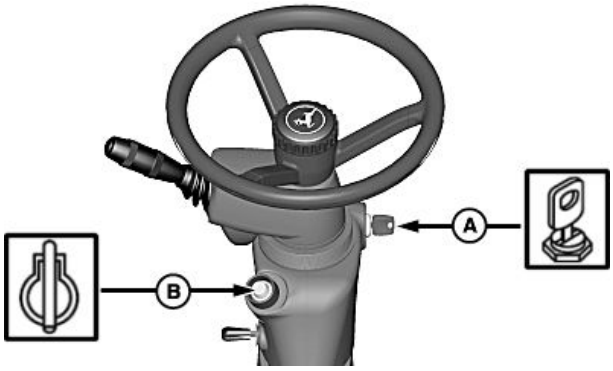
Le dispositif d'aide au démarrage fonctionne uniquement en position “RUN” (marche) ou “START” (démarrage).

Tourner le contacteur de démarrage (A) pour démarrer le moteur. Dès que le moteur commence à tourner, appuyer sur le bouton d'aide au démarrage (B).

Dès que le moteur démarre, relâcher la clé et le bouton du dispositif d'aide au démarrage.

Si la température est inférieure à -5 °C (23 °F), maintenir la bouton du dispositif d'aide au démarrage appuyé pendant deux ou trois secondes après le démarrage du moteur. Répéter cette opération jusqu'à ce que le moteur tourne régulièrement.

IMPORTANT: Pour assurer une lubrification correcte, laisser tourner le moteur à vide et à régime réduit pendant une ou deux minutes. En cas de température négative, prolonger ce délai de deux à quatre minutes.

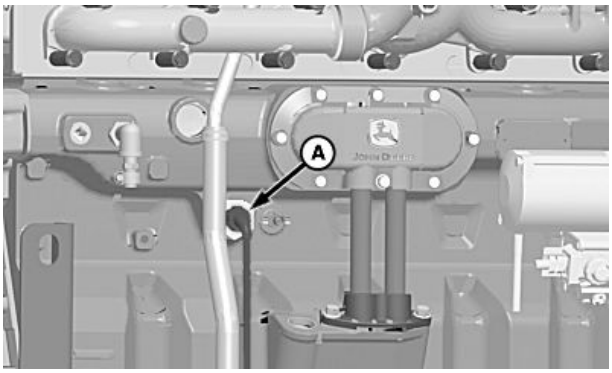


H96387 —UN—02NOV10

A—Contacteur de démarrage **B—Bouton d'aide au démarrage**

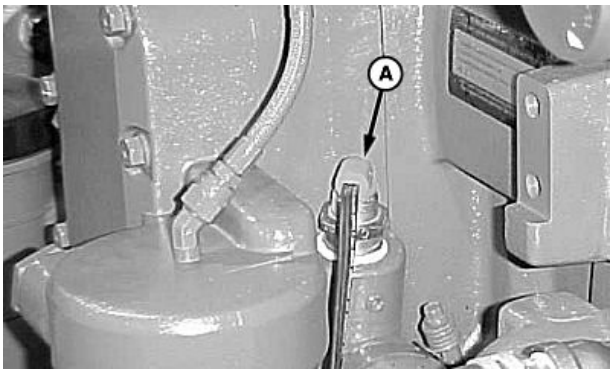
OUO6075,0000586 -28-21MAR11-1/1

Réchauffeur de liquide de refroidissement



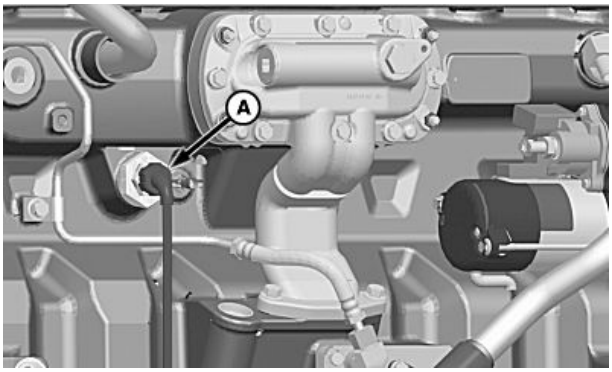
H95379 —UN—16FEB10

S660 et S670 (Tier 2/Phase II) (Avant)



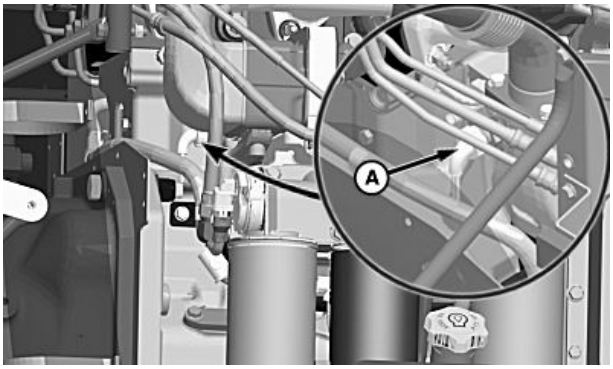
H71689 —UN—18APR02

S680 et S690 (Tier 2/Phase II) (Arrière)



H95324 —UN—11FEB10

S660 et S670 (Interim Tier 4/Phase III B) (Avant)



H95424 —UN—19FEB10

S680, S685 et S690 (Interim Tier 4/Phase III B) (Arrière)

ATTENTION: Pour éviter tout risque d'électrocution ou tout fonctionnement dangereux, toujours utiliser un cordon électrique renforcé à trois fils et à usage intensif (calibre minimum 10 AWG, et inférieur ou égal à 7,6 m (25 ft)) doté de trois connecteurs. Si un adaptateur à deux-trois contacts est utilisé au niveau de la prise murale, toujours raccorder le câble vert à une masse.

Avant de brancher le réchauffeur, veiller à ce que l'élément chauffant soit plongé dans le liquide de refroidissement. NE JAMAIS mettre sous tension un élément de chauffage non immergé. Cela risquerait de faire exploser la gaine de l'élément chauffant et d'entraîner des blessures.

TS210 —UN—23AUG88

A—Réchauffeur de liquide de refroidissement

Le dispositif de chauffage (A) se monte dans l'ouverture située à l'avant ou l'arrière du moteur. En chauffant le liquide de refroidissement du moteur, le réchauffeur réduit la résistance causée par l'huile froide, facilite le démarrage et écourte le temps de mise en température.

Types de réchauffeur de liquide de refroidissement

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (machines pour l'exportation)

OUO6075,0001249 -28-09OCT12-1/1

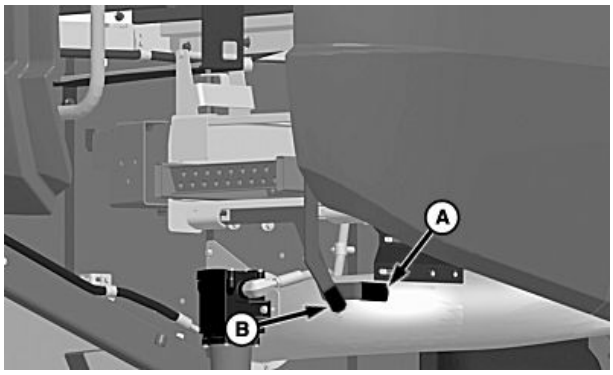
Échelle et plate-forme arrière

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Pousser sur la poginée (A) et pivoter l'échelle vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elle se bloque.

Tirer l'échelle vers l'arrière à l'aide de la poignée (B).

A—Poignée **B—Poignée**



H95325 —UN—11FEB10

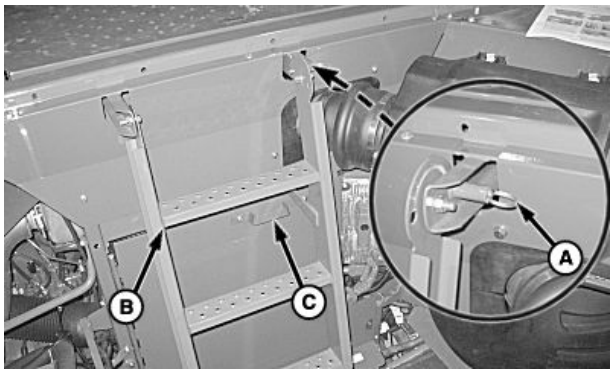
OUO6075,0000588 -28-16FEB10-1/1

Couvercle d'accès au filtre du moteur

Tirer la goupille de déverrouillage (A) et tourner l'échelle (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

Ouvrir le couvercle d'accès au filtre (C) en le tirant pour le détacher de l'aimant.

A—Goupille de déverrouillage **C—Couvercle**
B—Échelle



H95353 —UN—25AUG10

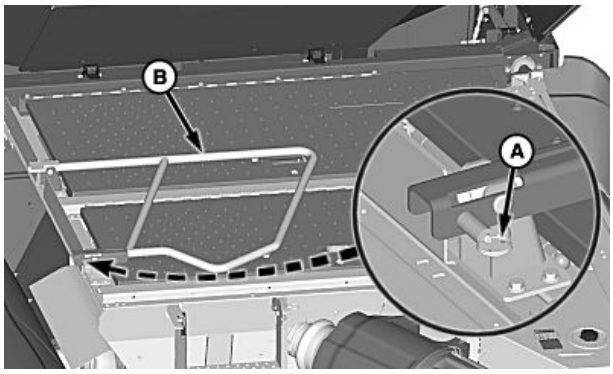
OUO6075,000069B -28-25AUG10-1/1

Couvercles d'accès au moteur

Tirer l'axe de blocage (A) et tourner la main courante (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

Ouvrir les couvercles d'accès au moteur.

A—Axe de blocage **B—Main courante**



H102372 —UN—22JUN11

OUO6075,0000589 -28-21JUN11-1/1

Changement du bidon de liquide d'aide au démarrage

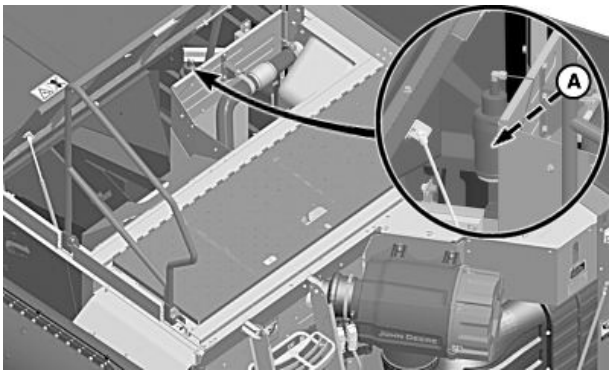
ATTENTION: Le liquide d'aide au démarrage est très inflammable et peut causer des blessures graves ou mortelles s'il s'enflamme accidentellement. NE PAS l'utiliser à proximité d'un feu, d'étincelles ou de flammes. Lire attentivement les instructions de mise en garde sur le récipient et le protéger contre tout dommage éventuel.

Ouvrir le couvercle d'accès au moteur Retirer le bouchon de sécurité et le bouton de pulvérisation du bidon de fluide de démarrage (A). Dévisser suffisamment la roue moletée pour changer les bidons, puis la revisser.

IMPORTANT: Pour empêcher la poussière d'entrer dans le moteur, toujours laisser le bidon à sa place.

Protéger le bidon de fluide d'aide au démarrage de la forte chaleur et des dégâts.

Vérifier le fonctionnement de la valve et du liquide en installant et en appuyant sur le gicleur de pulvérisation. Si aucun liquide n'est pulvérisé, remplacer le bidon.



H95327 —UN—11FEB10

A—Bidon de fluide de démarrage

ATTENTION: Pour éviter les risques de blessures causées par l'explosion d'un bidon, ne pas transporter de bidons de réserve ni de bidons vides à l'intérieur de la cabine.

OUO6075,000058B -28-17MAY10-1/1

Défense de modification de la puissance moteur ou du circuit de carburant/d'air

IMPORTANT: Sur les moteurs dont les circuits d'émissions sont homologués, l'augmentation de la puissance ou la modification de l'arrivée de carburant ou d'air au-delà des valeurs nominales établies en usine entraîne un dépassement des seuils d'émissions autorisés par la réglementation. Tout réglage non autorisé est contraire à la réglementation sur les émissions applicable à ce moteur et peut entraîner des amendes et peines importantes.

La modification du niveau de puissance spécifié en usine entraîne l'annulation de la garantie de la machine.

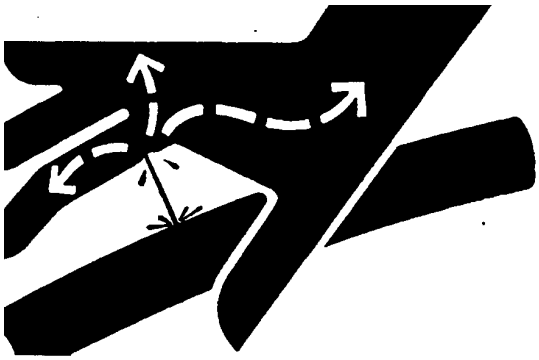
Ne pas essayer de procéder à des opérations d'entretien sur la pompe d'injection ou les injecteurs. Une formation particulière et des outils spéciaux sont nécessaires. Consulter le concessionnaire John Deere.

OUO6075,000058D -28-11FEB10-1/1

Circuit de carburant

ATTENTION: Du carburant diesel s'échappant sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer sous la peau et causer des blessures graves. Relâcher la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Resserrer tous les raccords avant de mettre le circuit sous pression. Se tenir éloigné et ne pas approcher les mains des petits trous et des buses d'où le liquide sort sous forte pression. Utiliser un morceau de carton ou de papier pour rechercher les fuites. Ne pas le faire à la main.

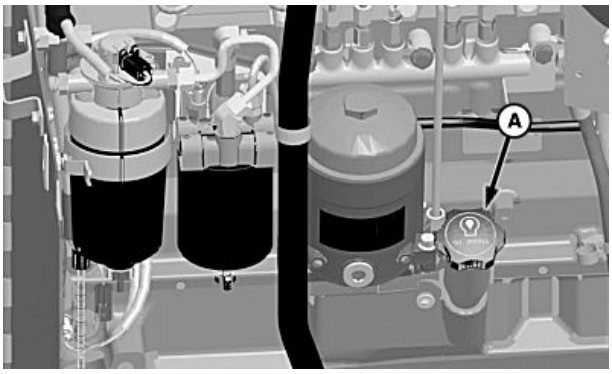
TOUT fluide ayant pénétré sous la peau doit en être extrait par chirurgie dans les heures qui suivent par un médecin connaissant ce type de blessure, afin d'éviter le risque de gangrène.



X9811 —UN—23AUG88

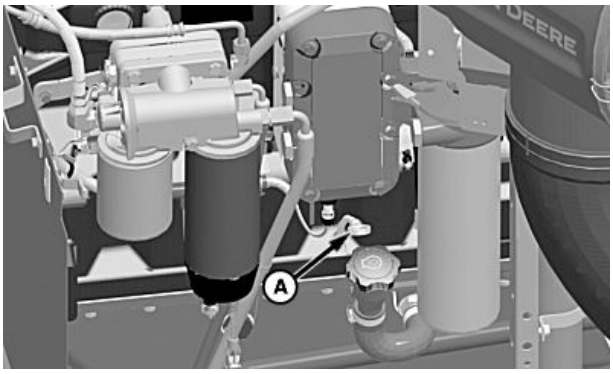
OUO6075,000058E -28-11FEB10-1/1

Niveau d’huile moteur



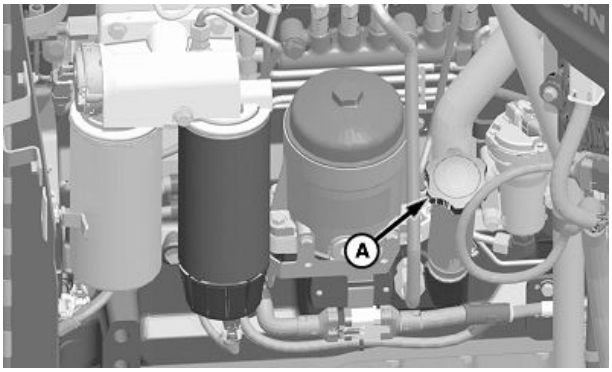
H95375 —UN—16FEB10

S660 et S670 (Tier 2/Phase II)



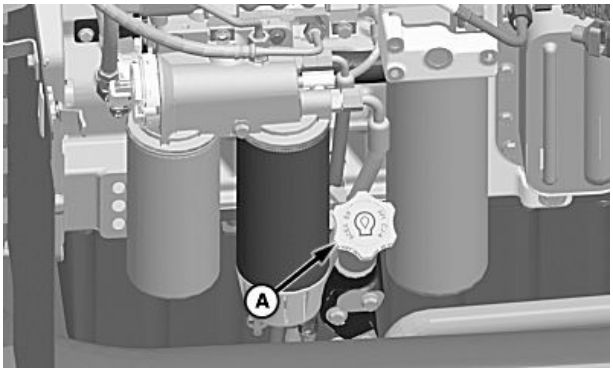
H95419 —UN—19FEB10

S680 et S690 (Tier 2/Phase II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 et S670 (Interim Tier 4/Phase III B)



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 et S690 (Interim Tier 4/Phase III B)

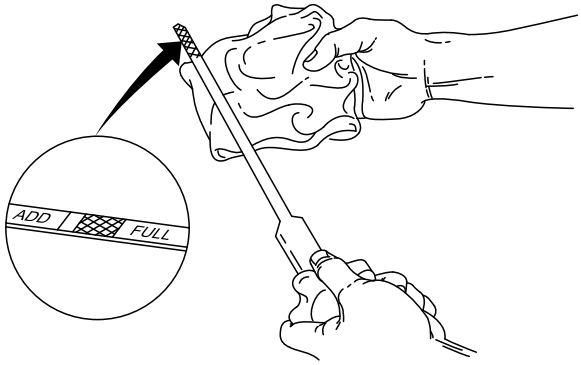
IMPORTANT: Il est essentiel pour la durée de vie du moteur de maintenir un niveau d'huile correct. Vérifier le niveau d'huile avec la machine garée sur une surface horizontale.

NOTE: Vérifier que la jauge est bien vissée ou enfoncée complètement dans son logement avant de la sortir pour vérifier le niveau d'huile.

Vérifier quotidiennement le niveau d'huile moteur sur la jauge d'huile (A). Ne pas mettre en fonction le moteur lorsque le niveau d'huile se trouve en dessous du repère “ADD” de la jauge.

Retirer la jauge et vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se trouver entre le repère “ADD” et le haut de la partie hachurée de la jauge. Si le niveau d'huile est en dessous du repère “ADD”, ajouter de l'huile selon besoin (pour les recommandations d'huile, voir la section “Carburants et lubrifiants”).

S'assurer qu'il n'y a pas de fuites. Ne pas mettre en fonction le moteur lorsque le niveau d'huile est en dessous du repère “ADD”.

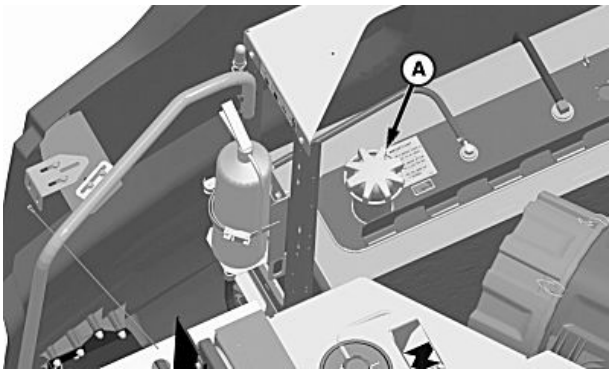


H86717 —UN—19OCT06

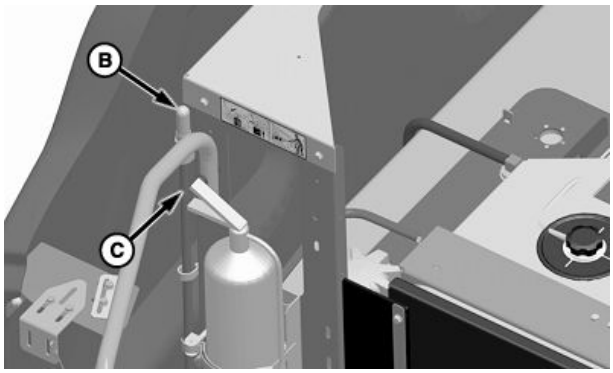
A—Jauge d'huile

OUO6075,0001246 -28-09OCT12-1/1

Réservoir de carburant – remplissage



H95323 —UN—11FEB10



H95329 —UN—11FEB10

A—Bouchon du réservoir de carburant

B—Reniflard du réservoir de carburant

C—Flexible

ATTENTION: Manipuler le carburant avec prudence. Ne pas fumer et faire le plein de carburant en même temps. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact avant de faire le plein.

Ne pas trop remplir le réservoir de carburant. Des éclaboussures de carburant peuvent causer des blessures. La dilatation du carburant peut entraîner des fuites. Si le réservoir est trop rempli, puis exposé directement aux rayons du soleil, ou si la température s'élève trop, le réservoir va déborder.

Le bouchon (A) du réservoir de carburant ne comporte pas d'évent. L'air en excès sort par le reniflard (B) du réservoir de carburant.

Inspecter visuellement le reniflard de réservoir de carburant. Ne pas laisser s'accumuler de manière excessive des débris ou de la menue paille sur le reniflard. Si le reniflard est recouvert de débris, l'aération du réservoir de carburant ne sera pas assurée. Déposer le reniflard de réservoir de carburant du flexible (C) et le nettoyer.

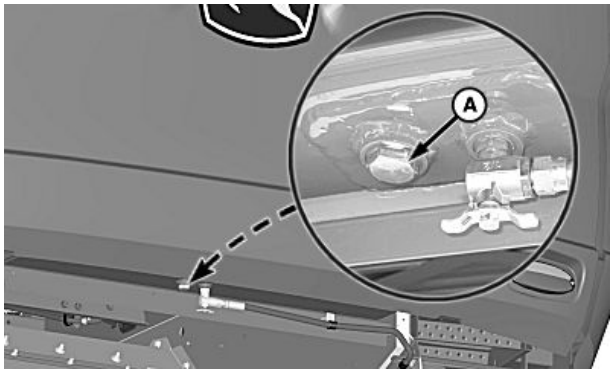
OUO6075,0001069 -28-27FEB12-1/1

Réservoir de carburant - Vidange

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

Enlever le bouchon (A) en bas du réservoir de carburant pour vider le carburant.

A—Bouchon



H95330 —UN—21JUN11

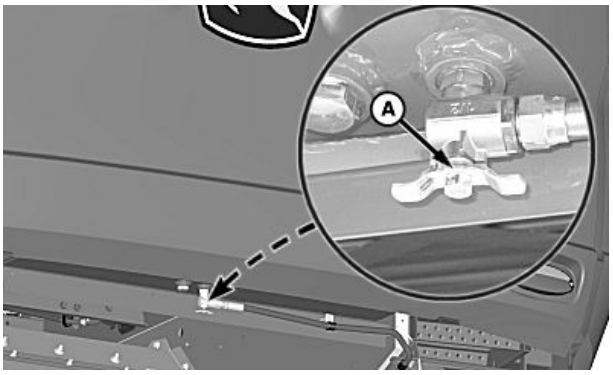
OUO6075,0000591 -28-16FEB10-1/1

Robinet d'arrêt du réservoir de carburant

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

Fermer le robinet d'arrêt (A) en bas du réservoir de carburant pour effectuer l'entretien des filtres à carburant.

A—Robinet d'arrêt

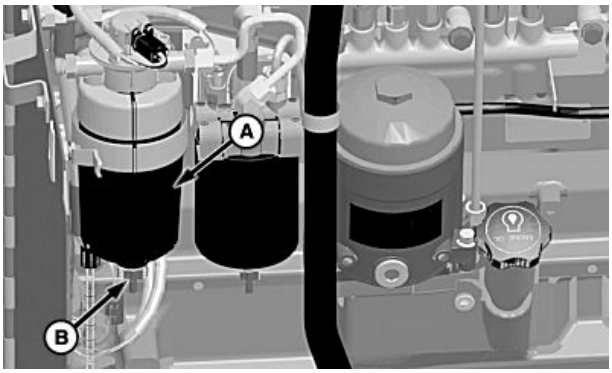


H95332 —UN—30SEP10

OUO6075,0000913 -28-30AUG10-1/1

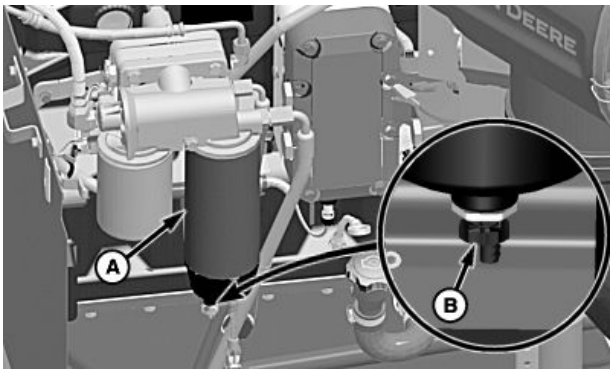
Séparateur d'eau/filtre à carburant primaire — Vidange

S660, S670, S680 et S690 (Tier 2/Phase II)



S660 et S670

H95380 —UN—16FEB10



S680 et S690

H95425 —UN—19FEB10

A—Préfiltre à carburant **B—Vidange**

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

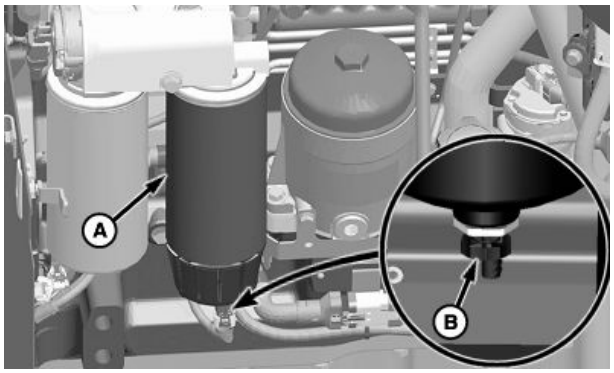
Un code de diagnostic d'anomalie est généré lorsque le préfiltre à carburant (A) détecte de l'eau dans le circuit de carburant.

Si un code de diagnostic apparaît, vidanger le filtre à carburant primaire en (B) et réinitialiser le code.

Suite, voir page suivante

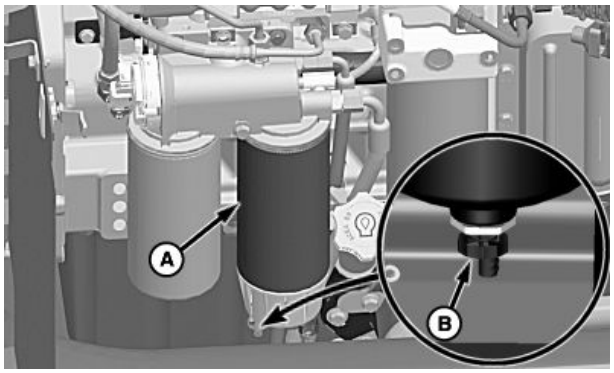
OUO6075,000124A -28-09OCT12-1/2

S660, S670, S680, S685 et S690 (Interim Tier 4/Phase III B)



H95331 —UN—11FEB10

S660 et S670



H95400 —UN—17FEB10

S680, S685 et S690

A—Préfiltre à carburant **B—Vidange**

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

Un code de diagnostic d'anomalie est généré lorsque le préfiltre à carburant (A) détecte de l'eau dans le circuit de carburant.

Si un code de diagnostic apparaît, vidanger le filtre à carburant primaire en (B) et réinitialiser le code.

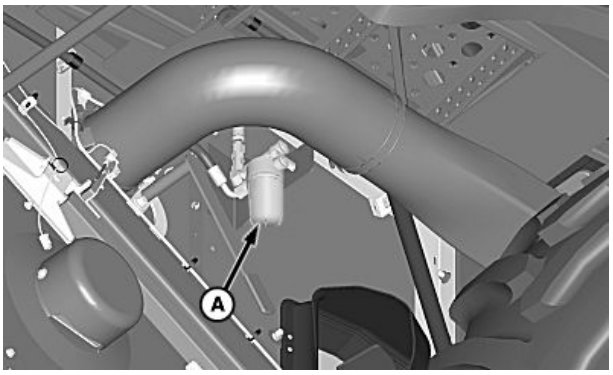
OUO6075,000124A -28-09OCT12-2/2

Préfiltre à carburant - Nettoyage

NOTE: Ne pas nettoyer le préfiltre à carburant, ni changer les filtres à carburant primaire et secondaire en même temps. Il serait alors difficile de redémarrer la machine. Exécuter la procédure ci-dessous, puis mettre en fonction le moteur avant de changer les filtres à carburant primaire et secondaire.

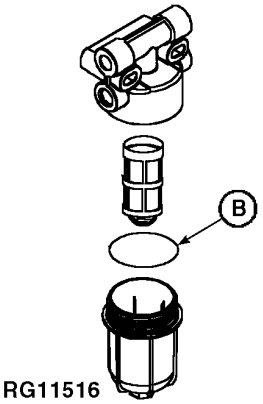
Nettoyer le préfiltre à carburant en cas d'encrassement de la crépine ou lorsqu'un code de diagnostic apparaît. Réinitialiser le code après le nettoyage du filtre.

1. Démarrer le moteur et le laisser tourner pendant trois à cinq minutes au ralenti si la machine n'a pas été utilisée auparavant.
2. Arrêter le moteur et fermer le robinet situé en bas du réservoir de carburant pour empêcher le refoulement dans la conduite d'alimentation.
3. Nettoyer soigneusement le préfiltre à carburant et la zone qui l'entoure.
4. Enlever la cuvette (A) du préfiltre.
5. Nettoyer le tamis et la cuvette du préfiltre. Examiner le joint torique (B).
6. Reposer le tamis et resserrer la cuvette du préfiltre.
7. Ouvrir le robinet situé en bas du réservoir pour remplir le préfiltre.
8. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant trois à cinq minutes.



Préfiltre à carburant

H98377 —UN—30SEP10



Éléments du préfiltre à carburant

RG11516 —UN—10NOV00

A—Cuvette du préfiltre **B—Joint torique**

OUO6075,0000593 -28-27OCT10-1/1

Préfiltre à carburant renforcé (en option) - Rinçage

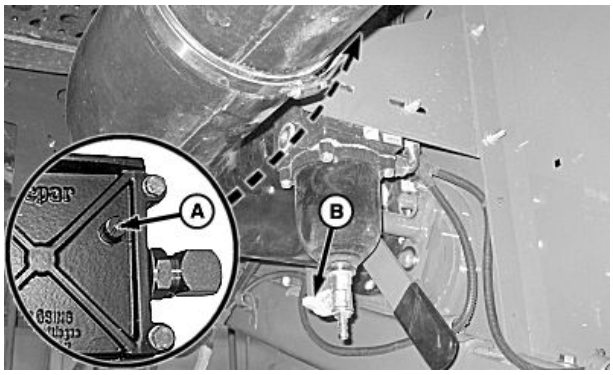
NOTE: Ne pas nettoyer le préfiltre à carburant, ni changer les filtres à carburant primaire et secondaire en même temps. Il serait alors difficile de redémarrer la machine. Exécuter la procédure ci-dessous, puis mettre en fonction le moteur avant de changer les filtres à carburant primaire et secondaire.

Le préfiltre à carburant renforcé doit être rincé dès que la cuvette est à moitié remplie d'eau ou qu'un code de diagnostic apparaît. Réinitialiser le code après le nettoyage. Si le code est toujours affiché, voir "Préfiltre à carburant renforcé (en option) - Nettoyage".

L'élément filtrant peut être rincé jusqu'à cinq fois avant d'être remplacé.

1. Arrêter le moteur et fermer le robinet en bas du réservoir de carburant.
2. Ouvrir la vis de purge (A) située sur le dessus du séparateur d'eau. Laisser l'eau et les impuretés de l'élément filtrant couler et laisser reposer au fond de la cuvette.
3. Appuyer sur le robinet de vidange (B) et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour évacuer l'eau et les saletés de la cuvette.

NOTE: Une fois le carburant, l'eau et les saletés évacués de la cuvette, de l'eau et des saletés vont encore affluer de l'élément filtrant et s'accumuler au fond de la cuvette.



H100500 —UN—29JUN11

A—Vis de purge **B—Robinet de vidange**

4. Fermer le robinet de vidange et attendre que l'eau et les saletés se déposent à nouveau.
5. Répéter les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que toutes les saletés et l'eau soient éliminées.
6. Fermer la vis de purge et ouvrir le robinet situé au bas du réservoir de carburant.
7. Mettre la clé de contact en position MARCHE pendant 60 secondes pour que la pompe à carburant amorce le circuit de carburant; vérifier s'il n'y a pas de fuites.
8. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant trois à cinq minutes. Si le moteur ne démarre pas ou s'arrête, voir "Filtres à carburant primaire et secondaire - Remplacement".

OUO6075,0000594 -28-21MAR11-1/1

Préfiltre à carburant renforcé (en option)

Remplacement du filtre

NOTE: Après cinq rinçages de l'élément filtrant, nettoyer le filtre. Remplacer le filtre au cas où celui-ci ne laisse plus passer de lumière quand il est tenu devant une source lumineuse.

1. Arrêter le moteur et fermer le robinet en bas du réservoir de carburant.
2. Desserrer les vis du couvercle uniformément et dans l'ordre indiqué.

NOTE: Le couvercle et le boîtier à ressorts seront réutilisés, mais un élément filtrant de rechange doit être monté.

3. Déposer le couvercle (A), le boîtier à ressorts (B) et l'élément filtrant (C).
4. Installer un élément filtrant de rechange et reposer le boîtier à ressorts (B) déposé précédemment.
5. Vérifier le joint du couvercle (D) et remplacer si nécessaire.
6. Poser le couvercle et serrer dans l'ordre indiqué.
7. Ouvrir le robinet situé au bas du réservoir de carburant.
8. Mettre la clé de contact en position MARCHE pendant 60 secondes pour que la pompe à carburant amorce le circuit de carburant; vérifier s'il n'y a pas de fuites.
9. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant trois à cinq minutes. Si le moteur ne démarre pas ou s'arrête, voir “Filtres à carburant primaire et secondaire - Remplacement”.

Nettoyage du filtre

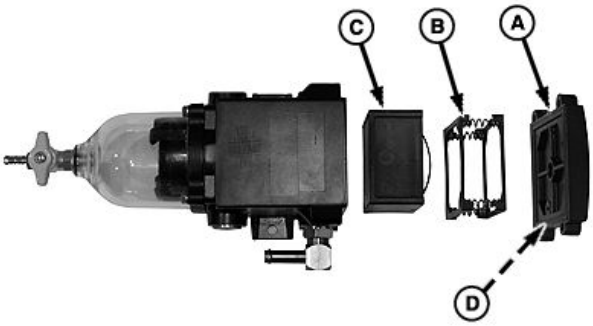
1. Arrêter le moteur et fermer le robinet en bas du réservoir de carburant.

NOTE: Se servir d'un bac de recueil lors de la vidange du carburant.

2. Ouvrir le robinet de vidange et vidanger le carburant de la cuvette.
3. Desserrer les vis du couvercle uniformément et dans l'ordre indiqué.
4. Déposer le couvercle (A) et le boîtier à ressorts (B).
5. Retirer l'élément filtrant (C) par la poignée.

NOTE: Vérifier que le filtre n'est pas endommagé. Si c'est le cas, poser un filtre de rechange.

RXA0084320 —UN—26SEP05



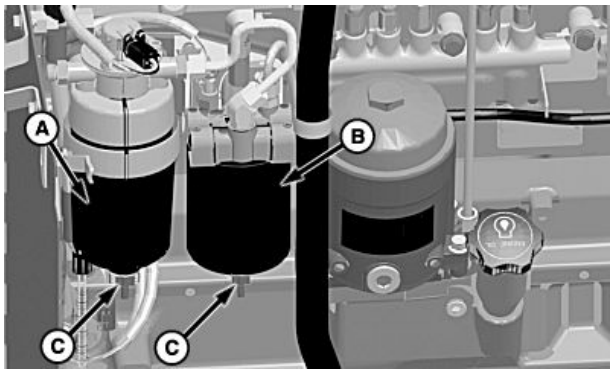
H91103 —UN—09APR08

A—Couvercle
B—Boîtier à ressorts
C—Élément filtrant
D—Joint

6. Nettoyer le filtre avec du gazole propre ou de l'essence minérale.
7. Monter l'élément filtrant et le boîtier à ressorts.
8. Vérifier le joint du couvercle (D) et remplacer si nécessaire.
9. Reposer le couvercle et les vis et serrer ces dernières à la main.
10. Serrer les vis dans l'ordre illustré.
11. Ouvrir le robinet situé au bas du réservoir de carburant.
12. Mettre la clé de contact en position MARCHE pendant 60 secondes pour que la pompe à carburant amorce le circuit de carburant; vérifier s'il n'y a pas de fuites.
13. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant trois à cinq minutes.

OUO6075,0000914 -28-30AUG10-1/1

Filtres à carburant principal et secondaire—Remplacement (Tier 2/Phase II) (S660 et S670)



TS1343 —UN—18MAR92

H95381 —UN—16FEB10

A—Filtre à carburant principal B—Filtre à carburant secondaire C—Robinets de vidange

ATTENTION: Les résidus de carburant dans les conduites d'alimentation sous haute pression peuvent causer des blessures graves. Seuls les techniciens qui connaissent bien ce type de circuit sont habilités à intervenir dessus. Attendre au moins 15 minutes après l'arrêt du moteur avant de débrancher les conduites d'alimentation, les capteurs ou tout autre composant situé entre la pompe d'alimentation haute pression et les injecteurs sur les moteurs avec circuit d'alimentation à rampe commune haute pression.

NOTE: Ne pas nettoyer le préfiltre à carburant et changer le filtre à carburant final en même temps. Il serait alors difficile de redémarrer la machine. Nettoyer le préfiltre à carburant, puis mettre le moteur en marche avant de changer les filtres à carburant principal et secondaire.

Remplacer les filtres à carburant principal et secondaire lorsqu'une baisse des performances est constatée ou lorsqu'un code de diagnostic apparaît. Réinitialiser le code après le remplacement des filtres.

1. Démarrer le moteur et le laisser tourner pendant trois à cinq minutes au ralenti si la machine n'a pas été utilisée auparavant.
2. Arrêter le moteur et fermer le robinet en bas du réservoir de carburant.
3. Nettoyer soigneusement l'extérieur des éléments filtrants ainsi que les surfaces de montage des filtres.

ATTENTION: Le carburant se trouvant dans les filtres peut être pressurisé. Ne pas retirer les filtres sans effectuer l'étape suivante.

NOTE: Se servir d'un bac de recueil lors de la vidange du carburant et de la dépose des filtres à carburant.

4. Vidanger le carburant et relâcher la pression au niveau des filtres à carburant principal (A) et secondaire (B) en ouvrant les robinets de vidange (C).
5. Fermer les robinets de vidange et déposer les filtres à carburant.

NOTE: Du carburant s'écoulera également des boîtiers des filtres.

6. Déposer les filtres à carburant principal et secondaire.

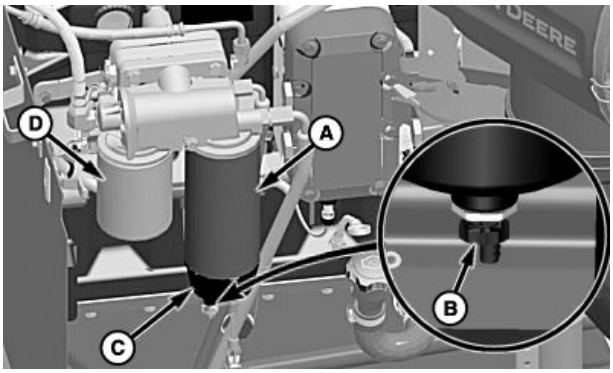
IMPORTANT: Ne préremplir AUCUN des filtres à carburant.

NOTE: Lubrifier les joints de filtre avec du gazole avant la pose.

7. Monter le filtre à carburant principal (A) sur le moteur. Lorsque le joint touche le logement du filtre, serrer encore le filtre de 3/4 de tour supplémentaire.
8. Monter le filtre à carburant secondaire de rechange (B). Lorsque le joint touche le logement du filtre, serrer encore le filtre de 3/4 de tour supplémentaire.
9. Vérifier si les robinets de vidange (C) sont fermés.
10. Ouvrir le robinet situé au bas du réservoir de carburant.
11. Mettre la clé de contact sur MARCHE pendant 60 secondes pour que la pompe à carburant amorce le circuit de carburant.
12. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant trois à cinq minutes.

OUO6075,0001075 -28-28FEB12-1/1

Filtres à carburant principal et secondaire—Remplacement (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)



TS1343 —UN—18MAR92

H95426 —UN—19FEB10

A—Filtre à carburant principal
B—Robinet de vidange
C—Cuvette du séparateur
D—Filtre à carburant secondaire

ATTENTION: Les résidus de carburant dans les conduites d'alimentation sous haute pression peuvent causer des blessures graves. Seuls les techniciens qui connaissent bien ce type de circuit sont habilités à intervenir dessus. Attendre au moins 15 minutes après l'arrêt du moteur avant de débrancher les conduites d'alimentation, les capteurs ou tout autre composant situé entre la pompe d'alimentation haute pression et les injecteurs sur les moteurs avec circuit d'alimentation à rampe commune haute pression.

NOTE: Ne pas nettoyer le préfiltre à carburant et changer le filtre à carburant final en même temps. Il serait alors difficile de redémarrer la machine. Nettoyer le préfiltre à carburant, puis mettre le moteur en marche avant de changer les filtres à carburant principal et secondaire.

Remplacer les filtres à carburant principal et secondaire lorsqu'une baisse des performances est constatée ou lorsqu'un code de diagnostic apparaît. Réinitialiser le code après le remplacement des filtres.

1. Démarrer le moteur et le laisser tourner pendant trois à cinq minutes au ralenti si la machine n'a pas été utilisée auparavant.
2. Arrêter le moteur et fermer le robinet en bas du réservoir de carburant.
3. Nettoyer soigneusement l'extérieur des éléments filtrants ainsi que les surfaces de montage des filtres.

ATTENTION: Le carburant se trouvant dans les filtres peut être pressurisé. Ne pas retirer les filtres sans effectuer l'étape suivante.

NOTE: Se servir d'un bac de recueil lors de la vidange du carburant et de la dépose des filtres à carburant.

4. Vidanger le carburant et relâcher la pression au niveau du filtre à carburant principal (A) en ouvrant le robinet de vidange (B).
5. Fermer le robinet de vidange puis déposer et conserver la cuvette du séparateur (C).

NOTE: Du carburant s'écoulera également des boîtiers des filtres.

6. Déposer les filtres à carburant principal et secondaire (D).

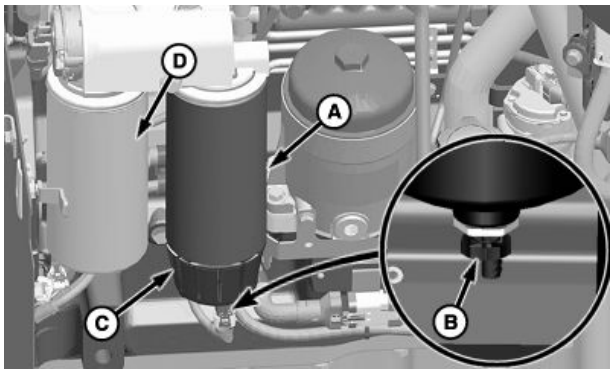
IMPORTANT: Ne préremplir AUCUN des filtres à carburant.

NOTE: Lubrifier les joints de filtre avec du gazole avant la pose.

7. Installer la cuvette du séparateur déposée précédemment (C) sur le filtre à carburant primaire de rechange (A).
8. Monter le filtre à carburant principal complet sur le moteur. Lorsque le joint touche le logement du filtre, serrer encore le filtre de 3/4 de tour supplémentaire.
9. Monter le filtre à carburant secondaire de rechange (D). Lorsque le joint touche le logement du filtre, serrer encore le filtre de 3/4 de tour supplémentaire.
10. Vérifier si le robinet de vidange (B) est fermé.
11. Ouvrir le robinet situé au bas du réservoir de carburant.
12. Mettre la clé de contact sur MARCHE pendant 60 secondes pour que la pompe à carburant amorce le circuit de carburant.
13. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant trois à cinq minutes.

OUO6075,0001076 -28-28FEB12-1/1

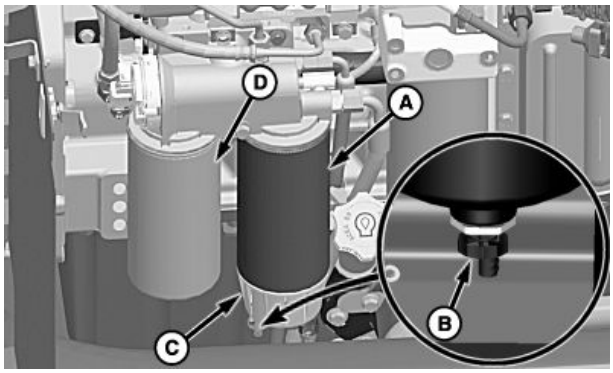
Préfiltre et filtre à carburant principal - Remplacement (Tier 4 Interim/Phase IIIB)



TS1343 —UN—18MAR92

H95335 —UN—12FEB10

S660 et S670



H95401 —UN—17FEB10

S680, S685 et S690

A—Préfiltre à carburant
B—Robinet de vidange
C—Cuvette du séparateur
D—Filtre à carburant principal

⚠ ATTENTION: Le carburant sous haute pression restant dans les conduites d'alimentation peut causer de graves blessures. Seuls les techniciens familiarisés avec ce type de circuit sont autorisés à y effectuer des opérations de remise en état. Attendre au moins 15 minutes après l'arrêt du moteur avant de débrancher les conduites d'alimentation, les capteurs ou tout autre composant situé entre la pompe haute pression et les injecteurs sur les moteurs avec circuit d'alimentation à injection haute pression à rampe commune.

NOTE: Ne pas nettoyer le préfiltre à carburant et changer le filtre à carburant terminal en même temps. Il serait alors difficile de redémarrer la machine. Nettoyer le préfiltre à carburant puis mettre en fonction le moteur avant de changer le préfiltre et le filtre à carburant principal.

Remplacer le préfiltre et le filtre à carburant principal lorsqu'une baisse des performances est notée ou lorsque le code de diagnostic apparaît. Réinitialiser le code après le remplacement des filtres.

1. Démarrer le moteur et le laisser tourner pendant trois à cinq minutes au ralenti si la machine n'a pas été utilisée auparavant.
2. Arrêter le moteur et fermer le robinet en bas du réservoir de carburant.
3. Nettoyer soigneusement l'extérieur des éléments filtrants ainsi que les surfaces de montage des filtres.

⚠ ATTENTION: Le carburant se trouvant dans les filtres peut être pressurisé. Ne pas retirer les filtres sans effectuer l'étape suivante.

NOTE: Se servir d'un bac de recueil lors de la vidange du carburant et de la dépose des filtres à carburant.

4. Vidanger le carburant et relâcher la pression au niveau du préfiltre à carburant (A) en ouvrant le robinet de vidange (B).
5. Fermer le robinet de vidange puis déposer et conserver la cuvette du séparateur (C).

NOTE: Du carburant s'écoulera également du logement des filtres.

6. Déposer le préfiltre et le filtre à carburant principal (D).

IMPORTANT: Ne préremplir AUCUN des filtres à carburant.

NOTE: Lubrifier les joints de filtre avec du carburant diesel avant la pose.

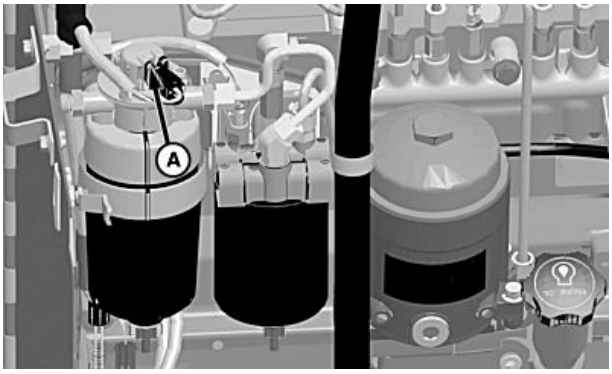
7. Installer la cuvette du séparateur (C) déposée précédemment sur le préfiltre à carburant de rechange (A).
8. Mettre le préfiltre à carburant complet sur le moteur. Lorsque le joint touche le logement du filtre, serrer encore le filtre de 3/4 de tour supplémentaire.

Suite, voir page suivante

9. Poser un filtre à carburant principal de rechange (D). Lorsque le joint touche le logement du filtre, serrer encore le filtre de 3/4 de tour supplémentaire.
10. Vérifier que le robinet de vidange (B) est fermé.
11. Ouvrir le robinet situé au bas du réservoir de carburant.
12. Mettre le contacteur de démarrage en position MARCHE pendant 60 secondes pour que la pompe à carburant amorce le circuit de carburant.
13. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant trois à cinq minutes.

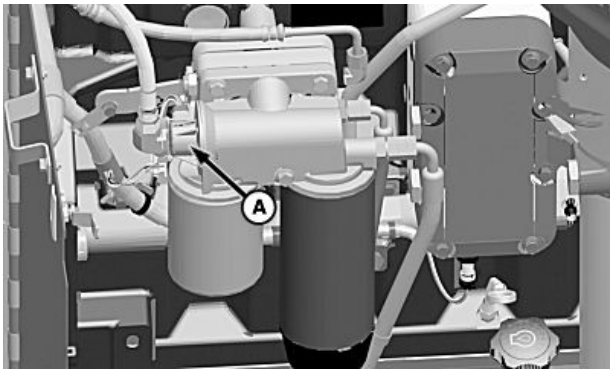
OUO6075,000124B -28-09OCT12-2/2

Circuit d'alimentation—Purge



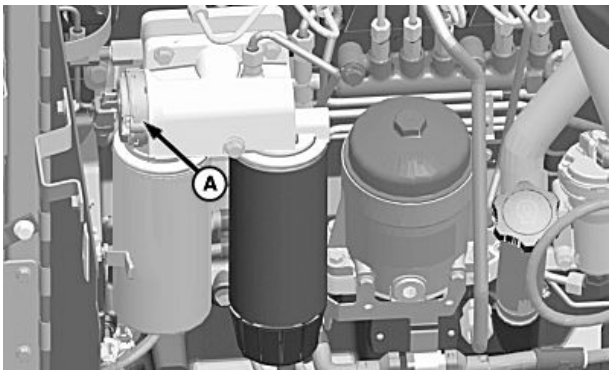
H95383 —UN—16FEB10

S660 et S670 (Tier 2/Phase II)



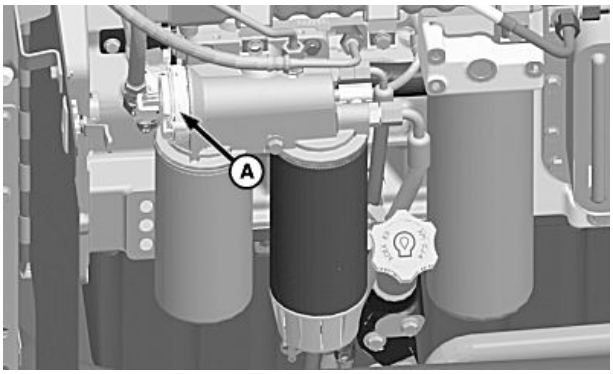
H95428 —UN—19FEB10

S680 et S690 (Tier 2/Phase II)



H95337 —UN—12FEB10

S660 et S670 (Interim Tier 4/Phase III B)



H95403 —UN—17FEB10

S680, S685 et S690 (Interim Tier 4/Phase III B)

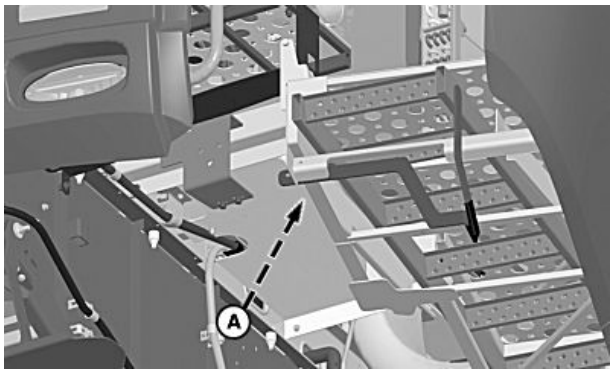
A—Pompe à carburant

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

De l'air peut pénétrer dans le circuit de carburant lors du remplacement des filtres à carburant ou lorsque la machine a consommé tout le carburant. La présence d'air dans le circuit d'alimentation peut empêcher le démarrage du moteur. Si le moteur ne démarre pas, mettre le contacteur de démarrage en position MARCHE pendant 60 secondes pour que la pompe à carburant (A) amorce le circuit de carburant.

OUO6075,000124C -28-09OCT12-1/1

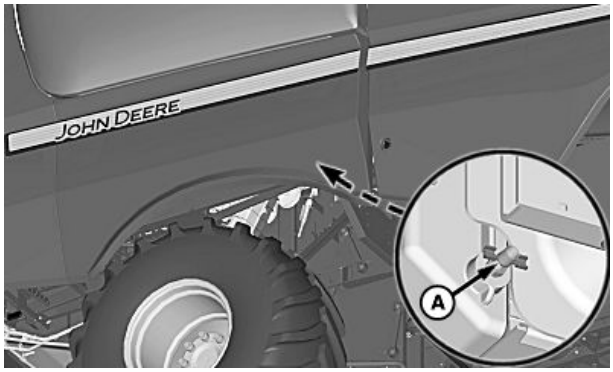
Circuit de refroidissement—Vidange



TS281 —UN—15APR13

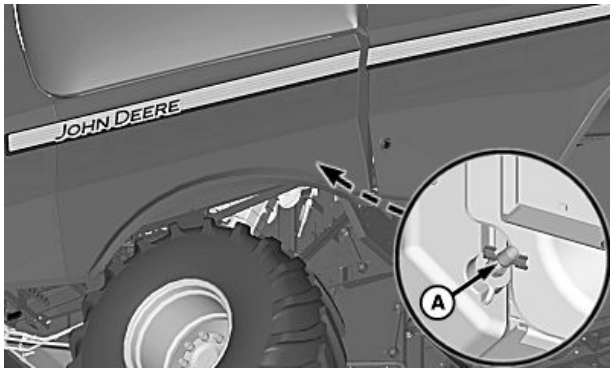
H95384 —UN—16FEB10

S660 et S670 (Tier 2/Phase II)



H102519 —UN—27JUN11

S680 et S690 (Tier 2/Phase II)



H102519 —UN—27JUN11

S660, S670, S680, S685 et S690 (Interim Tier 4/Phase III B)

A—Robinet de vidange

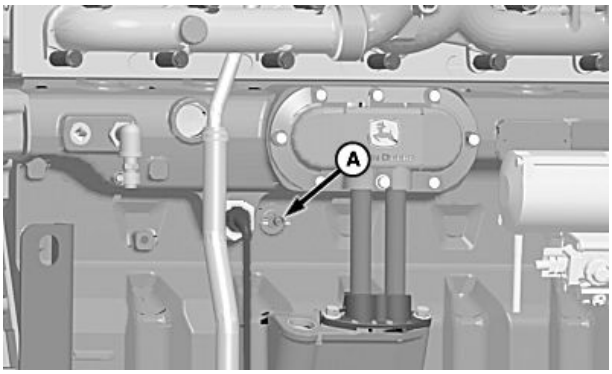
ATTENTION: Éviter de se brûler lors de l'ouverture du bouchon du vase d'expansion. Ouvrir le bouchon d'un demi tour pour relâcher la pression. Ne jamais ouvrir le bouchon lorsque le moteur est chaud. Attendre le refroidissement complet du circuit avant de vidanger.

NOTE: La vidange du radiateur se trouve à l'avant du radiateur.

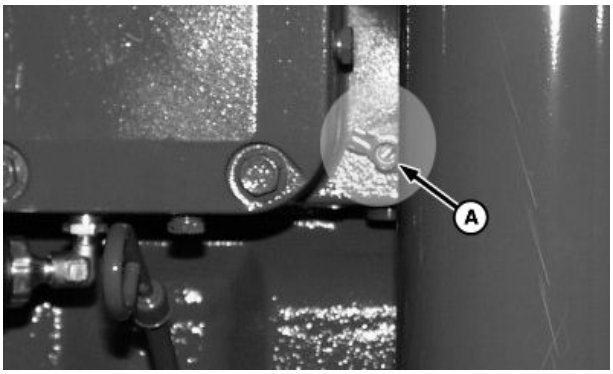
Le circuit de refroidissement doit être vidangé et remplacé tous les six ans ou toutes les 2000 heures.

Ouvrir le robinet de vidange (A) situé sur le radiateur.

Suite, voir page suivante



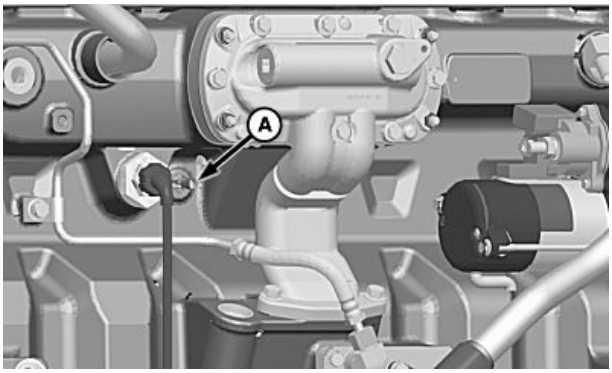
Avant du moteur (Tier 2/Phase II des S660 et S670)



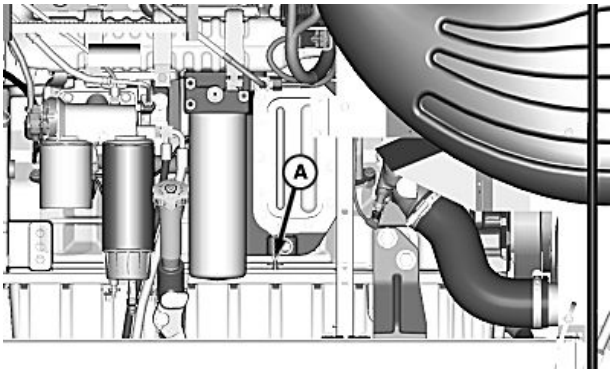
H104941 —UN—28FEB12

H104942 —UN—28FEB12

Au-dessus du vilebrequin (Tier 2/Stage II des machines S680 et S690)



Avant du moteur (Interim Tier 4/Phase III B des S660 et S670)



H104943 —UN—28FEB12

H104944 —UN—28FEB12

Arrière du moteur (Interim Tier 4/Phase III B des machines S680, S685 et S690)

A—Robinet de vidange

Ouvrir le robinet de vidange (A) situé sur le bloc-moteur.

OUO6075,000124D -28-09OCT12-2/3

Ouvrir le bouchon du vase d'expansion (A) pour que le liquide de refroidissement coule plus vite.

Fermer les robinets du radiateur et remplir le circuit d'eau propre.

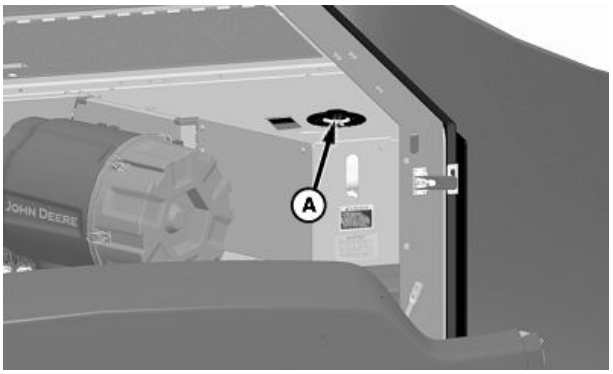
Remettre le bouchon du réservoir d'expansion puis laisser tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne la température de service avec le chauffage en marche.

Arrêter le moteur, retirer doucement le bouchon du réservoir d'expansion et éliminer toute l'eau afin d'éviter la formation de rouille ou l'accumulation de sédiments.

Fermer les robinets du radiateur et remplir le système d'une solution d'eau propre et d'agent de nettoyage de circuit de refroidissement John Deere PT500, ou équivalent. Suivre les instructions fournies avec le produit.

Après avoir utilisé la solution de nettoyage, rincer le circuit avec de l'eau propre et vidanger.

Fermer les robinets du radiateur et remplir le circuit (voir “Circuit de refroidissement - Remplissage” dans cette section pour la procédure de remplissage et la section “Carburants et lubrifiants” pour les spécifications du liquide de refroidissement).



H95340 —UN—12FEB10

A—Bouchon de réservoir d'expansion

OUO6075,000124D -28-09OCT12-3/3

Circuit de refroidissement - Remplissage

ATTENTION: Éviter de se brûler lors de l'ouverture du bouchon du vase d'expansion. Ouvrir le bouchon d'un tour et demi pour relâcher la pression. Ne jamais ouvrir le bouchon lorsque le moteur est chaud et ne jamais remplir le circuit de refroidissement en cas de surchauffe du moteur à moins que le moteur tourne au ralenti. Verser le liquide de refroidissement lentement. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement quand le moteur est froid.

IMPORTANT: Le réservoir d'expansion et le radiateur sont munis d'un bouchon spécial. Si le bouchon est endommagé ou manquant, il doit être remplacé par un bouchon équivalent.

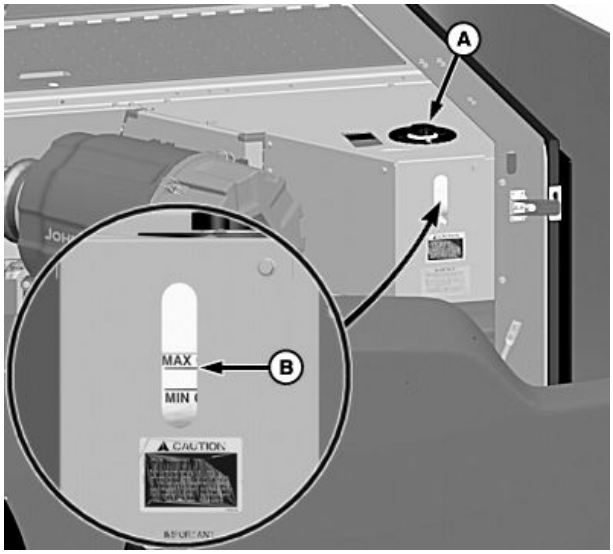
Ne jamais verser de l'eau froide dans un moteur chaud sous peine d'endommager gravement la culasse ou le bloc-cylindres. Ne pas mettre en marche le moteur sans liquide de refroidissement.

Enlever le bouchon du réservoir d'expansion (A) et remplir de liquide jusqu'au repère “Max Cold” (B).

Poser le bouchon du réservoir d'expansion, mettre le chauffage en marche et laisser tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de service.

Retirer doucement le bouchon du réservoir d'expansion et faire l'appoint si nécessaire. Remettre le bouchon du réservoir d'expansion.

À froid, le liquide de refroidissement doit arriver au repère “Max Cold”.



H95308 —UN—11FEB10

A—Bouchon du vase d'expansion

B—Repère Max Cold (maximum à froid)

NOTE: Le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les repères “Max Cold” et “Min Cold”. Ajouter du liquide de refroidissement selon besoin si le niveau de celui-ci se trouve en dessous du repère “Min Cold”.

OUO6075,000059A -28-21JUN11-1/1

Circuit de refroidissement - Préparation pour l'hiver

IMPORTANT: Ne pas vidanger le circuit de refroidissement pour le protéger contre le gel. Le chauffage ne se vidangerait pas complètement et il y a risque d'endommagement.

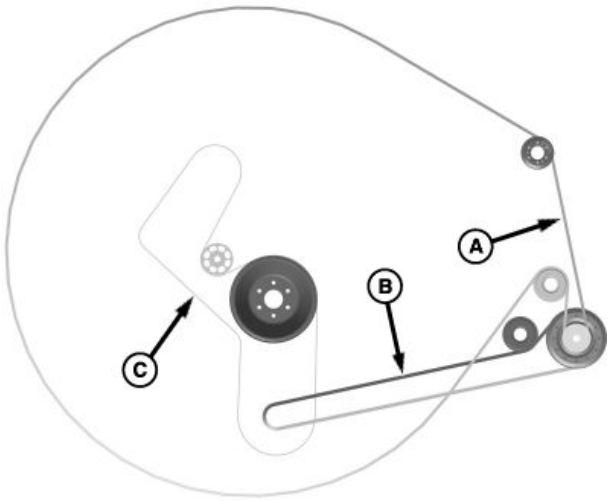
Veiller à ce qu'il y ait assez d'antigel dans le circuit de refroidissement avant l'arrivée de l'hiver. Utiliser de l'antigel de type permanent à l'éthylène glycol d'une marque réputée contenant un produit antirouille et un lubrifiant pour pompe à eau, mais sans additif antifuites (voir les recommandations données à la section “Carburants et lubrifiants” de ce livret).

Après avoir ajouté de l'antigel, mettre le chauffage en marche et laisser tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de service. Cela a pour effet de mélanger la solution qui circulera ensuite dans tout le circuit.

OUO6075,000059B -28-14JAN10-1/1

Courroie du moteur—Cheminement (Tier 2/Phase II) (S660 et S670)

A—Courroie d'entraînement du tamis rotatif, côté tamis
B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif, côté moteur
C—Courroie du ventilateur de refroidissement, du climatiseur et du compresseur

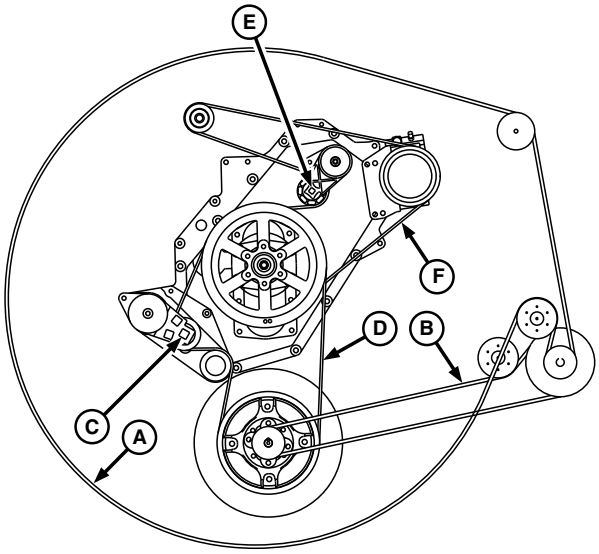


H95385 —UN—16FEB10

OUO6075,0000FED -28-13FEB12-1/1

Courroie du moteur—Cheminement (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)

A—Courroie du tamis rotatif (entraînée)
B—Courroie du tamis rotatif (entraînement)
C—Tendeur de courroie de ventilateur
D—Courroie de ventilateur
E—Tendeur de courroie d'accessoire
F—Courroie d'accessoire



H82474 —UN—17FEB05

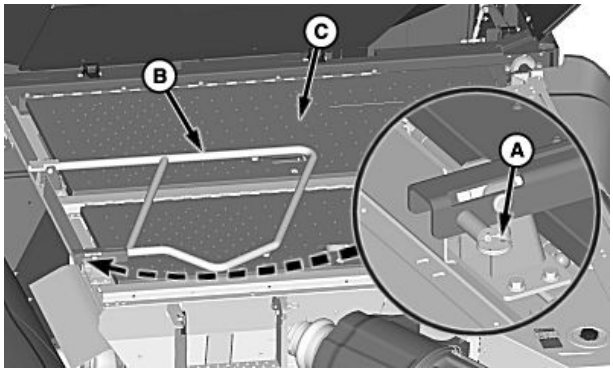
OUO6075,0000FEE -28-13FEB12-1/1

Courroie d'entraînement du ventilateur/d'accessoire du moteur—Remplacement (Tier 2/Phase II) (S660 et S670)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Tirer l'axe de blocage (A) et tourner la main courante (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place pour ouvrir la trappe d'accès au séparateur (C).

A—Axe de blocage
B—Main courante
C—Trappe d'accès au séparateur

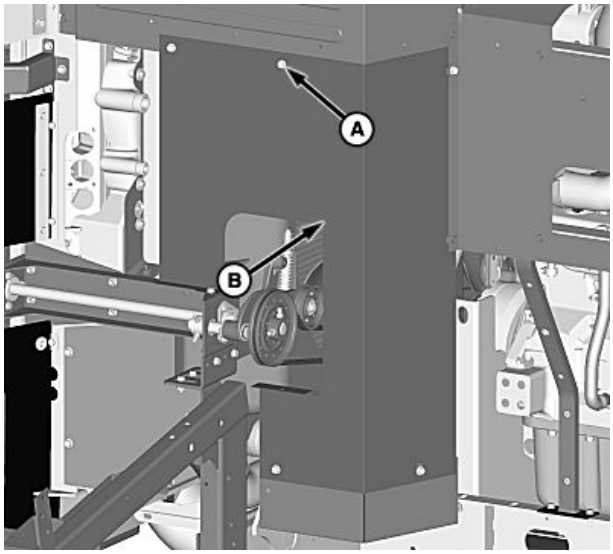


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000107B -28-28FEB12-1/8

Enlever les vis (A) et la tôle de protection (B).

A—Vis (7)
B—Tôle de protection

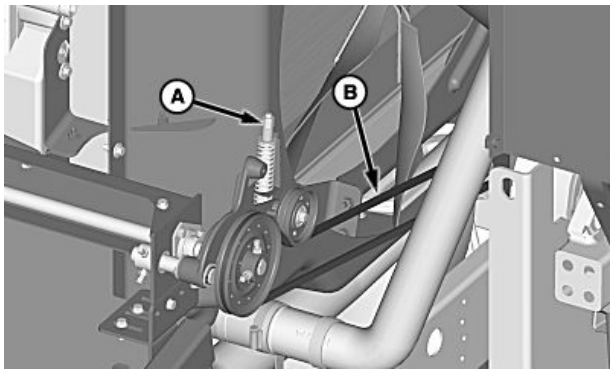


H95700 —UN—15MAR10

OUO6075,000107B -28-28FEB12-2/8

Desserrer les écrous (A) et enlever la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

A—Écrous
B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif



H95701 —UN—15MAR10

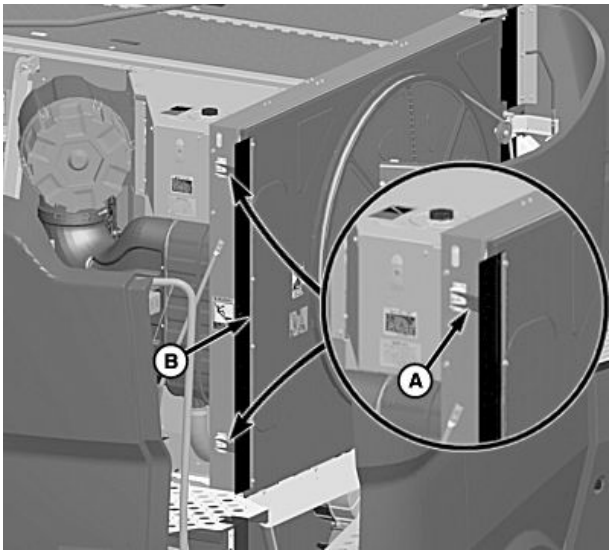
Suite, voir page suivante

OUO6075,000107B -28-28FEB12-3/8

Tirer les loquets (A) et ouvrir la porte (B) du tamis rotatif.

A—Loquets

B—Porte du tamis rotatif



H95348 —UN—15FEB10

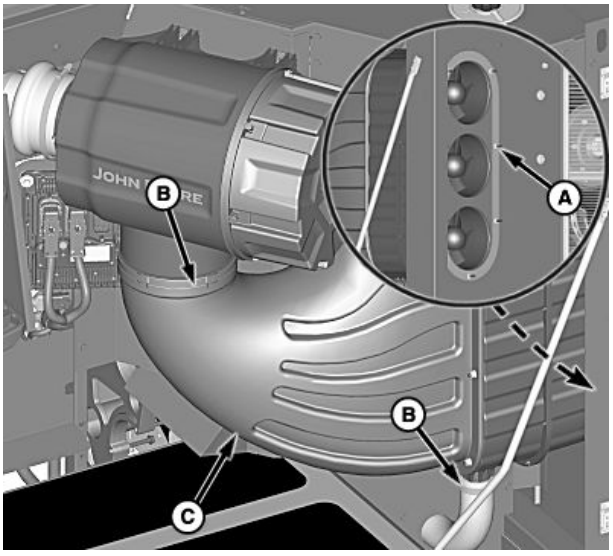
OUO6075,000107B -28-28FEB12-4/8

Enlever les écrous (A) et desserrer les colliers de flexible (B).

Mettre la conduite d'air (C) sur le côté.

A—Écrous (7)
B—Colliers

C—Conduite d'air



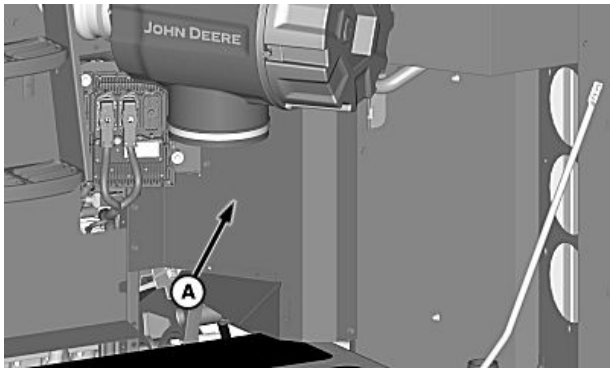
H95647 —UN—10MAR10

Suite, voir page suivante

OUO6075,000107B -28-28FEB12-5/8

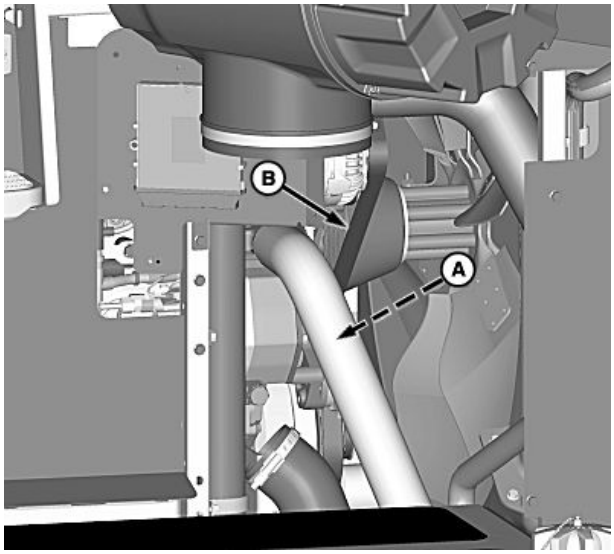
Déposer la tôle de protection (A).

A—Tôle de protection

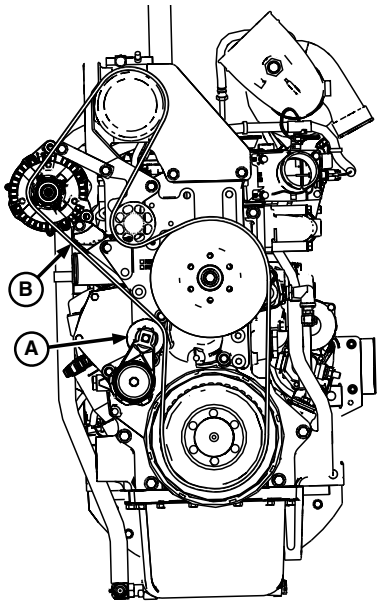


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,000107B -28-28FEB12-6/8



H95699 —UN—15MAR10



H95702 —UN—15MAR10

Courroie d'entraînement d'accessoire du moteur/du ventilateur

A—Tendeur
B—Courroie d'entraînement d'accessoire du moteur/du ventilateur

Utiliser une barre de débourrage pour relâcher la tension de la courroie du bras de tension (A).

Pour déposer la courroie (B), la laisser passer par-dessus les pales du ventilateur.

Passer la courroie de rechange par-dessus les pales du ventilateur.

Utiliser une barre de débourrage pour détendre le bras de tension et monter la courroie de remplacement.

Suite, voir page suivante

OUO6075,000107B -28-28FEB12-7/8

Monter la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

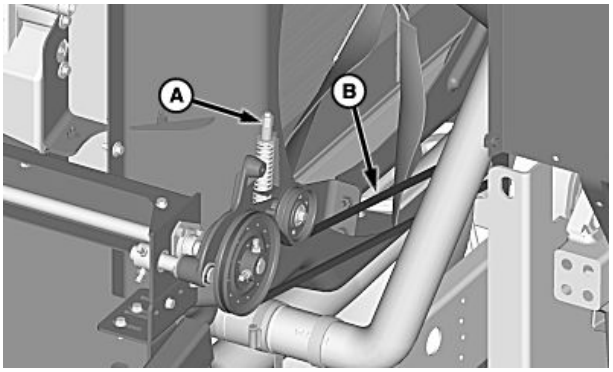
Serrer les écrous (A) jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

Monter la protection enlevée précédemment (avant).

Fermer la trappe d'accès au séparateur et abaisser la main courante.

Monter la protection enlevée précédemment (à l'arrière) et la conduite d'air.

Fermer et verrouiller la porte du tamis rotatif.



H95701 —UN—15MAR10

A—Écrous

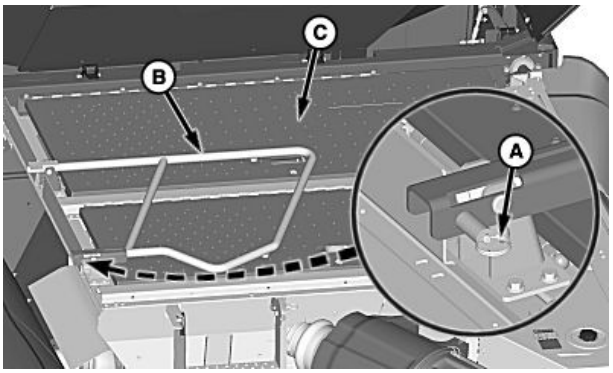
B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif

OUO6075,000107B -28-28FEB12-8/8

Courroie d'accessoire du moteur—Remplacement (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Tirer l'axe de blocage (A) et tourner la main courante (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place pour ouvrir la trappe d'accès au séparateur (C).

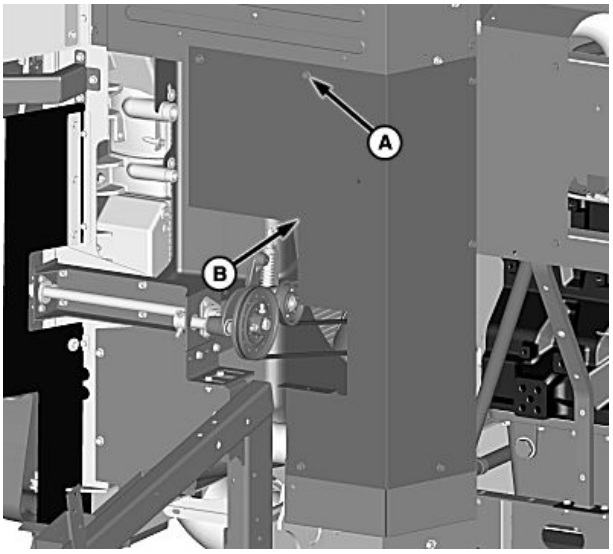


H102385 —UN—22JUN11

A—Axe de blocage
B—Main courante
C—Trappe d'accès au séparateur

OUO6075,000107C -28-28FEB12-1/10

Enlever les vis (A) et la tôle de protection (B).



H95692 —UN—15MAR10

A—Vis (6)

B—Tôle de protection

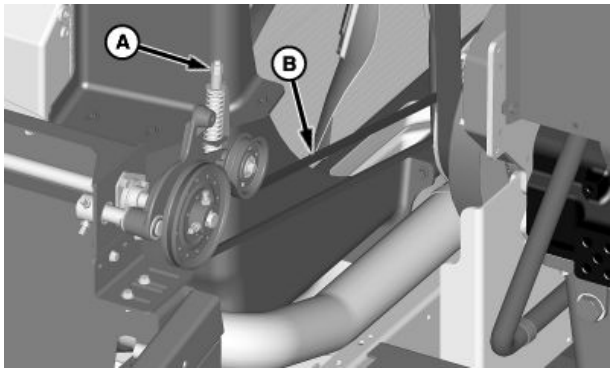
Suite, voir page suivante

OUO6075,000107C -28-28FEB12-2/10

Desserrer les écrous (A) et enlever la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

A—Écrous

B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif



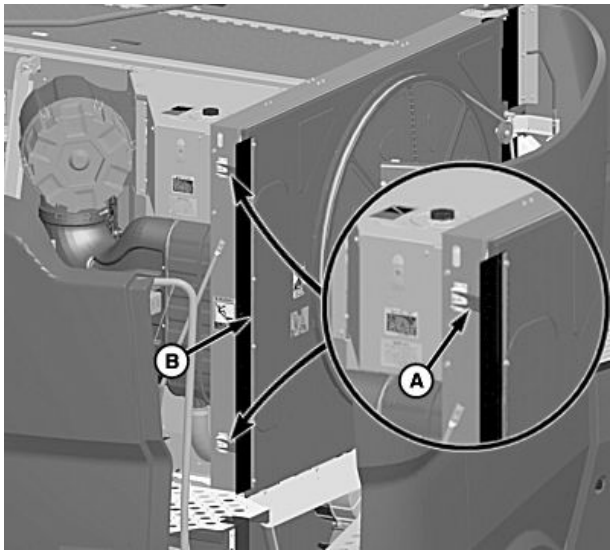
H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,000107C -28-28FEB12-3/10

Tirer les loquets (A) et ouvrir la porte (B) du tamis rotatif.

A—Loquets

B—Porte du tamis rotatif



H95348 —UN—15FEB10

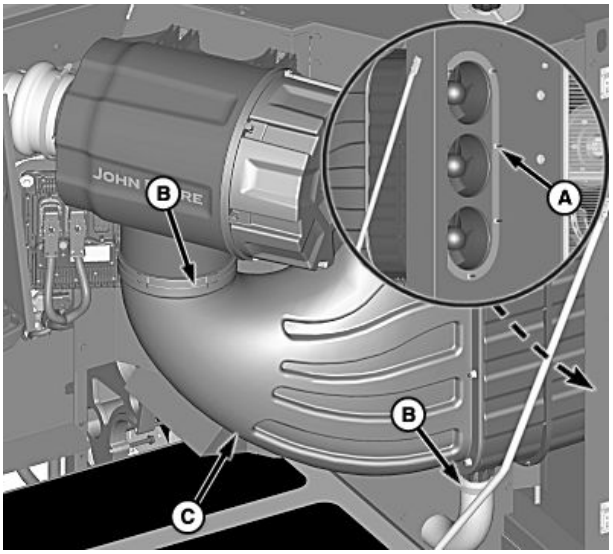
Suite, voir page suivante

OUO6075,000107C -28-28FEB12-4/10

Enlever les écrous (A) et desserrer les colliers de flexible (B).

Mettre la conduite d'air (C) sur le côté.

A—Écrous (7)
B—Colliers
C—Conduite d'air

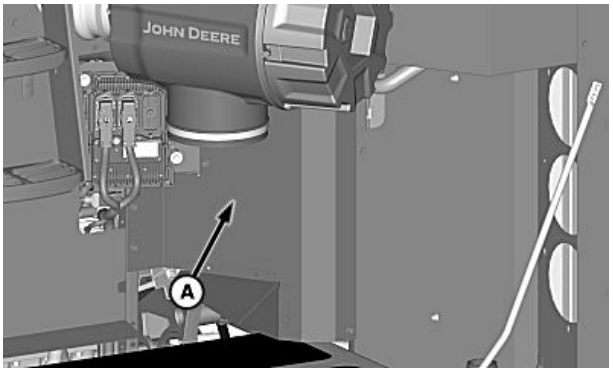


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,000107C -28-28FEB12-5/10

Déposer la tôle de protection (A).

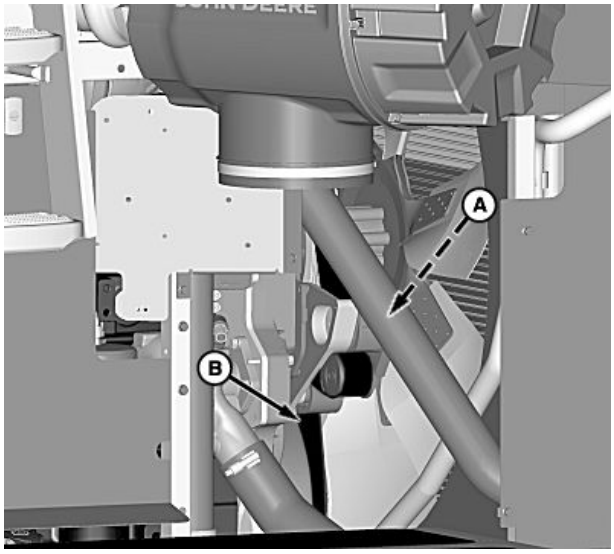
A—Tôle de protection



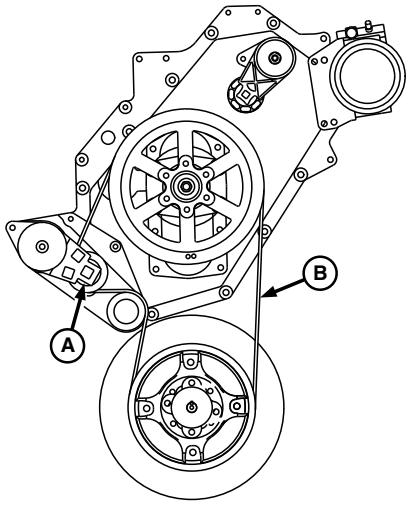
H95648 —UN—10MAR10

Suite, voir page suivante

OUO6075,000107C -28-28FEB12-6/10



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

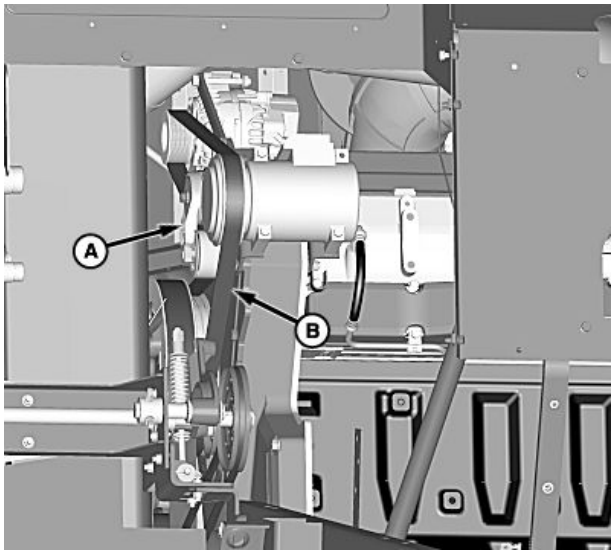
Cheminement de la courroie de ventilateur

A—Tendeur **B—Courroie de ventilateur**

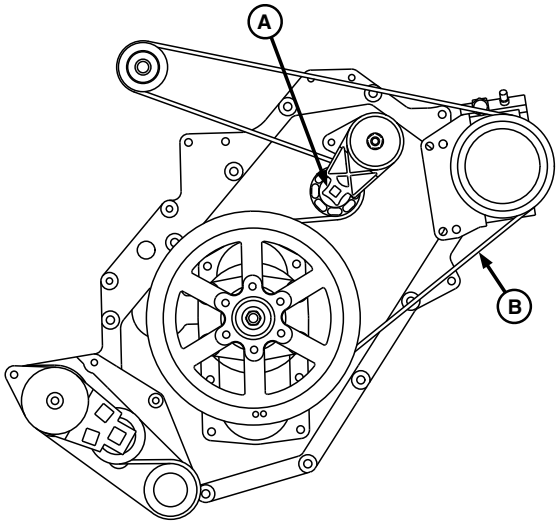
Utiliser une barre de débourrage pour relâcher la tension de la courroie du bras de tension (A).

Pour déposer la courroie (B), la laisser passer par-dessus les pales du ventilateur.

OUO6075,000107C -28-28FEB12-7/10



H95695 —UN—15MAR10



H82475 —UN—17FEB05

Cheminement de la courroie d'accessoire

A—Tendeur **B—Courroie d'accessoire**

Utiliser une barre de débourrage pour relâcher la tension de la courroie du bras de tension (A).

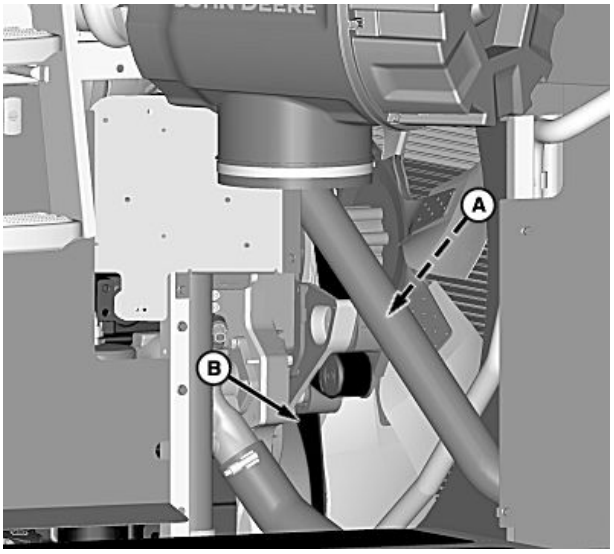
Pour déposer la courroie (B), la laisser passer par-dessus les pales du ventilateur.

Passer la courroie de rechange par-dessus les pales du ventilateur.

Utiliser une barre de débourrage pour détendre le bras de tension et monter la courroie de remplacement.

Suite, voir page suivante

OUO6075,000107C -28-28FEB12-8/10

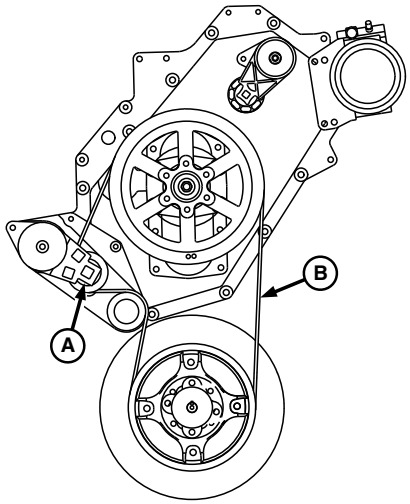


H95694 —UN—15MAR10

A—Tendeur

B—Courroie de ventilateur

Utiliser une barre de débourrage pour relâcher la tension de la courroie du bras de tension (A).



H71844 —UN—25APR02

Cheminement de la courroie de ventilateur

Monter la courroie enlevée précédemment (B) et la mener au-dessus des pales du ventilateur.

OUO6075,000107C -28-28FEB12-9/10

Monter la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

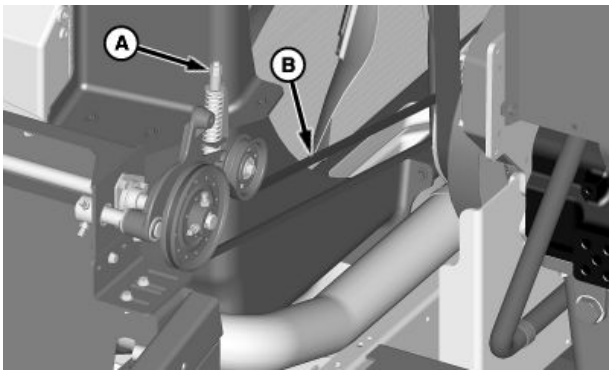
Serrer les écrous (A) jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

Monter la protection enlevée précédemment (avant).

Fermer la trappe d'accès au séparateur et abaisser la main courante.

Monter la protection enlevée précédemment (à l'arrière) et la conduite d'air.

Fermer et verrouiller la porte du tamis rotatif.



H95693 —UN—15MAR10

A—Écrous

B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif

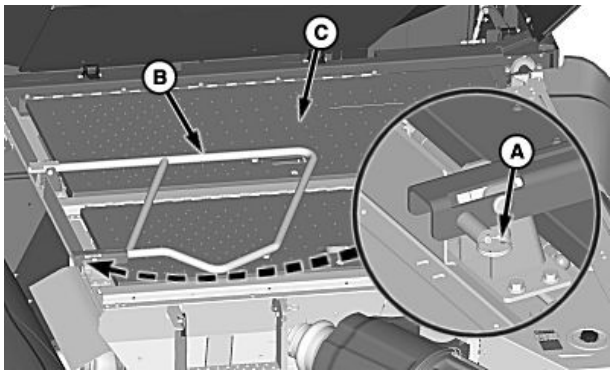
OUO6075,000107C -28-28FEB12-10/10

Courroie d'entraînement du ventilateur—Remplacement (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Tirer l'axe de blocage (A) et tourner la main courante (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place pour ouvrir la trappe d'accès au séparateur (C).

A—Axe de blocage
B—Main courante
C—Trappe d'accès au séparateur

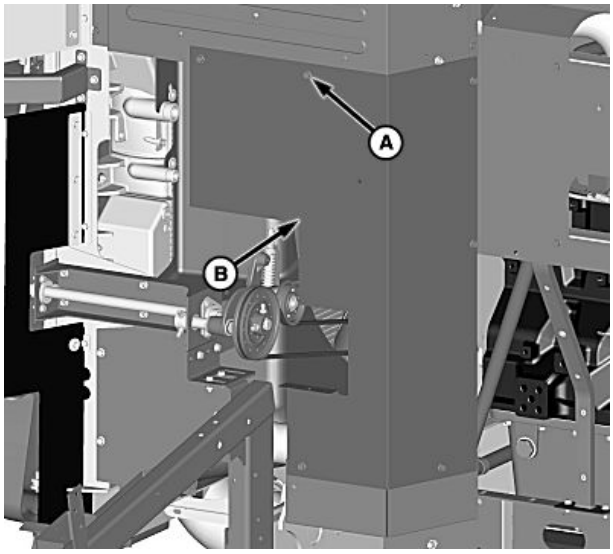


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000107D -28-28FEB12-1/8

Enlever les vis (A) et la tôle de protection (B).

A—Vis (6)
B—Tôle de protection

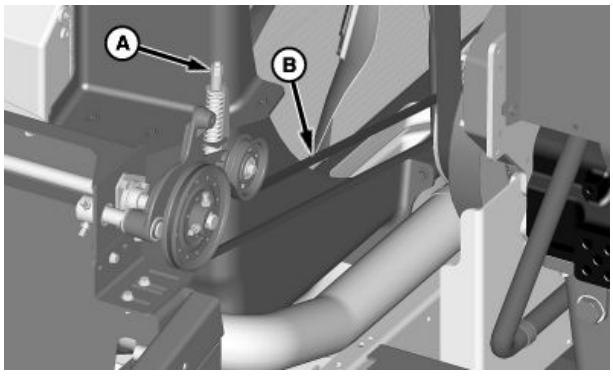


H95692 —UN—15MAR10

OUO6075,000107D -28-28FEB12-2/8

Desserrer les écrous (A) et enlever la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

A—Écrous
B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif



H95693 —UN—15MAR10

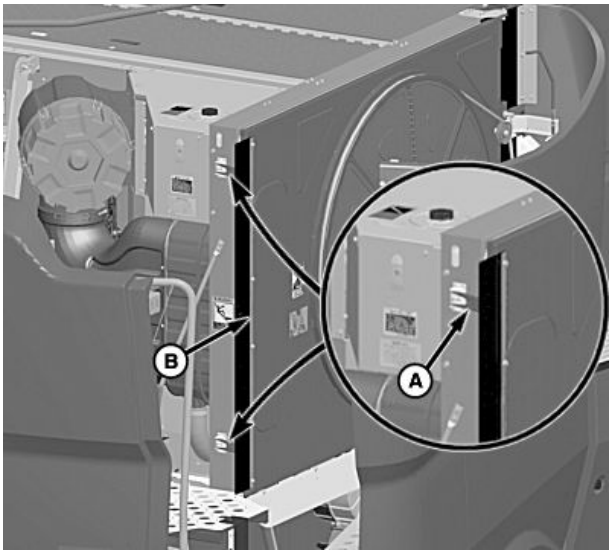
Suite, voir page suivante

OUO6075,000107D -28-28FEB12-3/8

Tirer les loquets (A) et ouvrir la porte (B) du tamis rotatif.

A—Loquets

B—Porte du tamis rotatif



H95348 —UN—15FEB10

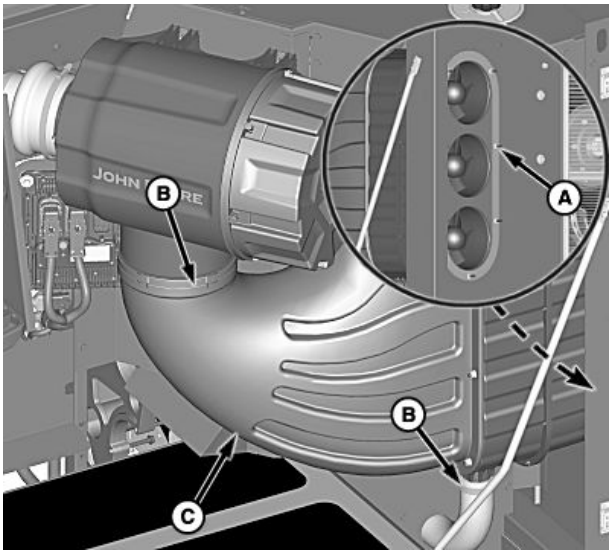
OUO6075,000107D -28-28FEB12-4/8

Enlever les écrous (A) et desserrer les colliers de flexible (B).

Mettre la conduite d'air (C) sur le côté.

A—Écrous (7)
B—Colliers

C—Conduite d'air



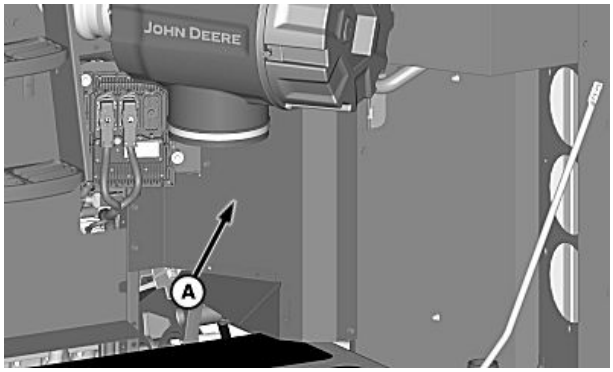
H95647 —UN—10MAR10

Suite, voir page suivante

OUO6075,000107D -28-28FEB12-5/8

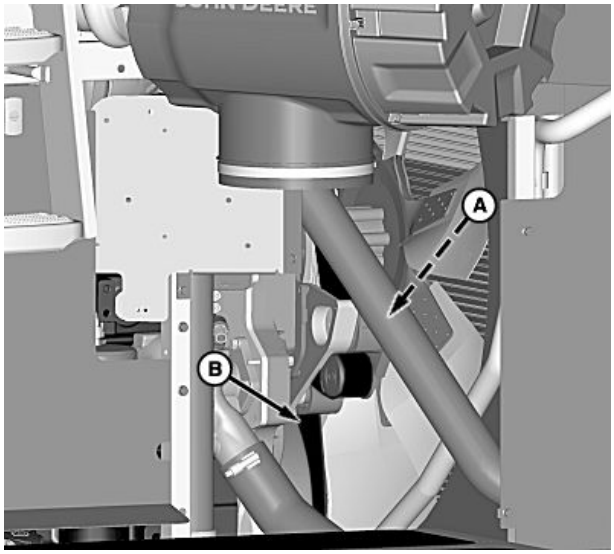
Déposer la tôle de protection (A).

A—Tôle de protection

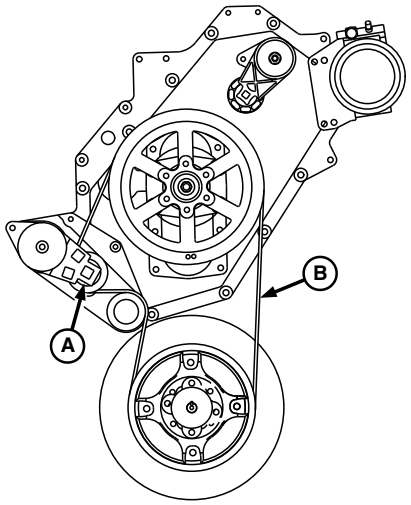


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,000107D -28-28FEB12-6/8



H95694 —UN—15MAR10



Cheminement de la courroie de ventilateur

H71844 —UN—25APR02

A—Tendeur **B—Courroie de ventilateur**

Utiliser une barre de débourrage pour relâcher la tension de la courroie du bras de tension (A).

Pour déposer la courroie (B), la laisser passer par-dessus les pales du ventilateur.

Passer la courroie de rechange par-dessus les pales du ventilateur.

Utiliser une barre de débourrage pour détendre le bras de tension et monter la courroie de remplacement.

Suite, voir page suivante

OUO6075,000107D -28-28FEB12-7/8

Monter la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

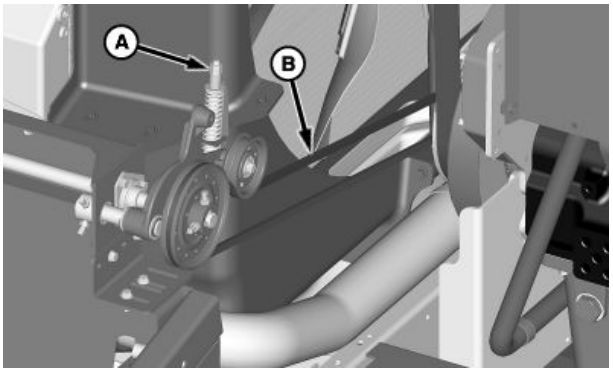
Serrer les écrous (A) jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

Monter la protection enlevée précédemment (avant).

Fermer la trappe d'accès au séparateur et abaisser la main courante.

Monter la protection enlevée précédemment (à l'arrière) et la conduite d'air.

Fermer et verrouiller la porte du tamis rotatif.



H95693 —UN—15MAR10

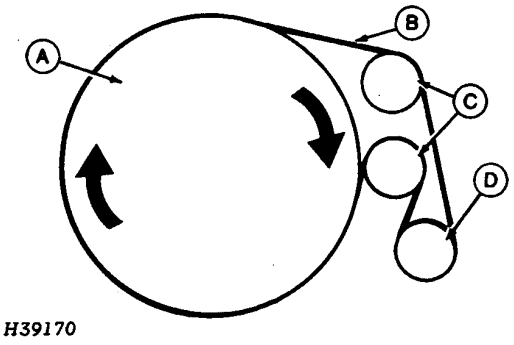
A—Écrous

B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif

OUO6075,000107D -28-28FEB12-8/8

Courroie du tamis rotatif - Cheminement

A—Tamis rotatif
B—Courroie
C—Tendeurs
D—Poulie d'entraînement



H39170

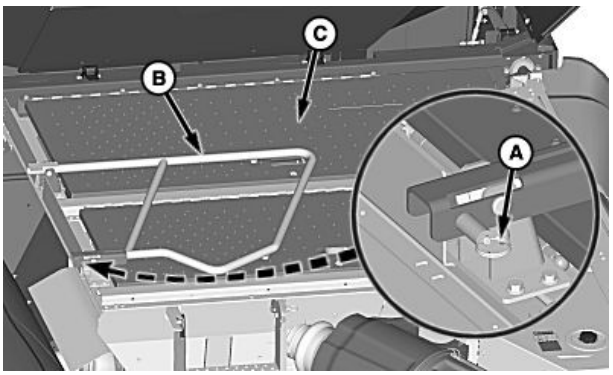
H39170 —UN—11OCT88

OUO6075,00006CE -28-05MAR10-1/1

Courroie d'entraînement du tamis rotatif—Remplacement (Tier 2/Phase II) (S660 et S670)

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Tirer l'axe de blocage (A) et tourner la main courante (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place pour ouvrir la trappe d'accès au séparateur (C).



H102385 —UN—22JUN11

A—Axe de blocage
B—Main courante
C—Trappe d'accès au séparateur

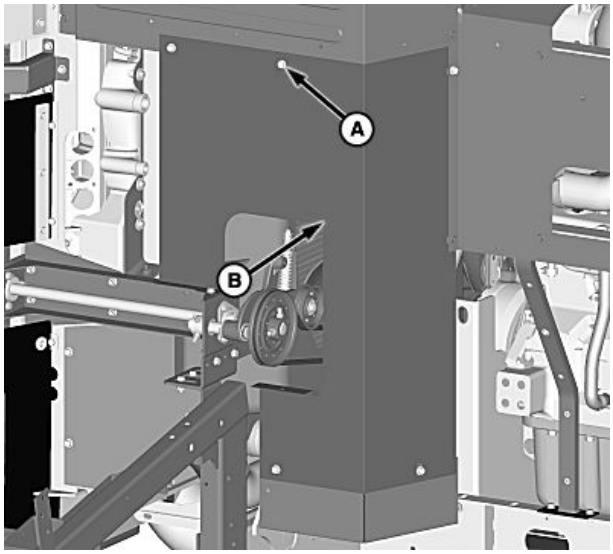
Suite, voir page suivante

OUO6075,000107E -28-28FEB12-1/3

Enlever les vis (A) et la tôle de protection (B).

A—Vis (7)

B—Tôle de protection



H95700 —UN—15MAR10

OUO6075,000107E -28-28FEB12-2/3

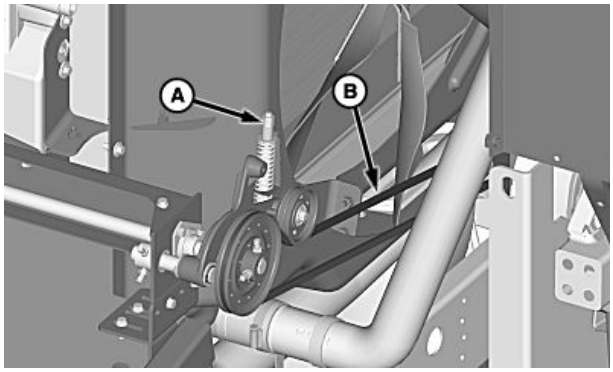
Desserrer les écrous (A) et enlever la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

Mettre la courroie de rechange en place et serrer les écrous jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

Monter la protection enlevée précédemment, fermer la trappe d'accès au séparateur et abaisser la main courante.

A—Écrous

B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif



H95701 —UN—15MAR10

OUO6075,000107E -28-28FEB12-3/3

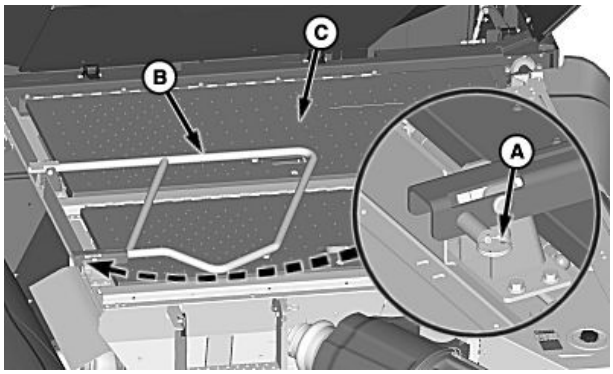
Courroie d'entraînement du tamis rotatif—Remplacement (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Tirer l'axe de blocage (A) et tourner la main courante (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place pour ouvrir la trappe d'accès au séparateur (C).

A—Axe de blocage
B—Main courante

C—Trappe d'accès au séparateur



H102385 —UN—22JUN11

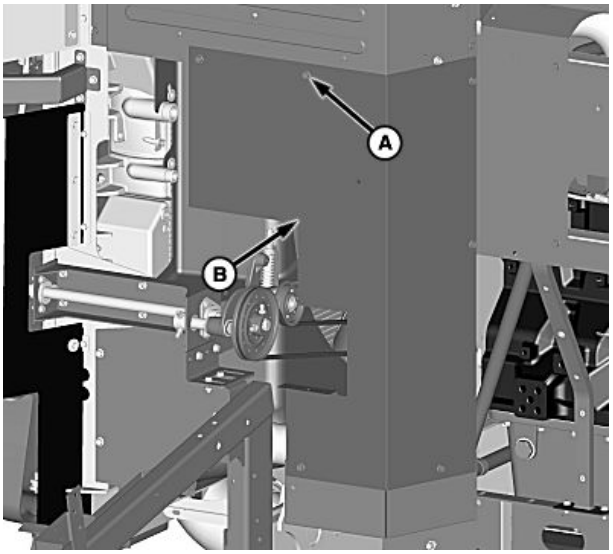
Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FF3 -28-13FEB12-1/3

Enlever les vis (A) et la tôle de protection (B).

A—Vis (6)

B—Tôle de protection



H95692 —UN—15MAR10

OUO6075,0000FF3 -28-13FEB12-2/3

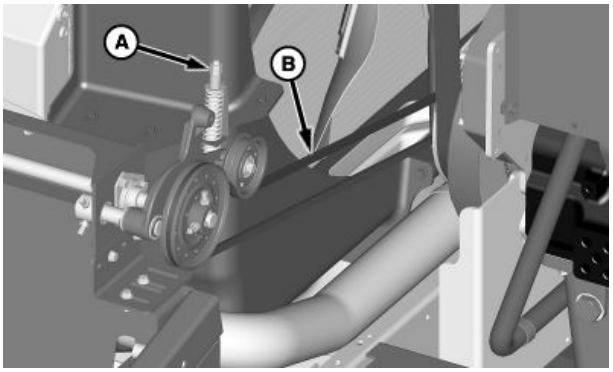
Desserrer les écrous (A) et enlever la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

Mettre la courroie de rechange en place et serrer les écrous jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

Monter la protection enlevée précédemment, fermer la trappe d'accès au séparateur et abaisser la main courante.

A—Écrous

B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif

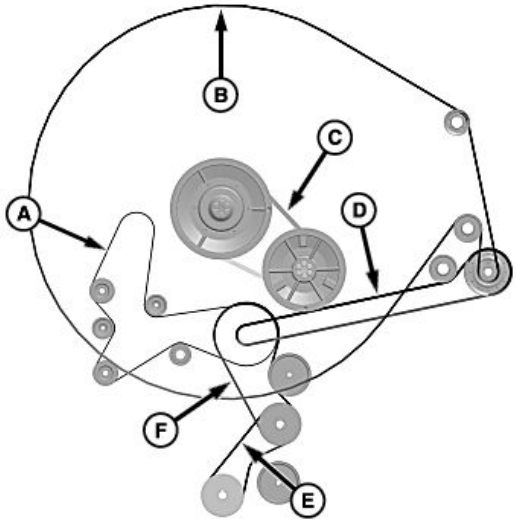


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0000FF3 -28-13FEB12-3/3

Courroie du moteur—Cheminement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670)

A—Courroie de compresseur de climatisation/alternateur
B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif, côté tamis
C—Courroie du ventilateur à vitesse variable
D—Courroie d'entraînement du tamis rotatif, côté moteur
E—Courroie entraînée du ventilateur d'aspiration, côté ventilateur
F—Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration, côté moteur

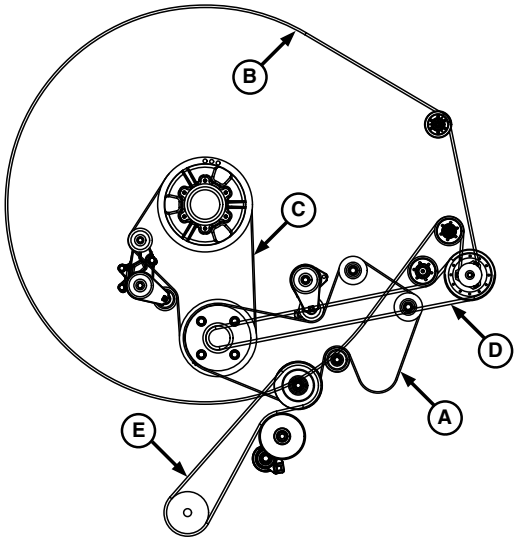


H95341 —UN—12FEB10

OUO6075,0000FF4 -28-13FEB12-1/1

Courroie du moteur - Cheminement (Tier 4 Interim/Phase IIIB) (S680, S685 et S690)

A—Courroie de compresseur de climatisation/alternateur
B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif, côté tamis
C—Courroie d'entraînement du ventilateur
D—Courroie d'entraînement du tamis rotatif, côté moteur
E—Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration



H99552 —UN—06JAN11

OUO6075,000124E -28-09OCT12-1/1

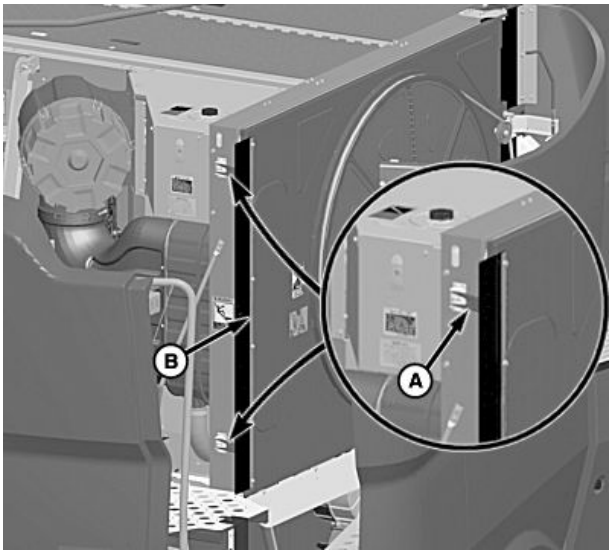
Courroie de compresseur de climatisation/d'alternateur—Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Tirer les loquets (A) et ouvrir la porte (B) du tamis rotatif.

A—Loquets

B—Porte du tamis rotatif



H95348 —UN—15FEB10

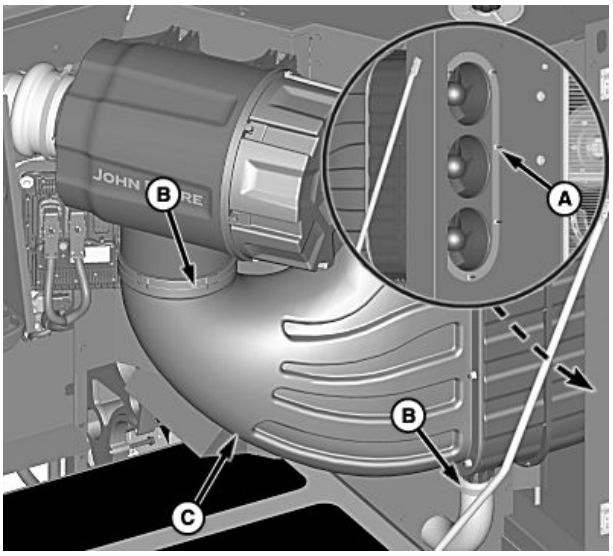
OUO6075,0000FF6 -28-13FEB12-1/8

Enlever les écrous (A) et desserrer les colliers de flexible (B).

Mettre la conduite d'air (C) sur le côté.

A—Écrous (7)
B—Colliers

C—Conduite d'air



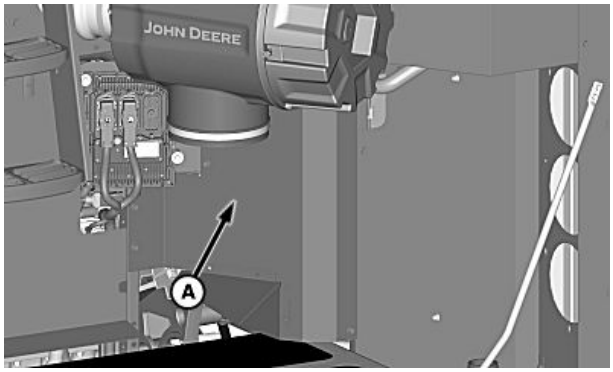
H95647 —UN—10MAR10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FF6 -28-13FEB12-2/8

Déposer la tôle de protection (A).

A—Tôle de protection

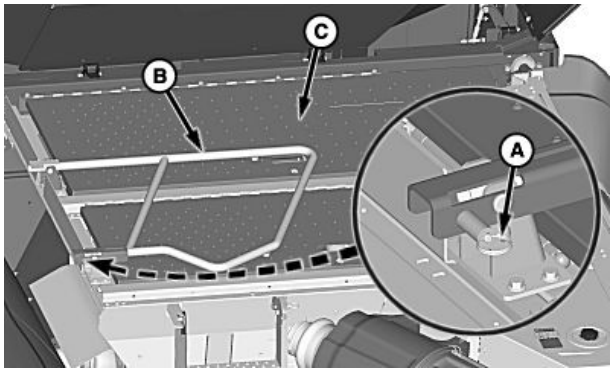


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0000FF6 -28-13FEB12-3/8

Tirer l'axe de blocage (A) et tourner la main courante (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place pour ouvrir la trappe d'accès au séparateur (C).

A—Axe de blocage
B—Main courante
C—Trappe d'accès au séparateur

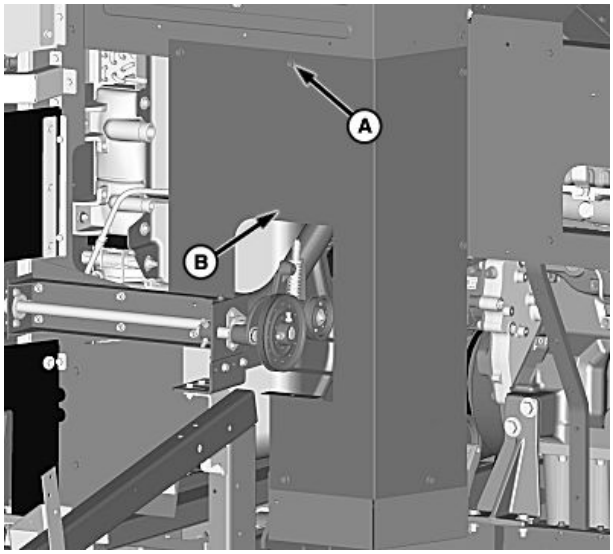


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0000FF6 -28-13FEB12-4/8

Enlever les vis (A) et la tôle de protection (B).

A—Vis (7)
B—Tôle de protection



H95651 —UN—10MAR10

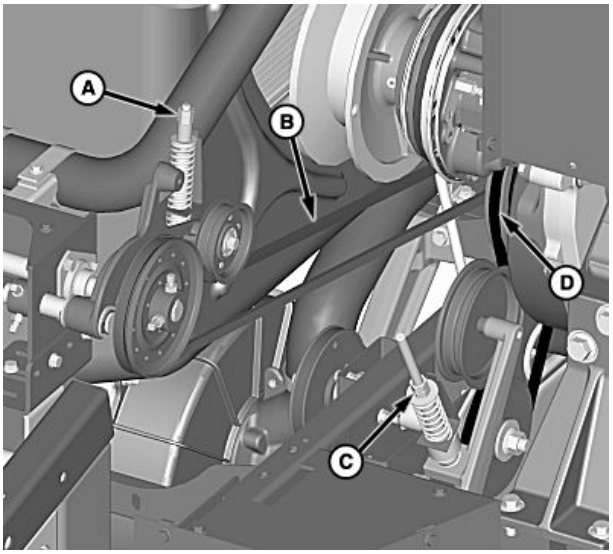
Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FF6 -28-13FEB12-5/8

Desserrer les écrous (A) et enlever la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

Desserrer les écrous (C) et déposer la courroie d'entraînement du ventilateur aspirant (D).

A—Écrous
B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif
C—Écrous
D—Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration



H95655 —UN—10MAR10

OUO6075,0000FF6 -28-13FEB12-6/8

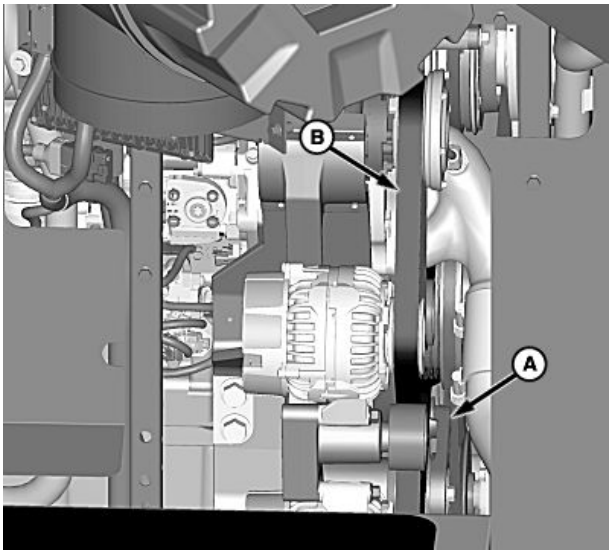
Utiliser une barre de débourrage pour relâcher la tension de la courroie du bras de tension (A).

Pour déposer la courroie (B), la laisser passer par-dessus les pales du ventilateur.

Passer la courroie de rechange par-dessus les pales du ventilateur.

Utiliser une barre de débourrage pour détendre le bras de tension et monter la courroie de remplacement.

A—Bras de tension
B—Courroie



H95656 —UN—10MAR10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FF6 -28-13FEB12-7/8

Poser la courroie d'entraînement du ventilateur aspirant (D).

Serrer les écrous (A) jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité de l'indicateur et le bas de la marche.

Monter la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

Serrer les écrous (A) jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

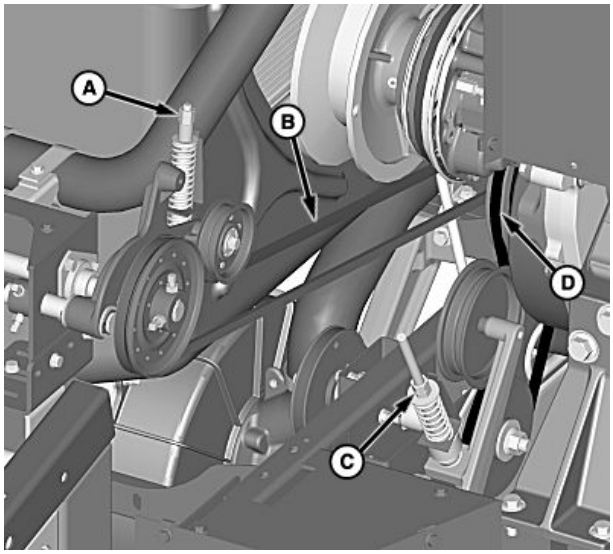
Monter la protection enlevée précédemment (avant).

Fermer la trappe d'accès au séparateur et abaisser la main courante.

Monter la protection enlevée précédemment (à l'arrière) et la conduite d'air.

Fermer et verrouiller la porte du tamis rotatif.

A—Écrous
B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif
C—Écrous
D—Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration



H95655 —UN—10MAR10

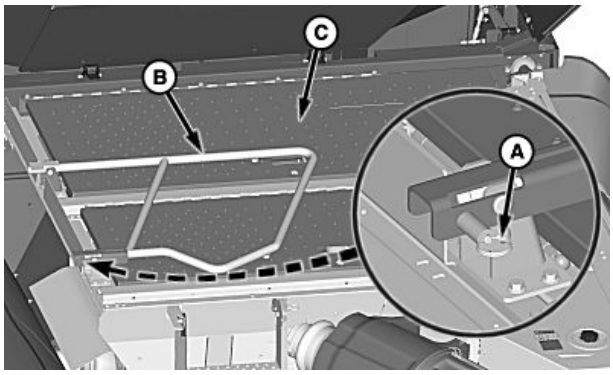
OUO6075,0000FF6 -28-13FEB12-8/8

Courroie de compresseur de climatisation/alternateur - Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690)

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Tirer la goupille de déverrouillage (A) et tourner la main courante (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place pour ouvrir la trappe d'accès aux séparateurs (C).

A—Goupille de déverrouillage
B—Main courante
C—Trappe d'accès aux séparateurs



H102385 —UN—22JUN11

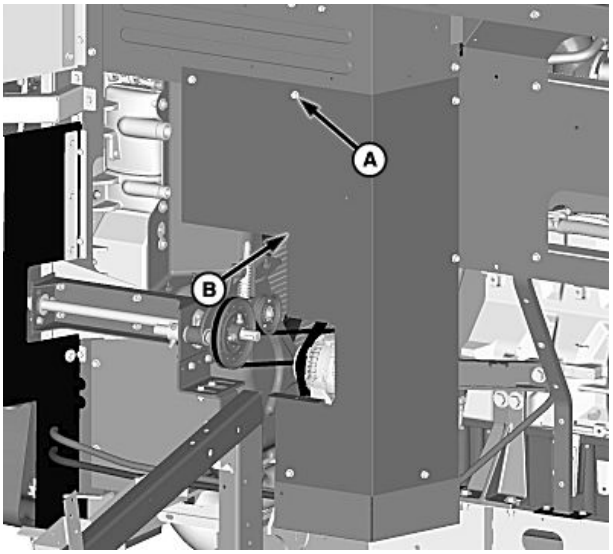
Suite, voir page suivante

OUO6075,000124F -28-09OCT12-1/12

Enlever les vis (A) et la protection (B).

A—Vis (6)

B—Protection



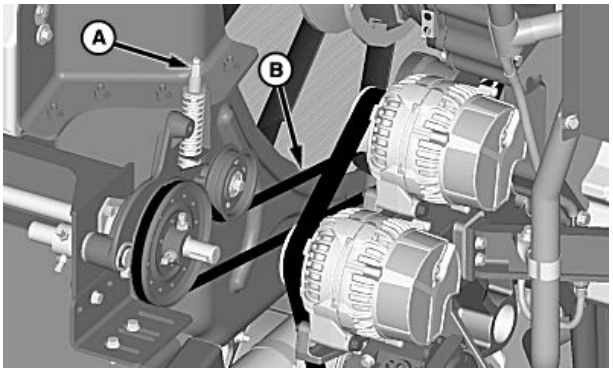
H95666 —UN—11MAR10

OUO6075,000124F -28-09OCT12-2/12

Desserrer les écrous (A) et enlever la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

A—Écrous

B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif



H95665 —UN—11MAR10

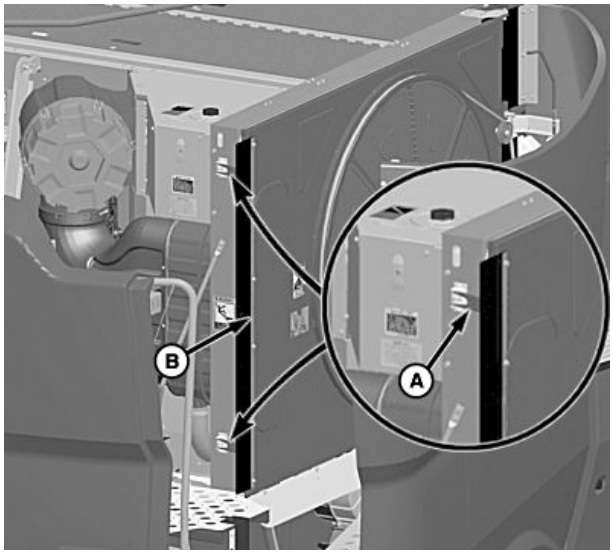
Suite, voir page suivante

OUO6075,000124F -28-09OCT12-3/12

Tirer les loquets (A) et ouvrir la porte du tamis rotatif (B).

A—Loquets

B—Porte du tamis rotatif



H95348 —UN—15FEB10

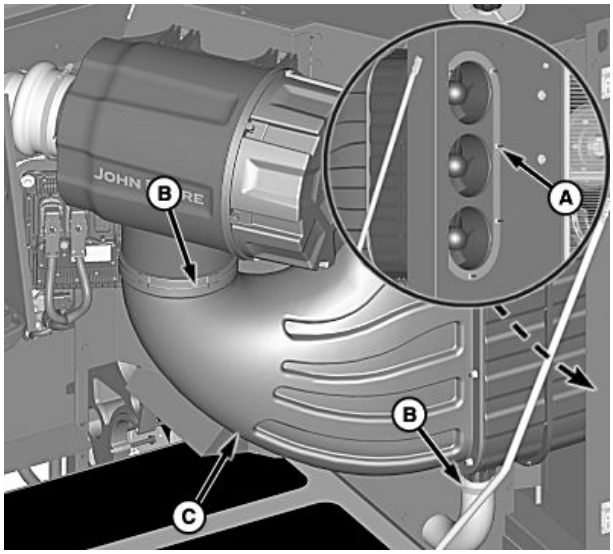
OUO6075,000124F -28-09OCT12-4/12

Enlever les écrous (A) et desserrer les colliers de flexible (B).

Mettre le conduit d'air (C) sur le côté.

A—Écrous (7)
B—Colliers

C—Conduit d'air



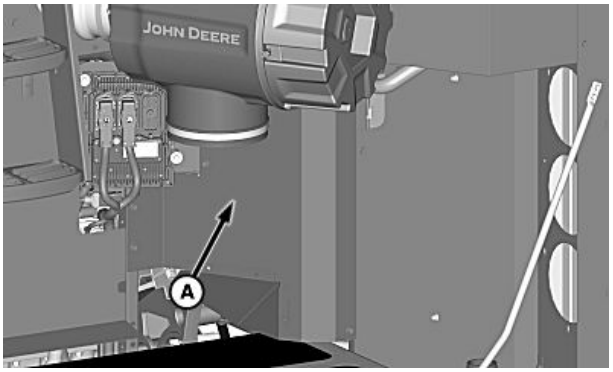
H95647 —UN—10MAR10

Suite, voir page suivante

OUO6075,000124F -28-09OCT12-5/12

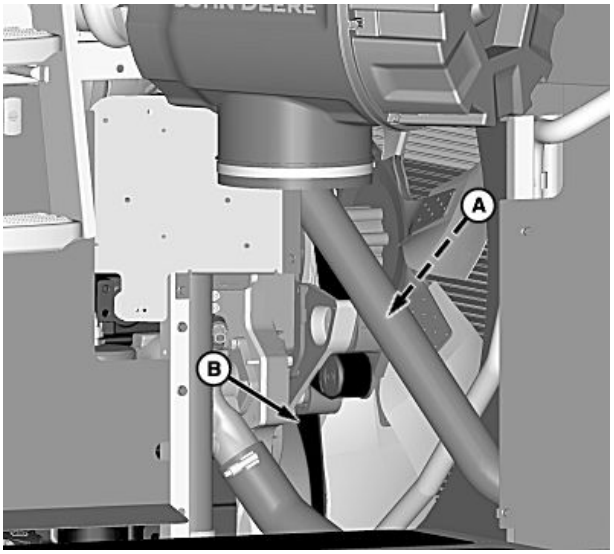
Déposer la protection (A).

A—Protection

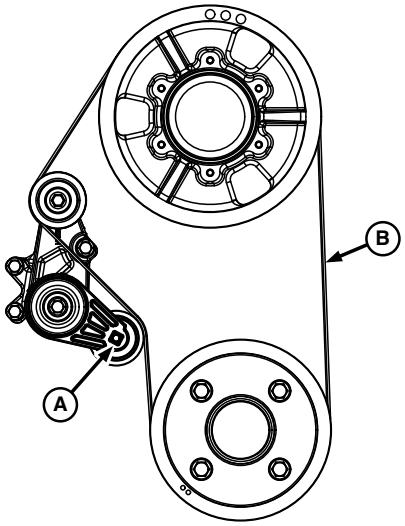


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,000124F -28-09OCT12-6/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Acheminement de la courroie de ventilateur

A—Tendeur **B—Courroie de ventilateur**

Utiliser une barre de débourrage pour relâcher la tension de la courroie du bras du tendeur (A).

Enlever la courroie (B) et diriger la courroie au-dessus des pales du ventilateur pour l'enlever.

Suite, voir page suivante

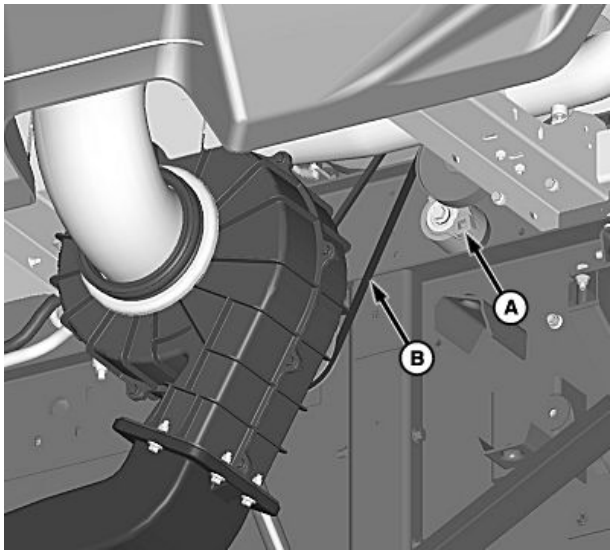
OUO6075,000124F -28-09OCT12-7/12

Utiliser une barre de débourrage pour relâcher la tension de la courroie du bras du tendeur (A).

Enlever la courroie (B) d'entraînement du ventilateur d'aspiration située en dessous du radiateur.

A—Tendeur

B—Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,000124F -28-09OCT12-8/12

Utiliser une barre de débourrage pour relâcher la tension de la courroie du bras du tendeur (A).

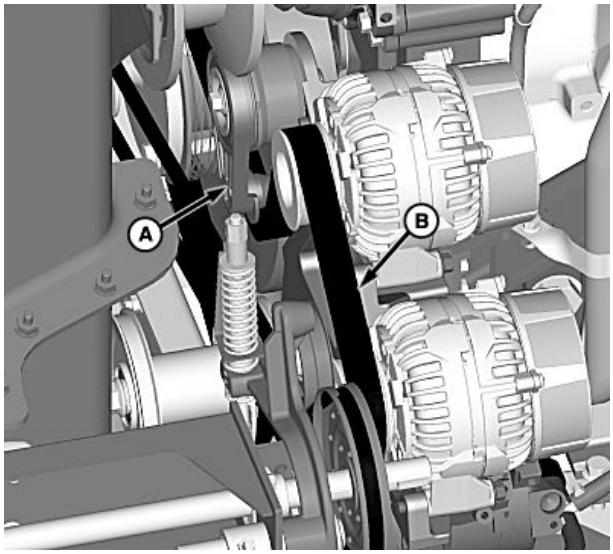
Enlever la courroie (B) et diriger la courroie au-dessus des pales du ventilateur pour l'enlever.

Passer la courroie de rechange au-dessus des pales du ventilateur.

Utiliser une barre de débourrage pour détendre le bras du tendeur et monter la courroie de remplacement.

A—Bras du tendeur

B—Courroie



H95661 —UN—11MAR10

Suite, voir page suivante

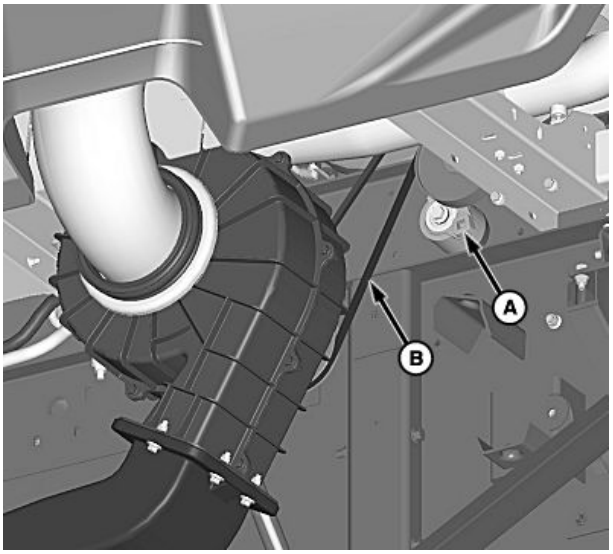
OUO6075,000124F -28-09OCT12-9/12

Monter la courroie d'entraînement (B) du ventilateur d'aspiration.

Pour monter la courroie, utiliser une barre de débourrage pour relâcher la tension de la courroie du bras du tendeur (A).

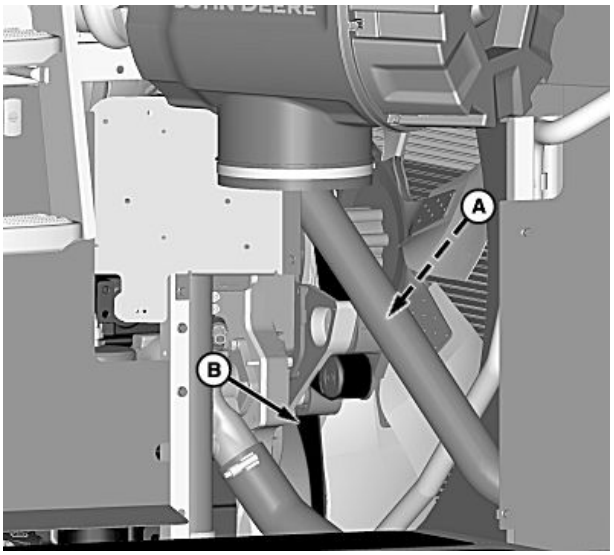
A—Tendeur

B—Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,000124F -28-09OCT12-10/12

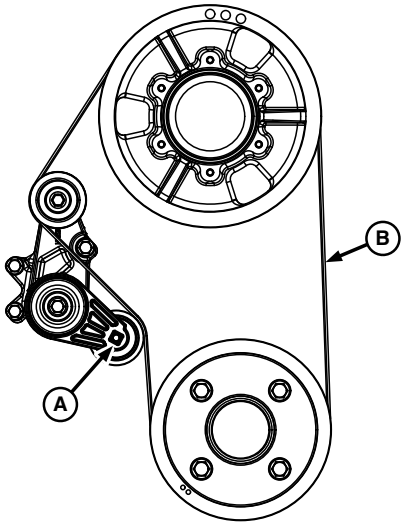


H95694 —UN—15MAR10

A—Tendeur

B—Courroie de ventilateur

Monter la courroie (B) et la mener au-dessus des pales du ventilateur.



H99551 —UN—06JAN11

Acheminement de la courroie de ventilateur

Pour monter la courroie, utiliser une barre de débourrage pour relâcher la tension de la courroie du bras du tendeur (A).

Suite, voir page suivante

OUO6075,000124F -28-09OCT12-11/12

Monter la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

Serrer les écrous (A) jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité de l'indicateur et le bas de l'étagement.

Monter la protection enlevée précédemment (avant).

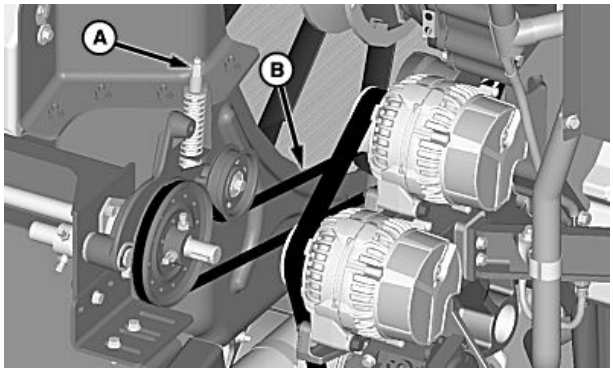
Fermer la trappe d'accès aux séparateurs et abaisser la main courante.

Monter la protection enlevée précédemment (à l'arrière) et la conduite d'air.

Fermer et verrouiller la porte du tamis rotatif.

A—Écrous

B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,000124F -28-09OCT12-12/12

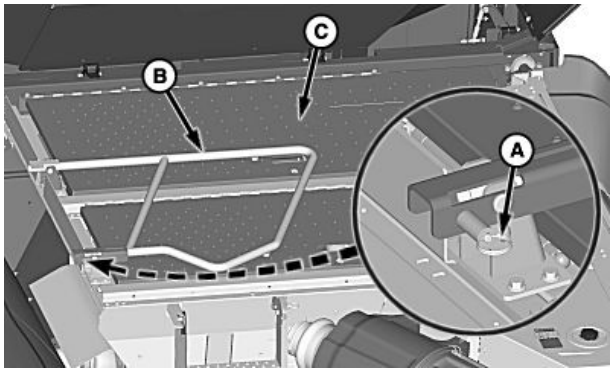
Courroie d'entraînement du tamis rotatif—Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670)

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Tirer l'axe de blocage (A) et tourner la main courante (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place pour ouvrir la trappe d'accès au séparateur (C).

A—Axe de blocage
B—Main courante

C—Trappe d'accès au séparateur



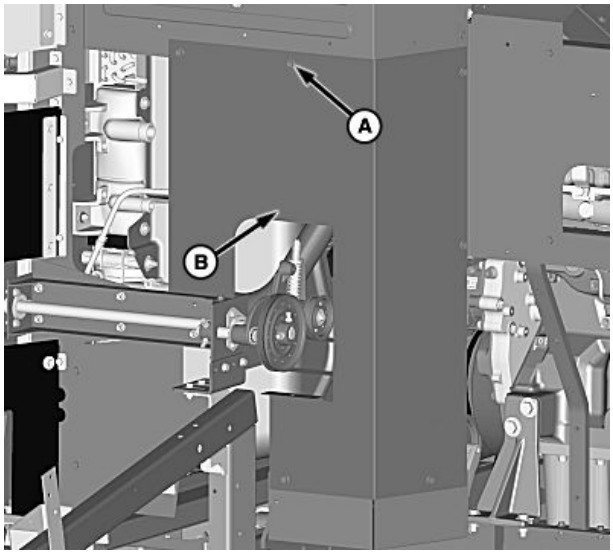
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0000FF8 -28-13FEB12-1/3

Enlever les vis (A) et la tôle de protection (B).

A—Vis (7)

B—Tôle de protection



H95651 —UN—10MAR10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FF8 -28-13FEB12-2/3

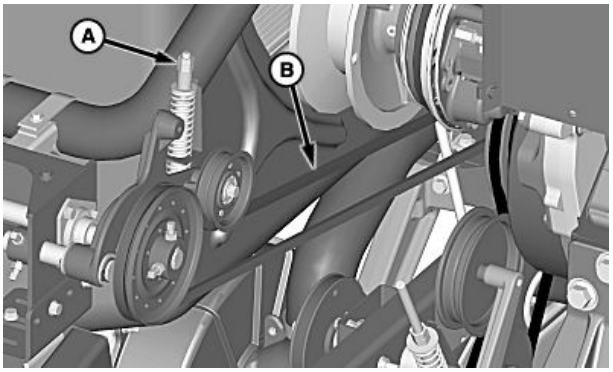
Desserrer les écrous (A) et enlever la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

Mettre la courroie de rechange en place et serrer les écrous jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de l'étagement.

Monter la protection enlevée précédemment, fermer la trappe d'accès au séparateur et abaisser la main courante.

A—Écrous

B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif



H95657 —UN—10MAR10

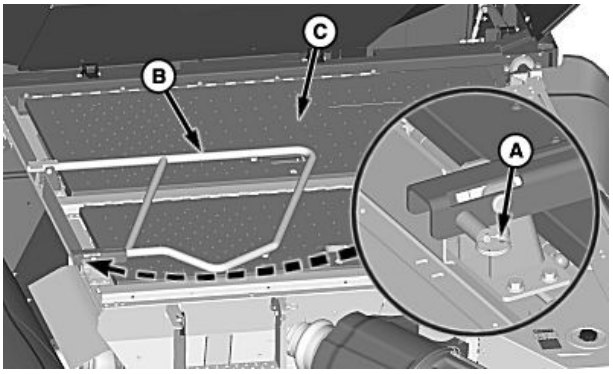
OUO6075,0000FF8 -28-13FEB12-3/3

Courroie d'entraînement du tamis rotatif - Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Tirer la goupille de déverrouillage (A) et tourner la main courante (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place pour ouvrir la trappe d'accès aux séparateurs (C).

A—Goupille de déverrouillage
B—Main courante
C—Trappe d'accès aux séparateurs



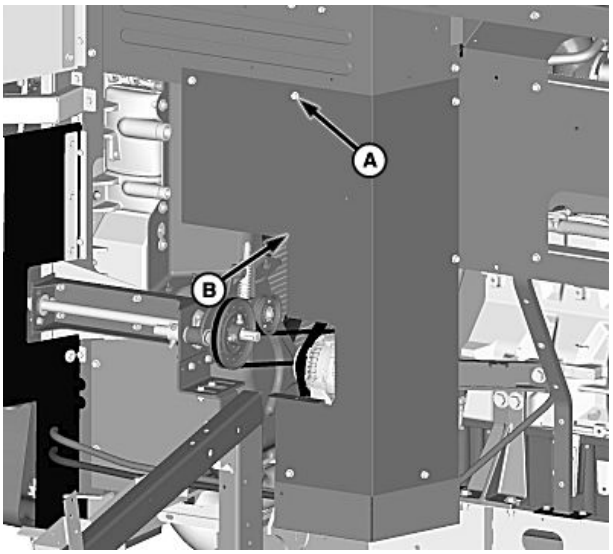
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001250 -28-09OCT12-1/3

Enlever les vis (A) et la protection (B).

A—Vis (6)

B—Protection



H95666 —UN—11MAR10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001250 -28-09OCT12-2/3

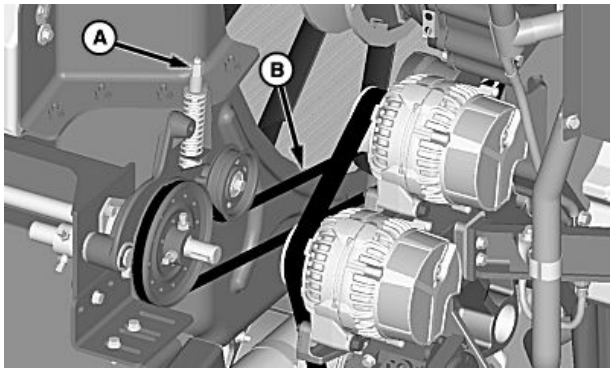
Desserrer les écrous (A) et enlever la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

Mettre la courroie de rechange en place et serrer les écrous jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité de l'indicateur et le bas de l'étagement.

Monter la protection enlevée précédemment, fermer la trappe d'accès au séparateur et abaisser la main courante.

A—Écrous

B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,0001250 -28-09OCT12-3/3

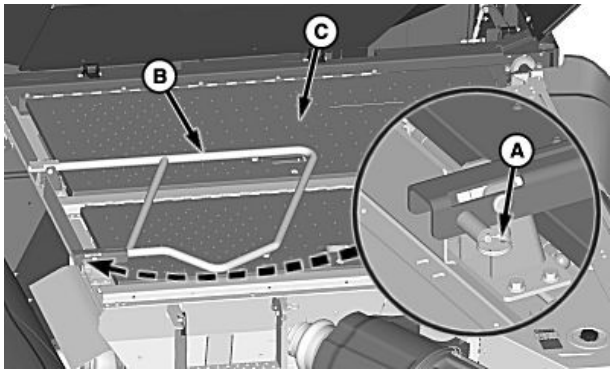
Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration—Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670)

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Tirer l'axe de blocage (A) et tourner la main courante (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place pour ouvrir la trappe d'accès au séparateur (C).

A—Axe de blocage
B—Main courante

C—Trappe d'accès au séparateur



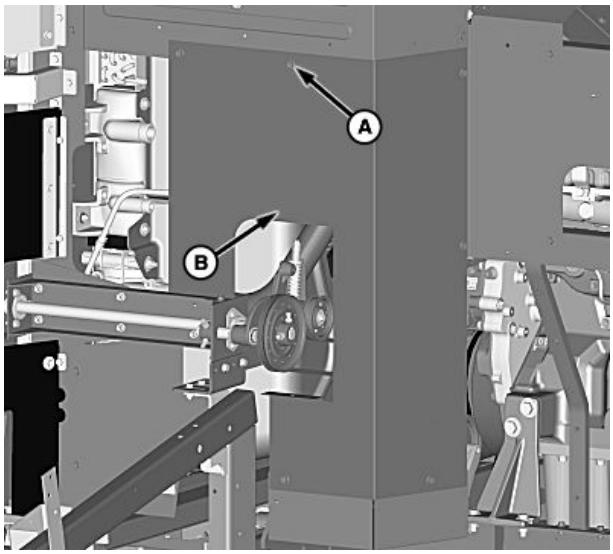
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0000FFA -28-13FEB12-1/3

Enlever les vis (A) et la tôle de protection (B).

A—Vis (7)

B—Tôle de protection



H95651 —UN—10MAR10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FFA -28-13FEB12-2/3

Desserrer les écrous (A) et enlever la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

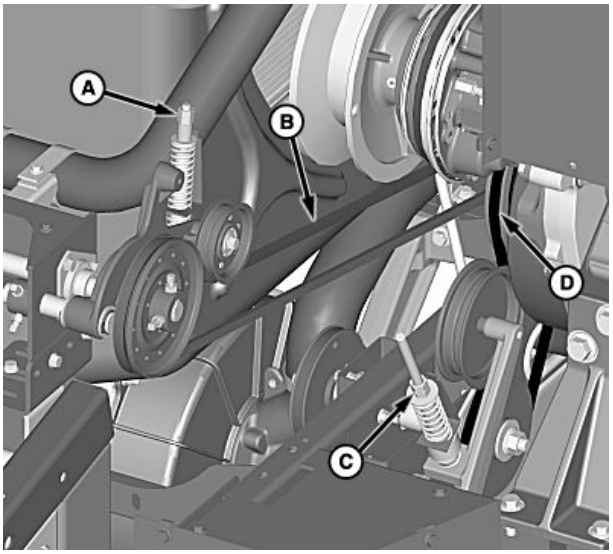
Desserrer les écrous (C) et déposer la courroie d'entraînement du ventilateur aspirant (D).

Mettre la courroie de rechange en place et serrer les écrous jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité de l'indicateur et le bas de la marche.

Mettre la courroie d'entraînement du tamis rotatif en place et serrer l'écrou de manière à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité de l'indicateur et le bas de la marche.

Monter la protection enlevée précédemment, fermer la trappe d'accès au séparateur et abaisser la main courante.

A—Écrous
B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif
C—Écrous
D—Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration



H95655 —UN—10MAR10

OUO6075,0000FFA -28-13FEB12-3/3

Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration - Remplacement (Tier 4 Interim/Phase IIIB) (S680, S685 et S690)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

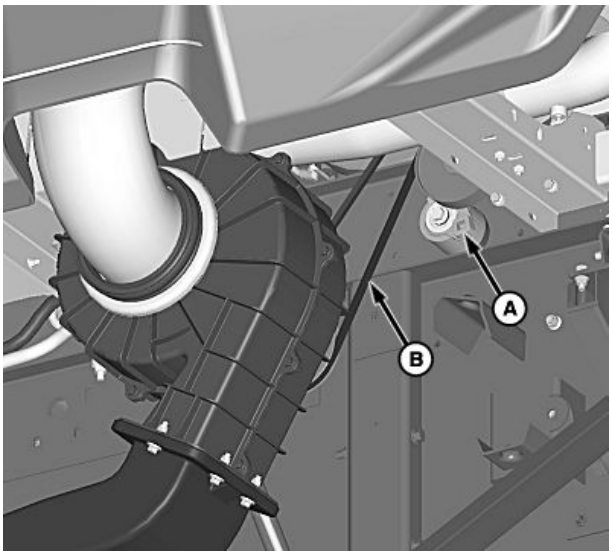
Utiliser une barre de débourrage pour relâcher la tension de la courroie du bras du tendeur (A).

Enlever la courroie (B) d'entraînement du ventilateur d'aspiration située en dessous du radiateur.

Monter la courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration de rechange.

Pour monter la courroie, utiliser une barre de débourrage pour relâcher la tension de la courroie du bras du tendeur.

A—Tendeur
B—Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0001251 -28-09OCT12-1/1

Courroie entraînée du ventilateur d'aspiration—Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

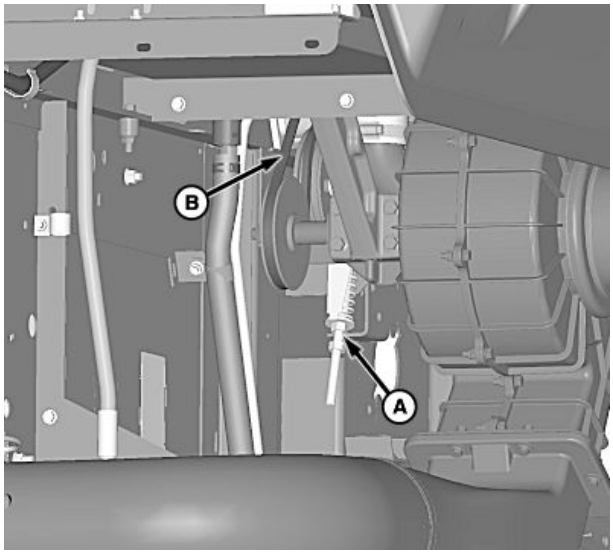
Desserrer les écrous (A) et déposer la courroie entraînée du ventilateur aspirant (B), située derrière le radiateur.

Installer la courroie entraînée du ventilateur aspirant de rechange.

Serrer les écrous (A) jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité de l'indicateur et le bas de la marche.

A—Écrous

B—Courroie entraînée du ventilateur aspirant



H95667 —UN—11MAR10

OUO6075,0000FFC -28-13FEB12-1/1

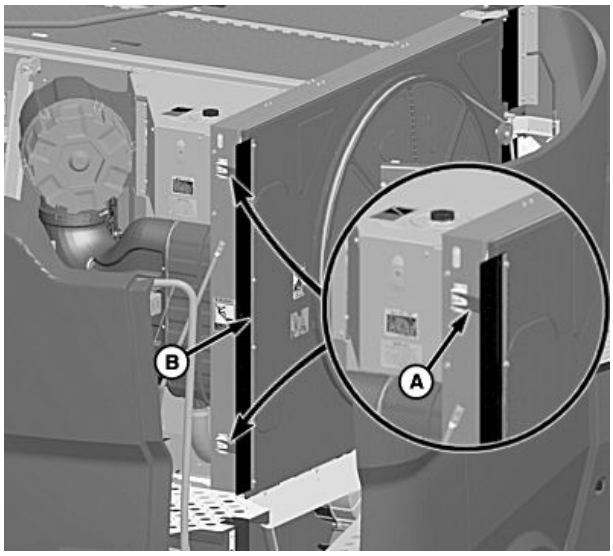
Courroie d'entraînement du ventilateur à vitesse variable—Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670)

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Tirer les loquets (A) et ouvrir la porte (B) du tamis rotatif.

A—Loquets

B—Porte du tamis rotatif



H95348 —UN—15FEB10

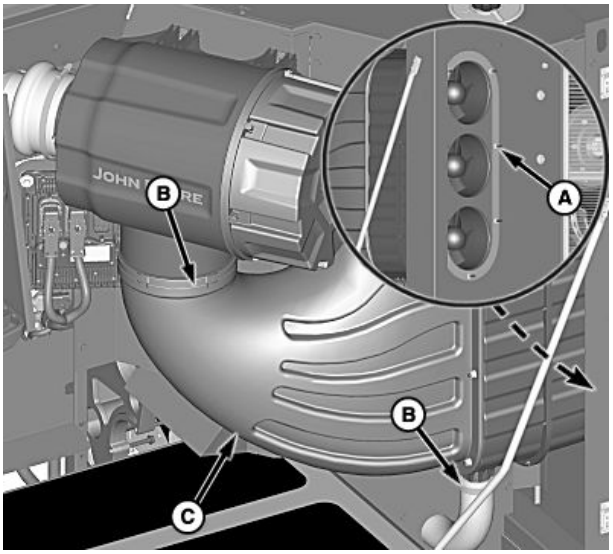
Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FFD -28-13FEB12-1/12

Enlever les écrous (A) et desserrer les colliers de flexible (B).

Mettre la conduite d'air (C) sur le côté.

A—Écrous (7)
B—Colliers
C—Conduite d'air

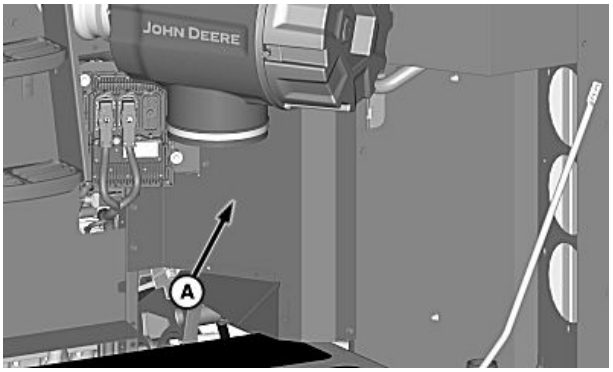


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0000FFD -28-13FEB12-2/12

Déposer la tôle de protection (A).

A—Tôle de protection



H95648 —UN—10MAR10

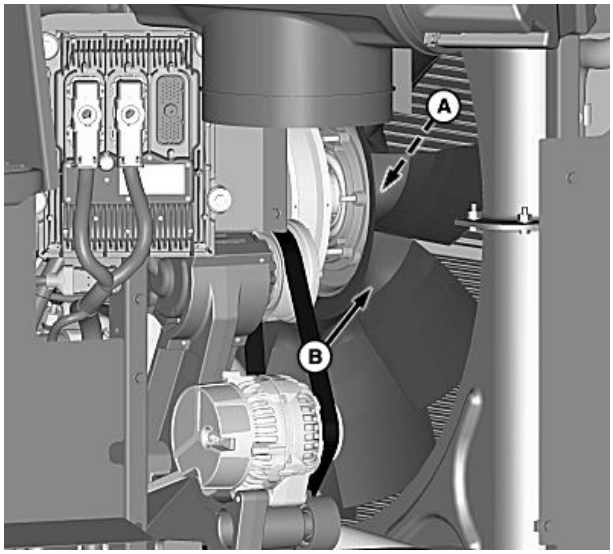
Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FFD -28-13FEB12-3/12

Enlever les vis (A) du ventilateur (B).

Écarter le ventilateur.

A—Vis (6) **B—Ventilateur**



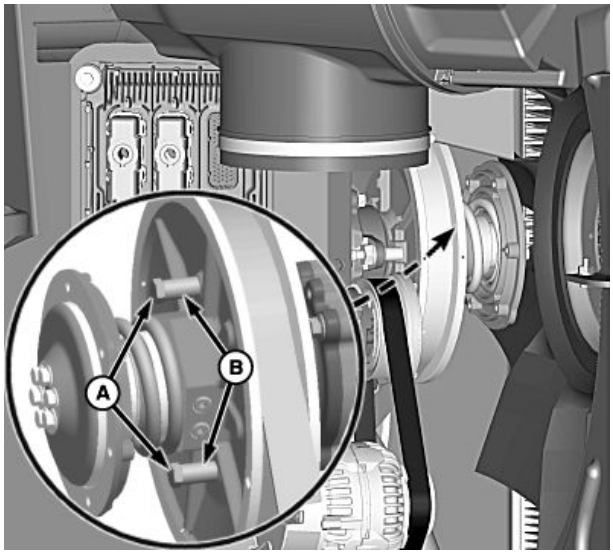
H95649 —UN—10MAR10

OUO6075,0000FFD -28-13FEB12-4/12

Déposer les vis (A) et les entretoises (B).

Reposer les vis retirées précédemment et serrer jusqu'à ce que le ressort soit complètement comprimé.

A—Vis **B—Entretoises**



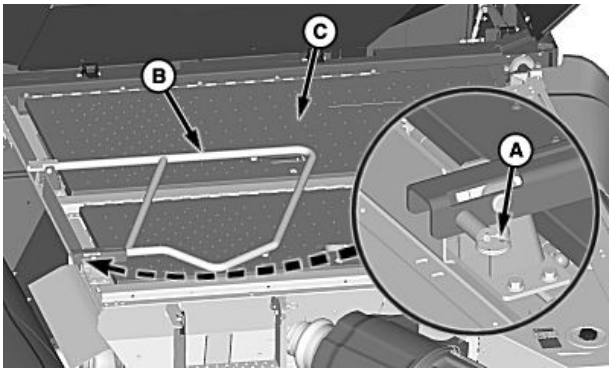
H95650 —UN—10MAR10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FFD -28-13FEB12-5/12

Tirer l'axe de blocage (A) et tourner la main courante (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place pour ouvrir la trappe d'accès au séparateur (C).

A—Axe de blocage
B—Main courante
C—Trappe d'accès au séparateur

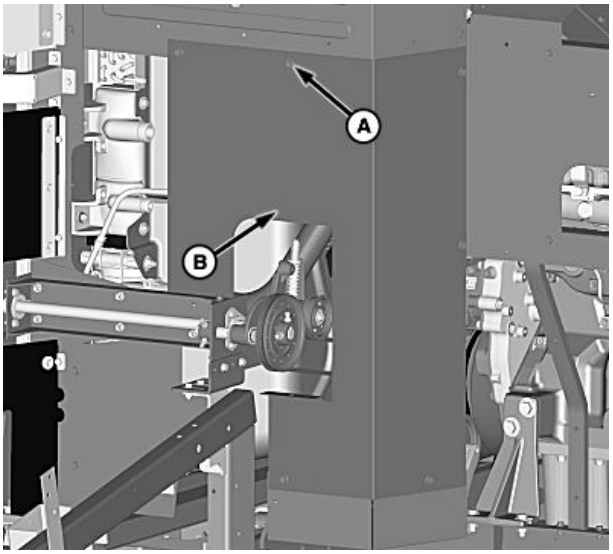


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0000FFD -28-13FEB12-6/12

Enlever les vis (A) et la tôle de protection (B).

A—Vis (7)
B—Tôle de protection

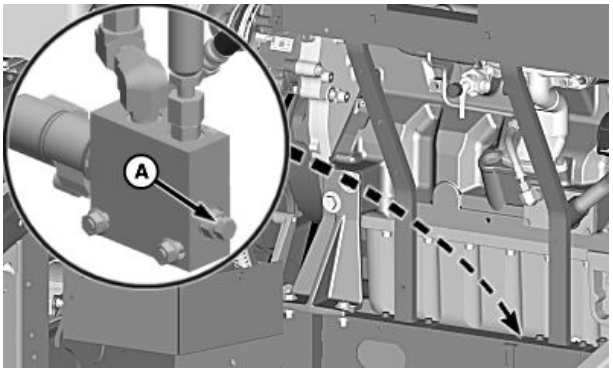


H95651 —UN—10MAR10

OUO6075,0000FFD -28-13FEB12-7/12

Repérer la soupape de purge à l'avant du rail de support et desserrer la vis de purge (A) pour relâcher la pression des poulies.

A—Vis de purge



H95652 —UN—10MAR10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FFD -28-13FEB12-8/12

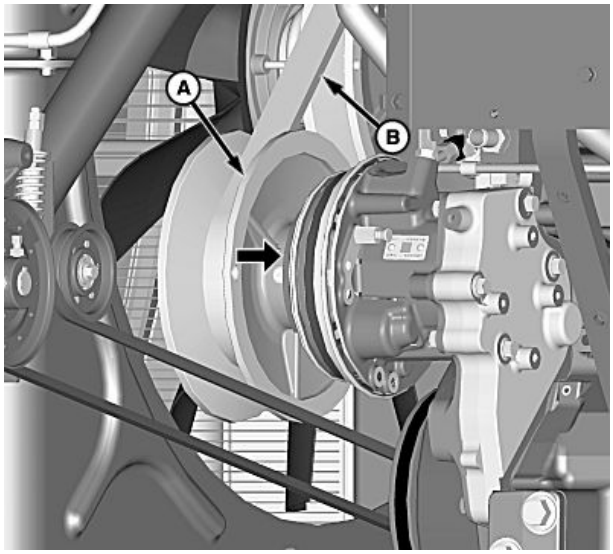
Lorsque la vis de purge est desserrée, tirer la poulie (A) vers le moteur jusqu'à ce qu'elle soit complètement ouverte.

Déposer la courroie à vitesse variable (B).

NOTE: La courroie DOIT être installée d'abord sur la poulie d'entraînement puis sur la poulie menée.

Installer la courroie à vitesse variable de rechange.

A—Poulie **B—Courroie à vitesse variable**



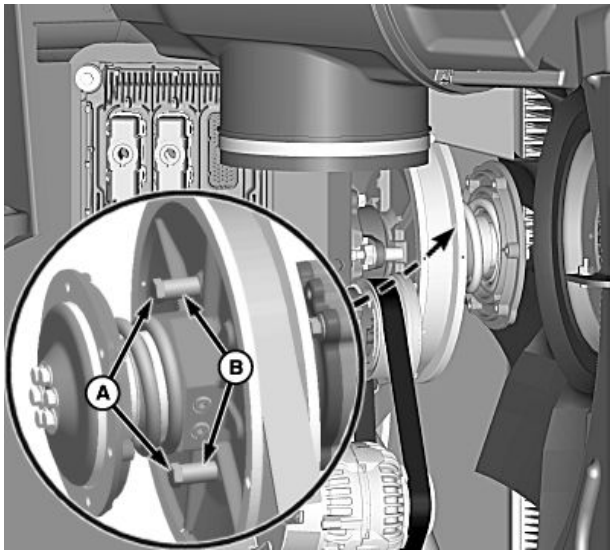
H95653 —UN—31MAR10

OUO6075,0000FFD -28-13FEB12-9/12

IMPORTANT: Le ressort NE DOIT PAS être comprimé pour permettre au ventilateur à vitesse variable de régler la vitesse.

Lorsque la courroie à vitesse variable est installée, déposer les vis (A) pour décomprimer le ressort et reposer les écarteurs (B) retirés précédemment (voir illustration).

A—Vis **B—Écarteurs**



H95650 —UN—10MAR10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000FFD -28-13FEB12-10/12

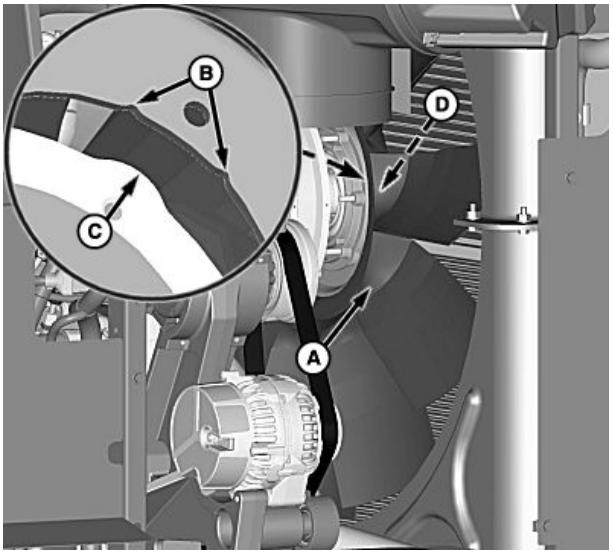
Poser le ventilateur (A) de manière à ce que les repères d'indexation (B) soient de chaque côté du bossage (C).

Reposer les vis (D) retirées précédemment. Serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis—Couple de serrage.....40 Nm (30 lb-ft)

A—Ventilateur
B—Repères d'indexation
C—Bossage
D—Vis (6)



H95654 —UN—10MAR10

OUO6075,0000FFD -28-13FEB12-11/12

Repérer la soupape à l'avant du rail de support et serrer la vis et l'écrou de purge (A) au couple prescrit.

Valeur prescrite

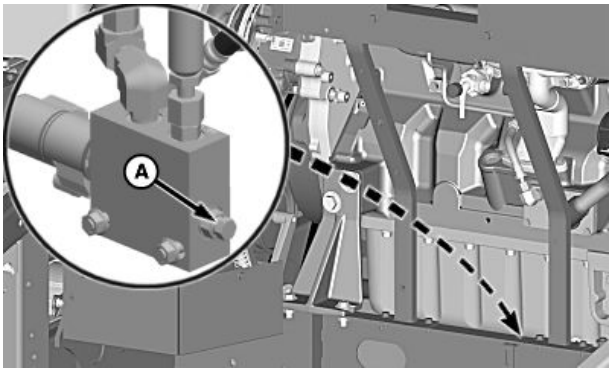
Vis et écrou de purge—Couple de serrage.....23 Nm (17 lb-ft)

Monter la protection enlevée précédemment (avant).

Fermer la trappe d'accès au séparateur et abaisser la main courante.

Monter la protection enlevée précédemment (à l'arrière) et la conduite d'air.

Fermer et verrouiller la porte du tamis rotatif.



H95652 —UN—10MAR10

A—Vis et écrou de purge

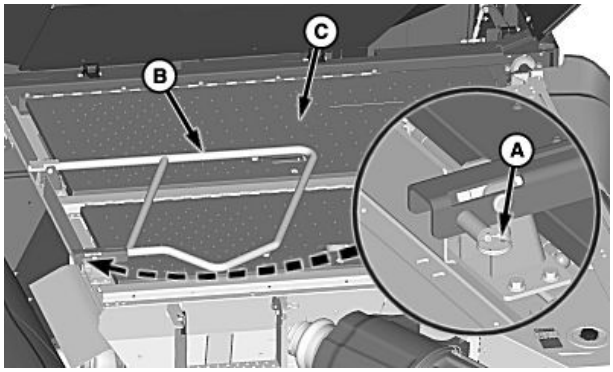
OUO6075,0000FFD -28-13FEB12-12/12

Courroie d'entraînement du ventilateur - Remplacement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690)

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Tirer la goupille de déverrouillage (A) et tourner la main courante (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place pour ouvrir la trappe d'accès aux séparateurs (C).

A—Goupille de déverrouillage
B—Main courante
C—Trappe d'accès aux séparateurs

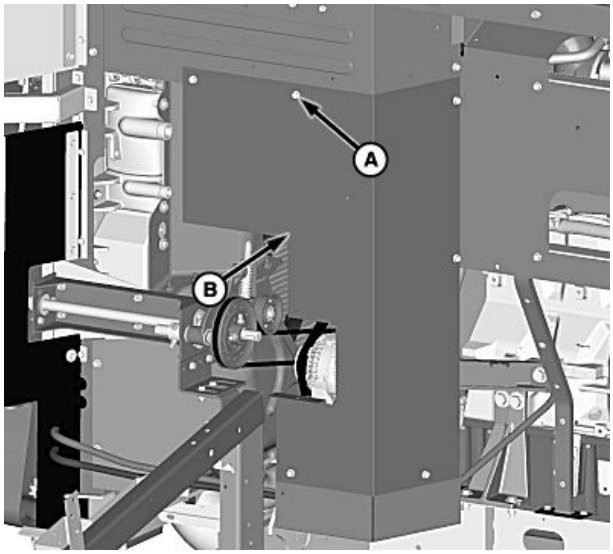


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001252 -28-09OCT12-1/8

Enlever les vis (A) et la protection (B).

A—Vis (6)
B—Protection

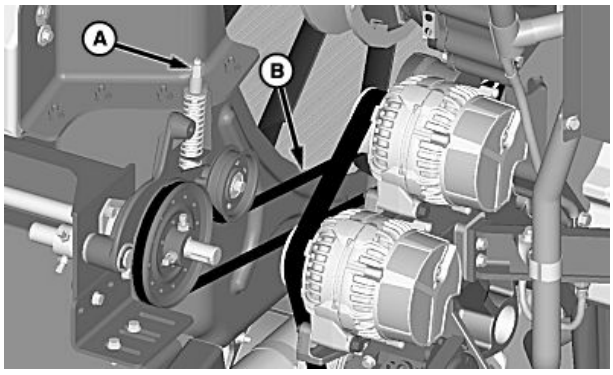


H95666 —UN—11MAR10

OUO6075,0001252 -28-09OCT12-2/8

Desserrer les écrous (A) et enlever la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

A—Écrous
B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif



H95665 —UN—11MAR10

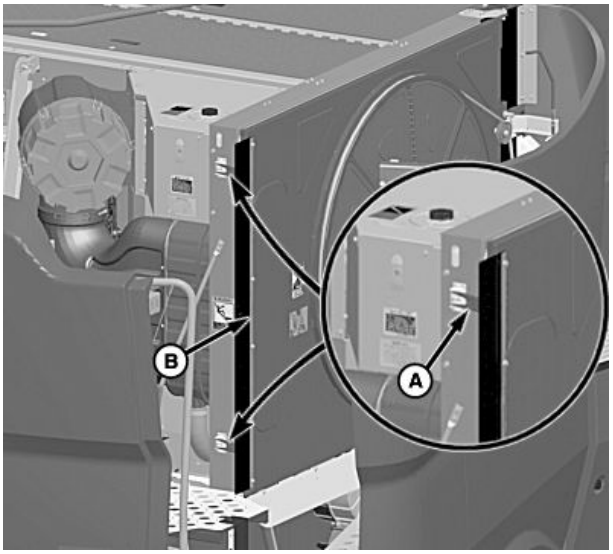
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001252 -28-09OCT12-3/8

Tirer les loquets (A) et ouvrir la porte du tamis rotatif (B).

A—Loquets

B—Porte du tamis rotatif



H95348 —UN—15FEB10

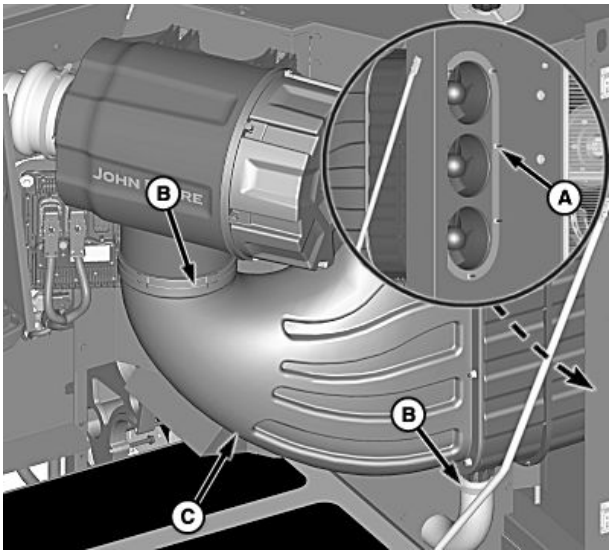
OUO6075,0001252 -28-09OCT12-4/8

Enlever les écrous (A) et desserrer les colliers de flexible (B).

Mettre le conduit d'air (C) sur le côté.

A—Écrous (7)
B—Colliers

C—Conduit d'air



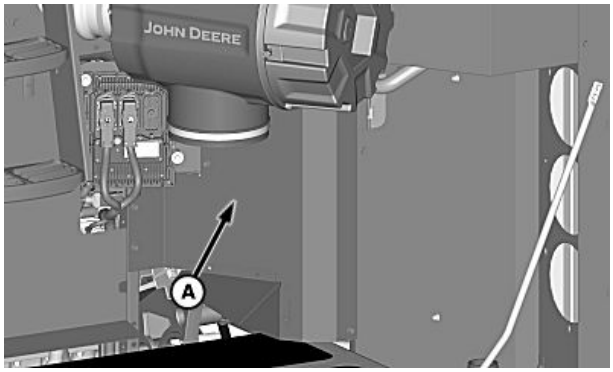
H95647 —UN—10MAR10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001252 -28-09OCT12-5/8

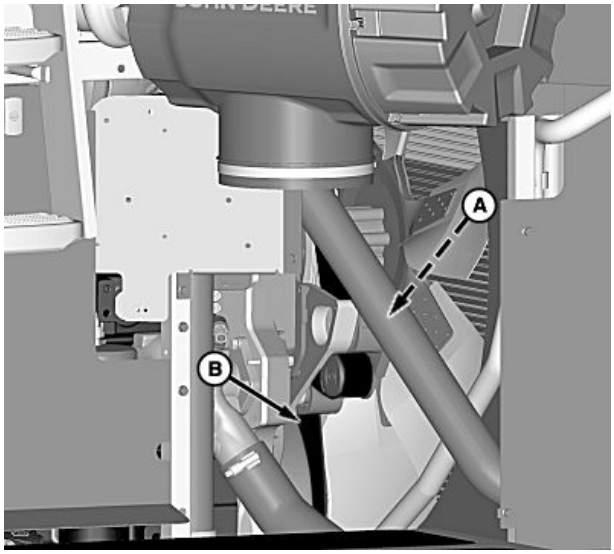
Déposer la protection (A).

A—Protection



H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001252 -28-09OCT12-6/8



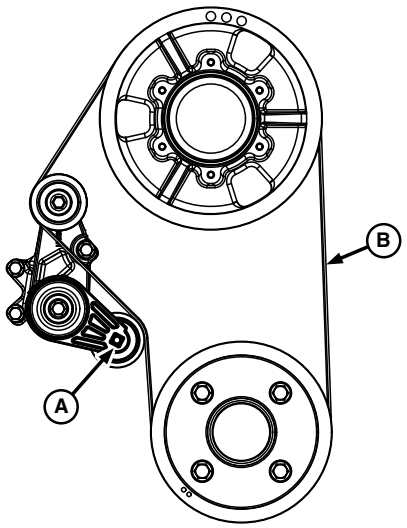
H95694 —UN—15MAR10

A—Tendeur **B—Courroie de ventilateur**

Utiliser une barre de débourrage pour relâcher la tension de la courroie du bras du tendeur (A).

Enlever la courroie (B) et diriger la courroie au-dessus des pales du ventilateur pour l'enlever.

Passer la courroie de rechange au-dessus des pales du ventilateur.



H99551 —UN—06JAN11

Acheminement de la courroie de ventilateur

Utiliser une barre de débourrage pour détendre le bras du tendeur et monter la courroie de remplacement.

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001252 -28-09OCT12-7/8

Monter la courroie d'entraînement (B) du tamis rotatif.

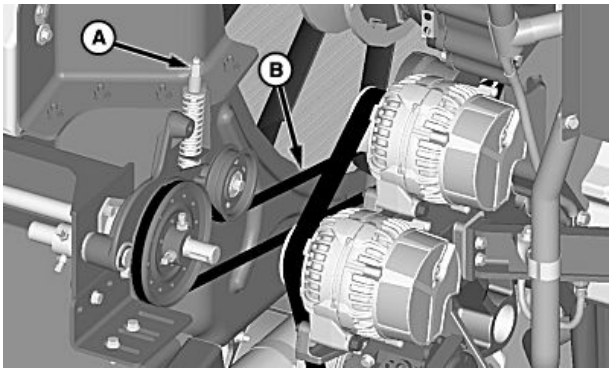
Serrer les écrous (A) jusqu'à ce que la rondelle se trouve entre l'extrémité de l'indicateur et le bas de l'étagement.

Monter la protection enlevée précédemment (avant).

Fermer la trappe d'accès aux séparateurs et abaisser la main courante.

Monter la protection enlevée précédemment (à l'arrière) et la conduite d'air.

Fermer et verrouiller la porte du tamis rotatif.



H95665 —UN—11MAR10

A—Écrous

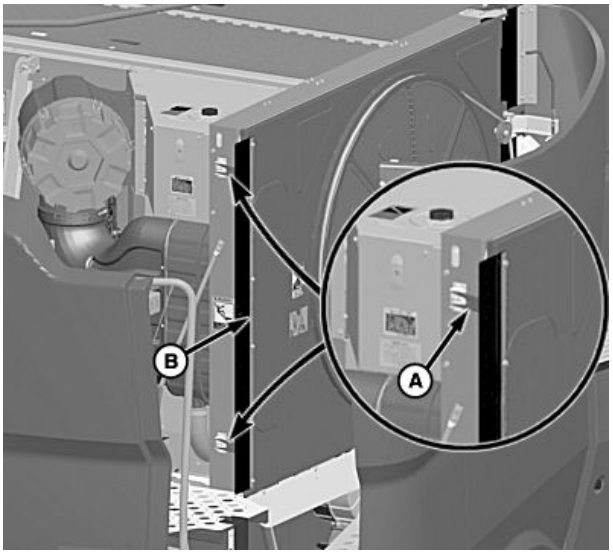
B—Courroie d'entraînement du tamis rotatif

OUO6075,0001252 -28-09OCT12-8/8

Tamis rotatif, refroidisseur d'huile, condenseur, radiateur et refroidisseur d'air de suralimentation - Nettoyage

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Tirer les loquets (A) et ouvrir la porte du tamis rotatif (B).



H95348 —UN—15FEB10

A—Loquets

B—Porte du tamis rotatif

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001253 -28-09OCT12-1/3

Tier 2/Phase II (S660 et S670):

Vérifier chaque jour que le tamis rotatif tourne librement.

Nettoyer le tamis rotatif du ventilateur avec une brosse et à l'air comprimé quand la terre et la menue paille s'accumulent derrière le tamis.

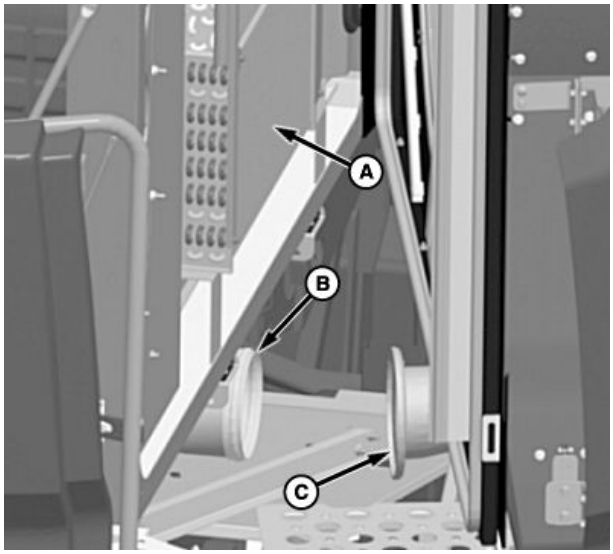
Nettoyer le condenseur (A), le refroidisseur d'huile, le refroidisseur d'air de suralimentation et le radiateur.

Nettoyer à l'air comprimé en dirigeant le flux d'air de l'intérieur vers l'extérieur.

Éliminer la saleté de la tubulure d'admission inférieure (B) et de la conduite de transfert (C).

IMPORTANT: Si l'on utilise de l'air ou de l'eau sous pression, veiller à ne pas endommager les ailettes des refroidisseurs. Redresser les ailettes tordues à l'aide d'un peigne spécial. Les ailettes tordues diminuent les performances du refroidisseur.

Fermer et verrouiller la porte du tamis rotatif.



H95386 —UN—16FEB10

A—Condenseur
B—Tubulure d'admission
C—Conduit de transfert

OUO6075,0001253 -28-09OCT12-2/3

Interim Tier 4/Phase III B (S660, S670, S680, S685 et S690):

Vérifier chaque jour que le tamis rotatif tourne librement.

Nettoyer le tamis rotatif du ventilateur avec une brosse et à l'air comprimé quand la terre et la menue paille s'accumulent derrière le tamis.

Nettoyer les condenseurs et le refroidisseur de carburant qui se trouvent sur la porte (A) du tamis rotatif.

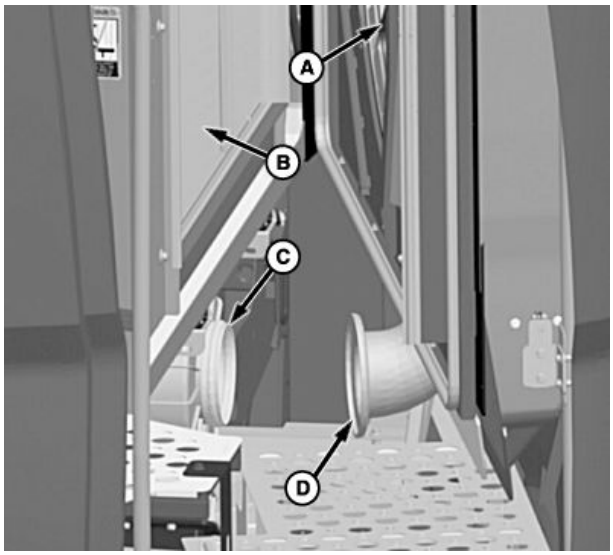
Nettoyer le radiateur, le refroidisseur d'huile et le refroidisseur d'air de suralimentation (B).

Nettoyer à l'air comprimé en dirigeant le flux d'air de l'intérieur vers l'extérieur.

Éliminer la saleté de la tubulure d'admission inférieure (C) et de la conduite de transfert (D).

IMPORTANT: Si l'on utilise de l'air ou de l'eau sous pression, veiller à ne pas endommager les ailettes des refroidisseurs. Redresser les ailettes tordues à l'aide d'un peigne spécial. Les ailettes tordues diminuent les performances du refroidisseur.

Fermer et verrouiller la porte du tamis rotatif.



H102386 —UN—22JUN11

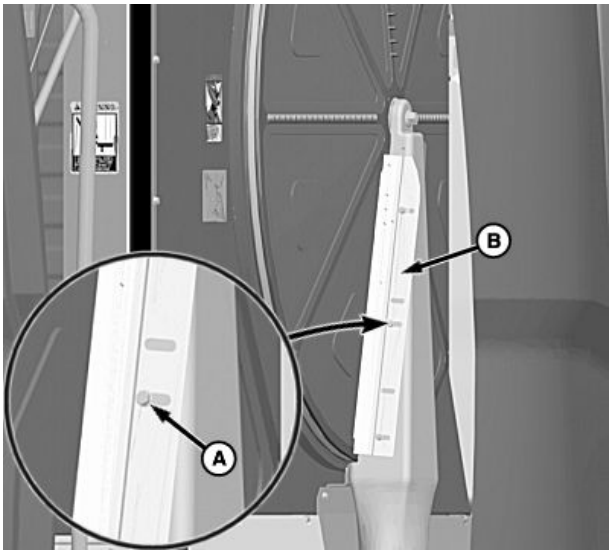
A—Porte du tamis rotatif
B—Radiateur, refroidisseur d'huile, refroidisseur d'air de suralimentation
C—Tubulure d'admission
D—Conduit de transfert

OUO6075,0001253 -28-09OCT12-3/3

Brosse du tamis rotatif - Réglage

Desserrer les vis (A) et régler la brosse (B) selon besoin pour éliminer les débris de récolte.

A—Vis **B—Brosse**



H95350 —UN—15FEB10

OUO6075,00005A0 -28-16FEB10-1/1

Filtres à air - Dépose

IMPORTANT: Avant d'intervenir sur les filtres, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact de façon à ce que la saleté ne soit pas entraînée dans le moteur.

Procéder à l'entretien des filtres uniquement lorsque l'icône du filtre à air apparaît sur l'affichage de l'accoudoir.

Ouvrir le capuchon pare-poussière (A) et sortir le filtre à air primaire (B).

Dévisser le filtre de sécurité (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déposer. Le filtre de sécurité a pour fonction d'arrêter les saletés qui traverseraient le filtre primaire s'il était endommagé.

IMPORTANT: Ne jamais laver, brosser ou taper les éléments. Pour souffler sur le filtre primaire, utiliser de l'air comprimé sec (500 kPa, 72.5 psi)). Nettoyer l'élément depuis l'intérieur en veillant à ce que la pointe du pistolet à air comprimé n'entre pas en contact avec le papier du filtre.

Ne jamais nettoyer l'élément de sécurité. Le remplacer s'il est sale.

Ne jamais mettre en marche le moteur si les deux filtres ne sont pas à leur place.

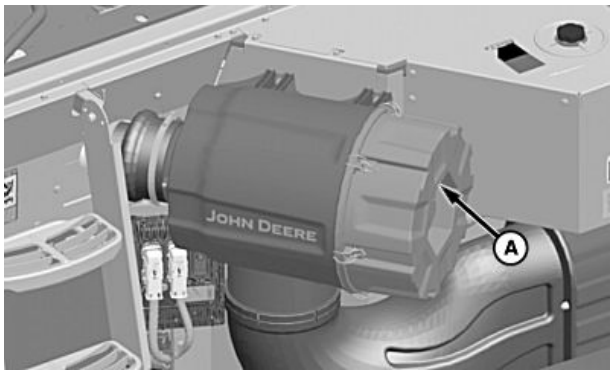
Procéder à l'entretien des filtres selon le besoin.

Installer le filtre de sécurité et le serrer à la main en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

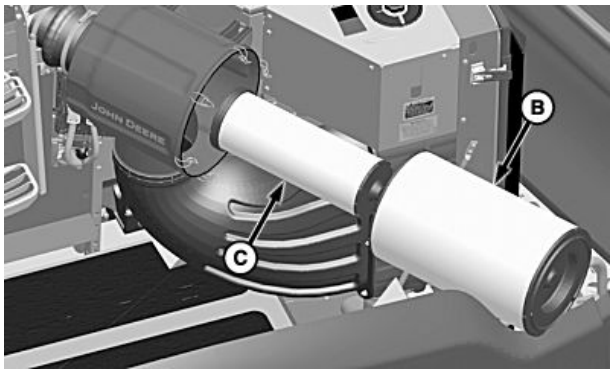
Remettre en place le filtre à air primaire et le cache-poussière.

Vérifier tous les raccords du circuit d'admission d'air. S'assurer qu'ils sont bien serrés.

IMPORTANT: Ne pas utiliser d'appareil de nettoyage à flux d'échappement pour souffler la menue paille hors de la moissonneuse-batteuse. Ceci risquerait de causer la défaillance du filtre à air, suivie d'une panne de moteur.



H95351 —UN—15FEB10



H100563 —UN—03MAR11

A—Capuchon pare-poussière
B—Filtre à air primaire
C—Filtre de sécurité

OUO6075,00005A1 -28-29MAR11-1/1

Maintenance et entretien du filtre à particules (Tier 4 Interim/Phase III B)

Le filtre à gaz d'échappement comprend le catalyseur d'oxydation diesel (COD) et le filtre à particules (FAP). Le FAP est conçu pour retenir les cendres résiduelles issues de la non combustion des additifs utilisés dans les huiles de lubrification du carter d'embiellage et le carburant. Le FAP peut fonctionner de nombreuses heures sans entretien. Au bout d'un certain temps, les cendres accumulées devront néanmoins en être retirées par un professionnel. Le nombre d'heures exact de fonctionnement avant qu'un entretien ne soit requis varie selon la puissance, le rapport cyclique et les conditions d'utilisation du moteur, la teneur en cendres de l'huile et la qualité du carburant. L'utilisation de l'huile et du carburant recommandés par John Deere augmente le nombre d'heures de fonctionnement avant qu'un professionnel ne doive procéder à l'entretien du FAP.

Le propriétaire du moteur est responsable d'exécuter l'entretien requis décrit dans le livret d'entretien. Au cours du fonctionnement normal de l'équipement, le besoin d'entretien du FAP dépend de la vitesse à laquelle les cendres s'y accumulent. En général, les FAP des moteurs de plus de 175 ch / 130 kW devront subir un service au bout de 4500 heures environ. Au fur et à mesure que les cendres s'accumulent dans le FAP, la capacité de stockage de la suie diminue et la contre-pression dans le système d'échappement augmente plus fréquemment. Un code de diagnostic apparaît pour signaler que le FAP a besoin d'un service.

Pour éliminer les cendres du FAP, le FAP doit être déposé de la machine et placé dans un équipement spécifique.

H99803 —UN—14JAN11

Ne pas retirer les cendres avec de l'eau ou des produits chimiques. Cela endommagerait le matériau fixant le FAP dans sa cartouche et desserrerait l'élément du FAP dans la cartouche, l'exposant à des dommages dus aux vibrations.

Le non-respect des méthodes d'élimination des cendres approuvées peut enfreindre les lois nationales, fédérales et locales américaines relatives aux déchets dangereux, et entraîner des dommages du FAP susceptibles d'annuler la garantie relative au contrôle des émissions du filtre à gaz d'échappement diesel. Il est fortement recommandé de faire entretenir le FAP dans un atelier John Deere agréé ou chez tout autre prestataire de service qualifié.

OUO6075,0000B0E -28-19JAN11-1/1

Manipulation et élimination du filtre à gaz d'échappement / filtre à particules (Tier 4 Interim/Phase III B)

ATTENTION: Selon les lois ou réglementations nationales, fédérales et/ou locales américaines, les cendres du filtre à particules peuvent être classées comme déchets dangereux. Les déchets dangereux doivent être éliminés en accord avec toutes les lois ou réglementations nationales, fédérales et/ou locales applicables. Seul un prestataire de service qualifié doit retirer les cendres du FAP. Un équipement et des vêtements de protection individuelle maintenus dans un état sain et fiable doit être utilisé lors de la manipulation et du nettoyage du FAP. Pour toute aide, demander au concessionnaire John Deere ou au prestataire de service qualifié.

OUO6075,0000B0F -28-14JAN11-1/1

Élimination du filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Interim/Phase III B)

ATTENTION: Les cendres ou matières accumulées dans le catalyseur du dispositif pouvant être classées comme déchets dangereux selon les lois ou réglementations nationales, fédérales et/ou locales américaines, un filtre à gaz d'échappement en fin de vie doit être géré correctement. Les filtres à gaz d'échappement usagés, qui comprennent le filtre à particules, peuvent être échangés auprès de tout concessionnaire John Deere ou prestataire de service qualifié.

OUO6075,0000B10 -28-14JAN11-1/1

Transport sur route avec unité de coupe

Respecter les lois nationales et locales concernant le déplacement de la moissonneuse-batteuse sur la voie publique.

Cette moissonneuse-batteuse a été homologuée pour le transport sur route en Allemagne avec une unité de coupe repliable Geringhoff à 8 rangs et une unité de coupe repliable Kemper à 8 rangs. Le transport sur route en Allemagne avec d'autres unités de coupe impose l'homologation par le service TÜV local pour recueillir l'autorisation de circulation sur route.

OUO6075,0000A06 -28-15MAR07-1/1

Conduite de la machine sur route

1. Appuyer sur le contacteur de raccourci des fonctions de repliage (A) pour ouvrir directement l'écran des fonctions de repliage.

IMPORTANT: Vérifier que la trémie est vide avant de transporter la machine sur route.

2. Appuyer sur l'interrupteur de confirmation et la maintenir appuyée lorsque l'icône de repliage de la vis de vidange (B) est en surbrillance.

NOTE: Le repliage de la vis de vidange est une fonction automatique lorsque l'icône est sélectionnée. La vis de vidange commence à se replier automatiquement lorsque l'icône est sélectionnée.

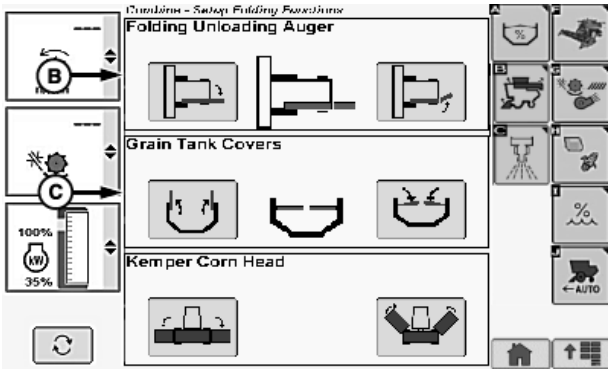
ATTENTION: Éviter d'entrer en contact avec des lignes électriques. Les couvercles de la trémie doivent être fermés avant de transporter la machine.

3. **Couvercles de la trémie (suivant équipement):**

   Appuyer sur l'interrupteur de confirmation lorsque l'icône de repliage des couvercles de trémie (C) est en surbrillance.

NOTE: Les couvercles se replient automatiquement lorsque l'icône souhaitée ou la touche de confirmation est actionnée.

H94727 —UN—27JAN10



H96010 —UN—05OCT10

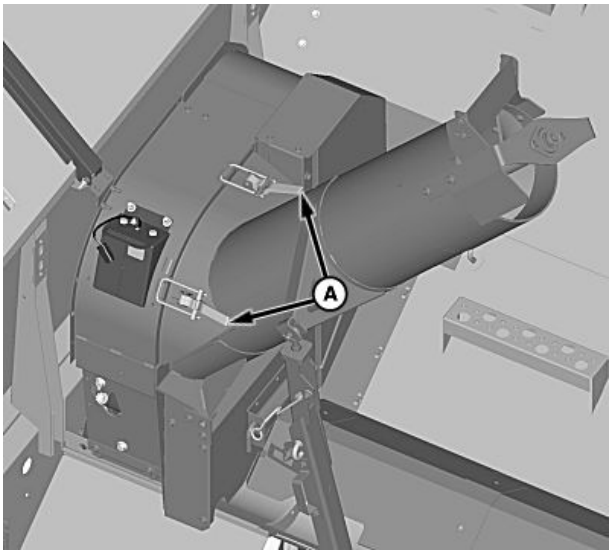
A—Bouton de raccourci des fonctions de repliage
B—Repliage de la vis de vidange
C—Repliage des couvercles de la trémie

Suite, voir page suivante

OUO6075,00010A9 -28-13APR12-1/12

4. **Repliage manuel de la vis à grain (suivant équipement):** Relâcher les colliers (A) et abaisser la vis convoyeuse.

A—Colliers



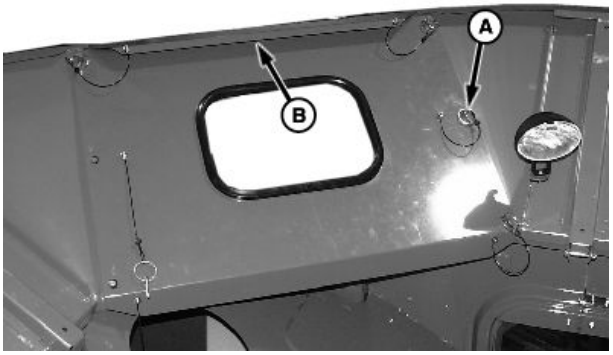
H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,00010A9 -28-13APR12-2/12

5. **Extensions de trémie avec une vitesse de vidange de 116 l/s (3.3 bu/s) (suivant équipement):** Déposer les goupilles à anneau (A) des extensions d'angle de trémie (B). Replier les extensions de trémie dans l'ordre suivant:
   a. Replier l'extension de trémie avant et l'extension de trémie arrière.
   b. Replier l'extension de trémie gauche et l'extension de trémie droite.

A—Goupilles à anneau

B—Extensions d'angle de trémie



Extension avant de la trémie illustrée

H75331 —UN—26FEB03

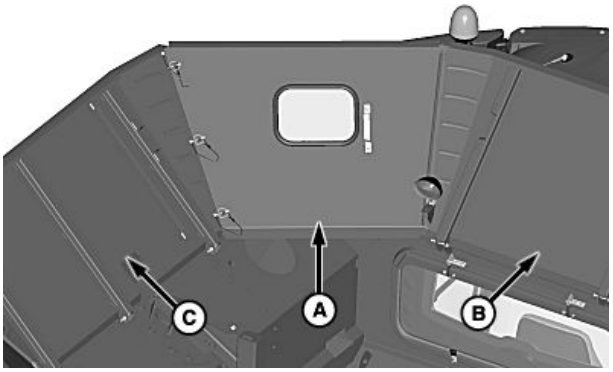
OUO6075,00010A9 -28-13APR12-3/12

6. **Extensions de trémie avec une vitesse de vidange de 134 l/s (3.8 bu/s) (suivant équipement):** Déposer les goupilles à anneau des extensions d'angle de trémie (A). Replier les extensions de trémie dans l'ordre suivant:
   a. Replier l'extension de trémie avant (B) et l'extension de trémie arrière.
   b. Replier l'extension de trémie gauche (C) et l'extension de trémie droite.

A—Extensions d'angle de trémie

B—Extension de trémie avant

C—Extension de trémie gauche



Extension de trémie avant

H100448 —UN—25FEB11

Suite, voir page suivante

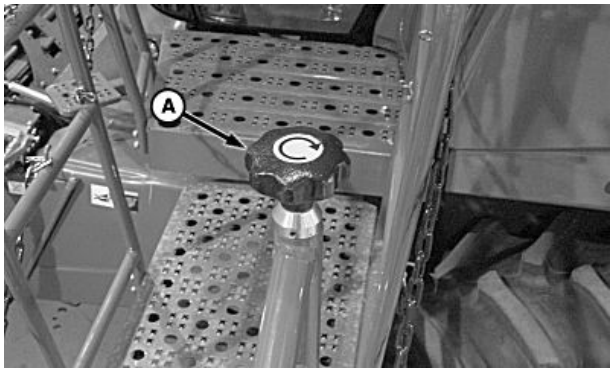
OUO6075,00010A9 -28-13APR12-4/12

ATTENTION: Pivoter l'échelle jusqu'à la position maximale vers l'avant pour réduire la largeur de la machine et pour orienter le feu d'avertissement vers les conducteurs arrivant en sens inverse.

IMPORTANT: Se déplacer à vitesse raisonnable sur la route et dans les champs. Ne jamais circuler sur route lorsqu'il y a des céréales grain dans la trémie.

Se conformer aux réglementations locales concernant les dimensions, l'éclairage et la signalisation de l'équipement avant de rouler sur la voie publique.

7. Utiliser la poignée (A) pour déverrouiller l'échelle et la pivoter complètement en avant.
8. Rabattre l'antenne radio et la fixer au crochet (suivant équipement). S'il n'y a pas de crochet, fixer l'antenne au pavillon à l'aide d'un ruban adhésif.



H96869 —UN—11JUN10

A—Poignée

OUO6075,00010A9 -28-13APR12-5/12

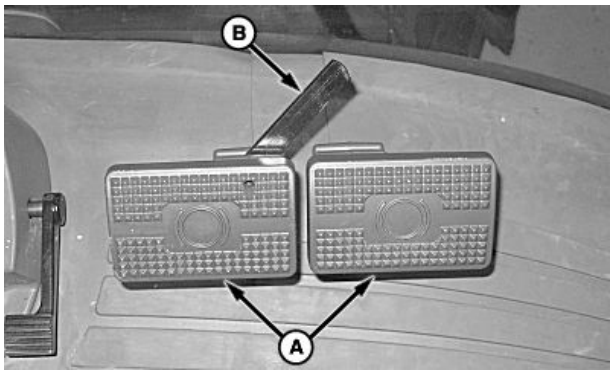
9. Lors de la conduite sur route, verrouiller ensemble les pédales de frein à l'aide du loquet (B). Les pédales (A) doivent être déverrouillées pendant le travail.

ATTENTION: Mettre la ceinture de sécurité lorsque la machine est en marche (conducteur ainsi que passager).

10. Boucler la ceinture de sécurité.

ATTENTION: Klaxonner avant de démarrer le moteur afin de prévenir les personnes se trouvant autour de la machine.

11. Klaxonner et démarrer le moteur. Utiliser le dispositif d'aide au démarrage par temps froid au besoin.



H96681 —UN—01JUN10

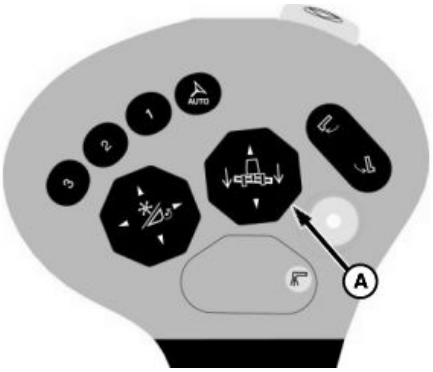
A—Pédales **B—Loquet**

Suite, voir page suivante

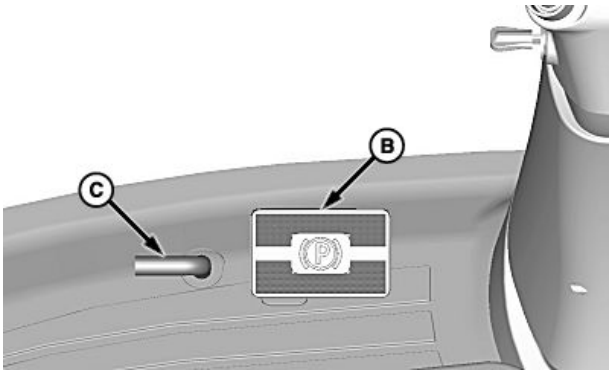
OUO6075,00010A9 -28-13APR12-6/12

12. Relever l'unité de récolte à l'aide du contacteur (A).
13. Machines sans ProDrive: Desserrer le frein de stationnement (B) à l'aide de la pédale (C).

A—Contacteur de commande du relevage de l'unité de récolte
B—Frein de stationnement
C—Pédale



H96011 —UN—01NOV10



H105174 —UN—13APR12

OUO6075,00010A9 -28-13APR12-7/12

14. **Machines HillMaster:**

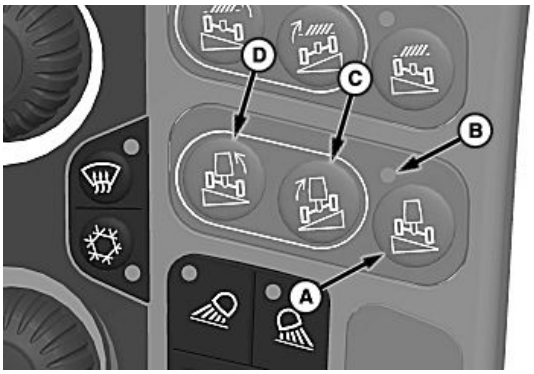
ATTENTION: Ne pas perdre le contrôle de la machine lors du transport, sous peine de provoquer des blessures graves ou mortelles. Ne pas conduire la moissonneuse-batteuse sur la route lorsque le dispositif de mise à niveau en dévers est en mode automatique. Ne jamais tenter d'incliner manuellement la moissonneuse-batteuse lors du transport sur route.

a. Amener la machine sur un sol plat.

NOTE: Interrupteur de sécurité route/champs en position champs.

b. Appuyer sur le contacteur de mise à niveau automatique (A) pendant **cinq secondes** ou jusqu'à ce que le témoin (B) clignote.

c. Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à droite (C) et le maintenir appuyé pour incliner le châssis de la machine à droite.



H94961 —UN—27JAN10

A—Contacteur de mise à niveau automatique
B—Témoin
C—Contacteur d'inclinaison manuelle à droite
D—Contacteur d'inclinaison manuelle à gauche

d. Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à gauche (D) et le maintenir appuyé pour incliner le châssis de la machine à gauche.

Suite, voir page suivante

OUO6075,00010A9 -28-13APR12-8/12

NOTE: Après avoir circulé sur route, appuyer sur l'interrupteur de sécurité route/champs pendant deux secondes de façon à éteindre le témoin et permettre l'exécution des fonctions souhaitées.

15. Engager l'interrupteur de sécurité route/champs (A).

A—Interrupteur de sécurité route/champs

H96012 —UN—13APR10

OUO6075,00010A9 -28-13APR12-9/12

ATTENTION: Lors du transport sur route, les feux d'encombrement/feux de détresse et les feux arrière de chaque côté avertissent les usagers de la route approchant de l'avant ou de l'arrière. Ces feux doivent être allumés lorsque la moissonneuse-batteuse roule sur la voie publique. Pivoter l'échelle de la cabine complètement vers l'avant pour orienter les feux d'encombrement/feux de détresse vers les conducteurs arrivant en sens inverse. Ne pas utiliser les feux d'encombrement/feux de détresse si la réglementation locale en vigueur l'interdit.

16. Allumer les gyrophares/feux de détresse à l'aide de l'interrupteur (A) pour le déplacement sur route, de jour comme de nuit. Les feux d'avertissement s'allument automatiquement quand les feux de détresse sont mis.

H96013 —UN—13APR10

A—Interrupteur des gyrophares/feux de détresse

OUO6075,00010A9 -28-13APR12-10/12

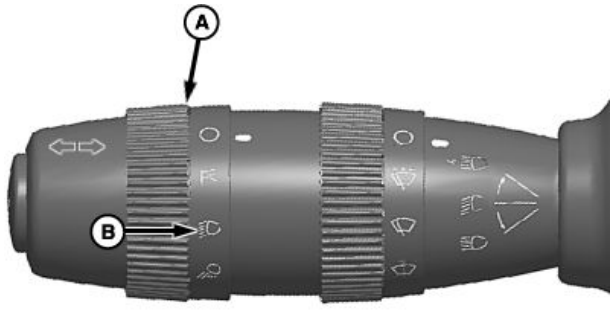
17. Utiliser le sélecteur (A) pour allumer les feux de route (B) et se déplacer de nuit.

NOTE: Les témoins de clignotant sur l'écran du montant d'angle s'allument pour indiquer un changement de direction.

18. Utiliser les clignotants au besoin. Le levier des clignotants ne revient pas automatiquement en position neutre.

A—Sélecteur

B—Interrupteur des feux de route



H96014 —UN—22JUN11

Suite, voir page suivante

OUO6075,00010A9 -28-13APR12-11/12

19. Appuyer sur la touche “régime moteur” (A) pour obtenir le régime moteur maximal.

NOTE: Pour le travail dans les champs, choisir un rapport adapté aux conditions de travail.

20. Machines sans ProDrive: Pour circuler sur route, engager le 3e rapport.

ATTENTION: En cas de conduite sur route avec une unité de récolte attelée, se déplacer à une vitesse raisonnable pour assurer le bon fonctionnement des freins et le contrôle de la machine.

21. Déplacer lentement le levier multifonction vers l'avant ou vers l'arrière. En arrivant en haut d'une pente, tirer sur le levier multifonction avant d'amorcer la descente de l'autre côté.

H96015 —UN—13APR10

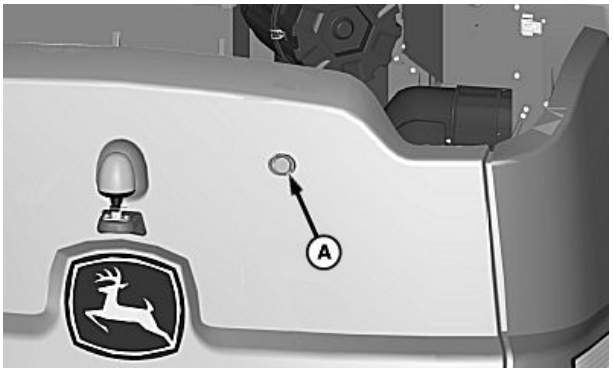
A—Touche de régime moteur

OUO6075,00010A9 -28-13APR12-12/12

Alarme de marche arrière

IMPORTANT: En cas de démarrage par temps froid (à moins de 0 °C (32 °F), l'alarme de marche arrière risque de ne pas se dégager en marche arrière tant que l'huile hydraulique n'est pas suffisamment chaude. Une fois que le moteur a démarré, le laisser tourner au ralenti pendant cinq minutes pour réchauffer l'huile.

Si le levier multifonction est déplacé vers l'arrière alors que le moteur est en marche, l'alarme de marche arrière (A) retentit pour avertir les personnes se trouvant à proximité que la machine va reculer.



H97997 —UN—15SEP10

A—Alarme de marche arrière

OUO6075,000082F -28-13DEC10-1/1

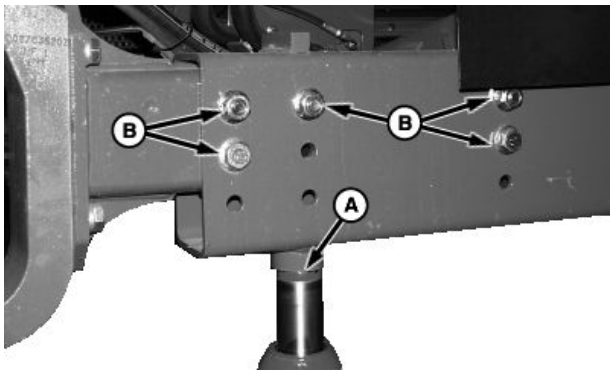
Transport de la machine sur remorque

1. Se reporter à Conduite de la machine sur route (plus haut dans cette section) pour obtenir plus d'informations sur les procédures À SUIVRE avant de transporter la machine sur une remorque.
2. Enlever l'unité de récolte et les roues jumelées extérieures (suivant équipement).

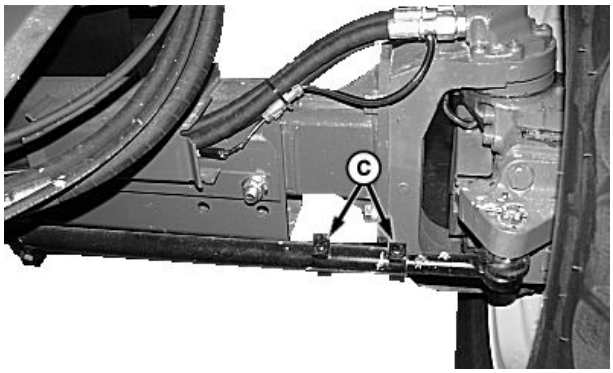
NOTE: Après avoir transporté la machine, rétablir l'écartement d'essieu arrière initial.

3. Localiser le logement pour le cric (A) sur l'essieu arrière et soulever la machine.
4. Enlever les vis (B) de l'essieu arrière.
5. Enlever les vis (C) de la barre d'accouplement.
6. Régler l'essieu arrière à la position la plus étroite. Répéter les opérations au besoin du côté opposé.
7. Remonter les éléments de fixation déposés précédemment et les serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite	
Vis d'essieu—Couple de serrage	620 Nm (460 lb-ft)
Vis de barre d'accouplement—Couple de serrage	130 Nm (95 lb-ft)



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Logement pour le cric
B—Vis (5)
C—Vis

Suite, voir page suivante

OUO6075,00010AA -28-16MAR12-1/15

8. **Machines HillMaster:**

ATTENTION: Ne jamais transporter la moissonneuse-batteuse sur une remorque lorsque le dispositif de mise à niveau en dévers est en mode automatique. Ne jamais tenter d'incliner manuellement la moissonneuse-batteuse lorsqu'elle se trouve sur une remorque.

a. Amener la machine sur un sol plat.

NOTE: Interrupteur de sécurité route/champs en position champs.

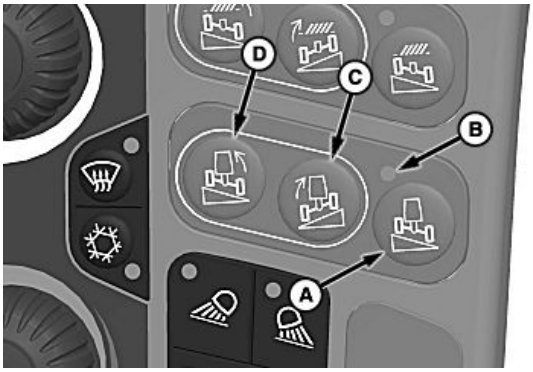
b. Appuyer sur le contacteur de mise à niveau automatique (A) pendant **cinq secondes** ou jusqu'à ce que le témoin (B) clignote.

c. Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à droite (C) et le maintenir appuyé pour incliner le châssis de la machine à droite.

d. Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à gauche (D) et le maintenir appuyé pour incliner le châssis de la machine à gauche.

9. Monter la machine sur la remorque et mettre le levier multifonction en position neutre.

10. **Configuration à double plate-forme d'échelle:** Abaisser le convoyeur d'alimentation sur la remorque pour permettre à la plate-forme d'échelle de pivoter en position de transport.



H94961 —UN—27JAN10

A—Contacteur de mise à niveau automatique
B—Témoin
C—Contacteur d'inclinaison manuelle à droite
D—Contacteur d'inclinaison manuelle à gauche

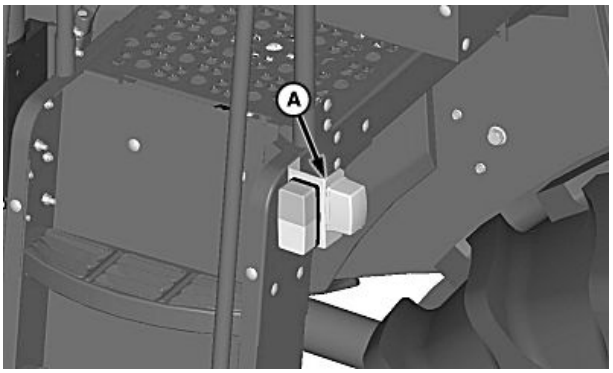
11. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

12. Rabattre l'antenne radio et la fixer au crochet (suivant équipement). S'il n'y a pas de crochet, fixer l'antenne au pavillon à l'aide d'un ruban adhésif.

OUO6075,00010AA -28-16MAR12-2/15

13. **Configuration pneu simple:** Débrancher le faisceau et enlever le support d'éclairage (A).

A—Support d'éclairage



H102529 —UN—28JUN11

Suite, voir page suivante

OUO6075,00010AA -28-16MAR12-3/15

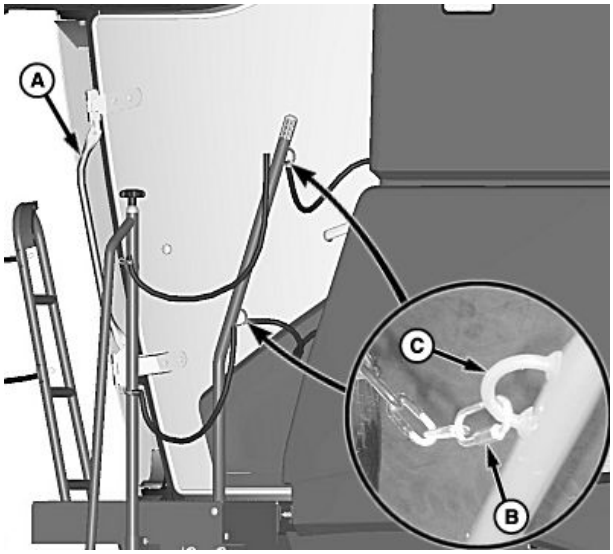
14. **Configuration pneu simple:** Enlever la main courante de cabine (A) et la mettre de côté.

IMPORTANT: Une chute peut provoquer des blessures graves. Faire attention lors du détachement des chaînes de sûreté et du démontage de la plate-forme d'échelle.

NOTE: Remettre les chaînes sur les anneaux de main courante d'échelle et les anneaux de trémie existants. Cela raccourcit la chaîne et empêche celle-ci d'endommager les panneaux composites.

15. **Configuration pneu simple:** Détacher le maillon de fermeture de la chaîne (B) des anneaux de main courante (C) et le mettre de côté.

A—Main courante
B—Maillon de chaîne
C—Anneaux de main courante



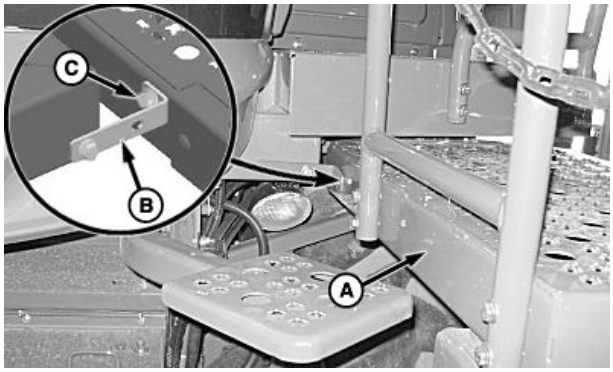
H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,00010AA -28-16MAR12-4/15

NOTE: Pivoter l'échelle de cabine au-delà de la position de verrouillage la plus intérieure pour permettre à la plate-forme d'échelle de toucher le support d'expédition.

16. **Configuration pneu simple:** Pivoter la plate-forme d'échelle (A) en position de transport jusqu'à ce qu'elle touche le support d'expédition (B) et poser la vis (C).

A—Plate-forme d'échelle
B—Support d'expédition
C—Vis



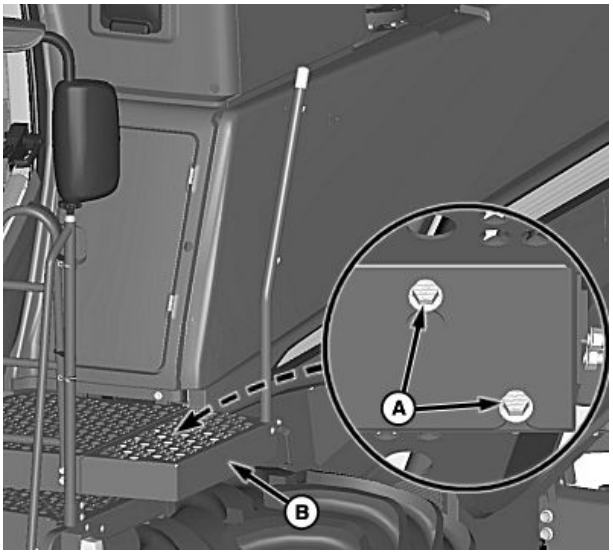
H102532 —UN—28JUN11

Suite, voir page suivante

OUO6075,00010AA -28-16MAR12-5/15

17. **Configuration pneu simple:** Desserrer les vis (A) et enlever la plate-forme d'échelle (B).

A—Vis (5) **B—Plate-forme d'échelle**



H102531 —UN—28JUN11

OUO6075,00010AA -28-16MAR12-6/15

IMPORTANT: Une chute peut provoquer des blessures graves. Faire attention lors du détachement des chaînes de sûreté et du démontage de la plate-forme d'échelle.

NOTE: Remettre la chaîne sur les anneaux de trémie existants. Cela raccourcit la chaîne et empêche celle-ci d'endommager les panneaux composites.

18. **Configuration pneus jumelés:** Détacher le maillon de fermeture de la chaîne (A) de l'anneau de main courante (B) sur les deux côtés de la main courante.

A—Maillon de chaîne **B—Anneau de main courante**

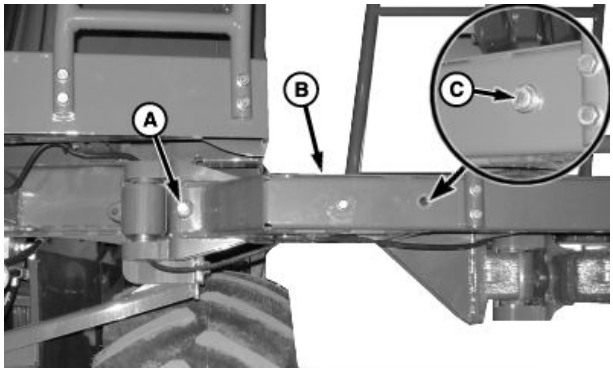
H102501 —UN—27JUN11

Suite, voir page suivante

OUO6075,00010AA -28-16MAR12-7/15

19. **Configuration pneus jumelés:** Enlever la vis (A) et pivoter la plate-forme d'échelle (B) jusqu'à la position de transport.
20. **Configuration pneus jumelés:** Monter la vis enlevée précédemment (C) en position de remisage comme indiqué sur l'illustration.

A—Vis
B—Plate-forme d'échelle
C—Vis



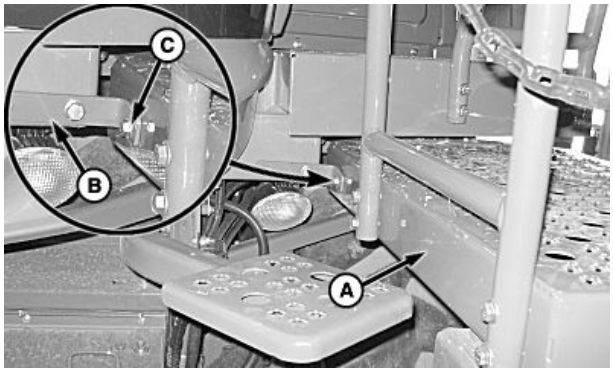
H102502 —UN—27JUN11

OUO6075,00010AA -28-16MAR12-8/15

IMPORTANT: Le convoyeur d'alimentation DOIT être abaissé sur la remorque pour éviter tout contact entre la plate-forme d'échelle et l'arbre d'entraînement du convoyeur d'alimentation lorsque l'échelle est pivotée en avant.

NOTE: Pivoter l'échelle de cabine au-delà de la position de verrouillage la plus intérieure pour permettre à la plate-forme d'échelle de toucher le support d'expédition.

21. **Configuration pneus jumelés:** Pivoter la plate-forme d'échelle (A) en position de transport jusqu'à ce qu'elle touche le support d'expédition (B) et poser la vis (C).



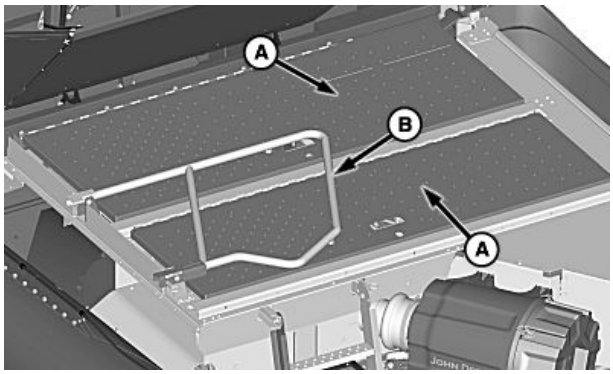
H102503 —UN—28JUN11

A—Plate-forme d'échelle
B—Support d'expédition
C—Vis

OUO6075,00010AA -28-16MAR12-9/15

22. Abaisser les protections d'accès au moteur (A) et la main courante (B) pour verrouiller les couvercles en place.
23. **Moteurs Tier 2/Phase II:** Fixer le bouchon du silencieux avec un ruban adhésif pour éviter d'endommager le turbocompresseur.

A—Protections d'accès au moteur
B—Main courante



H102388 —UN—22JUN11

Suite, voir page suivante

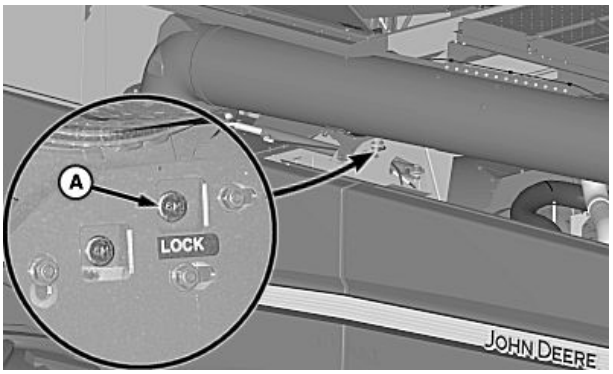
OUO6075,00010AA -28-16MAR12-10/15

ATTENTION: Une chute peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. Utiliser une échelle ou un dispositif équivalent avec une capacité de charge nominale appropriée pour accéder à l'endroit où l'axe de verrouillage de la vis de vidange doit être monté. Ne pas essayer d'accéder à cet endroit à partir de la plate-forme du moteur.

TS249 —UN—23AUG88

24. Prendre l'axe (A) et la goupille élastique dans la boîte à outils et poser les éléments de fixation comme indiqué.

A—Axe

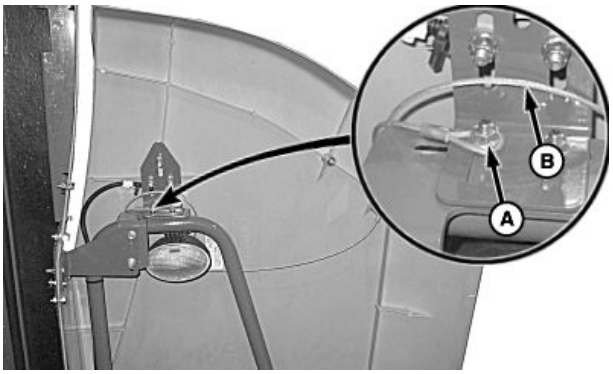


H97168 —UN—21OCT10

OUO6075,00010AA -28-16MAR12-11/15

25. Déposer les éléments de fixation (A) et le câble (B) de la position de remisage.

A—Éléments de fixation **B—Câble**



H97169 —UN—29JUN10

Suite, voir page suivante

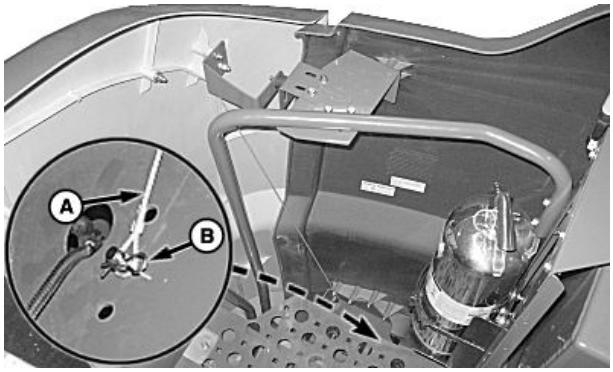
OUO6075,00010AA -28-16MAR12-12/15

NOTE: Contrôler que le câble passe à l'intérieur de la main courante.

Régler l'axe dans une position différente si le câble ne l'atteint pas.

26. Monter le câble (A) par dessus l'axe et le bloquer avec la goupille élastique (B).

A—Câble **B—Goupille élastique**

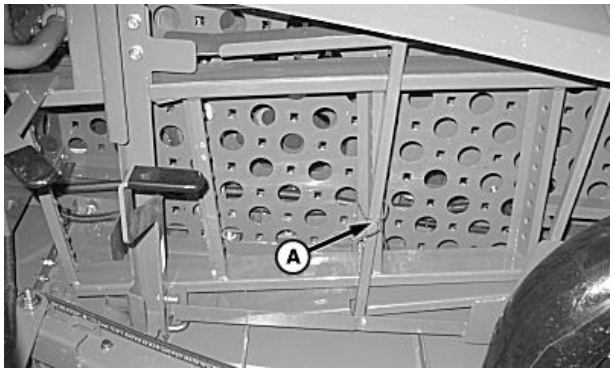


H97170 —UN—29JUN10

OUO6075,00010AA -28-16MAR12-13/15

27. Attacher l'extension de l'échelle et la plate-forme (A) avec du fil métallique.

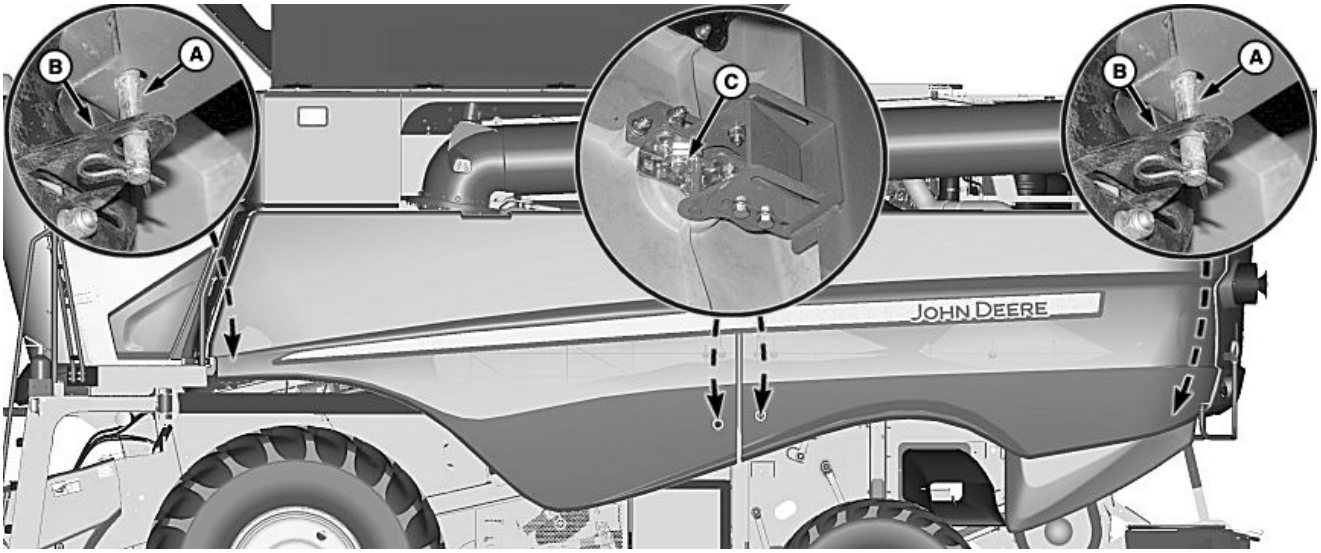
A—Extension d'échelle et plate-forme



H97171 —UN—29JUN10

Suite, voir page suivante

OUO6075,00010AA -28-16MAR12-14/15



H97149 —UN—08OCT10

A—Axes
B—Plaque de verrouillage
C—Loquets

28. Monter les axes (A) à travers les plaques de verrouillage (B) et les bloquer avec des goupilles élastiques dans les angles avant et arrière des portes papillons gauches.
29. Attacher les portes papillons avec du fil de fer au niveau des loquets (C). Répéter l'opération de l'autre côté de la machine.

IMPORTANT: Fixer la machine à la remorque avec des chaînes.

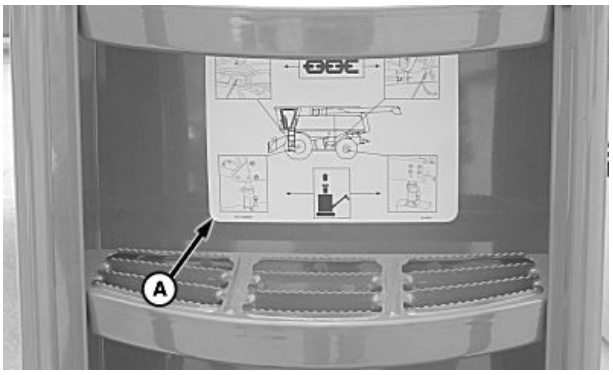
30. Fixer la machine à la remorque avec des chaînes (voir l'autocollant des points d'arrimage de la machine situé sur l'échelle de la cabine pour des renseignements sur ces points d'arrimage).

OUO6075,00010AA -28-16MAR12-15/15

Autocollant de localisation des points d'arrimage de la machine

L'autocollant de localisation des points d'arrimage (A) se trouve sur l'échelle de la cabine. L'autocollant montre les emplacements corrects pour fixer la machine avec des chaînes.

A—Autocollant de localisation des points d'arrimage de la machine



H96786 —UN—09JUN10

OUO6075,000082E -28-25JUN10-1/1

Informations concernant le transport

ATTENTION: Éviter tout risque de contact avec des lignes électriques. Le couvercle de trémie doit être fermé et l'antenne radio à l'horizontale avant de transporter la machine sur route.

En cas de circulation ou de remorquage sur la voie publique, se conformer aux réglementations locales en vigueur. Pour avertir les autres usagers, utiliser les équipements additionnels d'éclairage et de sécurité disponibles auprès de votre concessionnaire John Deere.

La machine peut être transportée sur un plateau surbaissé ou remorquée.

Lors du remorquage, se reporter à Remorquage de la machine dans cette section.

OUO6075,00000D6 -28-28APR08-1/1

Remorquage de la machine (machines avec changement de vitesse mécanique)

ATTENTION: Ne pas remorquer la machine à l'aide d'un câble. En cas de rupture du câble, sa projection pourrait causer des blessures.

Éviter tout risque de contact avec des lignes électriques. Les extensions de trémie et l'antenne radio doivent être abaissées avant de transporter la machine.

Vérifier les réglementations locales relatives à la conduite ou au remorquage d'équipement sur la voie publique. Utiliser les équipements additionnels d'éclairage et de sécurité disponibles auprès du concessionnaire John Deere pour avertir les autres usagers de la route.

Ne remorquer la machine qu'en cas d'urgence, sur une courte distance, à une vitesse de 8 km/h (5 mph). Pour remorquer la machine, procéder comme suit:

- Vider la trémie et déposer l'unité de récolte.
- Pivoter la vis déchargeuse. Replier les extensions de trémie.
- Pivoter l'échelle vers l'avant et replier l'antenne radio.
- Desserrer le frein de stationnement.

ATTENTION: Ne pas enlever les raccords. Lorsque les raccords sont enlevés, les freins sont désactivés.

- Amener le levier de vitesses au point mort et le levier multifonction au neutre.
- Remorquer la machine en marche avant, au moyen d'une chaîne enroulée autour de l'essieu principal. Veiller à ce que la chaîne n'endommage aucune conduite hydraulique. Le conducteur doit être assis dans son fauteuil pour conduire et freiner la machine.
- Allumer les feux d'avertissement sauf si la réglementation locale l'interdit.
- Se déplacer à une vitesse sûre et raisonnable, sans dépasser 8 km/h (5 mph).

ATTENTION: Éviter tout risque de collision entre les autres usagers de la route, les tracteurs munis d'équipements ou d'accessoires tractés se déplaçant lentement et les machines automotrices circulant sur la voie publique. Vérifier fréquemment la circulation venant de l'arrière, surtout avant de tourner, et avoir recours aux signaux manuels ou aux clignotants.

Utiliser les phares principaux, les feux d'avertissement et les clignotants de jour comme de nuit. Se conformer à la réglementation locale en matière d'éclairage et de signalisation de l'équipement. S'assurer que les dispositifs d'éclairage et de signalisation sont bien visibles et en bon état. Remplacer ou réparer tout dispositif d'éclairage et de signalisation endommagé ou manquant.

OUO6075,00008DB -28-13DEC10-1/1

Remorquage de la machine (machines avec changement de vitesse par boutons-poussoirs et boîte de vitesses ProDrive)

ATTENTION: Ne pas remorquer la machine à l'aide d'un câble. En cas de rupture du câble, sa projection pourrait causer des blessures.

Ne pas enlever les raccords. Lorsque les raccords sont enlevés, les freins sont désactivés.

Éviter tout risque de contact avec des conduites électriques. Les extensions de trémie ou les couvercles de trémie ainsi que l'antenne radio doivent être abaissés avant le transport.

Vérifier les réglementations locales relatives à la conduite ou au remorquage d'équipement sur la voie publique. Utiliser les équipements additionnels d'éclairage et de sécurité disponibles auprès du concessionnaire John Deere pour avertir les autres usagers de la route.

Éviter tout risque de blessure par écrasement dû au déplacement imprévu de la machine. Si la machine se trouve en pente, ne pas désengager le frein de stationnement avant que les roues ne soient bloquées.

Ne désengager le frein de stationnement QUE pour le remorquage! NE JAMAIS mettre en fonction la machine si le frein de stationnement est désengagé de façon mécanique. TOUJOURS remettre le frein de stationnement dans son état initial lorsque le remorquage est terminé.

La machine peut être remorquée dans des cas d'urgence pour une durée de 10 minutes à une vitesse maximale de 10 km/h (6.2 mph).

NOTE: Pour remorque la machine, le moteur doit être en marche. Si le moteur ne fonctionne pas, consulter le concessionnaire John Deere pour de plus amples informations.

Pour remorquer la machine, procéder comme suit:

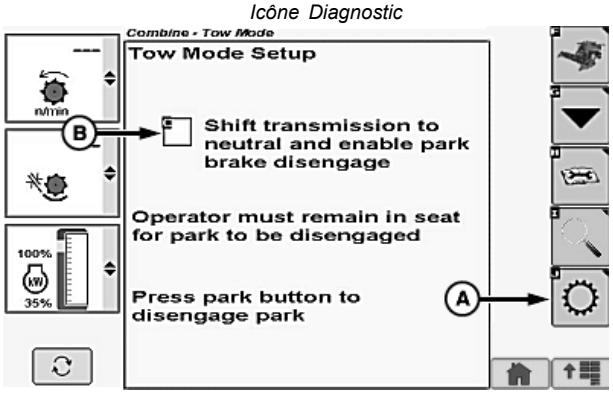
- Mettre le moteur en marche.
- Vider la trémie et déposer l'unité de récolte.
- Pivoter la vis de vidange.
- Replier les extensions de trémie ou les couvercles de trémie.
- Pivoter l'échelle vers l'avant et replier l'antenne radio.
- Remorquer la machine en marche avant, au moyen d'une chaîne enroulée autour de l'essieu principal. Veiller à ce que la chaîne n'endommage aucune conduite hydraulique. Le conducteur doit être assis sur son fauteuil pour guider la machine.
- Allumer les feux d'avertissement sauf si la réglementation locale l'interdit.

ATTENTION: Éviter tout risque de collision entre les autres usagers de la route, les tracteurs munis d'équipements ou d'accessoires tractés se déplaçant lentement et les machines automotrices circulant sur la voie publique. Vérifier fréquemment la circulation venant de l'arrière, surtout avant de tourner, et avoir recours aux signaux manuels ou aux clignotants.

Utiliser les phares principaux, les feux d'avertissement et les clignotants de jour comme de nuit. Se conformer à la réglementation locale en matière d'éclairage et de signalisation de l'équipement. S'assurer que les dispositifs d'éclairage et de signalisation sont bien visibles et en bon état. Remplacer ou réparer tout dispositif d'éclairage et de signalisation endommagé ou manquant.

H94478 —UN—31MAR10

Icône Diagnostic



H94941 —UN—05OCT10

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône des diagnostics est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration du mode de remorquage (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la case est mise en surbrillance:

- Mettre la transmission sur neutre et cocher la case d'autorisation du désengagement du frein de stationnement (B) - La machine passe en position neutre et le frein de stationnement peut être désengagé.

NOTE: Le conducteur doit rester assis pour pouvoir désengager le frein de stationnement.

Appuyer sur le bouton du frein de stationnement sur l'accoudoir pour desserrer les freins avant de remorquer la machine.

Suite, voir page suivante

OUO6075,00008DA -28-29MAR11-1/2

OUO6075,00008DA -28-29MAR11-2/2

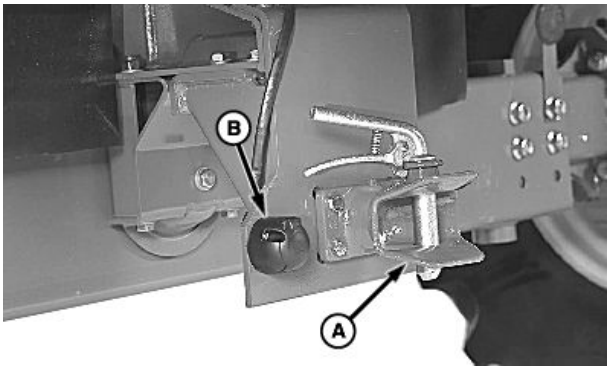
Dispositif d'attelage semi-automatique - Fixation (Standard)

ATTENTION: Avant d'accrocher la remorque, arrêter le moteur, retirer la clé de contact et engager le frein de stationnement.

Relever complètement le broyeur.

Fixer la remorque à l'attelage (A) et bloquer à l'aide de l'axe d'attelage de la remorque.

Brancher le faisceau électrique de l'attelage au connecteur électrique (B).



H78504 —UN—11SEP03

A—Attelage **B—Connecteur électrique**

OUO6075,0000AA3 -28-17NOV10-1/1

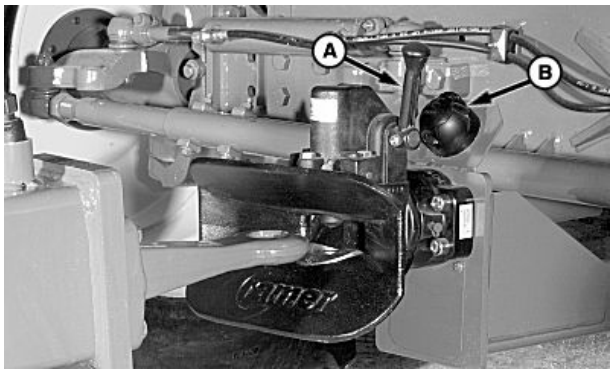
Dispositif d'attelage automatique - Fixation (option)

ATTENTION: Avant d'accrocher la remorque, arrêter le moteur, retirer la clé de contact et engager le frein de stationnement.

Relever complètement le broyeur.

Soulever la poignée (A) pour ouvrir l'axe de blocage et atteler la remorque à la machine. Lorsque l'attelage de la remorque est aligné avec l'axe de blocage, la poignée s'abaisse et verrouille automatiquement l'attelage.

Brancher le faisceau électrique de l'attelage au connecteur électrique (B).

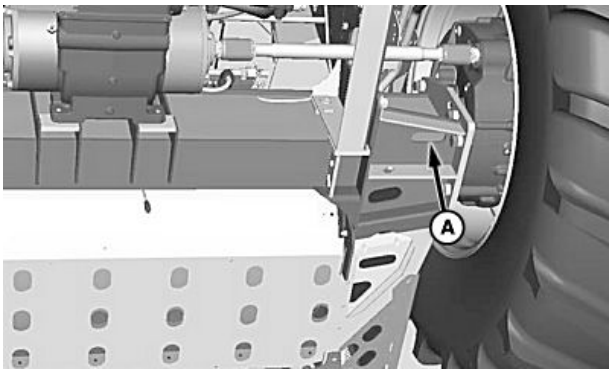


H81658 —UN—13SEP04

A—Poignée **B—Connecteur électrique**

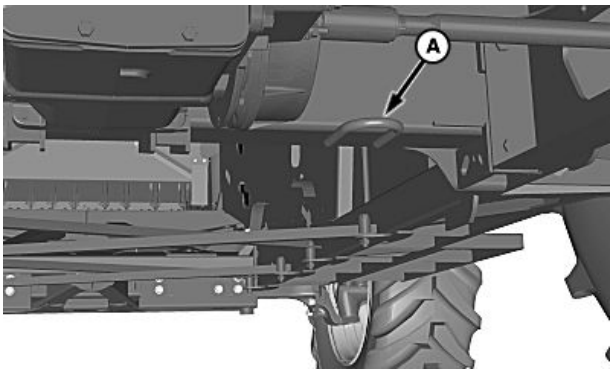
OUO6075,0000AA4 -28-17NOV10-1/1

Crochet de remorquage avant



H102206 —UN—14JUN11

Crochet d'attelage avant (machine niveau du sol)



H84249 —UN—17AUG05

Crochet d'attelage avant (machine HillMaster)

A—Crochet

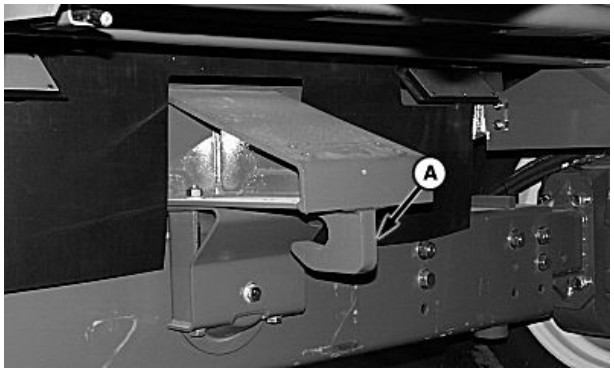
Remorquer ou désembourber la machine en marche avant si nécessaire au moyen d'une chaîne fixée au crochet (A) sur l'essieu avant. Veiller à ce que la chaîne n'endommage aucune conduite hydraulique.

OUO6075,0000CA1 -28-20JUN11-1/1

Crochet d'attelage arrière

ATTENTION: Toujours utiliser une chaîne adéquate. Ne pas dépasser la tension de rupture. Ne pas utiliser la chaîne conjointement à des sangles de remorquage ou des cordes. Du fait de l'énergie emmagasinée dans le dispositif de remorquage, une rupture présenterait des risques de blessures graves.

Accrocher une chaîne sur le crochet (A) pour tirer la machine. Ne pas utiliser ce crochet pour tirer une remorque.



H70303 —UN—09NOV01

A—Crochet

OUO6075,0001064 -28-27FEB12-1/1

Conseils de récolte

Régler la machine en fonction de la récolte à traiter et du terrain.

Choisir une vitesse de déplacement qui ne risque pas de surcharger la machine. Le moteur doit tourner à plein régime afin de faire fonctionner le séparateur à la vitesse maximale. Modifier la vitesse de déplacement pour ralentir mais ne pas diminuer le régime moteur.

Si le contre-batteur est trop près pour la récolte à moissonner, la paille en ressort trop broyée et il faut augmenter la puissance pour battre la récolte.

Si le contre-batteur est trop écarté, le battage de la récolte laisse à désirer.

Une fois le contre-batteur correctement réglé, régler la vitesse du séparateur pour obtenir un battage maximal permettant d'endommager le moins possible la récolte. Si la récolte est abîmée, ne pas écarter le contre-batteur. Au lieu de cela, réduire la vitesse de l'accélérateur d'alimentation. En effet, l'écartement du contre-batteur a très peu d'effet sur l'état des grains.

Les récoltes telles que les haricots et les pois sont fragiles et peuvent nécessiter l'utilisation d'un entraînement plus lent de l'accélérateur d'alimentation. Pour la récolte des haricots ou des pois comestibles, la machine doit être pleine afin que la quantité de matériau soit suffisante pour que la récolte ne casse pas.

Pour une amélioration potentielle de la qualité de la paille, considérer que les éléments suivants peuvent y contribuer sous certaines conditions:

- Réduction du régime de la chaîne de la chambre d'alimentation
- Réduction du régime de l'accélérateur d'alimentation
- Réduction du régime du rotor
- Ouverture du contre-batteur
- Réduction des éléments de battage
- Montage du contre-batteur à battes arrondies

Pour de meilleures performances à flanc de coteau, il est possible de relever les diviseurs de plateau de vis, d'installer des grands diviseurs de grille à ôtons disponibles auprès du concessionnaire John Deere, de retirer ou de couper les doigts amovibles en plastique des coins arrière de l'élément de la grille et/ou d'améliorer la distribution de la menue paille et du grain en installant des couvercles de grille de séparateur (certains modèles). Chacune de ces mesures peut améliorer la distribution de la menue paille et du grain au caisson de nettoyage, ce qui contribue à améliorer les performances de la machine dans des conditions de travail à flanc de coteau.

Si une plate-forme de coupe est utilisée, couper la récolte aussi haut que possible, sans perdre les épis les plus bas. Régler la position et le régime tu tambour pour obtenir une alimentation constante. Veiller à ce que la barre de coupe soit correctement réglée et que les protections restent alignées pour obtenir une coupe nette.

Lors de la récolte de maïs, maintenir seulement le cueilleur aussi bas que nécessaire pour couper les épis. Veiller à ce qu'il reste centré dans les rangs pour éviter de perdre des épis.

Si un alimentateur à courroie est utilisé, veiller à ce que l'andain reste centré de façon à ce que le produit pénètre de façon régulière dans la chambre d'alimentation. Les épis doivent être couchés dans la même direction. Manoeuvrer la machine de façon à ce que les épis soient ramassés en premier.

Lors de la récolte de soja avec un tablier de coupe, maintenir l'unité de coupe aussi bas que possible. De même dans le cas de récoltes telles que le milo ou le tournesol, régler l'unité suffisamment bas pour séparer des tiges la partie à conserver.

Régler les ouvertures de la crible à menues pailles de façon à faire passer les grains ou semences dans les deux premiers tiers de la crible inférieure sans laisser passer trop de matériau grossier.

Utiliser un débit d'air aussi élevé que possible, sans pour autant souffler les grains. Les récoltes de grains lourds exigent un débit d'air plus élevé que les récoltes de grains légers.

OUO6075,00000F4 -28-29APR08-1/1

Luzerne / Orge / Colza / Pois chiches / Maïs (sec) / Maïs (humide)

NOTE: Les réglages indiqués pour les différentes récoltes sont basés sur des conditions d'utilisation moyennes. Les réglages peuvent être légèrement différents suivant l'état des récoltes et du terrain.

**** Pour de plus amples informations, se reporter à la page d'explication des notes plus loin dans cette section.***

	Luzerne	Orge	Colza
Position du tambour du convoyeur d'alimentation	Vers le bas	Vers le bas	Vers le bas
Chaîne du convoyeur d'alimentation ***(A)* (B)****	26 dents	26 dents	26 dents
Vitesse d'accélérateur d'alimentation ***(B)* (J)****	Élevée	Élevée	Élevée
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Amérique du Nord)	Dentelé	Dentelé	Dentelé
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Europe) ***(G)****	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelées pour récoltes difficiles
Vitesse de battage (tr/min) ***(B)* (E)****	600 - 800	700 - 950	350 - 650 ***(L)****
Écartement du contre-batteur	0 - 5	5 - 22	15 - 40
Type de contre-batteur (Amérique du Nord) ***(F)****	Petit câble	Petit câble	Petit câble
Type de contre-batteur (Europe) ***(F)****	Petit/Petit/Grand	Petit/Petit/Grand	Petit/Petit/Grand
Couvercles de grille de séparation ***(D)****	Utiliser selon besoin	Utiliser selon besoin	Utiliser selon besoin
Écarteurs de grille de séparation	Remisage	Remisage	Remisage
Couvercle supérieur des ailettes de transport ***(O)**** (suivant équipement)	Standard	Standard	Advanced
Vitesse du ventilateur (tr/min)	550 - 700	750 - 1100	600 - 900
Écartement de la grille à ôtons (mm)	10 - 20	17 - 22	10 - 14
Écartement de la grille à grain (mm)	1 - 4	6 - 9	2 - 5
Position du contre-batteur du système d'ôtons (suivant équipement)	Céréales	Céréales	Céréales
Tôle de diversion de récolte	Céréales	Céréales	Céréales
Engagement de rangée de couteaux	Permis	Permis	Permis
Vitesse du broyeur de paille	Élevée	Élevée	Élevée
	Pois chiches	**Maïs sec**	**Maïs humide**
Position du tambour du convoyeur d'alimentation	Vers le bas	Vers le haut	Vers le haut
Chaîne du convoyeur d'alimentation ***(A)* (B)****	26 dents	26 dents	26 dents
Vitesse d'accélérateur d'alimentation ***(B)* (J)****	Faible	Low (faible) ***(C)****	Faible
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Amérique du Nord)	Dentelé	Dentelé	Dentelé
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Europe) ***(G)****	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelé	Dentelées pour récoltes difficiles
Vitesse de battage (tr/min) ***(B)* (E)****	400 - 600	250 - 450	350 - 500
Écartement du contre-batteur	18 - 24	20 - 35	20 - 35
Type de contre-batteur (Amérique du Nord) ***(F)****	Barre ronde / grand fil	Barre ronde	Barre ronde
Type de contre-batteur (Europe) ***(F)****	Barre ronde / grand fil	Barre ronde	Barre ronde

Suite, voir page suivante

Couvercles de grille de séparation ***(D)****	Utiliser selon besoin	Aucune	Aucune
Écarteurs de grille de séparation	Remisage	Installé	Installé
Couvercle supérieur des ailettes de transport ***(O)**** (suivant équipement)	Standard	Standard	Standard
Vitesse du ventilateur (tr/min)	600 - 800	900 - 1300	1000 - 1300
Écartement de la grille à ôtons (mm)	15 - 20	15 - 20 (dent profonde) 17 - 22 (usage général)	16 - 21 (dent profonde) 18 - 22 (usage général)
Écartement de la grille à grain (mm)	6 - 10	10 - 14 (dent profonde) 11 - 15 (usage général)	10 - 14 (dent profonde) 11 - 15 (usage général)
Position du contre-batteur du système d'ôtons (suivant équipement)	Maïs	Maïs	Maïs
Tôle de diversion de récolte	Céréales	Maïs	Maïs
Engagement de rangée de couteaux	Permis	Uniquement désengagé	Uniquement désengagé
Vitesse du broyeur de paille	Élevée	Faible	Faible

OUO6075,0000735 -28-05APR11-2/2

Rafles de maïs mélangées / Féveroles / Lin / Graminées fourragères / Haricots “guar” (haricots en grappes) / Lentilles

NOTE: Les réglages indiqués pour les différentes récoltes sont basés sur des conditions d'utilisation moyennes. Les réglages peuvent être légèrement différents suivant l'état des récoltes et du terrain.

**** Pour de plus amples informations, se reporter à la page d'explication des notes plus loin dans cette section.***

	Rafles de maïs mélangées *(H)* (M)**	**Féveroles**	**Lin**
Position du tambour du convoyeur d'alimentation	Vers le haut	Vers le bas	Vers le bas
Chaîne du convoyeur d'alimentation ***(A)* (B)****	26 dents	22 dents ***(P)****	26 dents
Vitesse d'accélérateur d'alimentation ***(B)* (J)****	Faible	Low (faible) ***(C)****	Élevée
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Amérique du Nord)	Dentelé	Dentelées profilées vers l'arrière	Dentelé
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Europe) ***(G)****	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelées profilées vers l'arrière	Dentelées pour récoltes difficiles
Vitesse de battage (tr/min) ***(B)* (E)****	450 - 650	300 - 350 ***(L)****	800 - 1000
Écartement du contre-batteur	15 - 30	15 - 30	0 - 10
Type de contre-batteur (Amérique du Nord) ***(F)****	Grand fil ***(K)****	Barre ronde / grand fil	Petit câble
Type de contre-batteur (Europe) ***(F)****	Grand fil ***(K)****	Barre ronde / grand fil	Petit câble
Couvercles de grille de séparation ***(D)****	Aucune	Aucune	Utiliser selon besoin
Écarteurs de grille de séparation	L'un	Remisage	Remisage
Couvercle supérieur des ailettes de transport ***(O)**** (suivant équipement)	Standard	Advanced	Standard
Vitesse du ventilateur (tr/min)	1000 - 1300	800 - 1100	700 - 1050
Écartement de la grille à ôtons (mm)	22	14 - 18	8 - 15
Écartement de la grille à grain (mm)	Déposées	6 - 10	5 - 10
Position du contre-batteur du système d'ôtons (suivant équipement)	Maïs	Maïs	Céréales
Tôle de diversion de récolte	Maïs	Céréales	Céréales
Engagement de rangée de couteaux	Uniquement désengagé	Permis	Permis
Vitesse du broyeur de paille	Faible	Élevée	Élevée
	Graminées fourragères	**Haricots “guar” (haricots en grappes)**	**Lentilles**
Position du tambour du convoyeur d'alimentation	Vers le bas	Vers le bas	Vers le bas
Chaîne du convoyeur d'alimentation ***(A)* (B)****	26 dents	26 dents	26 dents
Vitesse d'accélérateur d'alimentation ***(B)* (J)****	Élevée	Faible	Faible
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Amérique du Nord)	Dentelé	Dentelé	Dentelé
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Europe) ***(G)****	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelées pour récoltes difficiles
Vitesse de battage (tr/min) ***(B)* (E)****	500 - 850 ***(N)****	500 - 700	350 - 500
Écartement du contre-batteur	12 - 25	10 - 15	7 - 12

Suite, voir page suivante

Type de contre-batteur (Amérique du Nord) ***(F)****	Petit câble	Barre ronde	Barre ronde / grand fil
Type de contre-batteur (Europe) ***(F)****	Petit/Petit/Grand	Barre ronde	Petit/Petit/Grand
Couvercles de grille de séparation ***(D)****	Utiliser selon besoin	Aucune	Utiliser selon besoin
Écarteurs de grille de séparation	Remisage	Remisage	Remisage
Couvercle supérieur des ailettes de transport ***(O)**** (suivant équipement)	Standard	Standard	Standard
Vitesse du ventilateur (tr/min)	350 - 600 ***(I)****	650 - 750	750 - 950
Écartement de la grille à ôtons (mm)	12 - 18	10 - 15	12 - 18
Écartement de la grille à grain (mm)	5 - 12	6 - 10	3 - 10
Position du contre-batteur du système d'ôtons (suivant équipement)	Céréales	Maïs	Maïs
Tôle de diversion de récolte	Céréales	Céréales	Céréales
Engagement de rangée de couteaux	Permis	Permis	Permis
Vitesse du broyeur de paille	Élevée	Élevée	Élevée

OUO6075,0000737 -28-05APR11-2/2

Lupin / Millet / Moutarde / Haricots blancs / Avoine / Pois

NOTE: Les réglages indiqués pour les différentes récoltes sont basés sur des conditions d'utilisation moyennes. Les réglages peuvent être légèrement différents suivant l'état des récoltes et du terrain.

**** Pour de plus amples informations, se reporter à la page d'explication des notes plus loin dans cette section.***

	Lupin	**Millet**	**Moutarde**
Position du tambour du convoyeur d'alimentation	Vers le bas	Vers le bas	Vers le bas
Chaîne du convoyeur d'alimentation ***(A)* (B)****	26 dents	26 dents	26 dents
Vitesse d'accélérateur d'alimentation ***(B)* (J)****	Faible	Élevée	Élevée
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Amérique du Nord)	Dentelé	Dentelé	Dentelé
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Europe) ***(G)****	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelées pour récoltes difficiles
Vitesse de battage (tr/min) ***(B)* (E)****	400 - 600	400 - 500	600 - 900
Écartement du contre-batteur	12 - 18	10 - 15	10 - 20
Type de contre-batteur (Amérique du Nord) ***(F)****	Barre ronde / grand fil	Petit câble	Petit câble
Type de contre-batteur (Europe) ***(F)****	Barre ronde / grand fil	Petit/Petit/Grand	Petit/Petit/Grand
Couvercles de grille de séparation ***(D)****	Utiliser selon besoin	Aucune	Utiliser selon besoin
Écarteurs de grille de séparation	Remisage	Remisage	Remisage
Couvercle supérieur des ailettes de transport ***(O)**** (suivant équipement)	Standard	Standard	Standard
Vitesse du ventilateur (tr/min)	900 - 1100	600 - 750	500 - 800
Écartement de la grille à ôtons (mm)	15 - 20	10 - 12	10 - 14
Écartement de la grille à grain (mm)	4 - 8	4 - 6	2 - 5
Position du contre-batteur du système d'ôtons (suivant équipement)	Maïs	Céréales	Céréales
Tôle de diversion de récolte	Céréales	Céréales	Céréales
Engagement de rangée de couteaux	Permis	Permis	Permis
Vitesse du broyeur de paille	Élevée	Élevée	Élevée
	Haricots blancs	**Avoine**	**Pois**
Position du tambour du convoyeur d'alimentation	Vers le bas	Vers le bas	Vers le bas
Chaîne du convoyeur d'alimentation ***(A)* (B)****	22 dents ***(P)****	26 dents	26 dents
Vitesse d'accélérateur d'alimentation ***(B)* (J)****	Low (faible) ***(C)****	Élevée	Faible
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Amérique du Nord)	Dentelées profilées vers l'arrière	Dentelé	Dentelé
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Europe) ***(G)****	Dentelées profilées vers l'arrière	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelées pour récoltes difficiles
Vitesse de battage (tr/min) ***(B)* (E)****	300 - 350 ***(L)****	600 - 900	300 - 400
Écartement du contre-batteur	15 - 30	15 - 25	15 - 30
Type de contre-batteur (Amérique du Nord) ***(F)****	Barre ronde	Petit câble	Barre ronde / grand fil
Type de contre-batteur (Europe) ***(F)****	Barre ronde	Petit/Petit/Grand	Barre ronde / grand fil

Suite, voir page suivante

Réglages selon la récolte

Couvercles de grille de séparation ***(D)****	Aucune	Utiliser selon besoin	Aucune
Écarteurs de grille de séparation	Remisage	Remisage	Remisage
Couvercle supérieur des ailettes de transport ***(O)**** (suivant équipement)	Advanced	Standard	Advanced
Vitesse du ventilateur (tr/min)	800 - 1100	750 - 900	850 - 1050
Écartement de la grille à ôtons (mm)	14 - 18	18 - 22	16 - 20
Écartement de la grille à grain (mm)	6 - 10	7 - 10	6 - 11
Position du contre-batteur du système d'ôtons (suivant équipement)	Maïs	Céréales	Maïs
Tôle de diversion de récolte	Céréales	Céréales	Céréales
Engagement de rangée de couteaux	Permis	Permis	Permis
Vitesse du broyeur de paille	Élevée	Élevée	Élevée

OUO6075,0000733 -28-05APR11-2/2

Popcorn / Colza (sec) / Colza (vert) / Riz / Seigle / Carthame

NOTE: Les réglages indiqués pour les différentes récoltes sont basés sur des conditions d'utilisation moyennes. Les réglages peuvent être légèrement différents suivant l'état des récoltes et du terrain.

**** Pour de plus amples informations, se reporter à la page d'explication des notes plus loin dans cette section.***

	Popcorn	Colza (sec)	Colza (vert)
Position du tambour du convoyeur d'alimentation	Vers le haut	Vers le bas	Vers le bas
Chaîne du convoyeur d'alimentation ***(A)* (B)****	26 dents	26 dents	26 dents
Vitesse d'accélérateur d'alimentation ***(B)* (J)****	Faible	Faible	Faible
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Amérique du Nord)	Lisse	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelées pour récoltes difficiles
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Europe) ***(G)****	Lisse	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelées pour récoltes difficiles
Vitesse de battage (tr/min) ***(B)* (E)****	210 - 310	400 - 700 ***(L)****	500 - 800 ***(L)****
Écartement du contre-batteur	15 - 25	20 - 40	20 - 40
Type de contre-batteur (Amérique du Nord) ***(F)****	Barre ronde	Petit câble	Petit câble
Type de contre-batteur (Europe) ***(F)****	Barre ronde	Petit/Petit/Grand	Petit/Petit/Grand
Couvercles de grille de séparation ***(D)****	Aucune	Utiliser selon besoin	Utiliser selon besoin
Écarteurs de grille de séparation	Installé	Remisage	Remisage
Couvercle supérieur des ailettes de transport ***(O)**** (suivant équipement)	Standard	Standard	Standard
Vitesse du ventilateur (tr/min)	900 - 1100	620 - 800	700 - 850
Écartement de la grille à ôtons (mm)	14 - 18	11 - 14	11 - 14
Écartement de la grille à grain (mm)	6 - 8	3 - 6	4 - 8
Position du contre-batteur du système d'ôtons (suivant équipement)	Maïs	Maïs	Maïs
Tôle de diversion de récolte	Maïs	Céréales	Céréales
Engagement de rangée de couteaux	Uniquement désengagé	Permis	Permis
Vitesse du broyeur de paille	Faible	Élevée	Élevée
	Rizière	**Seigle**	**Carthame**
Position du tambour du convoyeur d'alimentation	Vers le bas	Vers le bas	Vers le bas
Chaîne du convoyeur d'alimentation ***(A)* (B)****	32 dents	26 dents	26 dents
Vitesse d'accélérateur d'alimentation ***(B)* (J)****	Élevée	Élevée	Faible
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Amérique du Nord)	Dent	Dentelé	Dentelé
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Europe) ***(G)****	Dent	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelées pour récoltes difficiles
Vitesse de battage (tr/min) ***(B)* (E)****	700 - 1000 ***(N)****	700 - 900	300 - 400
Écartement du contre-batteur	15 - 25	13 - 26	15 - 25
Type de contre-batteur (Amérique du Nord) ***(F)****	Grand fil	Petit câble	Petit câble
Type de contre-batteur (Europe) ***(F)****	Grand fil	Petit/Petit/Grand	Petit/Petit/Grand

Suite, voir page suivante

Couvercles de grille de séparation ***(D)****	Aucune	Utiliser selon besoin	Utiliser selon besoin
Écarteurs de grille de séparation	Remisage	Remisage	Remisage
Couvercle supérieur des ailettes de transport ***(O)**** (suivant équipement)	Standard	Standard	Standard
Vitesse du ventilateur (tr/min)	750 - 850	750 - 900	550 - 750
Écartement de la grille à ôtons (mm)	16 - 20	16 - 18	14 - 16
Écartement de la grille à grain (mm)	5 - 10	6 - 10	4 - 7
Position du contre-batteur du système d'ôtons (suivant équipement)	Maïs	Céréales	Maïs
Tôle de diversion de récolte	Céréales	Céréales	Céréales
Engagement de rangée de couteaux	Permis	Permis	Permis
Vitesse du broyeur de paille	Élevée	Élevée	Élevée

OUO6075,0000731 -28-05APR11-2/2

Sorgho / Soja / Tournesol / Triticale / Blé difficile / Blé normal

NOTE: Les réglages indiqués pour les différentes récoltes sont basés sur des conditions d'utilisation moyennes. Les réglages peuvent être légèrement différents suivant l'état des récoltes et du terrain.

**** Pour de plus amples informations, se reporter à la page d'explication des notes plus loin dans cette section.***

	Sorgho	**Soja**	**Tournesol**
Position du tambour du convoyeur d'alimentation	Vers le bas	Vers le bas	Vers le bas
Chaîne du convoyeur d'alimentation ***(A)* (B)****	26 dents	26 dents	26 dents
Vitesse d'accélérateur d'alimentation ***(B)* (J)****	Faible	Faible	Faible
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Amérique du Nord)	Dentelé	Dentelé	Dentelé
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Europe) ***(G)****	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelées pour récoltes difficiles
Vitesse de battage (tr/min) ***(B)* (E)****	500 - 700	450 - 650	300 - 400
Écartement du contre-batteur	16 - 30	15 - 30	25 - 40
Type de contre-batteur (Amérique du Nord) ***(F)****	Barre ronde / grand fil	Barre ronde / grand fil	Barre ronde / grand fil
Type de contre-batteur (Europe) ***(F)****	Barre ronde / grand fil	Barre ronde / grand fil	Barre ronde / grand fil
Couvercles de grille de séparation ***(D)****	Utiliser selon besoin	Aucune	Utiliser selon besoin
Écarteurs de grille de séparation	Remisage	L'un	Remisage
Couvercle supérieur des ailettes de transport ***(O)**** (suivant équipement)	Standard	Standard	Advanced
Vitesse du ventilateur (tr/min)	800 - 950	800 - 1000	650 - 850
Écartement de la grille à ôtons (mm)	14 - 17	14 - 18 (usage général) 14 - 17 (dent profonde)	13 - 15
Écartement de la grille à grain (mm)	5 - 8	6 - 10 (usage général) 5 - 9 (dent profonde)	7 - 10
Position du contre-batteur du système d'ôtons (suivant équipement)	Maïs	Maïs	Maïs
Tôle de diversion de récolte	Céréales	Céréales	Céréales
Engagement de rangée de couteaux	Permis	Permis	Permis
Vitesse du broyeur de paille	Élevée	Élevée	Élevée
	Triticale	**Blé (dur)**	**Blé normal**
Position du tambour du convoyeur d'alimentation	Vers le bas	Vers le bas	Vers le bas
Chaîne du convoyeur d'alimentation ***(A)* (B)****	26 dents	26 dents	26 dents
Vitesse d'accélérateur d'alimentation ***(B)* (J)****	Élevée	Élevée	Élevée
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Amérique du Nord)	Dentelé	Dentelé	Dentelé
Bandes d'usure de l'accélérateur d'alimentation (Europe) ***(G)****	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelées pour récoltes difficiles	Dentelées pour récoltes difficiles
Vitesse de battage (tr/min) ***(B)* (E)****	850 - 1000	800 - 1000	750 - 950
Écartement du contre-batteur	18 - 24	3 - 15	8 - 16
Type de contre-batteur (Amérique du Nord) ***(F)****	Petit câble	Petit câble	Petit câble

Suite, voir page suivante

Réglages selon la récolte

Type de contre-batteur (Europe) ***(F)****	Petit/Petit/Grand	Petit/Petit/Grand	Petit/Petit/Grand
Couvercles de grille de séparation ***(D)****	Utiliser selon besoin	Utiliser selon besoin	Utiliser selon besoin
Écarteurs de grille de séparation	Remisage	Remisage	Remisage
Couvercle supérieur des ailettes de transport ***(O)**** (suivant équipement)	Standard	Standard	Standard
Vitesse du ventilateur (tr/min)	750 - 1000	820 - 1050	820 - 1050
Écartement de la grille à ôtons (mm)	16 - 18	12 - 20	12 - 20
Écartement de la grille à grain (mm)	6 - 10	3 - 8	3 - 8
Position du contre-batteur du système d'ôtons (suivant équipement)	Céréales	Céréales	Céréales
Tôle de diversion de récolte	Céréales	Céréales	Céréales
Engagement de rangée de couteaux	Permis	Permis	Permis
Vitesse du broyeur de paille	Élevée	Élevée	Élevée

OUO6075,0000732 -28-05APR11-2/2

Page d'explication des notes

(A)* *Pour les récoltes à mauvaise alimentation en paille en raison de conditions de volume élevé, de récolte verte ou de mise en andains, le pignon d'entraînement à 32 dents est recommandé.*

(B)* *Pour améliorer la qualité de paille dans les récoltes sèches et la qualité des céréales, utiliser une vitesse plus lente.*

(C)* *Pour améliorer la qualité du grain, utiliser le kit de ralentissement à 320 tr/min.*

(D)* *Dans des conditions de surcharge du caisson de nettoyage avec des récoltes sèches et avec un contre-batteur à petit fil, monter d'abord deux rangs du côté droit et trois rangs du côté gauche des grilles de séparation. Avec un contre-batteur à grand fil, monter d'abord trois rangs du côté droit et deux rangs du côté gauche des grilles de séparation. Régler le nombre et la disposition selon les conditions.*

(E)* *15 éléments dans la configuration standard. Dans la plupart des cas, 15 éléments nécessitent moins d'énergie permettant ainsi d'obtenir une augmentation de la capacité ainsi qu'une réduction de la charge du caisson de nettoyage et de la détérioration de la paille. Neuf éléments additionnels (configuration dense) sont disponibles pour les rotors de récolte difficile et peuvent être utilisés dans des conditions de manutention difficiles.*

(F)* *Pour l'amélioration du battage, de l'échantillon de la trémie et de la distribution de menue paille dans les petites graines, monter d'abord des plaques d'obturation de contre-batteur dans le contre-batteur avant. Des plaques additionnelles peuvent être ajoutées aux autres contre-batteurs selon besoin.*

(G)* *Des recommandations autres que dentelées pour récoltes difficiles exigent la conversion du tire-paille d'alimentation.*

(H)* *Couvercle du carter d'ôtons recommandé.*

(I)* *Un kit de ralentissement du ventilateur de nettoyage peut être nécessaire.*

(J)* *Pour augmenter les performances de manutention, utiliser la vitesse élevée.*

(K)* *Des fils peuvent être enlevés pour augmenter le nombre de rafles de maïs collectés.*

(L)* *Des palettes de décharge peuvent être montées dans le rotor pour augmenter les performances de manutention si un rotor TriStream est utilisé.*

(M)* *Utiliser des grilles de séparation de rafles de maïs mélangées.*

(N)* *Dans des conditions de manutention extrêmement difficiles, les éléments de battage peuvent être remplacés par des dents de battage (les performances de battage peuvent alors être réduites).*

(O)* *Des réglages avancés peuvent être utilisés pour améliorer la qualité de la paille et/ou les performances de manutention. Remarque: Les pertes au niveau du séparateur avec les réglages avancés.*

(P)* *Disponible auprès du service des pièces détachées.*

OUO6075,000072A -28-20APR11-1/1

Arrêt de l'entraînement

NOTE: Un arrêt de l'entraînement permet de déterminer les performances de la machine au niveau du battage et de la séparation, en observant le matériau dans le séparateur. Cette procédure permet de déterminer le point d'origine des pertes à l'arrière de la machine et les réglages à effectuer pour résoudre le problème.

Contrôler que les conditions de récolte et l'entrée de matière sont identiques à chaque arrêt.

1. Localiser l'indicateur de régime moteur sur l'écran du montant d'angle et l'affichage de la vitesse de battage sur l'écran de l'accoudoir.
2. Accoupler les pédales de frein.
3. Faire fonctionner la machine au débit de sortie optimisé pour la récolte.
4. Déplacer le volant vers l'avant pour libérer le mouvement (les deux mains sont nécessaires).
5. Appuyer sur le contacteur de ralenti qui se trouve sur l'accoudoir.
6. Appuyer sur les pédales de frein.

   a. **Machines non ProDrive:** Enfoncer complètement les pédales de frein (cela permet d'abaisser rapidement le régime moteur en chargeant le système de propulsion).

NOTE: ProDrive cherche à maintenir la vitesse réglée (la machine ne ralentit pas avec le ralenti). Tirer le levier multifonction pour amorcer un ralentissement de la machine.

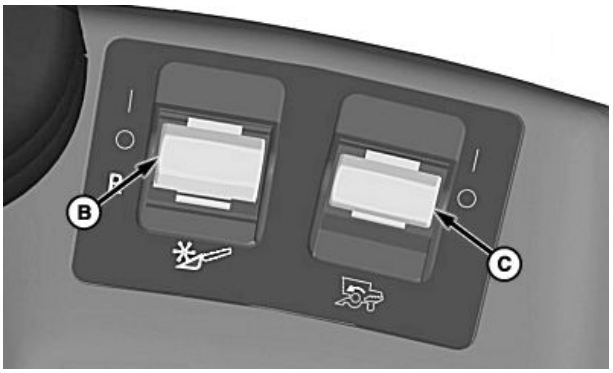
   b. **Machines ProDrive:** Appuyer légèrement sur les pédales de frein (ProDrive essaie de redonner de la puissance et engage un rapport inférieur en changeant la dynamique de la machine si les freins sont actionnés à fond).

7. Au moment où la vitesse de battage retombe pratiquement jusqu'au ralenti et où le régime moteur retombe pratiquement jusqu'au ralenti (1200 tr/min), **désengager rapidement l'unité de récolte (B) et les contacteurs d'engagement du séparateur (C) sur l'accoudoir.**

ATTENTION: Machines ProDrive: Ne pas mettre le contacteur de démarrage sur OFF (arrêt). Si le contacteur de démarrage est mis sur OFF (arrêt), puis sur ON (marche) alors que la machine se déplace, le frein de stationnement se verrouille immédiatement.

8. Amener rapidement le levier multifonction en position neutre.

H95321 —UN—02NOV10



H96263 —UN—04MAY10

A—Contacteur de démarrage
B—Interrupteur d'engagement de l'unité de récolte
C—Contacteur d'engagement du séparateur

9. Laisser le moteur se refroidir pendant une minute.
10. Tourner le contacteur de démarrage (A) pour arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et enlever la clé.
11. Inspecter pour rechercher la présence de grains excessivement endommagés, de grains laissés sur les rafles et de pertes de grains détachés avant d'effectuer quelque réglage que ce soit.
12. Déterminer les réglages requis. Augmenter le dégagement de battage et engager le séparateur (évite une sollicitation excessive de la zone d'entraînement du séparateur lors du nettoyage).
13. Effectuer les réglages désirés sur la machine et continuer la récolte.
14. Répéter cette procédure et vérifier la qualité et les pertes de grain à l'arrière de la machine.
15. Une fois que des taux de perte acceptables sont obtenus, calibrer la console VisionTrak et continuer la récolte.

OUO6075,0000B1B -28-25JAN11-1/1

Taux d'alimentation Harvest Smart (en option)

Taux d'alimentation Harvest Smart - Sécurité d'utilisation (suivant équipement)

IMPORTANT: Le système de taux d'alimentation Harvest Smart est conçu pour aider le conducteur à utiliser la machine de manière plus efficace. Le conducteur est toujours responsable de la machine et doit continuer à faire attention à la zone environnante pendant que la machine est en service.

Lire et comprendre ce livret avant d'utiliser le système Harvest Smart. Ne pas confier le système à une personne non qualifiée. Pour obtenir de l'aide si une partie de ce livret n'est pas claire, contacter le concessionnaire John Deere.

Quand le système est activé, rester vigilant et faire attention à la zone environnante. S'apprêter à prendre le contrôle de la vitesse de déplacement en désactivant le système à l'extrémité du rang.

OUO6075,0000705 -28-06APR10-1/1

Taux d'alimentation Harvest Smart - Description

Le système de taux d'alimentation Harvest Smart fait varier la vitesse afin d'assurer un flux constant de produit à travers la machine, en augmentant au maximum la productivité tout en réduisant le stress du conducteur. Lorsque le produit de la récolte s'allège, la vitesse de la machine augmente et vice-versa. **Le conducteur limite la vitesse de déplacement maximal à tout moment en tirant le levier multifonction vers l'arrière.** Le système commence par ralentir la vitesse de déplacement de la machine lorsque le niveau de puissance du moteur va au-dessus du réglage de puissance maximale du moteur souhaité par le conducteur. Ceci permet d'empêcher que le moteur ralentisse et cale.

Le système n'aura pas un fonctionnement optimal s'il est utilisé dans les conditions suivantes:

- Pentes raides
- Récolte emmêlée ou coincée
- Terrain extrêmement boueux

OUO6075,0000706 -28-13DEC10-1/1

Taux d'alimentation Harvest Smart—Modes Capacité ou Smart

Appuyer sur la touche d'activation du taux d'alimentation Harvest Smart (A) jusqu'à ce que le mode Smart ou le mode Capacité apparaisse sur l'affichage.

A—Touche d'activation du taux d'alimentation Harvest Smart

H95948 —UN—06APR10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000707 -28-27JUN12-1/3

Mode Smart:

NOTE: Le mode Smart est la méthode préférée pour contrôler la machine.

Le mode Smart surveille les niveaux de perte avec VisionTrak pour garantir que le système est au niveau désiré par le conducteur (moniteur de pertes calibré). Le système est activé lorsque l'icône du calibrage de la perte de grains est sélectionnée. Lorsque les niveaux du moniteur de pertes sont constamment au-dessus ou au-dessous des niveaux désirés, le système augmente ou diminue le niveau de produit entré, ramenant les niveaux de pertes dans les limites fixées.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration du taux d'alimentation Harvest Smart (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsqu'une des options suivantes est mise en surbrillance:

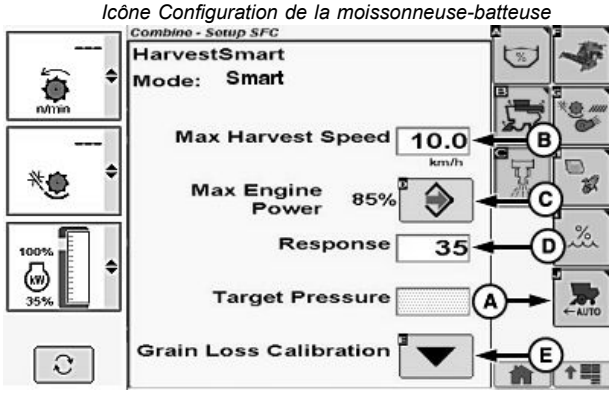
- Vitesse de récolte max. (B) - règle la vitesse de déplacement maximale autorisée de la machine avec le système Harvest Smart. Le système ne dépassera pas ce réglage, quel que soit le volume de récolte.
- Icône de puissance moteur max. (C) - règle la charge maximale autorisée du moteur à laquelle le système Harvest Smart est autorisé à fonctionner.
  - Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône plus (+) (D) ou moins (-) (E) est mise en surbrillance pour augmenter ou diminuer la puissance maximale du moteur.
  - Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/accepter est mise en surbrillance.

    NOTE: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Annuler est mise en surbrillance pour revenir à l'écran précédent.

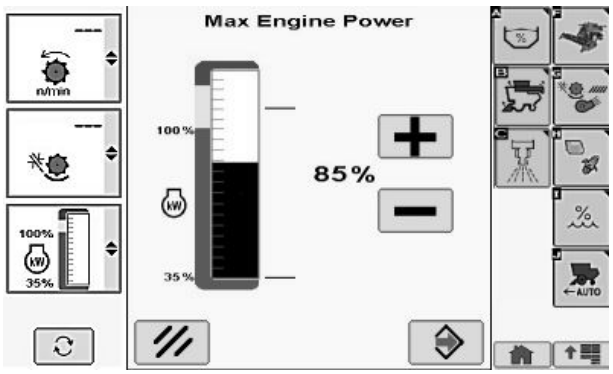
- Réponse (D) - définit l'agressivité du système Harvest Smart aux changements de densité de récolte. Des réglages de réponse élevés provoqueront des changements brutaux de la vitesse de déplacement de la machine pour maintenir le volume de récolte. Des réglages de réponse peu élevés permettront des changements moins agressifs.
- Pression cible - ne peut pas être sélectionnée en mode Smart.
- Icône du calibrage de la perte de grains (E) - réglage des valeurs de perte de grains souhaitées.

H94473 —UN—31MAR10

Icône Configuration de la moissonneuse-batteuse



H95949 —UN—05OCT10



H95980 —UN—05OCT10

A—Icône Configuration du taux d'alimentation Harvest Smart
B—Vitesse de récolte max.
C—Icône Puissance moteur max.
D—Réponse
E—Icône du calibrage de la perte de grains

Écran non tactile ou écran tactile: Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que la valeur de machine souhaitée soit affichée. Appuyer sur la touche de confirmation pour enregistrer la valeur.

Écran tactile uniquement: Saisir la valeur de machine souhaitée dans l'afficheur numérique. Appuyer sur l'icône Entrer/accepter pour enregistrer la valeur.

Répéter au besoin pour les autres réglages de la machine.

Suite, voir page suivante

Mode Capacité:

NOTE: Le mode Capacité devrait être utilisé uniquement lorsque le moniteur de pertes VisionTrak n'est pas fiable (par exemple lorsque le produit de récolte s'emmêle sur les capteurs).

Le mode Capacité maintient un flux de produit régulier, ce qui permet d'augmenter automatiquement la vitesse de la machine quand le produit de récolte est plus léger et de la diminuer quand le produit est plus lourd. Le mode Capacité ne modifie pas les réglages de la console VisionTrak mais maintient uniquement un flux constant de produit.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration du taux d'alimentation Harvest Smart (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsqu'une des options suivantes est mise en surbrillance:

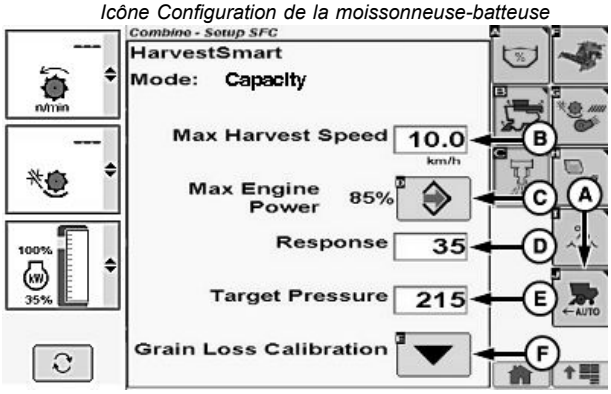
- Vitesse de récolte max. (B) - règle la vitesse de déplacement maximale autorisée de la machine avec le système Harvest Smart. Le système ne dépassera pas ce réglage, quel que soit le volume de récolte.
- Icône de puissance moteur max. (C) - règle la charge maximale autorisée du moteur à laquelle le système Harvest Smart est autorisé à fonctionner.
  - Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône plus (+) (D) ou moins (-) (E) est mise en surbrillance pour augmenter ou diminuer la puissance maximale du moteur.
  - Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter est mise en surbrillance.

  NOTE: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Annuler est mise en surbrillance pour revenir à l'écran précédent.

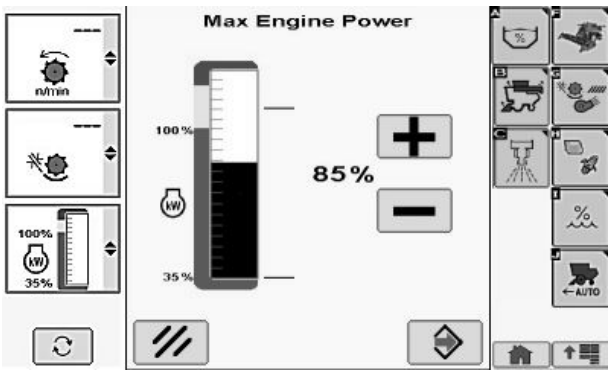
- Réponse (D) - définit l'agressivité du système Harvest Smart aux changements de densité de récolte. Des réglages de réponse élevés provoqueront des changements brutaux de la vitesse de déplacement de la machine pour maintenir le volume de récolte. Des réglages de réponse peu élevés permettront des changements moins agressifs.
- Pression cible (E) - Cette fonction permet au conducteur de régler le volume cible sans changer les paramètres du moniteur de pertes VisionTrak. Le volume visé mesure la quantité de produit entrant dans les organes de battage en surveillant la pression du rotor.
- Icône du calibrage de la perte de grains (F) - réglage des valeurs de perte de grains souhaitées.

H94473 —UN—31MAR10

Icône Configuration de la moissonneuse-batteuse



H95950 —UN—05OCT10



H95980 —UN—05OCT10

A—Icône Configuration du taux d'alimentation Harvest Smart
B—Vitesse de récolte max.
C—Icône Puissance moteur max.
D—Réponse
E—Pression cible
F—Icône du calibrage de la perte de grains

Écran non tactile ou écran tactile: Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que la valeur de machine souhaitée soit affichée. Appuyer sur la touche de confirmation pour enregistrer la valeur.

Écran tactile uniquement: Saisir la valeur de machine souhaitée dans l'afficheur numérique. Appuyer sur l'icône Entrer/accepter pour enregistrer la valeur.

Répéter au besoin pour les autres réglages de la machine.

OUO6075,0000707 -28-27JUN12-3/3

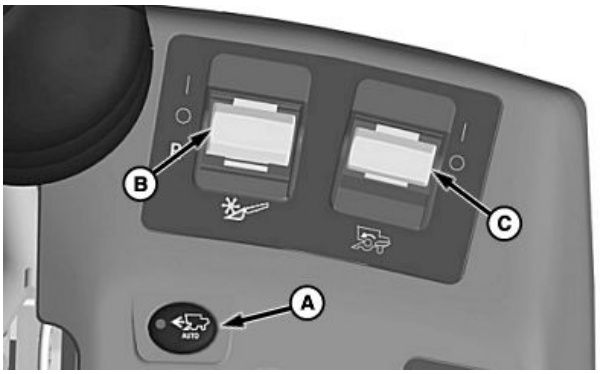
Taux d'alimentation Harvest Smart - Calibrage initial

NOTE: Le calibrage doit être effectué lors de la première récolte, lors du changement de récolte ou lors du changement de conditions de champ.

Appuyer sur le contacteur d'activation du taux d'alimentation Harvest Smart (A) jusqu'à ce que OFF (arrêt) apparaisse sur l'affichage.

Tourner l'interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte (B) et l'interrupteur d'enclenchement du séparateur (C) sur ON (marche) et abaisser l'unité de récolte.

A—Contacteur d'activation du taux d'alimentation Harvest Smart
B—Interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte
C—Interrupteur d'enclenchement du séparateur



H96239 —UN—29APR10

OUO6075,0000709 -28-29APR10-1/2

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration du taux d'alimentation Harvest Smart (A) est mise en surbrillance.

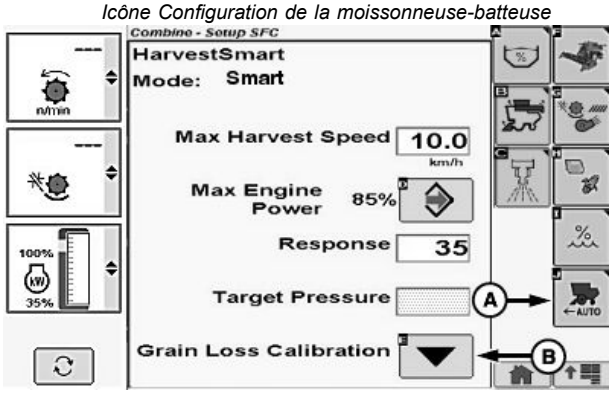
Mettre en fonction la machine avec une récolte constante à des niveaux de perte désirés, en maintenant le niveau durant 10 à 15 secondes, permettant à la machine de se stabiliser.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône du calibrage de la perte de grains (B) est mise en surbrillance. Ceci permet d'établir le flux de produit et les objectifs de perte du système Harvest Smart.

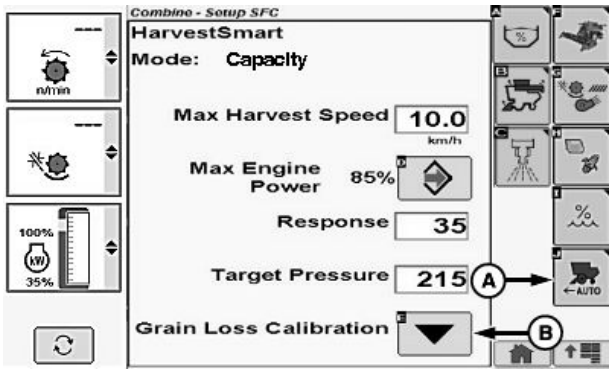
A—Icône Configuration du taux d'alimentation Harvest Smart
B—Icône du calibrage de la perte de grains

H94473 —UN—31MAR10

Icône Configuration de la moissonneuse-batteuse



H95952 —UN—05OCT10



H95953 —UN—05OCT10

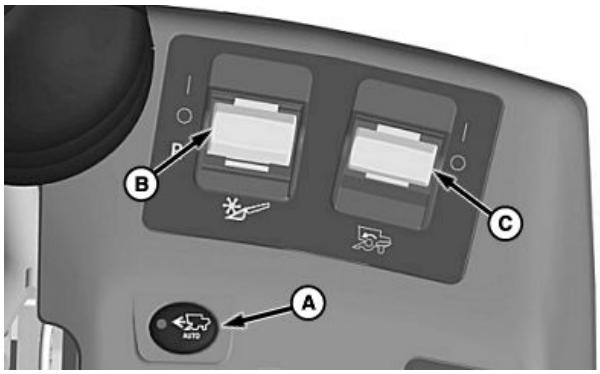
OUO6075,0000709 -28-29APR10-2/2

Taux d'alimentation Harvest Smart - Fonctionnement

NOTE: Si le conducteur quitte son siège pendant que le système Harvest Smart est en marche, le système continuera de fonctionner pendant trois secondes avant de se désengager et d'arrêter doucement la machine. Pour enclencher le système, mettre le levier multifonction en position neutre et appuyer sur le bouton d'enclenchement 2 ou 3 du levier multifonction.

Appuyer sur le contacteur d'activation du taux d'alimentation Harvest Smart (A) jusqu'à ce que Smart apparaisse sur l'affichage.

Tourner le contacteur d'engagement de l'unité de récolte (B) et le contacteur d'engagement du séparateur (C) sur ON (marche) et abaisser l'unité de récolte.



H96239 —UN—29APR10

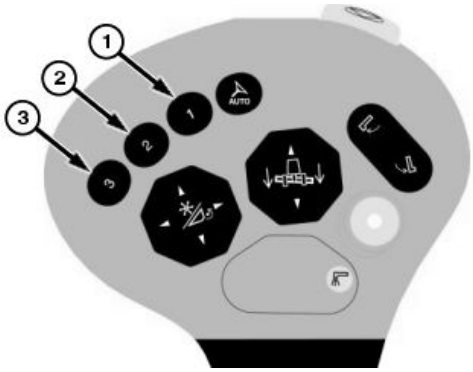
A—Contacteur d'activation du taux d'alimentation Harvest Smart
B—Contacteur d'engagement de l'unité de récolte
C—Contacteur d'engagement du séparateur

OUO6075,000070A -28-13DEC10-1/2

Appuyer sur le bouton d'enclenchement 2 ou 3 du levier multifonction pour enclencher le système et déplacer le levier multifonction complètement vers l'avant.

NOTE: Le levier multifonction limite la vitesse de déplacement maximale. Déplacer le levier multifonction vers l'arrière pour ralentir ou arrêter la machine. Déplacer lentement le levier multifonction vers l'avant pour permettre à la machine de passer à la vitesse de déplacement présélectionnée par le conducteur.

La vitesse de déplacement maximale autorisée apparaît sur l'affichage CommandCenter.



H95954 —UN—01NOV10

⚠ ATTENTION: Dès que le bouton d'enclenchement 1 est actionné, la machine accélère à la vitesse définie par la position du levier multifonction, permettant au conducteur de reprendre le contrôle total du levier multifonction.

Lors de l'arrivée en bout de champ, actionner le bouton d'enclenchement 1 du levier multifonction. Le système sera temporairement désactivé en permettant à la machine d'accélérer jusqu'à la position prédéfinie du levier multifonction. Le conducteur a le plein contrôle de la machine lorsque le système est temporairement désactivé. Tirer le levier multifonction vers l'arrière pour ralentir la machine.

En atteignant la récolte, appuyer sur le bouton d'enclenchement 2 et 3 du levier multifonction pour réactiver le système et déplacer le levier totalement vers l'avant.

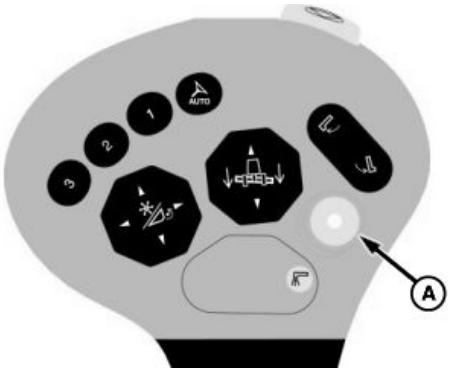
OUO6075,000070A -28-13DEC10-2/2

Taux d'alimentation Harvest Smart - Informations supplémentaires (vis de vidange en MARCHE et conditions de champ)

NOTE: Le système Harvest Smart maintient la vitesse de déplacement de la machine lorsque le bouton de la vis de vidange est actionné (si le levier multifonction n'est pas tiré vers l'arrière). Lorsque le système de vidange est désengagé, il reste sous contrôle; cependant, la réponse est limitée aux changements brusques qui dépasseraient le camion à grains.

Si le système de vidange est engagé, Harvest Smart ne peut pas être engagé.

- Quand le contacteur d'entraînement de la vis de vidange (A) est actionné, le système Harvest Smart reste activé. Si le conducteur souhaite avoir le contrôle manuel du levier multifonction pendant le déchargement, tirer le levier vers l'arrière jusqu'à ce que la machine ralentisse légèrement pour désactiver temporairement le système. Le conducteur a alors le plein contrôle de la vitesse de déplacement. Quand le bouton de la vis de vidange est en position ARRÊT, le système se réactive automatiquement et contrôle la vitesse de déplacement.
- En cas de variation trop grande des conditions de récolte, le conducteur peut tirer le levier multifonction vers l'arrière pour ralentir et limiter la vitesse d'entrée dans des conditions de récolte plus sévères. Après 5 secondes, déplacer entièrement le levier multifonction vers l'avant.



H95955 —UN—01NOV10

A—Contacteur de l'entraînement de la vis de vidange

Suite, voir page suivante

- Si le système fait que la machine avance toujours plus vite que normalement, augmenter la valeur de calibrage des pertes de grain de 2 ou 3. Si le système fait que la machine avance toujours plus lentement que normalement, diminuer la valeur de calibrage des pertes de grain de 2 ou 3.

a. Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.
b. Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Calibrage de la récolte (A) est mise en surbrillance.
c. Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la valeur de calibrage des pertes de grain (B) est mise en surbrillance.
d. Appuyer sur la touche de confirmation lorsque les chiffres souhaités sont mis en surbrillance:

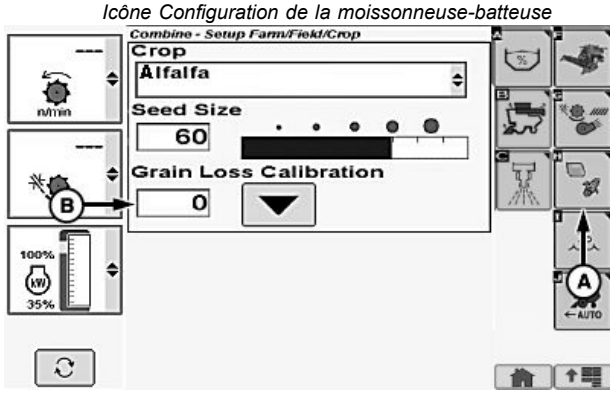
NOTE: Répéter la procédure jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit affichée.

e. Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter (C) est mise en surbrillance.

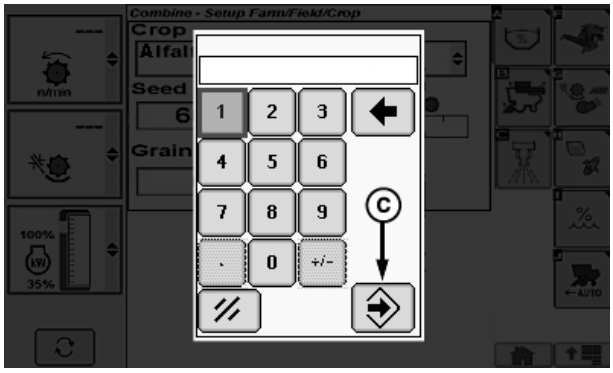
A—Icône Calibrage de la récolte
B—Valeur de calibrage des pertes de grain
C—Icône Entrer/Accepter

H94473 —UN—31MAR10

Icône Configuration de la moissonneuse-batteuse



H96199 —UN—05OCT10



H96200 —UN—05OCT10

OUO6075,000070B -28-13DEC10-2/2

Taux d'alimentation Harvest Smart - Conseils d'utilisation

Calibrage du système:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration du taux d'alimentation Harvest Smart (A) est mise en surbrillance.

Utiliser la machine pour la récolte désirée à un débit et un niveau de pertes acceptables pendant 15 à 20 secondes assurant ainsi un fonctionnement régulier (ce qui permet à la pression du rotor et au niveau de pertes de rester stables).

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône du calibrage de la perte de grains (B) est mise en surbrillance. Le calibrage permet de définir les paramètres suivants:

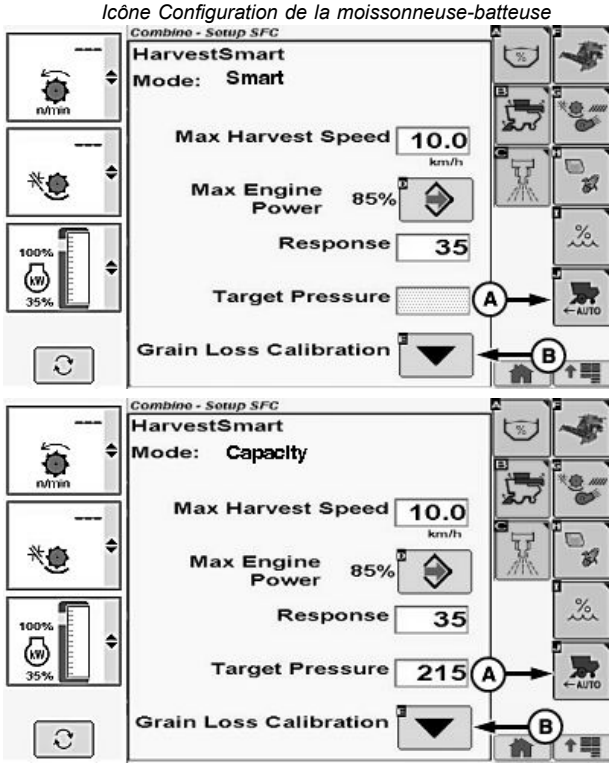
- Volume visé (débit)
- Perte visée
- Facteur de calibrage de pertes VisionTrak

A—Icône Configuration du taux d'alimentation Harvest Smart

B—Icône du calibrage de la perte de grains

H94473 —UN—31MAR10

Icône Configuration de la moissonneuse-batteuse



H95952 —UN—05OCT10

H95953 —UN—05OCT10

Suite, voir page suivante

OUO6075,000070C -28-13DEC10-1/2

Activation du système:

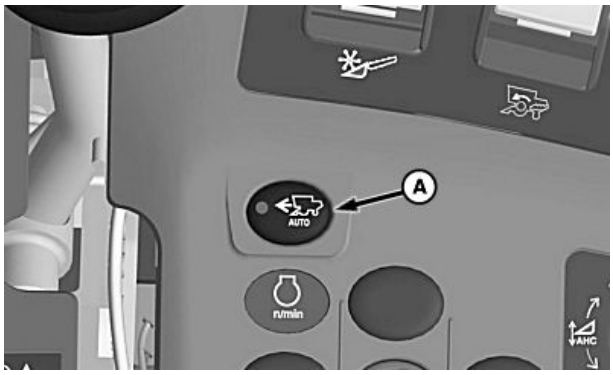
Appuyer sur le contacteur d'activation du taux d'alimentation Harvest Smart (A) jusqu'à ce que le mode Smart ou le mode Capacité apparaisse sur l'affichage:

- Mode Smart - est la méthode recommandée.
- Mode Capacité - lorsque les pertes ne sont pas importantes ou lorsque le moniteur de pertes VisionTrak n'est pas fiable pour certaines conditions.

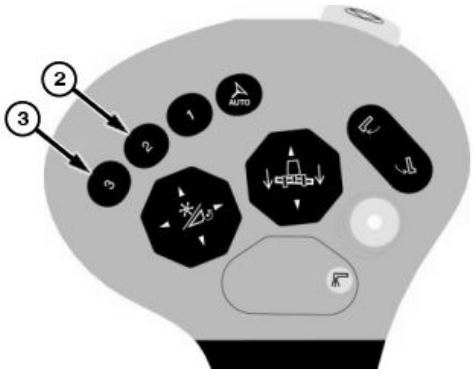
Pour enclencher le système, appuyer sur les boutons d'enclenchement 2 ou 3 du levier multifonction, puis déplacer celui-ci vers l'avant pour que le système augmente la vitesse en fonction de la densité de récolte.

NOTE: Le système ne commandera pas une vitesse supérieure à la position prédéfinie par le levier multifonction.

A—Contacteur d'activation du taux d'alimentation Harvest Smart



H95948 —UN—06APR10



H95956 —UN—01NOV10

OUO6075,000070C -28-13DEC10-2/2

Taux d'alimentation Harvest Smart—Réglages système

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Configuration du taux d'alimentation Harvest Smart (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsqu'une des options suivantes est mise en surbrillance:

- Vitesse de récolte max. (2,0 - 14,0 km/h) (1.2 - 8.6 mph) (B) – utiliser ce paramètre pour définir la vitesse de déplacement maximale lorsque le système Harvest Smart est activé.

  NOTE: Ces paramètres peuvent être modifiés pour améliorer la fonctionnalité et optimiser les performances.

  - Une vitesse de déplacement maximale et confortable sera ainsi définie sans avoir à tirer le levier multifonction vers l'arrière. Sinon, le système augmente la vitesse de déplacement lorsque les conditions de récolte passent de normales à légères jusqu'à ce que la pression cible ou la vitesse prédéfinie par le levier multifonction soit atteinte.
  - Une des options consiste à régler la vitesse maximum à 0,8 - 1,6 km/h (0.5 - 1 mph), plus haut que la vitesse dans les conditions de récolte la plus légère en champ. En limitant la vitesse maximale juste au-dessous de la vitesse d'utilisation normale, le système est plus efficace (pas de large plage de vitesses à laquelle s'adapter et apprendre les paramètres).

  NOTE: La position du levier multifonction limite toujours la vitesse de déplacement maximale définie par le conducteur

- Icône de puissance moteur max. (C) – utilisé pour régler la charge maximale autorisée du moteur que le système Harvest Smart autorisera.
  - Si l'alimentation en paquets est un problème, augmenter la valeur de ce réglage pour avoir plus de marge dans la charge moteur.
  - L'utilisation de la charge du moteur pour contrôler la vitesse de déplacement peut être obtenue en réglant des valeurs proches du niveau de puissance moteur maximal d'utilisation. Ceci peut être fait dans des récoltes où il y a des charges d'unité de récolte élevées par rapport aux charges de battage (par exemple dans le cas du maïs).
- Réponse (0 - 100) (D) – à utiliser pour régler l'agressivité de changement de vitesse de déplacement de Harvest Smart.

  NOTE: Ces paramètres peuvent être modifiés pour améliorer la fonctionnalité et optimiser les performances.

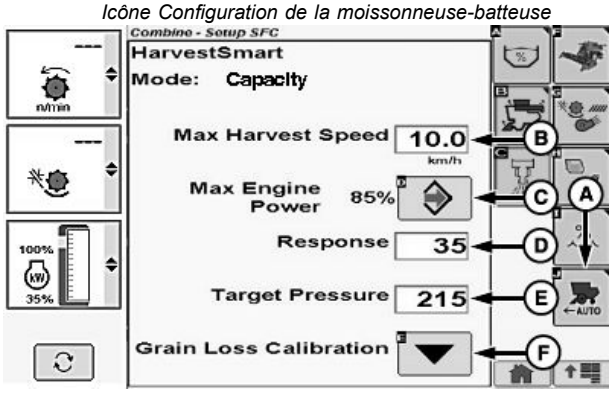
  - Le mieux est de commencer à basse vitesse puis de faire de grandes augmentations (10 - 20) jusqu'à ce que les changements de vitesse de déplacement soient trop agressifs. Revenir ensuite en arrière.
  - Le taux varie en fonction de l'unité de récolte car l'alimentation n'est pas la même (exemple: un cueilleur à maïs peut avoir une meilleure performance avec un taux élevé alors qu'un tapis a besoin d'un taux plus faible).
  - Le taux a besoin d'être adapté à la vitesse de déplacement. Avec des vitesses de déplacement faibles, un taux plus important peut apporter de meilleurs résultats qu'avec des vitesses de déplacement élevées. Dans des conditions fortement variables (grands changements de densité sur de courtes distances), il est recommandé de garder le taux de réponse aux réglages dans la plage médiane (40 à 60).

  NOTE: La pression cible ne peut pas être sélectionnée en mode Smart.

- Pression cible (30 - 420) (E) – à utiliser pour définir le volume ou le débit cible indépendamment du moniteur de pertes VisionTrak.
  - Ce paramètre peut être utilisé lorsque le conducteur souhaite régler le volume visé (basé sur la charge du rotor) sans modifier le calibrage du moniteur de pertes VisionTrak.

H94473 —UN—31MAR10

Icône Configuration de la moissonneuse-batteuse



H95950 —UN—05OCT10

A—Icône Configuration du taux d'alimentation Harvest Smart
B—Vitesse de récolte max.
C—Icône Puissance moteur max.
D—Réponse
E—Pression cible
F—Icône du calibrage de la perte de grains

Suite, voir page suivante

- Pour régler la pression visée en mode Smart, il est conseillé d'utiliser les touches de défilement haut/bas de l'affichage VisionTrak. Le fait de régler ces paramètres avec l'affichage VISIONTRAK conserve la relation volume/perte (exemple: si le facteur de calibrage VisionTrak est acceptable, mais que la machine contrôle une vitesse lente, il convient d'augmenter le paramètre de volume visé par 20. Si la vitesse de déplacement est élevée, réduire le paramètre de volume visé par 20).

- Icône du calibrage de la perte de grains (F) - réglage des valeurs de perte de grains souhaitées.

Écran non tactile ou écran tactile: Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que la valeur de machine souhaitée soit affichée. Appuyer sur la touche de confirmation pour enregistrer la valeur.

Écran tactile uniquement: Saisir la valeur de machine souhaitée dans l'afficheur numérique. Appuyer sur l'icône Entrer/accepter pour enregistrer la valeur.

Répéter au besoin pour les autres réglages de la machine.

OUO6075,000070D -28-27JUN12-2/2

Commande du taux d'alimentation Harvest Smart - Symptômes du système et symptômes dans le champ

L'accélération de la machine est trop lente:

- Augmenter le calibrage du taux de réponse, voir Taux d'alimentation Harvest Smart - Réglages système dans cette section.
  Taux d'alimentation Harvest Smart - Réglages système
  - À des taux de réponse plus élevés, la machine répondra plus rapidement aux changements.

  NOTE: Le fait d'augmenter la valeur calibrée pour le taux de réponse par pas de 1 se remarque à peine. Le fait d'augmenter le taux de réponse par pas de 20 se remarque davantage. Après avoir atteint une plage de performance acceptable, les réglages peuvent être raffinés.

  L'augmentation du taux de réponse n'a aucun effet sur la décélération maximale.

La machine s'arrête ou est en survitesse de manière dramatique:

- Si la machine est à la limite inférieure de la plage de vitesses de battage ou si la vitesse d'alimentation est trop importante, augmenter la vitesse du rotor de 20 - 30 tr/min. La vitesse de déplacement est maintenue pendant dix secondes après que la vitesse du rotor a été augmentée ou diminuée. Au bout de dix secondes, une moyenne de pression du rotor sur cinq secondes est relevée et prise comme nouvelle valeur cible de pression.

  NOTE: Le système Harvest Smart a des limites pour détecter la charge du rotor lorsque la vitesse de battage est égale à la vitesse supérieure ou inférieure. Si au bout de quinze secondes, le système réglé sur la moyenne semble instable, calibrer de nouveau la valeur cible.

Oscillation de la vitesse de déplacement:

NOTE: Lors du traitement de nouvelles récoltes, il est normal que la vitesse de la machine oscille pendant une courte période.

- Réduire le taux de réponse.
- La machine fonctionne à une vitesse proche de sa puissance maximale (en dessous du régime nominal du moteur), ce qui provoque l'oscillation de la machine (augmentation/diminution de la vitesse de déplacement), voir “Taux d'alimentation Harvest Smart - Réglages système” dans cette section.
  - Réduire le taux de réponse pour arrêter l'oscillation et régler le régime moteur visé de façon à contrôler la vitesse de déplacement.

Oscillation de la vitesse de déplacement en pentes:

- Lorsque la machine monte une pente, sa vitesse de déplacement reste constante. Si la pente est très raide, la machine ralentira légèrement en raison des forces hydrostatiques élevées, voir “Taux d'alimentation Harvest Smart - Réglages système” dans cette section.
- Lorsque la machine descend une pente, sa vitesse augmente, voir “Taux d'alimentation Harvest Smart - Réglages système” dans cette section.
  - Le conducteur doit définir une vitesse de déplacement de récolte maximum qui soit confortable. Ainsi, la machine ne dépassera pas la vitesse maximum lors d'une descente de pente.

  NOTE: Dans des zones où les conditions de récolte sont plus difficiles ou près de cours d'eau, il est conseillé de tirer le levier multifonction vers l'arrière. Cela permet d'avoir un meilleur contrôle de la machine et de ralentir la vitesse de déplacement si le conducteur trouve que la machine se déplace trop rapidement.

La vitesse de déplacement ou la valeur visée augmente sans pertes:

- En mode Smart, les capteurs VisionTrak ne fonctionnent pas (capteurs recouverts, débranchés ou endommagés). La machine accélère alors, ce qui provoque des pertes importantes, voir “Taux d'alimentation Harvest Smart - Réglages système” dans cette section.
  - Passer du mode Smart au mode Capacité. Cela rend le flux de matériau régulier, ce qui permet d'augmenter automatiquement la vitesse de la machine quand le matériau de récolte est plus léger et de la diminuer quand le matériau est plus lourd.

Le système perd les valeurs visées:

- Lors du fonctionnement en mode Smart, le système recalcule continuellement les valeurs de pression visées de façon à régler la vitesse de déplacement.
- Le système Harvest Smart doit être réétalonné chaque fois que la clé de contact est actionnée. Le système ne conserve pas les vitesses entrées entre chaque coupure et remise du contact.

La machine réagit trop lentement aux changements de récolte:

- La valeur réglée pour le taux de réponse est trop faible, voir Calibrage du taux de réponse dans la section précédente.

  NOTE: Le fait d'augmenter la valeur calibrée pour le taux de réponse par pas de 1 se remarque à peine. Le fait d'augmenter le taux de réponse par pas de 20 se remarque davantage.

  - Augmenter le taux de réponse jusqu'à l'apparition d'oscillations, puis réduire la valeur à partir de ce point.

Suite, voir page suivante

- Des paramètres de taux de réponse élevés provoquent des changements brusques de la vitesse de déplacement de la machine pour maintenir le volume de récolte.
- Des paramètres de taux de réponse faibles permettent des changements moins agressifs.

La machine réagit trop brusquement aux pertes de récolte:

- Le mode Capacité assure un flux de matériau régulier, ce qui permet d'augmenter automatiquement la vitesse de la machine quand le matériau de récolte est plus léger et de la diminuer quand le matériau est plus lourd.
- Recalibrer VisionTrak, voir Taux d'alimentation Harvest Smart - Calibrage initial dans cette section.
- Si le recalibrage de VisionTrak n'a aucun effet, passer en mode Capacité, voir “Taux d'alimentation Harvest Smart - Réglages système” dans cette section.
- Dans certaines conditions, le mode Capacité convient mieux.

OUO6075,000070E -28-13DEC10-2/2

Taux d'alimentation Harvest Smart - Pannes et remèdes

Commande du taux d'alimentation Harvest Smart

Symptôme	Problème	Solution
La machine ralentit ou s'arrête lorsque la commande du taux d'alimentation Harvest Smart est activé.	La machine a de mauvaises valeurs de calibrage.	Réétalonner le système.
	Le système Harvest Smart doit être réétalonné chaque fois que la clé de contact est actionnée. Le système ne conserve pas les vitesses entrées entre chaque coupure et remise du contact.	Réétalonner le système.
Après le calibrage du système la machine fonctionne trop lentement.	Le couple de rotor cible est trop élevé.	Augmenter la valeur de calibrage des pertes de grain de 2 ou 3.
	La machine a de mauvaises valeurs de calibrage.	Réétalonner le système.
Après le calibrage du système la machine fonctionne plus vite que souhaité.	Le couple de rotor visé est trop élevé.	Diminuer la valeur de calibrage des pertes de grain de 2 ou 3.
	La machine a de mauvaises valeurs de calibrage.	Réétalonner le système.
Lorsque la commande du taux d'alimentation Harvest Smart est active, la machine a une vitesse d'oscillation trop importante.	Le gain/l'agressivité est réglé(e) trop haut.	Réduire le réglage de réponse.
	Le moniteur de pertes est trop sensible.	Essayer de mettre en fonction le système de commande du taux d'alimentation Harvest Smart en mode Capacité.
Lorsque la commande du taux d'alimentation Harvest Smart est active, la machine hésite à répondre aux changements.	Le gain/l'agressivité est réglé(e) trop bas.	Augmenter le réglage de réponse.
La commande du taux d'alimentation Harvest Smart fonctionne de manière erratique.	La machine a de mauvaises valeurs de calibrage.	Réétalonner le système.
	Le moniteur de pertes ne fonctionne pas correctement.	Essayer de mettre en fonction la commande du taux d'alimentation Harvest Smart en mode Capacité.

Suite, voir page suivante

Commande du taux d'alimentation Harvest Smart conduite par fil

Symptôme	Problème	Solution
La machine s'arrête de manière inattendue et ne bouge plus.	Un composant du système est hors tolérance.	Ramener le levier multifonction sur neutre et effacer tous les codes de diagnostic. Une fois tous les codes effacés, essayer de conduire la machine.
	Le capteur de position du plateau oscillant détecte une soupape bloquée ou a une défaillance et affiche plusieurs codes de diagnostic d'anomalie.	(Machines sans ProDrive) Voir “Taux d'alimentation Harvest Smart - Modes d'urgence et Retour à l'atelier” plus loin dans cette section pour plus d'informations ou contacter le concessionnaire John Deere. (Machines ProDrive) Voir “Taux d'alimentation Harvest Smart - Retour à l'atelier” dans cette section pour plus d'informations ou contacter le concessionnaire John Deere.
	Le système a perdu un canal ou plus de redondance, ou les canaux sont en dérangement et plusieurs codes de diagnostic d'anomalie apparaissent.	(Machines sans ProDrive) Voir “Taux d'alimentation Harvest Smart - Modes d'urgence et Retour à l'atelier” plus loin dans cette section pour plus d'informations ou contacter le concessionnaire John Deere. (Machines ProDrive) Voir “Taux d'alimentation Harvest Smart - Retour à l'atelier” dans cette section pour plus d'informations ou contacter le concessionnaire John Deere.
La machine s'arrêtera si le conducteur quitte son siège pendant trois secondes.	Fauteuil du conducteur inoccupé.	Le conducteur doit s'asseoir sur le siège et mettre le levier multifonction au point mort avant de pouvoir reprendre le travail.

OUO6075,000070F -28-13DEC10-2/2

Taux d'alimentation Harvest Smart—Mode d'urgence et mode Retour à l'atelier

Mode Retour à l'atelier

NOTE: CECI PERMET D'UTILISER LA MACHINE PENDANT QUATRE HEURES MAXIMUM. NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ EN FONCTIONNEMENT NORMAL. Contacter immédiatement le concessionnaire John Deere pour inspection de la machine.

Utiliser le mode **LIMP** (Retour à l'atelier) pour permettre à la machine de se déplacer momentanément.

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Centre de messages est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Adresse de diagnostic est mise en surbrillance.

NOTE: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la flèche vers le bas est mise en surbrillance pour parcourir la liste.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu déroulant du dispositif est mis en surbrillance:

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le contrôleur **VCM** est mis en surbrillance dans la liste de menus.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la flèche vers le bas est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'adresse **103** est mise en surbrillance dans la liste de menus.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter est mise en surbrillance.

NOTE: Changer le 0 en 1 pour activer le mode de retour à l'atelier.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le premier chiffre est mis en surbrillance:

- 0 = désactivé
- 1 = activé

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter est mise en surbrillance pour sauvegarder la valeur à l'adresse.

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de la page principale de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

Mode d'urgence

NOTE: LA MACHINE PEUT ÊTRE DÉPLACÉE PENDANT 30 SECONDES. NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ EN FONCTIONNEMENT NORMAL. Contacter immédiatement le concessionnaire John Deere pour inspection de la machine.

Utiliser le mode **EMERGENCY** (urgence) pour déplacer la machine en dehors du chemin.

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Centre de messages est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Adresse de diagnostic est mise en surbrillance.

NOTE: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la flèche vers le bas est mise en surbrillance pour parcourir la liste.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le menu déroulant du dispositif est mis en surbrillance:

Machines sans ProDrive: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le contrôleur **VCM** est mis en surbrillance dans la liste de menus.

Machines avec ProDrive: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le contrôleur **PTP** est mis en surbrillance dans la liste de menus.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la flèche vers le bas est mise en surbrillance.

Machines sans ProDrive: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'adresse **102** est mise en surbrillance dans la liste de menus.

Machines avec ProDrive: Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'adresse **119** est mise en surbrillance dans la liste de menus.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter est mise en surbrillance.

NOTE: Changer le 0 en 1 pour activer le mode d'urgence.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque le premier chiffre est mis en surbrillance:

- 0 = désactivé
- 1 = activé

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Entrer/Accepter est mise en surbrillance pour sauvegarder la valeur à l'adresse.

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de la page principale de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

OUO6075,0001118 -28-13APR12-1/1

Système HillMaster (informations générales)

ATTENTION: Le système HillMaster ne peut être utilisé que dans les champs. Avant de circuler sur la voie publique, il faut abaisser la machine en position de transport de manière à ne pas dépasser 4,0 m.

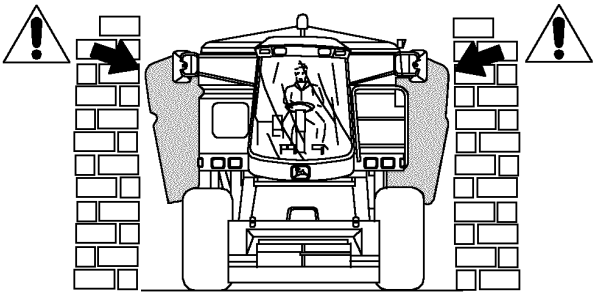
Se montrer particulièrement prudent pour virer à flanc de coteau. Suivre les précautions ci-dessous pour virer à flanc de coteau afin d'éviter toute perte de stabilité et tout risque de renversement de la moissonneuse-batteuse:

- **Tourner de telle façon que la machine ait le temps de se remettre à l'horizontale.**
- **Toujours virer vers le haut, jamais vers le bas.**
- **Ne pas aller sur des pentes plus raides une fois que le message indiquant que l'inclinaison maximale est atteinte s'affiche.**

Éviter tout risque de blessure par écrasement. Toujours abaisser complètement le système de mise à niveau de la machine avant de procéder à des travaux d'entretien ou de réglage sous la machine. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

IMPORTANT: Avant d'actionner le contacteur de mise à niveau manuelle, s'assurer que le frein de stationnement n'est pas serré.

Lors de l'arrêt de la machine, veiller à ce qu'elle ne se trouve pas trop près d'autres équipements ou des murs du bâtiment.



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

En cas de stationnement prolongé, la moissonneuse-batteuse peut s'incliner en raison de la baisse de la pression d'huile dans le circuit. Cela risquerait alors d'endommager la machine ainsi que les équipements à proximité ou les murs du bâtiment.

Les réductions finales standard sont montées sur des plateaux porteurs oscillants sur l'essieu avant. Des vérins hydrauliques font osciller les plateaux de haut en bas pour incliner la moissonneuse-batteuse. Le séparateur reste à niveau au fur et à mesure que la machine se déplace sur un terrain irrégulier.

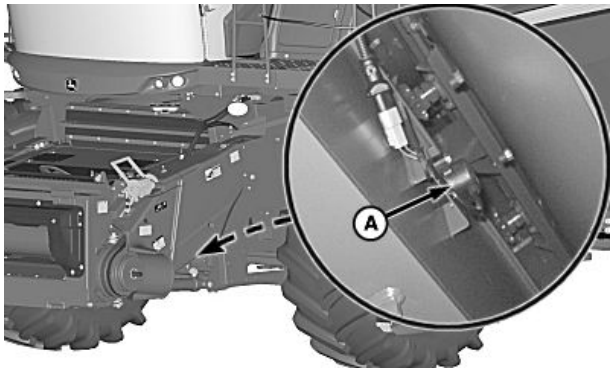
Le système peut être commandé manuellement à l'aide des boutons HillMaster d'inclinaison à droite et à gauche ou utilisé en mode automatique.

OUO6075,0000A04 -28-02NOV10-1/5

En mode automatique, le capteur d'inclinaison met à niveau le châssis de la moissonneuse-batteuse et le maintient parallèle pendant que la machine se déplace dans le champ.

Lorsque la pente du terrain change, un pendule intégré dans le capteur d'inclinaison mesure l'angle d'inclinaison et envoie un signal au contrôleur. Lorsque l'angle d'inclinaison voulu est atteint, le circuit de commande envoie un signal électronique au solénoïde d'inclinaison correspondant (gauche ou droit) de l'électrovanne de mise à niveau.

NOTE: Le capteur maintient le séparateur à l'horizontale à un degré près lors du travail dans le champ. En cas de travail sur terrain accidenté ou irrégulier, la position du séparateur peut dépasser ce degré de tolérance pendant un court instant.



Capteur d'inclinaison situé sur l'essieu avant

H98380 —UN—01OCT10

A—Capteur d'inclinaison

Le système d'inclinaison permet de maintenir le séparateur à l'horizontale sur des pentes pouvant atteindre 15%. Sur des pentes supérieures à 15%, le témoin d'inclinaison maximale apparaît sur l'écran.

Suite, voir page suivante

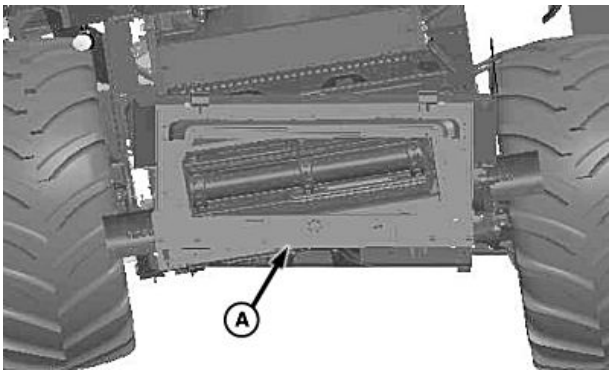
OUO6075,0000A04 -28-02NOV10-2/5

Commande d'inclinaison HeaderTrak

L'inclinaison HeaderTrak permet de maintenir l'unité de récolte parallèle au sol alors que le séparateur de la moissonneuse-batteuse s'incline pour rester horizontal. Le système utilise un convoyeur d'alimentation spécial (A) permettant à l'unité de récolte d'être inclinée vers la gauche et vers la droite.

Le système HillMaster conjugué à la fonction d'inclinaison HeaderTrak permettent à l'unité de récolte de s'incliner vers la gauche et vers la droite de ±9 degrés. Les deux systèmes permettent une coupe correcte sur des pentes pouvant atteindre 15%.

Le système d'inclinaison HeaderTrak est un circuit constitué de deux vérins (primaire et secondaire) à double effet permettant d'incliner l'unité de récolte par rapport au châssis.



H84660 —UN—07OCT05

A—Convoyeur d'alimentation

OUO6075,0000A04 -28-02NOV10-3/5

Le vérin d'inclinaison primaire de l'unité de récolte (A) est raccordé entre l'essieu avant et le plateau porteur de la réduction finale gauche. Le vérin d'inclinaison secondaire de l'unité de récolte (B) est situé sur le dessus du convoyeur d'alimentation et assure la liaison entre le support oscillant et le convoyeur d'alimentation. En mode de fonctionnement normal, l'unité de récolte reste automatiquement parallèle au sol lorsque le séparateur s'incline vers la gauche ou vers la droite pour rester horizontal.

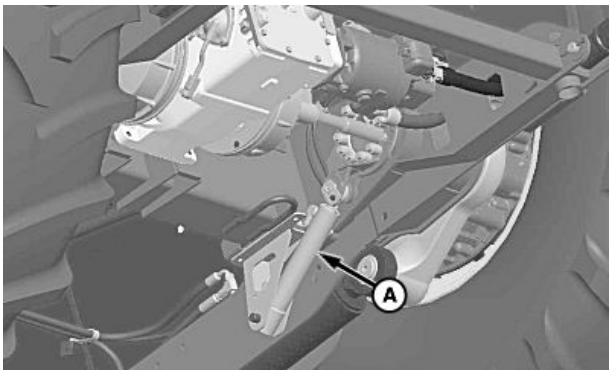
NOTE: Les abords du support oscillant sur le convoyeur d'alimentation doivent être nettoyés régulièrement afin d'éviter l'accumulation de matériau susceptible de limiter la course d'inclinaison.

Le conducteur peut contourner la fonction de mise à niveau automatique de l'unité de récolte à l'aide des contacteurs d'inclinaison HeaderTrak sur le levier multifonction. Lorsque les contacteurs d'inclinaison HeaderTrak sont actionnés, l'huile provenant du bloc électrovannes du circuit hydraulique principal est ajoutée ou éliminée du circuit d'inclinaison de l'unité de récolte, ce qui permet à cette dernière de bouger indépendamment du convoyeur d'alimentation et du châssis.

Pour le mode automatique, l'unité de récolte doit être équipée de capteurs HeaderTrak et étalonnée avant la première utilisation.

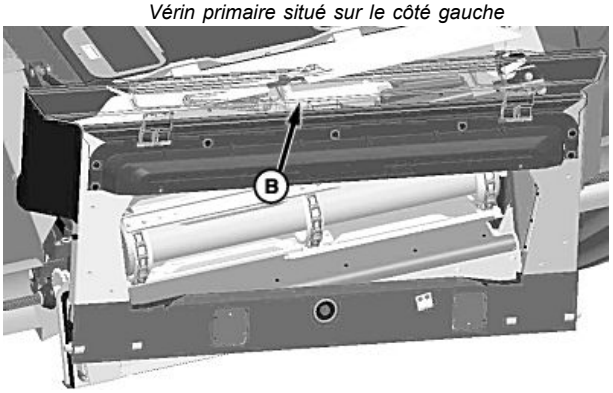
Le mode automatique est activé en appuyant sur le bouton d'activation HeaderTrak du moniteur du montant d'angle. Enclencher le système en appuyant sur les boutons d'enclenchement 1, 2 ou 3 situés sur le levier multifonction.

Les unités de récolte équipées pour le système d'inclinaison HeaderTrak sont dotées d'un capteur aux deux extrémités, gauche et droite. Les signaux de ces capteurs sont traités et les électrovannes adéquates activées pour modifier la hauteur de l'unité de récolte en fonction du terrain.



H84613 —UN—04OCT05

Vérin primaire situé sur le côté gauche



H84661 —UN—07OCT05

Vérin d'inclinaison secondaire de l'unité de récolte

A—Vérin d'inclinaison primaire de l'unité de récolte

B—Vérin d'inclinaison secondaire de l'unité de récolte

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000A04 -28-02NOV10-4/5

Vérins d'inclinaison de l'unité de récolte

L'angle de l'unité de récolte est déterminé par un ensemble de vérins primaire et secondaire. Le vérin primaire (A) est raccordé entre le châssis et le plateau porteur de la réduction finale gauche. Le vérin secondaire (B) est raccordé entre le convoyeur d'alimentation et le support oscillant.

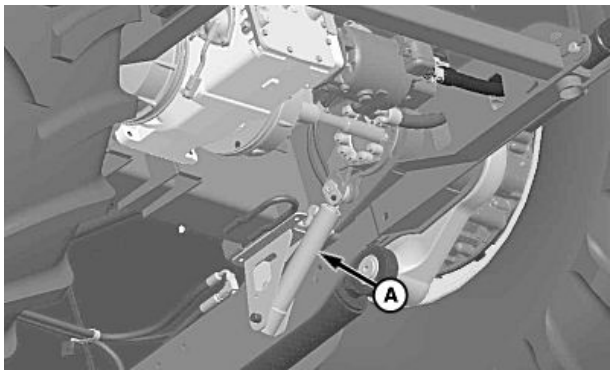
Les côtés tige des vérins primaire et secondaire sont reliés entre eux et il en est de même pour les côtés piston des vérins. Lorsque le vérin de mise à niveau gauche se déploie et se rétracte, le plateau porteur de la réduction finale gauche pivote vers le haut et vers le bas, entraînant l'extension ou la rétraction du vérin d'inclinaison primaire de l'unité de récolte. Le mouvement du vérin primaire provoque l'extension et la rétraction du vérin secondaire.

Lorsque le vérin primaire est déployé en raison du mouvement du plateau porteur de la réduction finale, l'huile circule du côté tige du vérin primaire vers le côté tige du vérin secondaire, provoquant la rétraction de celui-ci. L'huile du côté piston du vérin secondaire circule vers le côté piston du vérin primaire pour remplir le volume créé par l'extension de celui-ci.

L'inverse se produit lorsque le vérin primaire est rétracté en raison du mouvement du plateau porteur de la réduction finale.

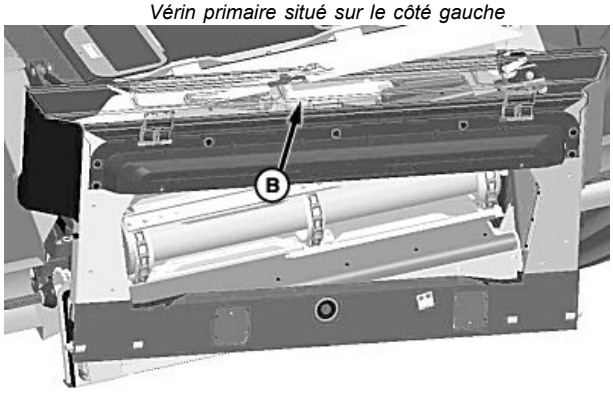
A—Vérin d'inclinaison primaire de l'unité de récolte

B—Vérin d'inclinaison secondaire de l'unité de récolte



H84613 —UN—04OCT05

Vérin primaire situé sur le côté gauche



H84661 —UN—07OCT05

Vérin d'inclinaison secondaire de l'unité de récolte

OUO6075,0000A04 -28-02NOV10-5/5

Préparatifs quotidiens avant l'utilisation du système HillMaster

ATTENTION: Ne pas tenter de mettre en fonction la machine HillMaster avant d'avoir effectué les trois contrôles de fonctionnement suivants. Si un ou plusieurs des contrôles suivants échoue (le séparateur ne s'incline pas ou le temps jusqu'à l'inclinaison complète est trop élevé), contacter le concessionnaire John Deere.

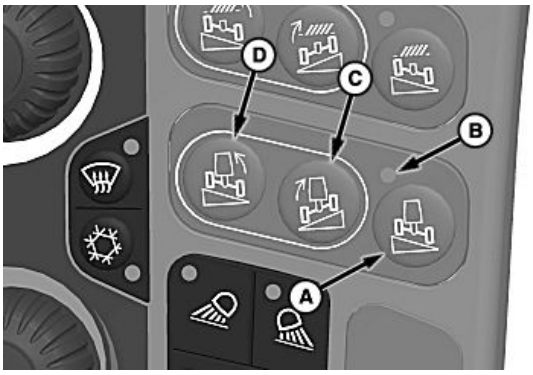
Avant de mettre en fonction la machine HillMaster, effectuer impérativement (chaque jour) les trois contrôles de fonctionnement suivants.

Conditions requises:

- Moteur en marche.
- Contacteur de sécurité route/champs en position de travail.
- Appuyer sur le contacteur de mise à niveau automatique (A) pour enclencher le système de mise à niveau automatique.
- Le témoin (B) s'allume pour indiquer que le mode automatique est activé.

Contrôle numéro un: Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à droite (C) et le maintenir appuyé pendant 20 secondes environ pour incliner le châssis de la machine à droite.

Contrôle numéro deux: Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à gauche (D) et le maintenir appuyé pendant 20 secondes environ pour incliner le châssis de la machine à gauche.



H94961 —UN—27JAN10

A—Contacteur de mise à niveau automatique
B—Témoin
C—Contacteur d'inclinaison manuelle à droite
D—Contacteur d'inclinaison manuelle à gauche

NOTE: Le temps pour amener la machine de l'inclinaison maximale à gauche à l'inclinaison maximale à droite est d'environ 5 - 7 secondes.

Contrôle numéro trois: Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à gauche et le maintenir appuyé jusqu'à ce que la machine soit complètement inclinée à gauche. Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à droite et le maintenir appuyé jusqu'à ce que la machine soit complètement inclinée à droite.

OUO6075,0000A05 -28-01NOV10-1/1

Contacteurs de mise à niveau HillMaster

Mise de niveau automatique

Le contacteur (A) permet la mise à niveau automatique des organes de battage lorsque la machine se déplace sur un terrain inégal.

Conditions requises:
- Moteur en marche.
- Interrupteur de sécurité route/champs en position champs.

1. Appuyer sur le contacteur de mise à niveau automatique pour enclencher le système de mise à niveau automatique.
2. Le témoin (B) s'allume pour indiquer que le mode automatique est activé.
3. L'écran affiche graphiquement la position du châssis de la machine.

Un pendule détecte le degré d'inclinaison de la machine pendant le déplacement de celle-ci.

NOTE: Lorsque la mise à niveau automatique est enclenchée, les contacteurs d'inclinaison manuelle peuvent être utilisés pour surmonter les fonctions automatiques (la machine peut être inclinée manuellement à droite ou à gauche).

Mise à niveau manuelle

Les contacteurs d'inclinaison manuelle permettent d'incliner manuellement le châssis de la machine à gauche ou à droite lorsque la machine se déplace sur un terrain inégal.

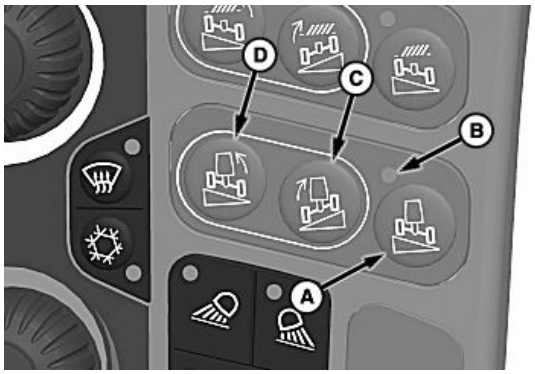
Conditions requises:
- Moteur en marche.
- Interrupteur de sécurité route/champs en position champs.

NOTE: Machines avec boîte de vitesses à commande par bouton-poussoir: Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à droite (C) ou sur le contacteur d'inclinaison manuelle à gauche (D) pour activer le mode HillMaster. Appuyer ensuite sur le contacteur de frein de stationnement pour desserrer le frein de stationnement.

Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à droite (C) et le maintenir appuyé pour incliner le châssis de la machine à droite.

Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à gauche (D) et le maintenir appuyé pour incliner le châssis de la machine à gauche.

NOTE: Lorsque le contacteur d'inclinaison manuelle est relâché, le mode automatique reprend le contrôle et met automatiquement le châssis de la machine à niveau.



H94961 —UN—27JAN10

A—Contacteur de mise à niveau automatique
B—Témoin
C—Contacteur d'inclinaison manuelle à droite
D—Contacteur d'inclinaison manuelle à gauche

L'écran affiche graphiquement la position du châssis de la machine.

Un pendule détecte le degré d'inclinaison de la machine pendant le déplacement de celle-ci.

NOTE: Lorsque la mise à niveau automatique est enclenchée, les contacteurs d'inclinaison manuelle peuvent être utilisés pour surmonter les fonctions automatiques (la machine peut être inclinée manuellement à droite ou à gauche).

Position de transport sur route:

ATTENTION: Ne pas perdre le contrôle de la machine lors du transport, sous peine de provoquer des blessures graves ou mortelles. Ne pas transporter la moissonneuse-batteuse sur la route lorsque le système HillMaster est en mode automatique. Ne jamais tenter d'incliner manuellement la moissonneuse-batteuse lors du transport sur route.

Les conditions suivantes verrouillent le dispositif de mise à niveau en dévers HillMaster et garantissent que le système de mise à niveau ne peut pas s'inverser lors de la circulation sur route.

Conditions requises:
- Moteur en marche.
- Interrupteur de sécurité route/champs en position champs.

1. Amener la machine sur un sol plat.
2. Appuyer sur le contacteur de mise à niveau automatique pendant **cinq secondes** ou jusqu'à ce que le témoin (B) clignote.

Suite, voir page suivante

3. Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à droite (C) et le maintenir appuyé pour incliner le châssis de la machine à droite.
4. Appuyer sur le contacteur d'inclinaison manuelle à gauche (D) et le maintenir appuyé pour incliner le châssis de la machine à gauche.

La machine se trouve maintenant en position neutre et peut circuler sur la voie publique.

OUO6075,00010C9 -28-14MAR12-2/2

Prévention des incendies

Conseils pour la prévention des incendies

La machine doit être inspectée régulièrement tout au long de la récolte. Toute accumulation de récolte ou de débris doit être éliminée afin d'assurer le bon fonctionnement de la machine et de réduire les risques d'incendie.

Un nettoyage minutieux et régulier de la machine associé à d'autres procédures de maintenance indiquées dans le livret d'entretien réduiront grandement les risques d'incendie, d'une d'immobilisation coûteuse et amélioreront les performances de la machine.

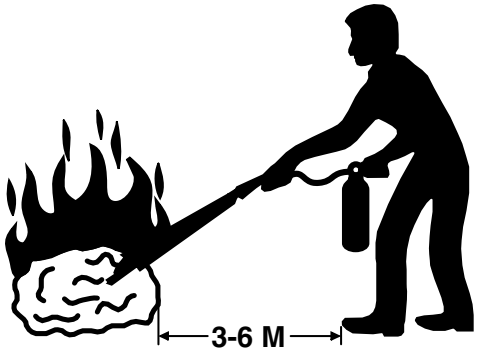
Toujours respecter l'ensemble des procédures de sécurité indiquées sur la machine et dans le livret d'entretien. Avant de procéder à une inspection ou au nettoyage, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

La machine est équipée d'un extincteur d'usage général et d'un extincteur à eau pressurisée. Les extincteurs doivent être contrôlés tous les jours en entrant ou en sortant de la cabine et lors du travail autour de la machine pour s'assurer qu'ils sont en bon état de marche. Les extincteurs doivent être remplacés ou entretenus par des professionnels après toute utilisation.

Pour plus d'informations, voir la section “Nettoyage de la machine”.

OUO6075,00001E2 -28-29MAR11-1/1

Utilisation d'un extincteur



H90363 —UN—05DEC07

La machine est équipée d'un extincteur d'usage général et d'un extincteur à eau pressurisée. Les extincteurs doivent être contrôlés tous les jours en entrant ou en sortant de la cabine et lors du travail autour de la machine pour s'assurer qu'ils sont en bon état de marche. Les extincteurs doivent être remplacés ou entretenus par des professionnels après toute utilisation.

Recommandations relatives à l'extincteur:

Extincteur universel:
- Utiliser cet extincteur pour les feux de graisse, d'huile, électriques, et chimiques.

Extincteur à eau pressurisée:
- Utiliser cet extincteur sur le feux sur les accumulations de matériaux de récolte ou les débris de culture.

Utilisation d'un extincteur:

Le dessin montre la méthode recommandée pour éteindre un incendie. Toujours le diriger vers la base de l'incendie.

Voici les étapes de base pour l'utilisation d'un extincteur:

1. Retirer l'extincteur de son support et l'amener sur le lieu de l'incendie.
2. S'approcher de l'incendie avec le vent dans le dos.
3. Retirer la goupille de sûreté située sur le dessus de l'extincteur.
4. Tenir l'extincteur à la verticale par les poignées et diriger le flexible vers la **base** des flammes.
5. Comprimer les poignées pour vider l'extincteur.
6. Déplacer l'embout dans un mouvement de va-et-vient pour recouvrir les flammes d'un nuage de poudre.

Liste des vérifications à effectuer lors de l'inspection:

Au moins une fois par mois, inspecter les extincteurs et vérifier les points suivants:

1. Les extincteurs se trouvent-ils à l'emplacement approprié sur la plate-forme de l'échelle de cabine et à l'arrière de la machine?
2. Sont-ils bien accessibles et visibles?
3. Les consignes d'utilisation sur la plaque signalétique sont-elles lisibles et orientées vers l'extérieur?
4. Certains scellés de sécurité sont-ils endommagés ou manquants?
5. L'extincteur est-il rempli? (S'en assurer en le pesant ou le soupesant)
6. Y a-t-il des signes de dommages, corrosion, fuite ou l'embout est-il bouché?

Si l'inspection d'un extincteur révèle une insuffisance, l'extincteur doit être remis en état ou remplacé.

OUO6075,00001E1 -28-29MAR11-1/1

Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies

Le carburant étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas fumer en faisant le plein et se tenir à l'écart de toute flamme et toute source d'étincelles.

Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein. Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur.

Pour prévenir tout risque d'incendie, éliminer les accumulations de graisse ou autres saletés. Essuyer immédiatement tout carburant qui viendrait à se répandre.

N'utiliser que des conteneurs à carburant autorisés pour transporter des liquides inflammables.

Ne jamais remplir le conteneur à carburant sur un camion “pickup” avec doublure de caisse en plastique. Toujours placer le conteneur à carburant sur le sol avant de le remplir. Toucher le conteneur à carburant avec le pistolet de distribution avant de retirer le couvercle du conteneur.

TS202 —UN—23AUG88

Veiller à ce que le pistolet de distribution soit en contact avec l'orifice du conteneur lors du remplissage.

Ne pas remiser le conteneur à carburant à proximité d'une flamme ou d'une source d'étincelles, à l'intérieur d'un chauffe-eau ou de tout autre appareil par exemple.

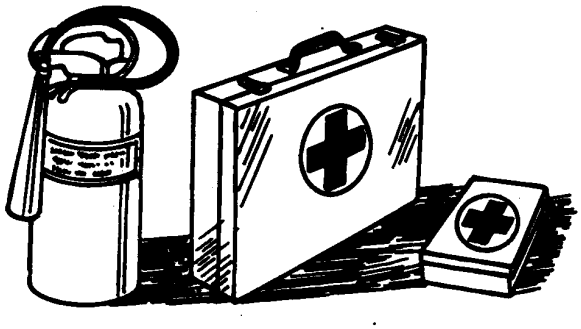
DX,FIRE1 -28-12OCT11-1/1

Être prêt à agir en cas d'urgence

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -28-03MAR93-1/1

Manipulation du fluide de démarrage en toute sécurité

Le fluide de démarrage est hautement inflammable.

Lors de son utilisation, toujours tenir le fluide de démarrage à l'écart de toute flamme et source d'étincelles. Ne pas approcher le fluide de démarrage des batteries ou de câbles.

Pour éviter toute fuite de fluide de démarrage lors du remisage du bidon sous pression, laisser le couvercle sur le bidon qui doit être remisé dans un endroit frais et protégé.

Ne pas brûler ni percer un bidon de fluide de démarrage.

Ne pas utiliser de fluide de démarrage sur un moteur équipé de bougies de préchauffage ou d'un réchauffeur d'air d'admission.

TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -28-14MAR14-1/1

Élimination des débris de récolte accumulés

L'accumulation de menue paille et de débris de récolte dans le compartiment moteur, sur le moteur et près des pièces mobiles constitue un risque d'incendie. Vérifier et nettoyer ces zones fréquemment. Avant de procéder à toute opération d'inspection ou d'entretien, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -28-23AUG97-1/1

Extincteur

Un extincteur d'usage général de 6 kg (15 lb) satisfaisant aux exigences de certification du pays doit être monté sur la machine. Un extincteur est et un support se trouvent sur le côté droit de la plate-forme du moteur.

Veiller à ce que l'extincteur soit toujours prêt à fonctionner.

Afin de prévenir les incendies, maintenir le capot du moteur propre, sans accumulation de poussière, balle ou paille.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -28-16NOV10-1/1

Emplacement de l'extincteur

Un extincteur d'usage général se trouve sur la plate-forme à chargement frontal.

Emplacement de l'extincteur avant

H96654 —UN—27MAY10

OUO6075,0000C9F -28-14JUN11-1/1

En cas d'incendie

Arrêter immédiatement le travail au premier signe d'incendie : Ceci peut être l'odeur de fumée ou la vue de fumée ou de flammes.

Éviter les risques de blessures. Si un incendie est trop avancé, ne pas essayer de l'éteindre.

S'il est possible d'éteindre l'incendie en toute sécurité, procéder avec précaution et suivre les consignes suivantes :

1. Retirer l'extincteur de son support et l'amener sur le lieu de l'incendie.
2. S'approcher de l'incendie avec le vent dans le dos.
3. Retirer la goupille de sûreté située sur le dessus de l'extincteur.
4. Tenir l'extincteur à la verticale par les poignées et diriger le flexible vers la base des flammes.
5. Comprimer les poignées pour vider l'extincteur.

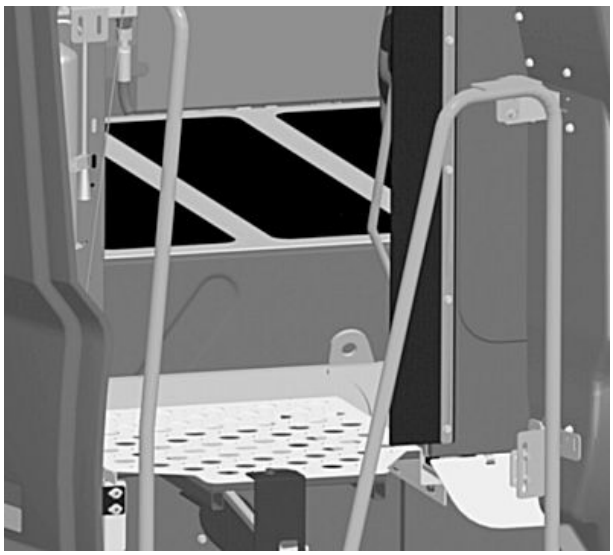
TS227 —UN—15APR13

6. Déplacer l'embout dans un mouvement de va-et-vient pour recouvrir les flammes d'un nuage de poudre ou d'eau.

OUO6075,00001DE -28-18SEP08-1/1

Nettoyage du compartiment moteur

ATTENTION: Arrêter le moteur avant de le nettoyer ou de nettoyer son compartiment. L'accumulation de saleté, d'huile, de menues pailles et de débris de récolte dans le compartiment moteur et sur le moteur constitue un risque d'incendie. Le sens du vent, le type de récolte et sa teneur en humidité peuvent avoir un effet sur la quantité de menue paille et de débris et les endroits où ils s'accumulent. Contrôler et nettoyer cette zone fréquemment.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -28-17MAR10-1/1

Nettoyage de la machine

Consignes générales de nettoyage

La machine doit être inspectée régulièrement tout au long de la récolte. Toute accumulation de récolte ou de débris doit être éliminée afin d'assurer le bon fonctionnement de la machine et de réduire les risques d'incendie. La fréquence des opérations d'inspection et de nettoyage dépend d'un certain nombre de facteurs, tels que les conditions de fonctionnement, les réglages de la machine, les conditions de récolte, les vitesses de fonctionnement et les conditions climatiques. Ces opérations peuvent être nécessaires plusieurs fois au cours de la récolte, notamment dans des conditions sèches, chaudes et venteuses.

IMPORTANT: Un nettoyage minutieux et régulier de la machine associé à d'autres procédures d'entretien indiquées dans le livret d'entretien réduiront grandement les risques d'incendie et d'une d'immobilisation coûteuse, et amélioreront les performances de la machine.

De la récolte et d'autres débris peuvent s'accumuler dans différentes zones. La direction du vent, le type de récolte et sa teneur en humidité peuvent avoir un effet sur la quantité de récolte et de débris, ainsi que sur les endroits où ils s'accumulent. Faire attention aux conditions de récolte et définir le programme de nettoyage en conséquence pour garantir le bon fonctionnement de la machine et réduire les risques d'incendie. Inspecter et nettoyer ces zones au besoin tout au long de la récolte.

Certaines récoltes peuvent poser des problèmes spécifiques. Ainsi, certaines récoltes sont très “collantes”. Il est souvent plus difficile de nettoyer la machine avec ces récoltes. Exemples: tournesol, colza et carthame. Prendre un soin particulier à nettoyer la machine avec ces récoltes.

Toujours respecter l'ensemble des procédures de sécurité indiquées sur la machine et dans le livret d'entretien. Avant de procéder à une inspection ou à un nettoyage, il faut toujours arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

OUO6075,0001167 -28-21JUN12-1/1

Nettoyage de la machine (périodique)

Les photos de cette section illustrent les zones de la machine qui doivent être régulièrement inspectées et nettoyées. Même si d'autres zones nécessitent également un nettoyage régulier, ce sont ces zones qui présentent le plus grand risque d'incendie.

Certaines de ces photos montrent des accumulations de récolte et de débris avant le nettoyage. Ce type d'accumulation est anormal, elle n'a été créée qu'à titre d'illustration.

IMPORTANT: Ces zones peuvent demander un nettoyage plus fréquent, même plusieurs fois par jour, selon les conditions de récolte. Faire attention aux conditions de récolte et définir le programme de nettoyage en conséquence pour garantir le bon fonctionnement de la machine et réduire les risques d'incendie.

Des débris de récolte peuvent aussi s'accumuler dans d'autres zones non décrites dans cette section. Ces zones DOIVENT également être nettoyées périodiquement pour le bon fonctionnement et le bon aspect de la machine. Inspecter régulièrement toute la machine avec soin tout au long de la saison de récolte.

Toujours respecter l'ensemble des procédures de sécurité indiquées sur la machine et dans le livret d'entretien.

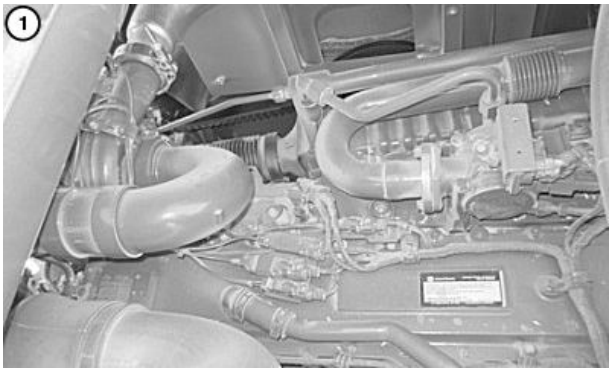
Avant de procéder à une inspection ou à un nettoyage, il faut toujours arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Nettoyer soigneusement la machine de haut en bas à l'air comprimé. D'abord, nettoyer toutes les zones accessibles depuis le plancher moteur. Commencer par le compartiment moteur et continuer vers l'extérieur et vers la gauche jusqu'à atteindre les autres zones autour du compartiment moteur, le plancher sous le moteur, la partie supérieure arrière du rotor et le plancher arrière, incluant la partie supérieure du filtre à particules (suivant équipement). Une fois que les zones supérieures de la machine sont propres, procéder au nettoyage des zones accessibles depuis le niveau du sol.

Depuis le niveau du sol, nettoyer la partie inférieure arrière de la zone du réservoir de carburant et la partie supérieure du hayon arrière du système d'évacuation des résidus. La zone du filtre à particules (suivant équipement) doit aussi être nettoyée depuis le niveau du sol. Une fois le nettoyage depuis le niveau du sol terminé, inspecter à nouveau le compartiment moteur pour éliminer les débris de récolte qui pourraient s'être introduits lors de ce nettoyage.

NOTE: Les photos (A) correspondent aux machines S550 uniquement.

Compartiment moteur (zones supérieures)



H105220 —UN—18APR12

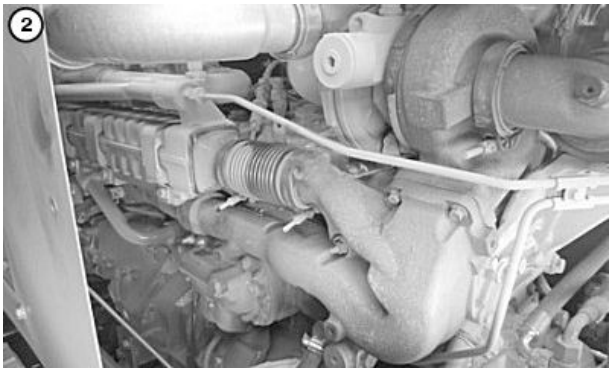
H105236 —UN—02MAY12

(1 et 1A) — Turbocompresseur(s)

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-1/18

Compartiment moteur (zones supérieures)



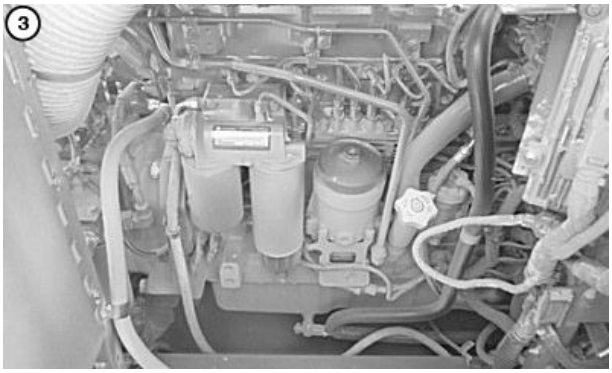
H105221 —UN—18APR12

H105237 —UN—02MAY12

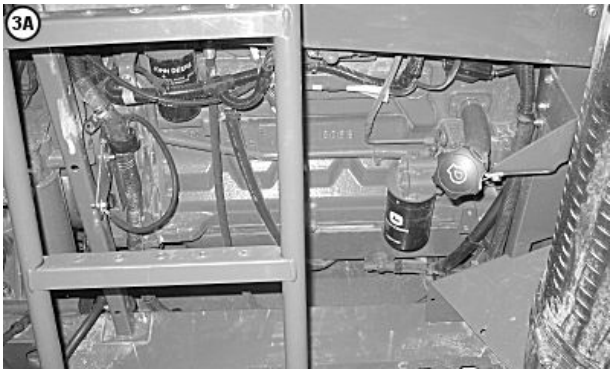
(2 et 2A) — Collecteur d'échappement et tôle de protection du collecteur

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-2/18

Compartiment moteur (zones supérieures)



H105226 —UN—02MAY12

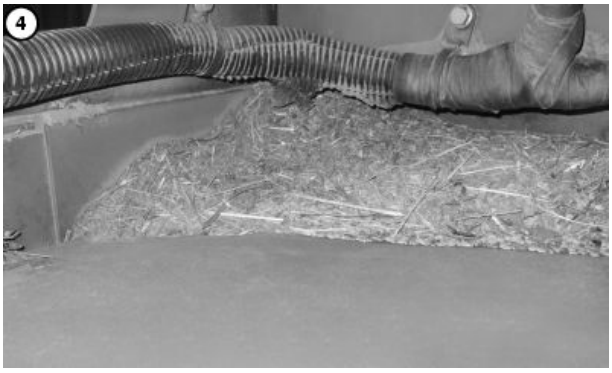


H105238 —UN—02MAY12

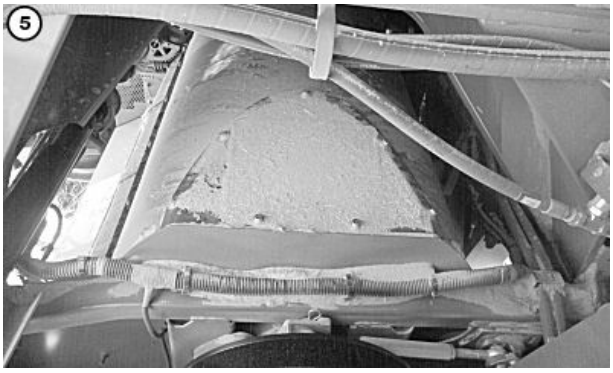
(3 et 3A) — Autour du moteur

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-3/18

Compartiment moteur (zones supérieures)



H105546 —UN—21JUN12



H105547 —UN—21JUN12

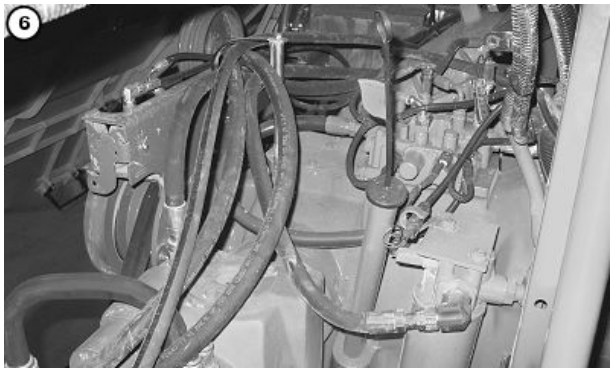
(4) — Sous le moteur

(5) — Partie supérieure arrière du rotor

Suite, voir page suivante

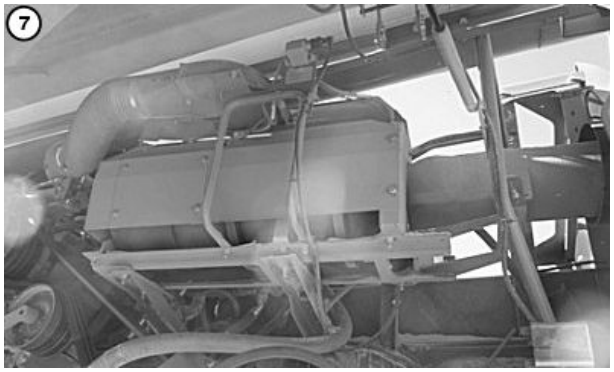
OUO6075,0001120 -28-27JUN12-4/18

Compartiment moteur (zones supérieures)



H105548 —UN—21JUN12

(6) — Boîte d'engrenages principale du moteur



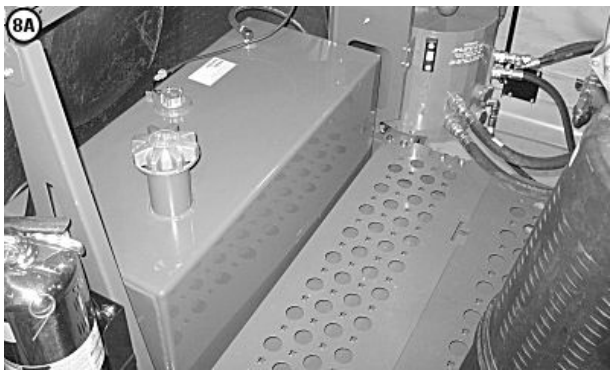
H105549 —UN—21JUN12

(7) — Zones autour et au-dessous du filtre à particules (suivant équipement)

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-5/18

Compartiment moteur (zones supérieures)

H105550 —UN—21JUN12



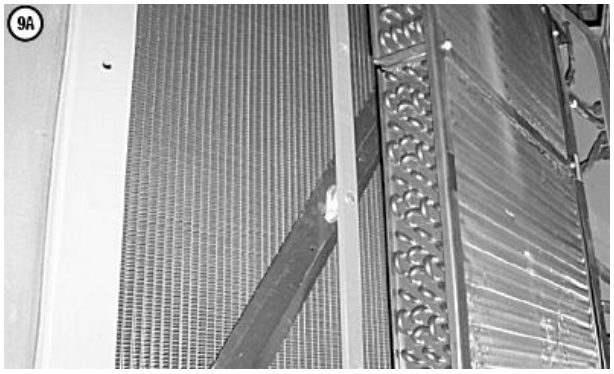
H105551 —UN—21JUN12

(8 et 8A) — Partie supérieure du réservoir de carburant

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-6/18

Compartiment moteur (zones supérieures)

H105552 —UN—21JUN12



H105553 —UN—21JUN12

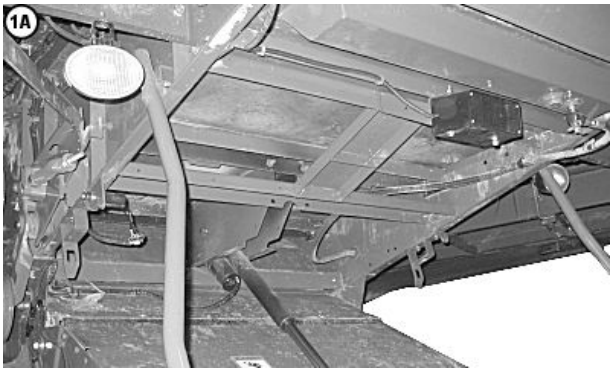
(9 et 9A) — Bloc de refroidissement du moteur

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-7/18

Accessible depuis le sol (zones inférieures)

H100574 —UN—20JUN11



H105346 —UN—02MAY12

(1 et 1A) — Sous le réservoir de carburant

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-8/18

Accessible depuis le sol (zones inférieures)

H105229 —UN—19APR12

H105335 —UN—02MAY12

Tableau de fusibles (machines S550, S660 et S670)

IMPORTANT: Les autocollants de lubrification indiquent les différents emplacements des points de graissage de la machine. Respecter les intervalles de lubrification indiqués sur ces autocollants et se référer aux intervalles de temps indiqués à la section “Lubrification et entretiens périodiques” pour de plus amples informations.

Des roulements défectueux ou une surchauffe peuvent être à l'origine d'un incendie. Pour réduire les défaillances ou la surchauffe de roulements, toujours se conformer aux autocollants de lubrification apposés sur la machine.

(2) — Zones autour des roulements et des tôles de protection des roulements (divers emplacements)

(3) — Zones du tableau de fusibles et du boîtier de batterie

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-9/18

Accessible depuis le sol (zones inférieures)

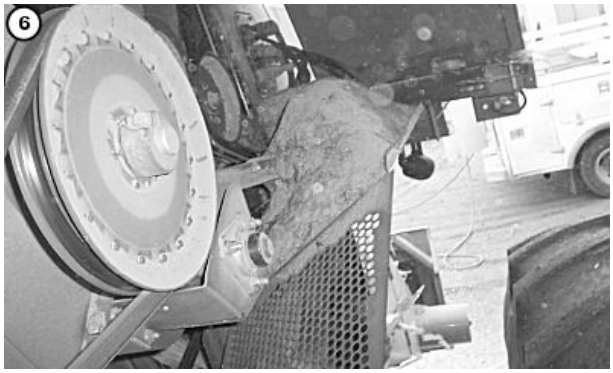
(4) — Entraînements de l'élévateur à grain

H105230 —UN—02MAY12

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-10/18

Accessible depuis le sol (zones inférieures)

H105336 —UN—02MAY12



H105231 —UN—02MAY12

(5) — Zone de marche droite

(6) — Pare-boue droits

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-11/18

Accessible depuis le sol (zones inférieures)

H105337 —UN—02MAY12

(7) — Tôles de protection droites du convoyeur d'alimentation

H105338 —UN—02MAY12

(8) — Tôles de protection gauches du convoyeur d'alimentation

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-12/18

Accessible depuis le sol (zones inférieures)

H105232 —UN—02MAY12

(9) — Transmission

H105339 —UN—02MAY12

(10) — Zone de marche gauche

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-13/18

Accessible depuis le sol (zones inférieures)

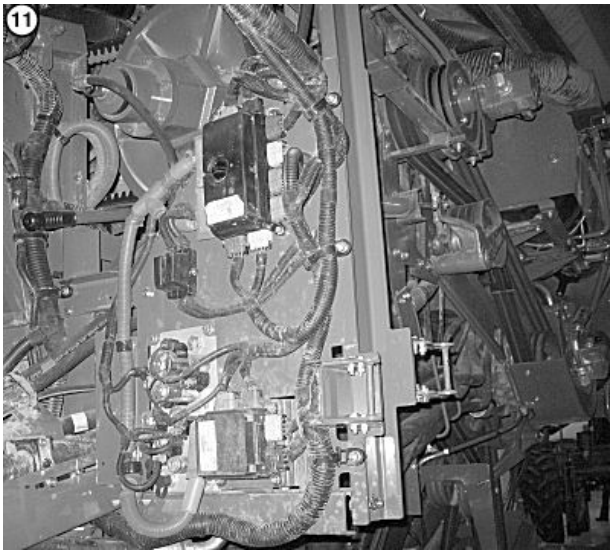
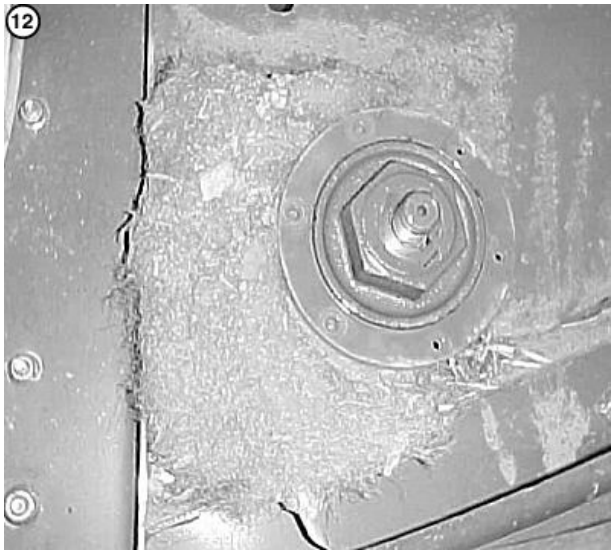


Tableau de fusibles (machines S680 et S690)

(11) — Zones du tableau de fusibles et du boîtier de batterie



H105340 —UN—02MAY12

H105341 —UN—02MAY12

(12) — Entraînements du tambour de décharge

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-14/18

Accessible depuis le sol (zones inférieures)

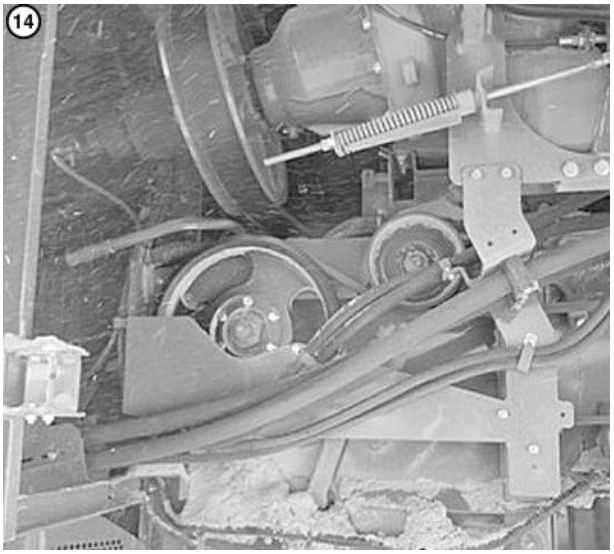
(13) — Zone gauche du rotor

H105233 —UN—02MAY12

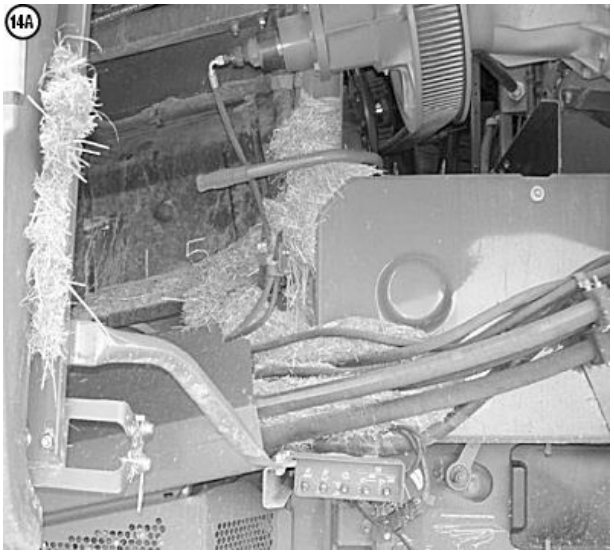
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-15/18

Accessible depuis le sol (zones inférieures)



H105234 —UN—02MAY12



H105242 —UN—02MAY12

(14 et 14A) — Entraînements du rotor

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-16/18

Accessible depuis le sol (zones inférieures)

H105235 —UN—02MAY12

H105243 —UN—02MAY12

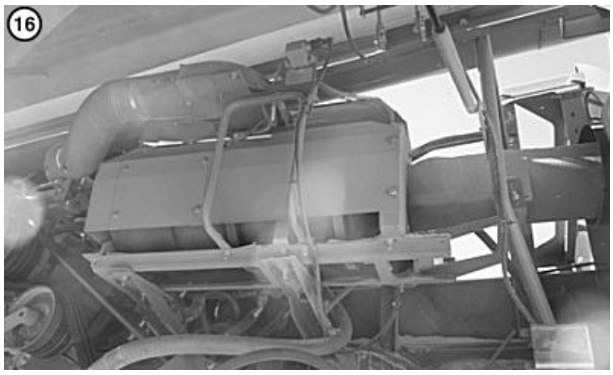
(15 et 15A) — Entraînements pour l'évacuation des résidus

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-17/18

Accessible depuis le sol (zones inférieures)

(16) — Zones autour et au-dessous du filtre à particules (suivant équipement)



H105343 —UN—02MAY12

OUO6075,0001120 -28-27JUN12-18/18

Nettoyage de la machine (annuel et cultures spécialisées)

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, ne jamais nettoyer la machine lorsque le moteur est en marche et le séparateur engagé. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Les recommandations suivantes s'appliquent au nettoyage de la machine pour les récoltes de graines certifiées ou lors du transport de la machine sur de grandes distances.

ATTENTION: Bloquer l'unité de récolte correctement pour qu'elle ne puisse pas bouger. Abaisser les butées de sécurité du rabatteur.

Sortir l'unité de récolte de la machine.

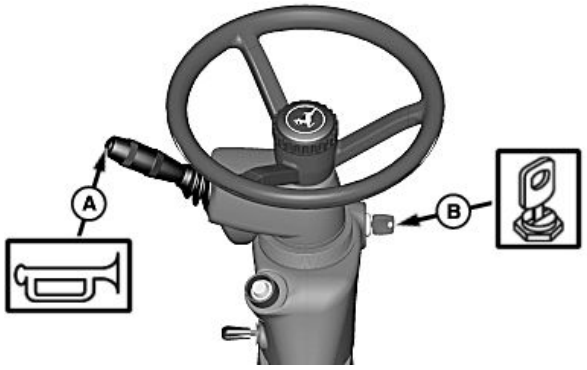
Rouler sur les extrémités de rangs ou sur des bosses pour se débarrasser de la terre accumulée sur la machine. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Ouvrir ou retirer toutes les portes ou orifices de vidange.

ATTENTION: Actionner l'avertisseur sonore (A) pour avertir toute personne qui se trouve à proximité de s'éloigner. S'écarter de la machine lors de la décharge de la menue paille.

Tourner le contacteur de démarrage (B) pour démarrer le moteur.

Engager le séparateur jusqu'à ce que la menue paille arrête de sortir à l'arrière de la machine.



H97186 —UN—02NOV10

A—Avertisseur sonore **B—Interrupteur d'allumage**

Mettre le moteur au ralenti et engager plusieurs fois le séparateur. Le fonctionnement au ralenti du séparateur permet d'éliminer la terre de l'intérieur du rotor.

Passer au régime maximum à vide et laisser tourner le moteur pendant quelques minutes. Répéter le processus jusqu'à ce que la menue paille ne sorte plus de l'arrière de la machine.

ATTENTION: Ne laisser personne s'approcher de la machine lors de la décharge de la menue paille.

Mettre la machine sur des cales de manière à surélever le côté droit d'environ 150 mm (6 in) ou bien la garer en dénivellation afin de se débarrasser des saletés.

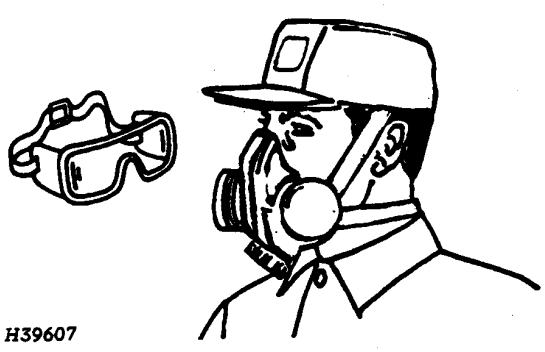
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-1/30

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement, retirer la clé, caler les roues et abaisser la butée de sécurité du convoyeur d'alimentation.

Lors d'un nettoyage à l'air comprimé dans des conditions poussiéreuses, il est indispensable de porter des lunettes de protection et un masque antipoussière pour se protéger. Le flexible d'arrivée d'air doit être muni d'un embout plongeur de 2 m (6 ft).

Effectuer le nettoyage de la machine de haut en bas.



H39607 —UN—11OCT88

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-2/30

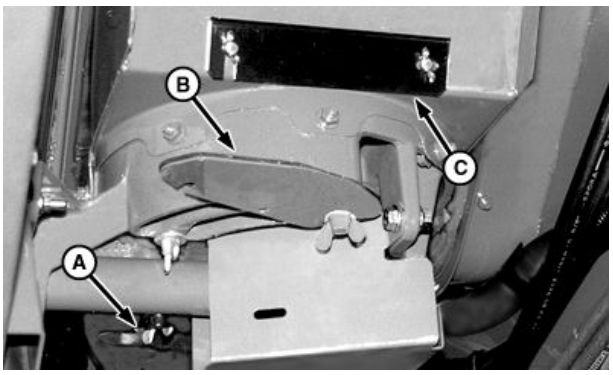
S660 et S670:

Ouvrir les trappes de nettoyage (A), (B) et (C).

Nettoyer les céréales se trouvant sous les vis transversales de la trémie en direction du carter.

Repousser jusqu'au fond les céréales se trouvant sur les bords du carter de la goulotte de vidange. Se tenir debout au sol pour débarrasser ces trappes des céréales qui restent.

A—Trappe de nettoyage
B—Trappe de nettoyage
C—Trappe de nettoyage



H62230 —UN—19JAN00

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-3/30

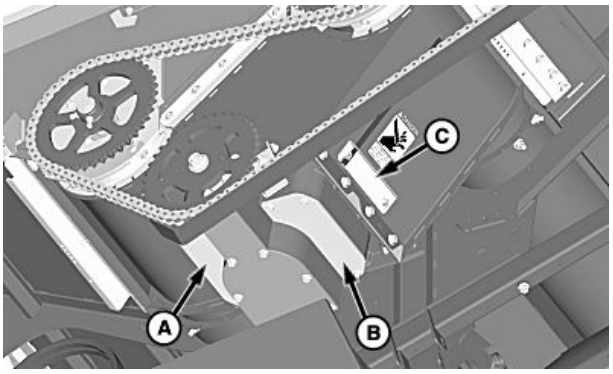
S680, S685 et S690:

Ouvrir les trappes de nettoyage (A), (B) et (C).

Nettoyer les céréales se trouvant sous les vis transversales de la trémie en direction du carter.

Repousser jusqu'au fond les céréales se trouvant sur les bords du carter de la goulotte de vidange. Se tenir debout au sol pour débarrasser ces trappes des céréales qui restent.

A—Trappe de nettoyage
B—Trappe de nettoyage
C—Trappe de nettoyage



H98866 —UN—27OCT10

Suite, voir page suivante

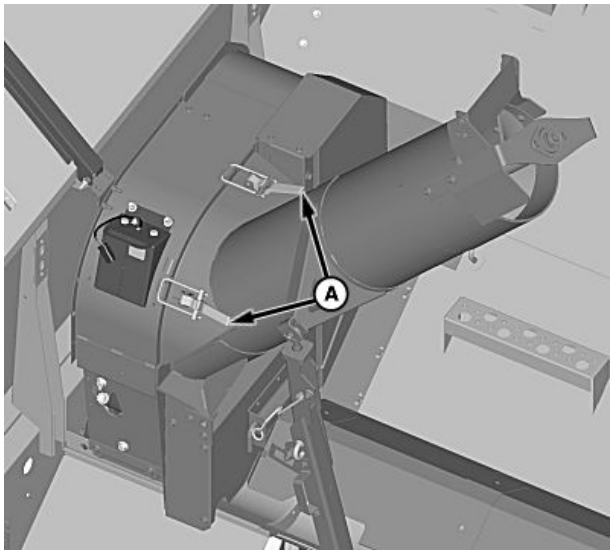
OUO6075,0001254 -28-09OCT12-4/30

Vis de remplissage de la trémie (extensions de trémie):

Relâcher les colliers (A) et abaisser la vis d'alimentation.

Nettoyer en commençant par le haut et en descendant dans l'élévateur à grain afin de nettoyer la chaîne de l'élévateur. Nettoyer de tous les côtés.

A—Colliers



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-5/30

Vis de remplissage de la trémie (couvercles de trémie):

⚠ ATTENTION: NE PAS tirer ou enlever l'axe (A) pour abaisser la vis de remplissage de la trémie. Risque de blessure ou d'endommagement de la machine si l'axe est retiré.

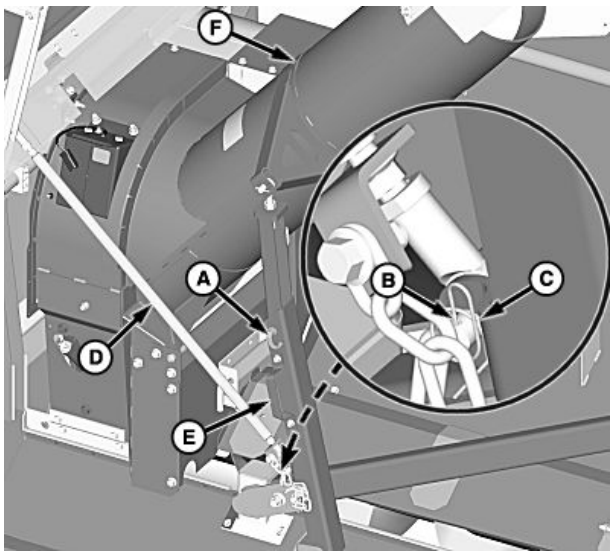
La vis de remplissage de la trémie est lourde. Faire extrêmement attention lors du levage ou de l'abaissement de la vis d'alimentation.

Retirer la goupille à anneau (B) et l'axe (C) du tendeur (D).

Utiliser la poignée (E) pour assister l'abaissement de la vis de remplissage (F) de la trémie.

Nettoyer en commençant par le haut et en descendant dans l'élévateur à grain afin de nettoyer la chaîne de l'élévateur. Nettoyer de tous les côtés.

A—Axe
B—Goupille à anneau
C—Axe
D—Tendeur
E—Poignée
F—Vis d'alimentation



H102236 —UN—15JUN11

Suite, voir page suivante

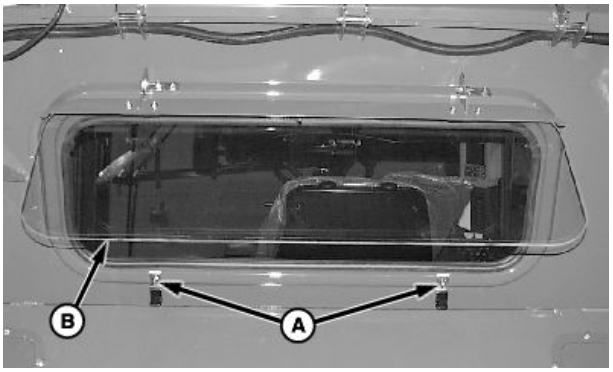
OUO6075,0001254 -28-09OCT12-6/30

Desserrer les colliers (A) et basculer la glace de la trémie (B) vers le haut.

Nettoyer la zone derrière la cabine, autour de l'arbre de renvoi principal et au-dessus du séparateur.

A—Colliers

B—Glace de la trémie



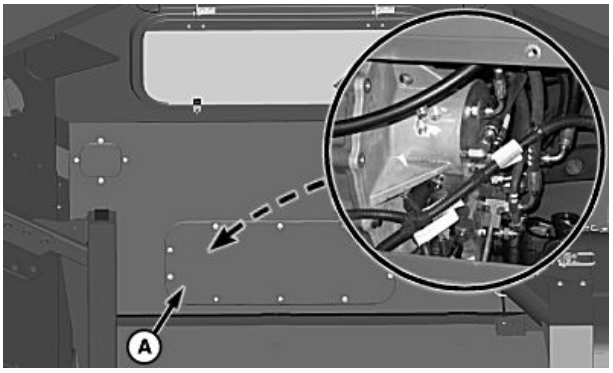
H76204 —UN—28APR03

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-7/30

Enlever la trappe d'accès (A) (suivant équipement) à l'avant de la trémie.

Enlever la matière autour de la boîte d'engrenages d'entraînement du convoyeur d'alimentation.

A—Porte d'accès



H87627 —UN—13MAR07

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-8/30

Tirer la goupille de déverrouillage (A) et tourner la main courante (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

Ouvrir les protections d'accès au moteur (C) et nettoyer le dessus du compartiment moteur et les abords du séparateur à l'avant du moteur.

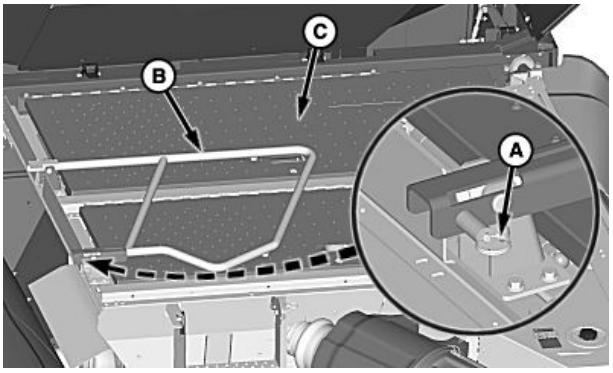
Nettoyer tout le compartiment moteur, surtout sous le moteur.

Essuyer toute huile ou graisse dans la zone du moteur.

A—Goupille de déverrouillage

B—Main courante

C—Protections d'accès au moteur



H102385 —UN—22JUN11

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-9/30

Tirer la goupille de déverrouillage (A) et tourner l'échelle (B) vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

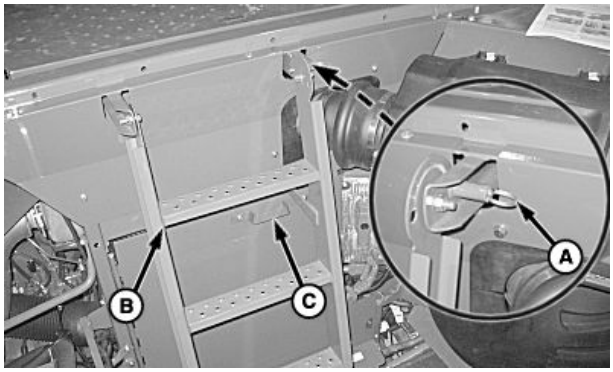
Ouvrir le couvercle (C) d'accès au filtre en le tirant pour le détacher de l'aimant.

Nettoyer l'arrière du compartiment moteur.

Nettoyer tout le compartiment moteur, surtout sous le moteur.

Essuyer toute huile ou graisse dans la zone du moteur.

A—Goupille de déverrouillage
B—Échelle
C—Couvercle



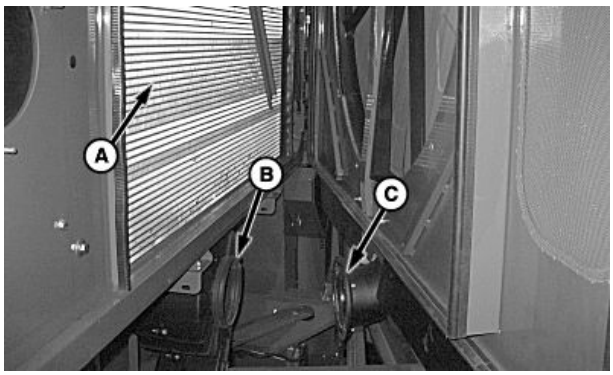
H95353 —UN—25AUG10

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-10/30

Ouvrir la porte du tamis rotatif et nettoyer les zones suivantes de l'intérieur vers l'extérieur: radiateur (A), condenseur, refroidisseur d'huile et refroidisseur d'air de suralimentation.

Enlever la saleté de la tubulure d'admission inférieure (B) et de la conduite de transfert (C).

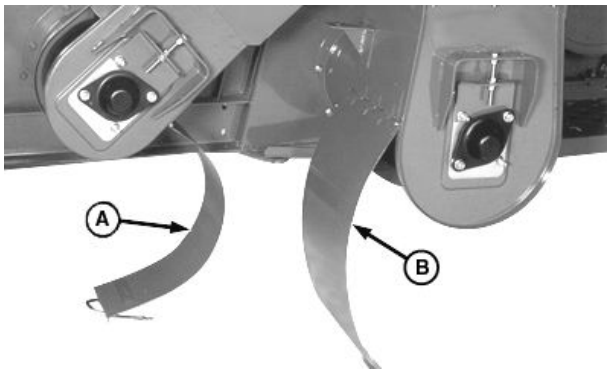
A—Radiateur
B—Tubulure d'admission
C—Conduit de transfert



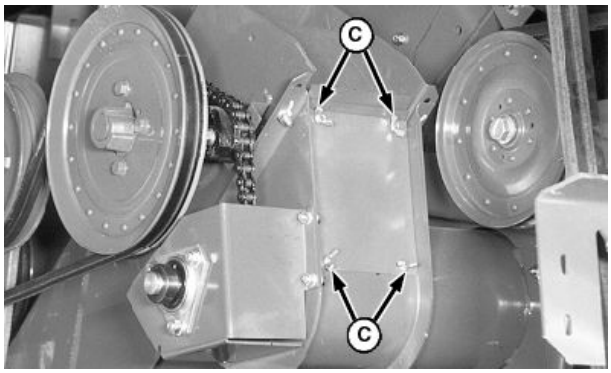
H97189 —UN—30JUN10

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-11/30

S660 et S670:



H62232 —UN—19JAN00



H62233 —UN—19JAN00

A—Trappe de l'élévateur à ôtons
B—Porte de l'élévateur à grain
C—Écrous à ailettes

Ouvrir la trappe inférieure (A) de l'élévateur à ôtons et nettoyer la porte (B) de l'élévateur à grains propres.

Enlever les écrous à ailettes (C) et retirer la porte située à l'extrémité supérieure de l'élévateur à ôtons.

Enlever la matière selon besoin et nettoyer les côtés de l'élévateur.

Suite, voir page suivante

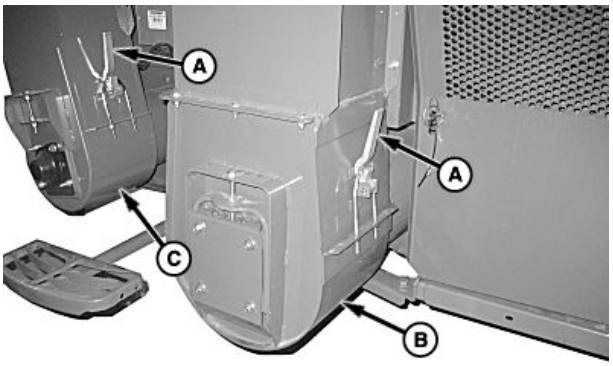
OUO6075,0001254 -28-09OCT12-12/30

S680, S685 et S690:

Utiliser la poignée (A) pour ouvrir la porte de l'élévateur à grain (B) et la porte de l'élévateur du système d'ôtons (C).

Enlever la matière selon besoin et nettoyer les côtés de l'élévateur.

A—Poignée
B—Porte de l'élévateur à grain
C—Porte de l'élévateur du système d'ôtons



H97193 —UN—30JUN10

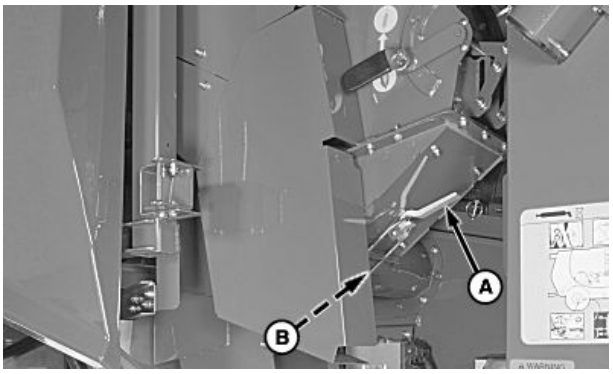
OUO6075,0001254 -28-09OCT12-13/30

S680, S685 et S690:

Utiliser la poignée (A) pour ouvrir la porte de la vis d'alimentation du système d'ôtons (B).

Enlever la matière selon besoin et nettoyer les côtés de l'élévateur.

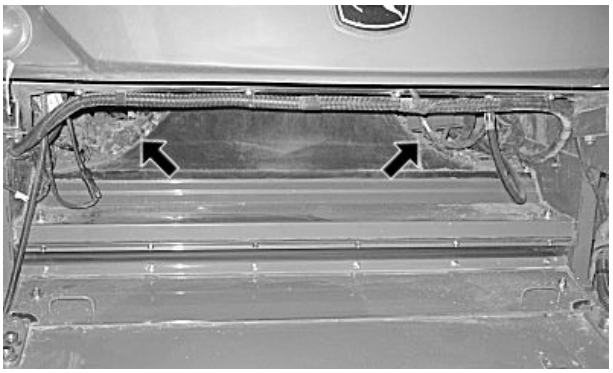
A—Poignée
B—Porte de vis d'alimentation du système d'ôtons



H97194 —UN—30JUN10

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-14/30

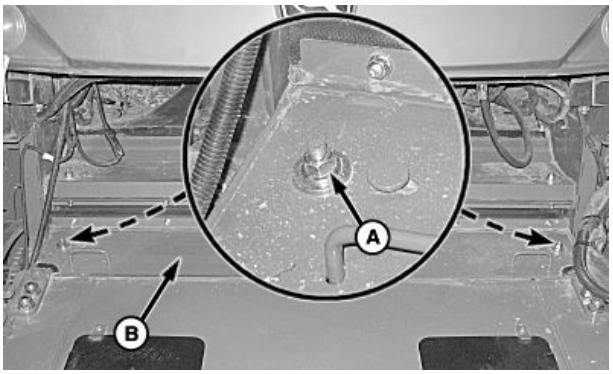
Nettoyer la paille qui se trouve entre le séparateur et les côtés de la machine.



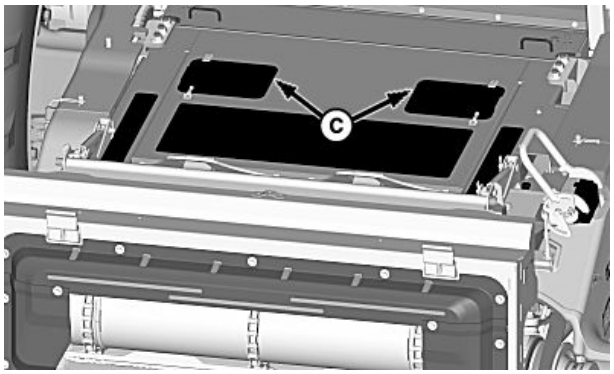
H100541 —UN—02MAR11

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-15/30



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

A—Écrous
B—Trappes du convoyeur d'alimentation
C—Trappes du convoyeur d'alimentation

Desserrer les écrous (A) de chaque côté de la porte du convoyeur d'alimentation et les pousser vers le centre du convoyeur d'alimentation.

Tirer la porte vers l'avant pour la retirer.

Nettoyer le convoyeur d'alimentation en passant par les trappes supérieures (B) et (C).

À plusieurs reprises durant le nettoyage, soulever la chaîne du convoyeur d'alimentation et la laisser retomber d'elle-même.

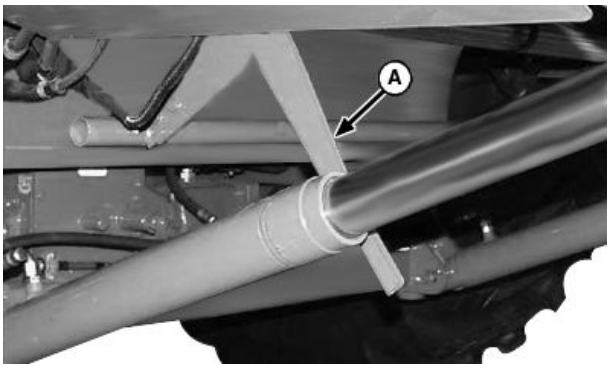
OUO6075,0001254 -28-09OCT12-16/30

Retirer la goupille à anneau puis abaisser le levier (A) et le déplacer vers l'arrière pour ouvrir la plaque d'alimentation.

Nettoyer la zone de la plaque d'alimentation.

Pousser le levier vers l'avant et vers le haut pour fermer la plaque d'alimentation. Fixer avec une goupille à anneau.

A—Levier



H52761 —UN—17MAY99

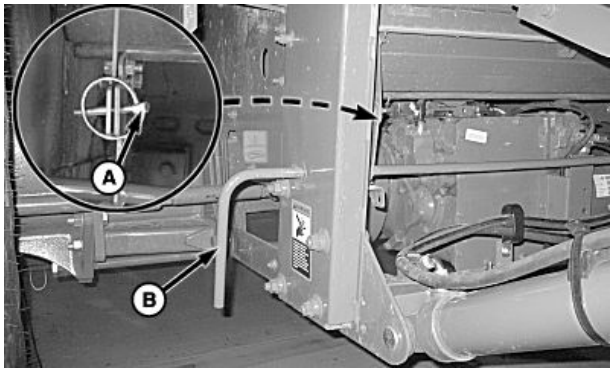
OUO6075,0001254 -28-09OCT12-17/30

Enlever la goupille à anneau (A) et déplacer le levier (B) vers le haut pour ouvrir la trappe à pierres.

Nettoyer la zone de la trappe à pierres.

Déplacer le levier vers le bas pour fermer la trappe à pierres. Fixer avec une goupille à anneau.

A—Goupille à anneau **B—Levier**



H99239 —UN—01DEC10

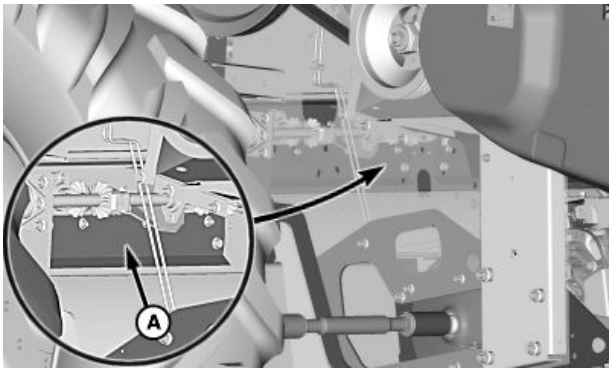
Suite, voir page suivante

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-18/30

Suivant équipement: Enlever les vis des trappes de nettoyage (A) pour nettoyer la zone.

Monter les trappes de nettoyage et les vis une fois le nettoyage terminé.

A—Trappes de nettoyage

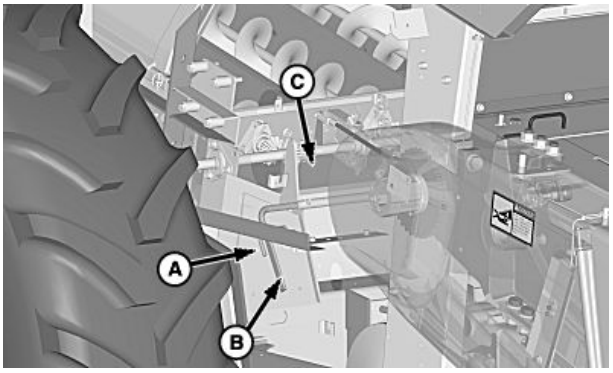


H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-19/30

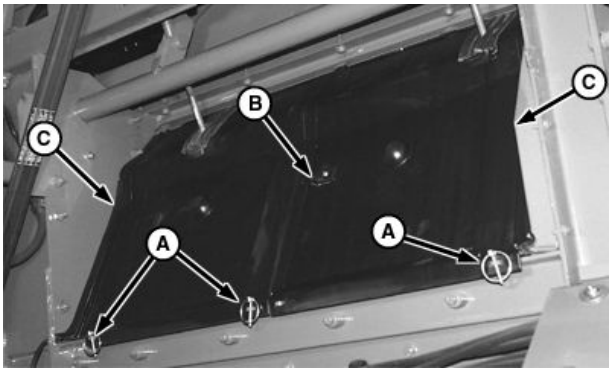
Suivant équipement: Retirer la goupille de déverrouillage (A) et déplacer la poignée (B) vers le haut pour basculer la trappe de nettoyage (C), puis replacer la poignée vers le bas pour fermer et verrouiller la porte de nettoyage.

A—Goupille de déverrouillage
B—Poignée
C—Trappe de nettoyage

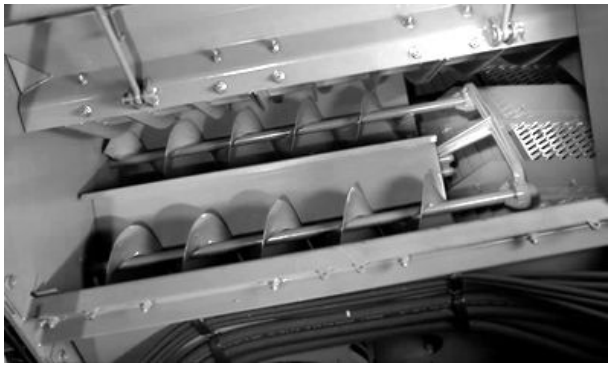


H91139 —UN—15APR08

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-20/30



H62265 —UN—19JAN00



H52708 —UN—23MAR99

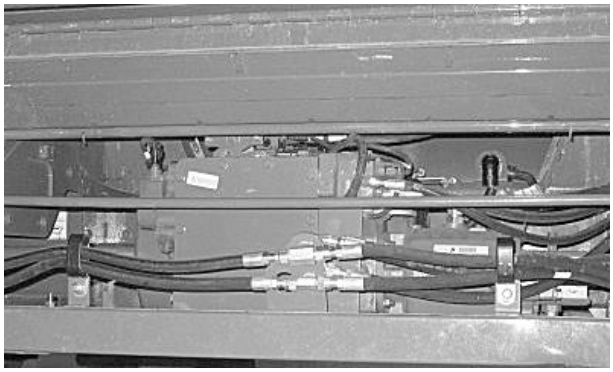
A—Goupilles à anneau **B—Loquet à ressort** **C—Couvercles du séparateur**

Retirer les goupilles à anneau (A), le verrou à ressort (B) et les couvercles (C) du séparateur. Utiliser un racleur pour détacher les débris et nettoyer à travers les côtés de la machine.

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-21/30

Nettoyer le haut de l'essieu et la transmission.



H99165 —UN—22NOV10

Machine avec commande de changement de rapport à bouton-poussoir

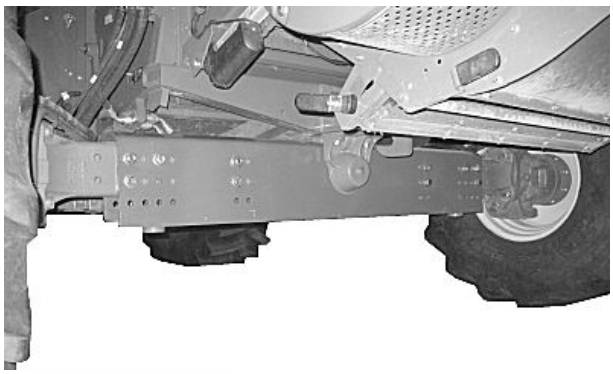
OUO6075,0001254 -28-09OCT12-22/30

Ouvrir autant que possible la grille à grain et la grille à ôtons et les nettoyer.

H52710 —UN—23MAR99

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-23/30

Nettoyer la zone de l'essieu arrière.



H100556 —UN—02MAR11

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-24/30

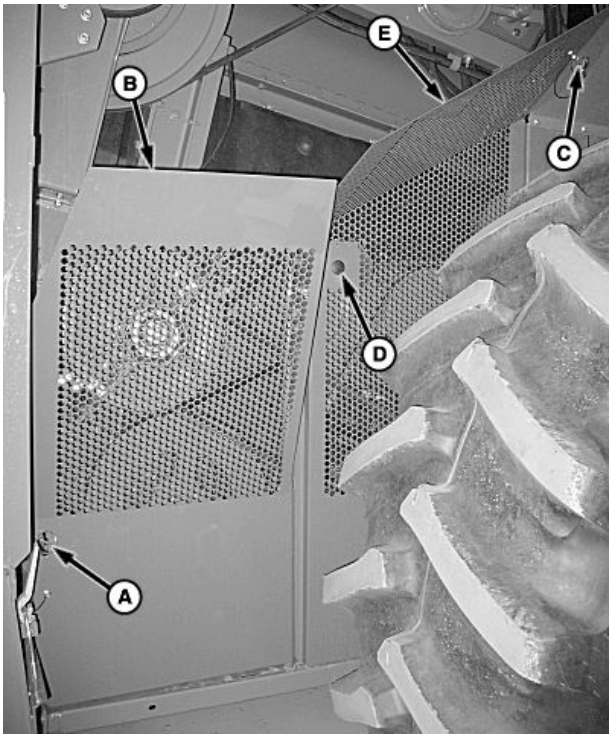
Déposer la goupille à anneau (A) et ouvrir la tôle de protection (B).

Enlever la goupille à anneau (C) et tourner le loquet (D) pour déverrouiller.

Soulever et enlever la protection arrière (B) et la protection centrale (E).

Nettoyer la zone du ventilateur.

A—Goupille à anneau
B—Protection
C—Goupille à anneau
D—Loquet
E—Protection



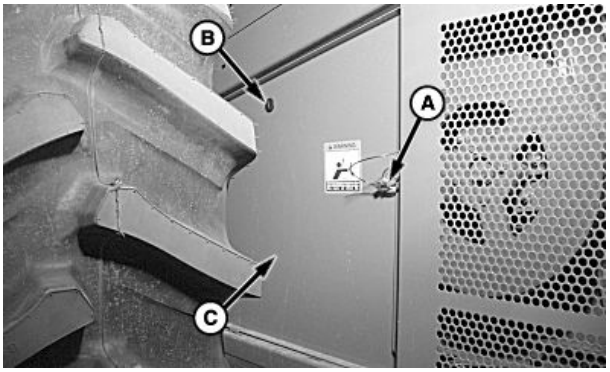
H996806 —UN—09JUN10

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-25/30

Enlever la goupille à anneau (A) et tourner le loquet (B) pour enlever la protection (C).

Nettoyer la zone.

A—Goupille à anneau
B—Loquet
C—Protection

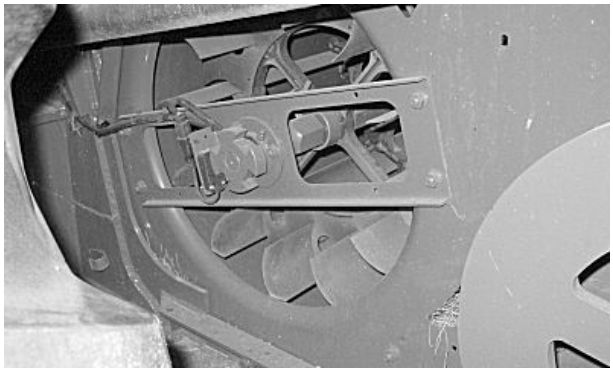


H996803 —UN—09JUN10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-26/30

Nettoyer la zone autour du ventilateur.

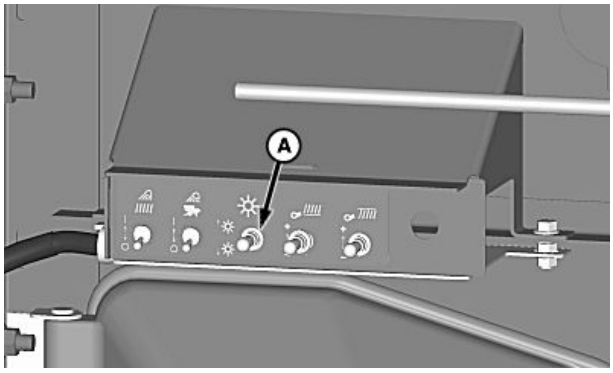


H100557 —UN—02MAR11

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-27/30

Relever le broyeur (suivant équipement) avec le contacteur (A).

A—Contacteur

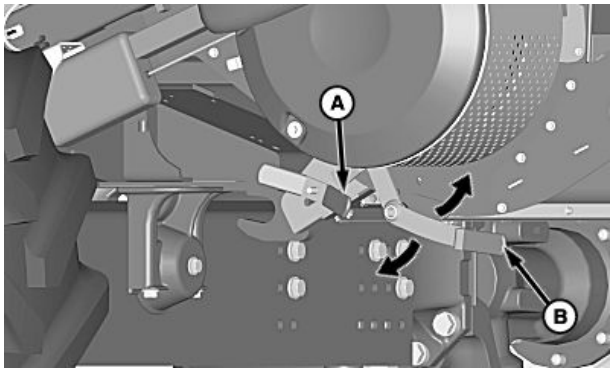


H97565 —UN—14SEP10

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-28/30

Desserrer l'écrou à ailettes (A) et utiliser la poignée (B) pour désengager l'ensemble de couteaux et nettoyer le broyeur.

A—Écrou à ailettes **B—Poignée**

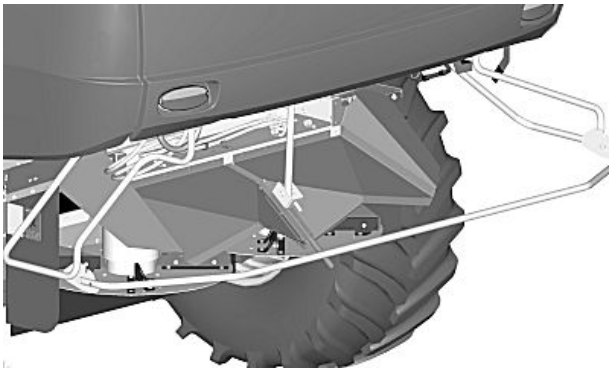


H98137 —UN—20SEP10

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-29/30

Enlever la menue paille de l'entraînement de l'éparpilleur de menues pailles (suivant équipement) et le capot de l'éparpilleur de menues pailles



H98906 —UN—27OCT10

OUO6075,0001254 -28-09OCT12-30/30

Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies

Le carburant étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas fumer en faisant le plein et se tenir à l'écart de toute flamme et toute source d'étincelles.

Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein. Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur.

Pour prévenir tout risque d'incendie, éliminer les accumulations de graisse ou autres saletés. Essuyer immédiatement tout carburant qui viendrait à se répandre.

N'utiliser que des conteneurs à carburant autorisés pour transporter des liquides inflammables.

Ne jamais remplir le conteneur à carburant sur un camion “pickup” avec doublure de caisse en plastique. Toujours placer le conteneur à carburant sur le sol avant de le remplir. Toucher le conteneur à carburant avec le pistolet de distribution avant de retirer le couvercle du conteneur.

TS202 —UN—23AUG88

Veiller à ce que le pistolet de distribution soit en contact avec l'orifice du conteneur lors du remplissage.

Ne pas remiser le conteneur à carburant à proximité d'une flamme ou d'une source d'étincelles, à l'intérieur d'un chauffe-eau ou de tout autre appareil par exemple.

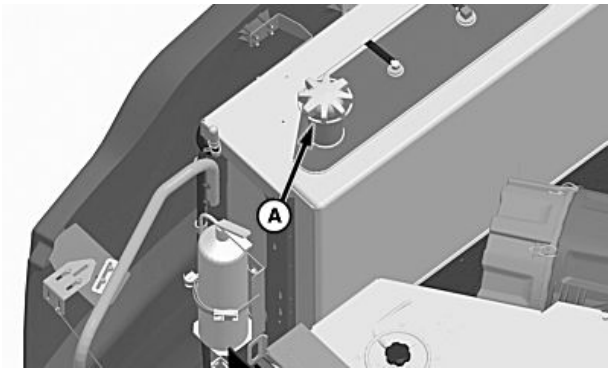
DX,FIRE1 -28-12OCT11-1/1

Réservoir de carburant – remplissage

ATTENTION: Manipuler le carburant avec prudence. Ne pas fumer et faire le plein de carburant en même temps. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact avant de faire le plein.

Ne pas trop remplir le réservoir de carburant. Des éclaboussures de carburant peuvent causer des blessures. La dilatation du carburant peut entraîner des fuites. Si le réservoir est trop rempli, puis exposé directement aux rayons du soleil, ou si la température s'élève trop, le réservoir va déborder.

IMPORTANT: Moteurs Tier 4 Interim/Phase III B: Utiliser UNIQUEMENT du gazole avec une très faible teneur en soufre. Pour de plus amples informations, voir “Gazole et biogazole” dans cette section.



H95388 —UN—16FEB10

A—Réservoir de carburant

Remplir le réservoir de carburant (A) à la fin de chaque journée. Ceci empêche la condensation dans le réservoir lorsque l'air humide refroidit.

OUO6075,0001062 -28-27FEB12-1/1

Manipulation et stockage du gazole

ATTENTION: Manipuler le carburant avec prudence. Ne pas remplir le réservoir quand le moteur tourne.

NE PAS fumer pendant le remplissage du réservoir de carburant ou l'entretien du circuit de carburant.

Faire le plein à la fin de chaque journée de travail pour éviter la condensation d'eau et les risques de gel par temps froid.

Remplir les réservoirs de stockage autant que possible afin de minimiser la condensation.

S'assurer que tous les bouchons et couvercles de réservoir de carburant sont bien mis en place afin d'éviter toute pénétration d'humidité.

Contrôler régulièrement la teneur en eau du carburant.

En cas d'utilisation du diester, il peut être nécessaire de changer le filtre à carburant plus souvent en cas de bouchage prématuré.

Vérifier le niveau d'huile moteur quotidiennement avant de démarrer le moteur. Une montée du niveau d'huile peut indiquer une dilution de carburant dans l'huile moteur.

Lorsque du carburant est stocké pour une longue période ou si le renouvellement du stock de carburant est lent, ajouter du conditionneur de carburant pour le stabiliser et empêcher la condensation d'eau. Obtenir les références des produits recommandés auprès du fournisseur de carburant.

OUO6075,0000ADD -28-09DEC10-1/1

Gazole

Consulter le distributeur de carburant local pour s'informer des caractéristiques du gazole disponible dans la région.

En général, le gazole reçoit des additifs pour qu'il puisse être utilisé à basse température dans la région où il est commercialisé.

Les gazoles répondant à la norme EN 590 ou à la spécification D975 de l'ASTM sont recommandés. Le gazole renouvelable produit par hydrotraitement des graisses animales et des huiles végétales est fondamentalement identique au gazole à base de pétrole. Le gazole renouvelable répondant à la norme EN 590 ou 15940, ou à la spécification D975 de l'ASTM peut être utilisé, quel que soit le taux de mélange.

Propriétés requises du carburant

Dans tous les cas, le carburant utilisé doit avoir les caractéristiques suivantes:

Indice de cétane minimum de 40. Un indice de cétane supérieur à 47 est préconisé, en particulier si les températures sont inférieures à –20 °C (–4 °F) ou si l'altitude dépasse 1675 m (5500 ft).

Le **point de trouble** doit être inférieur à la température ambiante la plus basse prévue ou le **point de colmatage du filtre à froid** doit être au maximum 10 °C (18 °F) en dessous du point de trouble du carburant.

La capacité de lubrification du gazole doit correspondre à un diamètre de rayure maximum de 0,52 mm selon la spécification D6079 de l'ASTM ou la norme ISO 12156-1. Un diamètre de rayure maximum de 0.45 mm est préconisé.

La qualité et la teneur en soufre du gazole doivent être conformes à toutes les réglementations existantes concernant les émissions de la région où le moteur est utilisé. NE PAS utiliser de gazole avec une teneur en soufre supérieure à 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

L'utilisation de **matériaux** tels que le cuivre, le plomb, le zinc, l'étain, le laiton ou le bronze doit être évitée dans les équipements de manipulation, de distribution et de stockage du carburant, car ces métaux sont susceptibles de provoquer des réactions d'oxydation du carburant pouvant entraîner des dépôts dans le circuit d'alimentation et le colmatage des filtres à carburant.

E-diesel

NE PAS utiliser d'e-diesel (mélange gazole et éthanol). L'utilisation de carburant e-diesel dans toute machine John Deere peut annuler la garantie de la machine.

ATTENTION: Éviter les blessures graves ou mortelles en raison du risque d'incendie et d'explosion lié à l'utilisation du carburant e-diesel.

Teneur en soufre pour moteurs Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Phase III B, Phase IV et Phase V supérieure à 560 kW

- N'utiliser QUE du gazole dont la teneur en soufre ne dépasse pas 500 mg/kg (500 ppm).

Teneur en soufre pour moteurs Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Phase III B, Phase IV et Phase V

- N'utiliser QUE du gazole à teneur en soufre très faible (Ultra Low Sulfur Diesel) ne dépassant pas 15 mg/kg (15 ppm).

Teneur en soufre pour moteurs Tier 3/Phase III A

- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 1000 mg/kg (1000 ppm) est RECOMMANDÉE.
- L'utilisation de gazole dont la teneur en soufre est entre 1000 et 2000 mg/kg (1000 et 2000 ppm) RÉDUIT la périodicité de l'huile et du filtre.
- AVANT d'utiliser un gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 2000 mg/kg (2000 ppm), consulter le concessionnaire John Deere.

Teneur en soufre pour moteurs Tier 2/Phase II

- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 2000 mg/kg (2000 ppm) est RECOMMANDÉE.
- L'utilisation de gazole dont la teneur en soufre est entre 2000 et 5000 mg/kg (2000 et 5000 ppm) RÉDUIT la périodicité de l'huile et du filtre.[1]
- AVANT d'utiliser un gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 5000 mg/kg (5000 ppm), consulter le concessionnaire John Deere.

Teneur en soufre pour les autres moteurs

- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 5000 mg/kg (5000 ppm) est RECOMMANDÉE.
- L'utilisation de gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 5000 mg/kg (5000 ppm) RÉDUIT l'intervalle entre les changements d'huile et de filtre.

Suite, voir page suivante

DX,FUEL1 -28-01NOV22-1/2

IMPORTANT: Ne pas mélanger de l'huile pour moteur diesel usagée ou tout autre type de lubrifiant avec du gazole.

L'utilisation d'un additif pour carburant incorrect risque d'endommager l'équipement d'injection de carburant des moteurs diesel.

[1]Voir DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD, or DX,ENOIL12,T2,EXT pour plus d'informations sur les intervalles de vidange de l'huile moteur et de remplacement du filtre.

DX,FUEL1 -28-01NOV22-2/2

Biogazole

Le biogazole est un carburant à base d'esters monoalkyliques d'acides gras à chaîne longue dérivés d'huiles végétales ou de graisses animales. Les mélanges de biogazole sont obtenus en ajoutant une proportion donnée de biogazole dans du gazole à base de pétrole.

Avant d'utiliser du carburant contenant du biogazole, lire les Conditions d'utilisation et recommandations relatives au biogazole dans ce livret d'entretien.

Les lois et réglementations concernant l'environnement peuvent autoriser ou interdire l'utilisation des biocarburants. Les utilisateurs doivent consulter les autorités gouvernementales compétentes avant d'utiliser des biocarburants.

Moteurs John Deere Phase V utilisés dans l'Union européenne

Lorsque le moteur doit être utilisé dans un pays de l'Union européenne avec du gazole ou du gas-oil non routier, la teneur en ester méthylique d'acide gras du carburant utilisé ne doit pas dépasser un volume de 8% (B8).

Moteurs John Deere avec filtre à gaz d'échappement, sauf moteurs John Deere Phase V utilisés dans l'Union européenne

Les mélanges de biogazole jusqu'à B20 peuvent être utilisés UNIQUEMENT si le biogazole pur (100% ou B100) est conforme à la spécification D6751 de l'ASTM ou à la norme EN 14214, ou à une spécification équivalente. Si un mélange B20 est utilisé, il faut s'attendre à une réduction de puissance de 2% et une augmentation de 3% de la consommation de carburant.

Les mélanges de biogazole de catégorie supérieure à B20 peuvent endommager les systèmes de contrôle des émissions du moteur et ne doivent pas être utilisés. Ils risquent, entre autres, de provoquer une accumulation accrue de suie et une augmentation de la fréquence de régénération stationnaire et de l'élimination des cendres.

Des conditionneurs de carburant John Deere, ou équivalents, contenant des additifs détergents ou dispersants doivent être ajoutés lors de l'utilisation de mélanges de biogazole d'une catégorie comprise entre B10 et B20. Pour des mélanges de biogazole de catégorie inférieure, l'usage de ces conditionneurs est recommandé.

Moteurs John Deere sans filtre à gaz d'échappement John Deere

Les mélanges de biogazole jusqu'à B20 peuvent être utilisés UNIQUEMENT si le biogazole pur (100% ou B100) est conforme à la spécification D6751 de l'ASTM ou à la norme EN 14214, ou à une spécification équivalente. Si un mélange B20 est utilisé, il faut s'attendre à une réduction de puissance de 2% et une augmentation de 3% de la consommation de carburant.

Ces moteurs John Deere peuvent être utilisés avec des mélanges de biogazole supérieurs à B20 (jusqu'au biogazole 100%). N'utiliser ces moteurs avec des mélanges supérieurs à B20 QUE SI l'usage de biogazole est autorisé par la loi et s'il est conforme à la norme EN 14214 (disponible principalement en Europe). Il est possible que des moteurs fonctionnant avec des mélanges de biogazole supérieurs à B20 ne soient pas entièrement conformes à tous les règlements applicables relatifs aux émissions ou que ces règlements n'autorisent pas leur utilisation. Si un biogazole 100% est utilisé, il faut s'attendre à une réduction de puissance pouvant aller jusqu'à 12% et à une augmentation de 18% de la consommation de carburant.

Des conditionneurs de carburant John Deere, ou équivalents, contenant des additifs détergents ou dispersants doivent être ajoutés lors de l'utilisation de mélanges de biogazole d'une catégorie comprise entre B10 et B100. Pour des mélanges de biogazole de catégorie inférieure, l'usage de ces conditionneurs est recommandé.

Conditions d'utilisation et recommandations relatives au biogazole

La part de gazole à base de pétrole des mélanges de biogazole doit satisfaire aux exigences de la spécification D975 de l'ASTM (États-Unis) ou de la norme EN 590 (Union européenne).

Aux États-Unis, il est vivement recommandé aux utilisateurs de biogazole de s'adresser à un distributeur homologué BQ-9000 afin d'acheter des mélanges de biogazole réalisés par un producteur agréé BQ-9000 (comme défini par le "National Biodiesel Board"). Pour obtenir la liste des distributeurs homologués et des producteurs agréés, consulter le site internet suivant: http://www.bq9000.org.

Les biogazoles contiennent des résidus de cendres. Un taux de cendres dépassant le seuil maximum autorisé par la spécification D6751 de l'ASTM ou la norme EN14214 peut provoquer une accumulation de cendres plus rapide et une augmentation de la fréquence de nettoyage du filtre à gaz d'échappement (suivant équipement).

Si du biogazole est utilisé, il peut être nécessaire de remplacer le filtre à carburant plus souvent, surtout si du gazole était utilisé auparavant. Vérifier le niveau d'huile moteur quotidiennement avant de démarrer le moteur. Une augmentation du niveau d'huile peut indiquer une dilution de carburant dans l'huile moteur. Les mélanges de biogazole jusqu'à B20 doivent être utilisés dans les 90 jours après la date de fabrication du biogazole. Les mélanges de biogazole au-dessus de B20 doivent être utilisés dans les 45 jours qui suivent la date de fabrication du biogazole.

L'utilisation de mélanges de biogazole jusqu'à B20 peut avoir les conséquences suivantes:

- Dégradation du débit par temps froid

Suite, voir page suivante

DX,FUEL7 -28-13JAN18-1/2

- Problèmes de stabilité et de stockage (absorption d'humidité, prolifération microbienne)
- Obstruction et colmatage du filtre (ce problème se présente habituellement lors du premier passage au biogazole pour les moteurs usagés)
- Fuite de carburant au niveau des joints et des flexibles (essentiellement sur des moteurs plus anciens)
- Réduction de la durée de vie des composants du moteur

Demander au fournisseur de carburant un certificat d'analyse pour s'assurer que le carburant est conforme aux spécifications mentionnées dans le présent livret d'entretien.

Demander au concessionnaire John Deere une liste des produits pour carburant John Deere permettant d'améliorer le stockage et les performances des biogazoles.

L'utilisation de mélanges de biogazole de catégorie supérieure à B20 peut avoir les conséquences suivantes:

- Cokéfaction et/ou obstruction des injecteurs entraînant une perte de puissance et des ratés du moteur en cas de non utilisation d'additifs et de conditionneurs de carburant John Deere, ou équivalents, contenant des agents détergents ou dispersants
- Dilution de l'huile du carter-moteur, nécessitant de fréquents changements d'huile
- Laquage ou grippage des composants internes
- Accumulation d'impuretés et de résidus
- Oxydation thermique du carburant à des températures élevées
- Incompatibilité avec d'autres matériaux (y compris le cuivre, le plomb, le zinc, l'étain, le laiton et le bronze) employés dans le matériel de manutention, de distribution et de stockage du carburant
- Perte d'efficacité du séparateur d'eau
- Dégradation des surfaces peintes en contact avec le biogazole
- Corrosion du dispositif d'injection du carburant
- Dégradation des joints élastomère et du matériau d'étanchéité (essentiellement sur des moteurs plus anciens)
- Niveau d'acide élevé dans le circuit d'alimentation
- Les mélanges de biogazole de catégorie supérieure à B20 contenant davantage de cendres, leur utilisation peut entraîner une accumulation de cendres plus rapide et une augmentation de la fréquence de nettoyage du filtre à gaz d'échappement (suivant équipement).

IMPORTANT: Les huiles végétales pressées brutes, quelle que soit leur concentration, NE sont PAS acceptables pour être utilisées comme carburant dans les moteurs John Deere. Leur utilisation risque d'entraîner une panne du moteur.

DX,FUEL7 -28-13JAN18-2/2

Pouvoir lubrifiant du gazole

La plupart des gazoles produits aux États-Unis, au Canada et dans les pays de l'Union européenne ont un pouvoir lubrifiant permettant d'assurer un fonctionnement correct du système d'injection de carburant ainsi que la longévité de ses composants. Toutefois, les gazoles produits dans certaines autres parties du monde peuvent avoir un pouvoir lubrifiant insuffisant.

IMPORTANT: S'assurer que le gazole utilisé sur la machine présente toutes les caractéristiques propres à un bon pouvoir lubrifiant.

Le pouvoir lubrifiant du gazole doit correspondre à un diamètre de rayure de 0,52 mm selon la spécification D6079 de l'ASTM ou la norme ISO 12156-1. Un diamètre de rayure maximum de 0,45 mm est préconisé.

En cas d'utilisation d'un gazole dont le pouvoir lubrifiant est faible ou indéterminé, ajouter un conditionneur tel que le conditionneur de gazole John Deere Fuel-Protect ou tout produit équivalent à la concentration spécifiée.

Pouvoir lubrifiant du biogazole

Le pouvoir lubrifiant du carburant peut être augmenté de façon significative en utilisant des mélanges de biogazole de catégorie inférieure ou égale à B20 (20 % de biogazole). L'augmentation du pouvoir lubrifiant est limité pour les mélanges de biogazole supérieurs à B20.

DX,FUEL5 -28-07FEB14-1/1

Réduction de l'effet du froid sur les moteurs diesel

Les moteurs diesel John Deere sont conçus pour un fonctionnement optimal par temps froid.

Toutefois, des précautions supplémentaires doivent être prises pour un démarrage et un fonctionnement optimaux par temps froid. Les informations ci-dessous indiquent les étapes à suivre pour réduire l'effet du froid sur le démarrage et le fonctionnement du moteur. Consulter le concessionnaire John Deere pour toute information supplémentaire et la disponibilité locale des dispositifs d'aide par temps froid.

Utilisation du gazole spécial hiver

Lorsque les températures sont inférieures à 0°C (32°F), le gazole spécial hiver (n°1-D pour l'Amérique du Nord) convient le mieux pour l'utilisation par temps froid. Le point de trouble et le point d'écoulement du gazole spécial hiver sont inférieurs à ceux du gazole standard.

Le point de trouble est la température à laquelle la paraffine commence à se former dans le carburant. Cette paraffine entraîne l'obstruction des filtres à carburant. **Le point d'écoulement** est la température la plus basse à laquelle l'écoulement du carburant peut être observé.

NOTE: En moyenne, le gazole spécial hiver a une valeur de BTU (teneur calorifique) plus basse. L'utilisation de gazole spécial hiver peut entraîner une réduction de la puissance et une augmentation de la consommation de carburant mais ne devrait pas avoir d'autres effets sur les performances du moteur. Vérifier d'abord la qualité du carburant utilisé avant de rechercher l'origine de défaillances dues à une perte de puissance lors de l'utilisation par temps froid.

Réchauffeur d'air d'admission

Le réchauffeur d'air d'admission est une option disponible pour certains moteurs pour faciliter le démarrage par temps froid.

Éther

Un orifice pour éther est disponible pour améliorer le démarrage par temps froid.

ATTENTION: L'éther est extrêmement inflammable. Ne pas utiliser d'éther pour faire démarrer un moteur équipé de bougies de préchauffage ou d'un réchauffeur d'air d'admission.

Réchauffeur de liquide de refroidissement

Un chauffe-bloc (réchauffeur de liquide de refroidissement) peut être monté en option pour faciliter le démarrage par temps froid.

Huile de viscosité adaptée aux conditions saisonnières et concentration correcte du liquide de refroidissement

Il est conseillé d'utiliser une huile moteur ayant une viscosité adaptée à la saison en fonction de la température extérieure probable jusqu'à la prochaine vidange et une concentration correcte d'antigel à faible teneur en silicate. (Voir Huile pour moteur diesel et Liquide de refroidissement moteur dans cette section.)

Additif pour gazole par temps froid

Utiliser le conditionneur John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (pour l'hiver), qui contient un produit chimique antigel, ou un conditionneur de carburant équivalent, pour le traitement du gazole d'utilisation non hivernale (n°2-D pour l'Amérique du nord) durant la période hivernale. Cet additif permet d'utiliser le carburant à une température pouvant aller jusqu'à 10°C (18°F) en dessous du point de trouble. Pour assurer l'efficacité du fonctionnement à des températures encore plus basses, utiliser du gazole spécial hiver.

IMPORTANT: Traiter le carburant quand la température extérieure descend au-dessous de 0°C (32°F). Pour obtenir de meilleurs résultats, utiliser un carburant non traité. Suivre toutes les instructions figurant sur l'autocollant.

Biogazole

Lorsque des mélanges de biogazole sont utilisés, de la cire risque de se former à des températures plus élevées. Commencer à utiliser le conditionneur John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (pour l'hiver) à 5°C (41°F) pour traiter le biogazole durant la période hivernale. Lorsque les températures sont inférieures à 0°C (32°F), utiliser des mélanges de biogazole de catégorie inférieure ou égale à B5. Lorsque les températures sont inférieures à -10°C (14°F), n'utiliser que du gazole à base de pétrole spécial hiver.

Écrans de radiateur

Il est déconseillé de mettre en place des écrans de radiateur en tissu, carton ou autre matériau solide sur un moteur John Deere. En effet, ces écrans peuvent provoquer une augmentation excessive de la température du liquide de refroidissement moteur, de l'huile et de l'air de suralimentation, ce qui peut entraîner une durée de vie réduite du moteur, une perte de puissance et une consommation de carburant accrue. Les écrans de radiateur peuvent également provoquer une pression anormale sur le ventilateur et ses éléments d'entraînement, avec pour conséquence des pannes prématurées.

Suite, voir page suivante

DX,FUEL10 -28-13JAN18-1/2

Si des écrans de radiateur sont utilisés, il est important de s'assurer qu'ils ne ferment pas totalement la grille avant. Une surface d'environ 25% doit rester ouverte à tout moment au centre de la grille. L'obstructeur d'air ne doit en aucun cas être appliqué directement contre le faisceau du radiateur.

Volets de radiateur

Si la machine est équipée d'un système de volets de radiateur contrôlés par thermostat, ce système doit être réglé de telle sorte que les volets soient complètement ouverts lorsque le liquide de refroidissement atteint 93°C (200°F) pour éviter qu'une température excessive ne règne dans le collecteur d'admission. Les systèmes à commande manuelle sont déconseillés.

Si le moteur est équipé d'un refroidisseur air-air, il faut que les volets soient complètement ouverts lorsque la température de l'air du collecteur d'admission atteint la valeur maximale autorisée à la sortie du refroidisseur d'air de suralimentation.

Pour de plus amples informations, s'adresser au concessionnaire John Deere.

DX,FUEL10 -28-13JAN18-2/2

Liquide de refroidissement pour moteur diesel (moteur avec chemises de cylindre humides)

Le non-respect des spécifications de liquide de refroidissement et des intervalles de vidange applicables peut entraîner des dommages graves au moteur susceptibles de ne pas être couverts par la garantie. Les garanties, y compris la garantie sur les émissions, ne sont pas conditionnées par le recours à des liquides de refroidissement, des pièces ou des services John Deere.

Liquides de refroidissement recommandés

Utiliser de préférence les liquides de refroidissement prémélangés suivants:

- **John Deere COOL-GARD™ II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Le liquide de refroidissement COOL-GARD II prémélangé est disponible dans plusieurs concentrations et avec différentes limites de protection contre le gel, comme l'indique le tableau suivant.

COOL-GARD II prémélangé	Limite de protection contre le gel
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Tous les produits COOL-GARD II prémélangés ne sont pas toujours disponibles dans tous les pays.

Utiliser le COOL-GARD II PG lorsqu'un liquide de refroidissement non toxique est nécessaire.

Autres liquides de refroidissement recommandés

Le liquide de refroidissement suivant est également recommandé:

- Un mélange de 40 à 60 % de concentré de liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD II et d'eau de bonne qualité.

IMPORTANT: Lorsqu'un concentré de liquide de refroidissement est mélangé avec de l'eau, la concentration du liquide de refroidissement doit être comprise entre 40 et 60%. Une concentration inférieure à 40% ne contient pas suffisamment d'additifs pour assurer la protection contre la corrosion. Une concentration supérieure à 60% risque d'entraîner la gélification du liquide de refroidissement, provoquant des défaillances du circuit de refroidissement.

Autres liquides de refroidissement

D'autres liquides de refroidissement à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol peuvent être utilisés s'ils répondent aux caractéristiques suivantes:

- Liquide de refroidissement prémélangé satisfaisant à la spécification D6210 de l'ASTM
- Composé d'un ensemble d'additifs sans acide 2-éthylhexanoïque (2-EHA)
- Mélange de 40 à 60% de concentré de liquide de refroidissement satisfaisant à la spécification D6210 de l'ASTM et d'eau de bonne qualité

Si aucun liquide de refroidissement satisfaisant à l'une de ces spécifications n'est disponible, utiliser un liquide de refroidissement concentré ou prémélangé présentant au moins les propriétés chimiques et physiques suivantes:

- Il doit protéger les chemises de cylindre contre la cavitation conformément à la méthode d'essai de cavitation John Deere ou de l'essai sur parc de véhicules, la capacité de charge étant supérieure ou égale à 60%.
- Il doit être composé d'un ensemble d'additifs sans nitrites.
- Il doit être composé d'un ensemble d'additifs sans acide 2-éthylhexanoïque (2-EHA).
- Il doit assurer la protection contre la corrosion des métaux utilisés dans le circuit de refroidissement (fonte, alliages d'aluminium et alliages de cuivre tels que le laiton).

Qualité de l'eau

Le bon fonctionnement du circuit de refroidissement dépend essentiellement de la bonne qualité de l'eau. Il est recommandé de mélanger de l'eau déionisée ou déminéralisée au concentré de liquide de refroidissement à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol.

Périodicité des vidanges du liquide de refroidissement

Vidanger et rincer le circuit de refroidissement, puis le remplir de liquide de refroidissement neuf aux intervalles prescrits (variables en fonction du liquide utilisé).

En cas d'utilisation d'un liquide de refroidissement COOL-GARD II ou COOL-GARD II PG, l'intervalle de vidange est de 6 ans ou 6000 heures de service.

En cas d'utilisation d'un liquide de refroidissement autre que COOL-GARD II ou COOL-GARD II PG, réduire l'intervalle de vidange à 2 ans ou 2000 heures de service.[1]

Suite, voir page suivante

IMPORTANT: Ne pas utiliser d'additifs ou d'antigels contenant des produits d'étanchéité de circuit de refroidissement.

Ne pas mélanger des liquides de refroidissement à base d'éthylène-glycol et de propylène-glycol.

Ne pas utiliser de liquide de refroidissement contenant des nitrites.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

[1]L'analyse du liquide de refroidissement peut permettre de prolonger la périodicité de vidange des "autres liquides de refroidissement", sans toutefois dépasser l'intervalle prescrit pour les liquides de refroidissement Cool-Gard II. L'analyse de liquide de refroidissement consiste à prélever une série d'échantillons de celui-ci à des intervalles de 1000 heures, au-delà de la périodicité d'entretien normale, jusqu'à ce que les données indiquent que la durée de vie utile du liquide de refroidissement touche à sa fin ou que l'intervalle de vidange maximum pour les liquides de refroidissement Cool-Gard II est atteint.

DX,COOL3 -28-25AUG20-2/2

Périodicité des vidanges de liquide de refroidissement pour moteur diesel

Vidanger le circuit de refroidissement, le rincer soigneusement et refaire le plein de liquide de refroidissement neuf en respectant la périodicité recommandée qui varie en fonction du liquide de refroidissement utilisé.

John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix et COOL-GARD II Concentrate sont des liquides de refroidissement ne nécessitant pas d'entretien jusqu'à 6 ans ou 6000 heures de service, à condition que du John Deere COOL-GARD II Premix ou COOL-GARD II PG Premix ait été utilisé pour faire l'appoint du circuit de refroidissement.

Vérifier l'état du liquide de refroidissement une fois par an à l'aide de bandelettes de test prévues pour être utilisées avec des liquides de refroidissement de la catégorie John Deere COOL-GARD II. Si la bandelette de test indique qu'un apport d'additif est nécessaire, ajouter de l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender en observant les instructions données.

Si du John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix ou COOL-GARD II Concentrate a été utilisé mais que le liquide de refroidissement n'est pas contrôlé OU que l'on ne renouvelle pas les additifs en ajoutant du produit John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, l'intervalle entre les vidanges est de 4 ans ou 4000 heures de service. Cette périodicité d'entretien n'est valable que pour les liquides de refroidissement de la catégorie COOL-GARD II dont le rapport de mélange de 40 à 60% de concentré et d'eau de bonne qualité n'a pas changé.

En cas d'utilisation d'un liquide de refroidissement autre que COOL-GARD II ou COOL-GARD II PG, réduire l'intervalle entre les vidanges à 2 ans ou 2000 heures de service.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

DX,COOL11 -28-14APR11-1/1

Diluant pour liquide de refroidissement John Deere Cool-Gard II

La concentration de certains additifs pour liquide de refroidissement diminue graduellement lorsque le moteur fonctionne. En cas d'utilisation de COOL-GARD™ II Premix et COOL-GARD II Concentrate, procéder à l'apport d'additifs entre deux vidanges de liquide de refroidissement en ajoutant du diluant COOL-GARD II Coolant Extender.

Le diluant pour liquide de refroidissement COOL-GARD II Coolant Extender ne doit pas être ajouté sauf si les bandes-éprouvettes du liquide de refroidissement indiquent le contraire. Ces bandes-éprouvettes permettent de vérifier le seuil limite de protection contre le gel, la concentration en additifs et le pH du liquide de refroidissement de manière simple et efficace.

Contrôler le liquide de refroidissement tous les 12 mois et à chaque fois que du liquide a été perdu à la suite de fuites ou d'une surchauffe.

IMPORTANT: Ne pas utiliser les bandes-éprouvettes COOL-GARD II avec COOL-GARD II PG.

Le diluant pour liquide de refroidissement COOL-GARD II Coolant Extender est un additif chimique conçu pour être utilisé avec tous les liquides de refroidissement COOL-GARD II. Le diluant pour liquide de refroidissement COOL-GARD II Coolant Extender ne convient pas pour les liquides de refroidissement contenant des nitrites.

IMPORTANT: Ne pas ajouter d'additifs pour liquide de refroidissement lorsque le circuit de refroidissement a été vidangé et rempli de l'un des liquides de refroidissement suivants:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

L'emploi d'additifs non recommandés peut entraîner la précipitation de l'additif, la formation de gel dans le liquide de refroidissement ou la corrosion des composants du circuit de refroidissement.

Ajouter du diluant pour liquide de refroidissement COOL-GARD II Coolant Extender à la concentration préconisée. NE PAS dépasser cette dose.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

DX,COOL16 -28-15MAY13-1/1

Additifs pour liquide de refroidissement

La concentration des additifs diminue progressivement lorsque le moteur est en service. Pour tous les liquides de refroidissement contenant des nitrites, refaire un apport d'additifs entre deux vidanges du liquide de refroidissement, ou si un contrôle du liquide de refroidissement en montre la nécessité.

Le produit John Deere Liquid Coolant Conditioner est recommandé comme additif pour les liquides de refroidissement contenant des nitrites.

Le produit John Deere Liquid Coolant Conditioner ne convient pas pour les liquides de refroidissement John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix et COOL-GARD II Concentrate.

IMPORTANT: Ne pas ajouter d'additifs pour liquide de refroidissement lorsque le circuit de refroidissement a été vidangé et rempli de l'un des liquides de refroidissement suivants:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Si d'autres liquides de refroidissement sont utilisés, consulter le fournisseur et observer les recommandations du fabricant en ce qui concerne l'utilisation d'additifs.

L'utilisation d'additifs non recommandés peut entraîner la séparation des additifs et la gélification du liquide de refroidissement.

Ajouter les additifs à la concentration recommandée par le fabricant. NE PAS dépasser la quantité d'additif recommandée.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

DX,COOL4 -28-14APR11-1/1

Utilisation en climats chauds

Les moteurs John Deere sont conçus pour fonctionner avec des liquides de refroidissement.

Toujours utiliser un liquide de refroidissement moteur recommandé, même lorsque le moteur est utilisé dans une région où la protection contre le gel n'est pas nécessaire.

IMPORTANT: Il est possible d'utiliser de l'eau comme liquide de refroidissement *mais uniquement en cas d'urgence.*

L'utilisation d'eau comme liquide de refroidissement - même si des additifs pour liquide de refroidissement ont été ajoutés - peut être à l'origine de formation de mousse, de corrosion des surfaces chaudes en aluminium ou en fer, de tartre et de cavitation.

Vidanger le circuit de refroidissement et le remplir de liquide à base recommandé dès que possible.

DX,COOL6 -28-15MAY13-1/1

Informations supplémentaires concernant les liquides de refroidissement pour moteurs diesel et l'additif John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Les liquides de refroidissement moteur sont une combinaison de trois composants chimiques: l'éthylène-glycol ou propylène-glycol (antigel), les agents inhibiteurs et une eau de bonne qualité.

Caractéristiques du liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement prédilué John Deere COOL-GARD™ II Premix à l'éthylène-glycol ou au propylène-glycol est un mélange complet contenant les trois composants dans leur concentration correcte. NE PAS procéder à un apport initial d'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender au COOL-GARD II Premix. NE PAS ajouter d'autres additifs pour liquides de refroidissement ni de l'eau au COOL-GARD II Premix.

Le produit John Deere COOL-GARD II Concentrate contient à la fois de l'éthylène-glycol et des agents inhibiteurs. Mélanger ce produit avec de l'eau de bonne qualité mais NE PAS ajouter une quantité initiale d'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, ni de tout autre additif pour liquides de refroidissement.

Apport d'additifs pour liquide de refroidissement

L'effet de certains additifs diminue progressivement lorsque le moteur est en service. Un apport périodique d'agents inhibiteurs est nécessaire, même lorsque l'un des produits John Deere COOL-GARD II Premix ou COOL-GARD II Concentrate est utilisé. Observer les recommandations de ce manuel concernant l'utilisation de l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

Pourquoi utiliser l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender?

L'utilisation sans les additifs appropriés entraîne une corrosion accrue, l'érosion et la formation de piqûres sur les chemises et d'autres détériorations du moteur et du circuit de refroidissement. Un mélange d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol et d'eau ne suffit pas pour assurer une protection efficace.

La formule chimique de l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender lui permet de renforcer l'effet des additifs contenus dans les produits John Deere COOL-GARD II Premix et COOL-GARD II Concentrate et d'assurer une protection optimale jusqu'à 6000 heures de service ou pour une durée de 6 ans.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

Éviter l'utilisation de liquides de refroidissement type automobile

Ne jamais utiliser de liquides de refroidissement type automobile (tels que ceux satisfaisant à la spécification D3306 de l'ASTM). Ces liquides de refroidissement ne contiennent pas les additifs assurant la protection des moteurs diesel fortement chargés. Ne pas traiter un liquide de refroidissement type automobile en leur ajoutant des additifs car la forte concentration d'additifs peut provoquer leur séparation.

Qualité de l'eau

Le bon fonctionnement du circuit de refroidissement est lié à la bonne qualité de l'eau. Il est recommandé de mélanger de l'eau distillée, déionisée ou déminéralisée au concentré de liquide de refroidissement à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol. L'eau utilisée dans le circuit de refroidissement doit avoir les caractéristiques suivantes:

Chlorures	<40 mg/L
Sulfates	<100 mg/L
Total de solides dissous	<340 mg/L
Dureté totale	<170 mg/L
pH	5,5 à 9,0

Antigel

Les concentrations relatives de glycol et d'eau dans le liquide de refroidissement moteur déterminent sa capacité de protection contre le gel.

Éthylène-glycol	**Limite de protection antigel**
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Propylène-glycol	**Limite de protection antigel**
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

NE PAS utiliser de mélange liquide de refroidissement/eau dont la teneur en éthylène-glycol ou en propylène-glycol dépasse 60%.

DX,COOL17 -28-20APR11-1/1

Contrôle du liquide de refroidissement pour moteur diesel

Il est nécessaire de maintenir les concentrations correctes de glycol et d'additifs inhibiteurs dans le liquide de refroidissement pour assurer une protection efficace du moteur et du circuit de refroidissement contre le gel, la corrosion, ainsi que l'érosion et la formation de piqûres sur les chemises.

Contrôler le liquide de refroidissement au minimum tous les 12 mois ou à chaque fois que du liquide de refroidissement a été perdu en raison de fuites ou de surchauffe.

Bandelettes de test pour liquide de refroidissement

Des bandelettes de test pour liquide de refroidissement sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere. Ces bandelettes de test constituent une méthode simple et efficace pour vérifier le degré de protection contre le gel et la concentration en additifs du liquide de refroidissement.

En cas d'utilisation de liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix et COOL-GARD II Concentrate sont des liquides de refroidissement ne nécessitant pas d'entretien jusqu'à 6 ans ou 6000 heures de service, à condition que du John Deere COOL-GARD II Premix ou COOL-GARD II PG Premix ait été utilisé pour faire l'appoint du circuit de refroidissement. Vérifier l'état du liquide de refroidissement une fois par an à l'aide de bandelettes de test prévues pour être utilisées avec des liquides de refroidissement de la catégorie John Deere COOL-GARD II. Si la bandelette de test indique qu'un apport d'additif est nécessaire, ajouter de l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender en observant les instructions données.

N'ajouter de l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender qu'à la concentration préconisée. NE PAS dépasser la quantité d'additif recommandée.

En cas d'utilisation de liquides de refroidissement contenant des nitrites

Comparer les résultats obtenus avec le tableau des additifs (SCA) pour déterminer le taux d'additifs inhibiteurs dans le liquide de refroidissement et éventuellement ajouter du produit John Deere Liquid Coolant Conditioner.

N'ajouter du produit John Deere Liquid Coolant Conditioner qu'à la concentration préconisée. NE PAS dépasser la quantité d'additif recommandée.

Analyse du liquide de refroidissement

Il faut analyser le liquide de refroidissement pour une évaluation plus approfondie. L'analyse du liquide de refroidissement permet d'obtenir des informations importantes telles que le point de congélation, le niveau de protection antigel, le pH, l'alcalinité, la teneur en nitrites (additif de contrôle de la cavitation), la teneur en molybdate (additif inhibiteur de corrosion), la teneur en silicate, les métaux de corrosion et l'aspect visuel.

Pour plus d'informations sur l'analyse du liquide de refroidissement, consulter le concessionnaire John Deere.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

DX,COOL9 -28-11APR11-1/1

Huile de rodage pour moteur diesel (Tier 2/Phase II)

Les moteurs neufs sont remplis en usine d'huile moteur John Deere Break-In™ ou Break-In™ Plus. Pendant la période de rodage, ajouter de l'huile moteur John Deere Break-In™ ou Break-In™ Plus selon le besoin, afin de maintenir le niveau d'huile prescrit.

Actionner le moteur dans différentes conditions, en particulier sous de lourdes charges avec un minimum de ralenti, pour aider ses composants à s'installer correctement.

Pendant la période de rodage d'un moteur neuf ou remis à neuf, vidanger l'huile et remplacer le filtre au bout de 100 heures au maximum pour l'huile Break-In™ et au bout de 375 heures au maximum pour l'huile Break-In™ Plus.

Après la remise à neuf d'un moteur, le remplir d'huile moteur John Deere Break-In™ ou Break-In™ Plus.

Si l'huile John Deere Break-In™ ou Break-In™ Plus n'est pas disponible, utiliser pendant les 100 premières heures de service une huile pour moteur diesel 10W-30 conforme à l'une des normes suivantes:

- Classification de service API CE
- Classification de service API CD
- Classification de service API CC
- Huile ACEA séquence E2
- Huile ACEA séquence E1

Break-In est une marque commerciale de Deere & Company.
Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company

IMPORTANT: Pour un moteur neuf ou refait à neuf, ne pas utiliser de l'huile Plus-50™ II, Plus-50 ou toute huile conforme à l'une des normes suivantes:

API CJ-4	**ACEA E9**
API CI-4 PLUS	**ACEA E7**
API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

Ces huiles ne permettent un rodage correct du moteur.

L'huile moteur John Deere Break-In™ Plus peut être utilisée dans tous les moteurs diesel John Deere, à tous les niveaux d'homologation concernant les émissions.

Après la période de rodage, utiliser de l'huile moteur John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50 ou une autre des huiles pour moteur diesel recommandées dans ce manuel.

OUO6075,0000ADE -28-22JUN11-1/1

Huile moteur John Deere Break-In™ Plus (Tier 4 Interim/Phase III B)

Les moteurs neufs sont remplis en usine d'huile moteur John Deere Break-In™ Plus. Durant la période de rodage, ajouter de l'huile moteur John Deere Break-In™ Plus selon le besoin pour maintenir le niveau d'huile recommandé.

Actionner le moteur dans différentes conditions, en particulier sous de lourdes charges avec un minimum de ralenti, pour aider ses composants à s'installer correctement.

Remplacer l'huile et le filtre au bout de 100 heures au minimum et de 375 heures au maximum durant l'utilisation initiale d'un moteur neuf ou remis à neuf.

Après la remise en état d'un moteur, le remplir d'huile moteur John Deere Break-In™ Plus.

S'il n'est pas possible de se procurer de l'huile moteur John Deere Break-In™ Plus, utiliser pendant les 250 premières heures de fonctionnement une huile moteur pour moteur diesel 10W-30 conforme à l'une des classifications suivantes:

- Catégorie de service API CJ-4
- Séquence d'huile ACEA E9
- Séquence d'huile ACEA E6

Break-In est une marque commerciale de Deere & Company.
Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company

IMPORTANT: N'utiliser aucune autre huile moteur durant le rodage initial d'un moteur neuf ou remis à neuf.

L'huile moteur John Deere Break-In™ Plus peut être utilisée dans tous les moteurs diesel John Deere, à tous les niveaux d'homologation concernant les émissions.

Après la période de rodage, utiliser de l'huile moteur John Deere Plus-50™ II ou une autre des huiles pour moteur diesel recommandées dans ce manuel.

OUO6075,0000ADF -28-22JUN11-1/1

Huile pour moteur diesel (Tier 2/Phase II)

Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la plage de températures extérieures prévue entre les vidanges d'huile.

L'huile John Deere Plus-50™ II est recommandée.

L'huile John Deere Plus-50™ est également recommandée.

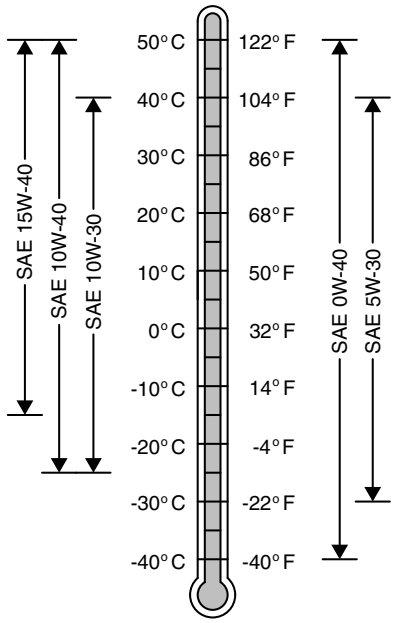
Il est possible d'utiliser d'autres huiles si elles répondent à au moins l'une des normes suivantes:

- John Deere Torq-Gard Supreme™
- Catégorie de service API CJ-4
- Catégorie de service API CI-4 PLUS
- Catégorie de service API CI-4
- Catégorie de service API CH-4
- Séquence d'huile ACEA E9
- Séquence d'huile ACEA E7
- Séquence d'huile ACEA E6
- Séquence d'huile ACEA E5
- Norme ACEA E4
- Huile ACEA Séquence E3

Utiliser de préférence des huiles multigrades.

La qualité et la teneur en soufre du gazole doivent être conformes à toutes les réglementations sur les émissions en vigueur dans la région où le moteur est utilisé.

Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company
Torq-Gard Supreme est une marque commerciale de Deere & Company



Viscosités d'huile en fonction des plages de température extérieure

NE PAS utiliser de carburant diesel contenant plus de 1,0% de soufre (10000 mg/kg).

OUO6075,0000AE0 -28-09DEC10-1/1

Huile pour moteur diesel (Tier 4 Interim/Phase IIIB)

Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la plage de températures extérieures prévue entre les vidanges d'huile.

L'huile moteur John Deere Plus-50™ II est l'huile moteur recommandée.

Des intervalles d'entretien prolongés peuvent s'appliquer lorsque l'huile moteur John Deere Plus-50™ II est utilisée. Consulter le tableau des intervalles de vidange de l'huile moteur et le concessionnaire John Deere pour plus de détails.

Si l'huile moteur John Deere Plus-50™ II n'est pas disponible, utiliser de l'huile moteur conforme à l'une au moins des normes suivantes:

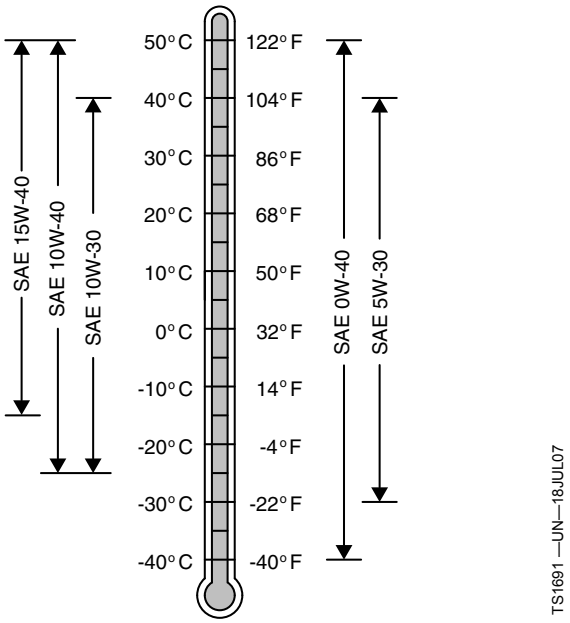
- Catégorie de service API CJ-4
- Séquence d'huile ACEA E9
- Séquence d'huile ACEA E6

NE PAS utiliser d'huile moteur contenant plus de 1,0% de cendres sulfatées, de 0,12% de phosphore ou de 0,4% de soufre.

Utiliser de préférence des huiles multigrades.

La qualité et la teneur en soufre du gazole doivent être conformes à toutes les réglementations sur les émissions en vigueur dans la région où le moteur est utilisé.

Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company



Viscosités d'huile en fonction des plages de température extérieure

IMPORTANT: Utiliser uniquement du gazole à très basse teneur en soufre contenant un maximum de 0,0015% de soufre (15 mg/kg).

OUO6075,0000AE1 -28-09DEC10-1/1

Intervalles de vidange de l'huile moteur et de remplacement du filtre (Tier 2/Phase II)

Les intervalles recommandés de changement de l'huile et du filtre sont basés sur la capacité du carter d'huile, le type d'huile et de filtre utilisés, ainsi que la teneur en soufre du gazole. Les intervalles d'entretien réels dépendent également des conditions de travail et d'entretien.

Analyser l'huile pour en connaître sa durée de vie réelle et déterminer ainsi la périodicité correcte des opérations d'entretien de l'huile et du filtre. Pour plus d'informations concernant l'analyse d'huile moteur, consulter le concessionnaire John Deere.

Changer l'huile et le filtre au moins une fois tous les 12 mois, même si le nombre d'heures de fonctionnement est inférieur à l'intervalle recommandé.

La **teneur en soufre du gazole** influence l'intervalle de vidange de l'huile moteur et de remplacement du filtre.

- Il est RECOMMANDÉ d'utiliser du gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 500 mg/kg (500 ppm).
- L'utilisation de gazole dont la teneur en soufre est de 500-5000 mg/kg (500-5000 ppm) RÉDUIT l'intervalle entre les changements d'huile et de filtre.
- AVANT d'utiliser un gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 5000 mg/kg (5000 ppm), consulter le concessionnaire John Deere.

IMPORTANT: Pour éviter toute détérioration du moteur:

- **Réduire la périodicité de changement de l'huile et du filtre de moitié en cas d'utilisation de mélanges biodiesel supérieurs à B20. L'analyse de l'huile peut permettre de prolonger l'intervalle d'entretien.**
- **N'utiliser que des huiles de type autorisé.**

Types d'huile autorisés:

- Les “huiles Plus-50” sont les huiles John Deere Plus-50™ II et John Deere Plus-50.
- Les “autres huiles” sont les huiles John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4, et ACEA E3.

Intervalles de changement de l'huile moteur et du filtre	
Teneur en soufre	Inférieure à 500 mg/kg (500 ppm)
Huiles Plus-50	Toutes les 375 heures
Autres huiles	Toutes les 250 heures
Teneur en soufre	500-5000 mg/kg (500-5000 ppm)
Huiles Plus-50	Toutes les 275 heures
Autres huiles	Toutes les 150 heures
Teneur en soufre	5000-10000 mg/kg (5000-10000 ppm)
Huiles Plus-50	Toutes les 187 heures
Autres huiles	Toutes les 125 heures
L'analyse de l'huile permet éventuellement d'augmenter l'intervalle d'entretien pour les “autres huiles” jusqu'à un maximum qui ne dépasse pas l'intervalle pour les huiles Plus-50.	

Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company
TORQ-GARD est une marque commerciale de Deere & Company.

OUO6075,0000AE2 -28-09DEC10-1/1

Intervalles de vidange de l'huile moteur et de remplacement du filtre (Tier 4 Interim/Phase III B)

Les intervalles recommandés de changement de l'huile et du filtre sont basés sur la capacité du carter d'huile, le type d'huile moteur et de filtre utilisés, ainsi que la teneur en soufre du gazole. Les intervalles d'entretien réels dépendent également des conditions de travail et d'entretien.

Analyser l'huile pour en connaître sa durée de vie réelle et déterminer ainsi la périodicité correcte de l'intervalle d'entretien de l'huile et du filtre. Pour plus d'informations concernant l'analyse d'huile moteur, consulter le concessionnaire John Deere.

Changer l'huile et le filtre au moins une fois tous les 12 mois, même si le nombre d'heures de fonctionnement est inférieur à l'intervalle d'entretien recommandé.

La **teneur en soufre du gazole** influence l'intervalle de vidange de l'huile moteur et de remplacement du filtre. Une teneur en soufre plus élevée réduit la périodicité des opérations de vidange de l'huile et d'entretien du filtre.

L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 15 mg/kg (15 ppm) est OBLIGATOIRE.

Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company.

IMPORTANT: Pour éviter toute détérioration du moteur:

- **Réduire la périodicité de changement de l'huile et du filtre de moitié en cas d'utilisation de mélanges biodiesel supérieurs à B20. L'analyse de l'huile peut permettre de prolonger l'intervalle d'entretien.**
- **N'utiliser que des huiles de type autorisé.**

Types d'huile autorisés:

- **John Deere Plus-50™ II**
- **Les "autres huiles" sont, entre autres, API CJ-4, ACEA E9 et ACEA E6.**

Intervalles de changement de l'huile moteur et du filtre	
John Deere Plus-50™ II	Toutes les 400 heures
Autres huiles	Toutes les 250 heures

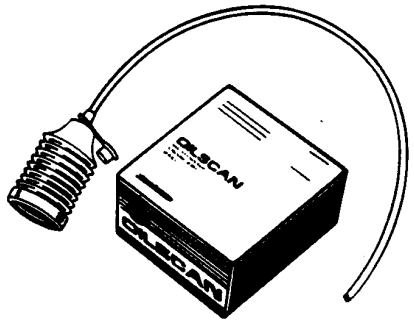
OUO6075,000115B -28-05JUN12-1/1

Oilscan™ et CoolScan™

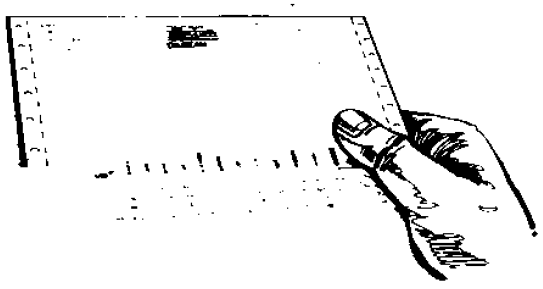
Oilscan™ et CoolScan™ sont des programmes d'échantillonnage John Deere aidant à contrôler les performances de la machine et à identifier les problèmes potentiels avant qu'ils ne causent de graves dommages.

Les échantillons d'huile et de liquide de refroidissement doivent être prélevés dans chaque circuit avant les intervalles de vidange préconisés.

Vérifier la disponibilité des kits Oilscan™ et CoolScan™ auprès du concessionnaire John Deere.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Oilscan est une marque commerciale de Deere & Company
CoolScan est une marque commerciale de Deere & Company

DX,OILSCAN -28-13SEP11-1/1

Huiles de circuit d'entraînement hydrostatique, de circuit hydraulique principal et de boîte d'engrenages principale du moteur

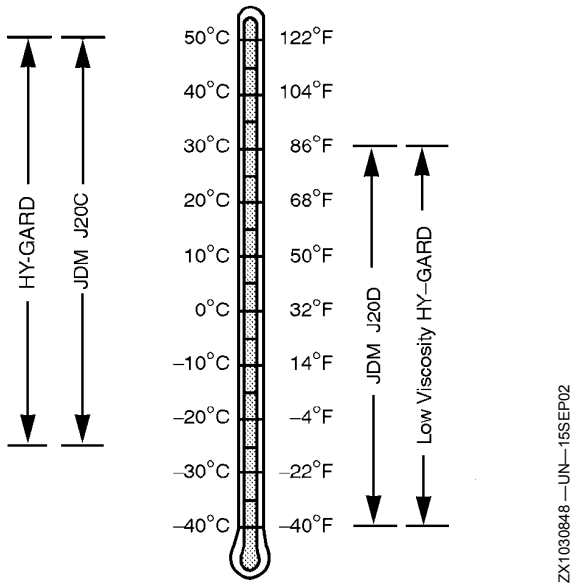
NOTE: Les machines sont remplies en usine d'huile John Deere Hy-Gard™.

Seules les huiles suivantes sont approuvées:

- John Deere Hy-Gard™
- Huiles répondant au standard John Deere JDM J20C

NOTE: Avec des températures extrêmement basses, seule l'huile suivante peut être utilisée à la place:

- *Hy-Gard™ à basse viscosité*
- *Huiles répondant au standard John Deere JDM J20D*



Hy-Gard est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,0000091 -28-05MAY08-1/1

Boîtes d'engrenages de la transmission (machines avec changement de vitesse mécanique et par bouton-poussoir), des réductions finales, de la vis de remplissage, de l'arbre de renvoi principal et de l'entraînement des organes de battage à deux vitesses

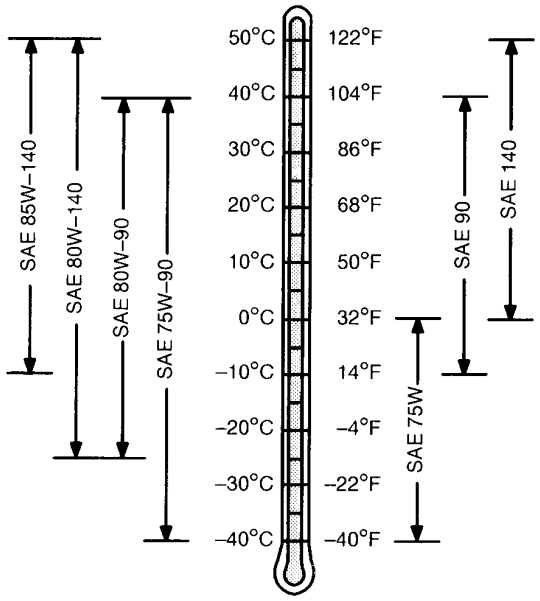
Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la plage de température extérieure prévue entre les vidanges d'huile.

Les huiles suivantes sont recommandées:

- John Deere GL-5 huile de transmission.
- John Deere EXTREME-GARD™

D'autres huiles peuvent être utilisées si elles remplissent les conditions de la classification de performance API GL-5.

Référence produit	Description	Taille
TY6252	Lubrifiant pour engrenages 80W/90 GL5	Fût de 16 kg (35 lb)
TY6296	Lubrifiant pour engrenages 80W/90 GL5	Bidon de 0,9 l (1 qt)
TY6256	Lubrifiant pour engrenages 85W/140 GL5	Fût de 16 kg (35 lb)
TY6345	Lubrifiant pour engrenages 85W/140 GL5	Bidon de 0,9 l (1 qt)



TS1653 —UN—14MAR96

EXTREME-GARD est une marque commerciale de Deere & Company.

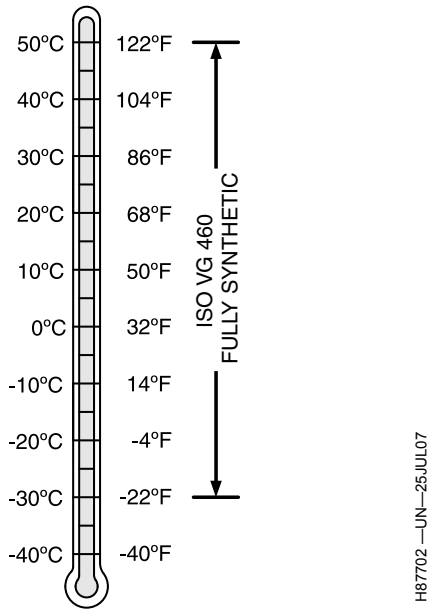
OUO6075,00010AC -28-05MAR12-1/1

Boîte d'engrenages de l'inverseur de la chambre d'alimentation

Seule l'huile suivante est approuvée:

- Entièrement synthétique ISO VG 460

Numéro du produit	Description	Quantité
TY26408	Entièrement synthétique ISO VG 460	0,95 l (1 qt)



OUO6075,0000B2A -28-09AUG07-1/1

Graisse

Utiliser une graisse de viscosité NLGI convenant aux températures extérieures prévues entre les entretiens.

La graisse suivante est recommandée:

- Graisse John Deere SD POLYUREA (TY6341)

D'autres graisses peuvent être utilisées si elles satisfont aux spécifications suivantes:

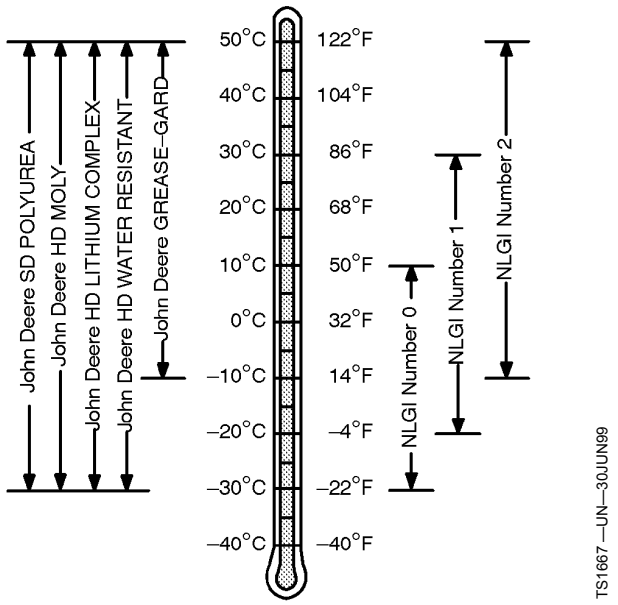
- Classification de performance NLGI GC-LB

IMPORTANT: La graisse John Deere SD POLYUREA (TY6341) est la graisse requise pour les cames de détection de couple de la chambre d'alimentation.

Certains types de graisse s'épaississent et ne sont pas compatibles entre eux.

S'il manque un graisseur, le remplacer immédiatement. Nettoyer minutieusement les graisseurs avant d'utiliser le pistolet à graisse.

Numéro du produit	Description
TY6341	Graisse universelle pour température élevée et pression extrême, particulièrement efficace dans les applications à engrenage concourant.



HX,AG,SF7350 -28-26OCT99-1/1

Liquide de frein (suivant équipement)

IMPORTANT: Lors du retrait du bouchon, empêcher tout contaminant de pénétrer dans le réservoir.

Le liquide doit être à 6 mm (1/4 in) du haut du réservoir.

Remplir le réservoir de liquide de frein hydraulique SAE J1703d, DOT-3 ou DOT-4.

OUO6075,0000AE9 -28-10DEC10-1/1

Filtres à huile

La filtration des huiles est indispensable pour un fonctionnement correct et une bonne lubrification. Les filtres à huile de marque John Deere ont été conçus et fabriqués spécialement pour les applications John Deere.

Les filtres John Deere satisfont aux exigences de qualité du média du filtre, de rendement du filtre, de résistance d'assemblage du média du filtre et du capuchon, de durée de vie du boîtier (si applicable) et de tenue en pression du joint du filtre. Il peut arriver que les filtres à huile d'une autre marque que John Deere ne satisfassent pas à ces spécifications essentielles de John Deere.

Toujours remplacer les filtres à huile comme prescrit dans le présent manuel.

OUO6075,0000AE4 -28-09DEC10-1/1

Filtres à carburant

L'importance de filtrage du carburant avec les systèmes d'alimentation en carburant modernes ne peut guère être trop soulignée. La combinaison d'une réglementation sur les émissions toujours plus sévère et de moteurs avec un rendement toujours plus élevé contraignent les systèmes d'alimentation en carburant de travailler à des pressions beaucoup plus élevées. Les hautes pressions peuvent être atteintes uniquement en utilisant des composants d'injection du carburant avec des tolérances très étroites. Ces tolérances de fabrication étroites ont réduit de manière significative les capacités en matière de débris et d'eau.

Les filtres à carburant de marque John Deere ont été conçus et fabriqués spécialement pour les moteurs John Deere.

Pour protéger le moteur contre les débris et l'eau, toujours remplacer les filtres à carburant comme spécifié dans ce manuel.

OUO6075,0000AE5 -28-09DEC10-1/1

Autres lubrifiants et lubrifiants synthétiques

Les conditions particulières à certaines régions peuvent nécessiter l'emploi de lubrifiants différents de ceux préconisés dans ce livret.

Il est possible que certains liquides de refroidissement et lubrifiants John Deere ne soient pas disponibles dans votre localité.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

Les lubrifiants synthétiques peuvent être utilisés à condition qu'ils répondent aux exigences de performance telles qu'indiquées dans ce livret.

Les seuils de température et les intervalles de vidange indiqués dans ce livret s'appliquent aux fluides de marque John Deere ou aux fluides qui ont été testés et/ou approuvés pour une utilisation avec l'équipement John Deere.

Les huiles de récupération ayant subi un second raffinage peuvent être utilisées si le lubrifiant final présente les performances voulues.

DX,ALTER -28-13JAN18-1/1

Stockage des lubrifiants

Des lubrifiants propres assurent un fonctionnement optimal du matériel.

Utiliser des récipients propres pour la manipulation de tous les lubrifiants.

Stocker les lubrifiants et leurs récipients à l'abri de la poussière, de l'humidité ou d'autres sources de contamination. Entreposer les récipients sur le côté pour éviter l'accumulation d'eau et de saletés.

S'assurer que les récipients sont correctement repérés de manière à pouvoir en identifier aisément le contenu.

Éliminer écologiquement les récipients usagés et les traces résiduelles de lubrifiant éventuellement présentes.

DX,LUBST -28-11APR11-1/1

Mélange de lubrifiants

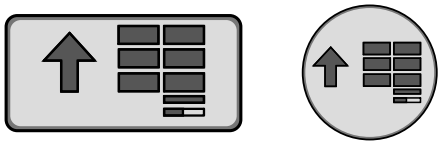
D'une manière générale, éviter de mélanger des huiles de marques ou de types différents. Les fabricants ajoutent des additifs à leurs huiles pour obtenir certaines propriétés ou répondre à certaines caractéristiques.

Le mélange d'huiles différentes peut réduire l'efficacité des additifs et altérer les performances du lubrifiant.

Consulter le concessionnaire John Deere pour les informations et recommandations spécifiques.

DX,LUBMIX -28-18MAR96-1/1

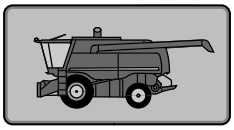
Périodicité d'entretien—Effacement ou retard



Icône Menu principal (affichage)/touche Menu principal (accoudoir)

H95878 —UN—29MAR10

H95847 —UN—12OCT10



Icône Application
Moniteur de performances

⚠ ATTENTION: Pour éviter les blessures, ne jamais lubrifier ni entretenir la machine, l'unité de récolte ou le moteur pendant que le moteur tourne. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

IMPORTANT: La périodicité indiquée correspond à des conditions d'utilisation moyennes. Effectuer l'entretien plus souvent si la machine est utilisée dans des conditions difficiles.

NOTE: Voir la section "Entretien pendant le rodage" pour obtenir des informations sur la périodicité d'entretien pour les 100 premières heures de fonctionnement de la machine.

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône du contrôleur de performances est mise en surbrillance.

OUO6075,00005F1 -28-27JUN12-1/3

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône Réglages avancés (A) est mise en surbrillance.

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque la périodicité de l'alarme d'entretien (B) est mis en surbrillance.

Écran non tactile ou écran tactile: Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que l'intervalle d'entretien souhaité soit affiché. Appuyer sur la touche de confirmation pour enregistrer la valeur.

Écran tactile uniquement: Saisir l'intervalle d'entretien souhaité dans l'afficheur numérique. Appuyer sur l'icône Entrer/accepter pour enregistrer la valeur.

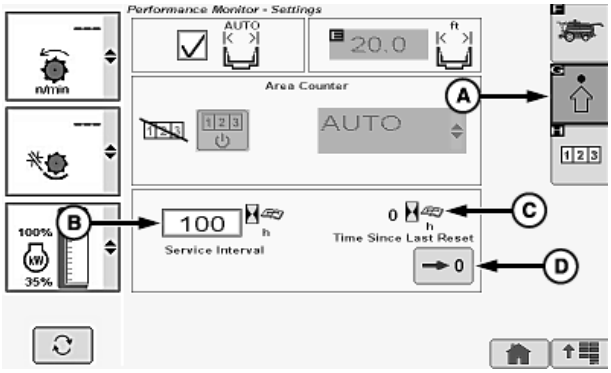
NOTE: Utiliser l'écran d'entretien comme guide pour savoir quand la machine a besoin d'être entretenue.

L'écran d'entretien apparaît toutes les 50 heures de service du moteur, indiquant que l'entretien de la machine est nécessaire.

Lorsque l'écran d'entretien apparaît, deux possibilités sont offertes:

- L'utilisateur peut choisir d'ignorer l'entretien de la machine à ce stade.
- L'utilisateur peut choisir de réaliser l'entretien de la machine à ce stade.

NOTE: Si l'utilisateur sélectionne l'icône Retour pour ignorer l'entretien de la machine à ce stade, l'écran disparaît. L'écran réapparaîtra la prochaine fois que la clé de contact sera mise sur "RUN" (marche).



H95957 —UN—05OCT10

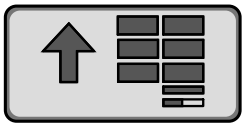
A—Icône Réglages avancés
B—Périodicité de l'alarme d'entretien
C—Temps depuis dernière remise à zéro
D—Icône Remise à zéro

Le temps depuis la dernière remise à zéro (C) apparaît et avertit le conducteur du nombre d'heures depuis le dernier entretien.

Une fois l'entretien effectué, appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de remise à zéro (D) est mise en surbrillance afin de remettre à zéro.

Suite, voir page suivante

OUO6075,00005F1 -28-27JUN12-2/3

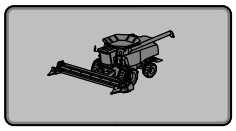


Icône Menu principal (affichage)/touche Menu principal (accoudoir)

Appuyer sur l'icône ou sur la touche Menu principal.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

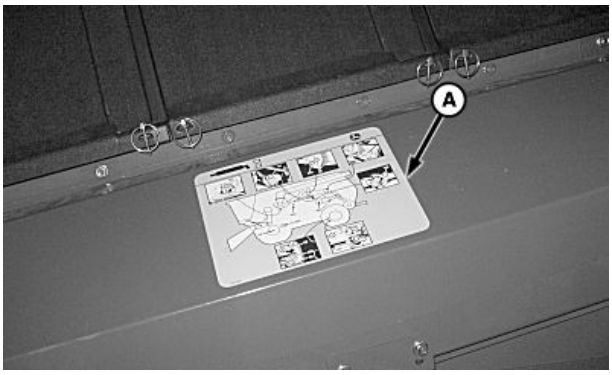


Icône de l'application principale de la moissonneuse-batteuse

Appuyer sur la touche de confirmation lorsque l'icône de la page principale de la moissonneuse-batteuse est mise en surbrillance.

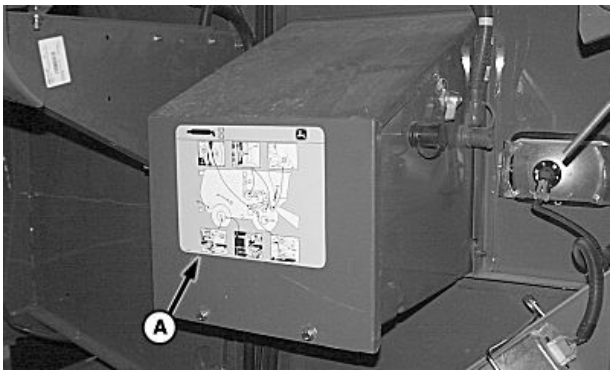
OUO6075,00005F1 -28-27JUN12-3/3

Emplacements des autocollants de lubrification



H97176 —UN—30JUN10

Autocollant de lubrification gauche



H83439 —UN—01JUN05

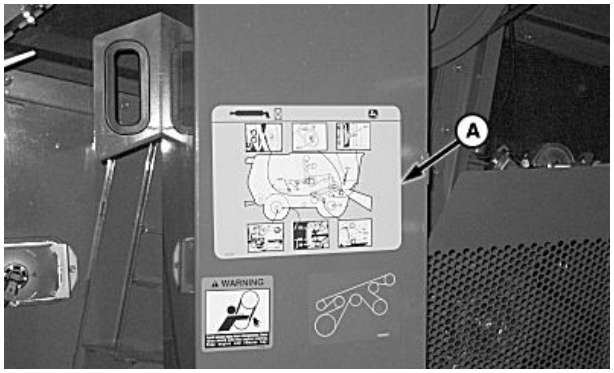
Autocollant de lubrification droit (S660 et S670)

IMPORTANT: Machines HillMaster: Éviter tout risque de blessure par écrasement. Toujours abaisser le système de mise à niveau de la moissonneuse-batteuse à fond avant de procéder à des travaux d'entretien, de réglage ou de réparation sous la machine. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Les autocollants de lubrification (A) indiquent les différents emplacements des points de graissage de la machine. Respecter les intervalles de lubrification indiqués sur ces autocollants et se référer aux intervalles de temps indiqués dans cette section pour de plus amples informations.

Des roulements défectueux ou une surchauffe peuvent être à l'origine d'un incendie. Pour limiter les risques, respecter les intervalles de temps indiqués dans cette section pour de plus amples informations.

De la récolte et d'autres débris peuvent s'accumuler autour des roulements et des protections de roulements.



H97177 —UN—30JUN10

Autocollant de lubrification droit (S680, S685 et S690)

A—Autocollants de lubrification

Inspecter et nettoyer régulièrement ces zones tout au long de la journée de travail.

OUO6075,0001258 -28-09OCT12-1/1

Remplacement des flexibles hydrauliques

Les flexibles hydrauliques doivent être fréquemment inspectés en vue de s'assurer qu'ils sont exempts de fuites, de vrillage, de coupures, de fissures, d'abrasion, de corrosion, de tresses de fils métalliques exposées, ou de tout autre signe d'usure ou d'endommagement. Tout flexible hydraulique usé ou endommagé risque de subir une défaillance lors de l'utilisation et doit être remplacé sans délai. Consulter le concessionnaire John Deere pour les flexibles de rechange.

ATTENTION: L'utilisation d'un flexible de capacité nominale incorrecte risque d'endommager la machine et d'entraîner des blessures graves ou mortelles.

Si des flexibles doivent être fabriqués, s'assurer qu'ils présentent la même capacité nominale que ceux qu'ils remplacent. Consulter le concessionnaire John Deere pour connaître les capacités nominales correctes des flexibles.

Les flexibles risquent d'être usés ou endommagés si leur longueur ou leur acheminement n'est pas correct(e). Se servir de l'ancien flexible pour repérer la bonne longueur et l'acheminement correct.

Si les raccords ne sont pas corrects, les pièces en contact risquent d'être endommagées ou des fuites peuvent survenir. Veiller à utiliser des raccords en acier compatibles avec les normes du fabricant de flexibles. S'assurer que les dimensions et le type de filetage du flexible de rechange sont corrects.

OUO6075,00000B9 -28-04JUN08-1/1

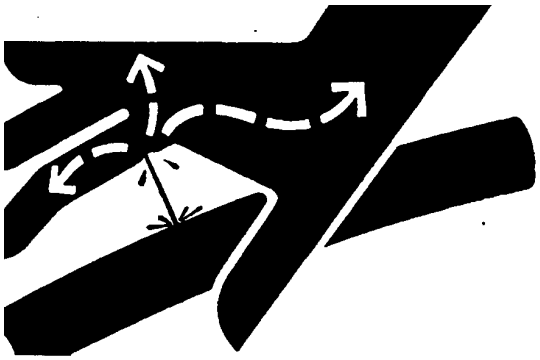
Propreté du circuit hydraulique

ATTENTION: Du liquide sortant sous pression peut pénétrer sous la peau et causer des blessures graves. Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques ou autres conduites. Resserrer tous les raccords avant de mettre le circuit sous pression. L'huile s'échappant par un petit orifice étant très difficile à déceler, utiliser un morceau de carton pour la recherche des fuites. Se protéger les mains et le corps des liquides sous haute pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être éliminé par intervention chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure peuvent s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, USA ou à toute autre autorité médicale compétente.

Propreté

Si le circuit hydraulique doit être débranché pour entretien ou réparation, protéger les extrémités des flexibles et tubes, ainsi que les orifices des composants des risques



X9811 —UN—23AUG88

de contamination à l'aide de chiffons non pelucheux ou de sacs en plastique propres.

Avant de remplacer un flexible, nettoyer l'intérieur du nouveau flexible avec du carburant diesel propre ou un nettoyant usuel propre à base de pétrole, et ce pendant au moins dix secondes. N'utiliser ni eau, ni nettoyants solubles dans l'eau, ni air comprimé.

Enlever le couvercle du multicoupleur et fixer la station d'amarrage sur l'unité de récolte. Lors de l'accouplement de la unité de récolte, enlever la saleté et les débris des surfaces du multicoupleur.

OUO6075,0000A7B -28-04NOV10-1/1

Symboles de lubrification

ATTENTION: Ne jamais procéder à la lubrification ni à l'entretien du cueilleur à maïs quand le moteur de la machine tourne.

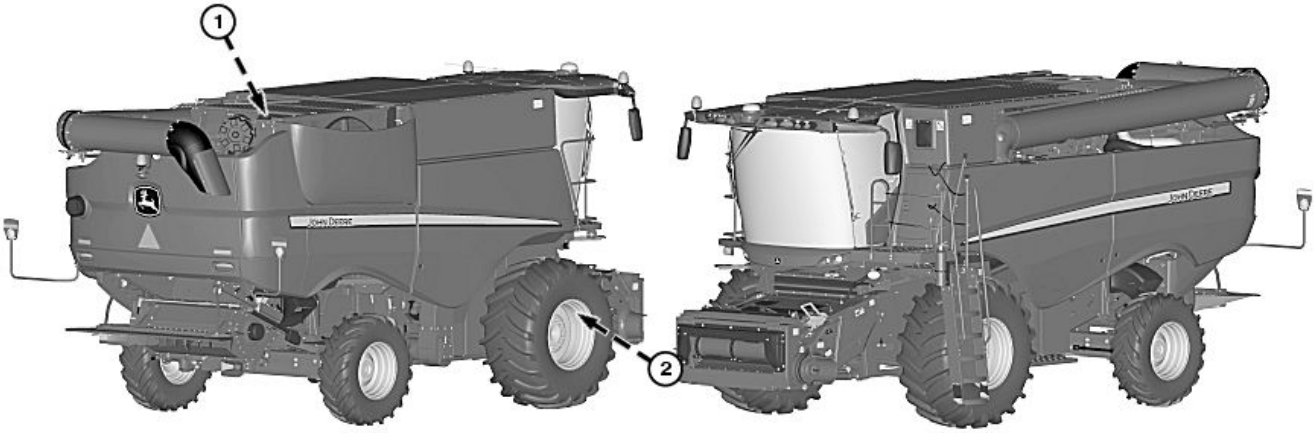
Utiliser le lubrifiant pour température élevée/pression extrême "John Deere Multipurpose SD Polyurea Grease" ou une graisse universelle SAE équivalente pour température élevée et pression extrême (EP) aux heures indiquées sur le symbole.

Lubrifier avec de l'huile John Deere SAE 30 ou une huile d'une viscosité plus élevée au nombre d'heures indiqué sur les symboles.

IMPORTANT: Les intervalles indiqués pour les opérations d'entretien se rapportent à des conditions de service normales. Effectuer l'entretien PLUS SOUVENT si la machine est utilisée dans des conditions défavorables.

OUO6075,0000852 -28-14MAR07-1/1

Toutes les 10 heures



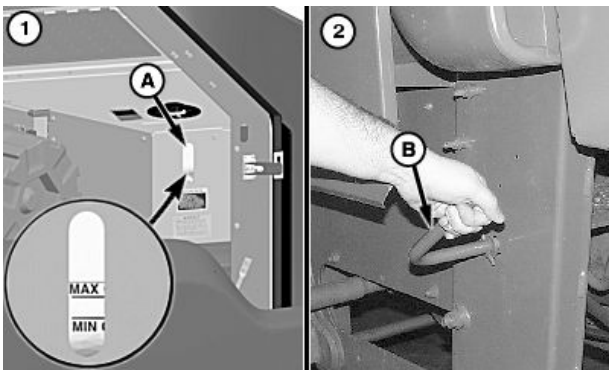
H96419 —UN—18MAY10

IMPORTANT: La périodicité indiquée correspond à des conditions d'utilisation moyennes. Effectuer l'entretien plus souvent si la machine est utilisée dans des conditions difficiles.

1. Réservoir d'expansion - Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion (A) lorsque le moteur est froid. Le niveau doit atteindre le repère “Max Cold”.

NOTE: Le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les repères “Max Cold” et “Min Cold”. Ajouter du liquide de refroidissement selon besoin si le niveau de celui-ci se trouve en dessous du repère “Min Cold”.

2. Trappe à pierres - Enlever la goupille à anneau et vider la trappe à pierres en utilisant le levier (B). Fermer la trappe à pierres et la bloquer avec la goupille à anneau.

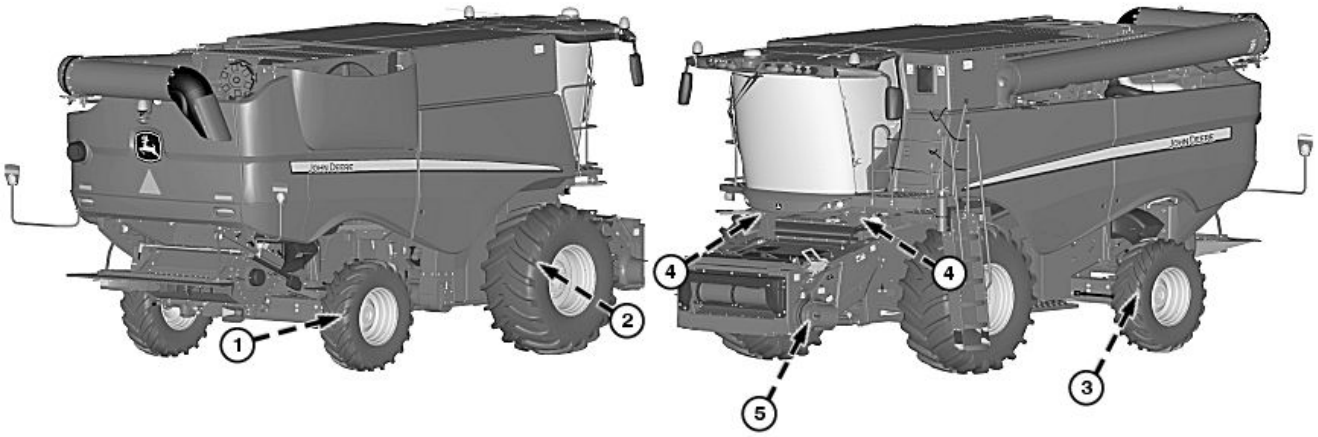


H97449 —UN—30JUL10

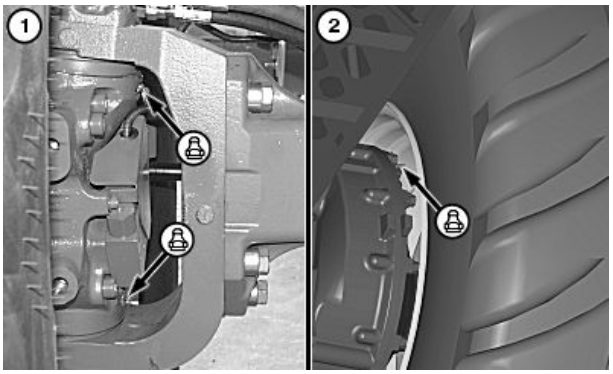
A—Réservoir d'expansion **B—Levier**

OUO6075,00005F3 -28-22JUN11-1/1

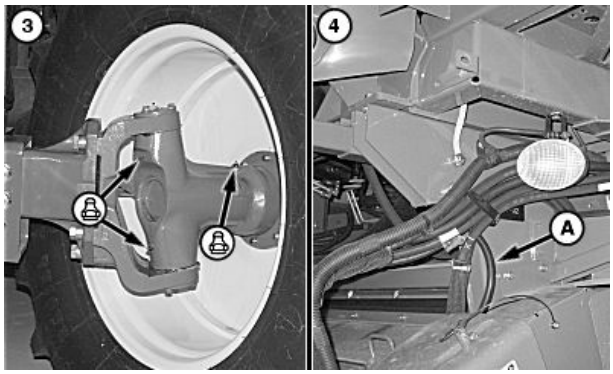
Toutes les 10 heures



H96420 —UN—11AUG10



H86769 —UN—01NOV06

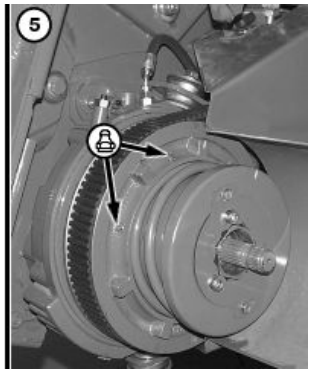


H97603 —UN—25AUG10

A—Flexible de vidange

NOTE: Dans des conditions de travail boueuses et humides, graisser les roulements des fusées d'essieu arrière et les pivots de moteur toutes les 10 heures. Dans des conditions normales, graisser toutes les 50 heures.

1. Pivots de moteur de la transmission quatre roues motrices à deux vitesses - Garnir les deux graisseurs (de chaque côté).
2. Paliers extérieurs de réduction finale - Dans des conditions de travail boueuses et humides, garnir les graisseurs (des deux côtés) toutes les 10 heures. Dans des conditions de travail normales, garnir les graisseurs (des deux côtés) toutes les 50 heures.
3. Roulements de fusée d'essieu/axes-pivots à usage intensif et usage intensif renforcé de la transmission deux roues motrices - Dans des conditions de travail dans la boue et l'eau, garnir les graisseurs (des deux côtés) toutes les 10 heures. Dans des conditions de travail normales, garnir les graisseurs (des deux côtés) toutes les 50 heures.



H86831 —UN—07NOV06

4. Flexible de vidange de la climatisation - Nettoyer le flexible de vidange (A) des deux côtés de la cabine.

Suite, voir page suivante

NOTE: Utiliser de la graisse universelle polyurée SD John Deere TY6341 ou de la graisse synthétique John Deere TY25744 pour graisser la boîte d'engrenages de l'entraînement de l'inverseur de convoyeur d'alimentation.

5. **Machines S660 et S670:** Boîtier d'entraînement de l'inverseur du convoyeur d'alimentation à vitesse variable - Tourner la poulie pour mettre les graisseurs en positions 12 h et 2 h.

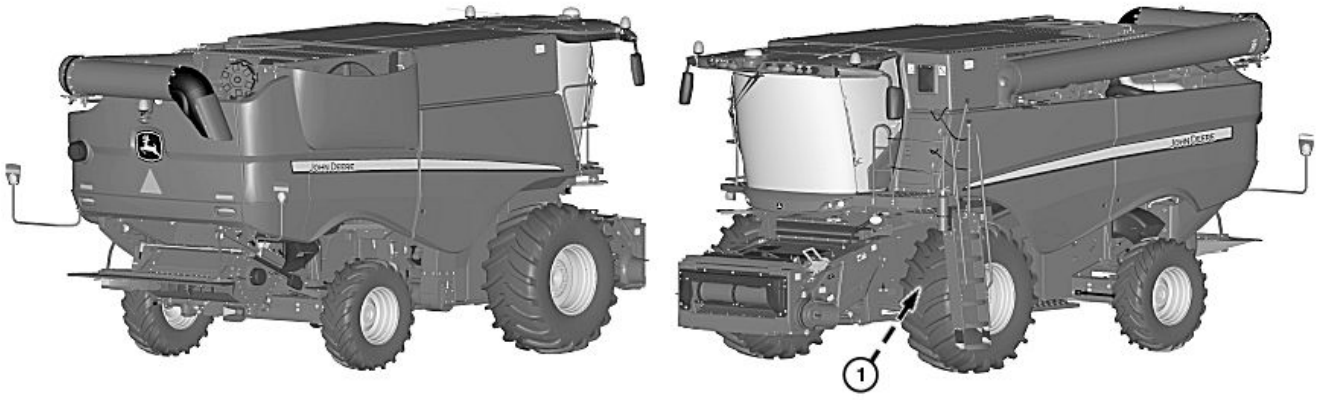
   En cas d'utilisation dans des conditions difficiles ou avec du maïs à haut rendement, garnir le graisseur en position 12 h de 5 à 8 coups toutes les 10 heures. L'excédent de graisse sera purgé sous le ressort.

   Garnir le graisseur en position 2 h de 2 à 3 coups toutes les 10 heures. Si ce graisseur est trop garni, la graisse risque de se purger sur la courroie, d'où défaillance de cette dernière.

   Dans des conditions normales d'utilisation, garnir le graisseur en position 12 h (10 à 15 coups) et le graisseur en position 2 h (5 à 8 coups) toutes les 50 heures. Après le graissage, laisser tourner plusieurs fois les poulies à des plages de vitesses différentes pour s'assurer que la graisse est répandue largement sur les surfaces des cames.

OUO6075,0000F3F -28-06MAR12-2/2

Toutes les 10 heures (machines HillMaster)



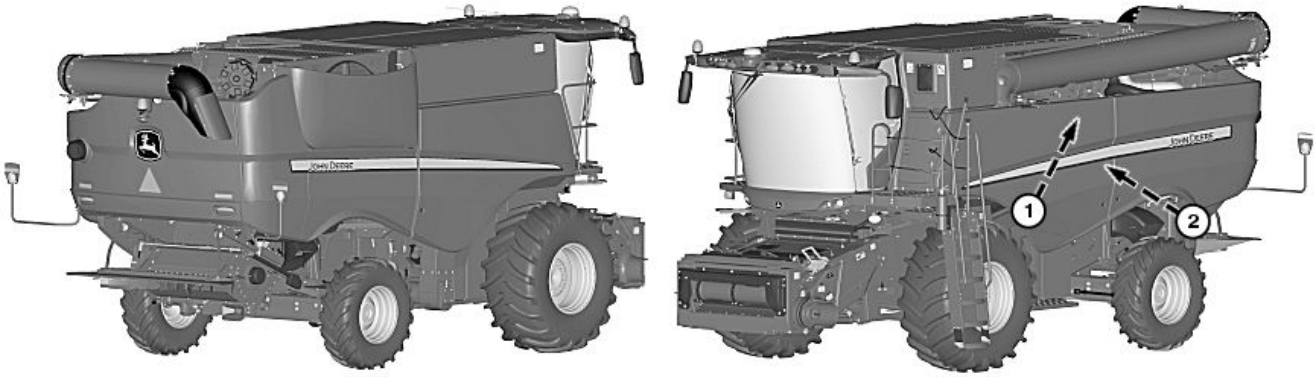
H98383 —UN—01OCT10

1. Pivot de réduction finale - Garnir le graisseur (des deux côtés) jusqu'à ce que la graisse sorte.

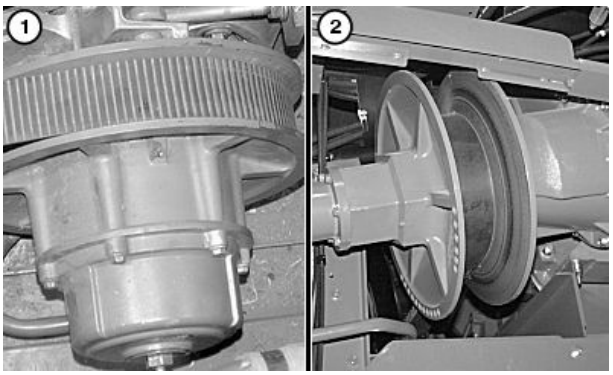
H98384 —UN—01OCT10

OUO6075,0000A0A -28-01OCT10-1/1

Toutes les 50 heures

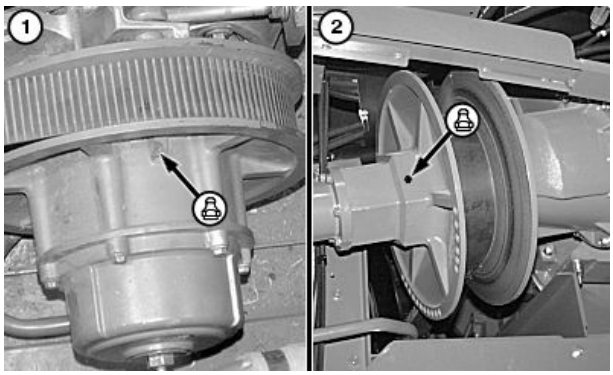


H96421 —UN—18MAY10



H87397 —UN—13FEB07

S660



H93580 —UN—05MAR09

S670, S680, S685 et S690

Machines S660:

NOTE: Mettre la machine en marche et laisser tourner plusieurs fois le séparateur à toutes les vitesses de manière à bien répartir la graisse.

1. Poulies menées à vitesse variable du séparateur - Varier la vitesse des poulies sur toute la gamme en cas de fonctionnement continu à haute vitesse. Cela permet de remplir les faces intérieures des poulies avec la graisse déjà contenue dans la cavité des poulies.
2. Poulies d'entraînement à vitesse variable du séparateur - Varier la vitesse des poulies sur toute la gamme en cas de fonctionnement continu à haute vitesse. Cela permet de remplir les faces intérieures des poulies avec la graisse déjà contenue dans la cavité des poulies.

Machines S670, S680, S685 et S690:

IMPORTANT: Poulies menées et poulies d'entraînement à vitesse variable du séparateur: Donner 20 à 25 coups de pompe à graisse dans le graisseur. NE PAS METTRE TROP DE GRAISSE.

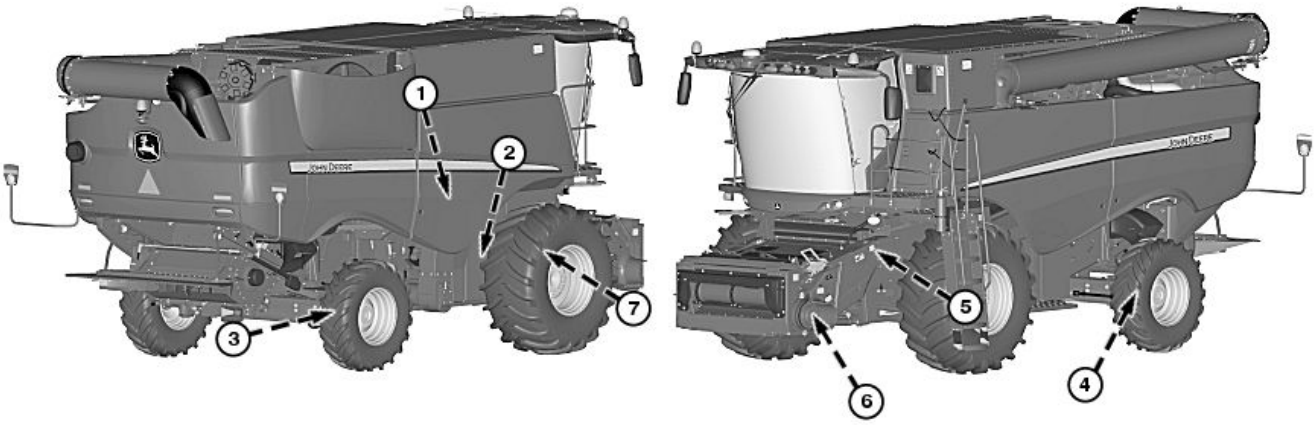
1. Poulies menées à vitesse variable du séparateur - Pivoter les poulies pour accéder au graisseur.

NOTE: Mettre la machine en marche et laisser tourner plusieurs fois le séparateur à toutes les vitesses de manière à bien répartir la graisse.

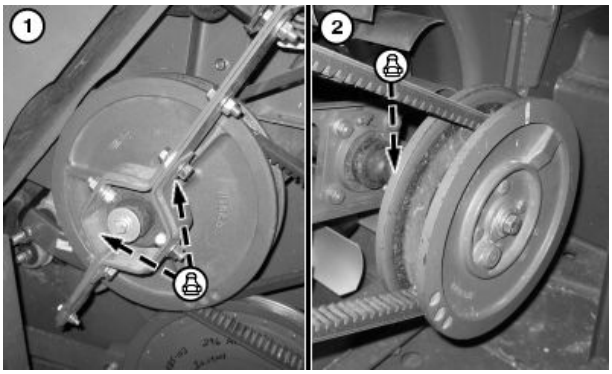
2. Poulie d'entraînement à vitesse variable du séparateur - Fermer les poulies (haute vitesse) avant de garnir le graisseur du moyeu de la poulie extérieure. Tourner la poulie pour accéder au graisseur. Si l'entraînement est toujours utilisé à haute vitesse, varier la vitesse du batteur pour répartir la graisse.

OUO6075,0001259 -28-09OCT12-1/1

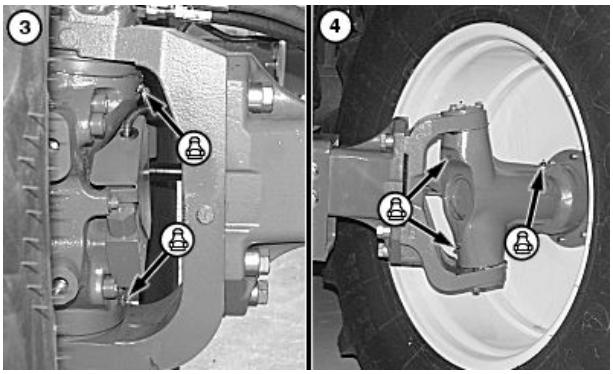
Toutes les 50 heures



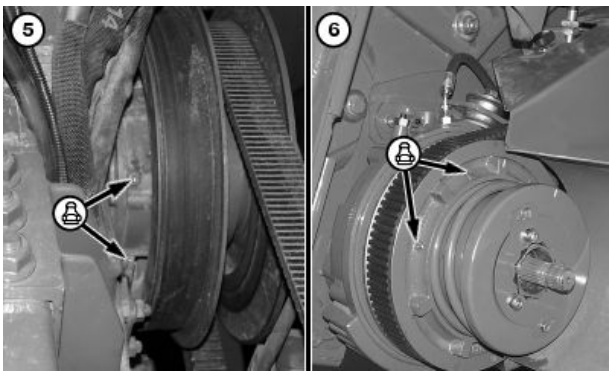
H96422 —UN—18MAY10



H91006 —UN—17MAR08



H86775 —UN—02NOV06



H87803 —UN—04APR07

H86897 —UN—08NOV06

1. Poulies variables supérieures du ventilateur de nettoyage - Garnir les deux graisseurs sur le moyeu de la poulie extérieure. Tourner les poulies pour accéder au graisseur.
2. Poulies variables inférieures du ventilateur de nettoyage - Graisseur sur le moyeu de la poulie intérieure. Tourner les poulies pour accéder au graisseur.

NOTE: Dans des conditions de travail boueuses et humides, graisser les roulements des fusées d'essieu arrière et les pivots de moteur toutes les 10 heures. Dans des conditions normales, graisser toutes les 50 heures.

3. Pivots de moteur de la transmission quatre roues motrices à deux vitesses - Garnir les deux graisseurs (de chaque côté).

Suite, voir page suivante

OUO6075,0000F42 -28-07MAR12-1/2

4. Roulements de fusée d'essieu/axes-pivots à usage intensif et usage intensif renforcé de la transmission deux roues motrices - Dans des conditions de travail dans la boue et l'eau, garnir les graisseurs (des deux côtés) toutes les 10 heures. Dans des conditions de travail normales, garnir les graisseurs (des deux côtés) toutes les 50 heures.

NOTE: Il peut être nécessaire de tourner la poulie pour accéder aux graisseurs.

5. **Machines S660 et S670:** Poulies supérieures du convoyeur d'alimentation à vitesse variable - Relever le convoyeur d'alimentation, abaisser la butée de sécurité et garnir les graisseurs par le dessous du convoyeur d'alimentation.

NOTE: Utiliser de la graisse universelle John Deere TY6341 SD Polyurea ou de la graisse synthétique John Deere TY25744 pour graisser la boîte d'engrenages d'entraînement de l'inverseur de convoyeur d'alimentation.

6. **Machines S660 et S670:** Boîtier d'entraînement de l'inverseur du convoyeur d'alimentation à vitesse variable - Tourner la poulie pour mettre les graisseurs en positions 12 h et 2 h.

   En cas d'utilisation dans des conditions difficiles ou avec du maïs à haut rendement, garnir le graisseur en position 12 h de 5 à 8 coups toutes les 10 heures. L'excédent de graisse sera purgé sous le ressort.

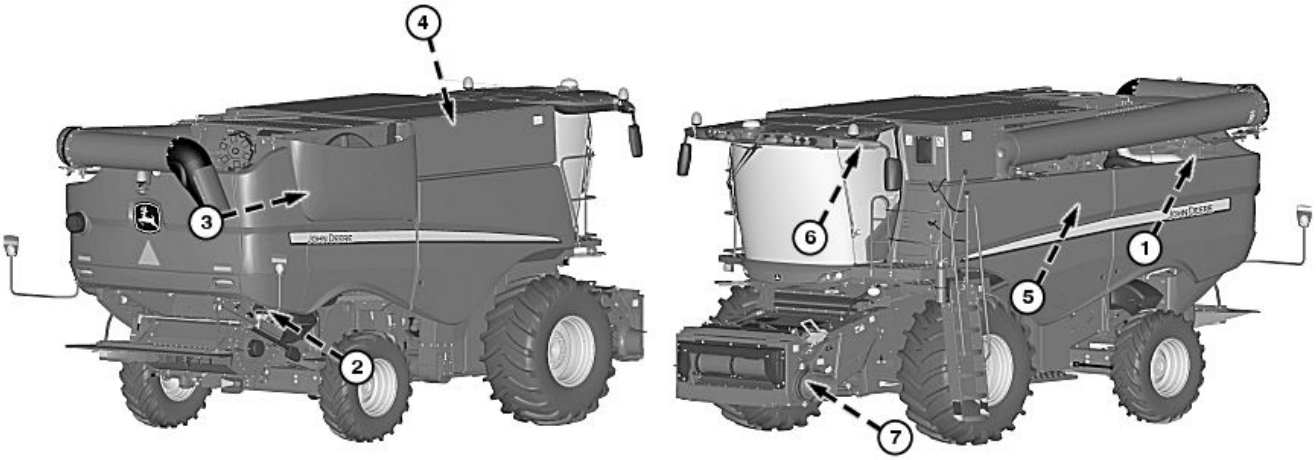
   Garnir le graisseur en position 2 h de 2 à 3 coups toutes les 10 heures. Si ce graisseur est trop garni, la graisse risque de se purger sur la courroie, d'où défaillance de cette dernière.

   Dans des conditions normales d'utilisation, garnir le graisseur en position 12 h (10 à 15 coups) et le graisseur en position 2 h (5 à 8 coups) toutes les 50 heures. Après le graissage, laisser tourner plusieurs fois les poulies à des plages de vitesses différentes pour s'assurer que la graisse est répandue largement sur les surfaces des cames.

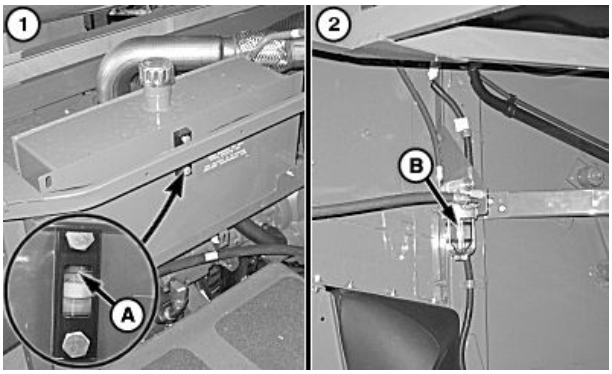
7. Paliers extérieurs de réduction finale - Dans des conditions de travail boueuses et humides, garnir les graisseurs (des deux côtés) toutes les 10 heures. Dans des conditions de travail normales, garnir les graisseurs (des deux côtés) toutes les 50 heures.

OUO6075,0000F42 -28-07MAR12-2/2

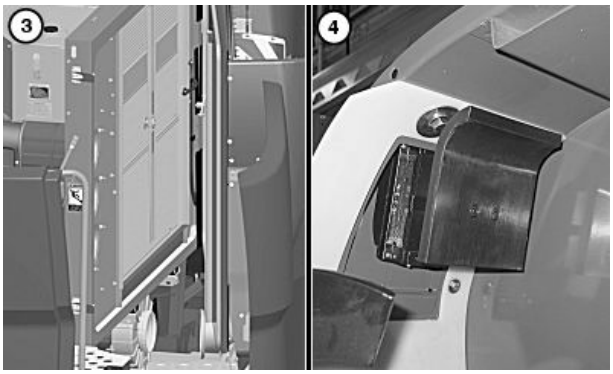
Toutes les 50 heures



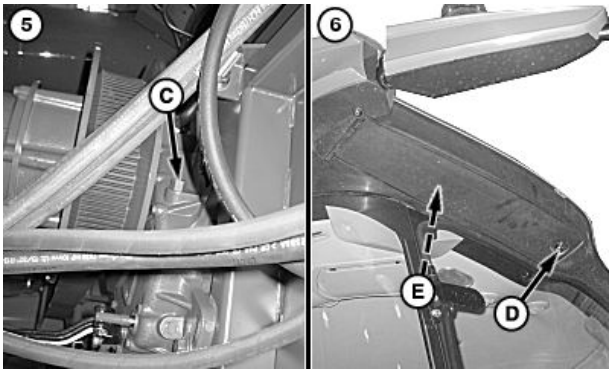
H96423 —UN—27AUG10



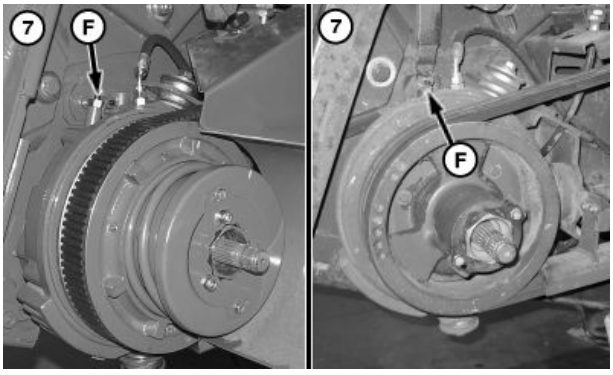
H97528 —UN—04AUG10



H97451 —UN—30JUL10



H97452 —UN—30JUL10



H91012 —UN—20MAR08

Boîte d'inverseur à plusieurs vitesses/à vitesse variable

A—Regard
B—Préfiltre à carburant
C—Jauge d'huile
D—Bouton
E—Filtre à air frais
F—Jauge d'huile

1. Huile hydrostatique/hydraulique - Vérifier lorsque l'unité de récolte est au sol. L'huile doit arriver en haut du regard (A) lorsque le convoyeur d'alimentation est complètement abaissé. Faire l'appoint d'huile au besoin.

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001094 -28-07MAR12-1/2

2. Préfiltre à carburant - Inspecter visuellement le préfiltre à carburant (B) et le nettoyer en cas d'encrassement du tamis. Fermer le robinet d'arrêt du réservoir de carburant. Déposer le filtre et nettoyer le tamis. Remettre le tamis et le filtre, ouvrir le robinet d'arrêt du réservoir de carburant pour le remplissage (voir “Préfiltre à carburant—Nettoyage”, à la section “Entretien du moteur”).
3. Radiateur, refroidisseur d'air de suralimentation, refroidisseur d'huile et condenseur - Nettoyer le radiateur à l'air comprimé en soufflant de l'intérieur vers l'extérieur. Vérifier qu'il n'y a pas d'accumulation de menue paille et nettoyer au besoin.

NOTE: Sur les machines équipées de couvercles de trémie, il est nécessaire d'enlever les éléments de fixation de la barre de renfort du bas pour abaisser la vis convoyeuse.

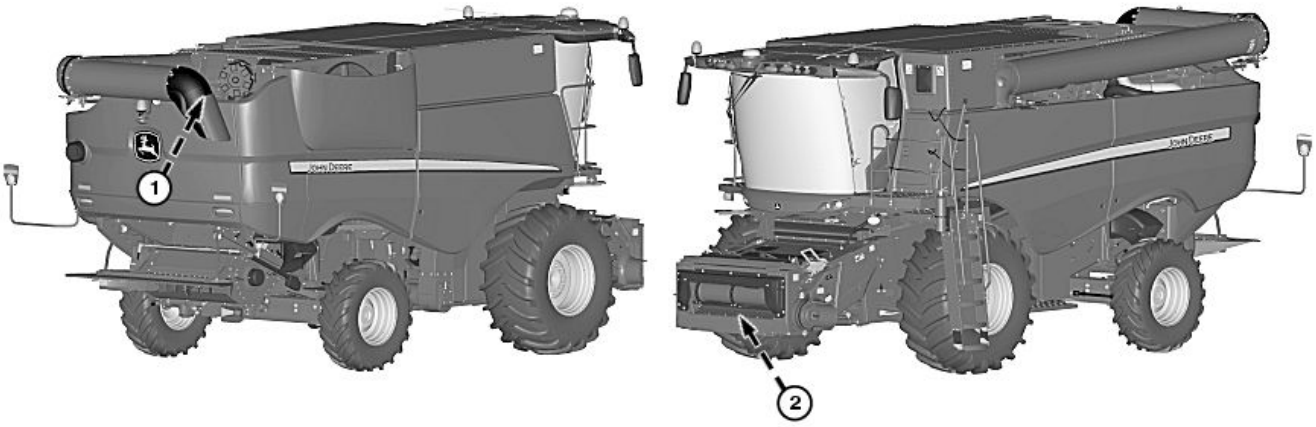
4. Capteur de débit massique - Abaisser la vis convoyeuse et nettoyer la plaque du capteur de débit massique.
5. Entraînement des organes de battage à deux vitesses - Déposer la jauge (C) et vérifier le niveau d'huile. Faire l'appoint d'huile selon l'indication de la jauge.

NOTE: Le filtre à air frais de cabine peut avoir besoin d'être nettoyé plus souvent lorsqu'il y a beaucoup de poussière.

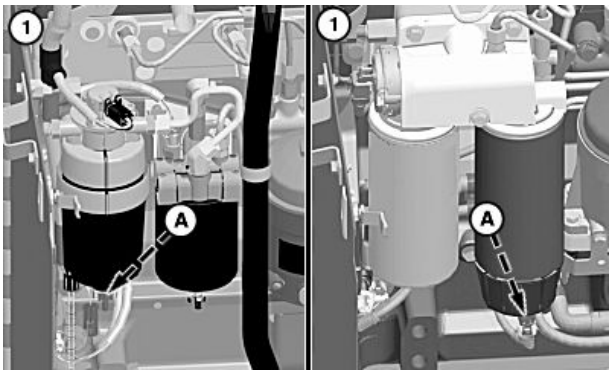
6. Filtre à air frais de cabine - Tourner le bouton (D) et abaisser le couvercle d'accès. Enlever le filtre à air frais (E) pour le nettoyer ou le remplacer.
7. Boîte d'engrenages de l'inverseur de marche du convoyeur d'alimentation - Relever le convoyeur d'alimentation et abaisser la butée de sécurité. Les boîtes d'engrenages avec refroidisseur d'huile nécessiteront un fonctionnement de la boîte d'engrenages pendant plusieurs minutes. Ceci permet d'assurer que le refroidisseur est rempli d'huile. Le niveau d'huile doit être visible sur la partie cannelée de la jauge d'huile (F).

OUO6075,0001094 -28-07MAR12-2/2

Toutes les 50 heures

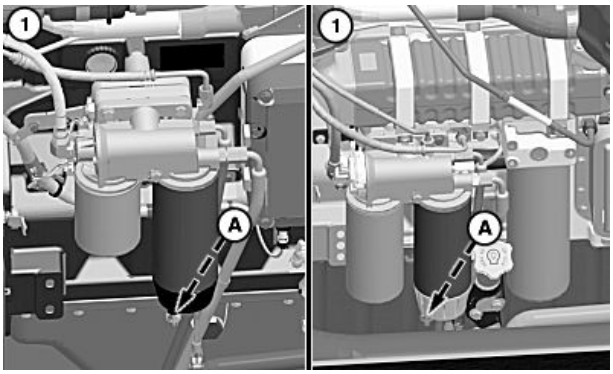


H97796 —UN—27AUG10



H97797 —UN—27AUG10

S660 et S670 (Tier 2/Phase II)/(Tier 4 Interim/Phase III B)

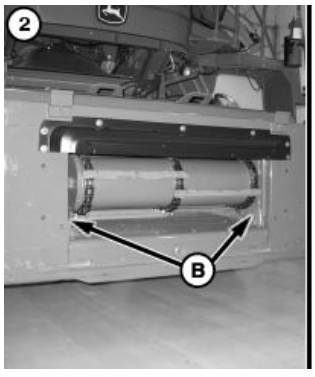


H97800 —UN—27AUG10

S680 et S690 (Tier 2/Phase II)/(Tier 4 Interim/Phase III B)

A—Robinet **B—Zones à nettoyer**

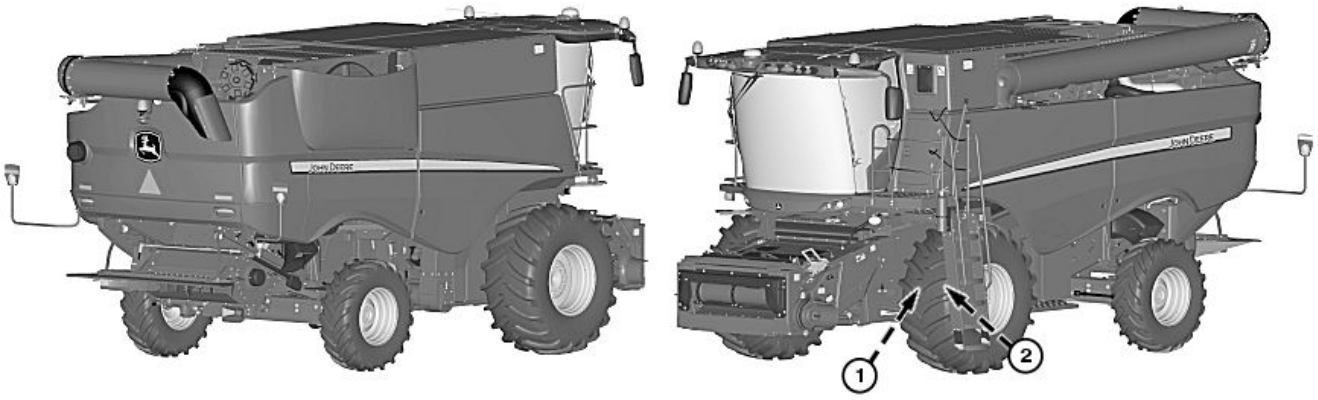
1. Séparateur d'eau du filtre à carburant principal - Voir s'il y a de l'eau dans la cuvette du séparateur. Ouvrir le robinet (A) et vider l'eau de la cuvette du séparateur.
2. Inclinaison latérale du convoyeur d'alimentation - Contrôler dans les zones à nettoyer (B) qu'il n'y a pas d'accumulation de matière qui pourrait empêcher l'unité de récolte de s'incliner. Nettoyer au besoin.



H97798 —UN—27AUG10

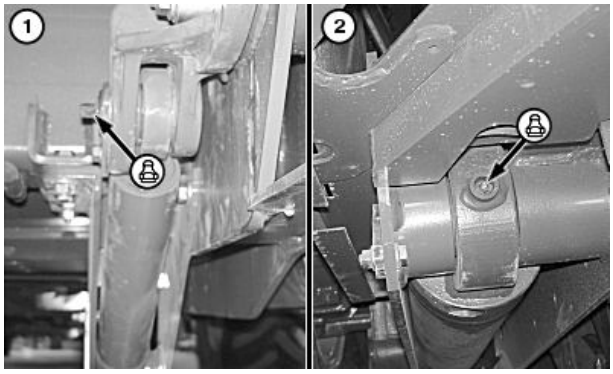
OUO6075,0001090 -28-07MAR12-1/1

Toutes les 50 heures (machines HillMaster)



H98385 —UN—01OCT10

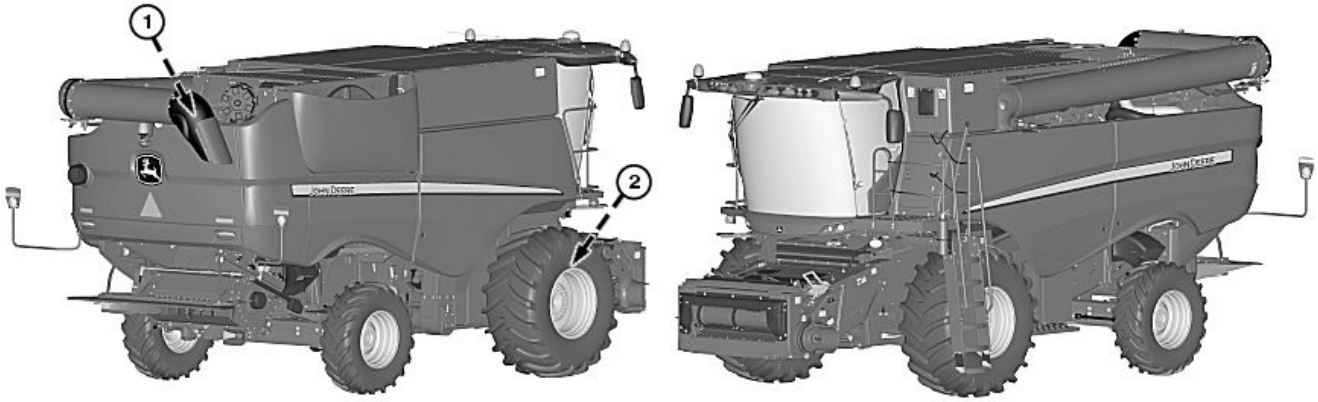
1. Axe de piston du vérin maître - Garnir le graisseur (des deux côtés) jusqu'à ce que la graisse sorte.
2. Corps du vérin de mise à niveau - Garnir le graisseur (des deux côtés) jusqu'à ce que la graisse sorte.



H98386 —UN—01OCT10

OUO6075,0000A0B -28-01OCT10-1/1

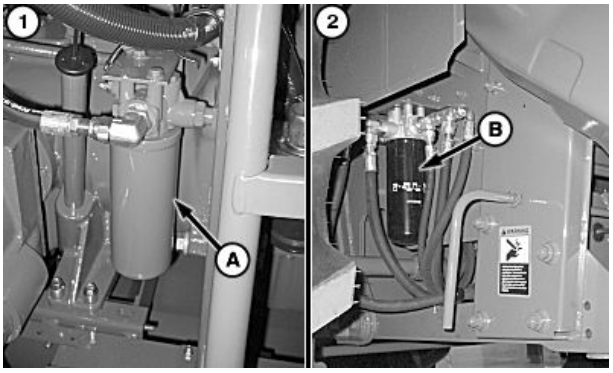
Après les 100 premières heures (machines ProDrive S670, S680, S685 et S690)



H99377 —UN—08DEC10

NOTE: Il n'est pas nécessaire de vidanger le système pour remplacer le filtre.

1. **Machines ProDrive S670:** Filtre de la boîte d'engrenages de l'arbre de sortie du moteur - Retirer et remplacer le filtre (A). Enduire d'huile le joint du filtre. Serrer à la main puis serrer d'un demi-tour supplémentaire.
2. **Machines ProDrive:** Filtre de lubrification de la boîte d'engrenages principale du moteur/ProDrive - Déposer et remplacer le filtre (B). Enduire d'huile le joint du filtre. Serrer à la main puis serrer d'un demi-tour supplémentaire.

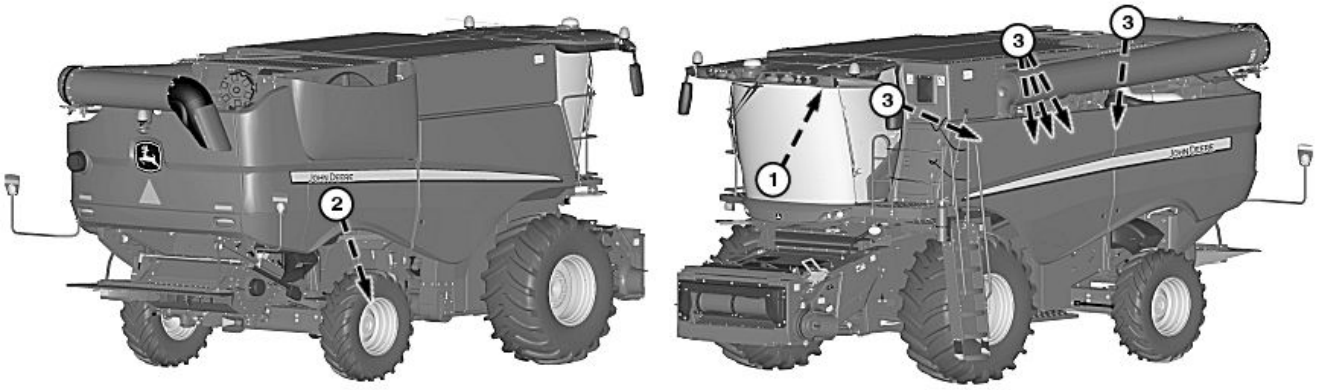


H99378 —UN—08DEC10

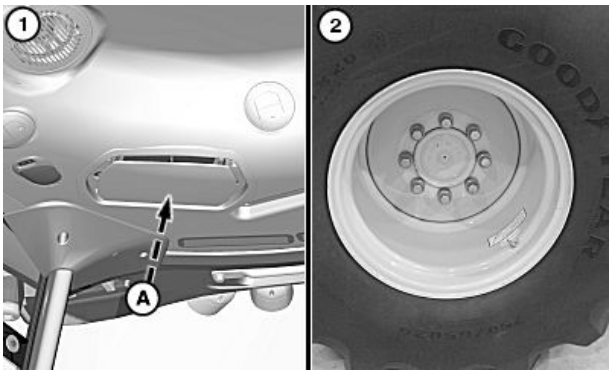
A—Filtre **B—Filtre**

OUO6075,000125A -28-09OCT12-1/1

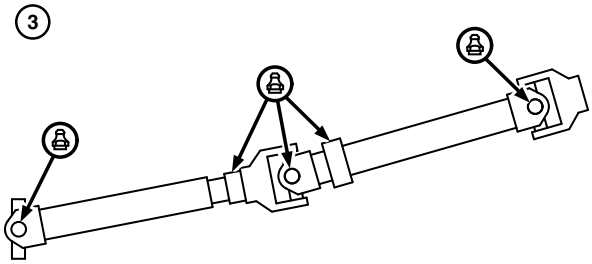
Toutes les 200 heures



H96427 —UN—04AUG10



H97457 —UN—02AUG10



H96170 —UN—23APR10

A—Filtre à air de recirculation

1. Filtre à air de recirculation - Enlever le couvercle pour nettoyer ou remplacer le filtre à air de recirculation (A).
2. Pression des pneus et serrage des boulons - Vérifier la pression des pneus avant et arrière et le serrage des boulons des roues (voir la section “Entraînement par propulsion et essieu arrière”).

NOTE: Les machines non équipées d'un entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses disposent d'un seul graisseur.

3. **Machines S670, S680 et S690:** Arbre de renvoi principal (convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses) - Tourner pour accéder aux cinq graisseurs et les garnir.

OUO6075,0000F4A -28-07MAR12-1/1

Toutes les 200 heures (S660)

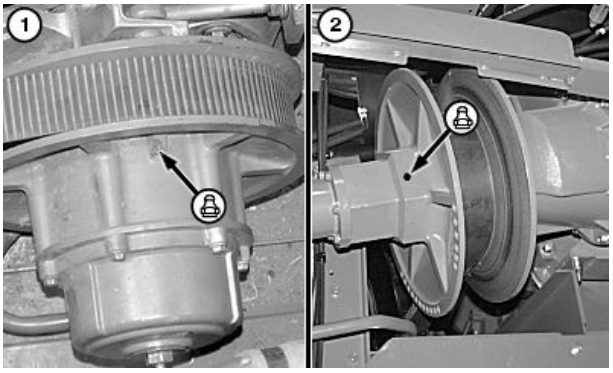
H96426 —UN—18MAY10

IMPORTANT: Poulies menées et poulies d'entraînement à vitesse variable des organes de battage: donner 20 à 25 coups de pompe à graisse dans le graisseur. NE PAS METTRE TROP DE GRAISSE.

1. Poulies menées à vitesse variable des organes de battage - Pivoter les poulies pour accéder au graisseur.

NOTE: Mettre la machine en marche et laisser tourner plusieurs fois les organes de battage à toutes les vitesses de manière à bien répartir la graisse.

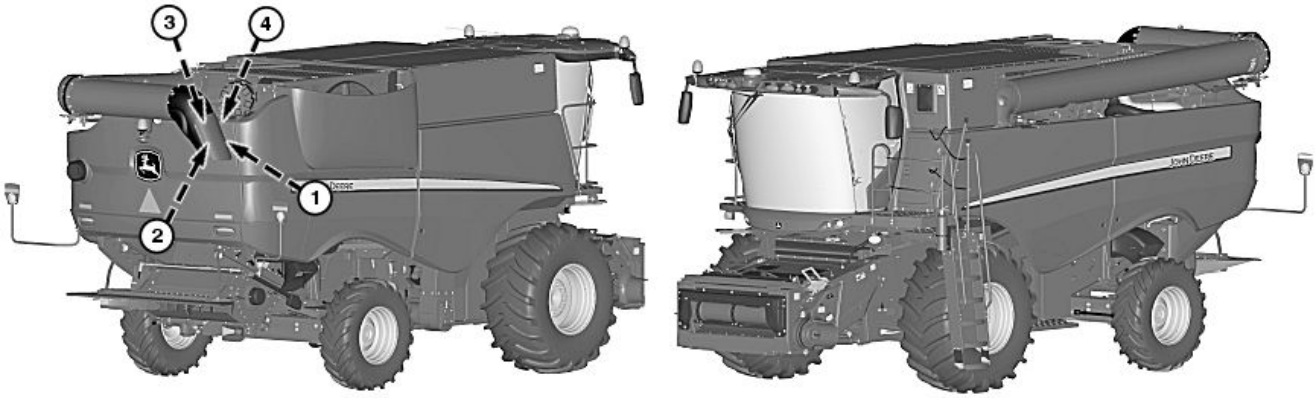
2. Poulie d'entraînement à vitesse variable des organes de battage - Fermer les poulies (haute vitesse) avant de garnir le graisseur du moyeu de la poulie extérieure. Tourner la poulie pour accéder au graisseur. Si l'entraînement est toujours utilisé à haute vitesse, varier la vitesse du batteur pour répartir la graisse.



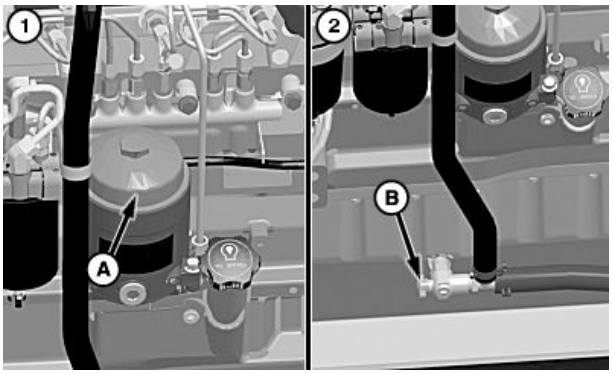
H93580 —UN—05MAR09

OUO6075,0000F47 -28-09FEB12-1/1

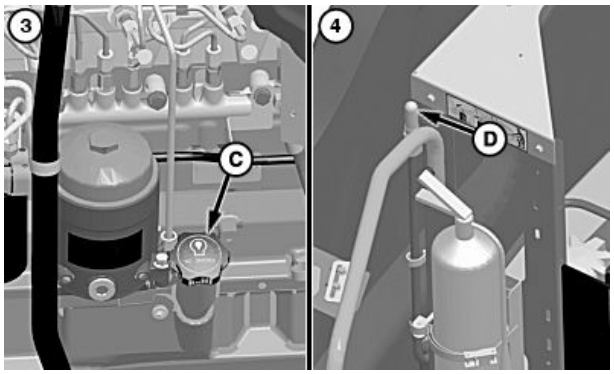
Toutes les 250 heures (Tier 2/Phase II) (S660 et S670)



H96428 —UN—20AUG10



H97455 —UN—30JUL10



H97459 —UN—15DEC10

A—Capuchon
B—Robinet
C—Jauge d'huile
D—Reniflard du réservoir de carburant

IMPORTANT: Vidanger l'huile toutes les 100 heures si le carburant a une teneur en soufre élevée. Pour de plus amples informations sur la teneur en soufre, voir la section Carburants et lubrifiants.

Remplir le carter moteur d'huile d'une viscosité appropriée à la saison ou d'huile Torq-Gard™ (intervalle de vidange de 250 heures). En cas d'utilisation des huiles moteur John Deere Plus-50™ ou Plus-50™ II et d'un filtre John Deere, l'intervalle de vidange peut être allongé de 50%. Exemple: 375 heures au lieu de 250.

1. Filtre à huile du carter d'embiellage à chargement par le haut - Enlever le capuchon (A), puis le filtre usagé. Remplacer le filtre et remettre le couvercle. Serrer le couvercle au couple prescrit.

Valeur prescrite

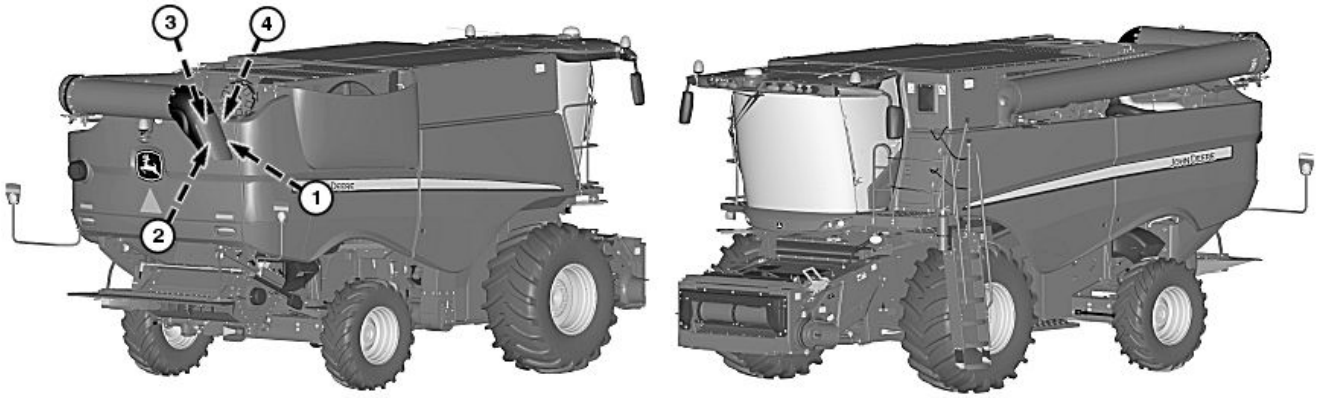
Couvercle de filtre à huile—Couple de serrage.....40 Nm (30 lb-ft)

2. Huile du carter d'embiellage à chargement par le haut - Ouvrir le robinet (B) pour vidanger l'huile.
3. Huile du carter d'embiellage, chargement par le haut - Enlever la jauge d'huile (C) pour remplir, puis contrôler le niveau d'huile après remplissage.
4. Reniflard du réservoir de carburant - Contrôler visuellement le reniflard du réservoir de carburant (D). Ne pas laisser de débris s'accumuler sur le reniflard. Déposer le reniflard du réservoir de carburant du flexible et le nettoyer.

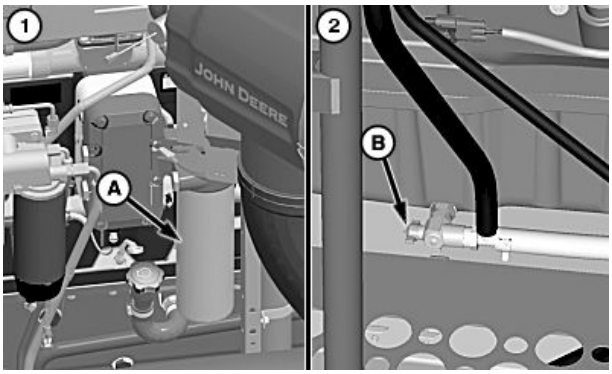
Torq-Gard est une marque commerciale de Deere & Company.
Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company.

OUO6075,0000F4B -28-05JUN12-1/1

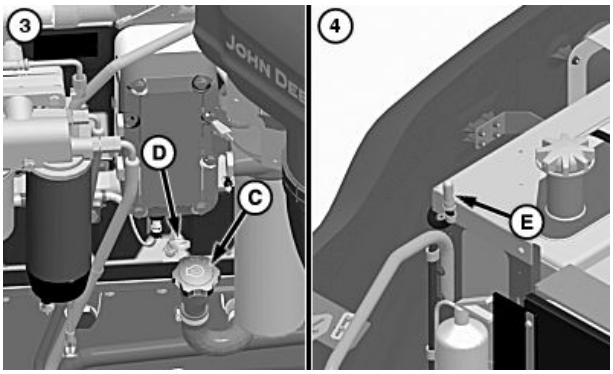
Toutes les 250 heures (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)



H96428 —UN—20AUG10



H97489 —UN—02AUG10



H97493 —UN—02AUG10

A—Filtre à huile
B—Robinet
C—Capuchon
D—Jauge d'huile
E—Reniflard du réservoir de carburant

IMPORTANT: Vidanger l'huile toutes les 100 heures si le carburant a une teneur en soufre élevée. Pour de plus amples informations sur la teneur en soufre, voir la section Carburants et lubrifiants.

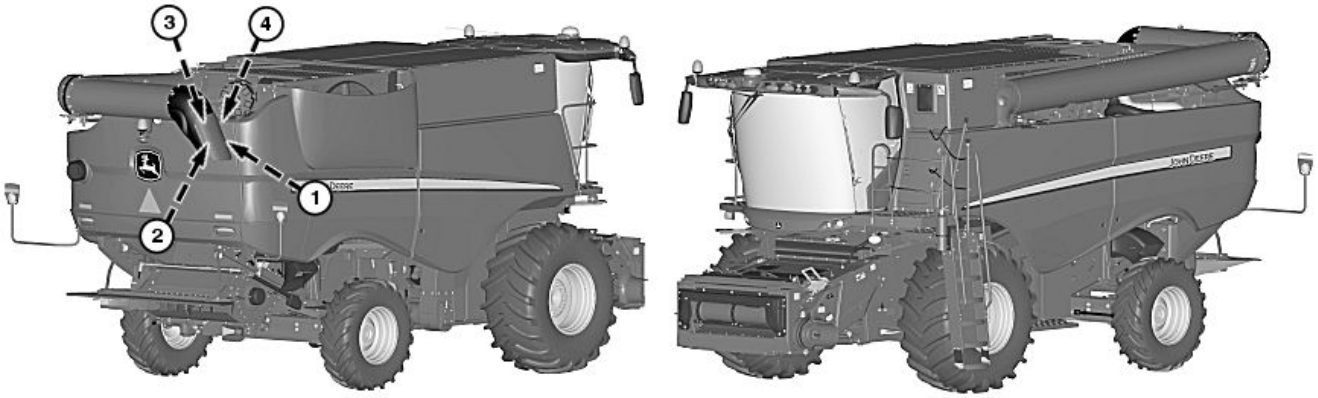
Remplir le carter moteur d'huile d'une viscosité appropriée à la saison ou d'huile Torq-Gard™ (intervalle de vidange de 250 heures). En cas d'utilisation des huiles moteur John Deere Plus-50™ ou Plus-50™ II et d'un filtre John Deere, l'intervalle de vidange peut être allongé de 50%. Exemple: 375 heures au lieu de 250.

1. Filtre à huile du carter d'embiellage - Enlever et remplacer le filtre à huile (A).
2. Huile du carter d'embiellage - Ouvrir le robinet (B) pour vidanger l'huile.
3. Huile du carter d'embiellage - Enlever le capuchon (C) et remplir, puis contrôler le niveau d'huile avec la jauge (D).
4. Reniflard du réservoir de carburant - Contrôler visuellement le reniflard du réservoir de carburant (E). Ne pas laisser de débris s'accumuler sur le reniflard. Déposer le reniflard du réservoir de carburant du flexible et le nettoyer.

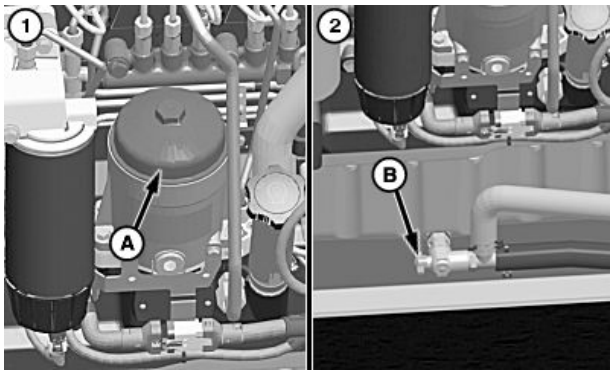
Torq-Gard est une marque commerciale de Deere & Company.
Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company.

OUO6075,0000F4C -28-05JUN12-1/1

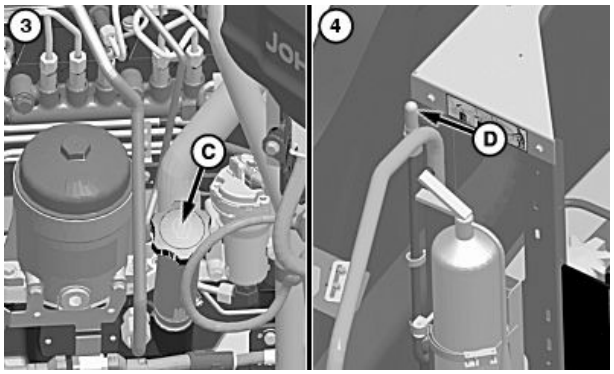
Toutes les 250 heures (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670)



H96428 —UN—20AUG10



H97453 —UN—30JUL10



H97458 —UN—30JUL10

A—Capuchon
B—Robinet
C—Jauge d'huile
D—Reniflard du réservoir de carburant

IMPORTANT: Vidanger l'huile toutes les 250 heures en cas d'utilisation d'huiles moteur différentes de celles indiquées dans la section Carburants et lubrifiants.

Vidanger l'huile toutes les 400 heures en cas d'utilisation de l'huile moteur John Deere Plus-50™ II et d'un filtre John Deere. Se reporter à la section Carburants et lubrifiants pour plus d'informations.

Les moteurs Tier 4 Interim/Phase III B exigent de l'huile moteur Plus-50™ II ou une huile certifiée API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

Seul du carburant avec une très faible teneur en soufre, inférieure à 0,0015% (ou 15 ppm), peut être utilisé dans les moteurs Tier 4 Interim/Phase III B.

1. Filtre à huile du carter d'embiellage à chargement par le haut - Enlever le capuchon (A), puis le filtre usagé. Remplacer le filtre et remettre le couvercle. Serrer le couvercle au couple prescrit.

Valeur prescrite

Couvercle de filtre à huile—Couple de serrage.....40 Nm (30 lb-ft)

2. Huile du carter d'embiellage à chargement par le haut - Ouvrir le robinet (B) pour vidanger l'huile.
3. Huile du carter d'embiellage, chargement par le haut - Enlever la jauge d'huile (C) pour remplir, puis contrôler le niveau d'huile après remplissage.

Suite, voir page suivante

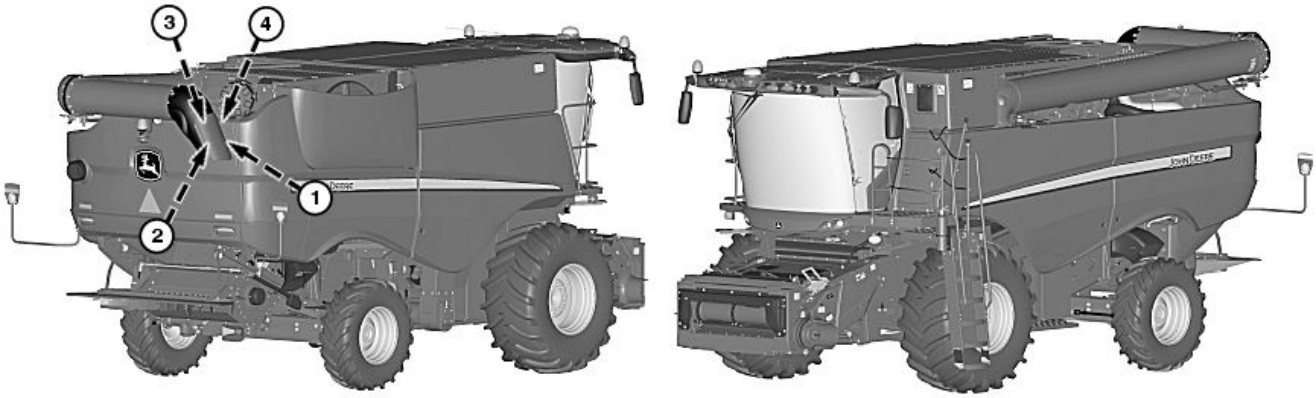
OUO6075,0000F4D -28-05JUN12-1/2

4. Reniflard du réservoir de carburant - Contrôler visuellement le reniflard du réservoir de carburant (D). Ne pas laisser de débris s'accumuler sur le reniflard.	Déposer le reniflard du réservoir de carburant du flexible et le nettoyer.

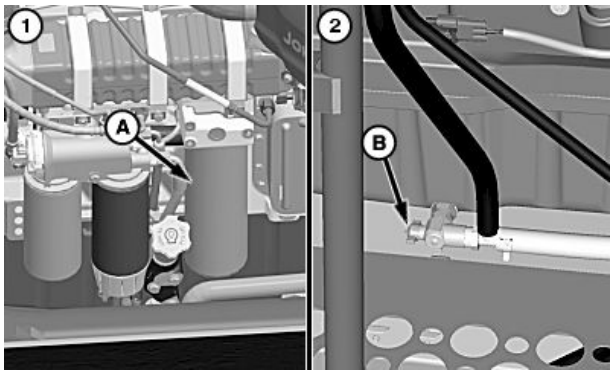
Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company.

OUO6075,0000F4D -28-05JUN12-2/2

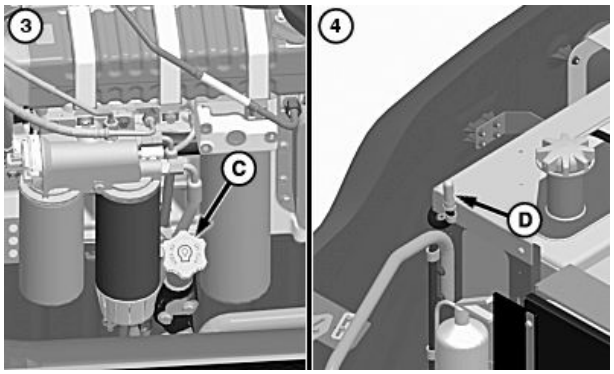
Toutes les 250 heures (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690)



H96428 —UN—20AUG10



H97490 —UN—02AUG10



H97494 —UN—02AUG10

A—Filtre à huile
B—Vidange
C—Jauge d'huile
D—Reniflard du réservoir de carburant

IMPORTANT: Vidanger l'huile toutes les 250 heures en cas d'huile différente de celle indiquée dans la section "Carburants et lubrifiants".

Vidanger l'huile toutes les 400 heures en cas d'utilisation de l'huile moteur John DeerePlus-50™ II et un filtre John Deere. Pour de plus amples informations, voir la section “Carburants et lubrifiants”.

Les moteurs Tier 4 Interim/Phase III B exigent de l'huile moteur Plus-50™ II ou une huile certifiée API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

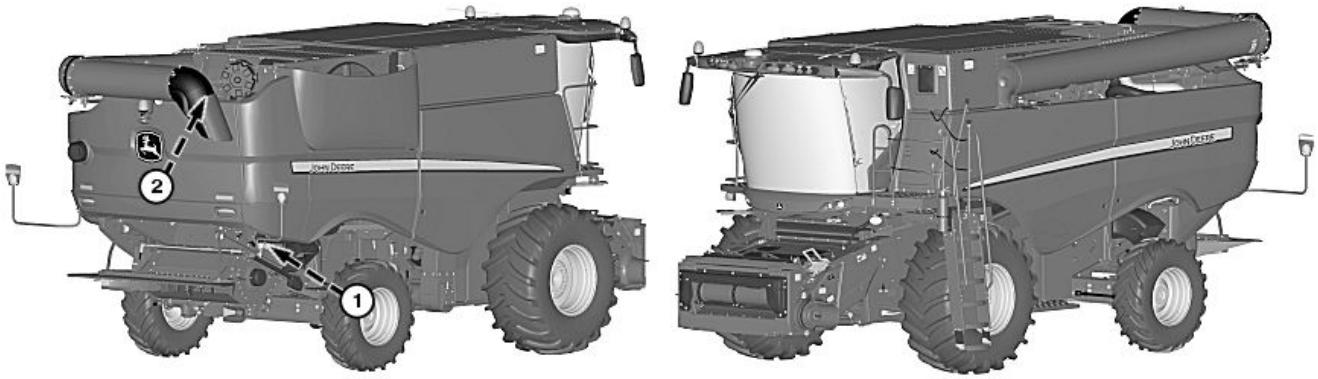
Seul du carburant avec une très faible teneur en soufre, inférieure à 0,0015% (ou 15 ppm), peut être utilisé dans les moteurs Tier 4 Interim/Phase III B.

1. Filtre à huile du carter d'embiellage - Enlever et remplacer le filtre à huile (A).
2. Huile du carter d'embiellage - Ouvrir le robinet (B) pour vidanger l'huile.
3. Huile du carter d'embiellage - Enlever la jauge d'huile (C) pour remplir, puis contrôler le niveau d'huile après remplissage.
4. Reniflard du réservoir de carburant - Contrôler visuellement le reniflard du réservoir de carburant (D). Ne pas laisser de débris s'accumuler sur le reniflard. Retirer le reniflard du réservoir de carburant du flexible et le nettoyer.

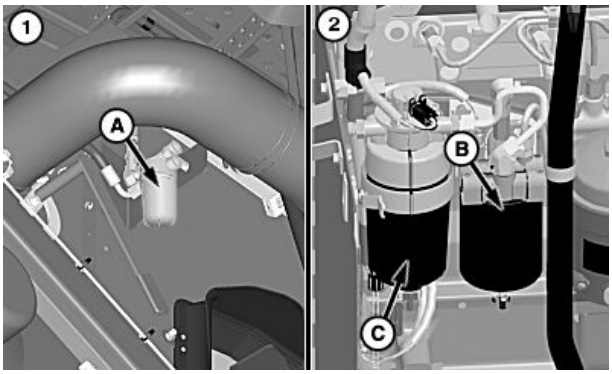
Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,000125B -28-09OCT12-1/1

Toutes les 400 heures (S660 et S670)

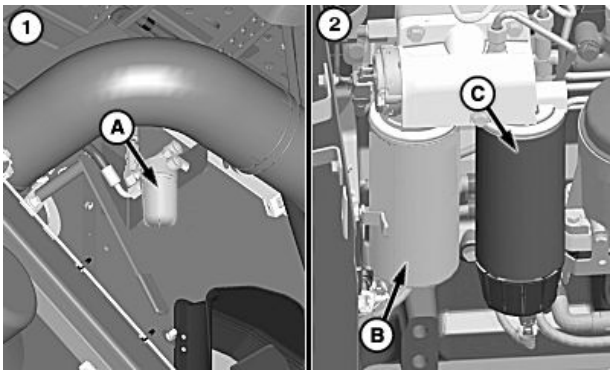


H96434 —UN—14JUL10



H97460 —UN—09NOV10

Filtres à carburant (Tier 2/Phase II)



H97461 —UN—09NOV10

Filtres à carburant (Tier 4 Interim/Phase III B)

A—Filtre à carburant principal B—Filtre à carburant secondaire C—Filtre à carburant principal

ATTENTION: Les résidus de carburant dans les conduites d'alimentation sous haute pression peuvent causer des blessures graves. Attendre au moins 15 minutes après l'arrêt du moteur avant de débrancher les conduites d'alimentation, les capteurs ou tout autre composant situé entre la pompe d'alimentation haute pression et les injecteurs sur les moteurs avec circuit d'alimentation à rampe commune haute pression.

Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact avant d'intervenir sur le filtre à carburant.

1. Préfiltre à carburant - Fermer la vanne d'arrêt du réservoir de carburant. Enlever le préfiltre à carburant (A) et nettoyer le tamis. Monter le préfiltre à carburant, ouvrir le robinet d'arrêt du réservoir de carburant et laisser la cuvette se remplir (voir “Préfiltre à carburant—Nettoyage”, à la section “Entretien du moteur”).
2. Filtre à carburant secondaire - Fermer la vanne d'arrêt du réservoir de carburant. Déposer et remplacer le filtre à carburant secondaire (B) lorsqu'une baisse des performances est constatée ou lorsqu'un code de diagnostic est généré. Déposer et jeter le filtre à carburant. Monter un filtre à carburant secondaire de rechange et ouvrir la vanne d'arrêt du réservoir de carburant (voir Filtres à carburant principal et secondaire—Remplacement, à la section Entretien du moteur).

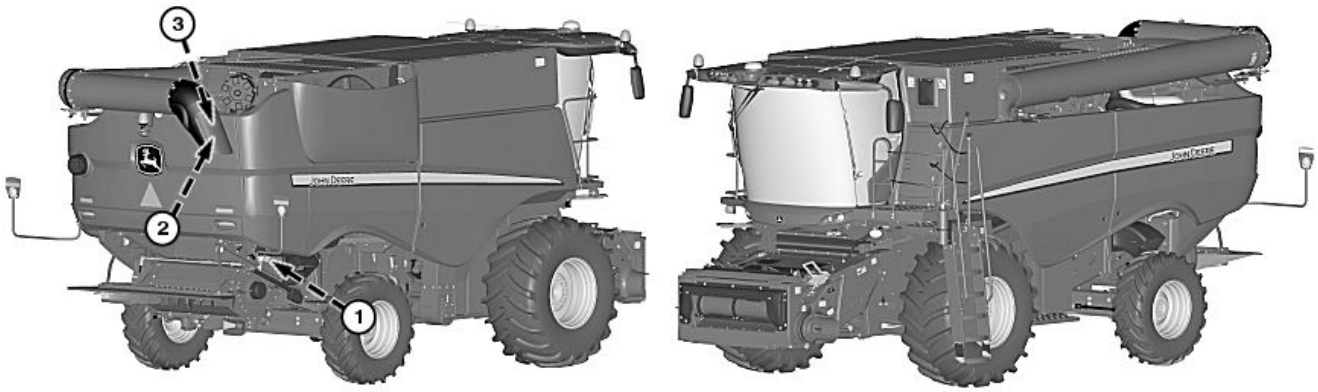
Suite, voir page suivante

OUO6075,0000F4F -28-09FEB12-1/2

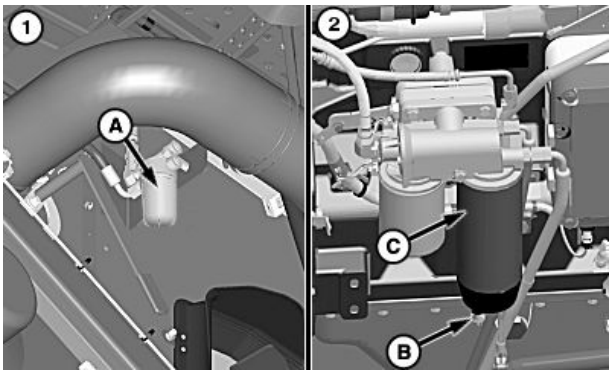
Filtre à carburant principal - Fermer la vanne d'arrêt du réservoir de carburant. Enlever et remplacer le filtre à carburant principal (C) lorsqu'une baisse des performances est constatée ou lorsqu'un code de diagnostic est généré. Débrancher le capteur d'eau du filtre à carburant principal. Déposer et jeter le filtre à carburant. Monter le filtre à carburant principal de rechange, ouvrir la vanne d'arrêt du réservoir de carburant et tourner la clé de contact sur ON (marche) pour amorcer le circuit de carburant (voir Filtres à carburant principal et secondaire—Remplacement, à la section Entretien du moteur).

OUO6075,0000F4F -28-09FEB12-2/2

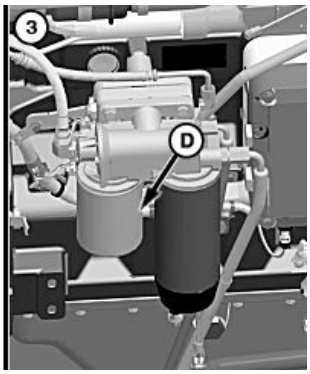
Toutes les 400 heures (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)



H96443 —UN—18MAY10



H97495 —UN—09NOV10



H97497 —UN—02AUG10

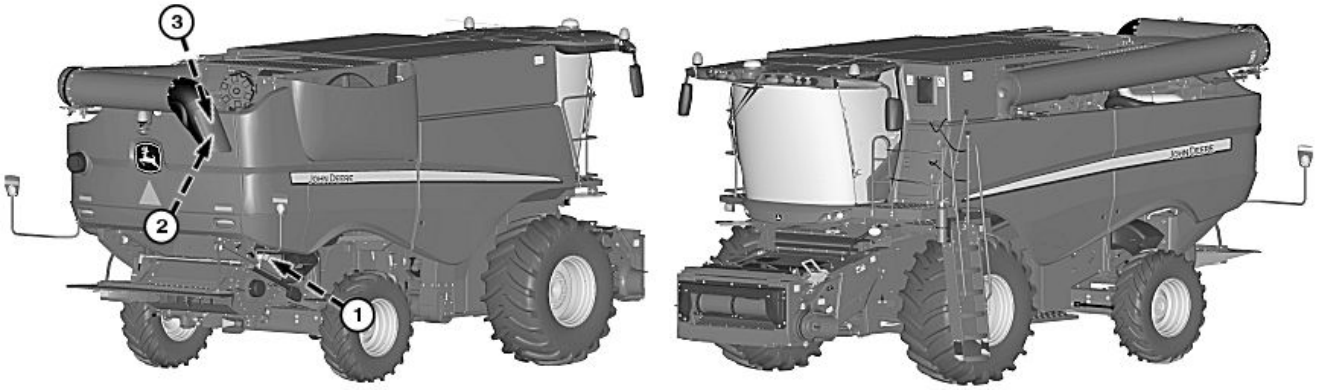
A—Préfiltre à carburant
B—Séparateur d'eau
C—Filtre à carburant principal
D—Filtre à carburant secondaire

1. Préfiltre à carburant - Fermer la vanne d'arrêt du réservoir de carburant. Enlever le préfiltre à carburant (A) et nettoyer le tamis. Monter le préfiltre à carburant, ouvrir le robinet d'arrêt du réservoir de carburant et laisser la cuvette se remplir (voir “Préfiltre à carburant—Nettoyage”, à la section “Entretien du moteur”).
2. Séparateur d'eau - Voir s'il y a de l'eau dans le séparateur d'eau (B) (également si le code de diagnostic correspondant est affiché). Ouvrir le robinet de vidange et laisser l'eau s'écouler du séparateur (voir Séparateur d'eau du filtre à carburant principal—Vidange, à la section Entretien du moteur). Déposer et conserver le séparateur d'eau.

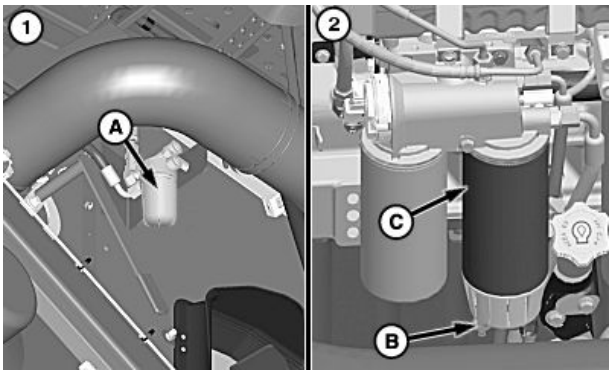
   Filtre à carburant principal - Fermer la vanne d'arrêt du réservoir de carburant. Enlever et remplacer le filtre à carburant principal (C) lorsqu'une baisse des performances est constatée ou lorsqu'un code de diagnostic est généré. Monter un filtre à carburant principal de rechange et le séparateur d'eau enlevé précédemment (voir Filtres à carburant principal et secondaire—Remplacement, à la section Entretien du moteur).
3. Filtre à carburant secondaire - Fermer la vanne d'arrêt du réservoir de carburant. Enlever et remplacer le filtre à carburant secondaire (D) lorsqu'une baisse des performances est constatée ou lorsqu'un code de diagnostic est généré. Déposer et jeter le filtre à carburant. Monter le filtre à carburant secondaire de rechange, ouvrir le robinet d'arrêt du réservoir de carburant et mettre la clé de contact sur ON (marche) pour amorcer le circuit d'alimentation (voir Filtres à carburant principal et secondaire—Remplacement, à la section Entretien du moteur).

OUO6075,0000F50 -28-07MAR12-1/1

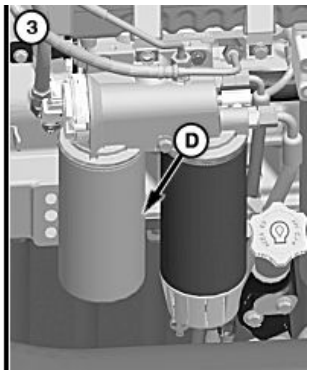
Toutes les 400 heures (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690)



H96443 —UN—18MAY10



H97496 —UN—09NOV10



H97498 —UN—02AUG10

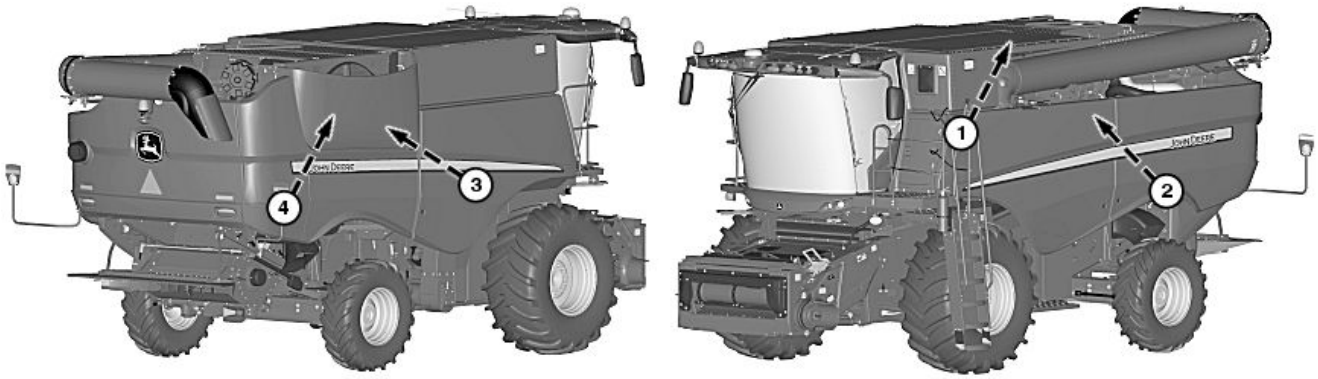
A—Préfiltre à carburant
B—Séparateur d'eau
C—Préfiltre à carburant
D—Filtre à carburant principal

1. Préfiltre à carburant - Fermer la vanne d'arrêt du réservoir de carburant. Enlever le préfiltre à carburant (A) et nettoyer le tamis. Monter le préfiltre à carburant, ouvrir le robinet d'arrêt du réservoir de carburant et laisser la cuvette se remplir (voir “Préfiltre à carburant - Nettoyage” dans la section “Entretien du moteur”).
2. Séparateur d'eau - Voir s'il y a de l'eau dans le séparateur d'eau (B) (également si le code de diagnostic correspondant est affiché). Ouvrir le robinet de vidange et laisser l'eau s'écouler du séparateur (voir “Séparateur d'eau du préfiltre à carburant - Vidange” dans la section “Entretien du moteur”). Enlever le séparateur d'eau et le mettre de côté.

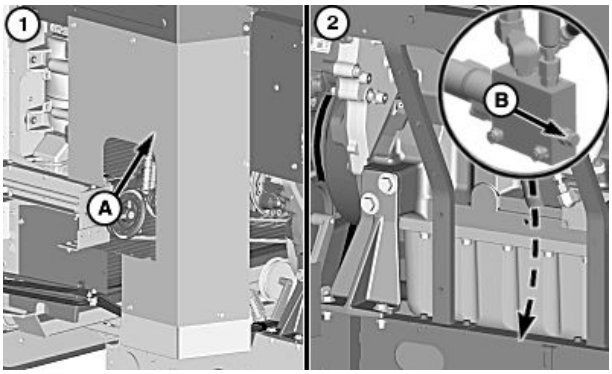
   Préfiltre à carburant - Fermer la vanne d'arrêt du réservoir de carburant. Enlever et remplacer le préfiltre à carburant (C) lorsqu'une baisse des performances est constatée ou lorsqu'un code de diagnostic est généré. Monter un filtre à carburant principal de rechange et le séparateur d'eau enlevé précédemment (voir “Préfiltre et filtre principal à carburant - Remplacement” dans la section “Entretien du moteur”).
3. Filtre à carburant principal - Fermer la vanne d'arrêt du réservoir de carburant. Enlever et remplacer le filtre à carburant principal (D) lorsqu'une baisse des performances est constatée ou lorsqu'un code de diagnostic est généré. Retirer et jeter le filtre à carburant. Monter le filtre à carburant principal, ouvrir le robinet d'arrêt du réservoir de carburant et mettre le contacteur de démarrage sur “ON” (contact) pour amorcer le circuit d'alimentation (voir “Préfiltre et filtre principal à carburant - Remplacement” dans la section “Entretien du moteur”).

OUO6075,000125C -28-09OCT12-1/1

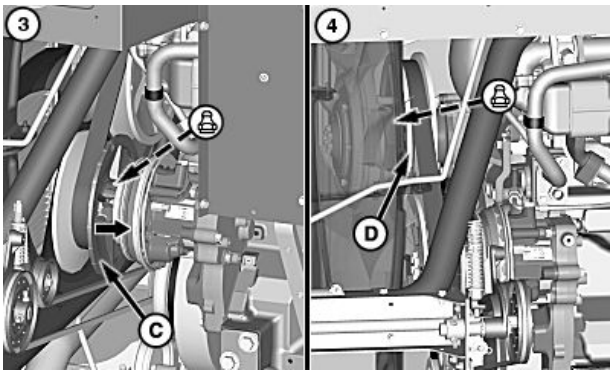
Toutes les 400 heures (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670)



H100280 —UN—17FEB11



H100290 —UN—17FEB11



H100281 —UN—17FEB11

A—Tôle de protection

B—Vis de purge
C—Poulie d'entraînement

D—Poulie menée

1. Protection du moteur - Déposer la tôle de protection (A) et la mettre de côté.
2. Soupape de purge de l'entraînement à vitesse variable - Dévisser la vis de purge (B) pour baisser la pression dans les poulies.

IMPORTANT: La joue intérieure de la poulie d'entraînement doit être complètement rétractée pour obtenir la quantité correcte de lubrifiant.

La plage de mouvement de la joue de poulie peut être réduite si les joues de la poulie ne sont pas complètement séparées.

3. Poulie d'entraînement de l'entraînement à vitesse variable - Repérer le graisseur sur la poulie d'entraînement (C). Tirer la joue de poulie d'entraînement vers le moteur jusqu'à ce qu'elle soit complètement ouverte. Donner 10 - 12 coups de pompe dans le graisseur. L'excès de graisse sort à l'avant de la poulie d'entraînement.

IMPORTANT: Les joues de poulie entraînée doivent être complètement fermées pour obtenir la quantité correcte de lubrifiant.

La plage de mouvement de la poulie peut être réduite si les joues de poulie ne sont pas complètement fermées.

4. Poulie entraînée de l'entraînement à vitesse variable - Repérer le graisseur sur la poulie entraînée (D). Pousser les joues de la poulie entraînée jusqu'à la poulie soit complètement fermée. Donner 10 - 12 coups de pompe dans le graisseur. L'excès de graisse sort à l'avant de la poulie entraînée.

Suite, voir page suivante

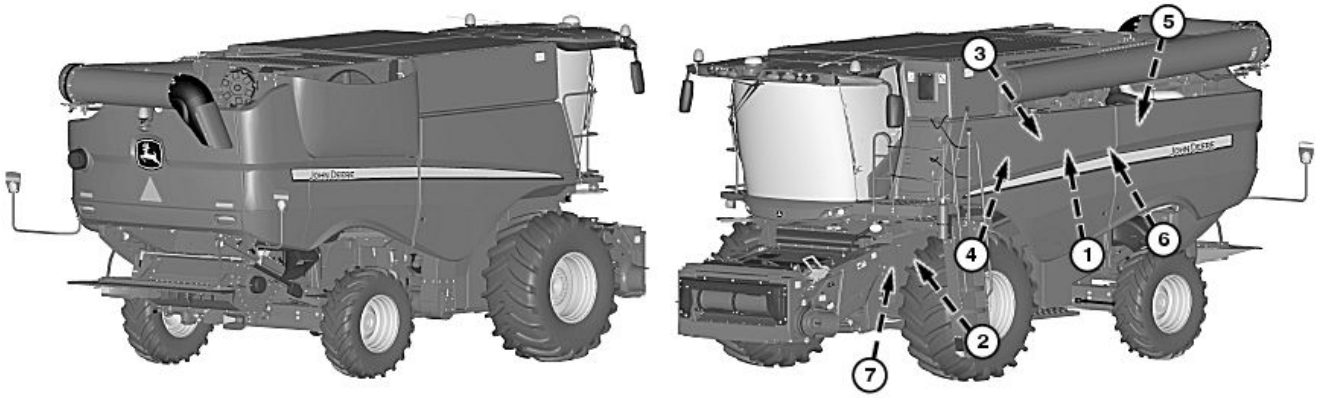
Serrer la vis et l'écrou de purge sur la soupape au couple prescrit.

Valeur prescrite	
Vis et écrou de purge—Couple de serrage	23 Nm (17 lb-ft)

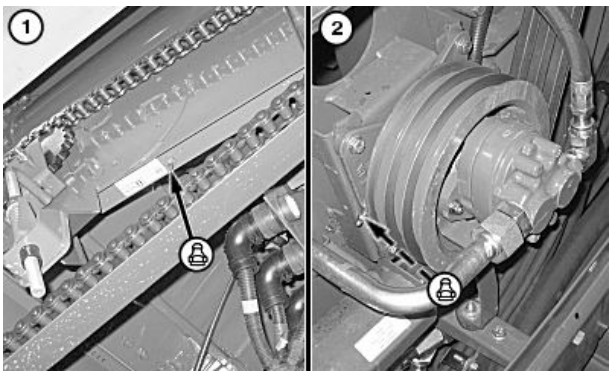
Remonter la tôle de protection déposée précédemment.

OUO6075,0000F52 -28-31MAY12-2/2

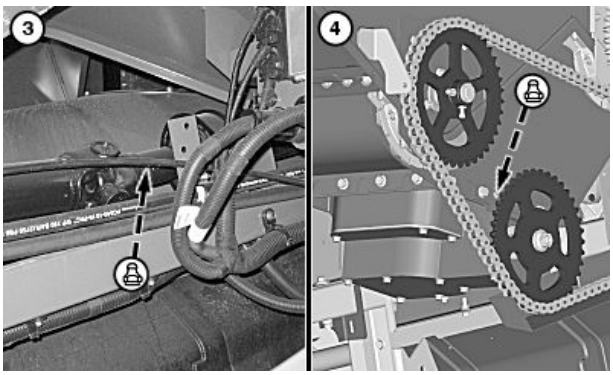
Toutes les 400 heures



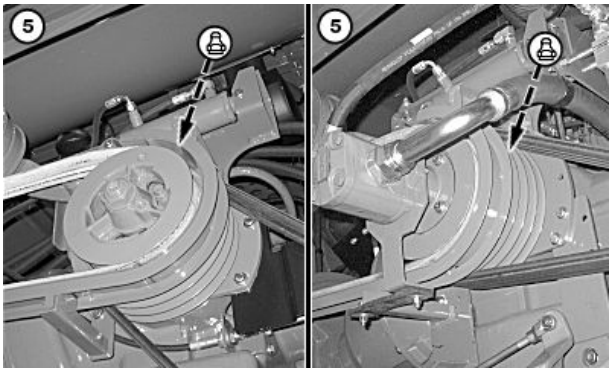
H104959 —UN—29FEB12



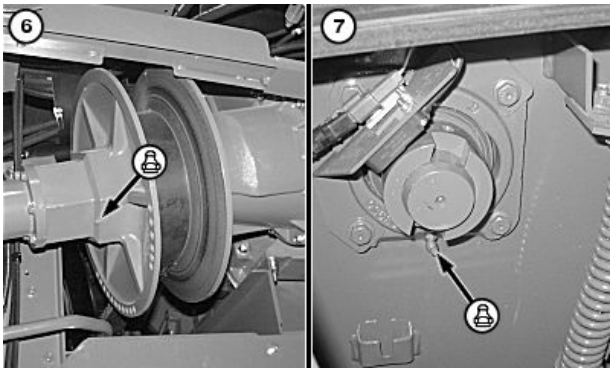
H97612 —UN—25AUG10



H104960 —UN—29FEB12



H104961 —UN—29FEB12



H104962 —UN—29FEB12

S660 et S670 / S680, S685 et S690

1. Boîte d'engrenages supérieure de goulotte de vidange - Graisseur.
2. Roulement de la poulie de la pompe d'entraînement d'unité de récolte/rabatteur - Graisseur.

NOTE: Les machines équipées d'un entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses disposent de cinq graisseurs.

3. Cannelures du joint de cardan de l'arbre de renvoi principal (machines sans convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses) - Tourner pour accéder au graisseur et le garnir.

IMPORTANT: Donner 10 coups de pompe à graisse dans le graisseur.

4. **Machines S680, S685 et S690:** Boîte d'engrenages supérieure de vis de vidange verticale - Graisseur.

Suite, voir page suivante

OUO6075,000125D -28-09OCT12-1/2

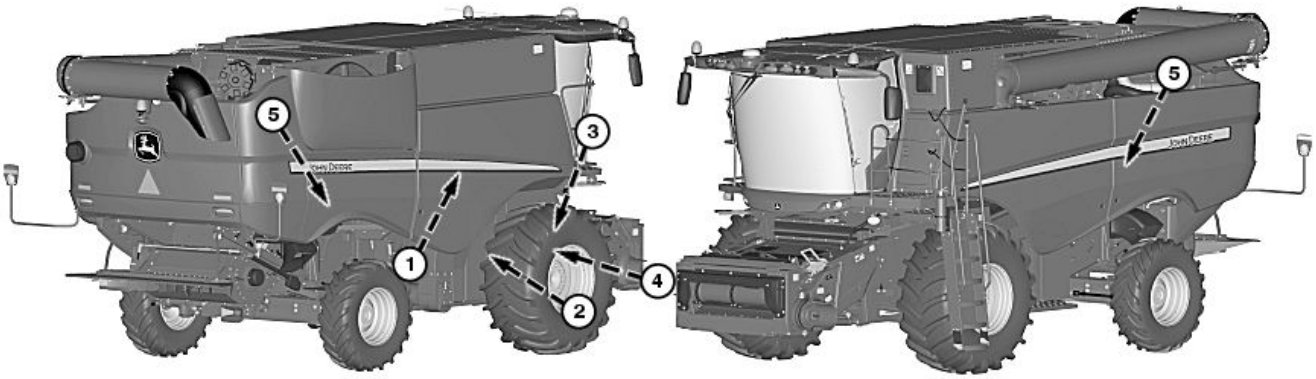
5. Roulement de l'arbre d'entraînement du broyeur et de la vis de vidange - Tourner la poulie pour accéder au raccord en bas de la gorge de la poulie et garnir le graisseur.

IMPORTANT: Enlever le bouchon fileté et poser le graisseur. Donner 40 à 45 coups de pompe à graisse dans le graisseur. NE PAS METTRE TROP DE GRAISSE. Enlever le graisseur et remettre le bouchon fileté.

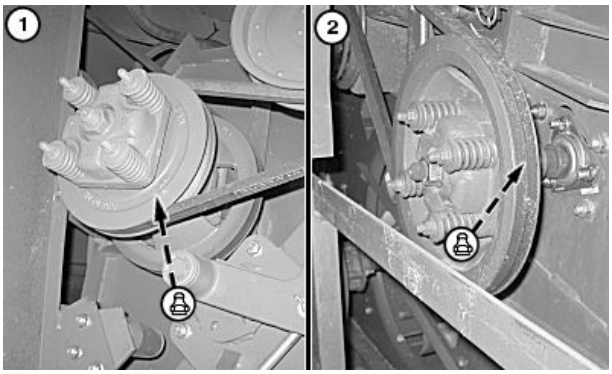
6. Poulie d'entraînement à vitesse variable - Fermer les poulies (haute vitesse) avant de garnir le graisseur au niveau du bouchon fileté dans le moyeu de la poulie extérieure. Tourner la poulie pour accéder au bouchon fileté. Si l'entraînement est toujours utilisé à haute vitesse, varier la vitesse du batteur pour répartir la graisse.
7. Roulement de l'accélérateur d'alimentation (côté gauche) - Graisseur.

OUO6075,000125D -28-09OCT12-2/2

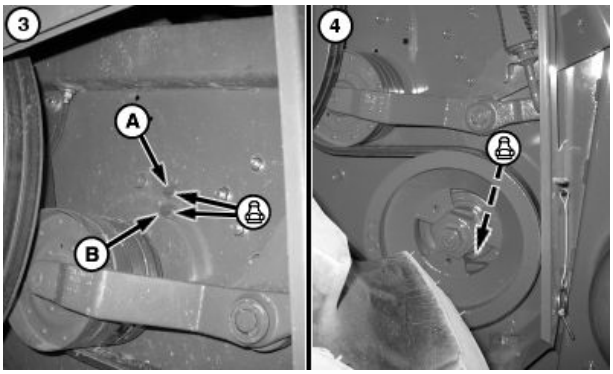
Toutes les 400 heures



H101058 —UN—15APR11



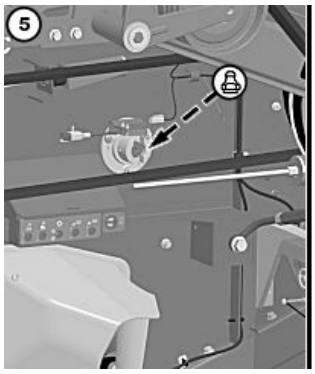
H86797 —UN—06NOV06



H86798 —UN—06NOV06

A—Roulement d'arbre de renvoi principal **B—Roulement du séparateur**

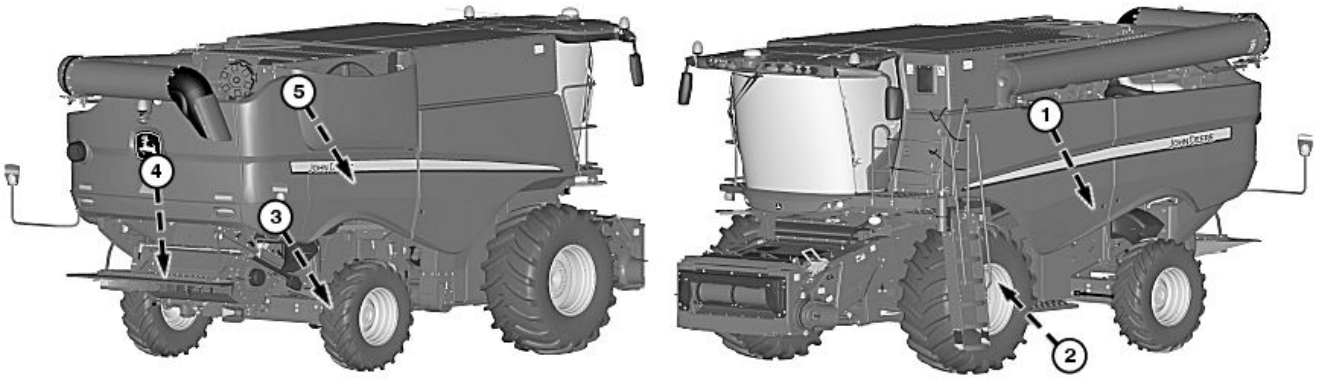
1. **Machines S660 et S670:** Limiteur de couple de l'entraînement de vis d'élévateur à ôtons - Tourner la poulie pour accéder au graisseur. Ne pas trop lubrifier.
2. Embrayage de sécurité de l'entraînement de vis d'alimentation - Pivoter la poulie pour accéder au graisseur. Ne pas trop lubrifier.
3. Rampe de lubrification de droite - Garnir les graisseurs pour lubrifier le roulement d'arbre de renvoi principal (A) et le roulement du séparateur (B).
4. Roulement de l'accélérateur d'alimentation (côté droit) - Tourner les poulies pour accéder au graisseur.
5. **Machines S670, S680, S685 et S690:** Roulements du tambour d'alimentation (option) - Graisseur (des deux côtés).



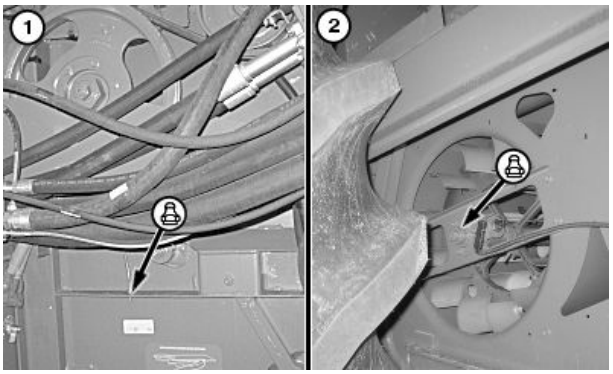
H101059 —UN—15APR11

OUO6075,000125E -28-09OCT12-1/1

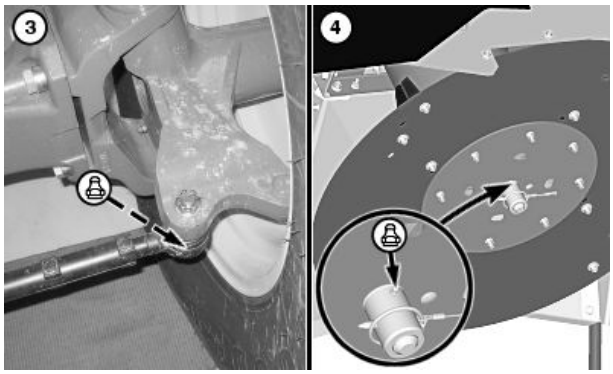
Toutes les 400 heures



H97657 —UN—18AUG10



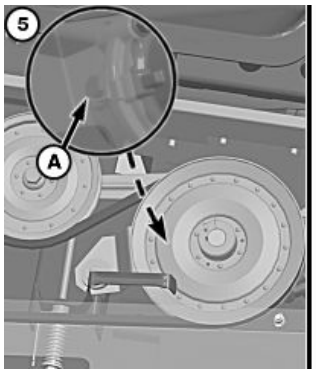
H97684 —UN—25AUG10



H97661 —UN—18AUG10

A—Bouchon

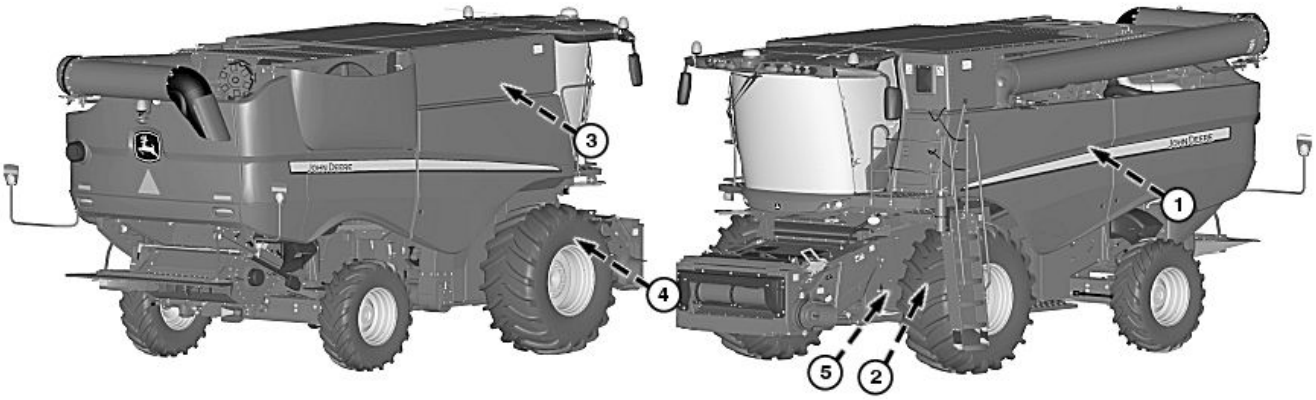
1. Roulement du tambour de décharge - Garnir le graisseur (de chaque côté).
2. Roulements de l'arbre du ventilateur de nettoyage - Garnir le graisseur (de chaque côté).
3. Barre d'accouplement d'essieu arrière - Garnir le graisseur (de chaque côté) du joint à rotule côté tige de la direction assistée.
4. Disque d'éparpilleur de menues pailles (suivant équipement) - Garnir le graisseur (de chaque côté) pour empêcher les moyeux de former de la corrosion sur les arbres.
5. **Machines S670, S680, S685 et S690:** Huile de boîte d'engrenages du tambour d'alimentation (option) - Enlever le bouchon (A) et contrôler le niveau d'huile. Ajouter de l'huile selon le besoin.



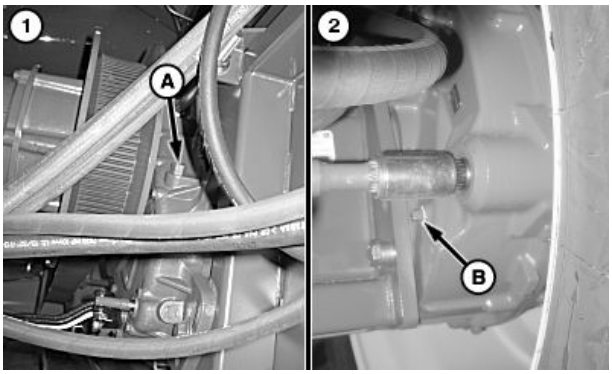
H97663 —UN—18AUG10

OUO6075,000125F -28-09OCT12-1/1

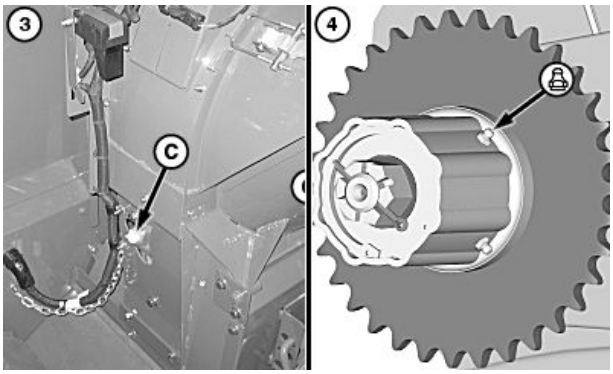
Toutes les 400 heures



H96433 —UN—02DEC10



H86807 —UN—19APR07



H97471 —UN—30JUL10

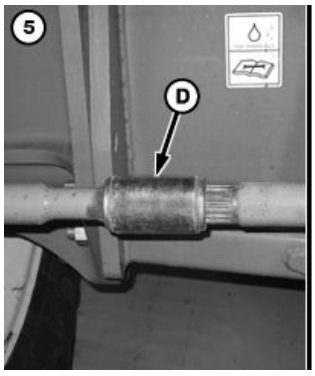
A—Jauge d'huile
B—Bouchon
C—Jauge d'huile
D—Coupleur de l'arbre d'entraînement

1. Entraînement du séparateur - Retirer la jauge (A) et vérifier le niveau d'huile. L'huile doit arriver entre les encoches de la jauge. Faire l'appoint d'huile si nécessaire.

IMPORTANT: Machines HillMaster: Lors du contrôle du niveau d'huile des réductions finales, avertir les personnes se trouvant à proximité de se tenir à l'écart de la machine lors de sa mise à niveau.

NOTE: Machines HillMaster: Pour que le niveau d'huile soit précis, les réductions finales doivent être positionnées de façon à ce que l'arbre primaire des réductions finales soit au même niveau que l'arbre d'entraînement de l'essieu.

2. Huile de réduction finale - Retirer le bouchon (B) et vérifier le niveau d'huile (de chaque côté). L'huile doit se trouver à 12 mm (1/2 in) ou moins du bas du trou. Faire l'appoint d'huile si nécessaire.



H99263 —UN—02DEC10

NOTE: La boîte d'engrenages de la vis de remplissage n'a pas besoin d'être vidangée.

3. Boîte d'engrenages de la vis de remplissage - Contrôler le niveau d'huile à l'aide de la jauge (C) et ajouter de l'huile si nécessaire.

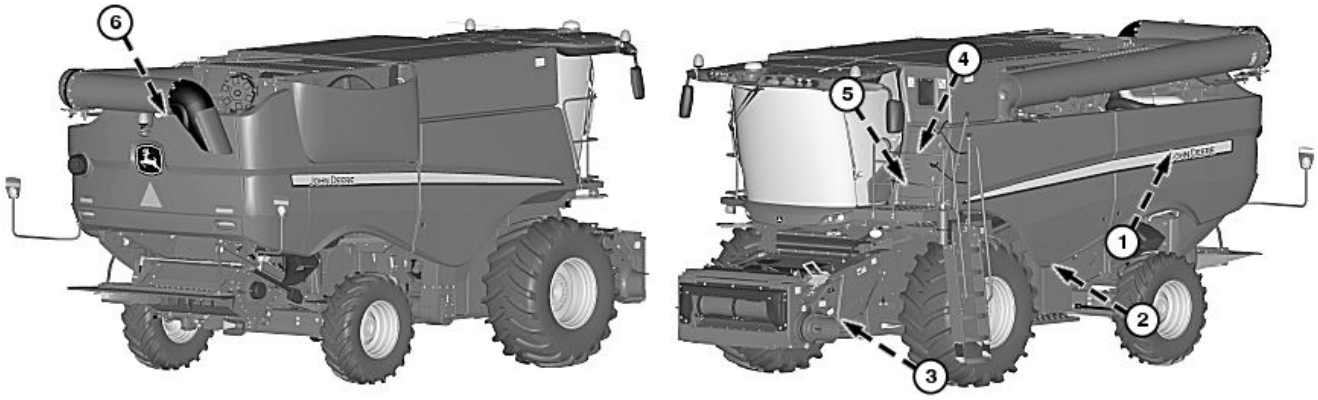
Suite, voir page suivante

OUO6075,0000AEA -28-13DEC10-1/2

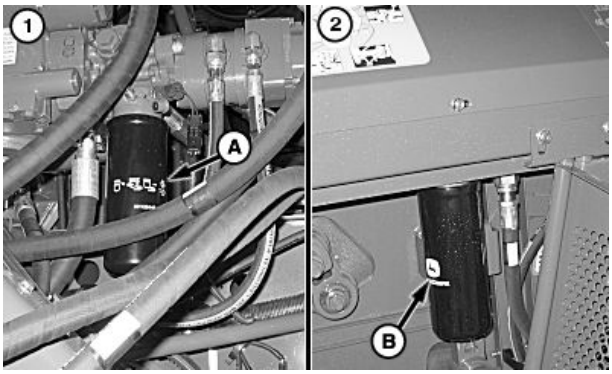
4. Embrayage de sécurité du convoyeur d'alimentation - Garnir le graisseur sur l'embrayage de sécurité supérieur du convoyeur d'alimentation jusqu'à ce que la graisse sorte au niveau du joint.
5. Coupleurs de réduction finale - Enlever le coupleur d'arbre d'entraînement (D) et l'arbre d'entraînement (des deux côtés). Nettoyer les zones des cannelures et appliquer du composé dégrippant sur les deux extrémités avec cannelures de l'arbre d'entraînement.

OUO6075,0000AEA -28-13DEC10-2/2

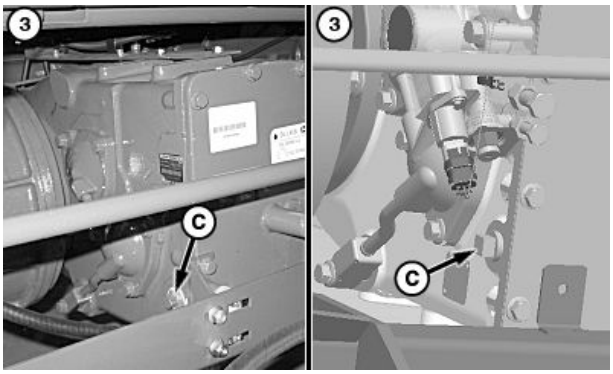
Toutes les 400 heures (machines sans ProDrive S660 et S670)



H97642 —UN—16AUG10

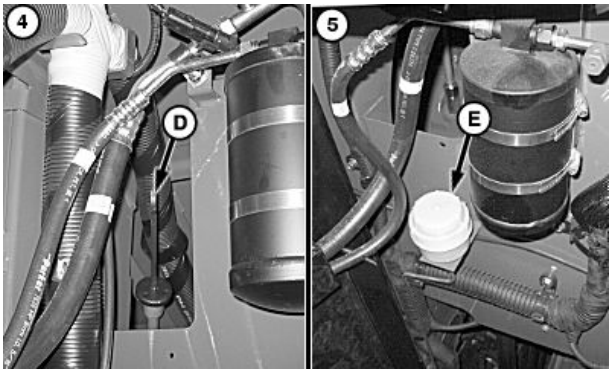


H97639 —UN—16AUG10

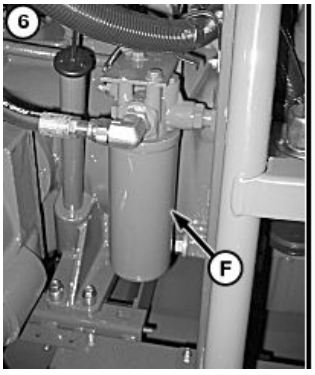


H97640 —UN—18AUG10

Boîte de vitesses à commande mécanique/par bouton-poussoir



H91518 —UN—30APR08



H97641 —UN—16AUG10

A—Filtre
B—Filtre
C—Bouchon
D—Jauge d'huile
E—Bouchon du réservoir
F—Filtre

NOTE: Il n'est pas nécessaire de vidanger le circuit pour remplacer les filtres.

1. Filtre de charge hydrostatique - Enlever et remplacer le filtre (A). Enduire d'huile le joint du filtre. Serrer à la main puis serrer d'un demi-tour supplémentaire.

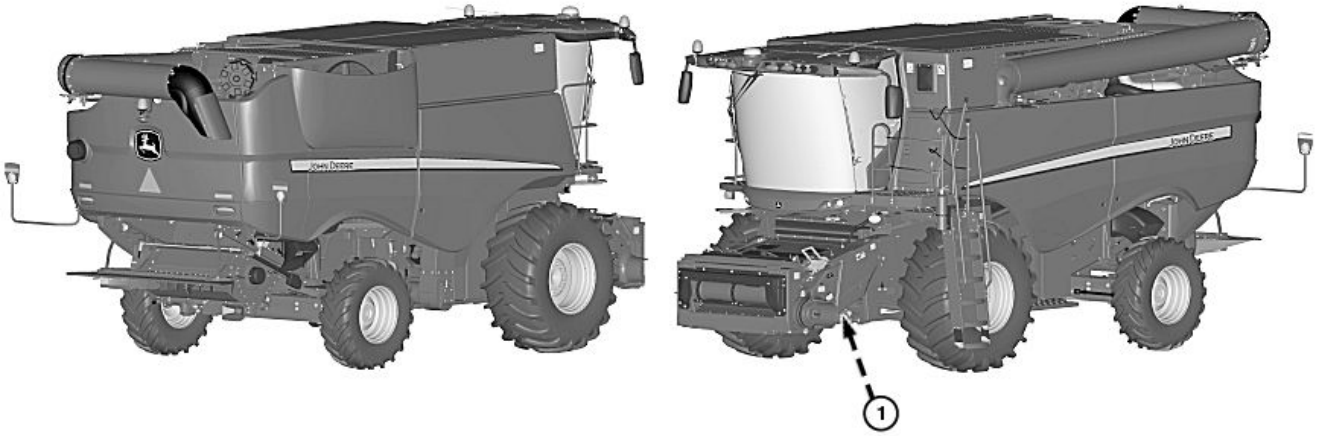
Suite, voir page suivante

OUO6075,00010CA -28-31MAY12-1/2

2. Filtre hydraulique/hydrostatique - Déposer et remplacer le filtre (B). Enduire d'huile le joint du filtre. Serrer à la main puis serrer d'un demi-tour supplémentaire.
3. Huile de transmission - Déposer le bouchon (C) et contrôler le niveau d'huile. Ajouter de l'huile au besoin jusqu'à ce que le niveau d'huile se trouve à 12 mm (1/2 in) du bas du trou.
4. Huile de boîte d'engrenages de l'arbre de renvoi principal (convoyeur d'alimentation à vitesse fixe et variable) - Vérifier le niveau d'huile dans la boîte d'engrenages de l'arbre de renvoi principal à l'aide de la jauge (D). Faire l'appoint d'huile au besoin.
5. Liquide de frein - Contrôler le niveau. Regarder par le bouchon du réservoir (E). Ajouter du liquide de frein jusqu'à 6 mm (1/4 in) du haut. Éviter toute contamination du liquide de frein par des impuretés.
6. Filtre de la boîte d'engrenages de l'arbre de sortie du moteur - Déposer et remplacer le filtre (F). Enduire d'huile le joint du filtre. Serrer à la main puis serrer d'un demi-tour supplémentaire.

OUO6075,00010CA -28-31MAY12-2/2

Toutes les 400 heures (machines avec boîte de vitesses à commande par bouton-poussoir S660 et S670)



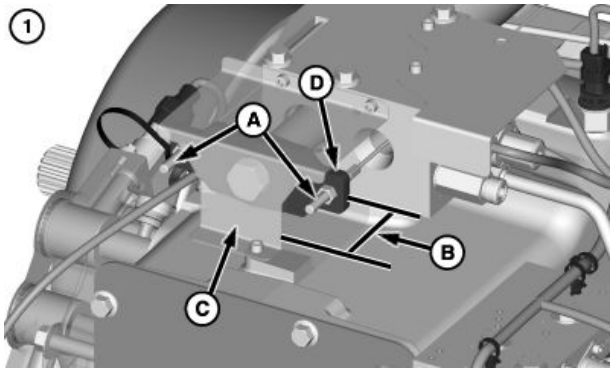
H105058 —UN—02APR12

NOTE: Serrer le frein de stationnement (piston sorti – ressort tendu).

1. Câbles du vérin de frein de stationnement (A) - Mesurer et vérifier si la distance (B) entre le garant (C) et le balancier (D) est d'environ 33,5—36,5 mm (1-5/16—1-7/16 in) des deux côtés.

⚠ ATTENTION: Les câbles du vérin de frein de stationnement sont fortement tendus. Ces câbles DOIVENT donc être réglés par un concessionnaire John Deere.

S'il est nécessaire de régler ces câbles, s'adresser à un concessionnaire John Deere.

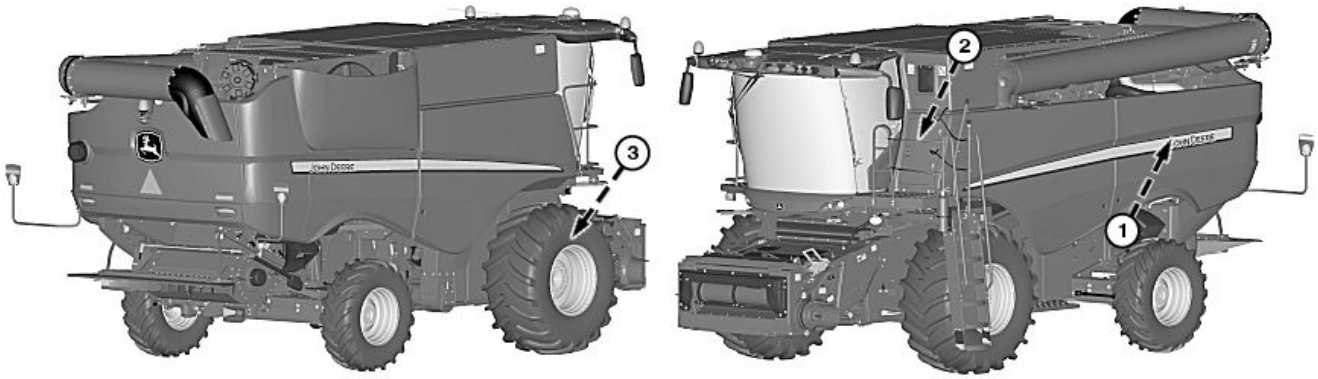


H105060 —UN—12SEP13

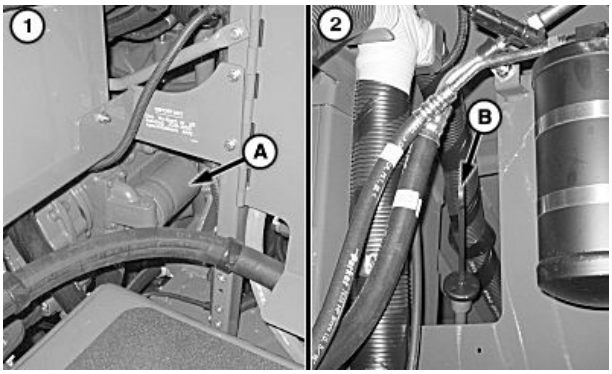
A—Câbles du frein de stationnement
B—Distance
C—Garant
D—Balancier

OUO6075,00010DD -28-25JUN12-1/1

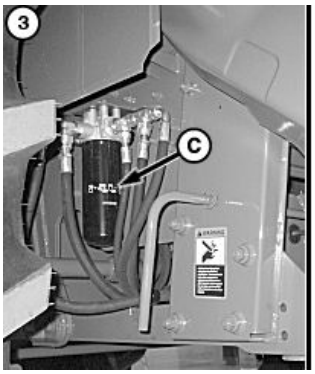
Toutes les 400 heures (machines ProDrive S670, S680, S685 et S690)



H97703 —UN—19AUG10



H97704 —UN—25AUG10



H97705 —UN—25AUG10

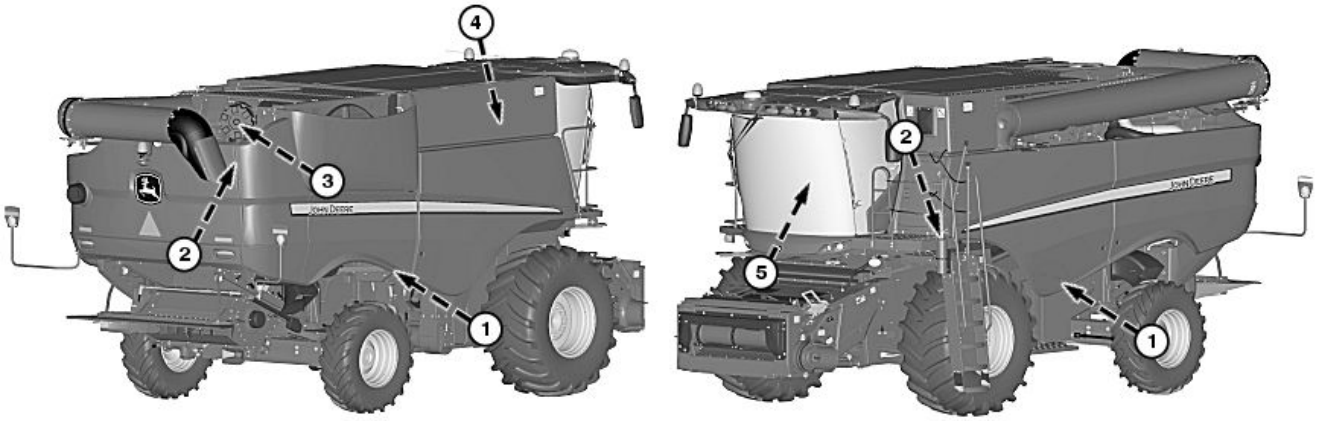
A—Filtre **B—Jauge d'huile** **C—Filtre**

NOTE: Il n'est pas nécessaire de vidanger le circuit pour remplacer les filtres.

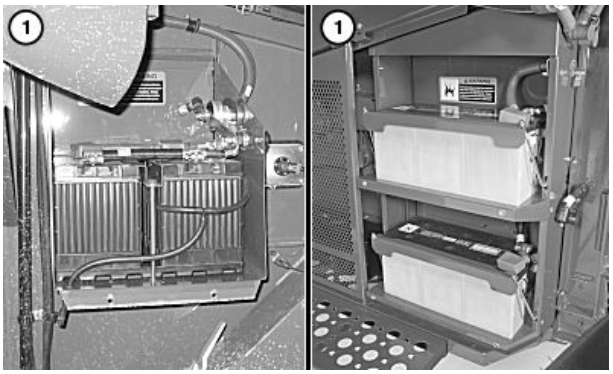
1. Filtre de charge hydrostatique - Enlever et remplacer le filtre (A). Enduire d'huile le joint du filtre neuf. Serrer à la main puis serrer d'un demi-tour supplémentaire.
2. Huile de boîte d'engrenages de l'arbre de renvoi principal (convoyeur d'alimentation à vitesse fixe) - Contrôler le niveau d'huile dans la boîte d'engrenages de l'arbre de renvoi principal avec la jauge (B). Ajouter de l'huile selon le besoin.
3. Filtre de lubrification de boîte d'engrenages principale/ProDrive - Enlever et remplacer le filtre (C). Enduire d'huile le joint du filtre. Serrer à la main puis serrer d'un demi-tour supplémentaire.

OUO6075,0001260 -28-09OCT12-1/1

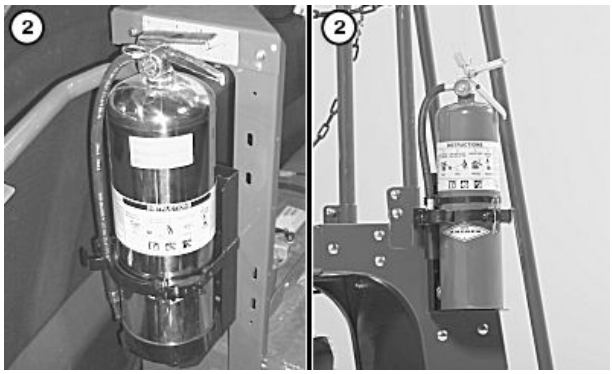
Toutes les 400 heures



H104984 —UN—06MAR12

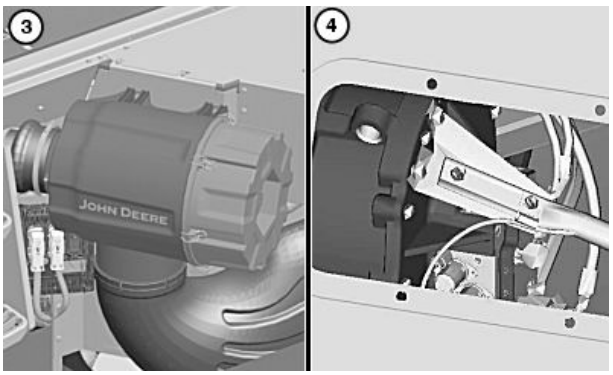


H104985 —UN—06MAR12

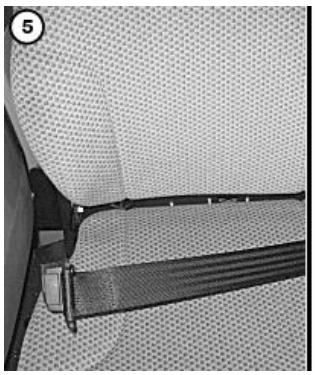


H104986 —UN—06MAR12

S660 et S670 / S680, S685 et S690



H104987 —UN—06MAR12



H104988 —UN—06MAR12

NOTE: Les batteries sont logées sur le côté droit des machines S660 et S670 et sur le côté gauche des machines S680, S685 et S690.

1. Batteries - Nettoyer le haut des batteries et contrôler le niveau dans chaque élément. Au besoin, remplir jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage avec de l'eau distillée. Nettoyer les bornes de la batterie, les câbles et serrer les connexions selon besoin.
2. Extincteurs - Inspecter les extincteurs (avant et arrière) en suivant les instructions d'entretien figurant sur leur étiquette. Recharger ou remplacer selon le besoin.

Suite, voir page suivante

OUO6075,0001261 -28-09OCT12-1/2

3. Élément du filtre à air - Lorsque le témoin du filtre à air encrassé apparaît sur l'écran, nettoyer le préfiltre. Vérifier que le préfiltre n'est pas bouché. Vérifier que le tube d'aspiration ne présente ni fuites ni craquelures. Remplacer les éléments s'ils sont bouchés.

ATTENTION: L'accumulation de saleté, d'huile, de menues pailles et de débris de récolte dans cette zone constitue un risque d'incendie. Le sens du vent, le type de récolte et sa teneur en humidité peuvent avoir un effet sur la quantité de menue paille et de débris et les endroits où ils s'accumulent. Ne pas nettoyer la zone pendant que le moteur tourne.

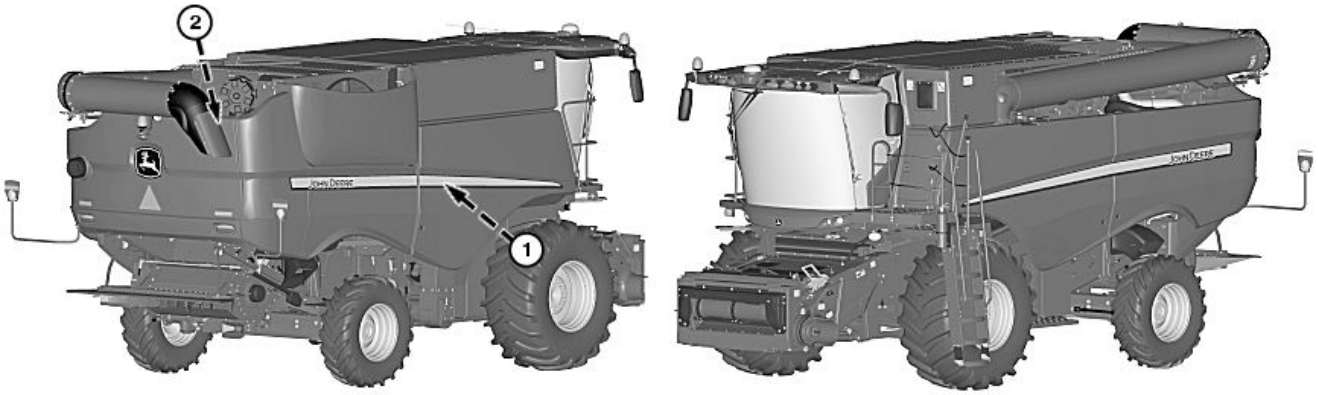
4. **Machines S670, S680, S685 et S690:** Entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses (en option) - Déposer la porte d'accès à l'avant de la trémie et nettoyer autour de la boîte d'engrenages.

IMPORTANT: Contrôler la ceinture de sécurité et la boulonnerie de fixation au moins une fois par an. Si le système de ceinture de sécurité, y compris les éléments de fixation, la boucle, la ceinture et le rétracteur, montre des signes de dommages ou d'usure inhabituelle, de décoloration ou d'abrasion, l'ensemble de la ceinture de sécurité doit être remplacé immédiatement. Pour des raisons de sécurité, remplacer le système de ceinture de sécurité uniquement par des pièces de rechange approuvées pour la machine en question. Consulter le concessionnaire John Deere.

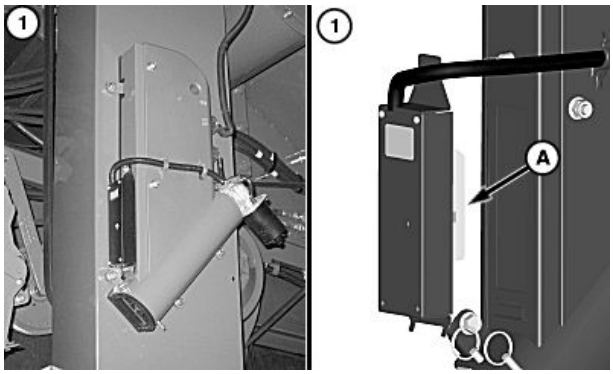
5. Ceinture de sécurité - S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas endommagée.

OUO6075,0001261 -28-09OCT12-2/2

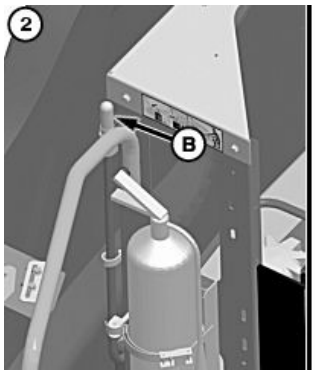
Toutes les 400 heures



H96444 —UN—14JUL10



H97362 —UN—14JUL10



H97472 —UN—30JUL10

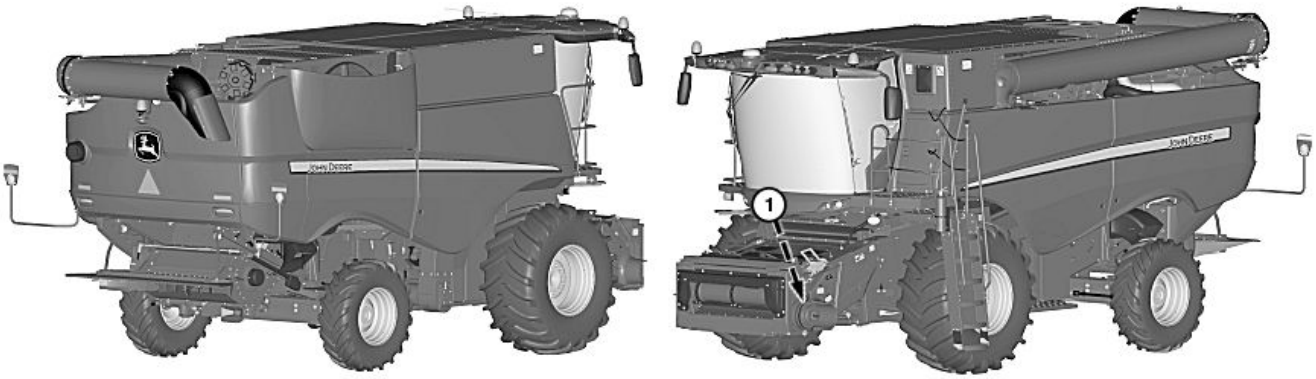
A—Module du capteur d'humidité B—Reniflard du réservoir de carburant

IMPORTANT: L'électricité statique peut endommager le module du capteur d'humidité lorsque la plaque de détection est touchée. Pour éviter tout dommage, s'assurer de toujours toucher une surface métallique de la machine avec une main ou un bras avant d'intervenir sur le module du capteur d'humidité ou de le nettoyer.

1. Capteur d'humidité – Enlever et nettoyer le module du capteur d'humidité (A) lors de l'utilisation dans les mauvaises herbes, les récoltes vertes ou les très petits grains (colza).
2. Reniflard de réservoir de carburant - Retirer et remplacer le reniflard du réservoir de carburant (B).

OUO6075,00008A9 -28-02AUG10-1/1

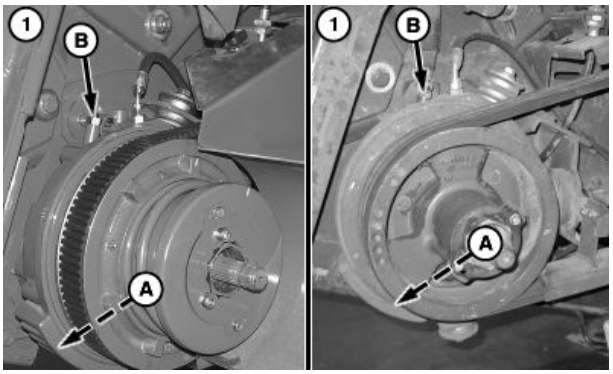
Toutes les 800 heures



H96435 —UN—18MAY10

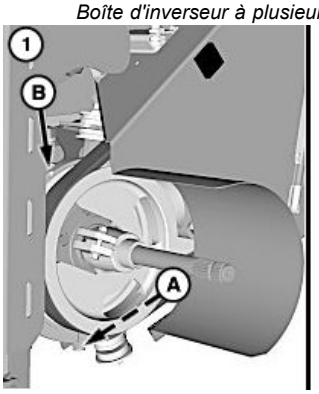
1. Boîte d'engrenages de l'inverseur de marche du convoyeur d'alimentation - Relever le convoyeur d'alimentation et abaisser la butée de sécurité. Vidanger l'huile par le bouchon (A), l'essuyer et remplir par l'ouverture de la jauge d'huile (B). Vérifier le niveau d'huile lorsque le convoyeur d'alimentation est relevé. Les boîtes d'engrenages avec refroidisseur d'huile ont besoin de fonctionner pendant plusieurs minutes. Ceci permet d'assurer que le refroidisseur est rempli d'huile. Le niveau d'huile doit être visible sur la partie cannelée de la jauge d'huile. Pour le type d'huile correct, voir la section “Carburants et lubrifiants”.

A—Bouchon **B—Jauge d'huile**



Boîte d'inverseur à plusieurs vitesses/à vitesse variable

H91014 —UN—20MAR08

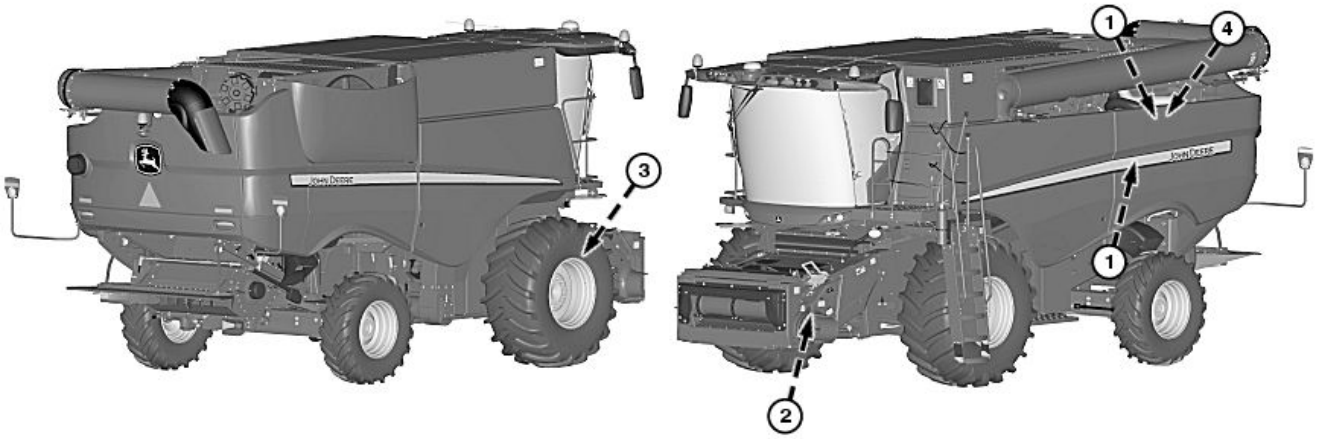


Vitesse fixe

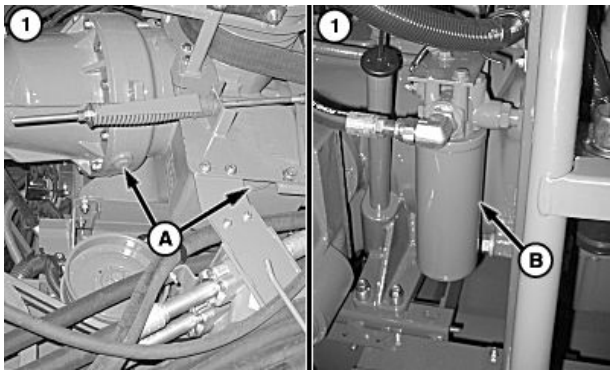
H104990 —UN—07MAR12

OUO6075,0001092 -28-07MAR12-1/1

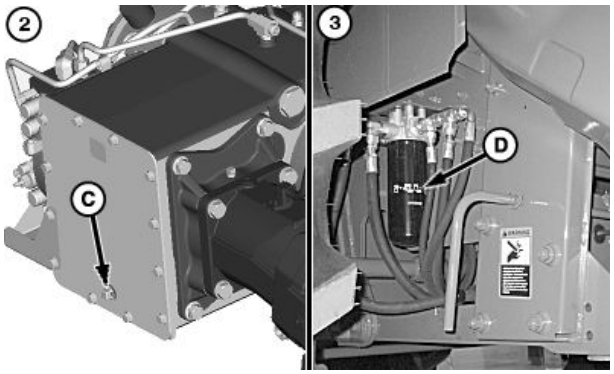
Toutes les 1000 heures (machines avec ProDrive S670)



H99379 —UN—08DEC10



H99380 —UN—08DEC10



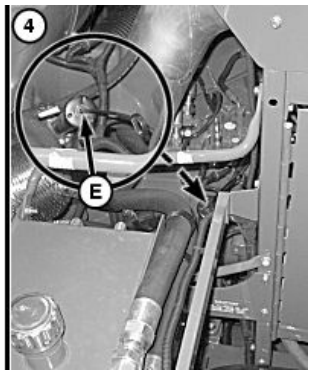
H99381 —UN—08DEC10

A—Bouchons
B—Filtre
C—Bouchon
D—Filtre
E—Jauge d'huile

1. Huile et filtre de la boîte d'engrenages de l'arbre de sortie du moteur - Vidanger l'huile par les bouchons (A). Déposer et remplacer le filtre (B). Enduire d'huile le joint du filtre neuf. Serrer à la main puis serrer d'un demi-tour supplémentaire.
2. Huile de transmission - Vidanger l'huile par le bouchon (C).
3. Filtre de lubrification de la boîte d'engrenages principale du moteur/ProDrive - Déposer et remplacer le filtre (D). Enduire d'huile le joint du filtre. Serrer à la main puis serrer d'un demi-tour supplémentaire.

NOTE: Un excès d'huile dans la boîte d'engrenages de l'arbre de sortie du moteur peut entraîner la sortie du tube de la jauge pendant le fonctionnement du moteur.

4. **Remplissage de la boîte d'engrenages de l'arbre de sortie du moteur**



H99382 —UN—08DEC10

1. Remplir jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne la ligne inférieure de la jauge (E).
2. Mettre la jauge en place et laisser tourner le moteur pendant au moins une minute.

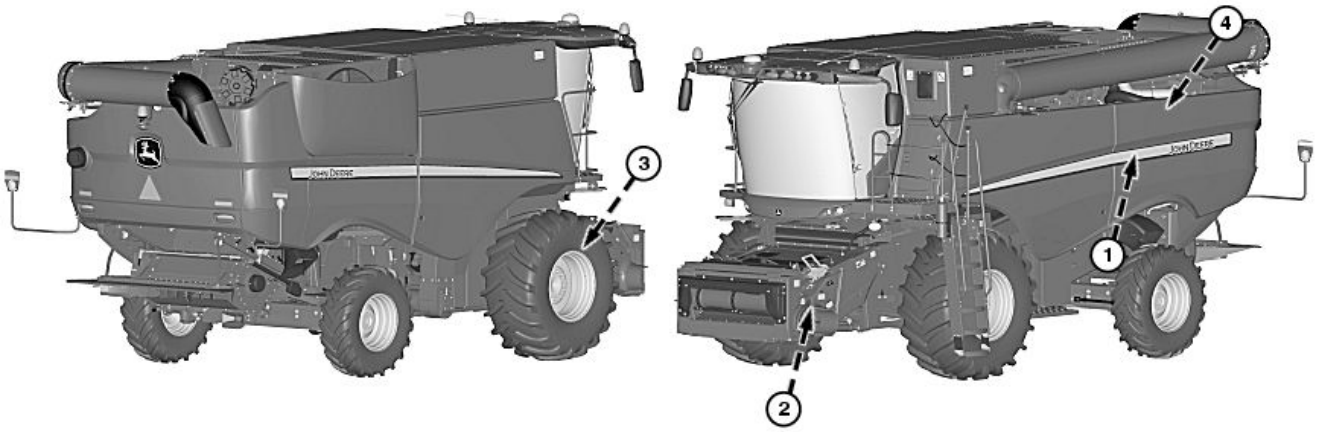
Suite, voir page suivante

OUO6075,0000F5E -28-31MAY12-1/2

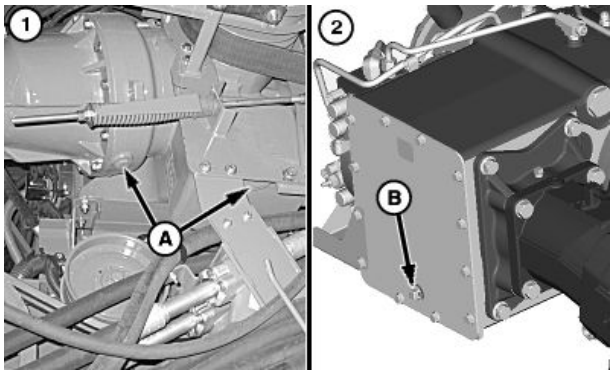
3. Arrêter le moteur et laisser la machine refroidir pendant cinq minutes pour permettre à l'huile de reposer.
4. Déposer la jauge et vérifier le niveau d'huile. Ajouter de l'huile jusqu'à ce que le niveau atteigne la ligne supérieure de la jauge.
5. Répéter les procédures jusqu'à ce que l'huile atteigne la ligne supérieure de la jauge.

OUO6075,0000F5E -28-31MAY12-2/2

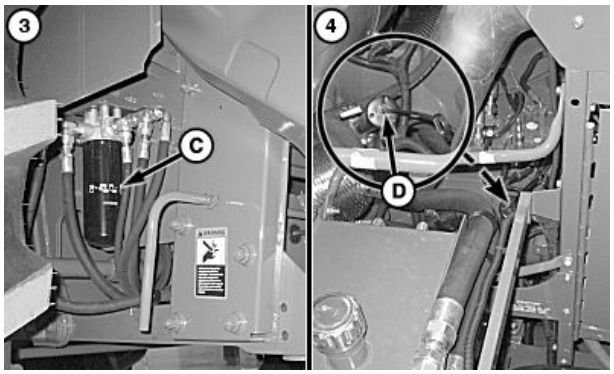
Toutes les 1000 Heures (S680, S685 et S690)



H97695 —UN—19AUG10



H97693 —UN—25AUG10



H97694 —UN—25AUG10

A—Connecteurs

B—Bouchon
C—Filtre

D—Jauge d'huile

1. Boîte d'engrenages de l'arbre de sortie du moteur - Vidanger l'huile au niveau des bouchons (A).
2. Huile de transmission - Vidanger l'huile au niveau du bouchon (B).
3. Filtre de lubrification de boîte d'engrenages principale/ProDrive - Enlever et remplacer le filtre (C). Enduire d'huile le joint du filtre. Serrer à la main puis serrer d'un demi-tour supplémentaire.

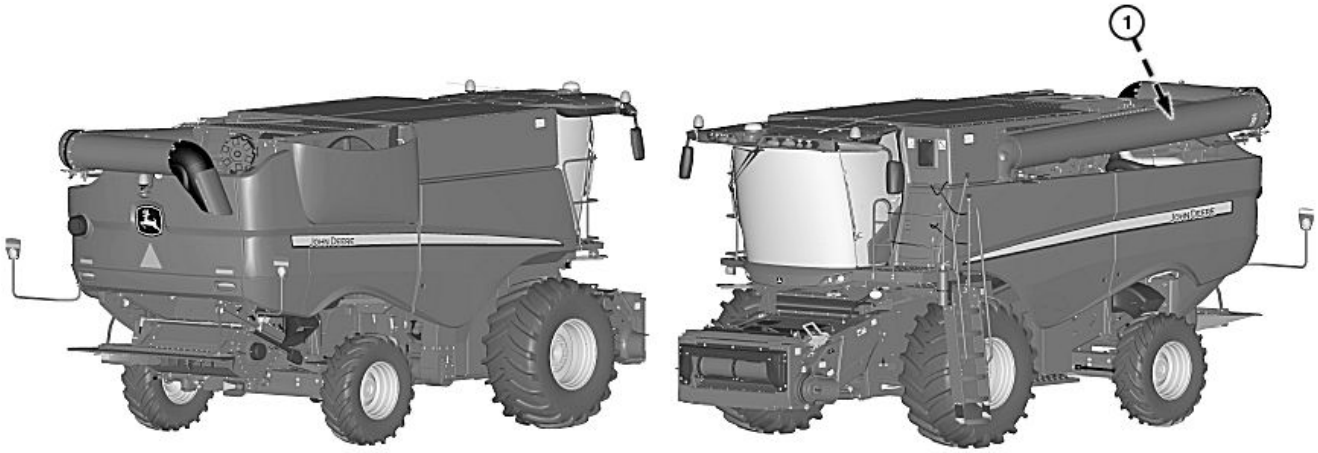
NOTE: Un excès d'huile dans la boîte d'engrenages de l'arbre de sortie du moteur peut avoir pour effet que le tube de la jauge ressorte pendant le fonctionnement du moteur.

4. **Remplissage de la boîte d'engrenages de la prise de force du moteur**

1. Remplir jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne la ligne inférieure de la jauge (D).
2. Mettre la jauge en place et laisser tourner le moteur pendant au moins une minute.
3. Arrêter le moteur et laisser la machine refroidir pendant cinq minutes pour permettre à l'huile de reposer.
4. Retirer la jauge et vérifier le niveau d'huile. Ajouter de l'huile jusqu'à ce que le niveau atteigne la ligne supérieure de la jauge.
5. Répéter les procédures jusqu'à ce que l'huile reste au niveau de la ligne supérieure de la jauge.

OUO6075,0001262 -28-09OCT12-1/1

Toutes les 1000 Heures (S680, S685 et S690)



H97617 —UN—12AUG10

NOTE: Pour éviter la contamination du système, nettoyer la zone autour du capuchon du filtre avant de l'enlever. Il n'est pas nécessaire de vidanger le système pour remplacer le filtre.

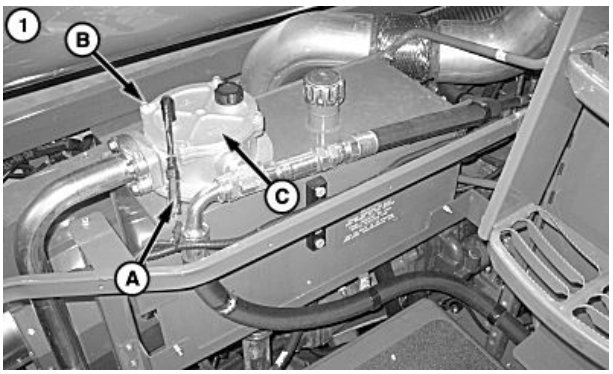
1. Filtre du réservoir hydraulique - Enlever et remplacer le filtre lorsqu'une baisse des performances est constatée ou lorsqu'un code de diagnostic est généré.

1. Débrancher le connecteur (A) de faisceau.

⚠ ATTENTION: Desserrer les vis uniformément pour détendre le ressort du capuchon du filtre et les enlever.

NOTE: Inspecter le joint torique qui se trouve en dessous du capuchon du filtre, le remplacer si nécessaire.

2. Enlever les vis (B) et le capuchon du filtre (C) et les mettre de côté.
3. Enlever le ressort (A) sur la partie supérieure du filtre et le mettre de côté.
4. Retirer et jeter le filtre.
5. Monter le filtre de rechange comme indiqué avec le ressort enlevé précédemment.
6. Poser le capuchon de filtre enlevé précédemment.
7. Utiliser le capuchon du filtre pour comprimer le ressort et poser les vis enlevées précédemment.



H105161 —UN—11APR12

A—Connecteur
B—Vis
C—Capuchon de filtre

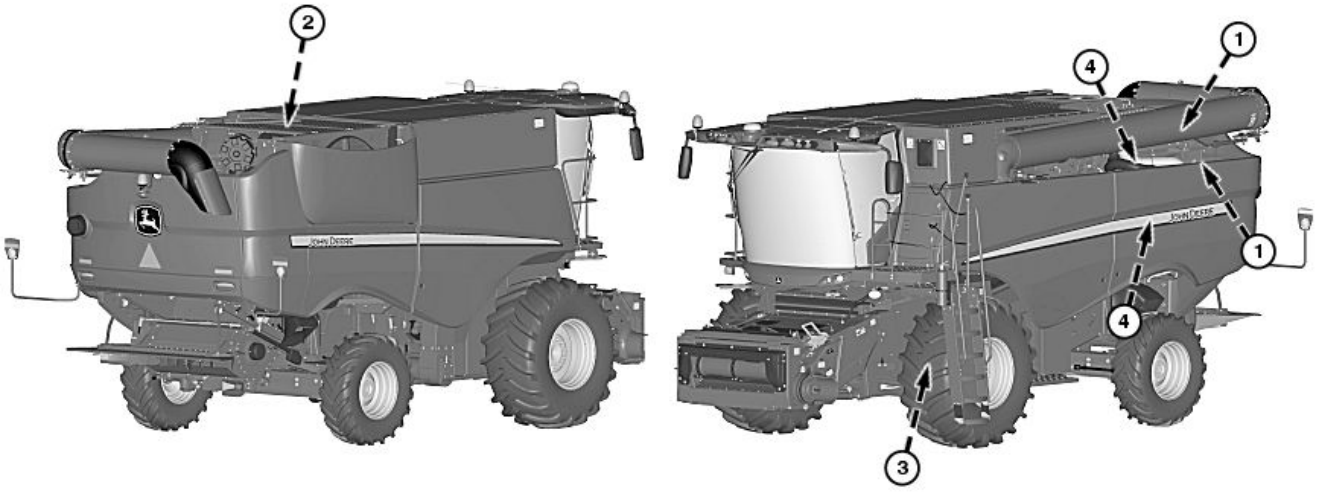
IMPORTANT: Contrôler que le joint torique reste en place lors de la pose du capuchon du filtre.

8. Serrer les vis au couple prescrit et brancher le connecteur du faisceau.

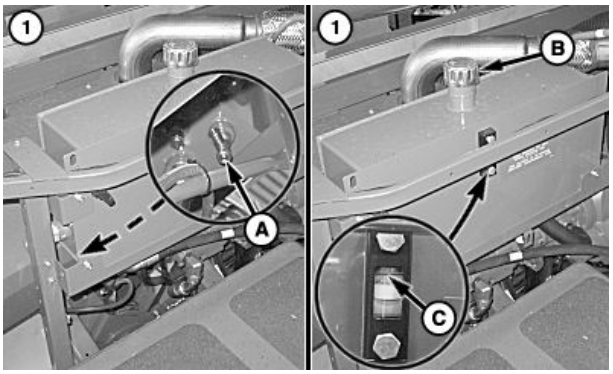
Valeur prescrite	
Vis—Couple de serrage	7 Nm (62 lb-in)

OUO6075,0001263 -28-09OCT12-1/1

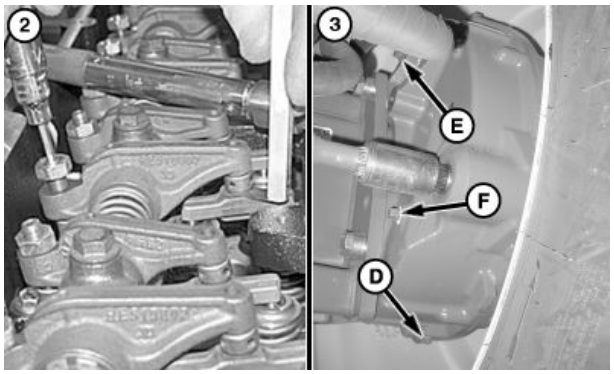
Toutes les 2000 heures (S660 et S670)



H97676 —UN—18AUG10



H97536 —UN—05AUG10

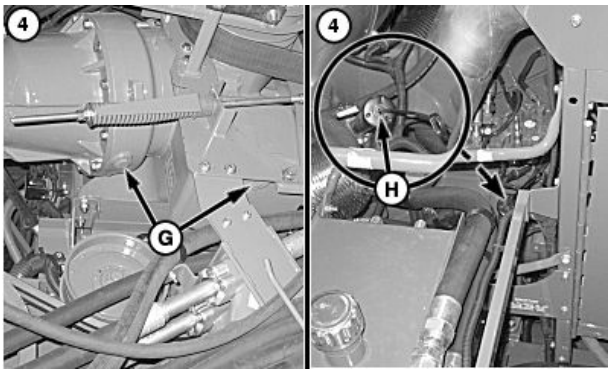


H86820 —UN—19APR07

A—Robinet de vidange
B—Capuchon
C—Regard
D—Bouchon de vidange
E—Bouchon de remplissage
F—Orifice de contrôle
G—Bouchons de vidange
H—Jauge d'huile

NOTE: Nettoyer la zone du réservoir hydraulique pour empêcher la contamination du système et se référer à la section des caractéristiques pour la capacité en huile avant de vidanger.

1. Huile du réservoir hydraulique/hydrostatique - Ouvrir le robinet de vidange (A) pour vider l'huile. Fermer le robinet une fois l'huile vidée. Enlever le capuchon (B) et remplir le réservoir hydraulique jusqu'à ce que le niveau d'huile se situe en haut du regard (C) avec le convoyeur d'alimentation complètement abaissé.
2. Jeu des soupapes du moteur - Demander au concessionnaire John Deere de contrôler le jeu des soupapes et de le régler au besoin.
3. Huile des réductions finales (des deux côtés) - Enlever le bouchon de vidange (D) pour vidanger. Enlever le bouchon de remplissage (E) et remplir en s'arrêtant à 12 mm (1/2 in) ou moins du bas de l'orifice de contrôle (F).



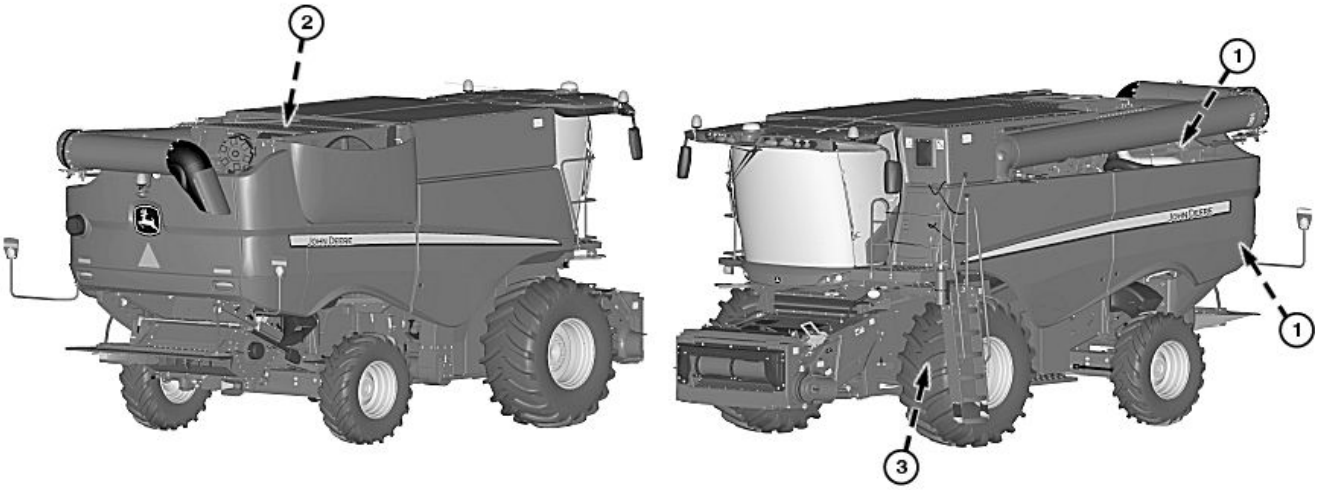
H97538 —UN—25AUG10

4. Huile de la boîte d'engrenages de l'arbre de sortie du moteur (machines sans ProDrive) - Vidanger par les bouchons (G). Remplir et vérifier le niveau d'huile sur la jauge d'huile (H).

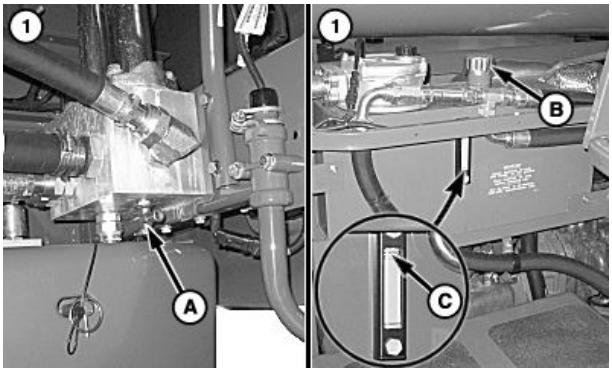
Suite, voir page suivante

OUO6075,00010BC -28-31MAY12-2/2

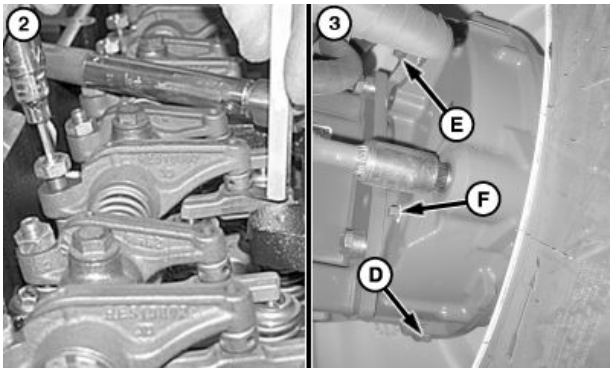
Toutes les 2000 heures (S680, S685 et S690)



H97688 —UN—19AUG10



H97533 —UN—13AUG10



H86820 —UN—19APR07

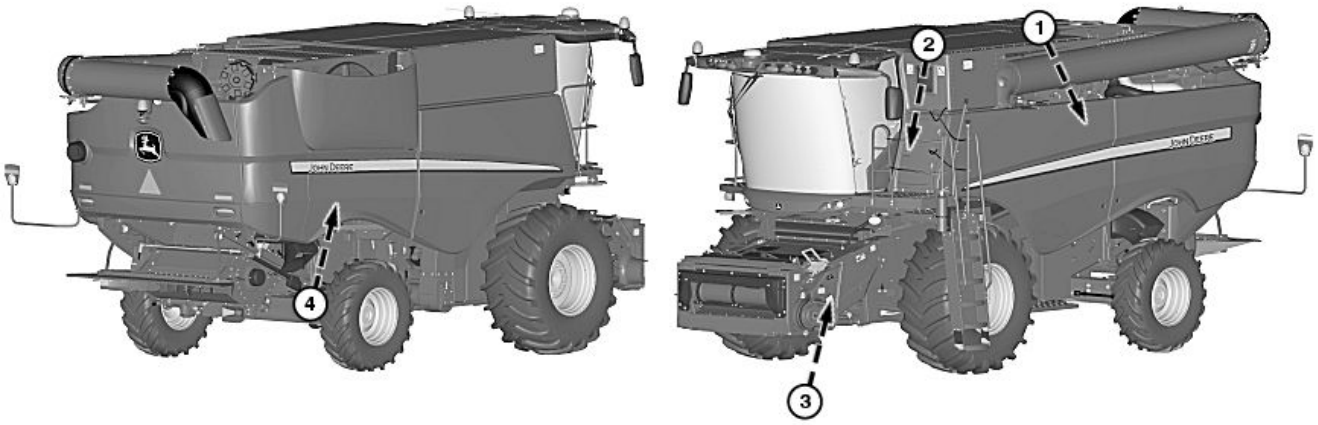
A—Robinet de vidange
B—Capuchon
C—Regard
D—Bouchon de vidange
E—Bouchon de remplissage
F—Orifice de contrôle

NOTE: Nettoyer la zone du réservoir hydraulique pour empêcher la contamination du système et se référer à la section des caractéristiques pour la capacité en huile avant de vidanger.

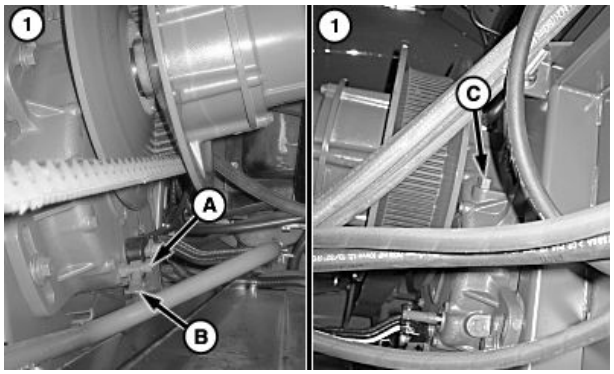
1. Huile du réservoir hydraulique/hydrostatique - Ouvrir le robinet de vidange (A) pour vider l'huile. Fermer le robinet une fois l'huile vidée. Enlever le capuchon (B) et remplir le réservoir hydraulique jusqu'à ce que le niveau d'huile se situe en haut du regard (C) avec le convoyeur d'alimentation complètement abaissé.
2. Jeu des soupapes du moteur - Demander au concessionnaire John Deere de contrôler le jeu des soupapes et de le régler si nécessaire.
3. Huile des réductions finales (des deux côtés) - Enlever le bouchon de vidange (D) pour vidanger. Enlever le bouchon de remplissage (E) et remplir en s'arrêtant à 12 mm (1/2 in) ou moins du bas de l'orifice de contrôle (F).

OUO6075,0001264 -28-09OCT12-1/1

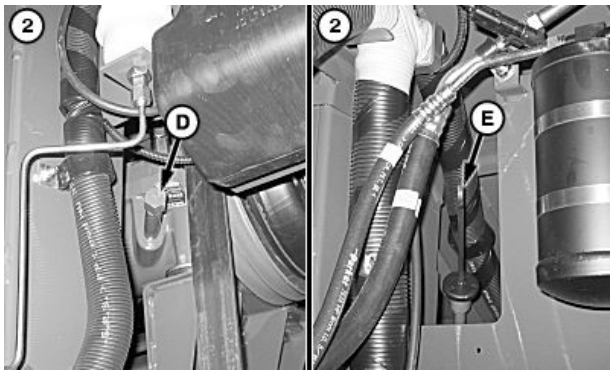
Toutes les 2000 heures



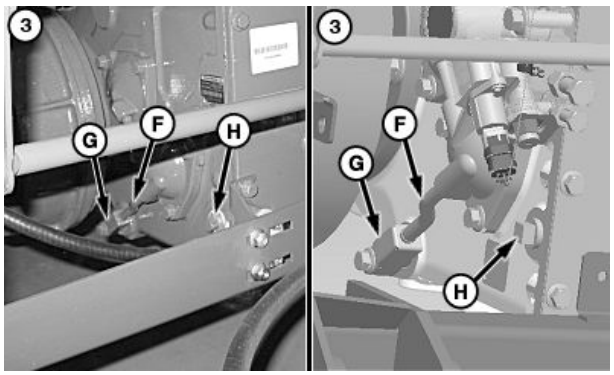
H97677 —UN—18AUG10



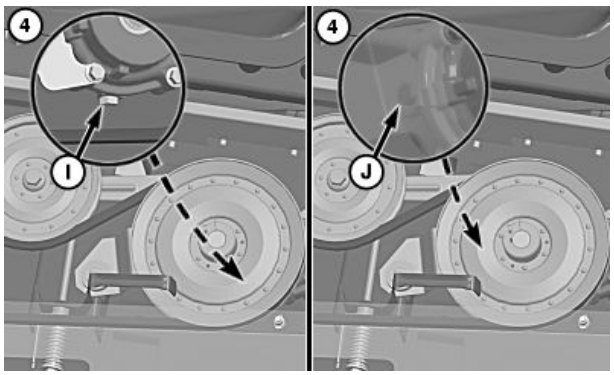
H97678 —UN—18AUG10



H97679 —UN—18AUG10



H97680 —UN—18AUG10



H97681 —UN—18AUG10

Changement de vitesse mécanique / par boutons-poussoirs

A—Capuchon
B—Robinet de vidange
C—Jauge d'huile
D—Capuchon
E—Jauge d'huile
F—Tube
G—Cale
H—Bouchon de contrôle
I— Bouchon
J— Bouchon

1. Huile d'entraînement du séparateur - Enlever le capuchon (A) et brancher le flexible de vidange au robinet de vidange (B). Ouvrir le robinet pour vidanger. Faire l'appoint à la jauge (C) selon le besoin.
2. Huile de boîte d'engrenages de l'arbre de renvoi principal (convoyeur d'alimentation à vitesse fixe et variable) - Vidanger au niveau du capuchon (D) et remplir au niveau de la jauge (E). Le niveau d'huile doit être visible sur la partie cannelée de la jauge d'huile.

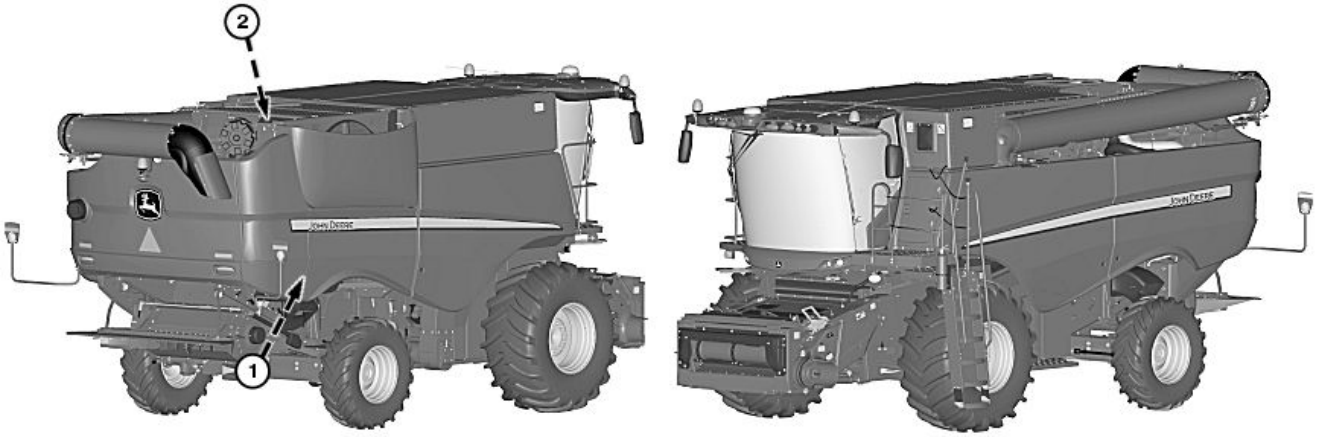
Suite, voir page suivante

3. Huile de transmission - Sortir le tube (F) de la cale (G). Retirer le bloc pour vidanger. Enlever le bouchon de vérification (H et remplir en s'arrêtant à 12 mm (1/2 in) ou moins du trou.
4. **Machines S670, S680, S685 et S690:** Huile de la boîte d'engrenages du tambour d'alimentation (option)

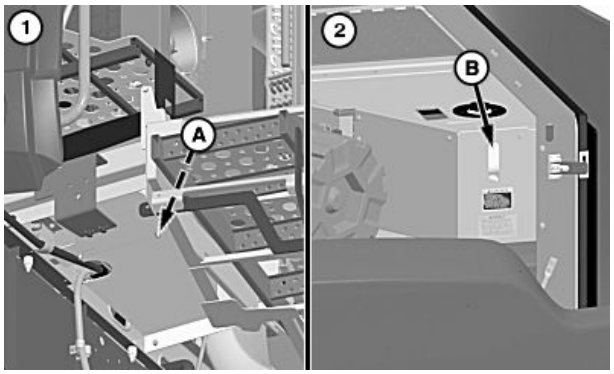
- Vidanger par le bouchon (I) et remplir par le bouchon (J). L'huile doit arriver au niveau du trou du bouchon sur le côté de la boîte d'engrenages.

OUO6075,0001265 -28-09OCT12-2/2

Toutes les 2000 heures ou tous les six ans

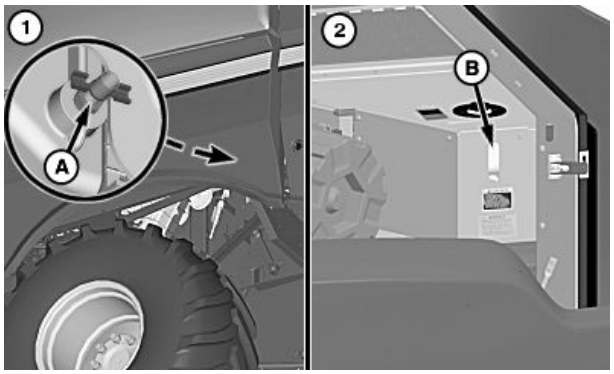


H96438 —UN—18MAY10



H97474 —UN—30JUL10

Vidange du radiateur S660 et S670 (Tier 2/Phase II)

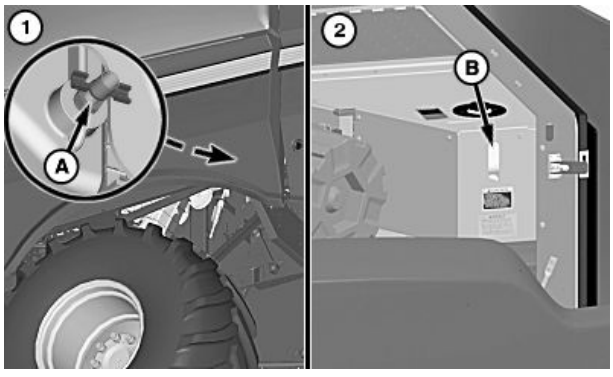


H102523 —UN—28JUN11

Vidange du radiateur S680 et S690 (Tier 2/Phase II)

A—Vidange **B—Réservoir d'expansion**

1. Radiateur - Ouvrir le robinet (A) pour éliminer le liquide de refroidissement du radiateur.
2. Réservoir d'expansion - Rincer et remplir avec le liquide de refroidissement et le conditionneur corrects (voir “Circuit de refroidissement - Vidange” à la section “Entretien - Moteur” et les recommandations concernant le liquide de refroidissement moteur de la section “Carburants et lubrifiants”). Vérifier le niveau de liquide de refroidissement moteur dans le vase d'expansion (B) lorsque le moteur est froid. Le niveau doit atteindre le repère “Max Cold”.

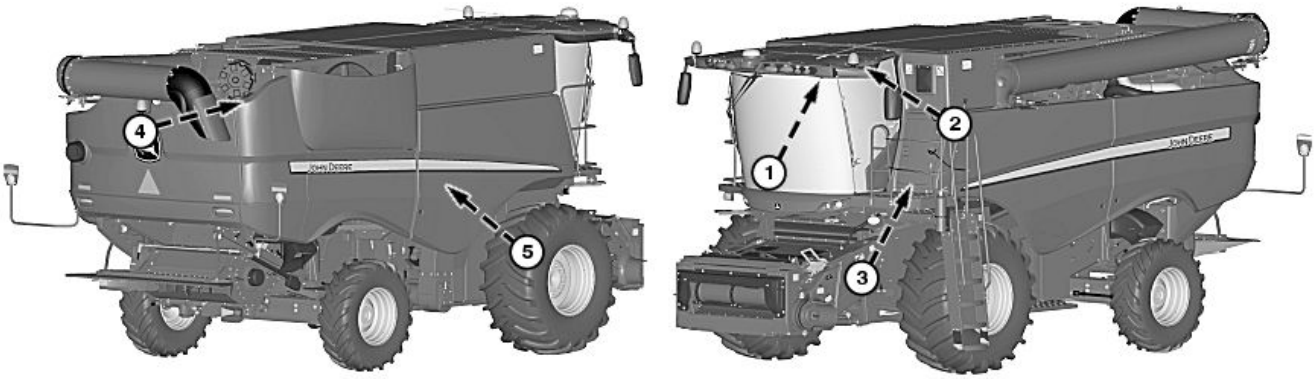


H102523 —UN—28JUN11

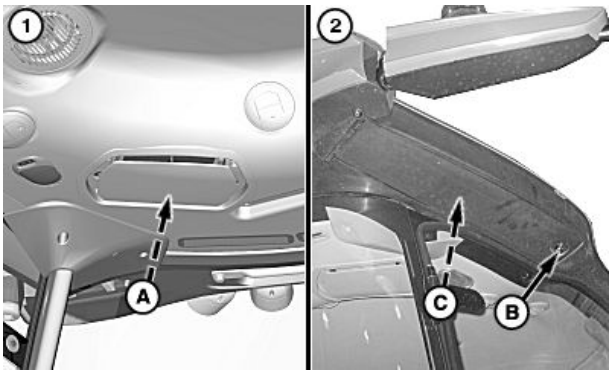
Vidange du radiateur S660, S670, S680, S685 et S690 (Tier 4 Interim/Phase III B)

OUO6075,0001266 -28-09OCT12-1/1

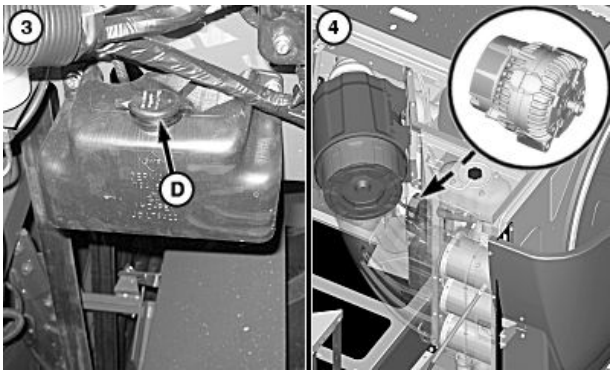
Selon le besoin



H96439 —UN—04AUG10



H97476 —UN—30JUL10

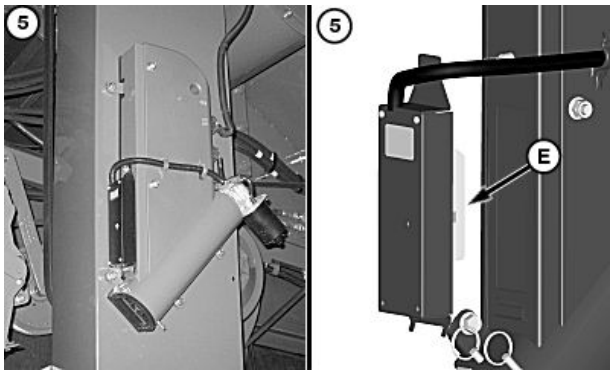


H97477 —UN—02AUG10

A—Filtre à air de recirculation
B—Bouton
C—Filtre à air frais
D—Bouchon du réservoir
E—Module du capteur d'humidité

1. Filtre à air de recirculation - Enlever le couvercle pour nettoyer ou remplacer le filtre à air de recirculation (A).
2. Filtre à air frais de cabine - Tourner le bouton (B) et abaisser le couvercle d'accès. Enlever le filtre à air frais (C) pour le nettoyer ou le remplacer si nécessaire.
3. Réservoir du lave-glace pare-brise - Ouvrir le bouchon (D) et remplir le réservoir du lave-glace pare-brise selon le besoin.
4. Grille d'alternateur - Nettoyer la grille lorsqu'elle est recouverte à 50% de débris.

IMPORTANT: L'électricité statique peut endommager le module du capteur d'humidité lorsque la plaque de détection est touchée. Pour éviter tout dommage, s'assurer de toujours toucher une surface métallique de la machine avec une main ou un bras avant d'intervenir sur le module du capteur d'humidité ou de le nettoyer.



H97364 —UN—02AUG10

5. Capteur d'humidité – Enlever et nettoyer le module du capteur d'humidité (E) lors de l'utilisation dans les mauvaises herbes, les récoltes vertes ou les très petits grains (colza).

OUO6075,00008A7 -28-27OCT10-1/1

Toutes les 4500 heures ou tous les cinq ans

IMPORTANT: L'amortisseur de vibrations n'est pas réparable et doit être remplacé tous les cinq ans ou toutes les 4500 heures, selon la première échéance.

Demander au concessionnaire John Deere de remplacer l'amortisseur de vilebrequin avant du moteur.

OUO6075,0000609 -28-19JAN10-1/1

Convoyeur d'alimentation

Symptôme	Problème	Solution
Alimentation en récolte du rotor irrégulière ou en paquets.	Vis d'alimentation d'unité de coupe trop haute.	Régler la vis plus bas et en arrière. Consulter le livret d'entretien de l'unité de coupe.
	Accumulation de grain sur la barre de coupe.	Abaisser le tambour et régler sa position longitudinale de façon à ce qu'il soit aussi près que possible de la barre de coupe et de la vis d'alimentation. Consulter le livret d'entretien de la plate-forme.
	Les bras du tambour sont attachés à la paroi latérale sur un côté.	Détendre et tendre de nouveau la chaîne. Redresser ou remplacer les pièces tordues.
	Chaîne de convoyeur d'alimentation trop tendue; elle maintient le tambour en haut.	Ajuster la tension de la chaîne.
	Patinage de la courroie d'entraînement de l'unité de coupe.	Le tendeur sous tension de ressort doit être libre et serré contre la courroie.
	Vis d'alimentation trop en avant du racleur.	Rapprocher la vis d'alimentation du racleur. Consulter le livret d'entretien de l'unité de coupe.
	Chaîne d'entraînement de convoyeur d'alimentation sur la mauvaise roue dentée.	Mettre la chaîne sur la bonne roue dentée.
	Lattes de convoyeur d'alimentation courbées vers le haut.	Redresser ou remplacer les lattes courbées.
	Accumulation de sève et de poussière au fond de la chambre d'alimentation.	Nettoyer le fond.
	Trop de distance entre la vis déchargeuse de la plate-forme et le tambour avant de la chambre d'alimentation.	Ajouter des maillons à la chaîne de la chambre d'alimentation.
L'unité de coupe ou le tambour ne se relèvent pas correctement	De l'air se trouve dans le circuit hydraulique.	Serrer les colliers sur les conduites ou flexibles ayant des fuites. Purger le circuit de relevage du tambour. Consulter le livret d'entretien de la plate-forme.

OUO6075,0000B5B -28-02MAR11-1/1

Séparateur

Symptôme	Problème	Solution
Bourrage ou surcharge du séparateur.	La courroie d'entraînement variable du séparateur à doigts unique patine à basse vitesse.	Régler l'écart des poulies.
	Vitesse du séparateur trop lente pour la récolte.	Augmenter la vitesse du séparateur.
Retour de matériaux à l'accélérateur d'alimentation.	Vitesse du séparateur trop lente pour la récolte.	Augmenter la vitesse du séparateur.
	Accélérateur réglé sur basse vitesse.	Mettre l'accélérateur sur la position grande vitesse.
Grain non battu.	Vitesse du séparateur trop lente pour la récolte.	Augmenter la vitesse du séparateur par incréments de 50-100 tr/min. Une fois la vitesse du séparateur réglée, contrôler la qualité du grain.
	Écartement du contre-batteur trop grand.	Réduire l'écartement du contre-batteur par incréments de 5-10 mm. Une fois l'écartement du contre-batteur réglé, contrôler la qualité du grain.
	Écartement du contre-batteur irrégulier de l'avant vers l'arrière.	Régler selon les spécifications. Pour de plus amples informations, voir Mise à niveau du contre-batteur dans la section Séparateur.
	Pas assez de matériau entrant dans la moissonneuse-batteuse pour obtenir un battage suffisant.	Augmenter la vitesse de déplacement.
Trop de grains craquelés dans la trémie.	Vitesse du séparateur trop rapide pour la récolte.	Diminuer la vitesse du séparateur par incréments de 10 tr/min.
	Écartement du contre-batteur trop faible.	Augmenter l'écartement du contre-batteur par incréments de 2 mm.
	Vitesse du hérisson d'alimentation trop rapide pour la récolte.	Diminuer la vitesse de l'accélérateur d'alimentation en engageant la vitesse basse.
	Trop de grains dans les ôtons.	Ouvrir la grille à grain par incréments de 2 mm pour diminuer les ôtons.
	Quantité insuffisante de récolte introduite dans la machine.	Augmenter la vitesse de déplacement.

Suite, voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Position incorrecte du contre-batteur du système d'ôtons actif (suivant équipement).	Régler la position du contre-batteur du système d'ôtons actif. Pour de plus amples informations, voir la section Réglages selon la récolte.
Pertes de grains au niveau du séparateur.	Séparateur surchargé à cause d'un battage incomplet ou tardif au niveau du contre-batteur.	Réduire l'écartement entre le séparateur et le contre-batteur et/ou accélérer le séparateur pour augmenter le battage.
	Couvercles du séparateur montés.	Pour de plus amples informations, voir la section Réglages selon la récolte. Enlever les couvercles pour augmenter la zone ouverte tout en maintenant le chargement du caisson de nettoyage régulier.
	Les ailettes du couvercle supérieur du séparateur (suivant équipement) sont en position avancée.	Déplacer les ailettes en position standard. Pour de plus amples informations, voir la section Écran du CommandCenter.
Trémie sale (épis non battus).	Le séparateur ne bat pas assez.	Augmenter la vitesse du séparateur par incréments de 50-100 tr/min. Diminuer l'écartement du contre-batteur par incréments de 2 mm. Contrôler le niveau du contre-batteur. Pour de plus amples informations, voir Mise à niveau du contre-batteur dans la section Séparateur. Machines avec système d'ôtons actif: monter les plaques d'obturation du contre-batteur sur le premier contre-batteur. Machines sans système d'ôtons actif: monter les plaques d'obturation du contre-batteur sur le contre-batteur secondaire. Ajouter des arrêts de contre-batteur sur le premier contre-batteur.

Suite, voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Position incorrecte du contre-batteur du système d'ôtons actif (suivant équipement).	Contrôler que la position du contre-batteur du système d'ôtons actif est correcte pour la récolte à effectuer. Contrôler que la position zéro du contre-batteur du système d'ôtons actif est correcte. Pour de plus amples informations, voir “Bandes d'usure et battes du système d'ôtons - Réglage” dans la section Séparateur.
Trémie sale (surtout de la menue paille).	Régime du ventilateur trop faible.	Augmenter le régime du ventilateur.
	Porte de diversion de récolte du système de résidus en position incorrecte.	Contrôler que la position de la porte correspond à la récolte à effectuer.
Trémie sale (petits fragments d'épis).	Epis de maïs cassés dans la trémie.	*NOTE: Les écarteurs doivent être utilisés uniquement dans les récoltes de maïs et de soja. Retirer les écarteurs pour toutes les autres récoltes.* Monter les écarteurs de grille de séparation.
	Contrôler l'écartement du contre-batteur. Si l'écartement est inférieur au diamètre de rafle nue, le rotor peut briser la rafle.	*NOTE: Des écarteurs ne doivent pas être montés dans la quatrième grille des machines avec système d'ôtons actif.* Monter les écarteurs de grille de séparation.
Éléments de grille à ôtons/grille à grain endommagés.	Porte de diversion de récolte en position incorrecte.	Contrôler que la position de la porte correspond à la récolte à effectuer.
Perte de grain par dessus le caisson de nettoyage.	Écartement de grille à ôtons/grille à grain incorrect.	Contrôler et calibrer la grille à ôtons/grille à grain
	Distribution incorrecte de la menue paille/du grain sur le caisson de nettoyage.	Régler les espaces de grille de séparation et les diviseurs de fond de vis convoyeuse selon besoin. Pour de plus amples informations, voir Procédure d'arrêt dans la section Réglages selon la récolte.
Pas de lecture du contrôleur de performances VisionTrak.	Les pertes du caisson de nettoyage augmentent à bas débit.	Réduire la vitesse de la soufflante.
	Les pertes du caisson de nettoyage augmentent à haut débit.	Ouvrir la grille à ôtons. Augmenter le régime du ventilateur.

Suite, voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Pas de lecture du capteur.	Contrôler les réglages de sensibilité pour la récolte.
		Contrôler que les capteurs sont branchés.
		Contrôler que les capteurs ne sont pas obstrués.
Qualité de paille indésirable.	Manipulation de matière excessive.	Diminuer la vitesse du rotor et augmenter l'écartement du contre-batteur pour améliorer la qualité de la paille et équilibrer les performances de battage.
		Diminuer la vitesse de manipulation de la matière (convoyeur d'alimentation et accélérateur d'alimentation) pour équilibrer la qualité de la paille et les performances de battage.
		Avancer les ailettes du couvercle supérieur de séparateur (suivant équipement). Pour de plus amples informations, voir la section Écran du CommandCenter.

OUO6075,0000B6A -28-07APR11-4/4

Transmission hydrostatique

Symptôme	Problème	Solution
Impossible de mettre le sélecteur de gammes en marche arrière (machines sans boîte ProDrive™).	Pièces tordues ou cassées dans la tringlerie de commande.	Remettre en état ou remplacer si nécessaire.
Blocage de la tringlerie (machines sans boîte ProDrive™).	Joints à rotule grippés ou usés sur le câble de commande.	Lubrifier ou remplacer.
	Blocage du levier coudé ou des pivots.	Lubrifier ou remplacer.
	Câble de commande vrillé ou grippé.	Remplacer si nécessaire.
Surchauffe du circuit.	Refroidisseur d'huile ou radiateur bouché.	Souffler de l'air à travers le faisceau et le nettoyer.
	Débit d'huile de charge insuffisant.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Courroie de ventilateur de moteur patinant ou cassée.	Voir si la courroie est usée ou cassée.
	Filtre à huile obstrué.	Remplacer le filtre.
	Pression du clapet de décharge dépassée.	Rétrograder.
	Clapet de décharge bloqué en position fermée.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Soupape de dérivation ne se fermant pas.	Consulter le concessionnaire John Deere.
Pertes d'huile importantes.	Raccords desserrés ou fuites au niveau des conduites hydrauliques, flexibles hydrauliques ou joints toriques.	Resserrer les raccords ou remplacer les conduites, flexibles ou joints toriques endommagés.
	Fuite d'huile vers la boîte d'engrenages principale du moteur (machines sans boîte ProDrive™)	Remplacer le joint de l'arbre de la pompe hydrostatique.
	Fuite d'huile vers la boîte d'engrenages principale du moteur (machines avec boîte ProDrive™)	Remplacer le joint de l'arbre du moteur hydrostatique ou les joints du frein de stationnement de la transmission; consulter le concessionnaire John Deere.

Suite, voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Joints usés ou endommagés de la triple pompe (machines sans boîte ProDrive™).	Contrôler les cavités de la triple pompe entre la pompe du bloc de distributeurs et la pompe de direction. Les deux cavités de pompe ne doivent contenir aucune huile. Si de l'huile est détectée entre les sections des cavités de pompe, remplacer les joints d'arbre sur la pompe du bloc de distributeurs et la pompe de direction avant de remplacer les deux pompes.
	Joints usés ou endommagés de la pompe quadruple (machines avec boîte ProDrive™).	Contrôler les cavités de la pompe quadruple entre la pompe du bloc de distributeurs et la pompe d'alimentation de lubrification ProDrive™. Les deux cavités de pompe ne doivent contenir aucune huile. Si de l'huile est détectée entre les sections des cavités de pompe, remplacer les joints d'arbre sur la pompe du bloc de distributeurs et la pompe de lubrification ProDrive™ avant de remplacer les deux pompes.
La machine ne se déplace ni en marche avant ni en marche arrière.	Pas de rapport engagé (machines sans boîte ProDrive™).	Passer un rapport.
	Le système détecte une défaillance de la transmission (machines avec boîte ProDrive™).	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Bas niveau d'huile.	Rechercher les fuites et corriger. Remplir le réservoir.
	Fuite d'air dans le circuit.	Resserrer les raccords.
	Tringleries de commande cassées ou lâches (machines sans boîte ProDrive™).	Resserrer si la tringlerie est desserrée ou remplacer si nécessaire.
	Débit ou pression de charge insuffisant(e).	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Filtre colmaté.	Remplacer le filtre.
	Dépassement du réglage maximum de la pression de fonctionnement (machines sans boîte ProDrive™).	Rétrograder.
	Dépassement du réglage maximum de la pression de fonctionnement (machines avec boîte ProDrive™).	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Circuit d'entraînement incapable d'accumuler la pression.	Consulter le concessionnaire John Deere.

Suite, voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Clapet de décharge ouvert.	Consulter le concessionnaire John Deere.
Vitesse de déplacement irrégulière.	Bas niveau d'huile.	Rechercher les fuites et corriger. Remplir le réservoir.
	Filtre colmaté.	Changer le filtre de charge hydrostatique.
	Dépassement du réglage maximum de la pression de fonctionnement (machines sans boîte ProDrive™).	Rétrograder ou engager la transmission quatre roues motrices.
	Dépassement du réglage maximum de la pression de fonctionnement (machines avec boîte ProDrive™).	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Le levier multifonction revient lentement vers le neutre.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Circuit incapable de maintenir la pression de charge.	Consulter le concessionnaire John Deere.
La machine ne s'arrête pas quand le sélecteur de gamme de vitesses est en position neutre (machines sans boîte ProDrive™).	Câble de commande déréglé.	Régler le câble pour le point mort.
Manque ou perte de puissance. La machine ne répond pas au sélecteur de gamme de vitesses.	Bas niveau d'huile.	Rechercher les fuites et corriger. Remplir le réservoir.
	Filtre colmaté.	Changer le filtre de charge hydrostatique.
	Débit ou pression de charge insuffisant(e).	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Filtre à carburant sale.	Remplacer le filtre à carburant.
	Eau dans la cuvette du séparateur.	Vidanger l'eau de la cuvette du séparateur.
	Circuit d'entraînement incapable de maintenir ou d'accumuler la pression.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Le système détecte une défaillance de la transmission.	Consulter le concessionnaire John Deere.

OUO6075,0001006 -28-23MAY13-3/3

Transmission quatre roues motrices (option)

Symptôme	Problème	Solution
La machine ne se déplace pas lorsque la transmission quatre roues motrices est engagée.	Patinage d'une ou des deux roues arrière.	Augmenter le débit de la pompe hydrostatique en poussant le levier multifonction vers l'avant.
	Contacteur de commande électrique défectueux sur la console.	Consulter le concessionnaire John Deere
	Électrovanne défectueuse dans le distributeur.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Le tiroir ne bouge pas dans le distributeur.	Consulter le concessionnaire John Deere.
La machine ne se déplace pas lorsque la transmission quatre roues motrices est désengagée.	Conduite ou raccord défectueux(se) entre le circuit principal et le distributeur d'entraînement des roues arrière.	Remettre en état ou remplacer si nécessaire.
Impossible de désengager la transmission quatre roues motrices.	Contacteur de commande électrique défectueux sur la console.	Consulter le concessionnaire John Deere
	Électrovanne défectueuse dans le distributeur.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Le tiroir ne fonctionne pas dans le distributeur.	Consulter le concessionnaire John Deere.
Les roues arrière ont du jeu aux vitesses de déplacement.	Le pincement est déréglé.	Régler le pincement.

OUO6075,0000AEF -28-14APR11-1/1

Direction

Symptôme	Problème	Solution
Les roues arrière ont du jeu aux vitesses de déplacement.	Le pincement est déréglé.	Le régler.
Les bras de direction ne touchent pas les butées au braquage maximum.	Vérin de direction déréglé.	Régler le vérin.
Direction dure.	Niveau d'huile insuffisant dans le réservoir du carter moteur.	Faire l'appoint d'huile.

OUO6075,0000B30 -28-09AUG07-1/1

Freins

Symptôme	Problème	Solution
Pédale de frein molle.	Bas niveau de liquide de frein (machines sans ProDrive).	Ajouter du liquide de frein.
	Tiges de poussée de la pédale de frein déréglées (machines ProDrive).	Régler l'écrou de blocage sur les tiges de poussée de la pédale de frein.
	Présence d'air dans le circuit.	Consulter le concessionnaire John Deere.
Perte de puissance de freinage.	Garnitures glacées (machines sans ProDrive).	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pression incorrecte (machines ProDrive).	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Garnitures usées.	Consulter le concessionnaire John Deere.
Frein de stationnement ne tenant pas.	Frein de stationnement mal réglé (machines sans ProDrive).	Régler le frein de stationnement.
	Force insuffisante du ressort (machines ProDrive).	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Garnitures glacées (machines sans ProDrive).	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Garnitures usées (machines ProDrive).	Consulter le concessionnaire John Deere.
	La machine a été désactivée manuellement pour le déplacement (machines ProDrive).	Retirer les boulons de la transmission.

OUO6075,00000F7 -28-29APR08-1/1

Moteur

Symptôme	Problème	Solution
Le moteur refuse de se lancer	Batterie faible	Recharger la batterie ou la remplacer.
	Connexions de batterie corrodées ou desserrées	Nettoyer les bornes et les connexions de batterie.
	Contacteur principal ou contacteur de sécurité au démarrage défectueux	Réparer le contacteur selon le besoin.
	Solénoïde du démarreur défectueux	Remplacer le solénoïde.
	Démarreur défectueux	Remplacer le démarreur.
Le moteur ne démarre pas ou démarre difficilement	Problème au niveau du circuit de démarrage	Le circuit de démarrage n'est pas suffisamment puissant pour démarrer le moteur Effectuer les étapes de la section “Le moteur ne démarre pas”.
	Mauvaise qualité de carburant	Vidanger le carburant et refaire le plein avec du carburant de qualité appropriée.
	Vitesse de lancement trop lente	Le problème peut se trouver dans le circuit de charge/démarrage.
	Viscosité de l'huile moteur trop élevée	Vidanger l'huile du carter d'embiellage et la remplacer par de l'huile de viscosité correcte.
	Problème au niveau du circuit de commande électronique ou problème de base du moteur	Consulter le concessionnaire John Deere.
Ratés ou fonctionnement irrégulier du moteur	Mauvaise qualité de carburant	Vidanger le carburant et refaire le plein avec du carburant de qualité appropriée.
	Problème au niveau du circuit de commande électronique ou problème de base du moteur	Consulter le concessionnaire John Deere.
Le moteur manque de puissance	Mauvaise qualité de carburant	Vidanger le carburant et refaire le plein avec du carburant de qualité appropriée.
	Filtre à carburant obstrué	Remplacer les filtres à carburant.
	Moteur surchargé	Réduire la charge du moteur.

Suite, voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Huile de carter d'embiellage incorrecte	Vidanger l'huile du carter d'embiellage et la remplacer par de l'huile de viscosité correcte.
	Problème au niveau du circuit de commande électronique ou problème de base du moteur	Consulter le concessionnaire John Deere.
	La puissance du moteur est réduite suite à un code de diagnostic actif	Consulter le concessionnaire John Deere.
	La puissance du moteur est réduite car un nettoyage du filtre à gaz d'échappement est requis.	Activer le mode de nettoyage automatique du filtre à gaz d'échappement et demander un nettoyage manuel du filtre à gaz d'échappement.
Le moteur produit de la fumée noire ou grise	Moteur surchargé	Réduire la charge du moteur.
	Type de carburant inapproprié.	Utiliser un carburant approprié.
	Filtre à air colmaté ou sale	Remplacer l'élément de filtre à air selon le besoin.
	Tuyauterie de silencieux/d'échappement défectueuse (causant une contre-pression)	Remplacer le silencieux ou la tuyauterie défectueuse.
	Problème au niveau du circuit de commande électronique ou problème de base du moteur	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Injecteurs encrassés.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pompe à carburant haute pression désynchronisée.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Panne de turbocompresseur.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Le filtre à gaz d'échappement est fendillé ou endommagé.	Consulter le concessionnaire John Deere.
Une fumée blanche s'échappe du moteur	Compression trop faible	Déterminer la cause de la faible compression et remettre en état selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Type de carburant inapproprié.	Utiliser un carburant approprié.

Suite, voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Température du moteur trop faible.	Laisser chauffer le moteur jusqu'à sa température normale de service.
	Thermostat(s) défectueux	Faire l'essai des thermostats; les remplacer selon le besoin.
	Du liquide de refroidissement entre dans la chambre de combustion (joint de culasse défectueux ou culasse fissurée)	Remettre en état ou remplacer selon besoin Consulter le concessionnaire John Deere.
	Problème au niveau du circuit de commande électronique ou problème de base du moteur	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Injecteurs défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pompe à carburant haute pression désynchronisée.	Consulter le concessionnaire John Deere.
Le moteur tourne mal au ralenti	Mauvaise qualité de carburant	Vidanger le carburant et refaire le plein avec du carburant de qualité appropriée.
	Fuite d'air côté aspiration du circuit d'admission d'air.	Vérifier le serrage des raccordements de flexibles et de tuyaux; réparer selon le besoin.
	Problème au niveau du circuit de commande électronique ou problème de base du moteur	Consulter le concessionnaire John Deere.
Consommation excessive de carburant	Mauvaise qualité de carburant	Vidanger le carburant et refaire le plein avec du carburant de qualité appropriée.
	Moteur surchargé	Réduire la charge du moteur.
	Filtre à air colmaté ou sale	Remplacer l'élément de filtre à air selon le besoin.
	Compression très insuffisante	Déterminer la cause de la faible compression et remettre en état selon le besoin.
	Fuites dans le circuit d'alimentation en carburant	Localiser la source de la fuite et effectuer les réparations nécessaires.
	Type de carburant inapproprié.	Utiliser un carburant approprié.

Suite, voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Mauvaise qualité de carburant	Vidanger le carburant et refaire le plein avec du carburant de qualité appropriée.
	Jeu des soupapes mal réglé.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Injecteurs défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pompe à carburant haute pression désynchronisée.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Fonctionnement incorrect du turbocompresseur.	Inspecter le turbocompresseur. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Température du moteur trop faible.	Vérifier les thermostats.
Présence de carburant dans l'huile	Culasse fissurée	Trouver l'endroit fendillé, réparer/remplacer les composants selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Joint torique d'injecteur-pompe électronique fendu ou usé.	Enlever l'injecteur-pompe électronique et remplacer le joint torique selon besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
Pression de carburant basse	Filtre à carburant obstrué	Remplacer le filtre à carburant.
	Obstruction de la conduite de carburant.	Repérer l'obstruction; réparer selon le besoin.
	Pompe de transfert de carburant défectueuse	La déposer; la réparer ou la remplacer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
Air dans le carburant	Bride de maintien de l'injecteur-pompe électronique desserrée	Serrer la vis du collier de fixation au couple approprié. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Joint torique d'injecteur-pompe électronique fendu ou usé.	Enlever l'injecteur-pompe électronique et remplacer le joint torique selon besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
Pression d'huile insuffisante	Niveau d'huile du carter-moteur insuffisant	Remplir le carter d'huile jusqu'au niveau correct.

Suite, voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Trop d'huile dans le carter moteur	Remplir le carter d'huile jusqu'au niveau correct.
	Capteur de pression défectueux	Le remplacer. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Refroidisseur d'huile ou filtre bouché	Retirer le refroidisseur d'huile et le contrôler. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Température d'huile excessive	Retirer le refroidisseur d'huile et le contrôler. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pompe à huile défectueuse.	Déposer et inspecter la pompe à huile. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Huile de type incorrect	Vidanger le carter et le remplir d'huile correcte.
	Défaillance du régulateur de pression d'huile	Enlever et inspecter le régulateur. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Buse de pulvérisation de piston cassée	Remplacer la buse de pulvérisation de piston. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Crépine de pompe à huile encrassée ou conduite de prélèvement fissurée	Retirer le carter d'huile et nettoyer le tamis/remplacer le tube de retenue.
	Jeu excessif aux paliers ou aux coussinets de bielle	Déterminer le jeu des paliers. Consulter le concessionnaire John Deere.
Pression d'huile élevée	Huile de classification incorrecte	Vidanger le carter et le remplir d'huile correcte.
	Capteur de pression défectueux	Le remplacer. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Bague desserrée sur le régulateur de pression d'huile (se déplace)	Enlever et inspecter le régulateur. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Fonctionnement incorrect du régulateur	Enlever et inspecter le régulateur. Consulter le concessionnaire John Deere.

Suite, voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Buse de pulvérisation de piston obturée	Remplacer la buse de pulvérisation de piston. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Soupape de dérivation de filtre bloquée ou endommagée	Retirer et inspecter la soupape de dérivation. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Soupape de dérivation du refroidisseur d'huile bloquée ou endommagée	Enlever la vanne de dérivation du refroidisseur d'huile et l'inspecter. Consulter le concessionnaire John Deere.
Consommation d'huile excessive	Trop faible viscosité de l'huile moteur	Vidanger l'huile du carter-moteur et refaire le plein avec l'huile correcte.
	Trop d'huile dans le carter moteur	Vidanger l'huile pour atteindre le niveau correct.
	Fuite(s) externe(s) d'huile	Déterminer l'origine de la (des) fuite(s) et réparer selon le besoin.
	Segment racleur pas assis	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Segments racleurs usés ou rompus	Remplacer les segments de piston. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Chemises de cylindre ou pistons rayé(e)s	Enlever et inspecter les cylindres et les chemises; les remplacer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Guides ou queues de soupape usés	Inspecter et mesurer tiges et guides; les réparer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pression excessive d'huile	Voir “Pression d'huile élevée” plus avant dans la présente section.
	Gorges de segment de piston très usées	Enlever et inspecter les pistons. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Segments de piston collés aux gorges du segment	Enlever et inspecter les pistons. Consulter le concessionnaire John Deere.

Suite, voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Tension du segment de piston insuffisante	Enlever et inspecter les pistons. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Décalage incorrect entre les coupes de segment	Enlever et inspecter les pistons. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Joints avant et/ou arrière du vilebrequin défectueux	Remplacer les joints pare-huile. Consulter le concessionnaire John Deere.
Bruit anormal du moteur [1]	Coussinets de bielles usés	Déterminer le jeu des paliers. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Jeu axial excessif du vilebrequin	Contrôler le jeu axial du vilebrequin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Chapeaux de paliers desserrés	Contrôler le jeu des paliers; remplacer les paliers et leurs vis selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Coussinets de bielle et axes de piston usés	Inspecter les axes de piston et les bagues. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pistons rayés	Inspecter les pistons. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pignons de distribution usés ou jeu entre dents excessif	Vérifier le jeu entre dents des pignons de distribution. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Jeu des soupapes excessif	Vérifier et régler le jeu des soupapes. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Bossages d'arbre à cames usés	Remplacer l'arbre à cames. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Arbre(s) de culbuteur usé(s)	Remplacer les arbres de culbuteur. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Lubrification insuffisante du moteur	Voir Dépannage du système de lubrification, plus loin dans cette section.

Suite, voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Bruit du turbocompresseur	Voir Dépannage du système d'admission d'air, plus loin dans cette section.
Le turbocompresseur “siffle”	Fuite d'air dans le collecteur d'admission.	Vérifier le joint du collecteur et le collecteur; réparer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
Bruit ou vibration du turbocompresseur[1]	Paliers non lubrifiés (pression d'huile trop faible)	Déterminer la cause du manque de lubrification, remettre en état selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Fuites au niveau du collecteur d'admission ou d'échappement	Vérifier les joints des collecteurs d'admission et d'échappement ainsi que les collecteurs; réparer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Jeu incorrect entre la roue et le carter de turbine	Inspecter le turbocompresseur; réparer/remplacer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Aubes cassées ou autres détériorations des roues	Inspecter le turbocompresseur; réparer/remplacer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
Huile sur la roue du compresseur du turbocompresseur ou dans le logement du compresseur (l'huile est poussée ou tirée à travers le logement central)	Pression de carter-moteur excessive.	Déterminer la cause de la pression excessive; réparer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Admission d'air entravée	Déterminer la cause de l'obstruction; réparer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Obstruction dans le tube de vidange	Déterminer la cause de l'obstruction; réparer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
Huile dans le collecteur d'admission ou dégouttant du logement du turbocompresseur	Pression de carter-moteur excessive	Déterminer la cause de la pression excessive; réparer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Admission d'air entravée	Déterminer la cause de l'obstruction; réparer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.

Suite, voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Obstruction dans le tube de vidange	Déterminer la cause de l'obstruction; réparer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Roulements du logement endommagés ou usés	Inspecter le turbocompresseur; réparer/remplacer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Déséquilibre de l'ensemble rotatif	Inspecter le turbocompresseur; réparer/remplacer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Roue de turbine/compresseur ou aube endommagée	Inspecter le turbocompresseur; réparer/remplacer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Accumulation de saleté ou de calamine sur la roue ou l'aube	Contrôler l'absence de fuites au niveau de l'admission d'air (post-filtre à air). Inspecter le turbocompresseur; réparer/remplacer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Usure de palier	Inspecter le turbocompresseur; réparer/remplacer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Manque d'huile ou graissage insuffisant	Déterminer la cause du manque de lubrification, remettre en état selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Usure des joints de l'arbre	Inspecter le turbocompresseur; réparer/remplacer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
Résistance de la roue de turbine du turbocompresseur	Dépôts de calamine derrière la roue de la turbine: huile cokéfiée ou résidus de combustion	Inspecter le turbocompresseur; réparer/remplacer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Encrassement derrière la roue du compresseur causé par des fuites au niveau de l'admission d'air	Inspecter le turbocompresseur; réparer/remplacer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.

Suite, voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Roulements grippés, sales ou usés	Inspecter le turbocompresseur; réparer/remplacer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
Surchauffe du moteur	Surcharge du moteur.	Réduire la charge du moteur.
	Niveau du liquide de refroidissement bas	Remplir le circuit de refroidissement au niveau correct, contrôler le serrage des raccords et l'étanchéité du radiateur et des flexibles.
	Bouchon du vase d'expansion défectueux	Remplacer le bouchon du vase d'expansion si nécessaire.
	Courroie de ventilateur détendue ou défectueuse	Remplacer la courroie selon le besoin. Vérifier le tendeur de courroie.
	Niveau d'huile moteur insuffisant	Vérifier le niveau d'huile. Faire l'appoint selon le besoin.
	Un rinçage du circuit de refroidissement est nécessaire.	Rincer le circuit de refroidissement.
	Thermostat(s) défectueux	Déposer et contrôler les thermostats selon besoin.
	Thermomètre ou capteur de température défectueux.	Contrôler la température du liquide de refroidissement avec un autre thermomètre et remplacer, si nécessaire.
	Carburant de viscosité incorrecte.	Utiliser le carburant de la qualité qui convient.
	Faisceau de radiateur sale	Nettoyer le radiateur selon le besoin.
	Niveau d'huile du carter-moteur insuffisant	Remplir le carter d'huile jusqu'au niveau correct.
	Joint de culasse endommagé	Remplacer le joint de culasse. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pompe de liquide de refroidissement défectueuse	Remplacer la pompe à eau. Consulter le concessionnaire John Deere.

Symptôme	Problème	Solution
Présence de liquide de refroidissement dans le carter moteur	Joint de culasse défectueux.	Remplacer le joint de culasse. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Culasse ou bloc-cylindres fissurés	Trouver l'endroit fendillé, réparer/remplacer les composants selon le besoin.
	Joints de chemises non étanches	Déposer et inspecter les chemises de cylindre. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Fuite au refroidisseur d'huile	Effectuer l'essai de pression du refroidisseur d'huile; réparer/remplacer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Joints toriques du refroidisseur d'huile défectueux	Enlever et inspecter les joints toriques du refroidisseur d'huile; les remplacer selon le besoin. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Joint de pompe de liquide de refroidissement défectueux; trou de suintement bouché; fuite de liquide de refroidissement à travers un palier	Remplacer les joints de la pompe de liquide de refroidissement. Consulter le concessionnaire John Deere.
Température du liquide de refroidissement en dessous de la norme	Thermostat(s) défectueux	Faire l'essai des thermostats; les remplacer selon le besoin.

[1]REMARQUE: Le turbocompresseur à géométrie variable s'enclenche et se désenclenche après le démarrage du moteur, ce qui provoque un bruit de montée en régime du moteur. Ce phénomène est parfaitement normal. Ne pas confondre le gémissement entendu lors de l'arrêt avec le bruit indiquant la défaillance d'un roulement.

OUO6075,0000C98 -28-20JUN11-11/10

Circuit électrique

Symptôme	Problème	Solution
La charge du circuit n'est pas suffisante	Charge électrique excessive des accessoires additionnels.	Déposer les accessoires ou installer un alternateur plus puissant.
	Fonctionnement prolongé du moteur au ralenti.	Augmenter le régime moteur quand une charge électrique importante est nécessaire.
	Mauvaises connexions électriques au niveau de la batterie, du câble de masse, du démarreur ou de l'alternateur.	Inspecter et nettoyer selon le besoin.
	Batterie défectueuse.	Tester les batteries.
	Alternateur défectueux.	Contrôler le circuit de charge.
Trop grande consommation d'eau de la batterie	Bac de la batterie fendue.	Voir s'il existe des traces d'humidité et remplacer le bac si nécessaire.
	Tension de charge de la batterie trop élevée.	Contrôler le circuit de charge.
Les batteries ne se chargent pas	Connexions desserrées ou corrodées.	Nettoyer et serrer les connexions.
	Plaques sulfatées ou batteries usées.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Courroie étirée ou tendeur de courroie défectueux.	Régler ou remplacer.
Le démarreur ne tourne pas	Arbres de transmission du moteur engagés.	Désengager les arbres de transmission du moteur.
	Connexions desserrées ou corrodées.	Nettoyer et resserrer les connexions lâches.
	Tension de sortie de la batterie insuffisante ou batterie déchargée.	Recharger ou remplacer les batteries.
	Relais du circuit de démarrage défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Fusible fondu.	Le remplacer.
		Nettoyer les bornes et les connexions de batterie.
	Contacteur principal ou contacteur de sécurité au démarrage défectueux	Réparer le contacteur selon le besoin.
	Solénoïde du démarreur défectueux	Remplacer le solénoïde.

Suite, voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Démarreur défectueux	Remplacer le démarreur.
Le démarreur tourne trop lentement.	Batterie faible.	Charger les batteries
	Huile du carter moteur trop épaisse.	Remplacer par une huile de viscosité appropriée.
	Connexions desserrées ou corrodées.	Nettoyer et resserrer les connexions lâches.
L'installation électrique ne fonctionne pas	Connexion de batterie défectueuse.	Nettoyer et serrer les connexions.
	Plaques sulfatées ou batteries usées.	Remplacer les batteries.
	Fusible fondu.	Le remplacer.

OUO6075,0000C99 -28-20JUN11-2/2

Chauffage

Symptôme	Problème	Solution
Le chauffage ne souffle pas d'air chaud.	Filtre à air recyclé sale.	Nettoyer le filtre.
	Pas de thermostat dans le collecteur de sortie d'eau.	Contacter le concessionnaire John Deere.
	Thermostat défectueux dans le collecteur de sortie d'eau.	Contacter le concessionnaire John Deere.
	Commande de la température du chauffage défectueuse.	Remplacer la commande.
	Flexible du chauffage plié. Robinet de chauffage défectueux.	Redresser ou remplacer. Remplacer.

OUO6075,0000B24 -28-14MAR07-1/1

Climatisation

Symptôme	Problème	Solution
Refroidissement insuffisant ou inexistant	Sélecteur de température en position ARRÊT.	Choisir la position Climatisation.
	Courroie du compresseur ayant sauté ou cassé.	Remplacer la courroie.
	Panne de compresseur (si les gros et petit flexibles du panneau d'accès de gauche sont à la même température).	Consulter le concessionnaire John Deere.
	La commande de température ne répond pas (trappe de régulation de température cassée, d'où air chaud).	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Alerte de pression basse (perte de réfrigérant dans le système).	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Alerte de pression élevée (surcharge du système).	Consulter le concessionnaire John Deere.
L'embrayage du compresseur fonctionne trop souvent ou le compresseur reste arrêté jusqu'à 15 minutes.	Évaporateur gelé.	Régler correctement les commandes. Voir la section “Console d'accoudoir CommandTouch”. Ouvrir les buses d'aération. Nettoyer les filtres. Amener le sélecteur de température sur un réglage plus chaud.
Mauvaise odeur dans la cabine.	Tuyau de vidange bouché. Filtres encrassés. Cabine sale.	Nettoyer à l'air comprimé le tube des condensats et nettoyer le bac situé sous l'évaporateur. Nettoyer les filtres. Passer l'aspirateur dans la cabine.
		Vérifier que le purgeur est bien installé dans le tuyau de vidange du condenseur.

OUO6075,0000A6E -28-02NOV10-1/1

Capteur d'humidité (suivant équipement)

Symptôme	Problème	Solution
L'humidité est trop élevée.	Accumulation de sève de plantes vertes ou de graines de mauvaises herbes sur la plaque du capteur d'humidité.	Nettoyer la plaque du capteur d'humidité.
L'humidité est continuellement trop élevée ou trop basse.	La correction d'humidité a besoin d'être réglée.	Changer la correction d'humidité.
L'humidité ne change pas ou est constamment faible.	Capteur obstrué.	Inspecter le support de l'élévateur et nettoyer selon besoin.
Le relevé d'humidité est erroné.	Mauvaise récolte sélectionnée.	Sélectionner la récolte correcte.
	Le capteur d'humidité n'est pas réglé correctement.	Changer la correction d'humidité.
L'humidité est toujours nulle.	Problèmes d'enregistrement.	Contrôler si le statut d'enregistrement est ON (activé) lors de la récolte.

OUO6075,0000A75 -28-03NOV10-1/1

Capteur de débit massique (suivant équipement)

Symptôme	Problème	Solution
Le rendement est continuellement trop élevé ou trop faible.	Le système n'est plus calibré.	Changer le calibrage du rendement.
	Largeur incorrecte de l'unité de récolte.	Changer la largeur de l'outil frontal.
	Mauvaise récolte sélectionnée.	Sélectionner la récolte correcte.
	Poussière, boue ou débris sur la plaque d'impact.	Nettoyer la plaque.
Le rendement est nul.	Vitesse de déplacement nulle.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Vitesse de l'élévateur à grain trop basse.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Problèmes d'enregistrement.	Contrôler si le statut d'enregistrement est ON (activé) lors de la récolte.

OUO6075,0000A76 -28-03NOV10-1/1

Préparation de la machine pour le remisage

Pivoter le condenseur et le refroidisseur d'huile vers l'extérieur et nettoyer le radiateur à l'air, à l'eau ou à l'aspirateur.

Nettoyer le condenseur et le refroidisseur d'huile après avoir nettoyé le radiateur. Nettoyer le refroidisseur d'air de suralimentation.

Tous les 60 à 90 jours, démarrer le moteur et mettre la climatisation en MARCHE. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes pour assurer la lubrification du joint du compresseur. La température extérieure doit être de plus de 5 °C (40 °F) pour que la climatisation fonctionne correctement.

Nettoyer l'extérieur du moteur avec un solvant de qualité.

ATTENTION: Ne pas utiliser d'essence.

Nettoyer l'intérieur du filtre à air et poser de nouveaux éléments.

Vidanger le carter-moteur lorsque le moteur est chaud. Remplacer le filtre et faire le plein d'huile de type correct. Ajouter 0,66 l (22 oz.) de produit anticorrosion dans le carter-moteur. Laisser tourner le moteur pour laisser circuler.

Vidanger, rincer et remplir le circuit de refroidissement avec un mélange 50/50 d'antigel et d'eau.

NOTE: Mettre le coupe-batterie sur OFF (arrêt) si la machine est remisée pendant plus de 25 jours. Si la période de remisage est supérieure à 90 jours, débrancher le câble négatif des batteries pour réduire la charge de celles-ci au minimum.

Charger complètement les batteries. La densité sera égale à 1,260 V. Débrancher le fil négatif des batteries pour minimiser la charge de celles-ci.

Vidanger le séparateur d'eau.

Nettoyer soigneusement l'intérieur et l'extérieur de la machine. Laisser les trappes de l'élévateur et les bouchons de vidange ouverts.

Déplacer plusieurs fois le contre-batteur vers le haut et vers le bas pour empêcher l'accumulation de matériau à cet endroit.

IMPORTANT: Les composants électriques/électroniques, connecteurs, paliers, joints du circuit hydraulique, pompes d'injection et tout autre composant ou pièce sensible peuvent présenter des défaillances s'ils reçoivent de l'eau sous pression. Réduire la pression de l'eau et diriger le jet à un angle de 45 à 90 degrés.

Repeindre les endroits qui en ont besoin.

NOTE: Il n'est pas nécessaire de lustrer la machine à la cire. Toutefois, si désiré, utiliser une cire transparente de bonne qualité sans abrasifs. Ce type de cire ne contient généralement pas d'agents de nettoyage.

Lubrifier la machine et graisser les filetages des boulons de réglage.

Effectuer toutes les opérations d'entretien des 400 heures (chaque année).

Remplir le réservoir de carburant pour éviter la condensation.

IMPORTANT: Lorsque du carburant est stocké dans le réservoir de carburant ou dans les réservoirs de stockage de la ferme pour une longue période ou si le renouvellement du stock de carburant est lent, ajouter du conditionneur de carburant pour stabiliser le carburant et empêcher la condensation. Consulter le concessionnaire John Deere pour les recommandations.

Si la machine doit être remisées pour une longue période, il est préférable de vidanger le carburant biodiesel et de faire le plein de la machine avec du gazole ordinaire à base de pétrole. Sinon, utiliser des additifs de stabilisation pour biogazole (antioxydants) ou des conditionneurs de carburant spécialement conçus pour le biogazole. Consulter le concessionnaire John Deere pour les recommandations.

Si la machine doit être remisée pour une longue période, démonter et nettoyer les batteries. Les remiser dans un endroit frais et sec en les gardant chargées.

OUO6075,000111B -28-13APR12-1/1

Remise en service de la machine

Rebrancher et/ou recharger les batteries.

Charger complètement les batteries. La densité sera égale à 1,260 V. Débrancher le fil négatif des batteries pour minimiser la charge de celles-ci.

Vérifier les niveaux d'huile et de liquide de refroidissement. Vérifier l'étanchéité et ajouter de l'huile et du liquide de refroidissement si nécessaire.

Fermer les portes de l'élévateur et le trou de vidange.

Vérifier la tension des courroies d'entraînement. Régler les tendeurs à ressort de manière à ce que le ressort se trouve entre l'extrémité du calibre et le bas de la marche.

Contrôler la pression de gonflage des pneumatiques et consulter le livret d'entretien de la machine.

Inspecter les extincteurs (avant et arrière) en suivant les instructions d'entretien figurant sur leur étiquette. Les recharger ou les remplacer si nécessaire.

OUO6075,00001E5 -28-18SEP08-1/1

Régimes (S660 et S670)

Les vitesses indiquées sont des moyennes et peuvent varier d'une machine à l'autre.

NOTE: Les caractéristiques de régime et de vitesse peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Régimes moteur	Moteur 9,0 l (Tier 2/Phase II)	Moteur 9,0 l (Tier 4 Interim/Phase III B)
Ralenti (organes de battage désengagés)	1200 tr/min	1200 tr/min
Régime intermédiaire (organes de battage désengagés)	1690 tr/min	1690 tr/min
Régime maximum à vide (organes de battage désengagés)	2340 tr/min	2340 tr/min
Régime nominal à pleine charge	2200 tr/min	2200 tr/min

Vitesse de l'arbre d'entraînement des organes de battage	1453 tr/min

Vitesse de rotation de l'arbre de renvoi principal	1453 tr/min

Vitesses des organes de battage	S660	S670
Plage haute	380 - 1000 tr/min	400 - 1000 tr/min
Plage basse	210 - 530 tr/min	210 - 530 tr/min

Vitesses de l'arbre inférieur du convoyeur d'alimentation	
Vitesse fixe (suivant équipement)	490 tr/min
Vitesse variable pour usage intensif (suivant équipement)	490 - 750 tr/min
Vitesse variable à couple élevé (suivant équipement)	490 - 750 tr/min
Plusieurs vitesses (suivant équipement)	1er rapport: 490 tr/min, 2e rapport: 550 tr/min, 3e rapport: 600 tr/min, 4e rapport: 670 tr/min, 5e rapport: 750 tr/min

Vitesses de l'accélérateur d'alimentation	
Accélérateur d'alimentation (vitesse standard)	430/780 tr/min
Accélérateur d'alimentation (régime bas en option)	310/770 tr/min
Accélérateur d'alimentation (vitesse élevée, capacité élevée)	520/970 tr/min

Régime du tambour de décharge	S660	S670
	998 tr/min	995 tr/min

Vitesses des arbres secondaires	
Arbre secondaire avant droit	518 tr/min
Arbre secondaire arrière droit	518 tr/min

Vitesses du ventilateur de nettoyage	
Vitesse standard	620 - 1350 tr/min
Basse vitesse spéciale	250 - 500 tr/min

Vitesses d'élévateur	S660	S670
Élévateur à grain	417 tr/min	415 tr/min
Vis à grain	448 tr/min	445 tr/min
Vis convoyeuse inférieure de l'élévateur à ôtons	395 tr/min	395 tr/min
Vis convoyeuse supérieure de l'élévateur à ôtons	625 tr/min	625 tr/min

Suite, voir page suivante

Vitesses d'élévateur	**S660**	**S670**
Entraînement du caisson de nettoyage	298 tr/min	298 tr/min
Vis convoyeuse	420 tr/min	420 tr/min

Vitesses du système de décharge (organes de battage engagés)	
Arbre de renvoi du système de décharge	1000 tr/min
Boîte d'engrenages de la vis de vidange, arbre d'entrée	460 tr/min (vitesse de vidange de 116 l/s [3.3 bu/s])
Vis de vidange verticale	460 tr/min (vitesse de vidange de 116 l/s [3.3 bu/s])
Vis de vidange extérieure	460 tr/min (vitesse de vidange de 116 l/s [3.3 bu/s])
Vis horizontales de trémie (avant et arrière)	330 tr/min (vitesse de vidange de 116 l/s [3.3 bu/s])

Vitesses du broyeur (Deluxe Residue)	
Arbre secondaire du broyeur/tambour de décharge	1880 tr/min
Broyeur (deux vitesses)	1505/2350 tr/min

Vitesses du broyeur (Premium Residue)	
Arbre secondaire du broyeur/tambour de décharge	2045 tr/min
Broyeur (deux vitesses)	1400/2995 tr/min
Tambour d'alimentation	995 tr/min

OUO6075,00010AD -28-09MAY12-2/2

Régimes (S680, S685 et S690)

Les vitesses indiquées sont des moyennes et peuvent varier d'une machine à l'autre.

NOTE: Les caractéristiques de régime et de vitesse peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Régimes moteur	**Moteur 13,5 l Tier 2/Phase II**	**Moteur 13,5 l (Tier 4 Interim/Phase IIIB)**
Ralenti (organes de battage désengagés)	1200 tr/min	1200 tr/min
Régime intermédiaire (organes de battage désengagés)	1690 tr/min	1690 tr/min
Régime maximum à vide (organes de battage désengagés)	2240 tr/min	2240 tr/min
Régime nominal à pleine charge	2100 tr/min	2100 tr/min

Vitesse de l'arbre d'entraînement des organes de battage	1466 tr/min

Vitesse de rotation de l'arbre de renvoi principal	1466 tr/min

Vitesses des organes de battage	
Plage haute	400 - 1000 tr/min
Gamme basse	210 - 530 tr/min

Vitesse du système d'ôtons	880 tr/min

Vitesses de l'arbre inférieur du convoyeur d'alimentation	
Vitesse fixe	490 tr/min
Régimes multiples	1er rapport: 490 tr/min, 2ème rapport: 550 tr/min, 3ème rapport: 600 tr/min, 4ème rapport: 670 tr/min, 5ème rapport: 750 tr/min

Vitesses de l'accélérateur d'alimentation	
Accélérateur d'alimentation (vitesse standard)	430/780 tr/min
Accélérateur d'alimentation (régime bas en option)	310/770 tr/min
Accélérateur d'alimentation (vitesse élevée, capacité élevée)	520/970 tr/min

Régime du tambour de décharge	995 tr/min

Vitesses des arbres secondaires	
Arbre secondaire avant droit	520 tr/min
Arbre secondaire arrière droit	520 tr/min

Vitesses du ventilateur de nettoyage	
Vitesse standard	620 - 1350 tr/min
Basse vitesse spéciale	250 - 500 tr/min

Vitesses d'élévateur	**S680 et S685**	**S690**
Élévateur à grain	415 tr/min	460 tr/min 415 tr/min (HillMaster)
Vis à grain	450 tr/min	500 tr/min 450 tr/min (HillMaster)
Vis d'alimentation inférieure de l'élévateur à ôtons	490 tr/min	
Vis d'alimentation supérieure de l'élévateur à ôtons	580 tr/min	

Suite, voir page suivante

Vitesses d'élévateur	S680 et S685	S690
Entraînement du caisson de nettoyage	300 tr/min	
Vis d'alimentation	425 tr/min	

Vitesses du système de décharge (organes de battage engagés)	
Arbre de renvoi du système de décharge	1005 tr/min
Boîte d'engrenages de la vis de vidange, arbre d'entrée	460 tr/min 465 tr/min (HillMaster)
Vis de vidange verticale	460 tr/min 465 tr/min (HillMaster)
Vis de vidange extérieure	460 tr/min 465 tr/min (HillMaster)
Vis horizontales de trémie (avant et arrière)	450 tr/min 335 tr/min (HillMaster)

Vitesses de broyeur (Deluxe Residue)	
Arbre secondaire du broyeur/tambour de décharge	1880 tr/min
Broyeur (deux vitesses)	1500/2350 tr/min

Vitesses de broyeur (Premium Residue)	
Arbre secondaire du broyeur/tambour de décharge	2045 tr/min
Broyeur (deux vitesses)	1400/2995 tr/min
Tambour d'alimentation	995 tr/min

OUO6075,0001267 -28-09OCT12-2/2

Caractéristiques (S660 et S670)

NOTE: Les caractéristiques de cette machine peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Moteur		
Constructeur	John Deere	
Modèle	6090HH006 pour l'export (9,0 l Tier 2/Phase II) 6090HH015 (9,0 l Tier 4 Interim/Phase III B)	
Type	Six cylindres en ligne, soupapes en tête (quatre soupapes), diesel suralimenté à refroidisseur intermédiaire air-air	
Puissance nominale	**S660**	**S670**
	239 kW (320 hp)	278 kW (373 ch)
Régime nominal (tr/min)	2200 tr/min	2200 tr/min
Réserve de puissance au régime nominal	25 kW (34 ch)	25 kW (34 ch)
Puissance de crête	272 kW (365 hp)	317 kW (425 ch)
Régime de pointe de puissance (régime nominal -200 tr/min)	2000 tr/min	2000 tr/min
Cylindrée	9,0 l (549 cu in)	9,0 l (549 cu in)
Séquence d'allumage	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filtre à air	De type sec avec élément de sécurité	De type sec avec élément de sécurité

Installation électrique	
Tension de batterie	12 V
Borne de mise à la masse de la batterie	Négatif
Alternateur (moteur 9,0 l Tier 2/Phase II) Alternateurs (moteur 9,0 l Tier 4 Interim/Phase III B)	200 A

Transmission	
Rapports (machines avec changement de vitesse mécanique)	Trois
Rapports (machines avec changement de vitesse par bouton-poussoir)	Trois
Rapports (machines avec ProDrive)	Deux rapports à changement automatique

Freins	
Type (machines avec changement de vitesse mécanique)	Caisson hydraulique
Type (machines avec changement de vitesse par bouton-poussoir)	Caisson hydraulique
Type (machines avec ProDrive)	Plusieurs disques humides

Accélérateur d'alimentation	
Nombre de barres dentées	10

Éléments des séparateurs	
Éléments de battage (rotor TriStream)	Maïs/petites céréales: 15
Éléments de battage (rotor à flux variable)	Maïs/petites céréales: 15 Option riz: 15 éléments et 12 doigts de battage en groupes denses
Doigts (rotor TriStream)	24
Doigts (rotor à flux variable)	20

Suite, voir page suivante

Contre-batteur	
Nombre de contre-batteurs	3
Nombre de barres par contre-batteur	Céréales - avant 25, milieu/arrière 25; maïs 31

Séparation	
Nombre de grilles	4

Grilles de décharge	
Nombre de grilles	3

Tambour de décharge	
Nombre de barres dentées	5

Trémie	
Contenance	Extensions 10572 l (300 bu) Couvercles 10572 l (300 bu)
Vitesse de vidange moyenne (pour une vitesse de 116 l/s ([3.3 bu/s])	6977 l/min (198 bu/min)
Vitesse de vidange max. (pour une vitesse de 116 l/s ([3.3 bu/s])	7612 l/min (216 bu/min)

Poids	**S660**	**S670**	**S670 HillMaster**
Machine à céréales (sans unité de récolte)	16650 kg (36713 lb)	17400 kg (38367 lb)	17650 kg (38918 lb)

Rayon de braquage	
Largeur de voie arrière	3,35 m (10 ft 10 in)
Rayon de braquage (essieux non moteur)	8,02 m (26 ft 3 in)
Rayon de braquage (essieux entraînés)	7,73 m (25 ft 4 in)

Capacités	**S660**	**S670**
Réservoir de carburant	950 l (250 gal)	950 l (250 gal)
Circuit de refroidissement avec réchauffeur (9,0 l Tier 2/Phase II)	53 l (56 qt)	53 l (56 qt)
Circuit de refroidissement avec réchauffeur (9,0 l Tier 4 Interim/Phase III B)	53 l (56 qt)	53 l (56 qt)
Carter d'embiellage avec filtre (9,0 l Tier 2/Phase II)	27,5 l (29 qt) [a]	27,5 l (29 qt) [a]
Carter d'embiellage avec filtre (9,0 l Tier 4 Interim/Phase III B)	27,5 l (29 qt) [a]	27,5 l (29 qt) [a]
Transmission (machines avec changement de vitesse mécanique et par bouton-poussoir)	9,6 l (10 qt)	9,6 l (10 qt)
Réductions finales	8 l (8.5 qt)	8 l (8.5 qt) 7 l (7.4 qt) HillMaster
Boîte d'engrenages de l'inverseur de marche renforcé du convoyeur d'alimentation sans refroidisseur	2,3 l (4.75 pt)	2,3 l (4.75 pt)
Boîte d'engrenages de l'inverseur de marche renforcé du convoyeur d'alimentation avec refroidisseur	3,5 l (7.4 pt)	S.O.
Boîte d'engrenages de l'inverseur renforcé du convoyeur d'alimentation supplémentaire avec refroidisseur	4,9 l (10.4 pt)	4,9 l (10.4 pt)
Boîte d'inverseur du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses avec refroidisseur	S.O.	5,2 l (11 pt)

Suite, voir page suivante

Capacités	S660	S670
Boîte d'engrenages du tambour d'alimentation Premium (suivant équipement)	S.O.	0,2 l (0.21 qt)
Boîte d'engrenages de l'arbre de renvoi	1,2 l (2.5 pt)	1,2 l (2.5 pt)
Boîte d'engrenages de la vis de remplissage	3,8 l (4 qt)	3,8 l (4 qt)
Boîte d'engrenages de l'entraînement des séparateurs à deux vitesses	4,7 l (5 qt)	4,7 l (5 qt)
Boîte d'engrenages du moteur avec transfert (machines avec changement de vitesse mécanique et par bouton-poussoir	21,3 l (22.5 qt)	21,3 l (22.5 qt)
Boîte d'engrenages du moteur avec transfert (machines avec ProDrive)	S.O.	51 l (54 qt)
Réservoir hydraulique/hydrostatique	31 l (33 qt)	31 l (33 qt)

[a] *Il est vital de maintenir l'huile moteur à des niveaux corrects. Toujours contrôler que le niveau d'huile est correct sur la jauge d'huile lors de l'entretien.*

OUO6075,00010AF -28-09MAY12-3/3

Caractéristiques (S680, S685 et S690)

NOTE: Les caractéristiques et la conception peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Moteur		
Constructeur	John Deere	
Modèle	6135HH004 pour l'export (13,5 l Tier 2/Phase II) 6135HH003 (13,5 l Tier 4 Interim/Phase IIIB)	
Type	Six cylindres en ligne, soupape en tête, diesel suralimenté à refroidisseur intermédiaire air-air	
	Moissonneuse-batteuse S680	**Moissonneuse-batteuse S685**
Puissance nominale	353 kW (473 hp)	373 kW (500 hp)
Régime nominal	2100 tr/min	2100 tr/min
Réserve de puissance au régime nominal	37 kW (50 hp)	37 kW (50 hp)
Puissance de crête	402 kW (540 hp)	425 kW (570 hp)
Régime de puissance de crête (régime nominal -200 tr/min)	1900 tr/min	1900 tr/min
Cylindrée	13,5 l (824 cu in)	13,5 l (824 cu in)
Séquence d'allumage	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filtre à air	De type sec avec élément de sécurité	De type sec avec élément de sécurité
	Moissonneuse-batteuse S690	
Puissance nominale	405 kW (543 hp)	
Régime nominal	2100 tr/min	
Réserve de puissance au régime nominal (Tier 2/Phase II)	23 kW (31 hp)	
Réserve de puissance au régime nominal (Tier 4 Interim/Phase III B)	37 kW (50 hp)	
Pointe de puissance (Tier 2/Phase II)	458 kW (614 hp)	
Pointe de puissance (Tier 4 Interim/Phase III B)	460 kW (617 hp)	
Régime de puissance de crête (régime nominal -200 tr/min)	1900 tr/min	
Cylindrée	13,5 l (824 cu in)	
Séquence d'allumage	1-5-3-6-2-4	
Filtre à air	De type sec avec élément de sécurité	

Circuit électrique	
Tension de batterie	12 V
Borne de mise à la masse de la batterie	Négative
Alternateur (moteur 13,5 l Tier 2/Phase II) Alternateurs (moteur 13,5 l Tier 4 Interim/Phase IIIB)	200 A

Transmission	
Vitesses	Deux rapports à changement automatique

Freins	
Type	Plusieurs disques humides

Accélérateur d'alimentation	
Nombre de barres dentées	10

Suite, voir page suivante

Éléments des séparateurs	
Éléments de battage (rotor TriStream)	Maïs/petites graines: 15
Éléments de battage (rotor à flux variable)	Maïs/petites graines: 15 Option pour les rizières: 15 éléments et 12 doigts de battage en groupes denses
Doigts (rotor TriStream)	24
Doigts (rotor à flux variable)	20

Contre-batteur	
Nombre de contre-batteurs	3
Nombre de barres par contre-batteur	Céréales - avant 25, milieu/arrière 25; maïs 31

Séparation	
Nombre de grilles	4

Grilles de décharge	
Nombre de grilles	1

Tambour de décharge	
Nombre de barres dentées	10

Trémie	**S680, S685 et S690**
Capacité	Extensions 14 096 l (400 bu) Couvercles 14 096 l (400 bu)
Vitesse de vidange moyenne, 134 l/s Vitesse de vidange (3,8 bu/sec)	8035 l/min (228 bu/min)
Vitesse de vidange maximale, 134 l/s Vitesse de vidange (3,8 bu/sec)	8670 l/min (246 bu/min)

Trémie	**S680 HillMaster, S685 HillMaster et S690 HillMaster**
Capacité	Extensions 10 572 l (300 bu) Couvercles 10 572 l (300 bu)
Vitesse moyenne de vidange, 116 l/sec Vitesse de vidange (3,3 bu/sec)	6977 l/min (198 bu/min)
Vitesse de vidange maximale, 116 l/sec Vitesse de vidange (3,3 bu/sec)	7612 l/min (216 bu/min)

Poids	**S680 et S685**	**S680/S685 HillMaster**	**S690**	**S690 HillMaster**
Machine à céréales (sans unité de récolte)	19 050 kg (42 005 lb)	19 800 kg (43 659 lb)	19 050 kg (42 005 lb)	19 800 kg (43 659 lb)

Rayon de braquage	
Largeur de voie arrière	3,35 m (10 ft 10 in)
Rayon de braquage (essieux non entraînés)	8,02 m (26 ft 3 in)
Rayon de braquage (essieux entraînés)	7,73 m (25 ft 4 in)

Capacités	
Réservoir de carburant	1250 l (330 gal)
Circuit de refroidissement avec réchauffeur (13,5 l Tier 2/Phase II)	61,2 l (65 qt)
Circuit de refroidissement avec réchauffeur (13,5 l Tier 4 Interim/Phase IIIB)	85 l (90 qt)
Carter d'embiellage avec filtre (13,5 l Tier 2/Phase II)	39 l (41 qt)[a]
Carter d'embiellage avec filtre (13,5 l Tier 4 Interim/Phase IIIB)	43 l (45,5 qt)[a]
Réductions finales	8 l (8,5 qt) 7 l (7,4 qt) HillMaster

Suite, voir page suivante

Capacités	
Boîte d'engrenages de l'inverseur de marche renforcé du convoyeur d'alimentation supplémentaire sans refroidisseur	3,6 l (7.7 pt)
Boîte d'inverseur du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses avec refroidisseur (en option)	5,2 l (11 pt)
Boîte d'engrenages du tambour d'alimentation Premium (suivant équipement)	0,2 l (0,21 qt)
Boîte d'engrenages d'entraînement de l'arbre de renvoi (pas à plusieurs vitesses)	1,2 l (2.5 pt)
Boîte d'engrenages de la vis de remplissage	3,8 l (4 qt)
Boîte d'engrenages de l'entraînement des séparateurs à deux vitesses	4,7 l (5 qt)
Boîte d'engrenages du moteur avec transfert	51 l (54 qt)
Réservoir hydraulique/hydrostatique	47 l (50 qt)

[a] *Il est vital de maintenir l'huile moteur à des niveaux corrects. Toujours contrôler que le niveau d'huile est correct sur la jauge d'huile lors de l'entretien.*

OUO6075,0001268 -28-11OCT12-3/3

Dimensions (S660 et S670)

NOTE: Les dimensions sont approximatives et peuvent être modifiées sans préavis.

Dimension	Pneus avant 680/85R32 Pneus arrière 500/85R24	Pneus avant 800/70R32 Pneus arrière 620/75R26	Pneus avant 800/70R38 Pneus arrière 620/75R26	Pneus avant 900/60R38 Pneus arrière 620/75R26	Pneus avant 1050/50R32 Pneus arrière 750/65R26
A	9,77 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 10,98 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 12,09 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	9,76 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 10,97 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 12,08 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	9,80 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 11,01 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 12,12 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	9,80 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 11,01 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 12,12 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	9,76 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 10,97 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 12,12 m (vis convoyeuse de 7,9 m)
B	9,09 m	9,08 m	9,13 m	9,13 m	9,08 m
C	8,62 m	8,61 m	8,65 m	8,65 m	8,60 m
D	4,81 m Couvercles	4,84 m Couvercles	4,83 m Couvercles	4,84 m Couvercles	4,83 m Couvercles
E	4,65 m Vis à grain	4,66 m Vis à grain	4,70 m Vis à grain	4,70 m Vis à grain	4,66 m Vis à grain
F	4,21 m Extensions	4,22 m Extensions	4,23 m Extensions	4,23 m Extensions	4,22 m Extensions
G	3,89 m	3,88 m	3,99 m	3,99 m	3,88 m
H	3,82 m	3,82 m	3,90 m	3,90 m	3,82 m
J	0,50 m	0,49 m	0,54 m	0,54 m	0,49 m
K	3,53	3,53 m	3,53	3,53	3,53 m
L	6,52 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 7,66 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 8,70 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	6,52 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 7,66 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 8,70 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	6,52 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 7,66 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 8,70 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	6,52 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 7,66 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 8,70 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	6,52 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 7,66 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 8,70 m (vis convoyeuse de 7,9 m)
M	4,83 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 5,11 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 5,36 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	4,83 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 5,11 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 5,36 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	4,90 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 5,18 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 5,44 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	4,90 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 5,18 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 5,44 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	4,83 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 5,10 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 5,35 m (vis convoyeuse de 7,9 m)
N	4,12 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 4,40 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 4,65 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	4,12 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 4,40 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 4,65 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	4,20 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 4,48 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 4,73 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	4,20 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 4,48 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 4,73 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	4,12 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 4,40 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 4,65 m (vis convoyeuse de 7,9 m)
O [a]	4,19 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 4,46 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 4,71 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	4,19 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 4,46 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 4,71 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	4,25 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 4,54 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 4,79 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	4,25 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 4,53 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 4,79 m (vis convoyeuse de 7,9 m)	4,19 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 4,46 m (vis convoyeuse de 6,9 m) 4,71 m (vis convoyeuse de 7,9 m)
P [b]	3,5 m Pneus arrière	3,8 m Pneus arrière	3,8 m Pneus arrière	3,8 m Pneus arrière	4,3 m Pneus arrière
O [b]	3,5 m Pneus avant	3,8 m Pneus avant	3,8 m Pneus avant	4,0 m Pneus avant	4,3 m Pneus avant

[a] Cette dimension est mesurée à 1,22 m (4 ft) du point de versement. C'est-à-dire lorsque la vis de vidange est centrée au-dessus du camion à céréales.
[b] En raison des différentes configurations de pneus, d'écartement des rangs, de configurations d'essieux, de déports de roue, de positions d'essieu et de types de fusée, la largeur des machines peut varier. Les mesures indiquées dans le tableau sont calculées pour des largeurs minimale et maximale. Pour plus d'informations, consulter le concessionnaire John Deere.

OUO6075,00010B2 -28-06MAR12-1/1

Dimensions (S670 HillMaster)

NOTE: Les dimensions sont approximatives et peuvent être modifiées sans préavis.

Dimension	Pneus avant 680/85R32 R1 Pneus arrière 500/85R24 R1	Pneus avant 800/70R32 R1W Pneus arrière 500/85R24 R1
A	9,77 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 10,99 m (vis convoyeuse de 6,9 m)	9,77 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 11,00 m (vis convoyeuse de 6,9 m)
B	9,09 m (vis convoyeuse de 6,9 m)	9,11 m (vis convoyeuse de 6,9 m)
C	8,57 m	8,50 m
D	4,92 m	4,90 m
E	Sans objet	Sans objet
F	Sans objet	Sans objet
G	3,98 m	4,00 m
H	3,91 m	3,92 m
I	0,47 m	0,47 m
J	3,52 m	3,51 m
K	6,52 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 7,66 m (vis convoyeuse de 6,9 m)	6,52 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 7,66 m (vis convoyeuse de 6,9 m)
L	4,93 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 5,20 m (vis convoyeuse de 6,9 m)	4,93 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 5,21 m (vis convoyeuse de 6,9 m)
M	4,22 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 4,49 m (vis convoyeuse de 6,9 m)	4,23 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 4,50 m (vis convoyeuse de 6,9 m)
N [a]	4,22 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 4,56 m (vis convoyeuse de 6,9 m)	4,29 m (vis convoyeuse de 5,6 m) 4,57 m (vis convoyeuse de 6,9 m)
O [b]	3,5 m Pneus arrière	3,8 m Pneus arrière
P [b]	3,4 m Pneus avant	3,8 m Pneus avant

[a] Cette dimension est mesurée à 1,22 m (4 ft) du point de versement. C'est-à-dire lorsque la vis de vidange est centrée au-dessus du camion à céréales.
[b] En raison des différentes configurations de pneus, d'écartement des rangs, de configurations d'essieux, de déports de roue, de positions d'essieu et de types de fusée, la largeur des machines peut varier. Les mesures indiquées dans le tableau sont calculées pour des largeurs minimale et maximale. Pour plus d'informations, consulter le concessionnaire John Deere.

OUO6075,00010B3 -28-06MAR12-1/1

Dimensions (S680, S685 et S690)

NOTE: Les dimensions sont approximatives et peuvent être modifiées sans préavis.

Dimension	Pneus avant 680/85R32 Pneus arrière 500/85R24	Pneus avant 800/70R32 Pneus arrière 620/75R26	Pneus avant 800/70R38 Pneus arrière 620/75R26	Pneus avant 900/60R38 Pneus arrière 620/75R26	Pneus avant 1050/50R32 Pneus arrière 750/65R26
A	10,97 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 12,09 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	10,97 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 12,08 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	11,01 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 12,12 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	11,01 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 12,12 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	10,97 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 12,08 m (vis d'alimentation de 7,9 m)
B	9,09 m	9,08 m	9,13 m	9,13 m	9,08 m
C	8,62 m	8,61 m	8,65 m	8,65 m	8,60 m
D	4,81 m Couvercles	4,84 m Couvercles	4,83 m Couvercles	4,84 m Couvercles	4,83 m Couvercles
E	4,65 m Vis à grain	4,66 m Vis à grain	4,70 m Vis à grain	4,70 m Vis à grain	4,66 m Vis à grain
F	4,46 m Extensions	4,47 m Extensions	4,48 m Extensions	4,48 m Extensions	4,47 m Extensions
G	3,89 m	3,89 m	3,99 m	3,99 m	3,88 m
H	3,82 m	3,82 m	3,90 m	3,90 m	3,82 m
I	0,50 m	0,49 m	0,54 m	0,54 m	0,49 m
J	3,53	3,53 m	3,53	3,53	3,53 m
K	7,66 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 8,70 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	7,66 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 8,70 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	7,66 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 8,70 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	7,66 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 8,70 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	7,66 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 8,70 m (vis d'alimentation de 7,9 m)
L	5,11 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 5,36 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	5,11 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 5,36 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	5,18 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 5,44 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	5,18 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 5,44 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	5,10 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 5,35 m (vis d'alimentation de 7,9 m)
M	4,40 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 4,65 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	4,40 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 4,65 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	4,48 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 4,73 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	4,48 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 4,73 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	4,40 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 4,65 m (vis d'alimentation de 7,9 m)
N[a]	4,46 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 4,71 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	4,46 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 4,71 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	4,54 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 4,79 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	4,53 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 4,79 m (vis d'alimentation de 7,9 m)	4,46 m (vis d'alimentation de 6,9 m) 4,71 m (vis d'alimentation de 7,9 m)
O[b]	3,5 m Pneus arrière	3,8 m Pneus arrière	3,8 m Pneus arrière	3,8 m Pneus arrière	4,3 m Pneus arrière
P [b]	3,5 m Pneus avant	3,8 m Pneus avant	3,8 m Pneus avant	4,0 m Pneus avant	4,3 m Pneus avant

[a]Une cote de 1,22 m (4 ft) est mesurée à partir du point de décharge de céréales. C'est-à-dire lorsque la vis de vidange est centrée au-dessus du camion à grains.

[b]En raison des différentes configurations de pneus, d'écartement des rangs, de configurations d'essieux, de déports de roue, de positions d'essieu et de types de fusée, la largeur des machines peut varier. Les mesures répertoriées dans le tableau sont les largeurs minimale et maximale. Pour plus d'informations, consulter le concessionnaire John Deere.

OUO6075,0001269 -28-09OCT12-1/1

Dimensions (S680 HillMaster, S685 HillMaster et S690 HillMaster)

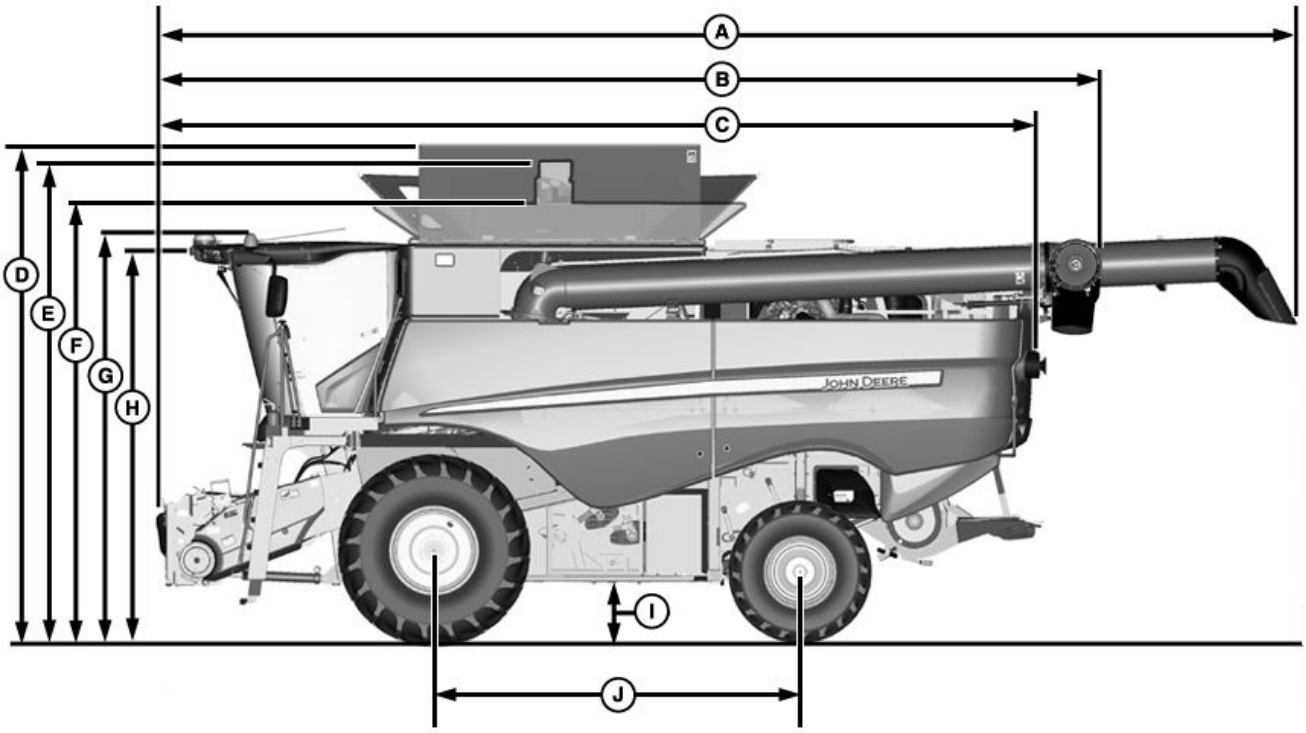
NOTE: Les dimensions sont approximatives et peuvent être modifiées sans préavis.

Dimension	Pneus avant 680/85R32 R1 Pneus arrière 500/85R24 R1 Vis de vidange 6,9 m	Pneus avant 800/70R32 R1W Pneus arrière 500/85R24 R1 Vis de vidange 6,9 m
A	10,99 m	11,02 m
B	9,09 m	9,14 m
C	8,57 m	8,60 m
D	4,92 m	4,91 m
E	Sans objet	Sans objet
F	Sans objet	Sans objet
G	3,98 m	4,04 m
H	3,91 m	3,97 m
I	0,47 m	0,50 m
J	3,52 m	3,51 m
K	7,66 m	7,66 m
L	5,20 m	5,25 m
M	4,49 m	4,54 m
N[a]	4,56 m	4,60 m
O[b]	3,5 m Pneus arrière	3,8 m Pneus arrière
P [b]	3,4 m Pneus avant	3,8 m Pneus avant

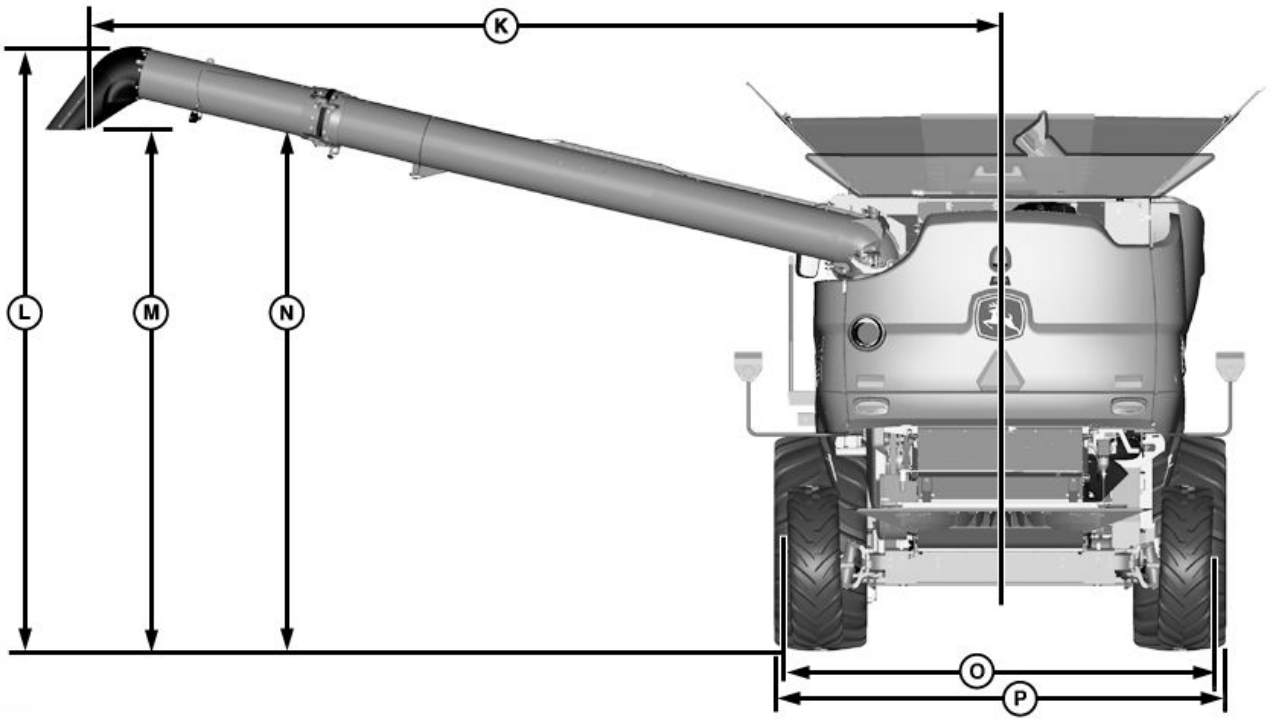
[a]Une cote de 1,22 m (4 ft) est mesurée à partir du point de décharge de céréales. C'est-à-dire lorsque la vis de vidange est centrée au-dessus du camion à grains.
[b]En raison des différentes configurations de pneus, d'écartement des rangs, de configurations d'essieux, de déports de roue, de positions d'essieu et de types de fusée, la largeur des machines peut varier. Les mesures répertoriées dans le tableau sont les largeurs minimale et maximale. Pour plus d'informations, consulter le concessionnaire John Deere.

OUO6075,000126A -28-09OCT12-1/1

Dimensions de la moissonneuse-batteuse



H104932 —UN—29FEB12



H104933 —UN—29FEB12

OUO6075,0001061 -28-29FEB12-1/1

Vibration de l'ensemble de la carrosserie

L'accélération moyenne quadratique pondérée à laquelle l'ensemble de la carrosserie est soumise est comprise entre 0,51 à 0,73 m/s^2 valeur mesurée sur une machine représentative durant son fonctionnement typique et analysée conformément à la norme ISO 2631. Parallèlement, les vibrations moyennes quadratiques pondérées mains/bras étaient inférieures à 2,5 m/s^2 et analysées conformément à la norme ISO 5349. Ces valeurs d'accélération dépendent du profil du sol, des vitesses auxquelles la moissonneuse-batteuse est utilisée ainsi que de l'expérience, du poids et de la manière de conduire du conducteur.

OUO6075,0000AA6 -28-17NOV10-1/1

Niveau sonore

Les niveaux de pression sonore, en décibels corrigés, rencontrés à l'intérieur du poste de conduite étaient compris entre 72,8 et 77,0 dBA, ces valeurs étant mesurées sur plusieurs machines représentatives, conformément à la norme ISO 5131. Le niveau de pression sonore dépend du régime et de la charge du moteur, des réglages de séparateur, de l'état des champs et des récoltes et du type de plate-forme utilisée.

OUO6075,0000AA7 -28-22MAR11-1/1

Consigne de sécurité pour l'installation ultérieure d'appareils et/ou de composants électriques et électroniques

La machine est équipée de composants électroniques dont le fonctionnement peut être influencé par des émissions électromagnétiques provenant d'autres appareils. De telles influences peuvent mettre en danger des personnes si les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.

Pour l'installation ultérieure d'appareils et/ou de composants électriques et électroniques raccordés à l'installation électrique de la moissonneuse-batteuse, il faut que l'utilisateur vérifie si cette installation entraîne des perturbations au niveau des dispositifs électroniques de la machine ou d'autres composants. Ceci s'applique notamment aux éléments suivants:

- Compteur de surface
- Ordinateur personnel
- Récepteur GPS (système de positionnement par satellites)

Veiller également à ce que les éléments électriques/électroniques montés ultérieurement soient conformes à la directive européenne CEM 89/336/CEE dans sa version en vigueur et à ce qu'ils portent le sigle CE.

Pour le montage ultérieur de systèmes de communication mobiles (radio ou téléphone par exemple), observer également les points suivants:

- Seuls des dispositifs homologués conformes aux réglementations nationales en vigueur (par ex. l'homologation BZT en Allemagne) doivent être installés.
- L'appareil doit être bien fixé.
- L'utilisation d'appareils portables ou mobiles à l'intérieur du véhicule n'est autorisée que s'ils sont branchés à une antenne extérieure solidement fixée.
- La partie émettrice doit être montée séparément du dispositif électronique du véhicule.
- Le montage de l'antenne doit être effectué dans les règles. Veiller à établir un bon branchement à la masse entre l'antenne et la masse du véhicule.

Respecter également les instructions de montage du fabricant de la machine pour le câblage, l'installation et le prélèvement maximum de courant autorisé.

OUO6075,0000AA8 -28-17NOV10-1/1

Déclaration de conformité CE

Deere & Company
Moline, Illinois, États-Unis

La personne nommée ci-dessous déclare que

Type de machine: Moissonneuse-batteuse

Modèle: S660, S670, S680, S685 et S690

est conforme à toutes les prescriptions et exigences des directives suivantes:

Directive	Numéro	Méthode de certification
Directive machines	2006/42/CE	Autocertification
Directive de compatibilité électromagnétique	2004/108/CE	Autocertification

Nom et adresse de la personne de la Communauté européenne autorisée à compiler le dossier technique de construction:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
D–68163 Mannheim, Allemagne
EUConformity@johndeere.com

Lieu de la déclaration: East Moline, Illinois, États-Unis

Date de la déclaration: 6 septembre 2011

Usine de fabrication: John Deere Harvester Works

Nom: Tim Deutsch

Titre: Global Director, Crop Harvesting Platform, Product Engineering, Ag and Turf Division

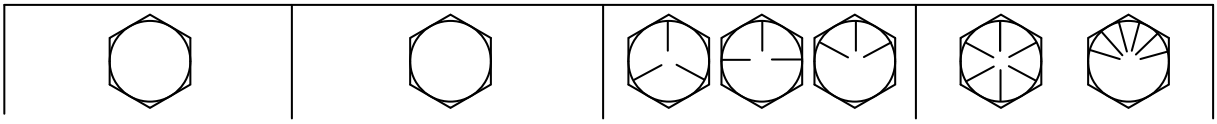
DXCE01 —UN—28APR09

CE

OUO6075,000126B -28-09OCT12-1/1

Couples de serrage pour boulonnerie US

TS1671 —UN—01MAY03



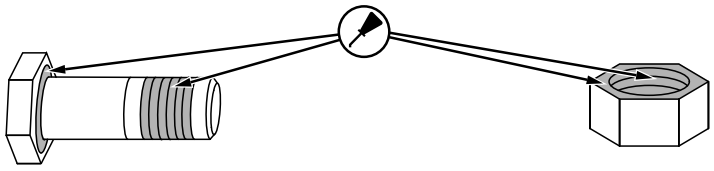
Taille de la boulonnerie	Classe SAE 1[a]				Classe SAE 2[b]				Classe SAE 5, 5.1 ou 5.2				Classe SAE 8 ou 8.2			
	Tête hexagonale[c]		Embase[d]		Tête hexagonale[c]		Embase[d]		Tête hexagonale[c]		Embase[d]		Tête hexagonale[c]		Embase[d]	
	N·m	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**
1/4	3,1	27.3	3,2	28.4	5,1	45.5	5,3	47.3	7,9	70.2	8,3	73.1	11,2	99.2	11,6	103
													N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**
5/16	6,1	54.1	6,5	57.7	10,2	90.2	10,9	96.2	15,7	139	16,8	149	22,2	16.4	23,7	17.5
									N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**				
3/8	10,5	93.6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20.1	29,7	21.9	38,5	28.4	41,9	30.9
					N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20.5	30,6	22.6	43	31.7	47,3	34.9	60,6	44.7	66,8	49.3
	N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**												
1/2	25,9	19.1	28,2	20.8	43,1	31.8	47	34.7	66,6	49.1	72,8	53.7	94	69.3	103	75.8
9/16	36,7	27.1	40,5	29.9	61,1	45.1	67,5	49.8	94,6	69.8	104	77	134	98.5	148	109
5/8	51	37.6	55,9	41.2	85	62.7	93,1	68.7	131	96.9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72.3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Les valeurs nominales des couples de serrage ne s'appliquent qu'à un usage général avec une précision de clé de serrage supposée de 20%, obtenue par exemple avec une clé dynamométrique manuelle.
Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés.
Pour les écrous de blocage, les éléments de fixation en acier inoxydable ou les écrous de boulons en U, se reporter aux instructions de serrage correspondantes.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine.

- S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre.
- Appliquer une fine couche d'huile Hy-Gard™ ou équivalente sous la tête et sur le filetage de l'élément de fixation, comme montré sur l'illustration ci-dessous.
- Utiliser l'huile avec parcimonie pour éviter tout risque de blocage hydraulique dû à de l'huile excessive accumulée dans des trous borgnes.
- Veiller à bien engager le filetage.

TS1741 —UN—22MAY18



[a]La classe 1 concerne les vis six-pans d'une longueur supérieure à 152 mm (6 in) et les autres types de boulons et vis de quelque longueur que ce soit.
[b]La classe 2 concerne les vis six-pans (sauf les boulons hexagonaux) de longueur inférieure ou égale à 152 mm (6 in).
[c]Les valeurs des colonnes "Tête hexagonale" se rapportent aux vis à tête hexagonale conformes aux normes ISO 4014 et ISO 4017, aux vis à tête creuse conformes à la norme ISO 4162, ainsi qu'aux écrous conformes à la norme ISO 4032.

Suite, voir page suivante

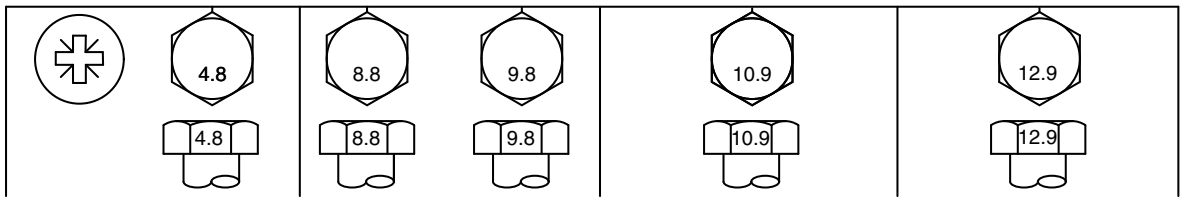
DX,TORQ1 -28-09MAY22-1/2

[d]Les valeurs des colonnes "Embase" se rapportent aux éléments de fixation hexagonaux à embase satisfaisant à la spécification B18.2.3.9M de l'ASME, ou à la norme ISO 4161 ou EN 1665.

DX,TORQ1 -28-09MAY22-2/2

Couples de serrage pour boulonnerie métrique

TS1742 —UN—31MAY18



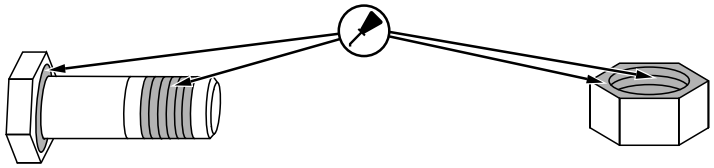
Taille de la boulonnerie	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Tête hexagonale[a]		Embase[b]		Tête hexagonale[a]		Embase[b]		Tête hexagonale[a]		Embase[b]		Tête hexagonale[a]		Embase[b]	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
M6	3,6	31.9	3,9	34.5	6,7	59.3	7,3	64.6	9,8	86.7	10,8	95.6	11,5	102	12,6	112
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
M8	8,6	76.1	9,4	83.2	16,2	143	17,6	156	23,8	17.6	25,9	19.1	27,8	20.5	30,3	22.3
			N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
M10	16,9	150	18,4	13.6	31,9	23.5	34,7	25.6	46,8	34.5	51	37.6	55	40.6	60	44.3
	N·m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40.6	61	45	81	59.7	89	65.6	95	70.1	105	77.4
M14	—	—	—	—	87	64.2	96	70.8	128	94.4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99.6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Les valeurs nominales des couples de serrage ne s'appliquent qu'à un usage général avec une précision de clé de serrage supposée de 20%, obtenue par exemple avec une clé dynamométrique manuelle.
Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés.
Pour les écrous de blocage, les éléments de fixation en acier inoxydable ou les écrous de boulons en U, se reporter aux instructions de serrage correspondantes.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine.

- S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre.
- Appliquer une fine couche d'huile Hy-Gard™ ou équivalente sous la tête et sur le filetage de l'élément de fixation, comme montré sur l'illustration ci-dessous.
- Utiliser l'huile avec parcimonie pour éviter tout risque de blocage hydraulique dû à de l'huile excessive accumulée dans des trous borgnes.
- Veiller à bien engager le pas de vis.

TS1741 —UN—22MAY18



[a]Les valeurs des colonnes "Tête hexagonale" se rapportent aux vis à tête hexagonale conformes aux normes ISO 4014 et ISO 4017, aux vis à tête creuse conformes à la norme ISO 4162, ainsi qu'aux écrous conformes à la norme ISO 4032.

Suite, voir page suivante

DX,TORQ2 -28-09MAY22-1/2

[b]Les valeurs des colonnes "Embase" se rapportent aux éléments de fixation hexagonaux à embase satisfaisant à la spécification B18.2.3.9M de l'ASME, ou à la norme ISO 4161 ou EN 1665.

DX,TORQ2 -28-09MAY22-2/2

Numéros d'identification de la machine

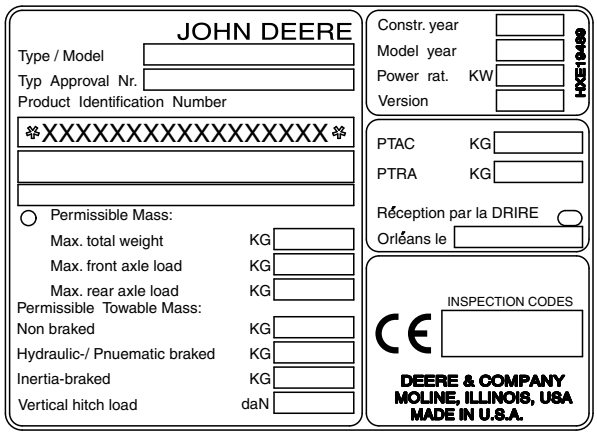
Numéros d'identification

Ces différentes plaques d'identification se trouvent sur la machine. Les lettres et chiffres figurant sur cette plaque identifient des composants ou des ensembles de composants. CES CODES sont nécessaires lors de toute commande de pièces détachées ou pour l'identification d'une machine ou de ses composants dans le cadre du programme du service après-vente John Deere. Cette identification est également nécessaire pour retrouver la machine en cas de vol. Noter SOIGNEUSEMENT ces codes aux emplacements prévus à cet effet sur chacune des illustrations suivantes.

OUO6075,0000BE0 -28-04MAY11-1/1

Plaque constructeur de la machine

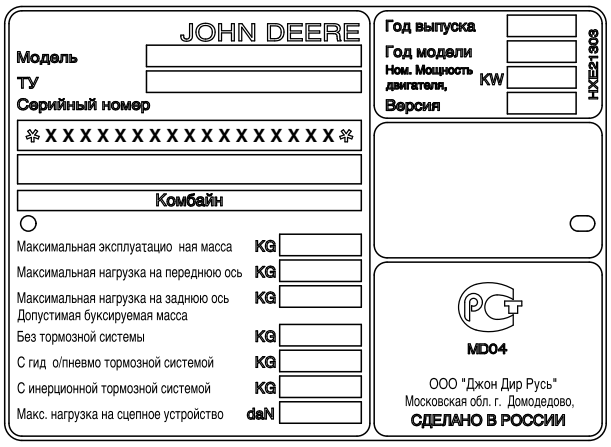
Exemple de plaque constructeur



H95295 —UN—09FEB10

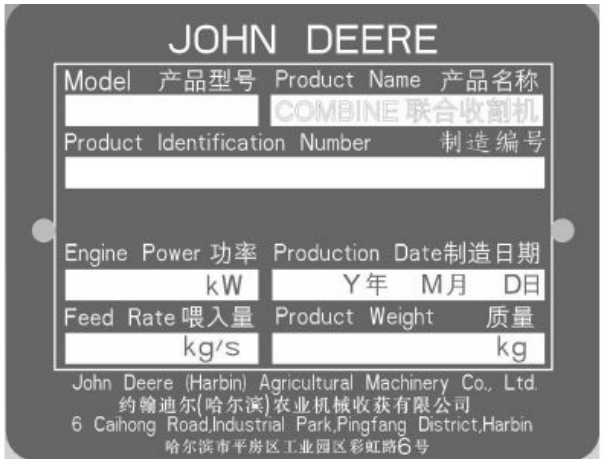
H101238 —UN—27APR11

Exemple de plaque constructeur



H101201 —UN—06MAY11

Exemple de plaque constructeur



H103529 —UN—28SEP11

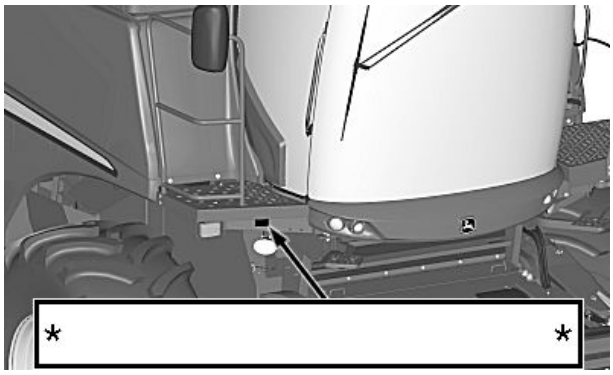
Exemple de plaque constructeur

NOTE: La plaque de données d'identification varie en fonction de l'endroit où la machine est expédiée. Localiser la plaque de données d'identification sur la machine et comparer avec les informations mentionnées ici.

OUO6075,0000F79 -28-09FEB12-1/1

Emplacement de la plaque signalétique de la machine

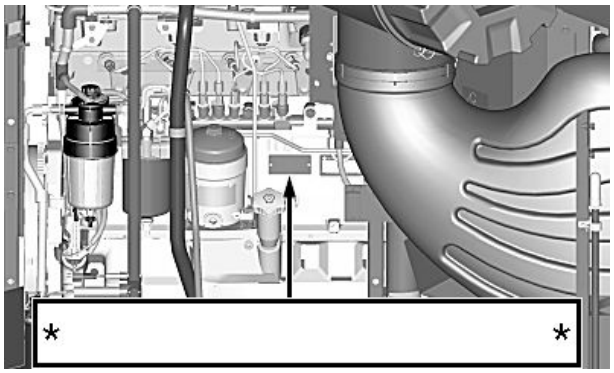
Se trouve sur le côté droit de la main courante de la plate-forme de la cabine.



H97568 —UN—10AUG10

OUO6075,0000BE1 -28-04MAY11-1/1

Numéro de série du moteur (Tier 2/Phase II)



S660 et S670

S660 et S670: situé à l'arrière du moteur.

H99413 —UN—14DEC10

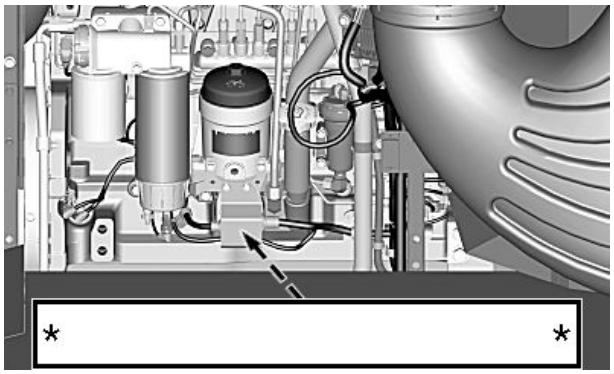
H99437 —UN—14DEC10

S680 et S690

S680 et S690: situé à l'avant du moteur, au-dessus du démarreur.

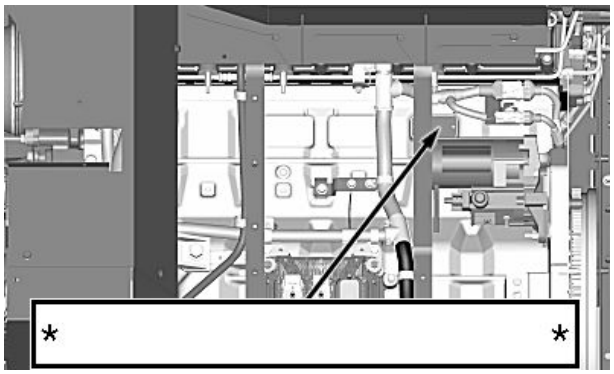
OUO6075,000105C -28-27FEB12-1/1

Numéro de série du moteur (Tier 4 Interim/phase IIIB)



S660 et S670

S660 et S670: Se trouve à l'arrière du moteur.



H99414 —UN—14DEC10

H99415 —UN—14DEC10

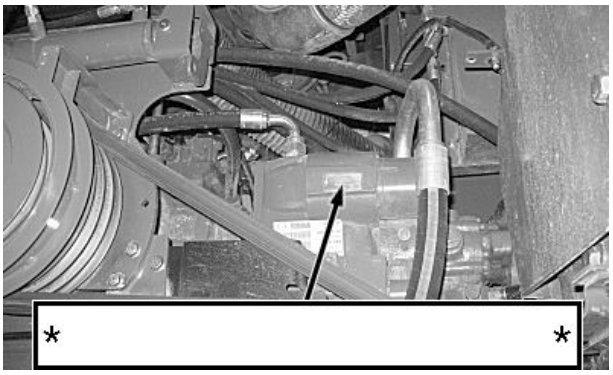
S680, S685 et S690

S680, S685 et S690: La plaque est située à l'avant du moteur, au-dessus du démarreur.

OUO6075,000126C -28-09OCT12-1/1

Pompe de l'unité d'entraînement hydrostatique

Situé sur le côté de la pompe de l'unité d'entraînement hydrostatique.



H99421 —UN—14DEC10

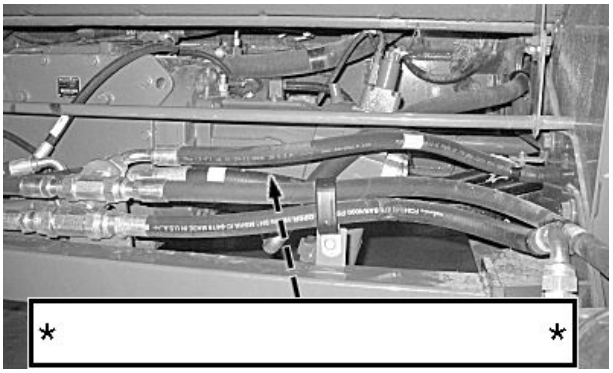
Machines avec changement de vitesse mécanique et par bouton-poussoir illustrées

OUO6075,0001059 -28-27FEB12-1/1

Moteur de l'unité d'entraînement hydrostatique

Machines avec changement de vitesse mécanique et par bouton-poussoir: Se trouve sur le dessus du moteur de l'entraînement hydrostatique.

Machines avec ProDrive: Se trouve sur le dessous du moteur de l'entraînement hydrostatique.



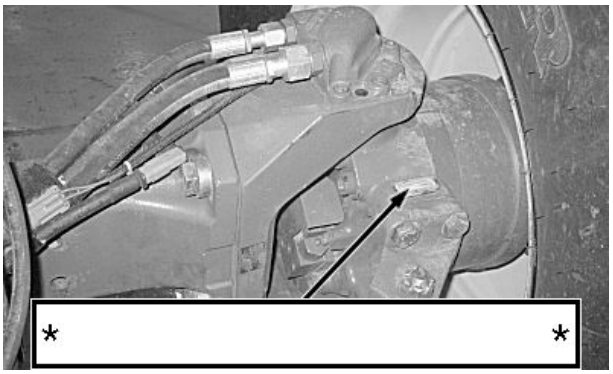
H99424 —UN—14DEC10

Machine avec ProDrive illustrée

OUO6075,0001058 -28-27FEB12-1/1

Moteur de transmission quatre roues motrices à deux vitesses

Se trouve sur le dessus du moteur de transmission quatre roues motrices.

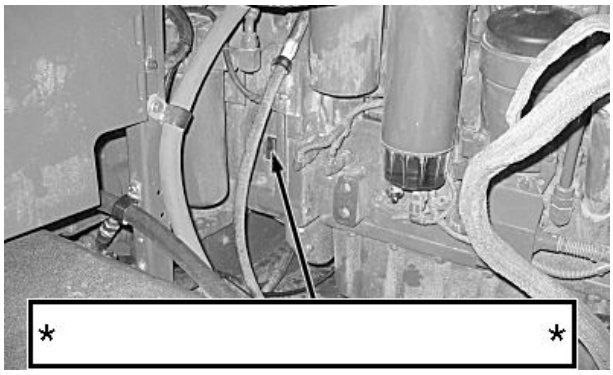


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -28-14APR11-1/1

Carter moteur

Situé à l'arrière de la boîte d'engrenages du moteur.

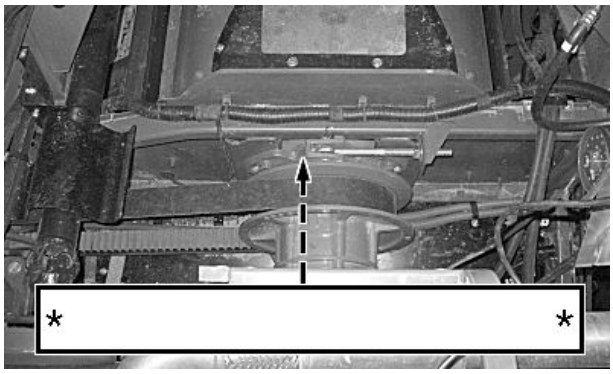


H99418 —UN—14DEC10

OUO6075,0001057 -28-27FEB12-1/1

Boîte d'engrenages de l'entraînement du rotor

Se trouve sur le côté gauche de la boîte d'engrenages de l'entraînement du rotor.



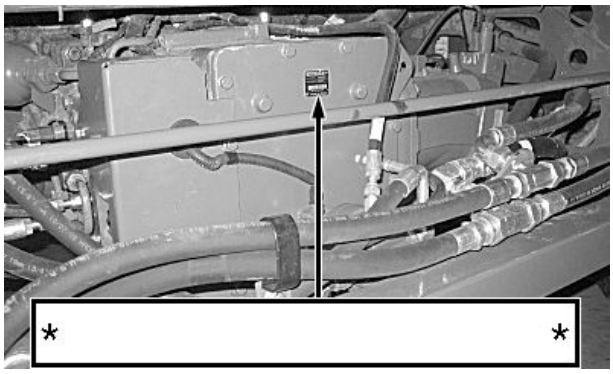
H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF6 -28-14DEC10-1/1

Transmission

Machines avec changement de vitesse mécanique et par bouton-poussoir: situé sur le côté de la boîte de vitesses.

Machines avec ProDrive: situé à l'avant de la boîte de vitesses.



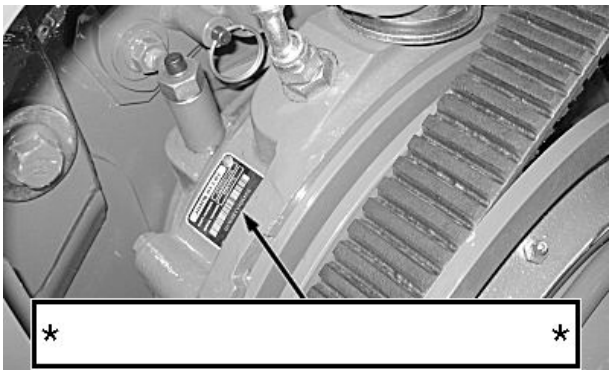
H99426 —UN—14DEC10

Boîte de vitesses ProDrive illustrée

OUO6075,0001056 -28-27FEB12-1/1

Inverseur du convoyeur d'alimentation

Se trouve sur le dessus de l'inverseur du convoyeur d'alimentation.

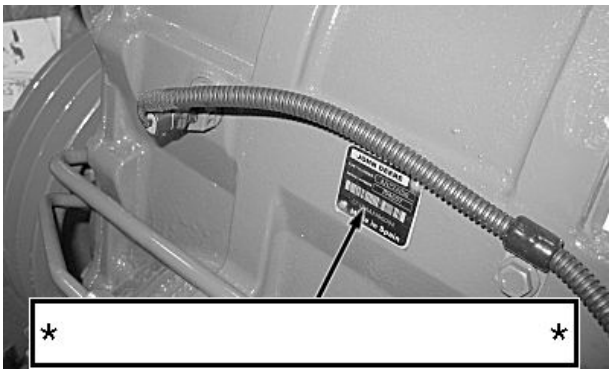


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -28-14DEC10-1/1

Boîte d'engrenages du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses (suivant équipement)

Le numéro de série se trouve sur l'arrière de la boîte d'engrenages du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses.

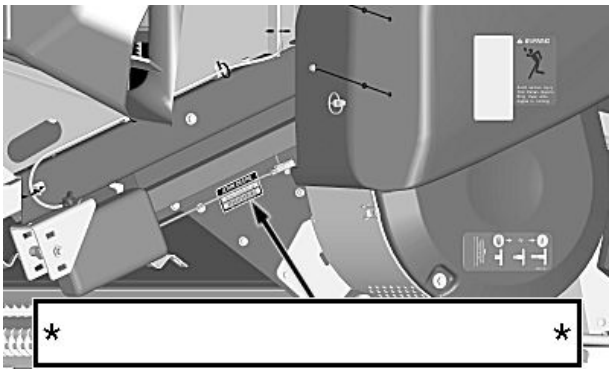


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B00 -28-14DEC10-1/1

Broyeur (suivant équipement)

Se trouve sur le côté gauche du broyeur.

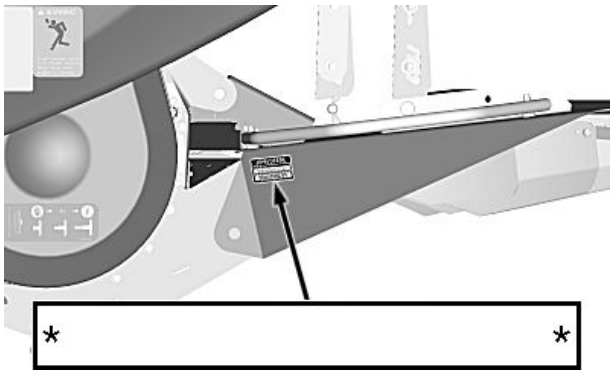


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -28-04MAY11-1/1

Hayon broyeur (Deluxe Residue)

Se trouve sur le côté gauche du hayon broyeur.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C28 -28-04MAY11-1/1

Hayon broyeur (Premium Residue)

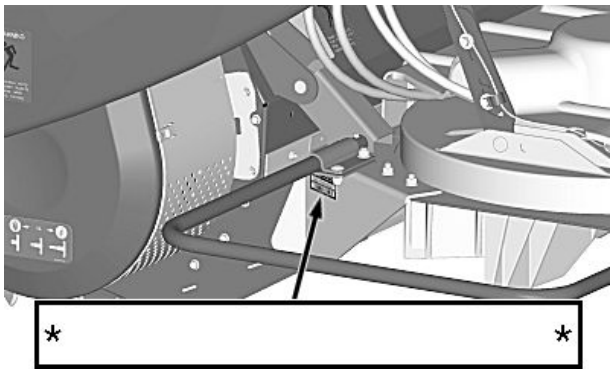
Se trouve sur le côté gauche du hayon broyeur.

H101342 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C29 -28-04MAY11-1/1

Hayon PowerCast (Deluxe Residue)

Se trouve sur le côté gauche du hayon PowerCast.

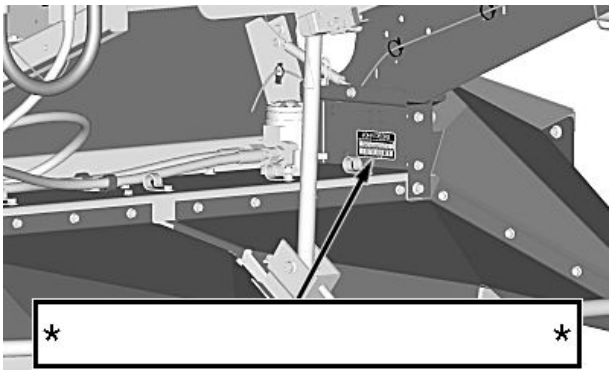


H101343 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2A -28-04MAY11-1/1

Éparpilleur de menues pailles (Deluxe Residue)

Se trouve sur le côté droit à l'intérieur de l'éparpilleur de menues pailles.



H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -28-04MAY11-1/1

Conservation des titres de propriété

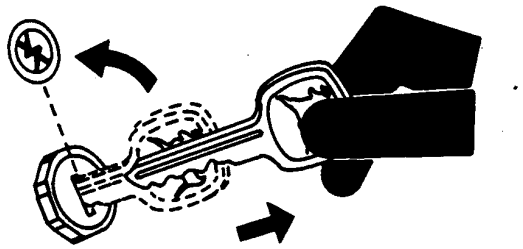
1. Tenir à jour un inventaire répertoriant tous les numéros de série des machines et des composants. Conserver cette liste en lieu sûr.
2. Vérifier régulièrement la présence des plaquettes signalétiques. Signaler toute trace de manipulation aux forces de police et commander un double des plaques.
3. Autres démarches possibles:
   - Marquer la machine d'un numéro d'identification personnel.
   - Prendre des clichés en couleur de chaque machine, sous différents angles

TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -28-18NOV03-1/1

Remiser les machines en toute sécurité

1. Installer des dispositifs d'alarme.
2. Quand la machine est remisée:
   - Abaisser l'équipement au sol.
   - Élargir la voie de la machine au maximum pour entraver toute tentative d'enlèvement.
   - Enlever toutes les clés et les batteries.
3. Lorsque la machine est remisée à l'intérieur, bloquer les issues du bâtiment au moyen d'équipements encombrants et verrouiller toutes les portes.
4. Lorsque la machine est remisée à l'extérieur, la garer dans une enceinte bien éclairée.
5. Noter toute activité suspecte et signaler tout vol aux forces de police.
6. Prévenir aussi le concessionnaire John Deere en cas de disparition.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -28-18NOV03-1/1

Index

Page

A

À propos de (informations sur le matériel et le logiciel) 30-67, 30-68
Accélérateur d'alimentation
  Débourrage 70-74
  Dépose
    Plancher d'alimentation (machines pour le riz) 70-4
  Modification
    Vitesse de l'accélérateur d'alimentation à vitesse et capacité élevées 70-10
    Vitesse de l'accélérateur d'alimentation à vitesse standard et capacité élevée 70-9
  Porte d'accès supérieure 60-2
  Réglages
    Courroie 70-9
  Remplacement
    Courroie d'accélérateur d'alimentation à vitesse standard et capacité élevée 70-7
    Courroie de l'accélérateur d'alimentation à vitesse et capacité élevées 70-7
    Extensions (Standard) 70-1
    Extensions latérales (à doigts) 70-3
    Extensions latérales (récolte difficile) 70-2
Accoudoir
  Affichage
    Calibrage de température du capteur d'humidité 30-31
    Écran Calibrages 30-44
    Écran Configuration du mode remorquage 30-45
    Écran Contrôles spéciaux 30-44
    Écran d'informations sur la récolte 30-14
      Effacement des totaux champ 30-17
      Effacement des totaux récolte 30-18
      Informations sur les totaux champ 30-14
      Informations Totaux de récolte 30-15
      Modification de la largeur de coupe 30-16
      Sélection rendement humide ou sec 30-16
    Écran d'informations sur le moteur 30-42
      Nettoyage du filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Interim/Phase III B) 30-43
    Écran de configuration de l'unité de récolte 30-37
      Modification des réglages de l'unité de récolte 30-39
      Réglages de commande automatique de l'unité de récolte (AHC) 30-41
    Écran de configuration de la moissonneuse-batteuse 30-19
      Configuration de la gestion des résidus (position ailettes du séparateur) 30-36
      Configuration de la gestion des résidus (position broyeur) 30-36
      Configuration de la gestion des résidus (position dispositif de vidage) 30-36

Page

Configuration de la gestion des résidus (vitesse d'éparpilleur de menues pailles) 30-36
Configuration de la vis repliable (suivant équipement) 30-35
Configuration du décalage de la vitesse de vidange 30-34
Configuration du niveau de remplissage de la trémie 30-34
Configuration du repliage des couvercle de la trémie (suivant équipement) 30-35
Configuration du repliage du cueilleur à maïs (suivant équipement) 30-35
Modification de la sensibilité en fonction de la taille des graines 30-24
Modification des récoltes 30-24
Modification des réglages d'humidité 30-26
Modification des réglages de correction d'humidité 30-26
Modification des réglages machine 30-22
Modification du menu Modificateurs de récolte 30-22
Modification du réglage des unités de rendement 30-26
Réglages d'humidité 30-20
Réglages d'unité de rendement 30-20
Réglages de fonctions de repliage 30-21
Réglages de gestion des résidus 30-21
Réglages de la machine 30-19
Réglages du décalage de vitesse de vidange 30-21
Réglages du niveau de trémie 30-21
Réglages du taux d'alimentation Harvest Smart (suivant équipement) 30-20, 30-33
Réglages selon la récolte 30-19
Écran Diagnostic 30-44
Écran principal de la moissonneuse-batteuse 30-11
Enregistrement manuel 30-12
Identification des icônes 30-8
Mise en page de la zone gauche 30-11
Mise en page des zones 30-10
Mises en page pour la navigation 30-4
Navigation (console GreenStar 3 2630) 30-3
Navigation (GreenStar 3 CommandCenter, écran non tactile) 30-1
Navigation (GreenStar 3 CommandCenter, écran tactile) 30-2
Navigation dans Configuration de l'unité de récolte 30-7
Navigation dans Configuration de la moissonneuse-batteuse 30-6
Navigation dans Diagnostic et calibrages 30-5
Navigation dans Informations sur la récolte 30-6
Navigation dans Informations sur le moteur 30-7
Navigation dans Infotainment 30-4

Suite, voir page suivante

Page

Navigation dans l'autoradio 30-4
Navigation dans la page principale de la moissonneuse-batteuse 30-5
Reconfiguration des réglages de détail de la machine 30-13
Reconfiguration des réglages du moniteur de performances..... 30-13
Rendement, calibrage 30-27
Modification du code du rayon de pneu..... 30-31
Tableau d'humidité payable et de densité 30-32
Tableau des poids standard 30-33
Application Affichage
À propos de (informations sur le matériel et le logiciel)..... 30-67
Contrôles de l'affichage..... 30-68
Couleurs de la bordure de la case 30-63
Mode d'éclairage atténué 30-61
Niveau de luminosité..... 30-61
Raccordement de commandes auxiliaires 30-70
Raccordement de plusieurs affichages 30-70
Réglages de date/heure GPS 30-66
Réglages de l'heure 30-66
Réglages de la date 30-66
Réglages de langue 30-64
Réglages des unités de mesure..... 30-64
Réglages Jour/Nuit..... 30-61
Réglages régionaux 30-64
Relevés de diagnostic 30-68
Synchronisation avec cabine..... 30-62
Volume de l'alarme..... 30-63
Application Centre de messages
Informations d'adresse de diagnostic..... 30-71
Informations de code de diagnostic..... 30-71
Informations de messages 30-71
Informations sur le bus CAN 30-71
Informations sur les contrôleurs électroniques.. 30-71
Transfert fichiers débog..... 30-71
Application Gestionnaire d'accès
Modification du mot de passe..... 30-80
Réglages du niveau d'accès 30-80
Verrouiller/Déverrouiller applications..... 30-81
Application Gestionnaire de mise en page
Configuration des zones de la page d'accueil... 30-75
Application Moniteur de performances
Effacement des informations..... 30-73
Informations sur la largeur de l'unité de récolte.. 30-74
Informations sur le compteur de surface..... 30-74
Informations sur le menu..... 30-72
Informations sur les intervalles d'entretien 30-74
Application vidéo
Configuration vidéo 30-78
Fonctionnalité d'interface vidéo..... 30-76
Réglage du contraste 30-77
Réglages du miroir 30-77
Cadran
Cadran Dial-A-Speed
Réglage automatique/manuel..... 35-10

Page

Commande hauteur de l'unité de récolte/pression HydraFlex..... 35-9
Commandes
Arrêt rapide du levier multifonction..... 35-27
Inclinaison latérale du levier multifonction..... 35-30
Interface utilisateur..... 35-20
Levier multifonction 35-26
Levier multifonction, activation de l'unité de récolte..... 35-32
Levier multifonction, entraînement de la goulotte de vidange 35-29
Levier multifonction, pivotement de la vis de vidange..... 35-28
Levier multifonction, rappel AutoTrac..... 35-32
Levier multifonction, réglage de la vitesse de l'arbre arrière et de l'écartement des déflecteurs du cueilleur à maïs 35-31
Levier multifonction, relevage/abaissement de l'unité de récolte 35-29
Levier multifonction, relevage/abaissement et d'avancement/recul du rabatteur de la plate-forme 35-30
Réglage du repose-main du levier multifonction 35-27
Régulation automatique de température ClimaTrak 35-24
Contacteurs
Activation du taux d'alimentation Harvest Smart (suivant équipement)..... 35-4
Blocage du différentiel (suivant équipement) 35-8
Boutons-poussoirs de changement de vitesse (suivant équipement)..... 35-5
Commandes d'accoudoir..... 35-1
Commandes d'accoudoir CommandARM 35-12
Désactivation du mode de transport par route ...35-11
Éclairage 35-25
Engagement de l'unité de récolte et 'inverseur du convoyeur d'alimentation 35-2
Engagement du séparateur..... 35-3
Frein de stationnement (suivant équipement)..... 35-7
Inverseur de marche du convoyeur d'alimentation, utilisation 35-3
Mise à niveau HillMaster 35-23, 145-5
Modes de réglage des valeurs présélectionnées (manuel ou automatique) 35-21
Modes ProDrive (machines avec ProDrive) (suivant équipement)..... 35-5
Permutation de vidange (suivant équipement).. 35-17
Raccourci des fonctions de repliage (suivant équipement).....35-11
Régime moteur..... 35-4
Réglage de l'angle des ailettes déflectrices du broyeur de paille (suivant équipement)..... 35-20
Réglage de l'écartement du contre-batteur 35-19
Réglage de l'unité de récolte..... 35-13
Réglage de la grille à grain..... 35-19

Suite, voir page suivante

Page

- Réglage de la grille à ôtons 35-19
- Réglage de la vitesse de battage 35-14
- Réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles 35-15
- Réglage de la vitesse du ventilateur de nettoyage 35-14
- Réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation 35-18
- Transmission quatre roues motrices (suivant équipement) 35-8

Réglage
- Affichage 50-7
- Console de réglage 50-7

Touches
- Fonctions de l'autoradio (suivant équipement) .. 35-26

Advanced PowerCast

Remplacement
- Disques d'éparpilleur de menues pailles 80-29

Affichage

Calibrage de température du capteur d'humidité .. 30-31

Console d'angle
- Combinaisons de boutons d'activation de mode 40-5
- Dial-A-Speed Réglage automatique/manuel 40-12
- Fonctionnement du moniteur des performances VisionTrak 40-26
- Moniteur des performances VisionTrak (généralités) 40-24

Contrôles spéciaux 30-68

Écran Calibrages 30-44

Écran Configuration du mode remorquage 30-45

Écran Contrôles spéciaux 30-44

Écran d'informations sur la récolte 30-14
- Effacement des totaux champ 30-17
- Effacement des totaux récolte 30-18
- Information sur les totaux champ 30-14
- Informations Totaux de récolte 30-15
- Modification de la largeur de coupe 30-16
- Sélection rendement humide ou sec 30-16

Écran d'informations sur le moteur 30-42
- Nettoyage du filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Interim/Phase III B) 30-43

Écran de configuration de l'unité de récolte 30-37
- Modification des réglages de l'unité de récolte .. 30-39
- Réglages de commande automatique de l'unité de récolte (AHC) 30-41

Écran de configuration de la moissonneuse-batteuse 30-19
- Configuration de la gestion des résidus (position ailettes du séparateur) 30-36
- Configuration de la gestion des résidus (position broyeur) 30-36
- Configuration de la gestion des résidus (position dispositif de vidage) 30-36
- Configuration de la gestion des résidus (vitesse d'éparpilleur de menues pailles) 30-36

Page

- Configuration de la vis repliable (suivant équipement) 30-35
- Configuration du décalage de la vitesse de vidange 30-34
- Configuration du niveau de remplissage de la trémie 30-34
- Configuration du repliage des couvercles de la trémie (suivant équipement) .. 30-35
- Configuration du repliage du cueilleur à maïs (suivant équipement) 30-35
- Modification de la sensibilité en fonction de la taille des graines 30-24

Modification des récoltes 30-24

Modification des réglages d'humidité 30-26

Modification des réglages de correction d'humidité 30-26

Modification des réglages machine 30-22

Modification du menu Modificateurs de récolte .. 30-22

Modification du réglage des unités de rendement 30-26

Réglages d'humidité 30-20

Réglages d'unité de rendement 30-20

Réglages de gestion des résidus 30-21

Réglages de la machine 30-19

Réglages des fonctions de repliage 30-21

Réglages du décalage de vitesse de vidange ... 30-21

Réglages du niveau de trémie 30-21

Réglages du taux d'alimentation Harvest Smart (suivant équipement) 30-20, 30-33

Réglages selon la récolte 30-19

Écran Diagnostic 30-44

Écran principal de la moissonneuse-batteuse 30-11

Enregistrement manuel 30-12

Identification des icônes 30-8

Mise en page de la zone gauche 30-11

Mise en page des zones 30-10

Mises en page pour la navigation 30-4

Montant d'angle
- Active Header Control (commande active de l'unité de récolte) 40-3
- Description du système de commande automatique de la hauteur de l'unité de récolte .. 40-4
- Détection de hauteur d'unité de récolte (plates-formes HydraFlex) 40-10
- Détection de hauteur de l'unité de récolte 40-8
- Flottement d'unité de récolte actif 40-16
- Inclinaison latérale (option) 40-14
- Rappel de la position des déflecteurs présélectionnée 40-20
- Réglages préliminaires VisionTrak 40-28
- Retour à la hauteur présélectionnée 40-6
- Retour à la position du rabatteur présélectionnée 40-18
- Vérifications de fonctionnement VisionTrak 40-28
- VisionTrak 40-22

Navigation (console GreenStar 3 2630) 30-3

Navigation (GreenStar 3 CommandCenter, écran non tactile) 30-1

Suite, voir page suivante

Page

Navigation (GreenStar 3 CommandCenter, écran tactile) ... 30-2
Navigation dans Configuration de l'unité de récolte ... 30-7
Navigation dans Configuration de la moissonneuse-batteuse ... 30-6
Navigation dans Diagnostic et calibrages ... 30-5
Navigation dans Informations sur la récolte ... 30-6
Navigation dans Informations sur le moteur ... 30-7
Navigation dans Infotainment ... 30-4
Navigation dans l'autoradio ... 30-4
Navigation dans la page principale de la moissonneuse-batteuse ... 30-5
Raccordement de commandes auxiliaires ... 30-70
Raccordement de plusieurs affichages ... 30-70
Reconfiguration des réglages de détail de la machine ... 30-13
Reconfiguration des réglages du moniteur de performances ... 30-13
Rendement, calibrage ... 30-27
Modification du code du rayon de pneu ... 30-31
Ailettes
Réglage ... 75-2, 80-2, 80-3
Tôle de diversion de récolte ... 75-8, 80-5
Ailettes de battage
Ailettes du couvercle supérieur (suivant équipement) ... 70-22
Ailettes de tôle de diversion de récolte
Réglage ... 75-8, 80-5
Antenne ... 25-4
Application
Affichage
À propos de (informations sur le matériel et le logiciel) ... 30-67
Contrôles de l'affichage ... 30-68
Couleurs de la bordure de la case ... 30-63
Mode d'éclairage atténué ... 30-61
Niveau de luminosité ... 30-61
Raccordement de commandes auxiliaires ... 30-70
Raccordement de plusieurs affichages ... 30-70
Réglages de date/heure GPS ... 30-66
Réglages de l'heure ... 30-66
Réglages de la date ... 30-66
Réglages de langue ... 30-64
Réglages des unités de mesure ... 30-64
Réglages Jour/Nuit ... 30-61
Réglages régionaux ... 30-64
Relevés de diagnostic ... 30-68
Synchronisation avec cabine ... 30-62
Volume de l'alarme ... 30-63
Centre de messages
Informations d'adresse de diagnostic ... 30-71
Informations de code de diagnostic ... 30-71
Informations de messages ... 30-71
Informations sur le bus CAN ... 30-71
Informations sur les contrôleurs électroniques ... 30-71
Transfert fichiers débog ... 30-71

Page

Gestionnaire d'accès
Modification du mot de passe ... 30-80
Réglages du niveau d'accès ... 30-80
Verrouiller/Déverrouiller applications ... 30-81
Gestionnaire de mise en page
Configuration des zones de la page d'accueil ... 30-75
Moniteur de performances
Effacement des informations ... 30-73
Informations sur la largeur de l'unité de récolte ... 30-74
Informations sur le compteur de surface ... 30-74
Informations sur le menu ... 30-72
Informations sur les intervalles d'entretien ... 30-74
Vidéo
Configuration vidéo ... 30-78
Fonctionnalité d'interface vidéo ... 30-76
Réglage du contraste ... 30-77
Réglages du miroir ... 30-77
Application Gestionnaire d'accès
Modification du mot de passe ... 30-80
Réglages du niveau d'accès ... 30-80
Verrouiller/Déverrouiller applications ... 30-81
Application Gestionnaire de mise en page
Configuration des zones de la page d'accueil ... 30-75
Application Moniteur de performances
Effacement des informations ... 30-73
Informations sur la largeur de l'unité de récolte ... 30-74
Informations sur le compteur de surface ... 30-74
Informations sur le menu ... 30-72
Informations sur les intervalles d'entretien ... 30-74
Application vidéo
Configuration vidéo ... 30-78
Fonctionnalité d'interface vidéo ... 30-76
Réglage du contraste ... 30-77
Réglages du miroir ... 30-77
Attelage
AutoMatic (option) ... 125-17
Autocollant
Points de graissage ... 165-2
Autoradio ... 25-3
Autoradio Premium
CommandCenter
Audio Bluetooth ... 30-53
Page d'accueil CD/MP3 ... 30-49
Page d'accueil des auxiliaires (AUX) ... 30-53
Page d'accueil MW/LW ... 30-47
Page d'accueil USB ... 30-51
Réglages ... 30-54
Sélection de la source ... 30-46
Autoradios de marché secondaire ... 25-3
Commandes ... 25-4
Montage de la CB ... 25-5
Navigation dans l'affichage ... 30-4
Touches (suivant équipement) ... 35-26
Avertisseur sonore
Marche arrière ... 125-6
Avertisseur sonore de marche arrière ... 125-6
Avoine
Réglages selon la récolte ... 135-5

Suite, voir page suivante

Page

B

Barre de commande (en option) 75-10, 80-8
Batteries
  Batteries de renfort, branchement 90-6
  Charge 90-5
  Connexion des câbles 90-4
  Contrôle de la densité de l'électrolyte 90-5
  Coupe-batterie 90-9
  Dépose et pose (S660 et S670) 90-6
  Dépose et pose (S680, S685 et S690) 90-8
  Installation sûre 90-4
Batteries, sécurité de manipulation
  Sécurité, manipulation des batteries 10-18, 90-3
Biogazole 160-5
Blé (dur)
  Réglages selon la récolte 135-9
Blé normal
  Réglages selon la récolte 135-9
Boîte d'engrenages
  Huiles et quantités recommandées 160-20, 160-21
  Machines ProDrive
    Huiles et quantités recommandées 160-20
Boîte d'engrenages
  Huiles et quantités recommandées 160-22
Boulon de cisaillement
  Entraînement de la goulotte de vidange 85-5
Boulonnerie
  Informations À propos de 30-67
Broyeur
  Barre de commande (en option) 75-10, 80-8
  Centrage
    Lames du broyeur 75-15, 80-14
  Contacteur de réglage 75-16, 80-15
  Généralités sur l'andainage 75-1, 80-1
  Hayon PowerCast (en option)
    Enveloppes arrière 75-6
  Informations générales 75-1, 80-1
  Les couloirs d'évacuation d'air 75-9, 80-6
  Modification
    Vitesses 75-17, 80-16
  Nettoyage
    Nettoyage de la machine (périodique) 155-2
  Nettoyage (annuel et cultures spécialisées)
    Nettoyage de la machine 155-10
  Porte d'accès 75-10, 80-7
  Position 30-36
  Râteaux de convergence d'andain 80-30
  Réglage
    Ailettes 75-2, 75-4, 80-2, 80-4
    Ailettes de tôle de diversion de récolte 75-8, 80-5
    Courroie d'arbre secondaire du broyeur de paille 75-25, 80-24

Page

  Ensemble de contre-couteaux 75-11, 80-9
  Hayon 75-1
  Hayon PowerCast (en option) 75-5
  Position porte du dispositif de vidage 30-36
  Tension de la courroie d'entraînement du broyeur 75-18, 80-17
Réglage du contacteur 75-16, 80-15
Remplacement
  Courroie 75-19, 80-18
  Courroie d'arbre secondaire du hacheur de paille (S680, S685 et S690) 75-28, 80-27
  Courroie de l'arbre secondaire du broyeur (S660 et S670) 75-25
  Courroie de l'arbre secondaire du broyeur (S670) 80-24
  Couteau du diviseur intermédiaire 80-11
  Disques d'éparpilleur de menues pailles Advanced PowerCast 80-29
  Lames des contre-couteaux 75-12, 80-10
  Lames du broyeur 75-13, 80-12
  Lames du hayon PowerCast (en option) 75-5
Tôle de diversion de récolte 75-9, 80-6

C

Cabine
  Affichage
    Calibrage de température du capteur d'humidité 30-31
    Écran Calibrages 30-44
    Écran Configuration du mode remorquage 30-45
    Écran Contrôles spéciaux 30-44
    Écran d'informations sur la récolte 30-14
      Effacement des totaux champ 30-17
      Effacement des totaux récolte 30-18
      Informations sur les totaux champ 30-14
      Informations Totaux de récolte 30-15
      Modification de la largeur de coupe 30-16
      Sélection rendement humide ou sec 30-16
    Écran d'informations sur le moteur 30-42
      Nettoyage du filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Interim/Phase III B) 30-43
    Écran de configuration de l'unité de récolte 30-37
      Modification des réglages de l'unité de récolte 30-39
      Réglages de commande automatique de l'unité de récolte (AHC) 30-41
    Écran de configuration de la moissonneuse-batteuse 30-19
      Configuration de la gestion des résidus (position ailettes du séparateur) 30-36
      Configuration de la gestion des résidus (position broyeur) 30-36
      Configuration de la gestion des résidus (position dispositif de vidage) 30-36

Suite, voir page suivante

Page

Configuration de la gestion des résidus (vitesse d'éparpilleur de menues pailles) ... 30-36
Configuration de la vis repliable (suivant équipement) ... 30-35
Configuration du décalage de la vitesse de vidange ... 30-34
Configuration du niveau de remplissage de la trémie ... 30-34
Configuration du repliage des couvercles de la trémie (suivant équipement) ... 30-35
Configuration du repliage du cueilleur à maïs (suivant équipement) ... 30-35
Modification de la sensibilité en fonction de la taille des graines ... 30-24
Modification des récoltes ... 30-24
Modification des réglages d'humidité ... 30-26
Modification des réglages de correction d'humidité ... 30-26
Modification des réglages machine ... 30-22
Modification du menu Modificateurs de récolte ... 30-22
Modification du réglage des unités de rendement ... 30-26
Réglages d'humidité ... 30-20
Réglages d'unité de rendement ... 30-20
Réglages de fonctions de repliage ... 30-21
Réglages de gestion des résidus ... 30-21
Réglages de la machine ... 30-19
Réglages du décalage de vitesse de vidange ... 30-21
Réglages du niveau de trémie ... 30-21
Réglages du taux d'alimentation Harvest Smart (suivant équipement) ... 30-20, 30-33
Réglages selon la récolte ... 30-19
Écran Diagnostic ... 30-44
Écran principal de la moissonneuse-batteuse ... 30-11
Enregistrement manuel ... 30-12
Identification des icônes ... 30-8
Mise en page de la zone gauche ... 30-11
Mise en page des zones ... 30-10
Mises en page pour la navigation ... 30-4
Navigation (console GreenStar 3 2630) ... 30-3
Navigation (GreenStar 3 CommandCenter, écran non tactile) ... 30-1
Navigation (GreenStar 3 CommandCenter, écran tactile) ... 30-2
Navigation dans Configuration de l'unité de récolte ... 30-7
Navigation dans Configuration de la moissonneuse-batteuse ... 30-6
Navigation dans Diagnostic et calibrages ... 30-5
Navigation dans Informations sur la récolte ... 30-6
Navigation dans Informations sur le moteur ... 30-7
Navigation dans Infotainment ... 30-4
Navigation dans l'autoradio ... 30-4

Page

Navigation dans la page principale de la moissonneuse-batteuse ... 30-5
Reconfiguration des réglages de détail de la machine ... 30-13
Reconfiguration des réglages du moniteur de performances ... 30-13
Rendement, calibrage ... 30-27
Modification du code du rayon de pneu ... 30-31
Tableau d'humidité payable et de densité ... 30-32
Tableau des poids standard ... 30-33
Application Affichage
À propos de (informations sur le matériel et le logiciel) ... 30-67
Contrôles de l'affichage ... 30-68
Couleurs de la bordure de la case ... 30-63
Mode d'éclairage atténué ... 30-61
Niveau de luminosité ... 30-61
Raccordement de commandes auxiliaires ... 30-70
Raccordement de plusieurs affichages ... 30-70
Réglages de date/heure GPS ... 30-66
Réglages de l'heure ... 30-66
Réglages de la date ... 30-66
Réglages de langue ... 30-64
Réglages des unités de mesure ... 30-64
Réglages Jour/Nuit ... 30-61
Réglages régionaux ... 30-64
Relevés de diagnostic ... 30-68
Synchronisation avec cabine ... 30-62
Volume de l'alarme ... 30-63
Application Centre de messages
Informations d'adresse de diagnostic ... 30-71
Informations de code de diagnostic ... 30-71
Informations de messages ... 30-71
Informations sur le bus CAN ... 30-71
Informations sur les contrôleurs électroniques ... 30-71
Transfert fichiers débog ... 30-71
Application Gestionnaire d'accès
Modification du mot de passe ... 30-80
Réglages du niveau d'accès ... 30-80
Verrouiller/Déverrouiller applications ... 30-81
Application Gestionnaire de mise en page
Configuration des zones de la page d'accueil ... 30-75
Application Moniteur de performances
Effacement des informations ... 30-73
Informations sur la largeur de l'unité de récolte ... 30-74
Informations sur le compteur de surface ... 30-74
Informations sur le menu ... 30-72
Informations sur les intervalles d'entretien ... 30-74
Application vidéo
Configuration vidéo ... 30-78
Fonctionnalité d'interface vidéo ... 30-76
Réglage du contraste ... 30-77
Réglages du miroir ... 30-77
Autoradio
Montage de la CB ... 25-5
Autoradios de marché secondaire ... 25-3

Suite, voir page suivante

Page

Cadran
- Cadran Dial-A-Speed
  - Réglage automatique/manuel 35-10
- Commande hauteur de l'unité de récolte/pression HydraFlex 35-9

Commande de la radio 25-4

Commandes
- Arrêt rapide du levier multifonction 35-27
- Inclinaison latérale du levier multifonction 35-30
- Interface utilisateur 35-20
- Levier multifonction 35-26
- Levier multifonction, activation de l'unité de récolte 35-32
- Levier multifonction, entraînement de la goulotte de vidange 35-29
- Levier multifonction, pivotement de la vis de vidange 35-28
- Levier multifonction, rappel AutoTrac 35-32
- Levier multifonction, réglage de la vitesse de l'arbre arrière et de l'écartement des déflecteurs du cueilleur à maïs 35-31
- Levier multifonction, relevage/abaissement de l'unité de récolte 35-29
- Levier multifonction, relevage/abaissement et d'avancement/recul du rabatteur de la plate-forme 35-30
- Réglage du repose-main du levier multifonction 35-27

Console d'angle
- Combinaisons de boutons d'activation de mode 40-5
- Dial-A-Speed
  - Réglage automatique/manuel 40-12
- Fonctionnement du moniteur des performances VisionTrak 40-26
- Moniteur des performances VisionTrak (généralités) 40-24
- Moniteurs 40-1

Console pavillon 25-1

Contacteur de commande des rétroviseurs (en option) 25-2

Contacteur de dégivrage des rétroviseurs (en option) 25-1

Contacteurs
- Activation du taux d'alimentation Harvest Smart (suivant équipement) 35-4
- Blocage du différentiel (suivant équipement) 35-8
- Boutons-poussoirs de changement de vitesse (suivant équipement) 35-5
- Clignotant 55-8
- Commandes d'accoudoir 35-1
- Commandes d'accoudoir CommandARM 35-12
- Délai/temporisation des feux 55-8
- Désactivation du mode de transport par route 35-11
- Éclairage 35-25, 55-1
- Éclairage intérieur 55-8
- Emplacements des éclairages 55-2

Page

- Engagement de l'unité de récolte et inverseur du convoyeur d'alimentation 35-2
- Engagement du séparateur 35-3
- Essuie-glace pare-brise 50-11
- Frein de stationnement (suivant équipement) 35-7
- Inverseur de marche du convoyeur d'alimentation, utilisation 35-3
- Lampe de lecture 55-9
- Lave-glace pare-brise 50-11
- Mise à niveau HillMaster 35-23, 145-5
- Modes de réglage des valeurs présélectionnées (manuel ou automatique) 35-21
- Modes ProDrive (machines avec ProDrive) (suivant équipement) 35-5
- Permutation de vidange (suivant équipement) 35-17
- Raccourci des fonctions de repliage (suivant équipement) 35-11
- Régime moteur 35-4
- Réglage de l'angle des ailettes déflectrices du broyeur de paille (suivant équipement) 35-20
- Réglage de l'écartement du contre-batteur 35-19
- Réglage de l'unité de récolte 35-13
- Réglage de la grille à grain 35-19
- Réglage de la grille à ôtons 35-19
- Réglage de la vitesse de battage 35-14
- Réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles 35-15
- Réglage de la vitesse du ventilateur de nettoyage 35-14
- Réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation 35-18
- Transmission quatre roues motrices (suivant équipement) 35-8

Mains courantes 50-13

Microphone (option) 25-1

Montant d'angle
- Affichage Active Header Control 40-3
- Affichage VisionTrak 40-22
- Description du système de commande automatique de la hauteur de l'unité de récolte 40-4
- Détection de hauteur d'unité de récolte (plates-formes HydraFlex) 40-10
- Détection de hauteur de l'unité de récolte 40-8
- Flottement d'unité de récolte actif 40-16
- Inclinaison latérale (option) 40-14
- Rappel de la position des déflecteurs présélectionnée 40-20
- Réglages préliminaires VisionTrak 40-28
- Retour à la hauteur présélectionnée 40-6
- Retour à la position du rabatteur présélectionnée 40-18
- Vérifications de fonctionnement VisionTrak 40-28

Plate-forme à droite 50-13

Positions de l'échelle (configuration roues jumelées) 50-8

Positions de l'échelle (configuration roues simples) 50-8

Suite, voir page suivante

Page

- Radio
  - Antenne ... 25-4
- Réfrigérateur (suivant équipement) ... 50-6
- Régulation automatique de température ClimaTrak ... 35-24
- Touches
  - Fonctions de l'autoradio (suivant équipement) ... 35-26
- Types d'autoradio (en option) ... 25-3
- Vue d'ensemble ... 20-1
- Vue des commandes ... 20-1
- Vue des instruments ... 20-1

Cabine, éclairage intérieur
- Remplacement ... 90-22

Cadran
- Cadran Dial-A-Speed
  - Réglage automatique/manuel ... 35-10
- Commande hauteur de l'unité de récolte/pression HydraFlex ... 35-9

Caisson de nettoyage
- Couloirs d'évacuation d'air ... 70-48
- Réglage
  - Courroie ... 70-49
- Remplacement
  - Courroie ... 70-50
- Remplacement des ampoules ... 90-21
- Trappe d'accès (machines avec éparpilleur de menues pailles) ... 70-48
- Trappe de nettoyage
  - Engrenages de la vis d'alimentation (suivant équipement) ... 70-49
- Trappe de nettoyage manuel
  - Engrenages de vis d'alimentation ... 70-48

Calibrage
- Calibrage de température du capteur d'humidité ... 30-31
- Écran ... 30-44
- Perte de grains ... 30-24
- Rendement ... 30-27
  - Modification du code du rayon de pneu ... 30-31
- Taille des graines ... 30-24
- Taux d'alimentation Harvest Smart (en option) ... 140-4

Calibrage de température du capteur d'humidité ... 30-31

Calibrages
- Codes d'erreur ... 45-2
- Navigation dans l'affichage ... 30-5
- Quand procéder au calibrage? ... 45-1
- Systèmes machine ... 45-2

Capteur
- Réglage
  - Remplissage de la trémie ... 85-3

Capteur d'humidité
- Dépannage ... 170-25
- Réglages ... 30-26

Capteur de débit massique
- Dépannage ... 170-25

Caractéristiques
- Déclaration de conformité ... 180-17
- Dimensions (S660 et S670) ... 180-11
- Dimensions (S670 HillMaster) ... 180-12
- Dimensions (S680 HillMaster, S685 HillMaster et S690 HillMaster) ... 180-14
- Dimensions (S680, S685 et S690) ... 180-13
- Dimensions de la moissonneuse-batteuse ... 180-15
- Niveau sonore ... 180-16
- Régimes (S660 et S670) ... 180-1
- Régimes (S680, S685 et S690) ... 180-3
- Vibration du corps entier ... 180-16

Caractéristiques (S660 et S670) ... 180-5

Caractéristiques (S680, S685 et S690) ... 180-8

Carburant
- Biogazole ... 160-5
- Contrôle du reniflard de réservoir de carburant ... 110-4
- Gazole ... 160-3
- Manipulation et stockage ... 160-2
- Nettoyage
  - Dispositif de prénettoyage ... 120-8
  - Préfiltre à carburant renforcé (en option) ... 120-10
- Pouvoir lubrifiant ... 160-6
- Purge du circuit ... 120-14
- Remplacement
  - Filtres à carburant principal et secondaire (Tier 2/Phase II) (S660 et S670) ... 120-11
  - Filtres à carburant principal et secondaire (Tier 2/Phase II) (S680 et S690) ... 120-12
  - Préfiltre à carburant renforcé (en option) ... 120-10
  - Préfiltre et filtre à carburant principal (Tier 4 Interim/Phase IIIB) ... 120-13
- Remplissage du réservoir ... 120-5, 160-1
- Rinçage
  - Préfiltre à carburant renforcé (en option) ... 120-9
- Robinet d'arrêt ... 120-6
- Vérification du circuit ... 110-3
- Vidange
  - Filtre à carburant primaire/séparateur d'eau ... 120-6
- Vidange du réservoir ... 120-5

Carthame
- Réglages selon la récolte ... 135-7

CB
- Montage de la radio ... 25-5

Centre de messages
- Informations sur l'affichage ... 30-71

Chaîne du convoyeur
- Dépose
  - Liens ... 60-7
- Réglage ... 60-6
  - Chaîne d'entraînement ... 60-10

Chauffage
- Dépannage ... 170-23

Circuit d'alimentation
- Purge ... 120-14
- Vérification ... 110-3

Circuit de carburant ... 120-3
- Ne pas modifier ... 120-2

Circuit de refroidissement
- Cheminement
  - Courroie d'entraînement du tamis rotatif ... 120-30
- Contrôle du niveau de liquide de refroidissement ... 110-2

Suite, voir page suivante

Page

- Préparation pour l'hiver 120-17
- Réglage
  - Brosse du tamis rotatif 120-58
- Remplacement
  - Courroie d'entraînement à vitesse variable (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-47
  - Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 2/Phase II) (S660 et S670) 120-30
  - Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 2/Phase II) (S680 et S690) 120-31
  - Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) ... 120-43
  - Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690) 120-44
  - Courroie d'entraînement du ventilateur (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690) 120-53
  - Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-45
  - Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration (Tier 4 Interim/Phase IIIB) (S680, S685 et S690) 120-46
  - Courroie entraînée du ventilateur d'aspiration (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-47
- Remplissage 120-17
- Vidange 120-15

Circuit électrique
- Batteries de renfort, branchement 90-6
- Bloc de fusibles (S680, S685 et S690) 90-12
- Charge des batteries 90-5
- Connexion des câbles 90-4
- Contrôle de la densité de l'électrolyte 90-5
- Coupe-batterie 90-9
- Dépannage 170-22
- Dépose et pose des batteries (S680, S685 et S690) 90-8
- Fusibles du broyeur (suivant équipement) 90-14
- Précautions 90-2
- Précautions à prendre avec les ampoules halogènes 90-14
- Précautions à prendre lors de la manipulation des composants 90-2
- Règles de sécurité avec les ampoules à décharge à haute intensité 90-18

Circuit hydraulique
- Contrôle du niveau d'huile dans le réservoir 110-2
- Nettoyage
  - Nettoyage de la machine (périodique) 155-2
- Nettoyage (annuel et cultures spécialisées)
  - Nettoyage de la machine 155-10
- Propreté 165-3
- Remplacement de flexibles 165-3

Page

Circuit pneumatique
- Ne pas modifier 120-2

Climatisation
- Dépannage 170-24

Codes
- Modification du rayon de pneu 30-31

Codes de diagnostic
- Accès 95-1
- Priorités 95-3

Colza
- Réglages selon la récolte 135-1

Colza (sec)
- Réglages selon la récolte 135-7

Colza (vert)
- Réglages selon la récolte 135-7

CommandCenter
- Téléphone
  - Intensité du signal 30-60
  - Niveau de batterie 30-60
  - Réglages 30-58
  - Répertoire 30-56, 30-57
  - Utilisation 30-55

Commande automatique de l'unité de récolte (AHC)
- Activer
  - Détection de hauteur de l'unité de récolte 30-41
  - Dial-A-Speed 30-41
  - Flottement d'unité de récolte actif 30-41
  - Inclinaison latérale 30-41
  - Position des déflecteurs 30-41
  - Position du rabatteur 30-41
  - Retour à la hauteur présélectionnée 30-41

Commandes
- Console pavillon 25-1
- Contacteur de commande des rétroviseurs (en option) 25-2
- Contacteur de dégivrage des rétroviseurs (en option) 25-1
- Microphone (option) 25-1
- Vue d'ensemble des commandes et instruments ... 20-1

Condenseur
- Nettoyage 120-56

Conduite de la machine
- Transport sur route 125-1
- Unité de coupe attelée 100-1, 125-1

Configuration
- Écran de l'unité de récolte 30-37
- Écran de la moissonneuse-batteuse 30-19
- Informations sur la récolte
  - Navigation dans l'affichage 30-6
- Moissonneuse-batteuse
  - Configuration de la gestion des résidus (position ailettes du séparateur) 30-36
  - Configuration de la gestion des résidus (position broyeur) 30-36
  - Configuration de la gestion des résidus (position dispositif de vidage) 30-36

Suite, voir page suivante

Page

- Configuration de la gestion des résidus (vitesse d'éparpilleur de menues pailles) 30-36
- Fonctions de repliage (suivant équipement)
  - Couvercles de la trémie 30-35
  - Cueilleur à maïs 30-35
  - Vis de vidange 30-35
- Menu Modificateurs de récolte 30-22
- Navigation dans l'affichage 30-6
- Niveau de remplissage de la trémie 30-34
- Récoltes 30-24
- Réglage d'unité de rendement 30-26
- Réglages d'humidité 30-26
- Réglages de correction d'humidité 30-26
- Réglages de la machine 30-22
- Réglages du taux d'alimentation Harvest Smart (suivant équipement) 30-33
- Sensibilité en fonction de la taille des graines ... 30-24
- Unité de récolte
  - Enregistrement manuel 30-12
  - Navigation dans l'affichage 30-7

Configuration de l'unité de récolte
- Activer
  - Détection de hauteur de l'unité de récolte 30-41
  - Dial-A-Speed 30-41
  - Flottement d'unité de récolte actif 30-41
  - Inclinaison latérale 30-41
  - Position des déflecteurs 30-41
  - Position du rabatteur 30-41
  - Retour à la hauteur présélectionnée 30-41
- Cueilleur à maïs
  - Hauteur d'arrêt d'enregistrement 30-39
  - Modification de l'écartement des rangs 30-39
  - Modification de la largeur de coupe 30-39
- Écran 30-37
- Enregistrement manuel 30-12
- Navigation dans l'affichage 30-7
- Plate-forme
  - Hauteur d'arrêt d'enregistrement 30-39
  - Modification de la largeur de coupe 30-39
  - Modification de la vitesse minimale du rabatteur 30-39
- Réglages de commande automatique de l'unité de récolte (AHC) 30-41

Configuration de la gestion des résidus
- Position ailettes du séparateur 30-36
- Position broyeur 30-36
- Position dispositif de vidage 30-36
- Vitesse d'éparpilleur de menues pailles 30-36

Configuration de la moissonneuse-batteuse
- Crépine 30-19
  - Réglages d'humidité 30-20
  - Réglages d'unité de rendement 30-20
  - Réglages de gestion des résidus 30-21
  - Réglages de la machine 30-19
  - Réglages des fonctions de repliage 30-21
  - Réglages du décalage de vitesse de vidange ... 30-21
  - Réglages du niveau de trémie 30-21
  - Réglages du taux d'alimentation Harvest Smart (suivant équipement) 30-20
  - Réglages selon la récolte 30-19
- Écran
  - Configuration de la gestion des résidus (position ailettes du séparateur) 30-36
  - Configuration de la gestion des résidus (position broyeur) 30-36
  - Configuration de la gestion des résidus (position dispositif de vidage) 30-36
  - Configuration de la gestion des résidus (vitesse d'éparpilleur de menues pailles) 30-36
  - Configuration de la vis repliable (suivant équipement) 30-35
  - Configuration du décalage de la vitesse de vidange 30-34
  - Configuration du niveau de remplissage de la trémie 30-34
  - Configuration du repliage des couvercle de la trémie (suivant équipement) 30-35
  - Configuration du repliage du cueilleur à maïs (suivant équipement) 30-35
  - Réglages du taux d'alimentation Harvest Smart (suivant équipement) 30-33
- Modification des récoltes 30-24
- Modification des réglages d'humidité 30-26
- Modification des réglages de correction d'humidité 30-26
- Modification des réglages machine 30-22
- Modification du menu Modificateurs de récolte 30-22
- Navigation dans l'affichage 30-6
- Réglage des unités de rendement 30-26
- Sensibilité en fonction de la taille des graines 30-24

Configuration des fonctions de repliage (suivant équipement)
- Couvercles de la trémie 30-35
- Cueilleur à maïs 30-35
- Vis de vidange 30-35

Configuration du mode remorquage
- Écran 30-45

Conseils de récolte 130-1

Console d'angle
- Affichage
  - Combinaisons de boutons d'activation de mode 40-5
  - Dial-A-Speed Réglage automatique/manuel 40-12
  - Fonctionnement du moniteur des performances VisionTrak 40-26
  - Moniteur des performances VisionTrak (généralités) 40-24
- Moniteurs 40-1

Console pavillon 25-1

Contacteur
- Cabine, éclairage intérieur 55-8
- Clignotant 55-8
- Commande des rétroviseurs (en option) 25-2
- Dégivrage des rétroviseurs (en option) 25-1

Suite, voir page suivante

Page

- Délai/temporisation des feux ... 55-8
- Lampe de lecture ... 55-9
- Réglage de la grille à grain ... 70-53
- Réglage de la grille à ôtons ... 70-53
- Réglage du broyeur ... 75-16, 80-15

Contacteurs
- Activation du taux d'alimentation Harvest Smart (suivant équipement) ... 35-4
- Arrêt rapide ... 35-27
- Avancement du rabatteur ... 35-30
- Blocage du différentiel (suivant équipement) ... 35-8
- Boutons d'activation de l'unité de récolte ... 35-32
- Boutons-poussoirs de changement de vitesse (suivant équipement) ... 35-5
- Chauffage du siège (option) (siège Premium) ... 50-5
- Climatisation ... 35-24
- Commande de température ... 35-24
- Commandes d'accoudoir ... 35-1
- Commandes d'accoudoir CommandARM ... 35-12
- Dégivrage ... 35-24
- Désactivation du mode de transport par route ... 35-11
- Descente de l'unité de récolte ... 35-29
- Éclairage ... 35-25, 55-1
- Emplacements des éclairages ... 55-2
- Engagement de l'unité de récolte et inverseur du convoyeur d'alimentation ... 35-2
- Engagement du séparateur ... 35-3
- Entraînement de la goulotte de vidange ... 35-29
- Essuie-glace pare-brise ... 50-11
- Frein de stationnement (suivant équipement) ... 35-7
- Inclinaison latérale ... 35-30
- Interface utilisateur ... 35-20
- Inverseur de marche du convoyeur d'alimentation, utilisation ... 35-3
- Lave-glace pare-brise ... 50-11
- Levage du rabatteur ... 35-30
- Mise à niveau HillMaster ... 35-23, 145-5
- Modes de réglage des valeurs présélectionnées (manuel ou automatique) ... 35-21
- Modes ProDrive (machines avec ProDrive) (suivant équipement) ... 35-5
- Montée d'unité de récolte ... 35-29
- Permutation de vidange (suivant équipement) ... 35-17
- Pivotement de la goulotte de vidange ... 35-28
- Raccourci des fonctions de repliage (suivant équipement) ... 35-11
- Rappel AutoTrac ... 35-32
- Régime moteur ... 35-4
- Réglage de l'angle des ailettes déflectrices du broyeur de paille (suivant équipement) ... 35-20
- Réglage de l'écartement des déflecteurs ... 35-31
- Réglage de l'écartement du contre-batteur ... 35-19
- Réglage de l'unité de récolte ... 35-13
- Réglage de la grille à grain ... 35-19
- Réglage de la grille à ôtons ... 35-19
- Réglage de la vitesse de battage ... 35-14
- Réglage de la vitesse de l'éparpilleur de menues pailles ... 35-15
- Réglage de la vitesse du ventilateur de nettoyage ... 35-14
- Réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation ... 35-18
- Régulation automatique de température ClimaTrak ... 35-24
- Transmission quatre roues motrices (suivant équipement) ... 35-8
- Vitesse de l'arbre arrière ... 35-31
- Vitesse du ventilateur ... 35-24

Contre-batteur
- Boulons de cisaillement de l'engrenage de section ... 70-12
- Dépose
  - Sections ... 70-12
- Écarteurs de grille ... 70-11
- Installation
  - Sections ... 70-12
- Mise de niveau ... 70-18
- Types différents ... 70-11

Contrôles spéciaux
- Écran ... 30-44

Convoyeur d'alimentation
- Butée de sécurité du vérin ... 60-1
- Dépannage ... 170-1
- Dépose
  - Maillons de chaîne du convoyeur ... 60-7
- Dételage
  - Unité de récolte ... 60-33
- Déverrouillage
  - Axes ... 60-37
- Emplacement de la vis de cisaillement ... 60-37
- Indicateur d'inclinaison ... 60-29
- Modification
  - Vitesse du convoyeur ... 60-8
- Montage
  - Raccord multiple et verrouillage monopoint ... 60-30
  - Unité de récolte ... 60-33
- Nettoyage
  - Axes de verrouillage ... 60-37
  - Nettoyage de la machine (périodique) ... 155-2
- Nettoyage (annuel et cultures spécialisées)
  - Nettoyage de la machine ... 155-10
- Pignons d'arbre supérieur ... 60-11
- Porte d'accès supérieure de l'accélérateur d'alimentation ... 60-2
- Porte inférieure ... 60-3
- Portes ... 60-2
- Protections latérales ... 60-1
- Réglage
  - Cales (niveau du sol) ... 60-36
  - Chaîne d'entraînement du convoyeur ... 60-10
  - Chaîne du convoyeur ... 60-6
  - Courroie d'entraînement à vitesse fixe ... 60-23
  - Courroie d'entraînement à vitesse variable ... 60-14

Suite, voir page suivante

Page

- Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch 60-27
- Courroie de la pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse fixe)..... 60-26
- Courroie de la pompe de tambour de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse variable).. 60-22
- Courroie de pompe de rabatteur/ramasseur à tapis d'unité de récolte (convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch)..... 60-29
- Extrémité inférieure du câble (niveau du sol).... 60-36
- Hauteur du tambour 60-8
- Racleur de l'arbre supérieur 60-11
- Support oscillant du dispositif d'avancement 60-4
- Verrouillage monopoint..... 60-34

Remplacement

- Courroie d'entraînement à vitesse fixe..... 60-22
- Courroie d'entraînement à vitesse variable..... 60-12
- Courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch 60-26
- Courroie de la pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse fixe)..... 60-23
- Courroie de la pompe de tambour de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse variable).. 60-17
- Courroie de pompe de rabatteur/ramasseur à tapis d'unité de récolte (convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch)..... 60-27
- Support du joint de la plaque d'alimentation 60-3
- Trappe à pierres..... 60-3
- Utilisation de l'inverseur 35-3

CoolScan 160-19

Correction d'humidité

- Réglages..... 30-26

Cotes

- Points de référence..... 180-15
- S660 et S670 180-11
- S670 HillMaster..... 180-12

Couleurs de la bordure de la case

- Réglage..... 30-63

Couples de serrage pour boulonnerie

- Métriques 180-20
- US 180-18

Couples de serrage pour boulonnerie métrique 180-20

Couples de serrage pour boulonnerie US 180-18

Courroie

Cheminement

- Courroie d'entraînement du tamis rotatif 120-30
- Cheminement dans le moteur (Tier 2/Phase II) (S660 et S670)..... 120-18
- Cheminement dans le moteur (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)..... 120-18

Page

Cheminement dans le moteur (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-33

Cheminement sur le moteur (Tier 4 Interim/Phase IIIB) (S680, S685 et S690)..... 120-33

Courroies d'entraînement côté droit (S680, S685 et S690)..... 70-73

Courroies d'entraînement côté gauche..... 70-71

Courroies d'entraînement droites (S660 et S670).. 70-72

Réglage

- 50 premières heures 105-5
- Arbre de renvoi arrière droit 70-47
- Arbre de renvoi avant droit..... 70-46
- Arbre secondaire du broyeur de paille 75-25, 80-24
- Caisson de nettoyage..... 70-49
- Élévateur à grain 70-57
- Élévateur à ôtons (S660 et S670) 70-61
- Entraînement de la chambre d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch 60-27
- Entraînement du broyeur..... 75-18, 80-17
- Entraînement du convoyeur d'alimentation à vitesse fixe..... 60-23
- Entraînement du convoyeur d'alimentation à vitesse variable..... 60-14
- Pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse fixe) 60-26
- Pompe de rabatteur/ramasseur à tapis d'unité de récolte (convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch) 60-29
- Pompe de tambour de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse variable) 60-22
- Système d'ôtons (S680, S685 et S690) 70-63
- Tambour d'alimentation (suivant équipement)... 70-43
- Tambour de décharge 70-34
- Ventilateur de nettoyage..... 70-49
- Vis d'alimentation 70-49

Réglages

- Accélérateur d'alimentation 70-9

Remplacement

- Accélérateur d'alimentation à vitesse et capacité élevées..... 70-7
- Accélérateur d'alimentation à vitesse standard et capacité élevée..... 70-7
- Accessoire (Tier 2/Phase II) (S660 et S670)... 120-19
- Accessoire (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)... 120-22
- Alternateur (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-34
- Alternateur (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690)..... 120-37
- Arbre de renvoi arrière droit 70-47
- Arbre de renvoi avant droit..... 70-46
- Arbre secondaire du broyeur (S660 et S670).... 75-25
- Arbre secondaire du broyeur (S670)..... 80-24

Suite, voir page suivante

Page

Arbre secondaire du broyeur de paille (S680, S685 et S690) 75-28, 80-27
Broyeur 75-19, 80-18
Caisson de nettoyage 70-50
Climatisation (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-34
Climatisation (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690) 120-37
Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 2/Phase II) (S660 et S670) 120-30
Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 2/Phase II) (S680 et S690) 120-31
Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) ... 120-43
Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690) 120-44
Courroie d'entraînement du ventilateur (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690) 120-53
Courroie d'entraînement du ventilateur à vitesse variable (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-47
Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-45
Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration (Tier 4 Interim/Phase IIIB) (S680, S685 et S690) 120-46
Courroie entraînée du ventilateur d'aspiration (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-47
Élévateur à grain 70-58
Entraînement de la chambre d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch 60-26
Entraînement de la vis de vidange 85-11
Entraînement du convoyeur d'alimentation à vitesse fixe 60-22
Entraînement du convoyeur d'alimentation à vitesse variable 60-12
Entraînement du ventilateur (Tier 2/Phase II) (S660 et S670) 120-19
Entraînement du ventilateur (Tier 2/Phase II) (S680 et S690) 120-27
Entraînement variable 70-33
Pompe de rabatteur de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse fixe) 60-23
Pompe de rabatteur/ramasseur à tapis d'unité de récolte (convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses CommandTouch) 60-27
Pompe de tambour de l'unité de récolte/ramasseur à tapis (convoyeur d'alimentation à vitesse variable) 60-17
Système d'ôtons (S680, S685 et S690) 70-64
Tambour d'alimentation (suivant équipement) ... 70-43

Page

Tambour de décharge 70-35
Ventilateur de nettoyage 70-50
Vis d'alimentation 70-50
Courroie d'accessoire
Remplacement (Tier 2/Phase II) (S660 et S670) 120-19
Remplacement (Tier 2/Phase II) (S680 et S690) 120-22
Courroie d'alternateur (Tier 4 Interim/Phase III B)
Remplacement (S660 et S670) 120-34
Remplacement (S680, S685 et S690) 120-37
Courroie de climatisation (Tier 4 Interim/Phase III B)
Remplacement (S660 et S670) 120-34
Remplacement (S680, S685 et S690) 120-37
Courroie de ventilateur
Remplacement (Tier 2/Phase II) (S660 et S670) 120-19
Remplacement (Tier 2/Phase II) (S680 et S690) 120-27
Couvercle
Accès au filtre du moteur 120-1
Accès au moteur 120-1
Couvercles
Trémie
Utilisation 85-4
Crible à menues pailles
Crible à menues pailles avant à dents profondes .. 70-51
Crible à menues pailles universel 70-52
Mesure 70-51
Crible calibreur
Mesure 70-51
Crochet de remorquage
Arrière 125-18
Avant 125-18
Culture
Tableau des poids 30-33

D

Déclaration de conformité 180-17
Déflecteur de vis de remplissage 85-6
Dépannage
Calibrages 30-44
Navigation dans l'affichage 30-5
Capteur d'humidité (suivant équipement) 170-25
Capteur de débit massique (suivant équipement) 170-25
Chauffage 170-23
Circuit électrique 170-22
Climatisation 170-24
Configuration du mode remorquage 30-45
Contrôles spéciaux 30-44
Convoyeur d'alimentation 170-1
Diagnostic
Navigation dans l'affichage 30-5
Direction 170-9

Suite, voir page suivante

Page

Informations d'adresse de diagnostic 30-71
Informations de code de diagnostic 30-71
Informations sur le bus CAN 30-71
Informations sur les contrôleurs électroniques 30-71
Moteur 170-11
Relevés de diagnostic 30-44
Séparateur 170-2
Taux d'alimentation (en option) 140-12, 140-14
Mode Retour à l'atelier et Mode d'urgence 140-16
Taux d'alimentation Harvest Smart (en option) 140-12, 140-14
Mode Retour à l'atelier et Mode d'urgence 140-16
Transfert fichiers débog. 30-71
Transmission quatre roues motrices (option) 170-9
Déport de roue
Pneus avant 100-6
Dépose du filtre à gaz d'échappement 120-60
Dépose, filtre à gaz d'échappement 120-60
Détection de hauteur de l'unité de récolte
Activer 30-41
Diagnostic
Écrans de relevés 30-44
Informations d'adresse 30-71
Informations de code de diagnostic 30-71
Informations sur le bus CAN 30-71
Informations sur les contrôleurs électroniques 30-71
Navigation dans l'affichage 30-5
Relevés 30-68
Transfert fichiers débog. 30-71
Dial-A-Speed
Activer 30-41
Dimensions
S680 HillMaster, S685 HillMaster et S690 HillMaster 180-14
S680, S685 et S690 180-13
Direction
Colonne 50-10
Dépannage 170-9
Dispositif d'attelage
Automatique (option) 125-17
Semi-automatique (standard) 125-17
Doigts de battage
Emplacement (configuration de rotor TriStream pour récolte difficile) 70-24
Emplacement (configuration dense de rotor Stream variable) 70-30
Emplacement (configuration dense du rotor TriStream) 70-25
Emplacement (configuration standard de rotor Stream variable) 70-29
Doigts de battage (rotor Stream variable)
Dépose 70-26
Montage 70-26
Doigts de battage (rotor TriStream)
Dépose 70-23
Montage 70-23

Page

E

Écarteurs de grille 70-11
Échelle
Arrière 120-1
Moteur 85-1
Positions (configuration roues jumelées) 50-8
Positions (configuration roues simples) 50-8
Trémie 85-1
Échelle et palier arrière 120-1
Éclairage
Clignotant 55-8
Contacteurs 35-25, 55-1
Délai/temporisation des feux 55-8
Emplacements des éclairages 55-2
Intérieur de la cabine 55-8
Lampe de lecture 55-9
Réglage
Ampoule de phare de route inférieur (suivant équipement) 90-18
Ampoules (au xénon) à décharge à haute intensité 90-20
Phares de cabine 90-15
Phares de cabine halogènes 90-16
Remplacement
Ampoule à décharge haute intensité (au xénon) 90-19
Ampoule d'éclairage sur le carénage frontal (suivant équipement) 90-17
Ampoule de gyrophare 90-20
Ampoule de phare de cabine halogène 90-16
Ampoule de phare de route inférieur (suivant équipement) 90-17
Ampoule des phares de la cabine 90-15
Cabine, éclairage intérieur 90-22
Éclairage de trémie 90-21
Eclairage de vis de vidange 90-21
Feux d'avertissement 90-22
Feux de décharge 90-21
Feux de guidage latéraux 90-21
Feux du caisson de nettoyage 90-21
Lampe de lecture 90-23
Phares de contrôle 90-21
Phares de travail auxiliaires 90-21
Phares de travail de porte d'accès 90-21
Effacement des totaux champ
Écran d'informations sur la récolte 30-17
Effacement des totaux récolte
Écran d'informations sur la récolte 30-18
Effets du froid sur les moteurs diesel 160-7
Éléments de battage
Emplacement (configuration de rotor TriStream pour récolte difficile) 70-24
Emplacement (configuration dense de rotor Stream variable) 70-30
Emplacement (configuration dense du rotor TriStream) 70-25

Suite, voir page suivante

Page

- Emplacement (configuration standard de rotor Stream variable) 70-29
- Éléments de battage (rotor Stream variable)
  - Dépose 70-26
  - Montage 70-26
- Éléments de battage (rotor TriStream)
  - Dépose 70-23
  - Montage 70-23
- Élévateur à grain
  - Réglage
    - Chaîne du convoyeur 70-59
    - Courroie 70-57
  - Remplacement
    - Courroie 70-58
- Élévateur à ôtons
  - Capteurs 70-60
  - Réglage
    - Chaîne d'entraînement supérieure (S660 et S670) 70-62
    - Courroie d'entraînement (S660 et S670) 70-61
- Émissions
  - Langue requise
    - EPA ..... -2
- Emplacement de la plaque signalétique de la machine 185-2
- Emplacement de la vis de cisaillement
  - Verrouillage monopoint 60-37
- Enregistrement
  - Hauteur d'arrêt 30-39
  - Hauteur d'arrêt de l'unité de récolte 30-39
  - Manuel ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ 30-12
- Ensemble de contre-couteaux
  - Réglage 75-11, 80-9
  - Remplacement des lames 75-12, 80-10
- Entretien
  - Après les 100 premières heures (machines ProDrive S670, S680, S685 et S690) 165-14
  - Circuit de refroidissement, vidange 120-15
  - Contrôle de l'huile dans le réservoir hydraulique 110-2
  - Contrôle de l'huile hydrostatique 110-2
  - Contrôle de la pression des pneus 100-2
  - Contrôle de rodage au bout de 100 heures (Tier 2/Phase II) 105-5
  - Contrôle de rodage au bout de 375 heures (Tier 4 Interim/Phase IIIB) 105-6
  - Couple de serrage de boulon de roue motrice (configuration roue simple) 100-4
  - Couple de serrage de boulon de roue motrice (configuration roues jumelées) 100-5
  - Couple de serrage des boulons des roues arrière 100-11
  - Dépose des roues jumelées 100-7
  - Emplacement des autocollants de lubrification 165-2
  - En cas d'incendie 10-5, 150-5
  - Intervalles d'entretien
    - Effacement ou retard 165-1
  - Montage des roues jumelées 100-9

Page

- Nettoyage
  - Capteur de débit massique (extensions de trémie) 85-8
  - Capteurs de l'élévateur du système d'ôtons 70-60
  - Condenseur 120-56
  - Nettoyage de la machine (périodique) 155-2
  - Radiateur 120-56
  - Refroidisseur d'air de suralimentation 120-56
  - Refroidisseur d'huile 120-56
  - Tamis rotatif 120-56
- Nettoyage (annuel et cultures spécialisées)
  - Nettoyage de la machine 155-10
- Préparation au transport de la machine à roues jumelées 100-6
- Purge du circuit de carburant 120-14
- Réglage
  - Chaîne d'entraînement de la vis de vidange 85-9
  - Chaîne du convoyeur de l'élévateur à grain 70-59
  - Vis de remplissage de la trémie (couvercles de la trémie) 85-7
- Remplacement
  - Barres dentées du tambour de décharge 70-40
  - Extensions d'accélérateur d'alimentation standard 70-1
  - Extensions du tambour de décharge standard 70-41
  - Extensions latérales du tambour d'alimentation (suivant équipement) 70-45
  - Filtres à carburant principal et secondaire (Tier 2/Phase II) (S660 et S670) 120-11
  - Filtres à carburant principal et secondaire (Tier 2/Phase II) (S680 et S690) 120-12
  - Flexible hydraulique 165-3
  - Préfiltre et filtre à carburant principal (Tier 4 Interim/Phase IIIB) 120-13
- Remplissage du réservoir de carburant 120-5, 160-1
- Rodage du moteur 105-1
- Toutes les 10 heures 165-5
- Toutes les 1000 heures 165-43, 165-44
- Toutes les 1000 heures (machines avec ProDrive S670) 165-41
- Toutes les 200 heures 165-15, 165-16
- Toutes les 2000 heures 165-45, 165-47
- Toutes les 2000 heures ou tous les six ans 165-49
- Toutes les 250 heures (Tier 2/Phase II) 165-17, 165-18
- Toutes les 250 heures (Tier 4 Interim/Phase III B) 165-19, 165-21
- Toutes les 400 heures 165-22
- Toutes les 400 heures (Tier 4 Interim/Phase III B) 165-26
- Toutes les 400 heures ou tous les ans 165-28, 165-30, 165-31, 165-37
- Toutes les 400 heures ou tous les ans (machines avec boîte de vitesses à commande par bouton-poussoir S660 et S670) 165-35

Suite, voir page suivante

Page

Toutes les 400 heures ou tous les ans (machines sans ProDrive S660 et S670) 165-34
Toutes les 400 heures ou tous les ans (Tier 2/Phase II) 165-24
Toutes les 400 heures ou tous les ans (Tier 4 Interim/Phase IIIB) 165-25
Toutes les 400 heures ou une fois par an (machines avec boîte ProDrive S670, S680, S685 et S690) 165-36
Toutes les 50 heures 165-7, 165-8, 165-10, 165-12
Toutes les 800 heures 165-40
Vérification de l'huile moteur 110-1, 120-4
Vérification de rodage - 100 premières heures 105-5
Vérification du circuit de carburant 110-3
Vidange
Filtre à carburant primaire/séparateur d'eau 120-6
Entretien de rodage
Contrôle au bout des 100 premières heures 105-5
Entretien pendant le rodage
Contrôle au bout de 100 heures (Tier 2/Phase II) 105-5
Contrôle au bout de 375 heures (Tier 4 Interim/Phase IIIB) 105-6
Moteur 105-1
Éparpilleur de menues pailles
Abaissement 75-33
Éparpilleur de menues pailles à épandage large (en option) 75-36
Informations générales 75-30
Position andains 75-31
Réglage
Vitesse 30-36
Remplacement
Disques (deux vitesses) 75-35
Disques (vitesse unique) 75-34
Disques d'éparpilleur de menues pailles Advanced PowerCast 80-29
Éther
Sécurité 115-6
Extincteur 50-9, 150-4
Conseils pour la prévention des incendies 150-1
En cas d'incendie 10-5, 150-5
Fonctionnement 150-2
Liste de vérifications 150-2
Montage 50-9, 150-4

F

Feux d'avertissement
Remplacement 90-22
Feux de décharge
Remplacement 90-21
Feux de guidage latéraux
Remplacement 90-21
Féveroles
Réglages selon la récolte 135-3

Page

Filtre
Dépose
Filtre à air 120-59
Nettoyage
Dispositif de prénettoyage 120-8
Préfiltre à carburant renforcé (en option) 120-10
Remplacement
Filtres à carburant principal et secondaire (Tier 2/Phase II) (S660 et S670) ..120-11
Filtres à carburant principal et secondaire (Tier 2/Phase II) (S680 et S690).. 120-12
Préfiltre à carburant renforcé (en option) 120-10
Préfiltre et filtre à carburant principal (Tier 4 Interim/Phase IIIB) 120-13
Rinçage
Préfiltre à carburant renforcé (en option) 120-9
Vidange
Filtre à carburant primaire/séparateur d'eau 120-6
Filtre à air
Dépose 120-59
Filtre à gaz d'échappement
Manipulation et élimination des cendres 120-60
Filtre à particules
Maintenance et entretien 120-60
Filtre d'échappement, sécurité
Sécurité, filtre d'échappement 10-19
Filtres à carburant 160-23
Filtres à huile 160-23
Flottement d'unité de récolte actif 40-16
Activer 30-41
Freins
Commande manuelle du frein de stationnement (suivant équipement) 50-12
Pannes et remèdes 170-10
Pédales 50-12
Fusible
Bloc (S680, S685 et S690) 90-12
Broyeur (suivant équipement) 90-14
Fusibles
Tableau (S660 et S670) 90-10

G

Garant
Nettoyage
Nettoyage de la machine (périodique) 155-2
Gazole 160-3
Goujon de guidage de roue motrice 100-3
Graisse
Extrême pression et universelle 160-22
Graminées fourragères
Réglages selon la récolte 135-3
Grille à grain
Contacteur de réglage 70-53
Dépose
Éléments 70-53
Grille à grain à dents profondes 70-53
Grille à grain d'usage général 70-52

Suite, voir page suivante

Page

- Montage
  - Éléments ... 70-53
- Réglage
  - Moteur ... 70-56

Grille à ôtons
- Contacteur de réglage ... 70-53
- Dépose
  - Éléments ... 70-53
- Grille à ôtons à dents profondes ... 70-52
- Montage
  - Éléments ... 70-53
- Réglage
  - Moteur ... 70-56

Gyrophare
- Remplacement
  - Ampoule ... 90-20

H

Haricots blancs
- Réglages selon la récolte ... 135-5

Haricots “guar” (haricots en grappes)
- Réglages selon la récolte ... 135-3

Hauteur de l'unité de récolte
- Capteur de relevage ... 40-8
- Description du système automatique ... 40-4
- Détection (plates-formes HydraFlex) ... 40-10
- Rappel ... 40-6

Hayon
- Hayon PowerCast (en option)
  - Enveloppes arrière ... 75-6
- Réglage ... 75-1
  - Ailettes ... 75-2, 75-4, 80-2, 80-4
  - Hayon PowerCast (en option) ... 75-5
- Remplacement
  - Lames PowerCast (en option) ... 75-5

Hayon PowerCast (en option)
- Enveloppes arrière ... 75-6
- Réglage ... 75-5

Hérisson de décharge
- Débourrage ... 70-76

HillMaster
- Contacteurs
  - Commande de mise à niveau ... 35-23, 145-5
- Informations générales ... 145-1
- Préparatifs quotidiens avant l'utilisation ... 145-4

Huile
- Moteur (Tier 2/Phase II) ... 160-16
- Moteur (Tier 4 Interim/Phase IIIB) ... 160-17

Huile moteur
- Break-In Plus (Tier 4 Interim/Phase III B) ... 160-15
- Rodage (Tier 2/Phase II) ... 160-15

Huile moteur (Tier 2/Phase II) ... 160-16

Huile moteur (Tier 4 Interim/Phase IIIB) ... 160-17

Huile moteur Break-in Plus (Tier 4 Interim/Phase III B) ... 160-15

Huile moteur pour rodage (Tier 2/Phase II) ... 160-15

Page

Humidité
- Tableau d'humidité payable et de densité ... 30-32

I

Inclinaison latérale
- Activer ... 30-41

Inclinaison latérale (option) ... 40-14

Indicateur
- Inclinaison du convoyeur d'alimentation ... 60-29
- Réglage
  - Capteurs de remplissage ... 85-3

Indicateur d'inclinaison
- Convoyeur d'alimentation ... 60-29

Informations concernant le transport ... 125-15

Informations sur la récolte
- Crépine ... 30-14
  - Information sur les totaux champ ... 30-14
  - Informations Totaux de récolte ... 30-15
- Effacement des totaux champ ... 30-17
- Effacement des totaux récolte ... 30-18
- Modification de la largeur de coupe ... 30-16
- Navigation dans l'affichage ... 30-6
- Sélection rendement humide ou sec ... 30-16

Infotainment
- Navigation dans l'affichage ... 30-4

Installation électrique
- Dépose et pose des batteries (S660 et S670) ... 90-6
- Nettoyage
  - Nettoyage de la machine (périodique) ... 155-2
- Réglage
  - Ampoule de phare de route inférieur (suivant équipement) ... 90-18
  - Ampoules (au xénon) à décharge à haute intensité ... 90-20
  - Phares de cabine ... 90-15
  - Phares de cabine halogènes ... 90-16
- Remplacement
  - Ampoule à décharge haute intensité (au xénon) ... 90-19
  - Ampoule d'éclairage sur le carénage frontal (suivant équipement) ... 90-17
  - Ampoule de gyrophare ... 90-20
  - Ampoule de phare de cabine halogène ... 90-16
  - Ampoule de phare de route inférieur (suivant équipement) ... 90-17
  - Ampoule des phares de la cabine ... 90-15
  - Cabine, éclairage intérieur ... 90-22
  - Éclairage de trémie ... 90-21
  - Eclairage de vis de vidange ... 90-21
  - Feux d'avertissement ... 90-22
  - Feux de décharge ... 90-21
  - Feux de guidage latéraux ... 90-21
  - Feux du caisson de nettoyage ... 90-21
  - Lampe de lecture ... 90-23
  - Phares de contrôle ... 90-21
  - Phares de travail auxiliaires ... 90-21
  - Phares de travail de porte d'accès ... 90-21

Suite, voir page suivante

Page

Tableau de fusibles (S660 et S670) 90-10
Interrupteur
Sectionneur de batterie 90-9
Intervalles d'entretien
Effacement ou retard 165-1
Intervalles de vidange de l'huile moteur et de remplacement du filtre (Tier 2/Phase II) 160-18
Intervalles de vidange de l'huile moteur et de remplacement du filtre (Tier 4 Interim/Phase III B) 160-19
Issue de secours 50-1

L

Lame du hayon PowerCast (en option)
Remplacement 75-5
Lampe de lecture
Remplacement 90-23
Le réservoir de carburant
Contrôle du reniflard 110-4
Vidange 120-5
Lentilles
Réglages selon la récolte 135-3
Les couloirs d'évacuation d'air 75-9, 80-6
Lest
Lestage liquide 100-11
Recommandations (S670) 100-13
Spécifications (S660) 100-12
Spécifications (S670 HillMaster) 100-14
Spécifications (S680 HillMaster) 100-16
Spécifications (S680, S685 et S690) 100-15
Spécifications (S685 HillMaster) 100-16
Spécifications (S690 HillMaster) 100-16
Levier multifonction 35-26
Activation de l'unité de récolte 35-32
Arrêt rapide 35-27
Entraînement de la goulotte de vidange 35-29
Inclinaison latérale 35-30
Pivotement de la goulotte de vidange 35-28
Réglage de la vitesse de l'arbre arrière et de l'écartement des déflecteurs du cueilleur à maïs 35-31
Réglage du repose-main 35-27
Relevage/abaissement de l'unité de récolte 35-29
Relevage/abaissement et d'avancement/recul du rabatteur de la plate-forme 35-30
Retour automatique AutoTrac 35-32
Lin
Réglages selon la récolte 135-3
Liquide d'aide au démarrage
Opération 115-7
Sécurité 115-6
Vidange 120-2
Liquide de frein (suivant équipement) 160-23
Liquide de refroidissement
Additifs 160-11
Chauffage 115-8
Climats chauds 160-12

Page

Contrôle 160-14
Diluant pour liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD II 160-11
Informations supplémentaires 160-13
Moteur diesel
Moteur avec chemises de cylindre humides 160-9
Logement pour cric
Autocollant de localisation 100-17
Emplacements 100-17
Logiciel
Informations À propos de 30-67
Lubrifiant
Mélange 160-24
Lubrifiants, sécurité 160-23
Lupin
Réglages selon la récolte 135-5
Luzerne
Réglages selon la récolte 135-1

M

Machine
Autocollant d'emplacement des points d'arrimage 125-14
Autocollant des emplacements des logements pour cric 100-17
Emplacements des logements pour cric 100-17
Informations concernant le transport 125-15
Remorquage (machines avec changement de vitesse mécanique) 125-15
Remorquage (machines avec changement de vitesse par boutons-poussoirs et boîte de vitesses ProDrive) 125-16
Remorquage (machines avec changement de vitesse par boutons-poussoirs) 125-16
Transport sur remorque 125-7
Transport sur route 125-1
Unité de coupe attelée 100-1, 125-1
Maintenance
Centrage
Lames du broyeur 75-15, 80-14
Circuit de refroidissement, adaptation aux conditions hivernales 120-17
Contrôle du niveau de liquide de refroidissement 110-2
Contrôle du reniflard de réservoir de carburant 110-4
Dépose
Filtre à air 120-59
En cas d'incendie 10-5, 150-5
Extincteur 150-2
Nettoyage
Capteur de débit massique (couvercles de trémie) 85-9
Préfiltre à carburant 120-8
Préfiltre à carburant renforcé (en option) 120-10
Nettoyage de la prise d'air du moteur 110-5
Nettoyage du compartiment moteur 110-6, 150-5
Prévention des incendies 150-1

Suite, voir page suivante

Page

- Propreté du circuit hydraulique 165-3
- Réglage
  - Berceau de la vis de vidange 85-11
  - Courroie, 50 premières heures..... 105-5
  - Couvercles de la trémie (suivant équipement).... 85-4
  - Position de la goulotte de vidange 85-10
- Remplacement
  - Barres dentées de l'accélérateur d'alimentation de récolte difficile..... 70-2
  - Couteau du diviseur intermédiaire.....80-11
  - Disques (deux vitesses) 75-35
  - Disques (vitesse unique)..... 75-34
  - Disques d'éparpilleur de menues pailles Advanced PowerCast..... 80-29
  - Extensions du tambour de décharge pour récolte dure (riz) 70-42
  - Extensions latérales de l'accélérateur d'alimentation à doigts..... 70-3
  - Flexible hydraulique 165-3
  - Lames des contre-couteaux..... 75-12, 80-10
  - Lames du broyeur 75-13, 80-12
  - Préfiltre à carburant renforcé (en option) 120-10
- Remplissage du circuit de refroidissement..... 120-17
- Réservoir de carburant, vidanger..... 120-5
- Rinçage
  - Préfiltre à carburant renforcé (en option) 120-9
- Robinet d'arrêt du réservoir de carburant 120-6
- Selon le besoin 165-50
- Symboles de lubrification..... 165-4
- Toutes les 10 heures..... 165-4, 165-6
- Toutes les 400 heures..... 165-39
- Toutes les 400 heures ou tous les ans..... 165-32
- Toutes les 4500 heures..... 165-51
- Toutes les 50 heures..... 165-13

Maintenance et entretien du filtre à particules..... 120-60

Maïs (humide)
- Réglages selon la récolte..... 135-1

Maïs (sec)
- Réglages selon la récolte..... 135-1

Manipulation et élimination des cendres du filtre à gaz d'échappement
- Manipulation et élimination des cendres du filtre à particules..... 120-60

Manuel
- Emplacement de rangement..... 50-1

Mélange de lubrifiants 160-24

Menu Modificateurs de récolte
- Écran de configuration de la moissonneuse-batteuse..... 30-22

Microphone (option)..... 25-1

Millet
- Réglages selon la récolte..... 135-5

Mise à niveau du contre-batteur..... 70-18

Mode Capacité
- Taux d'alimentation Harvest Smart (en option)..... 140-1

Mode d'éclairage atténué
- Réglage..... 30-61

Page

Mode Smart
- Taux d'alimentation Harvest Smart (en option)..... 140-1

Modification de la largeur de coupe
- Écran d'informations sur la récolte..... 30-16

Molette
- Dial-A-Speed
  - Réglage automatique/manuel 40-12

Monopoint
- Déverrouillage
  - Axes 60-37
- Emplacement de la vis de cisaillement..... 60-37
- Nettoyage
  - Axes de verrouillage..... 60-37
- Réglage
  - Extrémité inférieure du câble (niveau du sol).... 60-36
  - Verrouillage 60-34
- Verrouillage..... 60-30

Montant d'angle
- Affichage
  - Active Header Control (commande active de l'unité de récolte)..... 40-3
  - Description du système de commande automatique de la hauteur de l'unité de récolte.. 40-4
  - Détection de hauteur d'unité de récolte (plates-formes HydraFlex)..... 40-10
  - Détection de hauteur de l'unité de récolte..... 40-8
  - Flottement d'unité de récolte actif 40-16
  - Inclinaison latérale (option) 40-14
  - Rappel de la position des déflecteurs présélectionnée 40-20
  - Réglages préliminaires VisionTrak..... 40-28
  - Retour à la hauteur présélectionnée 40-6
  - Retour à la position du rabatteur présélectionnée 40-18
  - Vérifications de fonctionnement VisionTrak 40-28
  - VisionTrak..... 40-22

Moteur
- Cheminement
  - Courroie d'entraînement du tamis rotatif..... 120-30
- Contrôle de rodage au bout de 100 heures (Tier 2/Phase II) 105-5
- Contrôle de rodage au bout de 375 heures (Tier 4 Interim/Phase IIIB)..... 105-6
- Courroie
  - Cheminement (Tier 2/Phase II) (S660 et S670)..... 120-18
  - Cheminement (Tier 2/Phase II) (S680 et S690)..... 120-18
  - Cheminement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670)..... 120-33
  - Cheminement (Tier 4 Interim/Phase IIIB) (S680, S685 et S690) 120-33
- Couvercle d'accès..... 120-1
- Couvercle d'accès au filtre..... 120-1
- Dépannage 170-11
- Écran d'informations 30-42
  - Nettoyage du filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Interim/Phase III B) 30-43

Suite, voir page suivante

Page

Informations sur l'arrêt 115-6
Informations sur le démarrage 115-4
Liquide d'aide au démarrage 120-2
Navigation dans l'affichage 30-7
Nettoyage
  Nettoyage de la machine (périodique) 155-2
Nettoyage (annuel et cultures spécialisées)
  Nettoyage de la machine 155-10
Nettoyage de la prise d'air 110-5
Nettoyage du filtre à gaz d'échappement
  Écran d'informations 30-42
    Nettoyage du filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Interim/Phase III B) 30-43
Réchauffeur de liquide de refroidissement 115-8
Réglage
  Brosse du tamis rotatif 120-58
Remplacement
  Courroie d'accessoire (Tier 2/Phase II) (S660 et S670) 120-19
  Courroie d'accessoire (Tier 2/Phase II) (S680 et S690) 120-22
  Courroie d'alternateur (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-34
  Courroie d'alternateur (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690) 120-37
  Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 2/Phase II) (S660 et S670) 120-30
  Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 2/Phase II) (S680 et S690) 120-31
  Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-43
  Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690) 120-44
  Courroie d'entraînement du ventilateur (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690) 120-53
  Courroie d'entraînement du ventilateur à vitesse variable (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-47
  Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-45
  Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration (Tier 4 Interim/Phase IIIB) (S680, S685 et S690) 120-46
  Courroie de climatisation (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-34
  Courroie de climatisation (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690) 120-37
  Courroie de ventilateur (Tier 2/Phase II) (S660 et S670) 120-19
  Courroie de ventilateur (Tier 2/Phase II) (S680 et S690) 120-27

Page

  Courroie entraînée du ventilateur d'aspiration (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) 120-47
  Rodage 105-1
  Sécurité du fluide d'aide au démarrage 115-6
  Utilisation du fluide de démarrage 115-7
  Vérification de l'huile 110-1, 120-4
  Vérification de rodage - 100 premières heures 105-5
Moteurs diesel, effets du froid 160-7
Moutarde
  Réglages selon la récolte 135-5
Multicoupleur
  Montage 60-30

N

Nettoyage
  Nettoyage de la machine (annuel et cultures spécialisées) 155-10
  Nettoyage de la machine (périodique) 155-2
Nettoyage du filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Interim/Phase III B)
  Écran d'informations 30-43
Niveau de luminosité
  Réglage 30-61
Niveau sonore 180-16
Numéro de série, identification 185-1, 185-2
  Boîte d'engrenages de l'entraînement du rotor 185-4
  Boîte d'engrenages du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses (suivant équipement) 185-5
  Boîte d'engrenages du moteur 185-4
  Broyeur (suivant équipement) 185-5
  Éparpilleur de menues pailles (Deluxe Residue) 185-7
  Hayon broyeur (Deluxe Residue) 185-6
  Hayon broyeur (Premium Residue) 185-6
  Hayon PowerCast (Deluxe Residue) 185-6
  Inverseur du convoyeur d'alimentation 185-5
  Moteur (Tier 2/Phase II) 185-2
  Moteur (Tier 4 Interim/phase IIIB) 185-2
  Moteur d'entraînement hydrostatique 185-3
  Moteur de roue, transmission quatre roues motrices à deux vitesses 185-3
  Pompe de l'unité d'entraînement hydrostatique 185-3
  Transmission 185-4
Numéros d'identification de la machine 185-1
  Boîte d'engrenages de l'entraînement du rotor 185-4
  Boîte d'engrenages du convoyeur d'alimentation à plusieurs vitesses (suivant équipement) 185-5
  Boîte d'engrenages du moteur 185-4
  Broyeur (suivant équipement) 185-5
  Éparpilleur de menues pailles (Deluxe Residue) 185-7
  Hayon broyeur (Deluxe Residue) 185-6
  Hayon broyeur (Premium Residue) 185-6
  Hayon PowerCast (Deluxe Residue) 185-6
  Inverseur du convoyeur d'alimentation 185-5
  Moteur (Tier 2/Phase II) 185-2

Suite, voir page suivante

Page

Moteur (Tier 4 Interim/phase IIIB) 185-2
Moteur d'entraînement hydrostatique 185-3
Moteur de transmission quatre roues motrices à deux vitesses 185-3
Pompe de l'unité d'entraînement hydrostatique 185-3
Transmission 185-4

O

Oilscan 160-19
Organes de battage
À gamme double
Vitesses 70-31
Courroies d'entraînement côté droit (S680, S685 et S690) 70-73
Courroies d'entraînement côté gauche 70-71
Courroies d'entraînement droites (S660 et S670) .. 70-72
Débourrage 70-75
Dépose
Bandes d'usure du système d'ôtons (S680, S685 et S690) 70-66
Battes du système d'ôtons (S680, S685 et S690) 70-66
Plancher d'alimentation de l'accélérateur d'alimentation à doigts (machines pour le riz) 70-4
Engrenages de vis d'alimentation du caisson de nettoyage
Trappe de nettoyage (suivant équipement) 70-49
Nettoyage
Capteurs de l'élévateur du système d'ôtons 70-60
Nettoyage de la machine (périodique) 155-2
Vis à ôtons (S680, S685 et S690) 70-70
Nettoyage (annuel et cultures spécialisées)
Nettoyage de la machine 155-10
Pose
Bandes d'usure du système d'ôtons (S680, S685 et S690) 70-66
Battes du système d'ôtons (S680, S685 et S690) 70-66
Posi-Torq
Plages de vitesses 70-31
Réglage
Bandes d'usure du système d'ôtons (S680, S685 et S690) 70-68
Battes du système d'ôtons (S680, S685 et S690) 70-68
Chaîne à palettes de l'élévateur du système d'ôtons 70-62
Chaîne d'entraînement de la vis à ôtons supérieure (S660 et S670) 70-62
Chaîne d'entraînement du système d'ôtons (S680, S685 et S690) 70-65
Chaîne du convoyeur de l'élévateur à grain 70-59
Contre-batteur de retour du système d'ôtons (S680, S685 et S690) 70-70

Page

Courroie d'entraînement de l'élévateur à ôtons (S660 et S670) 70-61
Courroie d'entraînement du système d'ôtons (S680, S685 et S690) 70-63
Courroie de l'élévateur à grain 70-57
Courroie du tambour d'alimentation (suivant équipement) 70-43
Courroie du tambour de décharge 70-34
Palettes d'élévateur du système d'ôtons 70-61
Vitesses 70-31
Remplacement
Barres dentées du tambour de décharge 70-40
Chaîne d'entraînement du système d'ôtons (S680, S685 et S690) 70-65
Courroie d'entraînement du système d'ôtons (S680, S685 et S690) 70-64
Courroie de l'élévateur à grain 70-58
Courroie du tambour d'alimentation (suivant équipement) 70-43
Courroie du tambour de décharge 70-35
Extensions du tambour de décharge standard .. 70-41
Extensions latérales du tambour d'alimentation (suivant équipement) 70-45
Orge
Réglages selon la récolte 135-1

P

Page principale de la moissonneuse-batteuse
Écran 30-11
Navigation dans l'affichage 30-5
Panneaux
Convoyeur d'alimentation 60-1
Côté droit 65-4
Côté gauche 65-2
Couvercles du séparateur 65-5
Portes papillon 65-1
Pannes et remèdes
Freins 170-10
Transmission hydrostatique 170-6
Paramètres
Ailettes déflectrices du broyeur 75-4
Ailettes du broyeur de paille 75-3, 80-4
Barre de commande du broyeur de paille (en option) 75-10, 80-8
Culture
Avoine 135-5
Blé (dur) 135-9
Blé normal 135-9
Carthame 135-7
Colza 135-1
Colza (sec) 135-7
Colza (vert) 135-7
Féveroles 135-3
Graminées fourragères 135-3
Haricots blancs 135-5
Haricots “guar” (haricots en grappes) 135-3

Suite, voir page suivante

Page

- Lentilles ... 135-3
- Lin ... 135-3
- Lupin ... 135-5
- Luzerne ... 135-1
- Maïs (humide) ... 135-1
- Maïs (sec) ... 135-1
- Millet ... 135-5
- Moutarde ... 135-5
- Orge ... 135-1
- Page d'explication des notes ... 135-10
- Pois ... 135-5
- Pois chiches ... 135-1
- Popcorn ... 135-7
- Rafles de maïs mélangées ... 135-3
- Rizière ... 135-7
- Seigle ... 135-7
- Soja ... 135-9
- Sorgho ... 135-9
- Tournesol ... 135-9
- Triticale ... 135-9

Ensemble de contre-couteaux ... 75-11, 80-9
Hauteur du tambour ... 60-8
Procédure d'arrêt ... 135-11
Recommandations de lestage (S670) ... 100-13
Spécifications de lest (S660) ... 100-12
Spécifications de lest (S670 HillMaster) ... 100-14
Tôle de diversion de récolte ... 75-9, 80-6
Pare-brise
Contacteur d'essuie-glace ... 50-11
Contacteur de lave-glace ... 50-11
Périodicité des vidanges de liquide de refroidissement pour moteur diesel
Liquide de refroidissement pour moteur diesel, périodicité des vidanges ... 160-10
Phares
Réglage ... 90-15
Ampoule de phare de route inférieur (suivant équipement) ... 90-18
Ampoules (au xénon) à décharge à haute intensité ... 90-20
Phares de cabine halogènes ... 90-16
Remplacement
Ampoule ... 90-15
Ampoule à décharge haute intensité (au xénon) ... 90-19
Ampoule d'éclairage sur le carénage frontal (suivant équipement) ... 90-17
Ampoule de phare de cabine halogène ... 90-16
Ampoule de phare de route inférieur (suivant équipement) ... 90-17
Précautions à prendre avec les ampoules halogènes ... 90-14
Règles de sécurité avec les ampoules à décharge à haute intensité ... 90-18
Phares de contrôle
Remplacement ... 90-21
Phares de travail auxiliaires
Remplacement ... 90-21

Page

Phares de travail de porte d'accès
Remplacement ... 90-21
Plaque d'alimentation
Support du joint ... 60-3
Plaque de données d'identification de la machine ... 185-1
Pneus
Autocollant de charge ... 100-1
Contrôle de la pression ... 100-2
Couple de serrage de boulon de roue motrice (configuration roue simple) ... 100-4
Couple de serrage de boulon de roue motrice (configuration roues jumelées) ... 100-5
Couple de serrage des boulons des roues arrière ... 100-11
Déport des roues motrices avant ... 100-6
Dépose
Roues jumelées ... 100-7
Goujon de guidage de roue motrice ... 100-3
Information sur les pneus arrière ... 100-3
Information sur les pneus avant ... 100-3
Lestage liquide ... 100-11
Modification du code du rayon de pneu ... 30-31
Montage
Roues jumelées ... 100-9
Préparation à l'entretien de la machine à roues jumelées ... 100-6
Préparation au transport de la machine à roues jumelées ... 100-6
Recommandations de lestage (S670) ... 100-13
Roues jumelées à voie large et fixation unique (en option) ... 100-10
Spécifications de lest (S660) ... 100-12
Spécifications de lest (S670 HillMaster) ... 100-14
Spécifications de lest (S680 HillMaster) ... 100-16
Spécifications de lest (S680, S685 et S690) ... 100-15
Spécifications de lest (S685 HillMaster) ... 100-16
Spécifications de lest (S690 HillMaster) ... 100-16
Pneus, sécurité de l'entretien ... 10-14
Pois
Réglages selon la récolte ... 135-5
Pois chiches
Réglages selon la récolte ... 135-1
Popcorn
Réglages selon la récolte ... 135-7
Posi-Torq
Plages de vitesses ... 70-31
Position du rabatteur
Activer ... 30-41
Poste de conduite
Affichage
GreenStar ... 50-13
Harvest doc ... 50-13
Moniteur de rendement ... 50-13
Ceintures de sécurité ... 50-6
Colonne de direction ... 50-10
Contacteur de chauffage du siège (option) (siège Premium) ... 50-5
Emplacement de rangement manuel ... 50-1

Suite, voir page suivante

Page

- Frein de stationnement à commande manuelle (suivant équipement) ... 50-12
- Issue de secours ... 50-1
- Levier de vitesses (suivant équipement) ... 50-11
- Mains courantes ... 50-13
- Pédales de frein ... 50-12
- Plate-forme d'accès à droite ... 50-13
- Positions d'échelle de cabine (configuration roues jumelées) ... 50-8
- Positions d'échelle de cabine (configuration roues simples) ... 50-8
- Prise multiple auxiliaire ... 50-7
- Réfrigérateur (suivant équipement) ... 50-6
- Réglage
  - Accoudoir ... 50-7
  - Accoudoir gauche (siège de base) ... 50-4
  - Accoudoir gauche (siège Premium) ... 50-4
  - Affichage sur l'accoudoir ... 50-7
  - Dossier du siège (siège de base) ... 50-4
  - Dossier du siège (siège Premium) ... 50-4
  - Siège d'instructeur ... 50-5
  - Siège du conducteur (siège de base) ... 50-2
  - Siège du conducteur (siège Premium) ... 50-3
- Pouvoir lubrifiant du gazole ... 160-6
- Pression
  - Contrôle des pneus ... 100-2
- Prise multiple auxiliaire ... 50-7
- Procédure d'arrêt ... 135-11
- ProDrive
  - Boîte d'engrenages
    - Huiles et quantités recommandées ... 160-20
- Protection
  - Nettoyage (annuel et cultures spécialisées)
    - Nettoyage de la machine ... 155-10
- Protections
  - Côté gauche ... 65-2
  - Couvercles du séparateur ... 65-5
  - Portes du convoyeur d'alimentation ... 60-2
- Puissance moteur
  - Ne pas modifier ... 120-2
- Purge
  - Circuit d'alimentation ... 120-14

R

- Radiateur
  - Cheminement
    - Courroie d'entraînement du tamis rotatif ... 120-30
  - Contrôle du niveau de liquide de refroidissement ... 110-2
  - Nettoyage ... 120-56
  - Préparation du circuit pour l'hiver ... 120-17
  - Réglage
    - Brosse du tamis rotatif ... 120-58
  - Remplacement
    - Courroie d'entraînement à vitesse variable (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) ... 120-47
    - Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 2/Phase II) (S660 et S670) ... 120-30
    - Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 2/Phase II) (S680 et S690) ... 120-31
    - Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) ... 120-43
    - Courroie d'entraînement du tamis rotatif (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690) ... 120-44
    - Courroie d'entraînement du ventilateur (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690) ... 120-53
    - Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) ... 120-45
    - Courroie d'entraînement du ventilateur d'aspiration (Tier 4 Interim/Phase IIIB) (S680, S685 et S690) ... 120-46
    - Courroie entraînée du ventilateur d'aspiration (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) ... 120-47
  - Remplissage du circuit ... 120-17
  - Vidange du circuit ... 120-15
- Radio
  - Antenne ... 25-4
- Rafles de maïs mélangées
  - Réglages selon la récolte ... 135-3
- Rappel de la position des déflecteurs présélectionnée ... 40-20
- Râteaux de convergence d'andain ... 80-30
- Récolte
  - Tableau d'humidité payable ... 30-32
  - Tableau de densité ... 30-32
- Récoltes
  - Écran de configuration de la moissonneuse-batteuse ... 30-24
- Réfrigérateur (suivant équipement) ... 50-6
- Refroidisseur d'air de suralimentation
  - Nettoyage ... 120-56
- Refroidisseur d'huile
  - Nettoyage ... 120-56
- Régimes (S660 et S670) ... 180-1
- Régimes (S680, S685 et S690) ... 180-3
- Réglages
  - Changement des vitesses du broyeur ... 75-17, 80-16
  - Conseils de récolte ... 130-1
  - Contre-batteur de retour du système d'ôtons (S680, S685 et S690) ... 70-70
  - Informations sur les pneus avant et arrière ... 100-3
  - Spécifications de lest (S680 HillMaster) ... 100-16
  - Spécifications de lest (S680, S685 et S690) ... 100-15
  - Spécifications de lest (S685 HillMaster) ... 100-16
  - Spécifications de lest (S690 HillMaster) ... 100-16
- Réglages d'humidité
  - Écran d'informations ... 30-20
- Réglages d'unité de rendement
  - Écran d'informations ... 30-20

Suite, voir page suivante

Page

Réglages de date/heure GPS
Modification 30-66
Réglages de gestion des résidus
Écran d'informations 30-21
Réglages de l'heure
Modification 30-66
Réglages de la date
Modification 30-66
Réglages de la machine
Ailettes déflectrices du broyeur 75-4
Ailettes du broyeur de paille 75-3, 80-4
Barre de commande du broyeur de paille (en option) 75-10, 80-8
Changement des vitesses du broyeur 75-17, 80-16
Écran d'informations 30-19
Écran de configuration de la moissonneuse-batteuse 30-22
Ensemble de contre-couteaux 75-11, 80-9
Hauteur du tambour 60-8
Procédure d'arrêt 135-11
Réglages selon la récolte
Avoine 135-5
Blé (dur) 135-9
Blé normal 135-9
Carthame 135-7
Colza 135-1
Colza (sec) 135-7
Colza (vert) 135-7
Féveroles 135-3
Graminées fourragères 135-3
Haricots blancs 135-5
Haricots “guar” (haricots en grappes) 135-3
Lentilles 135-3
Lin 135-3
Lupin 135-5
Luzerne 135-1
Maïs (humide) 135-1
Maïs (sec) 135-1
Millet 135-5
Moutarde 135-5
Orge 135-1
Page d'explication des notes 135-10
Pois 135-5
Pois chiches 135-1
Popcorn 135-7
Rafles de maïs mélangées 135-3
Rizière 135-7
Seigle 135-7
Soja 135-9
Sorgho 135-9
Tournesol 135-9
Triticale 135-9
Tôle de diversion de récolte 75-9, 80-6
Réglages de langue
Modification 30-64
Réglages des fonctions de repliage
Écran d'informations 30-21

Page

Réglages Jour/Nuit
Réglage 30-61
Réglages machine
Conseils de récolte 130-1
Réglages régionaux
Modification 30-64
Réglages selon la récolte
Avoine 135-5
Blé (dur) 135-9
Blé normal 135-9
Carthame 135-7
Colza 135-1
Colza (sec) 135-7
Colza (vert) 135-7
Écran d'informations 30-19
Féveroles 135-3
Graminées fourragères 135-3
Haricots blancs 135-5
Haricots “guar” (haricots en grappes) 135-3
Lentilles 135-3
Lin 135-3
Lupin 135-5
Luzerne 135-1
Maïs (humide) 135-1
Maïs (sec) 135-1
Millet 135-5
Moutarde 135-5
Orge 135-1
Page d'explication des notes 135-10
Pois 135-5
Pois chiches 135-1
Popcorn 135-7
Rafles de maïs mélangées 135-3
Rizière 135-7
Seigle 135-7
Soja 135-9
Sorgho 135-9
Tournesol 135-9
Triticale 135-9
Relevage
Semi-automatique (standard) 125-17
Relevage de la machine
Autocollant des emplacements des logements pour cric 100-17
Emplacements des logements 100-17
Remisage
Circuit de refroidissement, adaptation aux conditions hivernales 120-17
Préparation de la machine 175-1
Remise en service de la machine 175-2
Remisage de la machine
Circuit de refroidissement, adaptation aux conditions hivernales 120-17
Machine, remise en service 175-2
Préparation de la machine 175-1
Remorquage
Machine (machines avec changement de vitesse mécanique) 125-15

Suite, voir page suivante

Page

Machine (machines avec changement de vitesse par boutons-poussoirs et boîte de vitesses ProDrive) 125-16
Machine (machines avec changement de vitesse par boutons-poussoirs) 125-16
Machine en marche arrière 125-18
Machine en marche avant 125-18
Rendement humide ou sec
Écran d'informations sur la récolte 30-16
Rendement, calibrage 30-27
Modification du code du rayon de pneu 30-31
Réservoir de carburant
Nettoyage
Nettoyage de la machine (périodique) 155-2
Remplissage 120-5, 160-1
Robinet d'arrêt 120-6
Retour à la hauteur présélectionnée
Activer 30-41
Retour à la position des déflecteurs présélectionnée
Activer 30-41
Retour à la position du rabatteur présélectionnée 40-18
Rétroviseur
Contacteur de commande (en option) 25-2
Contacteur de dégivrage (en option) 25-1
Rizière
Réglages selon la récolte 135-7
Rotor
Dépose
Doigts de battage (rotor Stream variable) 70-26
Doigts de battage (rotor TriStream) 70-23
Éléments de battage (rotor Stream variable) 70-26
Éléments de battage (rotor TriStream) 70-23
Emplacement des doigts de séparateur (configuration de rotor TriStream pour récolte difficile) 70-24
Emplacement des doigts de séparateur (configuration dense de rotor Stream variable) 70-30
Emplacement des doigts de séparateur (configuration dense du rotor TriStream) 70-25
Emplacement des doigts de séparateur (configuration standard de rotor Stream variable) 70-29
Emplacement des éléments de battage (configuration de rotor TriStream pour récolte difficile) 70-24
Emplacement des éléments de battage (configuration dense de rotor Stream variable) 70-30
Emplacement des éléments de battage (configuration dense du rotor TriStream) 70-25
Emplacement des éléments de battage (configuration standard de rotor Stream variable) 70-29
Montage
Doigts de battage (rotor Stream variable) 70-26
Doigts de battage (rotor TriStream) 70-23
Éléments de battage (rotor Stream variable) 70-26
Éléments de battage (rotor TriStream) 70-23

Page

Roues jumelées
à voie large et fixation unique 100-10
Dépose 100-7
Montage 100-9

S

Sécurité
Autocollant de charge des pneus 100-1
Autocollants
Emplacement des points d'arrimage 125-14
Emplacements des logements pour cric 100-17
Autocollants - Vue de face 15-1
Avertisseur sonore de marche arrière 125-6
Blocage du convoyeur d'alimentation 60-1
Ceintures de sécurité 50-6
Dispositifs de la machine 05-1
Emplacements des logements pour cric 100-17
En cas d'incendie 10-5, 150-5
Entretien en toute sécurité 10-9
Extincteur 50-9, 150-4
Conseils pour la prévention des incendies 150-1
Emplacement 50-9, 150-4
Fonctionnement 150-2
Liste de vérifications 150-2
Installation sûre des batteries 90-4
Issue de secours 50-1
Pneus, sécurité de l'entretien 10-14
Précautions à prendre avec les ampoules halogènes 90-14
Règles de sécurité avec les ampoules à décharge à haute intensité 90-18
Transport de l'unité de récolte 10-3
Sécurité du transport de la machine
Préparation des roues jumelées 100-6
Sécurité, attention aux fuites de liquides sous haute pression
Attention aux liquides sous haute pression 10-12
Sécurité, lubrifiants 160-23
Sécurité, manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies
Prévention des incendies, sécurité de manipulation du carburant 150-3
Sécurité, manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies
Prévention des incendies, sécurité de manipulation du carburant 160-1
Sécurité, manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies
Prévention des incendies, sécurité de manipulation du carburant 10-5
Seigle
Réglages selon la récolte 135-7
Sensibilité en fonction de la taille des graines
Écran de configuration de la moissonneuse-batteuse 30-24

Suite, voir page suivante

Page

Séparateur
- Ailettes du couvercle supérieur (suivant équipement) 70-22
- Boulons de cisaillement de l'engrenage de la section de contre-batteur..... 70-12
- Couloirs d'évacuation d'air du caisson de nettoyage 70-48
- Couvercles 65-5
- Crible à menues pailles avant à dents profondes.. 70-51
- Crible à menues pailles universel 70-52
- Débourrage
  - Accélérateur d'alimentation 70-74
  - Hérisson de décharge 70-76
- Dépannage 170-2
- Dépose
  - Doigts de battage (rotor Stream variable) 70-26
  - Doigts de battage (rotor TriStream)..... 70-23
  - Éléments de battage (rotor Stream variable) 70-26
  - Éléments de battage (rotor TriStream)..... 70-23
  - Éléments de la grille à grain 70-53
  - Éléments de la grille à ôtons 70-53
  - Fond du tambour d'alimentation (suivant équipement)..... 80-8
  - Sections du contre-batteur 70-12
- Diviseurs de plateau de vis 70-34
- Écarteurs de grille 70-11
- Emplacement des doigts de séparateur (configuration de rotor TriStream pour récolte difficile) 70-24
- Emplacement des doigts de séparateur (configuration dense de rotor Stream variable)... 70-30
- Emplacement des doigts de séparateur (configuration dense du rotor TriStream) 70-25
- Emplacement des doigts de séparateur (configuration standard de rotor Stream variable) 70-29
- Emplacement des éléments de battage (configuration de rotor TriStream pour récolte difficile) 70-24
- Emplacement des éléments de battage (configuration dense de rotor Stream variable)... 70-30
- Emplacement des éléments de battage (configuration dense du rotor TriStream) 70-25
- Emplacement des éléments de battage (configuration standard de rotor Stream variable) 70-29
- Engrenages de vis d'alimentation du caisson de nettoyage
  - Trappe de nettoyage manuel 70-48
- Grille à grain à dents profondes..... 70-53
- Grille à grain d'usage général 70-52
- Grille à ôtons à dents profondes 70-52
- Installation
  - Sections du contre-batteur 70-12
- Mesure
  - Crible à menues pailles 70-51
  - Crible calibreur 70-51
- Mise de niveau
  - Contre-batteur 70-18
- Modification
  - Vitesse de l'accélérateur d'alimentation à vitesse et capacité élevées..... 70-10
  - Vitesse de l'accélérateur d'alimentation à vitesse standard et capacité élevée 70-9
- Montage
  - Doigts de battage (rotor Stream variable) 70-26
  - Doigts de battage (rotor TriStream)..... 70-23
  - Éléments de battage (rotor Stream variable) 70-26
  - Éléments de battage (rotor TriStream)..... 70-23
  - Éléments de la grille à grain 70-53
  - Éléments de la grille à ôtons 70-53
- Réglage
  - Actionneur du ventilateur de nettoyage..... 70-51
  - Contacteur de la grille à grain 70-53
  - Contacteur de la grille à ôtons..... 70-53
  - Courroie d'arbre de renvoi arrière droite 70-47
  - Courroie d'arbre de renvoi avant droite..... 70-46
  - Courroie de la vis d'alimentation 70-49
  - Courroie du caisson de nettoyage..... 70-49
  - Courroie du ventilateur de nettoyage 70-49
  - Écart des poulies d'entraînement..... 70-32
  - Moteur de la grille à grain..... 70-56
  - Moteur de la grille à ôtons 70-56
  - Position ailettes 30-36
- Réglages
  - Courroie de l'accélérateur d'alimentation 70-9
- Remplacement
  - Barres dentées de l'accélérateur d'alimentation de récolte difficile..... 70-2
  - Courroie d'accélérateur d'alimentation à vitesse standard et capacité élevée 70-7
  - Courroie d'arbre de renvoi arrière droite 70-47
  - Courroie d'arbre de renvoi avant droite..... 70-46
  - Courroie de l'accélérateur d'alimentation à vitesse et capacité élevées..... 70-7
  - Courroie de l'entraînement variable 70-33
  - Courroie de la vis d'alimentation 70-50
  - Courroie du caisson de nettoyage..... 70-50
  - Courroie du ventilateur de nettoyage 70-50
  - Extensions d'accélérateur d'alimentation standard 70-1
  - Extensions du tambour de décharge (récolte dure) (riz)..... 70-42
  - Extensions latérales de l'accélérateur d'alimentation à doigts..... 70-3
- Trappe d'accès au caisson de nettoyage (machines avec éparpilleur de menues pailles).. 70-48
- Types de contre-batteur.....70-11

Service
- Centrage
  - Lames du broyeur 75-15, 80-14
- Circuit de refroidissement, adaptation aux conditions hivernales..... 120-17
- Contrôle du niveau de liquide de refroidissement ..110-2
- Contrôle du reniflard de réservoir de carburant 110-4

Suite, voir page suivante

Page

Dépose
Filtre à air 120-59
Extincteur 150-2
Nettoyage
Capteur de débit massique (couvercles de trémie) 85-9
Préfiltre à carburant 120-8
Préfiltre à carburant renforcé (en option) 120-10
Nettoyage de la prise d'air du moteur 110-5
Nettoyage du compartiment moteur 110-6, 150-5
Prévention des incendies 150-1
Propreté du circuit hydraulique 165-3
Réglage
Berceau de la vis de vidange 85-11
Courroie, 50 premières heures 105-5
Couvercles de la trémie (suivant équipement) 85-4
Position de la goulotte de vidange 85-10
Remplacement
Barres dentées de l'accélérateur d'alimentation de récolte difficile 70-2
Couteau du diviseur intermédiaire 80-11
Disques (deux vitesses) 75-35
Disques (vitesse unique) 75-34
Disques d'éparpilleur de menues pailles Advanced PowerCast 80-29
Extensions du tambour de décharge pour récolte dure (riz) 70-42
Extensions latérales de l'accélérateur d'alimentation à doigts 70-3
Lames des contre-couteaux 75-12, 80-10
Lames du broyeur 75-13, 80-12
Préfiltre à carburant renforcé (en option) 120-10
Remplissage du circuit de refroidissement 120-17
Réservoir de carburant, vidanger 120-5
Rinçage
Préfiltre à carburant renforcé (en option) 120-9
Robinet d'arrêt du réservoir de carburant 120-6
Selon le besoin 165-50
Toutes les 10 heures 165-4, 165-6
Toutes les 400 heures 165-39
Toutes les 400 heures ou tous les ans 165-32
Toutes les 4500 heures 165-51
Toutes les 50 heures 165-13
Siège
Ceintures de sécurité 50-6
Contacteur de chauffage (option) (siège Premium) 50-5
Réglage
Accoudoir 50-7
Accoudoir gauche (siège de base) 50-4
Accoudoir gauche (siège Premium) 50-4
Affichage sur l'accoudoir 50-7
Dossier du siège (siège de base) 50-4
Dossier du siège (siège Premium) 50-4
Siège d'instructeur 50-5
Siège du conducteur (siège de base) 50-2
Siège du conducteur (siège Premium) 50-3

Page

Soja
Réglages selon la récolte 135-9
Sorgho
Réglages selon la récolte 135-9
Stockage des lubrifiants
Stockage, lubrifiants 160-23
Stockage du carburant 160-2
Support oscillant
Réglage
Convoyeur d'alimentation 60-4
Synchronisation avec cabine
Réglage 30-62
Système d'ôtons
Dépose
Bandes d'usure (S680, S685 et S690) 70-66
Battes (S680, S685 et S690) 70-66
Nettoyage
Capteurs de l'élévateur à ôtons 70-60
Nettoyage de la vis d'alimentation (S680, S685 et S690) 70-70
Pose
Bandes d'usure (S680, S685 et S690) 70-66
Battes (S680, S685 et S690) 70-66
Réglage
Bandes d'usure (S680, S685 et S690) 70-68
Battes (S680, S685 et S690) 70-68
Chaîne à palettes de l'élévateur à ôtons 70-62
Chaîne d'entraînement (S680, S685 et S690) 70-65
Contre-batteur de retour (S680, S685 et S690) 70-70
Courroie d'entraînement (S680, S685 et S690) 70-63
Palettes d'élévateur 70-61
Remplacement
Chaîne d'entraînement (S680, S685 et S690) 70-65
Courroie d'entraînement (S680, S685 et S690) 70-64

T

Tableau des couples de serrage
Métriques 180-20
US 180-18
Tableau des poids standard 30-33
Tambour d'alimentation
Dépose
Fond (suivant équipement) 80-8
Réglage
Courroie (suivant équipement) 70-43
Remplacement
Courroie (suivant équipement) 70-43
Extensions latérales (suivant équipement) 70-45
Tambour de décharge
Réglage
Courroie 70-34
Remplacement
Barres dentées 70-40
Courroie 70-35

Suite, voir page suivante

Page

Tambour de décharge (récolte dure) (riz)
Remplacement
Barres dentées ... 70-42
Tambour de décharge (standard)
Remplacement
Extensions latérales ... 70-41
Tamis rotatif
Cheminement
Courroie ... 120-30
Nettoyage ... 120-56
Réglage
Pinceau ... 120-58
Remplacement
Courroie d'entraînement (Tier 2/Phase II) (S660 et S670) ... 120-30
Courroie d'entraînement (Tier 2/Phase II) (S680 et S690) ... 120-31
Courroie d'entraînement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670) ... 120-43
Courroie d'entraînement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690) ... 120-44
Taux d'alimentation (en option)
Calibrage initial ... 140-4
Compléments d'informations ... 140-6
Conseils d'utilisation ... 140-8
Dépannage ... 140-14
Description du système ... 140-1
Mode Capacité ... 140-1
Mode Retour à l'atelier et Mode d'urgence ... 140-16
Mode Smart ... 140-1
Opération ... 140-5
Réglages système ... 140-10
Sécurité de l'utilisation ... 140-1
Symptômes dans le champ ... 140-12
Symptômes du système ... 140-12
Taux d'alimentation Harvest Smart (en option)
Calibrage initial ... 140-4
Compléments d'informations ... 140-6
Conseils d'utilisation ... 140-8
Dépannage ... 140-14
Description du système ... 140-1
Mode Capacité ... 140-1
Mode Retour à l'atelier et Mode d'urgence ... 140-16
Mode Smart ... 140-1
Opération ... 140-5
Réglages système ... 140-10
Sécurité de l'utilisation ... 140-1
Symptômes dans le champ ... 140-12
Symptômes du système ... 140-12
Taux d'alimentation Harvest Smart (suivant équipement)
Écran d'informations ... 30-20
Écran d'nformations ... 30-33
Temps froid
Liquide d'aide au démarrage ... 120-2
Réchauffeur de liquide de refroidissement ... 115-8
Sécurité du fluide d'aide au démarrage ... 115-6
Utilisation du fluide de démarrage ... 115-7
Termes de mise en garde, compréhension ... 10-1
Tôle de diversion de récolte ... 75-9, 80-6
Tôles de protection
Convoyeur d'alimentation ... 60-1
Côté droit ... 65-4
Portes papillon ... 65-1
Totaux champ
Écran d'informations ... 30-14
Totaux culture
Écran d'informations ... 30-15
Touches
Fonctions de l'autoradio (suivant équipement) ... 35-26
Tournesol
Réglages selon la récolte ... 135-9
Transmission hydrostatique
Pannes et remèdes ... 170-6
Transmission quatre roues motrices (option)
Dépannage ... 170-9
Transport de la machine
Points d'attache, autocollant de localisation ... 125-14
Sur remorque ... 125-7
Transport sur route ... 125-1
Unité de coupe attelée ... 100-1, 125-1
Trappe à pierres ... 60-3
Trémie
Auge à échantillon ... 85-2
Boulon de cisaillement de l'entraînement de la vis de vidange ... 85-5
Configuration du décalage de la vitesse de vidange ... 30-34
Configuration du niveau de remplissage ... 30-34
Couvercles de la vis d'alimentation transversale ... 85-5
Déflecteur de vis de remplissage ... 85-6
Échelle d'accès au moteur ... 85-1
Nettoyage
Capteur de débit massique (couvercles de trémie) ... 85-9
Capteur de débit massique (extensions de trémie) ... 85-8
Réglage
Berceau de la vis de vidange ... 85-11
Chaîne d'entraînement de la vis de vidange ... 85-9
Couvercles (suivant équipement) ... 85-4
Indicateurs des capteurs de remplissage ... 85-3
Position de la goulotte de vidange ... 85-10
Vis de remplissage (couvercles de la trémie) ... 85-7
Réglages du décalage de vitesse de vidange
Écran d'informations ... 30-21
Réglages du niveau
Écran d'informations ... 30-21
Remplacement
Courroie d'entraînement de la goulotte de vidange ... 85-11
Remplacement des ampoules ... 90-21
Sécurité du nettoyage de la trémie et de l'élimination des obstructions ... 10-11

Suite, voir page suivante

Page

Trous de vidange 85-1
Utilisation
Couvercles (suivant équipement)..... 85-4
Vis de remplissage (extensions de trémie) - Repliage..... 85-6
Triticale
Réglages selon la récolte..... 135-9
Trous de vidange
Trémie..... 85-1

U

Unité de récolte
Dételage..... 60-33
Montage..... 60-33
Sécurité du transport..... 10-3
Unités de mesure
Modification..... 30-64
Unités de rendement
Réglages..... 30-26

V

Ventilateur d'aspiration
Remplacement
Courroie d'entraînement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670)..... 120-45
Courroie d'entraînement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S680, S685 et S690) 120-46
Courroie entraînée (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670)..... 120-47
Ventilateur de nettoyage
Réglage
Actionneur 70-51
Courroie..... 70-49
Remplacement
Courroie..... 70-50
Vérification des performances
Arrêt de l'entraînement 135-11
Vibration du corps entier..... 180-16
Vis d'alimentation
Couvercles de la vis d'alimentation transversale de la trémie..... 85-5
Déflecteur de vis de remplissage..... 85-6
Diviseurs de plateau de vis..... 70-34
Réglage
Chaîne d'entraînement de la vis à ôtons supérieure (S660 et S670) 70-62
Courroie..... 70-49
Vis de remplissage de la trémie (couvercles de la trémie) 85-7
Remplacement
Courroie..... 70-50
Repliage de la vis de remplissage de trémie (extensions de trémie)..... 85-6
Trappe de nettoyage
Engrenages de la vis d'alimentation du caisson de nettoyage (suivant équipement).... 70-49

Page

Trappe de nettoyage manuel
Engrenages de vis d'alimentation du caisson de nettoyage..... 70-48
Vis de remplissage (extensions de trémie) - Repliage..... 85-6
Vis de vidange
Boulon de cisaillement..... 85-5
Réglage
Chaîne d'entraînement..... 85-9
Position de la vis d'alimentation 85-10
Support du berceau.....85-11
Remplacement
Courroie d'entraînement.....85-11
Éclairage 90-21
VisionTrak
Affichage..... 40-22
Contrôles du fonctionnement..... 40-28
Fonctionnement du moniteur des performances .. 40-26
Moniteur des performances (généralités) 40-24
Réglages préliminaires 40-28
Vitesse du convoyeur
Modification..... 60-8
Vitesse du rabatteur
Réglage automatique..... 35-10, 40-12
Réglage manuel..... 35-10, 40-12
Vitesse du ramasseur à tapis
Réglage automatique..... 35-10, 40-12
Réglage manuel..... 35-10, 40-12
Vitesse variable
Remplacement
Courroie d'entraînement (Tier 4 Interim/Phase III B) (S660 et S670)..... 120-47
Vitesses
Levier (suivant équipement).....50-11
Volume de l'alarme
Réglage..... 30-63

John Deere vous aide à faire votre travail

Pièces de rechange John Deere

Nous sommes en mesure de fournir dans les plus brefs délais les pièces de rechange John Deere d'origine nécessaires et ainsi de réduire au minimum les immobilisations.

Nous disposons d'un important stock de pièces en tout genre pour répondre sans délai à tous les besoins.

TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -28-04JUN90-1/1

Outillage adéquat

Nos techniciens disposent d'appareils de mesure et d'outils de précision leur permettant de déceler et de remédier rapidement à toute défaillance pour éviter toute perte de temps et donc d'argent.

TS101 —UN—23AUG88

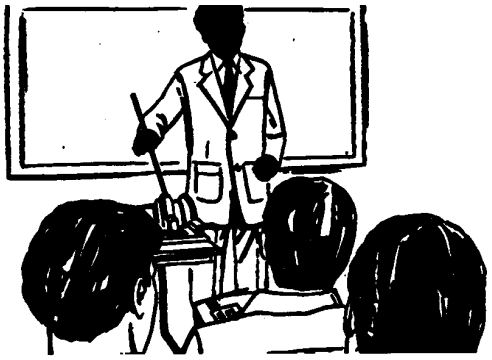
DX,IBC,B -28-04JUN90-1/1

Personnel après-vente qualifié

Pour le personnel après-vente John Deere "l'école" n'est jamais finie.

Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages afin de connaître à fond les machines qui leur sont confiées. L'apprentissage des méthodes d'entretien les plus récentes vient parfaire leurs connaissances.

Une base solide sur laquelle on peut compter.



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -28-04JUN90-1/1

Service rapide

Notre objectif est de prêter assistance de façon rapide et efficace; et ce surtout "où" et "quand" cela est nécessaire.

Selon les circonstances, nous pouvons effectuer les travaux sur place ou dans nos ateliers. Faire appel à nous, c'est être sûr d'être entendu.

LA SUPÉRIORITÉ DU SERVICE APRÈS-VENTE JOHN DEERE: ÊTRE LÀ EN CAS DE BESOIN.

TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -28-04JUN90-1/1